# DICIONÁRIO GREGO-PORTUGUÊS

[D G P]

Æ
Ateliê Editorial

Copyright © 2010 by Autores

Direitos reservados e protegidos pela Lei 9.610 de 19.02.1998. É proibida a reprodução total ou parcial sem autorização, por escrito, da editora e dos autores.

ATELIÊ EDITORIAL
Estrada da Aldeia de Carapicuíba, 897
06709-300 – Cotia – SP – Brasil
www.atelie.com.br
contato@atelie.com.br
Telefax: (11) 4612-9666

Printed in Brazil 2010
Foi feito depósito legal

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(Câmara Brasileira do Livro, SP, Brasil)

Dicionário grego-português (DGP): vol. 5 / [equipe de coordenação Daisi Malhadas, Maria Celeste Consolin Dezotti, Maria Helena de Moura Neves]. – Cotia, SP: Ateliê Editorial, 2010.

Vários autores.
ISBN 978-85-7480-466-8

1. Grego – Dicionários – Português I. Malhadas, Daisi. II. Dezotti, Maria Celeste Consolin. III. Neves, Maria Helena de Moura.

10-05407 CDD-483.69

Índices para catálogo sistemático:

1. Grego: Dicionários: Português 483.69
2. Grego-português: Dicionários 483.69

## *Equipe de Coordenação*

Daisi Malhadas
Maria Celeste Consolin Dezotti
Maria Helena de Moura Neves

## *Revisão Técnica*

Maria Celeste Consolin Dezotti
Josélia Maria Costa Hernandez

## *Equipe*

Adriane da Silva Duarte
Anise D'Orange Ferreira
Anna Lia Amaral de Almeida Prado
Cláudia Manoel Rached Féral
Clóvis Barleta de Morais
Daisi Malhadas
Edvanda Bonavina da Rosa
Fernando Brandão dos Santos
Gilda Maria Reale Starzynski
Glória Braga Onelley
Maria Adília Pestana de Aguiar Starling
Maria Celeste Consolin Dezotti
Maria Helena de Moura Neves
Nely Maria Pessanha
Sílvia Damasceno
Suzana Teixeira Mendes de Melo
Tereza Virgínia Ribeiro Barbosa

*para*
*Edvanda Bonavina da Rosa e*
*Fernando Brandão dos Santos,*
*pela colaboração efetiva*
*de A a Ω*

# APRESENTAÇÃO

Finaliza-se, com este quinto volume, a elaboração do *Dicionário Grego-Português (DGP)*, projeto sediado no Departamento de Linguística da Faculdade de Ciências e Letras da UNESP/Campus de Araraquara. Registramos que a formalização desse projeto se deu em maio de 1994, quando ele foi apresentado, como comunicação, pela primeira equipe de professores, no 42º Seminário de Linguística do GEL, realizado naquele ano em São Paulo, na Faculdade de Filosofia, Letras e Ciências Humanas da USP. Compunham esse grupo pioneiro os professores Adriane da Silva Duarte, Anna Lia Amaral de Almeida Prado, Clóvis Barleta de Morais, Daisi Malhadas, Edvanda Bonavina da Rosa, Fernando Brandão dos Santos, Gilda Maria Reale Starzynski, Maria Adília Pestana de Aguiar Starling, Maria Celeste Consolin Dezotti, Maria Helena de Moura Neves, Susana Teixeira Mendes de Melo e Tereza Virgínia Ribeiro Barbosa. Após a publicação do primeiro volume, novos membros juntaram-se à equipe: Anise D'Orange Ferreira, Cláudia Manoel Rached Féral, Glória Braga Onelley, Nely Maria Pessanha e Sílvia Damasceno.

Ao longo desses quinze anos de trabalhos ininterruptos, a equipe enfrentou todos os percalços possíveis: doenças e, mesmo, mortes de colegas – resgistrem-se os passamentos das professoras Gilda Maria Reale Starzynski e de Maria Adília Pestana de Aguiar Starling –, e sobrecarga de trabalhos, visto que, para a grande maioria, ainda em plena atividade na vida acadêmica, os compromissos com o DGP precisavam ser conciliados com as infindáveis solicitações que a Universidade apresenta aos docentes de hoje. Foram percalços dessa natureza que levaram a professora Glória Braga Onelley, da Universidade Federal Fluminense, a pedir o apoio de seu colega de área, o Prof. Dr. André Domingos dos Santos Alonso, para conseguir elaborar, dentro dos prazos do nosso cronograma, a primeira redação dos verbetes da letra *ípsilon*.

Registrem-se, portanto, nossos sinceros agradecimentos ao Prof. Dr. André Domingos dos Santos Alonso, por essa inestimável colaboração. Reiteramos, também, nossos agradecimentos ao Prof. Dr. Jacyntho Lins Brandão, da UFMG, e ao Prof. Waldyr Teixeira Pinto, pela colaboração prestada na elaboração do volume três.

Publicar o DGP em volumes possibilitou, como se esperava, contar ao longo do percurso com avaliações judiciosas que muito ajudaram a equipe de coordenação. Por outro lado, não há como evitar-se, num trabalho dessa natureza, o uso de exemplos de que constam palavras pertencentes à nomenclatura de volumes já publicados. Os verbetes dessas palavras, de *alfa* a *rho,* constituem o Apêndice que encerra este volume.

Finalizamos nosso trabalho cientes de que todos os esforços envidados não resultaram numa obra perfeita; ao manusear os volumes publicados, localiza-se um erro de digitação aqui, um acento errado ali, bem como outros tipos de falhas e lacunas. Mas temos também a convicção de que a quantidade de acertos é sobejamente predominante. E pela recepção de que se tem notícia, o DGP já se tornou uma ferramenta indispensável nos estudos de Grego Clássico no Brasil. Nossa expectativa é que ele estimule o gosto por essa língua antiga e ajude a formar cada vez mais especialistas interessados em aperfeiçoar este projeto.

Trata-se, portanto, da conclusão do projeto, mas não do fim de um *Dicionário Grego-Português.* Críticas e sugestões a este trabalho podem ensejar uma nova edição.

No desenvolvimento dos trabalhos contou-se por três vezes com auxílio obtido da FAPESP (Processos no 94/4467-8, no 01/09897-6 e 06/55159-0), que financiou os trabalhos de digitação de tarefas manuscritas.

*Equipe*

Adriane da Silva Duarte – USP
Anise D'Orange Ferreira – UNESP
Anna Lia Amaral de Almeida Prado – USP
Cláudia Manoel Rached Féral – UNESP
Clóvis Barleta de Morais – UNESP
Daisi Malhadas – UNESP
Edvanda Bonavina da Rosa – UNESP
Fernando Brandão dos Santos – UNESP
† Gilda Maria Reale Starzynski – USP
Glória Braga Onelley – UFF
† Maria Adília Pestana de Aguiar Starling – UFRJ
Maria Celeste Consolin Dezotti – UNESP
Maria Helena de Moura Neves – UNESP-Mackenzie
Nely Maria Pessanha – UFRJ
Sílvia Damasceno – UFF
Suzana Teixeira Mendes de Melo – UFRJ
Tereza Virgínia Ribeiro Barbosa – UFMG

# ABREVIATURAS

## *Nomes de Autores e Obras*

### A

**A.D.** – Apolônio Díscolo, gramático alexandrino, séc. II d.C.

**A.APP.** *Appendix nova epigrammatum*, complemento à *Antologia Grega* composta de duas antologias, a *Antologia Palatina* e a *Antologia de Planudes*.

**A.LIB.** – Antonino Liberalis, mitógrafo, séc. II d.C.

**A.P.** – *Antologia Palatina*, coleção de epigramas constituída desde o séc. X d.C. e posteriormente.

**A.PL.** – *Antologia de Planudes*, séc. XIV d.C.

**A.R.** – Apolônio de Rodes, poeta épico helenístico, séc. III a.C.

**A.TÁC.** – Aquiles Tácio, romancista, séc. III ou IV d.C.

**ALC.** – Alceu de Lesbos, poeta lírico, séc. VI a.C.

**ALCÍFR.** – Alcífron, epistológrafo, séc. II d.C.

**ALCM.** – Alcman, poeta lírico, séc. VII a.C.

**ANACR.** – Anacreonte, poeta lírico, séc. VI a.C.

**ANACRT.** – Anacreontea, coleção de poemas anônimos do séc. III a.C. – IV d.C.

**ANAX.** – Anaxágoras, filósofo, séc. V a.C.

**AND.** – Andócides, orador ateniense, séc. V a.C.

**ANT.** – Antifonte, orador ateniense, séc. V a.C.

**ANTÍF.** – Antífanes, poeta cômico, séc. IV a.C.

**ANTÍM.** – Antímaco de Cólofon, poeta épico, fim do séc. V a.C.

**AP.** – Apiano, historiador de Alexandria, séc. II d.C.

**AR.** – Aristófanes, poeta cômico ateniense, séc. V a.C.

**ARATO** – Arato de Solos, poeta didático helenístico, séc. III a.C.

**ARET.** – Areteu da Capadócia, médico, séc. II d.C.

**ARION** – Arion, poeta lírico de Lesbos, séc. VII a.C.

**ARISTÉIAS** – Aristéias, poeta épico, séc. VI a.C.

**ARISTD.** – Élio Aristides, retor, séc. II d.C.

**ARISTÓX.** – Aristóxeno, filósofo e músico, séc. IV a.C.

**ARQSTR.** – Arquéstrato, poeta herói-cômico, séc. IV a.C.

**ARQUÍL.** – Arquíloco, poeta lírico, séc. VII a.C.

**ARQUIT.** – Arquitas de Tarento, filósofo pitagórico, séc. V-IV a.C.

**ARR.** – Arriano, historiador, séc. II d.C.

**ARSTN.** – Aristeneto, epistológrafo, séc. VI d.C.

**ART.** – Artemidoro de Daldis, autor da *Oneirocrítica*, séc. II d.C.

**ARTT.** – Aristóteles, filósofo, séc. IV a.C.

**AT.** – Ateneu, sofista e gramático, séc. III d.C.

## B

BÁBRIO – Bábrio, poeta fabulista, séc. II d.C.
BAQ. – Baquílides, poeta lírico, séc. V a.C.
BAS. – Basílio, bispo de Cesaréia, pai da Igreja, séc. IV d.C.
BATR. – *Batracomiomaquia*, poema épico burlesco, de data incerta (séc. VI a.C.?)
BÍON – Bíon, poeta bucólico helenístico, séc. III a.C.

## C

CAL. – Calímaco, poeta helenístico, séc. III a.C.
CÁR. – Cáriton, romancista, séc. II d.C.
CEB. – Cebes de Tebas, filósofo pitagórico, séc. V-IV a.C.
CLEM. – Clemente de Alexandria, doutor cristão, séc. II-III a.C.
COL. – Columela, escritor latino, autor de um tratado de agronomia, séc. I d.C.
COR. – Corina, poetisa lírica, séc. VI a.C.
CRAT. – Cratino, poeta cômico, séc. V a.C.
CRIS. – Crisipo de Solos, filósofo estóico, séc. III a.C.
CRÍT. – Crítias, poeta e prosador, séc. V a.C.
CT. – Ctésias, historiador, séc. V a.C.

## D

D.C. – Dion Cássio, historiador, séc. II-III d.C.
D.CRIS. – Dion Crisóstomo, filósofo e retor, séc. II d.C.
D.H. – Dionísio de Halicarnasso, retor e historiador, séc. I d.C.
D.L. – Diógenes Laércio, historiador da filosofia, séc. III d.C.
D.S. – Diodoro da Sicília, historiador, séc. I d.C.
D.T. – Dionísio Trácio, gramático, séc. II d.C.
DECR. – Decreto, freqüentemente citado por escritores.
DEM. – Demóstenes, orador ateniense, séc. IV a.C.
DEMADES – orador, séc. IV a.C.
DEMÓCR. – Demócrito, filósofo materialista, séc. V-IV a.C.
DIN. – Dinarco, orador ateniense, séc. IV a.C.
DIÓG. – Diógenes de Sinope, filósofo cínico, séc. IV a.C.
DION. – Dionísio de Alexandria, poeta lírico, séc. II d.C.
DIOSC. – Dioscórides, médico, fim do séc. I d.C.

## E

EL. – Cláudio Eliano, sofista, séc. III d.C.
EMP. – Empédocles, filósofo, séc. V a.C.
EN. – Eneu, escritor militar, séc. IV a.C.
EP. – Epicuro, filósofo, séc. IV-III a.C.
EPIC. – Epicarmo, poeta cômico, séc. VI-V a.C.
EPICT. – Epicteto, filósofo estóico, séc. I-II d.C.
EPIGR. – Epigramas diversos, citados por escritores.
ER. – Eratóstenes de Cirene, geógrafo, matemático, filósofo e poeta, séc. III a.C.
ES. – Esopo, fabulista, séc. VI a.C.
ÉSQL. – Ésquilo, poeta trágico, séc. V a.C.
ÉSQN. – Ésquines, orador ateniense, séc. IV a.C.
EST. – Estobeu, autor de antologia, sec. V-VI d.C.
ESTES. – Estesícoro, poeta lírico, séc. VII-VI a.C.
ESTR. – Estrabão, geógrafo, séc. I-II d.C.
EUCL. – Euclides de Gela, matemático, séc. III a.C.
EUP. – Êupolis de Atenas, poeta cômico, séc. V a.C.
EUR. – Eurípides, poeta trágico, séc. V a.C.
EUS. – Eusébio de Cesaréia, historiógrafo eclesiástico, séc. III-IV d.C.

## F

FERÉC. – Ferécides, filósofo, séc. VI a.C.
FERÉCR. – Ferécrates, poeta cômico, séc. V a.C.
FIL. – Filetas, poeta lírico helenístico, séc. IV-III a.C.
FILON – Filon, o Judeu, filósofo e exegeta, início do séc. I d.C.
FILÓC. – Filócoro, historiador ateniense, séc. IV-III a.C.
FILOD. – Filodemo, poeta e filósofo epicurista, séc. I a.C.
FILOL. – Filolau, filósofo e matemático, pitagórico, séc. V a.C.
FILÓS. – Filóstrato, retor ateniense, séc. III d.C.; e Filóstrato o Moço, seu neto.
FOC. – Focílides de Mileto, poeta lírico, séc. VI a.C.
FR. – Frínico, poeta trágico, séc. V a.C.; e Frínico, poeta cômico, séc. V a.C.

## G

GAL. – Galeno, médico, séc. II d.C.

## H

HEC. – Hecateu de Abdera, historiador, séc. IV a.C.
HEL. – Heliodoro de Êmesa, romancista, séc. IV d.C.
HER. – Heródoto de Halicarnasso, historiador, séc. V a.C.
HERÁCL. – Heráclito de Éfeso, filósofo, séc. VI a.C.
HERM. – Hermes Trismegisto, antigo sábio egípcio, de época incerta.
HERMÓG. – Hermógenes de Tarso, retor, séc. II d.C.
HEROD. – Herodiano, historiador, séc. III d.C.
HEROND. – Herondas, poeta helenístico, autor de mimos, séc. III a.C.
HES. – Hesíodo, poeta didático, séc. VIII a.C.
HESÍQ. – Hesíquio de Alexandria, lexicógrafo, séc. V d.C.
HIN. – *Hinos Homéricos*, coleção de hinos litúrgicos, compostos em estilo homérico, de época incerta.

HIP. – Hipônax, poeta satírico, fim do séc. VI a.C.
HIPÉR. – Hipérides, orador ateniense, séc. IV a.C.
HIPÓCR. – Hipócrates, médico, séc. V a.C.
HOM. – Homero, poeta épico, séc. IX ou VIII a.C.

## I

INSCR. – Inscrições diversas.
ÍON – Íon, poeta trágico, séc. V a.C.
IS. – Iseu, orador, séc. IV a.C.
ISÓCR. – Isócrates, orador ateniense, séc. IV a.C.

## J

J.CRIST. – João Crisóstomo, pai da Igreja, séc. IV d.C.
JÂMBL. – Jâmblico, filósofo neoplatônico, séc. IV d.C.
JOS. – Flávio Josefo, historiador judeu, séc. I d.C.
JUL. – Juliano, imperador, orador e epistológrafo, séc. IV d.C.

## L

LIB. – Libânio, orador, séc. IV d.C.
LIC. – Licurgo, orador ateniense, séc. IV a.C.
LÍCOFR. – Lícofron, poeta helenístico, séc. III a.C.
LÍS. – Lísias, orador, séc. V-IV a.C.
LÍSIS – Lísis, filósofo pitagórico, séc. V a.C.
LONG. – Longino, filósofo e retor, séc. III d.C.
LONGO – Longo, romancista, séc. IV d.C.
LUC. – Luciano de Samósata, polígrafo, séc. II d.C.

## M

MACR. – Macróbio, gramático latino, séc. IV d.C.
MAN. – Maneton, historiador e poeta, séc. IV a.C.
M.AUR. – Marco Aurélio, imperador romano, filósofo estóico, séc. II d.C.
MÁX. – Máximo de Tiro, filósofo platônico, séc. II d.C.
MEL. – Meleagro, poeta helenístico, séc. II a.C.
MEN. – Menandro, poeta cômico ateniense, séc. III a.C.
MIMN. – Mimnermo, poeta lírico, séc. VII a.C.
MOS. – Mosco, poeta helenístico, séc. II a.C.
MUS. – Museu, poeta lendário a quem atribuíram obras de época tardia.

## N

NAZ. – Gregório de Nazianzo, teólogo, orador e poeta, séc. IV d.C.
NIC. – Nicandro de Cólofon, poeta didático helenístico, séc. III a.C.
NIS. – Gregório de Nissa, teólogo e exegeta, séc. IV d.C.
N.P. – Nono de Panópolis, poeta épico, séc. V d.C.
N.T. – *Novo Testamento*.

## O

OP. – Opiano de Apaméia (Síria), poeta didático, séc. III d.C.
ORÁC. – *Oráculos*, em particular oráculos de Delfos citados por Heródoto.
ORÍG. – Orígenes, teólogo e exegeta, séc. III d.C.
ORF. – Orfeu, poeta lendário, a quem foram atribuídos poemas compostos em datas diversas: poemas místicos (séc. VI a.C.), Hinos Órficos (séc. II d.C.), Argonáutica (séc. IV d.C.)

## P

PAN. – Paníase, poeta épico, séc. V a.C.
PARM. – Parmênides, filósofo pré-socrático, séc. V a.C.
PART. – Partênio, poeta elegíaco, séc. I a.C.
PAUS. – Pausânias o Periegeta, geógrafo, séc. II d.C.
PÍND. – Píndaro, poeta lírico, séc. VI-V a.C.
PIS. – Pisístrato (em D.L.), tirano de Atenas, séc. V a.C.
PIT. – Pitágoras, filósofo e matemático, séc. VI a.C.
PLAT. – Platão, filósofo, séc. IV a.C.
PLAT. AP. – Diálogos apócrifos de Platão.
PLAT. CÔM. – Platão o Cômico, poeta cômico, séc. V-IV a.C.
PLOT. – Plotino, filósofo neoplatônico, séc. III d.C.
PLUT. – Plutarco, polígrafo, séc. I-II d.C.
PLUT. AP. – Textos apócrifos de Plutarco.
POL. – Políbio, historiador, séc. II a.C.
POLN. – Polieno, filósofo epicurista, séc. III d.C.
PÓLUX – Júlio Pólux, retor e gramático, séc. II d.C.
PÓRF. – Pórfiro, filósofo neoplatônico, séc. V d.C.
PRÁT. – Prátinas, poeta dramático, séc. V a.C.
PROCLO – Proclo, filósofo neoplatônico, séc. V d.C.
PROT. – Protágoras, sofista, séc. V a.C.
PT. – Cláudio Ptolomeu, astrônomo e matemático, séc. II d.C.

## Q

QUINT. – Quintiliano, retor romano, séc. I d.C.
Q.ESM. – Quinto de Esmirna, poeta épico, séc. IV d.C.

## S

SAFO – Safo, poetisa lírica, séc. V-VI a.C.
S.E. – Sexto Empírico, médico e filósofo cético, séc. II-III d.C.

SD. – *Léxico de Suidas*, séc. X d.C., que contém notas lexicográficas, biográficas e fragmentos de obras.
SEPT. – *Septuaginta*, tradução da Bíblia hebraica e de livros suplementares por 72 sábios dirigidos por Ptolomeu II, séc. III a.C.
SIB. – *Oráculos Sibilinos*, coleção de oráculos de data incerta (séc. VII d.C.?)
SIM. – Simônides de Ceos, poeta lírico, séc. VI-V a.C.
SIM.AM. – Simônides de Amorgos, poeta, séc. VI a.C.
SIN. – Sinésio de Cirene, orador, epistolográfico e poeta, séc. IV-V d.C.
SÓF. – Sófocles, poeta trágico, séc. V a.C.
SÓL. – Sólon de Atenas, poeta elegíaco, séc. VII-VI a.C.
SUET. – Suetônio, historiador latino, séc. I-II d.C.

## T

TAL. – Tales, matemático e filósofo, séc. VI a.C.
TEM. – Temístio, sofista, séc. IV d.C.
TEÓCR. – Teócrito, poeta helenístico, séc. III a.C.
TEOFR. – Teofrasto, filósofo, séc. IV a.C.
TEÓG. – Teógnis, poeta elegíaco, séc. VI a.C.
TEOP. – Teopompo de Quios, historiador, séc. IV a.C.
TIMÁG. – Timágenes, historiador, séc. I a.C.
TIM. – Timóteo de Mileto, poeta lírico, séc. V-IV a.C.
T.LOCR. – Timeu de Locres, filósofo, séc. V a.C.
TIRT. – Tirteu, poeta lírico, séc. VII a.C.
TUC. – Tucídides, historiador ateniense, séc. V a.C.

## V

VAR. – Varrão, escritor latino polígrafo, séc. I a.C.

## X

X.ÉF. – Xenofonte de Éfeso, romancista, séc. II d.C.
XEN. – Xenofonte de Atenas, historiador, séc. IV a.C.
XENÓF. – Xenófanes, filósofo pré-socrático, séc.VI a.C.

## Z

ZEN. – Zenão de Cítio, filósofo estóico, séc. IV-III a.C.

# *Abreviaturas Gramaticais*

## A

*abrev.* abreviado
*abs.* absoluto
*ac.* acusativo
*adj.* adjetivo(a)
*adj. verb.* adjetivo verbal
*adv.* advérbio
*afirm.* afirmativo, afirmação
*ant.* antigo
*aor.* aoristo
*aor.*$_2$ aoristo segundo
*apóc.* apócope *ou* apocopado
*aprox.* aproximadamente
*aram.* aramaico
*art.* artigo
*assim.* assimilação
*at.* ativo
*át.* ático
*aum.* aumento

## B

*beóc.* beócio
*bíbl.* bíblico
*b. sent.* em bom sentido

## C

*c.* cerca de
*card.* cardinal
*causat.* causativo
*cf.* confira
*col.* coletivo
*com.* comédia
*comp.* comparativo(a)
*compl.* complemento *ou* completiva
*cond.* condicional
*conj.* conjunção
*cons.* consoante
*constr.* construção
*contr.* contração
*cop.* copulativo
*correl.* correlativo
*corresp.* correspondente
*crist.* cristão

## D

*d.* dual; *2ª d.* segunda pessoa do dual
*dat.* dativo
*decl.* declinação
*dem.* demonstrativo
*deriv.* derivado
*desid.* desiderativo(a)
*desus.* desusado
*dim.* diminutivo
*distrib.* distributivo
*dór.* dórico
*duv.* duvidoso

## E

*egíp.* egípcio(a)
*enclit.* enclítico
*eól.* eólico
*ép.* épico
*epít.* epíteto
*equiv.* equivalente
*esp.* especialmente

*euf.* eufonia, eufônico
*eufem.* eufemismo
*eufór.* eufórico
*exc.* exceção
*excl.* exclamação, exclamativo.
*exort.* exortativo(a)
*expl.* expletivo
*expr.* expressão

## F

*fam.* familiar
*fem.* feminino
*fen.* fenício(a)
*fig.* figurado
*fórm.* fórmula
*freq.* freqüente, freqüentemente, freqüentativo
*fríg.* frígio(a)
*fut.* futuro
*fut. ant.* futuro anterior

## G

*gen.* genitivo
*ger.* geral, geralmente
*gr.* grego
*gr. crist.* grego cristão
*gram.* gramática

## H

*h.* homem
*hebr.* hebraico
*hom.* homérico
*hum.* humano

## I

*i.e.* isto é
*imper.* imperativo
*impes.* impessoal
*impf.* imperfeito
*ind.* indicativo
*indecl.* indeclinável
*indef.* indefinido
*indet.* indeterminado
*indir.* indireto
*inf.* infinitivo
*instr.* instrumental
*intens.* intensivo
*inter.* interrogativo(a), interrogação
*interj.* interjeição
*intr.* intransitivo
*inv.* invariável
*iron.* ironicamente
*irreg.* irregular
*iter.* iterativo

## J

*jôn.* jônico
*jur.* jurídico

## L

*lac.* lacônio
*laced.* lacedemônio(a)
*lg.* língua
*líd.* lídio
*lit.* literal, literalmente
*loc.* locução

## M

*m.* mulher
*maced.* macedônico
*masc.* masculino
*méd.* médio, média
*meg.* megárico(a)
*m.-q.-perf.* mais-que-perfeito
*met.* metáfora, metafórico
*meton.* metonímia

## N

*n.* nome, neutro
*negat.* negativo(a)
*nom.* nominativo
*n. pr.* nome próprio
*num.* numeral

## O

*obj.* objeto
*obj. int.* objeto interno
*op.* oposição
*onomat.* onomatopéia
*opt.* optativo(a)
*or.* oração
*or. conj.* oração conjuncional
*ord.* ordinal

## P

*p. anal.* por analogia
*pal.* palavra
*part.* particípio
*partic.* particularmente
*partíc.* partícula
*partit.* partitivo
*p. ex.* por exemplo
*p. ext.* por extensão
*pas.* passivo
*pejor.* pejorativo
*perf.* perfeito
*perif.* perífrase
*person.* personificação
*pes.* pessoa, pessoal
*pl.* plural
*pleon.* pleonasmo, pleonástico
*poét.* poético
*port.* português
*pos.* possessivo
*pós-hom.* pós-homérico
*post.* posterior, posteriormente
*pr.* próprio
*pred.* predicado,
*predic.* predicativo
*pref.* prefixo
*prep.* preposição
*pres.* presente
*princ.* principalmente
*priv.* privativo
*pron.* pronome
*protét.* protético
*prov.* provérbio

## Q

*qquer.* qualquer

## R

*r.* raiz
*rad.* radical
*rar.* raramente
*rec.* recente
*red.* redobro
*ref.* referência, referente
*refl.* reflexivo
*reg.* regular
*rel.* relativo, relação

S

*seg.* seguinte
*ss.* seguintes
*semít.* semítico
*sent.* sentido
*sigm.* sigmático
*sin.* sinônimo
*sing.* singular
*sinc.* sincopado
*subent.* subentendido
*subj.* subjuntivo
*subord.* subordinada
*subst.* substantivo
*suf.* sufixo
*suj.* sujeito
*superl.* superlativo

T

*t.* termo
*tard.* tardio
*temp.* temporal
*tr.* transitivo
*trag.* tragédia

V

*var.* variante
*verb.* verbal
*voc.* vocativo
*vog.* vogal

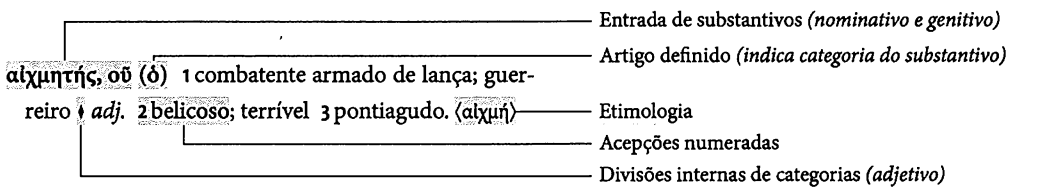
## *Abreviaturas Culturais*

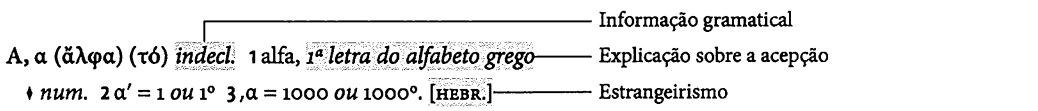
*Anat.* anatomia
*Arquit.* arquitetura
*Astrol.* astrologia
*Astron.* astronomia
*Bot.* botânica
*Dram.* dramaturgia
*Filos.* filosofia
*Geom.* geometria
*Geogr.* geografia
*Gram.* gramática
*Jur.* jurídico
*Lóg. lógica*
*Matem.* matemática
*Medic.* medicina
*Métr.* métrica
*Mil.* militar
*Mit.* mitologia
*Mús.* música
*Náut.* náutica
*Pol.* política
*Pros.* prosódia
*Relig.* religião
*Ret.* retórica
*Zool.* zoologia

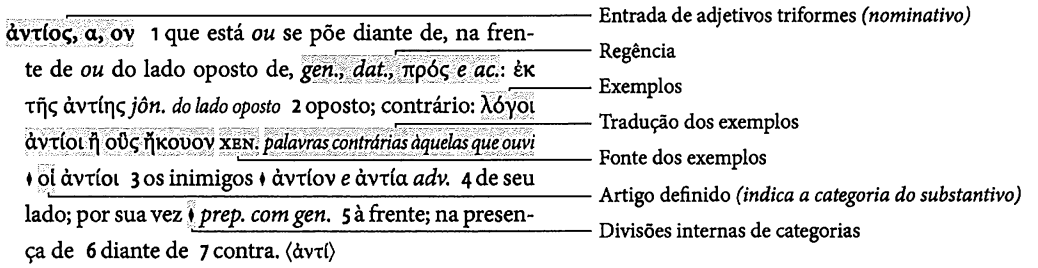
## *Sinais Diacríticos*

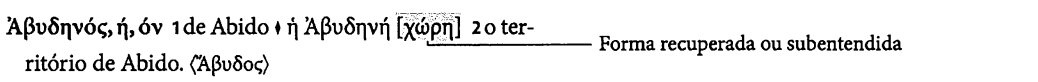
( ) → para o artigo e as explicações gramaticais ou semânticas
[ ] → para formas recuperadas ou subentendidas; para indicação de estrangeirismo [hebr., egípcia, cita, persa etc.]
⟨ ⟩ → para a etimologia
• → para marcar divisões, dentro dos verbetes
= → para indicar equivalência

# ORGANIZAÇÃO DOS VERBETES



**ἀρχιερατικός, ός, όν** 1 *bíbl.* concernente ao sumo sacerdote *dos judeus*; pontifical. 2 *crist.* episcopal. ⟨ἀρχιεράομαι⟩

Bíblico *(ocorrências na* Bíblia*)*
Cristão *(ocorrências na* Bíblia *e nos textos dos Padres da Igreja)*

**ἀσύμφωνος**, *ant. át.* **ἀξύμφωνος, ος, ον** 1 que não produz som harmonioso; dissonante 2 que está em desacordo com, *dat.* 3 que não fala a mesma língua. ⟨ἀ-, σύμφωνος⟩

Datação
Informação dialetal
Regência
Alfa privativo

**ἀδμής, ῆτος** (*masc., fem.*) *poét.* 1 não domado; não submetido ao jugo; não submetido a, *gen.* 2 não casada, virgem (*mulher*). ⟨ἀ-, δάμνημι⟩

Entrada de adjetivos uniformes *(nominativo e genitivo)*
Gênero gramatical *(indica a categoria do adjetivo)*
Registro

**Ἀγαμέμνων, ονος** (ὁ) Agamenão, *rei de Micenas, chefe dos gregos na guerra de Tróia.* ⟨ἄγαν, μένος⟩

Informações enciclopédicas

**ἀνασκευάζω** 1 levar embora; transportar 2 desmantelar; devastar; demolir 3 reequipar; reconstruir; restaurar ♦ *méd.* 4 levantar acampamento; partir 5 saquear; devastar; levar à bancarrota 6 construir; restaurar para si ♦ *pas.* 7 ir à falência.

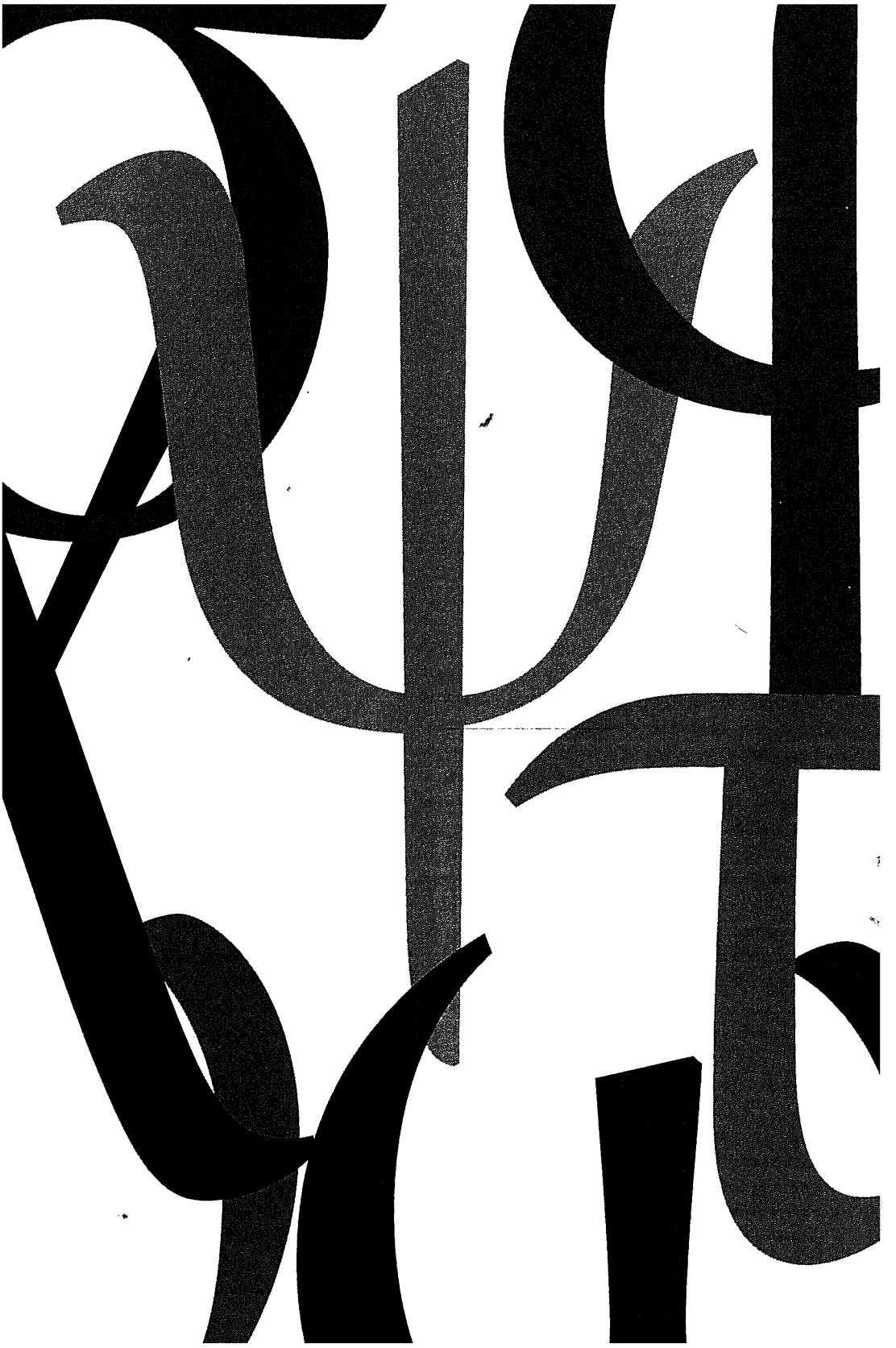
Entrada de verbos *(1ª pessoa do singular)*
Divisões internas de categorias *(diátese verbal)*
Voz média
Voz passiva *(registradas apenas acepções que não correspondem simplesmente aos significados ativos)*

**ἀναχαιτίζω** (*fut.* ἀναχαιτίσω, *aor.* ἀνεχαίτισα, *perf.* ἀνακεχαίτικα) 1 (*cavalo*) sacudir o jugo; sacudir a crina; empinar-se 2 (*mar*) estar agitado; impedir a navegação 3 (*pessoa*) recalcitrar; rebelar-se contra, *gen.* 4 fazer cair; atirar por terra; derrubar 5 puxar para trás; reter. ⟨ἀνά, χαίτη⟩

Tempos principais
Tipos particulares de sujeitos *(indicados antes da acepção)*
Regência verbal

**ἀνασκάπτω** (*fut.* ἀνασκάψω, *aor.* ἀνέσκαψα) 1 arrancar (*plantas*) 2 arrasar (*cidade, construções*) 3 abrir trincheiras 4 escavar (*solo*).

Tipos particulares de complementos *(indicados após a acepção)*



# Σ, σ

**Σ, σ, ς** (σίγμα *ou* σῖγμα) (**τό**) 1 sigma, *18ª letra do alfabeto grego* ♦ *num.* 2 σ' = 200 *ou* 200° 3 ,σ = 200.000 *ou* 200.000°.

**σ'** = σέ *e, rar.,* σοι, *ou* σά *em elisão.*

**σά** *pl. n. ou dual fem. de* σός, σή, σόν.

**σᾶ** *pl. n. de* σάος.

**Σαβάζιος, ου** (**ὁ**) 1 Sabázio, *divindade frígia cujos mistérios se identificavam com as* τελεταί *de Dioniso* 2 Sabázio, *denominação de Dioniso* ♦ *adj.* 3 de Sabázio; de Dioniso; báquico.

**σαββατίζω** (*fut.* σαββατιῶ *e* σαββατίσω, *aor.* ἐσαββάτισα, *perf.* σεσαββάτικα) 1 *bíbl.* guardar, observar o sábado 2 *crist.* ter um dia de repouso. ⟨σάββατον⟩

**σαββατισμός, οῦ** (**τό**) 1 repouso *ou* observância do sábado 2 *crist.* repouso. ⟨σάββατον⟩

**σάββατον, ου** (**τό**) *tard.* 1 Sábado, dia do descanso, *entre os hebreus* 2 *bíbl.* período de sete dias; semana. [hebr.]

**σαβοῖ** *cf.* Σαβός.

**Σάβος** *e* **Σαβός, οῦ** (**ὁ**) 1 Sabázio, *divindade frígia identificada com Dioniso* 2 *pl.* fiéis que se dedicam ao culto de Sabázio: εὐοῖ σαβοῖ DEM. *evoé fiéis sabázios!, i.e., fiéis bacantes* (*cf.* Σαβάζιος).

**σάγαρις, εως,** *jôn.* ιος (**ἡ**) espécie de machado de um ou dois *gumes utilizado pelas amazonas, pelos persas e pelos citas.*

**σάγη, ης** (**ἡ**) 1 equipamento; bagagem; fardo 2 sacola; mochila 3 armadura 4 arreios *de animal de carga*; albarda; sela.

**σαγηνεία, ας** (**ἡ**) caça *ou* pesca com rede. ⟨σαγηνεύω⟩

**σαγηνεύς, έως** (**ὁ**) *tard.* = σαγηνευτής.

**σαγηνευτής, οῦ** (**ὁ**) *tard.* pescador que pesca com rede de arrastão. ⟨σαγηνεύω⟩

**σαγηνεύω** 1 pescar com rede de arrastão; pescar 2 fazer o cerco de *um local*; invadir 3 capturar *alguém.* ⟨σαγήνη⟩

**σαγήνη, ης** (**ἡ**) 1 grande rede de pesca de arrastão 2 rede de caça.

**σάγμα, ατος** (**τό**) 1 *ger. pl.* vestimenta; manto 2 estojo *de escudo* 3 carga; bagagem; bagagem de equipamentos 4 armadura 5 arreios de animal de carga; albarda; sela 6 pilha; montão.

**σάγος, ου** (**ὁ**) 1 saio, *veste dos gauleses e iberos* 2 manto; capa de soldado, *de tecido rústico.*

**Σαδδουκαῖος, ου** (**ὁ**) *tard.* saduceu, *membro de uma seita judaica.*

**Σαδυάττης, ου** (**ὁ**) Sadiates, *rei da Lídia.*

**σαθρός, ά, όν** 1 avariado; danificado 2 rachado; trincado (*vaso*) 3 *Medic.* doente; malsão 4 fraco; em mau estado; inconsistente 5 de má qualidade; de baixa condição; mau ♦ **σαθρόν** *adv.* 6 de modo defeituoso: σ. φθέγγεσθαι PLAT. *emitir som desarmonioso,* σαθρὸν ὑπηχεῖν PLUT. (*bajulação*) *soar falso.*

**σαίνω** (*fut.* σανῶ, *aor.* ἔσηνα, *perf. desus.*; *fut. pas.* σανθήσομαι) 1 agitar a cauda em sinal de alegria: σ. ἀμφί τινα HOM. *girar à volta de alguém balançando a cauda,* σ. οὐρῇ HOM. *balançar a cauda* 2 acolher com demonstrações de alegria; fazer festas a *algo ou alguém* 3 afagar; acariciar; adular: σ. μόρον ÉSQL. *adular a morte para comovê-la,* παιδός με σαίνει φθόγγος SÓF. *a voz de meu filho afaga meus ouvidos* 4 acalmar (*a dor*) 5 enganar; seduzir; iludir, *ac.* ♦ *pas.* 6 *bíbl.* inquietar-se; perturbar-se: σαίνεσθαι ἐν ταῖς θλίψεσιν N.T. *perturbar-se nas aflições.*

**σαίρω**[1] (*fut.* σαρῶ, *aor.* ἔσηρα) 1 varrer; limpar varrendo 2 remover varrendo (*poeira*).

**σαίρω**[2] (*só perf. com sent. de pres.* σέσηρα, *part.* σεσηρώς) 1 ranger *ou* mostrar os dentes *como sinal de raiva* 2 mostrar os dentes *em riso escancarado*: σεσηρότι γέλωτι LUC. *com um riso escancarado* ♦ σεσηρός *adv.* 3 de modo galhofeiro; com zombaria: σεσηρὸς αἰκάλλειν BÁBRIO *lisonjear com zombaria.*

**Σάϊς, εως,** *jôn* **ῐος (ἡ)** Sais, *cidade do Egito.*

**Σαΐτης, ου (ὁ)** originário *ou* habitante de Sais; saíta. ⟨Σάϊς⟩

**Σαϊτικός, ή, όν** de Sais; saítico. ⟨Σάϊς⟩

**σακέσπαλος, ος, ον** que agita o escudo; belicoso. ⟨σάκος, πάλλω⟩

**σακεσφόρος, ος, ον** porta-escudo. ⟨σάκος, φέρω⟩

**σάκιον** *át.* = σακκίον.

**σακκέω-ῶ** filtrar; coar. ⟨σάκκος⟩

**σάκκιον, *át.* σάκιον, ου (τό)** 1 saco pequeno 2 manto grosseiro; cilício. ⟨σάκκος⟩

**σάκκος, *át.* σάκος, ου (ὁ)** 1 tecido grosseiro de pelo de cabra 2 *bíbl.* cilício 3 saco; bolsa 4 filtro; coador; peneira 5 barba descuidada, *longa e espessa.*

**σακκοφόρος, ος, ον** que veste manto grosseiro. ⟨σάκκος, φέρω⟩

**σάκος**[1]**, εος-ους (τό)** 1 escudo *de vime ou de madeira recoberto com couro de boi ou com uma placa de metal* 2 escudo; proteção; defesa.

**σάκος**[2] *át.* = σάκκος.

**σάκτας, ου (ὁ)** saco. ⟨σάττω⟩

**σάκτωρ, ορος (ὁ)** aquele que enche, que amontoa: σ. Ἅιδου ÉSQL. *provedor dos infernos, ref. à morte.*

**σαλάκων, ωνος (ὁ)** aquele que requebra ao andar, que se apresenta com grandes ares; pomposo; fanfarrão. ⟨σάλος⟩

**σαλαμάνδρα, ας (ἡ)** salamandra, *lagarto.*

**Σαλαμίν** = Σαλαμίς.

**Σαλαμινιάς, άδος** (*fem.*) = Σαλαμίνιος.

**Σαλαμίνιος, α, ον** 1 da ilha de Salamina; salamínio ♦ οἱ Σαλαμίνιοι 2 os habitantes de Salamina ♦ ἡ Σαλαμινία 3 a nau Salamínia, *embarcação ateniense para o transporte de cortejos e procissões.*

**Σαλαμίς, ῖνος (ἡ)** Salamina, *n. de ilha do golfo Sarônico e de cidade de Chipre.*

**σαλεύω** (*fut.* σαλεύσω, *aor.* ἐσάλευσα, *perf. desus.*; *pas. fut.* σαλευθήσομαι, *aor.* ἐσαλεύθην, *perf.* σεσάλευμαι) 1 agitar; sacudir; abalar: σ. πτέρυγα EUR. *bater asas,* σ. πέδον LICOFR. *abalar o solo,* σ. τινὰ ἐν θεμελίων SEPT. *abalar alguém em seus fundamentos* 2 pôr em agitação; incitar; sublevar (*povo*) 3 pôr em movimento; fazer mudar de lugar (*cavalo*) 4 sacudir para comprimir; encher completamente (*uma medida*) 5 apoiar; ancorar *algo, ac., em, e dat.*: σαλεύω ἐπὶ αὐτῇ τὸν βίον HEL. *ancoro nela a minha vida* 6 *intr.* (*navio*) chacoalhar; balançar; oscilar 7 *intr.* balançar-se ao andar; vacilar; pavonear-se 8 (*navio ancorado*) estar agitado por um movimento balouçante; estar ancorado 9 (*pessoa*) apoiar-se em, ἐπί *e ac.*: σ. ἐπὶ τῶν ἐλπίδων HEL. *apoiar-se nas esperanças* 10 (*discurso, conversa*) versar sobre, ἐν *e dat.* ⟨σάλος⟩

**Σαλμώνη, ης (ἡ)** Salmona, *cidade da Élida.*

**Σαλμώνιον, ου (τό)** Salmônio, *promontório de Creta.*

**Σαλμονίς, ίδος** (*fem.*) de Salmônio. ⟨Σαλμώνιον⟩

**σάλος, ου (ὁ)** 1 agitação do solo; tremor de terra; abalo 2 agitação de ondas; ondas *do mar encrespado* 3 ancoradouro 4 balanço *do navio ancorado* 5 agitação; movimentação 6 perturbação; aflição; inquietação.

**σάλπιγξ, ιγγος (ἡ)** 1 trombeta; clarim; corneta 2 o soar da trombeta: ὑπὸ σάλπιγγος, ἀπὸ σάλπιγγος *ao soar do clarim; ao som do clarim* 3 molusco (*do mar*).

**σαλπίζω** (*fut.* σαλπιῶ, *aor.* ἐσάλπιξα *e* ἐσάλπισα, *perf. desus.*) 1 fazer soar o clarim para acompanhar *algo, ac.*: σ. ῥυθμούς XEN. *marcar o ritmo tocando o clarim* 2 fazer soar o clarim para anunciar, *ac.*: σ. ἡμέραν LUC. (*o galo*) *anunciar o dia com um clarim* 3 *intr.* soar o clarim: ἐπεὶ ἐσάλπιγξε XEN. *quando o clarim soou.* ⟨σάλπιγξ⟩

**σαλπιγκτής, οῦ (ὁ)** corneteiro; trompista. ⟨σαλπίζω⟩

**σαλπικτής** = σαλπιγκτής.

**σαλπίσσω, *át.* -ίττω** = σαλπίζω.

**σαλπιστής, οῦ (ὁ)** = σαλπιγκτής.

**σαλώμη, ης (ἡ)** 1 *Medic.* espécie de medicamento ♦ Σαλώμη 2 *tard.* Salomé, *n. de mulher.*

**Σαλωμών, ῶντος (ὁ)** *bíbl.* Salomão, *rei de Israel.*

**Σάμαινα, ας (ἡ)** navio de Samos, *nas moedas de Samos.* ⟨Σάμος⟩

**Σαμάρεια, ας (ἡ)** *tard.* Samaria, *cidade e região da Palestina.*

**Σαμαρίτης, ου** (*masc.*) *crist.* habitante de Samaria; samaritano. ⟨Σαμαρία⟩

**Σαμαρίτις, ιδος** (*fem.*) *tard.* 1 habitante de Samaria; samaritana ♦ ἡ Σαμαρίτις 2 a Samaria. ⟨Σαμαρία⟩

**σαμβύκη, ης (ἡ)** 1 sambuca, *espécie de harpa triangular* 2 máquina de base oscilante em forma de sambuca *usada em assédios militares* 3 tocadora de sambuca.

**σαμβυκιστής, οῦ** (ὁ) tocador de sambuca. ⟨σαμβύκη⟩
**σαμβυκίστρια, ας** (ἡ) tocadora de sambuca. ⟨σαμβύκη⟩
**Σαμία, ας** (ἡ) *cf.* Σάμιος.
**Σαμιακός, ή, όν** = Σάμιος.
**Σάμιος, α, ον** 1 da ilha de Samos; sâmio ♦ ὁ Σάμιος 2 habitante da ilha de Samos ♦ ἡ Σαμία 3 território de Samos. ⟨Σάμος⟩
**Σαμνῖται, ων** (οἱ) = Σαυνῖται.
**Σαμοθρᾴκη, ης** (ἡ) Samotrácia, *ilha no norte do mar Egeu, na foz do Hebro.*
**Σαμοθρᾴκιος, α, ον** da Samotrácia; samotrácio; samotrácico. ⟨Σαμοθρᾴκη⟩
**Σαμοθρᾷξ, ᾷκος** (*masc.*) da Samotrácia; samotrácio. ⟨Σάμος, Θρᾴξ⟩
**Σαμοθρῇϊκες** *pl. jôn. de* Σαμοθρᾷξ.
**Σαμοθρῃΐκη** *jôn.* = Σαμοθρᾴκη.
**Σαμοθρῃΐκιος** *jôn.* = Σαμοθρᾴκιος.
**σάμος, ου** (ἡ) 1 duna ♦ Σάμος 2 Samos, *n. de várias ilhas, partic. de ilha a sudeste do mar Egeu*: Σάμος Θρηικίη NOM. *Samos da Trácia, i.e., Samotrácia, ilha ao norte do mar Egeu* 3 Samos, *antigo nome de Cefalênia.*
**σάμπι** *e* **σαμπῖ** *indecl.* (τό) 1 sâmpi, *antiga letra do alfabeto grego, grafada* ϡ ♦ *num.* 2 ϡ′ = 900. ⟨σάν, πι⟩
**Σαμψών** *indecl.* (ὁ) *bíbl.* Sansão, *juiz de Israel.*
**σάν** *indecl.* (τό) *dór.* san, *antigo n. dór. do sigma, representado por* C.
**σανδάλιον, ου** (τό) sandália. ⟨σάνδαλον⟩
**σάνδαλον, ου** (τό) 1 sandália 2 espécie de peixe.
**σανδαράκη, ης** (ἡ) 1 sandáraca; realgar; arsênico vermelho 2 cor *ou* pigmento vermelho extraído do arsênico 3 cera de abelha.
**σανδαράκινος, ος, ον** que tem a cor vermelha do realgar. ⟨σανδαράκη⟩
**σανδαράχη, ης** (ἡ) = σανδαράκη.
**σανίδωμα, ατος** (τό) 1 assoalho 2 ponte de navio. ⟨σανίς⟩
**σανίς, ίδος** (ἡ) 1 tábua; prancha 2 soalho 3 convés 4 porta 5 batente 6 madeiramento; plataforma de madeira 7 prancha; ponte de navio 8 tabuinha *para escrever* 9 prancha *ou* letreiro de madeira *para afixar avisos* 10 poste *ou* viga *onde eram suspensos os condenados.*
**σαοῖ** *3ª sing. pres. ind. de* σαόω.
**σάος-σῶς, σάος-σῶς** *e* **σάα-σᾶ, σάον-σῶν** 1 intacto; bem-conservado 2 incólume; ileso; indene; são e salvo: σῶν ἱμάτιον PLAT. *roupa bem conservada,* σάον ποτὸν κρηναῖον SÓF. *fonte que não secou,* σ. χιών PLAT. *neve que não derrete,* σῶν πῦρ PLAT. *fogo que não pára de queimar; que não se apaga* 3 seguro; certo; infalível: νῦν τοι σῶς ὄλεθρος NOM. *agora tua perda é certa* ♦ τὸ σῶν 4 a vida.
**σαοφροσύνη, ης** (ἡ) = σωφροσύνη. ⟨σαόφρων⟩
**σαόφρων, ων, ον** *gen.* **ονος** = σώφρων.
**σαόω-ῶ** (*impf.* ἐσάων, *fut.* σαώσω, *aor.* ἐσάωσα, *perf. desus.; pas. aor.* ἐσαώθην) = σῴζω. ⟨σάος⟩
**σαπείην** *opt.*, **σαπείς, εῖσα, έν** *part.*, **σαπῇ** *3ª sing. ép. subj., formas de aor.₂ pas. de* σήπω.
**σαπρός, ά, όν** 1 podre; estragado; corroído 2 decrépito; velho 3 de sabor alterado; rançoso 4 velho; maturado (*vinho*) 5 gasto; em desuso (*palavra*) 6 *bíbl.* torpe; mau; viciado ♦ τὰ σαπρά 7 podridão.
**σαπρότης, ητος** (ἡ) 1 putrefação; podridão 2 corrupção. ⟨σαπρός⟩
**Σαπφικός, ή, όν** *tard.* de Safo; sáfico. ⟨Σαπφώ⟩
**σάπφιρος, ου** (ὁ) safira.
**Σαπφώ, οῦς** (ἡ) Safo, *poetisa de Lesbos.*
**σαπών, οῦσα, όν** *part. aor.₂ de* σήπω.
**Σάρα, ης** (ἡ) *bíbl.* = Σάρρα.
**Σαραπεῖον, ου** (τό) = Σεραπεῖον.
**Σάραπις, ιδος** (ὁ) Serápis, *deus egípcio.*
**σαργάνη, ης** (ἡ) cesta de vime; cesto.
**σάρδα, ης** (ἡ) *tard.* sarda; sardinha. ⟨Σαρδώ⟩
**Σαρδάνιος, α, ον** 1 sardônico; careteiro 2 amargo; convulsivo (*riso*): σαρδάνιον μειδιᾶν NOM. *sorrir ou rir sardonicamente.* ⟨Σαρδώ⟩
**Σάρδεις, εων** (αἱ) Sardes, *capital da Lídia.*
**Σαρδιανός, ή, όν** de Sardes. ⟨Σάρδεις⟩
**Σάρδιες** *jôn.* = Σάρδεις.
**Σαρδιηνός** *jôn.* = Σαρδιανός.
**σαρδίνη, ης** (ἡ) sardinha. ⟨Σάρδα⟩
**σαρδῖνος, ου** (ὁ) = σαρδίνη.
**σάρδιον, ου** (τό) cornalina *ou* sárdio, *pedra preciosa vermelha.* ⟨Σάρδεις⟩
**Σάρδιος, ου** (*masc.*) de Sardes. ⟨Σάρδεις⟩
**Σαρδονικός, ή, όν** = Σαρδόνιος.
**Σαρδόνιος[1], α, ον** = Σαρδάνιος.
**Σαρδόνιος[2], α, ον** 1 da Sardenha ♦ οἱ Σαρδόνιοι 2 os sardos.
**σαρδόνυξ, υχος** (ὁ) sárdonix, *pedra preciosa.* ⟨σάρδιον, ὄνυξ⟩
**Σαρδώ, οῦς** (ἡ) Sardenha, *ilha do Mediterâneo.*
**Σαρδώνιος, α, ον** = Σαρδάνιος.
**Σαρδῷος, α, ον** = Σαρδονικός.
**Σάραπτα, ων** (τά) *tard.* Sarepta, *cidade da Fenícia.*
**Σάρεπτα, ων** (τά) *bíbl.* = Σάραπτα.
**σάρισα, ης** (ἡ) sarissa, *lança macedônica de 4 a 6 metros de comprimento.*
**σαρκίδιον, ου** (τό) pequeno pedaço de carne. ⟨σαρκίον⟩
**σαρκίζω** arrancar carne aos bocados; descarnar: σ. τὸ δέρμα HER. *descarnar a pele.* ⟨σάρξ⟩
**σαρκικός, ή, όν** *tard.* 1 de carne; similar a carne 2 da carne; carnal 3 próprio da carne; corpóreo; material ♦ τὰ σαρκικά 4 as necessidades materiais. ⟨σάρξ⟩
**σάρκινος, η, ον** 1 de carne 2 cheio de carne; carnudo;

corpulento 3 *bíbl.* da carne; carnal; sensual 4 *bíbl.* material; temporal; terreno. ⟨σάρξ⟩

**σαρκίον, ου** (τό) pequeno pedaço *ou* pequena porção de carne. ⟨σάρξ⟩

**σαρκοβόρος, ος, ον** carnívoro. ⟨σάρξ, βιβρώσκω⟩

**σαρκοποιέω-ῶ** 1 tornar carne 2 *crist.* fazer encarnar. ⟨σαρκοποιός⟩

**σαρκοποιός, ός, όν** que forma carne; que faz criar carne; que nutre. ⟨σάρξ, ποιέω⟩

**σαρκοφαγέω-ῶ** comer carne; ser carnívoro. ⟨σαρκοφάγος⟩

**σαρκοφαγία, ας** (ἡ) dieta à base de carne. ⟨σαρκοφάγος⟩

**σαρκοφάγος, ος, ον** 1 que come carne; carnívoro 2 que consome a carne ♦ ἡ σαρκοφάγος 3 sarcófago. ⟨σάρξ, φαγεῖν⟩

**σαρκόω-ῶ** 1 encher de carne; tornar carnudo, robusto 2 encher de carne, *i.e.*, fazer cicatrizar 3 fazer parecer de carne; tornar vivo (*estátua*) ♦ *pas.* 4 tornar-se carnudo *ou* corpulento; revestir-se de carne 5 *Medic.* cicatrizar-se 6 *crist.* (*Cristo*) tornar-se carne; ser encarnado. ⟨σάρξ⟩

**σαρκώδης, ης, ες** 1 feito de carne; corpóreo 2 carnudo; corpulento 3 semelhante a carne 4 *crist.* carnal. ⟨σάρξ, -ωδης⟩

**σάρκωσις, εως** (ἡ) 1 produção *ou* crescimento da carne 2 carnosidade; corpulência 3 *crist.* encarnação *de Cristo* 4 *Medic.* excrescência carnosa; sarcoma. ⟨σαρκόω⟩

**σάρξ, σαρκός** (ἡ) 1 carne *de homem e de animal* 2 carne, *como alimento* 3 *pl.* pedaço, porção de carne 4 carnosidade *da fruta*; polpa 5 corpo *ou* partes do corpo; membros 6 *bíbl.* ser vivo; vivente 7 *crist.* carne; natureza humana; corpo *de Cristo* 8 corpo; natureza carnal ou corpórea, *sede dos afetos e paixões* 9 *crist.* condição humana, terrena.

**σαρόω-ῶ** *tard.* varrer.

**σάρον, ου** (τό) 1 vassoura 2 varredura 3 lixo; sujeira. ⟨σαίρω⟩

**Σάρρα, ης** (ἡ) *bíbl.* Sara, *esposa de Abraão.* [hebr.]

**Σαρματία, ας** (ἡ) Sarmácia, *região da Ásia.*

**σαρῶ** *fut. de* σαίρω.

**σατάν** *indecl.* (ὁ) *bíbl.* = Σατανᾶς.

**σατανᾶς, ᾶ** (ὁ) *bíbl.* 1 adversário; inimigo ♦ Σατανᾶς 2 *crist.* Satanás; Demônio.

**σάτον, ου** (τό) *tard.* sato, *medida para líquidos* (= *19,6 l*)

**σατραπεία, ας** (ἡ) 1 satrapia, *função de sátrapa* 2 satrapia, *território governado por um sátrapa.* ⟨σατραπεύω⟩

**σατραπεύω** 1 *intr.* ser sátrapa 2 governar como sátrapa, *ac.* ⟨σατράπης⟩

**σατραπῆη** *jôn.* = σατραπεία.

**σατράπης, ου** (ὁ) 1 sátrapa, *governador de província na Pérsia* 2 governador, *em Roma* 3 homem muito rico; nababo. [persa]

**σατραπικός, ή, όν** 1 de sátrapa 2 suntuoso; faustoso. ⟨σατράπης⟩

**σάσσω, át. σάττω** (*fut. desus., aor.* ἔσαξα, *perf. desus.; aor. pas.* ἐσάχθην, *perf.* σέσαγμαι) 1 abastecer; encher; carregar *algo, ac., de algo, gen. ou dat.* 2 amontoar; concentrar; entulhar: σ. γῆν περὶ φυτόν XEN. *amontoar terra em volta de uma planta* 3 saciar: σάττει καὶ πληροῖ τὴν ἐπιθυμίαν ARTT. *sacia e satisfaz o desejo* ♦ *méd.* 4 encher *ou* acumular para si: σ. χρυσῷ πήρην LUC. *encher de ouro seu alforge* 5 reforçar; fortalecer: τὸ τεῖχος ἐξάσαντο HER. *reforçaram a muralha* ♦ *pas.* 6 ser equipado *ou* armado *de, dat.*

**σατυρικός, ή, όν** 1 de sátiro 2 semelhante a um sátiro 3 que concerne ao drama satírico ♦ τὸ σατυρικόν 4 drama satírico. ⟨σάτυρος⟩

**σατύριον, ου** (τό) 1 *Bot.* satírio, *planta de propriedades excitantes* 2 *Zool.* espécie de roedor aquático. ⟨σάτυρος⟩

**σατυρίσκος, ου** (ὁ) pequeno sátiro. ⟨σάτυρος⟩

**σάτυρος, ου** (ὁ) 1 sátiro, *divindade campestre* 2 sátiro, *epít. de Dioniso* 3 homem libertino, devasso 4 *Zool.* espécie de macaco de cauda comprida 5 *pl., Dram.*, drama satírico.

**σατυρώδης, ης, ες** semelhante a um sátiro. ⟨σάτυρος, -ωδης⟩

**σαυλόομαι-οῦμαι** andar *ou* dançar de modo efeminado. ⟨σαῦλος⟩

**σαῦλος, η, ον** 1 de andar lento, indolente, lânguido, *ref. a bacantes* ♦ σαῦλα *adv.* 2 de modo oscilante; tortuosamente, *ref. a tartaruga* 3 a passos lânguidos 4 com andadura curveteante, *ref. a cavalo* ♦ ὁ Σαῦλος 5 *bíbl.* Saulo, *n. de h.*

**Σαυνῖται, ῶν** (οἱ) os saunitas *ou* samnitas, *povo da Itália.*

**Σαυνιτικός, ή, όν** dos saunitas. ⟨Σαυνῖται⟩

**Σαυνῖτις, ιδος** (*fem.*) 1 saunita ♦ ἡ Σαυνῖτις 2 a terra dos saunitas; Sâmnio, *região da Itália, próxima ao Lácio.* ⟨Σαυνῖται⟩

**σαύρα, ας** (ἡ) 1 salamandra 2 lagartixa 3 peixe-lagarto, *peixe de água salgada* 4 membro viril, *esp. de menino* 5 *Bot.* espécie de agrião 6 *Medic.* tala, *para dedo luxado.*

**σαύρη** *jôn.* = σαύρα.

**Σαυρομάται, ῶν** (οἱ) os sármatas *ou* saurômatas, *povo cita.*

**Σαυρομάτις, ίδος** (*fem.*) 1 dos sármatas 2 da Sarmácia. ⟨Σαυρομάται⟩

**σαῦρος, ου** (ὁ) 1 lagarto 2 carapau, *peixe de água salgada.*

**σαυρωτήρ, ῆρος** (ὁ) ponta de ferro *ajustada na parte inferior da lança para fincá-la no chão.* ⟨σαύρα⟩

**σαυτοῦ, ῆς** *contr. de* σεαυτοῦ, ῆς.

**σάφα** *adv.* 1 claramente; com certeza, *ger. com verbos que significam saber, conhecer*: σάφ' οἶδα XEN. *sei muito bem, tenho certeza,* σάφα εἰπεῖν HOM. *dizer claramente, com certeza* 2 com franqueza; francamente: σάφα εἰπεῖν HOM. *dizer a verdade.*

**σαφέως** *jôn.* = σαφῶς.

**σαφήνεια, ας (ἡ)** 1 evidência; certeza 2 distinção; clareza; nitidez (*de som*). ⟨σαφηνής⟩

**σαφηνέως** *jôn.* = σαφηνῶς.

**σαφηνής, ής, ές** = σαφής.

**σαφηνίζω** (*fut.* σαφηνιῶ) 1 deixar claro; indicar claramente: σ. ὁδόν ÉSQL. *indicar com clareza o caminho,* τὴν βασιλείαν XEN. *determinar a ordem de sucessão do trono* 2 articular com clareza (*palavra*). ⟨σαφηνής⟩

**σαφηνιστικός, ή, όν** esclarecedor; explicativo; elucidador. ⟨σαφηνίζω⟩

**σαφηνῶς** *adv.* = σαφῶς.

**σαφής, ής, ές** 1 claro; manifesto; evidente: σαφές (ἐστι) ὅτι, ὡς *está claro que, é evidente que* 2 verdadeiro; seguro; confiável: φίλος σ. καὶ ἀγαθός XEN. *amigo confiável e bom,* σαφεστάτη πίστις TUC. *o mais garantido penhor* 3 correto; exato: σαφῆ λέγειν PLAT. *dizer coisas certas* ♦ τὸ σαφές 4 a evidência *ou* a clareza; a precisão ♦ τὰ σαφέστατα 5 as tradições mais seguras.

**σαφῶς** *adv.* 1 claramente; de maneira segura 2 claramente; manifestamente 3 com certeza; sem dúvida alguma.

**σαχθείς, εῖσα, έν** *part. aor.*$_2$ *pas. de* σάττω.

**σάω**[1] 2ª *sing. imper. pres. ép. ou* 3ª *sing. impf. ép. de* σαόω.

**σάω**[2] (*só* 3ª *pl. pres. ind.* σῶσι) *jôn.* = σήθω.

**σαωθῆναι** *inf. aor. pas.*, **σαωθήτω** 3ª *sing. imper. aor. pas., de* σαόω.

**σαῷς** 2ª *sing. subj. pres. ép. de* σαόω.

**σαωσέμεν** *e* **σαωσέμεναι** *inf. fut. ép.*, **σαώσομαι** *fut. méd.*, **σαώσω** *fut. at., de* σαόω.

**σαώτερος** *cf.* σάος.

**σβέννυμι** (*fut.* σβέσω, *aor.* ἔσβεσα, *perf. desus.; aor. pas.* ἐσβέσθην, *aor.*$_2$ ἔσβην, *perf.* ἔσβεσμαι) 1 apagar; extinguir: σβεννύναι τὸ καιόμενον HER. *apagar o incêndio* 2 suprimir; destruir; aniquilar: σβέσεν ὕδατι δίψαν A.R. *mitigou com água a sede,* σ. χόλον HOM. *extinguir, acalmar a cólera,* κύματα τ' ἔσβεσε νήνεμος αἴθρη AR. *sem vento, céu desfez as ondas,* σ. τὴν θερμότητα ARTT. *atenuar o calor* 3 *intr.* (*fêmea*) deixar de ser lactante: αἶγες σβεννύμεναι HES. *cabras que não amamentam mais* 4 *intr., aor.,* extinguir-se ♦ *méd.* 5 *tard.* suprimir; suspender (*a súplica*) ♦ *pas.* 6 apagar-se; extinguir-se 7 (*inflamação, ferida*) amortecer; desaparecer 8 secar; evaporar-se 9 aquietar-se; acalmar-se 10 enfraquecer-se; atenuar-se 11 (*pessoa*) morrer.

**σβέσις, εως (ἡ)** 1 extinção 2 cancelamento; anulação. ⟨σβέννυμι⟩

**σβέσσαι** *inf. aor. poét.*, **σβέσσω** *fut. poét., de* σβέννυμι.

**σβεστήρ, ῆρος** (*masc.*) que acalma; que extingue. ⟨σβέννυμι⟩

**σβεστήριος, α, ον** 1 próprio para extinguir, para acalmar 2 *Medic.* sedativo ♦ τὸ σβεστήριον 3 recurso para apagar o fogo; extintor. ⟨σβέννυμι⟩

**σβέσω** *fut. de* σβέννυμι.

**σέ** *ac. do pron.* σύ.

**σέας** *ac. pl. de* σής.

**σεαυτοῦ, *contr.* σαυτοῦ, ῆς** (*neutro desus.*) *pron. reflex. de* 2ª *p.* 1 de ti mesmo; a ti mesmo: γνῶθι σαυτόν PLAT. *conhece-te a ti mesmo,* σαυτοῦ γενοῦ SEPT. *torna-te senhor de ti próprio* ♦ οἱ σαυτοῦ 2 os teus; os teus parentes. ⟨σύ, αὐτός⟩

**σεβάζω** 1 *tard.* venerar; adorar ♦ *méd.* σεβάζομαι (*fut.* σεβασθήσομαι, *aor.* ἐσεβάσθην, *perf. desus.*) 2 ter escrúpulo; ter temor de, *ac.* ♦ *méd. pas.* 3 ter respeito religioso de, *ac.* 4 *bíbl.* venerar. ⟨σέβας⟩

**σέβας** *só nom. voc. e ac sing., e* σέβη *nom. e ac. pl.* (τό) 1 temor religioso; temor reverente *por alguém, gen.*: θεῶν σέβας SÓF. *veneração dos deuses,* 2 honra; respeito; pudor: τὸ τεκόντων σέβας ÉSQL. *o respeito pelos pais* 3 objeto de respeito, de veneração; santidade; majestade: ὦ μητρὸς ἐμῆς σέβας ÉSQL. *ó minha mãe venerável!* 4 objeto de temor, de respeito *ou* admiração 5 preito.

**σέβασις, εως (ἡ)** veneração; adoração; reverência. ⟨σεβάζω⟩

**σέβασμα, ατος** (τό) *tard.* 1 objeto de respeito, de veneração 2 respeito; veneração; culto. ⟨σεβάζω⟩

**σεβάσμιος, ος, ον** 1 digno de veneração; venerável; santo; augusto 2 augusto, *epít. de imperadores romanos* ♦ τὸ σεβάσμιον 3 veneração. ⟨σεβασμός⟩

**σεβασμός, οῦ** (ὁ) = σέβασις.

**σεβαστός, ή, όν** 1 digno de respeito; venerado; venerável 2 Augusto, *título de imperadores romanos* ♦ ὁ Σεβαστός 3 *bíbl.* Augusto, o Imperador. ⟨σεβάζω⟩

**σεβίζω** *at. e méd.* (*fut.* σεβιῶ, *aor.* ἐσέβισα, *perf. desus.; pas. só pres. e part. aor.* σεβισθείς) 1 venerar; honrar *alguém* 2 cultivar com veneração: εὐσεβίαν σ. SÓF. *cultivar a piedade* ♦ *pas.* 3 receber honras.

**σέβω** (*só pres. e impf.* ἔσεβον) 1 venerar; honrar: σ. θεῶν θέσμια SÓF. *honrar as leis divinas,* σ. τοὺς φυτεύσαντας SÓF. *honrar os genitores* 2 *intr.* honrar os deuses; ser pio ♦ *méd.* σέβομαι (*fut. rec.* σεβήσομαι, *aor.* ἐσέφθην) 3 experimentar um sentimento de pudor, de temor religioso; temer os deuses 4 ter medo de; não ousar, *inf.* 5 venerar; honrar 6 *bíbl.* honrar a Deus.

**σέθεν** *gen. ép. de* σύ.

**σεῖ'** = σεῖο, *em elisão.*

**Σειληνός, οῦ** (ὁ) = Σιληνός.

**σεῖο** *gen. ép. de* σύ.

**σεῖον** *impf. poét. de* σείω.

**σειρά, ᾶς (ἡ)** 1 liame; corda 2 corrente 3 corda com laçadas; laço, *corda com nós corredios usada pelos citas e os partos para laçar o pescoço dos inimigos* 4 trança 5 *Medic.* bandagem; faixa 6 rabo; cauda *de animal* 7 *Ret., tard.* cadeia; série 8 *pl.* doença dos cavalos.

**σειραῖος, α, ον** 1 atado por trela *ou* correia; atrelado por uma corda: σ. ἵππος *cavalo preso à rédea* (*op. ao* ζύγιος) 2 trançado; torcido (*corda*). ⟨σειρά⟩

**σειραφόρος, οᾰ, ον** 1 conduzido por meio de uma corda (*camelo*) 2 companheiro; amigo fiel ♦ ὁ σειραφόρος 3 cavalo governado pela rédea. ⟨σειρά, φέρω⟩

**σειρή** *jôn.* = σειρά.

**Σειρήν, ῆνος (ἡ)** 1 Sereia, *mulher-ave mítica* ♦ σειρῆν 2 mulher hábil em seduzir 3 graça; sedução; fascínio 4 espécie de abelha selvagem 5 *bíbl.* avestruz 6 *bíbl.* chacal 7 espécie de vestimenta leve.

**σείριος, α, ον** 1 abrasador; ardente 2 devastador; destruidor ♦ ὁ Σείριος 3 Sírio, *estrela cujo despontar marca o auge do verão*: ὁ Σείριος κύων ESQL. *o cão Sírio, a estrela do Cão, i.e., a canícula* 4 o sol.

**σειρός, οῦ (ὁ)** = σιρός.

**σείσατο** 3ª *aor. méd. poét. de* σείω.

**σεισάχθεια, ας (ἡ)** 1 descarga *ou* rejeição de uma carga 2 abolição de dívidas e liberação dos escravizados por dívidas, *decreto de Sólon* 3 *em Roma*, abolição das dívidas *ou* redução dos juros 4 alívio; libertação. ⟨σείω, ἄχθος⟩

**σεισματίας, ου** (*masc.*) 1 que causa tremor de terra (*terremoto*) 2 oriundo de terremoto; causado por terremoto 3 trêmulo; tremedor, *ref. a túmulo de vítimas de terremoto*. ⟨σείω⟩

**σεισμός, οῦ (ὁ)** 1 abalo; agitação: σ. γῆς TUC., σ. χθονός EUR. *tremor de terra, abalo sísmico* 2 terremoto 3 agitação; comoção. ⟨σείω⟩

**σεῖστρον, ου (τό)** sistro; chocalho; guizo, *usado nas festas de Ísis*.

**σεῖστρος, ου (ὁ)** rinanto, *planta*.

**σείω** (*fut.* σείσω, *aor.* ἔσεισα, *perf. desus.*; *pas. aor.* ἐσείσθην, *perf.* σέσεισμαι) 1 sacudir; agitar; chacoalhar: σ. βακχεῖον κλάδον EUR. *sacudir o báquico ramo*, πέλτην σείων κἀκόντιον AR. *sacudindo escudo e dardo*, κρυφῇ κάρα σείοντες SÓF. *sorrateiramente abanando a cabeça*, σεῖον ζυγόν HOM. *[os cavalos] sacudiam o jugo* 2 agitar convulsivamente: εὔπτερον δέμας ἔσεισεν EUR. *[a pomba] agitou seu corpo de belas plumas* 3 provocar abalo sísmico; fazer tremer a terra: σείει ὁ θεός XEN. *a divindade faz tremer a terra* 4 *impes., no aor.*, ocorrer um abalo sísmico: ἔσεισε TUC. *houve um tremor de terra* 5 abalar; perturbar; atormentar: θύελλα σείει δῶμα EUR. *uma tempestade abala a casa* 6 abalar; comover 7 acusar com chantagem; chantagear; extorquir: ἔσειον τοὺς παχεῖς καὶ πλουσίους AR. *tentavam chantagear os fortes e os ricos* 8 *intr.* agitar-se; abalar-se: σ. τῇ οὐρᾷ XEN. *agitar a cauda* ♦ *méd.* (*aor.* ἐσεισάμην) 9 agitar; sacudir 10 brandir; atirar (*pedra*) 11 *intr.* agitar-se; sacudir-se: Ἥρη σείσατο εἰνὶ θρόνῳ HOM. *Hera se agitou no assento* ♦ *pas.* 12 ser sacudido: ἐπέστενε δ' οὐρανὸς εὐρὺς σειόμενος HES. *o vasto céu gemia sacudido* 13 (*cabelo*) agitar-se; sacudir-se; balouçar-se: ταὶ δὲ κόμαι σείονθ' ὅπερ Βακχᾶν AR. *a cabeleira [das meninas] se sacode como a das bacantes* 14 sofrer perturbação: τὸν ἐγκέφαλον σεσεῖσθαι AR. *estar com o cérebro abalado, a razão perturbada*.

**Σεκοῦνδος, ου (ὁ)** Segundo, *n. de h.* [lat.]

**σέλᾳ** *dat. sing. de* σέλας.

**σελαγέω-ῶ** 1 iluminar 2 *intr.* brilhar; resplender ♦ *pas.* 3 brilhar 4 pegar fogo; arder.

**σελάννα** *eól.* = σελήνη.

**σέλας, αος (τό)** brilho; luz; clarão; fulgor (*do fogo, de astro, de tocha, do olhar*).

**σελασφόρος, ος, ον** portador de luz. ⟨σέλας, φέρω⟩

**σελάχιον, ου (τό)** *dim. de* σέλαχος.

**σέλαχος, εος-ους (τό)** *ger. pl.* peixe cartilaginoso.

**Σελεύκεια, ας (ἡ)** Selêucia, *n. de diversas cidades da Ásia, esp. de cidade da Babilônia*.

**Σελευκεύς, έως (ὁ)** habitante da Selêucia, *na Babilônia*; seleucense. ⟨Σελεύκεια⟩

**σελευκίς, ίδος (ἡ)** 1 espécie de copo, *assim nomeado pelo rei Seleuco* ♦ *adj.* 2 selêucida: σ. τριήρη PLUT. *trirreme selêucida, espécie de navio*. ⟨Σέλευκος⟩

**Σέλευκος, ου (ὁ)** Seleuco, *n. de h., esp. do general de Alexandre Magno e, depois, fundador da dinastia selêucida*.

**σεληναία, ας (ἡ)** *jôn. e ép.* = σελήνη.

**σεληναῖος, α, ον** 1 da lua; lunar 2 iluminado pela lua; enluarado. ⟨σελήνη⟩

**σελήνη, *eól.* σελάννα, ης (ἡ)** 1 lua: σ. πλήθουσα HOM., πλήρης σελάννα SAFO *lua cheia*, αἱ τῆς σελήνης ἐκλείψεις ARTT. *os eclipses da lua*, νουμηνίᾳ κατὰ σελήνην TUC. *o início do mês lunar*, πρὸς *ou* εἰς τὴν σελήνην *à luz do luar*, ἡ ἐκ τῆς σελήνης νόσος EL. *a doença causada pela influência da lua, epilepsia* 2 mês: δεκάτῃ σελήνῃ EUR. *no décimo mês* 3 mesa redonda de três pés 4 coroa, *parte calva da cabeça* 5 espécie de planta ♦ ἡ Σελήνη 6 Selene; Lua, *divindade* ♦ *adj.* 7 em forma de lua: πέμματα σελήνης *ou* σελῆναι *bolos redondos em forma de lua*. ⟨σέλας⟩

**σεληνιάζομαι** *tard.* 1 ser epilético 2 *Astron.* ser sublunar. ⟨σελήνη⟩

**σεληνιακός, ή, όν** 1 da lua; lunar 2 epilético. ⟨σελήνη⟩

**σεληνίς, ίδος (ἡ)** 1 meia-lua, *ornamento de marfim em forma de lua, dos calçados dos senadores romanos* 2 amuleto infantil 3 espécie de doce em forma de lua. ⟨σελήνη⟩

**σεληνίτης, ου** (*masc.*) 1 da lua 2 selenita; pedra lunar,

*variedade de rocha* 3 selenita; habitante da lua, *povo fictício*. ⟨σελήνη⟩

**σέλινον, ου** (τό) aipo *ou* salsa, *planta cultivada na entrada das hortas ou à beira de plantação, era usada em coroas para os vencedores dos jogos Ístmicos e Nemeus, no adorno de túmulos e, também, para reanimar os moribundos*: σελίνου δεῖται PLUT. *ele precisa de salsa, i.e., está agonizante,* ἐν σελίνῳ εἶναι AR. *estar na salsa, i.e., estar no início.*

**Σελινούντιος, α, ον** de Selinunte, *na Sicília*; selinúncio. ⟨Σελινοῦς⟩

**Σελινοῦς, οῦντος** (ὁ *e* ἡ) Selinunte, *n. de cidade da Sicília e de um rio próximo de Olímpia* (*Grécia*).

**Σελινούσιος, α, ον** de Selinunte, *na Sicília*; selinúsio. ⟨Σελινοῦς⟩

**σελίς, ίδος** (ἡ) 1 trave 2 setor de assentos, *no teatro* 3 *pl.* assentos no teatro 4 banco *de remeiro* 5 coluna escrita, *num papiro* 6 página; folha 7 livro.

**σέλμα, ατος** (τό) 1 ponte de navio 2 assoalho do convés *do navio* 3 *pl.* banco *de remadores* 4 barco 5 estrado *onde se colocavam defensores de uma torre, atrás de um parapeito* 6 trono; assento 7 frechal; viga; cepo *de madeiramento*.

**Σεμέλη, ης** (ἡ) Sêmele, *mãe de Dioniso*.

**σεμίδαλις, εως** (ἡ) farinha fina de trigo.

**Σεμίραμις, εως** (ἡ) Semíramis, *rainha da Assíria*.

**σεμνολογέω-ῶ** 1 falar com gravidade *ou* ênfase; dizer solenemente *algo, ac., a alguém, dat.* ♦ *méd.* 2 exaltar; falar com ênfase de, *ac.*

**σεμνολογία, ας** (ἡ) ênfase do discurso; tom solene; jactância. ⟨σεμνολόγος⟩

**σεμνολόγος, ος, ον** que fala com gravidade *ou* ênfase. ⟨σεμνός, λέγω⟩

**σεμνόμαντις, εως** (ὁ) adivinho venerável, augusto. ⟨σεμνός, μάντις⟩

**σεμνομυθέω-ῶ** = σεμνολογέω. ⟨σεμνός, μῦθος⟩

**σεμνοπροσωπέω-ῶ** assumir um ar grave, solene, *diante de alguém*: ἐπί *e dat.* ⟨σεμνός, πρόσωπον⟩

**σεμνός, ή, όν** 1 venerável; augusto; sagrado; santo (*deuses, pessoas, coisas*): σ. λόγος HER. *palavra sagrada, oráculo,* σ. βίος EUR. *vida consagrada a um deus,* σ. δόμος PÍND. *morada sagrada, templo,* σεμναὶ θεαί *ou* σεμναί, *as deusas augustas, i.e., Deméter e Perséfone, ou as Eumênides,* τὸ σεμνὸν ὄνομα SÓF. *o nome augusto* (*das Eumênides*), σεμνόν τι πράττειν EUR. *gozar de uma brilhante sorte* 2 nobre; majestoso; digno de respeito (*pessoa, coisa*): σεμνοί τε θᾶκοι ÉSQL. *augustas sedes,* σεμνὸς τύραννος EUR. *venerando rei* 3 imponente; magnífico; solene; extraordinário (*coisa*): ἡ σεμνὴ καὶ θαυμαστὴ τῆς τραγῳδίας ποίησις PLAT. *a magnífica e admirável poesia trágica,* σεμνόν τι λέγειν PLAT. *dizer algo solene;* σεμνόν ἐστι *com inf.* PLAT. *é extraordinário,* οὐδὲν σεμνόν ARTT. *nada de extraordinário* 4 arrogante; altivo; orgulhoso: σεμνὰ ἔπη SÓF. *palavras presunçosas* 5 enfático; pomposo: σεμνοὶ λόγοι AR. *discursos enfáticos* 6 sério; carrancudo ♦ τὸ σεμνόν 7 gravidade solene 8 orgulho; altivez 9 dignidade; nobreza: ἐπὶ τὸ σεμνὸν μιμεῖσθαι PLAT. *imitar no que há de nobre,* τὸ σεμνὸν ἁπλάστως M.AUR. *a dignidade sem afetação* 10 tom enfático: τὸ σεμνὸν ἄγαν ARTT. *o tom enfático em excesso.*

**σεμνόστομος, ος, ον** de palavra altiva; arrogante. ⟨σεμνός, στόμα⟩

**σεμνότης, ητος** (ἡ) 1 gravidade; majestade; solenidade 2 *Ret.* nobreza; solenidade; dignidade (*de estilo*) 3 acanhamento; recato; timidez (*de moça*). ⟨σεμνός⟩

**σεμνότιμος, ος, ον** reverenciado com temor e respeito; venerável. ⟨σεμνός, τιμή⟩

**σεμνοτυφία, ας** (ἡ) 1 vaidade; orgulho 2 solenidade vã; ares afetados. ⟨σεμνός, τῦφος⟩

**σεμνόω-ῶ** 1 tornar imponente, venerável 2 ornar; embelezar 3 exaltar; magnificar. ⟨σεμνός⟩

**σεμνύνω** (*impf.* ἐσέμνυνον, *fut.* σεμνυνῶ, *aor.* ἐσέμνυνα) 1 conferir prestígio; exaltar; celebrar; honrar;: σεμνύνεις τὸν σεαυτοῦ θεόν PLAT. *exaltas o teu próprio deus,* ταῦτα περὶ ἑωυτὸν ἐσέμνυνε HER. *exigia à sua volta esses comportamentos cerimoniosos* ♦ *méd.* 2 vangloriar-se *de algo, dat., ἐπί ou ἔν e dat. ou part. com ou sem* ὡς: σεμνύνεται πολίτης ὢν εὐδαίμονος πόλεως LUC. *vangloria-se de ser cidadão de uma cidade próspera,* σεμνύνονται ὥς τι ὄντε PLAT. *gloriam-se ambos de ser alguma coisa* 3 assumir ar afetado; ser altivo: δικανική τε καὶ ἰατρικὴ σεμνύνονται PLAT. *a arte dos tribunais e a dos médicos assumem ares de importância* 4 ter comportamento reservado; ser pudico ♦ *pas.* 5 ser digno de respeito; ser muito honrado. ⟨σεμνός⟩

**σεμνῶς** *adv.* com solenidade; de maneira grave; com imponência; magnificamente.

**σέο** *gen. ép. de* σύ.

**Σεπτέμβριος**[1], **ου** (ὁ) setembro, *mês romano*. [lat.]

**Σεπτέμβριος**[2], **α, ον** de setembro. [lat.]

**σεπτήριον, ου** (τό) festa da veneração, *em Delfos*. ⟨σέβω⟩

**σεπτός, ή, όν** digno de ser honrado; augusto; venerável. ⟨σέβω⟩

**Σέραπις, ιδος** (ὁ) = Σάραπις.

**Σεραπεῖον** *e* **Σεράπειον, ου** (τό) templo de Serápis. ⟨Σέραπις⟩

**Σέργιος, ου** (ὁ) Sérgio, *n. de h.* [lat.]

**Σερίφιος, ου** (*masc.*) 1 de Sérifos ♦ ὁ Σερίφιος 2 habitante de Sérifos. ⟨Σέριφος⟩

**Σέριφος, ου** (ἡ) Sérifos, *uma das Cíclades*.

**Σερτώριος, ου** (ὁ) Sertório, *n. de h.*

**σέρφος, ου** (ὁ) espécie de mosquito.

**σέσαγμαι** *perf. pas. de* σάττω.

**σέσελις, εως** (ἡ) planta da espécie do rícino.

**σεσήμανται** 3ª *sing. perf. pas. de* σημαίνω.

**σεσήμασμαι** *perf. pas. de* σεμαίνω.
**σέσηπα** *perf. de* σήπω.
**σεσηρώς, υῖα, ός** *part. perf. de* σαίρω.
**σέσησμαι** *perf. pas. de* σήθω.
**Σέσωστρις, ιος** *e* **ιδος** (ὁ) Sesóstris, *rei do Egito.*
**σεῦ** *e* **σεύ** *gen. ép. de* σύ.
**σεῦα** *aor. ép. de* σεύω.
**Σεύθης, ου** (ὁ) Seutas, *rei trácio.*
**σεῦται,** *contr. de* σεύεται, 3ª *sing. contr. pres. ind. méd. de* σεύω.
**σευτλίον, ου** (τό) = σεῦτλον.
**σεῦτλον, ου** (τό) acelga, *planta.*
**σεύω** (*só pres. e aor.* ἔσευα) 1 pôr em fuga; perseguir, *ac.*: Διονύσοιο τιθήνας σεῦε HOM. *pôs em fuga as amas de Dioniso* 2 tocar para frente; fazer andar: τὰς μὲν [ἡμιόνους] σεῦαν ποταμὸν πάρα δινήεντα τρώγειν ἄγρωστιν μελιηδέα HOM. *tocaram as mulas para a margem do rio revolto para se alimentarem de doce pastagem* 3 instigar; incitar; lançar *alguém, ac., contra,* πρός *e ac. ou* ἐπί *dat.*: ἐπ' Ἀχαιοῖσι σεῦε Τρῶας HOM. *ele incitava os troianos contra os aqueus* 4 enxotar; repelir: σεῦεν κύνας λιθάδεσσιν HOM. *enxotava cães a pedradas* 5 arrancar: Αἰνείαν δ' ἔσσευσεν ἀπὸ χθονὸς ὕψοσ' ἀείρας HOM. *arrancou do chão Enéias, erguendo-o no alto* 6 fazer jorrar (*sangue*) ♦ *méd. pas.* σεύομαι (*aor. poét.* σευάμην, 3ª *sing.* σεύατο; *aor. pas.* ἐσύθην *e* ἐσσύθην; *perf. com sent. de pres.* ἔσσυμαι, *m.-q.-perf. com sent. de impf.* ἐσσύμην) 7 pôr em fuga; perseguir 8 repelir; rechaçar: ὁππότε μιν σεύαιτο ἀπ' ἠϊόνος πεδίονδε HOM. *quando o repelisse do rio para a planície* 9 *intr.* lançar-se; precipitar-se: ἐπὶ τεύχεα δ' ἐσσεύοντο HOM. *lançaram-se contra as armas,* ἀμφ' Ὀδυσῆα ἐσσεύοντο Τρῶες HOM. *os troianos precipitaram-se ao redor de Odisseu,* σύθην δ' ἀπέδιλος ὄχῳ πτερωτῷ ÉSQL. *abalei-me descalça em veículo alado,* σ. πάλιν SÓF. *lançar-se para trás, i.e., para retornar precipitadamente,* συθεὶς ἐκτόπιος SÓF. *tendo deixado apressadamente o lugar* 10 *intr.* apressar-se em, *inf.*: σ. διώκειν HOM. *lançar-se em perseguição,* ὄφρα ὕλη σεύαιτο καήμεναι HOM. *para que a madeira se queimasse rapidamente* 11 *intr.* jorrar; irromper: σύτο δ' αἷμα HOM. *o sangue jorrou* 12 *intr.* saltar de impaciência: θυμὸς δέ μοι ἔσσυται HOM. *meu coração salta impaciente.*
**σεφθείς εἶσα, έν** *part. aor. pas. de* σέβω.
**σεωυτοῦ** *jôn.* = σεαυτοῦ.
**σήθω** (*aor.* ἔσησα; *perf. méd.* σέσησμαι) *Medic.* passar no crivo; peneirar.
**σηκάζω** recolher em um cercado *ou* em um estábulo; amalhar. ⟨σηκός⟩
**σήκασθεν** 3ª *pl. aor. pas. poét. de* σηκάζω.
**σηκοκόρος, ου** (ὁ) empregado de estábulo *ou* de estrebaria; pastor. ⟨σηκός, κορέω⟩
**σηκός, οῦ** (ὁ) 1 cercado para animais; redil; estábulo 2 ninho *de ave* 3 toca *de animais* 4 recinto sagrado; santuário 5 túmulo; sepulcro *cercado e consagrado* 6 edifício de biblioteca, *junto a um templo* 7 tronco de oliveira.
**σηκόω-ῶ** pesar; balancear; equilibrar.
**σηκώδης, ης, ες** semelhante a uma capela. ⟨σηκός, -ωδης⟩
**σῆμα, *dór.*** σᾶμα, **ατος** (τό) 1 marca; traço distintivo; sinal; indício: σ. χειμῶνος ARQUÍL. *indício de tempestade* 2 sinal dos deuses; augúrio; presságio: σ. νίκης EUR. *sinal de vitória,* θεοῦ σάμασι πιθέσθαι PÍND. *obedecer aos sinais da divindade,* ἐναίσιμα σήματα φαίνειν HOM. *tornar visíveis presságios favoráveis,* σῆμά τινι τιθέναι *ou* δεικνύναι HOM. *produzir ou mostrar a alguém um sinal da vontade divina* 3 elevação de terra que indica sepultura; tumba; túmulo: σῆμα χέειν HOM. *erguer um túmulo,* στῆλαι ἀπὸ σημάτων TUC. *colunas funerárias que se erguem das sepulturas* 4 sinal grafado como marca de reconhecimento (*em objetos*); marca; emblema 5 sinal gráfico; letra 6 palavra de ordem; grito de guerra 7 senha 8 marca de delimitação territorial; marco; fronteira.
**σημαίνω** (*fut.* σημανῶ, *aor.* ἐσήμηνα, *perf.* σεσήμαγκα; *méd. fut.* σημανοῦμαι, *aor.* ἐσημηνάμην, *perf.* σεσήμασμαι; *pas. fut.* σημανθήσομαι, *aor.* ἐσημάνθην, *perf.* σεσήμασμαι)

ATIVA

1 assinalar; indicar
2 fazer um sinal; mandar um sinal; sinalizar
3 fazer sinal para comunicar uma ordem; sinalizar; ordenar por meio de sinal *algo, inf. ou* ὡς *e inf., a alguém, dat., ou* ἐπί *e dat., ou gen.*
4 *Mil.* dar *ou* fazer soar o sinal (*de ataque, de retirada*); dar comando por meio de um sinal
5 *Mil.* (*trompa*) dar o sinal; soar o sinal *a alguém, dat.*
6 *Mil., impes.* ser dado o sinal; ser dada a ordem
7 fazer saber; anunciar; indicar *algo, ac. ou or. conj.* (ὅτι, ὡς) *ou part.*
8 fazer saber; declarar; explicar; revelar *algo, ac. ou or. conj.* (ὅτι) *ou part., a alguém, dat. ou* πρός *e ac.*
9 (*oráculo*) indicar; predizer o futuro; fazer compreender a vontade dos deuses
10 pressagiar
11 (*palavra*) significar; ter um significado
12 *intr.* mostrar-se em forma de sinal *ou* de sintoma; *rar.* ser manifesto; ser evidente

MÉDIA

13 marcar com um sinal
14 marcar com seu próprio selo; selar
15 designar para si; escolher para si
16 reconhecer a partir de marcas; conjecturar

1 σήμηνε δὲ τέρματ' Ἀχιλλεὺς τηλόθεν ἐν λείῳ πεδίῳ HOM. *de longe Aquiles indica a meta final, na planície sempre igual,* ἐγὼ δείξω ὁδὸν ἠδὲ ἕκαστα σημανέω HOM. *eu mostrarei o caminho e indicarei, uma a uma, as etapas,* κείνου τὸ θησαύρισμα σημαίνεις τόδε SÓF. *disso que mostras ele fez seu tesouro*

2 σημανεῖ καπνῷ πυρός ÉSQL. *dará um sinal com a fumaça do fogo,* τοὺς σημαίνοντας εἰς τὴν πόλιν XEN. *os que mandam sinais para a cidade*

3 ἅμα τε λέγων ταῦτα ἐσήμαινε τοῖσι δορυφόροισι λαμβάνειν αὐτόν HER. *e enquanto dizia isso, fez sinal aos guardas para o prenderem,* Ἀγαμέμνονος γυναικὶ σημαίνω ὀλολυγμὸν ἐπορθιάζειν ÉSQL. *à esposa de Agamenão faço sinal para que dê gritos de alegria,* σήμαινε τί χρὴ ποιεῖν SÓF. *ordena o que deve ser feito,* ἐσήμαινε παραρτέεσθαί τε πάντα HER. *pôs-se a ordenar que todos os preparativos fossem feitos,* σ. ἐπὶ δμῳῇσι γυναιξί HOM. *dar ordens às criadas,* σ. στρατοῦ HOM. *comandar o exército*

4 σ. τῇ σάλπιγγι XEN. *dar um sinal com o clarim,* σ. τὸ πολεμικόν XEN. *dar o sinal do combate,* σ. τὸ ἀνακλητικόν PLUT. *ou* ἀναχώρησιν TUC. *dar sinal de retirada*

5 ἐπειδὰν ἡ σάλπιγξ σημήνῃ τῷ στρατοπέδῳ ARTT. *quando a trombeta dá o sinal ao exército*

6 τοῖς Ἕλλησι ὡς ἐσήμηνε HER. *quando o sinal foi dados aos gregos* (*para atacar*)

7 γόων φθόγγοι σφε σημαίνουσι δεῦρ' ὁρμωμένας SÓF. *os sons dos lamentos anunciam que eles avançam para cá*

8 κελεύω πάντα σημαίνειν ἐμοί SÓF. *ordeno que me revelem tudo,* σ. Κρέοντα προσστείχοντα SÓF. *anunciar que Creonte se aproxima*

9 οὔτε λέγει οὔτε κρύπτει ἀλλὰ σημαίνει HERÁCL. *não diz nem oculta mas indica*

10 φοβοῦνται αὐτὸ ὡς σημαῖνον φθοράν τινα PLAT. *temem-no [o nome] como se ele pressagiasse alguma ruína*

11 δεῖ λαβεῖν τί σημαίνει τοὔνομα ARTT. *é preciso apreender o que o nome significa,* τὸ σημαινόμενον ARTT. *o significado, o sentido*

12 ὡς ἄρτι σημαίνειν ἐκ τῶν εἰρημένων μοι σφόδρα δοκεῖ PLAT. *como me parece ficar manifesto a partir do que foi dito*

13 σημαίνεται βύβλῳ περὶ τὰ κέρεα εἰλίσσων HER. *[o sacerdote] marca [o animal] com papiro, enrolando-o nos chifres*

14 ταῦτα δὲ ὅσα ἔλεγε καὶ γράψας καὶ σημηνάμενος ἐδίδου τῷ Ὑστάσπῃ φέρειν πρὸς τοὺς φίλους XEN. *e o quanto dizia, registrou por escrito, selou e deu a Histaspas para que a levasse aos amigos*

15 σ. τοὺς εὐρωστοτάτους POL. *escolher para si os mais robustos*

16 εὐθέως δ' ἐγὼ κατ' ἴχνος ἄσσω, καὶ τὰ μὲν σημαίνομαι, τὰ δ' ἐκπέπληγμαι SÓF. *logo lanço-me atrás de pegadas, e a algumas eu reconheço, mas outras me desnorteiam,* ἄστροις σημαίνεσθαι [τὸ δεῖπνον] EL. *reconhecer sua refeição pelas estrelas, i. e., estar longe como o viajante perdido que se guia pelas estrelas para reconhecer o caminho.* ⟨σῆμα⟩

**σημαιοφόρος, ου** (ὁ) *Mil.* porta-estandarte de regimento. ⟨σῆμα, φέρω⟩

**σημανέω** *fut. jôn. de* σημαίνω.

**σημαντήριον, ου** (τό) 1 selo; sinete 2 local de cunhagem de moedas; casa da moeda. ⟨σημαίνω⟩

**σημαντικός, ή, όν** 1 que significa; que indica; que faz conhecer, *gen.* 2 que é indício de, *gen.* ⟨σημαίνω⟩

**σημαντικῶς** *adv.* de maneira significativa.

**σημαντρίς, ίδος** (*fem.*) própria para receber a marca de um selo (*argila*). ⟨σημαίνω⟩

**σήμαντρον, ου** (τό) selo; sinete. ⟨σημαίνω⟩

**σημάντωρ, ορος** (ὁ) 1 chefe; guia; comandante 2 condutor de cavalos; auriga; cocheiro 3 pastor 4 indício; sinal ♦ *adj. masc. e fem.* 5 que anuncia; que faz compreender. ⟨σημαίνω⟩

**σημασία, ας** (ἡ) 1 ação de dar um sinal *ou* uma ordem 2 sinal; marca 3 marca; traço *de caráter* 4 *Mús.* nota musical 5 *Medic.* sintoma *de doença.* ⟨σημαίνω⟩

**σηματουργός, οῦ** (ὁ) cinzelador de emblemas em escudos. ⟨σῆμα, ἔργον⟩

**σημειογράφος, ον** (ὁ) pessoa que escreve com sinais abreviados; estenógrafo. ⟨σημεῖον, γράφω⟩

**σημεῖον, ου** (τό) 1 sinal que distingue ou permite que se reconheça *alguém ou algo, gen.*; marca distintiva; emblema: τρίαινα σ. θεοῦ ÉSQL. *o tridente, emblema do deus* 2 *Mil.* insígnia; estandarte: παρείποντο ἔξω τῶν σημείων XEN. *acompanhavam-no por fora, ao lado dos estandartes, i.e., fora das linhas* 3 selo; chancela; lacre 4 rastro; pegada: σ. κυνῶν SÓF. *rastro de cães* 5 indício 6 sinal de demarcação ou limite territorial; marco 7 pedra miliária 8 *Medic.* sintoma 9 sinal precursor; prenúncio: τυραννίδος σημεῖα ÉSQL. *prenúncios de tirania* 10 sinal dos deuses; presságio 11 *bíbl.* prodígio; milagre 12 *Astron.* astro; constelação *como sinal das estações e da temperatura* 13 *Astron.* linha de equinócios *ou* solstícios 14 *Matem.* ponto 15 ponto no tempo; momento; instante 16 prova *de algo, gen., part. ou or. conj.* (ὅτι, ὡς) : φανῶ δέ σοι σημεῖα τῶνδε SÓF. *dar-te-ei provas disso,* σαφῆ σημεῖα φαίνεις ἐσθλὸς γεγώς SÓF. *dás prova de que és leal,* ὅτι ἀληθῆ λέγω μέγα σημεῖον ὑμῖν τούτου ἐπιδείξω ÉSQN. *de que digo a verdade apresentar-vos-ei uma grande prova,* σημεῖον δέ ISÓCR. *eis a prova,* σημεῖον δέ μοι ὅτι PLAT. *a prova para mim é que* 17 sinal; sinalização: τὸ σημεῖον αἴρειν TUC. *erguer o sinal,* σ. καταspᾶν TUC. *abaixar o sinal,* ἀπὸ σημείου *ou* ἀπὸ σημείων *a um sinal dado, depois dos sinais; com inf.,* σ. μηκέτι ἄνω πορεύεσθαι XEN. *sinal para não continuar a avançar para o alto.* ⟨σῆμα⟩

**σημειοφόρος, ου** (ὁ) = σημαιοφόρος. ⟨σημεῖον, φέρω⟩

**σημειόω-ῶ** (*aor.* ἐσημείωσα, *perf.* σεσημείωκα; *pas. aor.* ἐσεημειώθην, *perf.* σεσημείωμαι) 1 marcar com um sinal, *esp. com marco miliário* 2 lacrar; selar ♦ *méd.* 3 marcar com sinal para si; tomar nota de, *ac.* 4 notar; observar 5 considerar como sinal, como presságio 6 inferir; deduzir. ⟨σημεῖον⟩

**σημειώδης, ης, ες** 1 que é sinal; que significa; que pressagia 2 digno de atenção; notável; peculiar ♦ τὸ σημειῶδες 3 *Ret.* peculiaridade *de estilo*. ⟨σημεῖον, -ωδης⟩

**σημείωσις, εως (ἡ)** 1 anotação; comentário 2 designação; indicação 3 *Medic.* observação clínica; exame dos sintomas 4 sinal visível; indício 5 indução; inferência. ⟨σημειόω⟩

**σήμερον**, *át.* **τήμερον** *adv.* hoje: ἡ τήμερον ἡμέρα *ou* ἡ σήμερον PLUT. *o dia de hoje, hoje.*

**σημήϊον** *jôn.* = σημεῖον.

**σημικίνθιον, ου (τό)** 1 cinto estreito 2 *bíbl.* avental. [lat.]

**σηπεδών, όνος (ἡ)** 1 putrefação; decomposição 2 *Medic.* grangrena 3 *Medic.* humor purulento 4 serpente cuja mordida gera a putrefação. ⟨σήπω⟩

**σηπία, ας (ἡ)** 1 siba, *molusco*.

**Σηπιάς, άδος (ἡ)** Sepias, *península na costa sul da Magnésia*.

**σήπω** (*fut.* σήψω, *aor. desus., perf.₂ com sent. pas.*) 1 (*veneno de serpente*) putrefazer 2 corromper; estragar ♦ *pas.* (*fut.* σαπήσομαι, *aor.₂* ἐσάπην, *perf.₂* σεσήπα) 3 putrefazer-se; apodrecer 4 gangrenar-se 5 estragar-se; corromper-se.

**σήρ, σηρός (ὁ)** 1 bicho da seda 2 fio de seda 3 tecido de seda ♦ οἱ Σῆρες 4 os seres, *i.e.*, os chineses, *produtores de seda*.

**σηραγγώδης, ης, ες** 1 cheio de cavidades, de cavernas (*monte*) 2 *Medic.* poroso; esponjoso ♦ τὸ σηραγγῶδες 3 porosidade. ⟨σῆραγξ, -ωδης⟩

**σῆραγξ, αγγος (ἡ)** 1 rachadura; aspereza 2 cavidade; buraco 3 antro; toca (*de leão*) 4 *Medic.*, *pl.* cavidades (*dos pulmões, da medula*).

**σηρικός, ή, όν** 1 de seda; seríceo ♦ τὸ σηρικόν 2 veste de seda 3 *pl.* jujuba, *árvore*. ⟨σήρ⟩

**σής, σεός** *e* **σητός (ὁ)** traça, *inseto*.

**σῆς** *jôn., dat. pl. fem. de* σός.

**σησαμαῖος, α, ον** preparado com sésamo. ⟨σησάμη⟩

**σησάμη, ης (ἡ)** sésamo; gergelim.

**σησαμῆ, ῆς (ἡ)** bolo de sésamo e mel.

**σησάμινος, η, ον** preparado com sésamo. ⟨σησάμη⟩

**σήσαμον, ου (τό)** 1 sésamo; gergelim, *planta* 2 fruto *ou* semente de sésamo 3 unguento de sésamo.

**σητάνειος, α, ον** = σητάνιος.

**σητάνιος, α, ον** 1 do ano corrente: σ. πυροί HIPÓCR. *farinha nova, recém-produzida* 2 farinha nova, produzida no ano corrente: σ. ἄρτος PLUT. *pão de farinha nova* 3 comum; vulgar.

**σητόβρωτος, ος, ον** *bíbl.* devorado pelas traças. ⟨σής, βιβρώσκω⟩

**σήψ, σηπός (ἡ** *e* **ὁ)** 1 *fem.* ferida purulenta ♦ *masc.* 2 serpente venenosa cuja picada provoca sede ardente e causa putrefação 3 espécie de lagarto. ⟨σήπω⟩

**σθεναρός, ά, όν** forte; possante; robusto. ⟨σθένος⟩

**σθένεια, ων (τά)** espécie de luta usual entre os argivos. ⟨σθένος⟩

**σθένος, εος-ους (τό)** 1 força; força física; vigor: σθ. πολεμίζειν HOM. *força para combater*; *períf.* σθένος Ἰδομενῆος HOM. *a força de Idomeneu, i.e., Idomeneu* 2 força; poder; autoridade (*da necessidade, da verdade*) 3 força de homens em armas; exército 4 abundância; profusão (*de coisas*).

**σθενόω-ῶ** *crist.* fortalecer; fortificar. ⟨σθένος⟩

**σθένω** (*só pres. e impf.* ἔσθενον) 1 ser forte; ter vigor: σθ. χερί SÓF., ποσί EUR. *ter força nas mãos, nos pés*, μέγα σθ. ÉSQL. *ser muito forte*, οὐδὲν σθ. SÓF. *não ter nenhuma força* 2 ser poderoso; ter o poder: οἱ κάτω σθένοντες EUR. *os que são poderosos nos infernos, as divindades infernais* 3 ter condições; ser capaz de, *inf.*: σθ. πτέσθαι SÓF. *ser capaz de voar*, τὸ σιγᾶν οὐ σθένω EUR. *não posso silenciar* 4 sustentar; suportar (*o peso*). ⟨σθένος⟩

**σιαγών, όνος (ἡ)** 1 *Anat.* maxilar 2 bochecha; face.

**σιαίνω** 1 dar desgosto a *alguém, ac.* ♦ *pas.* 2 ficar desgostoso.

**σίαλον, ου (τό)** 1 saliva; baba 2 muco nasal; ranho. ⟨σίαλος⟩

**σίαλος, ου (ὁ)** 1 porco gordo 2 gordura; banha ♦ *adj.* 3 gordo: σῦς σίαλος HOM. *porco gordo*.

**σιβρῖται, ῶν (οἱ)** espécie de escorpião *da Etiópia*.

**σίβυλλα, ης (ἡ)** sibila; profetisa.

**σιβύλλειος, α, ον** 1 de sibila; sibilino ♦ τὰ Σιβύλλεια 2 os livros sibilinos. ⟨σίβυλλα⟩

**σιβυλλιστής, οῦ (ὁ)** 1 aquele que crê na sibila 2 vidente; adivinho. ⟨σίβυλλα⟩

**σῖγα** *adv.* 1 em silêncio: σῖγα ÉSQL. *silêncio!* 2 silenciosamente; sem ruído 3 tacitamente; às ocultas. ⟨σιγή⟩

**σιγά** *dór.* = σιγή.

**σίγα** *2ª sing. imper. pres. de* σιγάω.

**σιγᾷ** *dat. sing. de* σιγά, *ou 3ª sing. pres. ind. de* σιγάω.

**σιγάζω** fazer calar; fazer ficar em silêncio. ⟨σιγή⟩

**σιγαλόεις, όεσσα, όεν** 1 luzente; brilhante 2 brilhante de gordura; oleoso; lustroso.

**σιγάω-ῶ** (*impf.* ἐσίγων, *fut.* σιγήσομαι *e* σιγήσω, *aor.* ἐσίγησα, *perf.* σεσίγηκα; *pas. fut.* σιγηθήσομαι, *aor.* ἐσιγήθην, *perf.* σεσίγημαι, *fut. ant.* σεσιγήσομαι) 1 calar-se; permanecer em silêncio *a respeito de algo ou alguém*, περί *ou* πρός *e ac.*: σίγα HOM. *silêncio! cala-te!*, σιγᾶν σιωπήν EUR. *fazer silêncio, permanecer calado* 2 calar; manter em segredo, *ac.* 3 tornar silencioso ♦ *pas.* 4 ser mantido em segredo 5 tornar-se silencioso. ⟨σιγή⟩

**Σίγειον, ου** (τό) Sigeu, *cidade e promontório da Trôade.*

**σιγή, ῆς** (ἡ) 1 silêncio: σιγὴν ἔχειν HER., φυλάσσειν EUR. *guardar silêncio,* διὰ σιγῆς, μετὰ σιγῆς *em silêncio* 2 discrição ♦ σιγῇ *adv.* 3 em silêncio: σιγῇ νῦν HOM. *agora silêncio!* 4 em segredo: σιγῇ ἔχειν τι HER. *manter algo em segredo* 5 às ocultas *de alguém, gen.*

**σιγηλός, ή, όν** 1 silencioso; taciturno 2 propenso ao silêncio. ⟨σιγάω⟩

**σίγλος, ου** (ὁ) siclo, *unidade de peso e moeda do antigo Oriente.*

**σῖγμα, ατος** (τό) 1 sigma, *letra* ♦ *por analogia com a forma primitiva, em meia-lua, do sigma* 2 semicírculo da orquestra de teatro 3 lua crescente 4 divã semicircular 5 banheira semicircular.

**σιγμός, οῦ** (ὁ) 1 assobio; silvo 2 *Gram.* som sibilante do sigma. ⟨σίζω⟩

**σιγύνης** *e* **σιγύννης, ου** (ὁ) 1 chuço *de caçador* 2 lança; dardo 3 vendedor ambulante; mascate, *entre os lígures.*

**σιδάρειος** *e* **σιδάρεος** *dór.* = σιδήρεος.

**σιδαρονόμος, ος, ον** *dór.* que divide a golpes de espada. ⟨σίδηρος, νέμω⟩

**σιδαρόπλακτος, ος, ον** *dór.* ferido pelo ferro. ⟨σίδηρος, πλήσσω⟩

**σίδαρος** *dór.* = σίδηρος.

**σίδη, ης** (ἡ) 1 romã, *fruto* 2 romanzeira 3 casca de romã 4 planta aquática, espécie de nenúfar.

**σιδηρεία, ας** (ἡ) trabalho em ferro; siderurgia. ⟨σίδηρος⟩

**σιδηρεῖον, ου** (τό) mina de ferro. ⟨σίδηρος⟩

**σιδήρειος, α, ον** *ép.* 1 de ferro 2 inflexível; impiedoso 3 que provém do ferro (*ruído de armas*).

**σιδήρεος, dór. σιδάρεος, α, ον,** *contr. át.* **σιδηροῦς, ᾶ, οῦν** 1 de ferro: σιδήρεον γένος HES. *raça de ferro,* χεὶρ σιδηρᾶ TUC. *arpéu de ferro,* σιδήρεος οὐρανός HOM. *o céu de ferro, por suporem os antigos gregos que a abóboda do céu era metálica* 2 seco; rígido 3 duro; cruel; inflexível 4 firme; indomável ♦ οἱ σιδάρεοι *dór.* 5 moeda de ferro bizantina. ⟨σίδηρος⟩

**σιδηρεύς, έως** (ὁ) ferreiro. ⟨σίδηρος⟩

**σιδήριον, ου** (τό) 1 pedaço de ferro 2 utensílio *ou* instrumento de ferro. ⟨σίδηρος⟩

**σιδηρῖτις, ιδος** (*fem.*) 1 de ferro 2 que contém ferro; ferroso ♦ ἡ σιδηρῖτις 3 magnetita, *pedra* 4 siderita, *planta.* ⟨σίδηρος⟩

**σιδηροβρώς, ῶτος** (*masc., fem.*) que come *ou* rói o ferro (*pedra de afiar*). ⟨σίδηρος, βιβρώσκω⟩

**σιδηρόδετος, ος, ον** atado com liames de ferrro. ⟨σίδηρος, δέω⟩

**σιδηροκμής, ῆτος** (*masc., fem.*) morto por instrumento de ferro, por espada (*animal*). ⟨σίδηρος, κάμνω⟩

**σιδηρομήτωρ, ορος** (ἡ) mãe do ferro, *ref. à terra cítia.* ⟨σίδηρος, μήτηρ⟩

**σιδηρόπλαστος, ος, ον** feito de ferro; fabricado em ferro. ⟨σίδηρος, πλάσσω⟩

**σίδηρος, ου** (ὁ) 1 ferro 2 ferramenta (*machado, foice, anzol*) *ou* arma (*espada, ponta de flecha*) de ferro 3 mercado de armas *ou* de ferramentas.

**σιδηρόσπαρτος, ος, ον** engendrado *ou* semeado pelo ferro. ⟨σίδηρος, σπείρω⟩

**σιδηροτέκτων, ονος** (ὁ) ferreiro. ⟨σίδηρος, τέκτων⟩

**σιδηροῦς, ᾶ, οῦν** *át.* = σιδήρεος.

**σιδηροφορέω-ῶ** *at. e méd.* 1 portar armas *ou* armadura de ferro; andar armado 2 escoltar com armas ♦ *pas.* 3 ser escoltado por pessoas armadas. ⟨σίδηρος, φέρω⟩

**σιδηρόφρων, ων, ον** *gen.* **ονος** de coração de ferro. ⟨σίδηρος, φρήν⟩

**σιδηρόχαλκος, ος, ον** feito de ferro e de cobre. ⟨σίδηρος, χαλκός⟩

**σιδηρόω-ῶ** 1 fabricar de *ou* com ferro 2 prover de ferro 3 agrilhoar com ferro 4 revestir, cobrir com ferro. ⟨σίδηρος⟩

**σίδιον, ου** (τό) casca de romã. ⟨σίδη⟩

**Σιδονίηθεν** *adv.* de Sídon. ⟨Σιδονίη, -θεν⟩

**Σιδόνιος, α, ον** 1 de Sídon; sidônio ♦ ἡ Σιδονίη *jôn.* 2 o território de Sidon. ⟨Σιδών[1]⟩

**Σιδών[1], ῶνος** (ἡ) Sídon, *cidade da Fenícia.*

**Σιδών[2], όνος** (ὁ) habitante de Sídon; sidônio.

**Σιδώνιος, α, ον,** de Sídon; sidônio. ⟨Σιδών[1]⟩

**σίζω** (*só pres., impf. e aor. tard.* ἔσιξα) (*coisa*) silvar.

**Σιθωνίη, ης** (ἡ) *jôn.* Sitônia, *região da Trácia*; Trácia.

**Σικανία, ας** (ἡ) Sicânia, *região da Sicília, nas proximidades de Agrigento*; Sicília.

**Σικανικός, ή, όν** da Sicânia. ⟨Σικανία⟩

**Σικανός, οῦ** (ὁ) habitante da Sicânia; sicano. ⟨Σικανία⟩

**σικάριος, ου** (ὁ) sicário; assassino. [lat.]

**Σικελία, ας** (ἡ) Sicília, *ilha.*

**Σικελικός, ή, όν** 1 da Sicília; siciliano ♦ τὸ Σικελικόν 2 a potência siciliana 2 *pl.* vestimentas sicilianas. ⟨Σικελία⟩

**Σικελιώτης, ου** (ὁ) habitante grego da Sicília; siciliano. ⟨Σικελία⟩

**Σικελός, ή, όν** 1 da Sicília; siciliano ♦ οἱ Σικελοί 2 os sicilianos. ⟨Σικελία⟩

**σίκερα** *indecl.* (τό) *bíbl.* espécie de bebida forte, fermentada. [hebr.]

**σίκιννις** *e* **σίκινις, ιδος,** *ac.* ιν (ἡ) sicínide, *dança coral do drama satírico.*

**σίκλος, ου** (ὁ) = σίγλος.

**σικύα, ας** (ἡ) 1 abóbora *ou* melão, *fruto* 2 *Medic.* ventosa.

**σίκυον, ου** (τό) semente de pepino *ou* de abóbora. ⟨σικύα⟩

**σίκυος, ου** *e* **σικυός, οῦ** (ὁ) pepino.
**Σικυών, ῶνος** (ὁ *e* ἡ) Sicião, *cidade da Acaia.*
**σικυωνία, ας** (ἡ) 1 abóbora 2 *Medic.* ventosa ♦ Σικυωνία 3 *cf.* Σικυώνιος. ⟨σικύα⟩
**Σικυώνιος, α, ον** 1 de Sicião; siciônio: Σικυωνία ἐμβάς LUC. *calçado feminino à moda siciônia* ♦ οἱ Σικυώνιοι 2 os siciônios ♦ ἡ Σικυωνία 3 território de Sicião ♦ τὰ Σικυώνια 4 vestes à moda siciônia. ⟨Σικυών⟩
**σικχαίνω** (*aor.* ἐσίκχανα) tomar aversão por; desgostar-se de; detestar, *ac.* ⟨σικχός⟩
**σικχός, οῦ** (*masc.*) difícil de contentar.
**Σιλᾶς, ᾶ** (ὁ) *bíbl.* Silas, *n. de h.*
**Σιληνός, οῦ** (ὁ) 1 Sileno, *companheiro de Dioniso* 2 figura de Sileno; Sileno 3 Sileno, *n. de h.* ♦ οἱ Σιληνοί 4 os silenos, *divindades campestres análogas aos sátiros.*
**σιληπορδέω-ῶ** *tard.* peidar na cara *de alguém, i.e.,* comportar-se com vulgaridade.
**σιληπορδία, ας** (ἡ) comportamento vulgar; zombaria; insolência. ⟨σιληπορδέω⟩
**σιλλαίνω** zombar de, *ac.* ⟨σίλλος⟩
**σιλλικύπριον, ου** (τό) rícino, *árvore.*
**σίλλος, ου** (*masc.*) 1 vesgo; estrábico 2 que olha com ar zombeteiro ♦ ὁ σίλλος 3 espécie de paródia *ou* de sátira 4 caricatura.
**Σιλουανός, οῦ** (ὁ) Silvano, *n. de h.* [lat.]
**σίλουρος, ου** (ὁ) siluro, *grande peixe de rio.*
**σίλφη, ης** (ἡ) 1 barata 2 traça.
**σίλφιον, ου** (τό) sílfion, *planta de que se extrai sumo usado como condimento e remédio.*
**σίμβλος, ου** (ὁ) 1 colméia 2 provisão; estoque; abundância.
**σιμικίνθιον, ου** (τό) *bíbl.* = σημικίνθιον.
**Σιμμίας, ου** (ὁ) Símias, *n. de h.*
**σιμοειδής, ής, ές** que tem um ar confuso. ⟨σιμός, εἶδος⟩
**Σιμόεις, όεντος** (ὁ) Símois, *rio de Tróia.*
**Σιμοεντίς, ίδος,** *contr.* **Σιμουντίς, ίδος** (*fem.*) do Símois. ⟨Σιμόεις⟩
**σιμός, ή, όν** 1 de nariz achatado (*pessoa*) 2 de focinho achatado (*animal*) 3 achatado; esborrachado (*nariz*) 4 cavo; côncavo 5 escavado; oco 6 que se eleva em ladeira; ascendente ♦ τὸ σιμόν 7 forma achatada; achatamento: τὸ σ. τῆς ῥινός XEN. *a forma achatada do nariz* 8 *sing. ou pl.* declive; encosta (*de colina*).
**σιμότης, ητος** (ἡ) 1 achatamento do nariz 2 curva das presas do javali. ⟨σιμός⟩
**Σιμουντίς** *contr.* = Σιμοεντίς.
**σιμόω-ῶ** 1 fazer ficar com o nariz achatado 2 curvar ♦ *pas.* 3 ter nariz achatado. ⟨σιμός⟩
**σίμωμα, ατος** (τό) curvatura para cima. ⟨σιμόω⟩
**Σίμων, ωνος** (ὁ) Simão, *n. de h.*
**Σιμωνίδειος, α, ον** de Simônides. ⟨Σιμωνίδης⟩
**Σιμωνίδης, ου** (ὁ) Simônides, *n. de h., esp. de poeta lírico.* ⟨Σίμων⟩
**σιναμωρέω-ῶ** 1 causar dano; devastar brutalmente ♦ *pas.* 2 ser tratado com brutalidade. ⟨σινάμωρος⟩
**σινάμωρος, ος, ον** 1 nocivo; funesto; prejudicial 2 sensual; lascivo; libertino. ⟨σίνομαι, -μωρος⟩
**σινδονίσκη, ης** (ἡ) *dim. de* σινδών.
**σινδών, όνος** (ἡ) 1 tecido fino, *ger. de linho, usado em múmias e em cirurgias*; gaze; musselina 2 confecção de linho; roupa leve 3 *bíbl.* sudário *que envolveu o corpo de Cristo* 4 vela de navio 5 bandeira.
**σινέομαι** *jôn.* = σίνομαι.
**σινέσκοντο** *3ª pl. impf. iter. méd.,* **σίνηαι** *2ª sing. pres. subj. pas. méd., de* σίνω.
**σινιάζω** 1 joeirar; peneirar 2 pôr à prova; testar. ⟨σινίον⟩
**σινίον, ου** (τό) *tard.* peneira.
**σίνις, ιδος** *ac.* ιν (ὁ) aquele que causa dano, que prejudica; malfeitor. ⟨σίνω⟩
**σίνομαι** *cf.* σίνω.
**σίνος, εος-ους** (τό) 1 dano; prejuízo; ruína 2 *Medic.* lesão 3 desgraça; infortúnio; flagelo. ⟨σίνω⟩
**σίντης, ου** (ὁ) 1 saqueador; ladrão; gatuno 2 serpente; víbora ♦ *adj. masc. e fem.* 3 devastador; predador. ⟨σίνω⟩
**σίνω** (*só pres.*) 1 prejudicar; causar dano ♦ *méd.* σίνομαι (*impf.* ἐσινόμην, *fut.* σινήσομαι, *aor.* ἐσινάμην, *perf.* σέσιμμαι) 2 causar dano; fazer mal a; prejudicar, *ac.*: σ. πολεμίους *fazer muito mal aos inimigos,* σ. γῆν *ou* χώραν HER. *devastar um território* 3 depredar; roubar; devastar 4 ferir 5 fazer perecer 6 prejudicar *alguém, ac.*
**Σινωπεύς, έως** (ὁ) habitante de Sinope; sinopense. ⟨Σινώπη⟩
**Σινώπη, ης** (ἡ) 1 Sinope, *n. de c. da Paflagônia* 2 Sinope, *n. de m.*
**Σινωπικός, ή, όν** de Sinope. ⟨Σινώπη⟩
**σίπυδνος, ου** (ἡ) = σιπύη.
**σιπύη, ης** (ἡ) arca para pão e farinha.
**σίραιον, ου** (τό) vinho novo encorpado.
**σιρός, οῦ** (ὁ) cavidade no chão *ou* recipiente enterrado para conservar cereais; silo.
**σίστρος, ου** (ἡ) espécie de planta.
**σισύρα, ας** (ἡ) manto de pele de cabra, *usada de dia como veste e à noite como coberta.*
**σίσυρνα, ης** (ἡ) = σισύρα.
**σισυρνοφόρος, ος, ον** envolto em pele de cabra. ⟨σίσυρνα, φέρω⟩
**Σισύφειος, α, ον** de Sísifo. ⟨Σίσυφος⟩
**Σισυφίδης, ου** (ὁ) filho ou descendente de Sísifo. ⟨Σίσυφος⟩
**Σίσυφος, ου** (ὁ) Sísifo, *rei de Corinto, renomado por sua velhacaria.*

**σῖτα, ων (τά)** *cf.* σῖτος.
**σιταγωγέω-ῶ** 1 conduzir um carro de trigo ♦ *méd.* 2 importar trigo. ⟨σιταγωγός⟩
**σιταγωγία, ας (ἡ)** transporte de trigo. ⟨σιταγωγός⟩
**σιταγωγός, ός, όν** que transporta trigo. ⟨σῖτος, ἄγω⟩
**σιτάριον, ου (τό)** 1 pequena porção de alimento 2 pedaço de pão. ⟨σῖτος⟩
**σιτέσκοντο** 3ª *impf. iter. méd. de* σιτέω.
**σιτεύεσκον** *impf. iter. de* σιτεύω.
**σιτευτής, οῦ (ὁ)** aquele que alimenta (*o gado*). ⟨σιτεύω⟩
**σιτευτός, ή, όν** cevado; bem alimentado; bem nutrido. ⟨σιτεύω⟩
**σιτεύω** 1 alimentar; nutrir; engordar (*animais*) 2 fornecer grãos (*para o altar*) ♦ *méd.* (*só pres.*) 3 alimentar-se de, *ac.* ⟨σῖτος⟩
**σιτέω-ῶ** 1 alimentar ♦ *ger. méd.* (*impf.* ἐσιτούμην, *fut.* σιτήσομαι, *aor.* ἐσιτήθην) 2 alimentar-se *de algo, ac., dat. e* ἀπό *e gen.* ⟨σῖτος⟩
**σιτηρέσιον, ου (τό)** 1 *Mil.* fornecimento de víveres ou de dinheiro; soldo 2 *em Roma,* distribuição de grãos *para os pobres.* ⟨σιτηρός⟩
**σιτηρός, ά, όν** 1 de trigo 2 feito de trigo 3 comestível ♦ τὰ σιτηρά 4 cereais. ⟨σῖτος⟩
**σίτησις, εως (ἡ)** 1 ação de alimentar-se; alimentação; alimento 2 sustento custeado pelo Estado *no Pritaneu* 3 alimento; comida. ⟨σιτέω⟩
**σιτιεῦμαι** *fut. méd. jôn. de* σιτίζω.
**σιτίζω** (*fut. desus., aor.* ἐσίτισα, *perf. desus.*) 1 alimentar; nutrir *alguém, ac., de algo, ac.* ♦ *méd.* (*só pres. e perf.* σεσίτισμαι) 2 alimentar-se de, *ac.* ⟨σῖτος⟩
**σιτικός, ή, όν** do trigo; de cereal: σ. νόμος PLUT. *lei sobre os cereais,* σιτικοὶ καρποί D.S. *os cereais.* ⟨σῖτος⟩
**σιτίον, ου (τό)** *ger. pl.* 1 grão; cereal 2 pão 3 alimento; víveres; provisão; refeição 4 pensão alimentar custeada pelo Estado *no Pritaneu.* ⟨σῖτος⟩
**σιτιστός, ή, όν** *tard.* 1 bem nutrido; cevado; gordo (*animal*) ♦ τὰ σιτιστά 2 animais gordos. ⟨σιτίζω⟩
**σιτοβόλιον, ου (τό)** celeiro *para grãos.* ⟨σῖτος, βάλλω⟩
**σιτοδείας, ας,** *jôn.* **σιτοδηΐη, ης (ἡ)** carência de trigo *ou* de víveres; carestia; escassez. ⟨σῖτος, δέω²⟩
**σιτοδοτέω-ῶ** 1 prover *alguém, ac.,* de grãos, de víveres ♦ *pas.* 2 receber víveres 3 receber uma cota de trigo, *em Roma.* ⟨σῖτος, δίδωμι⟩
**σιτολογία, ας (ἡ)** colheita de cereais. ⟨σῖτος, λέγω⟩
**σιτομετρέω-ῶ** 1 exercer o cargo de σιτομέτρης 2 distribuir trigo *ou* víveres *a alguém, dat.* 3 prover *alguém, ac.,* de víveres ♦ *pas.* 4 receber víveres. ⟨σιτόμετρον⟩
**σιτομέτρης, ου (ὁ)** 1 inspetor de medidas de grãos 2 distribuidor de porções de grãos. ⟨σῖτος, μέτρον⟩
**σιτομετρία, ας (ἡ)** distribuição de porções de trigo *ou* de víveres. ⟨σιτομέτρης⟩
**σιτομέτριον, ου (τό)** *bibl.* ração de grãos *ou* de víveres. ⟨σιτομέτρης⟩
**σιτόμετρον, ου (τό)** = σιτομετρία.
**σῖτον, ου (τό)** *ger. pl.* σῖτα = σῖτος.
**σιτονόμος, ος, ον** 1 que fornece, que distribui trigo *ou* víveres 2 que alimenta; que faz viver. ⟨σῖτος, νέμω⟩
**σιτοποιέω-ῶ** 1 fazer pão 2 preparar alimento *para alguém, dat.* ♦ *méd.* 3 preparar alimento para si 4 alimentar-se; comer. ⟨σιτοποιός⟩
**σιτοποιΐα, ας (ἡ)** preparação de alimentos. ⟨σιτοποιός⟩
**σιτοποιϊκός, ή, όν** concernente à preparação do pão *ou* dos alimentos. ⟨σιτοποιός⟩
**σιτοποιός, ός, όν** 1 que faz pão 2 da fabricação do pão: σ. ἀνάγκη EUR. *necessidade de fazer pão* ♦ ὁ σιτοποιός 3 padeiro. ⟨σῖτος, ποιέω⟩
**σιτοπομπία, ας (ἡ)** transporte de trigo *ou* de víveres. ⟨σῖτος, πέμπω⟩
**σῖτος, ου (ὁ)** 1 cereal (trigo ou cevada) em grãos: σῖτον ποιεῖν DEM. *cultivar o trigo* 2 trigo moído; farinha: σῖτος μεμαγμένος TUC. *massa de farinha de trigo, i.e., pão,* σῖτος ὀπτός HER. *farinha assada, i.e., pão* 3 pão: σῖτον ποιεῖν XEN. *fazer pão,* σῖτον ἔδειν, σ. ἐσθίειν HOM. *comer pão* 4 alimento sólido; alimento: σῖτον αἱρεῖσθαι HER. *tomar alimento* 5 víveres; provisão (*para o exército*) 6 forragem (*para animais*) 7 *Jur., em Atenas,* pensão alimentar (*para viúvas, órfãos*): δίκη σίτου IS. *processo de demanda de pensão alimentar,* σῖτον διδόναι DEM. *conceder uma pensão alimentar* 8 *em Roma,* distribuição de trigo ao povo 9 matéria fecal; excrementos.
**σιτοφάγος, ος, ον** que se alimenta de cereal; que come pão. ⟨σῖτος, φαγεῖν⟩
**σιτοφόρος, ος, ον** 1 que transporta cereal *ou* víveres 2 que produz cereal. ⟨σῖτος, φέρω⟩
**Σιτώ, οῦς (ἡ)** Sito, *epít. de Deméter.* ⟨σῖτος⟩
**σιτών, ῶνος (ὁ)** campo de trigo; trigal. ⟨σῖτος⟩
**σιτώνης, ου (ὁ)** 1 *em Atenas,* comissário encarregado da compra do trigo 2 comerciante de trigo. ⟨σῖτος, ὠνέομαι⟩
**σιφλόω-ῶ** estropiar; mutilar.
**Σίφνος, ου (ἡ)** Sifnos, *ilha das Cícladas.*
**σίφων, ωνος (ὁ)** 1 tubo oco; cano 2 sifão 3 canal 4 cano de drenagem 5 bomba de água 6 trompa de inseto 7 membro viril 8 bomba *para apagar incêndio.*
**Σιών** *indecl.* (ἡ) Sião, *monte onde Jerusalém está situada.*
**σιωπάω-ῶ** (*impf.* ἐσιώπων, *fut.* σιωπήσομαι *e* σιωπήσω, *aor.* ἐσιώπησα, *perf.* σεσιώπηκα; *pas. fut.* σιωπηθήσομαι, *aor.* ἐσιωπήθην, *perf.* σεσιώπημαι) 1 *intr.* manter-se em silêncio *junto a alguém, dat. ou* πρός *ac., sobre algo,* ὑπέρ *ou* περί *e gen.* 2 guardar silêncio sobre; manter em segredo; ocultar *algo, ac.* ♦ *méd.* 3 fazer calar ♦ *pas.* 4 ser mantido em segredo. ⟨σιωπή⟩

**σιωπή, ῆς (ἡ)** 1 silêncio: σιωπὴν ποιεῖν ISÓCR., ποιεῖσθαι XEN. *mandar fazer silêncio* 2 hábito do silêncio 3 vida obscura, sem notoriedade ♦ **σιωπῇ** *adv.* 4 em silêncio 5 em segredo; clandestinamente.

**σιωπηλός, ή, όν** 1 silencioso; discreto; taciturno ♦ **τὸ σιωπηλόν** 2 taciturnidade. ⟨σιωπάω⟩

**σιωπητέος, α, ον** *adj. verb. de* **σιωπάω**.

**σκάζω** (*só pres. e impf.*) 1 coxear 2 cambalear; estar pouco firme; vacilar; hesitar 3 *Métr.* ser desigual; **ὁ σκάζων** *ou* **χωλίαμβος** coxiambo, *trímetro jâmbico que substituía por uma sílaba longa a última breve.*

**Σκαιαί, ῶν (αἱ)** *cf.* **σκαιός**.

**σκαιός, ά, όν** 1 situado à esquerda; esquerdo (*op. a* **δεξιός**); **χειρὶ σκαιᾷ** *ou* **σκαιᾷ** *à mão esquerda, da mão esquerda ou com a mão esquerda* 2 ocidental: **Σκαιαὶ πύλαι** HOM. *ou* **Σκαιαί** HOM. *as portas Céias na parte ocidental de Tróia* 3 de mau presságio (*pássaros que se mostravam à esquerda*) 4 funesto; nocivo; sinistro 5 parcial 6 ignorante; grosseiro 7 oblíquo; enviesado.

**σκαιοσύνη, ης (ἡ)** = **σκαιότης**.

**σκαιότης, ητος (ἡ)** 1 falta de jeito; inabilidade; imperícia 2 grosseria 3 insensibilidade. ⟨σκαιός⟩

**σκαίρω** (*só pres. e impf.*) 1 pular; saltar 2 agitar-se.

**σκαιῶς** *adv.* inabilmente; desajeitadamente.

**σκαλεύς, έως (ὁ)** aquele que lavra *ou* monda a terra; carpidor; capinador. ⟨σκάλλω⟩

**σκαλεύω** 1 escavar; cavoucar 2 atiçar (*fogo*): **σκ. ἄνθρακας** AR., **σκ. πῦρ** PLUT. *atiçar o fogo ou a brasa, i.e., provocar alguém.* ⟨σκαλεύς⟩

**σκαληνία, ας (ἡ)** desigualdade; dessemelhança; irregularidade. ⟨σκαληνός⟩

**σκαληνός, ή, όν** 1 desigual; irregular 2 coxo 3 tortuoso; oblíquo 4 ímpar (*número*) 5 *Geom.* escaleno (*triângulo*). ⟨σκολιός⟩

**σκαληνόομαι-οῦμαι** tornar-se oblíquo. ⟨σκαληνός⟩

**σκάλλω** 1 cavoucar; sachar; mondar 2 vasculhar; esquadrinhar; sondar.

**σκαλμός, οῦ (ὁ)** 1 cavilha *que prende o remo na amurada do navio* 2 σ. **θρανίτης** banco superior *de remadores.* ⟨σκάλλω⟩

**σκάλοψ, οπος (ὁ)** toupeira. ⟨σκάλλω⟩

**Σκαμάνδριος, ος, ον** 1 do Escamandro ♦ **ὁ Σκαμάνδριος** 2 Escamândrio, *filho de Heitor.* ⟨Σκάμανδρος⟩

**Σκάμανδρος, ου (ὁ)** Escamandro, *n. de rio da Trácia e do deus desse rio, e n. de h.*

**σκανδαλίζω** 1 causar escândalo; escandalizar ♦ *pas.* 2 ser escandalizado; ser ofendido.

**σκάνδαλον, ου (τό)** 1 *bíbl.* armadilha *no caminho dos inimigos*; obstáculo *para fazer cair* 2 escândalo; ofensa.

**σκαπανεύς, έως (ὁ)** = **σκαφεύς**.

**σκαπάνη, ης (ἡ)** 1 enxadão; alvião; pá 2 ação de escavar. ⟨σκάπτω⟩

**σκᾶπτον** *dór.* = **σκῆπτρον**.

**σκαπτός, ή, όν** cavado; escavado. ⟨σκάπτω⟩

**σκᾶπτρον** *dór.* = **σκῆπτρον**.

**σκάπτω** (*fut.* **σκάψω**, *aor.* **ἔσκαψα**, *perf. desus.; pas. aor.*$_2$ **ἐσκάφην**, *perf.* **ἔσκαμμαι**) 1 cavar 2 cavoucar; mondar ♦ *pas.* 3 ser escavado: **τὰ ἐσκαμμένα** *vala escavada, limite para salto no pentatlo, prov.* **ὑπὲρ τὰ ἐσκαμμένα ἄλλεσθαι** PLAT. *saltar por cima do limite, ultrapassar os limites.*

**σκαρδαμυκτέω-ῶ** = **σκαρδαμύσσω**.

**σκαρδαμύσσω** piscar o olho; pestanejar. ⟨σκαίρω, μύω⟩

**σκατός** *gen. de* **σκώρ**.

**σκατοφάγος, ος, ον** que come excrementos. ⟨σκώρ, φαγεῖν⟩

**σκαφεῖον, ου (τό)** pá de cavar; enxada. ⟨σκάφη⟩

**σκαφεύω** encerrar um condenado em uma artesa, *suplício persa.* ⟨σκάφη⟩

**σκάφη, ης (ἡ)** 1 bacia; tina 2 gamela; cocho 3 escarradeira 4 vaso *para sacrifícios* 5 taça grande 6 artesa 7 espécie de cesto para expor crianças 8 bote; canoa 9 quadrante *de meridiano.*

**σκαφηφορέω-ῶ** ser portador dos vasos de oferendas, *nas Panatenéias.* ⟨σκάφη, φέρω⟩

**σκαφίδιον, ου (τό)** *dim. de* **σκάφη** *e de* **σκαφίς**.

**σκαφίον, ου (τό)** 1 bacia pequena; gamela 2 copo para beber; taça 3 espelho côncavo *usado pelas vestais para acender o fogo sagrado* 4 espécie de tonsura circular *que só deixa cabelo no cocoruto, à moda dos citas* 5 topo da cabeça; cocoruto 6 espécie de barca 7 enxadão 8 relógio solar de quadrante côncavo. ⟨σκάφη⟩

**σκαφίς, ίδος (ἡ)** 1 pequena ucha; artesa 2 balde 3 canoa; barco 4 espécie de molusco 5 quadrante.

**σκαφοειδής, ής, ές** semelhante a um barco. ⟨σκάφη, εἶδος⟩

**σκάφος, εος-ους (τό)** 1 carena *de navio* 2 navio; embarcação 3 reservatório de água 4 cavidade do ouvido.

**σκεδάννυμι** (*impf.* **ἐσκέδαννυν**, *fut.* **σκεδάσω**, *át.* **σκεδῶ**, *aor.* **ἐσκέδασα**, *perf. desus.*; *pas. fut.* **σκεδασθήσομαι**, *aor.* **ἐσκεδάσθην**, *perf.* **ἐσκέδασμαι**) 1 espalhar; derramar: **σκ. αἷμα** HOM. *derramar sangue* 2 dispersar em todas as direções: **σκ. λαόν** HOM *dispersar a multidão*, **σκ. ἠέρα** HOM. *dissipar um vapor*, **σκ. ἀπὸ κήδεα θυμοῦ** HOM. *expulsar do coração as inquietações*, **σκ. τινὶ ἀπὸ βλεφάρων ὕπνον** SÓF. *expulsar das pálpebras de alguém o sono* 3 deixar escapar e espalhar-se; difundir ♦ *pas.* 4 espalhar-se *por*, **κατά, ἀνά** *e ac.*: **ἐσκεδασμένοι ἐν τῷ πεδίῳ** XEN. *[soldados] dispersos na planície.*

**σκέδασις, εως (ἡ)** dispersão. ⟨σκεδάννυμι⟩

**σκεθρῶς** *adv.* exatamente.

**Σκείρων, ωνος (ὁ)** = **Σκίρων**.

**Σκειρωνίς, ίδος** (*fem.*) = Σκιρωνίς.

**σκελετός, ή, όν** 1 ressequido; seco; dessecado ♦ ὁ σκελετός 2 esqueleto ♦ τὸ σκελετόν 3 múmia. ⟨σκέλλω⟩

**σκελετώδης, ης, ες** semelhante a um esqueleto. ⟨σκελετός, -ωδης⟩

**σκελέω-ῶ** = σκέλλω *ou fut. de* σκέλλω.

**σκελλίς, ίδος (ἡ)** dente de alho.

**σκέλλω** (*fut.* σκελῶ, *aor.* ἔσκηλα) 1 fazer secar, fazer dessecar ♦ *intr.* (*aor.*$_2$ ἔσκλην *e perf.* ἔσκληκα) *e méd. pas.* (*fut.* σκλήσομαι) 2 tornar-se ressequido, seco.

**σκέλος, εος-ους (τό)** 1 perna *de homem e de animais*: κατὰ σκέλος βαδίζειν ARTT. *caminhar passo a passo,* ἐπὶ σκέλος πάλιν χωρεῖν *ou* ἀνάγειν *ir passo a passo para trás, andar de marcha-a-ré* ♦ τὰ σκέλη 2 muralhas: τὰ σκέλη AR. *os Muros entre Mégara e Nisa,* τὰ μακρὰ σκέλη *ou* τὰ Πειραϊκὰ σκέλη *os Longos Muros entre Atenas e o Pireu* 3 *Ret.* membros *de um período* 4 suportes *de uma máquina* 5 pontas *de bandagem cirúrgica.*

**σκέμμα, ατος (τό)** 1 exame; reflexão; análise 2 tema de exame; objeto de especulação; problema 3 consideração; observação *resultante da análise* 4 concepção; maquinação 5 armadilha. ⟨σκέπτομαι⟩

**σκεπάζω** (*perf.* ἐσκέπακα) *at. e méd.* 1 abrigar; proteger; cobrir: τὰ σκεπάζοντα τῶν ὅπλων D.S. *armas defensivas* 2 manter afastado: σκ. καῦμα τῶν Ἐρώτων ANACR. *manter afastado o calor dos desejos.*

**σκέπαρνον, ου (τό)** 1 machado de dois gumes *de carpinteiro* 2 espécie de bandagem cirúrgica 3 velo de ovelha.

**σκέπας, αος (τό)** 1 abrigo; proteção *contra, gen.* 2 coberta; roupa; veste 3 pretexto; simulação.

**σκέπασμα, ατος (τό)** 1 abrigo; proteção (*veste, calçado, unha, cílios*) 2 qualquer cobertura protetora. ⟨σκεπάζω⟩

**σκεπαστήριος, α, ον** próprio para proteger, para defender; defensivo *contra, gen.* ⟨σκεπάζω⟩

**σκεπάω-ῶ** (*só. pres.*) abrigar; cobrir; proteger. ⟨σκέπη⟩

**σκέπη, ης (ἡ)** cobertura; abrigo; proteção: ἐν σκέπῃ τοῦ κινδύνου EL. *ao abrigo do perigo,* στείλας ἑαυτὸν ὑπὸ τὴν Ῥωμαίων σκέπην POL. *tendo-se colocado sob a proteção dos romanos.*

**σκεπόωσι** 3ª *pl. pres. ép. de* σκεπάω.

**σκεπτέος, α, ον** *adj. verb. de* σκέπτομαι.

**σκεπτικός, ή, όν** 1 que observa; que pondera ♦ οἱ Σκεπτικοί 2 os filósofos céticos. ⟨σκέπτομαι⟩

**σκεπτικῶς** *adv.* 1 com reflexão; com dúvida 2 à maneira dos céticos.

**σκέπτομαι** (*fut.* σκέψομαι, *aor.* ἐσκεψάμην, *perf.* ἔσκεμμαι) 1 olhar atentamente; perscrutar; espiar *algo ou alguém, ac. ou* εἰς *e ac.*: ἐσκέψατο εἰ εἴη ἴχνη XEN. *espiou se havia pegadas* 2 *Medic.* manter sob observação 3 examinar; meditar; considerar *algo, ac. ou* περί *e gen., em alguém,* ἐν *e dat., a respeito de alguém,* περί *e gen.*: τὸ δίκαιον σκέπτεσθαι EUR. *examinar o que é justo,* σκ. πρὸς *ou* καθ' ἑαυτόν PLAT. *refletir consigo,* σκέψαι τοίνυν ἐν ταῖς πόλεσιν τοὺς ῥήτορας ὡς εἰσὶ δίκαιοι AR. *observa nas cidades como os oradores são honestos,* σκέψασθαι ὅτῳ τρόπῳ ἀσφαλέστατα διαπορεύσονται TUC. *estudar de que maneira fariam a travessia com a máxima segurança* 4 preocupar-se com; cuidar de 5 preparar-se para; preparar (*um discurso*), *ac.* 6 encontrar após reflexão, *ac.* 7 predispor; preparar *algo, ac. ou inf.* ♦ *pas.* (*aor.* ἐσκέφθην, *perf.* ἔσκεμμαι, *fut. ant.* ἐσκέψομαι) 8 ser observado 9 ser examinado; ser considerado 10 ser preparado: ἐσκεμμένα λέγειν XEN. *dizer coisas pensadas,* οἰκήματα πρὸς αὐτὸ τοῦτο ἐσκεμμένα XEN. *cômodos dispostos para esse fim.*

**σκέπω** (*só pres. e impf.*) = σκεπάζω.

**σκευά** *dór.* = σκευή.

**σκευαγωγέω-ῶ** fazer as trouxas; ir embora; emigrar. ⟨σκευαγωγός⟩

**σκευαγωγός, ός, όν** 1 que serve para transportar bagagens ♦ ὁ σκευαγωγός 2 servo que carrega as bagagens ♦ τὸ σκευαγωγόν 3 meio de transporte para as bagagens. ⟨σκεῦος, ἄγω⟩

**σκευάζω** (*fut.* σκευάσω, *aor.* ἐσκεύασα, *perf. desus.*; *pas. fut.* σκευασθήσομαι, *aor.* ἐσκευάσθην, *perf.* ἐσκεύασμαι, *m.-q.-perf.* ἐσκευάσμην) 1 aprontar; arrumar; preparar: σκ. τὰ θηρία HER. *preparar, i.e., cozinhar a caça,* σκ. τἄλφιτα AR. *preparar a farinha,* σκ. θοίνην PLAT. *preparar um festim,* σκ. ἡδονάς PLAT. *preparar prazeres, i.e., proporcionar toda espécie de prazeres* 2 aparelhar; equipar *algo ou alguém, ac.*: σκ.τινὰ πανοπλίῃ HER. *revestir alguém com armadura completa,* σκ. τινὰ ὥσπερ γυναῖκα AR. *vestir alguém como mulher,* χοίρους ὑμὲ σκευάσας AR. *após vestir-vos de porquinhas* ♦ *méd.* (*fut. desus., aor.* ἐσκευασάμην, *perf.* ἐσκεύασμαι) 3 preparar para si: σκ. προδοσίην HER. *maquinar uma traição* 4 *intr.* equipar-se; vestir-se 5 fazer as trouxas; mudar de casa. ⟨σκευή⟩

**σκευάριον, ου (τό)** 1 utensílio pequeno 2 *pl.* pequeno mobiliário 3 pequeno arnês 4 roupa usada. ⟨σκεῦος⟩

**Σκευᾶς, ᾶ (ὁ)** Ceva, *n. de h. romano.*

**σκευασία, ας (ἡ)** 1 preparação; preparativo (*de alimento, de remédio*) 2 modo de vestir-se; moda 3 arreios. ⟨σκευάζω⟩

**σκευαστός, ή, όν** 1 preparado; arrumado; aprontado: τὸ σκευαστὸν γένος PLAT. *os objetos fabricados, os manufaturados* 2 *Medic.* medicinal ♦ τὰ σκευαστά 3 os manufaturados. ⟨σκευάζω⟩

**σκευή, ῆς (ἡ)** 1 apresto; petrecho 2 figurino (*de ator*); traje, veste (*de sacerdote, de magistrado*) 3 equipamento militar 4 equipamento de navio 5 arreios de cavalo 6 modo; costume; estilo (*de roupa*).

**σκευοποιέω-ῶ** 1 fabricar com destreza (*móveis, utensílios*) 2 falsificar ♦ *pas.* 3 disfarçar-se de, *dat.*: ὁ κόλαξ τοῖς τοῦ φίλου σκευοποιούμενος ἐπισήμοις PLUT. *o adulador que se disfarça com a estampa de amgio.* ⟨σκευοποιός⟩

**σκευοποίημα, ατος (τό)** 1 figurino de ator trágico 2 truque; artifício. ⟨σκευοποιέω⟩

**σκευοποιός, οῦ (ὁ, ἡ)** fabricante de móveis, roupas *ou* objetos de teatro. ⟨σκεῦος, ποιέω⟩

**σκεῦος, εος-ους (τό)** 1 qualquer petrecho 2 qualquer objeto de equipamento militar 3 *pl.* o conjunto dos equipamentos, *ref. aos homens ou aos cavalos ou aos navios ou às cargas* 4 *Jur.* qualquer objeto mobiliário 5 pessoa *ou* coisa inerte; corpo 6 homem que é instrumento *ou* comparsa de outro 7 *bíbl.* o corpo como receptáculo da alma; vaso de eleição, *pessoa escolhida por Deus.*

**σκευοφορέω-ῶ** 1 levar as bagagens ♦ *méd.* 2 providenciar o transporte de suas bagagens *por meio de, dat.* ⟨σκευοφόρος⟩

**σκευοφορικός, ή, όν** de *ou* para o transporte de bagagens: στρατὸς σκ. XEN. *tropa dos carregadores de bagagens,* βάρος σκευοφορικόν XEN. *bagagem transportada por animal de carga.* ⟨σκευοφόρος⟩

**σκευοφόρος, ος, ον** 1 que carrega bagagens 2 carregador (*pessoa*) 3 *Mil.* serviçal de hoplita ♦ τὰ σκευοφόρα 4 animais de carga *ou* parelha de cavalos para transporte 5 carro para transporte de bagagens 6 bagagens. ⟨σκεῦος, φέρω⟩

**σκευοφυλακέω-ῶ** tomar conta das bagagens. ⟨σκεῦος, φύλαξ⟩

**σκευωρέω-ῶ** *ger. méd.* (*fut. desus., aor.* ἐσκευωρησάμην, *perf.* ἐσκευώρημαι) 1 examinar com zelo; inspecionar com cuidado 2 revistar; vasculhar (*uma casa*) 3 *intr.* vigiar; fazer a vigilância: σκ. περὶ τὰ πλοῖα DEM. *fazer vigilância ao redor dos navios* 4 realizar; preparar; fabricar 5 maquinar; fazer intriga 6 plagiar. ⟨σκεῦος, ὁράω⟩

**σκευωρία, ας (ἡ)** 1 cuidado *ou* vigilância das bagagens 2 vigilância contínua; cuidado assíduo *com algo,* περί *e ac.* 3 *Ret.* elaboração 4 intriga; maquinação *contra alguém,* κατά *e gen.* ⟨σκεῦος, ὁράω⟩

**σκέψις, εως (ἡ)** 1 percepção pela vista; visão 2 observação; vigilância 3 exame *de algo,* περί *e gen. ou ac.*; σκέψιν ποιεῖσθαι PLAT. *refletir sobre, examinar* 4 *Fil.* especulação; pesquisa 5 hesitação; dúvida; ceticismo 6 *Fil.* escola ou filosofia cética 7 decisão; resolução.

**σκῆλαι** *inf. aor. de* σκέλλω.

**σκηνάω-ῶ** *at. e méd.* = σκηνέω.

**σκηνέω-ῶ** 1 estar sob a barraca; acampar em barraca 2 reunir-se na barraca para uma refeição 3 fazer uma refeição: σκ. οἴκοι XEN. *comer em casa* 4 estar alojado em, *dat.* ♦ *méd.* 5 erguer para si uma tenda; σκ. καλύβην TUC. *construir uma cabana* 6 acampar 7 estabelecer-se; fazer morada. ⟨σκηνή⟩

**σκηνή, ῆς (ἡ)** 1 cabana; tenda; barraca: σκηνὴν ποιεῖν *ou* ἵστασθαι *erguer uma tenda* 2 *pl.* acampamento: σκηναὶ ναυτικαί SÓF. *acampamento de marinheiros,* τὰς σκηνὰς καταλύειν *ou* διαλύειν *levantar acampamento* 3 *bíbl.* tenda; tabernáculo: ἑορτὴ σκηνῶν SEPT. *a festa dos tabernáculos* 4 refeição sem tenda 5 banquete 6 habitação; casa; templo 7 loja; barraca de ambulante, *na ágora* 8 carro coberto, *espécie de barraca móvel* 9 *Dram.* cena; palco: οἱ ἐπὶ σκηνῆς LUC., οἱ περὶ σκηνήν PLUT., οἱ ἀπὸ σκηνῆς DEM. *os atores,* τραγικὴ σκηνή XEN. *palco para a representação de tragédias,* τὰ ἀπὸ τῆς σκηνῆς ARTT. *cantos de cena, dos atores, sem a participação do coro* 10 encenação; engodo: σκηνὴν πανουργοτάτην JOS. *engodo habilíssimo* 11 toldo *ou* cobertura *de veículo.*

**σκήνημα, ατος (τό)** 1 barraca 2 ninho. ⟨σκηνέω⟩

**σκηνίδιον, ου (τό)** pequena tenda; cabana. ⟨σκηνή⟩

**σκηνικός, ή, όν** 1 de teatro; cênico; dramático ♦ ὁ σκηνικός 2 ator. ⟨σκηνή⟩

**σκηνίς, ίδος (ἡ)** 1 pequena tenda 2 cabine *de navio.* ⟨σκηνή⟩

**σκηνίτης, ου** (*masc.*) 1 que vive em barraca *ou* em cabana 2 nômade 3 errante 4 que transcorre numa tenda (*vida*) ♦ ὁ σκηνίτης 5 mercador ambulante; pequeno comerciante. ⟨σκηνή⟩

**σκηνοπηγία, ας (ἡ)** 1 construção de ninho 2 *bíbl.* festa dos Tabernáculos. ⟨σκηνή, πήγνυμι⟩

**σκηνοποιός, ός, όν** 1 que constrói tendas, abrigos (*natureza*) ♦ ὁ σκηνοποιός 2 fabricante de tendas.

**σκηνορράφος, ου (ὁ)** fabricante de tendas. ⟨σκηνή, ῥάπτω⟩

**σκήνος, εος-ους (τό)** 1 barraca; tenda 2 o corpo, *invólucro da alma* 3 corpo;carcaça *de animal* 4 restos mortais; cadáver. ⟨σκηνή⟩

**σκηνοφύλαξ, ακος (ὁ, ἡ)** guardião das tendas (*de acampamento*). ⟨σκηνή, φύλαξ⟩

**σκηνόω-ῶ** (*fut.* σκηνώσω, *aor.* ἐσκήνωσα; *perf. pas.* ἐσκήνωμαι) 1 armar (*uma tenda*) 2 *intr.* armar tenda; acampar 3 *intr.* viver sob uma tenda 4 alojar-se; instalar-se: σκ. κατὰ κώμας XEN. *acampar em vilarejos,* σκ. ἐν οἰκίαις XEN. *alojar-se em casas* σκ. ἐρείπια PLUT. *instalar-se em ruínas* 5 habitar; residir, ἐν *e dat.* ♦ *méd.* 6 estabelecer-se: πόρρω που ἐσκήνωται τοῦ θανάσιμος εἶναι PLAT. *está longe de ser causa da morte.* ⟨σκηνή⟩

**σκηνύδριον, ου (τό)** *dim. de* σκηνή.

**σκήνωμα, ατος (τό)** 1 *sing. ou pl.* habitação; casa; tenda 2 *Mil.* acampamento; alojamento *de soldados* 3 templo 4 *bíbl.* corpo. ⟨σκηνόω⟩

**σκηπάνιον, ου (τό)** 1 bastão 2 cetro 3 bengala. ⟨σκήπτω⟩

**Σκηπίων, ωνος (ὁ)** Cipião, *n. de h. romano.*

**σκηπτός, οῦ (ὁ)** 1 tempestade repentina; furacão 2 raio; faísca 3 flagelo imprevisto; ruína. ⟨σκήπτω⟩

**σκηπτουχία, ας (ἡ)** 1 comando militar 2 poder, autoridade real 3 cargo de portador do cetro, *entre os persas*. ⟨σκηπτοῦχος⟩

**σκηπτοῦχος, ου (ὁ)** 1 portador de um cetro 2 rei; chefe 3 dignatário que leva o cetro do império, *entre os persas*. ⟨σκῆπτρον, ἔχω⟩

**σκῆπτρον, ου (τό)** 1 bastão de apoio; bordão 2 bastão de viajante *ou* de mendigo; cajado 3 bastão de comando; cetro 4 apoio; sustentáculo 5 bastão como símbolo de dignidade real, de soberania 6 bastão como símbolo de autoridade *de juiz, sacerdote, adivinho, arauto, embaixador, orador, rapsodo*. ⟨σκήπτω⟩

**σκήπτω** (*só pres. e aor.* ἔσκηψα, *perf.* ἔσκηφα) 1 lançar com força *algo, ac., contra alguém, e* εἰς *e ac.*: τὸν σὸν ἀλάστορ' εἰς ἔμ' ἔσκηψαν θεοί EUR. *os deuses lançaram contra mim tua divindade vingadora* 2 alegar; pretextar *algo* 3 lançar-se vigorosamente contra; cair com todo o peso sobre, *dat.*: σκ. πέδῳ ésQL. *desabar no chão* 4 (*peste*) irromper ♦ *méd.* (*fut.* σκήψομαι, *aor.* ἐσκηψάμην) 5 apoiar-se *sobre algo ou alguém, dat.*: σκ. τῷ δίκαιον νομίζειν τι DEM. *apoiar-se no que considera justo* 6 *intr.* apoiar-se em um bastão 7 lançar vigorosamente contra; fazer recair *algo, ac.*, sobre *alguém, dat.* 8 alegar como desculpa ou justificativa; pretextar *algo, ac., junto a alguém,* πρός *e ac.* 9 fingir; simular: σκ. ἔκστασιν τῶν λογισμῶν PLUT. *fingir uma perturbação de espírito,* σκ. ἀρρωστεῖν PLUT. *fingir estar doente,* σκήπτομαι ἔμπορος εἶναι AR. *finjo ser comerciante*.

**σκηρίπτω** 1 fixar com força; fincar firmemente ♦ *méd.* 2 apoiar-se sobre, *dat. ou* ἐν *e dat. ou* ἐπί *e gen.*

**σκῆψις, εως (ἡ)** justificativa; pretexto; escusa: σκῆψιν ἔχειν HER. *ter um pretexto,* σκῆψιν εὑρίσκειν DEM. *achar um pretexto,* σκῆψιν λέγειν DEM. *alegar uma escusa,* σκῆψιν διδόναι ARTT. *fornecer um pretexto,* σκῆψιν ποιεῖσθαί τι *ou* τιθέναι SÓF. *apresentar algo como desculpa*. ⟨σκήπτω⟩

**σκιά, ᾶς (ἡ)** 1 sombra *de algo ou alguém*: σκ. πετραίη HES. *sombra de um rochedo,* ἐν σκιῇ, ὑπὸ σκιῇ *ou* ὑπὸ σκιᾶις *à sombra* 2 coisa vã: μάχεσθαί τινι περὶ σκιᾶς XEN. *disputar contra alguém por uma sombra, i.e., por nada, prov.* ὄνου σκιά PLAT. *sombra de um asno ou* καπνοῦ σκιά SÓF. *sombra de uma fumaça, i.e., um nada,* σκιᾶς ὄναρ ἄνθρωπος PÍND. *o homem é o sonho de uma sombra* 3 sombra em desenho; sombreado: σκιᾶς ἀπόχρωσις *ou* φθορά PLUT. *gradação da sombra, claro-escuro* 4 sombra dos mortos 5 sombra; fantasma 6 conviva não convidado *levado por outrem*; bicão.

**σκιαγραφέω-ῶ** 1 desenhar *ou* pintar em perspectiva 2 esboçar; delinear ♦ *pas.* 3 estar apenas delineado 4 ser semelhante a uma sombra; ser ilusório. ⟨σκιά, γράφω⟩

**σκιαγραφία, ας (ἡ)** 1 desenho *ou* pintura em claro-escuro com efeito de perspectiva; desenho em perspectiva 2 vã aparência; ilusão. ⟨σκιά, γράφω⟩

**σκιαδηφορέω-ῶ** carregar uma sombrinha, um guarda-sol. ⟨σκιαδηφόρος⟩

**σκιαδηφόρος, ος, ον** 1 que leva uma sombrinha *ou* um guarda-sol (*as filhas dos metecos, em Atenas, na procissão das Panatenéias, para proteger as canéforas*) 2 de copa umbrosa (*árvore*). ⟨σκιά, φέρω⟩

**σκιάζω** (*impf.* ἐσκίαζον, *fut. desus., aor.* ἐσκίασα, *perf. desus.*; *pas. fut. desus., aor.* ἐσκιάσθην *perf.* ἐσκίασμαι) 1 cobrir de sombra: σκ. τὴν ἕκτην LUC. *cobrir de sombra a 6ª hora de um quadrante solar, i. e., marcar 6 horas* 2 fazer sombra em *alguém, ac.*: σκ. Τιτῆνας βελέεσσι HES. *fazer sombra nos Titãs com dardos* 3 sombrear; fazer sombreado *em pintura*. ⟨σκιά⟩

**σκίαινα, ης (ἡ)** espécie de peixe de água salgada. ⟨σκιά⟩

**σκιαμαχέω-ῶ** 1 lutar, como exercício, contra uma sombra, *i.e.*, um inimigo fictício; simular uma luta 2 combater um adversário anônimo *ou* inacessível 3 manter uma luta vã *ou* quimérica *contra alguém,* πρός *e ac.* ♦ *pas.* 4 (*palavra*) ser gasto sem resultado; ser desperdiçado. ⟨σκιά, μάχη⟩

**σκιαμαχία, ας (ἡ)** 1 luta, como treinamento, contra um adversário fictício 2 combate quimérico. ⟨σκιά, μάχη⟩

**σκιάς, άδος (ἡ)** 1 abrigo contra o sol: sombrinha, guarda-sol, pálio, copa de plantas 2 edifício com cúpula 3 espécie de planta umbelífera. ⟨σκιά⟩

**σκίασμα, ατος (τό)** 1 sombra 2 sombra projetada 3 sombra desenhada 4 imagem refletida *na água*. ⟨σκιάζω⟩

**σκιατραφέω-ῶ** (*perf.* ἐσκιατράφηκα, *pas. perf.* ἐσκιατράφημαι) = σκιατροφέω.

**σκιατραφία, ας (ἡ)** = σκιατροφία.

**σκιατροφέω-ῶ** 1 trazer a cabeça coberta; proteger-se; cobrir-se: σκιατροφέουσι πίλους τίαρας φορέοντες HER. *trazem a cabeça coberta com turbantes, as tiaras* 2 educar à sombra, *i.e.*, em casa, de maneira muito sedentária *ou* sem energia 3 *intr.* viver à sombra; levar vida efeminada: πλούσιος ἐσκιατροφηκώς PLAT. *um rico criado à sombra* ♦ *méd.* 4 (*planta*) crescer à sombra 5 ficar à sombra *ou* em casa 6 viver vida efeminada. ⟨σκιά, τρέφω⟩

**σκιατροφία, ας (ἡ)** 1 educação *ou* vida à sombra, *i.e.*, em casa; vida sedentária *ou* sem energia 2 *pl.* costumes efeminados; vida efeminada.

**σκιάω-ῶ** (*só pres.*) 1 cobrir com sua sombra ♦ *pas.* 2 estar coberto de sombra. ⟨σκιά⟩

**σκιδναμένα** *nom. fem. dór. part. pres. pas. de* σκίδνημι.

**σκίδνημι** (*só pres.*) 1 espalhar; esparramar; derramar ♦ *méd. pas.* (*só pres., impf.* ἐσκιδνάμην, *pas. aor.* ἐσκιδνάσθην) 2 (*tropa*) dispersar-se 3 espalhar-se; esparramar-se; derramar-se 4 difundir-se.

**σκιερός, ά, όν** 1 que faz sombra; umbroso (*bosque, planta*) 2 coberto de sombras 3 da sombra 4 obscuro; sombrio 5 pintado de cor escura 6 débil (*estrela*). ⟨σκιά⟩

**σκιή, σκιητροφέω** *jôn.* = σκιά, σκιατροφέω.

**σκίλλα, ης** (ἡ) cila, *cebola marinha*.

**σκιμπόδιον, ου** (τό) *dim. de* σκίμπους.

**σκίμπους, -ποδος** (ὁ) 1 pequena cama; catre 2 *Medic.* tipo de liteira *para transportar doentes*. ⟨σκίμπτομαι, πούς⟩

**σκίμπτομαι** apoiar; comprimir.

**σκίνδαφος, ου** (ἡ) raposa fêmea.

**σκινδαψός, οῦ** (ὁ) 1 instrumento musical de quatro cordas 2 som deste instrumento 3 palavra de sentido indeterminado empregada familiarmente 4 espécie de hera.

**σκιοειδής, ής, ές** 1 que se assemelha às sombras 2 sombrio; obscuro. ⟨σκιά, εἶδος⟩

**σκιόεις, όεσσα, όεν** 1 que faz sombra (*nuvem*) 2 sombrio; escuro (*cômodo, crepúsculo*) 3 coberto de sombras; umbroso (*montanha arborizada*). ⟨σκιά⟩

**σκιόθηρον, ου** (τό) quadrante solar. ⟨σκιά, θηράω⟩

**σκιόωντο** *3ª pl. impf. pas. ép. de* σκιάω.

**Σκιπίων, ωνος** (ὁ) Cipião, *n. de h. romano*.

**σκίπων, ωνος** (ὁ) bastão.

**Σκίρα, ων** (τά) *cf.* σκίρον.

**σκιραφεῖον, ου** (τό) lugar onde se joga dados; casa de jogo. ⟨σκίραφος⟩

**σκίραφος, ου** (ὁ) 1 copo para jogar dados 2 trapaça; fraude.

**Σκιρῖται, ῶν** (οἱ) Ciritas, *tropa de infantaria ligeira, batalhão de elite na Lacedemônia*.

**Σκιρῖτις, ιδος** (ἡ) Ciritis, *região montanhosa da Lacônia na fronteira da Arcádia*.

**σκίρον, ου** (τό) 1 guarda-sol branco *usado em Atenas por sacerdotes, nas procissões em honra de Atena* ♦ τὸ Σκίρον 2 bairro de Atenas, *junto ao templo de Atena* ♦ τὰ Σκίρα 3 as Ciras, *festa ateniense em honra de Atena*.

**σκῖρον, ου** (τό) crosta de queijo.

**σκιρός, ά, όν** 1 duro; endurecido 2 canceroso.

**Σκιροφοριών, ῶνος** (ὁ) Ciroforião, *12º mês do calendário ateniense* (*segunda metade de junho e primeira de julho*).

**σκιρρός, ά, όν** = σκιρός.

**σκιρτάω-ῶ** saltar; saltitar; pular.

**σκίρτημα, ατος** (τό) salto; pulo. ⟨σκιρτάω⟩

**σκίρτησις, εως** (ἡ) 1 ação de saltar, de pular 2 sublevação; revolta. ⟨σκιρτάω⟩

**σκιρτητικός, ή, όν** 1 agitado; inquieto; turbulento ♦ τὸ σκιρτητικόν 2 falta de disciplina. ⟨σκιρτάω⟩

**Σκίρων, ωνος** (ὁ) Cirão, *n. de bandoleiro morto por Teseu e do vento que soprava das rochas Cirônides*.

**Σκιρωνίς, ίδος** (*fem.*) de Cirão; Cirônide: Σκ. ὁδός *estrada de Cirão, entre a Ática e Mégara*, Σκιρωνίδες πέτραι *ou* αἱ Σκιρωνίδες *as rochas Cirônides, no istmo de Corinto*. ⟨Σκίρων⟩

**σκλαίην** *opt.*, **σκλῆναι** *inf., aor.*$_2$ *de* σκέλλω.

**σκληραύχην, ενος** (*masc., fem.*) indócil; insubmisso; obstinado. ⟨σκληρός, αὐχήν⟩

**σκληρία, ας** (ἡ) 1 dureza 2 *Medic.* indução. ⟨σκληρός⟩

**σκληροκαρδία, ας** (ἡ) obstinação; pertinácia.

**σκληροποιός, ός, όν** que torna duro; que endurece. ⟨σκληρός, ποιέω⟩

**σκληρός, ά, όν** 1 duro (*op. a macio*) 2 duro; seco; sem umidade: κοιλία σκληρά HIPÓCR. *fezes secas* 3 seco; sem ressonância (*barulho*) 4 seco; acre; áspero (*sabor, odor, estilo*) 5 rígido; teso; hirto (*cabelo*) 6 firme; sólido; vigoroso 7 violento; forte; intenso (*luz*) 8 duro; rude; penoso: σκληρὰ δίαιτα EUR. *regime rigoroso*, σκληρὸς βίος MEN. *vida dura*, τροφὴ σκληρά SÓF. *alimento pesado* 9 rabugento; severo 10 ríspido; rude 11 austero; inflexível.

**σκληρότης, ητος** (ἡ) 1 dureza; rigidez 2 acridade; acridez (*de sabor*) 3 rudeza de caráter; severidade; acrimônia 4 inflexibilidade; obstinação 5 rigor; austeridade. ⟨σκληρός⟩

**σκληροτράχηλος, ος, ον** *bíbl.* obstinado; teimoso.

**σκληρύνω** (*fut.* σκληρυνῶ, *aor. pas.* σκληρύνθην) 1 endurecer 2 tornar obstinado, empedernido.

**σκληρῶς** *adv.* 1 em superfície dura (*sentar-se, deitar-se*) 2 com austeridade; com rudeza; rigidamente 3 com dificuldade 4 com tenacidade; de modo obstinado.

**σκνίψ, ιπός** (ὁ *e* ἡ) pequeno inseto que rói a madeira; broca.

**σκόλιον, ου** (τό) escólio, *canção de mesa*.

**σκολιός, ά, όν** 1 oblíquo; tortuoso; curvo; sinuoso 2 virado de lado; inclinado obliquamente 3 tortuoso; sem franqueza: μῦθοι σκολιοί HES. *palavras tortuosas*, πράττειν σκολιά PLAT. *agir de modo iníquo* ♦ τὸ σκολιόν 4 intestino.

**σκολιότης, ητος** (ἡ) 1 obliquidade; desvio 2 sinuosidade 3 curvatura 4 desonestidade; iniquidade. ⟨σκολιός⟩

**σκολόπενδρα, ας** (ἡ) 1 lacraia, *inseto* 2 escolopendra do mar, *peixe*.

**σκόλοψ, οπος** (ὁ) 1 estaca 2 paliçada 3 estaca de empalamento 4 ponta de anzol 5 aguilhão 6 espinho 7 lasca de madeira; farpa 8 *Medic.* instrumento de cirurgia 9 árvore.

**σκόμβρος, ου** (ὁ) cavala, *peixe do mar*.

**Σκοπάδαι, ῶν** (οἱ) descendentes de Escopas *da Tessália*.

**Σκοπάδειος, α, ον** de Escopas (*estatuária*).

**Σκόπας, α** (ὁ) Escopas, *n. de um chefe tessálio e de um escultor de Paros*.

**σκοπάρχης, σκόπαρχος, ου** (ὁ) comandante da vanguarda; desbravador. ⟨σκοπός, ἄρχω⟩

**σκόπελος, ου** (ὁ) 1 rochedo elevado; cimo de um rochedo 2 rochedo 3 recife *ou* promontório rochoso à beira mar.

**σκοπεύω** = σκοπέω.

**σκοπέω-ῶ** (*só pres. e impf.; para o fut. o aor. e o perf. usam-se as formas de* σκέπτομαι)

ATIVA

1 observar do alto *ou* de longe; avistar; divisar *algo, ac. ou* εἰς *e ac., ou or.*

2 ter em vista; ter por objetivo; aspirar a; visar a, *ac.*

3 ter respeito por; velar por; ter zelo por; cuidar de

4 ver; examinar; inspecionar

ATIVA E MÉDIA

5 ponderar; examinar; refletir em; avaliar; considerar *algo, ac. ou or., a partir de,* ἐκ *e gen., a respeito de,* περί *e gen., em relação a algo ou alguém,* πρός *e ac.*

6 vigiar; considerar; atentar em, *ac.*

MÉDIA

7 ter em vista; procurar

1 μηκέθ' ἁλίου σκόπει ἄλλο θαλπνότερον ἄστρον PÍND. *não mais do que o sol mires outro astro mais quente,* σκοπεῖν θ' ὅπου' στ' ἐνταῦθα δίστομος πέτρα SÓF. *avistar onde se encontra neste lugar a rocha de duas bocas*

2 οἱ εὐτέλειαν μᾶλλον ἢ πολυχρηματίαν σκοποῦντες XEN. *aqueles que buscam a simplicidade de preferência à abundância*

3 σκ. τὰ ἑωϋτοῦ HER. *zelar por seus próprios interesses*

4 ἄνθρωπον σκοπῶν ἢ πρὸς ὑγίειαν ἢ πρὸς ἄλλο τι PLAT. *observando o homem ou quanto à sua saúde ou quanto a outra coisa qualquer*

5 σκοπέειν χρὴ παντὸς χρήματος τὴν τελευτήν, κῇ ἀποβήσεται HER. *é necessário ver o fim de cada coisa, e o que dele decorrerá,* σκ. οὐδὲν ἄλλο ἢ εἴ XEN. *nada considerar senão se,* οὐκ ἐξ ὧν ἀπαγγέλλουσι σκοποῦντες λογιεῖσθε τὰ εἰκότα TUC. *não será com ponderações a partir do que eles relatam que calcularei as probabilidades,* περὶ εὐσεβείας ὧδέ πως ἐσκόπει XEN. *a respeito da piedade refletia mais ou menos assim,* ὅταν πρὸς αὐτὸ τὸ ἄρχειν σκοπῶν λογίζωμαι XEN. *quando avalio [a situação] pensando no próprio ato de governar,* πρὸς τί σκοπούμενος αὐτὸ ἐπανερωτᾷς; PLAT. *o que visas tornando a perguntar isso?* ὃ καὶ δέδοικα μὴ ὀρθῶς σκοπῶσι οἱ θεοί EUR. *também eu temo que os deuses vejam isso da maneira correta,* δῆλος ἦν τοῖς ὀρθῶς σκοπουμένοις μειζόνων ὀρεγόμενος ἐλπίδων POL. *para os que observavam de modo correto era evidente que ele buscava alcançar aspirações maiores*

6 αἱρόμενος τοὺς ἱστοὺς ἀπὸ τούτων σκοπεῖτο XEN. *ao içar os mastros, pôs-se a olhar do alto deles,* οἱ τὸν ἥλιον ἐκλείποντα θεωροῦντες καὶ σκοπούμενοι PLAT. *os que contemplam o sol ao eclipsar-se*

7 ὅτανπερ ἀδικεῖν ἐπιχειρῶσιν, ἅμα καὶ τὴν ἀπολογίαν σκοποῦνται ISÓCR. *quando empreendem alguma ação ilegal, ao mesmo tempo procuram uma justificativa.* ⟨σκοπός⟩

**σκοπή, ῆς** (ἡ) 1 observatório; atalaia 2 observação; vigilância.

**σκοπιά, ᾶς** (ἡ) 1 topo *de montanha, de cidade* 2 torre de observação, de vigilância 3 ponto culminante 4 observação; vigilância: σκοπιὴν ἔχειν *estar em observação.* ⟨σκοπός⟩

**σκοπιάζω** 1 observar do alto; espiar 2 observar 3 ir em busca de; procurar ♦ *méd.* 4 espiar; espreitar; vigiar. ⟨σκοπιά⟩

**σκοπιή** *jôn.* = σκοπιά.

**σκοπιωρέομαι-οῦμαι** 1 observar do alto 2 espiar; observar; vigiar. ⟨σκοπιά, ὁράω⟩

**σκοπός, οῦ** (ὁ *e* ἡ) 1 aquele que observa *do alto ou de longe*: σκοποὶ ἵζον ἐπ' ἄκριας ἠνεμοέσσας HOM. *observadores estavam sediados nas alturas batidas pelos ventos* 2 espião 3 mensageiro enviado para tomar informações 4 supervisor; guardião; chefe: σκ. γυναικῶν δμῳάων HOM. *supervisora das mulheres serviçais,* Ὀλύμπου σκοποί PÍND. *guardiães do Olimpo* 5 aquele que vela; protetor (*deuses, reis*) ♦ *masc.* 6 escopo; meta: σκοπὸν *ou* ἐπὶ σκοπὸν βάλλειν XEN. *visar a meta,* ἀπὸ σκοποῦ *ou* τοῦ σκοποῦ XEN. *fora ou longe do escopo, fora de propósito.* ⟨σκέπτομαι⟩

**σκορακίζω** (*fut.* σκορακίσω, *át.* σκορακιῶ) enviar aos corvos, *i.e.,* mandar para o inferno; tratar com desprezo, de modo injurioso. ⟨εἰς, κόραξ⟩

**σκορακισμός, οῦ** (ὁ) ação de mandar para o inferno; tratamento injurioso; insulto. ⟨σκορακίζω⟩

**σκορδινάομαι-ῶμαι** 1 estirar-se bocejando; bocejar 2 estar inquieto, incomodado.

**σκοροδάλμη, ης** (ἡ) salmoura ao alho. ⟨σκόροδον, ἅλμη⟩

**σκορόδιον, ου** (τό) dente de alho. ⟨σκόροδον⟩

**Σκοροδομάχοι, ων** (οἱ) combatentes que lançam alhos, *povo fictício.* ⟨σκόροδον, μάχομαι⟩

**σκόροδον, ου** (τό) 1 alho 2 *pl.* mercado de alho.

**σκορπίζω** (*aor. pas. inf.* σκορπισθῆναι) dispersar; dissipar; reduzir a pó. ⟨σκορπίος⟩

**σκορπίος, ου** (ὁ) 1 escorpião 2 escorpião do mar, *peixe* 3 espécie de arbusto espinhoso 4 máquina de arremesso de grosso calibre 5 Escorpião, *constelação.* ⟨σκορπίος⟩

**σκοταῖος, α *e* ος, ον** 1 tenebroso; obscuro 2 que age na obscuridade (*pessoa*): σκοταῖος παρῆλθεν XEN. *chegou à noite.* ⟨σκότος⟩

**σκοτεινός, ή, όν** 1 tenebroso; sombrio; escuro 2 obscuro 3 secreto 4 cego 5 surdo ♦ σκοτεινόν *adv.* 6 em recolhimento; em privacidade: σκ. ζῆν PLAT. *viver vida em retiro* ♦ τὸ σκοτεινόν, τὰ σκοτεινά 7 as trevas 8 sombras *em pintura.* ⟨σκότος⟩

**σκοτία, ας** (ἡ) 1 trevas; escuridão 2 *Arquit.* tríglifo 3 *Arquit.* espécie de calheira. ⟨σκότος⟩

**σκοτίζω** 1 cobrir de trevas; ocultar 2 tornar obscuro (*o sentido*). ⟨σκότος⟩

**σκότιος, α *e* ος, ον** 1 tenebroso; sombrio; obscuro 2 que se encontra nas trevas 3 furtivo; secreto; clandestino (*amor, bodas*) 4 ilegítimo; bastardo (*nascimento*) ♦ τὸ σκότιον 5 trevas; obscuridade. ⟨σκότος⟩

**σκοτοδινέω-ῶ** = σκοτοδινιάω.

**σκοτοδίνη, ης (ἡ)** *Medic.* vertigem. ⟨σκότος, δίνη⟩

**σκοτοδινιάω-ῶ** ter vertigem. ⟨σκοτοδίνη⟩

**σκοτοειδής, ής, ές** de aspecto sombrio. ⟨σκότος, εἶδος⟩

**σκοτόεις, όεσσα, όεν** 1 obscuro; sombrio; escuro 2 furtivo; clandestino 3 duvidoso; incerto (*opinião*). ⟨σκότος⟩

**σκοτομήνιος, ος, ον** não iluminado pela lua; sem lua; tenebroso (*noite*). ⟨σκότος, μήν⟩

**σκότος, ου (ὁ)** 1 trevas; obscuridade; escuridão: ἐν σκότῳ, ὑπὸ σκότῳ, ὑπὸ σκότου, κατὰ σκότον *na obscuridade ou na sombra, em segredo,* ὑπὸ σκότου sóɪ. *furtivamente* 2 trevas da morte 3 trevas dos infernos 4 os infernos 5 cegueira 6 *Medic.* vertigem; ofuscação da vista 7 vida obscura 8 infortúnio 9 cegueira de espírito; ignorância 10 erro; decepção ♦ Σκότος 11 as Trevas, *person.*

**σκότος, εος-ους (τό)** = σκότος.

**σκοτόω-ῶ** 1 cobrir de trevas ♦ *pas.* 2 ter vertigem. ⟨σκότος⟩

**σκοτώδης, ης, ες** 1 tenebroso; sombrio; obscuro; escuro 2 *Medic.* tomado de vertigem. ⟨σκότος, -ωδης⟩

**σκότωμα, ατος (τό)** vertigem; tontura. ⟨σκοτόω⟩

**σκότωσις, εως (ἡ)** 1 ação de cobrir de trevas; obscurecimento 2 atordoamento. ⟨σκοτόω⟩

**σκυβαλικός, ή, όν** desprezado; desprezível; sujo. ⟨σκύβαλον⟩

**σκύβαλον, ου (τό)** 1 restos de refeição 2 resíduos *de cinzas ou lançados pelo mar* 3 dejeto; excremento; esterco.

**σκυδμαίνω** (*só inf. pres. ép.* σκυδμαινέμεν) = σκύζομαι.

**σκύζευ** 2ª *sing. imper. pres. poét. de* σκύζομαι.

**σκύζομαι** (*só pres. e impf.*) estar irritado, colérico; irritar-se *contra alguém, dat.*

**Σκύθαι, ῶν (οἱ)** *cf.* Σκύθης.

**Σκύθαινα, ης (ἡ)** Cita, *nome de escrava.* ⟨Σκύθης⟩

**Σκύθης, ου** (*masc.*) 1 da Cítia; cita (*homem*) 2 de cita *ou* dos citas ♦ ὁ Σκύθης 3 guarda do corpo de polícia ateniense, *composto sobretudo por citas* 4 homem inculto, grosseiro, bruto 5 Cites, *n. de h.* ♦ οἱ Σκύθαι 6 Citas, *nome comum a todos os povos do Nordeste da Europa e do Norte da Ásia.*

**Σκυθία, ας (ἡ)** a Cítia, *região entre a Europa e a Ásia.* ⟨Σκύθης⟩

**σκυθίζω** 1 viver ou agir como um cita 2 embriagar-se como um cita 3 rapar a cabeça à moda cita 4 falar a língua cita. ⟨Σκύθης⟩

**σκυθικός, ή, όν** 1 da Cítia *ou* de cita ♦ ἡ Σκυθική 2 a Cítia 3 *pl.* cíticas, *espécie de calçado* ♦ τὸ Σκυθικόν 4 a raça dos citas. ⟨Σκύθης⟩

**σκυθικῶς**, *adv.* como os citas; à moda cita.

**σκυθίς, ίδος**, *ac.* -ίδα *ou* ἰν (*fem.*) 1 da Cítia; cita ♦ ἡ Σκυθίς 2 mulher cita. ⟨Σκύθης⟩

**σκυθιστί** *adv.* em língua cita. ⟨σκυθίζω⟩

**σκυθοτοξόται, ῶν (οἱ)** arqueiros citas.

**σκυθρός, ά, όν** contrariado; zangado; bravo.

**σκυθρωπάζω** (*aor.* ἐσκυθρώπασα, *perf.* ἐσκυθρώπακα) ter um ar contrariado; estar carrancudo. ⟨σκυθρωπός⟩

**σκυθρωπασμός, οῦ (ὁ)** ar sombrio; semblante contrariado. ⟨σκυθρωπάζω⟩

**σκυθρωπός, ός *e* ή, όν** 1 contrariado; zangado; carrancudo 2 nefasto (*dia*) 3 grave; severo ♦ τὸ σκυθρωπόν 4 ar aborrecido; mau humor. ⟨σκυθρός, ὤψ⟩

**σκυθρωπῶς** *adv.* com mau humor; com ar carrancudo.

**σκυλακεία, ας (ἡ)** criação de cães. ⟨σκυλακεύω⟩

**σκυλακεύω** 1 acasalar cães 2 criar cães 3 aleitar cães.

**σκυλάκιον, ου (τό)** filhote de cachorro. ⟨σκύλαξ⟩

**σκυλακοτροφικός, ή, όν** de criação de filhotes de cães. ⟨σκύλαξ, τρέφω⟩

**σκυλακώδης, ης, ες** 1 de filhote de cão ♦ τὸ σκυλακῶδες 2 temperamento carinhoso de filhote de cão. ⟨σκύλαξ, -ωδης⟩

**σκύλαξ, ακος (ὁ, ἡ)** 1 filhote de cão 2 cão 3 filhote 4 colar *ou* coleira.

**σκύλευμα, ατος (τό)** despojo. ⟨σκυλεύω⟩

**σκυλεύω** 1 espoliar, despojar *um inimigo morto, ac., de algo, ac. ou gen. ou* ἀπό *e gen.* 2 despojar 3 pilhar (*cidade*). ⟨σκῦλον⟩

**Σκύλλη, ης (ἡ)** Cila, *monstro marinho.*

**Σκύλλα** *ép.* = Σκύλλη.

**σκύλλω** (*fut. desus.*; *aor.* ἔσκυλα; *pas. aor.* ἐσκύλθην, *aor.*₂ ἐσκύλην, *perf.* ἔσκυλμαι) 1 esfolar; dilacerar 2 perturbar; molestar; incomodar ♦ 3 rapar a cabeça 4 *bíbl.* incomodar-se; fatigar-se.

**σκυλοδεψέω-ῶ** ser curtidor de peles. ⟨σκυλοδέψης⟩

**σκυλοδέψης, ου (ὁ)** curtidor de peles. ⟨σκύλος, δέψω⟩

**σκῦλον, ου (τό)** 1 saque; pilhagem; espólio 2 *ger. pl.* armas pilhadas de um inimigo morto; despojos.

**σκύλος, εος-ους (τό)** 1 pele (*de animal*) 2 invólucro; casca (*de noz*).

**σκύμνος, ου (ὁ, ἡ)** 1 filhote; cria *de animal* 2 criança; filho.

**σκύνιον, ου (τό)** sobrancelha.

**σκύριος, α, ον** 1 de Ciros ♦ οἱ Σκύριοι 2 habitantes de Ciros. ⟨Σκῦρος⟩

**σκυρόθεν** *adv.* vindo de Ciros. ⟨Σκῦρος, -θεν⟩

**Σκῦρος, ου (ἡ)** Ciros, *n. de uma ilha das Espórades e de uma cidade da Frígia.*

**σκυτάλη, ης (ἡ)** 1 ramo; broto 2 bastão 3 bastão de extremidade grossa; clava; maça 4 *bíbl.* haste 5 rolo; cilindro 6 cítale, *em Esparta, bastão de madeira no qual se enrolavam os comunicados que os éforos enviavam aos generais espartanos* 7 despacho; mensagem oficial 8 etiqueta; rótulo 9 mensageiro; núncio 10 espécie de peixe 11 espécie de serpente 12 lâmina de metal 13 alavanca; manivela *de máquina.*

**σκυταλίς, ίδος (ἡ)** 1 bastão pequeno; vareta 2 pequeno cilindro de madeira 3 pequena cítale (*cf.* σκυτάλη) 4 espécie de suporte usado pelo pescador para enrolar a rede e fixa-lá na terra 5 sarmento 6 falange dos dedos. ⟨σκυτάλη⟩

**σκυταλισμός, οῦ (ὁ)** a Bastonada, *sublevação em Argos, assim nomeada por causa do suplício infligido sobre os culpados.* ⟨σκυτάλη⟩

**σκύταλον, ου (τό)** clava; maça; porrete. ⟨σκυτάλη⟩

**σκυτεύς, έως (ὁ)** 1 artesão que trabalha com couro 2 sapateiro. ⟨σκῦτος⟩

**σκυτεύω** 1 trabalhar com o couro 2 ser sapateiro. ⟨σκῦτος⟩

**σκυτικός, ή, όν** 1 de sapateiro 2 hábil em fazer sapatos ♦ ὁ σκυτικός 3 sapateiro ♦ ἡ σκυτική 4 arte do sapateiro. ⟨σκῦτος⟩

**σκύτινος, η, ον** 1 de couro 2 feito de couro 3 pele e osso; esquálido (*pessoa*). ⟨σκῦτος⟩

**σκυτοδέψης, ου (ὁ)** curtidor de peles. ⟨σκῦτος, δέψω⟩

**σκυτοδεψός, οῦ (ὁ)** = σκυτοδέψης.

**σκῦτος, εος-ους (τό)** 1 pele curtida de animal; couro 2 correia de couro; chicote: σκύτη βλέπειν AR. *ter o chicote diante dos olhos, i.e., ter o ar de um cão surrado.*

**σκυτοτομεῖον, ου (τό)** loja de sapateiro; sapataria.

**σκυτοτομέω-ῶ** 1 ser sapateiro 2 confeccionar *calçados* com couro. ⟨σκυτοτόμος⟩

**σκυτοτομία, ας (ἡ)** profissão de sapateiro. ⟨σκυτοτόμος⟩

**σκυτοτομικός, ή, όν** 1 de *ou* para sapateiro ♦ ὁ σκυτοτομικός 2 sapateiro ♦ ἡ σκυτοτομική 3 arte do sapateiro. ⟨σκυτοτόμος⟩

**σκυτοτόμος, ου** (*masc., fem.*) 1 que trabalha o couro ♦ ὁ σκυτοτόμος 2 artesão do couro 3 sapateiro. ⟨σκῦτος, τέμνω⟩

**σκυτοτραγέω-ῶ** roer o couro. ⟨σκῦτος, τρώγω⟩

**σκύφος, ου (ὁ)** copo.

**σκωληκόβρωτος, ος, ον** comido por vermes. ⟨σκώληξ, βιβρώσκω⟩

**σκώληξ, ηκος (ὁ)** 1 verme 2 larva *de inseto* 3 lombriga.

**σκῶλος, ου (ὁ)** 1 estaca; poste 2 espinho; ponta que pica.

**σκῶμμα, ατος (τό)** zombaria; sarcasmo. ⟨σκώπτω⟩

**σκωπτικός, ή, όν** zombeteiro; escarnecedor. ⟨σκώπτω⟩

**σκώπτω** (*impf.* ἔσκωπτον, *fut.* σκώψω *e* σκώψομαι, *aor.* ἔσκωψα, *perf. desus.*; *pas. aor.* ἐσκώφθην, *perf.* ἔσκωμμαι) *at. e méd.* 1 zombar; escarnecer; caçoar *de alguém ou de algo, ac., por algo, gen. ou* εἰς *e ac.* 2 gracejar; divertir-se.

**σκώρ, σκατός (τό)** excremento; fezes.

**σκωραμίς, ίδος (ἡ)** urinol. ⟨σκώρ, ἀμίς⟩

**σκώψ, σκωπός (ὁ)** 1 tipo de coruja *ou* de mocho, *lit. "ave que vigia"* 2 dança cômica que imita os movimentos da coruja.

**σμαράγδινος, ος, ον** de esmeralda; esmeraldino.

**σμάραγδος, ου (ἡ)** esmeralda, *pedra verde.*

**σμαραγέω-ῶ** 1 retumbar fortemente; ribombar 2 (*intestino*) roncar 3 fazer ressoar; fazer retinir.

**σμάω-ῶ** (*só pres., com formas át. contr. em* η, *e aor.* ἔσμησα) 1 esfregar; besuntar; untar ♦ *méd.* 2 esfregar-se; limpar-se *ou* lavar-se 3 esfregar para si *ou* em si: σμησάμενοι τὰς κεφαλάς HER. *após lavarem a cabeça.*

**σμερδαλέος, α, ον** 1 terrível; assustador de ver *ou* de ouvir ♦ σμερδαλέον *e* σμερδαλέα *adv.* 2 de modo assustador.

**Σμέρδις, ιος (ὁ)** Esmérdis, *n. de h.*

**σμερδνός, ή, όν** = σμερδαλέος.

**σμῆγμα, ατος (τό)** loção *ou* bálsamo de limpeza. ⟨σμήχω⟩

**σμῆν** *cf.* σμάω.

**σμῆνον, ου (τό)** = σμῆνος.

**σμῆνος, εος-ους (τό)** 1 colméia 2 enxame *de abelhas ou de vespas* 3 enxame *de pessoas ou de coisas.*

**σμηνουργός, οῦ (ὁ)** criador de abelhas; apicultor. ⟨σμῆνος, ἔργον⟩

**σμήχω** (*só pres. impf. e aor.* ἔσμηξα; *pas. só perf.* ἔσμηγμαι) 1 retirar esfregando 2 limpar esfregando ♦ *méd.* 3 limpar esfregando 4 esfregar-se; lavar-se.

**σμικρογραφέω, σμικρολογέω, σμικρολογία** *át.* = μικρογραφέω, μικρολογέω, μικρολογία.

**Σμῖκρος, ου (ὁ)** Esmicro, *n. de h.*

**σμικρύνω** *át.* = μικρύνω.

**σμικρῶς** *át.* = μικρῶς.

**σμίλαξ, ακος (ἡ)** 1 teixo, *arbusto* 2 choupo-branco, *árvore* 3 norça, *espécie de trepadeira.* ⟨σμίλη⟩

**σμίλη, ης (ἡ)** 1 instrumento para cortar *ou* entalhar 2 cinzel 3 *Medic.* bisturi *ou* lanceta de cirurgião 4 faca *de sapateiro ou de vinhateiro* 5 estilete *para escrever.* (*cf.* σμάω)

**σμιλίον, ου (τό)** *dim. de* σμίλη.

**σμινύη, ης (ἡ)** tipo de enxada *ou* alvião de duas pontas.

**σμυγερός, ά, όν** miserável.

**σμυγερῶς** *adv.* miseravelmente.

**σμύρνα,** *jôn. e eól.* **μύρρα, ης (ἡ)** 1 mirra, *goma de mirto da Arábia* ♦ Σμύρνα 2 Esmirna, *cidade da Jônia.*

**Σμυρναϊκός, ή, όν** = Σμυρναῖος.

**σμυρναῖος, α, ον** 1 de mirra 2 de mirto. ⟨σμύρνα⟩

**Σμυρναῖος, α, ον** 1 de Esmirna ♦ οἱ Σμυρναῖοι 2 os habitantes de Esmirna. ⟨Σμύρνα⟩

**Σμύρνη** *jôn.* = Σμύρνα.

**σμυρνίζω** 1 *bíbl.* preparar ou misturar com mirra 2 ser parecido com a mirra.
**σμύχω** (*aor.* ἔσμυξα) 1 queimar *ou* consumir em fogo brando 2 consumir; mirrar; corroer (*alguém, coração*) ♦ *pas.* 3 consumir-se ardendo; arder.
**σμῶδιξ, ιγγος** (ἡ) lesão proveniente de contusão; contusão.
**σοβαρός, ά, όν** 1 impetuoso; rápido; violento 2 que avança com passo rápido e altivo; que pavoneia (*cavalo*) 3 soberbo; altivo; arrogante 4 imponente; impressionante; grandioso 5 alto; elevado (*preço*) ♦ **σοβαρόν** *adv.* 6 com petulância.
**σοβαρῶς** *adv.* 1 com impetuosidade 2 de maneira orgulhosa; com magnificência.
**σοβέω-ῶ** (*fut.* σοβήσω, *aor,* ἐσόβησα, *perf.* σεσόβηκα) 1 impelir vigorosamente; expulsar; afugentar 2 sacudir (*poeira*) 3 mover vigorosamente: σ. πόδα ἐν κύκλῳ AR. *mover o pé em círculo, i.e., avançar dançando em círculo* 4 fazer circular (*a taça*) 5 *intr.* avançar em passo rápido e altivo; avançar orgulhosamente; pavonear-se ♦ *pas.* 6 ser agitado: σεσοβημένος πρὸς δόξαν PLUT. *agitado por um desejo de glória.*
**σόβησις, εως** (ἡ) 1 passo precipitado; pressa 2 diligência. ⟨σοβέω⟩
**Σογδιανή, ῆς** (ἡ) Sogdiane, *região da Ásia entre Jacarta e Oxus.*
**Σογδιανοί, ῶν** (οἱ) = Σόγδοι.
**Σόγδοι, ων** (οἱ) habitantes de Sogdiane.
**Σόδομα, ων** (τά) Sodoma, *cidade asiática.*
**σόῃ, σόῃς** *cf.* σόω.
**σοί** *dat. de* σύ.
**σοῖο** *gen. ép. de* σός.
**Σόλοι, ων** (οἱ) Solos, *n. de cidade de Chipre e da Cilícia.*
**σολοικία, ας** (ἡ) incorreção; falta. ⟨σόλοικος⟩
**σολοικίζω** (*fut.* σολοικίσω, *át.* σολοικιῶ) 1 não respeitar as regras gramaticais da língua; falar ou escrever incorretamente: σ. τῇ φωνῇ DEM. *falar incorretamente a própria língua, i.e., o grego,* σ. φωνῇ Σκυθικῇ HER. *falar mal a língua cita* 2 falar *ou* agir contra as regras da decência; comportar-se mal; ser mal-educado. ⟨σόλοικος⟩
**σολοικισμός, οῦ** (ὁ) 1 falta contra as regras da linguagem; solecismo 2 falta contra as regras da decência; falta de compostura, de educação. ⟨σολοικίζω⟩
**σολοικιστής, οῦ** (ὁ) aquele que comete erros gramaticais. ⟨σολοικίζω⟩
**σόλοικος, ος, ον** 1 que peca contra as regras gramaticais; que fala errado 2 que peca contra as regras do decoro; mal-educado; grosseiro. ⟨Σόλοι⟩
**Σολομών, όνος** (ὁ) Salomão, *filho e sucessor de Davi.*
**σόλος, ου** (ὁ) 1 massa de ferro 2 tipo de disco 3 massa compacta.
**Σόλων, ωνος** (ὁ) Sólon, *poeta elegíaco e legislador ateniense.*
**Σολώνειος, ος, ον** de Sólon. ⟨Σόλων⟩
**σόος** = σάος.
**σορός, οῦ** (ἡ) 1 ataúde; caixão; urna funerária 2 mulher velha e decrépita.
**σοροδαίμων, ονος** (ὁ) espectro de velho que aparece junto ao sepulcro. ⟨σορός, δαίμων⟩
**σός, σή, σόν** *adj. pos. de 2ª sing.* 1 *pertencente a ti,* teu; tua: *com ou sem art.,* τὸ σὸν κάρα ÉSQL. *tua cabeça,* σὸν δέμας ÉSQL. *teu corpo,* τὰ σ' αὐτῆς ἔργα HOM. *teus próprios negócios,* σῷ δ' αὐτῆς κράατι HOM. *a tua própria cabeça; sem art., com sent. indet.,* σὸς ἑταῖρος PLAT. *um amigo teu; sem subst.* εἰ ἐτεόν γε σός HOM. *se verdadeiramente sou teu (filho)* 2 *motivado por ti,* teu; tua: σὸς πόθος HOM. *o pesar que tu inspiras,* σῇ πάτερ προμηθίᾳ SÓF. *pela preocupação contigo, pai* ♦ οἱ σοί 3 os teus; teus parentes; teus amigos ♦ τὸ σόν 4 o que te diz respeito; o que é de teu interesse 5 teus desejos; teu projeto ♦ τὰ σά 6 teus bens; tuas propriedades 7 teus interesses.
**σοῦ**[1] *gen. de* σός.
**σοῦ**[2] *e, encl.,* **σού** *gen. de* σύ.
**σοῦ**[3] *2ª sing. imper. pres. méd. poét. de* σεύω.
**σοῦ**[4] *interj.* (*para enxotar*) xô! passa! fora!
**σουδάριον, ου** (τό) sudário; mortalha. [lat.]
**σοῦμαι** *pres. méd. poét. de* σεύω.
**σοὕνεκα** *crase de* σοῦ ἕνεκα.
**Σουνιακός, ή, όν** de Súnio. ⟨Σούνιον⟩
**Σουνιάρατος, ος, ον** venerado em Súnio, *epít. de Posidão.* ⟨Σούνιον, ἀράομαι⟩
**Σουνιέρακος, ου** (ὁ) *com.* gavião do Súnio. ⟨Σούνιον, ἱέραξ⟩
**Σουνιεύς, έως** (*masc.*) natural *ou* habitante do Súnio. ⟨Σούνιον⟩
**Σούνιον, ου** (τό) Súnio, *promontório a sudeste da Ática.*
**σοῦνται** *3ª pl. pres. ind. méd. poét. de* σεύω.
**σοὐρίζει** *crase de* σοὶ ὁρίζει.
**Σοῦσα, ων** (τά) Susa, *cidade persa.* ⟨σοῦσον⟩
**σοῦσθαι** *inf.,* **σοῦσθε** *2ª pl. imper.,* **σούσθω** *3ª sing. imper., formas de pres. méd. poét. de* σεύω.
**Σουσιανός, ή, όν** de Susa. ⟨Σοῦσα⟩
**Σουσιγενής, ής, ές** nascido em Susa. ⟨Σοῦσα, γένος⟩
**Σουσίδαι, ῶν** (οἱ) os habitantes de Susa. ⟨Σοῦσα⟩
**Σούσιος, α, ον** de Susa. ⟨Σοῦσα⟩
**Σουσίς, ίδος** (*fem.*) 1 de Susa ♦ ἡ Σουσίς 2 a província de Susa. ⟨Σοῦσα⟩
**σοῦσον, ου** (τό) lírio, *flor.*
**σοὔστι** *e* **σούστί** *crase de* σοὶ ἐστί.
**σοφία, ας** (ἡ) 1 habilidade manual *em artes e ofícios* 2 sabedoria prática; bom-senso; inteligência; discernimento: περὶ σέο λόγος ἀπῖκται πολλὸς καὶ σοφίης

εἵνεκεν τῆς σῆς HER. *chegam muitos relatos a teu respeito por causa de tua sabedoria* 3 sabedoria; perspicácia; sagacidade: Λίχης ἀνεῦρε ἐν Τεγέῃ καὶ συντυχίῃ χρησάμενος καὶ σοφίῃ HER. *Licas descobriu em Tégea [o túmulo] guiado em parte por um acaso feliz, em parte pela sua sagacidade* 4 sabedoria; saber; ciência: διὰ σοφίαν τινὰ τοῦτο τὸ ὄνομα ἔσχηκα PLAT. *adquiri essa nomeada devido a uma certa sabedoria* 5 filosofia; conhecimento teórico ou especulativo. ⟨σοφός⟩

**σοφίζω** (*fut. e perf. desus., aor.* ἐσόφισα; *pas. fut.* σοφισθήσομαι, *aor.* ἐσοφίσθην, *perf.* σεσόφισμαι) 1 *bibl.* tornar sábio *ou* hábil; instruir ♦ *méd.* (*fut.* σοφίσομαι, *aor.* ἐσοφισάμην, *perf.* σεσόφισμαι) 2 praticar uma arte 3 ser ou tornar-se sábio *em algo, gen. ou* ἐν *e dat.* 4 agir *ou* falar como sofista, *i.e.*, usar sutilezas *ou* meios fraudulentos *a respeito de ou em vista de alguém ou algo, dat.*, περί *ou* πρός *e ac.*: ἐσοφίσαντο πρὸς τὸν νόμον PLUT. *serviram-se de fraudes com respeito à lei* 5 imaginar, idear engenhosamente *algo, ac., em relação a alguém, dat.*: ἀεὶ καινὰς ἰδέας εἰσφέρων σοφίζομαι AR. *sempre tenho idéias engenhosas e introduzo novos assuntos* 6 iludir; enganar *alguém, ac.* 7 adulterar (*vinho*) 8 fraudar (*a lei*) ♦ *pas.* 9 tornar-se hábil, experimentado *em algo, gen. e* ἐν *e dat.*: σεσοφισμένοι μῦθοι N.T. *fábulas engenhosamente ideadas* 10 ser astucioso. ⟨σοφός⟩

**σοφίη** *jôn.* = σοφία.

**σόφισμα, ατος** (τό) 1 habilidade; destreza 2 invenção engenhosa; expediente 3 artifício; astúcia 4 *Fil.* sofisma. ⟨σοφίζω⟩

**σοφισμάτιον, ου** (τό) *dim. de* σόφισμα.

**σοφιστεία, ας** (ἡ) arte sofística; sutileza capciosa. ⟨σοφιστεύω⟩

**σοφιστεύω** 1 *intr.* agir *e* pensar como sofista 2 exercer a profissão de sofista 3 ensinar como sofista 4 imaginar com a habilidade de sofista 5 dissimular habilmente. ⟨σοφιστής⟩

**σοφιστής, οῦ** (ὁ) 1 sábio; profissional especialista; perito *em uma arte*: οἱ ἐπιγενόμενοι αὐτῷ σοφισταὶ μειζόνως ἐξέφηναν HER. *os peritos que o sucederam explicaram melhor* 2 filósofo; sábio: Σόλων τῶν ἑπτὰ σοφῶν ἐκλήθη ISÓCR. *Sólon foi considerado um dos sete sábios* 3 *em Atenas, a partir de meados do séc. V a.C.*, mestre de filosofia e eloquência; sofista 4 charlatão; impostor ♦ *adj.* 5 hábil; traquejado *em, gen. ou ac.* ⟨σοφίζω⟩

**σοφιστιάω-ῶ** comportar-se como sofista. ⟨σοφιστής⟩

**σοφιστικός, ή, όν** 1 de sofista *ou* dos sofistas 2 sofístico; capcioso; falacioso ♦ ἡ σοφιστική 3 arte dos sofistas; sofística. ⟨σοφιστής⟩

**σοφιστικῶς** *adv.* sofisticamente; como sofista.

**Σοφοκλέης**, *contr.* **Σοφοκλῆς, έους** (ὁ) Sófocles, *poeta trágico.* ⟨σόφος, κλέος⟩

**Σοφόκλειος, α, ον** de Sófocles. ⟨Σοφοκλῆς⟩

**Σοφοκλῆς** *cf.* Σοφοκλέης.

**σοφόνοος, ος, ον** de espírito arguto; sábio. ⟨σοφός, νόος⟩

**σοφός, ή, όν** 1 hábil; experiente; perito *em algo, ac. ou inf.*, περί, εἰς, πρός *e ac.*, περί *e gen.*, ἐν *e dat.*: ἰατρὸς σ. SÓF. *médico experiente,* σ. τὴν μουσικήν PLAT. *perito em música,* σοφοὶ λέγειν PLAT. *hábeis em discursos,* ὁ περὶ τὰ τοιαῦτα σοφός PLAT. *o perito em tais coisas* 2 prudente; sensato; inteligente: σοφὴ γνώμη SÓF. *opinião sensata,* ἄνδρα σοφόν HER. *homem inteligente,* σοφόν ἐστι *com inf. é prudente, é sensato* 3 douto; sábio; instruído *em algo, ac.* 4 engenhoso; astucioso: σοφὸς παλαιστής SÓF. *lutador astucioso* 5 *Fil.* sábio; dotado de conhecimento especulativo ♦ τὸ σοφόν 6 artifício; estratégia 7 sapiência; erudição: τὸ σοφὸν οὐκ σοφία EUR. *a sapiência não é sabedoria* ♦ τὰ σοφά 8 coisas sensatas 9 recursos: τἀπ' ἐμοῦ σοφά EUR. *os recursos de que disponho.*

**σοφῶς** *adv.* 1 sabiamente 2 sutilmente 3 *exclam.* (*aprovação*) ótimo!

**σόω** (*só subj. 2ª sing.* σόῃς, *3ª sing.* σόῃ *3ª pl.* σόωσι) salvar.

**σπαδίζω** arrancar. ⟨σπάδιξ⟩

**σπάδιξ, ικος** (ἡ) 1 ramo arrancado 2 ramo de palmeira arrancado com seus frutos 3 espécie de lira ⟨σπάω⟩

**σπάδων, οντος** (ὁ) eunuco. ⟨σπάω⟩

**σπαθάω-ῶ** 1 ajustar a trama com espátula de tecer 2 tecer 3 prodigalizar; desperdiçar; dilapidar (*o patrimônio*), *como o tecelão desperdiça o fio ajustando demais.* ⟨σπάθη⟩

**σπάθη, ης** (ἡ) 1 espátula de madeira (*para ajustar a trama, para tecer*) 2 espátula 3 pá do remo 4 lâmina larga e plana de espada 5 *Anat.* omoplata 6 *Bot.* pedúnculo macho *da flor da palmeira* 7 almofaça. ⟨σπάω⟩

**σπαίρω** (*só pres.*) 1 agitar-se convulsivamente; ter palpitações 2 ofegar; arfar.

**σπάλαξ, ακος** (ἡ *e* ὁ) toupeira.

**Σπανία, ας** (ἡ) Espanha, *antigo nome romano da Ibéria.*

**σπανιάκις** *adv.* raramente. ⟨σπάνιος, -ακις⟩

**σπανίζω** (*fut.* σπανίσω, *át.* σπανιῶ) 1 ser raro; rarear; escassear 2 *tr.* exaurir; esgotar; consumir ♦ *at. e méd.* 3 estar privado de; carecer de; ter pouco de; ter falta de, *gen.* ⟨σπάνιος⟩

**σπάνιος, α *e* ος, ον** 1 pouco frequente *ou* pouco abundante; raro: τοὺς σπανίους ἰδεῖν στρατηγούς XEN. *os generais que raramente se faziam ver,* σπάνιον ἐστίν *com inf.* XEN. *é raro* ♦ σπανίᾳ *adv.* 2 raramente ♦ τὸ σπάνιον 3 raridade; insuficiência. ⟨σπάνις⟩

**σπανιότης, ητος** (ἡ) raridade; insuficiência; escassez. ⟨σπάνιος⟩

**σπάνις, εως** (ἡ) 1 raridade; insuficiência; escassez, *gen.*: τῇ τῶν χρημάτων σπάνει κωλύσονται THUC. *serão impedi-*

*dos pela escassez de recursos* 2 indigência; pobreza; necessidade 3 dificuldade.

**σπανιστός, ή, όν** 1 medido com parcimônia; raro; insuficiente; escasso 2 que carece de, *dat.* ⟨σπανίζω⟩

**σπανίως** *adv.* raramente.

**Σπανός, ή, όν** da Espanha; espanhol.

**σπανοσιτία, ας (ἡ)** escassez de víveres. ⟨σπάνις, σῖτος⟩

**σπάξ, σπακός (ἡ)** cadela. [meda]

**σπάραγμα, ατος (τό)** 1 rasgão; trapo 2 fragmento; pedaço: γραμμάτων σπαράγμασι γράφειν PLUT. *escrever abreviando as letras* 3 ação de rasgar; dilaceração; despedaçamento. ⟨σπαράσσω⟩

**σπαραγματώδης, ης, ες** dilacerante; convulsivo. ⟨σπάραγμα, -ωδης⟩

**σπαραγμός, οῦ (ὁ)** 1 ação de dilacerar; dilaceramento 2 *Medic.* convulsão; espasmo. ⟨σπαράσσω⟩

**σπαράσσω, át. -άττω** (*aor.* ἐσπάραξα, *perf. desus*; *pas. aor.* ἐσπαράχθην) 1 (*animal*) fazer em pedaços; lacerar; dilacerar 2 segurar como para arrancar; puxar, *ac.*: πρὶν σπαράσσεσθαι κόμης EUR. *antes que me puxem pelos cabelos* 3 fazer cair em convulsões; sacudir convulsivamente 4 *Medic.* irritar ♦ *méd.* 5 dilacerar-se; arrancar-se. ⟨σπάω⟩

**σπαργανίζω** = σπαργανόω.

**σπάργανον, ου (τό)** cueiro; fralda.

**σπαργανόω-ῶ** envolver em cueiros; pôr fralda em. ⟨σπάργανον⟩

**σπαργάω-ῶ** 1 estar inflado, túrgido, intumescido 2 estar inflado de desejo, de paixão; sentir ardente desejo por, πρός *ou* ἐπί *e ac.*,περί *e gen.* 3 estar inchado de orgulho; ser insolente.

**σπαρνός, ή, όν** *poét.* = σπάνιος.

**σπάρτη, ης (ἡ)** 1 corda trançada com esparto ♦ Σπάρτη 2 Esparta, *capital da Lacônia.* ⟨σπάρτος⟩

**Σπάρτηθεν** *adv.* de Esparta. ⟨Σπάρτη, -θεν⟩

**Σπάρτηνδε** *adv.* 1 em Esparta 2 rumo a Esparta. ⟨Σπάρτη, -δε⟩

**Σπαρτιάτης, ου (ὁ)** homem espartano. ⟨Σπάρτη⟩

**Σπαρτιατικός, ή, όν** de Esparta *ou* de espartanos. ⟨Σπαρτιάτης⟩

**Σπαρτιᾶτις, ιδος** (*fem.*) 1 de Esparta ♦ ἡ Σπαρτιᾶτις 2 mulher espartana 3 território de Esparta. ⟨Σπαρτιάτης⟩

**Σπαρτιήτης** *jôn.* = Σπαρτιάτης.

**σπάρτινος, η *e* ος, ον** feito de esparto. ⟨σπάρτος⟩

**σπάρτον, ου (τό)** 1 esparto, *planta* 2 corda trançada com esparto 3 corda 4 corda à qual é suspensa a balança.

**σπάρτος, ου (ὁ)** esparto, *espécie de giesta usada no fabrico de cordas e cestos.*

**σπαρτός, ή, όν** 1 semeado; engendrado (*ser vivo*) 2 disseminado; dispersado 3 de Tebas; tebano ♦ οἱ Σπαρτοί 4 os homens semeados *ou* nascidos dos dentes do dragão morto por Cadmo, *i.e*, os tebanos. ⟨σπείρω⟩

**σπάσμα, ατος (τό)** 1 *Medic.* distenção *ou* ruptura de fibra muscular 2 espasmo; convulsão 3 pedaço arrancado; farrapo 4 ação de sacar da espada. ⟨σπάω⟩

**σπασμός, οῦ (ὁ)** 1 espasmo; convulsão 2 *Medic.* crise de epilepsia 3 ereção; priapismo 4 convulsão; agitação violenta (*do mar*) 5 ação de sacar da espada. ⟨σπάω⟩

**σπαταλάω-ῶ** 1 viver luxuriosamente *ou* desregradamente; viver no bem-bom 2 ser efeminado. ⟨σπατάλη⟩

**σπατάλη, ης (ἡ)** 1 luxúria; lascívia 2 adorno luxuoso (*bracelete*) 3 banquete refinado.

**σπάω-ῶ** (*fut.* σπάσω, *aor.* ἔσπασα, *perf.* ἔσπακα, *pas. aor.* ἐσπάσθην, *perf.* ἔσπασμαι) 1 puxar para fora; retirar; extrair: σπ. ἔγχος HOM. *retirar uma lança*, σπ. ξίφος SÓF. *sacar uma espada* 2 puxar para si; atrair 3 puxar; arrancar *algo, ac.*, violentamente de, ἀπό, ἐκ, παρά *e gen.*: σπ. κόμην SÓF. *arrancar a cabeleira* 4 (*fera*) dilacerar; lacerar 5 *Medic.* arrancar aos puxões: σπ. τὸ σκέλος PLUT. *arrancar a perna* 6 deslocar; luxar (*a perna*) 7 sorver; beber em largos goles (*líquidos*), *ac. ou gen.*: σπ. τὸν μαστόν ARTT. *sugar a teta*, σπ. τὸ πνεῦμα ARTT. *sugar o sopro, inspirar* 8 devorar; tragar; engolir, *ac. ou gen.*: σπ. τὴν ὑγρότητα ARTT. *absorver a umidade* 9 fruir de, *gen.*: ὀλίγον ὕπνου σπάσωμεν HEL. *fruamos um pouco do sono* 10 (*paixão*) atrair; conduzir; seduzir 11 *Medic.* provocar convulsões *ou* espasmos ♦ *méd.* (*fut.* σπάσομαι, *aor.* ἐσπασάμην, *perf.* ἔσπασμαι) 12 puxar para si *ou* de si: σπ. φάσγανον HOM. *sacar de sua espada* 13 aspirar; sorver; tragar; engolir ♦ *pas.* 14 *Medic.* (*membro*) sofrer luxação *em, ac.*: σπ. τοὺς πόδας EUR. *sofrer luxação nos pés* 15 ser tomado de convulsões 16 atormentar-se por preocupações.

**σπεῖο** 2ª *sing. do imper. aor.*$_2$ *méd. ép. de* ἔπω.

**σπεῖος, εος-ους (τό)** *ép.* = σπέος.

**σπεῖρα, ας (ἡ)** 1 qualquer coisa torcida ou sinuosa; rolo; espiral 2 serpente enrolada 3 corda; cordame 4 dobras de uma rede 5 cordoagem *que se enrolava para diminuir a marcha do navio, durante uma tempestade* 6 manopla de couro *usada por pugilistas* 7 companhia de soldados: σπ. στρατηγίς PLUT. *a coorte pretoriana* 8 espécie de bolo de queijo 9 veia espiralada *do caule, da madeira* 10 *Arquit.* voluta *de coluna jônica ou coríntia.*

**σπείραμα, ατος (τό)** 1 sinuosidade *de serpente* 2 evolução; ciclo *do tempo* 3 fio torcido 4 faixa enrolada; atadura. ⟨σπειράομαι⟩

**σπείρασις, εως (ἡ)** rolo; novelo. ⟨σπειράομαι⟩

**σπειράομαι-ῶμαι** enrolar-se em espirais. ⟨σπεῖρα⟩

**σπείρεσκον** *aor. iter. jôn. de* σπείρω.

**σπειρίον, ου (τό)** roupa leve. ⟨σπεῖρον⟩

**σπεῖρον, ου (τό)** 1 tecido; roupa 2 *pl.* farrapos 3 lençol; sudário 4 vela de navio.

**σπείρω** (*fut.* σπερῶ, *aor.* ἔσπειρα, *perf.* ἔσπαρκα; *pas.*

*aor.*$_2$ ἐσπάρην, *perf.* ἔσπαρμαι) 1 semear; fazer sementeira de, *ac.*: σπ. σῖτον HER. *semear trigo,* σπ. κέγχρους HES. *semear milho* 2 lançar sementes em; semear (*um terreno*), *ac.*: σπ. γῆν HER. *semear a terra,* σπ. ἄρουραν HES. *semear o campo, prov.* σπ. πόντον TEÓG. *semear o mar, i.e., trabalhar em vão* 3 fecundar com sêmen: ματρὸς σπείρας ἄρουραν ÉSQL. *tendo fecundado o campo da mãe* 4 engendrar; produzir: Ἀτρέα, ὃς αὖ σ' ἔσπειρε SÓF. *Atreu, que por sua vez te engendrou* 5 semear; espalhar; disseminar; difundir: σπ. καινοτάταις διανοίαις AR *semear idéias muito revolucionárias,* σπ. [τὸ σπέρμα] μέλανι διὰ καλάμου PLAT. *espalhar sementes (= pensamentos) com tinta por meio do estilete de escrever,* σπ. εἰς ἀρετῆς ἔκφυσιν PLAT. *semear para fazer germinar a virtude* 6 espalhar como se faz ao semear; salpicar; polvilhar; espargir: ἔσπειρε [τὴν πόλιν] ἅλας SEPT. *espalhou sal sobre a cidade,* τὸν χρυσὸν ἅπαντα καὶ τὸν ἄργυρον ἔσπειρε ἐς τὸν Στρύμονα HER. *espalhou todo o ouro e a prata no Estrimão,* σπ. δρόσον EUR. *espargir orvalho.*

**σπεῖσαι** *inf. aor. at. de* σπένδω.

**σπείσασκε** 3ª *sing. impf. iter. de* σπένδω.

**σπείσομεν** 1ª *pl. fut. ind. ou aor. subj. ép. de* σπένδω.

**σπεκουλάτωρ, ορος** (ὁ) *bibl.* carrasco; verdugo. [lat.]

**σπέλεθος, ου** (ὁ) = πέλεθος.

**σπένδεσκον** *impf. iter. de* σπένδω.

**σπένδῃσθα** 2ª *sing. subj. pres. at. ép. de* σπένδω.

**σπένδω** (*fut.* σπείσω, *aor.* ἔσπεισα, *perf. desus.*; *méd. fut.* σπείσομαι, *aor.* ἐσπεισάμην, *perf.* ἔσπεισμαι; *pas. perf.* ἔσπεισμαι) 1 verter em forma de libação; oferecer *algo, ac.,* como libação *a uma divindade, dat.* 2 oferecer libação de, *ac. ou dat.*: σπ. οἶνον HOM. *oferecer libação de vinho,* σπ. ὕδατι HOM. *oferecer uma libação com água,* σπ. λοιβάς SÓF. *ou* σπονδάς EUR. *ou* χόας EUR. *fazer libações* 3 verter como se fosse libação ♦ *méd.* 4 consagrar com uma libação: σπ. εἰρήνην HER. *consagrar um tratado de paz* 5 selar um acordo; pôr-se de acordo; acordar *em ou quanto a algo, ac., com alguém, dat. ou* πρός *e ac. ou* μετά *e gen., em favor de alguém, dat., sob a condição de,* ἐπί *e dat.*: ἀναχώρησιν δὲ οὐκ ἐσπείσαντο ἅπασι TUC. *retiraram-se mas não fizeram a paz com todos,* ἦν πολὺς λόγος σὲ καὶ πόσιν σὸν νεῖκος ἐσπεῖσθαι τὸ πρίν EUR. *muito se falava que tu e teu marido entrastes em acordo quanto à anterior discórdia,* ἐπὶ τοῖσδε δ' ἐσπείσαντο EUR. *sob estas condições eles selaram um acordo,* ὁ δὲ εἶπεν ὅτι σπείσασθαι βούλοιτο ἐφ' ᾧ μήτε αὐτὸς τοὺς Ἕλληνας ἀδικεῖν μήτε ἐκείνους καίειν τὰς οἰκίας XEN. *ele disse que queria fazer acordo sob a condição de nem ele próprio lesar os helenos nem esses queimarem as casas* 6 *bibl.* oferecer-se em sacrifício.

**σπέος,** *dat.* σπῆϊ, *dat. pl.* σπέσσι *ou* σπήεσσι *ou* σπεάτεσσι (τό) antro; caverna.

**σπέρμα, ατος** (τό) 1 semente (*de vegetal*); grão 2 baga 3 semente (*de animal*); germe, *gen. do que fecunda ou do ser engendrado*: σπ. θεοῦ φέρειν PÍND. *carregar a semente de um deus, i.e., estar fecundada por um deus,* σπ. φέρειν Ἡρακλέου PÍND. *carregar o germe de Héracles, i.e., estar gerando Héracles,* σπέρμα ἔχειν δέχεσθαι PÍND. *ou* παραλαβεῖν EUR. *ter ou receber a semente, i.e., ser fecundado* 4 *pl.* procriação: σπέρματος πλῆσαι PLUT. *fecundar* 5 produto da semente; fruto da terra (os grãos, os cereais, as plantas) 6 rebento; descendente; criança 7 raça; origem: σπέρμα σῶν ὁμαιμόνων SÓF. *germe dos teus irmãos, i.e., teus irmãos,* συκοφάντου καὶ πονηροῦ σπέρμα καὶ ῥίζα DEM. *semente e raiz de sicofanta e de malvado* 8 semente; princípio; causa; origem: σπέρμα κακῶν DEM. *semente de males,* σπέρμα τῆς στάσεως PLUT. *causa da guerra civil,* αἰθοίσας σπέρμα φλογός PÍND. *a semente da chama ardente* 9 ação de semear; sementeira: σπέρματος ἄρξασθαι HES. *começar a sementeira.* ⟨σπείρω⟩

**σπερμαίνω** 1 procriar; gerar 2 tornar fértil. ⟨σπέρμα⟩

**σπερματικός, ή, όν** 1 da semente 2 que provém da semente 3 fecundo 4 genital (*órgão*) 5 capaz de engendrar, de procriar 6 que contém o germe *ou* o princípio *de algo*: σπερματικοὶ λόγοι D.L. *as razões seminais ou o princípio que preside a geração, para os estóicos* 7 *crist.* próprio da natureza; natural: λόγος σπ. ORÍG. *princípio inato* ♦ τὸ σπερματικόν 8 poder de engendrar. ⟨σπέρμα⟩

**σπερμολογέω-ῶ** 1 recolher grãos 2 espalhar mexericos; ser tagarela. ⟨σπερμολόγος⟩

**σπερμολογία, ας** (ἡ) tagarelice; mexerico. ⟨σπερμολόγος⟩

**σπερμολογικός, ή, όν** tagarela; frívolo. ⟨σπέρμα, λέγω⟩

**σπερμολόγος, ος, ον** 1 que recolhe sementes (*ave*) 2 tagarela; bisbilhoteiro ♦ ὁ σπερμολόγος 3 gralha 4 mexeriqueiro.

**Σπερχειός,** *jôn.* **Σπερχηϊός, οῦ** (ὁ) Espérquio, *rio da Tessália.* ⟨σπέρχω⟩

**σπερχνός, ή, όν** 1 rápido; impetuoso 2 violento (*sofrimento*). ⟨σπέρχω⟩

**σπερχοίατο** 3ª *pl. pres. opt. méd. ép. de* σπέρχω.

**σπέρχω** (*só pres. e fut. at.*; *pas. aor.* ἐσπέρχθην) 1 enfurecer-se; desencadear-se com violência (*vento, tempestade*) 2 (*cavalo*) lançar-se; precipitar-se *para algo,* πρός, μετά *e ac.* 3 fazer mover rapidamente ♦ *méd. pas.* 4 apressar-se: σπ. ἐρετμοῖς HOM. *apressar-se com os remos* 5 lançar-se, precipitar-se *para fazer algo, inf.*; *part. pres.* σπερχόμενος *acelerado, rápido, impetuoso* 6 exaltar-se; irritar-se *contra alguém, dat.*

**σπέσθαι** *inf. aor.*$_2$ *méd. de* ἕπω.

**σπέσσι** *cf.* σπέος.

**σπευδέμεν** *inf. pres. ép.,* **σπεύδοντι** 3ª *pl. pres. ind. dór., de* σπεύδω.

**σπεύδω** (*fut.* σπεύσω, *aor.* ἔσπευσα, *perf.* ἔσπευκα; *pas. perf.* ἔσπευσμαι)

ATIVA

1 apressar; acelerar *algo, ac., ou alguém, ac.*

2 providenciar com prontidão; aprontar rapidamente

3 esforçar-se por; dedicar esforços a; zelar por

4 agir com prontidão *junto a alguém,* πρός *e ac.*; esforçar-se por *algo, ac. ou inf. ou* εἰς *e ac. ou* ὑπέρ *e gen., ou alguém, dat. ou* περί *e gen.*

5 *bíbl.* atormentar-se; assustar-se; alarmar-se

ATIVA E MÉDIA (*fut.* σπεύσομαι)

6 procurar com ardor; empenhar-se com diligência em; aspirar a, *ac. ou inf.*

7 *intr.* apressar-se *em algo, inf. ou part.*; ir correndo *em direção a algo ou alguém,* εἰς, ἐπί, πρός *e ac.*; *no part.* σπεύδων, σπεύδουσα apressado, rápido

1 σπ. γάμον HOM. *apressar um casamento,* παῦσαι σπεύδων τὰ σπεύδεις HER. *cessa de apressar-te naquilo em que te apressas, i.e., abandona a empresa em que te empenhas,* σπεύσατε Τεύκρον ἐν τάχει μολεῖν SÓF. *apressai Teucro a vir rapidamente*

2 κλίμακας σπεύδοντες EUR. *providenciando escadas rapidamente*

3 καὶ τὸ σὸν σπεύδουσ' ἅμα καὶ τοὐμὸν αὐτῆς ἦλθον SÓF. *eu vim, zelando pelo teu interesse e também pelo meu próprio,* ἐς τοὺς πλουσίους σπεύσω σ' ὅπως ἂν ἐγγραφῇς AR. *terei o zelo de inscrever-te na lista dos ricos*

4 σπεύσατέ μοι HOM. *aviai-vos junto de mim, i.e., ajudai-me,* ζηλοῖ τὸν γείτονα εἰς ἄφενος σπεύδοντα HES. *emula o vizinho que se esforça pela opulência,* σπεύδει μὲν ἀρώμεναι ἠδὲ φυτεύειν HES. *esforça-se por arar e plantar,* περὶ Πατρόκλοιο θανόντος σπεύσομεν HOM. *esforcemo-nos por Pátroclo já morto, i.e., combatamos por seu cadáver*

5 τότε ἔσπευσαν ἡγεμόνες καὶ ἄρχοντες SEPT. *nesse momento os chefes e os comandantes se alarmaram,* εἶδεν ὅτι ἔσπευσεν σφόδρα SEPT. *[a mulher] viu que se assustara fortemente*

6 σπ. τὴν ἡγεμονίαν TUC. *aspirar à hegemonia,* σπ. βίον ἀθάνατον PÍND. *aspirar à vida imortal,* σεαυτῷ τἀναντία σπεύδεις PLAT. *visas à contradição contigo mesmo,* μᾶλλόν τι ἔσπευσαν εἰρήνην ἑωυτοῖσι γενέσθαι HER. *empenharam-se com mais diligência em concluir a paz,* σπευδομένα θυσίαν ἕτεραν ESQL. *empenhada no preparo de outro sacrifício*

7 αὐτὸς ἔσπευσεν ἐξελθεῖν SEPT. *ele próprio apressou-se em voltar,* δεῦρό σοι σπονδὰς φέρων ἔσπευδον AR. *eu vinha correndo para cá trazendo-te as tréguas,* σπεῦσε πονησάμενος τὰ ἃ ἔργα HOM. *terminou seu trabalho rapidamente,* σπεύσατε θᾶσσον δώματος εἴσω EUR. *apressai-vos mais rápido para dentro de casa,* σπεύδειν ἐς μάχην HOM. *lançar-se ao combate,* σπ. ἐπὶ βοήθειαν LIC. *correr em socorro,* σπεύδειν ἀπὸ ῥυτῆρος SÓF. *apressar-se a galope, i.e., em disparada,* ὡς τάχιστα πρὸς πόλιν σπεύσωμεν AR. *apressemo-nos para a acrópole o mais rápido possível,* σπεύσομαι εἰς Ἀχιλῆα ἵνα ὀτρύνω πολεμίζειν HOM. *irei rápido ao encontro de Aquiles para instá-lo a combater,* εἴ τις ἐραστὴς κῳμῳδεῖσθαι παιδίχ' ἑαυτοῦ ἔσπευσεν πρὸς αὐτόν AR. *se um amante foi correndo até ele [pedir-lhe] para pôr na comédia um jovem favorito,* ἧϊξε σπεύδουσα HOM. *fugiu apressado,* σπεύδων ἐβοήθει XEN. *vinha rapidamente em socorro.* ⟨σπουδή⟩

**σπεύσομεν** 1ª *pl. do fut. do ind. ou aor. subj. ép. de* σπεύδω.

**σπήεσσι, σπῆϊ** *cf.* σπέος.

**σπήλαιον, ου** (τό) 1 caverna; gruta; antro 2 *bíbl.* âmago; o íntimo *de alguém.*

**σπῆλυγξ, υγγος** (ἡ) caverna; antro; gruta.

**σπιδής, ής, ές** extenso; vasto.

**σπιθαμή, ῆς** (ἡ) palmo, *medida de meio côvado, ou três quartos de pé.*

**σπιλάς, άδος** *dat. pl. ép.* σπιλάδεσσι (ἡ) 1 penhasco perto do mar *ou* no mar; escolho; recife 2 laje sepulcral 3 terreno argiloso; solo; terra.

**σπίλος**[1]**, ου** (ὁ) 1 mancha na pele 2 mancha 3 *bíbl.* mancha; impureza; vício.

**σπίλος**[2]**, ου** (ἡ) rocha; escolho.

**σπιλόω-ῶ** 1 manchar; sujar 2 *bíbl.* contaminar. ⟨σπίλος[1]⟩

**σπινθήρ, ῆρος** (ὁ) 1 faísca 2 esplendor; brilho; cintilação (*de estrela*).

**σπινθηρίζω** 1 lançar faísca 2 causar emissão de faíscas. ⟨σπινθήρ⟩

**σπίνος, ου** (ὁ) pintassilgo *ou* pardal, *pássaro pequeno.*

**σπλαγχνεύω** 1 comer as entranhas da vítima *após o sacrifício* ◊ *at. e méd.* 2 abrir as entranhas da vítima; profetizar *pela observação das entranhas.* ⟨σπλάγχνον⟩

**σπλαγχνίζω** 1 *bíbl.* comer as entranhas da vítima *após o sacrifício* ◊ *méd. pas.* 2 *bíbl.* comover-se; compadecer-se *de alguém, gen. ou* περί *e gen.,* ἐπί *e dat. ou ac.*

**σπλάγχνον, ου** (τό) *ger. pl.* 1 as entranhas; as vísceras principais (*coração, pulmão, fígado*) 2 *no sing.,* uma dessas vísceras: pulmão, baço 3 partilha das entranhas de uma vítima *numa refeição sagrada* 4 entranhas; ventre materno 5 coração *como sede das afeições* 6 *bíbl.* ternura; afeto; compaixão. ⟨σπλήν⟩

**σπλαγχνοφάγος, ος, ον** que come as entranhas. ⟨σπλάγχνον, φαγεῖν⟩

**σπλήν, σπληνός** (ὁ) 1 baço 2 *pl., Medic.* dores *ou* infecções no baço; hipocondria 3 *Medic.* compressa; atadura 4 malva, *planta.*

**σπληνιάω-ῶ** estar doente do baço; ter o baço dilatado. ⟨σπλήν⟩

**σπλήνιον, ου** (τό) 1 *Medic.* atadura *ou* compressa *para feridas ou fraturas* 2 espécie de feto, *planta.* ⟨σπλήν⟩

**σπογγάριον, ου** (τό) 1 esponja pequena 2 espécie de unguento para os olhos. ⟨σπόγγος⟩

**σπογγιά, ᾶς** (ἡ) esponja. ⟨σπόγγος⟩

**σπογγίζω** limpar, lavar *ou* enxugar com esponja. ⟨σπόγγος⟩

**σπογγοθήρας, ου** (ὁ) pescador de esponjas. ⟨σπόγγος, θηράω⟩

**σπόγγος, ου** (ὁ) 1 esponja 2 qualquer substância esponjosa 3 *pl., Medic.* amídalas.

**σπογγοτήρας, ου** (ὁ) parasita de esponja, *animálculo que vive dentro da esponja.* ⟨σπόγγος, τηρέω⟩

**σποδέω-ῶ** 1 triturar; moer; esmagar 2 quebrar; destruir 3 devorar 4 mastigar (*alimento*) 5 *com.* praticar sexo. ⟨σποδός⟩

**σποδιά, ᾶς** (ἡ) 1 cinza 2 pó 3 escória de metais; refugo. ⟨σποδός⟩

**σποδίζω** 1 cozer *ou* assar sob a cinza 2 queimar com cinza quente; chamuscar 3 reduzir a cinzas 4 *intr.* ter a cor da cinza. ⟨σποδός⟩

**σποδιή** *jôn.* = σποδιά.

**σποδός, οῦ** (ἡ) 1 cinza 2 cinza dos mortos 3 cinza de um sacrifício 4 cinza como sinal de luto 5 cinza *ou* lava de vulcão 6 pó; poeira 7 escória de metais; refugo 8 esponja, *ref. a mulher velha e beberrona.*

**σπολάς, άδος** (ἡ) 1 pele trabalhada 2 roupa de couro 3 couraça de couro.

**σπόμενος, η, ον** *part. aor.₂ méd. de* ἔπω.

**σπονδαρχία, ας** (ἡ) direito de dar início às libações sagradas. ⟨σπονδή, ἄρχω⟩

**σπονδειάζω** empregar o metro hexâmetro com o espondeu no quinto pé. ⟨σπονδεῖος⟩

**σπονδειακός, ή, όν** composto de espondeus; espondaico. ⟨σπονδεῖος⟩

**σπονδειασμός, οῦ** (ὁ) 1 emprego do espondeu 2 *Mús.* elevação do tom por um intervalo tonal de três quartos. ⟨σπονδειάζω⟩

**σπονδεῖος, α, ον** 1 de *ou* para libações: σπονδεῖον μέλος *ou* αὔλημα *melodia da libação, ária de ritmo lento executada em flauta durante as libações* 2 composto de espondeu; espondaico: σπ. πούς *pé espondeu, formado por duas sílabas longas* ♦ ὁ σπονδεῖος 3 espondeu ♦ τὸ σπονδεῖον 4 vaso para libações. ⟨σπονδή⟩

**σπονδή, ῆς** (ἡ) 1 libação, *oferenda, ger. de vinho*: σπονδὰς ποιεῖν MEN. *preparar as libações,* σπονδὰς ποιεῖσθαι ANT. *fazer as libações* 2 aliança; pacto; tratado *selado com libação*: σπονδαὶ ἄκρητοι HOM. *armistício com libações de vinho puro,* σπονδὰς σπένδεσθαι *ou* ποιεῖσθαι, *rar.* ποιεῖν, *ou* συγχέειν *ou* τέμνειν *fazer um pacto,* σπονδὰς ἄγειν πρός τινα *concluir um tratado com alguém,* σπονδὰς φέρειν τινι EUR. *oferecer uma trégua a alguém,* σπονδὰς ὀμνύειν TUC. *jurar um tratado,* ἐμμένειν ἐν σπονδαῖς TUC. *permanecer nos termos do tratado, respeitar o tratado,* σπονδὰς παραβαίνειν *ou* λύειν *romper um tratado,* σπονδαὶ γίγνονται HER. *um tratado passa a existir, i.e., está selado,* σπονδαί εἰσιν HER. *existe um tratado* 3 trégua *ou* armistício vigente durante a celebração dos jogos Olímpicos 4 tratado, *documento escrito que contém cláusulas pactuadas.* ⟨σπένδω⟩

**σπονδηφορέω-ῶ** oferecer libações. ⟨σπονδοφόρος⟩

**σπονδοφόρος, ου** (ὁ) 1 arauto que traz propostas de paz, de aliança, de armistício 2 *em Roma,* fecial 3 arauto que proclamava as tréguas vigentes durante a celebração dos jogos em Olímpia. ⟨σπονδή, φέρω⟩

**σπορά, ᾶς** (ἡ) 1 semeadura 2 tempo de sementeira 3 semente espalhada; solo semeado 4 procriação; nascimento; origem 5 semente; embrião 6 rebento; posteridade; raça; geração. ⟨σπείρω⟩

**Σποράδες** *cf.* σποράς.

**σποράδην** *adv.* cá e lá; aqui e ali; esparsamente. ⟨σπορά, -δην⟩

**σποραῖος, α, ον** 1 de semente ♦ τὰ σποραῖα 2 sementes. ⟨σπορά⟩

**σποράς, άδος** (*masc., fem.*) 1 espalhado; disperso 2 desconexo; desarticulado: σποράδες λόγοι PLUT. *discurso sem seqüência* 3 *Medic.* esporádico (*doença*) ♦ αἱ Σποράδες 4 Espórades, *ilhas do mar Egeu, na costa oeste da Ásia Menor.* ⟨σπείρω⟩

**σπορεύς, έως** (ὁ) semeador. ⟨σπείρω⟩

**σπορητός, οῦ** (ὁ) 1 semeadura 2 semente; grão semeado 3 trigo 4 tempo de semeadura. ⟨σπορά⟩

**σπόριμος, ος *e* η, ον** 1 pronto *ou* preparado para ser semeado; cultivável (*solo*) 2 da sementeira: σπ. μήν PLUT. *mês das semeaduras* 3 de *ou* para a concepção (*dia*) 4 próprio para medir grãos (*medida*) ♦ ἡ σπορίμη 5 terra cultivável ♦ τὰ σπόριμα 6 campo semeado; campo de grãos. ⟨σπορά⟩

**σπόρος, ου** (ὁ) 1 semeadura 2 tempo das sementeiras 3 semente 4 colheita; produto 5 sêmen; esperma 6 descendência; geração. ⟨σπείρω⟩

**σποῦ** olho. [cita]

**σπουδάζω** (*fut.* σπουδάσομαι *e* σπουδάσω, *aor.* ἐσπούδασα, *perf.* ἐσπούδακα, *m.-q.-perf.* ἐσπουδάκειν; *pas. fut.* σπουδασθήσομαι, *aor.* ἐσπουδάσθην, *perf.* ἐσπούδασμαι) 1 ser diligente; aplicar-se com zelo em; esforçar-se por; empenhar-se em; dedicar-se a *algo, ac. ou dat. ou* ὑπέρ, περί *e gen. ou* εἰς, πρός, περί *e ac. ou* ἐπί *e dat., ou part. ou inf.*: τὰ τοῦ παιδὸς καλὰ μᾶλλον ἢ τὰ ἑαυτοῦ ἡδέα σπουδάζειν XEN. *zelar mais pelo que o rapaz tem de belo que com o que é prazer para si,* οἱ χρηματισάμενοι περὶ τὰ χρήματα σπουδάζουσι ὡς ἔργον ἑαυτῶν PLAT. *os negociantes zelam por seu dinheiro como se ele fosse obra deles,* οὐ σπουδάζειν ὅτι μάλιστα φανῆναι αὐτό PLAT. *não esforçar-se para que a [a busca da justiça] tenhamos evidente diante de nossos olhos,* ἡ γυνὴ ἐδόκει σοι πώς τι ὑπακούειν ὧν σὺ ἐσπούδαζες διδάσκων; XEN. *achavas que tua mulher deu alguma atenção às coisas que, com tanto zelo, tentavas ensinar-lhe?*

2 cuidar de; ocupar-se de; interessar-se por *alguém*, περί, πρός *e ac.*, περί, ὑπέρ *e gen.*: πρὸς φίλον σπ. PLAT. *ser atencioso com um amigo*, τοσοῦτοι Περσῶν ἐσπούδασαν περί σε XEN. *tantos persas demonstraram interesse por ti*, ἡ πόλις σπουδάζει τοὺς ἐν τῷ πολέμῳ τελευτῶντας DEM. *a cidade mostra cuidado por aqueles que morrem na guerra* 3 ser partidário de *alguém, dat.* 4 ser sério: μάλα ἐσπουδακότι τῷ προσώπῳ XEN. *com uma fisionomia muito séria* 5 tratar com seriedade; levar a sério *algo ou alguém*, πρός, περί *e ac., ἐν e dat., ou or.* (ὅτι): σπουδάζει ταῦτα Σωκράτης ἢ παίζει; PLAT. *Sócrates está levando isso a sério ou brincando?* ὅταν οἱ δεσπόται ἐσπουδάκωσι, κλαύμαθ' ἡμῖν γίγνεται AR. *quando os patrões levam um caso a sério, para nós sobram pancadas* 6 *intr.* estar com pressa: γυνή τις ἡμῖν ἐσπουδακυῖα προστρέχει AR. *uma mulher, apressada, corre em nossa direção*, σπουδάζειν φαγεῖν XEN. *estar com muita pressa de comer* 7 *bíbl.* perturbar; incomodar; amolar *alguém* ♦ *pas.* 8 ser feito *ou* preparado *ou* alcançado com esforço, com diligência: ὧν γὰρ ἕνεκα χρήματα μετὰ πολλῆς δαπάνης σπουδάζεται PLAT. *os motivos pelos quais a riqueza é alcançada com empenho, acompanhada de muito desperdício* 9 ser preparado com muito apuro: τὰ μάλα ἐσπουδασμένα σῖτα XEN. *os pratos mais requintados* 10 ser amado, procurado *ou* protegido 11 ser levado a sério: ἡ κωμῳδία διὰ τὸ μὴ σπουδάζεσθαι ἐξ ἀρχῆς ARTT. *a comédia pelo fato de não ser levada a sério desde o início.* ⟨σπουδή⟩

**σπουδαιολογέω-ῶ** *at. e méd.* 1 falar *ou* tratar seriamente ♦ *méd.* 2 entreter-se com coisas sérias ♦ *pas.* 3 ser tratado com seriedade. ⟨σπουδαῖος, λέγω⟩

**σπουδαῖος, α, ον** 1 rápido; ágil (*ser vivo*) 2 ativo; zeloso (*na disputa por um cargo*) 3 sério; grave 4 bom; virtuoso; honesto 5 feito com cuidado; com zelo (*coisa*) 6 estimável; apreciado (*coisa*) 7 digno de atenção; conveniente (*coisa*) 8 sério; grave 9 sério; importante ♦ τὸ σπουδαῖον 10 rapidez; celeridade. ⟨σπουδή⟩

**σπουδαίως** *adv.* 1 com zelo 2 com rapidez 3 com presteza 4 com diligência; com cuidado 5 seriamente.

**σπουδαρχία, ας (ἡ)** disputa por um cargo. ⟨σπουδή, ἀρχή⟩

**σπουδαστέος, α, ον** *adj. verb. de* σπουδάζω.

**σπουδαστής, οῦ (ὁ)** partidário *ou* defensor *de alguém*. ⟨σπουδάζω⟩

**σπουδαστικός, ή, όν** grave; sério. ⟨σπουδάζω⟩

**σπουδαστικῶς** *adv.* seriamente.

**σπουδή, ῆς (ἡ)** 1 pressa; diligência; presteza: σπουδῇ *com pressa, prontamente, com presteza*, πολλῇ σπουδῇ, σὺν πολλῇ σπουδῆν XEN., πάνυ σπουδῇ TUC. *a toda pressa*, διὰ σπουδῆς XEN., ὑπὸ σπουδῆς TUC., κατὰ σπουδήν TUC. *com diligência*, σπουδὴν ἔχειν TUC. *ter pressa, apressar-se*, τὸν Ἰσθμὸν ἐτείχεον σπουδὴν ἔχοντες πολλὴν πάντες Πελοποννήσιοι HER. *todos os peloponésios amuravam o Istmo com muita presteza*, ἦγε τὴν στρατιὴν σπουδῇ ἐπὶ τὰς Ἀθήνας HER. *[Mardônio] conduziu o exército em marcha acelerada contra Atenas* 2 esforço penoso; fadiga: ἄτερ σπουδῆς HOM. *sem esforço*, σπουδῆς *com esforço, penosamente* 3 esforço voluntário; atenção; cuidado; empenho; zelo *por algo, gen. ou* εἰς, περί *e ac. ou* ἐπί *e dat.*: σπουδαὶ λόγων EUR. *o empenho nos discursos*, ὅπλων καὶ τῶν περὶ τὸ σῶμα σκευῶν μεγάλῃ σπουδῇ TUC. *com grande zelo pelas armas e pelos equipamentos*, σπουδῇ *ou* μετὰ σπουδῆς PLAT., σὺν σπουδῇ *com zelo, com ardor*, ἄξιος σπουδῆς SÓF. *digno de atenção*, πολλῇ σπουδῇ HER., πάσῃ σπουδῇ PLAT., ἐπὶ μεγάλης σπουδῆς PLAT. *com grande zelo*, σπουδῆς πολλῆς καὶ βουλῆς ἀγαθῆς τὰ παρόντα πράγματα προσδεῖται DEM. *a situação presente exige muito esforço e boa intenção*, σπουδὴν θέσθαι χάριν τινός SÓF., ἐν σπουδῇ θέσθαι τι PLUT. *aplicar todo o zelo em algo*, σπουδὴν ἔχειν *ou* ποιεῖσθαι HER. *esforçar-se, fazer esforço por*, τούτους σπουδὴν ἐποιήσατο Λεωνίδης μούνους Ἑλλήνῳ παραλαβεῖν HER. *Leônidas teve o cuidado de tomar consigo, dentre os helenos, apenas esses [tebanos]* 4 cuidado; atenção escrupulosa 5 cuidado; interesse *ou* boa vontade por *alguém*; zelo afetuoso; apego 6 *bíbl.* zelo; ardor religioso 7 empenho; zelo *para obter algo*; disputa *por um cargo* 8 *pl.* intrigas 9 seriedade; gravidade: σπουδῇ TUC., ἀπὸ σπουδῆς HOM., μετὰ σπουδῆς XEN. *seriamente*, σπουδῇ παίζειν XEN., σπουδῇ χαριεντίζεσθαι PLAT. *gracejar com o rosto sério, gracejar guardando ar sério*, σπουδῆς χάριν PLAT., σπουδὴν ποιεῖσθαι AR. *considerar algo como sério, levá-lo a sério.*

**σπυρίς, ίδος (ἡ)** cesto *ou* canastra trançada, de forma arredondada.

**Σταγειρίτης, Στάγειρος** *cf.* Σταγιρίτης.

**στάγες, ων (αἱ)** = σταγών.

**Σταγιρίτης** *e* **Σταγειρίτης, ου** (*masc.*) habitante *ou* originário de Estagira. ⟨Στάγιρος⟩

**Στάγιρος** *e* **Στάγειρος, ου (ἡ)** Estagira, *cidade da Macedônia.*

**στάγμα, ατος (τό)** líquido que escorre gota a gota. ⟨στάζω⟩

**σταγών, όνος (ἡ)** gota; líquido que cai gota a gota. ⟨στάζω⟩

**σταδαῖος, α, ον** 1 quem se mantém reto; ereto; firme 2 que convém à posição reta: σταδαῖα ἔγχη ÉSQL. *armas para combater a pé firme*, Ζεὺς σταδαῖος ÉSQL. *Zeus que preside aos combates a pé firme.* ⟨στάδην⟩

**στάδην** *adv.* mantendo-se em pé; em posição ereta. ⟨ἵστημι⟩

**σταδιαῖος, α, ον** que tem a dimensão de um estádio *em extensão, altura ou largura.* ⟨στάδιον⟩

**σταδίη** *cf.* στάδιος[2].

**σταδιοδρομέω-ῶ** correr no estádio; disputar o prêmio da corrida. ⟨σταδιοδρόμος⟩

**σταδιοδρόμος, ου** (ὁ) aquele que corre no estádio, que disputa o prêmio da corrida. ⟨στάδιον, δραμεῖν⟩

**στάδιον, ου** (τό) 1 estádio, *medida de percurso equiv. a 177,60 m.*: τῶν Ἑλλήνων εἶναί με λέγειν ἑκατὸν σταδίοισιν ἄριστος AR. *ser eu entre os helenos o mais hábil no falar, com cem estádios de vantagem* 2 percurso da extensão de um estádio; corrida no estádio: τὸ στάδιον ἀγωνίζεσθαι HER. *ou* ἀμιλλᾶσθαι PLAT. *disputar o prêmio da corrida de um estádio,* τὸ στάδιον νικᾶν XEN. *ou* ἀριστεύειν PÍND. *obter o prêmio do estádio* 3 área espaçosa *para dança* 4 jogo de xadrez. ⟨στάδιος²⟩

**στάδιος¹, ου** (ὁ) = στάδιον.

**στάδιος², α** *e, jôn.*, **η, ον** 1 que se mantém de pé, estável, firme: στάδια μάχη TUC., σταδίη ὑσμίνη HOM. *combate de pé firme* 2 fixo; rígido: στ. χιτών CAL. *túnica firme, reta,* θώρηξ στάδιος AR. *couraça de uma só peça* 3 sólido 4 imóvel; estagnado 5 pesado; dosado ♦ ἡ σταδίη 6 corpo-a-corpo: ἐν σταδίῃ HOM. *no corpo-a-corpo.*

**στάζω** (*impf.* ἔσταζον, *fut.* στάξω, *aor.* ἔσταξα, *ép. 3ª sing.* στάξε, *perf. desus.*) 1 verter gota a gota; fazer escorrer; destilar *algo, ac., em, dat.*: Πατρόκλῳ νέκταρ στάξε κατὰ ῥινῶν HOM. *instilou néctar nas narinas de Pátroclo* 2 *intr.* secretar; gotejar; deitar pingos (*de líquido*), *dat., de alguma parte do corpo, ac.*: στάζουσι κόραι δακρύοισι EUR. *moças derramam gotas de lágrimas,* αἵματι στάζοντα χεῖρας ÉSQL. *[o homem] gotejando sangue das mãos,* κάρα στάζων ἰδρῶτι SÓF. *[homem] molhando o rosto com gotas de suor* 3 (*líquido*) cair gota a gota; pingar; escorrer *de, gen.*: αἷμα ἐξ ἄκρου ἔσταζε κρατός EUR. *o sangue escorria do alto da cabeça,* καρπώματα στάζοντα ÉSQL. *frutos cheios de suco.* ⟨σταγών⟩

**σταθείς, εῖσα, έν** *part. aor. pas. de* ἵστημι.

**στάθεν** *3ª pl. ép. aor. pas. de* ἵστημι.

**σταθερός, ά** *e, jôn.*, **ή, όν** 1 estável; firme; sólido (*terra, caráter*) 2 sereno (*tempo*); tranqüilo (*mar*) 3 estagnado (*água*) 4 que está na plenitude (*hora, estação*): σταθερὰ μεσεμβρία PLAT. *o pleno meio-dia* ♦ ἡ σταθερή 5 a terra firme.

**σταθευτός, ά, όν** tostado; assado; queimado. ⟨σταθεύω⟩

**σταθεύω** assar; tostar; queimar.

**σταθῆναι** *inf. aor. pas.*, **σταθήσομαι** *fut. pas., de* ἵστημι.

**σταθμάω-ῶ** (*fut.* σταθμήσω, *aor.* ἐστάθμησα; *méd. fut.* σταθμήσομαι, *aor.* ἐσταθμησάμην, *perf.* ἐστάθμημαι; *pas. aor.* ἐσταθμήθην) 1 medir *com régua ou cordão* 2 medir; pesar ♦ *méd.* 3 medir 4 calcular; avaliar 5 pesar; ter em conta ; levar em consideração 6 apreciar; julgar 7 conjeturar. ⟨στάθμη⟩

**σταθμέομαι** (*part. pres.* σταθμέομενος *e* σταθμεύμενος) *jôn.* = σταθμάομαι, *méd. de* σταθμάω.

**στάθμη, ης** (ἡ) 1 régua *ou* cordão *de carpinteiro, de operário* 2 prumo: κατὰ στάθμην ἵστασθαι DEMÓCR. *colocar no prumo, no nível,* κατὰ στάθμην ARTT. *perpendicularmente* 3 linha de demarcação; limite 4 linha de largada, *no estádio* 5 regra; lei; norma: παρὰ στάθμην *contra a regra, contra a decência ou segundo a regra* 6 extremidade inferior (*de lança*). ⟨ἵστημι⟩

**σταθμίον, ου** (τό) 1 peso de balança 2 balança 3 prumo. ⟨σταθμός⟩

**σταθμοδότης, ου** (ὁ) oficial encarregado de preparar os alojamentos do quartel. ⟨σταθμός, δίδωμι⟩

**σταθμόν, οῦ** (τό) = σταθμός.

**σταθμόνδε** *adv.* em direção ao estábulo. ⟨σταθμός, -δε⟩

**σταθμός, οῦ** (ὁ) 1 abrigo de animais: estábulo; cavalariça; granja; redil; toca *de animal selvagem* 2 habitação; residência; morada 3 lugar em que se fica; posto 4 ancoradouro 5 lugar de pouso à noite; acampamento 6 etapa; jornada de marcha *de soldados* 7 guarnição *ou* aquartelamento, *na Pérsia* 8 pilar principal de uma casa, *o qual sustenta o teto* 9 pilastra de porta 10 peso; peso para pesar 11 balança 12 peso; gravidade de um corpo.

**σταθμόομαι-οῦμαι** (*inf. aor.* σταθμώδασθαι) = σταθμάομαι, *méd. de* σταθμάω.

**στᾶθος** *dór.* = στῆθος.

**σταθῶ** *subj. aor. pas. de* ἵστημι.

**σταίην** *opt. aor.₂ at. de* ἵστημι.

**σταῖμεν, σταῖτε, σταῖεν** *1ª, 2ª e 3ª pl. opt. aor.₂ át. de* ἵστημι.

**σταίς** *e* **σταῖς, σταιτός** (τό) massa de farinha de frumento, de espelta.

**σταίτινος, η, ον** preparado com massa de farinha. ⟨σταίς⟩

**στακτός, ή, όν** que escorre gota a gota; que goteja. ⟨στάζω⟩

**στάλα** *dór.* = στήλη.

**στάλαγμα, ατος** (τό) 1 gota 2 aquilo que goteja. ⟨σταλάζω⟩

**σταλαγμός, οῦ** (ὁ) 1 gotejamento 2 líquido que se verte gota a gota 3 estalactite. ⟨σταλάζω⟩

**σταλάζω** = στάζω.

**σταλάω-ῶ** 1 fazer escorrer; verter gota a gota *algo, ac., em alguém, dat. ou* ἐπί *e dat.* 2 *intr.* escorrer gota a gota; gotejar. ⟨σταλάζω⟩

**σταλῆναι** *inf. aor.₂ pas. de* στέλλω.

**σταλῶ, ῇς, ῇ** *subj. aor.₂ pas. de* στέλλω.

**σταμίν** *e* **σταμίς, ῖνος** *dat. pl. ép.* σταμίνεσσι (ὁ) vigas de sustentação do convés. ⟨ἵστημι⟩

**στάμνος, ου** (ὁ) 1 cântaro para vinho 2 bilha; jarro. ⟨ἵστημι⟩

**στάν** *3ª pl. ép. aor.₂ de* ἵστημι.

**στάξ'** = στάξε *em elis.*

**στάξε** *3ª sing. aor. poét. de* στάζω.

**στάς, ᾶσα, άν** *part. aor.₂ de* ἵστημι.

**στασιάζω** 1 estar em dissensão, em desacordo; desentender-se com *alguém, dat. ou* πρός *e ac.*: στασιάσου-

σι οἱ ἐπίκουροι καὶ οἱ ἄρχοντες πρὸς ἀλλήλους PLAT. *os auxiliares e os governantes estarão em desacordo uns com os outros,* τοὺς δὲ ναύτας σταζιάζοντας πρὸς ἀλλήλους διὰ τῆς κυβερνήσεως PLAT. *os marinheiros em dissensão uns com os outros a respeito da pilotagem* **2** formar um partido *ou* uma facção; fazer oposição; rebelar-se contra *alguém, dat. ou* ἐπί, πρός *e ac., por algo,* τινὸς εἵνεκεν, περί, ὑπέρ *e gen. ou* διά *e ac.*: Νίκη τοῖς ἐχθροῖσι μεθ' ἡμῶν στασιάζει AR. *a Vitória rebela-se junto de nós contra os adversários,* οἱ δ' οὐκ ἔφασαν δεῖν στασιάζειν πρὸς τὴν ἑαυτῶν πόλιν XEN. *eles disseram que não deviam rebelar-se contra a sua própria cidade* **3** (*cidade*) estar dividida entre facções opostas **4** perturbar por meio de sedições; sublevar, *ac.* ⟨στάσις⟩

**στασίαρχος, ου** (ὁ) chefe de um grupo *ou* de uma facção. ⟨στάσις, ἄρχω⟩

**στασιασμός, οῦ** (ὁ) sublevação; sedição; discórdia. ⟨στασιάζω⟩

**στασιαστής, οῦ** (ὁ) rebelde; revolucionário. ⟨στασιάζω⟩

**στασιαστικός, ή, όν** sedicioso; faccioso. ⟨στασιάζω⟩

**στασιαστικῶς** *adv.* facciosamente; em desacordo.

**στάσιμος, ος, ον** **1** *Medic.* que estanca *algo, gen.* **2** parado; estagnado: στάσιμον ὕδωρ XEN. *água estagnada* **3** fixo; imóvel; sedentário **4** maciço; compacto **5** constante; imutável; regular: στάσιμος κίνεσις PLAT. *movimento sempre igual,* στάσιμον ἀργύριον LÍS. *dinheiro que traz rendimento fixo* **6** *Mús.* grave; solene (*ritmo*) **7** grave; sério: στάσιμος λέξις ARTT. *linguagem grave, circunspecta* **8** pesado *ou* pesável **9** firme; resistente; sério (*pessoa*) ♦ τὸ στάσιμον **10** imobilidade; estabilidade **11** firmeza; constância **12** *Dram.* estásimo, *canto entoado pelo coro após ter-se posicionado na orquestra.* ⟨ἵστημι⟩

**στάσις, εως** (ἡ) **1** ação de colocar de pé, de erguer; colocação *de algo, gen.*: στ. τῶν κλιμάκων POL. *colocação das escadas,* στ. σκηνῶν PLUT. *armação de tendas* **2** ação de pesar; pesagem **3** estabilidade; fixidez: ὀμμάτων στάσις HIPÓCR. *olhar fixo* **4** *Medic.* suspensão de funções vitais; paralisia **5** ponto; posto; posição; lugar: κἀγὼ γὰρ εἶχον τὴν στάσιν ταύτην ποτέ AR. *pois eu também ocupei esse lugar outrora,* κατὰ τὴν ἐξ ἀρχῆς στάσιν μένειν POL. *permanecer no lugar que se ocupa desde o começo,* στ. δικτύων XEN. *lugar onde são postas as redes* **6** *bibl., Mil.* caserna; guarnição **7** situação; posição (*do vento*) **8** estado: στ. λόγου SÓF. *estado, ponto a que chegou uma conversação* **9** estado político; situação de um Estado **10** posição de uma pessoa na sociedade **11** posição moral; estado moral **12** ação de insurgir-se; contestação; desacordo **13** altercação; disputa: στ. τεύχειν ἐν ἀλλήλησιν ÉSQL. *manter entre si uma discussão,* ἄβουλος στ. γλώσσης SÓF. *uma absurda guerra de palavras* **14** divisão política; divergência política; rivalidade **15** facção; partido **16** divisão doutrinária; escola filosófica; seita **17** companhia; grupo (*do coro*) **18** sedição; sublevação: σφαγὰς καὶ στάσεις ποιεῖν ISÓCR. *provocar massacres e guerras intestinas* **19** agitação (*dos ventos, das ondas*) **20** coluna; pilar **21** *Jur.* estatuto; édito; decreto. ⟨ἵστημι⟩

**στασιώδης, ης, ες** **1** sedicioso; faccioso **2** litigioso. ⟨στάσις, -ωδης⟩

**στασιώτης, ου** (ὁ) **1** sedicioso; faccioso **2** filiado a um partido político; partidário *de alguém, gen.* **3** adepto de *uma dotrina, gen.* ⟨στάσις⟩

**στασιωτικός, ή, όν** **1** sedicioso ♦ τὸ στασιωτικόν **2** caráter de uma rebelião. ⟨στασιώτης⟩

**στάσκεν** *3ª sing. aor. iter. de* ἵστημι.

**στατέον** *adj. verb. de* ἵστημι.

**στατήρ, ῆρος** (ὁ) **1** peso (*de uma libra ou de uma mina*) **2** estáter, *moeda de prata* (= *4 dracmas*) *ou de ouro* (= *20 dracmas*) **3** devedor. ⟨ἵστημι⟩

**στατίζω** *at. e méd.* **1** manter-se em pé; permanecer: πρὸς δ' ἕδραισι Ἀσίδες δμωαὶ στατίζουσι EUR. *junto ao seu assento postam-se servas vindas da Ásia,* οὐδέ τις ἀμφιπόλων στατίζεται ἀμφὶ πύλας *eur. nenhum dos servos permanece à porta* ♦ *méd.* **2** manter firme. ⟨στατός⟩

**στατός, ή, όν** **1** estacionado; parado: στ. ἵππος HOM. *cavalo que permanece na estrebaria,* στατὸν ὕδωρ SÓF. *água estagnada* **2** que se mantém vertical: στατὸς χιτών PLUT. *túnica que cai reta até o chão* ♦ ὁ στατός **3** *túnica reta.* ⟨ἵστημι⟩

**σταυρός, οῦ** (ὁ) **1** estaca para paliçada; paliçada **2** estaca para alicerce de construção **3** pala, *instrumento de suplício* **4** poste para pregar condenados; cruz **5** *crist.* crucificação.

**σταυρόω-ῶ** **1** erguer paliçada **2** guarnecer com paliçada; cercar com estacas **3** crucificar **4** *crist.* mortificar (*por meio de ascese*). ⟨σταυρός⟩

**σταύρωμα, ατος** (τό) paliçada. ⟨σταυρόω⟩

**σταύρωσις, εως** (ἡ) **1** ação de cercar com paliçadas **2** crucificação. ⟨σταυρόω⟩

**σταφίς, ίδος** (ἡ) uva seca; uva passa.

**σταφυλή, ῆς** (ἡ) **1** cacho de uva maduro, *op. a* ὄμφαξ *e a* σταφίς **2** *Anat.* úvula **3** *Medic.* inflamação da úvula.

**σταφύλη, ης** (ἡ) prumo; nível: ἵπποι σταφύλῃ ἐπὶ νῶτον ἴσαι HOM. *cavalos de dorsos nivelados, i.e., da mesma altura.*

**σταφυλίτης, ου** (ὁ) guardião das uvas, *epít. de Dioniso.* ⟨σταφυλή⟩

**στάχυς, υος** (ὁ) **1** espiga *de grão* **2** fruto; rebento **3** *Anat.* parte inferior do abdome **4** *Medic.* faixa cirúrgica; atadura ♦ Στάχυς **5** *Astr.* Espiga, *estrela alfa da constelação de Virgem.* ⟨ἵστημι⟩

**στέαρ, στέατος** (τό) **1** banha; gordura; toucinho; sebo **2** qualquer gordura animal **3** massa de farinha de espelta.

**στεάτινος, η, ον** de massa defarinha. ⟨στέαρ⟩

**στεγάζω** cobrir; envolver. ⟨στέγη⟩

**στεγανός, ή, όν** 1 que serve para cobrir; que cobre *ou* envolve 2 que não deixa nada passar; que fecha hermeticamente; impenetrável; impermeável 3 extremamente fortificado 4 taciturno; calado; discreto 5 opaco; espesso 6 constipado (*intestino*). ⟨στέγω⟩

**στεγανῶς** *adv.* 1 em estado de compressão 2 de maneira a cobrir completamente 3 impenetravelmente.

**στέγαρχος, ου (ὁ)** dono da casa. ⟨στέγη, ἄρχω⟩

**στέγασμα, ατος (τό)** 1 abrigo 2 telhado; toldo. ⟨στεγάζω⟩

**στεγαστρίς, ίδος** (*fem.*) que recobre; que envolve (*veste*). ⟨στεγάζω⟩

**στέγαστρον, ου (τό)** 1 cobertura 2 local onde se pode guardar ou manter algo; receptáculo 3 carro coberto; furgão. ⟨στεγάζω⟩

**στέγη, ης (ἡ)** 1 teto; telhado 2 casa; morada 3 quarto *ou* sala 4 tenda 5 convés de navio. ⟨στέγω⟩

**στεγνός, ή, όν** 1 impermeável; impenetrável 2 que cobre 3 coberto; resguardado 4 *Medic.* obstruído; constipado 5 compacto ♦ τὸ στεγνόν 6 abrigo 7 cabana; barraca. ⟨στέγω⟩

**στέγος, εος-ους (τό)** 1 abrigo; teto; telhado 2 casa; habitação 3 bordel. ⟨στέγω⟩

**στέγω** (*impf.* ἔστεγον, *fut.* στέξω, *aor.* ἔστεξα, *perf. desus.*; *pas. só pres. e aor.* ἐστέχθην) 1 cobrir; pôr ao abrigo 2 proteger; defender 3 encobrir; ocultar; manter oculto: τί χρὴ με στέγειν, ἢ τι λέγειν; SÓF. *devo calar o quê? ou falar o quê?* 4 reter; manter fechado; não deixar escapar (*água, umidade*): ἀγγεῖον οὐδὲν τὸ ὕδωρ στέγει PLAT. *nenhum vaso retém esta água,* δακρύων τ' ὄμματ' οὐκέτι στέγω EUR. *não mais retenho as lágrimas dos olhos* 5 suportar; resistir a, *ac.*: πύργον στέγειν εὔχεσθε πολέμιον δόρυ ÉSQL. *suplicais que a torre resista à lança inimiga* 6 deter; vedar a entrada de água; ser impermeável: νῆες οὐδὲν στέγουσαι TUC. *naus que não vedam nada, i.e., que fazem água por todos os lados* 7 rechaçar ♦ *méd.* 8 abrigar-se; proteger-se ♦ *pas.* 9 ser mantido em segredo.

**στείβω** (*só pres. e impf.*) 1 esmagar com os pés; pisotear 2 pisar *um tecido para limpá-lo* 3 percorrer um caminho a pé; andar; caminhar; trilhar: στειβόμεναι ὁδοί XEN. *caminhos batidos, frequentados* 4 (*cão*) correr 5 *Métr.* escandir.

**στεῖλαι** *inf. aor. de* στέλλω.

**στειλεά, ᾶς (ἡ)** *jôn. e ép.* = στελεά.

**στειλειή, ῆς (ἡ)** *jôn. e ép.* = στελεά.

**στειλειόν, οῦ (ὁ)** *jôn. e ép.* = στελεόν.

**στειλειός, οῦ (ὁ)** *jôn. e ép.* = στελεός.

**στειλεός, οῦ (ὁ)** = στελεός.

**στεινόπορος** *jôn.* = στενόπορος.

**στεινός** *jôn.* = στενός.

**στεῖνος, εος-ους (τό)** 1 espaço apertado; lugar estreito 2 ansiedade; angústia; aflição.

**στείνω** (*só pres. e impf.*) *ép. e jôn.* 1 estreitar; apertar ♦ *méd. pas.* ser *ou* tornar-se estreito *para, dat.*; tornar-se estreito por encher-se de, *dat.* 2 (*multidão*) estar apertado; comprimir-se 3 estar cheio; regurgitar 4 encher-se, *gen.*

**στεινωπός** *ép. e jôn.* = στενωπός.

**στειπτός, ή, όν** pisado. ⟨στείβω⟩

**στεῖρα**[1], **ας** *jôn.* στείρη, ης (ἡ) roda-de-proa *de navio.*

**στεῖρα**[2], **ας** (*fem.*) estéril.

**στείρη** = στεῖρα[1].

**στείχω** (*impf.* ἔστειχον, *aor.*$_2$ ἔστιχον, *fut. e perf. desus.*) 1 caminhar; andar; ir *por* (*um caminho*), *ac. ou* κατά, ἀνά *e ac. ou* διά *e gen., em direção a, ac. ou* εἰς, πρός, ἐπί *e ac.*: εἰ δοκεῖ σοι, στεῖχε SÓF. *se te parece bom, vai,* χῦμα στείχει ALC. *a onda avança,* στείχοντες ἀπ' Ἄργεος HOM. *vindo de Argos,* ὁδοὺς στείχει ÉSQL. *percorre o caminho,* στείχοντες ὁδὸν κάτα παιπαλόεσσαν HOM. *indo pelo caminho escarpado,* ἐπεὰν δὲ ἀπὸ τοῦ θρόνου στείχῃ ἐπὶ τὴν εὐνήν HER. *mas quando ela, da cadeira, se dirigir para o leito* 2 *Mil.* avançar em linha, em ordem; marchar alinhado *contra,* ἐπί *e ac.* 3 avançar sobre; atingir, *dat. ou* πρός *e ac.*: τὴν ἄτην ὁρῶν στείχουσαν ἀστοῖς SÓF. *vendo a desventura vir sobre a cidade,* ἤ σε λανθάνει πρὸς τοὺς φίλους στείχοντα τῶν ἐχθρῶν κακά; SÓF. *ou não percebes que as desventuras dos inimigos avançam sobre os amigos?*

**στελγίς, ίδος (ἡ)** = στλεγγίς.

**στελεά, ᾶς (ἡ)** haste; cabo *de machado, de martelo.*

**στελεόν, οῦ (τό)** cabo de machado.

**στελεός, οῦ (ὁ)** rolo de abrir massa.

**στέλεχος**[1], **ου (ὁ)** = στέλεχος[2].

**στέλεχος**[2], **εος-ους (τό)** 1 base do caule *ou* do tronco 2 caule *ou* tronco 3 pessoa tola; cabeça-dura.

**στελέω** *fut. ép. de* στέλλω.

**στελίδιον, ου (τό)** pequeno cabo de machado. ⟨στελέον⟩

**στέλλω** (*fut.* στελῶ, *aor.* ἔστειλα, *perf.* ἔσταλκα, *m.-q.-perf.* ἐστάλκειν; *pas. fut. desus., aor.*$_2$ ἐστάλην, *perf.* ἔσταλμαι, *m.-q.-perf.* ἐστάλμην)

ATIVA

1 equipar; preparar

2 armar *ou* preparar *alguém, ac.*, para um combate

3 vestir *algo, ac., ou alguém, ac., com algo, ac. ou dat.*

4 sepultar

5 *Medic.* pôr atadura em; vendar, *ac.*

6 conduzir; levar embora

7 enviar; despachar

8 *intr.* preparar-se para partir; partir; ir

ATIVA E MÉDIA

9 obrigar a vir; mandar vir; chamar

10 recolher; ferrar (*vela*); arregaçar (*veste*)

11 reprimir; reter

MÉDIA (*fut.* στελοῦμαι, *aor.* ἐστειλάμην)

12 equipar-se; aprontar-se; preparar-se *para algo,* περί, πρός, ἐπί *e ac., ou inf.*

13 preparar-se para uma viagem; ir *ou* vir (*por terra ou por mar*)

14 vestir-se; cobrir-se com *ac. ou dat.*

15 conter-se; reprimir-se; deter-se; *com* μή, recuar por temor que

PASSIVA

16 partir; ir

1 ναῦς τριάκοντα ἔστειλαν TUC. *equiparam trinta navios,* πολέμους ἐπὶ πολέμοις στέλλοντα ὁρῶσα σε D.H. *vendo-te preparar guerras atrás de guerras*

2 παῖς ἐμὸς στείλας στρατόν ÉSQL. *tendo o meu filho equipado um exército,* Νέστορ' ἔτετμε λιγὺν Πυλίων ἀγορητὴν οὓς ἑτάρους στέλλοντα HOM. *encontrou com Nestor, o eloqüente orador dos pílios, que preparava seus camaradas para o combate*

3 ἐγὼ στελῶ σε δωμάτων ἔσω EUR. *eu te vestirei [com a túnica] no interior do palácio,* στείλας αὐτοῦ τὴν θυγατέρα ἐσθῆτι δουλῃ[ῃ HER. *tendo vestido a filha dele com roupa de escrava*

4 οὐδ' ἐνὶ γαίῃ ἔστι θέμις στειλαντας ὕπερθ' ἐπὶ σῆμα χέεσθαι A.R. *[aos colcos] não é permitido, após sepultarem [os varões], erguer por cima deles um túmulo*

5 τῷ μέλανι φαρμάκῳ τηκομένῳ στεῖλαι τὸ ἕλκος HIPÓCR. *[deve-se] vendar a ferida com o medicamento negro derretido*

6 σὲ δεῖ στείχειν ἄμ' αὐτοῖς ἢ βίᾳ στελοῦσι σε SÓF. *é preciso que partas com eles, do contrário te levarão à força,* σὲ πολυκώπῳ σκάφει στείλας EUR. *tendo-te levado embora em barco de muitos remos*

7 σαφῶς μ' ἐς οἶκον σὸς λόγος στέλλει πάλιν ÉSQL. *claramente tua fala me envia de volta para casa,* στ. ἀπὸ κοινοῦ LUC. *enviar alguém da comunidade, i.e., enviar um emissário,* ἡ ὁδὸς εἰς Ἰνδοὺς ἄγουσα εἰς Κόρινθον στέλλει LUC. *o caminho que conduz para as Índias leva para Corinto*

8 ἐκ δόμων ἔστειλα ÉSQL. *vim de casa,* κεῖνός γ' ἐπ' ἄλλον ἄνδρ' ὁ Τυδέως τε παῖς ἔστελλον SÓF. *ele e o filho de Tideu se preparavam para ir em busca de outro homem*

9 τὸν ἐργάτην πέμψον τινὰ στελλόντα SÓF. *manda alguém que chame o lavrador,* οἵ σ' ἐν λιταῖς στείλαντες ἐξ οἴκων μολεῖν SÓF. *eles que, em súplicas, te convidam a sair de casa,* ὑμᾶς δ' ἐγὼ πομποῖσιν ἐκ πάντων δίχα ἔστειλ' ἱκέσθαι SÓF. *dentre todos, a vós, em separado, mandei chamar por meio de mensageiros,* σχολῇ σ' ἂν οἴκους τοὺς ἐμοὺς στειλάμην SÓF. *dificilmente eu te teria chamado à minha casa*

10 ἱστία νηὸς στεῖλαν HOM. *recolheram as velas do navio,* ἱστία μὲν στείλαντο HOM. *recolheram as velas,* χιτῶνας ἐστάλατο HES. *arregaçaram as vestes*

11 τὴν φυσῶσαν οἴησιν στέλλειν FÍL. *reprimir a presunção cheia de vaidade,* ἢ λόγον στειλώμεθα; EUR. *ou devemos reter a fala?*

12 τὰ νῦν δὲ ἐπὶ τὰ λοιπὰ βούλομαι στέλλεσθαι PLAT. *mas agora eu quero preparar-me para os itens restantes,* ναῦται στέλλονται κινεῖν κῶπας EUR. *marinheiros se aprontam para mover os remos*

13 στέλλου, κομίζου ÉSQL. *apronta-te e vai,* ποῖ στέλλεσθε; EUR. *para onde ides?* ἀπὸ θεσφάτων τίς ἀγαθὰ φάτις βροτοῖς στέλλεται; ÉSQL. *de profecias, que bom anúncio vem para os mortais?*

14 στεῖλαί νυν βυσσίνους πέπλους EUR. *veste então a túnica de fino linho,* μελαίνῃ ἐσθῆτι στειλάμενοι LUC. *após vestirem-se de roupa negra*

15 οὔτ' ἂν ἀπόσχοιντο οὐδενὸς οὐδὲ στείλαντο HIPÓCR *não se absteriam nem se refreariam em nada, i.e., não recuariam diante de nada,* στελλόμενοι τοῦτο, μή τις ἡμᾶς μωμήσηται N.T. *evitando isso, de medo que alguém nos critique*

16 τούτων εἵνεκ' ἐστάλην SÓF. *por causa disso eu vim,* ἐστάλην εὐθὺ τῆς πόλεως LUC. *tomei diretamente o caminho da cidade,* οἵπερ ἐστάλην ὁδοῦ SÓF. *para onde me pus a caminho.*

**στέμμα, ατος (τό)** 1 grinalda 2 coroa 3 fitas, *insígnias sagradas de sacerdotes e divindades* 4 trama da vida 5 *em Roma,* imagem dos ancestrais, ornadas de coroas 6 árvore genealógica 7 corporação. ⟨στέφω⟩

**Στενά, ῶν (τά)** *cf.* στενός.

**στέναγμα, ατος (τό)** = στεναγμός.

**στεναγμός, οῦ (ὁ)** gemido. ⟨στενάζω⟩

**στενάζω** (*impf.* ἐστέναζον, *fut.* στενάξω, *aor.* ἐστέναξα, *perf. desus.*; *pas. só perf.* ἐστέναγμαι) 1 gemer *por alguém ou algo, dat. ou* ἐπί *e dat.*; proferir gemendo: τί παιᾶν' ἐμὸν στενάζεις; EUR. *por que cantas gemendo o meu peã?* στενάζων ἀρὰς τέκνοις EUR. *gemendo maldições para os filhos* 2 gemer sobre; deplorar: τὸν ἐμὸν πότμον οὐδεῖς φίλων στενάζει SÓF. *a minha sorte nenhum amigo deplora.* ⟨στένω⟩

**στενακτός, ή, όν** 1 lamentável; deplorável 2 gemebundo; choroso; lamentoso. ⟨στενάζω⟩

**στενάχεσκε** *3ª sing. impf. iter. de* στενάχω.

**στενάχεσχ'** = στενάχεσκ(ε) *em elisão com vogal aspirada.*

**στεναχίζω** (*só pres. e impf.*) 1 *intr.* gemer; lamentar-se; suspirar ♦ *at. e méd.* 2 lamentar-se sobre; deplorar, *ac.* ⟨στένω⟩

**στενάχω** (*só pres. impf. e aor. iter.*) 1 *intr.* gemer; lamentar-se 2 *intr.* ressoar; rumorejar ♦ *at. e méd.* (*só impf. 3ª pl. poét.* στενάχοντο) 3 lamentar-se sobre; deplorar. ⟨στένω⟩

**στενή, ῆς (ἡ)** *cf.* στενός.

**στενόπορθμος, ος, ον** situado sobre *ou* perto de um estreito. ⟨στενός, πόρθμος⟩

**στενόπορος, ος, ον** 1 de passagem estreita ♦ τὸ στενόπορον, τὰ στενόπορα 2 desfiladeiro. ⟨στενός, πόρος⟩

**στενός, ή, όν** 1 estreito; apertado (*lugar, passagem*) 2 apertado; constrangido: εἰς στενὸν καθίστασθαι DEM. *ser constrangido ao máximo, ser levado ao desespero* 3 medíocre; mesquinho; insignificante (*esperança*) 4 fraco; enxuto; pobre (*estilo*) 5 curto; de pouca duração; exíguo (*tempo*) ♦ ἡ στενή 6 istmo ♦ τὸ στενόν, τὰ στενά 7 passagem estreita; desfiladeiro; braço de mar; garganta ♦ τὰ Στενά 8 Garganta, *região da Macedônia*.

**στένος, εος-ους (τό)** ansiedade; aflição; angústia.

**στενότης, ητος (ἡ)** 1 estreiteza (*de lugar*) 2 restrição (*de gastos*). ⟨στενός⟩

**στενοχωρέω-ῶ** 1 *intr.* estar em lugar apertado 2 estar em aperto, em dificuldade, em apuro 3 apertar; espremer 4 pôr em apuros, em embaraço; tormentar. ⟨στενοχώρος⟩

**στενοχωρία, ας (ἡ)** 1 espaço estreito, apertado; falta de espaço 2 curta duração; brevidade; exigüidade (*tempo*) 3 dificuldade; obstáculo 4 desespero; aflição; ansiedade. ⟨στενοχώρος⟩

**στενοχώρος, ος, ον** 1 estreito 2 breve (*tempo*). ⟨στενός, χώρα⟩

**στένω** (*só pres. e impf.*) *at. e méd.* 1 *intr.* gemer; lamentar-se 2 rumorejar 3 gemer sobre alguém *ou* algo; deplorar *algo ou alguém, ac., gen., dat.,* ὑπέρ *e gen.,* ἀμφί *ou* ἐπί *e dat., por algo, gen.*

**στενωπή, ῆς (ἡ)** = ἡ στενωπός.

**στενωπός, ός, όν** 1 estreito; apertado ♦ ἡ στενωπός 2 passagem estreita 3 rua estreita; viela; beco 4 estreito; desfiladeiro; garganta 5 estreito; braço de mar 6 vaso sanguíneo (*veia, artéria*). ⟨στενος, ὀπή⟩

**Στεπτήριον, ου (τό)** a festa das coroas, *em honra de Apolo em Delfos*. ⟨στέφω⟩

**στέργηθρον, ου (τό)** 1 filtro; encanto amoroso 2 amor; afeto. ⟨στέργω⟩

**στέργημα, ατος (τό)** filtro de amor. ⟨στέργω⟩

**στέργω** (*impf.* ἔστεργον, *fut.* στέρξω, *aor.* ἔστερξα, *perf.*$_2$ ἔστοργα; *pas. aor.* ἐστέρχθην, *perf.* ἔστεργμαι) 1 gostar de; prezar, *ac.*: στέργει γὰρ οὐδεὶς ἄγγελον κακῶν ἐπῶν SÓF. *pois ninguém gosta de um mensageiro de más notícias* 2 amar ternamente; querer bem; sentir afeição por, *ac.*: ἐμὲ γὰρ ἔστερξαν Μοῦσαι AR. *pois as Musas me amaram,* πατέρα σὸν στέργειν ἀεί EUR. *amar sempre a teu pai,* σε λέχος στέρξας SÓF. *tendo-te amado como esposa* 3 contentar-se em; resignar-se a; suportar *alguém, ac., ou algo, ac. ou dat. ou* ἐπί, ἐν *e dat., ou inf. ou part.*: στέργουσι ταῖς ὑμετέραις γνώσεσι DEM. *conformam-se com as vossas decisões,* οὐκ ἔστεργε σοὶ ὅμοιος εἶναι EUR. *não suportava ser igual a ti,* στέργουσι συμφορᾷ νικώμενοι EUR. *resignam-se vencidos pelo infortúnio* 4 desejar, *inf.*: στέργω διπλᾶς ἀρωγὰς μολεῖν γᾷ τᾷδε καὶ πολίταις SÓF. *desejo que [Atena e Apolo] venham, duplo socorro para esta terra e os cidadãos* ♦ *méd.* 5 amar eroticamente; ter relações sexuais.

**στερείς, εῖσα, έν** *part. aor.*$_2$ *pas. de* στερέω.

**στερεός, ά, όν** 1 sólido; firme; duro 2 espesso (*pele*) 3 substancioso (*alimento*) 4 *Medic.* constipado (*intestino*) 5 robusto; vigoroso (*pessoa, animal*) 6 forte; categórico (*afirmação*) 7 duro; cruel; rude (*caráter*) 8 perseverante; obstinado (*erro*) 9 *Geom.,* cúbico ♦ τὸ στερεόν 10 solidez 11 vigor (*de estilo*) 12 *pl.* os sólidos.

**στερεότης, ητος (ἡ)** solidez; firmeza; dureza. ⟨στερεός⟩

**στερεόφρων, ων, ον** *gen.* ονος de caráter rígido; obstinado; teimoso. ⟨στερεός, φρήν⟩

**στερεόω-ῶ** 1 tornar firme ou sólido; solidificar 2 fortificar ♦ *pas.* 3 ser estabelecido solidamente 4 tornar-se forte. ⟨στερεός⟩

**στερέω-ῶ** (*fut.* στερήσω, *aor.* ἐστέρησα, *perf.* ἐστέρηκα; *pas. fut.* στερηθήσομαι, *fut.*$_2$ στερήσομαι, *aor.* ἐστερήθην, *perf.* ἐστέρημαι, *m.-q.-perf.* ἐστερήμην, *fut. ant.* ἐστερήσομαι) 1 privar; despojar; espoliar *alguém, ac., de algo, gen.* ♦ *pas.* 2 ser privado *de algo, gen.*

**στερέωμα, ατος (τό)** 1 corpo sólido 2 *Matem., pl.* corpos sólidos 3 sustentação; base, *ref. ao esqueleto* 4 carena *de navio* 5 força; vigor *de exército* 6 *bíbl.* firmamento 7 *bíbl.* ratificação; confirmação. ⟨στερεόω⟩

**στερεῶς** *adv.* 1 solidamente; firmemente 2 duramente.

**στέρησις, εως (ἡ)** 1 privação; espoliação 2 *Ret. e Lóg.* privação; negação. ⟨στερέω⟩

**στερητικός, ή, όν** 1 *Ret. e Lóg.* de qualidade negativa 2 privativo; negativo. ⟨στερέω⟩

**στερίσκω** (*só pres.*) espoliar; privar *alguém, ac., de algo, gen.* ⟨στερέω⟩

**στέριφος, η, ον** 1 sólido; firme; duro 2 estéril ♦ τὸ στέριφον 3 solo duro. ⟨στερεός⟩

**στερκτικός, ή, όν** 1 disposto ao amor; inclinado a amar; afetuoso *com alguém, gen. ou* πρός *e ac.* ♦ τὸ στερκτικόν 2 ternura. ⟨στέργω⟩

**στερκτός, ή, όν** digno de ser amado. ⟨στέργω⟩

**στερνοκοπέομαι-οῦμαι** bater no peito *em sinal de luto*. ⟨στέρνον, κόπτω⟩

**στέρνον, ου (τό)** 1 peito *de homem ou de mulher* 2 peitoral *de cavalos, de ovelhas* 3 peito como sede dos sentimentos; coração 4 *Anat.* esterno.

**στερνοτυπέομαι-οῦμαι** = στερνοκοπέομαι.

**στερνοκτυπέω-ῶ** = στερνοτυπέομαι.

**στερνοτυπία, ας (ἡ)** ação de bater no peito. ⟨στέρνον, τύπτω⟩

**στερνοῦχος, ος, ον** de vastas planícies, *epít. de Atenas*. ⟨στέρνον, ἔχω⟩

**στέρομαι** (*só pres., impf. e fut.*) 1 ser privado de, *gen.* 2 ser despojado de, *gen.*

**στεροπή, ῆς** (ἡ) 1 relâmpago 2 clarão deslumbrante; esplendor.

**στεροπηγερέτα** (ὁ) ajuntador de relâmpagos, *epít. de Zeus.* ⟨στεροπή, ἀγείρω⟩

**στέροψ, οπος** (*masc., fem.*) brilhante como um relâmpago; faiscante.

**στερρός, ά *e* ός, όν** 1 sólido; firme; consistente (*terra, água congelada*) 2 resistente; forte (*lança*) 3 rude; áspero; desagradável 4 firme; inflexível 5 terrível.

**στερρότης, ητος** (ἡ) solidez; firmeza. ⟨στερρός⟩

**στερρῶς** *adv.* solidamente; firmemente.

**στερχθείς, εῖσα, έν** *part. aor. pas. de* στέργω.

**στερῶ** *pres. e, poét., fut. de* στερέω.

**στεῦμαι** (*só pres. e impf.*) 1 empenhar-se em; garantir, *inf. fut.*: στεῦται γὰρ νηῶν ἀποκόψειν ἄκρα κόρυμβα HOM. *empenha-se em abater os emblemas das naus,* στεῦται ζυγὸν ἀμφιβαλεῖν δοῦλιον Ἑλλάδι ÉSQL. *garante que lançará o jugo servil ao redor da Hélade* 2 declarar; assegurar, *inf. aor.*: στεῦται δ' Ὀδυσσῆος ἀκοῦσαι HOM. *declara que ouviu Odisseu* 3 mostrar; ostentar, *part.*: στεῦτο διψάων HOM. *mostrava que tinha sede, comportava-se como sedento.*

**στεφάνη, ης** (ἡ) 1 rebordo *de capacete* 2 capacete; elmo 3 coroa; diadema, *adorno fem. ou masc.* 4 coroa *ou* circuito de torres 5 muros de cidade 6 borda superior; cornija *de edifício, de elevação* 7 *bíbl.* parapeito 8 coroa *do casco de cavalo* 9 *Medic.* sutura coronal, *do crânio* 10 *Medic.* pupila 11 *Medic.* borda da córnea *ou* da pálpebra 12 *Medic.* esfíncter 13 laço de caça. ⟨στέφω⟩

**στεφανηπλοκέω-ῶ** trançar coroa. ⟨στεφανηπλόκος⟩

**στεφανηπλόκος, ος, ον** que trança coroas. ⟨στεφάνη, πλέκω⟩

**στεφανηφορία, ας** (ἡ) 1 ação de levar uma coroa *em sinal de vitória* 2 direito de levar uma coroa, *próprio de alguns magistrados.* ⟨στεφανηφόρος⟩

**στεφανηφόρος, ος, ον** 1 ornado de coroa; coroado 2 condecorado com coroa: στεφανηφόρος ἀρχή ÉSQN. *magistratura que tem coroa como emblema, ref. ao arcontado* 3 que oferece como prêmio uma coroa (*disputa*) 4 que obteve a coroa da vitória; vencedor (*pessoa*) 5 que tem uma coroa como efígie (*dracma*) ♦ ὁ στεφανηφόρος 6 portador de coroa; estefanéforo, *título honorífico de sacerdotes e magistrados.* ⟨στεφάνη, φέρω⟩

**στεφανίας, ου** (ὁ) = στεφανηφόρος. ⟨στέφανος⟩

**στεφανίτης, ου** (*masc.*) 1 premiado com coroa (*disputa*) 2 condecorado com uma coroa. ⟨στέφανος⟩

**στεφανόπωλις, ιδος** (ἡ) vendedora de coroas. ⟨στέφανος, πωλέω⟩

**στέφανος, ου** (ὁ) 1 disposição em círculo; roda (*de crianças, do exército*) 2 muralha de cidade 3 coroa (*de folhagem, de flores ou metal*), *gen.*: στ. ῥόδινος ANACR. *coroa de rosas* 4 coroa de vencedor; prêmio de vitória: στέφανον ὑφαίνειν PLUT., εἴρειν, πλέκειν PÍND. *trançar uma coroa* 5 *crist.* coroa *usada pelos noivos no momento da consagração matrimonial* 6 dignidade sacerdotal 7 honra; glória; recompensa: ἀνδρὸς στέφανος παῖδες HOM. *a glória de um homem são os filhos* 8 *pl.* mercado de coroas ♦ Στέφανος 9 *Astr.* Coroa, *constelação.* ⟨στέφω⟩

**στεφανόω-ῶ** 1 conduzir ao redor; dirigir em círculo, *ac.* 2 rodear; cercar; circundar *algo, ac., de algo, dat.*: πεδία ἐστεφάνωται ὄρεσιν HIPÓCR. *as planícies estão circundadas de montanhas* 3 coroar *alguém, ac., com algo, dat. ou gen., por algo, ac.*: στεφάνῳ σε χρυσῷ τῷδε στεφανοῦσι AR. *coroam-te com esta coroa de ouro,* ἐστεφάνουν μ' εὐαγγέλια AR. *coroavam-me pelas boas notícias* 4 coroar; honrar *alguém ou algo, ac., com algo, dat.*: τὸν Ἀχίλλειον τύμβον στεφανοῦν αἵματι χλωρῷ EUR. *coroar a tumba de Aquiles com sangue fresco* 5 recompensar (*com dinheiro*) ♦ *méd.* (*perf.* ἐστεφάνωμαι *e m.-q.-perf.* ἐστεφανώμην) 6 espalhar-se *ao redor de,* ἀμφί, περί *e ac. ou* ἐπί *e dat.*: νῆσον, τὴν πέρι πόντος ἀπείριτος ἐστεφάνωται HOM. *ilha ao redor da qual se espalha o mar infinito* 7 coroar-se *de algo, dat. ou ac.*: Ὦ Σεμέλας τροφοὶ Θῆβαι, στεφανοῦσθε κισσῷ EUR. *Ó Tebas nutriz de Sêmele, coroa-te de heras,* ἄστρα τε λαμπετόωντα τά τ' οὐρανὸς ἐστεφάνωται HES. *e os astros brilhantes de que o céu está coroado.* ⟨στέφανος⟩

**στεφανώδης, ης, ες** em forma de coroa. ⟨στέφανος, -ωδης⟩

**στεφάνωμα, ατος** (τό) 1 circuito, cinto (*de muralhas*), *gen.* 2 coroa 3 prêmio; recompensa; honra 4 *pl.* lugar onde se vendem coroas 5 plantas usadas no fabrico de coroas. ⟨στεφανόω⟩

**στεφανωτρίς, ίδος** (*fem.*) próprio para a fabricação de coroas (*planta*). ⟨στέφανος⟩

**στεφηπλόκος, ος, ον** = στεφανηπλόκος.

**στέφος, εος-ους** (τό) 1 coroa 2 guirlanda 3 fita, *símbolo de sacralidade* 4 libação. ⟨στέφω⟩

**στέφω** (*impf.* ἔστεφον, *fut.* στέψω, *aor.* ἔστεψα, *perf. desus.*; *pas. fut.* στεφθήσομαι, *aor.* ἐστέφθην, *perf.* ἔστεμμαι) 1 coroar *alguém ou algo, ac., com algo, dat.*: σε παγχρύσοις στέψω λαφύροις SÓF. *vou coroar-te de espólios todos de ouro,* μύρον κατὰ τῆς κεφαλῆς καταχέαντες καὶ ἑρίῳ στέψαντες PLAT. *depois de verter perfume em sua cabeça e coroá-la com fios de lã,* τήν γε σοῦ στέψω κάρα κισσῷ EUR. *cingirei de hera tua cabeça* 2 adornar com coroa; coroar, *ac.*: ἐπειδὰν ὁ ἱερεὺς τοῦ Ἀπόλλωνος στέψῃ τὴν πρύμνην τοῦ πλοίου PLAT. *quando o sacerdote de Apolo coroar a proa do barco* 3 espalhar *algo, ac.,* em torno de, ἀμφί *e dat.*: ἀμφὶ δέ οἱ κεφαλῇ νέφος ἔστεφε δῖα θεάων χρύσεον HOM. *ao redor de sua cabeça a divina deusa espalhou uma nuvem de ouro* 4 cercar à volta; cingir; cobrir *algo ou alguém, ac., de, dat.*: χοαῖσι τρισπόνδοισι τὸν νέκυν στέφει SÓF. *cobre o corpo de tripla libação,* θεὸς μόρφην ἔπεσι στέφει HOM.

*um deus lhe reveste de palavras o talhe, i.e., concede-lhe o dom da palavra* ♦ *méd.* 5 coroar-se *de, dat.*: φύλλοις στεψάμενοι A.R. *após coroarem-se de folhas,* στέφου κάρα EUR. *coroa tua cabeça.*

**στέωμεν** *1ª pl. subj. aor.₂ jôn. de* ἵστημι.

**στῆ** *3ª sing. aor. ép. de* ἵστημι.

**στῇ** *3ª sing. subj. aor.₂ de* ἵστημι.

**στήῃς, στήῃ** *2ª e 3ª sing. subj. aor.₂ ép. de* ἵστημι.

**στήθεσσιν** *dat. pl. poét. de* στῆθος.

**στέθεσφιν** *gen. pl. ép. de* στῆθος.

**στῆθι** *2ª sing. imper. aor.₂ de* ἵστημι.

**στῆθος, εος-ους (τό)** 1 peito *de homem ou de mulher* 2 peitoral (*de cavalo, cão*) 3 peito *como sede da respiração, da voz, do coração* 4 peito como sede dos sentimentos; coração; alma 5 *Medic.* externo 6 *Medic.* parte carnuda da palma da mão *ou* da sola do pé 7 *Medic.* espécie de tumor do fígado 8 banco de areia.

**στήκω** *tard.* permanecer de pé; ficar em pé. ⟨ἔστηκα⟩

**στήλη, ης (ἡ)** 1 bloco de apoio de muro; pilar; esteio 2 estela funerária; lápide 3 estela comemorativa 4 mural *para divulgação de atas, leis, ordens, decisões de assembléias, condenações* 5 ata pública (acordo, convenção) gravada em uma estela: παραβῆναι τὰς στήλας POL. *violar as convenções* 6 estela; coluna *como marco de limite*; limite: στήλη ἐσχάτη *ou* ἄκρα SÓF. *limite na extremidade da carreira* 7 limite de fronteira.

**στηλιτεύω** inscrever em coluna; publicar; registrar. ⟨στηλίτης⟩

**στηλίτης, ου** (*masc.*) 1 em forma de coluna 2 inscrito em coluna (*como punição infamante*); desonrado; difamado. ⟨στήλη⟩

**στήμεναι** *inf. aor.₂ ép. de* ἵστημι.

**στημονώδης, ης, ες** semelhante a uma trama de tecido. ⟨στήμων, -ωδης⟩

**στημορραγέω-ῶ** (*trama de tecido*) romper-se; despedaçar-se; reduzir-se a trapos. ⟨στήμων, ῥήγνυμι⟩

**στήμων, ονος (ὁ)** trama; urdidura.

**στῆν** *aor.₂ poét.,* **στῆναι** *inf. aor.₂, de* ἵστημι.

**στήριγμα, ατος (τό)** sustentáculo; apoio; suporte. ⟨στηρίζω⟩

**στηριγμός, οῦ (ἡ)** 1 *Astron.* condição estacionária; permanência *de planeta* 2 fixidez *de luz* 3 *bíbl.* firmeza; constância. ⟨στηρίζω⟩

**στῆριγξ, ιγγος (ἡ)** 1 apoio; suporte 2 pontalete; espeque; escora; esteio *de navio* 3 forquilha, *apoio de timão de carro.* ⟨στηρίζω⟩

**στηρίζω** (*impf.* ἐστήριζον, *fut.* στηρίξω, *aor.* ἐστήριξα, *perf. desus.*; *pas. fut.* στηριχθήσομαι, *aor.* ἐστηρίχθην, *perf.* ἐστήριγμαι, *m.-q.-perf.* ἐστηρίγμην) 1 fincar solidamente; fixar; escorar *uma coisa, ac., em outra, dat. ou* ἐν *e dat.*, κατά *e gen.*: οὐρανῷ ἐστήριξε κάρη HOM. *fixou a cabeça no céu,* λίθον Ζεὺς στήριξε κατὰ χθονός HES. *Zeus fixou a pedra no chão* 2 *bíbl.* sustentar *alguém, ac., com* (*alimento*), *dat.* 3 *Medic.* sustentar com alimentação 4 *bíbl.* apoiar; confortar; animar *alguém* 5 confirmar; reforçar (*o poder*) 6 alojar-se: εἰ εἰς τὸ ὀστέον στηρίξειε τὸ βέλος HIPÓCR. *se o dardo se alojasse no osso* 7 (*doença*) estabelecer-se; fixar-se 8 teimar; persistir *em* (*uma opinião*), ἐπί *e gen.* 9 (*planeta*) permanecer estacionário ♦ *at. e méd.* (*fut.* στηρίξομαι, *aor.* ἐστηριξάμην) 10 firmar-se fortemente; apoiar-se; sustentar-se: στηρίξαι ποσίν HOM. *firmar-me sobre os pés,* οὐδὲ πόδεσσιν εἶχε στερίξασθαι HOM. *nem conseguia firmar-se sobre os pés,* κῦμ' οὐρανῷ στηρίζον EUR. *uma onda erguendo-se até o céu,* ὀρθὴ δ' εἰς αἰθέρα ἐστηρίζετο EUR. *[o abeto] reto se erguia para o céu,* δέκατος μὲς οὐρανῷ ἐστήρικτο HOM. *o décimo mês estava fixo no céu,* κακὸν κακῷ ἐστήρικτο HOM. *um infortúnio apoiava-se em outro, i.e., seguia-se a outro.*

**στησάμην** *aor.₁ méd. poét. de* ἵστημι.

**στῆσαι** *inf. aor. de* ἵστημι.

**Στήσιος, ου (ὁ)** aquele que detém *os fugitivos, epít. de Júpiter, em Roma.* ⟨ἵστημι⟩

**στήσομαι** *inf. aor. de* ἵστημι.

**στήσωσι** *3ª pl. subj. aor. ép. de* ἵστημι.

**στιβάδιον, ου (τό)** *dim. de* στιβάς.

**στιβαρός, ά, όν** 1 grande; forte; robusto; vigoroso (*membro do corpo, arma*) 2 firme; duro; inflexível.

**στιβαρῶς** *adv.* 1 fortemente 2 com firmeza; com gravidade.

**στιβάς, άδος (ἡ)** 1 leito de feno, de palha ou de folhagem 2 toca; ninho. ⟨στείβω⟩

**στιβεύω** 1 seguir uma pista; explorar passo a passo; rastrear: τόπος στιβευόμενος PLUT. *lugar onde se rastreiam pegadas* 2 explorar; sondar. ⟨στίβος⟩

**στιβέω-ῶ** (*só 3ª sing. perf. pas.* ἐστίβηται) = στιβεύω.

**στίβη, ης (ἡ)** geada. ⟨στείβω⟩

**στίβος, ου (ὁ)** 1 caminho batido 2 rastro; pista; pegada. ⟨στείβω⟩

**στιγεύς, έως (ὁ)** aquele que faz tatuagens; tatuador. ⟨στίζω⟩

**στίγμα, ατος (τό)** 1 picada 2 picadura com ferro em brasa 3 tatuagem *em práticas religiosas* 4 tacha; mancha; estigma 5 sinal de cicatriz. ⟨στίζω⟩

**στιγμαῖος, α, ον** = στιγμιαῖος.

**στιγματηφορέω-ῶ** ter marcas de tatuagem. ⟨στίγμα, φέρω⟩

**στιγματίας, ου (ὁ)** 1 pessoa cuja propriedade está marcada como hipotecada 2 mau escravo marcado com ferro em brasa. ⟨στίγμα⟩

**στιγμή, ῆς (ἡ)** 1 picada; marca; ponto (*feita com instrumento pontudo*) 2 ponto matemático 3 *Gram.* ponto, *sinal de pontuação*: στ. μέση *ponto no alto,* στ. τελεία *pon-*

*to-final* 4 ponto; um nada; insignificância 5 um instante. ⟨στίζω⟩

**στιγμιαῖος, α, ον** 1 como um ponto; pequenino 2 que dura um instante; brevíssimo. ⟨στιγμή⟩

**στιγμός, οῦ (ὁ)** picada. ⟨στίζω⟩

**στίζω** (*impf.* ἔστιζον, *fut.* στίξω, *aor.* ἔστιξα, *perf. desus.*; *pas. aor.* ἐστίχθην, *perf.* ἔστιγμαι) 1 picar 2 imprimir uma marca com um instrumento agudo *ou* em brasa; tatuar 3 fazer *uma marca, ac.,* com o ferro em brasa, *em alguém ou algo, ac. ou* εἰς *e ac.*: τοὺς πλεῦνας ἔστιζον στίγματα βασιλήϊα HER. *na maioria [dos tebanos] marcavam com ferro em brasa a marca real,* στ. ἵππον εἰς τὸ μέτωπον PLUT. *marcar um cavalo na testa* 4 imprimir marcas de pancadas; deixar marcas de contusões; deixar vergão 5 *Gram.* pontuar ♦ *méd.* (*aor.* ἐστιξάμην) 6 tatuar a si *ou* para si.

**στικτός, ή, όν** 1 picado; tatuado 2 pontilhado; salpicado; matizado (*animal*). ⟨στίζω⟩

**στιλβηδών, όνος (ἡ)** brilho; claridade; lampejo. ⟨στίλβω⟩

**στιλβός, ή, όν** = στιλπνός.

**στιλβότης, ητος (ἡ)** esplendor. ⟨στιλβός⟩

**στίλβω** (*só pres. impf. e aor.* ἔστιλψα) 1 brilhar; luzir; resplandecer 2 (*pessoa*) ser luminoso; brilhar (*em beleza, graça, força*) 3 fazer brilhar; fulgir.

**Στίλβων, οντος *e* ωνος (ὁ)** o brilhante; o luzente, *ref. ao planeta Mercúrio.* ⟨στίλβω⟩

**στίλη, ης (ἡ)** gota d'água: ὅσον στίλην AR. *tanto quanto uma gota d'água, i.e., quase nada.*

**στιλπνός, ή, όν** brilhante; cintilante. ⟨στίλβω⟩

**στιλπνότης, ητος (ἡ)** brilho; esplendor. ⟨στιλπνός⟩

**στίξ, στιχός (ἡ)** 1 fila 2 fileira *de combatentes*: κατὰ στίχας, ἐπὶ στίχας HOM. *em filas, por fileiras,* κατὰ στίχας HOM. *pelas filas.*

**στιπτός, ή, όν** 1 pisado; calcado 2 batido; sólido; forte. ⟨στείβω⟩

**στῖφος, εος-ους (τό)** 1 massa compacta; multidão; aglomerado 2 pelotão; bando (*de combatentes concentrados*); esquadra: στῖφος ποιήσασθαι HER. *formar uma esquadra* 3 *Matem.* quadrado. ⟨στείβω⟩

**στιχάω-ῶ** 1 estar alinhado; estar em fileira 2 fazer avançar ♦ *méd.* (*só impf.*) 3 avançar em ordem, em filas. ⟨στίξ⟩

**στιχίδιον, ου (τό)** *dim. de* στίχος.

**στιχοποιΐα, ας (ἡ)** versificação. ⟨στιχοποιός⟩

**στιχοποιός, οῦ (ὁ)** versificador. ⟨στίχος, ποιέω⟩

**στίχος, ου (ὁ)** 1 fila; fileira 2 *Mil.* fileira *de soldados* 3 verso 4 linha de escrita em prosa.

**στλεγγίς, ίδος (ἡ)** 1 raspador *ou* almofaça *para tirar o óleo no banho ou no ginásio* 2 placa de couro *ou* de metal dourado, *adorno de penteado feminino.*

**στοά, ᾶς (ἡ)** 1 pórtico *ou* galeria de colunatas: *em Atenas,* στ. τοῦ βασιλέως *ou* βασίλειος *o pórtico do arconte-rei,* στ. ποικίλη *o pórtico Pécilo, lit. ornamentado com pinturas, onde ensinava Zenão,* οἱ ἐκ *ou* ἀπὸ τῆς στοᾶς *os filósofos do Pórtico, i.e., os estóicos* 2 armazém; mercado (*de grãos*) 3 arsenal 4 galeria subterrânea; trincheira.

**στοιβάζω** acumular; empilhar; amontoar. ⟨στοιβή⟩

**στοιβή, ῆς (ἡ)** 1 planta cujas folhas servem para fazer rolha ou vassoura 2 almofada 3 enchimento 4 base; fundamento. ⟨στείβω⟩

**Στοϊκός, ή, όν** *poét. e tard.* = Στωϊκός.

**στοιχεῖον, ου (τό)** 1 linha projetada pela sombra em quadrante solar 2 hora 3 letra do alfabeto: κατὰ στοιχεῖον A.P. *por ordem alfabética* 4 elemento; princípio constitutivo; ponto de partida 5 *pl.* rudimentos; noções preliminares *de uma ciência* 6 *pl.* pontos principais de uma demonstração 7 *Astron.*, astro; planeta. ⟨στοῖχος⟩

**στοιχειόω-ῶ** instruir pelos princípios básicos. ⟨στοιχεῖον⟩

**στοιχειώδης, ης, ες** que consiste em um elemento; elementar. ⟨στοιχεῖον, -ωδης⟩

**στοιχέω-ῶ** 1 estar *ou* andar em fila; caminhar um ao lado do outro 2 seguir a, *dat.* 3 conformar-se a; adequar-se a, *dat.* ⟨στοῖχος⟩

**στοιχηγορέω-ῶ** pôr as contas em ordem; fazer as contas. ⟨στοῖχος, ἀγορεύω⟩

**στοιχίδιον, ου (τό)** *dim. de* στοῖχος.

**στοιχίζω** 1 alinhar; esticar sobre uma linha, tela *ou* rede de caça 2 arranjar; ordenar. ⟨στοῖχος⟩

**στοῖχος, ου (ὁ)** fila; fileira; série: ἐπὶ στοίχου AR. *em fila.*

**στολά** *dór.* = στολή.

**στολάς, άδος** (*fem.*) 1 que emigra em bando (*ave*) ♦ ἡ στολάς 2 cota de couro, *usada sob a armadura.* ⟨στέλλω⟩

**στολή, ῆς (ἡ)** 1 revestimento 2 veste 3 *Mil.* equipamento 4 ato de vestir-se 5 pressão. ⟨στέλλω⟩

**στολιδωτός, ή, όν** pregueado. ⟨στολή⟩

**στολίζω** 1 pôr em ordem; equipar 2 armar 3 munir de, *dat.* 4 vestir *alguém, ac., com algo, dat.* 5 adornar. ⟨στολίς⟩

**στολίς, ίδος (ἡ)** 1 roupa; vestimenta 2 vela *de navio* 3 prega *de roupa*; plissado 4 dobra; ruga *da pele.* ⟨στέλλω⟩

**στόλισμα, ατος (τό)** 1 equipamento 2 vestimenta. ⟨στολίζω⟩

**στολιστήριον, ου (τό)** vestiário de templo. ⟨στολίζω⟩

**στολιστής, οῦ (ὁ)** funcionário do vestiário, da rouparia *do templo.* ⟨στολίζω⟩

**στολμός, οῦ (ὁ)** ação de equipar, de guarnecer. ⟨στέλλω⟩

**στόλος, ου (ὁ)** 1 equipamento; aparato *de algo, gen.*: κωπήρης στόλον ÉSQL. *aparato de remos* 2 proa *de navio* 3 viagem (*por terra ou mar*): ὁ οἴκαδε στ. SÓF. *o retorno ao lar* 4 expedição *contra,* ἐπί, πρός *e ac.*: πάλιν τὸν στόλον ποιεῖσθαι XEN. *retomar* (*continuar*) *a expedição* 5 bando; multidão; séquito 6 frota 7 força militar; exército 8 vestimenta religiosa. ⟨στέλλω⟩

**στόμα, ατος (τό)** 1 *sing. ou pl.* boca *de humano ou de animal*: κορέσαι στόμα sóf. *[ó feras,] saciai a boca,* παντοδαπὰ ἡδύσματα ἐς τὸ στόμα λαμβάνων xen. *levando à boca todas as espécies de condimentos* 2 boca *como órgão da palavra*: στόμα οἴγειν ésql. *ou* διαίρειν dem. *abrir a boca,* στ. λύειν eur. *desatar a boca,* στ. κινεῖν sóf. *colocar a boca em movimento,* στ. κλῄειν eur. *ou* συγκλῄειν ar. *fechar a boca,* στ. κοιμᾶν ésql. *descansar a boca,* στ. σῖγα ἔχειν eur. *silenciar a boca,* στ. δάκνειν sóf. *morder a boca para não falar,* ἀπὸ στόματος εἰπεῖν xen. *ou* ἐν στόματι λέγειν ar. *falar de memória,* διὰ στόματος ἔχειν xen. *ou* διὰ στόμα ἄγεσθαι hom. *ou* ἐν στόματι ἔχειν hom. *ou* ἀνὰ στ. ἔχειν eur. *ter à boca,* ἐλθεῖν ἐπὶ στ. plat. *[pensamento] vir à boca,* διὰ στόματος εἶναι *ou* γίνεσθαι teócr., διὰ στομάτων ἔρχεσθαι teóg. *[palavra] vir sem cessar aos lábios,* ἐν στόμασι κεῖσθαι teóg. *estar em todas as bocas,* ἐξ ἑνὸς στόματος ar. *ou* ἐν ἑνὶ στόματι n.t. *de uma só voz* 3 sorvedouro: στ. πολέμοιο *ou* ὑσμίνης hom. *sorvedouro da guerra, do combate,* στ. πόντιον eur. *sorvedouro do mar* 4 embocadura *de rio, do mar* 5 orifício; abertura; entrada 6 face; rosto: ἐξεκυλίσθη ἐπὶ στόμα hom. *rolou caindo de boca,* ἐπὶ στόμα ἔωσε hom. *fez [o guerreiro] cair de boca,* ἐπὶ στ. πεσεῖν plut. *[suplicante] jogar-se com o rosto ao chão,* κατὰ στόμα ésql., κατὰ τὸ στόμα plat. *de boca* 7 frente de um exército: κατὰ στόμα her. *em face; de frente* 8 palavra; linguagem: στόμα ἀνόσιον sóf. *linguagem ímpia,* στόμα θεῖον sóf. *boca ou voz divina, oráculo* 9 ponta, corte *ou* fio de espada 10 beirada; borda; termo: στ. τοῦ βίου xen. *fim da vida.*

**στόμαργος, ος, ον** 1 que tem coceira na língua; tagarela 2 desbocado; insolente.

**στομαχικός, ή, όν** 1 do *ou* para o estômago; estomacal 2 doente do estômago. ⟨στόμαχος⟩

**στόμαχος, ου (ὁ)** 1 goela; garganta 2 esôfago 3 colo do estômago 4 estômago 5 *Medic.* colo *de certos órgãos* 6 bile. ⟨στόμα⟩

**στόμιον, ου (τό)** 1 orifício da boca; boca 2 boca; colo *do estômago* 3 orifício; abertura; boca *de recipiente* 4 abertura; acesso (*de caverna, de cavidade*) 5 orifício; buraco *de fechadura* 6 freio *de cavalo.* ⟨στόμα⟩

**στομόω-ῶ** 1 fechar a boca de, *ac.* 2 amordaçar 3 prover *algo, ac.,* de uma abertura, de um orifício 4 fazer uma incisão em, *ac.* 5 dotar *algo, ac.,* de ponta *ou* corte; aguçar 6 temperar (*ferro*) 7 *Mil.* fortificar. ⟨στόμα⟩

**στόμωμα, ατος (τό)** 1 embocadura 2 ferro temperado; têmpera de arma 3 boa têmpera; força; vigor 4 vanguarda; frente *de exército.* ⟨στομόω⟩

**στόμωσις, εως (ἡ)** ação de temperar o ferro; têmpera: στόμα πολλὴν ἔχων στόμωσιν sóf. *que tem a língua bem temperada, i.e., bem afiada.* ⟨στομόω⟩

**στοναχέω-ῶ** (*só pres., fut.* στοναχήσω *e aor.* ἐστονάχησα; *méd. só fut.* στοναχήσομαι) *at. e méd.* 1 *intr.* gemer; lamentar-se 2 (*mar*) bramir; murmurar surdamente 3 gemer sobre; prantear, *ac.* ⟨στοναχή⟩

**στοναχή, ῆς (ἡ)** gemido. ⟨στόνος⟩

**στοναχίζω** = στεναχίζω.

**στονόεις, όεσσα, όεν** 1 gemente; lamentoso; suspirante 2 que faz gemer; funesto. ⟨στόνος⟩

**στόνος, ου (ὁ)** gemido. ⟨στένω⟩

**στοργή, ῆς (ἡ)** 1 ternura; amor; afeto 2 ternura paterna *ou* filial. ⟨στέργω⟩

**στορέννυμι** (*fut.* στορέσω, *át. em compostos* στορῶ, *aor.* ἐστόρεσα; *pas. aor.* ἐστορέσθην, *perf.* ἐστόρεσμαι, *m.-q.-perf.* ἐστορέσμην) 1 estender; preparar (*leito*) 2 fazer cama: χαμάδις στ. hom. *fazer a cama no chão* 3 espalhar: ἀνθρακιὴν στορέσας hom. *tendo espalhado brasa* 4 cobrir estendendo; juncar; atapetar *algo, ac., com algo, dat.*: πέδον κελεύθου στορνύναι πετάσμασιν ésql. *cobrir o chão do caminho com as vestes,* στ. ὁδὸν λίθοις d.c. *pavimentar uma estrada* 5 aplainar; tornar liso: στ. πόντον hom. *aplainar o mar, i.e., acalmar o mar,* στ. τὸ κῦμα her. *acalmar as ondas,* στ. ὀργήν ésql. *apaziguar cólera,* στ. τὸ φρόνημα tuc. *abater o orgulho* 6 *intr.* estender-se; deitar-se ♦ *méd.* (*aor.* ἐστορεσάμην) 7 estender para si.

**στόρνυμι** (*só pres. e impf.*) = στορέννυμι.

**στοχάζομαι** (*impf.* ἐστοχαζόμην, *fut.* στοχάσομαι, *aor.* ἐστοχασάμην *e* ἐστοχάσθην, *perf.* ἐστόχασμαι) 1 mirar; visar, *gen.*: εἰ δέ ποτε πόλεμος γένοιτο, δύναισθε καὶ ἀνθρώπων στοχάζεσθαι xen. *[para que] se um dia sobrevier a guerra, possais também ter os homens em mira,* σκοπὸν ἐν τῷ βίῳ οὐκ ἔχουσιν ἕνα, οὗ στοχαζομένους plat. *não têm na vida um único escopo a que visem* 2 ter em vista; visar a, *gen.*: τοῦ ἡδέος στοχάζεσθαι ἄνευ τοῦ βελτίστου plat. *ter em vista o prazer não acompanhado do melhor,* μᾶλλον στοχαζόμενοι τοῦ γέλωτα ποιῆσαι artt. *visando de preferência a provocar o riso* 3 tender a; buscar, *gen. ou* πρός *e ac.* 4 conjeturar; prever *gen.* 5 *Astron.* calcular 6 deduzir *a partir de,* ἐκ, ἀπό, διά *e gen.* 7 fazer conjecturas 8 *bíbl.* indagar; examinar. ⟨στόχος⟩

**στοχασμός, οῦ (ὁ)** 1 conjectura; suposição 2 dedução 3 atenção; consideração *por, gen.* ⟨στοχάζομαι⟩

**στοχαστικός, ή, όν** 1 que visa bem; que tende diretamente para, *gen.* 2 hábil em conjeturar; perpicaz ♦ ἡ στοχαστική 3 capacidade de conjeturar ♦ τὸ στοχαστικόν 4 consideração. ⟨στοχάζομαι⟩

**στοχαστικῶς** *adv.* de modo conjetural; por hipótese.

**στόχος, ου (ὁ)** 1 alvo; meta 2 conjetura; suposição 3 pilar *ou* base *de tijolos.*

**στραγγάλη, ης (ἡ)** 1 laço; corda 2 estrangulamento 3 ansiedade 4 *Medic.* ligadura; laqueadura. ⟨στράγξ⟩

**στραγγαλιάω-ῶ** usar de ardis, de meios tortuosos; pregar ciladas. ⟨στραγγάλη⟩

**στραγγαλλίζω** 1 torcer (*o pescoço*) 2 estrangular, *ac.* ⟨στραγγάλη⟩

**στραγγαλίς, ίδος (ἡ)** 1 corda; laço 2 *Fil.* questão capciosa e inextrincável 3 *Anat.* nódulo. ⟨στραγγάλη⟩

**στράγγευμα, ατος (τό)** hesitação; lentidão. ⟨στραγγεύομαι⟩

**στραγγεύομαι** vacilar; hesitar; tergiversar: τί ταῦτ' ἔχων στραγγεύομαι; AR. *tendo tais opções, por que estou vacilando?* ⟨στράγξ⟩

**στραγγουρία, ας (ἡ)** *Medic.* estrangúria; retenção urinária. ⟨στράγξ, οὐρέω⟩

**στραγγουρικός, ή, όν** *Medic.* 1 que diz respeito à estrangúria 2 que sofre de estrangúria.

**στράγξ, στραγγός (ἡ)** gota; pingo: κατὰ στράγγα ARTT. *gota a gota.*

**στράπτω** *poét.* = ἀστράπτω.

**στρατάρχης, ου (ὁ)** chefe; comandante de exército. ⟨στρατός, ἄρχω⟩

**στρατάομαι** (*impf.* 3ª *pl. ép.* ἐστρατόωντο) acampar. ⟨στρατός⟩

**στρατεία, ας (ἡ)** 1 expedição militar; campanha (*por terra e por mar*); guerra *contra alguém,* ἐπί *e ac., contra um lugar,* εἰς *e ac.*: στρατείαν ποιεῖσθαι HER. *ou* στρατεύειν EUR. *fazer uma expedição,* στρατείαν συνελθεῖν TUC. *participar de campanha,* ἐπὶ στρατείας εἶναι PLAT. *ou* ἐν στρατείᾳ εἶναι XEN. *estar em campanha,* εἰς δὲ στρατείαν ἄγων EUR. *conduzindo à guerra,* παραγγέλλειν στρατείαν XEN. *declarar guerra,* οἴκοι καὶ ἐπὶ στρατείας PLAT. *na paz e na guerra* 2 exército em campanha 3 serviço militar: στρατείας στρατεύεσθαι DEM. *prestar serviços militares* 4 disciplina militar 5 função militar; comando militar. ⟨στρατός⟩

**στράτευμα, ατος (τό)** 1 expedição; campanha militar; ataque *contra um lugar,* ἐπί *e ac.* 2 tropas; exército em campanha 3 multidão; povo. ⟨στρατεύω⟩

**στρατεύσιμος, ος, ον** 1 apto para o serviço militar ♦ οἱ στρατεύσιμοι 2 jovens em idade de prestar serviço militar. ⟨στράτευσις⟩

**στράτευσις, εως (ἡ)** expedição militar. ⟨στρατεύω⟩

**στρατευτέον** *adj. verb. de* στρατεύω.

**στρατεύω** (*fut.* στρατεύσω, *aor.* ἐστράτευσα, *perf.* ἐστράτευκα, *perf. pas.* ἐστράτευμαι) 1 servir como soldado 2 conduzir uma campanha de guerra; fazer uma expedição militar (*por terra ou por mar, como comandante ou soldado*) *contra,* ἐπί, εἰς, πρός *e ac.*: Λακεδαιμόνιοι δὲ μετὰ ταῦτα τὸν ἱερὸν καλούμενον πόλεμον ἐστράτευσαν TUC. *depois disso os lacedemônios partiram para a chamada guerra sagrada* ♦ *méd.* (*fut.* στρατεύσομαι, *aor.* ἐστρατευσάμην *e* ἐστρατεύθην) 3 servir como soldado *sob o comando de alguém,* ὑπό *e dat., contra alguém,* ἐπί *e ac., contra um lugar,* εἰς *e ac.*: στ. ψιλόν AR., ὁπλίτην XEN. *servir como soldado de infantaria ligeira; como hoplita,* στ. μισθοῦ XEN. *servir por um soldo, i.e., como mercenário,* στ. ἔξω PLAT. *fazer campanha fora do país.* ⟨στρατός⟩

**στρατηγεῖον, ου (τό)** = στρατήγιον.

**στρατηγέτης, ου (ὁ)** = στρατηγός. ⟨στρατηγέω⟩

**στρατηγέω-ῶ** 1 comandar um exército; ser estratego 2 *em Roma,* ser pretor *ou* cônsul 3 dirigir como general, *algo, ac. ou gen., alguém, dat. ou gen., a serviço de alguém, dat., em favor de alguém,* ὑπέρ *e gen.*: στ. στρατηγίαν XEN. *comandar uma expedição,* στ. πόλεμον *ou* πολέμου *comandar uma guerra,* στρατηγέειν τῶν Λυδῶν HER. *comandar os lídios,* ἐστρατήγησε Λακεδαιμονίοισι ἐς Θεσσαλίην *comandou os lacedemônios numa expedição contra a Tessália,* τὰ στρατηγούμενα DEM. *os atos de um chefe de exército* 4 dirigir uma expedição 5 utilizar-se de ardis de guerra; usar de estratagema *para, inf.*: στ. δῖ ὁμαλοῦ τὴν μάχην θέσθαι PLUT. *manobrar para levar o combate sobre um terreno plano* ♦ *méd.* (*aor. inf.* στρατηγήσασθαι) 6 usar estratagema *contra alguém, ac.*; enganar: δημαγωγῶν καὶ στρατηγῶν τὰ πλήθη ESTR. *persuadindo e enganando a massa.* ⟨στρατηγός⟩

**στρατήγημα, ατος (τό)** 1 manobra de guerra; estratagema; ardil de guerra 2 astúcia; habilidade. ⟨στρατηγέω⟩

**στρατηγία, ας (ἡ)** 1 comando militar *de exército*; ofício de estratego 2 cargo *ou* dignidade de chefe de exército 3 cargo de estratego *em Atenas* 4 *em Roma,* pretoria: στ. πολιτική PLUT. *pretoria urbana* 5 aptidão para comandar um exército; arte de comandar 6 estratégia militar; tática 7 exército 8 período de comando; campanha 9 província governada por um general. ⟨στρατηγός⟩

**στρατηγιάω-ῶ** 1 desejar o posto de general 2 desejar empreender uma expedição; desejar guerrear *contra alguém,* ἐπί *e ac.* ⟨στρατηγία⟩

**στρατηγίη** *jôn.* = στρατηγία.

**στρατηγικός, ή, όν** 1 de *ou* para estratego 2 hábil em comandar 3 estratégico 4 *em Roma,* pretoriano; pretório ♦ ὁ στρατηγικός 5 *tard.* general 6 *pl.* soldados pretorianos ♦ ἡ στρατηγική 7 ciência de general; arte de comandar ♦ τὰ στρατηγικά 8 tática; manobras do general 9 tratado de estratégia. ⟨στρατηγός⟩

**στρατήγιον, ου (τό)** 1 *em Atenas,* local de reunião dos estrategos 2 *em Roma,* pretoria 3 tenda do general; quartel general. ⟨στρατηγός⟩

**στρατηγίς, ίδος** (*fem.*) 1 do estratego; do comandante: στ. ναῦς TUC. *nau-almirante* 2 pretoriano, *em Roma*: στ. σπεῖρα PLUT. *a coorte pretoriana* ♦ ἡ στρατηγίς 3 nau-almirante 4 estratega, *ref. a Praxágora, personagem de Aristófanes.* ⟨στρατηγός⟩

**στρατηγός, οῦ (ὁ *e* ἡ)** 1 estratego; chefe de exército; comandante em chefe *de, gen.*: στ. στρατοῦ HER., στρα-

τιᾶς XEN. *comandante em chefe de um exército, de uma expedição militar,* στ. ὅλων SÓF., τῶν πάντων XEN. *comandante supremo* 2 *em Atenas,* estratego, *magistrado anual, com competência militar* 3 estratego, *chefe militar e civil das ligas dos aqueus e dos etólios* 4 *fem.* estratega, *ref. a Praxágora, personagem de Aristófanes* 5 alto funcionário *nas cidades da Ásia Menor* 6 *em Roma,* cônsul 7 *bibl.* magistrado nas colônias romanas 8 *bíbl.* oficial da guarda do templo, *em Jerusalém.* ⟨στρατός, ἄγω⟩

**στρατηΐη** *jôn.* = στρατεία.

**στρατηλασία, ας (ἡ)** 1 expedição; campanha militar 2 exército 3 comando militar. ⟨στρατηλάτης⟩

**στρατηλατέω-ῶ** 1 ser chefe de exército; ser comandante de *ou* ter o comando de, *gen. ou dat.* 2 conduzir uma expedição militar; fazer guerra *contra, dat. ou* ἐπί *e ac. ou dat.* ⟨στρατηλάτη⟩

**στρατηλάτης, ου (ὁ)** chefe de exército; general; comandante: στρ. νεῶν ÉSQL. *chefe de frota, almirante.* ⟨στρατός, ἐλαύνω⟩

**στρατιά, ᾶς (ἡ)** 1 exército; tropa militar; infantaria 2 *bíbl.* hoste: ἡ στ. τοῦ οὐρανοῦ *ou* αἱ στ. τῶν οὐρανῶν SEPT. *as hostes dos céus, os corpos celestes* 3 expedição militar 4 serviço militar. ⟨στρατός⟩

**στρατίαρχος, ου (ὁ)** chefe de exército; comandante. ⟨στρατιά, ἄρχω⟩

**στρατιή** *jôn.* = στρατιά.

**στράτιος, α, ον** de guerra; bélico; marcial, *epít. de Zeus, Atena, Ares.* ⟨στρατός⟩

**στρατιώτης, ου (ὁ)** 1 qualquer homem alistado no serviço militar; soldado 2 soldado profissional; mercenário 3 *Bot., Medic.* nome de várias plantas 4 *crist.* funcionário civil. ⟨στρατιά⟩

**στρατιωτικός, ή, όν** 1 de soldado; militar 2 de soldado raso 3 próprio do ofício do soldado: στρ. ἡλικία XEN. *idade do serviço militar* 4 belicoso; marcial ♦ τὸ στρατιωτικόν 5 exército; corporação militar; milícia 6 pagamento do soldado; soldo ♦ τὰ στρατιωτικά 7 exercícios do soldado 8 questões militares 9 fundos militares; finanças para a guerra. ⟨στρατιώτης⟩

**στρατιωτικῶς** *adv.* 1 como soldado; militarmente 2 com violência; rudemente.

**στρατιῶτις, ιδος** (*fem.*) 1 de soldado; militar 2 para o transporte de soldados (*navio*). ⟨στρατιώτης⟩

**στρατολογέω-ῶ** recrutar, alistar soldados. ⟨στρατός, λέγω⟩

**στρατόμαντις, εως (ὁ)** adivinho do exército. ⟨στρατός, μάντις⟩

**Στρατόπεδα, ων (τά)** *cf.* στρατόπεδον.

**στρατοπεδάρχης, ου (ὁ)** 1 comandante militar 2 comandante de legião, *em Roma.* ⟨στρατόπεδον, ἄρχω⟩

**στρατοπεδεία, ας (ἡ)** *Mil.* acampamento. ⟨στρατοπεδεύω⟩

**στρατοπέδευσις, εως (ἡ)** 1 *Mil.* ação de acampar; acampamento 2 posição de um exército *ou* frota. ⟨στρατοπεδεύω⟩

**στρατοπεδεύω** *at. e méd.* 1 *Mil.* acampar 2 (*frota*) estacionar; estar ancorada. ⟨στρατόπεδον⟩

**στρατόπεδον, ου (τό)** 1 *Mil.* base de acampamento; campo; acampamento 2 exército (*de terra ou de mar*); infantaria; esquadra 3 *em Roma,* legião 4 tropa; guarda 5 séquito (*de tirano*) 6 *crist.* corte imperial ♦ τὰ Στρατόπεδα 7 os Campos, *região próxima à desembocadura Pelusiana do Nilo.* ⟨στρατός, πέδον⟩

**στρατός, οῦ (ὁ)** 1 exército: στρ. ναυτικός *ou* στρ. ναυβάτας ÉSQL., στρ. νηΐτης TUC. *força naval, armada* 2 bando; grupo (*de pessoas, de animais*) 3 povo.

**στρατόφι** *gen. ép. de* στρατός.

**στρατόομαι-οῦμαι** (*aor. pas. part. n.* στρατωθέν) estar em campanha militar; estar em guerra. ⟨στρατός⟩

**στραφείς, στραφῆναι** *part. e inf. aor.*$_2$ *pas. de* στρέφω.

**στρέβλη, ης (ἡ)** 1 máquina para levantar fardos; cabrestante 2 máquina para prensar 3 instrumento de tortura 4 tortura; tormento. ⟨στρεβλός⟩

**στρεβλός, ή, όν** 1 torcido 2 tortuoso 3 encurvado 4 estrábico (*olho*) 5 franzido (*sobrancelha*) 6 *com.* astuto; ardiloso; velhaco 7 *bíbl.* pervertido; depravado. ⟨στρέφω⟩

**στρεβλότης, ητος (ἡ)** 1 curvatura (*de gládio*) 2 sinuosidade (*de caminho*) 3 falta de retidão; perversidade. ⟨στρεβλός⟩

**στρεβλόω-ῶ** (*fut.* στρεβλώσω, *aor.* ἐστρέβλωσα, *perf. desus.*; *pas. aor.* ἐστρεβλώθην, *perf.* ἐστρέβλωμαι) 1 torcer; retorcer (*corda, cabos*) 2 torcer; torturar *alguém* 3 torcer; ajustar (*membro deslocado*) 4 *bíbl.* torcer; distorcer (*o sentido de uma palavra*). ⟨στρεβλός⟩

**στρέβλωσις, εως (ἡ)** tortura. ⟨στρεβλόω⟩

**στρέμμα, ατος (τό)** 1 *Medic.* deslocamento; luxação 2 fio entrelaçado 3 conspiração; intriga. ⟨στρέφω⟩

**στρέπταιγλος, ος, ον** que desvia ou intercepta os raios do sol (*nuvem*). ⟨στρέφω, αἴγλη⟩

**στρεπτός, ή, όν** 1 torcido; trançado: στρ. χιτών HOM. *túnica bem entretecida ou cota feita de malha metálica* 2 curvo; recurvado (*ferro*) 3 flexível (*língua*); inconstante (*ânimo*) 4 dócil; aplacável (*deus*) ♦ ὁ στρεπτός 5 rocambole, *iguaria* ♦ ὁ στρεπτός *e* τὰ στρεπτά 6 colar feito de anéis entrelaçados. ⟨στρέφω⟩

**στρεπτοφόρος, ος, ον** que usa colar. ⟨στρεπτός, φέρω⟩

**στρεύγομαι** (*só pres. e impf.*) estar exaurido, exausto; consumir-se.

**στρεφεδινέω-ῶ** 1 fazer rodar ♦ *pas.* (3ª *pl. aor. ép.* στρεφεδίνηθεν) 2 girar; rodopiar. ⟨στρέφω, δινέω⟩

**στρέφω** (*fut.* στρέψω, *aor.* ἔστρεψα, *perf.* ἔστροφα; *pas. fut.* στρεφθήσομαι, *fut.*$_2$ *át.* στραφήσομαι, *aor.*$_1$ ἐστρέφθην, *aor.*$_2$ ἐστράφην, *perf.* ἔστραμμαι)

ATIVA

1 dar voltas; rodar; girar; virar do outro lado; volver

2 fazer girar em torno de um eixo fixo; rotar

3 virar; revirar; revolver

4 tecer; urdir; entrelaçar

5 *Medic.* torcer; deslocar por luxação *ou* torção; luxar

6 torcer; contorcer *por cólicas, dor*; torturar *de aflição*

7 revolver *algo* em seu espírito; meditar; remoer

8 *bíbl.* restituir; devolver *algo, ac., a alguém, dat.*

9 *bíbl.* transformar; transmutar; converter *algo, ac., em algo,* εἰς *e ac.*

10 fazer frente; opor-se *a alguém,* πρός *e ac.*

11 virar as costas; fazer meia-volta

12 virar-se; girar; rotar; voltear

13 *bíbl.* afastar-se

MÉDIA (*fut.* στρέψομαι, *aor.* ἐστρεψάμην, *aor.*$_2$ *pas.* ἐστράφην)

14 voltar-se; revirar-se; fazer meia-volta

15 ir e vir; vaguear

16 girar; fazer movimento rotatório

17 *Medic.* sofrer torção; sofrer luxação

18 virar-se em todos os sentidos

19 desviar-se; afastar-se

20 preocupar-se com; abalar-se com, *gen.*

21 estar envolvido em, ἐν *e dat.*; cuidar de; ocupar-se de

22 *bíbl.* converter-se

23 enrolar-se; enredar-se; enlear-se em, *gen.*

24 deter-se em, ἐπί *e dat. ou* περί *e ac.*; residir em, ἐν *e dat.*

25 virar e revirar *para tergiversar*

26 fazer retornar

1 στρέψ' ἵππους ἐπὶ νῆα HOM. *volver os cavalos para a nau,* σὺ δὲ στρέφ' οἴακα EUR. *e tu, gira o timão,* πρόσωπον ἔμπαλιν στρέφοντα EUR. *virando para trás o rosto,* πρόσωπον πρὸς κασίγνητον στρέφε EUR. *volta o rosto para o teu irmão,* στρέψας σεαυτὸν εἰς πονηρὰ πράγματα AR. *ao virar-te para as ações perversas*

2 στρέφουσα τὸν ἄτρακτον HER. *girando o fuso,* τὸν κόσμον μήτε αὐτὸν χρὴ φάναι στρέφειν ἑαυτὸν ἀεὶ μήτ' αὖ ὅλον ἀεὶ ὑπὸ θεοῦ στρέφεσθαι PLAT. *não se deve afirmar nem que o próprio universo gira sempre a si mesmo, nem que ele, em suma, é posto a girar por um deus*

3 στρέφειν τὴν γῆν XEN. *revolver a terra,* τὰ δ' ἄλλα πάντ' ἄνω τε καὶ κάτω στρέφων ÉSQL. *tudo o mais para cima e para baixo revirando,* στ. ἄνω κάτω τοὺς νόμους DEM. *revirar as leis para cima e para baixo, subverter as leis*

4 ἡ δουλεία γίνεται ὑπὸ μακρῷ τῷ λίνῳ στρεφομένη LUC. *a escravidão está sendo urdida por um longo fio,* μεγάλας περιόδους στρ. PLUT. *tecer longos períodos*

5 σφυρὸν στρέψαι ARR. *luxar o tornozelo*

6 ὀδύνη σε περὶ τὰ σπλάγχν' ἔοικέ τι στρέφειν AR. *a dor nas estranhas parece que te faz contorcer,* τί μου στρέφει τὴν γαστέρα; AR. *o que está me dilacerando o estômago?* τότε δὴ στρέφουσιν αὐτοῦ τὴν ψυχὴν μὴ ἀληθεῖς ὥσιν PLAT. *[os mitos sobre o Hades] naquele momento torturam-lhe a alma com a dúvida de ser verdadeiros*

7 τί στρέφω τάδε; EUR. *por que remôo estas coisas?* βουλὴν ἐν ἑαυτῷ στρ. EL. *meditar consigo uma decisão*

8 ἔστρεψεν τὰ τριάκοντα ἀργύρια τοῖς ἀρχιερεῦσιν N.T. *devolveu as trinta moedas de prata aos sumos-sacerdotes*

9 στρ. τὴν πέτραν εἰς λίμνας ὑδάτων SEPT. *transformar a rocha em lagos de água*

10 Ξενοφῶν δὲ στρέψας πρὸς τοὺς Καρδούχους ἀντία τὰ ὅπλα ἔθετο XEN. *Xenofonte, tendo-se voltado contra os carducos, posicionou as armas diante deles,* οἱ δὲ Ἕλληνες τἀναντία στρέψαντες ἔφευγον διὰ τοῦ ποταμοῦ XEN. *os gregos, após fazerem meia-volta em sentido contrário, puseram-se em fuga pelo rio*

11 στρέψαντες βάδην ἀπεχώρουν XEN. *viraram as costas e puseram-se a ir embora passo a passo*

12 οἱ δ' ὁπότε στρέψαντες ἱκοίατο τέλσον ἀρούρης HOM. *e quando eles viravam e chegavam à extremidade do campo,* τὸν στρέφοντα κύκλον ἡλίου SÓF. *o disco rotante do sol*

13 ἔστρεψεν ὁ θεός N.T. *Deus afastou-se*

14 ἐν τε κύνεσσι κάπριος ἠὲ λέων στρέφεται HOM. *no meio dos cães, um javali ou um leão se volta,* τί δυσκολαίνεις καὶ στρέφεις τὴν νύκτ' ὅλην; AR. *por que te aborreces e te reviras a noite inteira?* εἰπεῖν τι δώσεις ἢ στραφεὶς οὕτως ἴῳ; SÓF. *concederás que eu fale ou, após fazer meia-volta, devo ir-me assim?* στραφέντες ἔφευγον XEN. *fizeram meia volta e fugiram*

15 ταῦτα μὲν ἐν δήμῳ στρέφεται κακά SÓL. *esses males vagueiam entre o povo*

16 ἥ τ' αὐτοῦ στρέφεται HOM. *[a Ursa] que gira no mesmo lugar,* στρεφόμενον τὸν ἄτρακτον ὅλον μὲν τὴν αὐτὴν φοράν PLAT. *todo o fuso girando sobre si mesmo num movimento uniforme*

17 συνήνεικε βασιλέα Δαρεῖον ἀποθρώσκοντα ἀπ' ἵππου στραφῆναι τὸν πόδα HER. *aconteceu que o rei Dario ao saltar do cavalo sofreu uma torção no pé*

18 ὥσπερ ὁ Πρωτεὺς παντοδαπὸς γίγνῃ στρεφόμενος ἄνω καὶ κάτω PLAT. *como Proteu tu assumes todas as formas, virando-se para cima e para baixo*

19 ἔμελλε στρέψεσθ' ἐκ χώρης HOM. *estava afastando-se do local*

20 τοῦ δὲ σοῦ ψόγου οὐκ ἂν στραφείην SÓF. *eu não me abalaria por causa de tua reprimenda*

21 ἐν αὐτοῖς τούτοις στρέφεται καὶ ἐλίττεται ἡ δόξα ψευδὴς καὶ ἀληθὴς γιγνομένη PLAT. *é nisso mesmo [a res-*

*peito do que sabemos e sentimos] que a opinião se envolve, vindo a ser falsa ou verdadeira*
22 ἐὰν μὴ στραφῆτε N.T. *se não vos converterdes*
23 χερσὶν ἀώτου θεσπεσίοιο νωλεμέως στρεφθεὶς ἐχόμην τετληότι θυμῷ HOM. *tendo-me enredado com as mãos na lã divina, mantinha-me de ânimo resistente*
24 ἆρα κινεῖσθαι καλεῖς ὅταν τι χώραν ἐκ χώρας μεταβάλλῃ ἢ καὶ ἐν τῷ αὐτῷ στρέφηται; PLAT. *acaso chamas "mover-se" quando algo se muda de um lugar para outro ou quando também permanece no mesmo lugar?*
25 ἱκανὸς πάσας στροφὰς στρέφεσθαι PLAT. *capaz de encontrar todas as escapatórias*
26 στρέψαι στράτευμα ἐς Ἄργος SÓF. *faz retornar o exército a Argos.*

**στρέψασκον** *aor. iter. ép. de* στρέφω.

**στρηνιάω-ῶ** entregar-se aos excessos; viver na luxúria.

**στρῆνος, εος-ους (τό)** 1 luxúria; sensualidade; concupiscência 2 *bíbl.* insolência; arrogância 3 luxo; fausto.

**στριφνός, ή, όν** = στρυφνός.

**στροβέω-ῶ** (*fut.* στροβήσομαι, *aor.* ἐστρόβησα, *perf. des.*; *perf. pas.* ἐστρόβημαι) 1 fazer rodar *como um pião*; virar e revirar 2 agitar; perturbar ♦ *méd.* 3 virar *ou* mover em todos os sentidos. ⟨στρόβος⟩

**στροβητός, ή, όν** impelido em movimento circular; rotativo; giratório. ⟨στροβέω⟩

**στροβιλοειδής, ής, ές** em forma de pião *ou* de pinha; cônico. ⟨στρόβιλος, εἶδος⟩

**στρόβιλος, ου (ὁ)** 1 pião 2 turbilhão; furacão; ciclone 3 dança com giros sobre si mesmo; volteio; pirueta 4 *Bot.* pinhão; pinha *ou* fruto das árvores resinosas 5 pinheiro 6 *Zool.* concha *de molusco* em espiral. ⟨στρόβος⟩

**στροβιλόω-ῶ** mover rapidamente; girar. ⟨στρόβιλος⟩

**στροβιλώδης, ης, ες** = στροβιλοειδής. ⟨στρόβιλος, -ωδης⟩

**στρόβος, ου (ὁ)** turbilhão; redemoinho. ⟨στρέφω⟩

**στρογγυλαίνω** (*só pres.*) arredondar. ⟨στρογγύλος⟩

**στρογγυλοειδής, ής, ές** de forma arredondada; redondo. ⟨στογγύλος, εἶδος⟩

**στρογγύλος, η, ον** 1 redondo; arredondado; esférico (*vasilhame*): στρογγύλα πλοῖα *construções arredondadas, i.e., navios mercantes* 2 abaulado; inflado (*vela*) 3 circular 4 arqueado; curvado; atarracado (*pessoa*) 5 gordo; rechonchudo; curto; baixo (*corpo, membros*) 6 conciso; condensado; preciso (*estilo*) ♦ τὸ στρογγύλον 7 o que é circular. ⟨στραγγός⟩

**στρογγυλόω-ῶ** 1 ser redondo 2 arredondar ♦ *pas.* 3 ser redondo (*de aparência*) 4 tornar-se redondo. ⟨στρογγύλος⟩

**στρογγύλως** *adv.* 1 de maneira apertada, estrita: στ. βιοῦν PLUT. *viver uma vida sóbria* 2 com precisão, *ref. a estilo.*

**στρόμβος, ου (ὁ)** 1 turbilhão 2 pião 3 fuso 4 *Zool.* concha marinha 5 *Bot.* pinha. ⟨στρέφω⟩

**στρουθίον, ου (τό)** pardalzinho. ⟨στρουθός⟩

**Στρουθοβάλανοι, ων (οἱ)** os Glandes-de-pardal, *povo fictício.* ⟨στρουθός, βάλανος⟩

**στρουθοκέφαλος, ος, ον** de cabeça de pardal *ou* de avestruz. ⟨στρουθός, κεφαλή⟩

**στρουθός, οῦ,** *át.* **στροῦθος, ου (ὁ** *e* **ἡ)** 1 *masc. ou fem.* pardal 2 *fem. ou masc.* avestruz 3 galo; galinha 4 *masc., Bot.* marmelo.

**στροφαῖος, α, ον** que preside os gonzos, *i.e.*, guardião das portas, *epít. de Hermes.* ⟨στροφή⟩

**στροφάλιγξ, ιγγος (ἡ)** 1 turbilhão; redemoinho 2 volta; giro; circuito 3 *Astron.* órbita 4 queijo redondo. ⟨στρέφω⟩

**στροφαλίζω** (*aor.* ἐστροφάλιξα) 1 fazer girar (*o fuso*) 2 trançar; fiar (*fios de lã*) 3 agitar; sacudir. ⟨στροφάλιγξ⟩

**στροφάς, άδος** (*masc., fem.*) 1 que gira ao redor; circular 2 que gira ao redor de si mesmo (*astro, redemoinho, turbilhão*). ⟨στρέφω⟩

**στροφεῖον, ου (τό)** 1 objeto trançado; corda; cabo 2 cabrestante *de âncora* 3 *Dram.* máquina para retirar de cena um personagem. ⟨στροφή⟩

**στροφή, ῆς (ἡ)** 1 ação de virar (*o olho*); volteio 2 ação de desviar; virada *para se esquivar dos golpes de um adversário* 3 *Dram.* movimento circular; evolução (*do coro*) 4 estrofe; canto do coro *que acompanha a evolução* 5 desculpa; ardil; artimanha; sagacidade capciosa 6 transmutação (*de metais*). ⟨στρέφω⟩

**στρόφιγξ, ιγγος (ὁ)** 1 eixo 2 gonzo; dobradiça *de porta* 3 *Anat.* vértebra. ⟨στρέφω⟩

**στρόφιον, ου (τό)** 1 faixa; cinto *para mulheres, espécie de sutiã* 2 fita *para a cabeça, usada por sacerdotes e dignitários* 3 luva *para o pugilato.* ⟨στρόφος⟩

**στροφοδινέω-ῶ** = στρεφεδινέω.

**στρόφος, ου (ὁ)** 1 corda entrelaçada, trançada 2 correia *ou* cordão 3 corda grossa 4 cinto *de mulher* 5 faixa; atadura 6 *Medic.* cólica intestinal. ⟨στρέφω⟩

**Στρυμονίας, ου** (*masc.*) que sopra do Estrimão (*vento*). ⟨Στρυμών⟩

**Στρυμόνιος, α, ον** 1 do Estrimão ♦ οἱ Στρυμόνιοι 2 os ribeirinhos do Estrimão; os trácios. ⟨Στρυμών⟩

**Στρυμών, όνος (ὁ)** Estrimão, *n. de rio da Trácia e do deus desse rio.*

**στρυφνός, ή, όν** 1 acre; azedo (*sabor*) 2 austero (*humor*) 3 duro; inflexível 4 acerbo; tosco (*estilo*).

**στρυφνότης, ητος (ἡ)** 1 sabor acre; acidez 2 caráter rude; aspereza; azedume 3 acrimônia; rudeza (*de estilo*). ⟨στρυφνός⟩

**στρυφνόω-ῶ** tornar acre, áspero, acerbo. ⟨στρυφνός⟩

**στρῶμα, ατος (τό)** 1 colchão; leito 2 colcha 3 toalha de mesa 4 manta *de cavalo* 5 pavimento. ⟨στρώννυμι⟩

**στρωμάτιον, ου (τό)** 1 almofada; travesseiro 2 pequena colcha. ⟨στρῶμα⟩

**στρωματόδεσμον, ου** (τό) sacola de viagem *em tecido ou couro, para roupas.* ⟨στρῶμα, δεσμός⟩

**στρωματόδεσμος, ου** (ὁ) = στρωματόδεσμον.

**στρωματοφύλαξ, ακος** (ὁ, ἡ) encarregado das roupas de cama e mesa. ⟨στρῶμα, φύλαξ⟩

**στρωμνή, ῆς** (ἡ) 1 cama; leito; colchão 2 colcha. ⟨στρώννυμι⟩

**στρώννυμι** (*fut.* στρώσω, *aor.* ἔστρωσα, *perf.* ἔστρωκα, *m.-q.-perf.* ἐστρώκειν; *pas. fut.* στρωθήσομαι, *aor.* ἐστρώθην, *perf.* ἔστρωμαι, *m.-q.-perf.* ἐστρώμην) = στόρνυμι.

**στρωννύω** = στόρνυμι.

**στρῶσον** 2ª *sing. imper. aor.*$_1$ *de* στρώννυμι.

**στρώτης, ου** (ὁ) encarregado do serviço de cama e mesa. ⟨στρώννυμι⟩

**στρωτός, ή, όν** 1 estendido (*leito*) 2 coberto; revestido (*de tapete, colcha etc.*). ⟨στρώννυμι⟩

**στρωφάω-ῶ** 1 virar e revirar; virar continuamente (*a roca, o timão*) ♦ *méd.* 2 virar-se (*para enfrentar um inimigo*) 3 virar-se par cá e para lá; ir e vir: στρ. κατὰ μέγαρα HOM. *circular pela casa,* στρ. ἀνὰ πόλιν HER. *circular pela cidade,* στρ. ἐν λέχει ÉSQL. *remexer-se no leito* 4 *Astron.* rotar. ⟨στρέφω⟩

**στυγάνωρ, ορος** (*masc.*) que odeia os homens. ⟨στυγέω, ἀνήρ⟩

**στυγέῃσι** 3ª *sing. subj. pres. ép. de* στυγέω.

**στυγερός, ά, όν** 1 detestável; medonho; terrível 2 odioso; miserável. ⟨στυγέω⟩

**στυγερῶς** *adv.* 1 horrivelmente 2 miseravelmente.

**στυγέω-ῶ** (*fut.* στυγήσω, *aor.*$_1$ ἐστύγησα *e* ἔστυξα, *aor.*$_2$ ἔστυγον, *perf.* ἐστύγηκα; *pas. fut.* στυγηθήσομαι *e* στυγήσομαι, *aor.* ἐστυγήθην, *perf.* ἔστυγμαι) 1 odiar; repelir; ter aversão por, *ac.* 2 temer *que, inf.* 3 (*aor.*$_1$) tornar odioso *ou* temível *algo, ac., a alguém, dat.* ⟨στύγος⟩

**στύγημα, ατος** (τό) objeto de ódio; coisa abominável; abominação. ⟨στυγέω⟩

**στυγητός, ή, όν** 1 odioso; execrado 2 *bíbl.* detestável; abominável. ⟨στυγέω⟩

**Στύγιος, α** *e* **ος, ον** 1 do Estige; infernal 2 odioso; nefasto; abominável. ⟨Στύξ⟩

**στυγνάζω** *at. e méd.* aborrecer-se; chatear-se.

**στυγνός, ή, όν** 1 que detesta; hostil a, *dat.* 2 odioso; detestável; abominável 3 triste; sombrio; taciturno ♦ στυγνόν *adv.* 4 tristemente. ⟨στύγος⟩

**στυγνότης, ητος** (ἡ) 1 tristeza 2 aspecto sombrio. ⟨στυγνός⟩

**στύγος, εος-ους** (τό) 1 ódio; aversão 2 pena; tristeza 3 objeto de ódio; abominação.

**στυλίς, ίδος** (ἡ) 1 pequena coluna 2 mastro pequeno *na popa do navio* 3 *Anat.* cartilagem *que separa as narinas.* ⟨στῦλος⟩

**στῦλος, ου** (ὁ) 1 coluna 2 sustentáculo; apoio 3 poste; estaca de madeira *para sustentar tendas.*

**Στυμφάλιος, α, ον** de Estínfalo. ⟨Στύμφαλος⟩

**στυμφαλίς, ίδος** (*fem.*) de Estínfalo (*lago*).

**Στύμφαλος, ου** (ἡ) Estínfalo, *cidade e montanha da Arcádia.*

**Στυμφήλιος, Στυμφηλίς, Στύμφηλος** *jôn.* = Στυμφάλιος, Στυμφαλίς, Στύμφαλος.

**στύξ, στυγός** (ἡ) 1 frio; glacial; arrepio 2 coisa arrepiante; objeto horrível 3 horror; abominação ♦ ἡ Στύξ 4 Estige, *rio da Arcádia, de águas glaciais* 5 Estige, *n. de rio dos infernos e da ninfa desse rio* 6 monstro, *ref. a pessoa.*

**στύξαι** *inf. aor. de* στυγέω.

**στυππεῖον** *e* **στυπεῖον, ου** (τό) fibra de linho ou de cânhamo; estopa. ⟨στύφω⟩

**στυπτηρία, ας** *jôn.* στυπτηρίη, ης (ἡ) alume, *substância adstringente.* ⟨στύφω⟩

**στυράκιον, ου** (τό) *dim. de* στύραξ[1 e 2].

**στύραξ**[1]**, ακος** (ὁ) 1 extremidade; ponta *de lança* 2 lança; pique.

**στύραξ**[2]**, ακος** (ὁ) estoraque, *a resina e o arbusto que a produz.*

**στυφελίζω** (*só pres., impf., aor.* ἐστυφέλιξα; *pas. só pres. e impf.*) 1 bater, golpear fortemente 2 derrubar 3 expulsar 4 fazer dispersar 5 *Medic.* manejar com rudeza 6 tratar rudemente; maltratar; machucar. ⟨στυφελός⟩

**στυφελός, ή** *e* **ός, όν** = στυφλός. ⟨στύφω⟩

**στυφλός, ός, όν** 1 acre; ácido 2 firme; forte; duro 3 duro; cruel. ⟨στύφω⟩

**στυφότης, ητος** (ἡ) 1 densidade; consistência; espessura 2 severidade; acrimônia. ⟨στύφω⟩

**στύφω** (*fut.* στύψω, *aor.* ἔστυψα; *perf. méd. pas.* ἔστυμμαι, *aor. pas.* ἐστύφθην) 1 contrair; apertar 2 *intr.* ser adstringente; ter sabor acre 3 *Medic.* ter retenção urinária 4 ser inflexível, duro ♦ *méd.* 5 *Medic.* ter prisão de ventre; constipar-se.

**στύω** (*fut.* στύσω, *aor.* ἔστυσα, *perf.* ἔστυκα) *at. e méd.* ter uma ereção; ter o pênis ereto.

**Στωϊκός, ή, όν** 1 da escola do Pórtico; dos estóicos: ἡ στωϊκὴ αἵρεσις, σχολή *ou* φιλοσοφία *a seita, a escola ou a filosofia estóica* ♦ ὁ Στωϊκός 2 filósofo estóico. ⟨στοά⟩

**στωμυλία, ας** (ἡ) tagarelice; loquacidade; conversa fiada. ⟨στωμύλος⟩

**στωμύλλω** (*só pres.*) *at. e méd.* (*pres. e aor.*) 1 tagarelar ♦ *méd.* 2 deblaterar *contra alguém,* εἰς *e ac.* ⟨στωμύλος⟩

**στώμυλμα, ατος** (τό) 1 tagarelice 2 pessoa tagarela.

**στωμύλος, ος** *e* **η, ον** 1 tagarela; loquaz; eloquente; fluente ♦ τὸ στωμύλον 2 linguagem espirituosa *ou* alegre. ⟨στόμα⟩

**σύ** (*sing. nom.* σύ, *gen.* σοῦ, *dat.* σοί, *ac.* σέ; *pl. nom.* ὑμεῖς,

*gen.* ὑμῶν, *dat.* ὑμῖν, *ac.* ὑμᾶς; *dual nom. ac.* σφῶϊ *e* σφώ, *gen. dat.* σφῶϊν *e* σφῷν) *pron. pes. de 2ª pes.* tu; *pl.* vós.

**Σύβαρις, εως *e* ιδος,** *jôn.* ιος **(ἡ)** 1 Síbaris, *n. de cidade da Magna Grécia, renomada pela frouxidão dos costumes, e n. de m.* ♦ ἡ σύβαρις 2 luxo; indolência.

**Συβαρίτης, ου (ὁ)** sibarita; habitante *ou* oriundo de Síbaris. ⟨Σύβαρις⟩

**συβαριτικός, ή, όν** de sibarita. ⟨Σύβαρις⟩

**Συβαρῖτις, ιδος** (*fem.*) = Συβαρίτης.

**συβόσιον, ου (τό)** 1 manada de porcos; vara 2 chiqueiro. ⟨σῦς, βόσκω⟩

**συβώτης, ου (ὁ)** guardador de porcos; porqueiro. ⟨σῦς, βόσκω⟩

**συβωτικός, ή, όν** de porqueiro. ⟨συβώτης⟩

**συγγάμος, ος, ον** 1 unido em casamento; casado com, *dat.* 2 adquirido pelo casamento (*parente*) 3 que partilha *com outrem, dat.*, a condição de cônjuge ♦ ὁ, ἡ συγγάμος 4 esposo; esposa. ⟨σύν, γάμος⟩

**συγγένεια,** *át. ant.* **ξυγγένεια, ας (ἡ)** 1 parentesco *com alguém,* πρός *e ac.* 2 parentesco; conjunto de parentes; família 3 membro de uma família; parente 4 *pl.* as famílias 5 classe; gênero; espécie. ⟨συγγενής⟩

**συγγενής,** *át. ant.* **ξυγγενής, ής, ές** 1 nascido com; que vem de nascimento; inato; natural; congênito: συγγενεῖς μῆνες SÓF. *os meses nascidos comigo, i.e., nos quais comecei minha vida,* συγγενεῖς τρίχες *os cabelos que nascem com o homem* 2 da mesma origem; da mesma família; consangüíneo; parente *de alguém, dat. ou gen.* 3 parentes; de parente: σ. χείρ SÓF. *mão de um parente,* σ. γάμος ÉSQL. *casamento entre parentes* 4 *na Pérsia,* parente; familiar, *título honorífico conferido pelo rei* 5 que tem afinidade com; semelhante *ou* análogo a *alguém ou a algo, dat. ou gen.* ♦ ὁ, ἡ συγγενής 6 parente; parenta ♦ οἱ συγγενεῖς 7 os parentes ♦ τὸ συγγενές 8 parentesco 9 parentesco (*entre populações da mesma origem* ♦ τὰ συγγενῆ 10 coisas da mesma espécie. ⟨σύν, γένος⟩

**συγγενικός, ή, όν** 1 congênito *ou* hereditário (*doença*) 2 que vem de nascimento; natural; inato 3 de parente; que concerne aos parentes 4 que pertence a uma estirpe, a uma família 5 que tem afinidade com; do mesmo tipo de, πρός *e ac.* ⟨συγγενής⟩

**συγγενίς, ίδος (ἡ)** parente. ⟨συγγενής⟩

**συγγέρων, οντος (ὁ)** companheiro de velhice.

**συγγέωργος, ου (ὁ)** companheiro de trabalho na lavoura. ⟨σύν, γεωργός⟩

**συγγηράσκω** (*fut.* συγγηράσομαι) envelhecer junto com, *dat.*

**συγγίγνομαι** *át. ant.* **ξυγγίγνομαι** (*fut.* συγγενήσομαι, *aor.*$_2$ συνεγενόμην) 1 nascer com, *dat.* 2 estar junto; estar com; travar relações com, *dat.*: οἱ συγγινόμενοι XEN. *os colegas,* κατ' ἡλικίην τε καὶ φιλότητα εἰλαδὸν συγγίγνεσθαι ἐς πόσιν HER. *reunir-se para beber em grupo, conforme a idade ou as relações de amizade,* χαλεποὶ καὶ συγγενέσθαι, οὐδὲν ἐθέλοντες ἐπαινεῖν ἄλλ' ἢ τὸ πλοῦτον PLAT. *até a convivência com eles é difícil, pois só querem louvar a riqueza,* νικᾶν ἅπαντας οἷσπερ ἂν συγγένηται AR. *vencer a todos com quem travar relações* 3 frequentar (*um mestre*), *dat.*: διαφθείρων τοὺς συγγιγνομένους PLAT. *corrompendo os discípulos,* οὐκ ἀκηκόατε σύ τε καὶ Σιμμίας περὶ τῶν τοιούτων Φιλολάῳ συγγεγονότες; PLAT. *tu e Símias não ouvistes a respeito de tais assuntos quando frequentastes Filolau?* 4 viver com; estar em contato com; ter o hábito de, *dat.* 5 ter relações sexuais com, *dat.*: ἔτι οἷός τε εἶ γυναικὶ συγγίγνεσθαι; PLAT. *ainda és capaz de estar com uma mulher?* 6 vir em auxílio de; ajudar; socorrer, *dat.*: μόνον Κράτος τε καὶ Δίκη σὺν τῷ τρίτῳ πάντων μεγίστῳ Ζηνὶ συγγένοιτό μοι ÉSQL. *que venham em meu auxílio apenas Poder e Justiça, junto com o terceiro, Zeus, o maior de todos* 7 entrar em contato com; conhecer, *dat.*: σοὶ ξυγγενέσθαι βουλομένῳ AR. *[nós dois viemos] querendo entrar em contato contigo.*

**συγγιγνώσκω,** *jôn.* **συγγινώσκω** (*fut.* συγγνώσομαι, *aor.*$_2$ συνέγνων) 1 reconhecer seu erro: συγγνοὺς χρήσομαι τῇ ἐκείνου γνώμῃ HER. *após reconhecer meu erro, adotarei a opinião dele* 2 conhecer juntamente com; ter conhecimento *de algo* com outros 3 ter conhecimeto de uma conspiração *em cumplicidade com alguém, dat.*: οἱ συνεγνωκότες AP. *os conspiradores* 4 reconhecer; compreender *a partir de,* ἀπό, ἐκ *e gen., que, or.* (ὅτι) ♦ *at. e méd.* 5 ser da mesma opinião; estar de acordo com; concordar com *alguém, dat., em alguma coisa, ac. ou* πρός *ac., ou inf.*: μετὰ πολλῶν τὴν ἁμαρτίαν ξυνέγνωσαν TUC. *partilharam o erro com muitas pessoas,* τοὺς πρεσβυτέρους ἀδελφεοὺς συγγνόντας τὴν βασιληίην πᾶσαν παραδοῦναι τῷ νεωτάτῳ HER. *[dizem que] os irmãos mais velhos concordaram em entregar o poder real total ao mais novo,* οἱ δὲ οὐ συγγινωσκόμενοι ἀποκτείναντες κατευωχέονται HER. *mas eles, não sendo do mesmo parecer, após matar [o doente], regalam-se* 6 concordar; reconhecer; admitir *algo, ac., inf. part. ou* ὡς: συνέγνω ἑωυτοῦ εἶναι τὴν ἁμαρτάδα καὶ οὐ τοῦ θεοῦ HER. *reconheceu que o equívoco era seu e não do deus,* παθόντες ἂν ξυγγνοῖμεν ἡμαρτηκότες SÓF. *ao padecer, reconheceríamos somos culpados,* συγγινωσκόμενος ἀνθρώπων εἶναι τῶν αὐτὸς ἥδεε βαρυσυμφορώτατος HER. *reconhecendo ser o mais desafortunado dos homens que conhecia* 7 ter consciência de, *com part. no nom. ou no dat., ou inf.*: συγγινώσκομεν αὐτοῖσι ἡμῖν οὐ ποιήσασι ὀρθῶς HER. *temos consciência de não ter agido bem,* συνέγνωσαν αὐτοὶ σφίσιν ὡς ἠδικηκότες LÍS. *tiveram consciência de ter cometido uma injustiça,* συνεγινώσκετο ἑωυτῷ οὐκέτι εἶναι δυνατὸς τὰ πράγματα ἐπορᾶν HER. *tinha consciência de que já não era capaz de controlar os as-*

*suntos do governo* 8 perdoar *algo, ac. ou gen. ou dat., a alguém, dat.*: συγγίγνωσκέ μοι PLAT. *perdoa-me,* σύγγνωθι ἡμῖν τοῖς λελεγμένοις EUR. *perdoai-nos por nossas palavras,* οὔτε ὁ συγγινωσόμενός τοι πάρα HER. *nem está presente alguém que vá perdoar-te.*

**συγγίνομαι** *jôn.* = συγγίγνομαι.

**συγγινώσκω** *jôn.* = συγγιγνώσκω.

**σύγγνοια, ἀτ. ant. ξύγγνοια, ας (ἡ)** perdão. ⟨συγγιγνώσκω⟩

**συγγνώμη, ἀτ. ant. ξυγγνώμη, ης (ἡ)** 1 perdão; desculpa; escusa *a alguém, dat., por algo, gen. ou ὑπέρ e gen., da parte de alguém,* παρά *e gen.*: συγγνώμην ἔχειν HER., ποιήσασθαι HER., διδόναι POL., νέμειν PAUS., σ. ἀπονέμειν LUC. *conceder perdão, perdoar,* συγγνώμην αἰτεῖσθαι PLAT. *pedir perdão,* συγγνώμης τυγχάνειν XEN., λαμβάνειν TUC. *alcançar perdão* 2 coisa perdoável: συγγνώμη ἐστί *é coisa perdoável, com part., or. inf. ou or. conj.* (εἰ), τούτων μὴ ἀπεχομένῳ σοι ἔσται πολλὴ συγγνώμη PLAT. *será coisa bem perdoável se não te absténs dessas coisas,* τοὺς μὲν Ἀθηναίους ταῦτα πλεονεκτεῖν πολλὴ ξυγγνώμη TUC. *é coisa perdoável que os atenienses tenham essas ambições* 3 indulgência; concessão; permissão: τοῦτο δὲ λέγω κατὰ συγγνώμην οὐ κατ' ἐπιταγήν N.T. *digo isso como concessão e não como mandamento.* ⟨συγγιγνώσκω⟩

**συγγνωμονικός, ή, όν** 1 indulgente; compreensivo 2 perdoável. ⟨συγγνώμων⟩

**συγγνωμοσύνη, ης (ἡ)** 1 indulgência 2 perdão. ⟨συγγνώμων⟩

**συγγνώμων, ἀτ. ant. ξυγγνώμων, ων, ον** *gen.* **ονος** 1 que é da mesma opinião *que alguém, dat., acerca de algo, gen.*; que está de acordo; concorde 2 que perdoa; indulgente; clemente *para com alguém, dat., a respeito de algo, gen.* 3 favorável *a que alguém, dat. e inf.*: ξυγγνώμονες δὲ ἔστε τῆς ἀδικίας κολάζεσθαι τοῖς ὑπάρχουσι προτέροις TUC. *sede favoráveis a que sejam punidos os primeiros a praticar injustiça* 4 perdoável ♦ τὸ ξύγγνωμον 5 indulgência. ⟨συγγιγνώσκω⟩

**συγγνωστός, ός, όν** perdoável; desculpável: συγγνωστόν ἐστι *ou* συγγνωστά ἐστι *com inf.* *é coisa perdoável,* αὐτοῖς συγγνωστόν *com part.* PLUT. *é coisa perdoável para eles,* συγγνωστός *com part.* PLUT. *é perdoável.* ⟨συγγιγνώσκω⟩

**συγγομφόω-ῶ** fixar junto com pregos.

**σύγγονος, ος, ον** 1 de nascimento comum; consanguíneo *de, dat.* 2 inato; natural; congênito 3 da mesma região; nativo ♦ ὁ, ἡ σύγγονος 4 irmão; irmã 5 *pl.*, parentes; primos. ⟨συγγίγνομαι⟩

**σύγγραμμα, ατος (τό)** 1 composição escrita; obra; tratado 2 obra em prosa; discurso escrito 3 *Jur.* regulamento; estatuto; cláusula de lei 4 receita médica. ⟨συγγράφω⟩

**συγγραφεύς, ἀτ. ant. ξυγγραφεύς, έως (ὁ)** 1 prosador 2 historiador 3 escritor; autor 4 *Jur., pl., em Atenas,* comissões legislativas. ⟨συγγράφω⟩

**συγγραφή, ἀτ. ant. ξυγγραφή, ῆς (ἡ)** 1 ação de compor; descrição; exposição 2 dados para composição 3 escrito em prosa 4 obra de história 5 tratado; ata; contrato 6 contrato comercial *ou* de seguro marítimo 7 *Jur.* projeto de lei 8 documento. ⟨συγγράφω⟩

**συγγραφικός, ή, όν** concernente à redação de obra em prosa. ⟨συγγραφή⟩

**συγγραφικῶς** *adv.* em termos precisos como os de um contrato; com precisão.

**συγγράφω, ἀτ. ant. ξυγγράφω** (*fut.* συγγράψω, *aor.* συνέγραψα) 1 representar com ou junto 2 representar 3 descrever com precisão 4 compor; redigir 5 compor uma obra *em prosa ou em verso*: συμβουλὴν περὶ βίου σ. PLAT. *escrever conselho sobre a vida, i.e., compor obras que aconselham como viver* 6 escrever em prosa: ξυνέγραψε τὸν πόλεμον τῶν Πελοποννησίων καὶ Ἀθηναίων TUC. *escreveu a guerra dos peloponésios e atenienses* 7 compor discurso 8 *Jur.* redigir projeto de lei 9 reunir em um código as leis escritas 10 inscrever com: συγγεγραμμένοι πατέρες PLUT. *pais conscritos, senadores, em Roma* ♦ *méd.* 11 redigir; escrever 12 compor (*discurso*) 13 redigir uma emenda para um decreto 14 *Jur.* redigir (*documentos públicos ou privados*): οἱ συγγραφόμενοι PLAT. *os redatores de projetos de lei* 15 fazer um contrato escrito; estabelecer por escrito *algo, ac., a respeito de,* περί *e gen., em vista de,* πρός *e ac.*: συγγράφεσθαι ἐς ἐμπόριον DEM. *estabelecer um contrato em vista do mercado,* σ. εἰρήνην πρός τινα ISÓCR. *concluir, redigir um tratado de paz com alguém,* σ. γάμον PLUT. *redigir um contrato de casamento,* ὁ συγγεγραμένος *aquele que assumiu um compromisso por escrito* 16 assinar um tratado; estabelecer um acordo.

**συγγυμνάζω** 1 exercitar, treinar com *ou* junto *ou* intensamente ♦ *méd.* 2 exercitar-se com ♦ *pas.* 3 ser *ou* tornar-se experiente *em, dat.*

**συγγυμνασία, ας (ἡ)** exercício coletivo. ⟨συγγυμνάζω⟩

**συγγυμναστής, οῦ (ὁ)** companheiro de exercício. ⟨συγγυμνάζω⟩

**σύγε** = σύ γε.

**συγκαθαγίζω** 1 *em sacrifício,* destruir pelo fogo *uma coisa, ac., junto com outra, dat.*; consagrar com 2 ajudar a purificar.

**συγκαθαιρέω-ῶ** (*fut.* συγκαθαιρήσω, *aor.*$_2$ συγκαθεῖλον) 1 abater *ou* destruir com *ou* junto; cooperar na derrubada de, *ac.*: ξυγκαθελοῦσαι τὸν βάρβαρον TUC. *tendo [as cidades] participado da vitória contra o bárbaro* 2 depositar *algo, ac.*, com a ajuda de, *dat.* 3 colaborar *com alguém, dat.*, na conquista de, *ac.*: πέντε σφι ἀγῶνας τοὺς μεγίστους συγκαταιρέει HER. *colabora com eles [os espartanos] na conquista de cinco vitórias importantíssimas.*

**συγκαθαρμόζω** 1 ajudar a vestir *um morto para sepultá-lo* 2 ajudar a tratar *os ferimentos de um morto.*

**συγκαθέζομαι** (*fut.* συγκαθεδοῦμαι) 1 sentar-se com *ou* junto 2 agachar-se.

**συγκαθείργω** encerrar *alguém, ac.,* junto de, *dat.*

**συγκαθέλκω,** *át. ant.* **ξυγκαθέλγω** (*aor.* συγκαθεῖλκυσα) arrastar com *ou* junto.

**συγκαθεύδω** dormir com; ter relações sexuais com, *dat.*

**συγκάθημαι** (*só pres.*) 1 estar assentado com *ou* ao lado de 2 sentar junto em reunião, em conselho: σ. περὶ εἰρήνης TUC. *estar em assembléia para tratar da paz* 3 morar com; coabitar 4 estar sentado *ou* acocorado.

**συγκαθιδρύω** consagrar uma fundação a *um deus, ac.,* juntamente com *outro, dat.*

**συκαθιερόω-ῶ** consagrar ao mesmo tempo *ou* junto.

**συγκαθίζω** (*fut.* συγκαθιζήσω, *aor.* συνεκάθισα, *perf.* συγκεκάθικα) 1 *bíbl.* fazer sentar junto 2 *bíbl., intr.* sentar-se junto *em audiência pública* ♦ *méd.* 3 sentar-se em reunião; reunir-se para deliberação 4 (*pessoa*) acocorar-se 5 (*quadrúpede*) recolher as patas para se deitar; abaixar-se.

**συγκαθίημι** (*fut.* συγκαθήσω) 1 colocar, depositar ao mesmo tempo *ou* juntamente 2 ceder; submeter-se: εἰς τῶν ἐγγὺς οὐδὲν αὑτὴν συγκαθιεῖσα PLAT. *não se abaixando para nada do que está próximo* 3 abaixar-se; estender-se, ἐπί *e ac.* 4 condescender com *alguém, dat., em algo, dat. ou* εἰς *e ac.*: οἱ δὲ γέροντες συγκαθιέντες τοῖς νέοις PLAT. *os velhos, condescendentes com os jovens,* σ. τῇ τιμῇ AT. *ceder no preço, abaixar o preço.*

**συγκαθίστημι** (*fut.* συγκαταστήσω) 1 ajudar a pôr em condições, a constituir, a estabelecer, a consolidar 2 ajudar a reorganizar, a realizar 3 pôr em segurança 4 ajudar a tratar, a curar (*doença*) ♦ *intr. e méd.* 5 afrontar; medir-se com; chegar a vias de fato *com alguém, dat. ou* πρός *e ac. ou* μετά *e gen.*: οἱ συγκαθεστῶτες *os adversários.*

**συγκαθοσιόω-ῶ** consagrar com *ou* junto.

**συγκαίω, *át.* συγκάω, *át. ant.* ξυγκάω** (*fut.* συγκαύσω) 1 queimar *ou* inflamar inteiramente 2 *intr.* inflamar-se; aquecer demais.

**συγκακοπαθέω-ῶ** *bíbl.* sofrer com, *dat.*

**συγκακουχέομαι-οῦμαι** *bíbl.* sofrer maus-tratos junto com, *dat.*

**συγκαλέω-ῶ** (*fut.* συγκαλέσω, *át.* συγκαλῶ, *aor.* συνεκάλεσα) 1 chamar *alguém, ac.,* ao mesmo tempo que *outra, dat.* 2 convocar; intimar *alguém, ac., para, inf.* ♦ *méd.* 3 convocar 4 convidar *uma pessoa, ac.,* juntamente *com outra, dat.*

**συγκαλινδέομαι-οῦμαι** rolar junto.

**συγκαλυπτέος, α, ον** *adj. verbal de* συγκαλύπτω.

**συγκαλυπτός, ή, όν** recoberto *de, dat.* ⟨συγκαλύπτω⟩

**συγκαλύπτω** 1 cobrir inteiramente; envolver; ocultar ♦ *intr. e méd.* 2 cobrir-se.

**συγκάμνω** (*fut.* συγκαμοῦμαι, *aor.*$_2$ συνέκαμον) 1 trabalhar *ou* fazer esforço com *alguém, dat.* 2 socorrer; colaborar com; assistir, *dat.* 3 participar do sofrimento *de alguém ou por algo, dat.*

**συγκάμπτω,** *át. ant.* **ξυγκάμπτω** (*aor. pas.* συνεκάμφθην, *perf. part.* συγκεκαμμένος) 1 contrair ou juntar sobre si dobrando (*pernas, braços, espinha*); flectir; flexionar 2 *intr.* curvar-se ♦ *méd.* 3 dobrar-se.

**συγκασιγνήτη, ης** (ἡ) irmã.

**σύγκασις, ιος** (ἡ) = συγκασιγνήτη.

**συγκαταβαίνω** (*aor.*$_2$ συγκατέβην) 1 descer junto ou ao mesmo tempo, *dat. ou* ἅμα *e dat.* 2 (*divindade*) descer em socorro; descer para auxiliar 3 atirar-se a, εἰς *e ac.*: σ. εἰς κίνδυνον POL. *expor-se a um perigo,* σ. εἰς πόλεμον POL. *lançar-se a uma guerra* 4 concordar *com algo,* εἰς *e ac.* 5 condescender; consentir 6 ceder no preço *de algo.*

**συγκαταβάλλω** gastar junto *ou* com; contribuir *com algo, ac.*

**συγκαταβιόω-ῶ** passar a vida com; conviver com, *dat.*

**συγκαταγηράσκω** 1 ficar velho; envelhecer junto *ou* com *algo ou alguém, dat.* 2 envelhecer; ficar velho 3 (*doença*) entranhar-se.

**συγκαταγομφόω-ῶ** fixar com prego junto *a algo.*

**συγκατάγω** 1 ajudar a trazer de volta; contribuir para restabelecer (*regime político*) 2 fazer descer ao mesmo tempo.

**συγκαταδιώκω,** *át. ant.* **ξυγκαταδιώκω** perseguir junto *ou* ao mesmo tempo.

**συγκαταδουλόω-ῶ** *at. e méd.* 1 ajudar *alguém, dat.,* a submeter 2 ajudar a escravizar.

**συγκαταδύνω** (*só pres.*) = συγκαταδύομαι.

**συγκαταδύομαι** (*fut.* συγκαταδύσομαι, *aor.*$_2$ συγκατέδυν) afundar-se; mergulhar; desaparecer com, *dat.*

**συγκαταζάω-ῶ** (*só pres. e impf.*) passar a vida com *alguém, dat.*

**συγκαταζεύγνυμι** unir *uma pessoa, ac., a outra, dat.*

**συγκαταθάπτω** enterrar *algo, ac.,* junto com *alguém, dat.*

**συγκατάθεσις, εως** (ἡ) 1 assentimento; aprovação; consentimento 2 *Fil., para os estóicos,* harmonia do espírito com as percepções 3 submissão 4 *bíbl.* acordo; aliança 5 *crist.* certeza (*de fé*). ⟨συγκατατίθημι⟩

**συγκαταθετικός, ή, όν** que expressa acordo ou aprovação; aprovativo. ⟨συγκατατίθημι⟩

**συγκαταθέω** fazer junto *ou* ao mesmo tempo uma incursão.

**συγκαταίθω** (*só pres.*) queimar completamente.

**συγκαταινέω-ῶ** 1 dar assentimento a; aprovar; concordar com *alguém, dat., ou algo, ac.* 2 ceder; conceder *algo, ac., a alguém, dat.*

**συγκάταινος, ος, ον** que consente *ou* aprova; concorde *com alguém, dat., em algo,* πρός *e ac.* ⟨συγκαταινέω⟩

**συγκαταιρέω** *jôn.* = συγκαθαιρέω.

**συγκατακαίω, át. συγκατακάω** queimar *uma pessoa, ac.,* junto com *outra, dat.*

**συγκατάκειμαι, át. ant. ξυγκατάκειμαι** deitar-se junto com, *dat.*; οἱ συγκατακείμενοι PLUT. *os convivas.*

**συγκατακλείω** 1 encerrar junto com: σ. ἄνδρας λέουσι LUC. *encerrar homens com leões* 2 acuar; encurralar: σ. τινὰ ἀπορίᾳ LUC. *reduzir alguém à miséria.*

**συγκατακληΐω** *jôn.* = συγκατακλείω.

**συγκατακλίνω, át. ant. ξυγκατακλίνω** 1 fazer deitar *uma pessoa, ac., com outra, dat.* ♦ *méd. pas.* 2 deitar-se junto com *alguém, dat.* 3 reclinar-se (à mesa) com, *dat.*

**συγκατάκλισις, εως (ἡ)** ação de deitar-se com uma pessoa. ⟨συγκατακλίνω⟩

**συγκατακόπτω** cortar em pedaços com *ou* junto.

**συγκατακοσμέω-ῶ** dispor em bom arranjo junto com.

**συγκατακτάομαι-ῶμαι** adquirir *algo, ac.,* ao mesmo tempo que *alguém, dat.*

**συγκατακτείνω, át. ant. ξυγκατακτείνω** (*aor.*$_2$ ξυγκατέκτανον, *part.* ξυγκατακτάς) matar com; massacrar.

**συγκαταλαμβάνω** 1 apoderar-se de, *ac.,* ao mesmo tempo 2 *Mil.* ocupar (*uma cidade*), *ac.,* ao mesmo tempo.

**συγκαταλέγω** 1 escolher e ordenar 2 escolher com *ou* junto 3 incluir *ou* adicionar *alguém, ac.,* juntamente com *outrem, dat., em* (*lista, catálogo*), ἐν *e dat.* 4 (*aor. pas. 3ª sing. sinc.* συγκατέλεκτο) 5 estender em toda sua extensão com, *dat.*

**συγκαταλείπω, át. ant. ξυγκαταλείπω** deixar, abandonar ao mesmo tempo.

**συγκαταλύω, át. ant. ξυγκαταλύω** 1 ajudar a dissolver, a destruir (*regime político*) 2 pôr fim; eliminar ao mesmo tempo 3 *Medic.* ajudar a reduzir 4 *intr.* hospedar-se junto com *alguém.*

**συγκαταμίγνυμι** 1 misturar, mesclar *uma coisa, ac.,* com *outra, dat.* ♦ *méd. pas.* 2 mesclar-se a, *dat. ou* εἰς *e ac.*

**συγκατανέμω** 1 atribuir; destinar juntamente *algo, ac.,* com, *dat.* ♦ *méd.* 2 partilhar com; compartilhar.

**συγκατανεύω** dar um sinal de consentimento *a alguém, dat., quanto a algo, ac.*

**συγκαταπλέκω** entrelaçar *uma coisa, ac.,* com *outra, dat.*

**συγκαταριθμέω-ῶ** 1 incluir em uma enumeração; enumerar com; computar com ♦ *méd.* 2 calcular com; pôr na mesma conta.

**συγκαταρρίπτω** abater juntamente com.

**συγκατασβέννυμι** 1 ajudar a extinguir ♦ *pas.* 2 ser extinto com, *dat.*

**συγκατασκεδάννυμαι** espalhar ao mesmo tempo.

**συγκατασκευάζω** ajudar *alguém, ac.,* a preparar, a estabelecer, a conseguir *algo, ac.*

**συγκατασκηνόω-ῶ** *Mil.* ajudar a reunir na mesma tenda.

**συγκατασκήπτω** arremessar-se junto com.

**συγκατασπάω-ῶ** 1 puxar para baixo com; arrastar *uma coisa, ac.,* com *outra, dat.*; demolir junto com ♦ *pas.* 2 ser levado com; ser engolfado junto com.

**συγκαταστασιάζω** ajudar a dividir em facções (*uma cidade*), *ac.*; ajudar a sublevar.

**συγκαταστρέφω** 1 terminar, concluir *uma coisa, ac.,* concomitantemente a *outra, dat.* ♦ *méd.* 2 (*súdito*) ajudar a submeter (*outro povo*), *ac.,* ao mesmo jugo 3 ajudar a tomar (*o poder*), *ac.*

**συγκατασχηματίζομαι** estar em conformidade com; conformar-se com, *dat.*

**συγκατατάσσω, át. -άττω** 1 dispor com *ou* junto; *Mil.* alinhar *alguém, ac., com,* εἰς *e ac.*: τὴν τῶν ἱππέων χιλιοστὺν μὴ συγκατατάττετε εἰς τὴν φάλαγγα XEN. *não alinheis com a falange o regimento de cavaleiros* 2 calcular com ♦ *pas.* 3 ser disposto harmoniosamente.

**συγκατατήκομαι** (*só pres.*) consumir-se *ou* esgotar-se com.

**συγκατατίθημι** *at. e méd.* 1 colocar junto com ou ao mesmo tempo 2 dar assentimento; consentir *em algo,* εἰς *e ac.* 3 expressar concordância; concordar *com algo ou alguém, dat., com alguém, dat., quanto a, dat.*: συγκατατιθεμένων αὐτῷ πάντων ταῖς ἐπιβολαῖς POL. *tendo todos concordado com ele quanto aos planos,* συγκατατίθεσαι ἡμῖν περὶ τούτων τὴν αὐτὴν δόξαν PLAT. *sustentas conosco a mesma opinião.*

**συγκατατρώγω** comer junto.

**συγκαταφαγεῖν** *inf. aor.*$_2$ *de* συγκατεσθίω.

**συγκαταφέρω** (*fut.* συγκατοίσω) 1 fazer descer junto; arrastar *uma coisa, ac.,* junto com *outra, dat.* ♦ *pas.* 2 ser levado junto 3 ser derrubado ao mesmo tempo 4 condescender com; concordar com *alguém, dat., quanto a,* ἐπί *e dat.*

**συγκαταφλέγω** (*aor.*$_2$ *pas.* συγκατεφλέγην) queimar junto *ou* com, *dat.*

**συγκαταψηφίζομαι** 1 votar juntamente pela condenação ♦ *pas.* 2 *bíbl.* ser contado; ser admitido entre, μετά *e gen.*

**συγκατέδομαι** *fut.*, **συγκατεδήδοκα** *perf., de* συγκατεσθίω.

**συγκάτειμι** (*impf.* συγκατῄειν) 1 descer junto *ou* com, *dat.* 2 (*cabelo*) cair sobre, *dat.*

**συγκατείργω** *át.* = συγκαθείργω.

**συγκατεξανίσταμαι** levantar-se ao mesmo tempo.

**συγκατεργάζομαι** 1 ajudar; assistir; cooperar com *alguém, dat., em algo, ac.* 2 ajudar *alguém, dat.,* a conquistar *algo, ac.* 3 matar *alguém, ac.,* em colaboração com, *dat.*

**συγκατεσθίω** (*fut.* συγκατέδομαι, *aor.*$_2$ συγκατέφαγον, *perf.* συγκατεδήδοκα) comer junto *ou* com, *dat.*; comer *uma coisa, ac.,* com *outra, dat.*

**συγκατευθύνω** ajudar a dirigir, a encaminhar.

**συγκατεύχομαι** 1 reunir em uma prece (*os desejos*), *ac.* 2 orar ao mesmo tempo para *outra divindade.*

**συγκατηγορέω-ῶ** acusar *alguém, gen.*, em colaboração *com alguém, dat. ou* μετά *e gen.*

**συγκάτημαι** *jôn.* = συγκάθημαι.

**συγκατοικέω-ῶ** habitar com, *dat.*

**συγκατοικίζω** 1 ajudar *alguém, dat.*, a colonizar, *ac.* 2 reconstruir junto; edificar 3 fazer *alguém, ac.*, morar *com, dat.*

**συγκατοικτίζομαι** deplorar junto; lamentar junto com.

**συγκατορθόω-ῶ** ajudar a endireitar.

**συγκατορύσσω, *át.* -ύττω** enterrar *algo ou alguém, ac.*, junto com, *dat.*

**συγκαττύω** consertar; emendar; cobrir de remendos.

**συγκάω** *át.* = συγκαίω.

**σύγκειμαι, *át. ant.* ξύγκειμαι** 1 estar estendido junto; deitar-se junto com, μετά *e gen.* 2 ser formado, composto; consistir *de, gen. ou* ἐξ *e gen.*: σύγκειται τὸ σῶμα ἐξ ὀστῶν καὶ νεύρων PLAT. *o corpo é formado de ossos e nervos,* ὁ μῦθος συγκεῖται ἐκ θαυμασίων ARTT. *a fábula consiste de fatos surpreendentes,* τὸ συγκείμενον ARTT. *o complexo,* συμφοραὶ ὑπὸ ποιητῶν συγκείμεναι ISÓCR. *desventuras formadas por obra dos poetas* 3 ser tramado, planejado 4 ser a soma de, ἐκ *e gen.* 5 estar combinado, acertado: τὰς σπονδὰς οὐδετέρας ἔφη καλῶς συγκεῖσθαι TUC. *disse que nenhum dos dois tratados estava acordado com justeza,* ταῦτα ἡμῖν οὕτω συγκείσθω PLAT. *que isso fique assim acertado entre nós,* συνέκειτό σφι ἀπαλλάσσεσθαι HER. *estava combinado entre eles que se retirariam,* συγκειμένου σφὶ πωρίνου λίθου ποιέειν τὸν νηόν HER. *tendo sido combinado entre eles construir de pedra calcária o templo,* καθάπερ ξυνέκειτο TUC. *segundo o que tinha sido combinado,* συγκειμένη ἡμέρα HER. *dia combinado,* κατὰ τὰ συγκείμενα HER. *de acordo com os termos do tratado,* ἐκ τῶν ξυγκειμένων TUC. *depois que fosse combinado,* παρὰ τὰ συγκείμενα LUC. *contrariamente ao que está combinado.*

**συγκέκλημαι** *perf. pas. de* συγκαλέω.

**συγκέκλημαι** *perf. pas. de* συγκλείω.

**συγκεκροτημένως** *adv.* de modo conciso, habilmente. ⟨συγκροτέω⟩

**συγκελεύω** ordenar juntamente.

**συγκεντέω-ῶ** trespassar ao mesmo tempo (*várias pessoas*).

**συγκεράννυμι, *át. ant.* ξυγκεράννυμι** (*fut.* κεράσω, *át.* συγκερῶ; *pas. fut.* συγκραθήσομαι, *aor.* συνεκράσθην *ou* συνεκεράσθην, *perf.* συγκέραμαι) 1 misturar com; juntar; mesclar *coisas, ac., uma coisa, ac., com outra, dat.* 2 *bíbl.* compor misturando: ὁ θεὸς συνέκρασεν τὸ σῶμα *n.t. Deus compôs o corpo* ♦ *méd.* (*aor.* συνεκερασάμην) 3 misturar para si *uma coisa, ac., a outra,* εἰς *e ac.* 4 contrair *algo, ac., com alguém,* πρός *e ac.*: τὴν πρὸς Ξέρξην φιλίαν συνεκεράσαντο HER. *tinham feito amizade com Xerxes* 5 ligar-se com; apegar-se a, *dat.*

**συγκεχυμένος** *part. perf. méd. pas. de* συγχέω.

**συγκεφαλαιόω-ῶ** *at. e méd.* 1 recapitular; resumir, *ac.* ♦ *méd.* 2 reunir sob um único tópico; centralizar.

**συγκηδεύω** sepultar *algo, ac.*, junto *com, dat.*

**συγκινδυνεύω** 1 expor-se a um perigo juntamente *com, dat.*; enfrentar com 2 ser companheiro de armas; ser no perigo parceiro *de alguém, dat. ou* μετά *e gen.*

**συγκινέω-ῶ** 1 mover; agitar; excitar ♦ *méd. pas.* 2 mover-se com *ou* ao mesmo tempo.

**συγκλαίω** chorar com *alguém, dat.*

**σύγκλεισις, εως (ἡ)** 1 *Medic.* fechamento por oclusão 2 *Mil.* formação cerrada (*de tropas*) 3 armazenamento *de grãos* 4 *pl.* desfiladeiro. ⟨συγκλείω⟩

**συγκλειστός, ός, όν** 1 fechado 2 capaz de fechar. ⟨συγκλείω⟩

**συγκλείω, *át. ant.* ξυγκλείω** (*aor.* συνέκλεισα, *perf.* συγκέκλεικα) 1 envolver conjuntamente; ligar estreitamente junto *uma coisa, ac., a outra, dat.*: σ. τὴν ἀρχὴν τῇ τελευτῇ ISÓCR. *ligar o começo ao fim* 2 vincular: σὲ καὶ Ἑρμιόναν ἔριδι ξυνέκλησαν EUR. *vincularam a ti e a Hermíone em uma contenda* 3 *Mil.* juntar estreitamente; cerrar: σ. τὰς ἀσπίδας XEN. *juntar estreitamente os escudos uns aos outros, i.e., cerrar fileiras* 4 *Mil.* cerrar fileiras: συγκλῄσαντες ἀπεχώρησαν TUC. *retiraram-se em fileiras cerradas* 5 *Mil.* fechar a passagem; obstruir: ἡ πολεμία ξυνέκλῃε διὰ μέσου TUC. *o território inimigo fechava a passagem* 6 encerrar; cercar; prender: σ. τοὺς πολεμίους ἐντὸς τειχῶν POL. *encerrar os inimigos no recinto de seus muros, bloquear o inimigo por um cerco,* δύσλυτοι πόνοι οἵ σὲ συνέκλῃσαν EUR. *os males inextricáveis que te envolveram* 7 incluir: σ. θεοὺς τῇ ὕλῃ PLUT. *incluir os deuses no assunto* 8 fechar; cerrar: θανούσης ὄμμα συγκλῄσει τὸ σόν EUR. *quando morreres, ele fechará teus olhos,* σ. στόμα EUR. *fechar a boca* 9 trancar; trancafiar: σ. πύλας TUC. *trancar as portas,* σ. δικαστήρια AR. *trancar os tribunais* 10 constranger; reduzir: σ. πρὸς ἔσχατον καιρόν POL. *reduzir a uma situação extrema,* σ. εἰς ὅμηρα καὶ φόρους POL. *reduzir à obrigação de dar penhores e de pagar uma contribuição,* σ. πρὸς ἀργύριον D.S. *coagir a pagar em dinheiro* 11 formar fechando: θέατρον αὐτῷ συγκλείουσιν FILÓSTR. *formam em volta dele um teatro* ♦ *méd.* (*sobrancelha*) 12 fechar-se ♦ *pas.* 13 ser fechado, cerrado 14 encerrar-se; chegar ao final: ὥρας ἤδη συγκλειούσης POL. *como a estação estivesse sendo encerrada* 15 ser envolto, circundado: συγκεκλημένη πέπλοι EUR. *envolta em véus,* λίμνη συγκεκλῃϊμένη παντόθεν οὔρεσιν HER. *lago cercado de montanhas por todos os lados* 16 ser constrangido: συγκλείεσθαι ὑπὸ τῶν χαιρῶν *ou* ὑπὸ τῶν πραγμάτων POL. *estar sem opções sob a ação das circunstâncias ou dos negócios,* εἰς χαλεπὸν συγκε-

κλεισμένος βίον MEN. *constrangido a uma vida difícil* 17 *Mil.* estar cerrado, compactado: τὸ οὐ ξυγκλησθέν TUC. *o espaço sem obstáculos, o vazio, a brecha (no exército)* 18 ser ligado, grudado, conectado: ἡ πᾶν ἐν ἄρθροις συγκεκλημένον καλῶς; EUR. *acaso tudo está bem unido nas suas articulações? i.e., não falta nenhuma parte ao corpo?* τῷ προειρημένῳ συγκεκλειμένον ISÓCR. *na relação mais estreita com o que foi dito antes,* χρυσίον συγκεκλεισμένον SEPT. *ouro maciço.*

**συγκληΐω** *jôn.* = συγκλείω.

**συγκληρονόμος, ος, ον** *bíbl.* co-herdeiro.

**σύγκληρος, ος, ον** 1 unido pela sorte; limítrofe; vizinho (*lugar*) 2 atribuído como sorte comum *a, dat. ou gen.* ⟨σύν, κλῆρος⟩

**συγκληρόω-ῶ** 1 reunir pela sorte; reunir numa partilha (*lotes de terreno*) 2 designar *ou* eleger por sorteio (*magistrado, tribunal*) 3 atribuir por sorte *algo ou alguém, ac., a alguém, dat.* ♦ *pas.* 4 ter como destino comum; ser destinado a, *dat.*

**συγκλητικός, ή, όν** 1 da assembléia; senatorial 2 de convocação; convocatório ♦ ὁ συγκλητικός 3 membro do senado; senador. ⟨σύγκλητος⟩

**σύγκλητος, ος, ον** 1 convocado; reunido: σύγκλητος ἐκκλησία DEM. *assembléia convocada, i.e., extraordinária, em Atenas* ♦ ἡ σύγκλητος 2 assembléia deliberativa 3 *em Roma,* senado: οἱ ἐκ τῆς συγκλήτου POL. *os senadores,* τὸ τῆς συγκλήτου δόγμα POL. *decreto do senado.* ⟨συγκαλέω⟩

**συγκλινίαι, ῶν** (αἱ) anfractuosidades *de região montanhosa.* ⟨συγκλίνω⟩

**συγκλίνω** 1 inclinar; dobrar-se a; conciliar unanimemente, *dat.* ♦ *pas.* 2 deitar-se junto de; dormir com *alguém, dat.* 3 (*junta, articulação*) ser flexionado; ser dobrado.

**σύγκλισις, εως** (ἡ) = συγκλινίαι.

**συγκλίτης, ου** (ὁ) companheiro de leito *em um jantar*; conviva. ⟨συγκλίνω⟩

**συγκλονέω-ῶ** lançar confusão; perturbar; conturbar.

**συγκλύζω, *át. ant.* ξυγκλύζω** 1 inundar de ondas que se entrechocam; sacudir sobre as ondas 2 *bíbl.* bater-se, chocar-se contra, *ac.* 3 sacudir junto ♦ *pas.* 4 estar submerso (*pelas circunstâncias*); estar transtornado, perturbado. ⟨σύγκλυς⟩

**σύγκλυς, υδος** (*masc., fem., n.*) 1 sacudido por ondas 2 que forma uma multidão, uma concentração (*pessoa*). ⟨σύν, κλύς⟩

**συγκοιμάομαι-ῶμαι** (*fut.* συγκοιμήσομαι, *perf.* συγκεκοίμημαι) deitar-se com; dormir com *alguém, dat.*

**σύγκοινος, ος, ον** comum a todos. ⟨σύν, κοινός⟩

**συγκοινόομαι-οῦμαι** comunicar *algo, ac., a alguém, dat.* ⟨σύγκοινος⟩

**συγκοινωνέω-ῶ** 1 ser parte de, *gen.* 2 ter parte em, *gen.* 3 partilhar *algo, gen., com alguém, dat.* 4 *bíbl.* participar de *algo, dat.*

**συγκοινωνός, ός, όν** *bíbl.* participante; parceiro de, *gen. ou* ἐν *e dat.*

**σύγκοιτος, ος, ον** 1 companheiro de leito ♦ ἡ, ὁ σύγκοιτος 2 esposa, esposo. ⟨σύν, κοίτη⟩

**συγκολλάω-ῶ** 1 colar, cimentar junto 2 soldar *uma coisa, ac., a outra, dat.*

**συγκομιδή, ῆς** (ἡ) 1 colheita 2 abastecimento; armazenamento 3 afluência; concentração (*de pessoas*) 4 compilação. ⟨συγκομίζω⟩

**συγκομίζω, *át. ant.* ξυγκομίζω** (*fut.* συγκομίσω, *át.* συγκομιῶ, *aor.* συνεκόμισα; *perf.pas.* συγκεκόμισμαι) 1 levar *ou* conduzir junto 2 recolher; colher 3 acumular; ganhar 4 ajudar a enterrar, a cremar, a inumar ♦ *méd.* 5 levar consigo; reunir, recolher para si; fazer a colheita 6 concentrar: σ. εἰς τὴν ψύχην XEN. *concentrar em sua alma,* σ. τῇ μνήμῃ LUC. *concentrar em sua memória.*

**συγκονιόομαι-οῦμαι** rolar junto na poeira, *i.e.,* lutar junto *com alguém, dat.* ⟨σύν, κονίω⟩

**συγκοπή, ῆς** (ἡ) 1 corte em pedaços pequenos; corte de metal em pedaços (*para cunhagem*) 2 *Gram.* síncope 3 *Ret.* concisão (*de estilo*) 4 *Medic.* interrupção (*de respiração*) 5 *Medic.* desmaio; síncope 6 colisão; choque. ⟨συγκόπτω⟩

**συγκόπτω, *át. ant.* ξυγκόπτω** (*aor.* συνέκοψα, *perf.* συγκέκοφα; *pas. aor.*$_2$ συνεκόπην, *perf.* συγκέκομμαι) 1 despedaçar; picar 2 quebrar; arrebentar; destruir inteiramente 3 moer com pancadas; golpear; surrar 4 *Gram.* abreviar (*som, palavra*) ♦ *méd.* 5 bater no peito (*sinal de luto*); lamentar-se ♦ *pas.* 6 *Medic.* sofrer síncope; desfalecer.

**συγκοσμέω-ῶ** 1 ajudar a pôr em ordem, a organizar 2 conferir uma honra; ser um ornamento *para, dat.*

**συγκουφίζω** contribuir para tornar leve; ajudar a levantar.

**σύγκραμα, ατος** (τό) mistura. ⟨συγκεράννυμι⟩

**συγκραματικός, ή, όν** misturado. ⟨σύγκραμα⟩

**σύγκρασις, *át. ant.* ξύγκρασις, εως** (ἡ) 1 mistura; combinação; têmpera 2 temperatura; clima 3 *Astrol.* mescla de influências (*dos astros*). ⟨συγκεράννυμι⟩

**συγκρατέω-ῶ** 1 manter reunido, junto *ou* firmemente 2 *Mil.* manter unida (*a tropa*) 3 fortalecer (*as juntas*) 4 manter sob controle; reter (*respiração*).

**συγκρατύνω** fortalecer; tornar forte.

**συγκρέκω** tocar (*uma melodia*), *ac.,* junto com (*um coro*), *dat.*

**συγκρητίζω** confederar-se como os cretenses. ⟨σύν, κρητίζω⟩

**συγκρητισμός, οῦ** (ὁ) federação de comunidades cretenses. ⟨συγκρητίζω⟩

**σύγκριμα, ατος** (τό) 1 corpo formado por uma combinação; composto 2 concerto (*musical*) 3 decisão; decreto; sentença 4 interpretação (*de sonho*). ⟨συγκρίνω⟩

**συγκριμάτιον, ου** (τό) *dim. de* σύγκριμα.

**συγκρίνω** 1 agregar; combinar; compor 2 aproximar; comparar; confrontar *uma coisa, ac., com outra, dat. ou* πρός *e ac.* 3 conjeturar; interpretar por conjetura 4 *bíbl.* interpretar *sonhos* 5 *bíbl.* determinar; decidir ♦ *méd.* 6 medir-se; confrontar-se com *alguém, dat.* 7 compor-se; combinar-se; agregar-se ♦ *pas.* 8 ser formado pela reunião de várias partes.

**σύγκρισις, εως (ἡ)** 1 agregação; combinação; composição 2 contraste; comparação; confronto *com, dat. ou* πρός *e ac.* 3 explicação; interpretação (*de sonho*) 4 decisão 5 substância composta 6 constituição física. ⟨συγκρίνω⟩

**συγκριτικός, ή, όν** 1 de *ou* para compor; que serve para reunir, combinar 2 que compara *ou* serve de termo de comparação; comparativo: ὁ συγκριτικὸς τρόπος *grau comparativo* ♦ ὁ συγκριτικός, τὸ συγκριτικόν 3 *Gram.* o comparativo. ⟨συγκρίνω⟩

**συγκροτέω-ῶ** 1 bater um contra o outro; fazer entrechocar-se: σ. τὼ χεῖρε *bater as mãos em sinal de alegria, aprovação, dor ou temor,* σ. τοὺς ὀδόντας *bater os dentes, i.e., o queixo de medo ou frio* 2 aplaudir 3 unir; fundir; consolidar 4 preparar; organizar (*coro, banquete, exército*); forjar; compor (*palavra*); maquinar (*uma acusação*); provocar (*uma querela*) 5 convocar; recrutar 6 exercitar; treinar *alguém* ♦ *pas.* 7 ser treinado em *algo,* εἰς *e ac.*

**σύγκρουσις, εως (ἡ)** 1 batida; choque; colisão 2 conflito; hostilidade; dissenção; contenda 3 choque de idéias contraditórias 4 trilo; trinado. ⟨συγκρούω⟩

**συγκρουσμός, οῦ (ὁ)** = σύγκρουσις.

**συγκρούω** 1 bater *uma coisa, ac.,* contra *outra, dat.*; fazer entrechocar-se: σ. πλοῖα ἀλλήλοις PLUT. *provocar colisão entre os navios,* σ. τὼ χεῖρε AR. *bater palmas, aplaudir* 2 *intr.* bater-se; entrechocar-se 3 pôr em combate *uma pessoa, ac.,* com *outra, dat. ou* πρός *e ac.* 4 vir às vias de fato 5 tornar inimigo; enredar 6 lançar confusão em *algo, ac.* 7 provocar um encontro (*de reconciliação*).

**συγκρύπτω** 1 esconder inteiramente 2 ajudar *alguém, dat.,* a esconder *algo, ac.*

**συγκτάομαι-ῶμαι** ajudar *alguém, dat.,* a adquirir ou conquistar *algo, ac.*

**συγκτίζω** (*perf.* συνέκτικα; *perf.pas.* συνέκτισμαι) 1 ajudar *alguém, dat.,* a fundar *ou* colonizar, *ac.* ♦ *pas.* 2 (*sulco, rego*) ser cultivado.

**συγκτίστης, ου (ὁ)** companheiro de fundação (*de colônia*); co-fundador. ⟨συγκτίζω⟩

**συγκυβεύω** jogar dados com, *dat.*

**συγκυκάω-ῶ** desorganizar; subverter; perturbar.

**συγκυναγός** *dór.* = συγκυνηγός.

**συγκυνηγετέω-ῶ** = συγκυνηγέω.

**συγκυνηγέω-ῶ** caçar junto. ⟨συγκυνηγός⟩

**συγκυνηγός, οῦ (ὁ, ἡ)** companheiro de caça.

**συγκύπτω** (*aor.* συνέκυψα, *perf.* συγκέκυφα) 1 inclinar-se dobrando-se sobre si; abaixar (*o rosto*) 2 *Mil.* operar um movimento convergente 3 inclinar-se juntamente com *alguém, dat.* 4 reunir-se, juntar-se para agir em conjunto; ser cúmplice 5 conspirar; tramar.

**συγκυρέω-ῶ** (*fut.* συγκυρήσω, *aor.* συνεκύρησα *e* συνέκυρσα, *perf.* συνεκεκύρηκα) 1 encontrar-se casualmente com; encontrar-se com, *dat.* 2 deparar, *dat.* 3 (*lugar*) ser vizinho de; estar contíguo a, *dat. ou* πρός *e ac.* 4 (*coisa*) acontecer; suceder; ocorrer *a alguém, dat.*: τάδε Μεταποντίνοισι τοῖσι ἐν Ἰταλίῃ συγκυρήσαντα HER. *estes fatos que se deram aos metapôntios na Itália* 5 *impes.* συνεκύρησε *com inf. ou part.,* aconteceu *que*: συνεκύρησε γενέσθαι καὶ ἐν Μυκάλῃ τῆς Ἰωνίης HER. *sucedeu que [o desastre] ocorreu também em Mícale na Jônia,* συνεκύρησε ἡ τῶν Καλυνδέων κατὰ τύχην παραπεσοῦσα νηῦς HER. *aconteceu que, por acaso, a nau dos calíndios se encontrava próxima.*

**συγκυρία, ας (ἡ)** coincidência; casualidade. ⟨συγκυρέω⟩

**συγκωμῳδέω, át. ant. ξυγκωμῳδέω-ῶ** ajudar *alguém, dat.,* a representar uma comédia.

**συγξαίνω** cardar com *ou* junto, *dat.*

**συγξέω** (*part. perf. pas.* συνεξεσμένος) 1 polir raspando ♦ *pas.* 2 (*pedra*) ser polido 3 (*estilo*) ser retocado, burilado.

**συγχαίρω** (*fut.* συγχαρήσομαι, *aor.*$_2$ συνεχάρην) 1 alegrar-se com *alguém ou algo, dat., por algo,* ἐπί *e dat., de que* (ὅτι) 2 agradecer *a alguém, dat., por algo, gen.* 3 felicitar; congratular *alguém, dat., por algo,* ἐπί *e dat.*

**συγχειμάζω** 1 passar o inverno com, *dat.* ♦ *méd.* 2 suportar junto os rigores do inverno.

**συγχειροπονέω-ῶ** ajudar *alguém, dat.,* a fazer um trabalho manual.

**συγχέω** 1 agitar; misturar; confundir: ἄνω κάτω τὰ πάντα συγχέας ὁμοῦ EUR. *punha tudo de baixo para cima,* σ. τὰ διακεκριμένα PLAT. *confundir, misturar o que está selecionado,* σ. τὰς τάξεις PLAT. *pôr as fileiras em desordem,* συγχεῖ πάνθ' ὁ χρόνος SÓF. *o tempo põe tudo em desordem,* σ. τὰ γράμματα EUR. *borrar as letras,* σ. τὰς ψήφους IS. *misturar os votos* 2 perturbar; alterar *alguém, ac.*: μή μοι σύγχει θυμόν HOM. *não me perturbes o espírito, o ânimo, i.e., não me tornes hesitante, indeciso* 3 derrubar; demolir; arruinar: σ. ἄστυ PLUT. *transformar uma cidade em escombros,* σ. ὁδόν HER. *tornar impraticável uma estrada* 4 transgredir; violar: σύν γ' ὅρκῖ ἔχευαν Τρῶες HOM. *os troianos violaram os juramentos,* συγχεῖ τὰ πολιτεία ὁ νόμος DEM. *essa lei transtorna a constituição política,* σ. τὰ νόμιμα HER., τὸν θεσμόν DEM. *perturbar, i.e., violar as leis* 5 tornar vão; fazer malograr 6 provocar com agitação ♦ *pas.* 7 ser misturado; ser embaralhado; ser confuso: οὐ κεχωρισμένον ἀλλὰ συγκεχυμένον PLAT. *não selecionado, mas misturado;* ἡνία δέ σφιν

σύγχυτο HOM. *as rédeas estavam embaralhadas, emaranhadas;* συνεχέοντο αἱ γνῶμαι τῶν φαμένων HER. *os pensamentos daqueles que diziam, eram confusos, se contradiziam* 8 ser arruinado: λέλυται πάντα, συγκέχυται DEM. *tudo está dissolvido, arruinado.*

**συγχορεύω** 1 dançar junto 2 ser do mesmo coro.

**συγχορηγέω-ῶ** 1 contribuir para o custeio de; ajudar a subvencionar, a custear *a manutenção de alguém, dat.*: συγχορηγῆδαι προθύμως τῷ Τιμολέοντι καὶ συμπαρασκευάσαι τὸν ἔκπλουν PLUT. *contribuir para a subvenção a Timoleão e a equipagem de sua frota* 2 contribuir com as despesas de. *dat.* ⟨σύν, χορός⟩

**συγχόω** *jôn. e át.* = συγχώννυμι.

**συγχράομαι-ῶμαι** 1 aproveitar-se; tirar proveito de, *dat.* 2 tomar emprestado *algo, ac., de alguém, gen.* 3 ter negócios com; associar-se a, *dat.* 4 *bíbl.* ter relacionamento com; relacionar-se com, *dat.*

**σύγχροος-ους, οος-ους, οον-ουν** 1 da mesma cor; do mesmo aspecto 2 pele com pele; aderente. ⟨σύν, χρόα⟩

**συγχρώζω** 1 dar a mesma cor 2 combinar cores 3 misturar cores ♦ *pas.* 4 tomar cor idêntica ou semelhante a, *dat.* 5 (*cor*) misturar-se 6 (*estilo*) ser homogêneo. ⟨σύγχροος⟩

**συγχύνω** *bíbl.* = συγχέω.

**σύγχυσις, εως (ἡ)** 1 confusão; mistura 2 confusão política; subversão 3 violação; transgressão (*de lei, tratado, juramento*) 4 perturbação do espírito; confusão; estupor 5 formação de um composto 6 *Gram.* falta de clareza; confusão 7 *crist.* união das duas naturezas em Cristo. ⟨συγχέω⟩

**συγχυτικός, ή, όν** próprio para confundir, para subverter. ⟨συγχέω⟩

**σύγχυτο** *3ª sing. poét. aor.₂ méd. de* συγχέω.

**συγχώννυμι** (*fut.* συγχώσω, *perf. pas.* συγκέχωσμαι) 1 cobrir de terra (*sepultura*) 2 (*fonte, rio*) obstruir 3 soterrar 4 nivelar 5 demolir; destruir 6 confundir.

**συγχωρέω-ῶ** (*fut.* συγχωρήσω, *aor.* συνεχώρησα, *perf.* συγκεχώρηκα) 1 andar junto 2 aproximar-se; reunir-se no mesmo lugar; convergir: πόντου δισσαὶ συγχωροῦσαι πέτραι Ἀξείνου ναίοντες EUR. *habitantes das duas rochas que se entrechocam* (*as Simplégades*) *do Ponto Euxino* 3 concordar em, *inf.*: γνώμῃ δὲ μιᾷ συνεχωρείτην τὸν Ἀχίλλειον τύμβον στεφανοῦν αἵματι χλωρῷ EUR. *mas com uma única disposição concordavam em coroar de sangue recém-derramado o túmulo de Aquiles* 4 vir com; unir a; associar-se: σ. πρὸς πᾶσαν τόλμαν PLUT. *associar-se para qualquer ação audaciosa* 5 dar lugar; ceder a preferência *de algo, gen., a alguém, dat.*: Συρηκοσίοισι σ. τῆς ἡγεμονίης HER. *entregar o comando aos siracusanos* 6 prestar-se a; conceder; consentir: ταῦτ' οὖν ἐπεὶ κάτοισθα, συγχώρει θέλων SÓF. *então, como já estás ciente disso, cede de bom grado,* συγχωρεῖτε DEM. *deixai acontecer,* ἐπειδὴ οὐ ξυνεχώρουν TUC. *visto que [os habitantes] não cediam, i.e., eles criavam resistência [à dominação],* τὸ συγκεχωρηκὸς τῆς εὐσεβείας DEM. *a benevolência da piedade* 7 entrar em acordo com *alguém,* πρός *e ac.*: πρὸς δὲ τοὺς Λακεδαιμονίους ὥρμηντο ξυγχωρεῖν TUC. *ansiavam por entrar em acordo com os lacedemônios* 8 ceder a; ser indulgente com *alguém, dat.*: μὴ σ. τοῖς πονηροῖς DEM. *não ser complacente com os maus,* συγχωροῦντος Νικίου τῇ γνώμῃ TUC. *como Nícias concordasse com a opinião,* σ. τοῖς νόμοις DEM. *submeter-se às leis* 9 consentir em *algo, ac. ou inf.*; conceder *algo, ac., a alguém, dat.*: συνεχώρησεν αὐτοῖς οὕτω τάττεσθαι XEN. *consentiu que eles se dispusessem em fileiras desse modo,* συνεχώρησαν αὐτοῖς τὴν εἰρήνην XEN. *concederam-lhes a paz* 10 conceder em palavras *a alguém, dat., algo, ac. ou or. inf ou conj.* (ὅτι, ὡς); ser da mesma opinião que; aquiescer: συγχωρεῖς τοῦτον δεύτερον τύπον εἶναι PLAT. *tu me concedes que há uma segunda norma* 11 *impes.* συγχωρεῖ importa que; convém que 12 diferir (*dívida*); perdoar ♦ *pas.* 13 ser combinado; ser acordado: τούτων συγχωρηθέντων εἰρήνη γίγνεται XEN. *uma vez aceitas estas condições, a paz se faz,* τὰ συγχωρηθέντα χρήματα DEM. *a quantia combinada,* ἡμέρα συγχωρηθεῖσα DEM. *o dia fixado* 14 ser admitido; ser aceito: τὰ συγκεχωρημένα ὑπὸ πάντων PLAT. *os argumentos admitidos por todos.*

**συγχώρημα, ατος (τό)** efeito de conceder; outorga. ⟨συγχωρέω⟩

**συγχώρησις, εως (ἡ)** ação de conceder; concessão; consentimento. ⟨συγχωρέω⟩

**συγχωρετέος, α, ον** *adj. verb. de* συγχωρέω.

**σύδην** *adv.* impetuosamente; precipitadamente. ⟨σεύω, -δην⟩

**σύειος, α, ον** 1 de porco ♦ τὰ σύεια 2 carne de porco. ⟨σῦς⟩

**σύεσσι** *dat. pl. ép. de* σῦς.

**συζάω-ῶ, át. ant. ξυζάω** (*fut.* συζήσομαι) viver junto *ou* com *alguém, dat. ou* μετά *e gen., com ou em algo, dat.*: ἥκιστα χαλεπὴ συζῆν PLAT. *[forma de governo com a qual é] minimamente difícil de conviver,* σ. φιλοπραγμοσύνῃ DEM. *viver imerso nos negócios.*

**συζεύγνυμι, át. ant. ξυζεύγνυμι** (*fut.* συζεύξω, *aor.* συνέζευξα, *perf. desus.*; *pas. aor.₂* συνεζύγην, *perf.* συνέζευγμαι) 1 colocar junto sob o jugo; atrelar junto; ligar 2 unir em casamento *uma pessoa, ac., a outra, dat. ou* πρός *e ac.* 3 unir estreitamente ♦ *méd.* 4 atrelar para si.

**σύζευξις, εως (ἡ)** 1 união matrimonial 2 união estreita; vínculo. ⟨συζεύγνυμι⟩

**συζῆν** *inf. pres. de* συζάω.

**συζητέω-ῶ** 1 fazer pesquisas, examinar com *alguém, dat., sobre algo,* περί *e gen.* 2 *bíbl.* discutir com *alguém, dat. ou* πρός *e ac.*

**συζήτησις, εως (ἡ)** 1 exame em conjunto 2 *bíbl.* disputa; discussão. ⟨συζητέω⟩

**συζητητής, οῦ** (ὁ) *bíbl.* debatedor; polemista. ⟨συζητέω⟩

**συζυγέω-ῶ,** *át. ant.* **ξυζυγέω** 1 estar atrelado ao mesmo jugo; ser companheiro de jugo 2 *Mil.* estar na mesma fileira 3 *Gram.* estar em correlação; ser correlativo. ⟨σύζυγος⟩

**συζυγία, ας** (ἡ) 1 parelha de cavalos 2 casal; par; dupla: κατὰ συζυγίας ARTT. *por casais, aos pares, em dupla* 3 *Mil.* formação de carros de guerra aos pares 4 *Métr.* sizígia; par de pés; dipodia 5 união; combinação; ligação 6 *Gram.* conjugação *ou* declinação 7 união sexual; cópula 8 *Astron.* conjunção. ⟨σύζυγος⟩

**συζύγιος, α, ον** 1 unido; articulado 2 que protege o casamento, *epít. de Hera.* ⟨σύζυγος⟩

**σύζυγος, ος, ον** 1 unido sob o mesmo jugo; unido; emparelhado 2 que forma casal 3 aparentado; análogo; semelhante (*coisa*) ♦ ὁ σύζυγος 4 irmão 5 companheiro ♦ ἡ σύζυγος 6 esposa. ⟨σύν, ζυγός⟩

**σύζυξ, υγος** (*masc., fem.*) = σύζυγος.

**συζωοποιέω-ῶ** *bíbl.* dar vida; fazer viver junto com *alguém, dat.*

**Συέννεσις, ιος** (ὁ) Siênesis, *n. de h.*

**συηνία, ας** (ἡ) sujeira; grosseria. ⟨σῦς⟩

**σύθην** *aor. pas. poét. de* σεύω.

**συκαλίς, ίδος** (ἡ) papa-figo; manantéu, *pássaro.* ⟨συκῆ⟩

**συκαμινέα, ας** (ἡ) amoreira. ⟨συκῆ⟩

**συκάμινον, ου** (τό) amora. ⟨συκῆ⟩

**συκάμινος, ου** (ὁ *e* ἡ) = συκαμινέα.

**συκέα, ας,** *contr.* **συκῆ, ῆς,** *jôn.* **συκέη, ης** (ἡ) 1 figueira 2 figo 3 resina de pinho 4 excrescência (*no corpo*); tumor; verruga. ⟨σῦκον⟩

**συκῆ** *cf.* συκέα.

**σύκινος, η, ον** 1 de figueira 2 feito de madeira de figueira 3 preparado com figos (*vinho*) 4 mole como madeira de figueira; fraco (*pessoa, opinião*) 5 inútil 6 pérfido; traidor. ⟨συκῆ⟩

**συκομορέα, ας** (ἡ) *bíbl.* sicômoro, *árvore.*

**σῦκον, ου** (τό) 1 figo 2 *Medic.* tumor *ou* verruga (*na pálpebra*) 3 órgão sexual feminino; vulva.

**συκοτράγος, ος, ον** que come figos. ⟨σῦκον, τρώγω⟩

**συκοφαντέω-ῶ** 1 agir como sicofanta, como delator, como caluniador 2 ser patife 3 acusar falsamente; caluniar; denegrir 4 imaginar caluniosamente *algo, ac., i.e.,* imaginar algo como calúnia, como tramóia maldosa 5 extorquir, chantagear por calúnias *ou* trapaças 6 imaginar uma fraude, uma maquinação pérfida; maquinar *algo, ac., contra alguém, gen.* ⟨συκοφάντης⟩

**συκοφάντημα, ατος** (τό) 1 calúnia 2 sofisma 3 perseguição vexatória. ⟨συκοφαντέω⟩

**συκοφάντης, ου** (ὁ) 1 sicofanta; delator de contrabando *ou* de roubo de figos 2 delator; caluniador. ⟨σῦκον, φαίνω⟩

**συκοφαντία, ας** (ἡ) 1 ofício de sicofanta 2 delação; calúnia 3 extorsão 4 sofisma. ⟨συκοφάντης⟩

**συκοφαντικῶς** *adv.* caluniosamente. ⟨συκοφάντης⟩

**συκοφάντρια, ας** (ἡ) *fem. de* συκοφάντης.

**σύλα**[1] *3ª sing. impf. ép. de* συλάω.

**σῦλα**[2]**, ων** (τά) *pl. de* σῦλον.

**συλαγωγέω-ῶ** 1 *bíbl.* levar como cativo; escravizar 2 pilhar; devastar. ⟨σῦλον, ἀγωγός⟩

**συλάω-ῶ** (*impf.* ἐσύλων, *fut.* συλήσω, *aor.* ἐσύλησα, *perf.* σεσύληκα, *mais-q.-perf.* ἐσεσυλήκειν; *pas. fut.* συληθήσομαι, *aor.* ἐσυλήθην, *perf.* σεσύλημαι, *mais-q.-perf.* ἐσεσυλήμην) 1 despojar; privar *alguém, ac., de algo ou de alguém, ac.*: μή μιν Ἀχαιοὶ τεύχεα συλήσωσι HOM. *[de medo que] os aqueus o despojassem das armas,* μοῦνόν με κασίγνητον συλᾷς EUR. *privas a mim do único irmão* 2 saquear; pilhar; despojar (*templo, cadáver*) 3 retirar; sacar *algo, ac., de algo, gen.*: σ. τόξον HOM. *tirar um arco (de seu estojo),* σ. πῶμα φαρέτρης HOM. *tirar a tampa de uma aljava* 4 raptar; arrebatar; arrancar. ⟨σύλη⟩

**συλεύω** (*impf.* ἐσύλευον) 1 despojar das armas 2 roubar; pilhar 3 fraudar; enganar. ⟨σύλον⟩

**σύλη, ης** (ἡ) 1 pilhagem; saque 2 *Jur.* direito de embargo (*de navio, de carga*) por ressarcimento. ⟨σῦλον⟩

**συλήτωρ, ορος** (ὁ) saqueador; bandoleiro. ⟨συλάω⟩

**συλλαβή,** *ant. át.* **ξυλλαβή, ῆς** (ἡ) 1 ação de conceber; concepção; gravidez 2 presilha; fivela; broche; laço; cinto 3 *Gram.* sílaba. ⟨συλλαμβάνω⟩

**συλλαβίζω** unir letras em sílabas. ⟨συλλαβή⟩

**συλλαγχάνω** (*fut.* συλλήψομαι, *aor.*$_2$ συνέλαχον) 1 ser unido pela sorte *com alguém, dat.* 2 obter *algo, ac.,* ao mesmo tempo que *alguém, dat.* ⟨σύν, λαγχάνω⟩

**συλλαλέω-ῶ** *bíbl.* conversar com; discutir com *alguém, dat., πρός e ac., μετά e gen.*

**συλλαμβάνω** (*fut.* συλλήψομαι *e* συλλήμψομαι, *aor.*$_2$ συνέλαβον, *perf.* συνείληφα)

ATIVA

1 tomar, pegar ao mesmo tempo

2 abranger; resumir

3 pôr junto; reunir *ou* fechar estreitando; estreitar

4 tomar consigo; pegar; agarrar; apoderar-se de *algo ou alguém, ac.*

5 pegar; agarrar; capturar; aprisionar *alguém*

6 apreender; compreender

7 (*fêmea*) tomar em si; conceber; engravidar *ou* ficar prenhe

8 ajudar; socorrer; colaborar com *alguém, dat., em algo, ac., gen. ou* εἰς *e ac.*

MÉDIA

9 ajudar; assistir *alguém, ac., em algo, gen.*

10 participar de; tomar parte em, *gen.*
11 *crist.* (*mulher*) conceber; engravidar

1 σ. τὸ ἕτερον στράτευμα XEN. *reunir o resto do exército,* συλλαβὼν θοινάτορας EUR. *após reunir os convivas,* ἁπάσας τὰς δυνάμεις συλλαβοῦσα ὑφ' αὑτῇ PLAT. *reunindo em si todos os poderes,* τὰ πάντα ταῦτα συλλαβεῖν ἄνθρωπον ἐόντα ἀδύνατον ἐστι HER. *pegar para si todos esses bens, sendo um homem, é impossível*
2 ἑνὶ ἔπεϊ πάντα συλλαβόντα HER. *resumindo tudo numa palavra*
3 ὁ Κρίτων συνέλαβε τὸ στόμα καὶ τοὺς ὀφθαλμούς PLAT. *Críton fechou a boca e os olhos [de Sócrates morto]*
4 σ. τὰς Ἰώνων ὁλκάδας HER. *apoderar-se dos navios mercantes dos jônios,* σ. τέττιγα τοῦ πτεροῦ LUC. *pegar, segurar uma cigarra pela asa,* συλλαβὼν θεσπίσματα κεῖται παρ' Ἅιδῃ SÓF. *jaz no Hades de posse das profecias,* κόμην ἀπρὶξ ὄνυξι συλλαβὼν χερί SÓF. *com unhas e mãos tenta resolutamente arrancar os cabelos*
5 τῇ πόλει γὰρ ἄξιον ξυλλαβεῖν τὸν ἄνδρα τοῦτον AR. *para a cidade vale a pena prender esse homem,* ἔκπλει σεαυτὸν συλλαβὼν ἐκ τῆσδε γῆς SÓF. *retoma as tuas forças e zarpa desta terra*
6 σ. τὸ χρηστήριον HER. *compreender o oráculo,* οὐ συλλαβὼν τὸ ῥηθέν HER. *não tendo compreendido o que fora dito,* σ. τὴν Ἑλλάδα γλῶσσαν HER. *saber a língua grega*
7 ξυλλαβοῦσα τὴν γονήν HIPÓCR. *tendo ela concebido o filho*
8 δεῖ δὲ ξυλλαμβάνοντα τοὺς θεοὺς ἐπικαλέεσθαι HIPÓCR. *é preciso invocar os deuses e ao mesmo tempo ajudar-se a si mesmo,* χἠμεῖς τι ταῖς φίλαισι συλλάβωμεν AR. *e levemos nós alguma ajuda às amigas,* σ. τὸ δέον XEN. *ajudar no que é preciso,* σοὶ δὲ νῦν τις θεῶν ξυλλαμβάνει τοῦ πράγματος AR. *neste momento algum deus está te ajudando na tarefa*
9 συλλήψομαι δὲ τοῦδέ σοι κἀγὼ πόνου EUR. *eu vou te ajudar nessa empresa*
10 συνελάβοντο τοῦ στρατεύματος HER. *tomaram parte da expedição,* ξυνελάβοντο τοῦ τοιούτου οὐχ ἥκιστα ὥστε TUC. *contribuíram não muito para que*
11 συλλήμψῃ ἐν γαστρὶ καὶ τέξῃ υἱόν N.T. *conceberás no ventre e darás à luz um filho.*

**συλλάμπω** esplender, resplender ao mesmo tempo. ⟨σύν, λάμπω⟩

**σύλλαμψις, εως** (ἡ) concentração de luz. ⟨συλλάμπω⟩

**Σύλλας, α** *e* **ου** (ὁ) Sila, *ditador romano.*

**συλλατρεύω** colaborar na adoração a (*uma divindade*), *dat.*

**συλλέγω** (*impf.* συνέλεγον, *fut.* συλλέξω, *aor.* συνέλεξα, *perf.* συνείλοχα; *pas. fut.* συλλεγήσομαι, *aor.* συνελέχθην, *aor.*$_2$ συνελέγην, *perf.* συνείλεγμαι *e* συλλέλεγμαι, *m.-q.-perf.* συνειλέγμην) 1 recolher; ajuntar; amontoar; reunir: τὰ ὀστέα συλλέξας οἴχετο φέρων ἐς Σπάρτην HER. *após recolher os ossos, partiu levando-os para Esparta,* συλλέξας δὲ στασιώτας HER. *depois de congregar partidários,* αἱ θυγατέρες πορνεύονται πᾶσαι, συλλέγουσαι σφίσι φερνάς HER. *todas as filhas se prostituem, a fim de reunirem um dote para si* 2 colecionar; compilar (*frases, discursos*) 3 formar pela reunião de várias coisas: σ. στρατόν TUC., σ. στράτευμα XEN. *reunir um exército* ♦ *méd.* (*fut.* συλλέξομαι, *aor.* συνελεξάμεν, *perf.* συνειλέγμαι) 4 ajuntar para si; reunir para si: φειδόμενος καὶ ἐργαζόμενος χρήματα συλλέγεται PLAT. *economizando e trabalhando, amealha dinheiro* 5 ser o produto de; resultar de, *gen.*: ἐκ τούτων συνελέγετο αὐτῷ ἡ πολυλογία XEN. *de tudo isso resultava nele o hábito de falar muito* 6 reunir-se.

**συλλείβω** 1 juntar gota a gota ♦ *méd.* 2 (*líquido*) confluir.

**σύλλεκτρος, ος, ον** que compartilha o leito com, *gen. ou dat.*; companheiro de leito; cônjuge. ⟨σύν, λέκτρον⟩

**συλλήβδην,** *át. ant.* **ξυλλήβδην** *adv.* 1 em bloco; em conjunto 2 em suma; em uma palavra; em síntese. ⟨συλλαμβάνω⟩

**σύλληξις, εως** (ἡ) 1 conúbio ditado pela sorte 2 formação de par (*de atletas*) por sorteio. ⟨συλλαγχάνω⟩

**συλληπτέος, α, ον** *adj. verb. de* συλλαμβάνω.

**συλλήπτρια, ας** (ἡ) *fem. de* συλλήπτωρ.

**συλλήπτωρ, ορος** (ὁ) colaborador; auxiliar; cúmplice *de, gen.* ⟨συλλαμβάνω⟩

**σύλληψις,** *át. ant.* **ξύλληψις, εως** (ἡ) 1 ação de pegar, de capturar *alguém, gen.*: τὴν ξύλληξιν ποιεῖσθαι TUC. *empenhar-se na captura* 2 ação de apoderar-se de, de apreender *algo* 3 concepção (*no seio materno*) 4 assistência; socorro; colaboração 5 *Gram.* silepse. ⟨συλλαμβάνω⟩

**συλλιπαίνομαι** liquefazer-se juntamente.

**συλλογή,** *át. ant.* **ξυλλογή, ῆς** (ἡ) 1 conjunto; reunião 2 colheita; safra 3 pilha de frutas, de folhas 4 reunião de homens; assembléia 5 *Mil.* convocação; recrutamento de soldados 6 sumário; recapitulação. ⟨συλλέγω⟩

**συλλογίζομαι** (*fut.* συλλογίσομαι, *aor.* συνελογισάμην *e* συνελογίσθην, *perf.* συλλελόγισμαι) 1 fazer a soma, o cálculo de, *ac.*: εἴ τις τὰ ἐξ Ἑλλήνων τείχεα συλλογίσαιτο HER. *se alguém fizesse a soma do número das construções dos helenos,* σ. τὸ μέγεθος τοῦ τολμήματος PLUT. *calcular o tamanho da ousadia* 2 recapitular: τὰ κατηγορημένα ἀπ' ἀρχῆς σ. DEM. *recapitular desde o início as acusações* 3 dar-se conta de; tomar consciência de; perceber; notar 4 fazer um raciocínio; inferir 5 deduzir juntamente: βούλει συλλογισώμεθα αὐτά; PLAT. *queres que as [as decorrências dos princípios admitidos] nós as deduzamos juntos?* 6 *Lóg.* concluir por silogismo 7 calcular; supor; conjeturar *uma coisa, ac., de acordo com outra,* ἐκ *e gen.* ⟨σύλλογος⟩

**συλλογιμαῖος, α, ον** reunido de todas as partes. ⟨συλλογή⟩

**συλλογισμός, οῦ (ὁ)** 1 cálculo; cômputo 2 raciocínio; arrazoado 3 *Mil.* plano; estratégia 4 inferência; dedução 5 *Lóg.* conclusão deduzida de premissas; silogismo. ⟨συλλογίζομαι⟩

**σιλλογιστικός, ή, όν** 1 dedutivo 2 *Lóg.* silogístico 3 *Gram.* conclusivo (*conjunção*). ⟨συλλογίζομαι⟩

**συλλογιστικῶς** *adv.* por silogismo.

**σύλλογος, ου (ὁ)** 1 ajuntamento; reunião 2 *Mil.* reunião (*de tropas, de navios*) 3 *em Atenas,* assembléia extraordinária 4 colóquio; conversa 5 *Medic.* consulta. ⟨συλλέγω⟩

**συλλούομαι** banhar-se com *alguém, dat.*

**συλλοχία, ας (ἡ)** *Mil.* tropa; companhia. ⟨σύν, λόχος⟩

**συλλοχίζω** 1 *Mil.* incorporar soldados por companhias; admitir em corporação 2 alinhar as tropas por companhias.

**συλλοχίτης, ου (ὁ)** *Mil.* companheiro de tropa. ⟨συλλοχία⟩

**συλλυπέω-ῶ** 1 fazer *alguém, ac.,* participar da dor *com alguém, dat.* ♦ *méd.* 2 afligir-se com; compadecer-se; condoer-se por *alguém, dat. ou* ἐπί *e dat.*

**συλλύω** 1 desatar com *ou* junto; ajudar *alguém, dat.,* a desatar *algo, ac.* 2 soltar âncora ao mesmo tempo que 3 resolver; terminar (*conflito*) 4 reconciliar (*pessoas*) ♦ *méd.* 5 *bíbl.* reconciliar-se; chegar a um acordo com *alguém,* πρός *e ac.*

**σῦλον, ου (τό)** 1 *pl.* despojo (*de um templo*) 2 penhor; fiança.

**Συλοσῶν, ῶντος (ὁ)** Silosonte, *n. de h.*

**σῦμα, ατος (τό)** = θῦμα.

**συμβαδίζω** caminhar com *alguém, dat.*

**συμβαίνω** (*impf.* συνέβαινον, *fut.* συμβήσομαι, *aor.*$_2$ συνέβην, *perf.* συμβέβηκα; *pas. aor.* συνεβάθην, *perf.* συμβέβασμαι)

1 ficar de pés juntos

2 reunir-se; juntar-se a, *dat.*

3 concordar; pôr-se de acordo com; entender-se com *alguém, dat. ou* πρός *e ac., em algo, ac.*

4 unir-se a; harmonizar-se com *alguém, dat.*

5 (*coisa*) ajustar-se um ao outro; combinar com; corresponder a

6 *perf.* ser um atributo *ou* característica; ser típico de, *dat.*

7 (*fato*) encontrar-se por acaso; acontecer; ocorrer; *impes.* ocorrer, *inf.*

8 alcançar desfecho, resultado *bom ou mal, adv.*

9 ser bem sucedido; triunfar; ter êxito

10 resultar; derivar

11 ser; existir; achar-se

1 τὸ Παλλάδιον ἦν δὲ τῷ μεγέθει τρίπηχυ, τοῖς δὲ ποσὶ συμβεβηκός APOL. *o paládio tinha três côvados de tamanho e mantinha-se de pés juntos*

2 συνέβησαν οἱ στρατιῶται αὐτοὶ αὐτοῖς XEN. *os próprios soldados se juntaram a eles*

3 ξυνέβησαν τοῖς Πελοποννησίοις τοιῷδε τρόπῳ TUC. *entraram em acordo com os peloponésios da seguinte maneira,* ἀνάμεινον ὦ δαιμόνϊ, ἐὰν ξυμβῶ τί σοι AR. *espera, amigo, vamos ver se faço um acordo contigo,* οὐ γὰρ ἂν ξυμβαῖμεν ἄλλως ἢ ' πὶ τοῖς εἰρημένοις EUR. *não podemos pôr-nos de acordo a não ser nos termos já expressos,* συνέβησαν ἐς τὼϋτὸ οἵ τε τοῦ Γύγεω στασιῶται καὶ οἱ λοιποὶ Λυδοί HER. *chegaram a um acordo os partidários de Giges e os demais lídios,* ξυνέβησαν καθ' ὁμολογίαν TUC. *consentiram num acordo,* συνέβησαν ἐς λόγους συνελθόντες ὥστε τριηκοσίους ἑκατέρων μαχέσασθαι HER. *resolveram, após entrarem em conversações, que combateriam trezentos de um e de outro lado,* ξυνέβησαν ἤν τις ἁλίσκηται τοῦ λαβόντος εἶναι δοῦλον TUC. *combinaram que, se alguém fosse feito preso, seria escravo daquele que o prendeu,* λόγοις συμβῆναι EUR. *engajar-se, obrigar-se por palavras ou declarar-se de acordo com as palavras de alguém*

4 οὐ Ἀθηναίοισι συνέβαιν' Αἰσχύλος AR. *Ésquilo não se harmonizava com os atenienses*

5 ὅ τε χρόνος τῆς ἐκθέσιος τῇ ἡλικίῃ τοῦ παιδὸς ἐδόκεε συμβαίνειν HER. *a data da exposição parecia compatível com a idade do menino*

6 ξυνεβεβήκει δὲ ἀπὸ τοῦ πάνυ ἀρχαίου ἑτέρων μᾶλλον Ἀθηναίοις τοῦτο TUC. *desde tempos bem antigos, isso era mais típico dos atenienses do que dos outros,* τὸ συμβεβηκός ARTT. *qualidade essencial, propriedade*

7 εἰ συμβαίνει ὁ καιρός XEN. *se ocorre o momento propício,* ἐὰν μὴ θεία τις συμβῇ τύχη PLAT. *a não ser que [lhe] ocorra uma sorte divina,* τοιούτου μέντοι τούτου ξυμβάντος TUC. *tendo-se dado desse modo os fatos,* καὶ αὐτῷ φεύγοντι Ὀλυμπιάδα ἀνελέσθαι τεθρίππῳ συνέβη HER. *e aconteceu que ele, enquanto estava no exílio, venceu o prêmio olímpico na corrida de quadrigas,* συνέβη Γέλωνα καὶ Θήρωνα νικᾶν HER. *aconteceu que Gelão e Terão foram vencedores,* τὸ συμβεβηκός PLAT. *fato fortuito,* κατὰ συμβεβηκός ARTT. *acidentalmente,* τὰ συμβαίνοντα XEN. *as contingências*

8 ἅπαντα συμβαίη καλῶς EUR. *que tudo possa ter um bom desfecho,* οὔτε πολέμου κακῶς συμβάντος πώποτε αἴτιος ἐγένετο XEN. *nem do malogro da guerra ele jamais foi o culpado*

9 ἡ πεῖρα συμβαίνει TUC. *a experiência tem êxito*

10 τοιαῦτα ἀφ' ὧν ἡ ἀσθένεια ξυμβαίνει TUC. *tais [prazeres] cuja consequência é a fraqueza corporal,* κάλλιστον δὲ ἔργων ἡμῖν ξυμβήσεται TUC. *resultará para nós a mais bela das ações,* τὰ συμβαίνοντα PLAT. *as consequências*

11 ἐν τῇ ἀρχαίᾳ ἡμετέρᾳ φωνῇ συμβαίνει τὸ ὄνομα PLAT. *esse nome ocorre em nossa língua antiga,* ᾗ τὰ μητρὸς

ἔχθιστα συμβέβηκεν SÓF. *para quem a conduta da mãe se tornou a mais hostil.*

**συμβάλλω**, *át. ant.* ξυμβάλλω (*fut.* συμβαλῶ, *aor.*$_2$ συνέβαλον, *perf.* συμβέβληκα; *pas. aor.* συνεβλήθην, *perf.* συμβέβλημαι)

ATIVA

1 trazer em massa, em grande quantidade

2 colocar junto; reunir; aproximar

3 comparar; cotejar; comparar *uma pessoa, ac., com outra, dat., ou uma coisa, ac., com outra, dat. ou* πρός *e ac.*

4 trocar; permutar *uma coisa, ac., com alguém, dat. ou* πρός *e ac.*

5 atirar; atiçar; instigar *uma pessoa, ac., contra outra, dat.*

6 encontrar-se; reunir-se com *alguém, dat. ou* πρός *e ac.*

7 conversar com; falar com; discutir com *alguém, dat. ou* πρός *e ac.*

8 enfrentar; chegar a vias de fato; bater-se contra *alguém, dat. ou* πρός *e ac.*

9 adiantar; emprestar (*dinheiro*) *a alguém, dat., mediante garantia,* ἐπί *e dat.*

10 interpretar; explicar

11 calcular; avaliar

MÉDIA

12 misturar-se com, *dat.*

13 encontrar-se com; deparar com, *dat.*

14 lançar mão de *algo, ac., com vistas a algo,* εἰς *e ac.*

15 convencionar *algo, ac.*

16 contribuir *para algo,* εἰς *e ac.*

17 emprestar; adiantar *algo, ac., para alguém, dat.*

18 trocar; permutar

19 calcular; avaliar

20 explicar-se; dar a sua opinião *sobre algo,* περί *e gen.*

21 conjeturar; interpretar; explicar-se; conjeturar *ou* interpretar que, *or. inf. ou conj.* (ὅτι)

1 σ. κριθὰς ἵπποις XEN. *trazer cevada em quantidade para os cavalos*

2 χείμαρροι ποταμοὶ κατ' ὄρεσφι ῥέοντες ἐς μισγάγκειαν συμβάλλετον ὄβριμον ὕδωρ HOM. *rios caudalosos, correndo monte abaixo, até o ponto de confluência, formam juntos uma torrente formidável,* ἦχι ῥοὰς Σιμόεις συμβάλλετον ἠδὲ Σκάμανδρος HOM. *onde o Simoís e o Escamandro juntam as correntes,* βλέφαρα συμβαλεῖν ὕπνῳ ÉSQL. *fechar as pálpebras de sono,* σ. ὄμμα ÉSQL. *fechar o olho (de moribundo),* σ. δεξιὰς ἀλλήλοις EUR. *apertar as mãos mutuamente,* τοὺς δὲ ἀπὸ Φρυγίας τῆς πρὸς Ἑλλησπόντῳ συμβαλεῖν φασι Γάβαιδον ἔχοντα εἰς Καΰστρου πεδίον ἐξακισχιλίους μὲν ἱππέας, πελταστὰς δὲ εἰς μυρίους XEN. *dizem que Gabedo reuniu os [combatentes] ao deixar a Frígia Helespôntica, e tinha, a caminho da planície de Caístro, seis mil cavaleiros e dez mil peltastas,* σ. βάκχαις μάχην EUR. *mover guerra às bacantes,* σ. ἔχθραν αὐτῇ EUR. *mover ódio contra ela*

3 τούτῳ γὰρ οὐδεὶς Περσέων ἠξίωσέ κω ἑωυτὸν συμβαλεῖν HER. *pois com ele [Ciro] nenhum persa se julgava digno de comparar-se,* σμικρὰ ταῦτα μεγάλοισι συμβαλεῖν HER. *comparar essas coisas pequenas com coisas maiores,* ἐπεὶ ὕδωρ γε ἓν πρὸς ἓν συμβάλλειν ὁ Νεῖλος πλήθει ἀποκρατέει HER. *se se compara um rio com o outro isoladamente, o Nilo sobrepassa-o em volume*

4 συμβάλλειν πρὸς ἀλλήλας ἔφη ἱμάτια AR. *disse que [as mulheres] trocavam vestes umas com as outras,* αἰσχρὸν δέ μοι γυναιξὶ συμβάλλειν λόγους EUR. *é vergonhoso para mim trocar palavras com mulheres,* συμβολαίων τε πέρι κατ' ἀγορὰν ἕκαστα ἃ πρὸς ἀλλήλους συμβάλλουσιν PLAT. *a respeito dos contratos que os indivíduos fazem entre si no mercado,* σ. ἔπη κακά SÓF. *trocar más palavras, trocar insultos*

5 οὐ κατηγόρησε τοῦ Ἀράσπου πρὸς τὸν Κῦρον, ὀκνοῦσα συμβαλεῖν φίλους ἄνδρας XEN. *não denunciou Araspas a Ciro, receosa de criar desavença entre amigos,* λέγουσι Καμβύσεα συμβαλεῖν σκύμνον λέοντος σκύλακι κυνός HER. *contam que Cambises pôs a lutar a cria de um leão contra um cachorrinho,* τοὺς ἡβῶντας σ. εἰς ἔριν περὶ ἀρετῆς XEN. *instigar os adolescentes a uma disputa pela excelência,* [ἐμὲ καὶ] Μενέλαον συμβάλετ' ἀμφ' Ἑλένῃ καὶ κτήμασι πᾶσι μάχεσθαι HOM. *instigai a mim e a Menelau a combater por Helena e todas as suas riquezas*

6 ἀγνὼς πρὸς ἀγῶτ' εἶπε συμβαλὼν ἀνήρ ÉSQL. *o homem desconhecido ao encontrar-se com o desconhecido disse,* τὼ ἐν Μεσσήνῃ ξυμβλήτην ἀλλήλοιιν HOM. *os dois encontraram-se em Messênia,* ποῖον ὄμμα συμβαλῶ; EUR. *com que olhos irme ao encontro [de minha esposa]?* ἔνθα συμβάλλουσιν ὁδοί SÓF. *onde se encontram os caminhos*

7 συνέβαλλον πρὸς ἀλλήλους N.T. *puseram-se a conversar uns com os outros*

8 ἀποθορόντες ἀπὸ τῶν ἵππων πεζοὶ τοῖσι Πέρσῃσι συνέβαλλον HER. *após descerem dos cavalos, a pé puseram-se a bater-se contra os persas,* συμβάλλειν μάχεσθαι HOM. *ou* συμβάλλειν εἰς χεῖρας *át., ou* συμβάλλειν HER. *chegar a combater, chegar a vias de fato ou a uma luta*

9 ὁ συμβάλλων D.H. *o credor,* οἱ συμβάλλοντες D.H. *as partes contratantes,* τὰς κατὰ τούτων πράξεις ὑπάρχειν τοῖς δανεισταῖς, ἐφ' οἷς ἑκάστοις συνέβαλον D.H. *encontrar-se à disposição dos credores as ações contra esses, com base nos termos em que concederam empréstimos a cada um deles*

10 εἰ οὖν ἔχεις συμβαλεῖν τὴν Κρατύλου μαντείαν PLAT. *logo, se és capaz de interpretar a profecia de Crátilo*

11 ἡ ὁδὸς ἀνὰ διηκόσια στάδια συμβέβληταί μοι HER. *em minha avaliação o caminho tem 200 estádios aproximadamente*

12 τοῦτον οὔτε ποταμὸς οὔτε κρήνη οὐδεμία ἐσδιδοῦσα ἐς πλῆθός οἱ συμβάλλεται HER. *nem rio nem fonte alguma se lança nele para, misturando-se, avolumá-lo*
13 κούρῃ δὲ ξύμβληντο HOM. *depararam com uma mocinha*
14 οὐδὲ λόγον συμβάλλεσθαι περὶ βίου δυνατὸς ἂν γένοιτο εἰς εὐδαιμονίαν τε καὶ δυσδαίμονα τύχην PLAT. *nem seria capaz de formular um pensamento a respeito da vida no que toca à felicidade ou à sorte infeliz*
15 συνεβάλλοντο δὲ καὶ λόφον εἰς ὃν δέοι πάντας ἁλίζεσθαι XEN. *convencionavam também a colina na qual todos deveriam reunir-se*
16 μέγα συμβάλλεται εἰς τοῦτο ὅτι XEN. *uma razão que contribui grandemente para isso é que*
17 χρήματα συνεβάλλοντο αὐτῷ εἰς τὴν τροφὴν τῶν στρατιωτῶν αἱ Ἑλλησποντιακαὶ πόλεις ἑκοῦσαι XEN. *as cidades do Helesponto espontaneamente juntavam para ele dinheiro com vistas à alimentação dos soldados,* πρὸς δὲ ἐς τὰ δῶρα ὁλκάδα οἱ ἔφη συμβαλέεσθαι πλήσας ἀγαθῶν παντοίων HER. *como presente disse que ele emprestaria um navio cargueiro após torná-lo repleto de bens de todos os tipos*
18 συνεδόκει τοῖς ἐν τῇ σκηνῇ συμβαλέσθαι περὶ τούτου λόγους XEN. *os que estavam na tenda achavam bom trocar palavras sobre isso,* σ. ξενίαν XEN. *trocar relações de hospitalidade,* ξυμβαλέσθαι πρός τινα TUC. *celebrar um acordo ou concluir um tratado com alguém*
19 σ. ἐπὶ δακτύλῳ τοὺς μῆνας HER. *calcular os meses no dedo*
20 τί ἐγὼ περὶ κλοπῆς συμβάλλομαι; XEN. *por que devo opinar a respeito do roubo?*
21 σ. πρῆγμα HER. *avaliar um negócio,* συμβαλέσθαι ἐπ' ὅτευ HER. *não posso compreender por que motivo,* ὡς ἐγὼ συμβάλλομαι HER. *como me explico,* ὡς ἐγὼ συμβαλλόμενος εὑρίσκω HER. *ou* ὡς ἐμὲ συμβαλλόμενον εὑρίσκειν HER. *tendo considerado como me encontro,* τῇδε συμβαλλόμενος HER. *observando a partir disso que.*

**σύμβαμα, ατος (τό)** 1 acontecimento; ocorrência 2 infortúnio 3 *Fil., para os estoicos, proposição com predicado completo, como por ex. um verbo intransitivo.* ⟨συμβαίνω⟩

**συμβάς, ᾶσα, άν** *part. aor.*$_2$ *de* συμβαίνω.

**συμβασείω** (*só pres.*) desejar fazer um acordo, um tratado *ou* uma conciliação com, *dat.* ⟨συμβαίνω⟩

**συμβασιλεύω** reinar junto com *alguém, dat.*

**σύμβασις, εως (ἡ)** 1 ação de aproximar as pernas ao andar 2 acordo; tratado; pacto: σύμβασιν ποιεῖσθαι EUR. *concluir um acordo,* σύμβασιν δίδωμί τινι EUR. *reconciliar-se com alguém,* ἀπὸ συμβάσεως EUR. *por acordo, mediante acordo* 3 conjuntura; encontro 4 coincidência; casualidade 5 *crist.* reconciliação. ⟨συμβαίνω⟩

**συμβατήριος, ος, ον** conciliador. ⟨συμβαίνω⟩

**συμβατικός, ή, όν** 1 inclinado à conciliação; conciliador 2 conveniente; cômodo 3 fortuito; acidental. ⟨συμβατός⟩

**συμβατικῶς** *adv.* com disposições conciliatórias; de modo conciliador.

**συμβατός, ή, όν** que acontece; ocorrente; συμβατόν ἐστι *com inf.* POL. *é possível.* ⟨συμβαίνω⟩

**συμβεβάναι** *inf. perf. jôn. de* συμβαίνω.

**συμβιβάζω** 1 *bibl.* aproximar; unir; juntar 2 pôr junto; comparar; examinar 3 pôr de acordo; reconciliar *uma pessoa, ac., com outra, dat.* 4 *bibl.* instruir; ensinar; orientar *alguém, ac., quanto a algo, ac.*: συμβιβάσω ὑμᾶς ἃ ποιήσετε SEPT. *eu vos orientarei quanto ao que deveis fazer* 5 demonstrar por raciocínio; provar logicamente; deduzir; concluir *algo, ac. ou or. conj.* (ὅτι, ὡς) *ou inf.*

**συμβιβαστικός, ή, όν** conciliatório. ⟨συμβιβάζω⟩

**συμβιβῶ** *fut. át. de* συμβιβάζω.

**σύμβιος, ος, ον** 1 que vive junto (*planta*), *com, dat.* ♦ ὁ, ἡ σύμβιος 2 companheiro; companheira (*amigo ou cônjuge*). ⟨σύν, βίος⟩

**συμβιόω-ῶ** 1 viver junto ou com *alguém, dat. ou* μετά *e gen.* 2 conviver com, *dat.*: σ. ἀγαθῇ τύχῃ DEM. *conviver com a boa sorte* 3 (*planta*) viver junto com, πρός *e ac., ao lado de,* πρό *e ac.*

**συμβίωσις, εως (ἡ)** 1 vida em comum 2 intimidade; convivência; companhia 3 associação; sociedade. ⟨συμβιόω⟩

**συμβιωτής, οῦ (ὁ)** 1 companheiro; parceiro 2 confidente (*de soberano*). ⟨συμβιόω⟩

**συμβλήμην, ησο, ητο** *aor.*$_2$ *méd. ép. de* συμβάλλω.

**συμβλήσεαι** *2ª sing. fut. ép. de* συμβάλλω.

**συμβλητός, ή, όν** comparável *a algo,* πρός *e ac., em algo,* κατά *e ac.* ⟨συμβάλλω⟩

**συμβοάω-ῶ** 1 gritar junto com *alguém, dat.* 2 conclamar aos gritos *alguém, ac.*

**συμβοήθεια, ας (ἡ)** socorro *ou* assistência que se presta junto com outros. ⟨συμβοηθέω⟩

**συμβοηθέω-ῶ** ajudar a prestar socorro a *alguém, dat. ou* εἰς *e ac.*

**συμβόλαιον, ου (τό)** 1 sinal convencionado *ou* de reconhecimento; senha 2 sintoma 3 *Jur.* acordo concluído; acordo escrito; contrato assinado; vínculo; reconhecimento (*de dívida*) 4 compromisso (*de negócios*); contrato; transação 5 relação *com alguém,* πρός *e ac.* 6 relações sexuais. ⟨συμβολή⟩

**συμβόλαιος, α, ον** relativo a contrato; contratual. ⟨συμβολή⟩

**συμβολεύω** contribuir para uma refeição comum; fornecer trigo.

**συμβολέω-ῶ, *át. ant.* ξυμβολέω-ῶ** (*fut.* συμβολήσω, *aor.* συνεβόλησα, *perf. desus.*) encontrar-se com *alguém, dat.* ⟨συμβολή⟩

**συμβολή, ῆς (ἡ)** 1 ajuste; encaixe; conexão; ponto de contato 2 junção; confluência (*de caminhos ou rios*);

encruzilhada 3 *Medic.* juntura (*de ossos, de articulação*); sutura 4 encontro (*de exército*); combate; conflito 5 convenção; contrato; tratado; pacto 6 contribuição (*em dinheiro ou bens*); cota (*para refeição comum*): συμβολὰς πράττεσθαι AR. *fazer pagar a sua cota-parte,* τὰς συμβολὰς κατατιθέναι ANT. *pagar sua cota* 7 refeição; piquenique. ⟨συμβάλλω⟩

**συμβολικός, ή, όν** 1 que explica com a ajuda de um sinal; simbólico 2 *crist.* figurativo 3 pago por subscrição (*simpósio, refeição*); pago por cotização 4 convencional ♦ **ἡ συμβολική** 5 arte mântica por meio de sinais ♦ **τὸ συμβολικόν** 6 simbolismo. ⟨συμβολή⟩

**συμβολικῶς** *adv.* 1 de maneira alegórica; simbolicamente 2 *crist.* por meio dos sacramentos.

**σύμβολον, ου (τό)** 1 sinal de reconhecimento; senha, *cada uma das duas metades de um objeto (presentes de hospitalidade, moedas), que dois parceiros conservavam para, no momento adequado, juntar e provar suas identidades*): τὰ χρήματα δέξαι καὶ τάδε τὰ σύμβολα σῶζε λαβών· ὃς δ' ἂν ἔχων ταῦτα ἀπαιτῇ, τούτῳ ἀποδοῦναι HER. *recebe o meu dinheiro, toma essas senhas e mantenha-as a salvo; se alguém, de posse delas, reclamar o dinheiro, entrega-o a essa pessoa* 2 qualquer indício que serve como prova de identidade: τὰ μητρὸς σύμβολ' ὃς σέσωκέ μοι EUR. *[o deus] que conservou para mim os sinais de reconhecimento de minha mãe* 3 *em Atenas,* senha; jetom *para os membros das assembléias, políticas ou judiciárias* 4 *em Roma,* tessera, *senha para doação de grãos ou dinheiro* 5 passaporte; visto: οὐδὲ σύμβολον ἐπέβαλεν ὀρνίθαρχος οὐδείς σοι παρών; AR. *nenhuma ave-chefe aqui presente carimbou o seu visto?* 6 garantia: σ. τῆς σωτηρίας DEM. *garantia de salvação,* νόμισμα σύμβολον τῆς ἀλλαγῆς PLAT. *moeda como garantia da transação* 7 *pl.* convenção; tratado *entre dois países* 8 sinal convencionado; signo: φυλάσσω λαμπάδος τὸ σύμβολον, αὐγὴν πυρὸς φέρουσαν ἐκ Τροίας φάτιν ἀλώσιμόν τε βάξιν ÉSQL. *aguardo o sinal da tocha, o brilho do fogo que de Tróia traz a mensagem e o rumor da conquista* 9 *Medic.* sintoma 10 pista 11 insígnia; estandarte 12 presságio; auspício; sinal 13 *pl.,* código secreto *de seitas*: τὰ μυστικὰ σύμβολα τῶν περὶ τὸν Διόνυσον ὀργιασμῶν PLUT. *o código secreto das cerimônias do culto de Dioniso* 14 sinal secreto; código; símbolo 15 alegoria, *para os estoicos.* ⟨συμβάλλω⟩

**σύμβολος, ου (ὁ)** 1 pessoa com quem se topa por acaso 2 presságio. ⟨σύμβάλλω⟩

**συμβούλευμα, ατος (τό)** 1 conselho; advertência *de uma pessoa, gen., para outra,* πρός *e ac.* 2 instrução oficial; prescrição. ⟨συμβολεύω⟩

**συμβουλευτέος, α, ον** *adj. verb. de* συμβουλεύω.

**συμβουλευτικός, ή, όν** 1 exortativo 2 *Ret.* de deliberação; deliberativo (*discurso*) ♦ **τὸ συμβουλευτικόν** *e* **τὰ συμβουλευτικά** 3 gênero deliberativo. ⟨συμβουλεύω⟩

**συμβουλεύω** 1 dar conselhos *a alguém, dat.*; aconselhar; recomendar *algo, ac. ou inf., a alguém, dat. ac.* ♦ *méd.* 2 aconselhar-se com; pedir a opinião de *alguém, dat.* 3 deliberar com *alguém, dat. ou* μετά *e gen., sobre algo, ac. ou* περί *e gen.*

**συμβουλή, ῆς (ἡ)** 1 conselho 2 deliberação. ⟨σύμβουλος⟩

**συμβουλία, ας (ἡ)** = συμβουλή. ⟨σύμβουλος⟩

**συμβούλιον, ου (τό)** 1 conselho 2 assembléia deliberativa 3 deliberação *sobre algo,* περί *ou* ἕνεκα *e gen.* ⟨σύμβολος⟩

**συμβούλομαι** querer juntamente com *alguém*; concordar com o desejo de *alguém, dat.*; consentir *a alguém, dat., algo, inf.*: συμβούλου μοι θανεῖν EUR. *concorda com meu desejo de morrer.*

**σύμβουλος,** *át. ant.* **ξύμβουλος, ου (ὁ, ἡ)** 1 conselheiro *de algo, gen., de alguém, gen. ou dat., a respeito de algo,* περί *ou* ἀμφί *e gen.* 2 *em Esparta,* conselheiro do general 3 *em Atenas,* tesmoteta; legislador 4 *em Roma,* comissário; cônsul. ⟨σύν, βουλή⟩

**σύμβωμος, ος, ον** cultuado, adorado no mesmo altar. ⟨σύν, βωμός⟩

**Συμεών, ῶνος (ὁ)** *bíbl.* Simeão, *n. de h.*

**Σύμη, ης (ἡ)** Sime, *ilhota na costa da Cária.*

**σύμηθεν** *adv.* de Sime. ⟨Σύμη, -θεν⟩

**συμμαθητής, οῦ (ὁ)** condiscípulo. ⟨συμμανθάνω⟩

**συμμαίνομαι** ficar louco junto com; partilhar o delírio com *alguém, dat.*

**συμμανθάνω** 1 instruir-se *ou* aprender junto com *alguém, dat.* 2 habituar-se a; ὁ συμμαθών XEN. *aquele que está habituado.*

**συμμάρπτω** (*aor.* συνέμαρψα) pegar *ou* agarrar com *ou* juntamente.

**συμμαρτυρέω,** *át. ant.* **ξυμμαρτυρέω-ῶ** 1 testemunhar *algo, ac.,* com *ou* a favor de *alguém, dat.*; confirmar: συνεμαρτύρησε δὲ ταῦτ' αὐτῷ XEN. *[o tempo] confirmou isso [as palavras] a favor dele, i.e., confirmou que as palavras dele eram corretas,* σ. τὰ ῥηθέντα τοῖς ἔργοις ISÓCR. *confirmar as declarações com os fatos,* συνεμαρτύρει δ' αὐτῷ ταῦτα πάντα ὡς ἀληθῆ λέγοι ὁ Ἀθηναῖος Τιμαγόρας XEN. *o ateniense Timágoras testemunhava com ele [Pelópidas] que tudo o que ele havia dito era verdade* 2 configurar junto. ⟨συμμάρτυς⟩

**συμμάρτυς, υρος (ὁ, ἡ)** companheiro de testemunho *de algo, gen.*

**συμμαστιγόω-ῶ** açoitar com *ou* juntamente com *alguém, dat.*

**συμμαχέω-ῶ** 1 combater junto; ajudar no combate; ser aliado (*de guerra*) *de alguém, dat.* 2 auxiliar; socorrer; ajudar *alguém, dat.* ⟨σύμμαχος⟩

**συμμαχία,** *át. ant.* **ξυμμαχία, ας (ἡ)** 1 ajuda em combate; aliança militar; συμμαχίαν ποιεῖσθαι *concluir uma*

*aliança de guerra com alguém, dat. ou* πρός *e ac.* 2 deveres e encargos de aliado 3 território de aliados 4 aliados 5 forças aliadas; milícias aliadas. ⟨σύμμαχος⟩

**συμμαχικός, ή, όν** 1 de aliança *ou* dos aliados ♦ τὸ συμμαχικόν 2 os aliados; forças aliadas 3 tesouro, fundos de aliança. ⟨σύμμαχος⟩

**συμμαχικῶς** *adv.* na condição de aliado.

**συμμαχίς, ἁτ. ant. ξυμμαχίς, ίδος** (*fem.*) 1 aliada (*nau, cidade*) ♦ ἡ συμμαχίς 2 cidade aliada; Estado aliado 3 os aliados; forças aliadas. ⟨σύμμαχος⟩

**συμμάχομαι** 1 combater junto com; ser aliado de *alguém, dat.* 2 ajudar; socorrer *alguém, dat., contra alguém,* πρός *e ac.*

**σύμμαχος, ἁτ. ant. ξύμμαχος, ος, ον** 1 que ajuda no combate; aliado; colaborador *de alguém, dat.* 2 ajudante; auxiliar *de algo, gen.* ⟨σύν, μάχη⟩

**συμμεθίστημι** (*fut.* συμμεταστήσω, *aor.*$_2$ συμμετέστην) 1 transportar *ou* deslocar junto ♦ *intr.* (*aor.*$_2$, *perf.*) *e pas.* 2 deslocar-se, remover-se simultaneamente.

**συμμεθύσκομαι** embriagar-se junto com *alguém, dat.*

**σύμμεικτος, ος, ον** = σύμμικτος.

**συμμελαίνομαι** 1 tornar-se completamente negro 2 tornar-se negro junto com, *dat.*

**συμμελής, ής, ές** 1 que se harmoniza; harmônico 2 sincrônico 3 em conformidade com *algo, dat.* ⟨σύν, μέλος⟩

**συμμένω, ἁτ. ant. ξυμμένω** 1 (*exército, estado*) permanecer unido, compacto 2 (*pacto, amizade*) permanecer estável; ser duradouro.

**συμμερίζω** *at. e méd.* 1 dividir; repartir; partilhar *uma coisa, ac., com alguém, dat.* 2 *bíbl.* ter parte em; participar de *algo, dat.* 3 *crist.* compartilhar *algo, ac., com alguém, dat.*

**συμμεταβαίνω** mudar-se *ou* deslocar-se juntamente *ou* ao mesmo tempo *que algo, dat.*

**συμμεταβάλλω** 1 mudar *ou* modificar juntamente *algo, ac.* 2 mudar *uma coisa, ac., conforme outra, dat.*: ταῖς ὥραις μὴ σ. τὰς διαίτας PLUT. *mudar de domicílio conforme as estações* 3 *intr.* modificar-se; transformar-se com *ou* juntamente com, *dat.* ♦ *méd. pas.* 4 mudar de opinião ou de partido com, *dat.* 5 desertar *em favor de alguém, dat.*

**συμμετακοσμέω-ῶ** 1 rever; revisar (*manuscrito*) ♦ *méd. pas.* 2 ajustar-se aos novos hábitos de *alguém, dat.*

**συμμετασχηματίζω** 1 transformar juntamente ♦ *méd.* 2 transformar-se com, *dat.*

**συμμεταφέρω** (*fut.* συμμετοίσω) 1 transportar *ou* deslocar *algo, ac.*, junto *com algo, dat.* ao mesmo tempo ♦ *méd. pas.* 2 mover-se juntamente.

**συμμετέχω** (*fut.* συμμετασχήσω) ter *ou* tomar parte; participar *com alguém, dat., em algo, gen.*

**συμμετίσχω, ἁτ. ant. ξυμμετίσχω** = συμμετέχω.

**συμμετοικέω-ῶ** emigrar; mudar-se com *alguém, dat., para um lugar,* εἰς *e ac.*

**συμμέτοχος, ος, ον** 1 co-participante *de algo, gen., com alguém, dat.* 2 companheiro 3 *bíbl.* cúmplice. ⟨συμμετέχω⟩

**συμμετρέω, ἁτ. ant. ξυμμετρέω-ῶ** 1 medir por comparação 2 moderar (*ambição*) ♦ *méd.* 3 medir; calcular para si *uma coisa, ac., com base em outra, dat. ou* πρός *e ac.* ♦ *pas.* 4 ser limitado a, *dat.*

**συμμέτρησις, ἁτ. ant. ξυμμέτρησις, εως (ἡ)** ação de medir por comparação. ⟨συμμετρέω⟩

**συμμετρία, ἁτ. ant. ξυμμετρία, ας (ἡ)** 1 redução a uma medida comum; comensurabilidade 2 simetria; justa proporção: σ. θερμῶν καὶ ψυχρῶν ARTT. *justo equilíbrio entre o quente e o frio,* παρὰ τὴν συμμετρίαν ARTT. *de modo contrário à proporção* 3 correspondência: ἡ νυκτὸς πρὸς ἡμέραν ξυμμετρία PLAT. *correspondência da noite com o dia* 4 conveniência; oportunidade. ⟨συμμετρέω⟩

**σύμμετρος, ἁτ. ant. ξύμμετρος, ος, ον** 1 da mesma medida de; semelhante *a algo, dat.* 2 *Geom.* da mesma medida de; simétrico *a algo, dat.* 3 da mesma idade; contemporâneo; coetâneo de *alguém ou algo, dat.* 4 de justa medida; bem-proporcionado; simétrico 5 apropriado; adequado *a alguém ou algo, dat. ou* πρός *e ac.* 6 *Métr.* adequado ao metro 7 oportuno; conveniente 8 de proporções modestas; moderado ♦ τὸ σύμμετρον 9 justa proporção. ⟨σύν, μέτρον⟩

**συμμέτρως** *adv.* 1 segundo uma justa proporção; de modo apropriado; convenientemente *para algo,* εἰς *ou* πρός *e ac.* 2 (*tempo*) no momento oportuno.

**συμμητιάομαι-ῶμαι** (*só inf. pres. ép.* συμμετιάσθαι) deliberar com *ou* junto.

**συμμηχανάομαι-ῶμαι** 1 ajudar a conseguir *ou* proporcionar por todos os meios possíveis 2 imaginar *ou* inventar junto *com alguém, dat.*

**σύμμιγα** *adv.* confusamente; misturadamente *com, dat.*: ἐπεὰν συλλεχθέωσι ἐς τὠυτὸ πολλαὶ χιλιάδες σύμμιγα τῇσι γυναιξί HER. *assim que estejam reunidos no mesmo local muitos milhares [de homens] misturados com as mulheres.* ⟨συμμίγνυμι⟩

**συμμιγής, ής, ές** 1 misturado; que se acrescenta a, *dat.* 2 comum a *alguém, dat.* 3 confuso (*ruído*) 4 denso; profundo (*sombra*) 5 turvo (*água*) ♦ τὸ συμμιγές 6 mistura 7 *Medic.* espécie de bandagem. ⟨συμμίγνυμι⟩

**σύμμιγμα, ατος (τό)** mistura. ⟨συμμίγνυμι⟩

**συμμίγνυμι, ἁτ. ant. ξυμμίγνυμι** (*fut.* συμμίξω, *ἁτ.* συμμείξω, *aor.* συνέμιξα, *perf.* συμμέμιχα) 1 misturar juntamente *ou* com; unir; juntar *algo, ac., em, dat.*: χρυσὸν ἐν τῇ γενέσει συνέμειξεν αὐτοῖς PLAT. *[o deus] no momento da geração, misturou ouro neles [nos homens],* Ἔρως ξυνέμειξεν ἅπαντα AR. *Eros uniu todas as coisas* 2 promover a

união sexual de *uma pessoa, ac., com outra, dat.*: θεοὺς συνέμιξε καταθνητῇσι γυναιξί HIN. *[Afrodite] promoveu a união sexual de deuses com mulheres mortais* 3 juntar; operar a junção *de (dois exércitos), ac.* 4 *intr.* (*exércitos*) unir as forças 5 *intr.* (*rios*) juntar as águas em uma mesma correnteza 6 comunicar *algo, ac., a alguém, dat.* 7 pôr em comum: σ. συμβόλαια PLAT. *concluir negócios* 8 associar-se a; tomar parte em, *dat.* 9 unir-se a; ter relações com, *dat.* 10 reunir-se com; unir-se a *alguém,* πρός *e ac.* 11 encontrar-se com, πρός *e ac.* 12 reunir-se para uma conversa *com alguém, dat.*; διὰ λόγων σ. PLAT. *conversar* 13 passar a vias de fato com; engalfinhar-se com *alguém, dat.* ◆ *pas.* 14 misturar-se a *algo, dat. ou* πρός *e ac.* 15 estar ligado a; estar comprometido com, *dat.* 16 (*rio*) desembocar em *outro rio, dat.*

**συμμιγνύω** (*só pres.*) = συμμίγνυμι.

**σύμμικτος, ἀτ. ant. ξύμμικτος, ος, ον** 1 misturado junto; baralhado; confuso 2 unido *com algo, dat.* 3 formado de uma mistura; composto *de algo,* ἐκ *e gen.* ⟨συμμίγνυμι⟩

**συμμιμέομαι-οῦμαι** imitar junto *ou* com, *dat.*

**συμμιμητής, οῦ (ὁ)** *bibl.* companheiro no imitar; coimitador. ⟨συμμιμέομαι⟩

**σύμμιξις, ἀτ. ant. ξύμμιξις, εως (ἡ)** 1 mistura; união *de uma coisa, gen., com outra, gen. ou* πρός *e ac.*: σ. τινῶν πρὸς ἄλληλα PLAT. *mistura de diversas coisas umas com as outras,* σ. αἰσθήσεως καὶ δόξης PLAT. *união de percepção e reflexão* 2 relacionamento íntimo; relações sexuais 3 acordos mútuos; comércio recíproco. ⟨συμμίγνυμι⟩

**συμμίσγω** (*só pres. e impf.*) = συμμίγνυμι.

**συμμνημονεύω** lembrar-se ao mesmo tempo de *algo, gen.*

**συμμοιράω-ῶ** atribuir um quinhão por meio da sorte: τὰ συμμεμοιραμένα M.AUR. *as coisas destinadas pela sorte.*

**συμμονή, ῆς (ἡ)** 1 permanência; preservação 2 vida em comum; convívio. ⟨συμμένω⟩

**συμμορία, ας (ἡ)** 1 *em Atenas,* agrupamento dos cidadãos mais ricos, *que deviam pagar impostos e custear a* τριηραρχία 2 divisão *da frota ateniense* 3 *em Roma,* classe *estabelecida pela reforma de Sérvio Túlio* 4 grupo; classe. ⟨σύμμορος⟩

**σύμμορος, ἀτ. ant. ξύμμορος, ος, ον** associado *a alguém, dat.*; confederado. ⟨σύν, μείρομαι⟩

**συμμορφίζομαι** *bibl.* conformar-se; tornar-se conforme *a algo, dat.*

**σύμμορφος, ος, ον** que tem a mesma forma; de formato similar; conforme *a, dat.* ⟨σύν, μορφή⟩

**συμμορφόομαι-οῦμαι** *crist.* = συμμορφίζομαι.

**συμμοχθέω-ῶ** compartilhar da fadiga *ou* do sofrimento de *alguém, dat.*

**συμμυέω-ῶ** introduzir *alguém, ac.*, nos ritos de iniciação junto com *alguém, dat.*

**συμμύω** 1 (*pálpebras, lábios*) unir-se; fechar-se 2 (*ferida, orifício*) fechar-se 3 (*pessoa*) ter os olhos fechados, *i.e.*, ficar de boca fechada, ficar em silêncio, calar-se.

**συμπαθεία, ας (ἡ)** 1 comunhão de sentimentos *ou* impressões; conformidade de sentimentos; simpatia 2 compadecimento; compaixão 3 *Fil.* conformidade; afinidade 4 *Mús.* vibração de cordas em uníssono; consonância 5 *Gram.* analogia. ⟨σύν, πάθος⟩

**συμπαθέω, ἀτ. ant. ξυμπαθέω-ῶ** 1 tomar parte no sofrimento alheio; compadecer-se *de alguém ou algo, dat. ou* ἐπί *e dat.* 2 ser atingido pelos mesmos sentimentos *ou* impressões *que alguém, dat.* ⟨συμπαθής⟩

**συμπαθής, ής, ές** 1 que participa do sofrimento alheio; compassivo 2 que experimenta os mesmos sentimentos *que alguém, dat.* 3 que suscita a compaixão, a simpatia 4 que exerce influência mútua; que interage 5 sujeito a influência. ⟨σύν, πάθος⟩

**συμπαθῶς** *adv.* 1 com compaixão; com simpatia *ou* com afeição 2 em conformidade com, *dat.*

**συμπαιδεύω** 1 instruir *ou* educar junto *alguém, ac., para algo, dat.* 2 educar ao mesmo tempo *para algo,* εἰς *e ac.* ◆ *pas.* 3 receber um ensinamento junto com *alguém, dat. ou* μετά *e gen.*

**συμπαίζω, ἀτ. ant. ξυμπαίζω** (*fut.* συμπαίξομαι) 1 brincar junto; jogar junto *ou* com *alguém, dat. ou* μετά *e gen.* 2 celebrar *algo, ac.*, junto com *alguém,* μετά *e gen.*

**συμπαιστής, οῦ (ὁ)** companheiro de jogo. ⟨συμπαίζω⟩

**συμπαίω** 1 fazer chocar *uma coisa, ac.*, com *ou* contra *outra, dat.* 2 *intr.* chocar-se violentamente.

**συμπαλαίω** 1 lutar com *um oponente, dat.* 2 ajudar *alguém, dat.*, a lutar.

**συμπανουργέω-ῶ** agir maldosamente de combinação com *alguém, dat.*; ser cúmplice *de alguém, dat.*, em delitos.

**συμπαραβύω, ἀτ. ant. ξυμπαραβύω** acomodar, alojar *uma pessoa, ac.*, juntamente *ou* com *outra, dat.*

**συμπαραγγέλλω** apoiar *alguém, ac.*, em sua candidatura.

**συμπαραγίγνομαι** 1 (*colheita*) estar pronto ao mesmo tempo 2 acorrer ao mesmo tempo 3 manter-se ao pé de; permanecer junto de *alguém, dat.* 4 assistir; vir em ajuda de *alguém, dat.*

**συμπαραθέω-ῶ** correr junto com *alguém, dat.*

**συμπαρακαλέω-ῶ** 1 convocar *algo ou alguém, ac.*, ao mesmo tempo *a algo,* ἐπί *e ac.* 2 convidar *alguém, ac.*, ao mesmo tempo *para algo,* εἰς *e ac.* 3 convocar ao mesmo tempo: ἀπὸ τῶν συμμάχων σ. πρέσβεις XEN. *convocar ao mesmo tempo os embaixadores dentre os aliados.*

**συμπαρακαλέομαι** exortar juntamente; ajudar a exortar. ⟨σύν, παρακελεύω⟩

**συμπαρακολουθέω-ῶ** seguir passo a passo; seguir de perto; acompanhar, *dat.*

**συμπαρακομίζω** 1 comboiar ao longo da costa (*navios*), *ac.* ♦ *méd.* 2 ajudar a comboiar (*navios mercantes*).
**συμπαρακύπτω** inclinar-se junto para olhar.
**συμπαραλαμβάνω** 1 receber *ou* tomar junto em acréscimo 2 agregar; acrescentar; adotar ♦ *pas.* 3 ser convidado *para algo,* ἐπί *e ac.*
**συμπαραμένω,** *át. ant.* **ξυμπαραμένω** 1 permanecer *com alguém, dat.,* para ajudar; permanecer ao mesmo tempo que, *dat.* 2 ficar ao mesmo tempo; persistir.
**συμπαραμειγνύω** (*só pres.*) misturar.
**συμπαρανεύω** aprovar junto; concordar.
**συμπαρανήχομαι** nadar ao lado de, *dat.*
**συμπαραπέμπω** 1 escoltar junto 2 acompanhar junto: [αὐτῷ] συμπαραπέμψας τὴν ὄψιν σ. PLUT. *tendo-o seguido com o olhar.*
**συμπαρασκευάζω** 1 preparar junto *ou* ao mesmo tempo *algo, ac., para alguém, dat.* 2 ajudar a preparar ♦ *méd.* 3 preparar junto para si.
**συμπαραστατέω-ῶ** permanecer ao lado para auxiliar; assistir; socorrer, *dat.* ⟨συμπαραστάτης⟩
**συμπαραστάτης, ου** (ὁ) ajudante; auxiliar. ⟨συμπαρίστημι⟩
**συμπαρατάσσομαι,** *át.* -τάττομαι dispor-se em ordem de batalha junto *com alguém, dat. ou* μετά *e ac.* ⟨σύν, παρατάσσω⟩
**συμπαρατρέφω** alimentar, criar junto *ou* ao mesmo tempo (*animais*).
**συμπαρατρέχω** correr junto, ao lado de, *dat.*
**συμπαρατροχάζω** = συμπαρατρέχω.
**συμπαραφέρω** 1 levar junto 2 apresentar junto, como exemplo ♦ *méd. pas.* 3 precipitar-se junto 4 (*vaso sanguíneo*) seguir o mesmo percurso 5 ser levado *ou* correr junto ao longo de *ou* para além de.
**συμπάρειμι**[1] 1 estar presente também *ou* ao mesmo tempo 2 *Astron.* (*planetas*) ocupar uma mesma posição 3 (*advogado*) ficar ao lado para ajudar; dar assistência a *alguém, dat.* 4 (*delegado*) agir como representante. ⟨σύν, παρά, εἰμί⟩
**συμπάρειμι**[2] (*impf.* συμπαρῆειν, *fut.* συμπάρειμι) ir adiante junto *ou* ao mesmo tempo. ⟨σύν, παρά, εἰμι⟩
**συμπαρεισέρχομαι** penetrar furtivamente junto *com alguém,* μετά *e gen.*
**συμπαρέπομαι** acompanhar; escoltar *alguém, dat.*
**συμπαρέχω** contribuir para produzir *ou* provocar *algo, ac., em alguém, dat.*
**συμπαρήκω** apresentar-se junto *ou* ao mesmo tempo; acompanhar.
**συμπάρθενος, ου** (ἡ) virgem, moça da mesma geração. ⟨σύν, παρθένος⟩
**συμπαρίπταμαι** voar junto com *alguém, dat.*
**συμπαρίστημι,** *át. ant.* **ξυμπαρίστημι** 1 colocar *algo, ac.,* ao lado *de alguém, dat.* 2 expressar ao mesmo tempo ♦ *intr.* (*aor.*$_2$ *e m.-q.-perf.*) *e méd.* 3 estar ao lado; assistir; socorrer, *dat.* ♦ *méd.* 4 dispor ao lado de si.
**συμπαρολισθαίνω** deslizar junto com *ou* ao lado de, *dat.*
**συμπαρομαρτέω-ῶ** acompanhar *ou* escoltar, *dat.*
**συμπαροξύνω** 1 provocar com ou junto *alguém, ac., para algo,* εἰς *e ac.* ♦ *méd.* 2 aguçar-se *ou* exacerbar-se junto.
**συμπαρορμάω-ῶ** estimular, encorajar junto *alguém, ac., a algo,* πρός *e ac.*
**σύμπας,** *át. ant.* **ξύμπας, -πασα, -παν** 1 *com ou sem art., com coletivo,* inteiro; todo: ὁ σ. στρατός HER. *o exército inteiro,* ξύμπασα πόλις TUC. *ou* σύμπασα ἡ πόλις PLAT. *a cidade inteira, a cidade toda,* σύμπασα ἡ ὁδός XEN. *o caminho todo* 2 *Matem.* total: σύμπας ἀριθμός PLAT. *número total* 3 considerado em conjunto, como um todo: ἄνευ συμπάσης ἀρετῆς PLAT. *sem a virtude como um todo* 4 genérico; geral: ὅτι ἐγγύτατα τῆς ξυμπάσης γνώμης τῶν ἀληθῶς λεχθέντων TUC. *o mais próximo possível do sentido geral das coisas verdadeiramente ditas* 5 *pl.* todos juntos: ξυμπάντων τε θεῶν καὶ ἀνθρώπων κόσμος PLAT. *adorno do conjunto de deuses e homens* 6 *pl., com ou sem art., com num.,* considerado na totalidade: ξύμπαντες δὲ ἐγένοντο τετρακισχίλιοι καὶ μύριοι TUC. *[os aliados] eram catorze mil ao todo,* πέντ' ἦσαν οἱ ξύμπαντες SÓF. *eram cinco ao todo* ♦ τὸ σύμπαν 7 a totalidade; o conjunto 8 o universo ♦ *adv.* τὸ ξύμπαν 9 no conjunto; no total; em suma: τὸ ξ. εἰπεῖν TUC. *para dizer em uma palavra* 10 de todo; inteiramente; totalmente. ⟨σύν, πᾶς⟩
**συμπάσσω** espargir; salpicar; polvilhar.
**συμπάσχω,** *át. ant.* **ξυμπάσχω** 1 experimentar os mesmos sentimentos 2 compadecer-se de; condoer-se de, *dat.* 3 estar em sintonia com; simpatizar com, *dat.*
**συμπατέω-ῶ** calcar com os pés; pisotear.
**συμπατριώτης, ου** (ὁ) compatriota.
**συμπεδάω-ῶ** 1 atar junto (*pés e mãos*) 2 (*frio intenso*) entorpecer; paralisar.
**συμπείθω** 1 persuadir *alguém, ac., em algo, ac., a algo, inf.* 2 encorajar; exortar; aconselhar *algo, ac., a alguém, ac.* ♦ *pas.* 3 ser da mesma opinião; partilhar 4 deixar-se persuadir *por algo, ac.* 5 estar convicto *de algo, dat.*
**συμπείρω** (*aor.*$_2$ *pas.* συνεπάρην, *perf.* συμπέπαρμαι) perfurar inteiramente; trespassar.
**συμπέμπω** 1 enviar *algo ou alguém, ac.,* junto *ou* ao mesmo tempo *com alguém, dat. ou* σύν *e dat. ou* μετά *e gen.* 2 acompanhar: σ. πομπήν LÍS. *acompanhar um cortejo.*
**συμπενθέω-ῶ** 1 associar-se no luto *a alguém, dat.* 2 compadecer-se *de alguém, ac.*
**συμπεραίνω,** *át. ant.* **ξυμπεραίνω** 1 ajudar a finalizar, a realizar 2 levar a termo; acabar definitivamente; pôr fim a 3 fechar (*porta*) ♦ *méd.* 4 ajudar *alguém, dat.,* a completar ou a realizar *algo, ac.*: συμπεραναμένων

αὐτῷ τὴν πρὸς Θηβαίους ἔχθραν DEM. *tendo-o ajudado a excitar a hostilidade contra os tebanos* 5 *Lóg.* concluir por meio de silogismo; tirar conclusões: συμπεραίνεται ARTT. *segue-se como conclusão que,* τὸ συμπερανθέν ARTT. *a conclusão.*

**συμπέρασμα, ατος (τό)** 1 realização; acabamento 2 conclusão (*de silogismo, de carta*). ⟨συμπεραίνω⟩

**συμπεριάγω** 1 levar junto ao redor ♦ *méd.* 2 levar consigo ao redor.

**συμπεριαγωγός, ός, όν** colaborador na conversão. ⟨συμπεριάγω⟩

**συμπεριέλκω** puxar *ou* arrastar junto.

**συμπεριέχω** *tard.* 1 abarcar; envolver *uma coisa, ac., com outra, dat.* ♦ *méd.* 2 circundar; rodear junto.

**συμπεριθέω** girar junto; correr ao redor junto *com alguém, dat.*

**συμπεριλαμβάνω** (*inf.perf.pas.* συμπεριειλῆφθαι) 1 abraçar; abarcar; conter; encerrar junto 2 incluir em um tratado; em uma obra 3 abranger no espírito; conceber; compreender ♦ *méd.* 4 tomar parte *em algo, gen.,* ao mesmo tempo *ou* junto.

**συμπερινοστέω-ῶ** fazer um circuito com; girar com, *dat.*

**συμπεριπατέω-ῶ** passear ao redor de *ou* circular com *alguém, dat.*

**συμπεριπλέκω** 1 enlaçar em redor; abraçar 2 estar vinculado.

**συμπεριπλοκή, ῆς (ἡ)** 1 entrelaçamento; encadeamento 2 conexão; ligação; vínculo. ⟨συμπεριπλέκω⟩

**συμπεριπολέω-ῶ** girar ao redor junto *com algo, dat.*

**συμπεριστρέφω** 1 fazer girar juntamente ao redor ♦ *pas.* 2 girar ao redor junto *com, dat.*

**συμπεριτειχίζω** encerrar em um mesmo recinto de muralhas.

**συμπεριτίθημι** pôr *algo, ac.,* ao redor de *alguém, dat.*; circundar.

**συμπεριτρέχω** correr junto ao redor.

**συμπεριτυγχάνω** encontrar-se juntamente *com alguém, dat.*

**συμπεριφαντάζομαι** representar-se *ou* imaginar ao mesmo tempo *algo.*

**συμπεριφέρω** 1 mover-se carregando junto *algo, ac.*: ἀγγεῖα σ. PLAT. *circular carregando utensílios* 2 deslocar-se ao redor de *alguém, dat., i.e.,* acompanhar por toda parte; conviver 3 subordinar-se a; acomodar-se *ou* dobrar-se a *algo, dat.*

**συμπεριφθείρομαι** perecer com; *dat.*

**συμπεριφορά, ᾶς (ἡ)** 1 relacionamento; convivência; companhia 2 *pl.* relações sociais 3 relações sexuais 4 ação de fazer a corte a *alguém* 5 complacência; condescendência. ⟨συμπεριφέρω⟩

**συμπερονάω-ῶ** ligar, ajustar, prender *algo, ac.,* com *algo* (*presilha, fivela*), *dat.*

**συμπέτομαι** voar junto *ou* com.

**συμπήγνυμι, *jôn. e át. ant.* ξυμπήγνυμι** (*aor.* συνέπηξα, *perf.*$_2$ συμπέπηγα) 1 fixar junto; juntar; ajustar (*flauta campestre*) 2 fazer coagular; fazer coalhar (*leite*) 3 moldar; construir 4 compor (*narrativa*) 5 *intr., no perf.*$_2$, ser construído; ser formado; ser composto ♦ *méd.* 6 construir para si ♦ *pas.* 7 condensar-se; espessar-se; tornar-se compacto.

**σύμπηκτος, ος, ον** 1 solidamente unido; compacto 2 bem construído 3 composto *de algo,* ἐκ *e gen.* 4 coalhado (*leite*). ⟨συμπήγνυμι⟩

**σύμπηξις, εως (ἡ)** 1 *Medic.* coagulação; condensação 2 conexão; construção. ⟨συμπήγνυμι⟩

**συμπιέζω** apertar junto; comprimir *uma coisa, ac., com outra, dat.*

**συμπιλέω-ῶ** 1 comprimir; fazer compressão ♦ *pas.* 2 ser comprimido; sofrer compressão 3 *Medic.* (*intestino*) estar obstruído; estar constipado 4 (*púrpura*) ser compactado.

**συμπίλησις, εως (ἡ)** 1 ação de calcar junto 2 compressão; condensação. ⟨συμπιλέω⟩

**συμπίνω** 1 beber junto; tomar parte num banquete; festejar com, *dat. ou* μετά *e gen., em casa de alguém,* παρά *e dat.* 2 (*planta*) embeber-se; encharcar-se.

**συμπίπρημι** queimar *uma coisa, ac.,* junto *com outra, dat.*

**συμπίπτω, *át. ant.* ξυμπίπτω** (*fut.* συμπεσοῦμαι, *aor.*$_2$ συνέπεσον, *perf.* συμπέπτωκα) 1 cair chocando-se contra; cair sobre; afrontar *alguém, dat.*; σ. εἰς ἀγῶνα chegar a vias de fato *com alguém, dat. ou* πρός *e ac.*: εἰς ἀγῶνα τῷδε συμπεσὼν μάχης ἐκλύεται με SÓF. *após engalfinhar-se com ele [o centauro] em combate, liberta-me,* ξυμπεσεῖσθαι πρὸς ἀλλήλας τὰς ναῦς TUC. *[esperava que] as naus se entrechocassem umas com as outras* 2 (*rio*) cair em; lançar-se em, *dat.* 3 cair em; entrar em *determinado estado ou situação, dat. ou* εἰς *e ac.*: σ. ἀλουσίῃσι καὶ ἀσιτίῃσι HER. *encontrar-se privado de banho e de alimento,* σ. κακοῖς SÓF. *cair em desgraça,* σ. εἰς τοῦτο ἀνάγκης TUC. *chegar a esse grau de necessidade* 4 encontrar-se; reunir-se: σ. ἐπ' ἀλλήλων PLAT. *reunir-se uns com os outros* 5 (*fato*) sobrevir ao mesmo tempo; dar-se o caso de; coincidir de, *part. predic.*: καὶ τόδε ἕτερον συνέπεσε γενόμενον HER. *coincidiu de ocorrer este outro fato,* συνεπεπτώκεε ἔρις ἐοῦσα HER. *coincidia de haver uma disputa,* πρὸς τὸ συμπῖπτον XEN. *segundo as circunstâncias,* τὰ συμπίπτοντα EUR. *os acontecimentos* 6 *impes.* suceder ao mesmo tempo *que, or. inf. ou* ὥστε *e inf.*: καὶ τόδε ἄλλο σφι ὧδε συμπέπτωκε γίνεσθαι HER. *assim sucede que eles [os persas] têm também esta outra particularidade* 7 conjungir; ser coincidente em, εἰς *e ac.*: [ἐὰν μὴ] τοῦτο εἰς ταὐτὸν συμπέσῃ, δύναμίς τε πολιτικὴ καὶ

φιλοσοφία PLAT. *se, numa mesma pessoa, não coincidirem poder político e filosofia* 8 concordar com *alguém, dat., em algo,* εἰς *e ac.*: ἐμοὶ σὺ συμπέπτωκας ἐς ταὐτὸν λόγου EUR. *estás de acordo comigo nesse mesmo ponto* 9 cair de uma vez; prostrar-se *diante de alguém, dat.*: σ. τινὶ πρὸς τὰ γόνατα POL. *prostrar-se aos joelhos de alguém* 10 (*teto, casa*) desabar; vir abaixo; desmoronar 11 (*corpo*) abater-se; curvar-se; esgotar-se; definhar.

**συμπίτνω** (*só pres.*) = συμπίπτω.

**συμπλανάομαι-ῶμαι** vaguear junto; extraviar-se junto *ou* com, *dat.* ⟨σύν, πλανάω⟩

**συμπλαταγέω-ῶ** fazer barulho batendo (*as mãos*).

**συμπλέκω,** *ant. át.* **ξυμπλέκω** (*aor.*$_2$ *pas.* συνεπλάκην) 1 enlaçar; ligar junto: τὼ χεῖρε εἰς τοὐπίσω ξυμπλέκοντες THUC. *atando juntas as mãos para trás,* σ. τὰ ῥήματα τοῖς ὀνόμασι PLAT. *formar orações por combinações de palavras*; σ. τὰς χεῖρας enlaçar as mãos, *i.e.*, aliar-se *a alguém, dat.*: ἀπετόλμησαν Ἀντιγόνῳ τε καὶ Κλεομένει κοινωνεῖν καὶ συμπλέκειν ἀμφοτέροις ἅμα τὰς χεῖρας POL. *tiveram a audácia de juntar-se a Antígono e a Cleômenes, bem como de aliar-se a ambos* 2 misturar; mesclar; confundir: ἐπὶ ταύτης τῆς ὀλυμπιάδος μὴ συμπλέκειν ἀλλήλαις τὰς πράξεις POL. *não misturar umas com as outras as questões relativas a essa olimpíada* 3 entrecruzar (*pistas*) 4 ligar-se; unir-se, *dat.* ♦ *méd.* 5 *bibl.* unir-se sexualmente *a alguém,* μετά *e gen.* ♦ *pas.* 6 enlaçar-se; entrelaçar-se *com, dat.*: συμπλεκόμενοι ἀλλήλοις, ἐπιθυμοῦντες συμφῦναι PLAT. *enlaçando-se uns aos outros, desejosos de fundir-se* 7 (*animais*) unir-se para cópula 8 (*guerra, querela*) eclodir 9 (*pessoa*) engalfinhar-se *com alguém, dat.* 10 enredar-se; prender-se *a alguém, dat.*: τῷδε συμπεπλέγμεθα ξένῳ EUR. *estamos enredados com esse estrangeiro* 11 ser envolvido *em, dat.*

**συμπλέω,** *át. ant.* **ξυμπλέω** navegar junto com *alguém, dat. ou* μετά *e gen.*

**σύμπλεως, ως, ων** completamente cheio; repleto *de algo, gen.*

**συμπληγάς,** *át. ant.* **ξυμπληγάς, άδος** (ἡ) 1 colisão; choque ♦ αἱ Συμπληγάδες 2 Simplégades, *nome de duas rochas à entrada do Bósforo, no Mar Negro* (*Ponto Euxino*), *sobre as quais dizia o mito que se aproximavam esmagando os navegadores que se aventurassem a passar entre elas.* ⟨συμπλήσσω⟩

**συμπληθύνω** 1 completar; aumentar; multiplicar 2 *Gram.* passar para o plural junto com, *dat.*

**συμπληθύω** = συμπληθύνω.

**σύμπληξις, εως** (ἡ) choque; colisão. ⟨συμπλήσσω⟩

**συμπληρόω-ῶ** 1 ajudar *alguém, dat.*, a encher *algo, ac.* 2 *Medic.* congestionar (*a cabeça*) ♦ *at. e méd.* 3 encher inteiramente *algo, ac., de*: ξυμπληρώσαντες ἑξήκοντα ναῦς THUC. *após terem lotado sessenta navios,* τοῦτο δὲ δεήσει συμπληροῦν ὑμᾶς τὸ περιηγηθέν PLAT. *será preciso que vocês preencham esse esboço,* συνεπληροῦτο τά τε διπλάσια καὶ τριπλάσια διαστήματα PLAT. *preencheu os intervalos duplos e os triplos* 4 completar; perfazer; realizar ♦ *pas.* 5 estar completamente cheio: ταῦτα πάντα συμπεπλῆρωται σαρξίν PLAT. *todos esses [ossos] estão repletos de carnes.*

**συμπληρωτικός, ή, όν** 1 próprio para encher, acabar *ou* completar; complementar *de, gen.* 2 *Medic.* que causa congestão. ⟨συμπληρόω⟩

**συμπλήσσω,** *át.* **-ήττω** fazer chocar-se; fazer colidir.

**συμπλοκή, ῆς** 1 ligação; relação; vínculo 2 relações sexuais 3 engalfinhamento; luta 4 *Gram., Lóg.* combinação *de letras, para formar palavras, e de palavras, para formar orações* 5 *Gram., Lóg.* vínculo *entre sujeito e predicado.* ⟨συμπλέκω⟩

**σύμπλοος,** *át. ant.* **ξύμπλοος-ους, όου-οῦ** (ὁ) 1 companheiro de travessia, de navegação, *de alguém, dat.* 2 companheiro; parceiro *em algo, gen.* ⟨συμπλέω⟩

**συμπλώω** (*só aor.* συνέπλων) *jôn.* = συμπλέω.

**συμπνέω** 1 soprar *ou* respirar com, *dat.* 2 ser animado pelos mesmos sentimentos; estar de acordo com, *dat.* 3 unir esforços; conspirar *para um mesmo alvo,* εἰς *e ac.*

**συμπνίγω** comprimir; sufocar.

**σύμπνοος,** *át. ant.* **ξύμπνοος-ους, οος-ους, οον-ουν** 1 animado por um mesmo sopro *ou* por um mesmo espírito 2 que está em sintonia; concorde *com, dat.* ⟨συμπνέω⟩

**συμποδίζω** 1 atar pelos pés *alguém, ac.* 2 atar; encadear *alguém, ac., por alguma parte do corpo, ac.*: τὸν δὲ Ἀρδιαῖον καὶ ἄλλους συμποδίσαντες χεῖράς τε καὶ πόδας καὶ κεφαλήν PLAT. *tendo eles amarrado a Ardieu e a outros pelas mãos, pés e cabeça* 3 prender em armadilha; pear; imobilizar *alguém, ac.*: τὸν δὲ γενναῖον ναύκληρον μανδραγόρᾳ ἢ μέθῃ ἤ τινι ἄλλῳ σ. PLAT. *imobilizar o bom do dono do navio com a mandrágora, com a embriaguez ou com outro meio qualquer.*

**συμπολεμέω-ῶ** fazer guerra como aliado de, *dat.*; combater com *alguém, dat. ou* μετά *e gen., contra alguém,* πρός *e ac.*; σ. τὸν πόλεμον DEM. *participar junto da guerra.*

**συμπολιορκέω-ῶ** sitiar com *alguém, dat.*

**συμπολιτεύω** *at. e méd.* 1 pertencer a uma mesma cidade que *alguém, dat.*; ser concidadão de *alguém*: οἱ συμπολιτευόμενοι ISÓCR. *os concidadãos* ♦ *méd.* 2 tornar-se usual entre os cidadãos: συμπολιτευομένοις ἀδικήμασι PLUT. *por meio de expedientes injustos que se tornaram corriqueiros entre os cidadãos* 3 *crist.* conviver.

**συμπολίτης, ου** (ὁ) concidadão.

**συμπομπεύω** participar de um cortejo com *alguém, dat.*

**συμπονέω-ῶ** participar *ou* associar-se a *alguém, dat., em algo* (*sofrimento*), *ac.*; sofrer junto *com alguém, dat.*: σὺ γὰρ δὴ συμπονεῖς ἐμοὶ πόνους EUR. *pois participas comigo das provações.*

**συμπονηρεύομαι** ajudar *alguém, dat.*, a cometer maldades.

**συμπορεύομαι** 1 caminhar junto com *alguém, dat.* 2 reunir-se (*em assembléia*): σ. πρὸς ἀλλήλους εἰς σύλλογον POL. *reunirem-se uns com os outros em assembléia* 3 ter relacionamento com; associar-se com *alguém, dat.*

**συμπορίζω** 1 ajudar *alguém, dat.*, a fornecer *ou* proporcionar *algo, ac.* ♦ *méd.* 2 proporcionar ao mesmo tempo para si; fazer provisão de; providenciar para si *algo, ac.* ♦ *pas.* 3 ser obtido ao mesmo tempo.

**συμποσία, ας (ἡ)** banquete; festim. ⟨συμπίνω⟩

**συμποσιακός, ή, όν** que concerne aos festins, aos banquetes; convival. ⟨συμπόσιον⟩

**συμποσιαρχέω-ῶ** ser simposiarca. ⟨συμποσίαρχος⟩

**συμποσιάρχης, ου (ὁ)** = συμποσίαρχος.

**συμποσιαρχία, ας (ἡ)** função de simposiarca. ⟨συμποσίαρχος⟩

**συμποσίαρχος, ου (ὁ)** simposiarca. ⟨συμπόσιον, ἄρχω⟩

**συμπόσιον, ου (τό)** 1 banquete; festim; simpósio 2 sala do simpósio 3 *pl.* convivas. ⟨συμπίνω⟩

**συμπότης, ου (ὁ)** conviva. ⟨συμπίνω⟩

**συμποτικός, ή, όν** 1 que concerne ao festim *ou* aos convivas; convival 2 conviva. ⟨συμπότης⟩

**συμπραγματεύομαι** (*fut.* συμπραγματεύσομαι, *aor.* συνεπραγματευσάμην *ou* συνεπραγματεύθην) tratar de negócios *ou* de um negócio com, *dat.*

**συμπράκτωρ, ορος (ὁ)** auxiliar; associado; companheiro *de alguém, dat., em algo, gen.* ⟨συμπάσσω⟩

**συμπράσσω, át. -άττω, *át. ant.* ξυμπράττω, *jôn.* συμπρήσσω** 1 fazer, executar *algo, ac.*, com *alguém, dat., em favor de, πρός e ac.* 2 assistir; ajudar; cooperar com *alguém, dat., em algo, ac. ou* περί, ὑπέρ *e gen., ou para que,* ὥστε *e inf. ou* ὅπως *e fut.*; οἱ συμπράσσοντες TUC. *os confederados*; σ. κακῶς compartilhar da aflição com *alguém, dat.*: σὺν κακῶς πράσσουσι συμπράσσω κακῶς EUR. *compartilho da dor dos que estão sofrendo* ♦ *méd.* 3 ajudar *alguém, dat.*, a vingar *algo, ac.*: συνεπρήξαντο Μενέλεῳ τὰς Ἑλένης ἁρπαγάς HER. *ajudaram Menelau a vingar o rapto de Helena.*

**συμπρεπής, ής, ές** que convém a, *dat.*; conveniente. ⟨συμπρέπω⟩

**συμπρέπω** (*só. pres.*) entrar em acordo com; concordar com, *dat.*

**συμπρεσβευτής, οῦ (ὁ)** companheiro de embaixada.

**συμπρεσβεύω** 1 participar de uma embaixada com *alguém, dat.* ♦ *méd.* 2 enviar junto com *alguém, dat.*, uma embaixada.

**σύμπρεσβυς, εως (ὁ)** = συμπρεσβευτής.

**συμπρεσβύτερος, ου (ὁ)** *bíbl.* co-presbítero.

**συμπρήκτωρ** *jôn.* = συμπράκτωρ.

**συμπρήσσω** *jôn.* = συμπράσσω.

**συμπρίω** ranger; rilhar: σ. ὀδόντας LUC. *ranger os dentes.*

**συμπροάγω** 1 fazer avançar junto *ou* com, *dat.* 2 contribuir com *alguém, dat., para algo,* εἰς *e ac.* 3 *intr.* avançar junto *ou* com, *dat.*

**συμπροθυμέομαι-οῦμαι** 1 esforçar-se conjuntamente; envidar esforços com *alguém, dat., em favor de alguém, dat., ou de algo, dat. ou* περί *e ac., ou inf.*: σ. ὡς βελτίστοις γενέσθαι τοῖς μειραχίοις PLAT. *esforçar-se com os jovens para que se tornem tão melhores quanto possível,* αὐτός σοι συμπροθυμήσομαι δεῖξαι ὅπως ἄν με διδάξῃς περὶ τοῦ ὁσίου PLAT. *eu próprio vou juntar meus esforços aos teus para mostrar-te de que maneira me podes ensinar o que é piedade* 2 participar com empenho de *algo, ac.*

**συμπροπέμπω** 1 ajudar a escoltar *alguém, ac.* 2 participar de um cortejo fúnebre.

**συμπροσίσχομαι** (*só. pres.*) vincular-se a; agregar-se a *algo, gen.*

**συμπροφετεύω** profetizar *ou* predizer junto.

**συμπτύσσω** 1 dobrar junto; unir ♦ *pas.* 2 ser fechado.

**σύμπτωμα, ατος (τό)** 1 acontecimento fortuito; acaso: ἀπὸ *ou* κατὰ συμπτώματος ARTT. *por acaso* 2 acontecimento infeliz; infelicidade; má sorte 3 *Medic.* sintoma 4 *Medic.* colapso 5 *Fil.* qualidade acidental 6 *Fil.* propriedade 7 depressão (*de terreno*) 8 desabamento (*de edifício*) 9 *bíbl.* queda (*de Adão*) 10 *Astron.* conjunção. ⟨συμπίπτω⟩

**σύμπτωσις, εως (ἡ)** 1 desmoronamento; desabamento 2 encontro (*de rios*) 3 encontro; choque (*de inimigos*) 4 *Geom.* ponto de intersecção 5 acidente 6 circunstância; acaso 7 calamidade 8 *Medic.* enfraquecimento 9 *Medic.* contração (*das pupilas*). ⟨συμπίπτω⟩

**συμφάναι** *inf. de* σύμφημι.

**συμφαντάζομαι** imaginar junto *com alguém, dat.*

**συμφέρει, συμφέρον** *cf.* συμφέρω.

**συμφερόντως** *adv.* de maneira vantajosa; com proveito *para alguém, dat.* ⟨συμφέρω⟩

**συμφερτός, ή, όν** unido; conjunto; aglomerado. ⟨συμφέρω⟩

**συμφέρω, *át. ant.* ξυμφέρω** (*fut.* συνοίσω, *aor.*$_1$ συνήνεγκα, *jôn.* συνήνεικα, *aor.*$_2$ συνήνεγχον, *perf.* συνενήνοχα; *pas. fut.* συνοίσομαι, *aor.* συνηνέχθην, *jôn.* συνηνείχθη, *perf.* συνενήνεγμαι)

ATIVA

1 levar *ou* trazer *uma coisa, ac.*, junto *com outra, dat.*; reunir; ajuntar

2 levar junto *ou* ao mesmo tempo; ajudar a levar

3 suportar junto; ajudar *alguém, dat.*, a tolerar *algo, ac.*

4 ser indulgente; ser tolerante *com alguém, dat., em algo, ac.*

5 ser útil *ou* vantajoso *para alguém, dat., para algo,* εἰς, πρός *ou* ἐπί *e ac.*; ajudar; favorecer

6 *impes.* suceder; acontecer; ocorrer, *inf. ou* ὥστε *e inf.*

7 estar de acordo; combinar com; quadrar *a, dat. ou* πρός *e ac.*

8 concordar com; consentir em; aquiescer; acomodar-se a, *dat.*

*part.* συμφέρων, ουσα, ον

9 útil; vantajoso; proveitoso; συμφέρον ἐστι *ou* γίγνεται

10 τὸ συμφέρον utilidade; vantagem; proveito *de, gen., para algo ou alguém, gen. ou dat. ou* πρός, εἰς *e ac.*

PASSIVA (*fut.* συνοίσομαι)

11 encontrar-se; afrontar *algo ou alguém, dat.*

12 advir *a alguém, dat.*; resultar; sobrevir; *impes.* acontecer *algo, or. inf., a alguém, dat.*; σ. ἄμεινον *ou* ἐπὶ τὸ ἄμεινον *ou* ἐς τὸ ἄμεινον passar-se da melhor forma possível

13 vir às vias de fato; bater-se *com alguém, dat.*

14 ter relações sexuais com, *dat.*

15 estar de acordo; concordar *com algo ou alguém, dat., em algo, inf.*

16 entrar em acordo *com alguém, dat., para algo, inf.*; combinar

17 ajustar-se; adaptar-se; acomodar-se *a algo, dat.*

18 estar de acordo *com alguém, dat., em algo, ac. ou inf., a respeito de,* περί *e gen. ou dat.*

1 Κάσπιοι δὲ καὶ Παυσίκαι καὶ Παντίμαθοί τε καὶ Δαρεῖται ἐς τὠυτὸ συμφέροντες διηκόσια τάλαντα ἀπαγίνεον HER. *os cáspios, os pausicas, os pantimatos e os daritas trouxeram em conjunto 200 talentos e fizeram o pagamento,* ἐνίους δὲ τοὺς ἐκ τῶν ὁδῶν συνενεγκόντες ἔθαψαν XEN. *recolheram a alguns dos mortos nas estradas e os sepultaram*

2 ὁ ἵππος τὸ ὅπλον συμφέρει XEN. *o cavalo ajuda a levar o equipamento*

3 σ. τούτῳ τὴν τότε πενίαν XEN. *ajudá-lo a suportar a pobreza de então*

4 σοὶ ξυνοίσω ὀργάς ÉSQL. *serei indulgente contigo quanto à tua cólera*

5 οὐ μέντοι ἔς γε τέλος οἱ συνήνεικε τὸ ἔχθος τὸ ἐς Λακεδαιμονίους συγκεκυρημένον HER. *Mas, no fim, a hostilidade que surgiu contra os lacedemônios não o favoreceu,* τῇ πόλει τοῦτο ξυνοίσει AR. *isso será vantajoso para a cidade,* τῷ βίῳ τοῦτ' αὐτὸ νομίσας συμφέρειν AR. *por julgar que só isso é vantajoso para a vida,* φημὶ γὰρ ἐγὼ εἶναι τὸ δίκαιον οὐκ ἄλλο τι ἢ τὸ τοῦ κρείττονος συμφέρον PLAT. *afirmo que o justo não é o vantajoso para o mais forte,* συμφέρει σωφρονεῖν ÉSQL. *é útil ser sábio*

6 καί κοτε συνήνεικε ἐλεῖν σφεας μηδέν HER. *e um dia aconteceu que eles não apanharam nenhuma caça,* συνήνεικε ὥστε τὴν ἡμέρην ἐξαπίνης νύκτα γενέσθαι HER. *aconteceu que de súbito o dia se fez noite*

7 σιμὴ ἄν σοι ἰσχυρῶς συμφέροι XEN. *uma [mulher] de nariz chato te conviria muito,* τοὐμὸν ξυνοίσειν ὄνομα τοῖς ἐμοῖς κακοῖς SÓF. *[pensar que] meu nome estaria de acordo com meus males*

8 σ. τοῖς κρείττοσιν SÓF. *acomodar-se aos mais fortes,* σ. τῇ γυναικί AR. *concordar com a esposa*

9 ἑκάστῳ τούτων ἔστιν τι συμφέρον PLAT. *para cada um deles há algo vantajoso,* πολλὰ συμφέροντα SÓF. *muitas coisas úteis, muitas vantagens*

10 τὸ φύσει πολέμιον εὐπρεπῶς ἐς τὸ ξυμφέρον καθίστανται TUC. *dispõem convenientemente em proveito próprio a hostilidade natural,* τὰ σ. τῶν λόγων SÓF. *a vantagem das palavras;* τὸ ἡμέτερον συμφέρον XEN. *nosso interesse,* τὸ τῆς πόλεως συμφέρον DEM. *o interesse do Estado,* τὸ συμφέρον ἑκάστῳ ζητεῖν τε καὶ ἐκπορίζειν PLAT. *buscar e propiciar vantagem a cada um*

11 Αἰγοκερῆϊ συμφέρετ' Ἥλιος ARATO *o Sol se encontra com o Capricórnio,* ἤδη νῦν καταχαλκοῦ ὦ κριὲ τὰ κέρεα, ὡς συνοισόμενος μεγάλῳ κακῷ HER. *carneiro, reveste de bronze teus chifres desde já, para afrontares um grande perigo*

12 θόρυβος ξυνηνέχθη TUC. *ocorreu um tumulto,* ὁκοῖον μέντοι τι ἐν τῇ Σπάρτῃ συνηνείχθη γενέσθαι περὶ παρακαταθήκης, βούλομαι ὑμῖν εἶπαι HER. *quero vos contar o que aconteceu em Esparta em decorrência de um depósito feito,* ταύτην οἰκεόντες δύο ἔτεα, οὐδὲν γάρ σφι χρηστὸν συνεφέρετο HER. *moraram dois anos nesse lugar, mas nenhum proveito lhes advinha,* συνενειχθῆναι δέ οἱ τυφλὸν γενέσθαι HER. *[ele disse que] aconteceu que ele se tornou cego,* ἐπὶ τὸ βέλτιον τὸ πρᾶγμα τῇ πόλει ξυνοίσεται AR. *o negócio resultará no melhor para a cidade,* τὴν δὲ Πυθίην σφέας κελεύειν πείθεσθαι τῷ φάσματι, πειθομένοισι δὲ ἄμεινον συνοίσεσθαι HER. *a pítia mandou que eles obedecessem à prescrição e disse que, se obedecessem, levariam a melhor*

13 ἅμα δὲ τοὺς ἄλλους Ἀθηναίους ἀναλαβόντα πεζῇ συμφέρεσθαι τοῖς Μεγαρεῦσι PLUT. *e tão logo teve sob controle os demais atenienses, foi por terra bater-se contra os megarenses,* συμφερόμεσθα μάχῃ Διί τ' εὐχόμενοι καὶ Ἀθήνῃ HOM. *batemo-nos em combate, fazendo preces a Zeus e a Atena*

14 εἰ δὲ μὴ συμφεροίατο, ἀποφέρειν τὸ χρυσίον ἔκειτο νόμος HER. *se [o casal] não se tivesse relações, a lei impunha que [o comprador] devolvesse o dinheiro*

15 ἓν δὲ τόδε ἴδιον νενομίκασι καὶ οὐδαμοῖσι ἄλλοισι συμφέρονται ἀνθρώπων HER. *eles seguem esta lei peculiar e é nessa única que eles não concordam com nenhum outro povo,* συμφέρεται δὲ ὠυτὸς εἶναι τὸν οἱ Ἕλληνες Λίνον ὀνομάζοντες ἀείδουσι HER. *há consenso em que ela [a canção] é a mesma que os helenos cantam com o nome "canção de Lino"*

16 οἱ Σικελιῶται αὐτοὶ μὲν κατὰ σφᾶς αὐτοὺς ξυνηνέχθησαν γνώμῃ ὥστε ἀπαλλάσσεσθαι τοῦ πολέμου TUC. *os próprios siciliotas, por si mesmos, acordaram em pôr fim à guerra,* τῷργῳ τοὔνομα συμφέρεται CAL. *o nome combina com os fatos*

17 ἀπὸ τοῦ εὖ τοῖς πράγμασι τὴν ψυχὴν συμφέρεσθαι τοῦτο ἔλαβε τὸ ὄνομα PLAT. *a partir do fato de a alma ajustar-se bem aos fatos, isso [esse conceito] recebeu o seu nome,* σ. τοῖς παροῦσι PLUT. *acomodar-se ao presente ou às circunstâncias* 18 ταῦτα δὲ Θηραῖοι λέγουσι, τὰ δ' ἐπίλοιπα τοῦ λόγου συμφέρονται ἤδη Θηραῖοι Κυρηναίοισι HER. *Isso é o que os tereus contam e quanto aos fatos subsequentes os tereus estão de acordo com os cireneus,* καὶ περὶ τούτου πάντες ἐξῆς οἱ σοφοὶ πλὴν Παρμενίδου συμφερέσθων PLAT. *e nisso concordam todos os sábios, um após o outro, exceto Parmênides.*

**συμφεύγω,** *át. ant.* **ξυμφεύγω** (*aor.*$_2$ ξυνέφυγον) 1 fugir com *alguém, dat. ou* σύν *e dat.* 2 ser banido com *alguém, dat.* 3 refugiar-se *em,* εἰς *e ac.*

**σύμφημι,** *át. ant.* **ξύμφημι** (*fut.* συμφήσω, *aor.*$_1$ συνέφησα, *aor.*$_2$ συνέφην) 1 estar de acordo; concordar com *alguém, dat.* 2 admitir *algo, ac. ou inf., com alguém, dat.*; aceitar; convir em; aprovar 3 prometer, *inf. fut.*

**συμφθέγγομαι** falar em uníssono; estar de acordo com *alguém, dat.*

**συμφθείρω** 1 destruir *ou* arruinar junto *ou* completamente ♦ *pas.* 2 perecer com, *dat.* 3 ser misturado, fundido num conjunto.

**συμφθίνω** consumir-se com; definhar-se com; minguar com *algo, dat.*

**σύμφθογγος, ος, ον** cujas vozes ecoam em uníssono; de vozes consonantes. ⟨σύν, φθέγγομαι⟩

**συμφιλέω-ῶ** amar junto *ou* mutuamente; partilhar amor.

**συμφιλοκαλέω-ῶ** 1 partilhar *com alguém, dat.,* o amor ao belo 2 concorrer com *alguém, dat.,* na obtenção de honras.

**συμφιλονικέω-ῶ** 1 tomar partido de; favorecer *alguém, dat.* 2 participar de uma disputa.

**συμφιλοσοφέω-ῶ** 1 dedicar-se à filosofia junto *com alguém*: ᾧ συνεφιλοσοφήσαμεν ἡμεῖς τὰ Ἀριστοτέλεια ESTR. *[Boeto] com quem estudamos a filosofia de Aristóteles* 2 viver junto *com alguém* segundo uma certa concepção.

**συμφιλοτιμέομαι-οῦμαι** 1 apoiar; ser favorável *a alguém, dat.* 2 *crist.* ser honrado juntamente com *alguém, dat.* ♦ *at. e méd.* 3 rivalizar com *alguém, dat.,* em zelo.

**συμφλέγω** queimar inteiramente; reduzir a cinzas.

**συμφλυαρέω-ῶ** tagarelar com *alguém, dat.*

**συμφοβέω-ῶ** 1 assustar, pôr em fuga ao mesmo tempo ♦ *pas.* 2 sentir medo ao mesmo tempo.

**συμφοιτάω-ῶ** frequentar junto *com alguém, dat., um local,* εἰς *e ac.*: σ. εἰς ταὐτὸ διδασκαλεῖον ἐκείνῳ XEN. *frequentar a mesma escola que ele, ser colega de escola.*

**συμφοίτησις, εως (ἡ)** 1 ação de frequentar junto (*escola, assembléia*) 2 ação de emparelhar (*animais*). ⟨συμφοιτάω⟩

**συμφοιτητής, οῦ (ὁ)** 1 colega de escola; condiscípulo 2 companheiro de peregrinação. ⟨συμφοιτάω⟩

**συμφονεύω** ajudar *uma pessoa, dat.,* a matar *outra, ac.*

**συμφορά,** *át. ant.* **ξυμφορά, ᾶς,** *jôn.* συμφορή (ἡ) 1 contribuição 2 concurso de circunstâncias; conjuntura; vicissitude 3 infortúnio; desventura; acidente: συμφορῇ χρῆσθαι HER. *ser infeliz,* ἐπὶ συμφορὴν ἐμπίπτειν HER. *cair na desgraça,* συμφορὴν ποιεῖσθαι, συμφορὰν νομίζειν *ou* κρίνειν *ou* ἡγεῖσθαι *considerar algo ou alguém, ac. como desgraça de alguém, gen.* 4 resultado feliz; desfecho favorável. ⟨συμφέρω⟩

**συμφορεύς, έως (ὁ)** lugar-tenente de um polemarco, *em Esparta.* ⟨συμφέρω⟩

**συμφορέω,** *át. ant.* **ξυμφορέω-ῶ** (*part. perf. pas.* ξυμπεφορημένος) 1 ajuntar; reunir; recolher: σ. τὰ ὀστέα HER. *ajuntar os ossos* 2 construir com materiais trazidos em conjunto: σ. καλιάν ἐκ δένδρων LUC. *construir com árvores um ninho* ♦ *méd.* 3 reunir para si ♦ *pas.* 4 (*rios*) misturar-se. ⟨συμφορά⟩

**συμφορή** *jôn.* = συμφορά.

**συμφόρημα, ατος (τό)** 1 acúmulo; ajuntamento; reunião 2 mistura. ⟨συμφορέω⟩

**συμφόρησις, εως (ἡ)** 1 ajuntamento 2 confluência (*de átomos*) 3 coleção. ⟨συμφορέω⟩

**συμφορητός, ή, όν** 1 ajuntado; acumulado 2 posto em comum; partilhado (*refeição*). ⟨συμφορέω⟩

**σύμφορος,** *át. ant.* **ξύμφορος, ος, ον** 1 que acompanha; companheiro *de, dat. ou gen.* 2 que convém a, *dat. ou* εἰς, πρός *e ac.* 3 proveitoso, útil *para, dat.*; σύμφορόν ἐστι *com inf.* HER. *é vantajoso, é útil* ♦ τὸ σύμφορον 4 coisa vantajosa; vantagem. ⟨συμφέρω⟩

**συμφορτίζω** *bibl.* ajudar a carregar.

**συμφόρως** *adv.* utilmente; proveitosamente.

**συμφράδμων, ονος** (*masc., fem.*) 1 que delibera com; conselheiro 2 que está em harmonia com. ⟨συμφράζω⟩

**συμφράζω,** *át. ant.* **ξυμφράζω** 1 dizer *ou* expressar junto; mencionar ao mesmo tempo ♦ *méd.* (*perf.* ξυμπέφρασμαι) 2 meditar; consultar-se com, *dat.*: σ. ἐῷ θυμῷ HOM. *meditar em seu coração, consultar a si mesmo, consultar o seu íntimo* 3 comunicar: σ. τινὶ βουλάς HOM. *dar conselhos a alguém.*

**συμφράσσατο** 3ª *sing. aor. méd. ép. de* συμφράζω.

**συμφράσσω,** *jôn.* **ξυμφράσσω,** *át.* **συμφράττω,** *át. ant.* **ξυμφράττω** 1 comprimir fortemente; apertar um contra o outro; compactar 2 fechar; bloquear; obstruir 3 *intr.* comprimir-se; obstruir-se ♦ *at. e méd.* 4 *Mil.* formar em ordem cerrada; cerrar fileiras ♦ *méd.* 5 conspirar.

**συμφρονέω-ῶ** (*aor.* συνεφρόνησα) 1 ter os mesmos sentimentos, a mesma opinião; concordar *com alguém, dat., em algo,* εἰς, πρός *e ac.,* ἐπί *e dat.,* περί *e gen.* 2 acolher no espírito; abarcar; conceber *algo, ac. ou inf.* 3 recuperar os sentidos.

**συμφροντίζω** ocupar-se junto *de algo, gen.*; preocupar-se.
**σύμφρουρος, *jôn. e át. ant.* ξύμφρουρος, ος, ον** que vigia junto com, *dat.* ⟨σύν, φρουρός⟩
**σύμφρων, ων, ον** *gen.* **ονος** 1 animado pelos mesmos sentimentos que *outrem, dat.* 2 concorde 3 benevolente; favorável; propício (*deus*). ⟨σύν, φρήν⟩
**συμφυγάς, άδος (ό, ή)** companheiro *ou* companheira de exílio.
**συμφυής, ής, ές** 1 da mesma natureza que *algo, dat. ou gen.* 2 congênito; natural 3 adaptado por natureza *a algo, dat.* 4 crescido junto; naturalmente unido 5 compacto; sólido 6 atado; fixado *a algo, dat.* ⟨συμφύω⟩
**συμφυΐα, ας (ή)** = σύμφυσις.
**συμφύλαξ, ακος (ό)** companheiro de guarda, de vigilância *de alguém, dat., por algo, gen.*
**συμφυλάσσω, *át.* -άττω** vigiar *algo, ac.*, junto *com, dat.*; manter vigilância junto *com alguém, dat.*; participar da mesma vigia *que, dat.*
**σύμφυλος, ος, ον** 1 da mesma raça *ou* espécie *que, dat.* 2 que tem afinidade com; que convém a, *dat.* ⟨σύν, φυλή⟩
**συμφυλέτης, ου (ό)** *bíbl.* conterrâneo. ⟨σύμφυλος⟩
**συμφῦναι** *inf. aor. de* συμφύω.
**συμφυράω-ῶ** 1 misturar *uma coisa, ac.*, junto *com outra, dat.* 2 confundir; embaralhar 3 desfigurar.
**σύμφυρτος, ος, ον** confundido; confuso; misturado. ⟨συμφύρω⟩
**συμφύρω** 1 misturar ao acaso; baralhar; confundir *uma coisa, ac., com outra, dat. ou* μετά *e gen.* 2 colocar em desordem; desordenar; desfigurar 3 reunir: σ. εἰς ἕν PLAT. *reunir numa coisa só.*
**συμφυσάω-ῶ** 1 soldar junto: σ. εἰς τὸ αὐτό PLAT. *soldar numa só coisa* ♦ *méd.* 2 (*vento*) soprar ao mesmo tempo ♦ *pas.* 3 ser planejado.
**σύμφυσις, εως (ή)** 1 o processo de nascer *ou* de crescer junto 2 continuidade 3 união; ligação; coesão. ⟨συμφύω⟩
**συμφυτεύω** 1 plantar *algo, ac.*, com *ou* junto *com, dat.* 2 fazer nascer ao mesmo tempo; 3 maquinar; ajudar a maquinar ♦ *part. perf. pas.* συμπεφυτευμένος, η, ον 4 inato, natural.
**σύμφυτος, *át. ant.* ξύμφυτος, ος, ον** 1 congênito; inato; natural de, *gen. ou dat.* 2 da mesma natureza; da mesma sorte *em relação a algo, dat.* 3 coberto de vegetação espessa; cerradamente arborizado (*lugar*) 4 que cresce com, *dat.* ♦ τὸ σύμφυτον 5 natureza; modo natural de ser 6 *pl.* funções ou partes naturais 7 sínfito; consolda maior; confrei; *planta.* ⟨συμφύω⟩
**συμφύω, *át. ant.* ξυμφύω** (*aor.* συνέφυσα) 1 fazer crescer junto; unir: σ. τινὰς εἰς φιλότητα PLAT. *unir alguns na amizade* 2 fazer fechar; fazer cicatrizar (*ferida*) ♦ *intr.* (*aor.*$_2$ συνέφυν, *perf.* συνέφυκα) *e pas.* 3 crescer com *ou* junto 4 (*ferida*) fechar; cicatrizar 5 unir-se; fundir-se com, *dat. ou* πρός *e ac.* 6 tornar-se natural; ser assimilado. ⟨σύν, φύω⟩
**συμφυῶς** *adv.* coesamente. ⟨συμφυής⟩
**συμφωνέω, *át. ant.* ξυμφωνέω-ῶ** 1 ressoar junto, em uníssono: ἐκ πασῶν δὲ ὀκτὼ οὐσῶν μίαν ἁρμονίαν συμφωνεῖν PLAT. *do conjunto das oito vozes soava um único acorde* 2 partilhar do mesmo sentimento *ou* opinião de *alguém, dat.*; estar de acordo *ou* entrar em acordo *com alguém, dat., quanto a algo,* πρός *e ac.* 3 estar em harmonia com; ser coerente *com algo, dat.*: τὰ γὰρ ἔργα οὐ συμφωνεῖ ἡμῖν τοῖς λόγοις PLAT. *pois para nós as ações não estão coerentes com as palavras,* μέλλομεν τοῖς προειρημένοις συμφωνήσειν PLAT. *queremos ser coerentes com o que foi dito antes* 4 fazer um pacto; assumir um compromisso *com alguém,* πρός *e ac.*: οὐχὶ δηναρίου συνεφώνησάς μοι; N.T. *não fizeste comigo um pacto [de trabalhar] por um denário?* 5 conspirar *com alguém, dat., contra alguém,* ἐπί *e ac.* ♦ *pas.* 6 estar de acordo com, *dat.* 7 *Gram.* ressoar junto: τὰ συμφωνούμενα D.H. *as consoantes* 8 ser combinado; ser ajustado *entre as partes, dat.*: συνεφωνήθη ὑμῖν πειράσαι τὸ πνεῦμα κυρίου N.T. *ficou combinado entre vós, i.e., vós combinastes de pôr à prova o espírito do Senhor,* τὸ συμφωνηθέν D.S. *acordo; o combinado.* ⟨σύμφωνος⟩
**συμφώνησις, εως (ή)** *bíbl.* acordo. ⟨συμφωνέω⟩
**συμφωνία, *át. ant.* ξυμφωνία, ας (ή)** 1 concomitância de sons 2 *Mús.* harmonia; acorde 3 *tard.* som de instrumento musical 4 *tard.* banda musical; orquestra 5 acordo de sentimentos; harmonia; concórdia 6 concordância. ⟨σύμφωνος⟩
**σύμφωνος, *át. ant.* ξύμφωνος, ος, ον** 1 que soa junto; que faz eco (*lugar*) 2 *Mús.* que está em uníssono; harmonioso 3 que está de acordo com, *dat.*; que é da mesma opinião; unido pelos mesmos sentimentos 4 que concorda com; regrado; medido; proporcional; harmonioso: βίος σύμφονος τοῖς λόγοις πρὸς τὰ ἔργα PLAT. *vida cujas palavras são coerentes com os atos* 5 convencionado: ἵνα σύμφωνον ᾖ τούτοις πρὸς ἐκείνους POL. *para que fique convencionado entre esses e aqueles* ♦ τὸ σύμφωνον 6 *Gram.* consoante. ⟨σύν, φωνή⟩
**συμφωτίζομαι** fazer brilhar *uma coisa, ac.*, junto com *outra, dat.*; iluminar junto com.
**συμψάω-ῶ** 1 tornar liso raspando; aplainar; nivelar 2 alisar (*um terreno*); apagar marcas 3 (*rio, enxurrada*) arrastar; levar embora; fazer desaparecer arrastando para dentro d'água 4 levar; capturar *alguém.*
**συμψεύδομαι** mentir junto *ou* com, *dat.*
**συμψηφίζω** 1 *bíbl.* contar junto; somar 2 declarar voto ou parecer em concordância com *alguém, dat.*
**σύμψηφος, ος, ον** que está a favor de *alguém, dat., em algo, gen.*; que está de acordo com, *dat.* ⟨σύν, ψῆφος⟩

**συμψιθυρίζω** cochichar com; bisbilhotar junto com, *dat.*

**σύμψυχος, ος, ον** *bíbl.* de comum acordo; unânime. ⟨σύν, ψυχή⟩

**σύν,** *át. ant.* **ξύν** *adv.* 1 *adv.* em conjunto; ao mesmo tempo; junto: οἵκαδε νισσόμεθα κενεὰς σὺν χεῖρας ἔχοντες HOM. *nós dois estamos voltando para casa com as mãos vazias,* σύν τε δύ' ἐρχομένω HOM. *duas pessoas caminhando juntas,* ἐμίσησα σὺν τὴν ζωήν SEPT. *ao mesmo tempo odiei a vida* 2 além disso ♦ *prep. com dat.* 3 com; em companhia de: δεῦρο ποτ' ἦλυθε δῖος Ὀδυσσεὺς σὺν ἀρηϊφίλῳ Μενελάῳ HOM. *certa vez aqui veio o divino Odisseu em companhia de Menelau amado de Ares* 4 com; do lado de; em favor de: τοὺς μὲν οὖν θεοὺς οἴεσθαι χρὴ σὺν ἡμῖν ἔσεσθαι XEN. *é preciso crer que os deuses estarão a nosso favor,* αἱ ψῆφοι ἐγένοντο πᾶσαι σὺν Κριτοβούλῳ XEN. *os tentos de votação foram para Critobulo,* οἱ σύν τινι *át. o círculo ou o partido de alguém* 5 com; de acordo com; em aliança com; com a ajuda de: λοχησάμενος σὺν ἑταίρῳ HOM. *tendo feito uma emboscada juntamente com um companheiro,* σὺν θεοῖσιν HOM. *com a ajuda dos deuses,* σὺν τῷ θεῷ SÓF. *segundo a vontade do deus,* σὺν θεῷ εἰρημένον HER. *fala proferida por inspiração divina* 6 com (*instrumento ou meio*); por meio de; mediante; por: σὺν τεύχεσιν HOM. *com suas armas,* σὺν νηυσί HOM. *com sua frota,* σὺν νεφέεσσι κάλυψεν γαῖαν καὶ πόντον HOM. *cobriu de nuvens a terra e o mar,* πλοῦτον ἐκτήσω σὺν αἰχμῇ ÉSQL. *conquistaste riquezas a ponta de lança;* ἡ τῶν φίλων κτῆσίς ἐστιν οὐδαμῶς σὺν τῇ βίᾳ, ἀλλὰ μᾶλλον σὺν τῇ εὐεργεσίᾳ XEN. *a aquisição de amigos de modo algum se faz pela força, mas pelos bons serviços* 7 com; provido de; dotado de: σὺν μεγάλῃ ἀρετῇ ἄκοιτιν HOM. *esposa dotada de grande virtude* 8 junto com; no mesmo tempo de; concomitante com: ἄνεμος σὺν λαίλαπι πολλῇ HOM. *vento com um forte furacão,* σὺν εὐμενίᾳ δέχεσθαι PÍND. *acolher com bondade,* σὺν τῷ χρόνῳ προϊόντι XEN. *com o passar do tempo* 9 em conformidade com: σὺν τῷ δικαίῳ XEN. *em conformidade com a justiça,* ξὺν νόμῳ *ou* ξὺν τῷ νόμῳ *át. em conformidade com a lei, segundo a lei.*

**συναβολέω-ῶ** (*aor.* 3ª *pl.* συνηβόλησαν) encontrar-se com *alguém, dat.* ⟨σύν, ἀβολέω⟩

**συναγανακτέω-ῶ** indignar-se com; aborrecer-se com.

**συνάγγελος, ου** (ὁ) colega de embaixada. ⟨σύν, ἄγγελος⟩

**συναγγία, ας** (ἡ) espaço apertado, confinado.

**συναγείρω,** *jôn. e át. ant.* **ξυναγείρω** (*aor.* συνήγειρα) 1 ajuntar; coletar 2 reunir (*exército, assembléia*) 3 *com* ἑαυτόν, recuperar-se, refazer-se ♦ *méd.* 4 recolher para si ♦ *pas.* 5 reunir-se 6 condensar-se; tomar força.

**συναγελάζω** 1 pastorear com; levar a pastar junto *com, dat.* 2 unir ♦ *méd.* 3 reunir-se 4 viver em manada, em rebanho.

**συναγελασμός, οῦ** (ὁ) 1 reunião em rebanho, em manada 2 reunião; encontro (*de pessoas*); assembléia 3 *pl.* grupos (*de rapazes*). ⟨συναγελάζω⟩

**συναγελαστικός, ή, όν** 1 que vive em grupo; gregário ♦ τὸ συναγελαστικόν 2 hábito de viver em bando; gregarismo. ⟨συναγελάζω⟩

**συνάγκεια, ας** (ἡ) confluência de diversos vales onde se reúnem as águas das montanhas. ⟨σύν, ἄγκος⟩

**συνάγνυμι,** *jôn. e át. ant.* **ξυνάγνυμι** (*aor.* 3ª *sing.* συνέαξε *e* 3ª *pl.* συνέαξαν, *inf.* συνάξαι) fazer em pedaços; despedaçar; esmigalhar.

**συναγοράζω** 1 comprar com *ou* junto 2 frequentar o mercado junto com, *dat.*

**συναγορεύω** (*fut.* συνερῶ, *aor.*₂ συνεῖπον, *perf.* συνείρηκα) 1 sustentar a opinião de *alguém, dat., em algo, ac.*; pronunciar-se a favor de; tomar a defesa de 2 estar de acordo *com alguém, dat., em algo, ac.* 3 sustentar *junto com alguém, dat.,* a opinião *de que, inf. ou or. conj.* (ὡς) 4 ajudar a dizer; chegar a concordar; testemunhar; atestar.

**συναγρόμενοι** *pl. do part. aor.*₂ *méd. ép. de* συναγείρω.

**συνάγχη, ης** (ἡ) angina. ⟨σύν, ἄγχω⟩

**συνάγω** *át. ant.* **ξυνάγω** (*fut.* συνάξω, *aor.*₂ συνήγαγον, *perf.* συνῆχα, *rec.* συναγήοχα; *pas. aor.* συνήχθην, *perf.* συνῆγμαι)

ATIVA

1 conduzir junto; reunir

2 unir *uma pessoa, ac., a outra, dat. ou* πρός *e ac.*

3 reunir (*em um discurso, em um texto*); representar junto

4 convocar para reunião, *ac.*

5 recrutar

6 reunir; juntar

7 reunir um com o outro; aproximar; fazer tocar

8 produzir juntando ou fazendo unir-se

9 levar a termo; efetuar; organizar

10 *bíbl.* acolher *alguém* como hóspede; receber

11 apertar; contrair

12 adelgar; tornar pontudo

13 *Lóg.* tirar a conclusão; concluir; deduzir

PASSIVA

14 ser premido

15 estreitar-se

1 συνήγαγόν τε ἐς ἕνα χῶρον μυριάδα ἀνθρώπων HER. *reuniram em um único lugar dez mil homens,* ξ. τοὺς μεθ' ἑαυτοῦ ὡς ἐς ἐλάχιστον χωρίον TUC. *reunir suas tropas no menor terreno possível,* σ. τριήρεις καὶ πεζὴν στρατιάν ISÓCR. *reunir trirremes e uma infantaria,* σ. νεφέλας HOM. *ajuntar nuvens,* ξ. θιάσους XEN. *formar tíasos*

2 [ἡ φύσις] τὸ ἄρρεν συνήγαγεν πρὸς τὸ θῆλυ ARTT. *a natureza uniu o macho à fêmea,* τὸ κακὸν δ' ἀγαθὸν σέ τε κἀμὲ συνάγαγε EUR. *o infortúnio, que foi propício, uniu a mim*

*e a ti,* σ. ἀνθρώπους ἐς κηδείαν XEN. *unir os homens em parentesco,* ἄμφω δ' ἐς φιλότητα συνήγαγε HIN. *[Zeus] uniu a ambos com laços de amizade*

3 σ. πράξεις καὶ μάχας ISÓCR. *narrar juntamente ações e combates,* οἱ ποιηταὶ Κρέοντα μὲν καὶ Τειρεσίαν συνάγουσιν PLAT. *os poetas representam Creonte e Tirésias*

4 σ. τὰ δικαστήρια LUC. *convocar os tribunais,* σ. τοὺς στρατηγούς HER. *convocar os generais,* συνάγουσιν καὶ τὴν βουλὴν καὶ τὸν δῆμον ARTT. *convocam para reunião a assembléia e o povo*

5 συνήγαγε στρατιώτας καὶ ἐκ τῶν ἐν τῇ ἠπείρῳ Ἑλληνίδων πόλεων XEN. *recrutou soldados também das cidades gregas do continente*

6 νῦν δ' ἔρχεσθ' ἐπὶ δεῖπνον ἵνα ξυνάγωμεν Ἄρηα HOM. *agora, porém, ide jantar, para que possamos ir ao encontro de Ares, i.e., à batalha,* συναγαγὼν μόλις ἑαυτὸν ὑπ' ἀσθενείας ἀνεκάθιζε PLUT. *por causa da doença a custo reunindo suas próprias forças, tentava sentar-se,* σ. εἰς χεῖρας *ou* κατὰ χεῖρα τινός *ir às vias de fato com alguém*

7 συνάγουσι δὲ τὰ τέρματα ὅ τε Τύρης καὶ ὁ Ὕπανις κατὰ Ἀλαζόνας HER. *o Tiras e o Hipanis aproximam suas margens na região dos alázones,* σ. τὸ πρόσωπον PLUT. *contrair a face*

8 σ. ἄμμα PLAT. *fazer um nó,* σ. ὕφασμα PLAT. *tramar um tecido*

9 οὗτος ἄν μοι δοκεῖ καὶ πόλεις δύνασθαι φίλας ποιεῖν καὶ γάμους ἐπιτηδείους συνάγειν XEN. *a meu ver ele poderia tornar amigas as cidades e também levar a termo núpcias vantajosas,* σ. συμπόσια ESTR. *organizar banquetes*

10 ξένος ἦμην καὶ συνηγάγετέ με N.T. *eu era estrangeiro e vós me acolhestes como hóspede*

11 τὰς ὀφρῦς συνήγομεν AR. *franzíamos as sobrancelhas,* συνάγειν τὴν γαστέρα GAL. *contrair o estômago*

12 σ. πρῴρην HER. *afilar a proa*

13 ἐνδέχεται δὲ συλλογίζεσθαι καὶ συνάγειν ARTT. *é possível tirar conclusões e inferências,* ἐνταῦθα οὖν συνακτέον καὶ τὸ ἐπιορκεῖν, ὅτι ἔστι τὸ τῇ διανοίᾳ ἀλλ' οὐ τῷ στόματι ARTT. *nesse ponto é necessário concluir que o perjúrio está na mente e não na boca,* συνάγοντες λόγοι ARR. *argumentos irrefutáveis,* σ. τὸ κεφάλαιον ARTT. *recapitular*

14 συνάγεσθαι ὑπὸ λιμοῦ PLUT. *estar premido pela fome*

15 εἰς ὀξὺ συνῆκται τὸ ἄκρον ARTT. *a extremidade [do coração] se estreita em ponta.*

**συναγωγεύς, έως (ὁ)** 1 congregador (*de pessoas*) 2 restaurador; conciliador 3 intermediário (*de casamento*) 4 *pl., Medic.* esfíncteres. ⟨συνάγω⟩

**συναγωγή, ῆς (ἡ)** 1 reunião (*de pessoas ou de coisas*) 2 assembléia 3 aproximação; união (*de pessoas*) 4 combinação; fusão (*de regimes políticos*) 5 coleta; colheita 6 compilação; coleção; coletânea (*de textos*) 7 preparativos (*de guerra*); recrutamento 8 redução; afunilamento (*do exército*) 9 contração; franzimento (*do rosto*) 10 *Medic.* contração; fechamento (*dos olhos, de ferida*) 11 *Fil.* conclusão; inferência 12 *Fil.* argumentação; demonstração 13 *bíbl.* lugar de reunião; sinagoga. ⟨συνάγω⟩

**συναγωγία, ας (ἡ)** = συναγωγή.

**συναγωγός, ός, όν** 1 que ajunta; que reúne; que une 2 que se reúne em enxame (*inseto*) ♦ τὸ συναγωγόν 3 ligação; vínculo. ⟨συνάγω⟩

**συναγωνιάω-ῶ** associar-se aos sofrimentos *ou* às angústias *de alguém, dat. ou* ὑπέρ *e gen.*

**συναγωνίζομαι, *át. ant.* ξυναγωνίζομαι** 1 tomar parte na luta de *alguém*; combater no mesmo lado; ser aliado *de uma pessoa, dat.*, *contra outra,* πρός *e ac.* 2 socorrer; assistir *alguém, dat., em algo, ac., em vista de algo,* εἰς *ou* πρός *e ac.* 3 concorrer para a ação: χορὸν δεῖ συναγωνίζεσθαι ARTT. *o coro deve concorrer para a ação.*

**συναγωνιστής, οῦ** (*masc.*) 1 que luta junto com *alguém, gen., por algo,* πρός *e ac.*; aliado; defensor ♦ οἱ συναγωνισταί 2 competidores; concorrentes. ⟨συναγωνίζομαι⟩

**συνάδελφος, ος, ον** 1 que tem irmãos *ou* irmãs 2 membro de uma associação; confrade. ⟨σύν, ἀδελφός⟩

**συναδικέω-ῶ** 1 ajudar *alguém, dat.*, a cometer uma injustiça *ou* a fazer mal; unir-se *a alguém* no mal ou na prática da injustiça 2 lesar *ou* ofender ao mesmo tempo.

**συναδοξέω-ῶ** ser igualmente desonrado; compartilhar da desgraça.

**συνάδω** 1 cantar *algo, ac.,* junto com, *dat ou* μετά *e gen.* 2 estar de acordo; concordar com *alguém, dat., em algo, ac.* 3 cantar; celebrar junto com, *dat.*

**συναείδω** *poét.* = συνάδω.

**συναείρω** 1 levantar junto ♦ *at. e méd.* 2 atrelar junto.

**συναθλέω-ῶ** 1 *bíbl.* lutar junto *com alguém, dat., por algo, dat. ou* ἐν *e dat.* ♦ *pas.* 2 ser exercitado.

**συναθροίζω, *át. ant.* ξυναθροίζω** 1 ajuntar; reunir: σ. εἰς ἕν AR. *juntar em um todo* ♦ *pas.* 2 reunir-se; comprimir-se 3 unir-se a; aderir a, *dat.* ⟨σύν, ἀθροίζω⟩

**συναθροισμός, ου (ὁ)** 1 encontro; união 2 *Ret.* associação. ⟨συναθροίζω⟩

**συναιθριάζω** (*tempo*) tornar-se sereno ao mesmo tempo.

**σύναιμος, *át. ant.* ξύναιμος, ος, ον** 1 de mesmo sangue; consanguíneo 2 que concerne aos parentes de sangue 3 protetor da família, *epít. de Zeus* ♦ ὁ *e* ἡ σύναιμος 4 irmão; irmã ♦ οἱ σύναιμοι 5 parentes de sangue. ⟨σύν, αἷμα⟩

**συναίνεσις, εως (ἡ)** assentimento; aprovação; consentimento. ⟨συναινέω⟩

**συναινέω, *át. ant.* ξυναινέω-ῶ** (*fut.* συναινέσω, *aor.* συνήνεσα *etc.*) 1 aprovar; anuir; consentir em *algo, ac. ou inf.* 2 estar de acordo com *alguém, dat.*; concordar com 3 conceder *algo, ac., a alguém, dat.*

**συναίνυμαι** (*só impf. 3ª sing. ép.* συναίνυτο) juntar; recolher.

**συναίρεσις, εως (ἡ)** 1 ação de reunir, de juntar; agregação 2 colheita; coleta 3 *Métr.* contração *de vogais*; sinérese. ⟨συναιρέω⟩

**συναιρέω, át. ant. ξυναιρέω-ῶ** (*fut.* συνήσω, *fut.*$_2$ συνελῶ, *aor.*$_2$ συνεῖλον) 1 reunir; pegar *ou* levar junto 2 tomar junto em seu espírito; abranger *ou* resumir pelo pensamento: σ. εἰς ἕν PLAT. *resumir em um* 3 (*doença*) atacar ao mesmo tempo 4 retirar ao mesmo tempo; eliminar ao mesmo tempo; destruir: σ. ἀμφοτέρας ὀφρῦς HOM. *arrancar as duas sobrancelhas de uma vez* 5 matar *alguém* 6 ajudar *alguém, dat.*, a se apoderar de (*uma cidade*), a submeter (*alguém*), *ac.* 7 reduzir; restringir: σ. περίβολον πόλεως POL. *restringir os limites de uma cidade* 8 abreviar; resumir: ὡς ξυνελόντι εἰπεῖν XEN. *para expor em poucas palavras, em suma,* ξυνελὼν λέγω TUC. *em resumo, digo* 9 pôr fim a, *ac.*: σ. πολιορκίαν PLUT. *levantar um cerco,* σ. πόλεμον PLUT. *terminar uma guerra,* ταχὺ σ. πολλὴν ὁδόν PLUT. *percorrer rapidamente um longo caminho.*

**συναίρω, át. ant. ξυναίρω** (*fut.* συναρῶ, *aor.* συνῆρα) 1 erguer junto; tomar junto: συνᾶραι λόγον μετὰ τῶν δούλων N.T. *acertar contas com os servos* ♦ *méd.* 2 erguer de uma só vez: σ. τινὰ τῶν σκελῶν PLUT. *erguer alguém pelas pernas* 3 armar-se; erguer-se em favor de; apoiar, *dat.*: τῷ δὲ δὴ Καίσαρι, οὗ καὶ τὸν πατέρα ἀπέκτεινε, συναίρεται D.C. *mas se ergue em favor de César, cujo pai ele havia matado* 4 levantar-se contra *alguém,* ἐπί *e ac.* 5 tomar parte em *algo, ac. ou gen.*, junto com *alguém, dat.*; participar: ξυνάρασθαι τὸν κίνδυνον τῆς μάχης TUC. *assumir junto o risco da batalha,* σ. τὰ πράγματα DEM. *colaborar nos negócios,* συνηράμην φόνον σοι μητρός EUR. *tomei parte contigo no assassínio de tua mãe.*

**συναισθάνομαι** (*fut.* συναισθήσομαι, *aor.*$_2$ συνησθόμην) 1 perceber *ou* compreender simultaneamente; ter consciência de *algo, gen. ou ac.*: συνήσθετο ἀδύνατον οὖσαν τὴν εἰς τοὔμπροσθεν πορείαν POL. *compreendeu que era impossível prosseguir a caminhada* 2 partilhar impressões, sentimentos com *alguém, dat.*

**συναίσθησις, εως (ἡ)** 1 sensação *ou* percepção simultânea 2 *Medic.* sensação (*de dor*) 3 percepção consciente; ciência *de algo, gen.* 4 *Fil.* percepção de si; consciência. ⟨συναισθάνομαι⟩

**συναιτιάομαι-ῶμαι** acusar junto com *ou* ao mesmo tempo.

**συναίτιος, ant. át. ξυναίτιος, ος** *e* **α, ον** 1 que coopera com, *gen., para algo, dat.*; que contribui 2 cúmplice *de, gen.* 3 que é causa acessória ou secundária *de, gen.* ♦ ἡ **συναιτία** 4 causa concomitante; concausa. ⟨σύν, αἰτία⟩

**συναιχμάλωτος, ος, ον** companheiro de cativeiro.

**συναιωρέομαι-οῦμαι** 1 estar suspenso com 2 estar indeciso com.

**συνακμάζω** 1 (*planta*) florescer ao mesmo tempo que, *dat.* 2 estar ao mesmo tempo em plena força; atingir a plenitude junto com *alguém, dat.* 3 ser contemporâneo de, *dat.* 4 aplicar-se a; empenhar-se para *atingir um fim,* πρός *e ac.*

**συνακολασταίνω** entregar-se à libertinagem com *alguém, dat. ou* μετά *e gen.*

**συνακολουθέω-ῶ** 1 seguir junto com *alguém*; acompanhar *alguém* junto com outras pessoas 2 seguir como acompanhante de *alguém*; ir em companhia de, *dat. ou* μετά *e gen.* 3 estar ou ficar de acordo com *alguém, dat., em algo, ac.* 4 ser a consequência comum de; ligar-se ao mesmo tempo a, *gen. ou* μετά *e gen.* 5 ser a consequência de; decorrer de, *dat.* 6 *Lóg.* ser a consequência necessária de.

**συνακούω** 1 ouvir *ou* escutar ao mesmo tempo *alguém, gen., ou algo, ac. ou gen.* 2 completar em pensamento o que se ouve; subentender.

**συνακτέον** *adj. verb. de* συνάγω.

**συνακτικός, ή, όν** 1 próprio para ajuntar, para acumular, *gen.* 2 *Ret.* que leva a concluir; conclusivo; persuasivo (*discurso*) 3 *Medic.* adstringente (*droga*). ⟨συνάγω⟩

**συναλγέω, át. ant. ξυναλγέω-ῶ** 1 participar da dor ou do sofrimento de *alguém, dat. ou* μετά *e gen.* 2 compadecer-se de; condoer-se *de, dat.* 3 *Medic.* (*parte do corpo*) doer ao mesmo tempo.

**συναλεαίνω** ajudar a aquecer.

**συναλγηδών, όνος** (*fem.*) solidária no sofrimento, na dor.

**συναλείφω** 1 ajudar a ungir *ou* a untar 2 tornar aderente, pegajoso *ou* viscoso; grudar 3 *Gram.* unir na pronúncia duas sílabas em uma; contrair por sinalefa ♦ *pas.* 4 compactar-se.

**συναληθεύω** 1 ser igualmente verdadeiro 2 concordar em dizer a verdade.

**συναλίζω** 1 ajuntar; recolher; reunir ♦ *méd. pas.* 2 reunir-se; juntar-se 3 reunir-se com outros 4 ingressar (*numa categoria*), εἰς *e ac.*

**συναλίσκομαι** ser aprisionado com *ou* ao mesmo tempo que, *dat.*

**συναλλαγή, át. ant. ξυναλλαγή, ῆς (ἡ)** 1 troca (*de palavras, de propostas de conciliação*) 2 *pl.* relações comerciais 3 *pl.* relacionamentos conjugais 4 acordo; pacto; contrato 5 tratado de paz 6 reconciliação 7 intervenção 8 circunstância; conjuntura. ⟨συναλλάσσω⟩

**συνάλλαγμα, ατος (τό)** 1 relacionamento íntimo 2 relações comerciais 3 acordo; pacto; contrato 4 *pl.* negociações; transações. ⟨συναλλάσσω⟩

**συναλλάσσω, át. -άττω, át. ant. ξυναλλάττω** 1 colocar

em relação, unir *uma pesso, ac., a outra, dat.* 2 reconciliar *uma pessoa, ac., com outra, dat.* 3 ter relações conjugais com *alguém, dat.* ♦ *méd. pas.* 4 ter relações com; estar unido a *ou* unir-se a, *dat.* 5 reconciliar-se com *alguém,* πρός *e ac.*

**συνάλλομαι** 1 saltar junto *ou* com, *dat.* 2 sobressaltar-se.

**συναλοάω-ῶ** fazer em pedaços; reduzir a pó; esmagar.

**συναλύω** (*só pres.*) vagar junto com *alguém, dat.*

**σύναμα** *adv.* juntamente com *alguém, dat.* ⟨σύν, ἅμα⟩

**συναμαρτάνω** enganar-se juntamente; cometer uma falta junto com *ou* ao mesmo tempo que, *dat.* ⟨σύν, ἁμαρτάνω⟩

**συναμιλλάομαι-ῶμαι** lutar junto.

**σύναμμα, ατος (τό)** 1 nó 2 feixe *de objetos atados por um mesmo laço* 3 gancho 4 *Medic.* gânglio. ⟨συνάπτω⟩

**συναμπέχω,** *át. ant.* **ξυναμπέχω** envolver inteiramente; cobrir; esconder.

**συναμύνω** *at. e méd.* vir em socorro de, *dat.*

**συναμφότερος, α, ον,** *át. ant.* **ξυναμφότερος, α, ον** 1 *sing., col.* que concerne a duas pessoas *ou* a duas coisas juntas 2 *pl.* um e outro juntos; todos os dois juntos ♦ τὸ ξυναμφότερον 3 conjunto; complexo; união *de duas coisas* 4 *Mat.* soma.

**συνάμφω** (*masc., fem.,n.*) *indecl.* 1 todos os dois juntos ♦ ὁ συνάμφω *e* τὸ συνάμφω 2 conjunto de dois.

**συναναβαίνω** 1 subir junto com *ou* ao mesmo tempo que *alguém, dat. ou* μετά *e gen.* 2 ir da costa para o interior de uma região com *alguém, dat.*

**συναναβοάω-ῶ** gritar junto.

**συναναβόσκομαι** crescer junto com *algo, dat.*

**συναναγιγνώσκω** *e* **συναναγινώσκω** ler junto com *alguém, dat.*

**συναναγκάζω** 1 *Medic.* pressionar; comprimir 2 constranger junto *ou* igualmente; ajudar *alguém, dat.,* a constranger, a forçar *alguém, ac., a algo, inf. ou* ὥστε *e inf.* ♦ *pas.* 3 ser constrangido ao mesmo tempo *a algo, inf.* 4 (*juramento*) ser obtido pela força.

**συνανάγνωσις, εως (ἡ)** ação de ler junto; leitura coletiva; leitura em grupo. ⟨συναναγιγνώσκω⟩

**συναναγυμνόω-ῶ** desnudar ao mesmo tempo; expor juntamente.

**συνανάγω** (*aor.*$_2$ συνανήγαγον, *aor. pas.* συνανήχθην) 1 fazer retirar-se junto 2 levar juntamente para alto-mar 3 celebrar junto (*sacrifício*) ♦ *pas.* 4 retirar-se junto 5 embarcar junto.

**συναναζεύγνυμι** partir, retirar-se ao mesmo tempo.

**συναναιρέω,** *át. ant.* **ξυναναιρέω-ῶ** (*fut.* συναναιρήσω, *aor.*$_2$ συνανεῖλον, *perf. pas.* συνανῄρημαι) 1 agarrar *algo, ac.*; apoderar-se *de alguém, ac.,* com *algo, dat.* 2 destruir completamente; matar *algo ou alguém, ac.,* junto *ou* no mesmo momento que *algo ou alguém, dat.* 3 suprimir; anular; eliminar junto 4 *Fil.* anular ou cancelar junto 5 (*oráculo*) confirmar; consentir ♦ *pas.* 6 perecer com, *dat.*

**συνανάκειμαι** *bíbl.* reclinar-se junto *à mesa.*

**συνανακεράννυμαι** 1 misturar *uma coisa, ac.,* com *outra, dat.* ♦ *pas.* 2 *Gram.* estar unido por sinérese.

**συνανακλίνομαι** estender-se no mesmo leito; reclinar-se junto à mesma mesa que *alguém,* μετά *e gen.*

**συναναλαμβάνομαι** 1 pegar *ou* recuperar junto com, *dat.* ♦ *pas.* 2 ser mantido em contato com, *dat.* 3 ser fundido junto com, *dat.*

**συναναλίσκω** 1 consumir junto: σ. τοὺς ἅλας *prov. consumir junto o sal, i.e., ser amigo íntimo* 2 oferecer ajuda em dinheiro.

**συναναμέλπω** cantar junto.

**συναναμίγνυμι,** *át. ant.* **ξυναναμίγνυμι** 1 misturar junto ♦ *méd. pas.* 2 misturar-se com, *dat.*

**συναναμιμνῄσκω** 1 lembrar ao mesmo tempo *de algo, gen.* 2 trazer à lembrança *algo, ac.,* junto com, *dat.* ♦ *pas.* 3 lembrar-se junto com *alguém, dat.*

**συναναπαύομαι** 1 repousar *ou* dormir com, *dat.* 2 *bíbl.* reconfortar-se, recrear-se com, *dat.*

**συναναπείθω** persuadir ao mesmo tempo *alguém, ac., a algo, inf.*

**συναναπέμπω** enviar junto para o alto.

**συναναπλέκω** 1 entrelaçar junto *uma coisa, ac.,* com *outra, dat.* 2 combinar 3 misturar junto ♦ *pas.* 4 enlaçar-se a, *dat.*

**συναναπληρόω-ῶ** 1 encher ao mesmo tempo ou inteiramente 2 levar mesmo nível; compensar; equilibrar.

**συναναπράσσω,** *át.* **-άττω** ajudar a cobrar (*pagamento*), *ac., de alguém,* παρά *e gen.*

**συναναρριπτέω-ῶ** lançar junto.

**συνανασπάω-ῶ** retirar junto.

**συναναστρέφω** (*aor. at.* συνανέστρεψα, *aor.*$_2$ *pas.* συνανετράφην) 1 fazer virar-se para trás junto ♦ *at. e méd.* 2 viver junto; ter relações com ♦ *méd. e pas.* 3 virar-se para trás junto.

**συνανατέλλω,** *poét.* **συναντέλλω** levantar-se *ou* aparecer com *ou* ao mesmo tempo que, *dat.*

**συνανατήκω** fazer fundir-se junto *ou* com.

**συνανατίθημι** 1 ajudar a pôr *algo, ac.,* sobre, *dat.* 2 dedicar junto; unir-se na dedicação.

**συνανατρέχω** correr junto.

**συναναφαίνω** 1 mostrar simultaneamente ♦ *méd.* 2 mostrar-se *ou* aparecer junto.

**συναναφέρω** (*fut.* συνανοίσω, *aor.* συνανήνεγκα) 1 levantar, elevar junto *ou* ao mesmo tempo 2 levar consigo 3 referir-se, reportar-se ao mesmo tempo a *algo, ac.* ♦ *pas.* 4 ser levado junto com, *dat.* 5 *Astron.* surgir junto.

**συναναφθέγγομαι** gritar junto.
**συναναφορά, ᾶς (ἡ)** 1 ação de elevar junto, ao mesmo tempo 2 *Astron.* ascensão simultânea 3 referência simultânea. ⟨συναναφέρω⟩
**συναναφύρω** 1 misturar junto com ♦ *pas.* 2 rolar junto em; chafurdar-se em, ἐν *e dat.* 3 ter relações sexuais com, *dat.*
**συναναχρέμπτομαι** expelir, cuspir, expectorar *algo, ac.*, junto com, μετά *e gen.*
**συναναχρώννυμι** 1 tingir da mesma cor 2 impregnar de, *gen.* ♦ *méd.* 3 impregnar 4 infectar *alguém, dat.* ♦ *pas.* 5 tingir-se de; tomar a cor de, *dat.*
**συνανάχρωσις, εως (ἡ)** contato infeccioso. ⟨συναναχρώννυμι⟩
**συνάνειμι** subir *ou* avançar junto; crescer junto.
**συνανθρωπέω-ῶ** viver como os outros homens.
**συνανίστημι** 1 fazer levantar, fazer surgir junto, ao mesmo tempo 2 ajudar a erguer (*muralhas*) ♦ *intr.* (*perf.* συνανέστηκα) *e méd.* (*aor.* συνανέστην) 3 surgir junto com, *dat.*
**συνανίσχω** nascer *ou* surgir.
**συνανιχνεύω** seguir junto *ou* ao mesmo tempo a pista de, *ac.*
**συναντάω-ῶ** (*impf.* συνήντων, *fut.* συναντήσω, *aor.* συνήντησα, *perf.* συνήντηκα) 1 enfrentar *alguém, dat.*; chegar às vias de fato com; lutar com ♦ *at. e méd.* (*aor.* συνηντησάμην, *perf.* συνήντημαι) 2 encontrar-se frente a frente com *alguém, dat.* 3 topar com; deparar com 4 ir ao encontro de *alguém, dat., em um lugar,* εἰς *e ac.* 5 acontecer; ocorrer; sobrevir *a alguém, dat.*
**συναντέλλω** = συνανατέλλω.
**συναντέσθην** *3ª dual impf. poét. de* συνάντομαι.
**συνάντησις, εως (ἡ)** 1 encontro 2 reunião 3 controvérsia. ⟨συναντάω⟩
**συναντιάζω** = συναντάω.
**συναντιλαμβάνομαι** 1 ajudar a adquirir 2 ajudar; prestar socorro a, *dat.*
**συνάντομαι** (*só pres. e impf.* συνηντόμην) 1 encontrar-se com *alguém, dat.* 2 encontrar-se (*em batalha*) com; confrontar-se com; enfrentar.
**συνανύτω,** *át. ant.* **ξυνανύτω** (*só. pres.*) acabar junto com *alguém, dat.*
**συνανύω** acabar *ou* terminar junto; chegar junto.
**συναξιόω-ῶ** ajudar a considerar *alguém, ac.*, digno de, *inf.*
**συνάορος,** *át. ant.* **ξυνάορος, ος, ον** 1 unido a; ligado a, *dat.* ♦ ὁ *e* ἡ ξυνάορος 2 esposo; esposa 3 irmão; irmã. ⟨συναείρω⟩
**συναπάγω** 1 conduzir, levar *ou* desviar junto com, *dat.* ♦ *pas.* 2 *bíbl.* deixar-se levar.
**συναπαίρω** 1 levantar acampamento; partir com, *dat. ou* μετά *e gen.* 2 partir ao mesmo tempo.
**συνάπας,** *át. ant.* **ξυνάπας, -άπασα, -άπαν** 1 tudo junto; todo inteiro 2 *pl.* todos juntos.
**συναπατάω-ῶ** enganar junto *ou* com.
**συναπειλέω-ῶ** ameaçar ao mesmo tempo.
**συνάπειμι** 1 ir-se, partir junto; ir-se ao mesmo tempo 2 partir, morrer ao mesmo tempo.
**συναπεργάζομαι** 1 ajudar a acabar, a terminar, a executar 2 completar o efeito de, *ac.*: σ. τοὺς μύθους τοῖς σχήμασι ARTT. *completar o efeito das palavras com os gestos.*
**συναπευθύνω** 1 corrigir *ou* melhorar junto 2 ajudar a guiar.
**συναπεχθάνομαι** indispor-se junto; tornar-se inimigo junto.
**συναπίσταμαι** *jôn.* = συναφίσταμαι, *cf.* συναφίστημι.
**συναποβαίνω** 1 descer *ou* desembarcar com *alguém, dat.* 2 ir embora *de um lugar, gen.*, junto com, *dat.*
**συναποβάλλω** perder ao mesmo tempo.
**συναπογράφομαι** 1 descrever ao mesmo tempo 2 fazer-se inscrever com; registrar-se; inscrever-se para uma candidatura 3 tomar partido; apoiar; aderir a, *dat.*
**συναπόδειξις, εως (ἡ)** demonstração conjunta. ⟨σύν, ἀποδείκνυμι⟩
**συναποδημέω-ῶ** viajar em país estrangeiro com, *dat. ou* μετά *e gen.*
**συναποδιδράσκω,** *át. ant.* **ξυναποδιδράσκω** (*aor.*$_1$ συναπέδρασα, *aor.*$_2$ συναπέδραν) fugir *ou* escapar com *alguém, dat.*
**συναποδοκιμάζω** desaprovar *ou* rejeitar junto.
**συναποδύομαι** (*fut.* συναποδύσομαι, *aor.*$_2$ συναπέδυν) 1 despir-se junto (*para luta, para competição*) 2 despojar-se, desfazer-se *de algo, ac.*, junto.
**συναποθνήσκω** 1 morrer ao mesmo tempo que *alguém, dat.* 2 *Medic.* (*doença*) acompanhar até à morte.
**συναποίσω** *fut. de* συναποφέρω.
**συναποκαλέω-ῶ** chamar também *ou* igualmente por um nome.
**συναποκάμνω** não aguentar mais ao mesmo tempo.
**συναπόκειμαι,** *át. ant.* **ξυναπόκειμαι** estar garantido.
**συναποκλίνω** (*aor.*$_2$ *pas.* συναπεκλίνην) 1 inclinar junto ♦ *at. intr. e pas.* 2 inclinar-se junto 3 pender ao mesmo tempo *para,* ἐπί *e ac.*
**συναποκόπτω** cortar junto.
**συναπολαμβάνω** 1 receber junto *ou* ao mesmo tempo ♦ *pas.* 2 ser totalmente abolido.
**συναπολάμπω** brilhar com *ou* ao mesmo tempo que, *dat. ou* μετά *e gen.*
**συναπολαύω** 1 alegrar-se *com algo, gen.*, junto com *alguém, dat.* 2 participar de; tomar parte em *algo, gen.* 3 sofrer com *algo, gen.*
**συναπόλλυμι,** *át. ant.* **ξυναπόλλυμι** (*aor.* συναπώλεσα) 1 causar a ruína de; fazer perecer *ou* destruir *alguém,*

*ac.*, junto com ou ao mesmo tempo que *alguém, dat. ou* μετά *e gen.* ♦ *méd.* (*aor.*$_2$ συναπωλόμην) 2 desaparecer *ou* perecer ao mesmo tempo com *alguém, dat.*

**συναπομαραίνομαι** 1 murchar ao mesmo tempo que *algo, dat.* ♦ *pas.* 2 definhar *ou* enfraquecer-se ao mesmo tempo que *algo, dat.*

**συναπονεύω** 1 vacilar *ou* oscilar junto 2 inclinar-se até *algo, dat.*

**συναποπέμπω** despachar junto *ou* ao mesmo tempo.

**συναπορρέω** escoar por igual.

**συναπορρήγνυμι** quebrar *ou* despedaçar junto.

**συναποσβέννυμι** (*aor.*$_2$ συναπέσβην, *perf.* συναπέσβηκα) 1 apagar, extinguir ao mesmo tempo 2 *no aor.*$_2$, apagar-se com, *dat.*

**συναποστέλλω** 1 despachar *uma pessoa, ac.*, junto com *outra, dat. ou* μετά *e gen.* 2 ajudar a enviar.

**συναποστῆναι** *inf. aor.*$_2$ *de* συναφίστημι.

**συναποτίθημαι** 1 renunciar *ou* abdicar *de algo, ac.*, ao mesmo tempo *que alguém, dat.* 2 expelir, rejeitar ao mesmo tempo.

**συναποτίκτω** produzir *algo, ac.*, junto com, *dat.*

**συναποφαίνω** *at. e méd.* 1 expressar sua opinião ao mesmo tempo 2 estar de acordo, concordar com *alguém, dat., em algo,* περί *e gen., ou inf.*

**συναποφέρω** 1 levar junto com; ajudar a levar *alguém, dat.* ♦ *méd.* 2 levar para si *ou* obter ao mesmo tempo ♦ *pas.* 3 ser levado com.

**συναπτικός, ή, όν** 1 que une; que vincula 2 *Gram.* que condiciona: σ. συνδεσμός PLUT. *conjunção condicional* ♦ ὁ συναπτικός 3 *Gram.* conjunção condicional. ⟨συνάπτω⟩

**συνάπτω, άτ.** ξυνάπτω (*aor.* συνῆψα)

ATIVA

1 atar junto; ligar; vincular *uma coisa ou pessoa, ac., a outra, dat. ou* εἰς, ἐπί, πρός *e ac.*

2 ligar-se a; unir-se a; juntar-se a, *dat.*

3 fazer fronteira com; ser limítrofe de, *dat. ou* πρός *e ac.*

4 (*pessoa*) aproximar-se

5 aproximar-se para combater; chegar às vias de fato; combater contra, *dat.*

6 aproximar-se; estar próximo, iminente

MÉDIA

7 estar ligado a, *dat.*

8 contrair; estreitar; firmar (*vínculos de amizade, matrimoniais*), *ac., com alguém, dat.*

9 assistir; ajudar *alguém, dat., em algo, gen.*

10 apoderar-se de; agarrar, *gen.*

PASSIVA

11 estar vinculado a, *dat.*; decorrer de, ἐκ *e gen.*

12 *Matem.* compor-se de

13 *Fil.* τὸ συνημμένον proposição hipotética *de um silogismo*

1 θεὸς συνῆψ' ἐμοί σε EUR. *um deus ligou-te a mim,* χειρὶ σύναπτε χεῖρα AR. *une mão com mão,* τῷ δὲ συνάπτει λύπη τε φρενῶν χερσίν τε πόνος EUR. *para ele junta-se a dor do coração e a fadiga das mãos,* σ. τὰ ἄκρα XEN. *reunir as extremidades,* σ. χεῖρας PLAT. *dar as mãos,* ξυνάπτειν χεῖρα EUR. *apertar a mão em sinal de amizade,* σ. στόμα EUR. *beijar,* ματρὶ γὰρ γάμους συνάπτει EUR. *contrai núpcias com a mãe,* Σαδυάττης οὗτος γὰρ καὶ ὁ τὸν πόλεμον ἦν συνάψας HER. *pois esse Sadiates era também aquele que promovera a guerra,* ξυνῆψαν πρὸς Σελινουντίους τὸ πρῶτον πόλεμον TUC. *travaram contra os selinuntes o primeiro combate,* σοφῷ ἔχθραν συνάπτειν EUR. *firmar inimizade contra um sábio,* σ. λόγον πρός τι DEM. *vincular o discurso a alguma coisa,* συνάψειν τὰ στρατόπεδα ἐς μάχην HER. *reunir o exército para o combate,* σ. πᾶσαν μηχανήν ÉSQL. *tramar o plano todo,* ὅρκους συνάψαι δεξιάς EUR. *unir as mãos em juramento*

2 ἡ ῥίζα συνάπτει τῇ γῇ TEOFR. *a raiz prende-se à terra,* συνάπτει γὰρ ἐν αὐτῇ πάνθ' ὅσα τοῖς φίλοις δεῖ ὑπάρχειν ARTT. *nela [nessa amizade] está reunido tudo quanto deve haver entre amigos,* τύχα ξυνάπτοι μοι ποδός EUR. *possa a sorte apegar-se a meus passos*

3 τὸ πεδίον τοῦτο συνάπτει τῷ Αἰγυπτίῳ πεδίῳ HER. *esta planície faz fronteira com a do Egito*

4 ἐς χεῖρα γῇ συνῆψαν EUR. *aproximam-se da terra ao ponto de tocá-la com a mão,* εἰς λόγους συνῆψα Πολυνείκει EUR. *iniciei uma conversa com Polinice*

5 ξυνάψω μαινάσι στρατηλατῶν EUR. *combaterei as ménades, chefiando-as*

6 συνάπτοντος ἤδη τοῦ χειμῶνος POL. *estando já próximo o inverno*

7 ἡ προβατευτικὴ τέχνη συνῆπται τῇ γεωργίᾳ XEN. *a criação de ovelhas está muito ligada à agricultura*

8 ἐὰν τοὺς αἰχμαλώτους ἀφέντες φιλίαν συνάπτησθε D.S *se ao libertarem os prisioneiros estreitardes laços de amizade [com os atenienses],* εἰκός τε καὶ τὸ κῆδος Πανδίονα ξυνάψασθαι τῆς θυγατρὸς TUC. *é verossímil que Pandião tenha firmado laços matrimoniais da filha [com Tereu]*

9 ὅταν σπεύδῃ τις αὐτός, χὠ θεὸς συνάπτεται ÉSQL. *quando uma pessoa se empenha por si mesma, também a divindade lhe dá assistência,* γνώμης δέ πού τις δαιμόνων ξυνήψατο ÉSQL. *alguma divindade por certo o ajudou em seu projeto*

10 πρόδηλον γὰρ εἶναι πᾶσι τὸν ὄλεθρον, ἐὰν μὴ συνάψωνται τοῦ καιροῦ POL. *é evidente que a morte atingirá a todos, se não agarrarem o momento oportuno*

11 συνάπτεται γὰρ ἕτερον ἐξ ἄλλου, μείζω καὶ χαλεπωτέραν φέρον πλάνην PLAT. *de outra [consequência] decorre uma outra, que acarreta um erro maior e mais complicado*

12 ὁ λόγος συνῆπται ἔκ τε τοῦ..., καὶ τοῦ ARQ. *a proporção é composta de... e de...*
13 τὸ συνημμένον ἀξίωμα *ou* τὸ συνημμένον CRIS. *proposição hipotética no silogismo.* ⟨σύν, ἅπτω⟩

**συναπωθέω-ῶ** ajudar a rechaçar, a repelir.

**συνᾶραι** *inf. aor. de* συναίρω.

**συνάραρα** *perf. de* συναραρίσκω.

**συναραρίσκω** (*só aor.* συνῆρσα, *perf.* συνάραρα, *jôn.* συνάρηρα) 1 ajustar (*casamento*), *ac., com alguém, dat.* 2 estar bem ajustado, bem unido.

**συναράσσω**, *át.* **-άττω** (*perf. pas. part.* συνηραγμένος) 1 ajudar *alguém, dat.*, a espancar, a golpear, a agredir *algo ou alguém, ac.* 2 (*ventos, inimigos*) entrechocar-se 3 quebrar; destruir: σ. τινὰ ὀδοῦσι LUC. *dilacerar alguém com os dentes* ♦ *pas.* 4 ser feito em pedaços.

**συναρέσκω** 1 ser igualmente do agrado de *alguém, dat.* 2 *impes.* agradar igualmente a *alguém, dat.* 3 conceder; garantir *algo, ac., a alguém, dat.* ♦ *méd. pas.* 4 estar satisfeito com; aprovar.

**συνάρηρα** *perf. jôn. de* συναραρίσκω.

**συναριθμέω-ῶ** 1 computar com ou junto; adicionar 2 computar com *ou* em número de; incluir no cômputo ♦ *méd.* 3 computar; enumerar.

**συναριστάω-ῶ** tomar o desjejum *ou* o almoço com *alguém, dat.*

**συνάριστος, ος, ον** que toma junto o desjejum *ou* o almoço. ⟨σύν, ἄριστον⟩

**συναρμογή, ῆς (ἡ)** 1 acordo perfeito; harmonia completa; combinação 2 casamento 3 combinação musical. ⟨συναρμόζω⟩

**συναρμόζω**, *át. ant.* **ξυναρμόζω** 1 juntar *uma coisa, ac., a outra,* πρός *e ac.*; unir ajustando: ξυνάρμοσον δὲ βλέφαρά μου τῇι σῇι χερί EUR. *fecha minhas pálpebras com tuas mãos,* λίθοι εὖ συνηρμοσμένοι HER. *pedras bem ajustadas* 2 ajustar; edificar; aparelhar; juntar, *ac., a partir de,* ἐκ, ἀπό *e gen.*: σ. σκάφος EUR. *ajustar um barco,* σ. πόλιν PLAT. *constituir uma cidade,* σ. τοὺς πολίτας PLAT. *unir os cidadãos,* σ. περιόδους D.H. *construir períodos,* σ. τὸ σῶμα ἐκ τοιούτων XEN. *formar o corpo a partir de tais elementos,* σ. τοὔνομα [θάλλειν] ἀπὸ τοῦ θεῖν καὶ ἄλλεσθαι PLAT. *formar a palavra* θάλλειν *juntando* θεῖν *e* ἄλλεσθαι 3 adaptar; ajustar *uma coisa, ac., a outra, dat. ou* πρός *e ac.*: συνηρμοσμένη λύρα πρὸς τὸν αὐλόν XEN. *lira afinada com a flauta,* σ. χείλεα στομάτεσσιν A.P. *acomodar os lábios à boca,* μέρη ξυναρμοσθέντα αὐτὰ αὐτοῖς PLAT. *partes ajustadas umas às outras* 4 convir a; combinar com; harmonizar-se com, *dat.*: ἄδικοί τε καὶ πονηροὶ ἂν εἶεν καὶ ἀδύνατοι ἄλλῳ συναρμόσαι XEN. *injustos e perversos seriam mesmo incapazes de se harmonizarem com um outro,* οὐδ' ἂν τοῖς χρηστοῖς οἱ πονηροί ποτε συναρμόσειαν εἰς φιλίαν XEN. *os perversos não poderiam unir-se em amizade com os bons* ♦ *méd.* 5 arranjar; conciliar; unir para si 6 ajustar-se a; adaptar-se a, *dat. ou* πρός *e ac.*: σ. πρὸς τὰ παρόντα XEN. *adaptar-se às circunstâncias.*

**συναρμολογέω-ῶ** 1 combinar; compor ♦ *pas.* 2 *bíbl.* estar combinado junto.

**συναρμοστής, οῦ (ὁ)** aquele que ajusta, que dispõe, que ordena *algo, gen.* ⟨συναρμόζω⟩

**συναρπάζω, *át. ant.* ξυναρπάζω** 1 apoderar-se ao mesmo tempo de (*várias coisas*), *ac.* 2 arrebatar ao mesmo tempo (*de várias coisas ou pessoas*) 3 apanhar para reunir, *ac.* 4 ajudar a arrebatar, a conquistar (*o exército*) 5 capturar com a mente; compreender: σ. τὸ ζητούμενον LUC. *apoderar-se da conclusão que se procura, i.e., fazer uma petição de princípio* ♦ *at. e méd.* 6 agarrar e sujeitar juntamente.

**συναρτάω, *át. ant.* ξυναρτάω-ῶ** 1 atar a; unir a ♦ *pas.* (*perf. pas.* συνηρτῆσθαι) 2 ligar-se a, *dat. ou* πρός *e ac.* 3 (*navios em combate naval*) estar enganchado, engatado *a algo,* περί *e ac.*

**συνάρτησις, εως (ἡ)** 1 conjunto de peças ligadas ou suspensas 2 junção; união 3 junta *de máquina* 4 *Gram.* combinação *de palavras* 5 *Fil.* conexão; coesão *de conceitos.* ⟨συναρτάω⟩

**συναρχαιρεσιάζω** apoiar uma candidatura.

**συνάρχω, *át. ant.* ξυνάρχω** 1 governar *ou* dirigir junto com *alguém, dat.* 2 (*magistrado*) ser colega de ofício *de alguém, dat.* ♦ *méd.* 3 começar do mesmo modo *que, dat.* 4 começar ao mesmo tempo *que, dat.*

**συνασκέω-ῶ** 1 ajudar a praticar *algo, ac.* 2 misturar 3 exercitar; treinar *algo, ac., ou alguém, ac.,* ao mesmo tempo *ou* junto, *em algo,* εἰς, ἐπί, περί *e ac.* ♦ *pas.* 4 ser exercitado junto.

**συνασπιδόω-ῶ** 1 manter os escudos um junto ao outro; ficar em formação cerrada 2 marchar em formação cerrada 3 ser auxiliar de, *dat.*

**συνασπίζω** 1 marchar com os escudos encostados uns nos outros *contra alguém,* ἐπί *e ac.* 2 ser auxiliar *ou* companheiro de *alguém, dat.*; secundar; apoiar 3 dispor (*tropas*) em formação cerrada. ⟨σύν, ἀσπίς⟩

**συνασπισμός, οῦ (ὁ)** marcha ou combate em formação cerrada; sinaspismo. ⟨συνασπίζω⟩

**συνασπιστής, οῦ (ὁ)** companheiro de falange *de alguém, dat.* ⟨συνασπίζω⟩

**συνασχαλάω, *át. ant.* ξυνασχαλάω-ῶ** indignar-se junto *por algo, dat.*

**συνασχημονέω-ῶ** associar-se a uma infâmia *ou* a uma inconveniência.

**συνασχολέομαι-οῦμαι** ocupar-se juntamente com *alguém, dat., de algo,* περί *e ac.*

**συνατιμάζω** desgraçar *ou* desonrar ao mesmo tempo.

**συνατιμόω-ῶ** = συνατιμάζω.

**συνατυχέω-ῶ** ser infeliz junto *ou* com *alguém, dat. ou* μετά *e gen.*

**συναυαίνω** 1 fazer secar junto ou ao mesmo tempo ♦ *pas.* 2 secar ao mesmo tempo.

**συναυγασμός, οῦ** (ὁ) foco *ou* conjunto de raios luminosos. ⟨σύν, αὐγάζω⟩

**συναύγεια, ας** (ἡ) convergência de raios (*dos emitidos pelo olhar com os luminosos emitidos pelo objeto observado*).

**συναυδάω, *át. ant.* ξυναυδάω-ῶ** admitir; concordar; convir.

**συναυλέω-ῶ** tocar flauta ao mesmo tempo.

**συναυλία, *át. ant.* ξυναυλία, ας** (ἡ) 1 concerto de duas *ou* várias flautas 2 canto acompanhado de flauta 3 concerto (*de instrumentos, de gemidos*). ⟨σύναυλος⟩

**συναυλίζομαι** habitar *ou* viver junto; formar grupo. ⟨σύν, αὐλίζω⟩

**σύναυλος, *át. ant.* ξύναυλος, ος, ον** que coabita com, *dat.* ⟨σύν, αὐλή⟩

**συναυξάνω** 1 aumentar com *ou* ao mesmo tempo ♦ *pas.* 2 crescer junto; aumentar com, *dat.*

**συναύξω** = συναυξάνω.

**συναφαιρέω-ῶ** 1 retirar ao mesmo tempo ♦ *méd.* 2 ajudar a recuperar.

**συνάφεια, ας** (ἡ) 1 união; reunião; concurso 2 *Ret.* conexão de palavras semelhantes e da mesma natureza 3 *Métr.* continuidade do ritmo 4 *Astron.* conjunção 5 *Medic.* crise; emergência. ⟨συνάπτω⟩

**συναφή, ῆς** (ἡ) 1 ponto de contato; união; junção *de uma coisa, gen., com outra,* πρός *e ac.* 2 *pl.* relações sexuais 3 *Astron.* encontro *ou* conjunção de astros 4 *Mús.* conjunção de dois tetracordes. ⟨συνάπτω⟩

**συναφίημι** soltar *ou* pôr fora junto.

**συναφίστημι, *át. ant.* ξυναφίστημι** (*aor.*$_1$ συναπέστησα, *aor.*$_2$ συναπέστην) 1 levar a rebelar-se *ou* induzir à deserção junto ♦ *intr.* (*no aor.*$_2$, *no perf. e m.-q.-perf.*) 2 revoltar-se, rebelar-se junto *ou* com, *dat.*: τὰ ξυναφεστῶτα χωρία TUC. *as regiões sublevadas.*

**συναφομοιόω-ῶ** *dat.* tornar inteiramente semelhante a, *dat.*

**συναφορίζω** delimitar *ou* separar ao mesmo tempo *ou* junto.

**συναχθῆναι** *inf. aor. pas. de* συνάγω.

**συνάχθομαι** (*fut.* συναχθεσθήσομαι, *aor.* συνηχθέσθην) afligir-se, atormentar-se junto com *alguém, dat., por algo, dat.,* ἐπί *e dat. ou* περί, ὑπέρ *e gen.*

**σύναψις, εως** (ἡ) 1 contato; ligação; união *de uma coisa, gen., com outra,* πρός *e ac.* 2 ponto de conjunção *de uma coisa, gen., com outra, dat.* 3 agrupamento *de estrelas*; constelação 4 *bibl.* liga; aliança. ⟨συνάπτω⟩

**συνδαΐζω** degolar com *ou* ao mesmo tempo.

**συνδαίνυμι** 1 participar de (*festa de casamento*), *ac.*, junto com, *dat.* ♦ *méd.* 2 comer junto com.

**συνδαίτης, ου** (ὁ) = συνδαίτωρ.

**συνδαίτωρ, ορος** (ὁ) comensal; hóspede. ⟨συνδαίνυμι⟩

**συνδακρύω** 1 chorar junto com *ou* ao mesmo tempo 2 prantear com *ou* ao mesmo tempo.

**συνδανείζομαι** 1 tomar emprestado com *ou* ao mesmo tempo 2 ser devedor em comum.

**συνδειπνέω-ῶ** cear *ou* comer com *alguém, dat. ou* μετά *e gen.*: οἱ συνδειπνοῦντες XEN. *os comensais.*

**σύνδειπνον, ου** (τό) ceia *ou* refeição comum; banquete. ⟨σύν, δεῖπνον⟩

**σύνδειπνος, ος, ον** conviva; comensal. ⟨σύν, δεῖπνον⟩

**συνδεκάζω** 1 corromper, subornar o conjunto de (*juízes*) 2 corromper.

**σύνδενδρος, ος, ον** cheio de árvores; arborizado. ⟨σύν, δένδρον⟩

**συνδέομαι** solicitar *ou* pedir ao mesmo tempo *ou* com; unir-se a *alguém, dat.*, para pedir *algo, ac.*

**σύνδεσις, εως** (ἡ) 1 união; junção; fusão 2 consistência; espessura 3 coagulação *do leite* 4 *Gram.* construção com conjunção 5 *Medic.* compressão *da pele.* ⟨συνδέω⟩

**σύνδεσμα, ων** (τά) *cf.* σύνδεσμος.

**σύνδεσμος, *át. ant.* ξύνδεσμος, ου** *pl.* σύνδεσμα, ων (ὁ) 1 ação de ligar junto; união 2 elo de união; vínculo; ligadura 3 laço de amizade, de concórdia 4 *bibl.* conspiração 5 *Anat.* articulações do corpo, junção, juntura *ou* consistência de partes em um corpo 6 *Gram.* conjunção *ou* preposição 7 *Matem.* ponto de encontro ou de intersecção de duas linhas 8 *Astron.* conjunção de astros 9 feixe; maço; fardo ♦ Σύνδεσμος 10 Nó, *estrela da constelação de Peixes.* ⟨συνδέω⟩

**συνδεσμώτης, ου** (ὁ) companheiro de prisão *ou* de cativeiro.

**συνδετικός, ή, όν** 1 que serve para ligar junto; que faz conexão 2 *Astron.* que concerne à conjunção de dois astros 3 *Gram.* copulativo *ou* conjuntivo ♦ τὸ συνδετικόν 4 liame. ⟨συνδέω⟩

**σύνδετος, ος, ον** 1 atado completamente 2 ligado a; unido a, *dat.* 3 bem ajustado; harmonioso ♦ τὸ σύνδετον 4 liame; laço. ⟨συνδέω⟩

**συνδέω, *jôn. e át. ant.* ξυνδέω** (*fut.* συνδήσω, *aor.* συνέδησα, *perf.* συνδέδεκα) 1 ligar junto; unir bem 2 amarrar mãos e pés *de alguém, ac.* 3 enfaixar (*ferida*) 4 formar de partes ligadas entre si: σ. καλιήν LUC. *construir um ninho sólido* 5 *Gram.* conectar; coordenar ♦ *méd.* 6 ligar; unir; atar 7 unir-se *a alguém, dat., por algo,* πρός *e ac.*

**σύνδηλος, ος, ον** bem evidente. ⟨σύν, δῆλος⟩

**συνδηλόω-ῶ** tornar evidente ao mesmo tempo.

**συνδημαγωγέω-ῶ** contribuir para dominar *ou* conquis-

tar o povo: συνεδημαγώγησε τῷ πάθει τοὺς πολλούς PLUT. *com seu infortúnio, conquistou o favor do povo.*

**συνδιαβαίνω** atravessar ao mesmo tempo *ou* com, *dat.*

**συνδιάβαλλω** 1 atravessar junto 2 caluniar, desacreditar *ou* acusar com *ou* ao mesmo tempo.

**συνδιαβιβάζω** fazer atravessar com *ou* ao mesmo tempo; ajudar a transportar através.

**συνδιαγιγνώσκω**, *át. ant.* **ξυνδιαγιγνώσκω** 1 decidir com *alguém dat.*, *algo, inf.* 2 distinguir ao mesmo tempo.

**συνδιάγω** levar a vida com *alguém, dat. ou* μετά *e gen., ou algo, dat.*

**συνδιαιρέω-ῶ** separar *ou* dividir ao mesmo tempo.

**συνδιαιτάω-ῶ** 1 exercer o poder de árbitro; concluir uma questão judicial ♦ *méd.* 2 habitar *ou* viver com *alguém, dat. ou* μετά *e gen.*

**συνδιαίτησις, εως (ἡ)** habitação *ou* vida comum; relação familiar *com alguém, dat. ou* μετά *e gen.* ⟨συνδιαιτάω⟩

**συνδιακαίω** queimar com *ou* ao mesmo tempo.

**συνδιακινδυνεύω** correr perigo com *alguém*, μετά *e gen.*

**συνδιακομίζω** transportar com.

**συνδιακοσμέω-ῶ** pôr em ordem junto; organizar ao mesmo tempo.

**συνδιάκτορος, ου (ὁ)** que ajuda a transportar *ou* a conduzir, *epít. de Hermes.*

**συνδιάληψις, εως (ἡ)** deliberação comum. ⟨σύν, διαλαμβάνω⟩

**συνδιαλλάσσω**, *át.* **-άττω** 1 ajudar *alguém, dat.*, a reconciliar *uma pessoa, ac., com outra,* πρός *e ac.* ♦ *pas.* 2 *Gram.* sofrer alteração junto.

**συνδιαλύω** 1 ajudar a fazer cessar ao mesmo tempo (*tumulto, cólera*) 2 destruir *ou* dissipar com, *dat.* ♦ *méd.* 3 ajudar a pagar.

**συνδιαμαρτάνω** errar a meta junto *com alguém.*

**συνδιαμένω** 1 permanecer até o fim com 2 ser fixado igualmente.

**συνδιανέμω** distribuir junto *ou* com, *dat.*

**συνδιαπλέω** fazer uma travessia junto.

**συνδιαπολεμέω-ῶ** sustentar uma guerra até o fim com *alguém, dat.*

**συνδιαπορέω-ῶ** estar igualmente em dúvida; expor dúvidas *ou* questões junto com *alguém, dat., sobre algo,* περί, ὑπέρ *e gen.*

**συνδιαπράσσω**, *át* **-άττω** 1 levar a termo, exercer junto (*uma magistratura*) 2 cumprir, realizar com ♦ *méd.* 3 negociar ao mesmo tempo.

**συνδιασκοπέω-ῶ** examinar *algo, ac.*, junto com *alguém, dat. ou* μετά *e gen.*

**συνδιαστρέφω** distorcer, perverter *ou* corromper junto.

**συνδιασῴζω** 1 ajudar a preservar, a defender, a salvar 2 salvar *ou* conservar com *ou* ao mesmo tempo.

**συνδιαταλαιπωρέω**, *át. ant.* **ξυνδιαταλαιπωρέω-ῶ** suportar a infelicidade junto com *alguém, dat.*; ser companheiro de infortúnio.

**συνδιαταράσσω**, *át.* **-άττω** causar perturbação; provocar desordem.

**συνδιατείνω** 1 estender *ou* alongar com *ou* ao mesmo tempo; ajudar a estender ♦ *méd.* 2 estender-se junto.

**συνδιατελέω-ῶ** perseverar com *ou* ao mesmo tempo; continuar junto até o fim.

**συνδιατίθημι** 1 dispor, arranjar *algo, ac.*, com *alguém, dat.* 2 ajudar a dispor ♦ *pas.* 3 ser disposto *ou* afetado conjuntamente.

**συνδιατρέπομαι** perturbar-se ao mesmo tempo *que alguém, dat.*

**συνδιατρέφω** criar *uma pessoa, ac.*, junto com *outra, dat.*

**συνδιατρίβω** 1 empregar junto com *alguém, dat.*: σ. αἰῶνα *ou* χρόνον PLUT. *passar o tempo junto* 2 passar o tempo com; viver com *alguém, dat. ou* μετά *e gen.* 3 seguir as lições de *alguém, dat.*: οἱ τῷ Σωκράτει συνδιατρίβοντες XEN. *os discípulos de Sócrates* 4 ocupar-se de *algo, dat.*

**συνδιαφέρω**, *át. ant.* **ξυνδιαφέρω** (*fut.* συνδιοίσω, *aor.*$_1$ συνδιήνεγκα, *aor. jôn.* συνδιήνεικα) 1 transportar consigo ♦ *at. e méd.* 2 suportar (*guerra*), *ac.*, junto com *alguém, dat.*

**συνδιαφθείρω** 1 destruir *uma coisa, ac.*, junto com *outra, dat.* ♦ *pas.* 2 ser destruído *ou* perecer juntamente com *algo, dat.*

**συνδιαφυλάσσω**, *át.* **-άττω** 1 ajudar *alguém, dat.*, a zelar *ou* preservar *algo, ac.* 2 conservar *algo, ac.*, juntamente com *alguém, dat.*

**συνδιαχειμάζω** passar o inverno junto com *alguém, dat. ou* μετά *e gen.*

**συνδιαχειρίζω** ajudar a executar.

**συνδιαχέω** dissolver *algo, ac.*, em (*líquido*), *dat.*

**συνδίδωμι**, *át. ant.* **ξυνδίδωμι** 1 contribuir, cooperar *com algo, ac., para algo,* εἰς *e ac.* 2 *Medic., intr.* (*sintoma*) atenuar-se; abrandar-se 3 *intr.* difundir-se; espalhar-se *por,* εἰς *e ac.*

**συνδιεκπίπτω** precipitar-se ao mesmo tempo; evadir-se junto.

**συνδιέξειμι** 1 expor *ou* relatar ao mesmo tempo 2 percorrer junto com, *dat.*

**συνδιημέρευσις, εως (ἡ)** frequentação; convivência; convívio. ⟨συνδιημερεύω⟩

**συνδιημερεύω** passar os dias com *alguém, dat. ou* μετά *e gen.*

**συνδιήνεικα** *cf.* συνδιαφέρω.

**συνδικέω-ῶ** 1 defender na justiça; advogar por; tomar a defesa de *alguém, dat.* 2 atuar como advogado *de alguém, dat.* ⟨σύνδικος⟩

**σύνδικος, *át. ant.* ξύνδικος, ου (ὁ, ἡ)** 1 *Jur.* advogado de defesa *de alguém, gen.* 2 *em Atenas*, advogado públi-

co, *designado para defender os interesses da cidade ou de uma tribo* ♦ *adj.* 3 que pertence igualmente a, *gen.*; comum. ⟨σύν, δίκη⟩

**συνδίκως** *adv.* conjuntamente.

**συνδιοράω-ῶ** ver a fundo ao mesmo tempo; examinar juntamente.

**συνδισκεύω** lançar o disco *ou* a lança juntamente com *alguém, dat.*

**συνδιώκω** 1 perseguir com *ou* junto 2 *Jur.* perseguir na justiça junto.

**συνδοκέω, *át. ant.* ξυνδοκέω-ῶ** *at. e méd.* parecer bom também; ser opinião também *de alguém, dat.*: ταῦτα κἀμοὶ συνδοκεῖ AR. *essa é também minha opinião,* συνεδόκει οὖν καὶ ἐμοὶ ὑπερμέγεθες εἶναι ἔργον τὸ καλῶς ἄρχειν XEN. *também eu era da opinião de que a arte de bem comandar é uma coisa extraordinária,* λόγον τοῖς ἐπιεικεστάτοις καὶ πρεσβυτάτοις ξυνδεδογμένον ὡς ὄντως ὀρθός ἐστιν PLAT. *lei sobre a qual os mais justos e os mais velhos são de parecer de que é verdadeiramente correta; ac. abs.,* ἐγὼ οὖν Θηραμένην τουτονὶ ἐξαλείφω ἐκ τοῦ καταλόγου, συνδοκοῦν ἅπασιν ἡμῖν XEN. *portanto, eu excluo da lista o nome de Terâmenes aqui presente, de comum acordo com todos nós,* συνδόξαν τῷ πατρὶ καὶ τῇ μητρὶ γαμεῖ τὴν Κυαξάρου θυγατέρα XEN. *com o consentimento do pai e da mãe, ele desposa a filha de Ciaxares.*

**συνδοκιμάζω** examinar com *ou* ao mesmo tempo.

**συνδοξάζω** 1 aprovar junto 2 estar de acordo com, *dat.* 3 *bíbl.* glorificar junto.

**συνδόξαν** *part. aor. at. n. de* συνδοκέω.

**συνδουλεύω** ser companheiro de escravidão de *alguém, dat.*

**συνδούλη, ης (ἡ)** *fem. de* σύνδουλος.

**σύνδουλος, ου (ὁ, ἡ)** companheiro de escravidão. ⟨σύν, δοῦλος⟩

**συνδραμεῖν** *inf. aor.₂ de* συντρέχω.

**συνδράω, *át. ant.* ξυνδράω-ῶ** ajudar *alguém, dat.*, a fazer *algo, ac.*; agir com.

**συνδρομάς, άδος** (*fem.*) = σύνδρομος.

**συνδρομή, ῆς (ἡ)** afluência de multidão. ⟨συνδραμεῖν⟩

**σύνδρομος, *át. ant.* ξύνδρομος, ος, ον** 1 que corre junto com; que acompanha a correr, *gen.* 2 concomitante; coincidente com, *dat.*: πρὶν ἐλθεῖν τὴν ὥραν τὴν τοῦ τρυγᾶν Ἀρκτούρῳ σύνδρομον PLAT. *antes da chegada da estação da colheita, que chega com Arcturo* ♦ σύνδρομα *adv.* 3 com o mesmo passo; na mesma corrida: σ. πορεύεσθαι τῷ ἄριστα γεγυμνασμένῳ PLAT. *acompanhar na corrida o mais bem treinado* ♦ ὁ σύνδρομος 4 encruzilhada 5 entrechoque (*de rochas*).

**συνδρόμως** *adv.* ao mesmo tempo.

**συνδυάζω** (*pas. aor.* συνεδυάσθην, *perf.* συνδεδύασμαι) 1 unir dois a dois; acoplar *uma coisa ou pessoa, ac., a outra, πρός e ac.* ♦ *pas.* 2 ser tomado de dois em dois; ser acoplado 3 ter relações sexuais; copular com, *dat.* 4 associar-se a; combinar com *algo ou alguém, dat.* 5 *Jur.* estar em conluio com *alguém, dat.* ⟨συνδυάς⟩

**συνδυάς, άδος** (*fem.*) que forma um casal.

**συνδυασμός, οῦ (ὁ)** 1 acoplamento; combinação; união *de duas pessoas ou coisas* 2 acasalamento; cópula. ⟨συνδυάζω⟩

**σύνδυο** *num. indecl.* conjunto de dois; par.

**συνέαξαν** *3ª pl.*, **συνέαξε** *3ª sing., aor. de* συνάγνυμι.

**συνεαρίζω** passar a primavera com *alguém, dat.*

**συνέβησαν** *aor. de* συμβαίνω.

**συνέγγιστα** *cf.* σύνεγγυς.

**συνεγγράφω** inscrever junto *ou* registrar junto com *alguém, dat.*

**συνεγγυάω-ῶ** 1 garantir junto; unir-se em fiança ♦ *méd.* 2 assumir compromisso de casamento junto 3 abonar ao mesmo tempo.

**σύνεγγυς, *jôn. e át. ant.* ξύνεγγυς** (*superl.* συνέγγιστα) *adv.* 1 (*lugar*) bem perto; muito próximo de, *gen. ou dat.* 2 (*tempo*) muito proximamente 3 (*afinidade*) em relação de afinidade; de mesma natureza: καὶ τούτοις ἄλλα ὀνόματα σύνεγγυς ART. *e demais palavras afins a essas* ♦ οἱ σύνεγγυς 4 as pessoas da mesma classe ♦ τὸ σύνεγγυς 5 vizinhança.

**συνεγείρω** 1 ajudar a despertar, a reviver, a reanimar ♦ *pas.* 2 despertar junto 3 *bíbl.* reanimar-se ao mesmo tempo.

**συνεδρεύω** 1 tomar parte de assembleia deliberativa 2 realizar sessões para deliberar *sobre algo,* ὑπέρ *e gen.* 3 *Gram.* estar em relação com. ⟨σύνεδρος⟩

**συνεδρία, ας (ἡ)** 1 assembleia; reunião; encontro (*de amigos*) 2 assembleia deliberativa 3 hábito gregário. ⟨σύνεδρος⟩

**συνέδριον, ου (τό)** 1 assembléia deliberativa 2 conselho de anfictiões 3 assembléia geral; congresso dos gregos *após as Guerras Médicas* 4 colégio *ou* corporação judiciária, *ref. ao Areópago* 5 Senado *em Roma, em Cartago* 6 *bíbl.* sinédrio 7 conselho de guerra 8 sala do conselho. ⟨σύνεδρος⟩

**σύνεδρος, *át. ant.* ξύνεδρος, ος, ον** 1 que senta com *ou* perto de, *dat.* 2 que se reúne para deliberar 3 membro de assembléia deliberativa 4 deputado *em assembléia, em congresso* 5 *pl.* reunião de membros de uma assembléia; assembléia; congresso; corporação 6 unido um a outro. ⟨σύν, ἕδρα⟩

**συνεείκοσι, *jôn.* ξυνεείκοσι** *num. indecl.* grupo de vinte; de vinte em vinte.

**συνεέργω** (*só impf.* συνέεργον *e aor. ép.* συνεέργαθον) = συνέργω.

**συνέζευξα** *aor.₁ de* συζεύγνυμι.

**συνεζήτουν** *impf. de* συζητέω.

**συνέηκα** *aor.*$_1$ *jôn. de* συνίημι.

**συνεθέλω** tomar uma decisão de comum acordo *sobre algo, dat.*

**συνεθίζω** (*pas. aor.* συνειθίσθην, *perf.* συνείθισμαι) **1** habituar a **2** *no aor.*$_1$ *e perf.*, estar habituado a; συνειθισμένον ἦν λίς. *era costume* ♦ *pas.* **3** habituar-se a, *inf.*

**συνεθιστέον** *adj. verb. de* συνεθίζω.

**συνειδέναι** *inf. de* σύνοιδα.

**συνείδησις, εως** (ἡ) **1** conhecimento; consciência **2** *bíbl.* consciência moral; escrúpulo. ⟨σύνοιδα⟩

**συνειδήσω** *fut. de* σύνοιδα.

**συνειδώς, υῖα, ός** *part. de* σύνοιδα.

**συνεῖεν** *3ª pl. opt. aor.*$_2$ *de* συνίημι.

**συνείκοσι** = συνεείκοσι.

**συνείλας, ασα, αν** *part. aor.*$_1$ *de* συνίλλω.

**συνείλεγμαι** *perf. pas. de* συλλέγω.

**συνειλέω-ῶ** **1** reunir; ajuntar: σ. τέκνα καὶ γυναῖκας ἐς τοὺς νεωσοίκους HER. *ajuntar crianças e mulheres nos estaleiros* **2** ligar, amarrar junto: σ. ῥάβδους HER. *reunir bastões em um feixe* ♦ *méd. pas.* **3** comprimir-se; espremer-se **4** estar oprimido (*pela necessidade*).

**συνείλησις, εως** (ἡ) ação de encolher-se em si mesmo. ⟨συνειλέω⟩

**συνείληφα** *perf. de* συλλάμβάνω.

**συνείληχα** *perf. de* συλλαγχάνω.

**συνείλκυσα** *aor. de* συνέλκω.

**συνείλλω** = συνίλλω.

**συνείλοχα** *perf. de* συλλέγω.

**συνείμαρμαι** (*3ª sing.* συνείρμαρται) é ao mesmo tempo a vontade do destino; *part.* τὰ συνειμαρμένα PLUT. *acontecimentos que pertencem ao destino.*

**σύνειμι**[1] *át. ant.* **ξύνειμι** (*inf.* συνεῖναι, *fut.* συνέσομαι) **1** estar com; estar em contato com *algo ou alguém, dat.*: ἐμοὶ γὰρ οὐδὲ ξύνεστιν ἐλπὶς EUR. *pois não tenho nenhuma esperança,* χὠ χρόνος ξυνὼν μακρὸς διδάσκει SÓF. *e o tempo convivendo comigo por longo tempo [me] ensina,* ἆρ' οὖν οὐκ ἀνάγκη καὶ ἡδοναῖς συνεῖναι μεμειγμέναις λύπαις; PLAT. *será, então, que não são obrigados a conviver com prazeres misturados com dores?* γενναιοτάτους τοὺς αὐτῇ συνόντας ἡ γεωργία ἔοικε παρέχεσθαι XEN. *a meu ver, a agricultura torna mais nobres os que a praticam,* σ. ὀνείρασιν ÉSQL. *ser assediado por sonhos* **2** *Astron.* (*astro*) estar em conjunção com, *dat.* **3** negociar com, *dat.*: ἀδικήσειν τε εἰ αὐτοῦ τρέφοντος τὸ ἥμισυ τοῦ στρατοῦ ξυνέσται Ἀρραβαίῳ TUC. *[será] cometer injustiça negociar com Arrabeu, pois ele sustenta metade do exército* **4** conviver com; freqüentar; seguir *alguém, dat.*; ter relações de discípulo para com o mestre *ou* de mestre para com o discípulo: οἱ συνόντες *os hóspedes ou os amigos ou os discípulos ou os companheiros de armas* **5** unir-se a; ter relações íntimas *com alguém, dat.* **6** (*animais*) acasalar-se com; copular com, *dat.* **7** vir em socorro de; assistir; proteger, *dat.* **8** ocupar-se de *algo, dat.*

**σύνειμι**[2]**,** *jôn. e át. ant.* **ξύνειμι** (*inf.* συνιέναι) **1** ir *ou* vir junto; agrupar-se; reunir-se **2** (*assembléia*) reunir-se para deliberar; fazer reuniões **3** ter relações sexuais; acasalar; copular **4** reunir-se, encontrar-se para uma luta; chegar às vias de fato **5** (*Estado*) engajar-se em uma guerra **6** (*coisa*) juntar-se; concentrar-se; adensar-se **7** (*rendimentos*) acumular-se **8** (*ar*) condensar-se **9** *Astron.* (*astros*) entrar em conjunção.

**συνειπόμην** *impf. de* συνέπομαι.

**συνεῖπον** *cf.* συναγορεύω.

**συνείργνυμι, συνείργω** = συνέργω.

**συνείρηκα** *cf.* συναγορεύω.

**συνείρω, át. ant. ξυνείρω** (*só pres., impf.* συνεῖρον *e aor.* συνεῖρα) **1** amarrar junto **2** ligar; unir: σ. ᾠδαῖς τε καὶ ὀρχήσεσιν ἀλλήλοις PLAT. *com cantos e danças formar filas* **3** ligar; conectar a: σ. τὰς ἠξῆς πράξεις D.S. *ligar os sucessivos fatos* **4** dar sequência *ao discurso*; encadear *discursos* **5** *iron.* discursar num só fôlego **6** continuar sem interrupção: συνεῖρον ἀπιόντες XEN. *iam-se distanciando sem parar.*

**συνείς, εῖσα, έν** *part. aor.*$_2$ *de* συνίημι.

**συνεισάγω** **1** levar *uma coisa, ac.*, junto com *outra, dat.* **2** introduzir com *ou* ao mesmo tempo, *ac.* **3** *crist.* introduzir na comunidade (*um irmão*).

**συνεισβαίνω, át. ant. ξυνεισβαίνω** embarcar junto com *alguém, dat.*, em, *ac. ou* εἰς *e ac.*: ξυνεισβὰς πλοῖον ναύταισι ÉSQL. *tendo embarcado no navio junto com os marinheiros.*

**συνεισβάλλω** **1** arremessar-se junto com *alguém, dat. ou* μετά *e gen.*, sobre, εἰς *e ac.*; unir-se *a alguém* numa invasão *ou* incursão **2** *Medic.* (*sintoma*) manifestar-se junto com, *dat.*

**συνεἰσειμι** entrar junto com *alguém, dat.*

**συνεισελαύνω** entrar junto.

**συνεισέρχομαι** entrar junto com *alguém, dat.*, em, *ac. ou* εἰς *e ac.*

**συνεισηγέομαι-οῦμαι** ajudar *alguém, dat.*, a introduzir *algo, ac.*

**συνεισκρίνομαι** ser introduzido junto.

**συνεἰσομαι** *fut. de* σύνοιδα.

**συνεισπέμπω** enviar para dentro com.

**συνεισπίπτω** cair *ou* precipitar-se ao mesmo tempo *ou* junto com *alguém, dat. ou* σύν *e dat. ou* μετά *e gen.*, em *ou* sobre, εἰς *e ac., ou* contra, κατά *e ac.*

**συνεισπλέω** entrar junto *ou* ao mesmo tempo em um porto.

**συνεισποιέω-ῶ** admitir em; fazer participar de *algo, dat.*

**συνεισρέω** fazer uma incursão junto; infiltrar-se junto com *alguém, dat.*

**συνεισφέρω** 1 inserir simultaneamente 2 pagar junto com *outrem, dat.*, contribuição (*tributo*) para os fundos de guerra ♦ *at. e méd.* 3 pagar junto.

**συνεκβαίνω** sair *ou* subir junto.

**συνεκβάλλω** 1 expulsar *ou* rechaçar *uma pessoa, ac.*, junto *com outra, dat.* 2 expulsar, expelir *uma coisa, ac.*, junto com *outra, dat. ou* μετά *e gen.* 3 ajudar *uma pessoa, dat.*, a rechaçar *outra, ac.* 4 *intr.* (*rio*) lançar-se junto em.

**συνεκβιβάζω** ajudar *alguém, dat.*, a sair *ou* puxar para fora *algo, ac.*

**συνεκδέχομαι** 1 dominar ao mesmo tempo, *ac.* 2 compreender ao mesmo tempo, *ac.*

**συνεκδημέω-ῶ** viajar para o estrangeiro com *alguém, dat.*

**συνέκδημος, ου** (ὁ) *bíbl.* companheiro de viagem.

**συνεκδίδωμι** 1 fornecer *ou* contribuir junto ♦ *at. e méd.* 2 ajudar *alguém, dat.*, a fornecer o dote *da filha, ac.* ♦ *méd.* 3 terminar de maneira igual.

**συνεκδύομαι** (*fut.* συνεκδύσομαι, *aor.* συνεξέδυν) 1 despojar-se ao mesmo tempo de, *ac.* 2 sair ao mesmo tempo *que alguém, dat.*

**συνεκθειάζω** ajudar a incluir *alguém, ac.*, entre os deuses; considerar como um deus.

**συνεκθερμαίνω** aquecer junto *ou* ao mesmo tempo.

**συνεκκαίδεκα** *num. indecl.* grupo de dezesseis, dezesseis em dezesseis.

**συνεκκαίω** 1 ajudar a pôr fogo em, *ac.* 2 ajudar a inflamar *alguém, ac.*

**συνεκκαλέομαι-οῦμαι** ajudar *algo ou alguém, dat.*, a excitar *ou* a provocar *alguém, ac., a algo,* πρός *e ac.*

**συνεκκλησιάζω** *bíbl.* fazer parte da assembléia; ser membro da assembléia.

**συνεκκομίζω** 1 levar *uma pessoa, ac.*, ao mesmo tempo *ou* junto com *outra, dat.* 2 acompanhar o funeral *de alguém, ac.* 3 ajudar *alguém, dat.*, a suportar *algo, ac.*

**συνεκκόπτω** ajudar *alguém, dat.*, a extirpar, a remover, a suprimir.

**συνεκκρίνω** ajudar a expelir.

**συνεκκρούω** fazer desviar junto com *algo, dat.*

**συνεκλάμπω** brilhar junto.

**συνεκλέγομαι** 1 escolher junto *algo, ac., para alguém, dat.* 2 contrair (*doença*).

**συνεκλείπω** desaparecer junto.

**συνεκλεκτός, ή, όν** *bíbl.* escolhido junto. ⟨συνεκλέγομαι⟩

**συνεκλύω** 1 soltar, enfraquecer *uma coisa, ac.*, junto com *outra, dat.* ♦ *pas.* 2 perder o vigor com, *dat.*

**συνεκπέμπω** 1 despachar junto *ou* ao mesmo tempo 2 ajudar a escapar, a fugir 3 rejeitar, jogar fora junto.

**συνεκπεπαίνω** 1 fazer amadurecer completamente ♦ *méd.* 2 amadurecer completamente.

**συνεκπέσσω, *át.* -έττω** 1 ajudar a digerir 2 ajudar a fazer amadurecer 3 suavizar, aliviar ao mesmo tempo.

**συνεκπικραίνω** exasperar ao mesmo tempo.

**συνεκπίνω** beber até a última gota junto.

**συνεκπίπτω** 1 cair fora *ou* sair junto *com algo,* μετά *e gen.* 2 lançar-se fora junto com, *dat.* 3 (*carne*) definhar junto 4 degenerar junto *em,* εἰς *e ac.* 5 falhar, fracassar junto *em algo,* ἐν *e dat.* 6 ser banido com, *dat.* 7 desaparecer junto com, *dat.* 8 coincidir com; concordar com: αἱ γνῶμαι κατὰ τωὐτὸ συνεκπίπτουσιν HER. *as opiniões são unânimes,* οἱ πολλοὶ συνεξέπιπτον Θεμιστοκλέα κρίνοντες HER. *a maioria foi unânime ao eleger Temístocles.*

**συνεκπλέω** embarcar junto com *alguém, dat. ou* μετά *e gen.*

**συνεκπλήσσω, *át.* -ήττω** impressionar junto *ou* ao mesmo tempo.

**συνεκπλώω** *jôn.* = συνεκπλέω.

**συνεκπνέω** exalar o último suspiro, expirar *ou* morrer com *alguém ou algo, dat.*

**συνεκπολεμόω-ῶ** induzir, incitar *alguém, ac.*, à guerra contra *alguém, dat.*

**συνεκπονέω-ῶ** 1 ajudar *alguém, ac.*, a realizar, a cumprir, *ac.* 2 ajudar *alguém, dat.*, em uma empresa.

**συνεκπορεύομαι** ir embora, sair junto com *alguém, dat.*

**συνεκπορίζω** contribuir para fornecer, para proporcionar.

**συνεκποτέα** *adj. verb. de* συνεκπίνω.

**συνεκπράσσομαι, *jôn.* συνεκπρήσσομαι** ajudar a vingar, *ac.*

**συνεκρήθην** *aor. pas. jôn. de* συγκεράννυμι.

**συνεκσῴζω** ajudar a salvar *ou* a libertar.

**συνεκταπεινόω-ῶ** submeter ao mesmo tempo *uma pessoa, ac., a outra, dat.*

**συνεκτάσσω, *át.* -άττω** ajudar a alinhar (*as tropas*).

**συνεκτείνω** 1 estender *uma coisa ou pessoa, ac.*, junto com *outra, dat.*; pôr em paralelo ♦ *at. intr. e pas.* 2 ser igual a, *dat.*

**συνεκτέμνω** cortar, extirpar *algo, ac.*, junto com, *dat.*

**συνεκτέον** *adj. verb. de* συνέχω.

**συνεκτίθημι** 1 afastar, repelir junto ♦ *méd.* 2 expor (*uma criança*), *ac.*, junto com *objetos* (*de reconhecimento*), *dat.*

**συνεκτιθηνέομαι-οῦμαι** (*só. pres.*) criar junto *ou* ajudar a criar, a alimentar.

**συνεκτικός, ή, όν** 1 que contém em si, *gen.*; inerente 2 essencial 3 que agarra, que pega firmemente (*lutador*). ⟨συνέχω⟩

**συνεκτίνω** pagar junto; ajudar a pagar.

**συνεκτραχηλίζομαι** ser jogado ao chão (*como quem é lançado por um cavalo violento*).

**συνεκτραχύνομαι** estar enfurecido junto.

**συνεκτρέφω, *át. ant.* ξυνεκτρέφω** 1 alimentar *ou* criar *uma pessoa, ac.*, junto com *outra, dat. ou* μετά *e gen.* 2 ajudar a criar.

**συνεκτρέχω** (*aor.*$_2$ συνεξέδραμον) 1 fazer uma excursão *ou* lançar-se em um ataque com *alguém, dat.* 2 (*plantas*) crescer junto 3 ser cúmplice *de alguém, dat., em algo, ac.* 4 chegar ao mesmo grau de prosperidade, de poder 5 caber igual a, *dat.* 6 coincidir com; corresponder a *algo, dat.*

**συνέκυρσα** *aor. de* συγκυρέω.

**συνεκφαίνω** mostrar *ou* declarar *uma coisa, ac.*, ao mesmo tempo *que outra, dat.*

**συνεκφέρω** 1 ajudar a levar 2 acompanhar o cortejo fúnebre *de alguém, ac.* 3 retirar (*os mortos de um campo de batalha*) 4 pôr fora; rejeitar *uma coisa, ac., com outra, dat.* 5 *Medic.* remover junto 6 (*artista*) expressar *uma coisa, ac.*, com *ou* ao mesmo tempo *que outra, dat.* 7 levar até o fim com; suportar *algo, ac.*, com *alguém, dat.*

**συνεκφωτίζω** ajudar a iluminar.

**συνέλασσα** *cf.* συνελαύνω.

**συνελαύνω**, *át. ant.* **ξυνελαύνω** (*aor.* συνήλασα, *poét.* συνέλασσα) 1 impelir junto para um mesmo lugar; comprimir 2 empurrar um contra o outro; induzir *pessoas, ac.*, a confrontar-se 3 pressionar; forçar; constranger *uma pessoa, ac., a algo,* εἰς *e ac.* 4 *intr.* vir às vias de fato.

**συνελευθερόω-ῶ** 1 ajudar *alguém, dat.*, a se libertar de *alguém, gen. ou* ἀπό *e gen.* 2 unir-se pela liberdade de, *ac.*

**συνέλευσις, εως** (ἡ) 1 encontro; reunião 2 lugar de reunião 3 relação sexual 4 casamento; matrimônio 5 combinação; união (*de coisas*) 6 *Gram.* contração 7 *Gram.* crase. ⟨συνελεύσομαι⟩

**συνελεύσομαι** *fut. de* συνέρχομαι.

**συνελευστικός, ή, όν** inclinado ao convívio social; sociável. ⟨συνελεύσομαι⟩

**συνέλκω**, *át. ant.* **ξυνέλκω** (*fut.* συνέλξω, *aor.* συνεῖλκυσα) 1 puxar, arrastar para um mesmo lugar; recolher: σ. νεκροὺς εἴσω φάλαγγος XEN. *arrastar os mortos para o interior da fileira,* ὁ δ' ἥλιος τὴν θρυαλλίδ' εἰς ἑαυτὸν εὐθέως ξυνελκύσας AR. *o sol tendo puxado para si a sua centelha* 2 contrair (*as sobrancelhas*) 3 ajudar a puxar ♦ *méd.* 4 recolher-se juntamente 5 contrair-se.

**συνελών, οῦσα, όν** *part. aor.*$_2$ *de* συναιρέω.

**συνεμβάλλω** 1 ajudar a colocar; ajudar *alguém, dat.*, a instalar *algo, ac.* 2 unir-se *a alguém, dat.*, no ataque a, εἰς *e ac.*

**συνεμβολή**, *át. ant.* **ξυνεμβολή, ῆς** (ἡ) ação de fazer cair simultaneamente: κώπης ῥοθιάδος ξυνεμβολῇ ÉSQL. *com batida simultânea do remo ruidoso.* ⟨συνεμβάλλω⟩

**συνεμπίπτω** (*aor.*$_2$ συνενέπεσον, *perf.* συνεμπέπτωκα) 1 cair junto sobre *ou* em, εἰς *e ac.* 2 (*doença*) atacar junto *alguém, dat.* 3 ocorrer a *alguém, dat.* 4 coincidir; concordar com, *dat. ou* πρός *e ac.* 5 *Gram.* ser semelhante a, *dat.*

**συνεμπλέκω** comprometer, envolver juntamente *alguém, ac., em algo, dat.*

**συνέμπορος**, *át. ant.* **ξυμέμπορος, ος, ον** 1 companheiro de viagem; companheiro *de alguém, dat. ou gen.* 2 parceiro *de alguém, dat., em algo, gen.*

**συνεμφαίνω** 1 mostrar, indicar ao mesmo tempo *algo, or. conj.* (ὅτι) ♦ *pas.* 2 ser indicado ao mesmo tempo 3 aparecer junto.

**συνεμφέρω** levar adiante.

**συνενδίδωμι** abandonar, entregar, ceder completamente também a, *dat.*

**συνένδοσις, εως** (ἡ) abandono de si; abatimento; entrega. ⟨συνενδίδωμι⟩

**συνενθουσιάω-ῶ** entusiasmar-se com; ser tomado de admiração por *alguém, dat.*

**συνέντασις, εως** (ἡ) tensão total. ⟨σύν, ἐντείνω⟩

**συνεξάγω** 1 levar junto para fora 2 ajudar a trazer à luz 3 remover, eliminar com *ou* ao mesmo tempo 4 ajudar a fazer sair, a expelir (*humores*).

**συνεξαιρέω-ῶ** (*fut.* συνεξαιρήσω, *aor.*$_2$ συνεξεῖλον) 1 ajudar a fazer desaparecer, a levar embora 2 *Mil.* ajudar *alguém, dat.*, a conquistar *ou* submeter *algo, ac.* ♦ *méd.* 3 ajudar *uma pessoa, dat.*, a salvar, a poupar *alguém, ac.* 4 remover, eliminar ao mesmo tempo.

**συνεξαίρω** 1 erguer *ou* levantar com 2 excitar, provocar ao mesmo tempo 3 *intr.* (*mar*) erguer-se ao mesmo tempo 4 *Medic.* remover junto 5 levantar acampamento; ir embora; partir com *alguém, dat.*

**συνεξακούω** 1 ouvir, compreender ao mesmo tempo *alguém, gen.* 2 entender como subentendido.

**συνεξαλείφω** abolir ao mesmo tempo.

**συνεξαμαρτάνω** enganar-se *ou* cometer um erro junto com *alguém, dat. ou* μετά *e gen.*

**συνεξαμείβω** mudar, trocar ao mesmo tempo.

**συνεξαμιλλάομαι-ῶμαι** lutar com *alguém, dat.*

**συνεξανθέω-ῶ** florescer com *ou* ao mesmo tempo.

**συνεξανίστημι** 1 excitar com *ou* ao mesmo tempo ♦ *at.* (*aor.*$_2$, *perf., m.-q.-perf.*) *e méd.* 2 levantar-se ao mesmo tempo 3 erguer-se, rebelar-se junto com *alguém, dat., contra algo,* πρός *e ac.* 4 crescer *ou* se desenvolver com 5 mudar com; mudar de opinião, de sentimento com; partilhar das opiniões de *alguém, dat.*

**συνεξανύτω** 1 ajudar *alguém, dat.*, a terminar, a realizar 2 ultrapassar *ou* igualar na corrida; completar um trajeto junto com *alguém, dat.*

**συνεξανύω** = συνεξανύτω.

**συνεξάπτω** atear fogo junto; iluminar *ou* inflamar com *ou* ao mesmo tempo.

**συνεξατονέω-ῶ** acalmar-se *ou* distender-se ao mesmo tempo; perder a tensão ou o vigor ao mesmo tempo *que, dat.*

**συνέξειμι** 1 sair com *alguém, dat. ou* μετά *e gen.* 2 desaparecer, sumir junto com, *dat.*

**συνεξελαύνω** fazer sair *ou* expulsar *algo, ac.*, junto com, *dat.*

**συνεξέρχομαι** 1 sair *ou* partir com 2 partir para uma expedição com, *dat.* 3 resultar igual a, *dat.*

**συνεξεσμένος, η, ον** *cf.* συγξέω.

**συνεξετάζω** 1 procurar *ou* examinar junto ♦ *méd.* 2 medir-se com; competir com, *dat.* ♦ *pas.* 3 ser contado entre, μετά *e gen.*; οἱ συνεξεταζόμενοι os membros do partido de *alguém.*

**συνεξευρίσκω** encontrar *ou* descobrir também *ou* ao mesmo tempo.

**συνεξημερόω-ῶ** civilizar ao mesmo tempo.

**συνεξιχνεύω** seguir junto com *alguém, dat.*, a pista de, *ac.*

**συνεξοκέλλω** deixar-se desviar ao mesmo tempo.

**συνεξομοιόω-ῶ** 1 tornar *algo, ac.*, totalmente semelhante a, *dat.* 2 adaptar *algo, ac., a, dat.* ♦ *pas.* 3 tornar-se totalmente semelhante a, *dat.* 4 adaptar-se ou habituar-se a, *dat.*

**συνεξορθιάζω** comover *ou* perturbar junto; excitar junto.

**συνεξορμάω-ῶ** 1 impelir *ou* impulsionar ao mesmo tempo ♦ *at. intr. ou méd.* 2 lançar-se fora *ou* partir com *ou* ao mesmo tempo.

**συνεξυγραίνω** umedecer com *ou* junto.

**συνεξωθέω-ῶ** 1 expelir junto ou ao mesmo tempo 2 impelir; precipitar 3 arrastar; arrebatar; atrair.

**συνεορτάζω** celebrar (uma festa), festejar *algo, ac.*, com *alguém, dat.*

**συνεοχμός, οῦ** (ὁ) articulação; junta; junção.

**συνεπάγω** 1 conduzir *ou* impulsionar junto *ou* ao mesmo tempo contra *alguém,* ἐπί *e ac.* 2 colaborar para convencer *alguém* a agir contra ♦ *méd.* 3 conduzir consigo.

**συνεπᾴδω** 1 cantar *ou* celebrar junto 2 cantar ou tocar junto.

**συνεπαείδω** *poét.* = συνεπᾴδω.

**συνεπαινέω, *át. ant.* ξυνεπαινέω-ῶ** 1 louvar *ou* aprovar junto *alguém, ac.* 2 aprovar unanimemente, *ac.* 3 ser da mesma opinião *de alguém, dat., em algo, ac.* 4 recomendar *que, inf.* ♦ *pas.* 5 ser objeto de aprovação consensual.

**συνέπαινος, ος, ον** que tende a louvar ou a aprovar junto *algo, dat.*: εἰ συνέπαινοι εἰσὶ τῷ πεποιημένῳ HER. *se estavam de acordo com o que tinha sido feito,* ὄνειρον φαντάζεταί μοι οὐδαμῶς συνεπαινέον ποιέειν με ταῦτα HER. *uma visão aparece para mim sem que de modo algum aprove que eu faça isso.* ⟨συνεπαινέω⟩

**συνεπαίρω** 1 erguer ao mesmo tempo 2 impulsionar com *ou* ao mesmo tempo a, *inf.* ♦ *méd.* 3 erguer-se com, *dat.*

**συνεπαιτιάομαι-ῶμαι** acusar junto *ou* ao mesmo tempo *alguém, ac., de algo, gen.*

**συνεπαιωρέομαι-οῦμαι** balançar-se *ou* pairar ao mesmo tempo nos ares.

**συνεπακολουθέω-ῶ** seguir junto *ou* de perto; acompanhar, *dat.*

**συνεπαμύνω** 1 ajudar a repelir, *ac.* 2 ajudar a socorrer, *dat.*

**συνεπανίσταμαι** (*fut.* συνεπαναστήσομαι, *aor.*$_2$ συνεπανέστην) rebelar-se junto com *alguém, dat. ou* ἅμα *e dat. ou* μετά *e gen., contra alguém, dat.*

**συνεπανορθόω-ῶ** (*aor.* συνεπηνώρθωσα) ajudar a restaurar, a restabelecer.

**συνεπάπτομαι** *jôn.* = συνεφάπτομαι.

**συνεπείγω, *jôn. e át. ant.* ξυνεπείγω** 1 ajudar a impelir, a incitar a, εἰς *ou* ἐπί *e ac.* ♦ *at. e méd.* 2 apressar-se ♦ *méd.* 3 crescer com, *dat.*

**συνεπεῖδον** *aor.*$_2$ *de* συνεφοράω.

**συνέπειμι, *át. ant.* ξυνέπειμι** marchar junto com *alguém,* μετά *e gen.*, contra, *dat.*; atacar junto.

**συνεπεισπίπτω** precipitar-se junto em, εἰς *e ac.*

**συνεπεισφέρομαι** favorecer o ingresso *de alguém, ac., em, dat.*

**συνεπελαφρύνω** prestar ajuda a *alguém, dat., em algo, ac.*

**συνεπερείδω** 1 ajudar a aplicar ao mesmo tempo: σ. πληγήν PLUT. *assentar ao mesmo tempo um golpe violento,* περιτρέπει τὸν ἄνδρα συνεπερείσας PLUT. *tendo feito vibrar [a lança], faz o homem precipitar-se [do cavalo]* 2 ajudar a reforçar (*uma suspeita*) 3 acrescentar força a, *dat.*

**συνέπεσον** *aor.*$_2$ *de* συμπίπτω.

**συνεπευθύνω** ajudar a dirigir, a guiar.

**συνεπεύχομαι** 1 orar junto com *alguém,* ἅμα *e dat.*; unir-se em oração suplicando *que, inf. pres.* 2 fazer igualmente voto de, *inf. fut.*

**συνεπευχέω-ῶ** 1 cantar junto *ou* em coro 2 aprovar com aplausos unânimes 3 (*lugar*) fazer eco; ressoar.

**συνεπιβαίνω** 1 subir junto com *alguém, dat.*, em, *gen.* 2 empreender junto com *alguém, dat.* 3 fazer *alguém, ac.*, subir junto 4 assaltar, atacar junto com *alguém, dat.*

**συνεπιβουλεύω** erguer junto com *alguém,* μετά *e gen.*, armadilha contra, *dat.*; tramar; conspirar.

**συνεπιγαυρόω-ῶ** contribuir para inspirar orgulho.

**συνεπιγραφεύς, έως** (ὁ) escrevente adjunto. ⟨σύν, ἐπιγραφεύς⟩

**συνεπιγράφω** 1 atribuir *algo, ac.*, como coautoria de *alguém* ♦ *méd.* 2 subscrever-se; associar-se a, *dat.*

**συνεπιδίδωμι** 1 oferecer junto *ou* ao mesmo tempo, *inf.* 2 crescer junto *ou* igualmente.

**συνεπιθειάζω** 1 atribuir a uma divindade 2 reconhecer como divino, *ac.*

**συνεπιθήγω** aguçar *ou* estimular junto.

**συνεπιθορυβέω-ῶ** aprovar com aclamações *ou* aplausos *alguém, dat.*
**συνεπιθρηνέω-ῶ** lamentar-se com *alguém, dat.*
**συνεπιθρήνησις, εως (ἡ)** lamentação coletiva. ⟨ἐπιθρηνέω⟩
**συνεπιθρύψις, εως (ἡ)** participação numa vida de dissipação, de esbanjamento. ⟨σύν, ἐπιθρύπτω⟩
**συνεπιθωύσσω** estimular com gritos.
**συνεπικλάω** quebrar *ou* fazer vergar (*o ânimo*) ao mesmo tempo.
**συνεπικουρέω-ῶ** vir junto *ou* ao mesmo tempo em socorro de, *dat.*
**συνεπικουφίζω** 1 aliviar ao mesmo tempo 2 ajudar a aliviar.
**συνεπικρίνω** ajudar a julgar *ou* a decidir.
**συνεπικροτέω-ῶ** aplaudir junto *ou* por unanimidade.
**συνεπικρύπτω** esconder junto *ou* ao mesmo tempo.
**συνεπικυρόω-ῶ** unir-se a *alguém, dat.*, para ratificar *algo, ac.*
**συνεπιλαμβάνω** 1 vir em ajuda de; participar com *alguém, dat., em algo, dat., gen. ou* πρός *e ac.* ♦ *méd.* 2 participar junto *de alguém, dat.*, em *algo, gen.* 3 colaborar *para algo, gen., de alguém, dat.* 4 apoiar; ajudar *alguém, dat.* 5 levar em consideração também, *gen.*
**συνεπιλαμπρύνω** fazer brilhar ao mesmo tempo; ajudar a iluminar.
**συνεπιμαρτυρέω-ῶ** 1 acrescentar seu testemunho ao de *alguém, dat.* 2 dar um testemunho favorável a; aprovar, recomendar.
**συνεπιμαρτύρησις, εως (ἡ)** testemunho em apoio; aprovação. ⟨συνεπιμαρτυρέω⟩
**συνεπιμειδιάω-ῶ** sorrir junto (*para adular ou aprovar*) *algo, dat.*
**συνεπιμελέομαι,** *át. ant.* **ξυνεπιμελέομαι-οῦμαι** ajudar *alguém, dat.*, a cuidar de *alguém ou algo, gen.*
**συνεπιμελητής, οῦ (ὁ)** colaborador; coadjuvante. ⟨συνεπιμελέομαι⟩
**συνεπινεύω** 1 consentir junto com *alguém, dat.*, em *algo, dat.* 2 entregar-se a, *dat.*
**συνεπιορκέω-ῶ** perjurar com *ou* ao mesmo tempo.
**συνεπιπάσχω** associar-se à dor *ou* aos sentimentos de, *dat.*
**συνεπιπονέω-ῶ** contribuir com trabalho extra.
**συνεπιρρέπω** inclinar-se junto para.
**συνεπιρρέω** 1 (*líquido*) escorrer, fluir por toda parte 2 (*multidão*) espalhar-se para todos os lados.
**συνεπιρρώννυμι** 1 contribuir com reforço; ajudar a fortalecer, *ac.* ♦ *pas.* 2 (*linguagem*) ser bem fundamentado *em algo, dat.*
**συνεπισημαίνω** 1 indicar ao mesmo tempo *ou* em acréscimo ♦ *méd.* 2 expressar ao mesmo tempo um julgamento sobre, *ac.*
**συνεπισκέπτομαι** 1 examinar *algo, ac.*, ao mesmo tempo *ou* com *alguém, dat. ou* μετά *e gen.* 2 examinar *uma coisa, ac.*, junto com *outra, dat.*; comparar.
**συνεπισκοπέω-ῶ** *at. e méd.* examinar *algo, ac.*, junto com *alguém, dat.*
**συνεπίσκοπος, ου (ὁ)** *crist.* colega de bispado.
**συνεπισκυθρωπάζω** entristecer-se *ou* amuar-se junto.
**συνεπισπάω-ῶ** 1 atrair junto para ♦ *méd.* 2 atrair ao mesmo tempo para si, *ac.* 3 impelir junto *ou* ao mesmo tempo para; induzir *alguém, ac., a* (*uma opinião*), πρός *e ac.* 4 arrastar consigo (*à ruina*).
**συνεπισπεύδω** ajudar a impelir, a fazer acelerar (*carros*).
**συνεπίσταμαι** 1 conhecer, saber como todos *que, or. part. no ac. ou conj.* (ὅτι) 2 ter consciência *de algo, ac., ou de que alguém, or. part. no dat.*
**συνεπιστρατεύω** fazer junto com *alguém, dat.*, uma expedição militar; aliar-se a, *dat.*
**συνεπιστρέφω** 1 fazer girar ao mesmo tempo 2 ajudar a tornar atento *ou* a atrair a atenção de, *ac.* 3 *intr.* virar-se junto para, πρός *e ac.* 4 torcer junto como cordas; entrelaçar.
**συνεπισχύω** juntar suas forças às de *alguém, dat.*, em uma ação *contra alguém,* κατά *e gen.*
**συνεπιτείνω** 1 estender *ou* estirar junto 2 contribuir para tornar mais intenso, para aumentar; contribuir para intensificar 3 ter a mesma intensidade de *algo, dat.*
**συνεπιτελέω-ῶ** 1 executar junto (*um peã*) 2 ajudar a realizar.
**συνεπιτίθημι** 1 acrescentar a uma carga; aumentar cada vez mais uma carga ♦ *méd.* 2 aplicar-se a *algo, dat.*, junto com *alguém, dat.* 3 atacar junto; abater-se ao mesmo tempo sobre; encarniçar-se junto contra, *dat.* 4 aproveitar-se de; valer-se de, *dat.* 5 (*fato*) acontecer concomitantemente a; somar-se a, μετά *e gen.*
**συνεπιτιμάω-ῶ** repreender *ou* acusar junto.
**συνεπιτρίβω** esmagar, destruir *ou* arruinar completamente.
**συνεπιτυφόω-ῶ** ajudar a tornar vaidoso.
**συνεπιφαίνω** 1 tornar perceptível simultaneamente ♦ *méd.* 2 mostrar-se com.
**συνεπιφάσκω** (*só. pres.*) expressar-se igualmente; ter igual opinião.
**συνεπιφέρω** (*fut.* συνεποίσω) 1 trazer consigo 2 (*termo*) trazer implicado 3 contribuir para causar ♦ *méd.* 4 atribuir junto.
**συνεπιφθέγγομαι** fazer ressoar com.
**συνεπιφορτίζω** sobrecarregar ainda.
**συνεποκέλλω** abordar junto.
**συνέπομαι,** *át. ant.* **ξυνέπομαι** (*impf.* συνειπόμην, *fut.* συνέψομαι, *aor.*$_2$ συνεσπόμην) 1 seguir passo a passo,

acompanhar lado a lado, *dat.*: ἄνθος, στρατοῦ δώρημ', ἐμοὶ ξυνέσπετο ésql. *[esta] flor, prenda do exército, veio comigo* 2 acompanhar com o pensamento; compreender (*um argumento, um raciocínio*), *dat.* 3 transigir; não resistir a; ceder a, *dat.*: ἐὰν ἐσμοὺς ἀλλοτρίους σφετερίζῃ τις τῇ τῶν μελιττῶν ἡδονῇ συνεπόμενος plat. *se, cedendo ao prazer das abelhas, alguém se apropria das colmeias alheias* 4 ser consequência de: τἆλλα ὁπόσα τούτων συνεπόμενα εἴπομεν plat. *e as demais consequências de tudo quanto dissemos* 5 observar; respeitar; obedecer a, *dat.*

**συνεπόμνυμι** jurar *algo, ac.*, ao mesmo tempo de, *inf.*

**συνεπωθέω-ῶ** (*só. pres.*) ajudar a impelir.

**συνερανίζω** 1 juntar como contribuição; contribuir juntamente ♦ *at. e méd.* 2 recolher junto; ajuntar; reunir ♦ *méd.* 3 receber contribuições.

**συνερανισμός, οῦ** (ὁ) arrecadação; coleta. ⟨συνερανίζω⟩

**συνεράω**[1], *át. ant.* **ξυνεράω-ῶ** (*impf.* συνήρων; *aor. pas.* συνηράσθην) dividir, partilhar o amor de *alguém, dat.*

**συνεράω**[2]**-ῶ** despejar junto; recolher junto.

**συνεργάζομαι,** *át. ant.* **ξυνεργάζομαι** 1 trabalhar junto; cooperar 2 ajudar; assistir *alguém, dat., em algo, ac.* 3 servir; ser útil *para algo,* πρός *e ac.* ♦ *pas.* (*aor.* συνειργάσθην, *perf.* συνείργασμαι) 4 (*terra*) ser trabalhado; (*pedra*) ser lavrado.

**συνεργάθω** (*impf.* συνεέργαθον) *ép.* = συνέργω.

**συνεργάτης,** *át. ant.* **ξυνεργάτης, ου** (ὁ) = συνεργός. ⟨σύν, ἐργάτης⟩

**συνεργέω,** *át. ant.* **ξυνεργέω-ῶ** (*impf.* συνήργουν, *fut.* συνεργήσω, *aor.* συνήργησα) 1 trabalhar junto com; cooperar com *alguém, dat. ou* μετά *e gen.* 2 ajudar *alguém, dat., em algo, ac., para algo,* εἰς *ou* πρός *e ac.* 3 ser útil *para algo,* πρός *e ac.* ⟨συνεργός⟩

**συνεργός,** *át. ant.* **ξυνεργός, ός, όν** 1 que presta ajuda *ou* cooperação *a alguém, dat. ou gen., em algo, gen.* 2 auxiliar; cúmplice 3 que faz o mesmo trabalho *ou* exerce a mesma profissão; colaborador; colega *de, gen.* ⟨σύν, ἔργον⟩

**συνέργω,** *ép.* **συνεέργω** (*impf. ép.* συνέεργον, *fut.* συνέρξω, *aor.* συνεῖρξα) 1 recolher; reunir 2 unir em casamento 3 manter junto; reprimir; deter.

**συνέρδω** (*fut.* συνέρξω) fazer *ou* agir com; ajudar; cooperar.

**συνερείδω** *át. ant.* (*fut.* συνερείσω; *pas. aor.* συνηρείσθην, *perf.* συνήρεισμαι) 1 apertar junto; cerrar um contra o outro: σ. ὀδόντας hipócr. *cerrar os dentes* 2 ligar; atar: σ. χέρας δεσμοῖς eur. *atar as mãos com correntes,* σ. τὸν λογισμόν plut. *tornar mais rigoroso o raciocínio* 3 lançar-se contra 4 chocar-se; colidir-se 5 *intr.* estar firmemente cerrado.

**συνερειστικός, ή, όν** 1 cerrado 2 estável; firme. ⟨συνερείδω⟩

**συνερέσθαι** *inf. aor.*[2] *de* συνερωτάω.

**συνερέω-ῶ** (*perf.* συνείρηκα) falar em favor de, *dat.*

**συνέριθος, ου** (ὁ, ἡ) companheiro *ou* companheira de trabalho; auxiliar *de, dat. ou gen.* ⟨σύν, ἔριθος⟩

**συνέρρουν** *impf. de* συρρέω.

**συνέρρωγα** *perf.*[2] *de* συρρήγνυμι.

**συνέρχομαι,** *át. ant.* **ξυνέρχομαι** (*fut.* συνελεύσομαι, *aor.*[2] συνῆλθον) 1 ir junto; encontrar-se; reunir-se *em um local,* εἰς *e ac., em uma atividade ou situação, ac. ou* εἰς *e ac.*: ἐς τὠυτὸ σ. κατὰ εἴλας her. *reunir-se, por grupos, num mesmo local,* ἐς τὸ πεδίον δὲ συνελθόντων her. *[os exércitos] tendo chegado juntos à planície para a batalha,* συνελθόντες σοφιστικῶς εἰς μάχην τοιαύτην plat. *encontrando-nos, à maneira dos sofistas, numa batalha dessa natureza,* ταύτην τὴν στρατείαν ξυνῆλθον tuc. *juntaram-se nesta expedição,* συνέβησαν ἐς λόγους συνελθόντες her. *tendo-se reunido, chegaram a um acordo,* φασὶν ἀλλήλαις ξυνελθεῖν τὰς τριήρεις ἐς λόγον ar. *dizem que as trirremes se reuniram para uma discussão,* 2 fazer uma combinação, um acordo com *alguém, dat.*: εἰ μὴ σοὶ ξυνῆλθε, τὰς ἐμὰς οὐκ ἄν ποτ' εἶπεν Λαΐου διαφθοράς sóf. *se ele não tivesse feito um acerto contigo, não me teria acusado da morte de Laio* 3 unir-se sexualmente a, *dat.* 4 (*animal*) acasalar-se com, *dat.* 5 *Astron.* (*astro*) estar em conjunção 6 reunir-se; reconciliar-se 7 promover o embate de, ὑπό *e gen.* 8 (*acontecimento*) produzir-se concomitantemente; coincidir: ταῦτα δὴ πάντα συνελθόντα τοῖσι Ἀργείοισι φόβον παρεῖχε her. *todos esses acontecimentos simultâneos amedrontavam os argivos* 9 (*fenda*) juntar-se; fechar-se novamente.

**συνερῶ** *cf.* συνερέω.

**συνερωτάω-ῶ** 1 interrogar ao mesmo tempo 2 argumentar com perguntas e respostas; τά συνηρωτημένα luc. *as conclusões deduzidas em raciocínio com perguntas e respostas.*

**σύνες** *imper. aor.*[2] *de* συνίημι.

**συνεσθίω** (*fut.* συνέδομαι, *aor.*[2] συνέφαγον *etc.*) comer com *ou* ao mesmo tempo, *dat.*

**σύνεσις,** *át. ant.* **ξύνεσις, εως** (ἡ) 1 encontro; reunião; junção (*de dois rios*) 2 compreensão; entendimento 3 conhecimento íntimo; consciência 4 conhecimento 5 objeto do conhecimento; ciência; arte. ⟨συνίημι⟩

**συνεκευασμένως** *adv.* coletivamente; em conjunto. ⟨συσκευάζω⟩

**συνεσταλμένως** *adv.* 1 de maneira simples; com frugalidade 2 *Gram.* com sílaba breve. ⟨συστέλλω⟩

**συνεστεώς** *part. perf. jôn. de* συνίστημι.

**συνεστηκῶς, υῖα, ός** *part. perf. de* συνίστημι.

**συνέστην** *aor.*[2]**, συνέστησα** *aor.*[1] *de* συνίστημι.

**συνεστιάω-ῶ** 1 oferecer junto um banquete ♦ *méd.* 2 banquetear-se com, *dat. ou* μετά *e gen.*

**συνέστιος,** *át. ant.* **ξυνέστιος, ος, ον** 1 que compartilha do mesmo lar; que mora na mesma casa que *al-*

*guém, dat.*; ξ. πόλεως ésql. *concidadão* 2 protetor do lar, *epít. de Zeus.*

**συνεστώ, οῦς** (ἡ) banquete; festim.

**συνέταιρος, ου** (ὁ) companheiro; colega. ⟨σύν, ἑταῖρος⟩

**σύνετε** 2ª *pl. imper. aor.*$_2$ *de* συνίημι.

**σύνετο** 3ª *sing. aor.*$_2$ *méd. de* συνίημι.

**συνετός, ά***t. ant.* **ξυνετός, ή, όν** 1 inteligente; ponderado; prudente 2 de fácil compreensão; inteligível *para alguém, dat.* ♦ τὸ συνετόν 3 inteligência. ⟨συνίημι⟩

**συνετῶς** *adv.* 1 com inteligência *ou* com prudência 2 de maneira inteligível.

**συνευδοκέω-ῶ** estar de acordo com; concordar com, *dat.*

**συνεύδω, ά***t. ant.* **ξυνεύδω** (*impf.* συνηῦδον) dormir *ou* deitar com *alguém, dat.*: ὁ ξυνεύδων χρόνος ésql. *o tempo do sono.*

**συνευνάζω** 1 fazer *uma pessoa, ac.*, deitar-se com *outra, dat.* ♦ *méd. pas.* (*aor.* συνηυάσθην) 2 deitar-se com; unir-se a, *dat.*

**συνευνάομαι-ῶμαι** ir para a cama com; deitar-se com, *dat.*

**συνευνέτης, ου** (ὁ) = σύνευνος. ⟨σύν, εὐνή⟩

**σύνευνος, ος, ον** companheiro *ou* companheira de leito. ⟨σύν, εὐνή⟩

**συνευσχημονέω-ῶ** observar o decoro com, *dat.*

**συνευτυχέω-ῶ** ser feliz com *ou* ao mesmo tempo que *alguém, dat.*; prosperar junto.

**συνευφημέω-ῶ** 1 pronunciar junto palavras de bom augúrio 2 aprovar *ou* louvar com.

**συνεύχομαι** *át. ant.* **ξυνεύχομαι** 1 unir-se em prece *a alguém, dat.* 2 fazer prece junto com; rezar junto com *alguém, dat. ou* μετά *e gen.*; orar junto com *alguém, dat., para que, inf.*

**συνευωχέομαι-οῦμαι** festejar junto com *alguém, dat.*

**συνεφάπτομαι** 1 pôr junto a mão em; tomar parte junto em; empreender junto, *gen.* 2 atacar junto, *gen.*

**συνεφέλκω** (*fut.* συνεφέλξω, *aor.* συνεφείλκυσα) *at. e méd.* arrastar *ou* levar consigo.

**συνεφέπομαι** seguir junto; acompanhar, *dat.*

**συνεφηβεύω** ser companheiro de juventude. ⟨συνέφηβος⟩

**συνέφηβος, ου** (ὁ) companheiro de juventude. ⟨σύν, ἔφηβος⟩

**συνεφίστημι** (*fut.* συνεπιστήσω, *aor.* συνεπέστησα; *intr. aor.*$_2$ συνεπέστην *e perf.* συνεφέστηκα) 1 pôr *alguém, ac.*, de guarda 2 fazer *alguém, ac.*, ficar atento a, ἐπί *e ac. ou* περί *e gen.* ♦ *at. e méd.* 3 estar igualmente atento a; prestar atenção em *algo, dat. ou* ἐπί *e ac.* 4 encarregar-se junto de; supervisionar junto *ou* ao mesmo tempo; comandar, *gen.* 5 *bíbl.* revoltar-se, sublevar-se junto *contra alguém,* κατά *e gen.*

**συνεφοράω-ῶ** (*aor.*$_2$ συνεπεῖδον) examinar junto.

**συνέχεια, ά***t. ant.* **ξυνέχεια, ας** (ἡ) 1 sequência ininterrupta; continuidade; constância 2 atenção contínua; perseverança 3 densidade; consistência 4 *Mil.* formação cerrada 5 encadeamento de causa e efeito. ⟨συνεχής⟩

**συνεχέως** *jôn.* = συνεχῶς.

**συνεχής, ά***t. ant.* **ξυνεχής, ής, ές** 1 contínuo (*no tempo ou no espaço*); ininterrupto: ξυνεχὲς ποικίλον plat. *variedade contínua* 2 estreitamente unido a; contíguo a; ligado a, *dat. ou* πρός, μετά *e ac.* 3 denso; espesso 4 de presença constante: ὄρνις σ. plut. *pássaro que se vê continuamente, que se tem sempre diante dos olhos* 5 constante; perseverante; firme *em algo,* ἐν *e dat.* ♦ συνεχές *adv.* 6 seguidamente: σ. αἰεί hom. *de modo contínuo,* κατὰ τὸ συνεχές *imediatamente, logo após* ♦ τὸ συνεχές 7 encadeamento das palavras 8 espessura ou consistência de um corpo 9 duração contínua 10 relações contínuas: τοῦ δήμου τὸ σ. plut. *relações contínuas com o povo.* ⟨συνέχω⟩

**συνεκθραίνω** odiar igualmente; unir-se *a alguém, dat.*, em ódio.

**συνέχθω** (*só. pres.*) = συνεκθραίνω. ⟨σύν, ἔχθος⟩

**συνέχω** *át. ant.* **ξυνέχω** (*fut.* συνέξω, *aor.*$_2$ συνέσχον, *perf.* συνέσχηκα; *pas. fut.* συσχεθήσομαι *e* συνέξομαι, *aor.* συνεσχέθην, *aor.*$_2$ συνεσχόμην, *perf.* συνέσχημαι)

ATIVA

1 manter junto; manter atado; reter; sustentar; comprimir

2 conter; compreender; concentrar

3 manter junto; manter unido; reter em agrupamento

4 conservar; salvaguardar

5 *intr.* manter-se junto; reunir-se

6 *bíbl.* constranger; compelir a, *part.*

PASSIVA

7 ser oprimido; ser acossado

8 estar comprimido; estar confinado

1 τοὺς τρεῖς ξυνέχων τῶν δακτύλων ar. *mantendo juntos três dedos,* σ. τὸ πνεῦμα plut. *reter a respiração,* σ. τὼ μηρώ ar. *manter fechadas as pernas,* συνέσχον τὰ ὦτα αὐτῶν n.t. *taparam os ouvidos deles*

2 εἷς λόγος πάσας τὰς αἰσθήσεις συνέχει plat. *um único raciocínio concentra todas as sensações,* τὸ συνέχον *ponto principal, núcleo,* τὸ συνέχον τῆς ἐκκλησίας plut. *o ponto chave da assembléia,* τὸ συνέχον τῆς σωτηρίας plut. *a chave da salvação, i.e., o remédio principal,* τὸ συνέχον ψεῦδος gal. *a falácia central*

3 ὡς συνέχῃς πολὺν ἀμὲ χρόνον ar. *de modo que nos mantenhas unidos por muito tempo,* σ. στράτευμα καὶ συναθροίζειν xen. *reter e reunir um exército,* σ. φόβοις τὰ πλήθη pol. *reter a multidão pelo medo,* σ. τὴν πολιτικὴν κοινωνίαν artt. *manter unida a comunidade da cidade*

4 σ. τὸν ὅλον κόσμον xen. *salvaguardar o mundo todo,* σ. τὰ

πράγματα POL. *salvaguardar os negócios,* σ. τὴν πολιτείαν DEM. *salvaguardar o governo*
5 ἵνα ξυνέχουσι τένοντες HOM. *onde se reúnem os músculos*
6 ἡ ἀγάπη τοῦ Χριστοῦ συνέχει ἡμᾶς κρίναντας τοῦτο N.T. *o amor de Cristo nos constrange a julgar isso*
7 συνέχεσθαι αἰχμῇσι καὶ ἐγχειριδίοισι HER. *ser acossado por lanças e punhais,* πατρὶ συνείχετο ἐν τῇ Κρότωνι ὀργὴν χαλεπῷ HER. *[Democedes] era oprimido em Crotona por um pai de gênio difícil,* μεγάλοις καὶ ἀνιάτοις νοσήμασιν συνεχόμενος PLAT. *abatido por doenças graves e incuráveis*
8 ἐν φρέατι συσχόμενος PLAT. *confinado em um poço.*

**συνεχῶς,** *át. ant.* **ξυνεχῶς,** *adv.* 1 de modo contínuo; sem interrupção 2 consecutivamente. ⟨συνεχής⟩

**συνέψω** 1 esquentar *ou* cozinhar junto com, *dat.* 2 digerir 3 fermentar.

**συνηβάω-ῶ** passar a juventude com *alguém, dat.*

**συνηβολέω-ῶ** topar com, *dat.* ⟨συνηβολίη⟩

**συνηβόλησαν** *cf.* συναβολέω.

**συνηβολίη, ης (ἡ)** encontrão; choque; topada. ⟨συμβάλλω⟩

**συνηγορέω,** *át. ant.* **ξυνηγορέω-ῶ** 1 falar em favor de; fazer a defesa de *alguém ou de algo, dat. ou* ὑπέρ *e gen.* 2 dar razão a; ser conivente com, *dat.* ⟨συνήγορος⟩

**συνήγορος,** *át. ant.* **ξυνήγορος, ος, ον** 1 que se exprime do mesmo modo; que concorda com, *dat.* 2 que fala *ou* advoga por; defensor ♦ ὁ συνήγορος 3 *Jur.* advogado 4 *em Atenas,* advogado público encarregado da defesa e da preservação das leis. ⟨σύν, ἀγορά⟩

**συνηδέατε, συνῄδειν** *cf.* σύνοιδα.

**συνήδομαι** (*fut.* συνησθήσομαι, *aor.* συνήσθην) 1 alegrar-se com *alguém, dat., de algo, dat. ou* ἐπί *e dat. ou or. part. ou conj.* (ὅτι): οὐ συνήδομαί σοι ταῖς ὁδοῖς SÓF. *não me alegro contigo por tua viagem,* Καμβύσης δὲ Κροίσῳ μὲν συνήδεσθαι ἔφη περιεόντι HER. *Cambises declarou que se alegrava por Creso ter sobrevivido* 2 felicitar *alguém, dat., por algo, gen. ou or. conj.* (ὅτι).

**συνηδύνω** 1 ajudar a tornar agradável ao paladar; ajudar a temperar (*alimento*) 2 ajudar a alegrar, a agradar.

**συνήθεια,** *át. ant.* **ξυνήθεια, ας (ἡ)** 1 hábito; costume *de, gen. ou dat. ou* πρός *e ac.*: διὰ *ou* κατὰ συνήθειαν *por hábito, segundo o costume,* παρὰ συνήθειαν *contra o costume* 2 prática 3 uso corrente de uma palavra, de uma locução 4 linguagem comum *ou* vulgar 5 relação habitual; familiaridade *com, gen. ou* μετά *e gen. ou* πρός *e ac.* 6 intimidade sexual. ⟨συνήθης⟩

**συνήθης,** *jôn. e át. ant.* **ξυνήθης, ης, ες** 1 acostumado; habituado a *algo, dat. ou inf.* 2 em conformidade com o hábito; habitual; costumeiro 3 que tem relações de amizade com; familiar; íntimo *de alguém, dat. ou gen.* ♦ τὸ ξύνηθες 4 hábito; costume: σύνηθες (ἐστί) αἰεὶ ταῦτα βαστάζειν ἐμοί EUR. *é meu costume carregar sempre essas coisas* 5 *pl.* os usos; os deveres habituais. ⟨σύν, ἦθος⟩

**συνηθῶς** *adv.* 1 habitualmente; segundo o costume 2 familiarmente.

**συνήκαμες** *1ª pl. aor. dor. de* συνίημι.

**συνήκοος, οος, οον** 1 que ouve *ou* escuta com, *gen.* 2 que dá ouvidos a; que obedece a, *dat.* ⟨συνακούω⟩

**συνήκω** 1 estar reunido; reunir-se: σ. εἰς ἕν XEN. *reunir-se em um todo* 2 convergir em; terminar em, εἰς *e ac.*: σ. εἰς ὀξύ ARTT. *terminar em ponta.* ⟨σύν, ἥκω⟩

**συνηλικιώτης, ου (ὁ)** *bibl.* = ἡλικιώτης.

**συνῆλιξ,** *át. ant.* **ξυνῆλιξ, ικος** (*masc., fem., n.*) 1 da mesma idade; contemporâneo ♦ ὁ συνῆλιξ 2 companheiro de *alguém, dat.* ⟨σύν, ἥλιξ⟩.

**συνημερεύω** passar o dia junto; viver com *alguém, dat. ou* μετά *e gen.* ⟨σύν, ἡμέρα⟩

**συνημοσύνη, ης (ἡ)** 1 acordo; convenção 2 *pl.* laços de amizade. ⟨συνίημι⟩

**συνήορος,** *át. ant.* **ξυνάορος, ος, ον** 1 associado a; harmonizado com, *dat.* 2 unido a, *dat.* ♦ ὁ *e* ἡ συνήορος 3 esposo, esposa. ⟨συναείρω⟩

**συνηρεμόω,** *át. ant.* **ξυνηρεμόω-ῶ** alqueivar (*a terra*).

**συνηρετέω,** *át. ant.* **ξυνηρετέω-ῶ** 1 *duv.* prestar serviço junto; ajudar 2 adaptar-se a, *dat.*

**συνηρετμέω-ῶ** remar junto com, *dat.* ⟨σύν, ἐρετμός⟩

**συνηρεφής, ής, ές** 1 coberto de, *dat.* 2 coberto; oculto 3 que recobre. ⟨συν, ἐρέφω⟩

**συνῆρσα** *aor. de* συναραρίσκω.

**συνῆτε** *2ª pl. impf. de* σύνειμι *ou subj. aor.₂ de* συνίημι.

**συνηττάομαι-ῶμαι** sofrer derrota junto.

**συνηχέω** *at. e méd.* 1 ressoar junto *ou* em uníssono 2 produzir um som igual; fazer eco a, *dat.*

**συνήχησις, εως (ἡ)** consonância; acordo. ⟨συνηχέω⟩

**συνήωρ** = συνήορος.

**σύνθακος,** *át. ant.* **ξύνθακος, ος, ον** que se senta com *alguém, dat.*

**συνθάλπω,** *át. ant.* **ξυνθάλπω** 1 aquecer junto *ou* completamente 2 consolar; reconfortar.

**συνθάπτω** 1 enterrar *uma pessoa, ac. com outra ou com algo, dat.* 2 ajudar *uma pessoa, dat.*, a sepultar *outra, ac.*

**συνθεάομαι-ῶμαι** 1 ser espectador junto com *outrem* 2 examinar junto *ou* ao mesmo tempo 3 perceber num golpe de vista.

**συνθέλω** = συνεθέλω.

**σύνθεο** *2ª sing. imper. aor.₂ méd. poét. de* συντίθημι.

**συνθεσία, jôn. συνθεσίη, ης (ἡ)** 1 convenção; acordo; pacto 2 instruções; ordens. ⟨συντίθημι⟩

**σύνθεσις, εως (ἡ)** 1 ação de pôr junto; arranjo; combinação; composição 2 *Ret. e Gram.* composição *de letras, de palavras, de frases* 3 composição; obra; peça *oratória, literária, poética ou musical* 4 *Medic.* combinação; mistura 5 *Matem.* adição 6 *Lóg.* síntese 7 acordo; pacto; convenção. ⟨συντίθημι⟩

**συνθετικός, ή, όν** 1 que compõe; que combina 2 hábil em compor, em dispor bem, *gen.* ♦ ἡ συνθετική 3 arte da composição. ⟨σύνθετος⟩

**σύνθετο** *cf.* συντίθημι.

**σύνθετος, *jôn. e ant.* át.** ξύνθετος, ος, ον 1 formado de partes unidas; composto 2 complexo 3 composto; inventado; fictício 4 convencionado; pactuado: ἐκ συνθέτου HER. *segundo o que foi convencionado* ♦ τὸ σύνθετον 5 o composto 6 *pl., Medic.* excrementos sólidos. ⟨συντίθημι⟩

**συνθέω** (*fut.* συνθεύσομαι) 1 correr com, *dat.* 2 convergir 3 topar com 4 estar *ou* ficar de acordo com, *dat.* 5 *Medic.* (*músculo*) contrair-se.

**συνθήγω** aguçar, excitar fortemente.

**συνθήκη, *át. ant.* ξυνθήκη, ης** (ἡ) 1 convenção; pacto; acordo: συνθήκῃ *ou* ἐκ διὰ συνθήκης *ou* κατὰ συνθήκην *por convenção,* συνθήκας σφίσι αὐτοῖσι τοὺς Ἴωνας ἠνάγκασε ποιέεσθαι HER. *obrigou os jônios a concluir um acordo entre eles,* συνθήκας ἀναιρεῖν *ou* λύειν *ou* παραβαίνειν *violar um acordo* 2 pacto escrito; tratado 3 artigo de um tratado 4 combinação *de elementos no discurso* 5 *crist., pl.* votos *monásticos.* ⟨συντίθημι⟩

**σύνθημα, ατος** (τό) 1 sinal convencionado *ou* combinado 2 sinal de reconhecimento; téssera 3 *Mil.* palavra de ordem; sinal para batalha 4 mensagem codificada 5 senha 6 convenção; tratado; pacto 7 conexão 8 estandarte militar. ⟨συντίθημι⟩

**συνθηρατής, οῦ** (ὁ) coadjuvante de *alguém, dat.,* na caça de, *gen.* ⟨συνθηράω⟩

**συνθηράω-ῶ** *at. e méd.* 1 caçar junto com *alguém, dat.* 2 ajudar a prender, a agarrar.

**συνθηρευτής, οῦ** (ὁ) = συνθηρατής. ⟨σύν, θηρεύω⟩

**σύνθηρος, ος, ον** 1 que caça com *alguém, dat.* ♦ ὁ σύνθηρος 2 companheiro de caçada *de alguém, gen.* ⟨σύν, θήρα⟩

**συνθιασώτης, ου** (ὁ) companheiro (*de festas, de zombarias*) *de alguém, gen.*

**συνθλάω-ῶ** quebrar; espatifar; despedaçar junto.

**συνθλίβω** apertar junto; comprimir.

**συνθνῄσκω** morrer junto com *alguém ou algo, dat.*

**συνθραύω** quebrar; esmagar; fazer em pedaços.

**συνθριαμβεύω** triunfar junto com; compartilhar um triunfo.

**συνθρύπτω** *bíbl.* cortar, partir (*o coração*); afligir; transtornar.

**συνθρῴσκω** (*só. aor.*$_2$ συνέθορον) lançar-se junto *ou* ao mesmo tempo.

**συνθύω** oferecer *ou* celebrar um sacrifício com *alguém, dat. ou* μετά *e gen.*

**συνιδεῖν** *inf. aor.*$_2$ *de* συνοράω.

**συνίει** 2ª *sing. imper. pres. ou* 3ª *sing. impf. de* συνίημι.

**συνιεῖ, *jôn. e át. ant.* ξυνεῖ** 3ª *pes. sing. ind. pres. rec. de* συνίημι.

**συνιεῖν, *jôn. e át. ant.* ξυνιεῖν** *inf. pres. poét. de* συνίημι.

**συνιείς, *jôn. e át. ant.* ξυνιείς, εῖσα, έν** *part. pres. de* συνίημι.

**συνιέμεν, *jôn. e át. ant.* ξυνιέμεν** *inf. aor. ép. de* συνίημι.

**συνιέναι, *jôn. e át. ant.* ξυνιέναι** *inf. pres. de* σύνειμι$^2$ *ou de* συνίημι.

**συνιεράομαι-ῶμαι** ser parceiro *de alguém, dat.,* nas funções de sacerdote *ou* sacerdotisa; ser colega de sacerdócio. ⟨σύν, ἱερός⟩

**συνιερεύς, έως** (ὁ) colega de sacerdócio. ⟨σύν, ἱερός⟩

**συνίερος, ος, ον** honrado por um culto comum. ⟨σύν, ἱερός⟩

**συνιζάνω** 1 assentar-se; pousar no fundo; afundar 2 fazer cair.

**συνίζησις, εως** (ἡ) 1 desmoronamento 2 *Gram.* sinérese; fusão *na pronúncia de duas vogais em uma sílaba.* ⟨συνίζω⟩

**συνίζω** 1 sentar junto 2 cair junto 3 fazer cair.

**συνίημι** *jôn. e át. ant.* **ξυνίημι** (*impf.* συνίην *e* συνίειν, *fut.* συνήσω, *aor.* συνῆκα, *aor.*$_2$ σύνην, *perf.* συνεῖκα) 1 enviar *ou* lançar junto *ou* ao mesmo tempo 2 engajar; impelir *alguém, ac., a, inf.*: ξυνέηκε μάχεσθαι HOM. *impeliu ao combate* 3 perceber; ouvir *algo, gen. ou ac., ou alguém, gen.* 4 aprender; conhecer; compreender *alguém ou algo, gen. ou ac., or. conj.* (ὅτι) *ou part.*: οὐχὶ ξυνίης; SÓF. *não entendes?* οὐ συνῆκα γεγενημένος LUC. *não percebi que tinha me tornado,* οἱ ξυνιέντες TEÓG. *os inteligentes* ♦ *méd.* συνίεμαι (*fut.* συνήσομαι, *aor.* συνείμην) 5 entrar em entendimento, em acordo *a respeito de algo,* ἀμφί *e dat.* 6 ouvir; compreender *alguém, gen.*

**συνικετεύω** rezar, suplicar junto com.

**συνίλλω** comprimir; contrair. ⟨σύν, ἴλλω⟩

**συνίμεν** *inf. ép. de* σύνειμι$^2$.

**συνιππάζομαι** andar a cavalo, cavalgar junto com.

**συνίππαρχος, ου** (ὁ) co-responsável pelo comando da cavalaria.

**σύνισαν** *ép.* 1 = συνῆσαν, 3ª *pl. impf. de* σύνειμι$^2$ 2 = συνῄδεσαν, 3ª *pl. m.-q.-perf. de* σύνοιδα.

**συνίστημι** *át. ant.* **ξυνίστημι** (*pres., impf.* συνίστην, *fut.* συστήσω, *aor.*$_1$ συνέστησα, *perf.* συνέστακα)

ATIVA

1 pôr junto; combinar; reunir *uma coisa ou pessoa, ac., com outra, dat. ou* πρός *e ac.*

2 pôr *uma pessoa, ac.,* em contato com *outra, dat.*; apresentar

3 entregar aos cuidados de; confiar *uma pessoa, ac., a outra*

4 tornar compacto, sólido; dar consistência a, *ac.*

5 constituir; formar *algo, ac., a partir de,* ἐκ *e gen.*; instituir; fundar

6 estabelecer; decidir; fixar

7 reunir em um todo pela junção de suas partes; compor; criar; produzir

8 juntar; contrair; dobrar, enrugar

9 argumentar; provar; mostrar *algo, ac., ou que, or. conj.* (ὅτι) *ou inf.*

ATIVA (*aor.*$_2$ συνέστην, *perf.* συνέστηκα, *m.-q.-perf.* συνειστήκειν) E MÉDIA

10 (*pessoa*) compartilhar *algo, ac.*, com *alguém, dat.*

11 manter-se, dispor-se junto; agrupar-se

12 alinhar-se junto a; aliar-se a *alguém, dat. ou* μετά *e gen. ou* πρός *e ac., contra alguém,* ἐπί *e ac.*; coligar-se

13 manter-se firme; resistir

14 enfrentar; combater; debater-se com, *dat.*

15 *intr.* (*combate*) travar-se; produzir-se

16 *intr.* unir-se; organizar-se

17 *intr.* formar-se pela reunião de muitas partes; tomar forma; tomar corpo; constituir-se *de,* ἐκ *e gen.*; *perf.* estar formado, constituído

18 *intr.* ser *ou* tornar-se sólido *ou* compacto; ganhar consistência; ser consistente, firme, sólido; endurecer-se

19 *intr.* manter-se; ser durável

20 *intr.* contrair-se; estreitar-se; (*semblante*) contrair-se; entristecer-se

21 *intr.* (*líquido*) coalhar; coagular-se

1 τοὺς ἐκ τῆς τροπῆς σκεδασθέντας σ. D.H. *reunir os fugitivos dispersos,* σ. τοὺς Ἀρκάδας ἐπὶ τῇ Σπάρτῃ HER. *agrupar os arcádios contra Esparta,* τὴν Ἅλυος ποταμοῦ ἄνω Ἀσίην πᾶσαν συστήσας ἑωυτῷ HER. *reunir em torno de si, i.e., unificar sob sua autoridade toda a Ásia acima do rio Hális,* τὰς χορδὰς ἀλλήλαις σ. PLAT. *afinar as cordas umas com as outras,* σ. τὰς πόλεις πρὸς ἀλλήλας XEN. *coligar as cidades umas com as outras*

2 συστήσω δέ σοι ἐγὼ καὶ Ἀσπασίαν XEN. *eu te apresentarei também Aspásia*

3 συνέστησεν ὁ ἀρχιδεσμώτης τῷ Ἰωσηφ αὐτούς SEPT. *o chefe da guarda confiou-os a José*

4 τὰ δὲ βόρεια συνίστησι καὶ σῴζει XEN. *os ventos do norte tornam consistentes e preservam [as pegadas],* σ. τὰς τιμὰς τοῦ σίτου DEM. *aumentar o preço do trigo*

5 σ. τὴν ὀλιγαρχίαν TUC. *constituir uma oligarquia,* ἐκ χρηστῶν καὶ κακῶν ἀνθρώπων σ. πόλιν PLAT. *formar de homens bons e de homens maus uma cidade,* ὁ ἡμέτερος πρόγονος Ἀσκληπιός συνέστησεν τὴν ἡμετέραν τέχνην PLAT. *o nosso ancestral Asclépio fundou a nossa arte,* τὸ δ' ἐν ταῖς γυναιξὶν συστήσαντες ἔμψυχον PLAT. *tendo [os deuses] incutido nas mulheres o [desejo sexual] vital*

6 ἥκω σπουδῇ ὡς συστήσων ἐπὶ τῷ Μάγῳ θάνατον HER. *aqui estou pressuroso para decidir a morte do mago*

7 σ. μύθους ARTT. *compor fábulas,* σ. πόλεμον DEM. *provocar uma guerra*

8 σ. τὸ πρόσωπον PLUT. *franzir o rosto*

9 σ. θεοῦ δικαιοσύνην N.T. *mostrar a justiça divina,* ἐπειρᾶτο συνιστάνειν ὅτι τῶν μὲν ἐν ταῖς προγεγενημέναις μάχαις ἐλαττωμάτων οὐχ ἓν οὐδὲ δεύτερον, καὶ πλείω δ' ἂν εὕροι τις αἴτια POL. *empenhava-se em mostrar que dos fracassos nas batalhas anteriores era possível apontar não uma nem duas, mas muitas razões*

10 λέχος Ἡρακλεῖ ξυστᾶσα *sóf. Tr. compartilhando o leito com Héracles*

11 οἱ μεγάλοι ἀνδριάντες οἱ περὶ τὸν τρίποδα συνεστεῶτες ἔμπροσθε τοῦ νηοῦ τοῦ ἐν Δελφοῖσι HER. *as grandes estátuas agrupadas ao redor da trípode diante do templo de Delfos,* ἀθρόοι συστάντες XEN. *permanecendo reunidos em massa*

12 εἰ ξυστῶσιν αἱ πόλεις φοβηθεῖσαι TUC. *se as cidades apavoradas se coligassem,* οὐ ξυνειστήκεσαν πρὸς τὰς μεγίστας πόλεις ὑπήκοοι TUC. *cidades submissas não haviam se coligado com as mais importantes,* τὸ ἄλλο Ἑλληνικὸν ὁρῶν ξυνιστάμενον πρὸς ἑκατέρους TUC. *vendo o restante do povo grego alinhando-se a um e outro lado,* οἱ ξυνιστάμενοι AR. *os conspiradores*

13 χρόνον τε δὴ ἐπὶ πολλὸν συνεστάναι μαχομένους HER. *[conta-se que] durante longo tempo mantiveram-se firme no combate*

14 οὐ δυναμένους οὔτε ἑλεῖν οὔτε παραμένειν λιμῷ συνεστεῶτας HER. *não podendo eles nem tomar [a cidade] nem manter o cerco,* βουλόμενοι τοὺς Ἀθηναίους ἔχειν πόνους συνεστεῶτας Βοιωτοῖσι HER. *desejosos de que os atenienses sofressem ao enfrentar os beócios,* τὸ δὲ ἄλλο καρτερᾷ μάχῃ καὶ ὠθισμῷ ἀσπίδων ξυνειστήκει TUC. *o restante [do exército] envolveu-se em encarniçada batalha e entrechoque de escudos,* γνῶμαι μὲν αὗται συνέστασαν HER. *essas opiniões entraram em conflito*

15 συνήνεικε ὥστε τῆς μάχης συνεστεώσης τὴν ἡμέρην ἐξαπίνης νύκτα γενέσθαι HER. *ocorreu que, enquanto se travava o combate, o dia subitamente se fez noite,* κατὰ γῆν δὲ πόλεμος, ὅθεν τις καὶ δύναμις παρεγένετο, οὐδεὶς ξυνέστη TUC. *em terra, porém, não se travou nenhuma guerra de onde se originasse algum poder*

16 καὶ ξύλλογοι ἐγίγνοντο καὶ κύκλοι ξυνίσταντο XEN. *formavam-se ajuntamentos e grupos se organizavam*

17 ἡ μὲν πόλις ἐκ πλειόνων ἢ μυρίων οἰκιῶν συνέστηκε XEN. *a cidade é constituída de mais de dez mil casas,* ξυνεστὼς στρατός EUR. *exército reunido (pronto para partir),* συνιστάμενον καὶ φυόμενον κακόν DEM. *mal que se forma e se desenvolve,* πόλιν οὕτω συστᾶσαν PLAT. *uma cidade assim constituída,* συνεστῶτες εὖ μῦθοι ARTT. *fábulas bem compostas*

18 σώματα συνεστηκότα XEN. *corpos compactos,* συνεστηκυῖα χιών POL. *neve solidificada*

19 τοῦτο συνεστήκεε μέχρι οὗ HER. *esta situação se pro-*

*longou até o momento em que,* συνεστηκὸς στράτευμα DEM. *exército permanente*

**20** κοιλίη συνίσταται HIPÓCR. *o ventre se constipa,* βάδην δὲ καὶ συνεστῶτι τῷ προσώπῳ μετὰ πολλῆς σιωπῆς προσιόντος PLUT. *avançando passo a passo em silêncio e com o rosto contraído,* τοῦ σκυθρωποῦ καὶ ξυνεστῶτος φρενῶν EUR. *de alma sombria e oprimida*

**21** συνίσταται τὸ αἷμα ARTT. *o sangue coagula.*

**συνίστωρ, ορος** (*masc., fem.*) **1** testemunha *de algo, gen. ou ac.* **2** cônscio; ciente de, *gen.* ⟨σύν, ἵστωρ⟩

**συνισχναίνω,** *át. ant.* **ξυνισχναίνω** **1** secar **2** minguar; diminuir **3** mitigar ♦ *pas.* **4** secar-se totalmente.

**συνισχυρίζω** (*fut. át.* συνισχυριῶ) fortificar com; ajudar a fortalecer.

**συνίω** *subj. pres. de* σύνειμι[2].

**συνιών, οῦσα, όν** *part. pres. de* σύνειμι[2].

**συνναίω** (*só. pres.*) habitar com; viver com; conviver com *alguém, dat.*

**σύνναος, ος, ον** venerado no mesmo templo com, *gen. ou dat.* ⟨σύν, ναός⟩

**συννάσσω** (*aor. part.* συννάξαντες) ser confinado junto *ou* ser prensado junto.

**συνναυβάτης, ου** (ὁ) companheiro de travessia *ou* membro da equipagem de um navio.

**συνναύκληρος, ου** (ὁ) co-piloto de navio.

**συνναυμαχέω-ῶ** ajudar *alguém, dat.*, a empreender uma batalha naval.

**συνναυστολέω-ῶ** (*part. perf. pl.* συννεναυστοληκότες) navegar com *alguém, dat.*

**συνναύτης, ου** (ὁ) companheiro de navegação.

**συννέμησις, εως** (ἡ) relação com *algo,* πρός *e ac.* ⟨συννέμω⟩

**συννέμω** **1** partilhar *ou* associar junto **2** fazer pastar junto ♦ *méd.* **3** pastorear junto ♦ *pas.* **4** ser associado.

**συννενέαται** *3ª pl. jôn. perf. pas. de* συννέω[3].

**σύννευσις, εως** (ἡ) disposição de coisas que convergem uma para outra. ⟨συννεύω⟩

**συννεύω** **1** acenar junto *ou* um para o outro: σ. τὰς ὀφρῦς κάτω LUC. *contrair as sobrancelhas* **2** inclinar-se junto *ou* um para o outro; convergir para, πρός *e ac.* **3** fazer um sinal de assentimento; concordar; prometer.

**συννέφελος, ος, ον** = συννεφής. ⟨σύν, νεφέλη⟩

**συννεφέω,** *át. ant.* **ξυννεφέω-ῶ** **1** reunir nuvens **2** cobrir-se de nuvens; tornar-se sombrio; *impes.* συννεφεῖ ARTT. *o tempo está encoberto* **3** ter um ar sombrio; ser infeliz. ⟨συννεφής⟩

**συννεφής, ής, ές** **1** coberto de nuvens; nublado **2** triste; taciturno; sombrio (*pessoa*). ⟨σύν, νέφος⟩

**συννέω[1]** nadar com, *dat.*

**συννέω[2]** fiar *ou* tecer junto.

**συννέω[3],** *át. ant.* **ξυννέω** (*fut.* συννήσω, *aor.* συνένησα; *perf. pas.* συννένημαι) **1** amontoar, acumular: σ. πυρήν HER. *construir uma pira com madeira amontoada,* τῶν νεκρῶν ἐπ' ἀλλήλοις ξυννενημένων TUC. *os cadáveres estando empilhados uns sobre os outros* **2** fazer amontoar: σ. ἀκόντια καὶ δοράτια HER. *empilhar dardos e lanças.*

**συννήχομαι** nadar com *alguém, dat.*

**συννικάω-ῶ** ajudar *alguém, dat.*, a vencer.

**συννοέω,** *át. ant.* **ξυννοέω-ῶ** *at. e méd.* **1** pensar; meditar; refletir *sobre algo, ac.* **2** compreender *algo, or. conj.* (ὅτι, ὡς) *ou part.*

**σύννοια, ας** (ἡ) **1** reflexão; meditação **2** preocupação; inquietação **3** consciência; remorso. ⟨σύννοος⟩

**συννομέομαι-οῦμαι** pastar com. ⟨σύννομος⟩

**σύννομος,** *át. ant.* **ξύννομος, ος, ον** **1** que pasta junto com, *dat.* **2** que vive junto *ou* em grupo **3** associado a; ligado a; vizinho de, *gen.*: θαλάσσης σύννομοι πέτραι EUR. *rochas vizinhas do mar, rochas Cirônides* **4** habitual a, *dat.* **5** que partilha *algo, gen.*, com, *dat.*: λέκτρων ξύννομος ÉSQL. *que partilha o leito* ♦ ὁ, ἡ σύννομος **6** companheiro; esposo; esposa. ⟨συννέμω⟩

**σύννοος-ους, οος-ους, οον-ουν** **1** imerso em pensamentos; pensativo; meditativo **2** circunspecto; preocupado; sério **3** prudente.

**συννοσέω-ῶ** **1** estar doente junto com *alguém, dat.* **2** ser acometido do mesmo mal que *alguém, dat.*

**σύννους, ους, ουν** *contr. de* σύννοος.

**συννυμφοκόμος, ος, ον** que ajuda a enfeitar, a adornar a noiva.

**συνοδεύω** **1** fazer uma viagem junto com *alguém, dat.* **2** *Astron.* (*sol, lua, terra*) estar em conjunção **3** *bíbl.* ser companheiro de **4** *Gram.* acompanhar; vir junto com *algo, dat.*

**συνοδία, ας** (ἡ) **1** viagem em companhia; companhia de viagem **2** companhia; convivência **3** *bíbl.* grupo de viajantes; caravana; comitiva **4** *bíbl.* família **5** *crist.* comunidade *de religiosos.* ⟨σύνοδος⟩

**συνοδοιπορία, ας** (ἡ) viagem com companhia. ⟨συνοδοιπόρος⟩

**συνοδοιπόρος, ου** (ὁ, ἡ) companheiro de viagem. ⟨σύν, ὁδοιπόρος⟩

**σύνοδος, ου** (ἡ) **1** reunião de pessoas; assembléia; conselho **2** associação política **3** assembléia geral **4** reunião *literária ou filosófica* **5** *crist.* sínodo *de prelados* **6** união íntima; relações íntimas **7** comparecimento simultâneo **8** encontro; confronto *de exércitos* **9** *Astron.* conjunção de astros **10** condensação *da água* **11** contração; constrição *de músculo, de órgão* **12** composição *de partes*; combinação *de números* **13** afluxo *de riquezas* **14** passagem; estreito. ⟨σύν, ὁδός⟩

**συνοδύρομαι** lamentar-se *ou* deplorar junto com.

**σύνοιδα,** *jôn. e át. ant.* **ξύνοιδα** (*inf.* συνειδέναι, *part.* συ-

νειδώς; *m.-q.-perf.* συνῄδειν, *át.* συνῄδη; *fut.* συνείσομαι, *rar.* συνειδήσω) 1 saber *ou* conhecer junto: τὰς δὲ μαντηίας τὰς γινομένας τούτους φυλάσσειν, συνειδέναι δὲ καὶ τοὺς Πυθίους HER. *[dizem que] eles guardam os oráculos proferidos, mas deles os pítios também têm conhecimento,* τὰ δὲ Μηδικὰ καὶ ὅσα αὐτοὶ ξύνιστε, ἀνάγκη λέγειν TUC. *das guerras médicas e de todos os fatos que também vós conheceis pessoalmente, é imperioso falar* 2 ser testemunha *ou* cúmplice de, *dat.*; ser conivente *com alguém, dat., em algo, ac.*: οὐδὲ ξυνῄδει σοί τις ἔκθεσιν τέκνου; EUR. *e mais ninguém foi conivente na exposição da criança?* θνήσκοντι συνείσῃ SÓF. *serás testemunha de minha morte,* ὁ συνειδώς *confidente, cúmplice* 3 saber bem; ter consciência de; estar ciente de, *ac. ou or. part.* (*nom., dat. ou ac.*) *ou or. conj.* (ὅτι, ὡς): ξύνοιδ' ἐμαυτῇ πολλὰ δεἰν(α) AR. *tenho consciência de muitas coisas terríveis,* σύνοισθά γ' εἰς ἔμ' οὐκ εὔορκος ὤν EUR. *és consciente de que me és perjuro,* ξύνοιδα ἐμαυτῷ οὐδ' ὁτιοῦν σοφὸς ὤν PLAT. *estou consciente de que não sou sábio,* ξύνοιδα ἐμαυτῷ οὐδὲν ἐπισταμένῳ PLAT. *sei que nada sei,* συνοίδαμεν ὑμῖν ἐοῦσι προθυμοτάτοισι HER. *estamos cientes de que sois cheios de zelo,* τέοισί τι χρηστὸν συνῄδεε πεποιημένον HER. *tinha conhecimento de algum feito relevante praticado por eles* ♦ τὸ συνειδός 4 consciência 5 cumplicidade.

**συνοικειόω-ῶ** 1 tornar familiar *ou* amigo; pôr em contato *uma pessoa, ac., com outra, dat.* 2 adaptar; acomodar *uma coisa, ac., a outra, dat.*; σ. τὰ σώματα ταῖς ὥραις LUC. *habituar o corpo às estações* 3 associar, relacionar *uma coisa, ac., a outra, dat.*: σ. τὰ ἀγνοούμενα τοῖς γνωριζομένοις POL. *relacionar o que se ignora com o que se sabe* 4 tornar semelhante: σ. ἑαυτὸν θεῷ PLUT. *tornar-se semelhante a um deus.*

**συνοικέω, *át. ant.* ξυνοικέω-ῶ** 1 habitar junto com; viver com, *dat. ou* μετά *e gen.* 2 viver com; formar uma comunidade com, *dat.* 3 estar casado com; coabitar com 4 conviver com *algo, dat. ou gen.* 5 aderir; grudar 6 ajudar *alguém, dat.*, a colonizar, *ac.*: σ. Κυρηναίοισι Λιβύην HER. *colonizar a Líbia com os cireneus* 7 *Astron.* partilhar o mesmo domicílio com, *dat.* ♦ *pas.* 8 ser povoado: συνοικουμένη χώρα XEN. *região povoada.*

**συνοίκημα, ατος** (τό) coabitante. ⟨συνοικέω⟩

**συνοίκησις, *át. ant.* ξυνοίκησις, εως** (ἡ) 1 coabitação *no casamento* 2 comunidade de habitantes 3 colonização. ⟨συνοικέω⟩

**συνοικήτωρ, ορος** (ὁ) que habita ou vive com; coabitante. ⟨συνοικέω⟩

**συνοικία, *át. ant.* ξυνοικία, ας** (ἡ) 1 habitação 2 vida em comum; convivência 3 comunidade de pessoas que vivem juntas 4 moradia que abriga muitas famílias; moradia coletiva 5 conglomerado de habitações que formam uma comunidade; vilarejo 6 loja; armazém. ⟨σύνοικος⟩

**συνοικίζω, *át. ant.* ξυνοικίζω** (*fut. át.* συνοικιῶ, *perf.* συνῴκικα) 1 fundar uma cidade 2 fazer coabitar; reunir em um local (*cidade ou casa*) 3 fazer *uma pessoa, ac.*, unir-se *a outra, dat.*; dar em casamento: σ. νύμφας νυμφίοις PLAT. *fazer as noivas se unirem aos noivos* 4 unir, associar *uma pessoa ou coisa, ac., a outra, dat.* 5 unificar em uma cidade *ou* centralizar em uma capital 6 cooperar com *alguém, dat.*, na fundação de uma colônia ♦ *pas.* 7 ser unido ou associado a, *dat.* 8 ser unificado em uma cidade, em um povo 9 (*cidade*) estar regularmente formado.

**συνοικίσις, εως** (ἡ) 1 unificação em uma cidade 2 colonização. ⟨συνοικίζω⟩

**συνοικισμός, οῦ** (ὁ) 1 coabitação; casamento 2 unificação em uma cidade-estado; sinecismo 3 fundação de cidade. ⟨συνοικίζω⟩

**συνοικοδομέω, *át. ant.* ξυνοικοδομέω-ῶ** (*perf. pas.* συνῳκοδόμημαι) 1 construir, edificar junto: σ. ἐκ πολλῶν ἓν οἰκητήριον PLUT. *de muitas edificações fazer uma única* ♦ *pas.* 2 ser inteiramente construído de, ἐκ *e gen.*: οἰκίαι ἐκ πλίνθων συνῳκοδομημέναι D.C. *casas inteiramente construídas de tijolos* 3 (*material de construção*) ser unido *ou* justaposto: ξυνῳκοδομημένοι μεγάλοι λίθοι καὶ ἐντομῇ ἐγγώνιοι TUC. *grandes pedras sobrepostas e ajustadas com entalhe.*

**σύνοικος, *át. ant.* ξύνοικος, ος, ον** 1 que mora *ou* vive com; vive na mesma casa que *alguém, dat.* 2 vizinho de *alguém, dat. ou gen.* 3 que habita *ou* vive com (*necessidade, mal*), *dat.* 4 inseparável de, *dat.* ⟨σύν, οἶκος⟩

**συνοικουρέω-ῶ** morar junto. ⟨συνοίκουρος⟩

**συνοικουρός, ός, όν** 1 que vive com, *gen.* 2 que participa de, *gen.* ⟨σύν, οἰκουρός⟩

**συνοικτίζω** apiedar-se, ter compaixão de *alguém, ac.*

**συνοίσω** *fut. de* συμφέρω.

**συνολισθάνω** deslizar *ou* cair ao mesmo tempo *ou* junto com *alguém, dat.*

**συνολισθαίνω** = συνολισθάνω.

**συνολολύσω** soltar gritos junto com.

**σύνολος, ος *e* η, ον** 1 tudo junto; inteiro; completo ♦ τὸ σύνολον *adv.* 2 em geral ♦ τὸ σύνολον 3 o total; o conjunto. ⟨σύν, ὅλος⟩

**συνόλως** *adv.* em suma; no total.

**συνομαίμων, ονος** (*masc., fem.*) 1 do mesmo sangue; consanguíneo ♦ ὁ, ἡ συνομαίμων 2 irmão; irmã. ⟨σύν, ὅμαιμος⟩

**συνομαρτέω-ῶ** acompanhar; dar assistência a *alguém, dat.*

**συνομιλέω-ῶ** conversar junto com *alguém, dat.* ⟨συνόμιλος⟩

**συνόμιλος, ου** (ὁ) companheiro.

**συνόμνυμι, *át. ant.* ξυνόμνυμι** (*aor.* συνώμοσα) 1 jurar com outros *algo, ac. ou inf.*; associar-se, unir-se sob a fé do juramento com, *dat.*: σ. ὅρκους δεινούς HER. *comprometer-se com terríveis juramentos* 2 jurar ao mesmo tempo

*algo, ac., a alguém, dat.* 3 engajar-se por um juramento comum: ξυνώμοσαν μὲν θάνατον πατρί ÉSQL. *uniu-se jurando morte contra o pai* 4 jurar aliança recíproca com *alguém, dat. ou* πρός *e ac.* ♦ *at. e méd.* 5 estabelecer estreita aliança com; formar uma liga com, *dat.* 6 conspirar com *alguém, dat., contra alguém,* ἐπί *e dat.*

**συνομοιόομαι-οῦμαι** tornar-se inteiramente semelhante.

**συνομολογέω,** *át. ant.* **ξυνομολογέω-ῶ** 1 concordar com; estar de acordo com *alguém, dat.* 2 prometer *algo, ac. ou inf. fut., a alguém, dat.* ♦ *at. e méd.* 3 concordar com *algo, ac. ou or. inf.*; consentir; admitir 4 chegar a um acordo sobre *algo, ac.*; fazer um contrato ♦ *méd.* 5 pôr em relação; correlacionar; corresponder.

**συνομορέω-ῶ** *bíbl.* ser contíguo a, *dat.*

**συνομοπαθέω-ῶ** ser atingido da mesma maneira que *alguém, dat.*

**συνοπτικός, ή, όν** que abarca em um golpe de vista; perspicaz; penetrante. ⟨συνόψομαι⟩

**σύνοπτος, ος, ον** que se pode abarcar de um só golpe de vista; totalmente visível. ⟨συνόψομαι⟩

**συνορατικός, ή, όν** = συνοπτικός.

**συνοράω-ῶ** (*fut.* συνόψομαι, *aor.*$_2$ συνεῖδον) 1 ver na totalidade, em conjunto; abarcar num golpe de vista: συνιδεῖν ἦν ἡ ἀρχὴ ἰσχυρὰ οὖσα XEN. *podia-se ver, de um golpe de vista, que o império do rei era poderoso* 2 olhar com atenção; considerar 3 ver; reconhecer; compreender, *ac. ou or. conj.* (ὅτι, ὡς) *ou or. inf.*

**συνοργιάζω** celebrar junto os mistérios.

**συνοργίζομαι** (*fut.* συνοργισθήσομαι *e* συνοργιοῦμαι, *aor.* συνωργίσθην) associar-se à cólera *ou* indignação de *alguém, dat.*

**σύνορθρος, ος, ον** que alvorece junto com (*os raios de sol*), *dat.*

**συνορία, ας (ἡ)** situação limítrofe. ⟨σύνορος⟩

**συνορίνω** 1 sensibilizar, comover junto ♦ *méd.* 2 agitar-se.

**συνορμάω-ῶ** 1 impelir *ou* excitar junto 2 lançar-se junto.

**σύνορος, ος, ον** 1 limítrofe *de, dat. ou gen.* 2 que tem afinidade com; análogo a, *gen.* ⟨σύν, ὅρος⟩

**συνορχέομαι-οῦμαι** dançar com *algo, dat.*

**σύνουρος** *jôn.* = σύνορος.

**συνουσία,** *át. ant.* **ξυνουσία, ας (ἡ)** 1 existência em comum 2 relações sociais; convivência; frequentação assídua *com, gen. ou* πρός *e ac.*: ἡ πρὸς Σωκράτην σ. XEN. *a convivência com Sócrates,* τῆς νόσου ξ. SÓF. *convivência com a doença* 3 relações sexuais: ἡ τῆς παιδογονίας σ. PLAT. *relações sexuais para procriação* 4 acasalamento (*de animais*) 5 encontro convivial; banquete 6 conversa; bate-papo; debate (*literário*) 7 *crist.* consubstanciação. ⟨συνών⟩

**συνουσιάζω** 1 estar junto; estar unido *ou* casado 2 unir; casar *uma pessoa, ac., com outra, dat.* ⟨συνουσία⟩

**συνουσιασμός, οῦ (ὁ)** união sexual. ⟨συνουσιάζω⟩

**συνουσιαστής, οῦ (ὁ)** companheiro; discípulo. ⟨συνουσιάζω⟩

**συνουσίη, ης (ἡ)** *jôn.* = συνουσία.

**συνοφρυόομαι,** *át. ant.* **ξυνοφρυόομαι-οῦμαι** (*perf.* συνωφρύωμαι) contrair *ou* franzir as sobrancelhas. ⟨σύν, ὀφρύς⟩

**συνοχή,** *át. ant.* **ξυνοχή, ῆς (ἡ)** 1 continuidade 2 linha de junção *ou* de encontro: ξ. χιτῶνος A.R. *junta da túnica no ombro* 3 contensão de espírito; atenção 4 estreitamento: ἐν ξυνοχῆσιν ὁδοῦ HOM. *na parte estreita do caminho* 5 recontro; peleja; refrega 6 *bíbl.* angústia; aflição 7 ação de reter nas mãos; manutenção; controle. ⟨συνέχω⟩

**συνοχμάζω** atar por um laço; ligar junto.

**συνόχωκα** (*part.* συνοχωκώς) *perf. ant. poét.* estar dobrado sobre si: ὤμω ἐπὶ στῆθος συνοχωκότε HOM. *ombros encurvados sobre o peito,* τείχεος συνοχωκότος ἐν κονίῃσιν Q.S. *tornando-se a muralha um amontoado de pó.*

**σύνοψις, εως (ἡ)** 1 visão de conjunto; vista geral 2 exame 3 síntese; sumário; sinopse. ⟨συνόψομαι⟩

**συνόψομαι** *fut. de* συνοράω.

**συνοψοφαγέω-ῶ** comer feito um glutão em companhia de *alguém, dat.*

**σύνταγμα, ατος (τό)** 1 *Mil.* corpo de tropas em alinhamento; contingente 2 tropa de homens 3 classe de cidadãos 4 composição; obra; tratado 5 doutrina 6 constituição; organização 7 contribuição; taxa 8 arranjo de notas musicais; escala; modo 9 *Gram.* elemento sintático. ⟨συντάσσω⟩

**συνταγματάρχης, ου (ὁ)** chefe de tropa. ⟨σύνταγμα, ἄρχω⟩

**συνταλαιπωρέω-ῶ** 1 compartilhar a infelicidade de *alguém,* μετά *e gen., por algo, ac.* 2 sofrer com *algo, dat.*

**συντάμνω** *jôn.* = συντέμνω.

**συντάξις, εως (ἡ)** 1 organização; sistema 2 convenção; pacto; acordo 3 *Mil.* ordem de batalha 4 *Mil.* exército em posição de batalha; contingente de guerra 5 composição escrita; tratado 6 *Gram.* estrutura gramatical; sintaxe 7 *Gram.* forma composta 8 tributo; imposto 9 salário; soldo 10 subvenção; pensão. ⟨συντάσσω⟩

**συντάραξις, εως (ἡ)** 1 turbulência profunda; transtorno 2 *Medic.* distúrbio total. ⟨συνταράσσω⟩

**συνταράσσω, ἀτ. -άττω,** *át. ant.* **ξυνταράσσω** 1 agitar profundamente: σ. κρήνην HER. *agitar a água de uma fonte* 2 agitar; sublevar: σ. τὴν Ἑλλάδα HER. *agitar a Hélade* 3 excitar perturbando, agitando: σ. πόλεμον *fazer eclodir uma guerra,* σ. τὰς πόλεις πρὸς ἀλλήλας ÉSQN. *incitar as cidades umas contra as outras* 4 perturbar misturando uma coisa com a outra; fazer confusão ♦ *pas.* 5 ficar transtornado: σ. τῷ θανάτῳ HER. *ficar transtornado pela morte* (*do filho*) 6 confundir-se: αἰθὴρ πόντῳ ξυντετάρακται ÉSQL. *o céu confundiu-se com o mar.*

**συντάσσω**, *át.* **-άττω**, *át. ant.* **ξυντάττω**

ATIVA

1 pôr junto; dispor em um todo; arranjar; organizar

2 organizar de modo a fazer entrar em; integrar *alguém, ac.*, em, εἰς *e ac.*

3 confiar *a alguém, dat.*, o comando de, *ac.*

4 (*médico*) prescrever

ATIVA E MÉDIA

5 *Mil.* dispor junto *uma pessoa, ac., com outra, dat. ou* μετά *e gen.*; pôr em ordem de batalha; pôr em formação com

6 compor; elaborar (*obra, frase, acusação*)

7 ordenar; determinar *algo, ac. ou or. inf., a alguém, dat.*

MÉDIA

8 organizar para si; arranjar

9 *Mil.* dispor-se em ordem de batalha, em formação; alinhar-se

10 pôr-se de acordo; concordar com *algo, ac., com alguém, dat. ou* πρός *e ac.*; concordar em, *inf.*

11 estar em acordo; ter coerência

12 despedir-se de *alguém, dat.*

1 αἰτία οὐ φαύλη, κοσμοῦσά τε καὶ συντάττουσα ἐνιαυτούς τε καὶ ὥρας καὶ μῆνας PLAT. *causa não insignificante que ordena e organiza os anos, as estações e os meses,* τὰ συσσίτια συντέταχεν ὁ νόμος PLAT. *a lei organizou as refeições em comum*

2 σ. ἀπόρους εἰς τὸ πολίτευμα PLUT. *integrar os indigentes na organização política*

3 ξυντάξας αὐτῷ τήν τε Ἀττάλου καὶ τὴν Βαλάκρου τάξιν ARR. *tendo-lhe [a Leônato] confiado o comando do contingente de Átalo e do de Bálacro*

4 ἡ θεὸς ὄναρ φανεῖσα συνέταξε θεραπείαν PLUT. *a deusa [lhe] apareceu em sonho e prescreveu-lhe um tratamento*

5 πεζοὺς ἱππεῦσι σ. XEN. *pôr a infantaria em formação com a cavalaria*

6 οἱ τὰ Ῥωμαϊκὰ συνταξάμενοι D.H. *os compositores dos feitos de Roma,* ἥκει ψευδῆ συντάξας καθ' ἡμῶν κατηγορίαν ÉSQN. *ele vem aqui após ter montado contra nós uma falsa acusação*

7 καθὼς συνέταξεν αὐτοῖς ὁ Ἰησοῦς ἤγαγον τὴν ὄνον καὶ τὸν πῶλον N.T. *conforme lhes ordenara Jesus, [os discípulos] trouxeram a jumenta e o jumentinho,* δασμοὺς μέντοι συνέταξεν ἀποφέρειν καὶ τούτους XEN. *entretanto determinou que também eles pagassem tributos*

8 τὰ νόμιμα ἡμῖν συνετάξατο ὁ νομοθέτης PLAT. *o legislador regulamentou para nós as normas,* σ. τοὺς νόμους PLUT. *redigir as leis,* κατὰ τὸ συντεταγμένον POL. *segundo a convenção*

9 ὁμόσε χωρῶμεν αὐταῖς, ὦ Σκύθαι, ξυνταξάμενοι AR. *ó citas, marchemos, alinhados, contra elas,* ξυντεταγμένος TUC. *disposto em boa ordem, bem alinhado*

10 πάντα ξυνταξάμενοι ἔπραττον DEM. *faziam tudo de comum acordo,* καί τι καὶ εἰς τροφὴν συνταξάμενος ἐδίδου τῷ Ἀριγνώτῳ ÉSQN. *[Arízelo], de comum acordo com Arignoto, dava-lhe algum subsídio para a alimentação*

11 τοῖς δὲ χρονικοῖς δοκεῖ μᾶλλον ὁ Θουκυδίδης συμφέρεσθαι, καίπερ οὐδ' αὐτοῖς ἀτρέμα συνταττομένοις PLUT. *quanto aos dados cronológicos, Tucídides parece ser o que tem maior precisão, embora eles não sejam plenamente concordantes*

12 λόγοι, συντάσσομαι ὑμῖν A.P. *palavras, despeço-me de vós.*

**συντάττω** *át.* = συντάσσω.

**συνταχύνω** 1 apressar intensamente; acelerar 2 *intr.* (*doença*) precipitar-se.

**συντείνω**, *át. ant.* **ξυντείνω** 1 tornar tenso junto: σ. τὰ νεῦρα PLAT. *entesar juntos os nervos* 2 impelir; fazer avançar; apressar: σ. ποδὸς ὁρμάς EUR. *apressar o passo,* σ. δράμημα κυνῶν EUR. *apressar a corrida dos cães* 3 direcionar; guiar *algo, ac., para,* εἰς, πρός *e ac.*: πάντα τὰ αὑτοῦ εἰς τοῦτο συντείνας βιώσεται PLAT. *viverá dirigindo todos os seus esforços para esse alvo* 4 tornar intenso; intensificar; avivar (*dor*) 5 empenhar-se; esforçar-se 6 intensificar-se; ganhar força 7 ter por finalidade; tender a *algo,* εἰς, πρός, ἐπί *e ac.* ◊ *pas.* 8 estar tenso, distendido 9 empenhar-se; esforçar-se 10 exasperar-se *contra alguém,* πρός *e ac.*

**συντειχίζω** ajudar a construir uma muralha *ou* fortificação.

**συντεκμαίρομαι**, *át. ant.* **ξυντεκμαίρομαι** (*aor. part.* συντεκμηράμενος) 1 inferir a partir de indícios; conjecturar 2 examinar minuciosamente; avaliar.

**συντεκνοποιέω-ῶ** gerar filhos com *alguém, dat.*

**συντέλεια**[1], *át. ant.* **ξυντέλεια, ας (ἡ)** 1 completamento; conclusão *de, gen.* 2 *bíbl.* fim; término 3 *Gram.* ação acabada. ⟨συντελής⟩

**συντέλεια**[2], *át. ant.* **ξυντέλεια, ας (ἡ)** 1 pagamento em comum; contribuição pessoal *de alguém,* παρά *e gen.*: ἡ παρὰ τοῦ διδασκαλοῦ σ. ARTT. *contribuição que vem da parte do mestre* 2 *em Atenas,* associação; sociedade *de cidadãos para subvencionar algumas despesas públicas* 3 corporação *ou* confederação com tesouro comum 4 reunião; assembléia. ⟨συντελέω⟩

**συντελέω**, *át. ant.* **ξυντελέω-ῶ**

ATIVA

1 executar ao mesmo tempo *ou* junto; completar

2 (*quantia*) constituir a soma total de, *ac.*

3 *bíbl.* acabar de, *inf. ou part.*

4 concorrer para; contribuir para, εἰς *ou* πρός *e ac.*

5 contribuir com o pagamento de, *dat. ou* ἐν *e dat., para algo,* εἰς *e ac., ou para alguém, dat.*

6 contribuir para; ajudar a, *dat.*

7 pertencer a *uma certa classe, i.e.*, pagar impostos como cidadão inscrito em, εἰς *e ac.*

8 pagar um tributo a; ser tributário de, *dat. ou* εἰς *e ac.*

MÉDIA

9 levar a termo; realizar; finalizar

1 σ. νεών PLUT. *construir um templo,* σ. στεφάνους καὶ ἱμάτιον DEM. *confeccionar ao mesmo tempo coroas e uma veste,* σ. εἰς τὰ ἑκατὸν ἅρματα XEN. *fabricar carros até completar uma centena,* σ. τὴν ἐπίνοιαν PLUT. *completar o pensamento,* σ. φιλοσόφους διαλόγους PLUT. *compor diálogos filosóficos,* σ. ἀγῶνα PLUT. *colaborar para a organização de um concurso,* σ. θυσίας PLUT. *concelebrar sacrifícios,* σ. εἰρήνην D.S. *concluir a paz*

2 τὴν δαπάνην ἐξήκοντα τάλαντα συντελεῖ DEM. *sessenta talentos constituem a soma total da despesa*

3 συνετέλεσαν καταφαγεῖν τὸν σῖτον SEPT. *acabaram de comer o trigo,* συντελέσουσιν Ἀαρὼν καὶ οἱ υἱοὶ αὐτοῦ καλύπτοντες τὰ ἅγια SEPT. *Aarão e seus filhos terão acabado de cobrir o santuário e todos os utensílios*

4 τὰ πρὸς τὴν γένεσιν συντελοῦντα τοῖς ζώοις ARTT. *o que para os animais contribui para a geração*

5 ἐν ταῖς εἰσφοραῖς σ. εἰς τὸν πόλεμον DEM. *contribuir com o pagamento de taxas para a guerra,* σ. εἰσφοραῖς τοῖς Ἀχαιοῖς HOM. *contribuir com o pagamento de taxas aos aqueus*

6 οὐδὲν τῷ χρησμῷ πρὸς τὴν νόσον σ. LUC. *em nada ajudar ao oráculo contra a doença*

7 σ. εἰς ἄνδρας ISÓCR. *fazer parte do grupo de homens feitos,* σ. εἰς τὸ μετοίκιον LUC. *fazer parte do grupo dos metecos*

8 σ. ἐς Ἀθήνας TUC. *ser tributário de Atenas,* ἐν δὲ τῷ παρόντι συντελοῦντα εἰς τὸ Ἀρκαδικόν XEN. *[Lasion] que no momento era tributária da Liga Arcádica*

9 ἤδη δ' αὐτοῦ συντετελεσμένου τὰ κατὰ τὰς Θήβας POL. *tendo ele já finalizado as determinações relativas a Tebas.*

**συντελής, *át. ant.* ξυντελής, ής, ές** 1 que contribui com pagamento; contribuinte; tributário 2 consorciado 3 que faz parte de uma classe ou grupo; análogo; afim 4 *Medic.* útil. ⟨σύν, τέλος⟩

**συντέμνω, *jôn.* συντάμνω** 1 cortar de um todo; diminuir cortando; talhar; aparar; reduzir: σ. τὰς δαπάνας XEN. *reduzir as despesas* 2 abreviar (*discurso*); resumir: ἅπαντα συντεμὼν φράσω EUR. *direi tudo em resumo,* εἰς ἓν γὰρ αὐτοῦ πάντα τὰ μέλη ξυντεμῶ AR. *resumirei em um único todos os cantos dele* 3 fazer um atalho; encurtar caminho *de um lugar,* ἀπό *e gen., a outro,* ἐπί *e ac.* 4 subdividir um raciocínio: ἀλλ' ἐπακολουθῶν σύντεμνε PLAT. *mas acompanha-me em meu raciocínio e subdivide-o* 5 interceptar (*pessoa*) 6 (*tempo*) abreviar-se; reduzir-se: τοῦ χρόνου συντάμνοντος HER. *com o abreviar-se do tempo.*

**συντεταμένως** *adv.* em ordem; de modo combinado. ⟨συντάσσω⟩

**συντεταμένως** *adv.* intensamente; vigorosamente. ⟨συντείνω⟩

**συντετραίνω** (*só. pres.*) 1 pôr em comunicação *uma coisa, ac., com outra, dat.* 2 fazer penetrar: σ. δῖ ὤτων μῦθον ÉSQL. *fazer entrar um discurso através dos ouvidos.*

**συντέτριμμαι** *perf. pas. de* συντρίβω.

**συντεχνάζω** 1 combinar *ou* tramar *com alguém, dat.* 2 ajudar a tramar.

**συντεχνίτης, ου** (ὁ) *bibl.* = σύντεχνος.

**σύντεχνος, ος, ον** cooperador; colaborador. ⟨σύν, τέχνη⟩

**συντήκω** 1 fundir junto; soldar; amalgamar; confundir, aliar *ou* unir estreitamente *uma coisa ou pessoa, ac., a outra, dat.* 2 fazer consumir-se; fazer definhar-se: ἐμὲ συντήξουσι νύκτες ἡμέραι τε δακρύοις EUR. *dias e noites me farão definhar em lágrimas* 3 dissolver; derreter; consumir-se: συντήκουσα δακρύοις EUR. *derretendo-se em lágrimas* ◊ *intr.* (*at. perf.* συντέτηκα) *e pas.* (*aor.*$_1$ συνετήχθην, *aor.*$_2$ συνετάκην) 4 ser fundido junto com; ser confundido *ou* estreitamente unido a, *dat.* 5 dissolver-se; (*rastro*) apagar-se; deteriorar-se 6 consumir-se; definhar-se (*de fome, de dor*).

**συντηρέω-ῶ** 1 preservar com cuidado; conservar 2 estar atento a; aproveitar (*oportunidade*) 3 observar rigorosamente (*normas*).

**συντίθημι, *át. ant.* ξυντίθημι** (*fut.* συνθήσω, *aor.* συνέθηκα)

ATIVA

1 pôr junto; ajuntar; reunir

2 acrescentar; adicionar; somar

3 construir; criar; plasmar

4 colocar em ordem; dispor com arte; arranjar; compor

5 abarcar em um todo; tomar em conjunto

6 colocar um ao lado do outro; comparar; confrontar *uma coisa, ac., com outra,* πρός *e ac.*

7 confiar *algo, ac., a alguém, dat.*

MÉDIA (*fut.* συνθήσομαι, *aor.*$_2$ συνεθέμην)

8 reunir para si; organizar; dispor

9 recolher para si; refletir; meditar

10 escutar; ouvir

11 convencionar; combinar *algo, ac. ou inf., com alguém, dat. ou* πρός *e ac.*; pactuar; fazer um trato

12 apostar; fazer uma aposta *com alguém,* πρός *ac.*

13 concordar com; estar de acordo com, *dat.*

1 σ. ὅπλα ἐν ναῷ XEN. *reunir as armas em um templo,* σ. ἐν ἅλῳ σῖτον PLUT. *ajuntar o trigo em um celeiro,* σ. ἄρθρα στόματος EUR. *unir as articulações da boca, i.e., cerrar a boca,* ἐν βραχεῖ συνθεὶς λέγω SÓF. *digo resumindo em poucas palavras,* Λάκωσι μὲν ὁ πόλεμος πολλοὺς συνέθηκε συμμάχους D.S. *a guerra congregou inúmeros aliados para os lacônios*

2 οἵ τε λίθοι καὶ ὁ κέραμος, ἐν μέσῳ δὲ αἵ τε πλίνθοι καὶ τὰ ξύλα, ὥσπερ ἐν οἰκοδομίᾳ συντίθεται XEN. *as pedras e o barro e, no meio, os tijolos e as madeiras são adicionados, como numa edificação,* τούτων ὧν πάντων συντιθεμένων τὸ πλῆθος Εὐβοϊκὰ τάλαντα συνελέγετο ἐς τὸν ἐπέτειον φόρον Δαρείῳ μύρια καὶ τετρακισχίλια καὶ πεντακόσια καὶ ἑξήκοντα HER. *somados todos esses [valores], resultava para o tributo anual a Dario o total de 14.560 talentos euboicos*

3 σ. τριήρεας HER. *construir trirremes,* σ. θνητὸν γένος PLAT. *criar a raça mortal,* ὁ συνθεὶς PLAT. *o criador,* ἀπὸ τῆς παχύτητος αὐτοῦ τῆς τρυγὸς παλάθας συντιθεῖσι HER. *a partir do seu sumo mais espesso eles fazem bolos*

4 τὰ πρὸ τῶν Μηδικῶν Ἑλληνικὰ ξυνετίθεσαν TUC. *coligiram os feitos dos helenos anteriores às guerras médicas,* σ. μύθους ψευδεῖς PLAT. *compor relatos falsos,* σ. ἀπάτην PLUT. *maquinar um engano,* ὁ συνθεὶς τάδε SÓF. *aquele que maquinou isso*

5 μηδὲ τοῖς σαυτοῦ κακοῖς τὸ θῆλυ συνθεὶς ὧδε πᾶν μέμψῃ γένος EUR. *e não censures, por causa de tuas desventuras, a raça feminina tomando-a em sua totalidade,* ἅπαντα γὰρ συνθεὶς τάδ' εἰς ἓν νόστον ἐλπίζω λαβεῖν EUR. *tomando em conjunto todos esses indícios, tenho esperança de conseguir retornar*

6 συνθεὶς τὸ τῆς παρεσκευασμένης τροφῆς πλῆθος πρὸς τὸ τῶν τρεφομένων, ἔγνω τριῶν ἢ τεσσάρων ἡμερῶν ἐπιλείψειν τὸν σῖτον τοὺς πολεμίους PLUT. *comparando a quantia de alimento provisionado com a dos que receberiam o alimento, deduziu que, em três ou quatro dias, faltaria trigo aos inimigos*

7 συνθεὶς Ἀντιπάτρῳ τὰ τούτων ὀστᾶ POL. *tendo confiado a Antípatro os ossos deles*

8 συντίθεσθαι αὐτὸν ἐκέλευον ὅπῃ δύναιτο ἄριστα τά τε ἑαυτοῦ καὶ τὰ τῆς πόλεως XEN. *sugeriu que ele organizasse as suas coisas e as da cidade da melhor maneira que pudesse*

9 φρεσὶ σύνθετο θέσπιν ἀοιδήν HOM. *recolheu no coração o seu canto inspirado*

10 τῆς δ' ἄρα κλαιούσης ὅπα σύνθετο δῖος Ὀδυσσεύς HOM. *enquanto ela [Penélope] chorava, o divino Odisseu ouvia a sua voz*

11 ἐποίεε τά περ τῷ Δαρείῳ συνεθήκατο HER. *pôs-se a fazer exatamente o que havia combinado com Dario,* ἔστε ἐλεύθεροι, ἡμῖν ὁμαιχμίην συνθέμενοι ἄνευ τε δόλου καὶ ἀπάτης HER. *sois livres para pactuar conosco uma aliança sem dolo e engano,* συνθέσθαι ἀλλήλοις μήτ' ἀδικεῖν μήτ' ἀδικεῖσθαι PLAT. *fazer entre eles um trato de não cometer injustiça nem de sofrê-la*

12 ἐνέτριψε κόνδυλον, οὐχ ὑπ' ὀργῆς ἢ διαφορᾶς τινος προαχθείς, ἀλλ' ἐπὶ γέλωτι συνθέμενος πρὸς τοὺς ἑταίρους PLUT. *deu uma surra [no pai], não levado por alguma irritação ou desentendimento, mas para provocar riso, porque havia feito uma aposta com os companheiros*

13 οὔτ' Ἀφαρεῖ τούτου γ' ἕνεκα λόγον εὐπρεπῆ πλατ- τομένῳ συντίθεμαι D.H. *nem concordo com Afareu, que compõe um discurso bem ajeitado por causa dele [do pai].*

**συντινάσσω** 1 abalar; chacoalhar com força ♦ *pas.* 2 sofrer abalo ao mesmo tempo.

**συντιτράω-ῶ** (*fut.* συντρήσω, *aor.* συνέτρησα) = συντετραίνω.

**συντιτρώσκω** 1 cobrir de feridas 2 danificar (*navio*) 3 ferir ao mesmo tempo.

**συντλάω** (*aor.*$_2$ *dór.* συνέτλαν) suportar junto.

**συντομία, ας** (ἡ) 1 concisão; brevidade 2 *Mús.* simplicidade. ⟨σύντομος⟩

**σύντομος, *át. ant.* ξύντομος, ος, ον** 1 breve; curto (*espaço, tempo*): σ. ὁδός XEN. *caminho encurtado, atalho* 2 conciso (*linguagem, estilo*): συντομώτερος λόγος ISÓCR. *discurso mais conciso* ♦ ἡ σύντομος 3 caminho curto: ἡ συντομωτάτη XEN. *o caminho mais curto.* ⟨συντέμνω⟩

**συντόμως** *adv.* 1 em poucas palavra; concisamente 2 em pouco tempo; brevemente.

**συντονία, ας** 1 *Anat.* forte tensão (*do corpo, de órgãos*) 2 tensão mental; esforço intenso; concentração *em algo,* πρός *e ac.* 3 intensidade (*de um mal*) 4 acordo; concordância; sintonia. ⟨σύντονος⟩

**σύντονος, *át. ant.* ξύντονος, ος, ον** 1 estirado fortemente; firme 2 sustentado; contínuo 3 intenso (*esforço, fadiga*); veemente: συντόνῳ χερί SÓF. *com mão firme* 4 diligente; ativo; vigoroso 5 firme; austero 6 animado (*música*) 7 agudo (*som*) 8 que ressoa harmonizado; afinado com; que está de acordo com, *dat.* ⟨συντείνω⟩

**συντόνως** *adv.* 1 intensamente 2 vigorosamente 3 impulsivamente; rapidamente 4 com violência 5 severamente 6 com austeridade 7 atentamente; cuidadosamente.

**συντραγῳδέω-ῶ** 1 ajudar a representar uma tragédia 2 representar de acordo com, *dat.*

**συντράπεζος, ος, ον** 1 companheiro de mesa; comensal 2 familiar; companheiro. ⟨σύν, τράπεζα⟩

**σύντρεις, εις, ια** *gen.* **συντρίων** *num.* trio; de três em três.

**συντρέφω** 1 nutrir *ou* criar junto 2 (*sentimento, hábito*) desenvolver-se com; crescer com, *dat.* 3 dar consistência ♦ *pas.* 4 desenvolver-se *ou* crescer *com, dat.* 5 ganhar consistência; formar-se; constituir-se.

**συντρέχω** (*fut.* συνθρέξομαι *e* συνδραμοῦμαι, *aor.*$_2$ συνέδραμον) 1 correr com, *i.e.,* competir em uma corrida com *alguém, dat.* 2 correr junto 3 correr de diferentes pontos para um mesmo lugar; juntar-se em *um lugar,* εἰς *e ac.* 4 misturar-se com, *dat.* 5 encontrar, *dat.* 6 enfrentar; vir às vias de fato *com alguém, dat.* 7 marchar de acordo com; concordar com, *dat. ou* πρός *e ac.* 8 convergir para; concordar com, *dat.*: τῶν δὲ μαντηίων ἀμφοτέρων ἐς τὠυτὸ αἱ γνῶμαι συνέδραμον HER. *os pareceres de ambos os oráculos concordaram no mesmo ponto* 9 (*tem-*

*po*) coincidir com, *dat.* 10 dobrar-se sobre si mesmo; contrair-se; retrair-se.

**συντρίβω,** *át. ant.* **ξυντρίβω** 1 friccionar junto: σ. πυρεῖα LUC. *friccionar pedaços de madeira para fazer fogo* 2 esmagar junto: σ. φάρμακα PLUT. *macerar drogas* 3 esmagar; quebrar; despedaçar: σ. δόρατα XEN. *quebrar lanças,* σ. ᾠά ARTT. *quebrar ovos* 4 fragilizar *alguém*: δέος συντρίβει τὸν ἄνθρωπον PLUT. *o pavor fragiliza o homem* ♦ *pas.* 5 quebrar-se: ξυνετρίβη τῆς κεφαλῆς καταρρυείς AR. *despencou e quebrou a cabeça* 6 chocar-se; conflitar-se: ποῦ συντρίβεται τὸ πρᾶγμα; DEM. *em que ponto se chocam os interesses?* 7 ser quebrantado; ser destruído: συντρίβεσθαι τῇ διανοίᾳ POL. *ter o espírito abatido.*

**συντριηραρχέω-ῶ** ser trierarca com *alguém, dat.* ⟨σύν, τριήραρχος⟩

**σύντριμμα, ατος (τό)** 1 *Medic.* fratura 2 destruição; ruína 3 *bíbl.* aflição. ⟨συντρίβω⟩

**σύντροφος,** *át. ant.* **ξύντροφος, ος, ον** 1 que alimenta *ou* cria com, *dat.*: σ. τῇ φιλοσοφίᾳ καὶ πενίᾳ LUC. *que alimenta com filosofia e pobreza* 2 que vive com; criado com; companheiro de *alguém, dat.* 3 familiarizado *com, dat.* 4 natural; congênito 5 familiar; habitual *a alguém, dat. ou gen.* 6 que ajuda a alimentar, a preservar, *gen.* ♦ τὸ ξύντροφον 7 qualidade congênita 8 *pl.* males *ou* acidentes habituais. ⟨συντρέφω⟩

**συντυγχάνω,** *át. ant.* **ξυντυγχάνω** (*fut.* συντεύξομαι, *aor.*$_2$ συνέτυχον) 1 encontrar-se com; topar com, *dat. ou gen.* 2 (*pessoa*) aparecer por acaso: ὁ συντυχών EUR. *aquele que chega por acaso, o primeiro que aparece* 3 (*fato*) ocorrer por acaso; acontecer: τὸ συντυχόν XEN., τὰ συντυχόντα HER., τὰ συντυγχάνοντα XEN. *os acontecimentos,* οὐ συντυχὸν ἔργον HER. *trabalho não vulgar, incomum*; *impes.* συντυγχάνει acontece que, *or. inf. ou part.*

**συντύραννος, ου (ὁ)** tirano *ou* rei que compartilha com outrem esse poder. ⟨σύν, τύραννος⟩

**συντυχία,** *át. ant.* **ξυντυχία, ας (ἡ)** 1 evento fortuito; circunstância; acidente: γενήσεται δὲ ὑμῖν πειθομένοις καλὴ ἡ ξυντυχία TUC. *se obedecerdes, a circunstância se tornará favorável para vós,* ἅμα τοῦ ἔργου τῇ ξυντυχίᾳ TUC. *no momento exato da ação,* ἀπὸ τοιαύτης ξυντυχίας TUC. *em consequência de tal encontro,* κατὰ συντυχίην HER. *por acaso,* κατὰ συντυχίαν ἀγαθήν AR. *graças a uma conjuntura favorável* 2 ocorrência; acontecimento 3 *pl.* acasos da vida; circunstâncias; acontecimentos 4 acaso feliz; boa sorte 5 acaso infeliz; infortúnio 6 conversa. ⟨συντυγχάνω⟩

**συντυχικός, ή, όν** fortuito; acidental. ⟨συντυχία⟩

**συνυβρίζω,** *át. ant.* **ξυνυβρίζω** ultrajar junto; ser insolente junto.

**συνυμεναιόω-ῶ** celebrar *ou* cantar junto o himeneu.

**συνυπατεύω** ser cônsul com; exercer o consulado junto com *alguém, dat.* ⟨σύν, ὕπατος⟩

**συνυποδύομαι** (*fut.* συνυποδύσομαι, *aor.*$_2$ συνυπέδυν) 1 insinuar-se, infiltrar-se junto com *alguém, dat.* 2 enfrentar *algo, ac.,* junto com *alguém, dat.*

**συνυποκρίνομαι** 1 desempenhar um papel, representar com; simular ao mesmo tempo que, *dat.* 2 ajudar *alguém, dat.*, a fingir *algo, ac.*

**συνυπουργέω,** *jôn. e át. ant.* **ξυνυπουργέω-ῶ** unir-se em colaboração a; colaborar com, *dat.*

**συνυποφύομαι** (*fut.* συνυποφύσομαι, *aor.*$_2$ συνυπέφυν) nascer *ou* provir junto.

**συνυποχωρέω-ῶ** recuar *ou* retirar-se junto.

**συνυφαίνω,** *át. ant.* **ξυνυφαίνω** (*perf.* συνύφαγχα) 1 tecer junto 2 fabricar tecido 3 tecer junto a trama de; preparar junto (*discurso, acordo, conspiração*) 4 entrelaçar apertadamente ♦ *méd.* 5 tecer como uma trama ♦ *pas.* 6 apertar-se junto: σ. ἀλλήλοις EL. *apertar-se uns contra os outros.*

**συνωδίνω** sofrer junto; compartilhar o sofrimento de *alguém, dat.*

**συνῳδός,** *át. ant.* **ξυνῳδός, ός, όν** 1 que une seu canto *ou* sua voz a, *dat.* 2 que concorda com, *dat.* ⟨σύν, ᾠδή⟩

**συνωθέω,** *át. ant.* **ξυνωθέω-ῶ** (*fut.* συνωθήσω *e* συνώσω, *aor.* συνέωσα; *pas. perf.* συνέωσμαι, *aor.* συνεώσθην) 1 empurrar *ou* pressionar junto; comprimir *uma coisa, ac., a outra,* εἰς, πρός *e ac.*: σ. τὸν καθαρὸν πρὸς τὸν πόλον XEN. *juntar amontoando o [trigo] limpo no centro [da eira],* τὰ δὲ ὁμοιότατα μάλιστα εἰς ταὐτὸν συνωθεῖν PLAT. *reunir no mesmo ponto sobretudo os [gêneros] mais semelhantes,* συνωθοῦντο κατὰ τὸν διωγμὸν πρὸς τὸν ὑποκείμενον ποταμόν POL. *[as duas alas] devido à perseguição eram acuadas contra o rio existente nas imediações* 2 ajudar a impelir, a lançar 3 impelir a; constranger a, ἐπί *e ac.* 4 abrir caminho pela força; forçar a entrada.

**συνώμεθα** *1ª pl. subj. aor.*$_2$ *méd. de* συνίημι.

**συνωμοσία,** *át. ant.* **ξυνωμοσία, ας (ἡ)** 1 união por juramento; conjuração *para algo, gen.*: οἱ ἐν τῇ ξυνωμοσίᾳ TUC., οἱ ἐκ τῆς συνωμοσίας PLUT. *os conjurados* 2 associação política; facção; partido 3 liga de confederados; confederação (*de cidades*). ⟨συνόμνυμι⟩

**συνωμότης,** *át. ant.* **ξυνωμότης, ου (ὁ)** conjurado; aliado; cúmplice *de algo, gen.* ⟨συνόμνυμι⟩

**συνωμοτικῶς** *adv.* por meio de conjuração; de modo conspiratório. ⟨συνωμότης⟩

**συνώμοτον,** *át. ant.* **ξυνώμοτον, ου (τό)** 1 aliança jurada; confederação; liga 2 conjuração. ⟨συνόμνυμι⟩

**συνών, οῦσα, όν** *part. pres. de* σύνειμι.

**συνωνέομαι-οῦμαι** (*fut.* συνωνήσομαι, *perf.* συνεώνημαι) 1 comprar junto *ou* por atacado 2 açambarcar; monopolizar (*o trigo*).

**συνωνυμία, ας (ἡ)** similitude de sentidos; sinonímia. ⟨συνώνυμος⟩

**συνώνυμος, *át. ant.* ξυνώνυμος, ος, ον** 1 homônimo *ou* sinônimo de, *dat. ou gen.* 2 *Lóg.* que tem o mesmo nome *de, dat.* ♦ τὰ συνώνυμα 3 *Ret.* sinônimos, *i.e.,* palavras de forma diferente, mas de significação semelhante. ⟨σύν, ὄνομα⟩

**συνωνύμως** *adv.* com semelhança de sentido.

**συνῶπται** $3^a$ *sing. perf. pas. de* συνοράω.

**συνωρίζω, *át. ant.* ξυνωρίζω** 1 atrelar junto 2 estar atrelado junto ♦ *méd.* 3 juntar; unir (*a mão*). ⟨συνωρίς⟩

**συνωρίς, *át. ant.* ξυνωρίς, ίδος (ἡ)** 1 parelha de animais 2 cavalos atrelados juntos 3 par; casal 4 par de cadeias *para as duas mãos ou os dois pés.* ⟨συνήορος⟩

**συνωφελέω-ῶ** *at. e méd.* ajudar junto *alguém, dat. ou ac., em algo,* εἰς *e ac.*

**Σύρα, ας (ἡ)** *fem. de* Σύρος.

**Συράκοσα, Συράκοσαι** *e* **Συράκοσσαι** *dór.* = Συράκουσαι.

**Συρακόσιος, α, ον** *dór. e át. ant.* 1 de Siracusa; siracusano ♦ ἡ Συρακοσία 2 Siracusa, *território.*

**Συράκουσα, ης (ἡ)** = Συράκουσαι.

**Συράκουσαι, ῶν (αἱ)** Siracusa, *cidade da Sicília.*

**Συρακούσιος, α, ον** de Siracusa; siracusano. ⟨Συράκουσαι⟩

**σύρδην** *adv.* com força impetuosa; com violência. ⟨σύρω, -δην⟩

**Συρηκόσιος, Συρήκουσαι, Συρηκούσιος** *jôn.* = Συρακόσιος, Συράκουσα, Συρακούσιος.

**Συρία, ας (ἡ)** *cf.* Σύριος.

**συρίγγιον, ου (τό)** 1 pequeno caniço 2 pequena flauta. ⟨σῦριγξ⟩

**συριγμός, οῦ (ὁ)** 1 assobio; silvo (*de serpente*) 2 bramido (*de elefante*) 3 zunido (*de cordame*) 4 sibilo (*de letras sibilantes*) 5 *no teatro,* assobio de zombaria; vaia. ⟨συρίζω⟩

**σῦριγξ, ιγγος (ἡ)** 1 flauta campestre *ou* flauta de Pã 2 embocadura de flauta 3 estojo de lança 4 eixo de roda 5 *Anat.* canal; conduto 6 *Medic.* fístula 7 galeria subterrânea *natural ou artificial* 8 canaleta; sulco 9 assobio.

**συρίζω**[1] (*fut.* συρίξομαι *e* συρίσω, *át.* συριῶ, *aor.* ἐσύρυξα *e* ἐσύρυσα, *perf. desus.*) 1 tocar flauta campestre 2 (*flauta*) soar 3 assobiar 4 cantar ao som da flauta campestre 5 assobiar *para expressar algo, ac.* 6 assobiar; vaiar. ⟨σῦριγξ⟩

**συρίζω**[2] falar como um sírio. ⟨Σύρος⟩

**Συρίη** *jôn.* = Συρία.

**Συριηγενής, ής, ές** originário da Síria. ⟨Συρίη, γένος⟩

**Σύριος**[1]**, α, ον** 1 da Síria; sírio: Σύριαι πύλαι XEN. *as portas sírias, desfiladeiro entre o monte Amanus e o golfo de Issus* ♦ ἡ Συρία 2 Síria, *região da Ásia Menor* 3 Síria, *uma das Cíclades* ♦ οἱ Σύριοι 4 capadócios 5 assírios.

**Σύριος**[2]**, ου (ὁ)** habitante de Siros *ou* Sira.

**συρισμός, οῦ (ὁ)** = συριγμός.

**συριστί** *adv.* em língua siríaca. ⟨Σύριος⟩

**συρίττω** (*só pres. e impf.*) *át.* = συρίζω[1].

**σύρμα, ατος (τό)** 1 movimento serpeado, ondulante; coleio (*de serpente, de verme*) 2 veste longa ou com cauda, *usada por atores* 3 trança *de cabelo* 4 rabo; cauda *de animal* 5 *Mús.* prolongamento do som 6 *Medic.* escamação da pele 7 lixo; sujeira 8 adubo. ⟨σύρω⟩

**συρμαία, ας (ἡ)** 1 rábano silvestre, *planta purgativa* 2 sumo de rábano silvestre, *poção purgativa usada pelos egípcios* 3 *Medic.* purgação. ⟨συρμός⟩

**συρμαΐζω** tomar um purgativo. ⟨συρμαία⟩

**συρμαίη** *jôn.* = συρμαία.

**συρμός, οῦ (ὁ)** 1 movimento que varre; varredura 2 turbilhão; furacão 3 rastro (*de serpente, de corpos celestes*) 4 purgação. ⟨σύρω⟩

**συροπέρδιξ, ικος (ὁ)** perdiz da Síria. ⟨Σύρος, πέρδιξ⟩

**Σύρος, ου (ὁ)** 1 sírio 2 assírio 3 Siro, *filho de Apolo.*

**Συροφοίνιξ, ικος (ὁ)** fenício. ⟨Σύρος, Φοῖνιξ⟩

**Συροφοινίκισσα, ης (ἡ)** *bíbl., fem. de* Συροφοίνιξ.

**σύρραγμα, ατος (τό)** conflito; choque. ⟨συρράσσω⟩

**συρραδιουργέω-ῶ** cometer uma falta *ou* um crime em cumplicidade com *alguém, dat.*

**σύρραξις, εως (ἡ)** choque; conflito. ⟨συρρήγνυμι⟩

**συρράπτω** 1 costurar junto *uma coisa, ac., com outra:* σ. τὰ στόματα τῶν ἀνθρώπων PLAT. *costurar a boca dos homens, i.e., fazer calar* 2 unir *uma coisa, ac., a outra, dat. ou* πρός *e ac.* ♦ *pas.* 3 (*escrito*) ser mal composto; ser reparado.

**συρράσσω, *át.* -άττω, *át. ant.* ξυρράσσω** chegar às vias de fato com; chocar-se com *alguém, dat.*

**συρρέω** (*fut.* συρρυήσομαι) 1 derramar-se junto 2 (*líquido*) confluir, convergir 3 (*pessoa ou coisa*) afluir a *um lugar,* εἰς *e ac.* 4 correr com, *dat.* ⟨σύν, ρέω⟩

**σύρρηγμα, ατος (τό)** conflito; choque; colisão. ⟨συρρήγνυμι⟩

**συρρήγνυμι, *át. ant.* ξυρρήγνυμι** (*aor.* συννέρρηξα, *perf. intr.* συνέρρωγα, *m.-q.-perf.* συνερρώγειν; *pas. aor.*$_2$ συνερράγην, *perf.* συνέρρεγμαι) 1 fazer em pedaços; despedaçar; esmagar 2 fazer eclodir: σ. πόλεμον PLUT. *deflagrar uma guerra* ♦ *perf. e m.-q.-perf.* 3 bater-se um contra o outro; entrechocar-se *em batalha* 4 (*navios*) colidir 5 (*rios, condutos*) desembocar, desaguar junto *em,* εἰς *e ac.* 6 (*guerra, grito*) eclodir ♦ *pas.* 7 ser feito em pedaços (*pelo sofrimento*); alquebrar-se 8 (*fenda, ferida*) emendar-se uma na outra.

**συρριζόομαι-οῦμαι** entrelaçar raízes entre si *ou* enlaçar as raízes de uma planta à outra.

**συρρίπτω** lançar junto *ou* lançar *uma coisa, ac.,* contra *outra,* εἰς *e ac.*; juntar; reunir.

**συρροή, ῆς (ἡ)** 1 confluência 2 *Medic.* afluxo; exudação. ⟨συρρέω⟩

**Σύρτις, ίδος (ἡ)** Sirta, *golfo da Líbia.* ⟨σύρω⟩

**σύρφαξ, ακος (ὁ)** populacho; turba. ⟨σύρω⟩

**συρφετός, οῦ** (ὁ) 1 acúmulo de sujeira 2 populacho; turba ♦ *adj.* 3 da plebe; vulgar. ⟨σύρω⟩

**συρφετώδης, ης, ες** plebeu; vulgar. ⟨συρφετός, -ωδης⟩

**σύρω** (*fut.* συρῶ, *aor.* ἔσυρα, *perf.* σέσυρκα; *pas. aor.* ἐσύρην, *perf.* σέσυρμαι) 1 puxar (*rede, veste*) 2 *bíbl.* arrastar à força 3 arrastar; carregar arrastando: πόλεμος χειμάρρου δίκην πάντα σύρει PLUT. *a guerra feito uma torrente leva tudo embora* 4 *intr.* arrastar-se 5 *intr.* rastejar ♦ *pas.* 6 ser pùxado, arrastado 7 arrastar-se 8 (*correnteza*) fluir; escoar.

**σῦς, συός** (ὁ, ἡ) 1 porco, porca 2 javali *macho e fêmea.*

**συσκευάζω** 1 fazer aprontar; providenciar (*bagagem*), *ac., para alguém, dat.* 2 ajudar a preparar, a aprontar (*jantar*) 3 combinar; tramar *algo, ac., contra alguém,* κατά *e gen.* ♦ *méd.* 4 *intr.* preparar as bagagens; fazer as malas; preparar-se para partir *para,* εἰς *e ac.*: σ. εἰς στρατείαν XEN. *fazer seus preparativos para uma expedição,* συσκευασάμενοι τῇ ὑστεραίᾳ ἐπορεύοντο XEN. *após terem feito os preparativos, partiram no dia seguinte,* τῇ δ' ὑστεραίᾳ αὐτός τε ὁ Τιγράνης παρῆν συνεσκευασμένος XEN. *no dia seguinte Tigranes em pessoa se apresentava, todo equipado* 5 preparar para si: σ. πορείαν XEN. *preparar-se para partir,* σ. τὸν βίον εἰς ἡδονήν PLUT. *preparar sua vida para o prazer* 6 preparar para si; dispôr a seu favor *alguém, ac.* 7 incitar *uma pessoa, ac., contra outra,* ἐπί *e ac.* 8 apropriar-se de 9 equipar-se; munir-se de, *ac.* 10 combinar, tramar em interesse próprio *algo, ac., contra alguém,* κατά *e gen. ou* ἐπί *e ac.*

**συσκευασία, ας** (ἡ) preparativos *para viagem.* ⟨συσκευάζω⟩

**συσκευοφορέω-ῶ** levar junto as bagagens.

**συσκευωρέομαι-οῦμαι** conspirar junto.

**συσκηνέω-ῶ** 1 habitar sob a mesma tenda com, *dat.* 2 viver junto *ou* comer à mesma mesa. ⟨σύσκηνος⟩

**συσκήνιον, ου** (τό) refeição em comum. ⟨σύσκηνος⟩

**σύσκηνος, ος, ον** 1 companheiro de tenda; colega 2 comensal. ⟨σύν, σκηνή⟩

**συσκηνόω-ῶ** = συσκηνέω.

**σύσκιος, ος, ον** 1 coberto de sombra ♦ τὸ σύσκιον 2 sombra densa. ⟨σύν, σκιά⟩

**συσκιρτάω-ῶ** saltar ao mesmo tempo *ou* junto.

**συσκοπέω-ῶ** (*só pres. e impf.*) considerar junto *ou* ao mesmo tempo *que alguém, dat.*

**συσκοτάζω** 1 *bíbl.* escurecer; cobrir de trevas 2 *intr.* ficar escuro; escurecer; *impes.* ξυνεσκόταζε ἤδη TUC. *já começava a escurecer.*

**συσκυθρωπάζω** ter um ar sombrio e triste junto com *alguém, dat.*; condoer-se com.

**συσπαράσσω** lacerar, atormentar ao mesmo tempo.

**συσπάω-ῶ** (*perf.* συνέσπακα; *perf. pas.* συνέσπασμαι) 1 contrair; apertar, *ac.* 2 ligar, costurar junto ♦ *méd.* 3 contrair-se; fechar-se em si 4 arrastar consigo *algo, ac., para,* εἰς *e ac.*

**συσπειράω-ῶ** 1 envolver; enrolar; embrulhar ♦ *méd. e pas.* 2 *Mil.* ser disposto em linha cerrada *ou* compacta: τάξις συνεσπειραμένη XEN. *tropa reunida em coluna* 3 encolher-se; apertar-se; contrair-se 4 fechar-se em si mesmo, *i. e.*, satisfazer-se com pouco 5 concentrar-se *em algo,* εἰς *e ac.*

**συσπεύδω** desvelar-se com; ser solícito a *alguém, dat., em algo, ac.*: συσπεύδων Πανταλέοντι γενέσθαι τὴν Λυδῶν ἀρχήν HER. *colaborando para que Pantaleão obtivesse o reino da Lídia.*

**συσπουδάζω** 1 empenhar-se com *ou* ao mesmo tempo, *por algo,* περί *e gen.* 2 pôr todo o zelo junto com *alguém, dat., em algo, ac.* 3 tomar apaixonadamente o partido de *alguém, dat.*

**σύσσημον, ου** (τό) 1 sinal combinado 2 etiqueta; marca 3 sinal distintivo.

**συσσήπω** 1 macerar; triturar (*alimento*) ♦ *at.* (*perf.*) *e pas.* 2 apodrecer *ou* deteriorar junto.

**συσσιτέω-ῶ,** *át. ant.* **ξυσσιτέω** *at. e méd.* comer em companhia de, *dat. ou* μετά *e gen.*

**συσσίτησις, εως** (ἡ) = συσσιτία.

**συσσιτία, ας** (ἡ) 1 mesa *ou* refeição em comum 2 reunião de convivas. ⟨σύσσιτος⟩

**συσσίτιον, ου** (τό) 1 refeição em comum 2 *pl.* refeições em comum das quais participavam todos os cidadãos em Creta e Esparta 3 companhia, sociedade de comensais 4 sala *ou* mesa de refeição em comum 5 sala comum, *no Museu de Alexandria.* ⟨σύσσιτος⟩

**σύσσιτος, ος, ον** 1 que come com ♦ ὁ σύσσιτος 2 conviva; comensal. ⟨σύν, σιτος⟩

**συσσῴζω** 1 ajudar a salvar, a proteger 2 observar, respeitar igualmente.

**σύσσωμος, ος, ον** *bíbl.* unido em um só corpo. ⟨σύν, σῶμα⟩

**συσσωφρονέω-ῶ** ser sensato e moderado com *ou* ao mesmo tempo que *alguém, dat.*

**συσταδόν** *adv.* estando próximo um do outro: ἡ σ. μάχη HER. *combate corpo a corpo.* ⟨συνίστημι, -δον⟩

**συστάς, ᾶσα, άν** *part. aor.*$_2$ *de* συνίστημι.

**συστασιάζω** 1 participar de insurreição *ou* ser do mesmo partido que, *dat.* 2 impelir junto a uma sedição.

**συστασιαστής, οῦ** (ὁ) comparsa, cúmplice em uma sedição. ⟨συστασιάζω⟩

**σύστασις** *át. ant.* **ξύστασις, εως** (ἡ) 1 garantia; testemunho; recomendação *a alguém,* πρός *e ac.* 2 acúmulo; afluência; concurso (*de coisas*) 3 aglomeração; ajuntamento; reunião (*de pessoas*): κατὰ ξυστάσεις τε γιγνόμενοι ἐν πολλῇ ἔριδι ἦσαν TUC. *reunidos em grupos, permaneciam em intensa disputa* 4 união política 5 aliança *ou* conspiração *com alguém,* πρός *e ac., contra alguém,* ἐπί *e ac.* 6 embate; confronto; combate: ἐν τῇ συστάσι

μάχομαι HER. *combato no meio da refrega,* ξ. φρενῶν δεινή EUR. *terrível embate do espírito* 7 ação de dispor, de arranjar; disposição; composição: σ. τῶν ῥήσεων PLAT. *arranjo das palavras,* σ. τῶν πραγμάτων ARTT. *disposição, arranjo das ações* 8 constituição; natureza; estado; estrutura: σ. τῆς ψυχῆς PLAT. *constituição da alma,* σ. τῆς γνώμης D.C. *disposição de espírito,* σ. τῆς πόλεως ARTT. *estrutura da cidade,* σ. τῶν ὡρῶν PLAT. *natureza das estações* 9 constituição política 10 trama *de obra literária* 11 formação; desenvolvimento; progresso: σ. νόσων PLAT. *progresso das doenças,* συστάσεις πόλεων PLAT. *formações de cidades,* σ. τοῦ σώματος PLAT. *desenvolvimento do corpo,* τὴν σύστασιν λαμβάνειν ARTT. *tomar corpo* 12 consistência; densidade 13 firmeza; persistência 14 *crist.* existência *na eternidade* 15 substância; matéria 16 *Medic.* grânulo; nódulo. ⟨συνίστημι⟩

**συστασιώτης, ου (ὁ)** companheiro de facção ou de partido. ⟨σύστασις⟩

**συστατικός, ή, όν** 1 componente; constitutivo 2 confirmativo 3 recomendatório ♦ ἡ συστατική 4 carta de recomendação. ⟨συνίστημι⟩

**συσταυρόω-ῶ** *bíbl.* crucificar com, *dat.*

**συστεγάζω** (*part. perf. pas.* συνεστεγασμένος) cobrir junto *ou* completamente.

**συστέλλω,** *át. ant.* **ξυστέλλω** (*aor.* συνέστειλα, *perf.* συνέσταλκα; *pas. aor.*$_2$ συνεστάλην, *perf.* συνέσταλμαι) 1 ajuntar; recolher: συστείλας ἄκροισι χρώμενος τοῖς ἱστίοις AR. *recolhe as velas, usando só as do alto* 2 contrair: σ. τὸ πρόσωπον LUC. *franzir o rosto* 3 repelir; rechaçar *alguém, ac.*: συνέστειλαν εἰς τὸ τεῖχος PLUT. *rechaçaram [as tropas de Basilo] para junto da muralha* 4 conter; limitar; reduzir: σ. ἐπὶ τὸ ταπεινότερον ARTT. *reduzir ao mínimo,* ἁμαρτήματα εἰς ὡς ἐλάχιστα συστεῖλαι *dem. reduzir os próprios erros ao mínimo* 5 encurtar; abreviar: ὁ καιρὸς συνεσταλμένος ἐστιν N.T. *o tempo está abreviado* 6 apequenar; tornar menor (*o discurso*) 7 humilhar; rebaixar: τοῖς παιδικοῖς διαλέγεσθαι, ταπεινοῦντα καὶ συστέλλοντα PLAT. *conversar com os favoritos, diminuindo-os e rebaixando-os* 8 embrulhar inteiramente: οὐ δάμαρτος ἐν χεροῖν πέπλοις συνεστάλησαν EUR. *não foram por mãos de esposa envolvidos em peplos* ♦ *méd.* 9 reduzir despesas; conter-se nos gastos: συστελλόμενοι ἐς εὐτέλειαν THUC. *reduzindo despesas ao conveniente* 10 cobrir-se de; envolver-se de; embrulhar-se em, *ac.*: λήσομεν ξυστειλάμεναι θαίμάτια AR. *envoltas nos mantos não seremos notadas,* πρὸς ταῦτα συστέλλου σεαυτήν AR. *para isso embrulha-te [no manto]* 11 juntar-se; agrupar-se; concentrar-se: συστελλόμενοι ὥσπερ ὄρνιθες PLUT. *[soldados] agrupados como pássaros* ♦ *pas.* 12 cingir-se de (*vestes*), *i.e.,* ficar pronto para agir.

**συστενάζω** gemer; prantear com, *dat.* ⟨σύν, στενάζω⟩

**συστενοχωρέω-ῶ** levar para um espaço reduzido; restringir.

**σύστημα, ατος (τό)** 1 conjunto; complexo; sistema 2 sistema filosófico 3 *Mús.* escala 4 *Métr.* estrofe 5 composição (*literária*) 6 *Medic.* acúmulo (*de sangue*) 7 sistema ou forma de governo; regime; constituição 8 confederação; liga 9 *Mil.* corpo de tropas; corporação 10 grupo; bando 11 colegiado 12 *crist.* comunidade 13 *crist.* assembléia; congregação 14 equipamento (*de navio*) 15 rebanho (*de animais*). ⟨συνίστημι⟩

**συστοιχέω-ῶ** 1 estar na mesma fileira 2 *bíbl.* corresponder a, *dat.* ⟨σύστοιχος⟩

**σύστοιχος, ος, ον** 1 pertencente à mesma série; coordenado; correspondente 2 congruente; coerente; homogêneo. ⟨σύν, στοῖχος⟩

**συστολή, ῆς (ἡ)** 1 fechamento; contração 2 *Medic.* sístole 3 limitação; redução 4 *crist.* pusilanimidade 5 *Gram.* abreviamento *de vogal longa* 6 vida apertada; economia; contenção de despesas. ⟨συστέλλω⟩

**συστρατεύω,** *át. ant.* **ξυστρατεύω** fazer campanha com *alguém, dat. ou* μετά *e gen.*

**συστράτηγος, ου (ὁ)** 1 colega no comando de um exército 2 co-pretor, *em Roma.*

**συστρατιώτης, ου (ὁ)** companheiro de armas.

**συστρέφω** 1 fazer girar *ou* dobrar: ὁ βασιλεὺς ἄγει συστρέψας ἐπὶ δόρυ XEN. *o rei assume a liderança [do corpo de tropas] fazendo-o virar para a direita,* σ. ἵππον PLUT. *fazer um cavalo mudar de direção* 2 dobrar; curvar; arquear: συστρέψας ἑαυτὸν ὥσπερ θηρίον PLAT. *encolhendo-se como uma fera,* συστρέψαι ἑαυτούς ARTT. *[golfinhos] arquear-se* 3 agrupar; reunir; unir: σ. φρυγάνων τι πλῆθος N.T. *enfeixar uma quantidade de gravetos,* τὸ Μηδικὸν ἔθνος συνέστρεψε HER. *unificou o povo medo,* σ. ἑωϋτούς HER. *formar-se em grupo cerrado* 4 condensar (*líquido*) 5 expor de modo conciso; sintetizar ♦ *pas.* 6 contorcer-se; retorcer-se; encolher-se: κύων συστρεφόμενος PLUT. *cão que se encolhe antes de arremeter-se,* ξύλα συνεστραμμένα TEOFR. *lenhos retorcidos* 7 agrupar-se; aglomerar-se; concentrar-se: συστραφεῖσαι πρός τινα ὕλην ποιοῦσι κηρία ARTT. *[as abelhas] após aglomerar-se em um bosque fabricam mel,* 8 *Mil.* juntar-se; formar um corpo; formar-se em fileiras cerradas: συστραφέντες γὰρ οἱ στρατηγοὶ τῶν Περσέων καὶ ἓν ποιήσαντες στρατόπεδον ἤλαυνον ἐπὶ τὴν Μίλητον HER. *os comandantes persas, tendo-se juntado e formado um exército único, dirigiam-se para Mileto* 9 condensar-se; ganhar consistência; solidificar-se: σωμάτιον συνεστραμμένον ARR. *corpúsculo compacto* 10 ser conciso: ῥῆμα βραχὺ καὶ συνεστραμμένον PLAT. *frase breve e concisa* 11 pôr-se de acordo; coligar-se.

**συστροφή, ῆς (ἡ)** 1 torção; contorsão 2 inversão 3 turbilhão; vórtice: σ. ὄμβρου *pol. tromba d'água,* σ. ἀνέμου

TEOFR. *pé de vento, redemoinho* 4 nó *de madeira* 5 *Medic.* acúmulo; concentração 6 *Medic.* tumor 7 densidade; condensação 8 *Ret.* concisão 9 ajuntamento; aglomeração 10 *Mil.* tropa de soldados: μετὰ συστροφῆς D.S. *em fileiras cerradas.* ⟨συστρέφω⟩

**συσφάζω** imolar com.

**συσφαιρίζω** jogar bola junto.

**συσχηματίζω** 1 representar *ou* modelar conforme um modelo; torrfara conforme *uma coisa, ac., a outra,* πρός *e ac.* ♦ *méd.* 2 adequar-se a; modelar-se sobre *algo ou alguém, dat. ou* πρός *e ac.* 3 *Astron.* posicionar-se em correlação.

**συσχολάζω** 1 divertir-se junto; passar o tempo junto 2 ser discípulo de *alguém, dat.* 3 instruir; ensinar 4 ser condiscípulo *de alguém, dat. ou* παρά *e dat.*

**συσχολαστής, οῦ** (ὁ) colega de estudo; condiscípulo. ⟨συσχολάζω⟩

**σύτο** 3ª *sing. aor.*$_2$ *méd. poét. de* σεύω.

**σῦφαρ** *indecl.* (τό) 1 pele velha *ou* enrugada 2 pele de serpente *ou* casca de inseto *deixada na mutação* ♦ *adj.* 3 velho; enrugado; decrépito.

**συφειός, οῦ** (ὁ) = συφεός.

**συφεόνδε** *adv.* rumo à pocilga. ⟨συφεός, -δε⟩

**συφεός, οῦ** (ὁ) pocilga. ⟨σῦς⟩

**συφορβός, οῦ** (ὁ) porqueiro. ⟨σῦς, φέρβω⟩

**συχνάκις** *adv.* frequentemente. ⟨συχνός⟩

**συχνός, ή, όν** 1 contínuo; ininterrupto: σ. λόγος PLAT. *discurso ininterrupto, longo,* συχνὴ διπλόη PLAT. *larga brecha,* συχνὸν ἔργον PLAT. *trabalho longo e difícil, trabalho pesado* 2 de consequências duradouras; de efeito durável: συχνὴ ἀδικία PLUT. *falta permanente, falta duradoura* 3 de longa duração: σ. χρόνος HER. *tempo prolongado, longo tempo,* συχνῷ χρόνῳ ὕστερον XEN. *muito tempo depois,* ἡμέρας συχνάς PLUT. *muitos dias seguidos* 4 próximo um do outro; compacto 5 frequente; numeroso; abundante: ἄλλων ἐθνέων βαρβάρων συχνῶν HER. *numerosos outros povos estrangeiros,* πόλιες συχναί HER. *cidades numerosas,* συχνὴ θεραπεία PLUT. *criadagem numerosa,* σ. οὐσία AR. *grande patrimônio* 6 frequentado; populoso (*lugar*) ♦ *pl.* 7 grande quantidade; grandes quantias *de, gen.*: συχνὰς τῶν νήσων HER. *um grande número de ilhas* 8 συχνοί muitas pessoas em conjunto ♦ συχνόν *e* συχνά *adv.* 9 (*lugar*) sobre uma longa extensão; ao longe 10 (*tempo*) com frequência; frequentemente 11 *com num.*, em bloco: πέντε συχνά PLUT. *cinco de uma vez* 12 *com comp.*, muito; de longe; folgadamente: δέξιν βελτίονα συχνῷ PLAT. *acolhimento de longe melhor.*

**συώδης, ης, ες** glutão como um porco. ⟨σῦς, -ωδης⟩

**σφαγεῖον, ου** (τό) vaso *para recolher o sangue de vítima imolada.* ⟨σφάζω⟩

**σφαγεύς, έως** (ὁ) 1 sacrificador; imolador 2 gládio; espada para sacrifícios. ⟨σφάζω⟩

**σφαγή, ῆς** (ἡ) 1 degolação; imolação; sacrifício: σφαγὰς ποιεῖν *ou* ποιεῖσθαι XEN. *degolar* 2 corte; rasgo; ferida *feita com o cutelo sacrificial* 3 garganta; ponto jugular *por onde se abate a vítima.* ⟨σφάζω⟩

**σφαγιάζω** (*fut.* σφαγιάσω, *aor.* ἐσφαγίασα; *aor. pas.* ἐσφαγιάσθην) imolar, sacrificar vítimas. ⟨σφάγιος⟩

**σφάγιον, ου** (τό) *cf.* σφάγιος.

**σφάγιος, α, ον** 1 que serve para degolar 2 mortal; fatal ♦ ἡ σφαγία 3 jugular (*veia*) ♦ τὸ σφάγιον 4 vítima sacrificial 5 sacrifício. ⟨σφάγη⟩

**σφαδάζω** 1 agitar-se convulsivamente; debater-se em convulsões 2 (*potro*) agitar-se impetuosamente *ou* com violência; recalcitrar 3 estar ansioso por; impacientar-se *de algo,* ἐπί, πρός *e ac.*

**σφάζω, ἀτ. σφάττω** (*impf.* ἔσφαζον, *fut.* σφάξω, *aor.* ἔσφαξα, *perf. desus.*; *m.-q.-perf.* ἐσφάκειν; *pas. fut.* σφαγήσομαι, *aor.* ἐσφάχθην, *aor.*$_2$ ἐσφάγην, *perf.* ἔσφαγμαι) 1 degolar (*animal*) 2 meter o cutelo na garganta de (*vítima*); imolar (*para recolher seu sangue*): κατὰ ἕνα ἕκαστον τῶν παίδων ἔσφαζον ἐς τὸν κρητῆρα HER. *degolavam os jovens, um a um, sobre a cratera* 3 matar com cutelo *ou* espada.

**σφαῖρα, ας,** *jôn.* σφαίρη (ἡ) 1 bola para jogar: σφαίρῃ παίζειν HOM. *brincar de bola,* σφαῖραν ῥίπτειν HOM. *jogar bola* 2 *Geom.* esfera 3 globo terrestre *ou* celeste 4 corpo celeste 5 manopla, *peça de armadura* 6 espécie de ligadura que envolve a mão no pugilato 7 *Anat.* globo ocular 8 ouriço do mar 9 *Medic.* pílula.

**σφαιρηδόν** *adv.* em forma de esfera *ou* de bola. ⟨σφαῖρα, -δον⟩

**σφαιρικός, ή, όν** 1 esférico 2 *Matem.* esférico (*número*) 3 da esfera terrestre *ou* celeste 4 que concerne os corpos celestes ♦ ἡ σφαιρική 5 arte do jogo da bola 6 ciência dos corpos celestes ♦ τὰ σφαιρικά 7 teoria das esferas celestes. ⟨σφαῖρα⟩

**σφαιρικῶς** esfericamente; globalmente.

**σφαίρισις, εως** (ἡ) ação de jogar bola. ⟨σφαῖρα⟩

**σφαιριστικός, ή, όν** que concerne ao jogo de bola, de pela.

**σφαιροειδής, ής, ές** 1 esférico ♦ τὸ σφαιροειδές 2 esferóide. ⟨σφαῖρα, εἶδος⟩

**σφαιροποιέω-ῶ** 1 modelar em forma de bola; arredondar 2 produzir esfera. ⟨σφαῖρα, ποιέω⟩

**σφακελίζω** 1 (*planta*) secar 2 sofrer espasmos ou convulsões ♦ *at. e méd.* 3 ser atacado de gangrena; gangrenar-se. ⟨σφάκελος⟩

**σφάκελος, ου** (ὁ) 1 gangrena seca 2 dor violenta com convulsões; convulsão 3 tormenta; tempestade.

**σφάκος, ου** (ὁ) salvia, *planta.*

**Σφακτηρία, ας** (ἡ) Esfactéria, *ilha.*

**σφακτός, ή, όν** degolado; imolado. ⟨σφάζω⟩

**σφαλερός, ά, όν** 1 que faz deslizar *ou* cair facilmente 2 vacilante; cambaleante; fraco 3 inconstante; incerto 4 arriscado; perigoso; precário. ⟨σφάλλω⟩

**σφαλερῶς** *adv.* sem segurança; perigosamente.

**σφάλλω** (*fut.* σφαλῶ, *aor.*$_1$ ἔσφηλα, *perf. rec.* ἔσφαλκα, *pas. fut.*$_1$ σφαλοῦμαι, *fut.*$_2$ σφαλήσομαι, *pas. fut.*$_1$ σφαλοῦμαι, *fut.*$_2$ σφαλήσομαι, *aor.*$_2$ ἐσφάλην, *perf.* ἔσφαλμαι)

ATIVA

1 fazer escorregar; fazer cair ao chão; derrubar; abater

2 fazer vacilar

3 fazer cair na desgraça; abater; derrubar

4 induzir ao erro; enganar; extraviar *alguém*

MÉDIA E PASSIVA

5 tombar

6 vacilar; cambalear

7 abater-se; sofrer uma desgraça *ou* malogro; falhar; fracassar *em algo, ac. ou dat. ou* ἐν *e dat.*

8 ver-se privado de, *gen.*

9 extraviar-se; iludir-se; enganar-se *em algo, ac., gen.,* περί *e ac. ou gen., inf. ou part.*

1 οὔτ' Ὀδυσεὺς δύνατο σφῆλαι οὔδει τε πελάσσαι HOM. *nem Odisseu podia abatê-lo [Ájax] e lançá-lo ao chão,* τὸν δὲ ἀναβάτην ἔσφηλάν τε πολλάκις XEN. *muitas vezes [os cavalos] derrubam o cavaleiro*

2 αἳ σφάλλουσι μὲν σώματα, σφάλλουσι δὲ γνώμας XEN. *elas [as bebidas] fazem cambalear o corpo e titubearem os pensamentos,* σφ. ναῦς TUC. *fazer oscilar os navios, i.e., colocar os navios em perigo*

3 σφάλλω δ' ὅσοι φρονοῦσιν εἰς ἡμᾶς μέγα EUR. *faço cair em desgraça quantos são arrogantes conosco,* θάνατοι δειναί τε τύχαι σφάλλουσι δόμους EUR. *mortes e terríveis sortes derrubam palácios,* σφ. ἀπ' ἐλπίδος LUC. *fazer perder a esperança*

4 τοὺς ὧν δὴ τὰς νέας λέγοντας εἶναι τὸ ξύλινον τεῖχος ἔσφαλλε τὰ δύο τὰ τελευταῖα ῥηθέντα ὑπὸ τῆς Πυθίης HER. *os dois enunciados finais da Pítia induziam ao erro os que diziam que os navios eram as muralhas de madeira*

5 σφαλεὶς ὁ ἵππος εἰς τὴν γῆν κατέβαλε PLUT. *o cavalo tombou e lançou ao chão [o cavaleiro]*

6 τοῦ ὑπὸ οἴνου μὴ σφάλλεσθαι ἐπιμελεῖσθαι XEN. *cuidar de não cambalear sob o efeito do vinho,* ὑμᾶς ἑώρων καὶ ταῖς γνώμαις καὶ τοῖς σώμασι σφαλλομένους XEN. *eu vos via cambaleantes nos corpos e nas idéias*

7 ὑπὸ νόσων ἢ ὑπὸ ἐρώτων ἐσφαλμένον PLAT. *abatido por doenças ou paixões,* ἢν σφαλῶμεν, τὰ τῶν ξυμμάχων προσαπόλλυται TUC. *se falharmos, perder-se-ão os recursos dos aliados,* κεῖνος εἰ σφαλήσεται SÓF. *se lhe sucede uma desgraça,* μή τι σὸν σφαλῇ στόμα EUR. *que tua boca não falhe,* σφ. παρασκευῇ TUC. *malograr nos preparativos,* σφ. ἐν τῇ μάχῃ XEN. *fracassar no combate,* ἐν τῷ διανοεῖσθαι μεγάλα σφ. XEN. *cometer graves erros de raciocínio,* σφάλλεσθαι τὸν λογισμόν PLUT. *incorrer em erro na sua maneira de raciocinar, i.e., agir de um modo irracional, imprudente*

8 σφ. ἀνδρὸς SÓF. *perder um homem, estar privado dele*

9 ἢν ἄρα τι καὶ σφαλλώμεθα TUC. *mesmo se incorrermos em algum erro,* ἐν δ' ἄρα του καὶ πείρᾳ σφαλῶσιν TUC. *se falham numa tentativa,* σφ. γνώμῃ TUC. *enganar-se no cálculo,* σφ. τῆς ἐλπίδος LUC. *frustrar-se em sua esperança,* ἐὰν ἀποκρινάμενος σφάλλεται PLAT. *se ele se engana ao responder, i.e., se responde errado.*

**σφάλμα, ατος** (τό) 1 infelicidade; revés 2 deslize; tropeço 3 falta; erro 4 *crist.* pecado. ⟨σφάλλω⟩

**σφάξαι** *inf. aor. de* σφάζω.

**σφαραγέομαι** (*só 3ª pl. impf. ép. jôn.* σφαραγεῦντο) 1 crepitar; encrespar 2 borbulhar; transbordar; regurgitar.

**σφᾶς** *ac. de* σφεῖς.

**σφάς** *ac. pl. fem. de* σφός.

**σφάττω** *át.* = σφάζω.

**σφε** *ac. sing., pl. e dual ép. e jôn. encl. de* σφεῖς.

**σφέα** *n. de* σφεῖς.

**σφέας** *ac. de* σφεῖς.

**σφεδανός, ή, όν** 1 violento; veemente; impetuoso ◆ σφεδανόν *adv.* 2 . vigorosamente; furiosamente.

**σφεῖς, σφέα** *pron. pes. ép. e jôn. de 3ª pl.* (*gen.* σφέων *e contr.* σφῶν; *dat.* σφίσι(ν); *ac.* σφέας *e contr.* σφᾶς; *dual dat.* σφωΐν *e ac.* σφωέ) 1 ele, ela: καὶ σφέας φωνήσας ἔπεα πτοερόεντα προσηύδα HOM. *e falando lhes dirigiu palavras aladas,* ἀμυνόμενοι σφῶν τ' αὐτῶν καὶ κλισιάων HOM. *defendendo a si mesmos e às tendas* 2 *enfát.* eles mesmos: ἐκείνων ὧν σφεῖς ἑώρων PLAT. *daquelas coisas que eles mesmos viam* ◆ *pron. pes. da 1ª e 2ª pl.* 3 nós *ou* vós: ἡμῖν ἐνὶ σφίσιν A.R. *em nós mesmos,* μετὰ σφίσιν HOM. *convosco* ◆ *pron. refl. át. da 3ª pl.* 4 eles mesmos; elas mesmas; si mesmos; si mesmas: παρά σφιν ἑκάστῳ HOM. *junto de cada um deles.*

**σφείων** *ép.,* **σφέων** *cf.* σφεῖς-.

**σφέλας** *só pl. dat.* σφέλαϊ *e ac.* σφέλα (τό) escabelo; banco.

**σφενδικίζω** = σφενδονάω.

**σφενδονάω-ῶ** 1 usar a funda 2 golpear 3 *bíbl.* lançar como com uma funda, lançar fortemente. ⟨σφενδόνη⟩

**σφενδόνη, ης** (ἡ) 1 funda 2 projétil lançado por uma funda 3 tipóia 4 anel com pedra preciosa.

**σφενδονήτης, ου** (ὁ) soldado armado com funda; fundeiro. ⟨σφενδονάω⟩

**σφετερίζω** (*aor.* ἐσφετέρισα; *méd. fut.* σφετεριοῦμαι, *aor.* ἐσφετερισάμην, *perf.* ἐσφετέρισμαι, *m.-q.-perf.* ἐσφετερίσμην; *pas. perf.* ἐσφετέρισμαι) *at. e méd.* apropriar-se de; usurpar; subjugar. ⟨σφέτερος⟩

**σφετερισμός, οῦ** (ὁ) ação de apropriar-se; apropriação. ⟨σφετερίζω⟩

**σφέτερος, α, ον** *pron. pos. de 3ª pes.* 1 seu; sua; o seu; a sua 2 *pl.* seus; suas; *com* αὐτῶν: αὐτῶν σφετέρῃσιν ἀτασθαλίῃσίν HOM. *por sua própria loucura* ♦ *pron. pos. 1ª pes.* 3 meu; minha 4 *pl.* nosso; nossa ♦ *pron. pos. de 2ª pes.* 5 teu; tua 6 *pl.* vosso; vossa ♦ ἡ σφετέρα 7 seu país ♦ οἱ σφέτεροι 8 seu próprio povo 9 os seus; seus companheiros ♦ τὸ σφέτερον 10 seus próprios sentimentos 11 *pl.* seus bens, sua propriedade *ou* seus interesses. ⟨σφεῖς⟩

**σφέων** *cf.* σφεῖς.

**σφῇ** *dat. fem. de* σφός.

**σφηκιά, ᾶς** (ἡ) ninho de vespas; vespeiro. ⟨σφήξ⟩

**σφηκίσκος, ου** (ὁ) pedaço de madeira pontudo; estaca; paliçada. ⟨σφήξ⟩

**σφηκόω-ῶ** 1 apertar *ou* afinar ao meio (*como o corpo da vespa*): πλοχμοὶ χρυσῷ ἐσφήκωντο HOM. *as tranças estavam bem atadas ao meio com ouro* 2 apertar 3 fechar ♦ *méd.* 4 apertar para si. ⟨σφήξ⟩

**σφηκώδης, ης, ες** semelhante a uma vespa; esguio; delgado; magro. ⟨σφήξ, -ωδής⟩

**σφῆλαι** *inf. aor. de* σφάλλω.

**σφῆλε(ν)** *3ª sing. ind. aor. at. ép. de* σφάλλω.

**σφήν, σφηνός** (ὁ) cunha, *instrumento de trabalho ou de tortura.*

**σφηνόω-ῶ** 1 fender, rachar com uma cunha 2 fixar, calçar com algo em forma de cunha 3 torturar com uma ponta ♦ *at. e méd.* 4 tapar; obstruir; fechar. ⟨σφήν⟩

**σφήνωσις, εως** (ἡ) 1 uso de cunha 2 fechamento; obstrução. ⟨σφηνόω⟩

**σφήξ, σφηκός** (ὁ) vespa.

**Σφήττιος, ος, ον** 1 de Esfetos, *demo ático* 2 acre; picante.

**σφι** *dat. sing.*, **σφιν** *dat. pl. e dual, de* σφεῖς.

**σφίγγω** (*fut.* σφίγξω, *aor.* ἔσφιγξα, *perf. desus.*; *pas. aor.* ἐσφίγχθην, *perf.* ἔσφιγμαι) 1 estreitar; estreitar para abraçar 2 ligar; juntar: σφ. πέδην περὶ ποσσί A.P. *apertar um entrave em volta dos pés* 3 abreviar; condensar: σφ. φράσιν PLUT. *abreviar o estilo.*

**Σφίγξ, ίγγος** (ἡ) esfinge, *monstro fabuloso com corpo de mulher.* ⟨σφίγγω⟩

**σφίγξις, εως** (ἡ) 1 ação de apertar *ou* ligar fortemente 2 *Medic.* constipação. ⟨σφίγγω⟩

**σφιν** *cf.* σφι.

**σφίσιν** *cf.* σφεῖς.

**σφόδρα** *adv.* 1 fortemente; com veemência 2 severamente; duramente 3 com exatidão; com rigor 4 muito forte; completamente ♦ τὸ σφόδρα 4 veemência.

**σφοδρός, ά *e* ός, όν** 1 veemente; violento (*sentimento*) 2 ardente; zeloso (*pessoa*) 3 forte; robusto ♦ τὸ σφοδρόν 5 veemência; violência.

**σφοδρότης, ητος** (ἡ) veemência; impetuosidade; força. ⟨σφοδρός⟩

**σφοδρύνω** 1 tornar violento *ou* impetuoso ♦ *pas.* 2 tornar violento *ou* forte 3 prevalecer-se de, *dat.* ⟨σφοδρός⟩

**σφοδρῶς** *adv.* com veemência; com força.

**σφονδύλη, ης** (ἡ) espécie de inseto que ataca a raiz das plantas.

**σφονδύλιος, ου** (ὁ) = σφόνδυλος.

**σφόνδυλος, ου** (ὁ) 1 vértebra 2 *poét., sing. ou pl.* coluna vertebral 3 fusaiola, *da roca.*

**σφός, ή, όν** = σφέτερος.

**σφραγίδιον, ου** (τό) *dim. de* σφραγίς.

**σφραγίζω** (*fut.* σφραγίσω *e át.* σφραγιῶ, *aor.* ἐσφράγισα, *perf.* ἐσφράγικα; *pas. fut.* σφραγισθήσομαι, *aor.* ἐσφραγίσθην, *perf.* ἐσφράγισμαι) 1 lacrar com um selo; selar 2 colocar uma marca; gravar uma marca 3 *crist.* marcar com o sinal da cruz 4 aprovar; confirmar; selar ♦ *méd.* 5 lacrar com seu próprio selo; selar 6 marcar; carimbar 7 *bíbl.* marcar com o sinal; consagrar 8 delimitar; fixar 9 selar os lábios; tornar mudo. ⟨σφραγίς⟩

**σφραγίς, ῖδος *e* ίδος** (ἡ) 1 anel para carimbar; carimbo; sinete 2 marca de um sinete; chancela 3 sinal de identificação; senha 4 *Mil.* sinal de comando; insígnia 5 *crist.* sinal da cruz 6 cicatriz; marca 7 pedra de anel com carimbo 8 pedra de anel.

**σφράγισμα, ατος** (τό) marca de selo; carimbo. ⟨σφραγίζω⟩

**σφραγιστής, οῦ** (ὁ) selador, *sacerdote egípcio que marcava a vítima sacrificial.* ⟨σφραγίζω⟩

**Σφραγίτιδες, ων** (αἱ) ninfas das grotas do Citerão.

**σφρηγίς** *jôn.* = σφραγίς.

**σφριγάω-ῶ** (*só pres.*) 1 (*seio*) estar túmido 2 estar vigoroso, cheio de vida, exuberante 3 ter desejos ardentes, lascivos; estar cheio de ardor, de paixão.

**σφυγματώδης, ης, ες** 1 agitado por pulsações ♦ τὸ σφυγματῶδες 2 movimento de pulsações.

**σφυγμός, οῦ** (ὁ) 1 *Medic.* movimento de pulso; pulsação 2 *Medic.* latejamento *de inflamação* 3 *Medic.* batimento cardíaco 4 ligeiro tremor de terra 5 desejo ardente; palpitação; paixão. ⟨σφύζω⟩

**σφυδόω-ῶ** (*part. pres.*) = σφριγάω.

**σφυδρόν, οῦ** (τό) *bíbl.* = σφυρόν.

**σφύζω** (*impf.* ἔσφυζον, *fut.* σφύξω, *aor.* ἔσφυξα) 1 bater fortemente; palpitar; pulsar 2 (*pulso*) bater com força; estar acelerado 3 latejar.

**σφῦρα, ας** (ἡ) 1 martelo 2 enxada.

**σφυρήλατος, ος, ον** 1 trabalhado pelo martelo; martelado 2 apertado; firme; compacto; sólido 3 forte; vigoroso. ⟨σφῦρα, ἐλαύνω⟩

**σφυρίς, ίδος** (ἡ) = σπυρίς.

**σφυρόν, οῦ** (τό) 1 tornozelo 2 calcanhar 3 pé 4 sopé 5 extremidade (*de país, de ilha*).

**σφυροπρησιπύρα, ας** (*fem.*) que queima os calcanhares *ou* os pés (*gota*). ⟨σφυρόν, πρήθω, πῦρ⟩

**σφώ** *contr. de* σφῶϊ.

**σφωέ** *encl. dual masc. e fem. do pron. pes. de 3ª pes.* (*gen. e dat.* σφωΐν, *ac.* σφωέ, *em elisão* σφῶ) eles dois; elas duas.

**σφῶϊ** *contr.* **σφώ** *pron. pes. da 2ª pes.* (*gen. e dat.* σφωΐν, *contr.* σφῷν, *ac.* σφῶϊ, *contr.* σφώ, *dual masc. e fem.* σφῶϊ) vós ambos.

**σφωΐτερος, α, ον** *adj. pos. de 2ª pes.* 1 *dual,* de vós ambos 2 *sing.,* teu; tua ♦ *de 3ª pes.* 3 *sing.* seu; sua 4 *pl. e dual,* deles *ou* deles dois 5 próprio: Αἰσονίδης μέν οἱ γενεὴν καὶ οὔνομ' ἑκάστου σφωιτέρων μυθεῖθ' ἑτάρων A.R. *o Esônida pôs-se a dizer o nome e a estirpe de cada um dos próprios companheiros.* ⟨σφῶϊ⟩

**σφῶν** *gen. pl. do pron.* οὗ.

**σφῷν** *cf.* σφῶϊ.

**σχάζω** (*impf.* ἔσχαζον, *fut.* σχάζω, *aor.* ἔσχασα, *perf. desus.*; *pas. fut.* σχασθήσομαι, *aor.* ἐσχάσθην, *perf.* ἔσχασμαι, *m.-q.-perf.* ἐσχάσμην) 1 abrir cortando; fazer incisão em, *ac.*: σχ. φλέβα XEN. *abrir uma veia, sangrar,* σχ. τὸν ἀγκῶνα HIPÓCR. *fazer uma sangria no braço* 2 (*flor*) abrir; desabrochar 3 deixar cair; depor (*o remo*) 4 deixar pender; abaixar: σχ. τὴν οὐράν XEN. *abaixar a cauda* 5 relaxar (*o pensamento*) ♦ *méd.* 6 deixar de lado; abandonar: σχ. τὴν ἱππικήν AR. *abandonar a equitação.*

**σχέδην** *adv.* lentamente; passo a passo. ⟨σχεῖν⟩

**σχεδία, ας** (ἡ) 1 embarcação leve; jangada 2 ponte levadiça 3 andaime. ⟨σχέδιος⟩

**σχεδίη** *jôn.* = σχεδία.

**σχεδίην** *adv.* 1 (*lugar*) perto; vizinho 2 (*tempo*) logo 3 de repente. ⟨σχέδιος⟩

**σχέδιος, ος** *e* **α, ον** 1 que serve para combater de perto 2 inesperado; imprevisto 3 improvisado 4 comum; simples. ⟨σχεδόν⟩

**σχεδόθεν** *adv.* 1 de perto; de junto 2 perto; junto. ⟨σχεδόν, -θεν⟩

**σχεδόν** *adv.* 1 (*lugar ou tempo*) próximo; perto *de, dat. ou gen.*: θανάτος δή τοι σχ. ἐστιν HOM. *a morte está perto de ti* 2 (*parentesco*) próximo por consangüinidade 3 (*grau*) mais ou menos; quase: σχ. εἴρηκα ἃ νομίζω συμφέρειν DEM. *disse mais ou menos o que julgo útil,* σχ. ἐπίσταμαι SÓF. *sei mais ou menos* 4 (*grau*) um pouco: σχ. πρόσθεν SÓF. *um pouco à frente* 5 talvez; σχ. τι τὴν σὴν οὐ καταισχύνω φύσιν SÓF. *julgo que talvez não te envergonhe minha origem.*

**σχέθε** *imper.,* **σχεθεῖν** *e* **σχεθέειν** *inf., formas de aor.₂ poét. de* ἔχω.

**σχεθείς, εῖσα, έν** *part. aor. pas. de* ἔχω.

**σχεθεῖν** *inf.,* **σχέθοιμι** *opt.,* **σχέθον** *ind.,* **σχέθω** *subj.,* **σχεθών** *part., formas de aor.₂ poét. de* ἔχω.

**σχεῖν** *inf. aor.₂ de* ἔχω.

**σχέμεν** *inf. aor.₂ ép. de* ἔχω.

**σχέο** *2ª pes. sing. imper. aor.₂ méd. poét. de* ἔχω.

**σχερός, οῦ** (ὁ) terra firme; continente: ἐν σχερῷ PÍND. *um após o outro, ininterruptamente.*

**σχές** *imper. aor.₂ de* ἔχω.

**σχέσθαι** *inf. aor.₂ méd. de* ἔχω.

**σχέσις, εως** (ἡ) 1 maneira de ser; caráter; natureza 2 constituição; temperamento 3 estado momentâneo 4 disposição natural das coisas; conveniência; relação; afinidade 5 *Medic.* retenção (*de líquido*). ⟨σχεῖν⟩

**σχετικός, ή, όν** 1 adstringente 2 estável; permanente 3 relativo; acidental 4 temporário. ⟨σχεῖν⟩

**σχετλιάζω** queixar-se; manifestar descontentamento *ou* irritação *com algo, ac. ou* ἐπί *e dat.* ⟨σχέτλιος⟩

**σχετλιασμός, οῦ** (ὁ) queixa; expressão de descontentamento *ou* de indignação. ⟨σχετλιάζω⟩

**σχέτλιος, α** *e* **ος, ον** 1 resistente; infatigável (*pessoa*) 2 obstinado; inflexível; cruel (*pessoa*) 3 infeliz; desafortunado; miserável (*pessoa*) 4 maléfico; funesto; pernicioso (*coisa*). ⟨σχεῖν⟩

**σχετλίως** *adv.* 1 duramente; cruelmente 2 com dificuldade; penosamente.

**σχέτο** *3ª sing. ép. aor.₂ méd. de* ἔχω.

**σχῆμα, ατος (τό)**

1 forma; figura; aparência; aspecto

2 posição

3 maneira de compor o corpo; atitude; porte; *pl.* atitudes do corpo; gestos

4 decoro; dignidade; brio

5 papel; parte

6 característica; forma; propriedade; peculiaridade

7 modo; maneira

8 modelo; tipo; corte (*de veste*)

9 veste; traje

10 pretexto

11 passo de dança

12 *Mil.* formação; alinhamento *de tropas*

13 *Gram.* forma; estrutura

1 γενναιότης σοι, καὶ τρόπων τεκμήριον τὸ σχῆμ' ἔχεις τόδ' EUR. *tens como indício de comportamento nobre esta aparência tua,* καθ' Ἡρακλέα τὸ σχῆμα καὶ τὸ λῆμ' ἔχων AR. *comportando-se em conformidade com o aspecto e a coragem de Héracles,* πολλοὶ μὲν οἱ περὶ τὰ σχήματά τε καὶ χρώματα PLAT. *muitos que lidam com formas e cores,* σχῆμα καὶ πρόσωπον εὐγενὲς τέκνων EUR. *figura e rosto nobre dos filhos*

2 γεγραμμένην εἰκόν' ἑστάναι, λαβόνθ' ἓν σχῆμα AR. *ficar em pé como imagem pintada, numa só posição*

3 προδέξαντες σχῆμα οἷόν τι ἔμελλε εὐπρεπέστατον φανέεσθαι ἔχουσα HER. *após ensinar-lhe [à mulher] a atitude a tomar, para parecer mais imponente,* τύραννον σχῆμα ἔχειν SÓF. *ter aspecto de rei,* ταπεινὸν σχ. XEN. *aspecto humilde*

4 οὐ μετρίως οὐδὲ κατὰ σχῆμα τὴν περιπετείαν ἔφερον POL. *nem com equilíbrio nem com dignidade suportavam o revés,* κατὰ σχῆμα καίονται LUC. *deixam-se queimar com dignidade* 5 πάντα σχήματα τολμῶντες ποιεῖν PLAT. *ousando desempenhar qualquer papel* 6 τρίτον δὲ σχῆμα πολιτείας οὐχ ἡ τοῦ πλήθους ἀρχή, δημοκρατία τοὔνομα κληθεῖσα; PLAT. *uma terceira forma de constituição política não é o governo do povo, a qual tem por nome democracia?* 7 τοῦτῳ δὴ κατῴκουν τῷ σχήματι PLAT. *viviam sob essas condições, desse modo* 8 σχῆμα μὲν γὰρ Ἑλλάδος στολῆς ὑπάρχει SÓF. *na verdade o modelo do traje é o da Grécia* 9 τοῦ σχήματος AR. *que elegância!,* ὅδ' ἐκεῖνος ὁρᾶν ἀρχαίῳ σχήματι λαμπρός AR. *olha ele aí, esplêndido em seu traje antigo* 10 ἦν δὲ τοῦτο μὲν σχῆμα πολιτικὸν τοῦ λόγου αὐτοῖς TUC. *mas esse era um pretexto político do discurso deles* 11 μηδαμῶς πρὸς τῶν θεῶν πρᾶγμα κάλλιστον διαφθείρητε διὰ τὰ σχήματα AR. *pelos deuses, não prejudiquem, com esses passos, uma belíssima empresa* 12 βασιλεὺς παραμειψάμενος εἰς τὸ αὐτὸ σχῆμα κατέστησεν ἀντίαν τὴν φάλαγγα ὥσπερ τὸ πρῶτον μαχούμενος συνῆει XEN. *o rei retomou a mesma posição frente à falange, como anteriormente quando avançava para lutar* 13 τὸ σχῆμα τῆς λέξεως δεῖ μήτε ἔμμετρον εἶναι μήτε ἄρρυθμον ARTT. *a forma da frase não precisa ser nem metrificada nem privada de ritmo.*

**σχηματίζω** (*fut.* σχηματίσω, *át.* σχηματιῶ) 1 compor uma forma, uma posição, uma atitude: σχ. τὸν βραχίονα γυμνὸν οἷον ἐφ' ὕβρει PLUT. *dispor o braço nu em gesto de ofensa,* σχ. ἑαυτόν LUC. *compor seu aspecto, sua pose* 2 ornamentar; embelezar 3 representar; descrever 4 compor passos de dança; dançar 5 *Mil.* assumir uma formação ♦ *méd.* 6 fingir; simular; forjar: ἐκπλήττεται ὑπὸ τῆς τῶν τυραννικῶν προστάσεως ἣν πρὸς τοὺς ἔξω σχηματίζονται PLAT. *deixa-se impressionar pela aparência do luxo dos tiranos, a qual eles forjam para os do lado de fora,* σχηματίζονται ἀμαθεῖς εἶναι PLAT. *fingem que são ignorantes* 7 dar forma; ornamentar-se; arrumar (*o cabelo*) ♦ *pas.* 8 ser expresso por passos de dança: οὗτοι διὰ τῶν σχηματιζομένων ῥυθμῶν μιμοῦνται καὶ ἤθη καὶ πάθη καὶ πράξεις ARTT. *esses por meio de ritmos coreograficamente expressos imitam tanto os caracteres como as emoções e as ações.* ⟨σχῆμα⟩

**σχημάτιον, ου** (τό) 1 passo de dança 2 figura de estilo. ⟨σχῆμα⟩

**σχηματισμός, οῦ** (ὁ) 1 ação de dar forma, de compor (*o semblante*) 2 aparência; fisionomia; forma; figura 3 ar altaneiro; altivez 4 aparência imponente; fausto 5 fingimento; dissimulação; aparência 6 *Astron.* configuração 7 *Gram.* figura de estilo. ⟨σχηματίζω⟩

**σχήσομαι** *fut. méd.*, **σχήσω** *fut. at.*, *de* ἔχω.

**σχίζα, ης** (ἡ) 1 lasca de madeira; cavaco; graveto 2 *pl.* lenha 3 flecha 4 bifurcação (*de estrada*). ⟨σχίζω⟩

**σχίζω** (*fut.* σχίζω, *aor.* ἔσχισα, *perf. desus.*; *pas. aor.* ἐσχίσθην, *perf.* ἔσχισμαι) 1 separar rachando; fender: σχ. ξύλα XEN. *rachar lenha,* σχ. κάρα πελέκει SÓF. *rachar a cabeça com um golpe de machado* 2 partir em dois; abrir; separar: ῥέει μέσην Αἴγυπτον σχίζων ἐς θάλασσαν HER. *[o Nilo] corre para o mar, dividindo o Egito ao meio* 3 dividir; separar; repartir 4 gastar; surrar (*roupa, calçado*) ♦ *méd.* 5 cindir-se; separar-se; dividir-se: ἡ στρατιὴ ἐσχίζετο HER. *o exército dividiu-se* 6 separar-se; pôr-se em desacordo: ἐσχίζοντό σφεων αἱ γνῶμαι HER. *suas opiniões se dividiam* 7 (*leite*) coalhar-se.

**σχινοκέφαλος, ου** (*masc.*) que tem a cabeça em forma de cebola, *epít. de Péricles.* ⟨σχῖνος, κεφαλή⟩

**σχῖνος, ου** (ὁ) 1 lentisco, *arbusto* 2 fruto do lentisco 3 cila; cebola marinha, *planta.* ⟨σκίλλα⟩

**σχινοτρώκτης, ου** (*masc.*) que masca lentisco *para banquear os dentes.* ⟨σχῖνος, τρώγω⟩

**σχίσις, εως** (ἡ) 1 fenda; separação; divisão 2 o coalhar do leite. ⟨σχίζω⟩

**σχίσμα, ατος** (τό) 1 fenda; rachadura; divisão 2 *bíbl. e crist.* cisma; cisão. ⟨σχίζω⟩

**σχισμός, οῦ** (ὁ) ação de fender, de rasgar. ⟨σχίζω⟩

**σχιστός, ή, όν** 1 fendido; separado: σχιστὴ ὁδός SÓF. *encruzilhada* 2 coalhado (*leite*) ♦ αἱ σχισταί 3 espécie de sapato feminino com recortes.

**σχοίατο** *3ª pl. opt. aor.*$_2$ *méd. de* ἔχω.

**σχοίην** *opt. aor.*$_2$ *at. át. de* ἔχω.

**σχοινίον, ου** (τό) 1 corda de junco trançado 2 corda; cordame 3 cabo 4 corda, cordel *de medir* 5 série ininterrupta; cadeia 6 *com.* membro viril. ⟨σχοῖνος⟩

**σχοινισμός, οῦ** (ὁ) 1 *bíbl.* lote de terra medido com cordel 2 medição de terreno com cordel; partilha de terras. ⟨σχοῖνος⟩

**σχοινίων, ωνος** (ὁ) tipo de melodia langorosa para flauta. ⟨σχοῖνος⟩

**σχοινοπλόκος, ου** (ὁ) cordoeiro. ⟨σχοῖνος, πλέκω⟩

**σχοῖνος, ου** (ὁ *e* ἡ) 1 junco; vime 2 juncal 3 paliçada; sebe 4 berço, cesto 5 esteira 6 corda 7 medida com cordel 8 *no Egito*, cordel, *medida linear equiv. a 60 estádios* 9 flecha; dardo.

**σχοινοστρόφος, ου** (ὁ) cordoeiro. ⟨σχοῖνος, στρέφω⟩

**σχοινοτενής, ής, ές** 1 estirado *feito uma corda*; reto 2 esticado; longo (*canto*); prolixo 3 trançado de juncos. ⟨σχοῖνος, τείνω⟩

**σχολάζω** (*aor.* ἐσχόλασα, *perf.* ἐσχόλακα) 1 estar ocioso, desocupado; ter folga; ter tempo livre *para, inf.* 2, estar livre de; descansar de; interromper *algo, gen. ou* ἀπό *e gen.* 3 dedicar-se a; ocupar-se de *alguém, dat.*,

*ou de algo, dat. ou* πρός *e dat., ac. ou* περί, πρός *e ac., ou* ἐπί *e gen.* 4 frequentar; ser ouvinte *ou* discípulo de *alguém, dat.* 5 dedicar-se ao ensino de *alguém* 6 ser diretor de uma escola 7 (*lugar*) estar desocupado; estar vago. ⟨σχολή⟩

**σχολαῖος, α, ον** 1 que está de folga; que age com tempo, com vagar; que não se apressa 2 calmo; lento; sossegado. ⟨σχολή⟩

**σχολαιότης, ητος** (ἡ) lentidão; preguiça; sossego. ⟨σχολαῖος⟩

**σχολαίως** *adv.* 1 ociosamente 2 lentamente.

**σχολαστήριον, ου** (τό) sala de repouso *ou* de estudo. ⟨σχολάζω⟩

**σχολαστής, οῦ** (*masc., fem.*) ocioso; inativo. ⟨σχολάζω⟩

**σχολαστικός, ή, όν** 1 quem tem folga; ocioso; inativo 2 relativo ao ocioso 3 que dedica seu tempo aos estudos; estudioso 4 que concerne *ou* próprio de estudante 5 concernente a escola; próprio da escola; escolar ♦ ὁ σχολαστικός 6 pessoa dedicada aos estudos e fora da realidade; ingênuo ♦ τὸ σχολαστικόν 7 lazer. ⟨σχολάζω⟩

**σχολή, ῆς** (ἡ) 1 tempo livre; descanso; ócio: σχολὴν ἔχειν *ou* ἄγειν *ter tempo livre, estar de folga,* σχολὴν λαβεῖν EUR. *arranjar tempo,* σχολὴν ποιεῖσθαι XEN. *encontrar tempo livre,* σχολὴν διδόναι XEN. *conceder folga,* σχολή ἐστι *ou* πάρεστί τινι *com inf. ter tempo livre para fazer algo,* οὐκ οὔσης σχολῆς XEN. *não havendo tempo livre, i.e., por falta de tempo* 2 pausa; trégua; suspensão *de algo, gen.* 3 discussão intelectual 4 conferência 5 lugar de estudo; escola 6 resultado do estudo; tratado; obra 7 inação; lentidão; preguiça ♦ σχολῇ *adv.* 8 calmamente; sem pressa: σχ. καὶ βάδην *lentamente e passo a passo* 9 penosamente: σχ. πορεύεσθαι XEN. *avançar com dificuldade* 10 menos ainda; com menor chance: ὁπότε γὰρ δὴ μὴ ἱκανὴ ἦ γε οἰκεία πονηρία καὶ τὸ οἰκεῖον κακὸν ἀποκτεῖναι καὶ ἀπολέσαι ψυχήν, σχολῇ τό γε ἐπ' ἄλλου ὀλέθρῳ τεταγμένον κακὸν ψυχὴν ἤ τι ἄλλο ἀπολεῖ PLAT. *quando a maldade e o vício que lhe são próprios não são capazes de matar e destruir a alma, menos ainda um mal destinado à destruição de outra coisa destruirá a alma.*

**σχόλιον, ου** (τό) explicação; comentário; escólio. ⟨σχολή⟩

**σχόμενος, η, ον** *part. aor.*$_2$ *méd. de* ἔχω.

**σχοῦ** *imper. aor.*$_2$ *méd. de* ἔχω.

**σχῶ** *subj. aor.*$_2$ *de* ἔχω.

**σχών, οῦσα, όν** *part. aor.*$_2$ *de* ἔχω.

**σχῶνται** *3ª pl. subj. aor.*$_2$ *méd. de* ἔχω.

**σῷ** *dat. sing. masc. e n. ou nom. masc. pl. át. do adj.* σός.

**σώεσκον** *cf.* σώω.

**σῴζω** (*fut.* σώσω, *aor.* ἔσωσα, *m.-q.-perf.* ἔσῳσα, *perf.* σέσωκα; *pas. aor.* ἐσώθην, *perf.* σέσῳσμαι *ou* σέσωμαι) 1 conservar são e salvo; proteger *alguém ou algo, ac., de algo* (*um perigo*), *gen. ou* ἐκ, ἀπό *e gen. ou inf.*: ἐχθρῶν Καδμείαν χθόνα σ. SÓF. *livrar dos inimigos o solo cadmeu,* αἵ σε σῴζουσιν θανεῖν EUR. *elas te salvam da morte* 2 não matar; deixar viver; poupar 3 manter a salvo; conservar *algo, ac., em benefício de alguém, dat.*: σ. σπέρμα πυρός HOM. *conservar a semente do fogo,* σ. φάρμακον SÓF. *conservar, guardar uma droga,* σ. τὰ ἑαυτῶν XEN. *conservar seus bens,* σ. πόλιν HER. *conservar ou salvar a cidade ou Estado,* σαφέστατα ἔσωσε τὰ πράγματα TUC. *[a decisão] sem dúvida salvou a situação,* σ. τὰς πόλεις Φαρναβάζῳ XEN. *conservar as cidades para Farnábazo, fazer com que elas não desertem* 4 conservar consigo, guardar na memória: σῷζε τὸν παρόντα νοῦν ÉSQL. *preserva a presente opinião,* σ. λόγον ÉSQL. *guardar na memória um discurso* 5 conservar 6 trazer *alguém, ac.*, são e salvo, *a um lugar,* εἰς *e ac.* 7 observar; respeitar: σ. τοὺς νόμους SÓF. *observar as leis,* σ. ἐφετμὰς χρηστηρίους ÉSQL. *observar as ordens do oráculo* ♦ *méd.* 8 conservar para si, no espírito, na lembrança, *ac.* ♦ *pas.* 9 ser salvo; salvar-se; escapar de um perigo 10 *Medic.* restabelecer-se, recuperar-se *de uma doença*; sair da crise (*da doença*) 11 ser salvo moralmente 12 estar vivo; permanecer vivo; existir; πόλις σῴζεται ÉSQL. *a cidade está salva* 13 persistir; continuar são e salvo: τὸ ἄπραγμον οὐ σῴζεται TUC. *a inatividade não pode continuar* 14 retornar são e salvo: σῴζεσθαι οἶκον HER. *ou* οἴκαδε XEN. *voltar são e salvo para casa.* ⟨σῶος⟩

**σωκέω-ῶ** 1 ter vigor; ser forte 2 ter o poder de, *inf.* ⟨σῶκος⟩

**σῶκος, ου** (*masc.*) 1 forte; potente, *epít. de Hermes* ♦ ὁ Σῶκος 2 Soco, *n. de h.*

**Σωκράτης, ους** (ὁ) Sócrates, *n. de h.* ⟨σῶς, κράτος⟩

**Σωκρατικός, ή, όν** 1 do filósofo Sócrates *ou* da escola socrática; socrático ♦ οἱ Σωκρατικοί 2 os filósofos socráticos. ⟨Σωκράτης⟩

**σωκρατικῶς** *adv.* à maneira de Sócrates.

**σωλήν, ῆνος** (ὁ) 1 canal; conduto; tubo 2 *Medic.* tala cilíndrica *para membros fraturados* 3 *Zool.* navalha, *molusco bivalve.*

**σῶμα, ατος** (τό) 1 *em Hom.*, corpo morto; cadáver (*humano*); carcaça (*animal*) 2 corpo, *op. a alma*: αἱ τοῦ σώματος ἡδοναί XEN. *os prazeres do corpo* 3 corpo com vida; vida: τὸ σῶμα σῴζειν TUC. *ou* διασῴζειν XEN. *salvar a vida,* περὶ τοῦ σώματος κινδυνεύειν ISÓCR. *pôr a vida em risco* 4 ser vivo: τὸ σὸν σῶμα EUR. *tua pessoa, i.e., tu próprio,* σῶμα ἀνικάτου θηρός SÓF. *corpo do monstro invencível, i.e., o monstro invencível, ref. a Cérbero,* τὰ πολλὰ σώματα SÓF. *a maior parte,* δοῦλα καὶ ἐλεύθερα σώματα XEN. *escravos e livres,* σώματα οἰκετικά ÉSQN. *servos domésticos, criados* 5 *bíbl.* corpo de Cristo, *na Eucaristia* 6 *bíbl.* corpo da igreja cristã; comunidade cristã 7 matéria; objeto tangível 8 ponto capital; fundamento: σ. τῆς πίστεως ARTT. *fundamento da prova* 9 *Geom.* corpo sólido 10 cor-

po; totalidade; conjunto; sistema 11 curso; volume (*de rio*) 12 parte do corpo; órgão: τὸ σῶμα τῶν νεφρῶν ARTT. *os rins,* σ. παιδοποιόν EL. *membro genital.*

**σωμασκέω-ῶ** 1 exercitar o corpo; exercitar-se no ginásio 2 preparar-se com exercícios; exercitar-se *para algo, ac.* ⟨σῶμα, ἀσκέω⟩

**σωμασκία, ας** (ἡ) exercícios físicos. ⟨σῶμα, ἀσκέω⟩

**σωματικός, ή, όν** 1 do corpo; corporal; físico 2 carnal; sensual 3 dotado de corpo; corpóreo 4 que forma um corpo (*obra*). ⟨σῶμα⟩

**σωματικῶς** *adv.* 1 corporalmente; fisicamente 2 em forma corpórea.

**σωμάτιον, ου** (τό) 1 corpúsculo 2 cadáver 3 enchimentos, *petrechos de indumentárias dos atores* 4 volume; tomo *de obra* 5 estrutura *de poema* 6 corpo miserável, *ref. a ser animado.* ⟨σῶμα⟩

**σωματοειδής, ής, ές** 1 corpóreo; físico; material 2 encarnado (*deus*) 3 sólido; substancial 4 orgânico; estrutural ♦ τὸ σωματοειδές 5 natureza corpórea. ⟨σῶμα, εἶδος⟩

**σωματοφυλακίον, ου** (τό) sepulcro; jazigo. ⟨σῶμα, φυλακή⟩

**σῶν** *nom. n. ou ac. sing. de* σῶς.

**σωόμην** *cf.* σώω.

**σῶος, α, ον** = σῶς.

**Σώπατρος, ου** (ὁ) Sópatro, *n. de h.*

**σώρακος, ου** (ὁ) cesto (*de figos ou tâmaras*).

**σωρείτης, ου** (ὁ) *Lóg.* sorites, *polissilogismo.* ⟨σωρεύω⟩

**σώρευμα, ατος** (τό) amontoado; montão; pilha. ⟨σωρεύω⟩

**σωρεύω** amontoar; acumular. ⟨σωρός⟩

**σωρηδόν** *adv.* 1 em montes; em pilhas 2 *Mat.* em progressão aritmética. ⟨σωρός, -δον⟩

**σωρός, οῦ** (ὁ) 1 pilha; monte (*de grãos*) 2 monte; acúmulo (*de males, de bens*) 3 monte de terra; morro.

**σῶς, σῶς** *ou* **σᾶ, σῶν** *contr.* = σάος.

**Σωσθένης, ους** (ὁ) Sóstenes, *n. de h.*

**Σωσίπατρος, ου** (ὁ) Sosípatro, *n. de h.*

**σῶστρον, ου** (τό) *ger. pl.* 1 recompensa *concedida ao que salva de um perigo* 2 recompensa *em paga de bens recuperados* 3 *Medic.* honorários. ⟨σώζω⟩

**σώσω** *fut. de* σῴζω.

**σώτειρα, ας** (*fem.*) libertadora; salvadora; protetora, *epít. de deusas.* ⟨σωτήρ⟩

**σωτήρ, σωτῆρος,** *voc.* σῶτερ (*masc., fem.*) 1 que salva; que protege ♦ ὁ, ἡ σωτήρ 2 salvador; libertador *de algo ou alguém, gen. ou dat.*: σ. ἀνθρώπων HIN. *salvador de homens,* σ. τῇ πόλει AR. *salvador da cidade,* σ. κακῶν EUR. *livrador de males* 3 Salvador, *ref. a deuses, esp. a Zeus*: τὸ δὲ τρίτον Ὀλυμπικῶς τῷ Σωτῆρι PLAT. *mas a terceira [vitória dediquemos], como nos jogos olímpicos, ao Salvador.* ⟨σῴζω⟩

**σωτηρία, ας** (ἡ) 1 salvação; preservação; conservação (*de pessoas e coisas*) 2 retorno feliz 3 meio de salvação 4 segurança. ⟨σωτήρ⟩

**σωτήρια, ων** (τά) *cf.* σωτήριος.

**σωτήριος, ος, ον** 1 salvador; protetor; defensor; preservador *de, gen. ou dat.* 2 *Medic.* que anuncia a cura ♦ τὸ σωτήριον 3 meio de salvação ♦ τὰ σωτήρια 4 sacrifícios em ação de graças por uma cura, por um retorno feliz 5 *Medic.* honorários médicos. ⟨σωτήρ⟩

**σωτηρίως** *adv.* de modo salutar ou salvífico; σ. ἔχειν PLUT. *estar em convalescença.*

**σῶτρον, ου** (τό) aro de madeira (*de roda*).

**σωφρονεστέρως** *adv. comp. de* σωφρόνως.

**σωφρονέω-ῶ** 1 ter o espírito *ou* o corpo são 2 ser sensato, prudente, equilibrado 3 ser temperante, sóbrio 4 ser simples, modesto 5 ser recatado. ⟨σώφρων⟩

**σωφρόνημα, ατος** (τό) traço de moderação. ⟨σωφρονέω⟩

**σωφρονητέον** *adj. verb. de* σωφρονέω.

**σωφρονητικός, ή, όν** = σωφρονικός.

**σωφρονίζω** 1 tornar moderado, sensato, prudente 2 dar uma lição; corrigir; castigar 3 reprimir; conter (despesas); frear: τῶν κατὰ τὴν πόλιν τι ἐς εὐτέλειαν σωφρονίσαι TUC. *fazer alguma contenção de gastos na administração da cidade por economia.* ⟨σώφρων⟩

**σωφρονικός, ή, όν** 1 ajuizado; equilibrado; sábio ♦ τὸ σωφρονικόν 2 temperança. ⟨σώφρων⟩

**σωφρονισμός, οῦ** (ὁ) 1 apelo à moderação 2 punição; castigo 3 *bíbl.* temperança. ⟨σωφρονίζω⟩

**σωφρονιστήρ, ῆρος** = σωφρονιστής. ⟨σωφρονίζω⟩

**σωφρονιστής, οῦ** (ὁ) conselheiro; preceptor; monitor. ⟨σωφρονίζω⟩

**σωφρόνως** *adv.* com moderação; com prudência; sensatamente.

**σωφροσύνη, ης** (ἡ) 1 bom senso; sensatez; prudência 2 moderação nos desejos; temperança 3 modéstia; simplicidade 4 recato. ⟨σώφρων⟩

**σώφρων, ων, ον** *gen.* **ονος** 1 ajuizado; sensato; prudente 2 moderado nos desejos; temperante; comedido 3 casto; recatado; pudico 4 simples; modesto ♦ τὸ σῶφρον 5 bom senso; prudência 6 temperança; moderação 7 castidade; recato. ⟨σῶς, φρῆν⟩

**σώω** *ép.* = σῴζω.

# Τ, τ

**Τ, τ (ταῦ) (τό)** 1 *indecl.* tau, *19ª letra do alfabeto* ♦ *num.* 2 τ′ = 300 *ou* 300° 3 ,τ = 300.000 *ou* 300.000°.

**τ'** *em elisão* 1 = τε 2 = τοι *diante de* ἄν (τ' ἄν *ou, com crase,* τἄν), ἄρα (τ' ἄρα *ou, com crase,* τἄρα) *e de* αἶψα.

**τά** *nom. e ac. pl. n. de* τό, *art. e ant. pron. rel. poét. e jôn.*

**τᾷ** *dór.* = τῇ, *dat. fem. sing. de* ἡ.

**ταβέρνα, ης (ἡ)** taverna; venda; Τρεῖς ταβέρναι N.T. *Três tavernas, localidade da via Ápia, em Roma.*

**τἀγαθόν, τἀγαθά** *crase át. de* τὸ ἀγαθόν, τὰ ἀγαθά.

**τάγε** *pl. n. de* ὅγε.

**ταγείς** *part. aor.₂ pas. de* τάσσω.

**ταγεύω** 1 comandar; dirigir; chefiar ♦ *méd.* 2 designar como comandante (*de soldados*) ♦ *pas.* 3 ter como comandante, como chefe. ⟨ταγός⟩

**ταγέω-ῶ** (*só inf. pres.*) comandar, *gen.* ⟨ταγός⟩

**ταγή, ῆς (ἡ)** 1 frente, linha de batalha 2 comando; chefia 3 província. ⟨τάσσω⟩

**τάγηνον, ου (τό)** frigideira.

**τἄγκιστρα** *crase poét. de* τὰ ἄγιστρα.

**τάγμα, ατος (τό)** 1 ordem; prescrição 2 imposto; cifra a pagar 3 colocação; disposição 4 *Mil.* corporação; legião; companhia (*de soldados*) 5 *em Roma,* manípulo, *subdivisão da coorte* 6 *tard.* ordem; classe social. ⟨τάσσω⟩

**ταγός, οῦ (ὁ)** 1 chefe; comandante 2 soberano; senhor 3 *na Tessália,* chefe militar; comandante-em-chefe *de forças em operação.* ⟨τάσσω⟩

**ταγοῦχος, ου (ὁ)** chefe; comandante. ⟨ταγή, ἔχω⟩

**τἆδε** *n. pl. de* ὅδε.

**τᾷδε** *dór.* = τῇδε.

**ταδί** *át.* = τάδε.

**τἄδικον** *crase át. de* τὸ ἄδικον.

**ταθείς** *part. aor. pas. de* τείνω.

**τάθη** *3ª sing. aor. pas. ép. de* τείνω.

**ταί** *ép. e jôn., fem. pl. de* ἡ *ou de* ἥ.

**Ταίναρον, ου (τό)** Tênaro, *cabo da Lacônia.*

**ταινία, ας (ἡ)** 1 faixa *ou* fita para a cabeça; coroa 2 flâmula *em mastro de navio* 3 sutiã 4 *Medic.* faixa; atadura 5 língua de terra 6 banco de areia 7 listra *na pele de animais* 8 *Zool.* tênia, *verme.*

**ταινιόω-ῶ** 1 cingir com faixas *ou* enfeitar com fitas; coroar ♦ *méd.* 2 cingir-se com fitas; coroar-se. ⟨ταινία⟩

**ταῖσι** *dat. pl. fem. poét. de* ἡ.

**ταΐτιον** *crase át. de* τὸ αἴτιον.

**τἀκ** *crase poét. de* τὰ ἐκ.

**τἀκάτειον** *crase át. de* τὸ ἀκάτειον.

**τἀκεῖ** *crase át. de* τὰ ἐκεῖ.

**τἀκείνων** *crase át. de* τὰ ἐκείνων.

**τακείς** *part. aor.₂ pas. de* τήκω.

**τακερός, ά, όν** 1 mole; tenro 2 lânguido (*olhar*) 3 que dissolve; solvente. ⟨τήκω⟩

**τακερῶς** *adv.* molemente; languidamente.

**τακῆναι** *inf. aor.₂ pas. de* τήκω.

**τακτικός, ή, όν** 1 que concerne à organização *ou* alinhamento de uma tropa; tático: τακτικοὶ ἀριθμοί XEN. *divisões de um corpo de exército* 2 próprio *ou* hábil em fazer manobrar tropas; hábil nas manobras do exército 3 relativo à arte tática (*manual*) 4 ordinal (*número*) ♦ ἡ τακτική 5 arte de enfileirar *ou* de fazer manobrar tropas, a tática ♦ τὸ τακτικόν 6 capacidade de coordenação 7 *pl.* tratado sobre a tática. ⟨τάσσω⟩

**τακτός, ή, όν** 1 regulado; fixado; estabelecido 2 ordenado; comandado *da parte de alguém*, παρά *e gen.* ⟨τάσσω⟩

**τάκω** *dór.* = τήκω.

**ταλαεργός, ός, όν** 1 que suporta o trabalho; resistente ao trabalho; infatigável 2 penoso; trabalhoso.

**Ταλαιονίδης, ου** (ὁ) filho de Talau, *Mecisteu ou Adrasto*. ⟨Ταλαός⟩

**ταλαιπωρέω-ῶ** 1 tornar infeliz; fazer sofrer ♦ *at. intr. e pas.* 2 ser infeliz; sofrer (*física ou moralmente*) *em consequência de algo, dat. ou* ὑπό *e gen.* 3 fatigar-se; extenuar-se 4 suportar a fadiga. ⟨ταλαίπωρος⟩

**ταλαιπωρία, ας** (ἡ) 1 trabalho forçado, penoso 2 pena; fadiga; sofrimento 3 dor física. ⟨ταλαίπωρος⟩

**ταλαίπωρος, ος, ον** 1 que experimenta sofrimento físico *ou* moral; infeliz; mísero 2 cansativo; pensoso. ⟨τλῆναι, πῶρος⟩

**ταλαιπώρως** *adv.* penosamente; miseravelmente.

**ταλαίφρων, ων, ον** *gen.* **ονος** resistente à fadiga, ao infortúnio; paciente; tolerante. ⟨τλῆναι, φρήν⟩

**ταλακάρδιος, ος, ον** 1 cuja alma resiste à fadiga, ao infortúnio; forte; corajoso 2 desgraçado; infeliz. ⟨τλῆναι, καρδία⟩

**τάλαν** *n. e voc. de* τάλας.

**ταλανίζω** considerar infeliz; deplorar; lastimar. ⟨τάλας⟩

**ταλάντατος, η, ον** *superl. de* τάλας.

**ταλαντεύω** 1 balançar; manter em equilíbrio: τ. ἑαυτὸν ἐφ' ἑκάτερον ὦμον HEL. *balançar-se suspenso pelos ombros* 2 ver oscilar; ver suspenso: τ. τὴν σφαγὴν ἐν ὀφθαλμοῖς HEL. *manter a morte suspensa diante dos olhos* 3 pesar; apreciar; avaliar: τούτων σὺ τὴν αἵρησιν ταλάντευε ALCÍFR. *pesa tua opção por essas coisas* 4 pender; sofrer inclinação (*como prato de balança*), *para, dat.*: τῇ μὲν ἐταλάντευε τὸ ἕλεος, τῇ δ' ἀντέβριθεν ὁ νόμος FÍL. *a piedade pendia para um lado, mas a lei pendia para o outro* ♦ *pas.* 5 ser mantido em suspenso: τ. ἰσορρόπως LUC. *estar em equilíbrio* 6 estar indeterminado, indeciso: ἐταλαντεύετο ἡ μάχη PLUT. *o combate estava indeciso, incerto* 7 ser inclinado; pender como prato de balança: τὸ ζῆν ὑπὸ τούτοις οὐ ταλαντεύεται ALCÍFR. *para eles a vida não tinha peso, i.e., não tinha valor* 8 oscilar: διὰ τὸ ταλαντεύεσθαι δεῦρο κἀκεῖσε ARTT. *pelo fato de [o mar] oscilar para cá e para lá*. ⟨τάλαντον⟩

**ταλαντιαῖος, α, ον** 1 que pesa 1 talento, *aprox. 30 gr.* 2 que vale 1 talento (*casa*) 3 no valor de 1 talento (*garantia*) 4 que possui 1 talento. ⟨τάλαντον⟩

**τάλαντον, ου** (τό) 1 prato de balança 2 *sing. ou pl.* os pratos da balança; balança 3 *em Hom.*, talento, *peso e valor em ouro* 4 *em Atenas*, peso legal de 60 minas (= *aprox. 26 quilos*) 5 talento, *soma de prata ou de ouro, de valor variável conforme as cidades e as épocas; em Atenas, o talento somava 60 minas*. ⟨τλῆναι⟩

**Ταλαός, οῦ** (ὁ) Talau, *herói mítico*.

**ταλαπείριος, ος, ον** 1 que sofreu muitas provas; que padeceu muito; desgraçado 2 aventureiro; vagabundo; errante. ⟨τλῆναι, πεῖρα⟩

**ταλαπενθής, ής, ές** 1 que suporta aflição; habituado à dor 2 doloroso; penoso (*coisa*). ⟨τλῆναι, πένθος⟩

**τάλαρος, ου** (ὁ) 1 cesto *de fiandeiras* 2 cesta *para colheita de flores ou frutos* 3 recipiente de junco *para queijo* 4 gaiola *para pássaros*. ⟨τλῆναι⟩

**τάλας, τάλαινα** *e, poét.*, **τάλας, τάλαν** *gen.* **τάλανος, ταλαίνης, τάλανος**, *voc.* τάλαν, τάλαινα, τάλαν (*superl.* ταλάντατος) 1 que suporta males; infeliz; desafortunado: οἳ' γὼ τάλαινα ξυμφορᾶς κακῆς ÉSQL. *infeliz que sou! que funesto acontecimento!* τάλαιν' ἐγὼ τῆς ὕβρεως AR. *pobre de mim! que ultraje sofri!* 2 *pejor.*, miserável 3 penoso; aflitivo; digno de compaixão (*coisa*). ⟨τλῆναι⟩

**ταλασία, ας** (ἡ) arte de trabalhar a lã; ofício de fiandeira. ⟨τλῆναι⟩

**ταλάσιος, ος, ον** relativo à arte de fiar *ou* ao trabalho com a lã. ⟨τλῆναι⟩

**ταλασιουργέω-ῶ** fiar a lã. ⟨ταλασιουργός⟩

**ταλασιουργικός, ή, όν** relativo à arte de fiar a lã. ⟨ταλασιουργός⟩

**ταλασιουργός, ός, όν** que trabalha *ou* fia a lã. ⟨ταλασία, ἔργον⟩

**ταλασίφρων, ων, ον** *gen.* **ονος** de alma forte; paciente. ⟨τλῆναι, φρήν⟩

**ταλαύρινος, ος, ον** 1 portador de escudo de couro, *i.e.*, invencível; indomável ♦ **ταλαύρινον** *adv.* 2 com força invencível. ⟨τάλας, ῥινός⟩

**ταλάφρων, ων, ον** *gen.* **ονος** = ταλασίφρων.

**τᾰ̆λγος** *crase póet. de* τὸ ἄλγος.

**τἀληθές** *crase át. de* τὰ ἀληθές.

**Ταλθύβιος, ου** (ὁ) Taltíbio, *n. de h.*

**ταλίκος, ταλικοῦτος** *dór.* = τηλίκος, τηλικοῦτος.

**τᾰ̃λις, ιδος** (ἡ) donzela núbil.

**τἄλλα** *crase át. de* τὰ ἄλλα.

**τἀμά** *crase át. de* τὰ ἐμά.

**τἄματα** *crase dór. de* τὰ ἤματα.

**ταμέειν** *inf. aor.*$_2$ *poét. de* τέμνω.

**τἄμεινον** *crase át. de* τὸ ἄμεινον.

**ταμεῖον** = ταμιεῖον.

**ταμέσθαι** *inf. aor.*$_2$ *méd. de* τέμνω.

**ταμεσίχρως, οος** (*masc., fem.*) que corta a pele; que dilacera o corpo. ⟨ταμεῖν, χρώς⟩

**τάμῃσι** *3ª sing. aor.₂ subj. de* τέμνω.

**ταμία, ας (ἡ)** 1 despenseira; intendente ♦ *adj.* 2 dispensadora *de, gen.* ⟨τέμνω⟩

**ταμίας, ου (ὁ)** 1 dispensador; distribuidor 2 intendente público; gestor das finanças, *em Atenas* 3 guarda do tesouro do templo da Acrópole 4 guardião de tesouro 5 *em Roma,* questor 6 diretor; administrador; árbitro.

**ταμιεία, ας (ἡ)** 1 administração 2 economia doméstica 3 tesouraria 4 questura, *em Roma.* ⟨ταμιεύω⟩

**ταμιεῖον, ου (τό)** 1 local de armazenamento de provisões; despensa; celeiro 2 sede do tesouro público 3 administração do tesouro público 4 *em Roma,* questura 5 *bíbl.* aposento recôndito; quarto de dormir. ⟨ταμίας⟩

**ταμίευμα, ατος (τό)** 1 administração doméstica; distribuição das provisões domésticas 2 *pl.* provisões; abastecimento. ⟨ταμιεύω⟩

**ταμίευσις, εως (ἡ)** partilha; distribuição. ⟨ταμιεύω⟩

**ταμιευτικός, ή, όν** 1 que sabe administrar; econômico 2 do questor *ou* da questura ♦ **τὸ ταμιευτικόν** 3 economia. ⟨ταμιεύω⟩

**ταμιεύω** (*impf. iter. 3ª sing.* ταμίευσκε, *aor.* ἐταμίευσα, *perf.* τεταμίευκα; *pas. aor.* ἐταμιεύθην, *perf.* τεταμίευμαι) 1 ser intendente; ser ecônomo *de alguém, dat.* 2 ser intendente público; administrar os fundos destinados a *algo, gen.* 3 *em Roma,* ser questor 4 zelar por; guardar; proteger: Ζηνὸς ταμίευσκε γονάς SÓF. *[Dânae] zelava pelos filhos de Zeus* 5 administrar como intendente; pôr à parte; reservar; depositar: τ. ἐν ἀκροπόλει τὰ ἀριστεῖα τῆς πόλεως DEM. *depositar na acrópole as contribuições da cidade* 6 administrar: χώραν Δωριεῖ λαῷ ταμιευομέναν PÍND. *região administrada pelo povo dório* 7 administrar com economia: τ. τἄνδον χρήματα AR. *administrar os bens da casa* 8 ter controle de, *gen.* ♦ *méd.* (*fut.* ταμιεύσομαι, *aor.* ἐταμιευσάμην) 9 *intr.* ser intendente 10 pôr à parte; reservar: ἐς τὸ αὔριον ταμιεύεσθαι τὸ μῖσος LUC. *reservar seu ódio para o dia seguinte, acumulá-lo até o dia seguinte* 11 fazer bom uso; tirar proveito de, *ac.*: τ. τὴν τύχην *ou* τὸν καιρόν D.H. *aproveitar a sorte, o momento propício* 12 calcular com precisão; determinar: οὐκ ἔστιν ἡμῖν ταμιεύεσθαι ἐς ὅσον βουλόμεθα ἄρχειν TUC. *não podemos calcular com precisão até onde queremos estender nosso império.* ⟨ταμία⟩

**ταμίη** *jôn.* = ταμία.

**ταμίης** *jôn.* = ταμίας.

**τάμνω** *jôn. e dór.* = τέμνω.

**ταμῷ, ταμῇς, ταμῇ** *aor.₂ subj. pas. de* τέμνω.

**τάμω, τάμῃς, τάμῃ** *aor.₂ subj. de* τάμνω, *jôn.* = τέμνω.

**ταμών, οῦσα, όν** *part. aor.₂ de* τέμνω.

**τὰν** *crase át. e poét. de* τὰ ἐν.

**τᾶν** *crase át. de* τοι ἄν.

**τᾶν** *gen. pl. beóc. do art. fem.* ἡ.

**τάν** *e* **τᾶν** *indecl. na loc.* **ὦ τάν** *ou* **ὦ τᾶν** meu amigo! meu caro!

**Τάναγρα, ας (ἡ)** Tânagra, *cidade da Beócia.*

**Ταναγραϊκή, ῆς (ἡ)** território de Tânagra. ⟨Τάναγρα⟩

**Ταναγραῖος, α, ον** habitante *ou* originário de Tânagra. ⟨Τάναγρα⟩

**Ταναγρικός, ή, όν** de Tânagra. ⟨Τάναγρα⟩

**ταναήκης, ης, ες** alongado e agudo; pontiagudo; afiado. ⟨ταναός, ἀκή⟩

**τἀναντία** *crase át. de* τὰ ἐναντία.

**ταναός, ός, όν** 1 longo (*cabelo*) 2 fino e alongado 3 prolongado (*som, velhice*) 4 que se estende ao longe; vasto; amplo.

**ταναῦπους, ους, ουν** *gen.* **-ποδος** de pernas longas e delgadas. ⟨ταναός, πούς⟩

**ταναϋφής, ής, ές** de tecido fino e delicado. ⟨ταναός, ὑφαίνω⟩

**τἄνδον** *crase át. de* τὰ ἔνδον.

**τἀνδρός, τἀνδρί** *crase át. de* τοῦ ἀνδρός, τῷ ἀνδρί.

**τανηλεγής, ής, ές** amargo; cruel; impiedoso, *epít. da morte.* ⟨ταναός, λέγω⟩

**τανίκα** *dór.* = τηνίκα.

**Ταντάλειος, ος, ον** 1 de Tântalo ♦ **ὁ Ταντάλειος** 2 filho de Tântalo, *Pélops.* ⟨Τάνταλος⟩

**Τανταλίδης, ου (ὁ)** filho de Tântalo. ⟨Τάνταλος⟩

**Τάνταλος, ου (ὁ)** Tântalo, *n. de heróis míticos.*

**τανταλόω-ῶ** (*part. aor. pas.* τανταλωθείς) fulminar. ⟨Τάνταλος⟩

**τἀνταῦθα** *crase de* τὰ ἐνταῦθα.

**τἀντεῦθεν** *crase de* τὰ ἐντεῦθεν.

**τανύγλωσσος, ος, ον** que grasna; grasnante (*ave*). ⟨τανύω, γλῶσσα⟩

**τανυγλώχιν, ινος** (*masc., fem.*) de ponta comprida *ou* alongada. ⟨τανύω, γλωχίν⟩

**τανυήκης, ης, ες** 1 de ponta longa; agudo; afiado 2 que se alonga; estirado. ⟨τανύω, ἀκή⟩

**τάνυμαι** (*só 3ª sing.* τάνυται) estender-se.

**τανύπεπλος, ος, ον** de peplo longo; de veste esvoaçante. ⟨τανύω, πέπλος⟩

**τανύπους, ποδός** (*masc., fem.*) = ταναῦπους.

**τανυπτέρυξ, υγος** (*masc., fem.*) de asas longas; de asas estendidas. ⟨τανύω, πτέρυξ⟩

**τανύσθεν** *3ª pl. aor. pas. ép. de* τανύω.

**τανυσίπτερος, ος, ον** = τανυπτέρυξ.

**τάνυσσα** *aor. poét. de* τανύω.

**τανυστύς, ύος (ἡ)** tensão. ⟨τανύω⟩

**τανύφλοιος, ος, ον** 1 de casca comprida 2 de tronco alto e esguio. ⟨τανύω, φλοιός⟩

**τανύφυλλος, ος, ον** 1 de folhas longas 2 frondoso. ⟨τανύω, φύλλον⟩

**τανύω** (*fut.*τανύσω, *aor.* ἐτάνυσα, *ép.* τάνυσσα, *perf. desus.*; *pas. aor.* ἐτανύσθην, *perf.* τετάνυσμαι) 1 estender; estirar com força: τ. βιόν HOM. *distender um arco,* τ. βοείη HOM. *esticar uma pele de boi,* τ. ἶριν HOM. *estender um arco-íris* 2 estender *algo*: τ. ὀβελούς HOM. *estender espetos para neles enfiar pedaços de carne,* τ. τράπεζαν HOM. *estender uma mesa, i.e., preparar uma mesa* 3 estender *alguém*; estatelar 4 tornar mais intenso; intensificar (*luta, combate*) ♦ *méd.* 5 distender (*arco*) 6 estar estendido *ou* alongado; estender-se; alongar-se 7 (*cavalo no galope*) estender-se com todas as suas forças; lançar-se impetuosamente.

**ταξιαρχέω-ῶ** comandar uma companhia *ou* um batalhão. ⟨ταξιάρχης⟩

**ταξιάρχης, ου** (ὁ) = ταξίαρχος.

**ταξίαρχος, ου** (ὁ) 1 *Mil.* taxiarca; comandante de batalhão ou de esquadra 2 *em Atenas,* comandante de uma divisão de infantaria *ou* de uma divisão naval 3 comandante de um corpo de cavalaria ♦ *em Roma* 4 centurião 5 tribuno militar 6 comandante de legião. ⟨τάξις, ἄρχω⟩

**ταξίλαι, ῶν** (οἱ) espécie de elefantes corpulentos.

**τάξις, εως** (ἡ) 1 *Mil.* formação; disposição (*de tropas*) 2 *Mil.* ordem de batalha 3 *Mil.* fileira *ou* linha (*de soldados*): πρώτη τ. LÍS. *a primeira linha, a linha de frente, a fronte do exército* 4 *Mil.* lugar determinado para cada soldado; posto: ἄναγ' ἐς τάξιν AR. *volte para o seu posto,* μένειν ἐν τῇ ἑωϋτοῦ τάξει HER. *permanecer em seu próprio posto,* λείπειν *ou* ἐκλείπειν τὴν τάξιν *abandonar seu posto* 5 *Mil.* tropa 6 *Mil., em Atenas,* tropa de infantaria; companhia; destacamento 7 arranjo; disposição; ordem: τήνδε τὴν τῶν ὅλων τάξιν συνέχουσιν ἀτριβῆ καὶ ἀγήρατον XEN. *[os deuses] mantém inalterável e imperecível esta disposição de todas as coisas,* τ. τοῦ λόγου ÉSQN. *arranjo do discurso* 8 constituição política 9 conveniência; decência: διὰ τάξεως PLAT. *com decência* 10 condição; estado; função; *át.* ἐν τάξει na qualidade de, *gen.*: ἐν ἐχθροῦ τάξει DEM. *na qualidade de inimigo, como inimigo,* ἐν ἐπηρείας τάξει DEM. *em caráter de insulto* 11 disposição; prescrição: τ. τοῦ φόρου XEN. *taxação do imposto* 12 *crist.* regra (*monástica*) 13 *bíbl.* ordem (*religiosa*). ⟨τάσσω⟩

**ταοί** *pl. de* ταώς.

**ταπεινός, ή, όν** 1 baixo; pouco elevado: ταπεινὴ χώρη HER. *região plana* 2 de baixa condição; humilde: ταπεινὰ πράττειν ISÓCR. *viver miseravelmente* 3 que se humilha; que se rebaixa 4 humilde; modesto 5 baixo; abjeto; vil 6 comum; vulgar; banal: ταπεινὴ λέξις ARTT. *estilo simples, sem elevação* ♦ τὰ ταπεινά 7 *bíbl.* planície.

**ταπεινότης, ητος** (ἡ) 1 pouca altura; baixeza; pequenez 2 pequena estatura 3 condição humilde; humildade 4 falta de coragem; pusilanimidade 5 baixeza de caráter, de sentimentos. ⟨ταπεινός⟩

**ταπεινοφροσύνη, ης** (ἡ) humildade; modéstia. ⟨ταπεινόφρων⟩

**ταπεινόφρων, ονος** (*masc., fem.*) 1 humilde 2 pusilânime. ⟨ταπεινός, φρήν⟩

**ταπεινόω-ῶ** 1 abaixar 2 rebaixar; diminuir 3 aviltar; humilhar 4 *bíbl.* tornar humilde 5 desencorajar ♦ *méd.* 6 *crist.* humilhar ♦ *pas.* 7 humilhar-se. ⟨ταπεινός⟩

**ταπείνωμα, ατος** (τό) *Astron.* abaixamento; inclinação *de um astro.* ⟨ταπεινόω⟩

**ταπεινῶς** *adv.* 1 humildemente 2 rasteiramente; vulgarmente, *em rel. a estilo* 3 *crist.* de modo banal; trivialmente.

**ταπείνωσις, εως** (ἡ) 1 rebaixamento; diminuição; humilhação 2 desencorajamento 3 abatimento; prostração 4 baixeza; vulgaridade *de estilo* 5 *Astron.* inclinação. ⟨ταπεινόω⟩

**τάπης, ητος** (ὁ) tapete; cobertura.

**τάπί** *crase át. de* τὰ ἐπί.

**ταπίλοιπα** *crase poét. de* τὰ ἐπίλοιπα.

**τάπις, ιδος** (ἡ) = τάπης.

**τάπό** *crase át. de* τὸ ἀπό.

**τἄπορον** *crase poét. de* τὸ ἄπορον.

**τἀπόρρητα** *crase át. de* τὰ ἀπόρρητα.

**τἄρ** *crase de* τοι ἄρ.

**τἄρα** *e* **τᾶρα** *crase át. de* τοι ἄρα.

**ταραγμός, οῦ** (ὁ) perturbação; agitação; confusão. ⟨ταράσσω⟩

**ταρακτικός, ή, όν** próprio para perturbar; perturbador; agitador, *gen.* ⟨ταράσσω⟩

**τάρανδος, ου** (ὁ) rena, *animal.*

**Ταραντῖνος, η, ον** de Tarento; tarentino. ⟨Τάρας⟩

**τάραξις, εως** (ἡ) 1 agitação; perturbação; confusão 2 *Medic.* distúrbio intestinal 3 *Medic.* inflamação dos olhos. ⟨ταράσσω⟩

**Τάρας, αντος** (ὁ) Tarento, *cidade da Magna Grécia.*

**ταράσσω, át. -άττω** (*fut.* ταράξω, *aor.* ἐτάραξα, *perf. ép. intr.* τέτρηχα; *pas. fut.* ταράξομαι, *aor.* ἐταράχθην, *perf.* τετάραγμαι, *m.-q.-perf.* ἐτεταράγμην) 1 agitar *fisicamente*; remexer; revolver: τ. φάρμακον LUC. *preparar um medicamento agitando os ingredientes,* τ. πόντον HOM. *agitar o mar, levantar as ondas* 2 semear desordem em; desorganizar; tumultuar (*um exército*) 3 *Medic.* provocar distúrbios; desarranjar (*o ventre*) 4 excitar; suscitar; provocar *algo* (*querela, acusação*), *contra alguém, dat.* 5 agitar *espiritualmente*; pôr em estado de agitação interior; perturbar; atormentar; inquietar: ὅταν ταράξῃ Κύπρις ἡβῶσαν φρένα EUR. *quando Cípris perturba o coração juvenil,* ἵππους ἐτάραξε HOM. *assustou os cavalos* 6 *perf. intr.* estar agitado; estar perturbado: τετρήκει δ' ἀγορή HOM. *a assembléia estava tumultuada* ♦ *pas.* 7 agitar-se: θάλασσα ταράσσεται PLUT. *o mar começa a agitar-se, está revolto,*

πόντος ταραχθείς EUR. *mar revolto, mar em fúria* 8 estar em estado de perturbação; alterar-se: οἱ ἱππικοὶ διὰ τὸ μὴ ταράττεσθαι ἐπὶ τῶν ἵππων δύνανται ἅμα ἱππεύοντες καὶ ὁρᾶν καὶ ἀκούειν καὶ λέγειν τὸ δέον XEN. *os cavaleiros, pelo fato de não se perturbarem montados nos cavalos, podem, enquanto cavalgam, tanto ver como ouvir e falar o que é preciso* 9 cair na desordem *ou* confusão: ἐν σφίσιν αὐτοῖς ταρασσόμενοι TUC. *confundidos uns com os outros,* πράγματα τεταραγμένα DEM. *negócios confusos, desordenados* 10 sofrer perturbação *em rel. a, ac.*: ταράσσεσθαι φρένας SÓF. *ter o espírito perturbado* 11 assustar-se; ser tomado de pavor 12 *Medic.* sofrer distúrbio: ταράττομαι τὴν γαστέρα AR. *tenho desarranjo na barriga* 13 ser posto em agitação *ou* confusão 14 ser suscitado: πόλεμος ἐταράχθην DEM. *a guerra foi provocada.*

**ταραχή, ῆς (ἡ)** 1 perturbação; desordem; confusão: ταραχὴν ποιεῖν TUC. *causar agitação,* ἐς ταραχὴν καθιστάναι TUC. *lançar na agitação,* ἐν ταραχῇ καθεστηκέναι ISÓCR. *ter sido lançado em agitação, estar agitado* 2 *pl.* motim; tumulto: ἐν ταραχαῖς εἶναι ISÓCR. *estar no tumulto, na agitação* 3 revolta política; agitação; rebelião: ταραχὴν ταρέχειν PLAT. *causar agitação* 4 perturbação *do espírito* 5 *Medic.* distúrbio.

**ταραχοποιός, ός, όν** que causa agitação; agitador. ⟨ταραχή, ποιέω⟩

**τάραχος, ου (ὁ)** = ταραχή.

**ταραχώδης, ης, ες** 1 perturbado; agitado 2 desordenado; confuso; tumultuado 3 *Medic.* perturbado por delírio; delirante 4 que agita; agitador; turbulento (*pessoa*) 5 perturbador; inquietante 6 desconcertante; perturbador; transtornante. ⟨ταραχή⟩

**ταραχωδῶς** *adv.* confusamente.

**ταρβαλέος, α, ον** 1 temeroso; medroso 2 assustado; apavorado 3 terrível; espantoso. ⟨τάρβος⟩

**ταρβέω-ῶ** 1 estar assustado; assustar-se; apavorar-se *com algo, ac.* 2 ter medo; temer *algo, ac. ou inf. ou part. ou or. com* μή: ταρβῶ μὲν εἰπεῖν τοὺς λόγους ἐλευθέρους πρὸς τὸν τύραννον EUR. *receio dizer as palavras francas ao rei, i.e., receio usar de franqueza,* ταρβῶν γε μή μοι Φοῖβος ἐξέλθῃ σαφής SÓF. *temeroso de que Febo se me manifeste nítido* 3 *partic.* experimentar temor religioso; respeitar; venerar.

**τάρβος, εος-ους (τό)** 1 espanto; temor 2 motivo de temor 3 respeito religioso 4 pudor; timidez; acanhamento.

**ταρβοσύνη, ης (ἡ)** = τάρβος.

**τἄργα** *ou* **τἄργα** *crase át. de* τὰ ἔργα.

**τἀργύριον**, *gen.* **τἀργυρίου** *crase át. de* τὸ ἀργύριον, τοῦ ἀργυρίου.

**ταριχεία, ας (ἡ)** 1 conservação em salmoura; salga 2 embalsamamento. ⟨ταριχεύω⟩

**ταρίχευσις, εως (ἡ)** = ταριχεία.

**ταριχευτός, ή, όν** conservado em salmoura; salgado. ⟨ταριχεύω⟩

**ταριχευτής, οῦ (ὁ)** 1 salgador 2 embalsamador; mumificador. ⟨ταριχεύω⟩

**ταριχεύω** 1 conservar em salmoura; salgar (*carne*); fazer conservas 2 embalsamar; mumificar 3 (*dor, velhice*) consumir 4 aniquilar; acabrunhar. ⟨τάριχος⟩

**ταριχῆϊη** *jôn.* = ταριχεία.

**ταριχοπωλέω-ῶ** vender produtos em conserva. ⟨ταριχοπώλης⟩

**ταριχοπώλης, ου (ὁ)** comerciante de conservas. ⟨τάριχος, πωλέω⟩

**τάριχος[1], ου (ὁ)** = τάριχος[2].

**τάριχος[2], εος-ους (τό)** 1 conserva; carne *ou* peixe salgados *ou* defumados 2 corpo embalsamado; múmia.

**τάριχος[3], ος, ον** = ταριχευτός.

**ταρπήμεναι** *e* **ταρπῆναι** *inf. aor.*$_2$ *pas. ép. de* τέρπω.

**Τάρπιος λόφος (ὁ)** rocha Tarpeia, *colina de Roma.*

**ταρρός, ταρρόω** = ταρσός, ταρσόω.

**ταρσά, ῶν (τά)** *cf.* ταρσός.

**Ταρσεύς, έως (ὁ)** habitante de Tarso. ⟨Ταρσός⟩

**Ταρσόθεν** *adv.* vindo de Tarso ⟨Ταρσός, -θεν⟩

**Ταρσοί, ῶν (οἱ)** = Ταρσός.

**ταρσός, *át.* ταρρός, οῦ** *pl.* οἱ ταρσοί *ou* τὰ τάρσα (ὁ) 1 grade de caniço *para curar queijos* 2 rede, malha de caniços 3 entrelaçamento de raízes 3 planta do pé 4 palma da mão 5 dedo 6 orla da pálpebra 7 penas grossas *sob as asas das aves* 8 asa 9 pala do remo 10 fileira de remos 11 *pl.* remos.

**Ταρσός, οῦ (ἡ)** Tarso, *capital da Cilícia.*

**Τάρσαρα** *cf.* Τάρταρος.

**Ταρτάρειος, α, ον** do Tártaro. ⟨Τάρταρος⟩

**ταρταρίζω** tremer de frio; tiritar. ⟨Τάρταρος⟩

**Τάρταρος, ου** *pl.* τὰ Τάρταρα (ὁ) 1 Tártaro, *morada subterrânea no fundo dos Infernos* 2 infernos.

**ταρταρόω-ῶ** *crist.* lançar no Tártaro, *i.e.,* nos infernos. ⟨Τάρταρος⟩

**ταρφέες, ταρφειαί** *cf.* ταρφύς.

**τάρφθεν** 3ª *pl. aor. pas. ép.*, **τάρφθην** *aor. pas. ép., de* τέρπω.

**τάρφος, εος-ους (τό)** 1 espessura; profundeza 2 matagal. ⟨τρέφω⟩

**ταρφύς, ύς** *e* **εῖα, ύ** 1 espesso; denso ◆ **ταρφέα** *adv.* 2 frequentemente.

**τἀρχαῖα** *crase át. de* τὰ ἀρχαῖα.

**ταρχύω** (*fut.*ταρχύσω, *aor.* ἐτάρχυσα, *perf. desus.*; *pas. aor.* ἐταρχύθην, *perf.* τετάρχυμαι) *at. e méd.* prestar as honras fúnebres *a alguém, ac.*: ἔνθα ἑ ταρχύσουσι τύμβῳ τε στήλῃ τε HOM. *lá irão prestar-lhe as honras fúnebres com um túmulo e uma estela.*

**τάσις, εως (ἡ)** 1 tensão (*de membro, de músculo*) 2 contração ou franzimento (*das sobrancelhas*) 3 *Ret.* modulação (*da voz*) 4 tom: βαρεῖαι τάσεις καὶ ὀξεῖαι D.H. *tons graves e agudos.* ⟨τείνω⟩

**τάσσω, *neo-át.* τάττω** (*fut.* τάξω, *aor.* ἔταξα, *perf.* τέταχα; *pas. fut.* ταχθήσομαι, *aor.* ἐτάχθην, *aor.*$_2$ ἐτάγην, *perf.* τέταγμαι, *m.-q.-perf.* ἐτετάγμην, *fut. ant.* τετάξομαι)

ATIVA

1 pôr *em certo arranjo*; arranjar; dispor; acomodar; instalar *algo ou alguém, ac.*

2 *Mil.* alinhar; enfileirar; posicionar

3 incluir *algo ou alguém, ac., em* (*uma classe*), εἰς *e ac. de n. abstrato,* ἐν *e dat., no domínio de, no âmbito de,* κατά *ou* περί *e ac.*; enquadrar; classificar

4 dispor *uma pessoa, ac., diante de outra* (*opositora ou subordinada*), ἐπί *e ac.*

5 alinhar-se *com alguém*; tomar o partido de

6 designar; encarregar *alguém, ac., de* (*uma tarefa*), ἐπί *e ac., dat. ou gen., ou para fazer algo, inf.*

7 ordenar; fixar; determinar; ordenar *ou* mandar que, *inf.*

8 *Gram.* empregar *uma palavra, ac., com o sentido de* (*outra*), ἐπί *e gen.*

MÉDIA (*aor. inf.* τάξασθαι)

9 *intr.* colocar-se em seu posto; posicionar-se

10 arranjar, dispor algo, ac., para si *ou* em si

11 consentir em *algo, ac.*; comprometer-se a, *inf.*

12 fixar por si mesmo, segundo seu alvitre

PASSIVA

13 ser colocado; ser designado *para um lugar*; *aor. e perf.* estar postado; manter-se; achar-se *em um lugar,* εἰς *e ac., ou gen.*

14 manter-se alinhado *em favor de alguém,* σύν *e dat.,* πρός *e ac.*; pertencer ao exército de, σύν *e dat.*

15 ser colocado em seu lugar; ser posto em ordem; ser determinado; ser prescrito; ser imposto

16 submeter-se às ordens *de alguém,* ὑπό *e gen.*

17 ser encarregado de, ἐπί *e ac. ou dat.,* πρός *e ac.*; receber ordens para *fazer algo, inf.*

18 receber a imposição de, *inf.*

19 ser incluído *em uma classe, ac.*; ser enquadrado; ser classificado

1 τίνα μέσον τάξω λόγον; EUR. *que parte de minha fala devo pôr no centro?, i.e., que palavras disporei como centrais?* τὰς δὲ καμήλους ἔταξε ἀντία τῆς ἵππου HER. *colocou os camelos frente aos cavalos*

2 τάξας τὴν στρατιὴν ἅπασαν ἐξ ἐμβολῆς τοῦ ποταμοῦ HER. *tendo alinhado o exército lá de onde o rio irrompe,* τάξαι νεῶν στῖφος μὲν στοίχοις τρισίν ÉSQL. *alinhar a esquadra de navios em três filas,* τάττειν εἰς μάχην στρατιάν XEN. *posicionar o exército para a batalha*

3 οὐδαμῶς γε τάττω ἐμαυτὸν εἰς τὴν τῶν ἄρχειν βουλομένων τάξιν XEN. *jamais me coloco na classe dos que desejam comandar,* οὐδὲ εἰς τὴν δουλείαν ἐμαυτὸν τάττω XEN. *nem me coloco na categoria dos escravos*

4 τάττομεν ἡμᾶς μὲν αὐτοὺς ἐπὶ τοὺς μένοντας XEN. *nós nos colocamos em face dos que resistem,* Ξενοκ λέα μὲν καὶ ἄλλον ἔταξεν ἐπὶ τοὺς ἱππέας, Σκύθην δὲ ἐπὶ τοὺς νεοδαμώδεις ὁπλίτας XEN. *pôs Xênocles e um outro no comando dos cavaleiros e Cites no comando dos hoplitas recém-admitidos como cidadãos*

5 ὁ ἀγαθὸς φίλος ἑαυτὸν τάττει πρὸς πᾶν τὸ ἐλλεῖπον τῷ φίλῳ XEN. *o bom amigo toma partido em relação ao que falta ao amigo*

6 ἄρχοντας ἔταττον οὕστινας ἐκεῖνος κελεύοι XEN. *designavam como chefes aqueles que ele ordenava,* ἑαυτοὺς ἐπὶ τὴν διακονίαν τάττουσιν ταύτην PLAT. *eles se encarregam desse serviço,* ἄνδρα ἐφ' ἑκάστῳ τῶν τόπων ἔταξε τὸν ἐπιτήδειον παραδέχεσθαι τὰ φερόμενα γράμματα XEN. *em cada um desses lugares situou um homem incumbido de receber as cartas trazidas,* ἡμᾶς δὲ πομποὺς καὶ κομιστῆρας κόρης τάσσουσιν εἶναι EUR. *[os aqueus] determinam que sejamos nós os acompanhantes e condutores da moça*

7 πόλις γὰρ ἡμῖν ἃ με χρὴ τάσσειν ἐρεῖ; SÓF. *a cidade é que nos dirá as ordens que devo dar?* φόρους ἔταξε ἑκάστοισι HER. *fixou tributos para cada [povo],* μέτρ' ἀνθρώποισι καὶ μέρη σταθμῶν Ἰσότης ἔταξε EUR. *Equidade fixou para os homens as medidas e as porções dos pesos,* ἐγὼ γὰρ ὑπὲρ αὐτοῦ δίκην δίδωμί σοι ἣν ἂν σὺ τάξῃς AR. *eu te pago no lugar dele a indenização que fixares,* μισθὸν δὲ καὶ τούτοις Βαβυλωνίους ἔταξε παρέχειν XEN. *determinou que os babilônios pagassem o soldo a esses [guardas]*

8 ἔταττον τὸ ὀρχεῖσθαι ἐπὶ τοῦ κινεῖσθαι AT. *empregavam a palavra "dançar" com o sentido da palavra "mover-se"*

9 οἱ Πελοποννήσιοι εἴκοσι μὲν ναυσὶ πρὸς τοὺς Κερκυραίους ἐτάξαντο TUC. *os peloponésios posicionaram-se com vinte navios contra os corcireus*

10 ἔπλεον, ἐπὶ τεσσάρων ταξάμενοι τὰς ναῦς ἐπὶ τὴν ἑαυτῶν γῆν TUC. *tendo disposto as naus em quatro fileiras, puseram-se a navegar em direção à terra deles*

11 φόρον τε ἐτάξαντο καὶ δῶρα ἔπεμπον HER. *[os líbios] comprometeram-se com o pagamento de um tributo e puseram-se a enviar presentes,* Κόλχοι δὲ τὰ ἐτάξαντο ἐς τὴν δωρεήν HER. *os colcos se comprometeram com o custeio da dádiva,* χρήματα ἐτάξαντο ἀντὶ τῶν νεῶν τὸ ἱκνούμενον ἀνάλωμα φέρειν TUC. *comprometia-se a pagar em dinheiro a contribuição devida em vez de fornecer navios,* χρήματα τὰ ἀναλωθέντα ταξάμενοι κατὰ χρόνους ἀποδοῦναι TUC. *tendo-se comprometido a pagar em dinheiro os gastos da guerra dentro de certos prazos*

12 ἀποτίνει ζημίην τὴν ἂν οἱ ἱρέες τάξωνται HER. *[a pessoa que mata sem querer um animal consagrado] paga a multa que os sacerdotes fixarem,* ἐτάξατο φόρους οἱ προσιέναι HER. *decidiu, de seu pleno poder, que um tributo lhe devia ser pago*

13 ἀγγέλλεται τοῖσι ἄλλοισίἙλλησι τοῖσι τεταγμένοισι περὶ τὸἩραιον HER. *anuncia-se aos outros helenos, que estavam postados ao redor do templo de Hera,* ἐπειρᾶτο προσβαίνων κατὰ τοῦτο τῆς ἀκροπόλιος τῇ οὐδεὶς ἐτέτακτο φύλακος HER. *fazia uma tentativa de escalada numa parte da cidadela em que não fora colocada nenhuma sentinela,* ἐς τὸ οὖρος ταχθῆναι HER. *ter seu posto na montanha,* ἐς πεζὸν τετάχθαι HER. *tem seu posto na infantaria,* οἱ ἐς τὸν ναυτικὸν στρατὸν ταχθέντες HER. *os que foram designados para a frota,* τῆς ὑστέρας τεταγμένος, ἐπίπροσθεν ἔχων ἄλλον, ἔτι θαρρεῖς PLAT. *mesmo ocupando o último lugar e tendo outro à tua frente, ainda resistes*

14 οἱ Κύρειοι πρόσθεν σὺν ἡμῖν ταττόμενοι νῦν ἀφεστήκασιν XEN. *os soldados de Ciro, que tentavam resistir à frente conosco, agora desertaram,* οἱ μὲν σὺν τῷ Γωβρύᾳ καὶ Γαδάτᾳ τεταγμένοι XEN. *as tropas alinhadas sob o comando de Góbrias e de Gádatas,* πρὸς τὴν τῶν Λακεδαιμονίων συμμαχίαν ταχθῆναι TUC. *entrar para a aliança dos lacedemônios*

15 ὥσπερ ἐτάχθη τὸ πρῶτον TUC. *como havia sido decidido em primeiro lugar,* οἱ ἐπὶ τούτῳ τεταγμένοι νόμοι PLAT. *as leis prescritas sobre isso,* τὰ δίκαια ταχθέντα εἶναι καὶ ἄδικα PLAT. *o que está assentado como justo e injusto,* τεταγμένα μὲν ποιεῖ, τεταγμένα δὲ λαμβάνει XEN. *ele faz e recebe o que é determinado,* τὰ τεταγμένα ποιεῖν XEN. *cumprir as ordens,* οἱ τριακόσιοι αὐτῶν, οἷς ἐτέτακτο παραβοηθεῖν εἴ τι δέοι TUC. *trezentos deles, para os quais havia sido determinado que acorressem em socorro se houvesse necessidade,* φόρος ταχθείς TUC. *tributo imposto;* τεταγμένος χρόνος HER. *tempo fixado;* τὸ τεταγμένον XEN. *o lugar determinado,* ἡ ταχθεῖσα ἕδρα *ou* τάξις XEN. *lugar ou posto determinado,* τεταγμένη θυσία XEN. *sacrifício regular,* τὰ τεταγμένα ὀνόματα ISÓCR. *as expressões usadas*

16 ταχθεὶς ὑπὸ τοῦ ἐμοῦ ἀδελφοῦ οὗτος ἐπολέμησεν ἐμοὶ XEN. *tendo-se submetido às ordens de meu irmão, ele fez guerra contra mim*

17 οἱ ἐπὶ τοῦτο ταχθέντες XEN. *os que haviam sido encarregados disso,* οἱ Πέρσαι οἵ περ ἐτετάχατο ἐπ' αὐτῷ τούτῳ HER. *os persas, justamente os que haviam sido incumbidos dessa missão,* ὁ τοῖς γράμμασιν τεταγμένος POL. *o incumbido das letras, i.e., o secretário,* φωνεῖν ἐτάχθην ÉSQL. *recebi ordens para falar,* τὸ ταχθέν SÓF. *a incumbência*

18 οἵδε δὲ φόρον οὐδένα ἐτάχθησαν φέρειν HER. *a estes não foi imposto pagar um tributo*

19 ἡγοῦνται κατὰ τάξιν ἣν ἕκαστος ἐτάχθη PLAT. *[os deuses] exercem o comando de acordo com a classe em que cada um deles foi enquadrado.*

**τάττω** *át.* = τάσσω.

**Ταῦγετον, ου** *pl.* Ταύγετα (τό) Taígeto, *cadeia de montanhas entre a Lacônia e a Messênia.*

**Ταῦγετος, ου** (ὁ) = Ταῦγετον.

**ταύρειος, α, ον** 1 de touro; taurino 2 feito de couro de touro 3 do deus Touro, *i.e.*, de Posidão. ⟨ταῦρος⟩

**ταύρεος, α, ον** = ταύρειος. ⟨ταῦρος⟩

**ταυρηδόν** *adv.* à maneira de touro; feito um touro: τ. βλέπειν *ou* ὑποβλέπειν *olhar como um touro, i.e, de esguelha e por baixo, atravessado.* ⟨ταῦρος, -δον⟩

**Ταυρικός, ή, όν** 1 da Táurida ♦ ἡ Ταυρική 2 Táurida *ou* Quersoneso Táurica.

**ταυρόκερως, ω** (*masc.*) tauricórnio, *epít. de Dioniso.*

**ταυροκτονέω-ῶ** matar *ou* imolar um touro *ou* touros. ⟨ταυροκτόνος⟩

**ταυροκτόνος, ος, ον** matador de touros. ⟨ταῦρος, κτείνω⟩

**ταυροπόλα, ας** (*fem.*) = ταυροπόλος.

**ταυροπόλος, ου** (*fem.*) honrada na Táurida, *epít. de Ártemis.* ⟨ταῦρος, πολέω⟩

**ταυρόπους, ποδος** (*masc., fem.*) de pés de touro. ⟨ταῦρος, πούς⟩

**ταῦρος, ου** (ὁ) 1 touro 2 sacerdote de Posidão Taurino 3 *Medic.* períneo ♦ Ταῦρος 4 *Astron.* Touro, *constelação.* [lat.]

**ταυροσφάγος, ος, ον** 1 que mata touros 2 onde se imola touro. ⟨ταῦρος, σφάττω⟩

**ταυρόομαι-οῦμαι** 1 transformar-se em touro; tornar-se touro 2 tornar-se furioso como um touro: ὄμμα ταυροῦσθαι EUR. *lançar olhar feroz.* ⟨ταῦρος⟩

**ταῦτα** *pl. n. de* οὗτος.

**ταὐτά** *crase át. de* τὰ αὐτά.

**ταύτῃ** *dat. fem. sing. de* οὗτος.

**ταύτης** *gen. fem. de* οὗτος.

**ταυτί** *át. por* ταῦτα.

**ταὐτό** *crase át. de* τὸ αὐτό.

**ταὐτολογία, ας** (ἡ) *crist.* repetição; tautologia. ⟨ταὐτό, λέγω⟩

**ταὐτόματον, ου** (τό) o que se produz espontaneamente: ἀπὸ ταὐτομάτου TUC. *espontaneamente.* ⟨τὸ αὐτόματον⟩

**ταὐτόν** *át.* = τὸ αὐτό.

**ταὐτότης, ητος** (ἡ) 1 identidade 2 repetição (*de letra*) 3 monotonia. ⟨ταὐτό⟩

**τάφε** 3ª *sing. aor.*$_2$ *poét. de* τέθηπα.

**ταφείς** *part. aor.*$_2$ *pas. de* θάπτω.

**ταφεύς, έως** (ὁ) aquele que sepulta, que realiza os ritos funerários. ⟨θάπτω⟩

**ταφή, ῆς** (ἡ) 1 sepultamento; funeral; exéquias 2 *pl.* sepulcro; sepultura; túmulo 3 gastos com sepultamento. ⟨θάπτω⟩

**ταφήϊος, α, ον** *jôn.* sepulcral; fúnebre; funerário. ⟨ταφή⟩

**Τάφιος, α, ον** de Tafos; táfio.

**τἀφόδια** *crase át. de* τὰ ἐφόδια.

**τάφος[1], ου (ὁ)** 1 funerais; ritos fúnebres; cerimônias (jogos *ou* banquetes) fúnebres: δαίνυ τάφον Ἀργείοισι HOM. *ofereceu um banquete funerário aos argivos,* τελέσαι τάφον Ἕκτορι HOM. *realizar os ritos funerários em honra de Heitor,* τάφου τυχεῖν EUR. *obter as honras da sepultura* 2 túmulo; sepulcro. ⟨θάπτω⟩

**Τάφος[2], ου (ὁ)** Tafo, *ilha da costa da Arcanânia.*

**τάφος[3], εος-ους (τό)** estupor; surpresa. ⟨τέθηπα⟩

**ταφρεία, ας (ἡ)** ação de cavar um fosso. ⟨ταφρεύω⟩

**τάφρευσις, εως (ἡ)** = ταφρεία.

**ταφρεύω** cavar um fosso. ⟨τάφρος⟩

**τάφρη, ης (ἡ)** = **τάφρος.** ⟨θάπτω⟩

**τάφρος, ου (ἡ)** fossa; fosso. ⟨θάπτω⟩

**ταφών** *cf.* τέθηπα.

**τάχα** *adv.* 1 prontamente; rapidamente; depressa; logo 2 *át.* provavelmente; talvez 3 *em respostas,* é possível; ἴσως τάχα XEN., τάχ' ἂν ἴσως SÓF., τάχα που LUC. *é bem possível* ♦ ὡς τάχα *conj.* 4 *át.* logo que; desde que. ⟨ταχύς⟩

**τάχει** *dat. de* τάχος.

**ταχεῖ** *dat. de* ταχύς.

**ταχεῖα** *fem. de* ταχύς.

**ταχέως** *adv.* depressa; logo; prontamente; rapidamente.

**ταχθῆναι** *inf. aor. pas. de* τάσσω.

**ταχίνας, ου (ὁ)** animal ágil; lebre. ⟨ταχύς⟩

**τάχιστα, τάχιστος, ταχίων** *cf.* ταχύς.

**τάχος, εος-ους (τό)** 1 velocidade; rapidez; presteza: ὡς τάχεος εἶχεν ἕκαστος HER. *tão veloz quanto cada um podia, cada um com toda sua velocidade,* ὡς εἶχον τάχους TUC. *tão veloz quanto eles puderam, lit. o quanto eles tinham de velocidade* ♦ *adv.* 2 às pressas; rapidamente; διὰ *ou* ἀπὸ τάχους, ἐν *ou* σὺν τάχει, εἰς *ou* κατὰ τάχος *depressa, prontamente,* ὅ τι τάχος *ou* ὅσον τάχος *ou* ᾗ τάχος *tão veloz quanto possível, o mais prontamente possível.*

**ταχύ** *cf.* ταχύς.

**ταχυάλωτος, ος, ον** de que alguém se pode apoderar rapidamente; facilmente capturável. ⟨ταχύ, ἁλίσκομαι⟩

**ταχύδακρυς, υς, υ** *gen.* **υος** pronto para chorar; de choro fácil. ⟨ταχύ, δάκρυ⟩

**ταχυεργία, ας (ἡ)** presteza para executar; diligência. ⟨ταχύ, ἔργον⟩

**ταχυναυτέω-ῶ** navegar rapidamente. ⟨ταχύ, ναύτης⟩

**ταχύνω** 1 apressar; acelerar 2 *intr.* apressar-se; agir rápido. ⟨ταχύς⟩

**ταχύπτερος, ος, ον** de asas rápidas; de voo rápido. ⟨ταχύ, πτερόν⟩

**ταχύπωλος, ος, ον** de cavalos ágeis, *epít. dos gregos.* ⟨ταχύς, πῶλος⟩

**ταχύρρωστος, ος, ον** de voo rápido. ⟨ταχύ, ῥώομαι⟩

**ταχύς, εῖα, ύ** (*comp.* θάσσων, *át.* θάττων, *jôn.* ταχύτερος *e* ταχίων; *superl.* θάχιστος *e* θαχύτατος) 1 que anda, corre ou voa rapidamente; rápido; veloz, *com ac. de rel. ou com inf.:* ταχέες πόδες HOM. *pés ágeis,* τ. ἰός *ou* ὀϊστός HOM. *flecha rápida,* ταχεῖαι νῆες HER. *ou* τριήρεις TUC. *navios que navegam bem, bons veleiros,* πόδας ταχύς HOM. *de pés ligeiros,* θεῖειν ταχύς HOM. *pronto para correr,* θάσσονας ἱρήκων ἵππους HOM. *cavalos mais velozes que falcões* 2 que acontece *ou* sobrevém rapidamente; súbito (*coisa*): τ. ἄδης EUR. *morte rápida,* τ. πόλεμος TUC. *guerra que sobrevém rápida ou subitamente,* ταχεῖα φυγή TUC. *fuga repentina* 3 rápido; breve; curto: ταχεῖα διήγησις ARTT. *narração concisa* 4 apressado; precipitado: φρονεῖν ταχεῖς SÓF. *prontos para pensar, para conceber,* ταχεῖς ἰέναι ἐς τοὺς πολέμους TUC. *prontos para lançarem-se em guerras,* διὰ ταχέων TUC., ἐκ ταχείας SÓF. *rapidamente, logo,* ταχεῖ σὺν χρόνῳ SÓF. *em pouco tempo,* τὴν ταχίστην HER. *o mais rapidamente possível* ♦ ταχύ *adv.* 5 rapidamente: ταχὺ ἀπαλλάσσονται HER. *rapidamente elas vão embora* ♦ θᾶσσον *adv. comp.* 6 mais rapidamente: *após um rel., ou uma partíc., com sent. superl.,* ὅ τι θᾶσσον TEÓCR. *o mais rapidamente possível,* ἐπειδὴ θᾶττον, ὅτε *ou* ὡς θᾶττον, ἐὰν *ou* ἢν θᾶττον *logo que, assim que* 7 de preferência; antes: οὔ· θᾶσσον ἂν τῆς πλεῖστον ἐχθίστης ἐμοὶ κλύοιμι SÓF. *não! antes ouviria minha pior inimiga* ♦ τάχιστα *adv. superl.* 8 muito rapidamente; tão logo: ἀπαλλαγεὶς γὰρ αὐτῶν τάχιστα PLUT. *logo que ele se libertou disso,* ὡς ἂν δύνωμαι τ. *ou* ᾗ ἂν δύναμαι τ. XEN. *o mais rapidamente que eu puder,* ὡς ἠδύνατο τ. *ou* ᾗ ἠδύνατο τ. XEN. *o mais prontamente que ele pudesse,* ὡς *ou* ὅπως *ou* ὅσον *ou* ὅτι τάχιστα HOM. *o mais prontamente possível,* ἐπεὶ *ou* ἐπειὰν *ou* ἐπὰν *ou* ἐπειδὰν *ou* ὅταν *ou* ὅπως *ou* ὡς τάχιστα *logo que.*

**ταχυτής, ῆτος (ἡ)** velocidade; rapidez; agilidade. ⟨ταχύς⟩

**ταώ** *gen. sing. de* ταώς.

**ταῴ** *nom. pl. de* ταώς.

**τάων** *gen. pl. dór. e eól. de* ἡ *pron. dem., ou de* ἥ *pron. rel.*

**ταών, ῶνος (ὁ)** = ταώς.

**ταώνειος, ος, ον** de pavão. ⟨ταῶν⟩

**ταώς, ώ (ὁ)** pavão.

**τε** *partíc. enclít.* 1 *poét., valor dem.* por isso; por essa razão: ὅς κε θεοῖς ἐπιπείθηται, μάλα τ' ἔκλυον αὐτοῦ HOM. *aquele que sabe obedecer aos deuses, os deuses por conseguinte se comprazem em atendê-lo* 2 na verdade, *enfático em juramentos, pactos e ordens:* ἦ τ' ἐκέλευον HOM. *na verdade eles ordenavam* ♦ *conj.* 3 e, *une duas palavras ou duas orações ger. com outro* τε, *com* καί, *com* μέν... δέ (*nas construções* μέν τε... δέ τε, μέν τε... δέ, μέν... δέ τε, μέν... τε) : ὅς Χρύσην ἀμφιβέβηκας Τενέδοιό τε ἶφι ἀνάσσεις HOM. *tu que proteges Crisa e que reinas soberano sobre Tênedos,* πατὴρ ἀνδρῶν τε θεῶν τε HOM. *pai dos homens e dos deuses,* δύσετό τ' ἠέλιος σκιόωντο τε πᾶσαι ἀγυιαί HOM. *e o sol se deitou e todas as ruas se cobriram de sombra,* διαστήτην Ἀτρεΐδης τε ἄναξ ἀνδρῶν καὶ δῖος Ἀχιλλεύς HOM. *puseram-se em desacordo o Atrida chefe de guerreiros e o divino Aquiles,* κραιπνότε-

ρος μὲν γάρ τε νόος, λεπτὴ δέ τε μῆτις HOM. *de fato por um lado o espírito é muito ágil, por outro, a decisão é lenta.*

**τέ'** = τεά *em elisão.*

**τεά** *pl. n. de* τεός.

**τέγγω** (*fut.* τέγξω, *aor.* ἔτεγξα, *perf. desus.*; *pas. aor.* ἐτέγχθην) 1 molhar; regar; umedecer: δάκρυσι κόλπους τ. ÉSQL. *molhar de lágrimas as pregas da veste,* τ. παρειάν SÓF. *molhar a face de lágrimas,* τ. λόγον ψεύδει PÍND. *umedecer com mentira uma fala, tingir de falsidade uma fala* 2 fazer correr: τ. δακρύων ἄχναν SÓF. *fazer correr um regato de lágrimas* 3 deixar derreter; amolecer ♦ *pas* 4 ter os olhos marejados de lágrimas 5 correr; escoar; espalhar-se 6 fundir 7 deixar-se amolecer; deixar-se comover.

**Τεγέα, ας (ἡ)** Tegeia, *cidade da Arcádia.*

**Τεγεάτης, ου (ὁ)** habitante *ou* originário de Tegeia; tegeata; tegeeu. ⟨Τεγέα⟩

**Τεγεᾶτις, ιδος** (*fem.*) 1 de Tegeia; tegeeia ♦ ἡ Τεγεᾶτις 2 território de Tegeia. ⟨Τεγέα⟩

**Τεγέη** *jôn.* = Τεγέα.

**Τεγεητικός, ή, όν** *jôn.* de Tegeia; tegeeu. ⟨Τεγέα⟩

**τέγεος, ος, ον** próximo ao teto; situado na parte superior da casa. ⟨τέγος⟩

**τέγος, εος-ους (τό)** 1 teto (*da casa, de cômodo*) 2 parte coberta *de uma casa ou de um cômodo, esp. nos andares superiores* 3 morada; habitação 4 bordel.

**τεθαλυῖα** *part. perf. fem. de* θάλλω.

**τέθαμμαι** *perf. pas. de* θάπτω.

**τεθάφαται** *3ª pl. perf. pas. jôn. de* θάπτω.

**τεθέαμαι** *perf. de* θεάομαι.

**τέθεικα, τέθειμαι** *perf. at. e pas. de* τίθημι.

**τεθέληκα** *perf. de* θέλω.

**τέθηλα** *perf. de* θάλλω.

**τεθηλημένος, η, ον** *part. perf. pas. jôn. de* θάλλω.

**τεθῆναι** *inf. aor.₁ pas. de* τίθημι.

**τέθηπα** *perf. com valor de pres.* (*part.* τεθηπώς, *m.-q.-perf. ép.* ἐτεθήπεα *com sent. de impf., aor.₂* ἔταφον, *part.* ταφών) ser tomado de estupor *ou* de admiração; ficar atônito *diante de algo ou alguém, ac.*: τέθηπα ἀκούων HER. *estou estupefato de ouvir,* οἱ τὸν πλοῦτόν σου τεθηπότες LUC. *os embasbacados diante de tua riqueza,* ταφὼν δ' ἀνόρουσε συβώτης HOM. *estupefato, o porqueiro levantou-se.*

**τέθλιμμαι** *perf. pas. de* θλίβω.

**τέθναθι** *2ª sing. imper. perf. sinc.*, **τεθναίην** *opt. perf. sinc.*, **τεθνάκοντι** *3ª pl. perf. dór.*, **τέθναμεν** *1ª pl. perf. sinc.*, **τεθνάμεν** *e* **τεθνάμεναι** *inf. perf. ép. sinc.*, **τεθνάναι** *inf. perf. sinc.*, **τεθναξοῦμαι** *fut. ant. dór.*, **τεθνᾶσι** *3ª pl. perf. sinc.*, **τεθνάτω** *3ª sing. imper. perf. sinc.*, **τεθνεώς**, *n.* **τεθνεός** *part. perf.*, **τέθνηκα** *perf.*, **τεθνήξουμαι** *e* **τεθνήξω** *fut. ant.*, **τεθνηώς** *part. perf. ép., de* θνῄσκω.

**τεθορεῖν** *inf. aor.₂ poét. de* θρῴσκω.

**τεθορυβημένως** *adv.* tumultuadamente; em desordem. ⟨θορυβέω⟩

**τέθραμμαι** *perf. pas. de* τρέφω.

**τεθριπποβάτης, ου** (*masc.*) montado em quadriga; que dirige uma quadriga. ⟨τέθριππος, βαίνω⟩

**τέθριππος, ος, ον** 1 atrelado com quatro cavalos (*carro*) 2 de quadrigas (*combate*) ♦ τὸ τέθριππον 3 quadriga. ⟨τέτταρες, ἵππος⟩

**τεθριπποτροφέω-ῶ** criar tiros de quatro cavalos. ⟨τεθριπποτρόφος⟩

**τεθριπποτρόφος, ου** (*masc., fem.*) que cria tiros de quatro cavalos para quadrigas. ⟨τέθριππος, τρέφω⟩

**τέθρυμμαι** *perf. pas. de* θρύπτω.

**τεθρυμμένως** *adv.* molemente; de maneira efeminada.

**τεῖν** *ép. e dór.* = σοί.

**τείνω** (*fut.* τενῶ, *aor.* ἔτεινα, *perf.* τέτακα; *pas. fut.* ταθήσομαι, *aor.* ἐτάθην, *perf.* τέταμαι) 1 distender; estender: ἐξ ἄντυγος ἡνία τείνας HOM. *distendendo as rédeas a partir do corrimão [do carro],* ἐπ' Ἀλεξάνδρῳ τείνοντα πάλαι τόξον ÉSQL. *ao distender outrora o arco contra Alexandre,* ξείνης μ' ἐπὶ γούνατα χεῖρας ἀνάσσης δερκόμενοι τείνουσαν A.R. *ao me verem a estender as mãos sobre os joelhos de uma rainha estrangeira* 2 estender; desdobrar; espalhar: ὅτε τε Ζεὺς λαίλαπα τείνῃ HOM. *quando Zeus espalha uma tempestade,* εἰ δὲ θεός περ ἴσον τείνειεν πολέμου τέλος HOM. *se um deus estendesse um resultado igual do combate [aos dois combatentes], i.e., se estendesse um empate,* τεῖνε αὐδάν ÉSQL. *lança um grito* 3 endereçar; apontar; visar *algo, ac., contra alguém, dat. ou* εἰς *e ac.*: πολους ἰδιωτικοὺς λόγους ἐναντία τούτοις τείνοντας κρατήσειν; PLAT. *que tipo de argumentos dirigidos individualmente contra essas pessoas [imaginas] que prevaleceria?* καί μοι δοκεῖ Κέβης εἰς σὲ τείνειν τὸν λόγον PLAT. *parece-me que Cebes dirige o discurso em tua direção, i.e., o discurso de Cebes visa a ti,* ἐς τήνδ' Ἀχιλλεὺς ἐνδίκως τείνει φόνον; EUR. *com justiça Aquiles aponta a morte para esta [jovem],* ἐπὶ Τροίᾳ τεῖναι τὰ θεῶν ἀμάχητα βέλη SÓF. *disparar contra Tróia as invencíveis flechas divinas* 4 estender; alongar; prolongar: θαρσαλέαις τὸν μακρὸν τείνειν βίον ἐλπίσι ÉSQL. *com ousadas esperanças prolongar a longa vida,* ὡς δὲ μὴ μακροὺς τείνω λόγους EUR. *para que eu não alongue demais o discurso,* γύναι, μακρὰν ἔτεινας ÉSQL. *mulher, alongaste demais tua fala* ♦ *intr.* 5 prolongar-se: τείνων χρόνος ÉSQL. *tempo que se alonga* 6 estender-se na direção de: παρὰ λίμνην τὸ ὄρος τείνει HER. *o monte se estende junto do lago* 7 tender *para algo,* εἰς, ἐπί, πρός *e ac.* 8 correr; abalar-se; tender: τενεῖς ὡς τὴν γυναῖκα καὶ τὰ παιδί' οἴκαδε AR. *correrás para casa, para junto da mulher e dos filhos* 9 estar relacionado a; dizer respeito a *alguém,* εἰς *e ac., ou a algo,* πρός *e ac.*: ταῦτα ὧν πάντα ἐς σὲ νῦν τείνει HER. *é, portanto, a ti que agora tudo diz respeito,* τοῦτο τοῦ ᾄσματος πρὸς τοῦτο τείνει PLAT. *essa parte do poema diz respeito a isso* 10 assemelhar-se a; tender para:

ἐγγύς τι τείνειν τοῦ τεθνάναι ὁ μηδὲν φροντίζων τῶν ἡδονῶν PLAT. *aquele que não se preocupa com os prazeres tende para o estar morto* **11** esforçar-se; empenhar-se: τὸ μὴ τείνειν ἄγαν SÓF. *não se empenhar demais, i.e., não ser aferrado à sua opinião, não ser renitente* ♦ *méd. pas.* **12** estender; estirar (*pescoço, pés*) **13** estender-se; estirar-se: ἱστια τέτατο HOM. *as velas estão estendidas,* νύξ τέταται βροτοῖσιν HOM. *a noite se estendeu sobre os mortais,* ὥς τε σκώληξ ἐπὶ γαίῃ κεῖτο ταθείς HOM. *como um verme, jazia estendido sobre a terra* **14** prolongar-se: ἵπποισι τάθη δρόμος HOM. *os cavalos aumentaram a velocidade,* τέτατο κρατερὴ ὑσμίνη HOM. *o combate aumentava em fúria,* μάχη τέτατο πόλεμος τε HOM. *o combate e a luta se prolongavam.*

**τείρεα** *só nom. e ac.* (**τά**) astros celestes; constelações.

**Τειρεσίας, ου** *e, jôn.,* Τειρεσίης, -αο (**ὁ**) Tirésias, *adivinho mítico de Tebas.*

**τείρω** (*só pres. e impf. at. e pas.*) **1** (*dor, desconforto*) desgastar; consumir; esgotar; acabrunhar **2** comprimir muito.

**τειχεσιπλήτης, ου** *voc.* τειχεσιπλῆτα (**ὁ**) destruidor de muralhas, *epít. de Ares.* ⟨τεῖχος, πελάω⟩

**τειχέω-ῶ** (*impf. jôn.* ἐτείχεον) **1** construir muro *ou* fortaleza **2** rodear de muros; fortificar, *ac.* ⟨τεῖχος⟩

**τειχήρης, ης, ες** **1** encerrado, enclausurado em muros **2** sitiado. ⟨τεῖχος⟩

**τειχίζω** (*fut. át.* τειχιῶ, *aor.* ἐτείχισα, *perf.* τετείχικα; *pas. m.-q.-perf.* ἐτετειχίσμην) **1** construir em forma de muralha *ou* para defender-se: τ. τεῖχος TUC. *construir muros* **2** rodear de muralhas; fortificar: λίθοις τε τὴν πόλιν τ. DEM. *fortificar a cidade com pedras* ♦ *méd.* (*fut.* τειχιοῦμαι, *aor.* ἐτειχισάμην) **3** construir para sua defesa: τὸ ἔρυμα τῷ στρατοπέδῳ οὐκ ἂν ἐτείχισαντο TUC. *não teriam construído o muro de defesa para o acampamento* **4** fortificar com muralha em defesa própria, *ac.* ♦ *pas.* **5** ser fortificado: ἀθανάτῳ δὲ τείχει τῷ Νείλῳ τετειχισμένην ISÓCR. *[região] fortificada pelo Nilo, muralha imortal,* τὰ τετειχισμένα TUC. *as partes da cidade fortificadas.* ⟨τεῖχος⟩

**τειχιόεις, όεσσα, όεν** cercado de muros, de muralhas. ⟨τεῖχος⟩

**τειχίον, ου** (**τό**) muro de casa, de pátio. ⟨τεῖχος⟩

**τείχισις, εως** (**ἡ**) construção de muralha, de fortificação. ⟨τειχίζω⟩

**τείχισμα, ατος** (**τό**) obra de defesa; fortificação. ⟨τειχίζω⟩

**τειχισμός, οῦ** (**ὁ**) = τείχισις.

**τειχοδομία, ας** (**ἡ**) construção de muralha, de fortaleza. ⟨τεῖχος, δέμω⟩

**τειχολέτις, ιδος** (*fem.*) destruidora das muralhas *ou* das fortificações de uma cidade. ⟨τεῖχος, ὄλλυμι⟩

**τειχομαχέω-ῶ** **1** atacar fortificações; lançar-se ao assédio **2** atacar *alguém, dat.,* como a uma muralha; tomar de assalto. ⟨τεῖχος, μάχομαι⟩

**τειχομαχία, ας** (**ἡ**) combate nas muralhas *ou* em redor das muralhas; assédio a uma cidade. ⟨τεῖχος, μάχομαι⟩

**τειχοποιέω-ῶ** construir fortificações. ⟨τειχοποιός⟩

**τειχοποιία, ας** (**ἡ**) construção de muralhas. ⟨τειχοποιός⟩

**τειχοποιός, οῦ** (*masc.*) **1** construtor de muralha ♦ οἱ τειχοποιοί **2** *em Atenas,* inspetores das obras de fortificações. ⟨τεῖχος, ποιέω⟩

**τεῖχος, εος-ους** (**τό**) **1** muralha; muro: τείχη χαλκᾶ ÉSQN. *muralhas de bronze,* τ. δέμειν *ou* οἰκοδομεῖν *construir um muro,* τ. ἄγειν *ou* ἐλαύνειν *levar adiante a construção de um muro; em Atenas,* τὰ μακρὰ τείχη *as Grandes Muralhas, linha de fortificação unindo a cidade ao Pireu* **2** fortificação; fortaleza; forte **3** lugar fortificado; praça forte.

**τειχοφυλακέω-ῶ** montar guarda nas muralhas, nas fortificações. ⟨τειχοφύλαξ⟩

**τειχοφύλαξ, ακος** (**ὁ**) guardião de muralhas; sentinela. ⟨τεῖχος, φύλαξ⟩

**τειχύδριον, ου** (**τό**) pequena fortificação. ⟨τεῖχος⟩

**τείως** *ép.* = τέως.

**τέκε** *3ª sing. aor.₂,* **τεκέειν** *aor.₂ inf.,* **τεκεῖν** *inf. aor.₂,* **τέκετο** *3ª sing. aor.₂ méd., formas poét. de* τίκτω.

**τεκμαίρω** (*aor.* ἐτέκμηρα) **1** dar um sinal determinante; determinar; indicar; fixar: τορῶς τέκμηρον, ὅ τι μ' ἐπαμμένει παθεῖν ÉSQL. *determina, i.e., mostra-me claramente o que me resta padecer* ♦ *méd.* (*fut.* τεκμαροῦμαι, *aor.* ἐτεκμηράμην) **2** designar; fixar; atribuir: ἄλλην ἡμῖν ὁδὸν τεκμήρατο Κίρκη HOM. *Circe nos fixou um outro caminho* **3** indicar com segurança; fazer saber com precisão: εἰ δέ κε σίνηαι, τότε τοι τεκμαίρομ' ὄλεθρον, νηΐ τε καὶ ἑτάροις HOM. *mas se houver infração, indico-te como certa a ruína, para tua nau e teus companheiros* **4** reconhecer por indícios, por sinais: τ. ὅπα κούρης A.R. *reconhecer a voz da mocinha* **5** formar um juízo, uma opinião, a partir de indícios; conjeturar *uma coisa, ac. ou or. inf., com base em outra, dat. ou* ἀπό, ἐκ *e gen.*: ἔνιοι γράφουσιν καὶ λέγουσιν περὶ αὐτοῦ τεκμαιρόμενοι XEN. *alguns escrevem e falam a respeito dele [de Sócrates] baseados em conjeturas,* ἔργῳ κοὐ λόγῳ τεκμαίρομαι ÉSQL. *baseio meu juízo em atos, não em palavras,* τεκμαίρεσθαι τοῖσι νῦν ἔτι ἐοῦσι Πελασγῶν HER. *conjeturar com base nos indícios ainda existentes dos pelasgos,* τ. τοῖς ἐμφανέσι τὰ μὴ γινωσκόμενα HER. *conjeturar, com base nas evidências, o que não se conhece,* τ. τὰ καινὰ τοῖς πάλαι SÓF. *conjeturar o novo com base no antigo,* πόθεν τοῦτο τεκμαίρει; PLUT. *onde buscas indícios para tais conjecturas?* τ. τοῦτο οὕτως ἔξειν ἐκ τοῦδε XEN. *conjeturar que será assim a partir disso.* ⟨τέκμαρ⟩

**τέκμαρ, *ép.* τέκμωρ** *indecl.* (**τό**) **1** marco como limite **2** termo; fim; objetivo **3** linha de demarcação **4** sinal de reconhecimento *ou* de garantia **5** garantia; penhor **6** sinal; indício **7** *Medic.* sintoma.

**τέκμαρσις, εως** (**ἡ**) **1** conjetura; suposição; julgamento

por conjetura 2 indício; fundamento de uma suposição 3 olhar perspicaz para adivinhar. ⟨τεκμαίρω⟩

**τεκμήραντο** *3ª pl.*, **τεκμήρατο** *3ª sing., do aor. méd. poét. de* τεκμαίρω.

**τεκμήριον, ου** (τό) 1 sinal de reconhecimento 2 *Medic.* indício; sintoma 3 testemunho; prova: τεκμήριον δὲ τούτου τόδε HER. *e a prova disso é esta,* τεκμήριον δέ TUC. *eis a prova,* τ. ἀποδεικνύναι *ou* ἀποφαίνειν *demonstrar com uma prova* 4 *Lóg.* prova decisiva. ⟨τέκμαρ⟩

**τεκμηριόω-ῶ** 1 dar uma prova; provar; testemunhar ♦ *méd.* 2 inferir a partir de um sinal; supor; concluir. ⟨τεκμήριον⟩

**τεκμηριώδης, ης, ες** formulado com base em indícios; indutivo (*entimema*). ⟨τεκμήριον, -ωδης⟩

**τέκμωρ** *indecl.* (τό) = τέκμαρ.

**τεκνίον, ου** (τό) *dim. de* τέκνον.

**τεκνογονέω-ῶ** ter filhos. ⟨τεκνογόνος⟩

**τεκνογονία, ας** (ἡ) procriação; parto. ⟨τεκνογόνος⟩

**τεκνογόνος, ος, ον** que procria *ou* dá à luz. ⟨τέκνον, γίγνομαι⟩

**τεκνόεις, -οῦς, οέσσα-οῦσσα, όεν-οῦν** que tem filhos. ⟨τέκνον⟩

**τεκνοκτονία, ας** (ἡ) infanticídio. ⟨τέκνον, κτείνω⟩

**τεκνολέτειρα, ας** (*fem.*) que perdeu os filhos. ⟨τέκνον, ὄλλυμι⟩

**τέκνον, ου** (τό) 1 criança (*filho ou filha*) 2 filho, *ref. afetiva a pessoa mais jovem* 3 cria; filhote *de animal* 4 produto; rebento: γαίας τέκνα ÉSQL. *[flores] filhas da terra.* ⟨τίκτω⟩

**τεκνοποιέω-ῶ** 1 dar à luz; parir ♦ *méd.* 2 engendrar; procriar 3 fazer procriar. ⟨τεκνοποιός⟩

**τεκνοποιία, ας** (ἡ) procriação; reprodução. ⟨τεκνοποιός⟩

**τεκνόποινος, ος, ον** que vinga os filhos. ⟨τέκνον, ποινή⟩

**τεκνοποιός, ός, όν** que procria *ou* dá à luz. ⟨τέκνον, ποιέω⟩

**τεκνοτροφέω-ῶ** 1 (*pessoa*) criar ou educar filhos 2 (*animal*) criar filhotes. ⟨τεκνοτρόφος⟩

**τεκνοτροφία, ας** (ἡ) 1 alimentação, sustento *ou* educação dos filhos 2 criação de animais. ⟨τεκνοτρόφος⟩

**τεκνοτρόφος, ος, ον** que alimenta ou educa os filhos. ⟨τέκνον, τρέφω⟩

**τεκνοῦς, οῦσα, οῦν** *contr. de* τεκνόεις.

**τεκνοφαγία, ας** (ἡ) ação de devorar os próprios filhos. ⟨τέκνον, φαγεῖν⟩

**τεκνόω-ῶ** (*fut.* τεκνώσω, *aor.* ἐτέκνωσα; *pas. aor.* ἐτεκνώθην) 1 povoar de filhos ♦ *at. e méd.* 2 gerar; procriar: γάμον τεκνοῦντα καὶ τεκνούμενον SÓF. *casamento em que o que gera também é o que foi gerado* ♦ *pas.* 3 ser gerado 4 ser adotado. ⟨τέκνον⟩

**τέκνωσις, εως** (ἡ) 1 procriação; geração: τέκνωσιν ποιεῖσθαι TUC. *pôr filhos no mundo* 2 adoção. ⟨τεκνόω⟩

**τεκόμεσθα** *1ª pl. méd.*, **τέκον** *3ª pl. at., formas de aor.₂ poét. de* τίκτω.

**τέκος, εος-ους** (τό) = τέκνον.

**τεκταίνω** (*aor.* ἐτέκτηνα; *méd. fut.* τεκτανοῦμαι, *aor.* ἐτεκτηνάμην) *at. e méd.* 1 construir; fabricar (*navios*) 2 trabalhar (*a prata, a madeira*) 3 realizar; praticar; produzir: ὁ τεκταινόμενος PLAT. *o artífice, o criador* ♦ *méd.* 4 maquinar; tramar ♦ *pas.* 5 ser arquitetado; ser projetado. ⟨τέκτων⟩

**τεκτονεῖον, ου** (τό) oficina de carpinteiro *ou* ateliê de marceneiro. ⟨τέκτων⟩

**Τεκτονίδης, ου,** *ép.* **-αο** (ὁ) filho de Técton, *Políneo.* ⟨Τέκτων⟩

**τεκτονικός, ή, όν** 1 de carpinteiro; de marceneiro ♦ ὁ τεκτονικός 2 carpinteiro *ou* marceneiro ♦ ἡ τεκτονική 3 arte do carpinteiro *ou* do marceneiro ♦ ἡ τεκτονική *e* τὸ τεκτονικόν 4 habilidade de construir. ⟨τέκτων⟩

**τεκτοσύνη, ης** (ἡ) arte *ou* obra de carpintaria *ou* de arquitetura. ⟨τέκτων⟩

**τέκτων, ονος** (ὁ, *às vezes* ἡ) 1 operário que trabalha com madeira; carpinteiro *ou* marceneiro 2 operário *ou* artesão 3 profissional; mestre (*em uma arte*) 4 autor; artífice (*de males*).

**τεκών, οῦσα, όν** *part. aor.₂ de* τίκτω.

**τελαμών**[1], **ῶνος** (ὁ) boldrié de couro, *para prender a espada ou o escudo* 2 correia 3 atadura; faixa de tecido *para proteger uma ferida ou para embalsamar um morto* 4 retalho de tecido 5 fita para cabelo 6 *Arquit.* telamão 7 canção de mesa; escólio.

**Τελαμών**[2], **ῶνος** (ὁ) Telamão, *pai de Ájax e de Teucro.*

**Τελαμωνιάδης, ου** (ὁ) filho de Telamão, *Ájax ou Teucro.* ⟨Τελαμών⟩

**Τελαμώνιος, α, ον** de Telamão.

**τελεαρχία, ας** (ἡ) 1 cargo de telearco; telearquia 2 tropa de 2048 soldados de infantaria. ⟨τελέαρχος⟩

**τελέαρχος, ου** (ὁ) telearco, *oficial de polícia em Tebas.* ⟨τέλος, ἄρχω⟩

**τελέθω** (*só pres., impf. e impf. iter.*) 1 aparecer; chegar; surgir: νὺξ δ' ἤδη τελέθει HOM. *já está chegando a noite* 2 ser; tornar-se.

**τελειογονέω-ῶ** 1 gerar no tempo certo 2 fazer maturar 3 levar à plena maturidade. ⟨τέλεος, γίγνομαι⟩

**τέλειος, α** *e* **ος, ον** 1 final; último 2 terminado; acabado; completo; perfeito: ἀρὰ τελεία ÉSQL. *maldição que se cumpriu,* τελεία ψῆφος ÉSQL. *voto ratificado, sem apelação* 3 acabado; completo: τελέους ἑπτὰ μῆνας AR. *sete meses completos; Matem.* τ. ἀριθμός PLAT. *número perfeito* 4 sem defeito; seleto: αἶγες τέλειαι HOM. *cabras seletas,* ἱερὰ τέλεια TUC. *sacrifícios perfeitos, inteiramente segundo o rito, ou vítimas perfeitas, sem mácula* 5 bem sucedido; exímio; perfeito *em algo,* εἰς, κατά *ou* πρός *e ac.,* ἐν *e dat.* 6 *Medic.* grave (*doença*) 7 que está no ponto, na condição ideal; adulto; maduro: τέλειος ἀνήρ ÉSQL. *homem na força da idade ou ho-*

*mem casado,* ἅρμα τέλειον LUC. *atrelagem de cavalos na força da idade* 8 que arremata; que conclui: τ. κρατήρ AR. *cratér que conclui a série de três libações em honra a Zeus* 9 que leva a termo; que realiza; todo-poderoso: Ζεὺς τέλειος ÉSQL. *Zeus todo-poderoso,* Ἥρα τελεία ÉSQL. *Hera que preside os casamentos* ♦ οἱ τέλειοι 10 homens feitos ♦ τὸ τέλειον 11 banquete real. ⟨τέλος⟩

**τελειότης, ητος (ἡ)** acabamento; finalização; perfeição. ⟨τέλειος⟩

**τελειόω-ῶ** 1 finalizar; realizar; executar: τ. σπονδάς TUC. *executar um tratado de paz* 2 completar (*tempo*) 3 levar a termo com sucesso: τ. λόχον SÓF. *organizar uma emboscada com sucesso* 4 fazer *alguém, ac.,* ser bem sucedido; fazer ter um bom resultado 5 *Lóg.* tornar perfeito 6 *intr.* chegar à maturidade ♦ *méd.* 7 completar 8 *bíbl.* terminar ♦ *pas.* 9 (*desejo, profecia*) cumprir-se; realizar-se 10 (*planta*) alcançar pleno desenvolvimento; maturar 11 (*pessoa*) chegar ao pleno desenvolvimento do corpo, da força física 12 *bíbl.* atingir a perfeição. ⟨τέλειος⟩

**τελείω** (*só pres. e impf.*) *ép.* = τελέω.

**τελείως** *adv.* 1 enfim 2 completamente; absolutamente 3 perfeitamente.

**τελείωσις, εως (ἡ)** 1 finalização; acabamento 2 desenvolvimento físico 3 maturação (*de fruto*) 4 maturidade 5 realização; cumprimento; concretização (*de promessa*) 6 perfeição 7 *crist.* iniciação (*batismal*) 8 *crist.* morte. ⟨τελειόω⟩

**τελειωτής, οῦ (ὁ)** *bíbl.* aperfeiçoador; consumador *de, gen.* ⟨τελειόω⟩

**τελεόμηνος, ος, ον** 1 que cumpriu seus meses *de vida* 2 nascido após o número de meses devido (*filho*). ⟨τέλεος, μήν⟩

**τέλεος, α, ον** = τέλειος.

**τελεόω-ῶ** = τελειόω.

**τελεσιουργέω-ῶ** 1 *intr.* finalizar o trabalho 2 finalizar; realizar 3 fazer realizar-se 4 levar a termo; levar à maturidade a própria obra 5 *Fil.* iniciar (*nos mistérios*) 6 *crist.* consagrar. ⟨τελέω, ἔργον⟩

**τέλεσμα, ατος (τό)** 1 imposto; contribuição 2 rito religioso (*dos mistérios*). ⟨τελέω⟩

**τέλεσσα** *aor. poét. de* τελέω.

**τελεσσίφρων, ονος** (*masc., fem.*) *poét.* que realiza seus projetos. ⟨τελέω, φρήν⟩

**τελεστήριον, ου (τό)** 1 lugar para as cerimônias de iniciação 2 *pl.* ritos de ação de graças 3 *crist.* sacramento. ⟨τελέω⟩

**τελεστικός, ή, όν** 1 que realiza; que leva a termo 2 que inicia nos mistérios; iniciático 3 *crist.* que consagra. ⟨τελέω⟩

**τελεσφορέω-ῶ** 1 fazer maturar os frutos 2 completar; finalizar; realizar 3 pagar um imposto, uma contribuição ♦ *pas.* 4 atingir o pleno desenvolvimento; chegar à maturação. ⟨τελεσφόρος⟩

**τελεσφόρος, ος, ον** 1 que leva a termo; que realiza; que completa: τελεσφόρον εἰς ἐνιαυτόν HOM. *pelo período de um ano completo, inteiro* 2 que decide; decididor, *epít. de divindades* 3 que faz chegar no ponto, na condição ideal 4 fecundo; fértil; frutífero 5 que leva a bom fim; que dirige bem: τ. δωμάτων ÉSQL. *que dirige bem uma casa* 6 que se cumpre; que se realiza. ⟨τέλος, φέρω⟩

**τελετή, ῆς (ἡ)** 1 cerimônia de iniciação; iniciação 2 *pl.* ritos de iniciação 3 *crist.* rito sacramental; mistério 4 *sing. ou pl.* cerimônia religiosa; festa; solenidade 5 sacerdócio. ⟨τελέω⟩

**τελευταῖος, α, ον** 1 que chega ao término; que está no fim; final; último: τὸν τελευταῖον βίον SÓF. *o fim da vida,* ἡ τελευταία ἡμέρα SÓF. *o último dia, o dia final da vida,* τελευταίους στήσω τοὺς ἐπὶ πᾶσι καλουμένους XEN. *colocarei como últimos os convocados depois de todos os demais, i.e., colocarei nos últimos lugares* 2 extremo: τελευταία ὕβρις SÓF. *insolência extrema* ♦ ἡ τελευταία 3 o último dia ♦ τὸ τελευταῖον *adv.* 4 no último lugar ♦ τελευταῖον, τὸ τελευταῖον, τὰ τελευταῖα *adv.* 5 por fim; finalmente; enfim. ⟨τελευτή⟩

**τελεύτασεν** 3ª *sing. aor.,* **τελευτάσομαι** *fut. méd., formas dór. de* τελευτάω.

**τελευτάω-ῶ** (*impf.* ἐτελεύτων, *fut.* τελευτήσω, *aor.* ἐτελεύτησα, *perf.* τετελεύτηκα, *m.-q.-perf.* ἐτετελευτήκειν; *pas. aor.* ἐτελευτήθην, *fut. e perf. desus.*) 1 terminar; finalizar; concluir, *ac. ou gen.*: τελεύτησέν τε τὸν ὅρκον HOM. *e acabou de pronunciar o juramento,* τ. τὸν βίον HER. *ou* τὸν αἰῶνα HER. *terminar a vida, morrer,* λόγου τελευτᾶν TUC. *terminar, concluir um discurso,* ἐτελεύτα τοῦ ἐπαίνου ἐς τάδε τὰ ἔπη TUC. *finalizou o elogio nesses versos; com part.,* ἀπὸ δὲ Αἰνείης, ἐς τὴν ἐτελεύτων καταλέγων τὰς πόλις HER. *da [cidade de] Ênia, com a qual concluí a enumeração das cidades; part.* τελευτῶν, ῶσα, ῶν *com valor adv.,* τελευτῶν ἔλεγε ὅσα ἀγαθὰ Κῦρος Πέρσας πεποιήκοι HER. *finalmente, foi dizendo quantas coisas boas Ciro fizera aos persas,* τελευτῶν ἐξεβλήθη AR. *por fim, foi expulso,* κἂν ἐγίγνετο πληγὴ τελευτῶσα SÓF. *e ainda que no fim ocorresse pancadaria* 2 realizar; executar; completar: τ. γάμον HOM. *concluir um casamento,* εὐχομένοισι τελευτῆσαι τάδε ἔργα HOM. *realizar esses projetos para nós que suplicamos,* εἰ πάντα τελευτήσεις, ἃ ὑπέστης HOM. *se realizares tudo aquilo que prometeste* 3 *intr.* ter fim; terminar; acabar: ἡ ναυμαχία ἐτελεύτα ἐς νύκτα TUC. *a batalha naval terminou à noite,* τελευτῶντος τοῦ χρόνου PLAT. *findo o tempo,* εὖ τ. ÉSQL. *terminar bem* 4 atingir; chegar a *algo,* ἐπί *ou* πρός *e ac.*: τελευτῶσιν ὁμολογουμένως ἐπὶ τοῦτο οὗ ἂν ἐπὶ σκέψιν ὁρμήσωσι PLAT. *chegam por consenso àquele ponto a partir do qual empreendem a pesquisa,* πρὸς τὸ γῆρας τελευτῶσιν PLAT. *chegam perto da velhice* 5 (*sonho*) realizar-se 6 (*pes-*

*soa*) morrer; perecer; ser morto *por ação de algo ou de alguém, dat. ou* ὑπό *e gen. ou dat.*: νούσῳ τελευτᾷ HER. *morre de doença,* τ. γήραϊ HER. *morrer de velhice ou em idade avançada,* τ. μάχῃ ÉSQL. *morrer em combate,* τ. ὑπὸ αἰχμῆς σιδερέης HER. *perecer por ação de uma ponta de ferro* **7** findar a fala; concluir a fala; parar de falar: καλῶς τελευτᾶς SÓF. *concluis bem teu discurso* **8** (*lugar, rio, palavra*) terminar: τῆς δὲ γωνίης τελευτῶντος τοῦ Λαβυρίνθου ἔχεται πυραμίς HER. *vizinha do ângulo onde termina o Labirinto há uma pirâmide,* Ἑλλήνων πάντων ὁμοίως πᾶσαι ἐς τὠυτὸ γράμμα τελευτῶσι HER. *todas [as festas], i.e., os nomes de todas as festas dos helenos todos igualmente terminam com a mesma letra* ♦ *pas.* **9** cumprir-se; sobrevir; acontecer **10** cumprir-se, realizar-se. ⟨τελευτή⟩

**τελευτέων** *part. pres. jôn. de* τελευτάω.

**τελευτή, ῆς (ἡ)** **1** cumprimento; realização: τ. θεσφάτων ÉSQL. *cumprimento de um oráculo,* τελευτὴν ποιῆσαι HOM. *executar, cumprir* **2** acabamento; arremate; conclusão; fim: τ. μύθου HOM. *conclusão de um discurso,* τ. πολέμου TUC. *término de uma guerra,* βιότοιο τελευτή HOM. *ou* τελευτὴ βίου HER. *término da vida,* ἐς τελευτήν, ἐν τελευτῇ *ou* ἐπὶ τελευτῆς ÉSQL. *por fim, enfim* **3** final da vida; morte **4** fim; extremidade **5** *Ret.* desfecho; final. ⟨τελέω⟩

**τελέω-ῶ** (*impf.* ἐτέλουν, *fut.* τελέσω, *át.* τελῶ, *aor.* ἐτέλεσα, *perf.* τετέλεκα; *pas. fut.* τελεσθήσομαι, *aor.* ἐτελέσθην, *perf.* τετέλεσμαι)

ATIVA

**1** executar; realizar; cumprir *algo*

**2** deixar cumprir-se

**3** causar; produzir; proporcionar

**4** pôr termo a; acabar; finalizar; terminar

**5** desobrigar-se de; pagar

**6** pagar taxa; pagar imposto

**7** ser incluído em; contar entre *ou* na classe de, εἰς *e ac.*

**8** despender (*uma soma de dinheiro*)

**9** levar a cabo, a termo; completar

**10** realizar a cerimônia da iniciação; iniciar *alguém, ac.,* nos mistérios *de, dat.*

**11** *intr.* cumprir-se; realizar-se

**12** chegar ao termo de uma viagem; completar um percurso, um trajeto

**13** conseguir; chegar a, *inf.*

PASSIVA

**14** ser cumprido; ser realizado

**15** ser iniciado nos mistérios *de, dat. ou ac.*

**16** ser investido em (*cargo, função*); ser nomeado

**1** οἷος κεῖνος ἦεν τελέσαι ἔργον τε ἔπος τε HOM. *ele era capaz de perfazer ato e palavra ao mesmo tempo,* τρίτον ἦμαρ ἐυπλόκαμος τέλεσ' Ἠώς HOM. *Aurora de belas tranças fez despontar o terceiro dia,* τ. θυσίαν PLUT. *realizar um sacrifício,* τ. ὑπόσχεσιν *ou* τ. ἔπος *ou* τ. μῦθον HOM. *cumprir uma promessa,* τ. εὐχάς *ou* λιτάς ÉSQL. *atender uma prece,* τ. νόον HOM. *realizar o pensamento de alguém, i.e., responder à sua expectativa,* τ. κότον *ou* χόλον HOM. *deixar explodir sua cólera*

**2** τ. ὅρκια HOM. *deixar cumprir-se uma promessa feita sob juramento,* ἀργαλεώτερον ἄλλο μνηστῆρες φράζονται, ὅ μὴ τελέσειε Κρονίων HOM. *planejam os pretendentes uma outra coisa mais grave, que tomara o Cronida não deixe realizar-se*

**3** τ. λυγρά HOM. *proporcionar desgostos,* τ. κακά SÓF. *proporcionar males,* εἰ μὲν δὴ γῆράς γε θεοὶ τελέουσιν ἄρειον HOM. *se os deuses te destinam uma velhice melhor*

**4** τ. δρόμον HOM. *finalizar uma corrida,* τ. ἀέθλους HOM. *sustentar combates,* τ. τὸν βίον SÓF. *completar sua vida, i.e., morrer*

**5** τ. θέμιστας HOM. *quitar retribuições, tributos,* τ. μισθόν HOM. *pagar salário,* τῷ δ' οὐκέτι δῶρα τέλεσσαν πολλά τε καὶ χαρίεντα HOM. *não mais lhe retribuíram presentes inúmeros e graciosos,* τετέλεκε χρήματα σοφισταῖς PLAT. *tinha pago dinheiro aos sofistas,* τ. φόρον PLAT. *pagar uma taxa*

**6** ὅκως τοῦ λοιποῦ κατὰ λόγον τῆς τεταγμένης ἀποφορῆς τελέοι HER. *de modo que pague em conformidade com o restante da taxa fixada*

**7** ἐς Ἕλληνας τελέουσι Πελασγοί HER. *os pelasgos estão incluídos entre os helenos,* ἀστὸς εἰς ἀστοὺς τελῶ SÓF. *incluo-me como cidadão entre os cidadãos,* τ. εἰς ἄνδρας PLAT. *pertencer à classe dos homens adultos*

**8** οὐ πολὺ τελέσας XEN. *sem ter gasto muito,* ἑξακόσια καὶ χίλια τάλαντα ἀργυρίου τετελέσθαι HER. *[disse que] tinham sido pagos mil e seiscentos talentos de prata*

**9** ἔτεκεν δ', ἀνίκα Μοῖραι τέλεσαν, ταυρόκερων θεόν EUR. *quando as Moiras levaram a termo, pariu um deus tauricórnio*

**10** ὅταν τὴν θρόνωσιν ποιῶσιν περὶ τοῦτον ὃν ἂν μέλλωσι τελεῖν PLAT. *quando fazem a entronização daquele que estão iniciando nos mistérios*

**11** τελεοῦσ' ἀραί SÓF. *as maldições se cumprem*

**12** τ. ἐς Ἴστρον TUC. *chegar ao Ister,* τ. εἰς Σκύθας LUC. *chegar no país dos citas,* τ. ἐπὶ τὸ τέρμα LUC. *chegar ao fim,* εἰς ἐνενήκοντα τ. ἔτη LUC. *chegar aos noventa anos*

**13** οὐδ' ἐτέλεσσε φέρων δόμεναι τεκέεσσιν ἑοῖσιν HOM. *nem conseguiu levá-lo para dar aos seus filhotes*

**14** ἅμα μῦθος ἔην, τετέλεστο δὲ ἔργον HOM. *ao mesmo tempo foi dito e feito,* τὸ δὲ καὶ τετελεσμένον ἔσται HOM. *e isto também se cumprirá*

**15** Διονύσῳ τελεσθῆναι HER. *ter sido iniciado nos mistérios de Dioniso,* τελεσθῆναι Βακχεῖα AR. *ter sido iniciado nos cantos báquicos,* τελεῖσθαι τελετήν *ou* τέλεσι *plat. receber uma iniciação,* τετελεσμένος σωφροσύνῃ XEN. *iniciado nos mistérios da sabedoria, perfeitamente sábio*

**16** τελεσθῆναι στρατηγὸς ἕκαστος σπουδάζων DEM. *cada um aspirando a ser empossado como general.* ⟨τέλος⟩

**τελέως** *adv.* = τελείως.

**τελήεις, ήεσσα, ῆεν** 1 que termina em si mesmo, *ref. ao Oceano que não é afluente* 2 acabado; completo; perfeito (*hecatombe*) 3 que se cumpre; que se realiza (*presságio*). ⟨τέλος⟩

**τέλλω** (*aor.* ἔτειλα, *perf. desus.*; *m.-q.-perf. pas.* 3ª *sing.* ἐτέταλτο) 1 completar; terminar (*um percurso*) 2 *intr.* (*astro*) nascer; despontar: ἡλίου τέλλοντος SÓF. *ao nascer do Sol* ♦ *pas.* ⅁ produzir-se; surgir; ser: ἠὼς τελλομένη A.R. *aurora nascente*, αἰεὶ τέλλετο γένος PÍND. *a raça se perpetuava.*

**τέλμα, ατος (τό)** 1 água estagnada; pântano; lugar pantanoso 2 *pl.* terras baixas *expostas a inundações* 3 lama; lodo 4 cimento; argamassa.

**τελματώδης, ης ες** 1 pantanoso; lamacento ♦ τὰ τελματώδεα 2 *Medic.* partes do corpo com humores. ⟨τέλμα, -ωδης⟩

**Τελμησεύς** *e* **Τελμησσεύς, έως** (*masc.*) habitante *ou* originário de Telmesso. ⟨Τελμησός⟩

**Τελμισεύς** *e* **Τελμισσεύς, έως** (*masc.*) = Τελμησσεύς.

**Τελμησός** *e* **Τελμησσός, οῦ** (ἡ) Telmesso, *cidade da Cária, na Ásia Menor.*

**Τελμησσός, οῦ** (ὁ) Telmesso, *rio da Sicília.*

**τέλος, εος-ους (τό)**

1 término; finalização; cumprimento; realização; *expr.* θανάτοιο τέλος = θάνατος, νόστοιο τέλος = νόστος, μῦθου τέλος = μῦθος, τέλος γάμοιο = γάμος

2 resultado; conseqüência; desfecho; fim

3 fim; termo; limite

4 termo da vida; morte

5 formação completa; pleno desenvolvimento; perfeição; plenitude

6 *pl.* últimas declarações *ou* manifestações

7 plenos poderes; autoridade absoluta; magistratura

8 finalidade; objetivo; meta

9 pagamento; quitação

10 taxa; imposto alfandegário

11 custo; despesa; gastos

12 oferenda a uma divindade; homenagem

13 cerimônia; festa; festa sagrada

14 tropa, corpo de exército, corporação, companhia

τέλος *adv.*

15 por fim; enfim; em último lugar

1 εἰ γὰρ ἐπ' ἀρῇσιν τέλος ἡμετέρῃσι γένοιτο HOM. *se nossas imprecações se cumprissem,* οὐδὲ μακύνων τέλος οὐδέν PÍND. *não retardando o cumprimento, i.e., sem delonga*

2 τέλος δ' οὔπω τι πέφανται HOM. *não está visível ainda resultado algum,* τί μὰν ἀφήσει τέλος; SÓF. *que acontecimento isso pressagia?* τί ἔσται τὸ τέλος τῶν γινομένων τούτων ἐμοί; HER. *que fim terá essa situação para mim?* τέλος διδόναι XEN. *conceder um resultado feliz,* τῷ τέλει πίστιν φέρων SÓF. *dando crédito ao resultado,* ἴσον τεῖναι πολέμου τέλος HOM. *equilibrar o desfecho, i.e., conceder uma sorte igual no combate,* εἴως κε τέλος πολέμοιο κιχείω HOM. *até que eu chegue ao termo da guerra,* ἐν δ' ἐμοὶ τέλος αὐτοῖς γένοιτο τῆσδε τῆς μάχης πέρι SÓF. *que dependa de mim o resultado deste combate travado entre eles dois!*

3 τοῦ βίου τὸ τέλος XEN. *ou* τέλος τοῦ ζῆν SÓF. *o fim da vida, a morte,* τέλος ἔχειν *ou* εἶναι *estar no fim, estar terminado, acabado,* τέλος λαβεῖν *terminar, chegar ao termo,* γίγνεται τῷ τοῦ νοητοῦ τέλει PLAT. *chega ao limite do inteligível*

4 τέλος ἔχει δαίμων βροτοῖς EUR. *a divindade detém, para os mortais, o termo da vida*

5 τὸ τῶν παίδων τέλος PLAT. *o pleno desenvolvimento das crianças,* γήρως τέλος EUR. *a plenitude da velhice,* ἥβης τέλος EUR. *brilho, vigor da juventude,* τέλος ἔχειν *estar em pleno vigor, ter força de lei,* τέλος λαβεῖν PLAT. *chegar à maturidade*

6 εὖ μὲν ἀρχὰς εἶπας, εὖ δὲ καὶ τέλη EUR. *falaste muito bem no início como no fim*

7 τέλος ἔχω TUC. *tenho pleno direito, tenho pleno poder,* ὅσοις δικασταῖν τοῦτ' ἐπέσταλται τέλος ÉSQL. *todos aqueles juízes a quem este cargo soberano é atribuído,* τέλος δίκης ÉSQL. *direito de decidir em justiça, direito de julgar,* πρὶν τέλος τι τούτων ἔχειν TUC. *antes que uma destas condições tenha força de lei,* οἱ ἐν τέλει *ou* οἱ ἐν τέλει ὄντες HER. *ou* οἱ τέλει βεβῶτες SÓF. *ou* οἱ τὰ τέλη ἔχοντες TUC. *aqueles que detêm plenos poderes, as altas autoridades, a magistratura, as personalidades,* TUC. *cargos públicos*

8 τυχεῖν *ou* ἅπτεσθαι τοῦ τέλους *atingir o objetivo,* πρὸς οὐδὲν τέλος PLUT. *para fim algum,* ἐφ' ἑκάστῳ ἔργματι κεῖτο τέλος PÍND. *para cada trabalho havia um prêmio*

9 μισθοῖο τέλος HOM. *pagamento do salário*

10 ἀγορᾶς τέλος ταύτην γέ που δώσεις ἐμοί AR. *esta [enguia] aqui tu me darás como taxa de mercado,* ἔξω τέλους εἶναι DEM. *ser isento de imposto*

11 τοῖς οἰκείοις τέλεσι *ou* ἰδίοις τέλεσι TUC. *a suas próprias expensas,* δημοσίοις τέλεσι TUC. *às expensas públicas*

12 ἀποτρόποισι δαίμοσιν θέλουσα θῦσαι πέλανον, ὧν τέλη τάδε ÉSQL. *querendo fazer uma oferenda sacrificial às divindades que afastam os males*

13 γαμήλιον τέλος ÉSQL. *ou* τὰ νυμφικὰ τέλη SÓF. *cerimônia de casamento*

14 δόρπον ἔπειθ' εἵλοντο κατὰ στρατὸν ἐν τελέεσσιν HOM. *em seguida tomaram a refeição no exército, cada um em seu batalhão*

15 τέλος Δαρεῖος ἐν ἀπορίῃσι εἶχετο HER. *por fim, Dario se encontrava numa situação difícil,* τέλος μέντοι *ou* τέλος δέ *enfim,* καὶ τέλος *e por fim,* ἐς τέλος *no mais alto grau, completamente,* διὰ τέλους *até o fim, continuamente, sem interrupção, completamente.*

**τέλοσδε** *adv.* até o fim. ⟨τέλος, -δε⟩

**τέλσον, ου (τό)** 1 marco; limite 2 extremidade de um campo. ⟨τέλος⟩

**τελωνέω-ῶ** 1 ser coletor público; ser cobrador de impostos 2 explorar; oprimir ♦ *pas.* 3 *bíbl.* ser cobrado *ou* pago como taxa. ⟨τελώνης⟩

**τελώνης, ου (ὁ)** 1 coletor público; cobrador de impostos 2 *bíbl.* publicano. ⟨τέλος, ὠνέομαι⟩

**τελωνικός, ή, όν** 1 de coletor de impostos 2 *bíbl.* de publicano 3 tributário (*lei*) ♦ τὰ τελωνικά 4 impostos. ⟨τελώνης⟩

**τελώνιον, ου (τό)** 1 banca ou escritório de coletor de impostos; coletoria 2 taxa alfandegária. ⟨τελώνης⟩

**τεμαχίζω** 1 cortar em fatias; fatiar *para salgar* 2 dividir em pedaços. ⟨τέμαχος⟩

**τέμαχος, εος-ους (τό)** 1 posta de peixe salgado 2 fatia de carne salgada 3 fatia (*de comestível*). ⟨τέμνω⟩

**τεμένιος, α, ον** de bosque sagrado; do recinto sagrado. ⟨τέμενος⟩

**Τεμενίτης, ου (ὁ)** Temenites, *epít. de divindades.* ⟨τέμενος⟩

**Τεμενῖτις ἄκρα (ἡ)** colina de Apolo Temenites, *em Siracusa.*

**τέμενος, εος-ους (τό)** 1 parte de território; domínio delimitado para chefes e reis: οἱ Λύκιοι τέμενος τάμον ἔξοχον ἄλλων HOM. *os lícios delimitaram [para Belerofonte] um domínio superior ao dos demais* 2 parte de território (campo *ou* bosque) que abriga um altar *ou* um templo, consagrado a uma divindade; recinto sagrado; santuário 3 templo. ⟨τέμνω⟩

**τέμνω** (*fut.* τεμῶ, *aor.*$_2$ ἔτεμον *e* ἔταμον, *perf.* τέτμηκα; *pas. aor.* ἐτμήθην, *perf.* τέτμημαι, *fut. ant.* τετμήσομαι)

ATIVA

1 cortar; *Medic.* amputar

2 arrancar cortando; retirar; extrair *algo, ac., de algo ou alguém, ac., gen.,* ἐκ *e gen.*

3 assolar; devastar (*partic. cortando árvores, destruindo colheitas*) *um lugar, ac. ou gen.*

4 castrar

5 cortar; fatiar

6 cortar perfurando; furar, trespassar; ὅρκια τέμνω *lit.* firmar (*juramento, tratado*) com a imolação de uma vítima; pronunciar um juramento *ou* concluir um tratado *com vistas a algo, ac. ou* περί *e gen., com alguém,* πρός *e ac.*

7 pronunciar juramento; jurar *algo, or. inf., a alguém, dat.*

8 fabricar *ou* fazer cortando; preparar

9 traçar cortando

10 delimitar, traçando um sulco, *algo, ac., para alguém, dat.*

11 delimitar; decidir

12 atravessar cortando; fender

MÉDIA

13 cortar para si

14 cortar *ou* abater para si

15 firmar (ὅρκιον *juramento*) com a imolação de uma vítima; pronunciar um juramento *ou* concluir um tratado

1 οἱ ἰατροὶ καίουσι καὶ τέμνουσιν ἐπ' ἀγαθῷ XEN. *os médicos cauterizam e amputam pelo bem [dos pacientes],*

2 τ. δένδρεα HOM. *cortar, abater árvores,* ἐρινέον τ. νέους ὄρπηκας HOM. *cortar os galhos novos da figueira,* ξύλα τ. ἐκ τοῦ Κιθαιρῶνος TUC. *cortar madeira do Citerão,* τόνδ' ἐγὼ τέμνω πλόκον SÓF. *corto este cacho de cabelo,* τ. ἐκ κεφαλέων τρίχας HOM. *retirar os fios de cabelo da cabeça,* δυοῖν δρακόντοιν τεμὼν κάρα ÉSQL. *tendo decepado as cabeças das duas serpentes*

3 ἐὰν ἑκάτεροι ἑκατέρων τέμνωσιν ἀγρούς PLAT. *se cada um deles [dos partidos] devastar os campos,* τόν τε σῖτον τέμνοντες καὶ δενδροκοποῦντες XEN. *destruindo as colheitas e cortando as árvores,* τῆς γῆς ἔτεμον καὶ Κυλλήνην ἐνέπρησαν TUC. *devastaram o território e incendiaram Cilene*

4 κάπρον καὶ βοῦν ταμνέμεν HES. *castrar porco e boi*

5 τ. δέρμα βόειον HOM. *cortar uma pele de boi;* κρεῖον HOM. *dividir, cortar um pedaço de carne,* τ. μελεϊστί *ou* διαμελεϊστί HOM. *dividir em pedaços,* τ. λίθον PLAT. *talhar pedra,* τ. δίχα *ou* δίχῃ PLAT. *cortar em dois, em duas metades*

6 τ. χρόα χαλκῷ HOM. *trespassar a pele com o bronze, ferir perfurando a pele,* τ. κάπρον Διῖ HOM. *degolar um javali em honra de Zeus,* ὅρκια πιστὰ ταμόντες HOM. *firmando juramentos solenes,* θάνατόν νύ τοι ὅρκι' ἔταμνον HOM. *foi para tua morte que concluí o tratado,* ἔτεμον ὅρκια περὶ τούτων πρὸς τοὺς περὶ τὸν Ἀντίπατρον POL. *concluiram com os partidários de Antípatro um tratado a respeito disso,* φιλότητα καὶ ὅρκια πιστὰ ταμόντες HOM. *tendo trocado promessas de amizade e de fidelidade*

7 ταμόντες τοῖσι Βαρκαίοισι χρόνον μένειν αἰεὶ τὸ ὅρκιον ὅσον ἂν ἡ γῆ μένῃ κατὰ τότε εἶχε HER. *tendo jurado aos barceus que manteriam o juramento por todo o tempo quanto a terra permanecesse conforme era então*

8 τ. φάρμακον PLAT. *preparar medicamento macerando ervas,* τ. ἱμάντας ἐκ δέρματος HER. *fabricar correias cortadas do couro*

9 τ. τέλσον ἀρούρης HOM. *traçar um sulco num campo*

10 τ. ὁδούς TUC. *abrir caminhos,* καὶ μέν οἱ Λύκιοι τέμενος τάμον HOM. *e para ele os lícios delimitaram uma porção de terra*

11 τ. μαχᾶν τέλος PÍND. *delimitar o final dos combates, decidir os combates*

12 τ. πέλαγος HOM. *cruzar, sulcar o mar,* τ. ὁδόν EUR. *seguir um caminho, avançar,* μέσον *ou* τὴν μέσην τέμνειν *se-*

*guir o meio termo,* μέσον βίον τ. PLAT. *adotar para a vida o meio termo*
13 τ. κρέα HOM. *cortar, picar carnes*
14 ἐτάμνετο δοῦρα HOM. *pôs-se a abater troncos*
15 ἐς κύλικα μεγάλην κεραμίνην οἶνον ἐγχέαντες αἷμα συμμίσγουσι τῶν τὸ ὅρκιον ταμνομένων HER. *em grande taça de terracota despejam vinho e nele misturam sangue dos que fazem o juramento.*

**Τέμπεα-η, έων-ῶν** (τά) 1 Tempe, *vale da Tessália, junto ao rio Peneu, entre o Olimpo e o Ossa* 2 vale aprazível 3 lugar encantador.

**Τεμπικός, ή, όν** de Tempe. ⟨Τέμπεα⟩

**τέμω**[1] *subj. aor.*$_2$ *de* τέμνω.

**τέμω**[2] (*só 3ª sing.* τέμει) *ép.* = τέμνω.

**τεναγίζω** 1 estar coberto de água estagnada 2 (*água*) estagnar. ⟨τέναγος⟩

**τέναγος, εος-ους** (τό) água pouco profunda; baixio úmido e pantanoso.

**Τενέδιος, α, ον** de Tênedos. ⟨Τένεδος⟩

**Τένεδος, ου** (ἡ) Tênedos, *n. de cidade e de ilha do mar Egeu.*

**τενθρηδών, όνος** (ὁ) espécie de abelha *ou* vespa.

**τενθρήνη, ης** (ἡ) = τενθρηδών.

**τενθρηνιώδης, ης, ες** = τενθρηνώδης.

**τενθρηνώδης, ης, ες** cheio de buracos como os alvéolos de um vespeiro. ⟨τενθρήνη, -ωδης⟩

**τένων, οντος** (ὁ) 1 tendão; músculo alongado *do pescoço, do braço, do pé*: ὁ τ. ὁ ὀπίσθιος HIPÓCR. *o tendão de Aquiles* 2 pescoço; nuca 3 pé 4 calcanhar 5 cimo de montanha. ⟨τείνω⟩

**τέξομαι, τέξω** *cf.* τίκτω.

**τέο** *gen. jôn. e dór. de* τίς[1 e 2].

**τεοῖο** *gen. ép. de* σύ.

**τέοισι** *dat. pl. jôn. de* τίς.

**τεοῖσι** *dat. pl. poét. de* τεός.

**τεός, ή, όν** *ép. e jôn.* = σός, σή, σόν.

**τέραα** *nom. e ac. pl. ép.*, **τεράεσσι** *dat. pl. ép., de* τέρας.

**τεράζω** interpretar presságios; profetizar. ⟨τέρας⟩

**τέραμνον, ου** (τό) teto; casa; morada.

**τεράμων, ων, ον** *gen.* **ονος** fácil de cozinhar; tenro.

**τέρας, ατος** (τό) 1 sinal extraordinário enviado pelos deuses; presságio apavorante; prodígio: τ. Διός HOM. *sinal apavorante enviado por Zeus,* τ. πολέμοιο HOM. *prodígio que anuncia guerra* 2 ser monstruoso; monstro 3 coisa extraordinária; coisa incrível; monstruosidade 4 sinal celeste; meteoro 5 arco-íris.

**τερασκόπος, ος, ον** = τερατοσκόπος.

**τέρασμα, ατος** (τό) = τέρας.

**τεράστιος, ος, ον** 1 prodigioso; estranho 2 de mau augúrio 3 que envia presságios, *epít. de Zeus* ♦ τὸ τεράστιον 4 prodígio. ⟨τέρας⟩

**τερατεία, ας** (ἡ) 1 relato de coisas extraordinárias, de histórias espantosas e inverossímeis 2 caráter estranho. ⟨τερατεύομαι⟩

**τεράτευμα, ατος** (τό) embuste; mentira ardilosa. ⟨τερατεύομαι⟩

**τερατεύομαι** dizer embustes; mentir; enganar. ⟨τέρας⟩

**τερατικῶς** *adv.* de maneira prodigiosa *ou* monstruosa; extraordinariamente.

**τερατολογέω-ῶ** dissertar sobre monstros, prodígios *ou* presságios; relatar fenômenos estranhos. ⟨τέρας, λόγος⟩

**τερατολογία, ας** (ἡ) relato de coisas extraordinárias, fantásticas. ⟨τέρας, λόγος⟩

**τερατοσκόπος, ος, ον** 1 que observa e interpreta prodígios ♦ ὁ τερατοσκόπος 2 adivinho. ⟨τέρας, σκοπέω⟩

**τερατουργία, ας** (ἡ) 1 habilidade de realizar prodígios; charlatanice 2 predileção pelo fantástico. ⟨τερατουργός⟩

**τερατουργός, ός, όν** 1 que faz coisas extraordinárias ♦ ὁ τερατουργός 2 fazedor de truques; charlatão. ⟨τέρας, ἔργον⟩

**τερατώδης, ης, ες** extraordinário; prodigioso; monstruoso. ⟨τέρας, -ωδης⟩

**τέρεα** *pl. jôn. de* τέρας.

**τερεβίνθινος, η, ον** de terebinto *ou* de terebentina. ⟨τερέβινθος⟩

**τερέβινθος, ου** (ἡ) terebinto, *árvore.*

**τέρεμνον, ου** (τό) = τέραμνον.

**τέρεος** *gen. jôn. de* τέρας.

**τερετίζω** (*fut.* τερετιῶ) 1 (*andorinha, cigarra*) gorgear 2 (*cítara*) soar docemente 3 cantarolar 4 preludiar cantarolando 5 dizer asneiras; papaguear.

**τερέτισμα, ατος** (τό) 1 acordes de instrumento musical 2 acordes de um canto trauteado, cantarolado 3 gorgeio 4 tagarelice.

**τέρετρον, ου** (τό) trado; verruma, *ferramenta.* ⟨τείρω⟩

**τερηδών, όνος** (ἡ) 1 verme que corrói a madeira 2 verme intestinal; lombriga 3 *Medic.* cárie óssea. ⟨τείρω⟩

**τέρην, τέρεινα, τέρεν** 1 tenro; frágil; delicado 2 doce; delicioso ♦ τέρεν *adv.* 3 com acordes suaves. ⟨τείρω⟩

**τερθρεία, ας** (ἡ) uso de extrema sutileza ao falar; charlatanice; impostura. ⟨τερθρεύω⟩

**τερθρεύω** *ger. méd.* agir *ou* falar como impostor; mentir.

**τέρθριος, ου** (ὁ) cabo fixado na extremidade da verga. ⟨τέρθρον⟩

**τέρθρον, ου** (τό) 1 extremidade da verga 2 parte superior; extremidade; término 3 grau extremo (*de uma doença*) 4 fim; morte.

**τέρμα, ατος** (τό) 1 marco *em cujo redor os carros fazem evolução na corrida*; raia 2 alvo *para o lançamento do disco* 3 alvo; fim; meta: πρὸς τέρμα εἶναι ESQL. *es-*

*tar perto do fim*; ἀφικέσθαι ἐπὶ τέρμα SÓF. *chegar ao fim* 4 extremidade; beirada; borda (*do escudo*) 5 extremidade; termo: τ. κελεύθου ÉSQL. *termo de uma rota*; τ. φυγῆς ÉSQL. *termo de uma fuga* 6 fim; interrupção; cessação: τ. πόνων ÉSQL. *termo das fadigas*, τ. βίου SÓF. *termo da vida, a morte*, ἐπὶ τέρματι ÉSQL. *por fim, enfim* 7 o mais alto grau; o ponto culminante 8 superioridade; supremacia; poder supremo.

**Τερμέρειον, ου** (*n.*) termério (*mal*), *i.e.*, que recai sobre o autor do mal; merecido como punição. ⟨Τέρμερος⟩

**Τέρμερος, ου** (ὁ) Térmero, *bandido mítico, morto por Héracles.*

**τερμιόεις, όεσσα, όεν** com franjas que descem até os pés. ⟨τέρμιος⟩

**τέρμιος, α, ον** que está na extremidade; último; final: τερμίαν ἀμέραν SÓF. *último dia, dia da morte*, χώραν τερμίαν SÓF. *último lugar*. ⟨τέρμα⟩

**τερμόνιος, α, ον** o que está no extremo, nos confins do mundo. ⟨τέρμων⟩

**τέρμων, ονος** (ὁ) 1 termo; limite; confim 2 meta; alvo (*do disco*) 3 termo; fim (*da vida*). ⟨τέρμα⟩

**τέρπεαι** 2ª *sing. pres. ind. méd.*, **τέρπεο** *e*, *jôn.*, **τέρπευ** 2ª *sing. pres. imper. méd.*, **τέρπῃσι** 3ª *sing. pres. subj. at.*, *de* τέρπω.

**Τερπιάδης, ου** (ὁ) filho de Terpes *ou* Térpio, *Fêmio.*

**τερπικέραυνος, ος, ον** que ama *ou* que lança raio; que fulmina, *epít. de Zeus.*

**τερπνός, ή** *e* **ός, όν** 1 que alegra; agradável; encantador 2 que tem ou sente alegria; alegre; contente ♦ τὸ τερπνόν 3 encanto; prazer 4 *pl.* os prazeres. ⟨τέρπω⟩

**τέρπω** (*fut.* τέρψω, *aor.* ἔτερψα, *perf. desus.*; *méd. fut.* τέρψομαι, *aor.* ἐτερψάμην, *aor.*$_2$ ἐταρπόμην; *pas. fut.* τερφθήσομαι, *aor.* ἐτέρφθην *e* ἐτάρφθην, *aor.*$_2$ ἐτάρπην, *perf. desus.*) 1 alegrar; encantar *alguém, ac.* ♦ *méd. pas.* 2 estar satisfeito; saciar-se de, *gen.*: ταρπῆναι ἐδητύος ἠδὲ ποτῆτος HOM. *estar saciado de alimento e de bebida*, τ. γόοιο HOM. *saciar-se de gemidos*, τ. ἥβης HOM. *gozar, desfrutar da juventude* 3 estar encantado; estar alegre; alegrar-se *com algo, dat. ou* ἐν *ou* ἐπί *e dat.*: τέρπεται τιμώμενος EUR. *alegra-se por ser homenageado*, τ. θυμῷ *ou* θυμόν *ou* φρένα *ou* φρεσὶν ἧσιν *ou* ἐνὶ φρεσίν HOM. *alegrar-se em seu coração.*

**τερπωλή, ῆς** (ἡ) = τέρψις.

**τερσαίνω** (*aor. ép.* 3ª *sing.* τέρσηνε) fazer secar; estancar. ⟨τέρσω⟩

**τερσήμεναι, τερσῆναι** *inf. aor.*$_2$ *pas. de* τέρσω.

**τέρσω**[1] (*fut.* τέρσω, *aor.* ἔτερσα, *perf. desus.*) 1 fazer enxugar; fazer secar: δίψος χείλεα τέρσει TEÓCR. *a sede seca os lábios* ♦ *méd. pas.* (*impf.* ἐτερσόμην, *aor.*$_2$ ἐτέρσην, *perf. desus.*) 2 ficar seco; secar: ὄσσε δακρυόφιν τέρσοντο HOM. *seus olhos estavam secos de lágrimas.*

**τέρσω**[2] *fut. eól. de* τείρω *ou fut. de* τέρσω.

**Τέρτιος, ου** (ὁ) *bíbl.* Tércio, *n. de h.*

**Τέρτυλλος, ου** (ὁ) *bíbl.* Tértulo, *n. de h.*

**τερψίμβροτος, ος, ον** que encanta *ou* alegra os mortais. ⟨τέρπω, βροτός⟩

**τέρψις, εως** (ἡ) 1 saciedade; satisfação *de* (*um desejo*), *gen.* 2 prazer delicioso; gozo; encanto; τ. ἐστί μοι *com inf. é uma alegria para mim.* ⟨τέρπω⟩

**Τερψιχόρα, ας** (ἡ) Terpsícora, *musa da dança e do canto.* ⟨τέρπω, χόρος⟩

**τέρψομαι** *fut. méd. ou subj. aor.*$_1$ *méd. poét. de* τέρπω.

**τέσσαρα** *n. de* τέσσαρες.

**τεσσαράβοιος, ος, ον** que tem o valor de quatro bois. ⟨τέσσαρες, βοῦς⟩

**τεσσαρακαίδεκα** = τεσσαρεσκαίδεκα.

**τεσσαρακαιδεκέτις, ιδος** (*fem.*) = τεσσαρεσκαιδεκέτης.

**τεσσαράκοντα, ἀτ. τετταράκοντα** *num. indecl.* quarenta. ⟨τέσσαρες, -κοντα⟩

**τεσσαρακονταετής, ής, ές** de quarenta anos (*idade, período*). ⟨τεσσαράκοντα, ἔτος⟩

**τεσσαρακοντόργυιος, *jôn.* τεσσερακοντόργυιος, ος, ον** de quarenta braças. ⟨τέσσαρες, ὀργυιά⟩

**τεσσαρακοντούτης, ου** (*masc., fem.*) de quarenta anos. ⟨τέσσαρες, ἔτος⟩

**τεσσαρακοστός, ἀτ. τετταρακοστός, ή, όν** *num. ord.* 1 quadragésimo ♦ ἡ τεσσαρακοστή 2 quarentina, *moeda de Quios* 3 imposto de quarentésimo (= 2,5%) sobre o capital 4 *crist.* quaresma ♦ τὰ τεσσαρακοστά 5 *crist.* quadragésimo, *dia de comemoração do morto passados 40 dias após a sua morte.* ⟨τεσσαράκοντα⟩

**τέσσαρες, ἀτ. τέτταρες, ες, α** *num. card.* quatro.

**τεσσαρεσκαιδέκα** *num. card. indecl.* quatorze.

**τεσσαρεσκαιδεκαέτης, ου** (*masc., fem.*) que tem quatorze anos. ⟨τεσσαρεσκαιδέκα, ἔτος⟩

**τεσσαρεσκαιδέκατος, η, ον** *num. ord.* décimo quarto. ⟨τεσσαρεσκαιδέκα⟩

**τεσσαρεσκαιδεκέτης, ου** (*masc.*) = τεσσαρεσκαιδεκαέτης.

**τεσσεράκοντα** *jôn.* = τεσσαράκοντα.

**τεσσερακοντόργυιος** = τεσσαρακοντόργυιος.

**τέσσερες, τεσσερεσκαίδεκα, τεσσερεσκαιδέκατος** = τέσσαρες, τεσσαρεσκαίδεκα, τεσσαρεσκαιδέκατος.

**τέταγμαι** *perf. pas. de* τάσσω.

**τεταγμένως** *adv.* em ordem; regularmente; com regularidade. ⟨τέταγμαι⟩

**τεταγών, όντος** *part. aor.*$_2$ *ép.* (*sem pres. documentado*) tendo agarrado.

**τέτακα** *perf. de* τείνω.

**τέταλμαι** *perf. pas. de* τέλλω.

**τέταμαι** *perf. pas. de* τείνω.

**τέτανος, ου** (ὁ) 1 tensão *ou* rigidez *de um membro* 2 *com.* ereção. ⟨τείνω⟩

**τέταντο** *3ª pl. ép. m.-q.-perf. pas. de* τείνω.
**τεταραγμένως** *adv.* em desordem. ⟨ταράσσω⟩
**τεταρπόμην** *aor.₂ méd. ép. de* τέρπω.
**τεταρταῖζω** ter a febre quartã. ⟨τεταρταῖος⟩
**τεταρταῖος, α *e*, *jôn.*, η, ον** 1 que ocorre após 3 dias, *i.e.*, no quarto dia ♦ ἡ τεταρταίη 2 quarto dia 3 febre quartã. ⟨τέταρτος⟩
**τεταρτημόριον, ου (τό)** 1 quarta parte; quarto 2 quarto de um óbulo 3 *em Roma*, quadrante, *quarta parte de um asse*. ⟨τέταρτος, μόριον⟩
**τέταρτος, η, ον** *num. ord.* 1 quarto ♦ τό τέταρτον *adv.* 2 pela quarta vez ♦ ἡ τετάρτη 3 quarto *ou* quarta; quartilho, *medida para líquidos* 4 quarto dia ♦ τὸ τέταρτον 5 quarta parte; quarto. ⟨τέσσαρες⟩
**τετάσθην** *3ª dual ép.*, **τέτατο** *3ª sing. ép.*, *do m.-q.-perf. pas. de* τείνω.
**τέταφα** *perf.*, **τετάφαται** *3ª m.-q.-perf. pas. jôn. de* θάπτω.
**τετέλεσμαι** *perf. pas. de* τελέω.
**τετεύξομαι** *fut. ant. de* τεύχω.
**τέτευχα** *perf. ép. e jôn. de* τεύχω *ou de* τυγχάνω.
**τετεύχαται** *3ª pl. perf.*, **τετεύχατο** *3ª pl. m.-q.-perf. ép. e jôn. de* τεύχω.
**τέτηκα** *cf.* τήκω.
**τετίηα** (*só part. masc.* τετιηώς) *e* **τετίημαι** (*só 2ª dual* τετίησθον *e part.* τετιημένος, η, ον) *perf. at. com sent. de pres., ép.* estar triste; estar aflito: τετιότι θυμῷ *ou* τετιημένος ἦτορ HOM. *com o coração aflito.*
**τέτλαθι** *2ª sing. imper. perf.*, **τετλαίη** *3ª sing. opt. perf.*, **τετλάμεν** *e* **τετληέναι** *inf. perf. ép.*, **τετλάτω** *3ª sing. imper. perf.*, **τέτληκα** *perf.*, **τετληώς** *e* **τετληυῖα** *part. perf., de* τλάω.
**τέτμηκα, τέτμημαι** *perf. at. e pas. de* τέμνω.
**τέτμον** *e* **ἔτετμον** *aor.₂* (*subj.* τέτμω, ῃς, ῃ) 1 atingir, *ac.*: ὃν γῆρας ἔτετμεν HOM. *aquele a quem a velhice atingiu* 2 encontrar; achar, *ac.*: τ. πόρον ÉSQL. *encontrar uma passagem* 3 ter em partilha; obter, *gen.*: τ. ἀταρτηροῖο γενέθλης HES. *ter uma natureza perversa como seu quinhão.*
**τέτοκα** *perf. de* τίκτω.
**τέτορες** *dór.* = τέσσαρες.
**τετράγναθος, ος, ον** 1 de quatro mandíbulas ♦ τὸ τετράγναθον 2 espécie de aranha venenosa. ⟨τέσσαρες, γνάθος⟩
**τετράγυος, ος, ον** 1 de quatro jeiras ♦ τὸ τετράγυον 2 quatro jeiras, *medida de uma jornada de lavoura*. ⟨τέσσαρες, γύης⟩
**τετραγωνέω-ῶ** *Astrol.* formar um quadrado com; estar em conjunção quadrangular com. ⟨τετράγωνος⟩
**τετραγωνισμός, οῦ (ὁ)** quadratura. ⟨τετράγωνος⟩
**τετραγωνοπρόσωπος, ος, ον** que tem o focinho quadrado. ⟨τετράγωνος, πρόσωπον⟩
**τετράγωνος, ος, ον** 1 quadrangular; quadrado: τ. τάξις TUC. *tropa disposta em quadrado* 2 *Matem.* quadrado; produto de um número por si mesmo: τ. ἀριθμός PLAT. *número ao quadrado* 3 bem assentado; sólido; firme; forte ♦ τὸ τετράγωνον 4 *Mil.* tropa disposta em quadrado 5 quadrado 6 *Geom.* quadrilátero. ⟨τέσσαρες, γωνία⟩
**τετραδαρχία, ας (ἡ)** = τετραρχία. ⟨τετράς, ἀρχή⟩
**τετράδιον, ου (ὁ)** 1 *bíbl.* corpo de guarda *composto de quatro soldados* 2 caderno *de papiro ou pergaminho* 3 a quarta parte. ⟨τετράς⟩
**τετράδραχμος, ος, ον** 1 de quatro dracmas ♦ τὸ τετράδραχμον 2 tetradracma, *moeda de prata de quatro dracmas*. ⟨τέσσαρες, δράχμη⟩
**τετραέτης, ης, ες *e* τετραετής, ής, ές** 1 com quatro anos de idade 2 de duração de quatro anos. ⟨τέσσαρα, ἔτος⟩
**τετραετία, ας (ἡ)** período de duração de quatro anos. ⟨τετραέτης⟩
**τετραθέλυμνος, ος, ον** de quatro camadas; revestido de quatro peles (*escudo*). ⟨τέσσαρα, θέλυμνον⟩
**τετραίνω** (*só aor.* ἐτέτρηνα *e* ἐτέτρανα; *pas. aor.* ἐτετράνθην, *perf.* τέτρημαι) furar.
**τετρακαιδεκαέτις, ιδος** (*fem.*) de catorze anos.
**τετρακέρως, ως, ων** *gen.* **ωτος** de quatro chifres. ⟨τέτταρα, κέρας⟩
**τετράκις** *adv.* quatro vezes. ⟨τέτταρα, -ακις⟩
**τετρακισμύριοι, αι, α** *num. card.* quarenta mil.
**τετρακισχίλιοι, αι, α** *num. card.* quatro mil.
**τετράκλινος, ος, ον** de quatro leitos *ou* de quatro assentos. ⟨τέτταρες, κλίνη⟩
**τετρακόσιοι, αι, α** *num. card.* 1 quatrocentos; *no sing.* ἀσπὶς μυρία καὶ τετρακοσία XEN. *dez mil e quatrocentos escudos, i.e., hoplitas* ♦ οἱ τετρακόσιοι 2 os Quatrocentos, *oligarquia estabelecida em Atenas em 411 a.C.* ⟨τέτταρα, -κοσιοι⟩
**τετρακτύς, ύος (ἡ)** o número quaternário, *i.e.*, o número 10 *para os pitagóricos, resultante da soma de 1+2+3+4*. ⟨τετράς⟩
**τετράκυκλος, ος, ον** com quatro círculos *ou* rodas. ⟨τέτταρα, κύκλος⟩
**τετράμετρος, ος, ον** 1 reto (*ângulo*) ♦ τὸ τετράμετρον 2 *Métr.* verso tetrâmetro 3 medida de um quarto de medimno *aprox. 10 litros*. ⟨τέτταρα, μέτρον⟩
**τετράμηνος, ος, ον** de quatro meses; que dura quatro meses; quadrimestral. ⟨τέτταρα, μήν⟩
**τέτραμμαι** *perf. pas. de* τρέπω.
**τετραμοιρία, ας (ἡ)** paga correspondente a quatro soldos; paga quádrupla. ⟨τέτταρα, μοῖρα⟩
**τετράορος, ος, ον** 1 de tiro (*carro*) 2 atrelado a quatro cavalos 3 de quatro patas. ⟨τέτταρα, ἀείρω⟩
**τετραπάλαιστος, ος, ον** que mede quatro palmos. ⟨τέτταρα, παλαιστή⟩
**τετράπεδος[1], ος, ον** que mede quatro pés. ⟨τέτταρα, πούς⟩

**τετράπεδος**[2], **ος, ον** quadrado. ⟨τέτταρα, πέδον⟩

**τετράπηχυς, υς, υ** *gen.* **εως** que mede quatro côvados. ⟨τέτταρα, πῆχυς⟩

**τετραπλάσιος, α, ον** quádruplo. ⟨τέτταρα, -πλάσιος⟩

**τετραπλῇ** *adv. cf.* τετραπλόος.

**τετραπλόος-οῦς, όη-ῆ, όον-οῦν** 1 quádruplo ♦ τετραπλῇ *adv.* 2 de quatro maneiras; ao quádruplo; quatro vezes ♦ τὸ τετραπλοῦν 3 pagamento recebido pelo estratego, o quádruplo do que era pago aos soldados. ⟨τέτταρα, -πλοος⟩

**τετραποδισί** *adv.* indo de quatro patas. ⟨τετράπους⟩

**τετράπολις, εως (ἡ)** reunião de quatro cidades *ou* Estados; tetrápolis. ⟨τέτταρα, πόλις⟩

**τετράπους, ους, ουν** *gen.* **ποδος** 1 de quatro pés (*assento*) 2 de quatro patas 3 puxado por quadrúpedes 4 que mede quatro pés ♦ τὸ τετράπουν 5 quadrúpede. ⟨τέτταρα, πούς⟩

**τετραπρόσωπος, ος, ον** de quatro faces. ⟨τέτταρα, πρόσωπον⟩

**τετράρρυμος, ος, ον** de quatro timões, *i.e.*, puxado por oito cavalos. ⟨τέτταρα, ῥυμός⟩

**τετραρχέω-ῶ** 1 ser tetrarca ♦ *pas.* 2 ser governado por um tetrarca. ⟨τετράρχης⟩

**τετράρχης, ου (ὁ)** tetrarca, *chefe da quarta parte de uma província ou chefe com outros três.* ⟨τέτταρα, ἄρχω⟩

**τετραρχία, ας (ἡ)** tetrarquia, *um dos quatro governos de uma província, ou cargo e autoridade de um governador de tetrarquia.* ⟨τετράρχης⟩

**τετραρχικός, ή, όν** de tetrarca *ou* de tetrarquia. ⟨τετράρχης⟩

**τετράς, άδος (ἡ)** 1 o número quatro; o quatro 2 o quarto dia do mês 3 *Astron.* quarto, *fase da lua.* ⟨τέτταρες⟩

**τέτρασι** *dat. pl. de* τέσσαρες.

**τετρασκελής, ής, ές** de quatro pernas; de quatro pés; quadrúpede. ⟨τέτταρα, σκέλος⟩

**τέτρατος, η, ον** *ép.* = τέταρτος.

**τέτραφα** *perf. de* τρέφω *e de* τρέπω.

**τετραφάληρος, ος, ον** = τετράφαλος.

**τετράφαλος, ος, ον** de quatro cimeiras, *na frente, atrás e dos dois lados* (*elmo*). ⟨τέτταρα, φάλος⟩

**τετράφαται, τετράφατο** 3ª *pl. perf. e m.-q.-perf. pas. jôn. de* τρέφω.

**τετράφυλος, ος, ον** dividido em quatro tribos. ⟨τέτταρα, φυλή⟩

**τέτραχα** *adv.* em quatro.

**τετραχῇ** *adv.* 1 em quatro partes 2 de quatro maneiras.

**τετραχθά** *adv.* = τέτραχα.

**τετράχορδος, ος, ον** 1 de quatro cordas ♦ τὸ τετράχορδον 2 acorde de dois tons e meio. ⟨τέτταρα, χορδή⟩

**τέτρημαι** *perf. pas. de* τιτράω.

**τέτρηνα** *perf. de* τετραίνω.

**τετρήρης, ης, ες** de quatro fileiras de remos. ⟨τέτταρα⟩

**τέτρηχα** *perf. jôn.*, **τετρήχειν** *m.-q.-perf. poét. com sent. de impf., de* θράσσω *ou de* ταράσσω.

**τέτριγα** *perf.*, **τετριγῶτες** *part. perf. pl. ép., de* τρίζω.

**τέτριμμαι** *perf. pas. de* τρίβω.

**τέτροφα** *perf. de* τρέφω.

**τέτρωμαι** *perf. pas. de* τιτρώσκω.

**τέτρωρος, ος, ον** *contr.* = τετράορος.

**τετρώροφος, ος, ον** de quatro andares. ⟨τέτταρα, ὄροφος⟩

**τέττα** pai, *tratamento respeitoso e afetivo dirigido a um homem mais velho.*

**τετταράκοντα, τετταρακονταετής** *át.* = τεσσαράκοντα, τεσσαρακονταετής.

**τέττιξ, ιγος (ὁ)** 1 cigarra, *inseto* 2 cigarra de ouro, *adereço usado nos cabelos pelos atenienses ricos.*

**τέτυγμαι** *perf. pas.*, **τετυκεῖν** *inf. aor.*$_2$ *ép. e jôn.*, **τετύκοντο** 3ª *pl. aor.*$_2$ *méd.*, **τέτυκτο** 3ª *sing. m.-q.-perf. pas. ép.*, **τέτυξο** 2ª *sing. m.-q.-perf. pas. ép., de* τεύχω.

**τετύχηκα** *perf. de* τυγχάνω.

**τετύχθαι** *inf. perf. pas de* τεύχω.

**τευ** *encl., jôn. e dór.* = τινός.

**τεῦ** *jôn. e dór.* = τίνος.

**Τευθρανίδης, ου (ὁ)** filho de Teutras, *Axilo.*

**Τεύθρας, αντος (ὁ)** Teutras, *n. de h.*

**Τευκρίδαι, ῶν (οἱ)** descendentes de Teucro. ⟨Τεῦκρος⟩

**Τευκρίς, ίδος** (*fem.*) de Teucro: T. γῆ HER. *terra de Teucro, Tróade.* ⟨Τεῦκρος⟩

**Τευκροί, ῶν (οἱ)** troianos. ⟨Τεῦκρος⟩

**Τεῦκρος, ου (ὁ)** Teucro, *irmão de Ájax.*

**τεύξεαι** 2ª *sing. ép. e jôn.*, **τεύξει** 2ª *sing. át. fut. de* τυγχάνω.

**τεῦξις, εως (ἡ)** 1 ação de adquirir, de obter; aquisição; obtenção 2 ação de encontrar; encontro. ⟨τυγχάνω⟩

**τεύξομαι, τεύξω** *fut. méd. e at. de* τυγχάνω.

**τευτάζω** (*perf.* τετεύτακα) ocupar-se durante muito tempo de *uma mesma coisa*; insistir em *algo*; empenhar-se em *algo,* περί *e ac.*

**τεῦτλον, ου (τό)** acelga, *planta.*

**τευχηστήρ, ῆρος (ὁ)** = τευχηστής.

**τευχηστής, οῦ (ὁ)** homem armado; guerreiro; combatente. ⟨τεῦχος⟩

**τεῦχος, εος-ους (τό)** 1 instrumento 2 *pl.* armas; armadura 3 *pl.* aparelhos de navio (velas, cordames, remos) ♦ *sing. ou pl., após Hom.* 4 vasilha; recipiente (copo, taça, jarro, pote) 5 vaso para libações 6 urna para voto 7 urna funerária 8 vasca de banho; banheira 9 barrica de madeira 10 *Anat.* vasos *do corpo* 11 colmeia 12 livro. ⟨τεύχω⟩

**τεύχω** (*fut.* τεύξω, *aor.* ἔτευξα, *perf.* τέτευχα; *pas. aor.* ἐτύχθην, *perf.* τέτυγμαι, *fut. ant.* τετεύξομαι)

ATIVA

1 fazer; fabricar; preparar; *perf. at. com sent. pas.*

2 criar

3 preparar; produzir; provocar; causar *algo, a alguém, dat.*

4 fazer *algo ou alguém, ac.*, vir a ser, *ac. pred.*; tornar

PASSIVA

5 ser fabricado com arte; *part. perf. pas.* τετυγμένος confeccionado, feito com arte

6 ser preparado; produzir-se; acontecer

7 *perf.*, estar feito; ser

1 τ. δώματα HOM. *construir uma casa,* τ. νηόν HOM. *edificar um templo,* τ. τρίποδας HOM. *fabricar trípodes,* τ. εἵματα HOM. *confeccionar vestes,* βοὸς ῥινοῖο τετευχώς HOM. *feito em couro de boi,* τ. δεῖπνον HOM. *preparar uma refeição,* τεῦξαι ἄλσος PÍND. *plantar um bosque*

2 τ. εἴδωλον HOM. *criar um fantasma,* θεὸς ὁ τὰ πάντα τεύχων PÍND. *deus o criador de todas as coisas*

3 τ. ὄμβρον ἠὲ χάλαζαν HOM. *produzir a chuva ou o granizo,* τ. γέλων HOM. *provocar o riso,* τ. πόλεμον HOM. *desencadear uma guerra,* τεύχειν βοήν HOM. *lançar o grito de guerra, dar o alarme,* ἐπεί νύ μοι ἄλλα θεοὶ κακὰ κήδε' ἔτευξαν HOM. *pois os deuses me prepararam outras tristes penas,* ἀοιδὴν τ. HOM. *inspirar um canto a alguém*

4 σ' ἄγνωστον τεύξω πάντεσσι βροτοῖσι HOM. *tornar-te-ei irreconhecível para todos os mortais,* τὸ σὸν πόλισμα καὶ στρατὸν τεύξω μέγαν ÉSQL. *farei grande tua cidade e teu povo*

5 ἀγρὸν ἵκοντο καλὸν Λαέρταο τετυγμένον HOM. *alcançaram o belo campo cultivado de Laerte*

6 ταῦτα γ' ἐτοῖμα τετεύχαται HOM. *isso aconteceu assim,* οὐ γὰρ ἔτ' ἀνσχετὰ ἔργα τετεύχαται HOM. *aconteceram coisas que não são mais suportáveis,* ἡμῖν νεῖκος ἐτύχθη HOM. *entre nós surgiu uma querela,* μάχη ἐτύχθη HOM. *começou um combate*

7 Ὠκεανὸς γένεσις πάντεσσι τέτυκται HOM. *o Oceano é a fonte de todas as coisas,* Ζεὺς ταμίης πολέμοιο τέτυκται HOM. *Zeus é o árbitro do combate,* νόον ἐν πρώτοισι ἐτέτυκτο HOM. *em inteligência ele estava entre os primeiros.*

**τέφρα, ας** (ἡ) cinza.

**τεφραῖος, α, ον** = τεφρός.

**τεφράς, άδος** (*masc.*) = τεφρός.

**τέφρη** *jôn.* = τέφρα

**τεφρός, ά, όν** de cor cinzenta; cinzento. ⟨τέφρα⟩

**τεφρόω-ῶ** *at. e méd.* 1 reduzir a cinzas; incinerar ♦ *pas.* 2 ser reduzido a cinzas 3 ser coberto de cinzas. ⟨τέφρα⟩

**τεφρώδης, ης, ες** parecido com o cinza; cinzento. ⟨τέφρα, -ωδης⟩

**τεχθῆναι** *inf. aor. pas. de* τίκτω.

**τεχνάζω** (*aor.* ἐτέχνασα; *perf. pas.* τετέχνασμαι) 1 fabricar com arte ♦ *at. e méd.* 2 empregar toda a capacidade ardilosa em, *inf. ou or. conj.* (ὅπως) 3 usar de artifício, de astúcia; maquinar; tramar. ⟨τέχνη⟩

**τέχνασμα, ατος** (τό) 1 trabalho feito com arte; obra de arte 2 artifício 3 maquinação; trama; astúcia. ⟨τεχνάζω⟩

**τεχνάομαι-ῶμαι** (*fut.* τεχνήσομαι, *aor.* ἐτεχνησάμην, *perf.* τετέχνημαι) 1 fabricar com arte 2 empregar sua arte, sua habilidade para, *inf. ou or. conj.* (ὡς) 3 usar de astúcia; tramar; maquinar. ⟨τέχνη⟩

**τέχνη, ης** (ἡ) 1 destreza manual; habilidade 2 exercício de uma habilidade manual; ofício; profissão: ἐν τῇ τέχνῃ εἶναι SÓF. *praticar, cultivar uma arte, exercer um ofício* 3 arte; habilidade: πολεμικαὶ τέχναι XEN. *habilidade nas coisas da guerra* 4 conhecimento teórico; metodologia 5 artifício; astúcia; intriga; maquinação 6 meio; expediente: πάσῃ τέχνῃ καὶ μηχανῇ XEN. *com toda a habilidade e por todos os meios,* μηδεμιῇ τέχνῃ HER. *de maneira alguma,* ἰθέῃ τέχνῃ HER. *por meio direto, diretamente, francamente, abertamente* 7 produto de uma arte; obra de arte; obra 8 tratado sobre uma arte 9 *pl.* tratados de retórica 10 *Ret., pl.* meios ou artifícios retóricos.

**τεχνήεις, ήεσσα, ῆεν** 1 feito com arte; bem trabalhado 2 hábil no trabalho; engenhoso; capaz. ⟨τέχνη⟩

**τεχνηέντως** *adv.* com arte; com habilidade. ⟨τεχνήεις⟩

**τέχνημα, ατος** (τό) 1 trabalho feito com arte; obra de arte 2 invenção engenhosa 3 artimanha; astúcia; artifício; maquinação 4 artifício personificado; astúcia em forma humana: πανουργίας δεινῆς τέχνημ' ἔχθιστον SÓF. *artifício muitíssimo odioso de perigosa velhacaria, ref. a Neoptólemo.* ⟨τεχνάω⟩

**τεχνητός, ή, όν** feito por arte; artificial. ⟨τεχνάω⟩

**τεχνικός, ή, όν** 1 concernente a uma arte; regrado por uma arte: ἡ περὶ τὸν πόλεμον ἀγωνία οὐ τεχνικὴ δοκεῖ εἶναι; PLAT. *a luta na guerra não parece fazer parte de uma arte?* 2 feito com arte; artístico 3 artificial 4 industrioso; hábil; esperto *em algo,* περί *e gen. ou ac.* 5 astuto; velhaco. ⟨τέχνη⟩

**τεχνικῶς** *adj.* 1 com arte; artisticamente 2 habilmente; engenhosamente 3 de modo artificial.

**τεχνίτης, ου** (ὁ) 1 artesão 2 artífice; profissional técnico 3 perito; entendido; experto *em algo, gen. ou* περί *e ac.*: τ. τῶν πολεμικῶν XEN. *perito nas coisas da guerra,* οἱ περὶ τοὺς θεοὺς τεχνῖται XEN. *pessoas versadas em práticas religiosas* 4 artista (*cantor ou ator*): οἱ Διονυσιακοὶ τεχνῖται ARTT. *os artistas de teatro* 5 dissimulado; farsante. ⟨τέχνη⟩

**τεχνῖτις, ιδος**(ἡ) *fem. de* τεχνίτης.

**τεχνολογέω-ῶ** 1 prescrever como regra de arte *a respeito de algo,* περί *e gen.* ♦ *pas.* 2 ser prescrito como regra de arte: τὰ τεχνολογούμενα S.E. *as regras de arte.* ⟨τέχνη, λόγος⟩

**τεχνολογία, ας** (ἡ) tratado *ou* dissertação *sobre uma arte*; exposição das regras de uma arte. ⟨τέχνη, λόγος⟩

**τέῳ,** *enclít.* τεῳ, *jôn.* = τινί.

τεῷ *dat. sing. de* τεός.

τέων *jôn.* = τίνων *ou* τινῶν.

**τέως, τείως** *ép.*, **τῆος** *poét.*, *adv.* 1 *correl.* por tão longo tempo; durante todo o tempo: τέως... ἕως *durante todo o tempo... que, por tão longo tempo... quanto,* ἕως... τέως *enquanto... durante este tempo* 2 até esse momento; até aí: τείως μὲν..., αὐτὰρ νῦν *ou* νῦν δὲ *até então..., mas agora,* τέως μὲν..., ἀλλ' ὅτε δή *até então..., mas quando,* τέως μὲν... ἀπὸ δὲ τούτου τοῦ χρόνου XEN. *até então..., mas a partir desse momento,* τέως μὲν..., μετὰ δε HER. *até então..., mas depois* 3 durante esse tempo; entretanto; ἐν τῷ τέως χρόνῳ LÍS. *no tempo precedente* ♦ *conj.* 4 por tão longo tempo que; tanto que; enquanto, *como* ἕως: τέως ἂν παῖδες ὦσι PLAT. *enquanto são crianças.*

**Τέως, ω (ἡ)** Teos, *cidade da Jônia.*

**τέωσπερ** *adv.* por tão longo tempo que; por tanto tempo que. ⟨τέως, -περ⟩

**τῆ** *interj. ép.* pronto! é isso!: τῆ, σπεῖσον Διῖ HOM. *pronto, faze uma libação a Zeus!* τῆ, πίε οἶνον HOM. *pronto, bebe vinho!* τῆ δέ, τῆ δή, τῆ νῦν *então! vamos lá!*

**τῇ** *dat. sing. do art. fem.* ἡ *ou do pron. fem.* ἥ.

**τήβεννα, ης (ἡ)** 1 capote grego 2 *em Roma,* toga.

**τήβεννος, ου (ἡ)** = τήβεννα.

**τῇδε** *adv. cf.* ὅδε.

**τηδί** *át.*= τῇδε.

**τήθη, ης** *e* **τηθή, ῆς (ἡ)** avó.

**τηθίς, ίδος (ἡ)** tia. ⟨τήθη⟩

**τῆθος, εος-ους (τό)** ostra.

**Τηθύς, ύος (ἡ)** 1 Tétis, *esposa do Oceano* 2 mar 3 terra.

**Τήϊος, α, ον** 1 de Teos ♦ **οἱ Τήϊοι** 2 habitantes de Téos. ⟨Τέως⟩

**τηκεδών, όνος (ἡ)** 1 derretimento (*de neve*) 2 consumição; esgotamento; enfraquecimento 3 putrefação 4 *Medic.* remédio para emagrecer. ⟨τήκω⟩

**τηκτός, ή, όν** 1 fundido 2 fundível; solúvel. ⟨τήκω⟩

**τήκω** (*fut.* τήξω, *aor.* ἔτηξα, *perf. com sent. intr.* τέτηκα; *pas. fut.* τακήσομαι, *aor.*$_1$ ἐτήχθην, *aor.*$_2$ ἐτάκην, *perf.* τέτηγμαι) 1 fazer fundir (*metais*); fazer derreter (*neve*) 2 fazer evaporar 3 consumir: τ. θυμόν HOM. *consumir o coração* ♦ *intr.* 4 derramar como em ondas; consumir-se em, *ac.*: ἀεὶ τάκεις ὧδε ἀκόρεστον οἰμωγάν SÓF. *continuamente te consomes em incessantes gemidos* 5 liquefazer-se; fundir 6 consumir-se; esgotar-se ♦ *pas.* 7 (*neve*) liquefazer-se; fundir 8 *Medic.* (*intestinos*) ficar laxo 9 (*cadáver*) dissolver-se; putrefazer-se 10 consumir-se de tanto chorar; consumir-se de desgosto; desfalecer 11 (*olhar*) enlanguescer-se 12 (*pele*) fenecer.

**τηλαυγής, ής, ές** 1 visível de longe 2 luminoso; fúlgido 3 claro; evidente. ⟨τῆλε, αὐγή⟩

**τηλαυγῶς** *adv.* muito claramente.

**τῆλε** *adv.* 1 longe; ao longe ♦ *prep.* 2 longe de, ἀπό *ou* ἐκ *e gen.*

**τηλεδαπός, ή, όν** 1 de país longínquo; remoto 2 situado longe; longínquo. ⟨τῆλε, -δαπος⟩

**τηλεθάω** (*só pres. part.* τηλεθάων *e ép.* τηλεθόων, όωσα) *poét.* crescer com força; ser luxuriante, abundante 2 ser vigoroso.

**τηλεκλειτός, ός** *e* **ή, όν** conhecido ao longe; célebre; famoso. ⟨τῆλε, κλειτός⟩

**τηλεκλυτός, ός, όν** = τηλεκλειτός. ⟨τῆλε, κλύω⟩

**τηλέμαχος, ος, ον** 1 que combate de longe, *i.e.*, com armas de arremesso ♦ ὁ Τηλέμαχος 2 Telêmaco, *filho de Ulisses.* ⟨τῆλε, μάχομαι⟩

**τηλέπλανος, ος, ον** que vagueia ao longe. ⟨τῆλε, πλανάομαι⟩

**τηλέπομπος, ος, ον** enviado longe. ⟨τῆλε, πέμπω⟩

**τηλέπορος, ος, ον** 1 que vai *ou* se espalha ao longe (*som*) 2 longínquo; remoto. ⟨τῆλε, πόρος⟩

**τηλέπυλος, ος, ον** de portas afastadas uma da outra, *i.e.* de vasto recinto. ⟨τῆλε, πύλη⟩

**τηλεσκόπος, ος, ον** que vê longe. ⟨τῆλε, σκοπέω⟩

**τηλεφανής, ής, ές** 1 que aparece ao longe; visível de longe 2 que se ouve de longe *ou* que se faz ouvir de longe (*gemidos*). ⟨τῆλε, φαίνω⟩

**τηλία, ας (ἡ)** 1 arco de um crivo 2 crivo; joeira 3 tabuleiro (*de pães*) 4 mesa de jogo de dados 5 estrado para briga de galos 6 tampa de um buraco de chaminé; alçapão.

**τηλίκος, η, ον** 1 dessa idade; de tal idade, *i.e*, tão velho *ou* tão jovem 2 de tal tamanho.

**τηλικόσδε, ήδε, όνδε** = τηλίκος.

**τηλικοῦτος, -αύτη** *e, poét.*, **-οῦτος, -οῦτο** *e* **-οῦτον** 1 dessa idade; de tal idade, *i.e.*, tão velho *ou* tão jovem 2 tão grande; tão poderoso; tão importante. ⟨τηλίκος, -ουτος⟩

**τηλικουτοσί, -αυτηί, -ουτονί** *át.* = τηλικοῦτος.

**τηλόθε, τηλόθεν** *adv.* 1 de terra longínqua; de longe: τηλόθεν εἰσορᾶν SÓF. *ver de longe, i.e., ver o menos possível* 2 ao longe 3 longe de, *gen. ou* ἐκ *e gen.*

**τηλόθι** *adv.* 1 longe 2 longe de, *gen.*

**τηλόσε** *adv.* 1 longe; para longe ♦ *prep.* 2 para longe de, *gen.*

**τηλοῦ** 1 ao longe; longe, *gen.*: τ. τῶν ἀγρῶν AR. *longe nos campos* 2 longe de, *gen. ou* ἀπό *e gen.*

**τηλουρός, ός, όν** que está nos confins; afastado; remoto. ⟨τῆλε, ὅρος⟩

**τηλύγετος, η, ον** 1 ternamente amado, querido 2 mimado *ou* raquítico (*criança*) 3 nascido longe; longínquo 4 afastado de, *gen.* ⟨τῆλε, γίγνομαι⟩

**τηλωπός ός, όν** 1 que se vê ao longe *ou* de longe; afastado 2 que se ouve de longe; ressoante; ecoante. ⟨τῆλε, ὤψ⟩

**τημελέω-ῶ** ter cuidado com; ocupar-se de; cuidar de, *ac. ou gen.*

**τήμερον** *át.* = σήμερον.

**τἠμῇ** *crase át. de* τῇ ἐμῇ.

**τῆμος** *adv.* então; nesse momento: τῆμος ἄρα *ou* τῆμος δέ *ou* τῆμος δή HOM. *então justamente,* ἐς τῆμος HOM. *até agora, até este momento,* ἦμος δ' ἠέλιος μέσον οὐρανὸν ἀμφιβεβήκῃ, τῆμος ἄρ' ἐξ ἁλὸς εἶσι γέρων ἅλιος νημερτής HOM. *quando o sol alcança o meio do céu, então o infalível velho do mar sai das águas.*

**τήν** *ac. sing. do art. fem.* ἡ *ou ac. sing. poét. do pron. rel. fem.* ἥ.

**τηνάλλως** *adv.* 1 inutilmente; em vão 2 aliás.

**τήνελλα** *indecl.* 1 *onomat.* imitação do som de instrumento de corda ♦ *interj.* (*expressa efusividade*) 2 bravo! viva!: τ. καλλίνικος AR. *viva o vencedor!*

**τηνίκα** *e* **τὸ τηνίκα** *adv.* nesse momento; então; τ. τοῦ ἔτους EL. *nesse momento do ano.*

**τηνικάδε** *adv.* 1 nesse momento do dia; nessa hora: αὔριον τ. PLAT. *amanhã nessa mesma hora* 2 nesse momento: τ. τῆς ὥρας EL. *nesse momento da estação.* ⟨τηνίκα, δε⟩

**τηνικαῦτα** *e* **τὸ τηνικαῦτα** *adv.* 1 nesse momento do dia 2 nesse momento; então; *mesmo sent.*; *com gen.*: τ. τοῦ ἔτους LUC. *nessa época do ano* 3 então; nessas circunstâncias. ⟨τηνίκα, -αυτα⟩

**Τήνιος, α, ον** de Tenos. ⟨Τῆνος⟩

**τῆνος, τήνα, τῆνο** *dór.* = ἐκεῖνος *ou* ὅδε.

**Τῆνος, ου** (ὁ) Tenos, *uma das Cíclades.*

**τῆξις, εως** (ἡ) 1 fusão; liquefação 2 dissolução; putrefação. ⟨τήκω⟩

**τῇπερ** *adv. ép. e jôn.* 1 por onde 2 da maneira que; como. ⟨ἥπερ⟩

**Τηρεύς, έως** (ὁ) Tereu, *rei mítico filho de Ares.*

**τηρέω-ῶ** (*fut.*τηρήσω, *aor.* ἐτήρησα, *perf.* τετήρηκα) 1 ter a guarda de; ser responsável por; velar por, *ac.*: τηροῦμεν ὑμᾶς AR. *velamos por vós,* οἱ τηροῦντες N.T. *os guardas* 2 ficar na espera de; aguardar; espreitar *algo, ac. ou inf.*: τ. νύκτα χειμέριον TUC. *aguardar a ocasião de uma noite tempestuosa,* ἐτήρουν ἀνέμῳ καταφέρεσθαι TUC. *estavam à espera de serem levados pelo vento* 3 cuidar; zelar: τ. ὅπως *cuidar para que,* τ. μή *ou* ὅπως μή *cuidar para que não* 4 certificar-se *de que*; verificar *que, or. part.*: τὰς θύρας ἔνδον ὄντα τηρήσαντες αὐτόν TUC. *após se certificarem de que ele estava lá dentro* 5 conservar; guardar: τ. εἰρήνην DEM. *guardar a paz,* τ. παρακαταθήκην ISÓCR. *honrar um contrato,* τ. ἑορτήν PLUT. *observar ou celebrar uma festa.* ⟨τηρός⟩

**τήρησις, εως** (ἡ) 1 fiscalização; guarda 2 aprisionamento; prisão 3 vigilância 4 observação; observação científica 5 *bíbl.* observância; cumprimento (*dos mandamentos*). ⟨τηρέω⟩

**τῇς, τῇσι** *dat. pl. ép. e jôn. do art.* ἡ *ou do pron. rel.* ἥ.

**τητάομαι-ῶμαι** 1 carecer de; ter falta de, *gen.* 2 sofrer privação; ser necessitado. ⟨τῆτος⟩

**τῆτες** *adv.* este ano.

**τητινός, ή, όν** do ano; deste ano. ⟨τῆτες⟩

**τῆτος, εος-ους** (τό) falta; privação.

**Τηὖγετον, ου** (τό) *jôn.* = Ταῦγετον.

**τηῦσιος, α, ον** vão; inútil.

**τί** *n. de* τίς.

**τι** *n. de* τις.

**Τιανός, οῦ** (ὁ) habitante *ou* originário de Tion, *cidade de Bitínia.*

**τιάρα, ας** (ἡ) tiara, *espécie de turbante persa, em forma de cone, largo embaixo, estreito ao alto*; ὀρθὴ τιάρα XEN. *tiara reta ou real.* [persa]

**τιάρης, ου** (ὁ) *jôn.* = τιάρα.

**τιαροειδής, ής, ές** em forma de tiara. ⟨τιάρα, εἶδος⟩

**Τιβεριάς, άδος** (ἡ) Tiberíades, *n. de cidade e de lago da Galileia.*

**Τιβέριος, ου** (ὁ) Tibério, *imperador romano.*

**Τίβερις, εως** (ὁ) Tibre, *rio.*

**Τιγράνης, ου** (ὁ) Tigranes, *n. de h.*

**Τίγρης, ητος** (ὁ) Tigre, *rio da Mesopotâmia.*

**Τίγρις, ιδος** (ὁ) = Τίγρης.

**τίγρις, ιος** *e* **εως** (ὁ, ἡ) tigre *macho ou fêmea.*

**τιέμεν** *inf. pres. ép.*, **τῖεν** *3ª sing. impf. ép.*, **τιέσκετο** *3ª sing. impf. iter. méd.*, **τίεσκον** *impf. iter.*, **τίετο** *3ª sing. impf. pas. ép.*, *de* τίω.

**τίη, *át.* τιή** *adv.* por quê?

**τιήρης, εω** (ὁ) *jôn.* = τιάρα.

**τιθαιβώσσω** (*só pres.*) 1 (*abelha*) fabricar favos 2 (*galinha*) chocar 3 fecundar; fertilizar.

**τιθαίνω** (*só 3ª sing. aor. méd.* ἐτιθήνατο) = τιθηνέω.

**τιθάσευσις, εως** (ἡ) ação de domesticar; domesticação. ⟨τιθασεύω⟩

**τιθασευτής, οῦ** (ὁ) bajulador; adulador. ⟨τιθασέω⟩

**τιθασεύω** 1 domesticar 2 fazer (*planta*) passar do estado selvagem ao estado de cultivo; cultivar 3 tornar *alguém* sociável; civilizar; polir 4 conquistar a simpatia de; cativar *alguém* 5 suavizar; acalmar. ⟨τιθασός⟩

**τιθασός, ός, όν** 1 domesticado 2 do país; doméstico 3 cultivado (*planta*) 4 civilizado; polido (*pessoa*) 5 dócil; tratável: τιθασόν τινα ἑαυτῷ ποιεῖν LUC. *tornar alguém dócil em benefício próprio, i.e., cativar alguém.*

**τιθασσεύω, τιθασσός.**= τιθασεύω, τιθασός.

**τιθέασι** *3ª pl. pres. ind. át.*, **τίθει** *2ª sing. imper. pres. ou 3ª sing. impf.*, **τιθεῖ** *3ª sing. pres. ind.*, **τίθεισθα** *2ª sing. pres. ind. ép.*, **τιθεῖσι** *3ª pl. jôn. pres. ind.*, **τιθέμεν** *inf. pres. ép.*, **τιθήμεναι** *inf. pres. ép., de* τίθημι.

**τιθέω[1], ῇς, ῇ** *jôn.*= τιθῶ, *subj. pres. de* τίθημι.

**τιθέω[2]-ῶ** (*2ª sing.* τιθεῖς, *3ª sing.* τιθεῖ) = τίθημι.

**τιθήμεναι** *cf.* τίθημι.

**τίθημι** (*fut.* θήσω, *aor.* ἔθηκα, ἔθηκας, ἔθηκε, ἔθεμεν, ἔθετε, ἔθεσαν, *dual* ἐθέτην, *imper.* θές, θέτω, θέτε *etc.*, *subj.* θῶ, *opt.* θείη, *inf.* θεῖναι, *part.* θείς; *perf.* τέθηκα,

*m.-q.-perf.* ἐτεθήκειν; *pas. fut.* τεθήσομαι, *aor.* ἐτέθην, *perf.* τέθειμαι)

ATIVA

1 colocar; pôr

2 oferecer *algo, ac., a alguém, dat.*; *dispor*; expor; propor

3 propor, estabelecer como prêmio

4 *Mil.* posicionar

5 depositar; guardar

6 pôr como garantia; hipotecar; penhorar

7 pagar; quitar

8 pôr por escrito; inscrever

9 fazer *algo ou alguém, ac.*, ficar, *ac. pred.*; tornar; transformar

10 admitir; aceitar; considerar *algo, ac. ou or. inf., como, ac. pred. ou* ὡς *e part.*

11 incluir em; valorar incluindo em uma escala de valores

12 criar; produzir

13 fazer sobrevir; excitar; provocar; produzir *algo, ac.*

14 infundir *em alguém, dat,* o desejo de, *inf.*

15 fixar; determinar; instituir; atribuir *algo, ac., a alguém, dat.*

MÉDIA (*fut.* θήσομαι, *aor.*$_1$ ἐθηκάμην, *aor.*$_2$ ἐθέμεν, *perf.* τέθειμαι)

16 pôr em si, sobre si *ou* para si

17 *Mil.* colocar sobre si *armadura*

18 ser favorável a *alguém ou algo, dat. ou* μετά *e gen.*

19 colocar para si

20 depositar no chão

21 depor as armas; abaixar as armas

22 depositar para si; guardar para si

23 prover; fornecer *em benefício próprio*

24 pagar

25 tomar para si *alguém, ac., como, ac. pred.*

26 fazer *alguém, ac.*, tornar-se *algo, ac. pred.*

27 organizar para si; arranjar; acertar

28 considerar; avaliar *algo ou alguém, ac., como, ac. pred.*; avaliar colocando em uma escala de valores

29 fazer nascer para si *ou* em si; criar; ἐν φρεσὶ θέσται *pensar em, inf.*

30 fixar; determinar; instituir

1 χαμαῖ τιθέναι τὸν πόδα ésql. *pôr o pé no chão,* τίς δέ μοι ἄλλοσε θῆκε λέχος; hom. *mas quem pôs meu leito em outro lugar?* στέφανον ἀμφὶ βοστρύχοις τ. eur. *colocar uma coroa ao redor de seus cachos,* ἐπὶ θρόνον ἱμάτια τ. her. *pôr roupas sobre um assento,* ἀλόχοιο φίλης ἐν χερσὶν ἔθηκε παῖδα hom. *pôs a criança nas mãos da querida esposa,* ἐν κίστῃ ἐτίθει ἐδωδήν hom. *pusera alimento num cesto,* ἐν αἰτίῃ τιθέναι Μαρδόνιον her. *imputar a culpa a Mardônio,* ἐς δίφρον θεῖναι hom. *carregar num carro,* ἐς ταφὰς *ou* ἐν τάφῳ θεῖναι sóf. *pôr no túmulo, sepultar,* ἐς πυρὰν θεῖναι sóf. *pôr na pira,* θεμείλια θεῖναι hom. *pôr, assentar alicerces,* ἐς μέσον τιθέναι hom. *pôr em público,* δῶρα ἐν μέσῃ ἀγορῇ θέσαν hom. *colocaram os presentes no meio da círculo (da assembléia),* ἐς τὸ κοινὸν τ. xen. *pôr em comum,* τὰ μὲν ἄνω κάτω τ., τὰ δὲ κάτω ἄνω her. *pôr de ponta cabeça, pôr em desordem, transtornar, perturbar*

2 τ. ἄεθλα hom. *propor prêmios,* τῇ δ' ἅρ' ἀμ' Ἀδρήστῃ κλισίην εὔτυκτον ἔθηκεν hom. *ao mesmo tempo Adrasta lhe dispôs uma poltrona belamente lavrada,* δέμνῑ ὑπ' αἰθούσῃ θεμέναι hom. *dispor os leitos sob o pórtico,* τάσδε Πολυνείκης θεοῖς ἀσπίδας ἔθηκε eur. *Polinices consagrou aos deuses estes escudos*

3 τ. δέπας hom. *propor como prêmio uma taça,* τὰ τιθέμενα dem. *os prêmios propostos*

4 τιθέναι τὸ μέρος ἕκαστον xen. *posicionar cada destacamento de tropas*

5 χρήματα μυχῷ ἄντρου τ. hom. *depositar as riquezas no fundo de uma caverna,* τιθήμεναι ὀστέα hom. *enterrar ossadas,* ἐς ταφάς, ἐν τάφῳ, ἐν τάφοισι θεῖναι sóf. *sepultar restos mortais,* οἱ τιθέμενοι plat. *os que são enterrados*

6 ἀργύριον τιθέναι *át. depositar dinheiro,* τ. ἐνέχυρον *ou* ἐνέχυρα *empenhar, penhorar,* ποίαν δ' ἀσπίδα οὐκ ἐνέχυρον τίθησιν; ar. *qual escudo ela não penhora?* τὰ τεθέντα dem. *as garantias depositadas,* χάριν *ou* χάριτα θέσθαι τινί her. *lit. entregar a alguém um serviço que merece reconhecimento, i.e., merecer o reconhecimento de alguém por um serviço*

7 τόκον τ. dem. *pagar juros,* τ. τὰς εἰσφοράς dem. *pagar contribuições,* μετοίκιον τ. dem. *pagar taxa de meteco*

8 θὲς ἐν φρενὸς δέλτοισι τοὺς ἐμοὺς λόγους sóf. *inscreve minhas palavras nas tabuinhas de teu íntimo*

9 δέ μιν αἰχμητὴν ἔθησαν θεοί hom. *os deuses o tornaram um lanceiro,* σῦς θεῖναι ἑταίρους hom. *transformar em porcos os companheiros,* λᾶαν γάρ μιν ἔθηκε Κρόνου πάϊς hom. *o filho de Cronos o transformou em pedra,* καί μιν τυφλὸν ἔθηκε Κρόνου πάϊς hom. *o filho de Cronos o tornou cego,* παύρῳ δ' ἔπει θήσω φανέρ' ἀθρόα pínd. *em poucas palavras deixarei tudo claro,* κάμνειν με τήνδ' ἔθηκε τὴν νόσον eur. *fez que eu sofresse desta doença,* οὕτω νῦν Ζεὺς θείη hom. *possa Zeus fazer assim,* ὡς ἄρ' ἔμελλον θησέμεναι hom. *é assim que eles deviam fazer*

10 θῶμεν δὴ τὰς πόλεις ἐν τῷ τότε χρόνῳ διαφθείρεσθαι plat. *admitamos então que as cidades tenham sido destruídas nesse tempo,* δαιμόνιον αὐτὸ τίθημ' ἐγώ sóf. *eu considero isto como algo divino,* οὐ τίθημ' ἐγὼ ζῆν τοῦτον sóf. *eu não admito que ele esteja vivo, i.e., segundo eu penso, ele não vive,* ἃ ἄν μοι δοκῇ τούτῳ τῷ λόγῳ ξυμφωνεῖν τίθημι ὡς ἀληθῆ

ὄντα PLAT. *o que me pareça concordar com esse princípio eu considero como sendo verdadeiro*

**11** ὕστερον αὐτὸν τοῦ νόμου καὶ τοῦ ἄρχοντος τίθησιν PLUT. *ele se põe em último lugar após a lei e a magistratura,* τὴν δὲ Σκῦρον οὐδαμοῦ τίθης EUR. *mas Cira tu não pões em lugar nenhum, i.e., não tem a teu ver nenhum valor,* καὶ ἐμὲ θὲς τῶν πεπεισμένων PLAT. *põe-me também a mim entre os que estão convencidos,* οὓς ἐν τοῖς φίλοις ἔθεσαν XEN. *que eles incluíram entre os amigos,* ἐν τοῖς μεγίστοις ὠφελήμασι τῆς πατρίδος καὶ τόδε ἐγὼ τίθημι αὐτοῦ XEN. *ponho também este entre seus maiores serviços prestados à pátria,* θήσομεν τοὺς ὀλίγα κεκτημένους, ἐὰν οἰκονομικοὶ ὦσιν, εἰς τοὺς πλουσίους XEN. *entre os mais ricos contaremos os que têm somente uma pequena fortuna, se eles são capazes de administrá-la bem*

**12** ἐν δ' ἐτίθει νειόν, τέμενος, ἀλωήν HOM. *nele [no escudo de Aquiles] representou um campo recém-arroteado, um recinto sagrado, uma herdade*

**13** τ. ὀρυμαγδόν HOM. *provocar grande barulho, tumulto,* μνηστήρων σκέδασιν θεῖναι HOM. *provocar dispersão dos pretendentes,* σῆμα τ. Τρώεσσι HOM. *enviar um presságio aos troianos,* φιλότητα μετ' ἀμφοτέροισιν τ. HOM. *fazer nascer a amizade entre ambos,* Ἀχαιοῖς ἄλγε' ἔθηκεν HOM. *causou sofrimentos aos aqueus,* ἄλλῳ δ' ἐν στήθεσσι τιθεῖ νόον ἐσθλόν HOM. *em outro, no peito põe nobre pensamento,* τίς τοί νυ θεῶν νηκερδέα βουλὴν ἐν στήθεσσι ἔθηκε; HOM. *que deus fez brotar em teu peito esse plano desvantajoso?* φῶς *ou* φάος τιθέναι HOM. *produzir a luz, i.e., a salvação,* φόως δ' ἐτάροισιν ἔθηκεν HOM. *para os companheiros fez sobrevir a salvação*

**14** τῇ δ' ἄρ' ἐπὶ φρεσὶ θῆκε θεὰ μνηστήρεσσι φανῆναι HOM. *nela, em seu íntimo, a deusa infundiu o desejo de mostrar-se aos pretendentes*

**15** δεύτερον τοῦτο τιθῶμεν μάθημα τοῖς νέοις PLAT. *estabeleçamos esse como segundo aprendizado para os jovens,* ἔθηκε θύειν βασιλέα πρὸς τῆς πόλεως τὰ δημόσια ἅπαντα XEN. *estabeleceu que o rei faria todos os sacrifícios públicos,* ὄνομα τ. HOM. *atribuir um nome,* τ. νόμον SÓF. *instituir uma lei,* κήρυγμα θεῖναι SÓF. *fazer conhecer publicamente uma ordem,* τ. ἀγῶνα *organizar ou instituir um concurso*

**16** πολιάν τ' ἐπὶ κρᾶτα μᾶτηρ τίθεται χέρα EUR. *sobre sua cabeça grisalha a mãe põe a mão,* σὺν τῷ νόμῳ τὴν ψῆφον τίθεσθαι XEN. *depositar o seu voto [na urna] conforme à lei,* δῶμα θέσθαι HOM. *construir uma casa para si,* οἰκίαν θέσθαι HOM. *estabelecer sua morada*

**17** ἀμφ' ὤμοισι ἔντεα τίθεσθαι HOM. *pôr uma armadura em redor de seus ombros,* τὰ ὅπλα τίθεσθαι *ou* θέσθαι *át. pôr-se em armas, apresentar-se armado e pronto para o combate,* τίθεσθαι τὰ ὅπλα παρά τινα TUC. *ou* μετά τινος *pôr-se em armas do lado de alguém, i.e., aliar-se a alguém, entrar em seu partido,* θέσθαι τὰ ὅπλα περὶ τὴν σκηνήν XEN. *colocar suas armas em redor da tenda,* ὅπλα ἱππικὰ ἢ πεζικὰ τίθεσθαι PLAT. *pôr-se em armas na cavalaria ou na infantaria,* οἱ τὴν ἀσπίδα τιθέμενοι PLAT. *os que usam o escudo como proteção, os hoplitas*

**18** γνώμῃ ταύτῃ τίθεμαι SÓF. *aprovo essa opinião*

**19** θεμένη περικαλλέα δίφρον HOM. *tendo colocado para si belo carro,* ἐς δίφρον ἄρνας θέτο HOM. *colocou em seu carro os carneiros,* κρέας θέμενος ἐπὶ τὰ γόνατα XEN. *tendo posto a carne sobre seus joelhos*

**20** θέσθαι τὴν ἀσπίδα XEN. *depor seu escudo*

**21** εἰς πεντακοσίους δὲ θεμένους τὰ ὅπλα παραδοῦναι σφᾶς αὐτούς D.S. *aproximadamente quinhentos depuseram as armas e entregaram-se*

**22** ὅποι πάσας ὥρας αὐτὸς ἂν τὰ ὄντα ἀσφαλέστατα τιθοῖτο XEN. *onde o tempo todo ele poderia guardar em segurança seus bens*

**23** καί μοι ἐγγύην θήσῃ; ÉSQL. *e me darás garantia?*

**24** τ. εἴκοσι τάλαντα XEN. *pagar vinte talentos*

**25** ἐμὲ θέσθαι γυναῖκα HOM. *tomar-me como esposa,* τὸν δ' ἀποκηρυχθέντα ἐάν τις τῶν πολιτῶν ὑὸν βούληται θέσθαι PLAT. *se um dos cidadãos desejar tomar como seu filho o deserdado*

**26** ὥς μ' ἔθεσθε προσφιλῆ SÓF. *como vós me fizestes vosso amigo,* τοὺς πιστοὺς τίθεσθαι δεῖ ἕκαστον ἑαυτῷ XEN. *é preciso que cada um faça amigos leais,* γέλωτα θέσθαι τινά HER. *fazer de alguém objeto de riso tornar alguém objeto de riso, i.e., zombar de alguém*

**27** ἐν ἀπόρῳ εἴχοντο θέσθαι τὸ πάρον TUC. *estavam em dificuldades para resolver a situação,* τὰ ἴδια *ou* τὰ οἰκεῖα εὖ θέσθαι PLAT. *dispor bem as próprias coisas,* θέσθαι τὸν πόλεμον TUC. *conduzir a guerra,* πόλεμον οὐ ῥᾴδιον εὐπρεπῶς θέσθαι TUC. *a guerra não é fácil terminar de maneira decente,* νεῖκος εὖ θέσθαι SÓF. *conduzir bem uma querela,* τὸ σφέτερον ἀπρεπὲς εὖ θέσθαι TUC. *amenizar-lhes a vergonha de maneira adequada,* εὐτυχίαν τὴν παροῦσαν καλῶς θέσθαι TUC. *dispor bem a felicidade presente,* ποῦ χρὴ τίθεσθαι ταῦτα; SÓF. *como se deve acomodar isto?*

**28** τί δ' ἐλέγχεα ταῦτα τίθεσθε; HOM. *por que vós considerais isto um ultraje?* τὴν τοιαύτην δύναμιν ἀνδρείαν ἔγωγε καλῶ καὶ τίθεμαι PLAT. *tal tipo de força eu pelo menos denomino e considero coragem,* τὸ ἀποθανεῖν εὐτυχίαν ἑαυτοῦ θέσθαι LUC. *considerar a própria morte como ventura,* ἐν ἀδικήματι θέσθαι TUC. *considerar como uma injustiça,* ἐν οἰωνῷ τίθεσθαι PLUT. *considerar como um presságio,* ἐν αἰσχρῷ τίθεσθαι EUR. *considerar como uma vergonha,* οὐδέν τίθεσθαι PLUT. *considerar como nada,* ἐν οὐδενὶ λόγῳ *ou* εἰς οὐδένα λόγον τίθεσθαι PLUT. *não levar em consideração,* τὴν δ' ἀρετὴν ἐν ὑστέρῳ τίθενται, κακῶς φρονοῦντες PLUT. *mas a virtude eles colocam em último lugar, pensando mal*

**29** μεγάλην ἐπιγουνίδα θεῖτο HOM. *tornou grossas as próprias coxas,* θέσθαι κέλευθον HOM. *fazer ou abrir um caminho,* τοῖσι κότον αἰνὸν ἔθεσθε HOM. *contra eles [os troianos] alimentou terrível cólera,* θέσθαι μάχην HOM. *travar um comba-*

*te,* ἀγορὴν θέσθαι HOM. *presidir ou participar de uma assembléia,* εὐκλεᾶ θέσθαι βίον SÓF. *levar uma vida gloriosa,* ἐπιστροφὴν θέσθαι SÓF. *prestar atenção,* λησμοσύνην θέσθαι SÓF. *fazer intervir um esquecimento, esquecer,* συγγνωμοσύνην θέσθαι SÓF. *fazer intervir o perdão, perdoar,* θέσθαι φόνον SÓF. *praticar assassinato,* οὐδ' ὑμεῖς περ ἐνί φρεσὶ θέσθε μ' ἀνεγεῖραι HOM. *vós não pensastes em despertar-me*

30 καὶ οἱ ἐγένετο θυγάτηρ τῇ οὔνομα ἔθετο Μανδάνην HER. *e nasceu-lhe uma filha a quem pôs o nome de Mandane,* τ. νόμον HER. *instituir uma lei,* ἡμέραν τ. DEM. *fixar um dia.*

**τιθηνέω-ῶ** *at. e méd.* 1 nutrir; alimentar 2 tomar conta de; envolver de cuidados; proteger ♦ *méd.* 3 amamentar: ἡ τιθηνουμένη LUC. *a nutriz, a ama.* ⟨τιθήνη⟩

**τιθήνη, ης (ἡ)** 1 nutriz; ama 2 mulher que cuida de uma criança 3 mãe 4 nutriente; alimento. ⟨τιθηνός⟩

**τιθήνησις, εως (ἡ)** 1 cuidados de ama 2 alimentação 3 educação. ⟨τιθηνέω⟩

**τιθηνός, ός, όν** 1 que amamenta 2 que paga; que retribui, *gen.* ♦ ὁ τιθηνός 3 aquele que cuida *ou* cria; pai adotivo ♦ ἡ τιθηνός 4 ama; nutriz.

**Τιθωνός, οῦ (ὁ)** 1 Titono, *filho de Laomedonte, a quem Zeus concordou em prolongar a velhice* 2 Titono, *i.e.,* velho decrépito.

**τίκτω** (*fut.* τέξω *e* τέξομαι, *aor.*$_2$ ἔτεκον, *perf.* τέτοκα; *pas. fut.*τεχθήσομαι, *aor.* ἐτέχθην, *perf.* τέτεγμαι) 1 (*animal*) dar cria 2 (*ave*) pôr ovos; botar 3 produzir (*produção agrícola*) ♦ *at. e méd.* 4 (*mãe*) dar à luz; parir (*um filho*), *ac., para alguém, dat.*; ter um filho *de alguém,* ὑπό *e dat.,* παρά *e dat. ou gen.,* ἐκ *e gen.*: τ. παῖδα HOM. *parir uma criança,* ἡ τεκοῦσα *e* ἡ τίκτουσα *a mãe,* ὃν τέκεν Ἀστυόχεια βίῃ Ἡρακληείῃ HOM. *[Tlepólemo] que Astioqueia concebeu para a força de Héracles,* δύο ἔτεκεν ἡ Ἀλκμήνη Ἡρακλέας, τὸν μὲν ὑπ' Ἀμφιτρύωνι, τὸν δὲ παρὰ τοῦ Διός LUC. *Alcmena concebeu dois Héracles, um de Anfitrião e outro de Zeus* 5 gerar: ὁ τεκών *o pai,* οἱ τεκόντες *os genitores (mãe e pai), os pais* 6 criar; gerar: τ. νόμους SÓF. *gerar leis* 7 provocar; suscitar: τ. ἄταν ἄταις SÓF. *gerar infelicidades sobre infelicidades.*

**τίλα, ῶν (αἱ)** pequenos flocos *ou* chumaços de lã; pluma; felpa. ⟨τίλλω⟩

**τίλλω** (*impf.* ἔτιλλον, *fut. desus., aor.* ἔτιλα, *perf. desus.*; *pas. aor.* ἐτίλθην, *aor.*$_2$ ἐτίλην, *perf.* τέτιλμαι) 1 arrancar pelo por pelo; depilar: τ. κόμην,κάρα *ou* τρίχας HOM. *arrancar os cabelos, fio por fio,* τ. πέλειαν HOM. *arrancar as penas de uma pomba* 2 arrancar folha por folha; desfolhar: τ. πλάτανον PLUT. *arrancar as folhas de um plátano* 3 *bíbl.* colher (*produtos agrícolas*) 4 provocar; importunar; atormentar ♦ *méd.* 5 arrancar de si: καταῦθι γόων τίλλοντό τε χαίτας HOM. *e aí choravam e arrancavam os cabelos* 6 arrancar os próprios cabelos de dor *pela perda de alguém, ac.*

**τίλμα, ατος (τό)** 1 cabelo, pelo *ou* pena arrancada 2 qualquer coisa que possa ser arrancada 3 *Medic., pl.* luxação 4 *Medic.* gaze. ⟨τίλλω⟩

**τίλφη, ης (ἡ)** = σίλφη.

**τίλων, ωνος (ὁ)** espécie de peixe *do lago Prasias, na Trácia.*

**τιμαῖος, α, ον** 1 honrado; digno de honra ♦ ὁ Τιμαῖος 2 Timeu, *n. de h.* ⟨τιμή⟩

**τιμαλφέω-ῶ** honrar; celebrar. ⟨τιμαλφής⟩

**τιμαλφής, ής, ές** que tem valor; precioso; caro. ⟨τιμή, ἀλφάνω⟩

**τιμάω-ῶ** (*fut.* τιμήσω, *aor.* ἐτίμησα, *perf.* τετίμηκα; *méd. fut.* τιμήσομαι *com sent. pas., aor.* ἐτιμησάμην; *pas. fut.* τιμηθήσομαι, *aor.* ἐτιμήθην, *perf.* τετίμημαι)

1 *Jur.* apreciar um delito, propondo *uma pena, gen. ou or.*

2 *Jur.* condenar *alguém, dat., a uma pena, gen.*

3 *Jur.* aplicar *a alguém, dat.,* a multa de, *ac., por algum delito, gen.*

4 honrar; louvar (*deus, pais, anciãos*)

5 cuidar de; ser solícito com

6 demonstrar consideração; testemunhar honra *a alguém, ac.*

7 gratificar *alguém, dat.,* em sinal de estima, *com um presente, um favor, dat.*

8 ter consideração por; considerar sagrado; respeitar

MÉDIA (*aor.* ἐτιμησάμην)

9 avaliar para si *ou* algo seu

10 (*réu*) julgar-se passível de *uma penalidade, gen. ou ac., por um delito, ac.*; atribuir-se uma pena

11 (*acusador*) propor *uma pena, gen., a alguém, dat.*

12 honrar; estimar

13 tratar com respeito

PASSIVA

14 ter o preço recompensado; ser indenizado

15 ser avaliado

16 ser honrado; ser objeto de estima *ou* de consideração

17 ser recompensado

1 τιμάτω τὸ δικαστήριον ὅ τι ἂν δῇ πάσχειν ἢ ἀποτίνειν τὸν ἡττηθέντα PLAT. *que o tribunal fixe o que o vencido deve sofrer ou pagar*

2 ἴσως ἄν μοι τούτου τιμήσαιτε PLAT. *talvez me condenaríeis a isso,* θανάτου τιμᾶν PLAT. *condenar à morte*

3 Σμίκρῳ δέκα ταλάντων ἐτιμήσατε DEM. *aplicaste a Smicro a multa de dez talentos,* ἐὰν δὲ ἀργυρίου τιμηθῇ τῆς ὕβρεως DEM. *se uma multa por violência lhe é aplicada*

4 σέβεσθαι καὶ τιμᾶν τοὺς θεούς XEN. *venerar e honrar os deuses*

5 καὶ πατέρ' ἐσθλὸν ἐν Ἀργείοισιν ἐτίμα HOM. *também a teu nobre pai entre os argivos [a deusa] dispensou cuidados,* ἀλλά

με ἴσον ἰθαιγενέεσιν ἐτίμα HOM. *mas [meu pai] me tratava igualmente como filho legítimo*

6 σφε τιμᾷς ἐξ ἴσου τῷ δυσσεβεῖ SÓF. *demonstras por ele a mesma consideração que ao ímpio*

7 ἄλλοις δώροις ἐτίμα XEN. *aos outros recompensava com presentes,* πῶς δῆτ' ἐκείνῳ δυσσεβῆ τιμᾷς χάριν; SÓF. *por que prestas àquele uma solicitude que é ímpia?*

8 τ. τὴν τυραννίδα EUR. *ter consideração pela tirania,* τ. λόγον ÉSQL. *levar em conta uma palavra,* τ. νόμους EUR. *respeitar as leis*

9 τετιμῆσθαι ἕκαστον τὴν οὐσίαν χρεών PLAT. *devendo cada um ter os seus bens avaliados,* πολλοῦ τιμᾶσθαι HER. *ter em alta estima,* πλείονος *ou* μείζονος τιμᾶσθαι XEN. *avaliar de preferência, estimar mais,* ὡς πρὸ παντὸς ἂν ἐτιμήσασθε αὐτοὺς χειρώσασθαι TUC. *como, mais que tudo, julgaríeis justo dominá-los*

10 φυγῆς τιμήσασθαι PLAT. *aceitar a pena de exílio,* τιμᾶσθαι ἑαυτῷ δίκην τινά PLUT. *propor uma pena para si,* θανάτου τιμᾶμαι τὰ πεπολιτευμένα ἐμαυτῷ PLUT. *condeno-me à morte pela minha gestão política*

11 τιμᾶταί μοι ὁ ἀνὴρ θανάτου PLAT. *este homem propõe a pena de morte para mim*

12 οἱ δέ μιν θεὸν ὡς τιμήσαντο HOM. *eles o honraram como a um deus*

13 τὸν ξεῖνον ἐτιμήσασθ' ἐνὶ οἴκῳ εὐνῇ καὶ σίτῳ HOM. *tratastes respeitosamente o hóspede em nossa casa com cama e comida*

14 πλοῖα τετιμημένα χρημάτων TUC. *barcos cujo valor foi indenizado em dinheiro*

15 οἱ ὑπὲρ τὰς μυρίας τιμώμενοι δραχμάς POL. *os multados em mais de 10.000 dracmas,* τὸ τιμηθέν PLAT. *o objeto avaliado ou a soma do valor*

16 τιμῆς, ἥστέ μ' ἔοικε τετιμῆσθαι HOM. *a honra de que, parece-me, sou digno,* τὰ μέγιστ' ἐτιμήθης SÓF. *foste objeto da mais alta consideração, estimado por alguém, ter o crédito de alguém,* πάντων τῶν εὐνούχων ἐτιμήθη μάλιστα παρὰ Ξέρξῃ HER. *de todos os eunucos foi o que gozou de maior estima junto de Xerxes*

17 κατὰ τὴν ἀξίαν τιμᾶσθαι XEN. *ser recompensado conforme seus méritos,* οἱ τιμώμενοι XEN. *aqueles a quem se atribuem distinções,* οἱ τετιμημένοι XEN. *aqueles que ocupam altos cargos.* ⟨τιμή⟩

**τιμή, ῆς (ἡ)**

1 avaliação; estimativa

2 valor; preço

3 soma a pagar ou a receber; pagamento

4 produto; montante (*de venda*)

5 (*Jur.*) pena; penalidade; compensação; indenização; satisfação

6 apreço; consideração; estima

7 honra; estima; valor pessoal

8 honra; dignidade divina *ou* real

9 posto de honra; cargo honorífico/honorário; encargo; τιμὴν ἔχειν *com inf. ter a função de, estar encarregado de*

10 autoridade; magistratura

11 castigo; desagravo; vingança

---

1 ἡ τοῦ κλήρου τιμή PLAT. *a avaliação da propriedade fundiária*

2 δεκαπλάσιον τῆς τιμῆς ἀποτίνειν PLAT. *pagar o décuplo do valor,* περὶ τῆς τιμῆς διαφέρεσθαι LÍS. *estar em desacordo quanto ao preço*

3 τὴν τιμὴν οὐκ ἤθελον ἀπολαβεῖν XEN. *não queriam receber o pagamento*

4 ὁ Ἡρακλείδης ἐνταῦθα ἔχων τὴν τιμὴν τῆς λείας παρῆν XEN. *Heráclides compareceu lá com o montante da venda do butim*

5 τιμὴν τίνειν *ou* ἀποτίνειν HOM. *pagar indenização,* τιμὴν ἄγειν ἐεικοσάβοιον HOM. *levar vinte bois como indenização,* τιμὴν ἄρνυσθαι HOM. *exigir satisfação,* ἐμῆς ἕνεκα τιμῆς HOM. *para me dar satisfação, para satisfazer minha vingança*

6 θεῶν τιμή PLAT. *culto da divindade,* ἡ ὑπὸ πάντων τιμή XEN. *a estima pública,* διδόναι τῷ βασιλεῖ τιμῆς ἕνεκα XEN. *dar [algo] ao rei como sinal de estima*

7 τιμῆς ἔμμορον εἶναι HOM. *participar da estima,* ὄφρ' ἂν Ἀχαιοὶ υἱὸν ἐμὸν τίσωσιν ὀφέλλωσίν τέ ἑ τιμῇ HOM. *para que os aqueus recompensem meu filho e realcem seu valor,* τιμὴν νέμειν *ou* πονέμειν τινί *prestar honras a alguém conferir-lhe uma recompensa ou uma distinção ou conferir a alguém consideração, testemunhar-lhe as honras,* μεγάλας τιμὰς περιάπτειν ἑαυτῷ XEN. *obter para si grandes honras,* τιμάς ἔχειν HER. *gozar de consideração, ser honrado,* ἐν τιμῇ εἶναι XEN. *ser honrado,* τιμὴν φέρειν τινί XEN. *prestar honra a alguém,* τιμὰς φέρεσθαι PLAT. *colher honra, recompensas*

8 νῦν δ' ἄλλος ἐν πελάγεσσι θεῶν ἔξ ἔμμορε τιμῆς HOM. *mas agora nas profundezas do mar recebeu dos deuses um quinhão de honra,* τιμὴν δ' αὐτὸς ἔχοι καὶ δώμασιν οἷσιν ἀνάσσοι HOM. *que ele obtenha a dignidade real e reine sobre a sua casa*

9 τιμαὶ καὶ ἀρχαί XEN. *cargos honorários e funções públicas,* οἱ ἐν τιμαῖς EUR. *aqueles que têm um cargo,* ἐκβαλῶ σε ἐκ τῆς τιμῆς XEN. *destituir-te-ei do cargo*

10 καὶ τὰ καρτερώτατα τιμαῖς ὑπείκει SÓF. *mesmo o que há de mais forte se curva diante daquele que está mais altamente colocado,* τιμὰς τὰς θεῶν πατεῖν SÓF. *pisotear no que é sagrado aos deuses*

11 ἔβη Ἀγαμέμνονος εἵνεκα τιμῆς Ἴλιον εἰς εὔπωλον HOM. *marchou contra Ílion de belos potros pelo desagravo de Agamenão.* ⟨τίω⟩

**τιμήεις, ήεσσα, ῆεν** 1 honrado; considerado; estimado (*pessoa*) 2 valioso; caro; precioso (*coisa*). ⟨τιμή⟩

**τίμημα, ατος (τό)** 1 preço; valor 2 taxa per capita; im-

posto sobre propriedade: ἐκ τιμημάτων αἱ ἀρχαὶ καθίστανται XEN. *as magistraturas são estabelecidas a partir da renda,* ἡ ἀπὸ τιμημάτων πολιτεία PLAT. *forma de governo que tem sua base no censo de propriedade* 3 renda; fortuna 4 pena pecuniária; multa 5 montante da condenação fixado antes pelo litigante em causa civil 6 sinal de honra; honra; tributo. ⟨τιμάω⟩

**τιμῆντα** *ac. masc. contr. de* τιμήεις.

**τιμήορος, ος, ον** *jôn.* = τιμωρός.

**τιμῆς** *nom. masc. contr. de* τιμήεις.

**τιμήσιος, ος, ον** honrado *ou* honorável. ⟨τιμάω⟩

**τίμησις, εως (ἡ)** 1 avaliação 2 avaliação de fortuna; censo de propriedade 3 fixação de multa 4 pena pecuniária 5 condenação a uma multa precedida de estimativa de danos 6 estima; consideração. ⟨τιμάω⟩

**τιμητέος, α, ον** *adj. verb. de* τιμάω.

**τιμητεύω** ser censor; estabelecer o censo, *em Roma.* ⟨τιμητής⟩

**τιμητής, οῦ (ὁ)** 1 aquele que avalia o montante de uma multa 2 *em Roma,* aquele que avalia (*propriedade*); censor. ⟨τιμάω⟩

**τιμητία, ας (ἡ)** cargo de censor. ⟨τιμητεύω⟩

**τιμητικός, ή, όν** 1 relativo à fixação de uma punição; judiciário 2 *em Roma,* que concerne ao censor *ou* à censura 3 disposto a honrar; respeitoso *com alguém, gen.* ⟨τιμάω⟩

**τίμιος, α *e* ος, ον** 1 de preço alto; caro; precioso 2 honorável; honrado; venerado (*divindade*) 3 que propicia honra; honorífico 4 elevado; insigne (*lugar, posição*). ⟨τιμή⟩

**τιμιότης, ητος (ἡ)** 1 alto preço 2 valor 3 mérito; dignidade 4 *bíbl.* opulência. ⟨τίμιος⟩

**Τιμόθεος, ου (ὁ)** Timóteo, *n. de h.*

**Τίμων, ωνος (ὁ)** Timão, *n. de h.*

**τιμοκρατία, ας (ἡ)** 1 Estado cujo princípio condutor é o amor à honra 2 timocracia. ⟨τιμή, κρατέω⟩

**τιμοκρατικός, ή, όν** timocrático. ⟨τιμοκρατία⟩

**Τιμολεόντειον, ου (τό)** túmulo de Timoleão. ⟨Τιμολέων⟩

**Τιμολέων, οντος (ὁ)** Timoleão, *general coríntio.*

**τιμωρέω-ῶ** (*impf.* ἐτιμώρουν, *fut.* τιμορήσω, *aor.* ἐτιμώρησα, *perf.* τετιμώρηκα) 1 tomar a defesa de; proteger; socorrer *alguém, dat.*: ἐβοήθεόν τε πάντες καὶ ἐτιμώρεον ἀλλήλοισι HER. *vinham todos em ajuda e defendiam-se uns aos outros* 2 *Medic.* dar assistência a; socorrer, *dat.*: τ. τῷ παθήματι HIPÓCR. *ajudar a sanar, a atenuar a doença* 3 tomar satisfação de *alguém*; vingar *alguém ou algo, dat., por causa de, ac., gen. ou* ὑπέρ *e gen.*: τ. τῷ θανάτῳ τοῦ πατρός D.H. *vingar a morte do pai,* ἐστρατεύετο ἐπὶ τὴν Νίνον, τιμωρέων τε τῷ πατρὶ HER. *fez campanha contra Nínive, vingando o pai,* εἰ τιμωρήσεις Πατρόκλῳ τὸν φόνον PLAT. *se fores vingar a morte de Pátroclo,* ἀπασθεισέων [γυναικῶν] σπουδὴν ποιήσασθαι τιμωρέειν HER. *empenhar-se em vingar-se do rapto das mulheres,* τ. ὑπὲρ τῶν νόμων PLAT. *vingar a violação das leis* 4 infligir pena; punir; vingar-se *de alguém, ac.*: Παλαμήδους σε τιμωρεῖ φόνος EUR. *ele, em ti, vinga o assassínio de Palamedes* ♦ *méd.* (*aor.* ἐτιμωρησάμην) 5 vingar-se; punir *alguém, ac., por* (*um delito contra nós ou os nossos*), *ac. ou gen. ou* ἀντί, περί *e gen.*: βουλόμενοι τοὺς Ἀθηναίους τιμωρήσασθαι HER. *[os pelasgos] desejosos de vingar-se dos atenienses* 6 vingar *alguém, dat.*: πατρὶ πάντα τιμωρεῖσθαι SÓF. *fazer tudo para vingar seu pai* ♦ *pas.* 7 receber satisfação; vingar-se: Μαρδόνιον ἀνασκολοπίσας τετιμωρήσεαι ἐς πάτρων τὸν σόν HER. *se empalares Mardônio, serás vingado em teu tio* 8 infligir pena; punir. ⟨τιμωρός⟩

**τιμώρημα, ατος (τό)** 1 socorro; proteção; defesa; ajuda 2 castigo; penalidade 3 ato de vingança; vingança *de alguém, gen., contra alguém,* εἰς *e ac.* ⟨τιμωρέω⟩

**τιμωρητέος, α, ον** *adj. verb. de* τιμωρέω.

**τιμωρητήρ, ῆρος (ὁ)** vingador. ⟨τιμωρέω⟩

**τιμωρητικός, ή, όν** 1 propenso à vingança; vingativo ♦ τὰ τιμωρητικά 2 atos de vingança. ⟨τιμωρέω⟩

**τιμωρία, ας (ἡ)** 1 castigo; vingança *de, gen., contra alguém, κατά e gen.*: μητρὸς αἵματος τιμωρίαι EUR. *vingança pelo sangue materno,* τιμωρίας τυγχάνειν *obter vingança ou encontrar a ocasião de se vingar* 2 *pl.* pena; suplício; punição: οἱ ἐπὶ τῶν τιμωριῶν PLUT. *os encarregados dos suplícios, os carrascos* 3 direito de punir 4 socorro; ajuda *da parte de alguém,* ἀπό *e gen.*: Ποτειδεάταις τε ποιεῖσθαι τιμωρίαν TUC. *prestar socorro aos habitantes de Potideia.* ⟨τιμωρός⟩

**τιμωρός, ός, όν** 1 vingador *de alguém, gen. ou dat.,* vingador *de crime, gen., cometido contra alguém, dat.*: πατρὶ τ. φόνου SÓF. *vingador do assassínio do pai* 2 protetor; defensor (*deus*) ♦ ὁ τιμωρός 3 carrasco. ⟨τιμή, ἄρω⟩

**τινάκτειρα, ας** (*fem.*) que abala; que sacode, *gen.* ⟨τινάσσω⟩

**τινάκτωρ, ορος** (*masc.*) que sacode; que abala, *gen.* ⟨τινάσσω⟩

**τιναξάσθην** *3ª dual aor. méd. poét. de* τινάσσω.

**τινάσσω** (*fut.* τινάξω, *aor.* ἐτίναξα, *perf. desus.*; *aor. pas.* ἐτινάχθην) 1 agitar; brandir (*lança, dardo, raio*) 2 abalar por sacudidelas; sacudir: τ. γαῖαν HOM. *sacudir a terra* ♦ *méd.* (*aor.* τινάξασασθαι) 3 agitar; brandir: τ. πτερά HOM. *agitar suas asas, bater as asas.*

**τιννύω** (*só pres.*) = τίννυμι.

**τίννυμι** 1 pagar ♦ *méd.* (*só pres. e impf.*) 2 fazer *alguém, ac.*, pagar *por algo, ac.*; castigar; punir 3 vingar-se.

**τίνω** (*impf. iter.* τίνεσκον, *fut.* τίσω *át.* τείσω, *aor.* ἔτισα *át.* ἔτεισα, *perf.* τέτικα *át.* τέτεικα; *pas. aor.* ἐτείσθην, *perf.* τέτεισμαι) 1 quitar; pagar (*um pagamento*), *ac., a alguém, dat.*: τίνειν τοῖς ἰατροῖς μισθόν XEN. *pagar salário aos médicos* 2 marcar seu reconhecimento por (*um be-*

*nefício recebido*), *ac.*; agradecer; retribuir *algo, ac., a alguém, dat.*: τ. εὐαγγέλιον HOM. *pagar por uma boa notícia,* Θέτι ζῳάγρια τίνειν HOM. *testemunhar a Tétis reconhecimento pelo salvamento de [minha] vida,* τ. χάριν *quitar uma dívida de reconhecimento,* ὀφείλων γ' ἂν τίνοιμ' αὐτῷ χάριν ÉSQL. *se devesse, eu lhe pagaria o favor* **3** pagar (*pena, multa*), *ac., a alguém, dat., por algo, gen.*: τ. θωήν HOM. *pagar uma indenização,* τ. ἀξίαν δίκην SÓF. *sofrer um castigo merecido,* οὐ μὴν ἴσην γ' ἔτεισεν SÓF. *na verdade ele não pagou proporcionalmente ao erro, i.e., ele pagou caro,* τοιῶνδε ποινὰς ἁμπλακημάτων τίνω ÉSQL. *por tais errâncias estou pagando um castigo* **4** expiar (*um delito ou uma vítima do delito*), *ac.*: τ. ὕβριν HOM. *expiar a insolência,* τίσειαν ἐμὰ δάκρυα σοῖσι βέλεσσιν HOM. *que expiem, sob teus dardos, as minhas lágrimas,* τίσεις γνωτὸν ἐμὸν τὸν ἔπεφνες HOM. *expiarás o meu irmão que mataste* ◆ *méd.* τίομαι (*fut.* τίσομαι, *aor.* ἐτισάμην) **5** fazer-se reembolsar; fazer-se ressarcir: ἡμεῖς δ' αὖτε ἀγειρόμενοι κατὰ δῆμον τισόμεθα HOM. *nós nos faremos ressarcir, fazendo uma coleta junto do povo* **6** fazer pagar; castigar; vingar-se de *alguém, ac., ou de um delito, ac. ou gen., por meio de um castigo inflingido, ac. ou dat.*: ἐτίσατο ἔργον Νηλῆα HOM. *fez Neleu expiar seu crime,* τείσασθαι Ἀλέξανδρον κακότητος HOM. *fazer Páris expiar sua maldade,* τὴν δὲ τείσωμαι δίκην EUR. *[para que] eu lhe inflinja o castigo,* φυγῇ τείσασθαι ÉSQL. *punir com o exílio.*

**τιὸ τιό** *onomat.*, tió, tió, *imitação do canto da ave.*

**τίοις** *dat. pl. eol. de* τίς.

**τῖον** *impf. poét. de* τίω.

**τίος, τίως, τίω** *gen. dór. de* σύ.

**τίπτε** *e, diante de aspiração,* **τίφθ'** *ép.* (= τί ποτε;) por que alguma vez?

**Τιρίβαζος, ου** (ὁ) Tiribazo, *sátrapa persa.*

**Τιρύνθιος, α, ον** **1** de Tirinto ◆ οἱ Τιρύνθιοι **2** os tirintios. ⟨Τίρυνς⟩

**Τίρυνς** *e* **Τῖρυνς, υνθος** (ἡ) Tirinto, *cidade da Argólida.*

**τίς, τίς, τί** *gen.* **τίνος** (*com acento tônico em todos os casos*) *pron. inter.* **1** *inter. dir. subst.* quem; que coisa? τίς δὲ σύ ἐσσι; HOM. *mas quem és tu?* τίς δ' οὗτος ἔρχεαι; HOM. *quem és tu que chegas aqui?* τίς κεν οὐνόματ' εἴποι; HOM. *quem poderia dizer os nomes?, i.e., ninguém poderia dizer os nomes,* τί ἀδικοῦμεν; TUC. *que erro cometemos? i.e., não cometemos nenhum erro,* τίς ἦ; ÉSQL. *quem senão? i.e., ninguém senão; pron. inter. repetido para ênfase ou, ao contrário, suprimido onde era esperado,* τίς σε, τέκνον; τίς σε ἔτικτε; SÓF. *quem, meu filho, quem te gerou?* τί ῥέξω; γένωμαι; ÉSQL. *que devo fazer? que será de mim?* **2** *inter. dir. adj.* que?; qual?: τίς γῆ; τίς δῆμος; τίνες ἀνέρες γεγάασιν; HOM. *que país? que povo? que homens habitam aí habitam?; com gen., pron. dem. ou pos., ou com n. precedido de artigo,* τίς θεῶν; qual dos deuses? ἀγγελίαν φέρω χαλεπήν· – τίνα ταύτην; PLAT. *trago uma má notícia – que notícia será essa?* τίν' ὄψιν σὴν προσδέρκομαι; EUR. *que visão tua eu tenho agora?* τίνα τὴν τέχνην ἔχεις; LUC. *que arte praticas?* **3** *inter. ind. subst.*, quem; o que: ἠρώτα δὴ ἔπειτα, τίς εἴη καὶ πόθεν ἔλθοι HOM. *perguntou em seguida quem era ela e de onde vinha,* οὐκ ἔχω τί φῶ ÉSQL. *não sei o que dizer,* καὶ τί πράττειν οὐκ ἔχω ES. *e não sei o que fazer* **4** *inter. ind. adj.*, qual: εἰπὲ τίνα γνώμην ἔχεις XEN. *dize qual opinião tens* ◆ τί **5** *predic.*: τί οὖν ταῦτά ἐστιν; XEN. *que é isso, então?* τί τοῦτο; *ou* τί ταῦτα; *que significa isso? que quer dizer isso? ou para que serve isso? o que isso importa?* τί σ' ἔπω; ARTT. *de que nome devo te chamar?* τί σοι φαίνεται ὁ νεανίσκος; PLAT. *que te parece o jovem?* **6** como? por quê?: τί κλαίεις; HOM. *por que choras?* **7** τί σοί; *com dat. ou gen.*, que significado tem isso para ti? que te importa?: σοὶ δὲ καὶ τούτοισι τοῖσι πρήγμασι τί ἐστι; HER. *que tens a ver com essas coisas?* τί μοι ἔριδος καὶ ἀρωγῆς; HOM. *que me importam a disputa e o socorro?* **8** *com prep.*, διὰ τί; *ou* ἐκ τίνος; *por causa de quê?* ἐς τί; HOM. *até que ponto? quanto tempo? por quê?* πρός τί; SÓF. *por quê?* **9** *com partíc.*, τί γάρ; *então, o quê? como então?* τί δ' οὔ; τί δ' οὐκ; τί δ' οὐχί; *por que não?* – τί οὖν; *o que então? o que, ainda?* τί τ' ἄρα; HOM. *e por que então?* τί ποτε; ÉSQL. *por que, enfim?* τί μήν; ÉSQL. *o que ainda?* τί νυ; HOM. *por que então?* τί μήν οὔ; SÓF. *por que não então?* **10** *com conj.*, τί ὅτι; *a que serve que? como se faz que?* τί ποτέ ἐστιν ὅτι; XEN., ἵνα τί; PLAT. *lit. a fim de que? por quê?* ὅτι τί; *porque em que? em que resultará?, i.e., por quê?* τί δέ εἰ; EUR. *que dirás se?* τί δέ ἦν AR. *por que então?* ◆ *pron. rel.*: **11** = ὅστις, o qual: ἄλγος πρὸς τί SÓF. *a dor pela qual* **12** = πότερος, o qual *ou* o qual dos dois?

**τις, τις, τι** *gen.* **τινός** *enclít., pron. indef. subst.* **1** um qualquer; algum; qualquer que seja; um e outro: θεῶν τις HOM. *algum dos deuses, um dos deuses,* φίλων τις HOM. *um dos amigos,* τῶν Ἑλλήνων τινές XEN. *alguns dos gregos, i.e., uns gregos,* ὧδε δέ τις εἶπεσκεν HOM. *e falavam, um ou outro, assim* **2** toda pessoa entre aquelas de que se fala; cada um: εὖ μέν τις δόρυ θηξάσθω HOM. *que cada um afie bem seu ferro de lança,* ἔνθα τις ἄλκιμον ἦτορ ἔχων Τρώεσσι μαχέσθω HOM. *que então cada um que tem ânimo corajoso lute contra os troianos,* ὅ τι τις ἐδύνατο TUC. *o que cada um podia, na medida de suas forças* **3** alguém *que não se quer nomear*; uma certa pessoa, *podendo equivaler a um pron. de 1ª ou 2ª pes.*: οἱ στρατιῶται οὐκ ἔφασαν ἰέναι, ἐὰν μή τις αὐτοῖς χρήματα διδῷ XEN. *os soldados disseram que não iriam se alguém (= Ciro) não lhes desse riquezas,* ὥρα τιν' ἤδη ποδοῖν κλοπὰν ἀρέσθαι SÓF. *é o momento de alguém partir, i.e., de nós partirmos com passos furtivos* **4** alguém; alguma coisa, *i.e.*, alguém *ou* alguma coisa importante: οἴονταί τι εἶναι ὄντες οὐδενὸς ἄξιοι PLAT. *acreditavam ser alguma coisa embora não tivessem nenhum valor,* λέγειν τι PLAT. *dizer algo de valor* **5** alguém *por op. a* outros: τινές μὲν..., τινὲς δέ ARTT. *uns..., os outros...,* ὁ μέν τις..., ὁ δέ... EUR. *ou* ὁ μέν..., ὁ δέ τις... XEN. *um..., o outro...,* ὁ μέν τις..., ὁ δέ τις, ἕτερός

τις XEN. *um..., um outro,* οἱ μέν τινες... οἱ δέ τινες XEN., *ou* οἱ μέν τινες..., οἱ δέ TUC. *ou* οἱ μὲν... οἱ δέ τινες XEN. *uns..., os outros,* οἱ μέν τινες..., οἱ δὲ..., οἱ δέ τινες... XEN. *uns..., os outros..., os outros...* ♦ *pron. indef. adj.* 6 algum: ἡμέρας τινάς TUC. *alguns dias,* ἤ μάλα τις θεὸς ἔνδον, οἳ οὐρανὸν εὐρὺν ἔχουσιν HOM. *certamente algum deus está aqui dentro, um dos que habitam o vasto céu* 7 qualquer, *junto a n. pr. para designar uma pessoa da mesma espécie:* ἤ τις Ἀπόλλων ἢ Πάν ESQL. *ou qualquer Apolo ou qualquer Pã* 8 *com num. ou pal. com sent. de quantidade para marcar restrição:* τρεῖς τινες TUC. *algo como três, talvez três,* ὀλίγοι τινές *ou* τινὲς ὀλίγοι *alguns em pequeno número* 9 *com sing.,* um: ἕκαστός τις *ou* τὶς ἕκαστος *cada um,* πᾶς τις HER. *cada um, todos,* οὐδείς τις HER. *nem um só;* *com idéia de espaço ou de tempo,* πολλὸς γὰρ τις ἔκειτο παρήορος ἔνθα καὶ ἔνθα HOM. *ele estava deitado completamente estendido sobre um grande espaço,* οὗ τινα πολλὸν χρόνον HER. *durante um tempo não muito longo* ♦ τι *adv.* 10 de certo modo; em certa medida: ἦ ῥά τί μοι κεχολώσεαι HOM. *estás em alguma medida irritado comigo* 11 *com adv.* πολύ τι em grande parte, ὀλίγον τι por um pouco, ἄγαν τι um pouco demais, οὐδέν τι de modo algum, πώς τι em certa medida 12 *com partíc.,* τὸ μέν τι... τὸ δέ em parte..., em parte; seja..., seja.

**τῖσαι** *inf. aor. de* τίω *ou de* τίνω.

**τίσις, εως (ἡ)** 1 pagamento; castigo; vingança: τίσιν δοῦναί τινος HER. *ser punido por alguma falta,* τίσιν ἐκτίνειν HER. *infligir um castigo* 2 remuneração; recompensa; gratificação ♦ αἱ Τίσιες *jôn.* 3 as Fúrias vingadoras. ⟨τίω⟩

**Τισιφόνη, ης (ἡ)** Tisífone, *uma das três Fúrias, vingadoras do crime de sangue.* ⟨τίνω, φόνος⟩

**Τισσαφέρνης** *e* **Τισαφέρνης, ους (ὁ)** Tissafernes, *persa.*

**τιταίνω** (*só pres. impf. e aor.* ἐτίτηνα) 1 esticar; tensionar: τ. τόξα HOM. *distender um arco* 2 estender: τ. χεῖρε HOM. *estender as mãos,* τ. τραπέζας HOM. *dispor mesas* 3 puxar: τ. ἅρμα HOM. *puxar um carro,* τ. ἄροτρον HOM. *puxar um arado* ♦ *méd.* (*aor.* ἐτιτηνάμην) *e pas.* 4 esticar para si: τ. τόξα HOM. *tensionar seu arco,* τ. φόρμιγγα ORF. *distender as cordas de sua lira* 5 fazer esforço; esforçar-se para trabalhar 6 correr com todas as forças; precipitar-se 7 esticar-se; alongar-se: τιταινομένω πτερύγεσσιν HOM. *[duas águias] de asas estendidas* 8 *Medic.* (*dor*) intensificar-se.

**Τιτάν, ᾶνος (ὁ)** Titã, *ger. pl.* οἱ Τιτᾶνες os Titãs, *gigantes filhos de Urano e de Gaia.*

**Τιτανικός, ή, όν** de *ou* para Titã *ou* Titãs; titânico. ⟨Τιτάν⟩

**Τιτάνιος, *jôn.* Τιτήνιος, α, ον** da raça dos Titãs.

**Τιτανίς, *jôn.* Τιτηνίς, ίδος** (*fem.*) 1 relativo aos Titãs ♦ ἡ Τιτανίς 2 Titânida, *filha ou irmã dos Titãs.* ⟨Τιτάν⟩

**τιτανοκράτωρ, ορος (ὁ)** vencedor dos Titãs. ⟨Τιτάν, κρατέω⟩

**τίτανος, ου (ἡ)** 1 cal; gesso 2 mármore.

**τιτανώδης, ης, ες** semelhante a um Titã; titânico; titanesco; βλέπειν LUC. *olhar como um Titã, olhar com ar feroz.* ⟨Τιτάν, -ωδης⟩

**τιτθεύω** 1 ser ama de leite 2 amamentar; nutrir *alguém* ♦ *pas.* 3 ser amamentado: οἱ τιτθευόμενοι *crianças de peito.* ⟨τίτθη⟩

**τίτθη, ης (ἡ)** 1 ama; nutriz 2 bico de seio; mamilo.

**τιτθίδιον, ου (τό)** = τιτθίον.

**τιτθίον, ου (τό)** *dim. de* τιτθός.

**τιτθός, οῦ (ἡ)** 1 mama; seio 2 mamilo 3 *pl.* tetas (*de animal*) 4 *pl.* peito.

**Τίτιος, ου (ὁ)** Tício, *n. de h.*

**τίτλος, ου (ὁ)** inscrição; título. [lat.]

**Τίτος, ου (ὁ)** Tito, *n. de h.*

**τιτός, ή, όν** que merece vingança. ⟨τίω⟩

**τιτράω-ῶ** (*fut.* τρήσω, *aor.* ἔτρησα, *perf. desus.; pas. fut. desus., aor.* ἐτρήθην, *perf.* τέτρημαι) perfurar.

**τιτρώσκω** (*fut.* τρώσω, *aor.* ἔτρωσα, *perf.* τέτρωκα, *m.-q.-perf.* ἐτετρώκει; *pas. fut.* τρωθήσομαι, *aor.* ἐτρώθην, *perf.* τέτρωμαι) 1 ferir *alguém, ac.* 2 avariar; danificar *algo:* τ. πολλὰς τῶν νεῶν TUC. *danificar a maioria dos navios* 3 trincar (*ovo*) 4 fazer mal a; embotar *alguém* 5 (*argumento*) atingir; afetar *alguém* ♦ *pas.* 6 ser ferido *em alguma parte do corpo, ac.:* τεθρῶσθαι τὸν μηρόν HER. *ser ferido na coxa* 7 (*navio*) sofrer avaria.

**τιτυβίζω** *e* **τιττυβίζω** *onomat.* piar; pipilar; chilrear.

**τιτύσκω** *at. e méd.* 1 preparar; aprontar; dispor: πάγην ὄρνισι τιτύσκων OP. *preparando uma armadilha para aves,* τιτύσκετο πῦρ HOM. *foi preparando o fogo,* ὑπ' ὄχεσφι τιτύσκετο ἵππω HOM. *atrelava dois cavalos a um carro* ♦ *méd.* (*só pres. e impf.*) 2 visar a; procurar atingir; mirar *algo ou alguém, gen.:* αὐτοῖο τιτύσκετο δουρί HOM. *tentava atingi-lo com a lança* 3 atingir o alvo; atingir o objetivo; dirigir-se a uma meta: τιτυσκόμεναι φρεσὶ νῆες HOM. *naus que chegam ao destino guiadas pelo pensamento* 4 propor-se a, *inf.*

**τίφη, ης (ἡ)** 1 espécie de trigo 2 túpula, *inseto.*

**τίφθ'** *cf.* τίπτε.

**τίω** (*impf.* ἔτιον *ép.* τῖον *trág.* τῖον *jôn.* τίεσκον, *fut.* τίσω, *aor.* ἔτισα *e* ἔτεισα, *poét.* τῖσα, *perf. desus.; pas. só pres., impf. e perf.* τέτιμαι) 1 calcular o preço; estimar; avaliar *algo ou alguém, ac., em (um valor), ac.:* τ. τρίποδα δωδεκάβοιον HOM. *calcular o preço de um tripé em doze bois,* τ. γυναῖκα τεσσαράβοιον HOM. *apreçar uma mulher em quatro bois* 2 estimar; honrar; venerar *alguém:* κεῖται ἀνὴρ ὃν ἶσον ἐτίομεν Ἕκτορι δίῳ HOM. *jaz um homem que honrávamos igual ao divino Heitor,* τ. τινὰ φιλότητι HOM. *honrar alguém com afeição, com uma aliança,* θεοῖσι τετιμένος HOM. *honrado pelos deuses, caro aos deuses.* ⟨τίνω⟩

**τλᾶθι** *dór.* = τλῆθι.

**τλαῖεν** *3ª pl. opt. aor.*$_2$ *poét. de* τλάω.

**τλάμων** *dór.* = τλήμων.

**τλατός, ά, όν** *dór.* = τλητός.

**τλάω** (*pres. desus., fut.* τλήσομαι *e* τλήσω, *aor.*$_1$ *ép.* ἐτάλασσα, *aor.*$_2$ ἔτλην *dór.* ἔτλαν, *imper.* τλῆθι, *subj.* τλῶ, *opt.* τλαίην, *inf.* τλῆναι, *part.* τλάς, ᾶσα, άν, *perf. com sent. de pres.* τέτληκα) *poét.* 1 suportar; sofrer *algo, ac. ou inf. ou part.*: πολλὰ γὰρ ἔτλην ном. *suportei muitos sofrimentos,* τλῆτε, φίλοι ном. *suportai bem, amigos,* τέτλαθι, μῆτερ ἐμή, καὶ ἀνάσχεο ном. *suporta, minha mãe, e resigna-te,* τετληότι θυμῷ ном. *com alma paciente, com coração paciente,* οὐ γὰρ ἂν τλαίην ἰδεῖν ar. *pois eu não suportaria ver,* τάδε καὶ τέτλαμεν εἰσορώωντες ном. *também disso suportamos ser testemunhas, suportamos ainda isso com paciência* 2 ser forte *em rel. a algo, ac.*; fortalecer: τλάσας τὸ γενναῖον φρενί sóf. *fortalecendo a nobreza no coração* 3 *com neg.*, não fazer o esforço de; não julgar necessário, *dat.* 4 ter coragem de; ousar, *inf.*: ἔτλα οὐράνιον φῶς ἀλλάξαι sóf. *[Dânae] suportou ser privada da luz do céu;* πῶς ἔτλης σὰς ὄψεις μαρᾶναι; sóf. *como tiveste coragem de mutilar os olhos?*

**τλῆθι** *cf.* τλάω.

**τλῆμεν** 1ª *pl. aor.*$_2$ *poét. de* τλάω.

**τλημόνως** *adv.* 1 miseravelmente 2 com coragem; com paciência; com resignação. ⟨τλήμων⟩

**τλημοσύνη, ης ( ἡ)** 1 adversidade; desgraça; vida miserável 2 paciência na adversidade; coragem; resignação. ⟨τλήμων⟩

**τλήμων, *dór.* τλάμων, ων, ον** *gen.* **ονος** *voc.* τλῆμον 1 que suporta pacientemente *ou* com coragem *algo ou alguém, ac. ou gen.*; paciente; corajoso 2 miserável; infeliz 3 que se encarrega de; que assume; empreendedor; corajoso 4 insolente; arrogante. ⟨τλάω⟩

**τλῆναι** *cf.* τλάω.

**τλησικάρδιος, ος, ον** 1 de coração paciente; corajoso 2 de coração duro; impiedoso. ⟨τλάω, καρδία⟩

**τλῆτε** 2ª *pl. imper. aor.*$_2$ *de* τλάω.

**τλητός, ή, όν** 1 paciente; corajoso 2 tolerável. ⟨τλάω⟩

**τλήτω** 3ª *sing. imper. aor.*$_2$ *de* τλάω.

**τμάγεν** 3ª *pl. poét. aor.*$_2$ *pas. de* τμήγω.

**τμήγω** (*fut.* τμήξω, *aor.*$_1$ ἔτμηξα *dór.* ἔτμᾶξα, *aor.*$_2$ ἔτμαγον, *perf. desus.*; *méd. aor.* ἐτμηξάμην; *pas. aor.*$_2$ ἐτμάγην *e* ἐτμήγην) 1 cortar; partir; fender ♦ *méd. pas.* 2 separar-se; dividir-se.

**τμήδην** *adv.* com corte; fazendo um corte. ⟨τέμνω, -δην⟩

**τμηθῆναι** *inf. aor. pas. de* τέμνω.

**τμῆσις, εως (ἡ)** 1 ação de devastar; devastação: τ. γῆς Ἑλληνικῆς plat. *devastação do território grego* 2 ação de seccionar; corte; seção 3 divisão lógica 4 *Gram.* tmese. ⟨τέμνω⟩

**τμητέον** *adj. verb. de* τέμνω.

**τμητικός, ή, όν** 1 cortante 2 penetrante; pungente 3 *Ret.* conciso; incisivo; preciso. ⟨τμητός⟩

**τμητός, ή, όν** 1 cortado; talhado; rasgado 2 que se pode cortar *ou* separar; divisível. ⟨τέμνω⟩

**τό** 1 *art. def. n.*; *cf.* ὁ 2 *poét.* = ὅ, *pron. rel. n.*; *cf.* ὅς 3 *pron. dem. n.* = τοῦτο.

**τόγε** *n. de* ὅγε.

**τόδε** *n. de* ὅδε.

**τοδί** = τόδε.

**τόθεν** *adv. dem. correl. de* πόθεν, ποθέν *e* ὅθεν 1 daí; a partir disso; por conseguinte 2 *adv. rel.* de onde.

**τόθι** *adv. dem. correl. de* πόθι, ποθί *e* ὅθι 1 aí mesmo 2 *adv. rel.* onde.

**τοι**[1] *partíc. afirm. encl.* 1 com certeza; seguramente, *como reforço de afirm. de caráter geral* αἰσχρόν τοι δηρόν τε μένειν κενεόν τε νέεσθαι ном. *com certeza ele se envergonha de ficar tanto tempo e retornar de mãos vazias* 2 com certeza; sem dúvida; pode ter a certeza, *em disc. dir.*: εἰ κτενοῦμεν ἄλλον ἀντ' ἄλλου, σύ τοι πρώτη θάνοις ἄν sóf. *se fazemos perecer um pelo outro, sem dúvida tu poderias morrer em primeiro lugar,* ἴσθι τοι τείσουσά γ' ἀξίαν δίκην sóf. *sabe bem que, sem dúvida, serás punido como mereces* 3 então, *em inter.*: ποῦ τοι ἀπειλαὶ οἴχονται; ном. *então, que é que se tornaram as ameaças?* 4 veja bem, então, *para resumir o que foi dito*: ταύτης τοι γενεῆς τε καὶ αἵματος εὔχομαι εἶναι ном. *veja bem então de que estirpe e de que sangue me vanglorio de ser* 5 sim; com certeza, *em resp. afirm. ou neg.*: ἦ γάρ τοι ном. *sim, com certeza,* οὐ γάρ τοι ном. *não, com certeza* 6 certamente, *em or. subord.cond., final, causal ou adj.*: ἐὰν δέ τοι sóf. *se é verdade que,* ὅπως τὸ συγγενές τοι κἀπ' ἐμοῦ θρήνων τύχῃ sóf. *para que aquele que é da mesma estirpe que eu receba com certeza as lamentações,* ἐπεί τοι sóf. *já que sem dúvida,* ὅτι τοι ar. *porque certamente,* οὔ τοι ἕνεκα ἠρόμην plat. *pela qual razão, precisamente* 7 certamente; entretanto, *com partíc. adversativas*: ἀλλά τοι *e* ἀλλὰ... τοι *mas entretanto, mas sem dúvida* 8 certamente; com certeza, *com outras partíc.*: γάρ τοι *pois, com certeza,* γέ τοι *com certeza.*

**τοι**[2] *dat. sing. encl. dór., eól., jôn. e ép. de* σύ

**τοί**[3], **ταί** *nom. masc. e fem. pl. ép. e jôn. do art. def.* ὅ, ἥ *ou do rel.* ὅς, ἥ.

**τοιαδί** *pl. n. át. de* τοιόσδε.

**τοιγάρ** *partíc. inferencial usada em início de frase,* é por isso, também; eh! bem, então; portanto; consequentemente, pois então.

**τοιγαροῦν, *jôn.* τοιγαρῶν** *partíc. usada no início de frase* 1 eis então porque; por essa razão, portanto 2 por exemplo. ⟨τοιγάρ, οὖν⟩

**τοιγάρτοι** *forma enfát. de* τοιγάρ *usada no início de frase.*

**τοιγαρῶν** *jôn.* = τοιγαροῦν.

**τοῖιν** *ép. dual masc. ou gen. n. ou dat. dual do art. def.* ὁ, ἡ, τό.

**τοῖν** *dual fem. ou masc., gen. ou dat. do art. def.* ὁ, ἡ, τό.

**τοίνυν** *partíc. át.* 1 *introduzindo uma conclusão,* portanto; assim; então; com efeito: ἔλεγες τοίνυν δὴ ὅτι

PLAT. *dizias então justamente que* **2** *em diálogo, introduzindo uma resposta, começando ou continuando um argumento, ou passando a novo tópico,* bem; então: ἐγὼ μὲν τοίνυν XEN. *bem, então; quanto a mim.* ⟨τοι, νύν⟩

**τοῖο** *gen. masc. sing. ép. e jôn. do art. def.* ὁ.

**τοῖος, τοία** *e, jôn.,* **τοίη, τοῖον** *pron. dem.* **1** tal; de tal sorte, *em rel. a algo, ac., dat. ou inf.*: τοῖα ἔλεξε PÍND. *disse tais coisas, i.e., disse o seguinte,* τοῖος ἢ τοῖος, τοῖος καὶ τοῖος PLAT. *tal ou tal,* τοῖος δέ τε χεῖρας HOM. *tal, quanto às mãos,* τεύχεσι τοῖος HOM. *tal, pelas armas,* τοῖος ἰδεῖν TEÓG. *tal, de ver, i.e., de tal aspecto* **2** *em correl. com inter.* ποῖος *ou com rel.* οἷος, ὁποῖος, ὅς, *ou com adv. rel.* ὅπως: τοῖος ἐὼν οἷος οὔτις Ἀχαιῶν HOM. *sendo tal que nenhum dos gregos;* οἵηπερ φύλλων γενεή, τοιὴ δὲ καὶ ἀνδρῶν HOM. *tal é a geração das folhas, tal também a dos homens,* ἥ τέ με τοῖον ἔθηκεν, ὅπως ἐθέλει HOM. *[Atena] me pôe tal como ela deseja* **3** apto; capaz de, *inf.*: τοῖοι ἀμυνέμεν HOM. *capazes de resistir* **4** *com adj.,* tão; tanto: πέλαγος μέγα τοῖον HOM. *mar tão vasto, i.e., muito vasto,* τοῖος μέγας δοῦπος HES. *fragor tão intenso,* τοῖος μέγιστος δοῦπος HES. *fragor desmesuradamente intenso,* ἀβληχρὸς μάλα τοῖος HOM. *[morte] tão doce demais* ♦ τοῖον *adv.* **5** de tal modo, *i.e.,* desse modo *ou* nesse ponto: τοῖον ὑποτρομέουσιν HOM. *a tal ponto eles são trêmulos,* θάμα τοῖον HOM. *de tal modo frequente, tão frequente, muito frequente.*

**τοιόσδε, άδε** *e, jôn.,* **ήδε, όνδε** *pron. dem.* **1** *em sent. eufór. ou disfór.,* tal que eis; tal *em rel. a, ac.*: ἀλλ' ὅδ' ἐγὼ τοιόσδε HOM. *sou bem eu que tu vês,* τοιάσδε ποινὰς τίνω ÉSQL. *tal é o castigo que eu sofro,* οὔ κε κακοὶ τοιοῦσδε τέκοιεν HOM. *malvados não teriam gerado tais homens,* τοιόσδε τοσόσδε τε λαός HOM. *um povo tal e tão numeroso,* ἐν τῷ τοιῷδε HER. *em tal situação, i.e., em uma situação tão crítica ou tão triste,* τοιόσδε ἠμὲν δέμας ἠδὲ καὶ ἔργα HOM. *tal para o corpo e para a ação; às vezes com art.,* ἐν τῇ τοιᾱδε ἀνάγκῃ TUC. *em uma necessidade tão opressora,* οἱ τοιοίδε SÓF. *os homens tais; em correl. com rel.,* ἀοιδοῦ τοιοῦδ' οἷος ὅδ' ἐστι HOM. *um aedo tal como é este* **2** *com* τίς *para afirmar de maneira menos precisa,* mais ou menos: τοιόσδε τις TUC. *mais ou menos este* **3** capaz de, *inf.*: τοιόσδε ἀμύνειν HOM. *a ponto de resistir, capaz de resistir* **4** *em uma narrativa,* tal como este, *em rel. com o que segue*: τοιάδε HER. *coisas tais como as seguintes,* κατὰ τοιόνδε [τρόπον] HER. *da maneira seguinte.* ⟨τοῖος, -δε⟩

**τοιοσδί, αδί, ονδί** *át.* = τοιόσδε.

**τοιοῦτος, τοιαύτη, τοιοῦτο** *e* **τοιοῦτον** *gen. pl. masc. fem. n.* τοιούτων *pron. dem.* **1** *com sent. eufór. ou disfór.,* tal; de tal tipo, *em rel. com o que precede*: κἀγὼ τοιοῦτός εἰμι ÉSQL. *eu também sou desta opinião,* τοιοῦτος ὤν XEN. *com tais sentimentos, com tais qualidades,* ταῦτα καὶ τοιαῦτα πολλὰ XEN. *estas coisas e muitas outras semelhantes,* ἐμπίπτειν εἰς τοιοῦτον PLAT. *cair em tal situação (tão humilhante),* τοιοῦτον Ἀχαιῶν HOM. *um tal homem entre os aqueus,* ἐν τοιούτῳ τῆς οἰκίας XEN. *em tal lugar da casa; com art.,* ὁ τοιοῦτος *át. aquele que está feito assim, que tem tais sentimentos,* οἱ τοιοῦτοι ÉSQL. *tais pessoas,* τὸ τοιοῦτον TUC. *uma tal conduta,* ἐν τῷ τοιούτῳ *ou* ἐν τοῖς τοιούτοις *em tal lugar ou em tais circunstâncias,* διὰ τὸ τοιοῦτον TUC. *por tal motivo; em correl. com* οἷος, ὅς: οὔπω τοιοῦτον ἐγὼν ἴδον ὀφθαλμοῖσιν, οἷον Ὀδυσσῆος HOM. *ainda não tinha visto com meus olhos alguém igual a Odisseu,* λόγοις τοιούτοις, οἷς σὺ μὴ τέρψει SÓF. *palavras tais com que não te comprazerás; com* ὥστε *e inf.,* οὐ γὰρ τοιοῦτος ὥστε ÉSQL. *pois ele não é homem para; em respostas,* τοιαῦτα EUR. *é isso* **2** *com* τις *para indicação menos precisa,* mais ou menos: ἡ διάρριψις τοιαύτη τις ἐγένετο XEN. *eis aproximadamente como se deu a esparramação [das tralhas],* τοιοῦτόν τι ἔπος PÍND. *tal palavra, aproximadamente* ♦ τοιοῦτον *adv.* **3** de tal modo: τ. εἶναι XEN. *comportar-se assim, agir desse modo* **4** *pl.* τοιαῦτα de certo modo. ⟨τοῖος, οὗτος⟩

**τοιουτοσί, τοιαυτηῖ, τοιουτοῖ** *e* **τοιουτονί** *át.* = τοιοῦτος.

**τοιουτότροπος, ος, ον** de tal modo; de mesmo modo. ⟨τοιοῦτος, τρόπος⟩

**τοιουτώδης, ης, ες** de tal maneira; de mesma maneira. ⟨τοιοῦτος, -ωδης⟩

**τοίσδεσι** *dat. pl. poét. de* ὅδε.

**τοίχαρχος, ου** (ὁ) chefe dos remadores. ⟨τοῖχος, ἄρχω⟩

**τοιχίδιον, ου** (τό) *dim. de* τοῖχος.

**τοιχόομαι-οῦμαι** projetar uma muralha; idealizar um muro. ⟨τοῖχος⟩

**τοῖχος, ου** (ὁ) **1** parede *de casa, de templo* **2** lateral; flanco *de navio* **3** lado *de tenda* **4** lateral; borda (*de recipiente*).

**τοιχωρυχέω-ῶ** **1** perfurar; arrombar (*muro, parede*) *para roubar* **2** roubar. ⟨τοιχωρύχος⟩

**τοιχωρυχία, ας** (ἡ) ação de arrombar muro ou parede para praticar roubo; roubo. ⟨τοιχωρύχος⟩

**τοιχωρύχος, ου** (ὁ) ladrão. ⟨τοῖχος, ὀρύσσω⟩

**τοκάς, άδος** (*fem.*) **1** que gerou *ou* gera; que pariu; que deu cria (*animal*) **2** prolífico; fértil (*mulher*) **3** que acabou de dar cria ♦ ἡ τοκάς **4** mãe.

**τοκεύς, έως** (ὁ, ἡ) **1** quem gera; pai *ou* mãe **2** *fem.* mãe **3** *pl. e dual,* pais; genitores. ⟨τίκτω⟩

**τοκίζω** emprestar *dinheiro, ac.,* a juros. ⟨τόκος⟩

**τοκισμός, οῦ** (ὁ) empréstimo a juros; usura. ⟨τοκίζω⟩

**τοκιστής, οῦ** (ὁ) agiota. ⟨τοκίζω⟩

**τοκογλυφέω-ῶ** emprestar a juros exorbitantes; ser usurário; praticar usura. ⟨τοκογλύφος⟩

**τοκογλύφος, ου** (ὁ) credor voraz; usurário. ⟨τόκος, γλύφω⟩

**τόκος, ου** (ὁ) **1** ação de dar à luz, de parir; nascimento; parto, *ref. a mulheres*: ἀπὸ τόκου XEN. *desde o nascimento* **2** época do nascimento **3** período de gestação **4** tem-

po de parto 5 cria; ninhada 6 filho; criança 7 prole 8 raça; posteridade 9 produto *ou* fruto colhido na lavoura 10 produto do dinheiro emprestado; juros; rendimento.

**τόλμα[1], ης** (ἡ) 1 coragem; determinação *para algo, gen.* 2 ousadia; audácia; temeridade 3 impudência; atrevimento 4 ato audacioso, ousado demais.

**τόλμα[2]** *imper. prẹs. de* τολμάω.

**τολμάω-ῶ** (*fut.* τολμήσω, *aor.* ἐτόλμησα, *perf.* τετόλμηκα) 1 ousar; atrever-se; ter determinação, coragem: τολμῶντες ἄνδρες TUC. *homens corajosos*, τόλμα κακοῖσιν TEOG. *sê forte nas desgraças*, τόλμα *ou* τόλμησον SÓF. *coragem!* 2 resistir a; suportar corajosamente *algo, ac.* 3 resignar-se a, *part.*: ἐτόλμα βαλλόμενος HOM. *resignava-se a ser golpeado, submetia-se ser golpeado* 4 ter coragem de; ter a audácia de, *inf.*: τόλμησον ὀρθῶς φρονεῖν ÉSQL. *ousa pensar corretamente* 5 arriscar-se a; aventurar-se a; ter determinação para empreender *algo, ac.*: πόλεμον τολμήσαντα HOM. *tendo ousado empreender um combate* ♦ *pas.* 6 suportar, tolerar a ousadia *de alguém, ὑπό e gen*: τολμῶν ὑπ' ἐχθρῶν οἵ' ἐτολμήθη πατήρ EUR. *tendo a mesma ousadia que meu pai suportou dos inimigos.*

**τολμέω** *jôn.* = τολμάω.

**τόλμη, ης** (ἡ) *jôn.* = τόλμα[1].

**τολμήεις, ήεσσα, ῆεν** (*superl. contr.* τολμήστατος) 1 corajoso; paciente 2 determinado; audacioso; empreendedor 3 audaz; ousado; temerário. ⟨τόλμα⟩

**τόλμημα, ατος** (τό) 1 ação corajosa, determinada 2 traço de coragem *ou* de audácia 3 aventura; empreendimento temerário; temeridade. ⟨τολμάω⟩

**τολμηρός, ά, όν** 1 corajoso; determinado; audacioso ♦ **τὸ τολμηρόν** 2 determinação; ousadia. ⟨τόλμα⟩

**τολμηρῶς** *adv.* (*comp.* τολμηροτέρως *e* τολμηρότερον) com determinação; com audácia.

**τολμήστατος** *cf.* τολμήεις.

**τολμητέος, α, ον** *adj. verb. de* τολμάω.

**τολμητής, οῦ** (ὁ) homem audacioso, empreendedor. ⟨τολμάω⟩

**τολμητός, ή** *e, poét.*, **ός, όν** que se pode ou se deve ousar. ⟨τολμάω⟩

**τολυπεύω** 1 enrolar lã em novelo, em fuso 2 realizar pacientemente, penosamente; conduzir longamente: πόλεμον τολύπευσε HOM. *fez uma guerra arrastada*, δόλους τολυπεύω HOM. *vou enovelando os fios de um dolo* 3 resistir; aguentar (*dor, sofrimento*). ⟨τολύπη⟩

**τολύπη, ης** (ἡ) 1 novelo de lã enrolado em torno do fuso; novelo 2 lã pronta para ser fiada 3 novelo *de qualquer coisa*; bola 4 bolo esférico 5 tipo de abóbora.

**τομαῖος, α** *e, poét.*, **ος, ον** 1 cortado (*cabelo*) 2 cortado em pedaços; picado (*remédio*): ἄκος τομαῖον πημάτων ÉSQL. remédio preparado contra dores. ⟨τομή⟩

**τομάω-ῶ** (*part. pres. n. contr.* τομῶν) ter necessidade de incisão. ⟨τομή⟩

**τομεύς, έως** (ὁ) 1 faca de sapateiro 2 fio; gume *de faca* 3 *Medic.* fórceps 4 *pl.* dentes incisivos 5 *Geom.* setor; segmento (*de círculo, de esfera*) 6 divisor, *ref. a Deus* ♦ *adj.* 7 que corta; cortante (*machado*) 8 que divide; divisor. ⟨τέμνω⟩

**τομή, ῆς** (ἡ) 1 corte por ablação; decepagem *de algo que decepa ou que é decepado, gen.*: τ. πελέκεως EUR. *corte feito por machado*, τ. ξύλου SÓF. *corte de lenha* 2 parte decepada *do corpo mutilado*: ῥιζῶν τομαί SÓF. *partes cortadas das raízes* 3 talho; ferida 4 local do corte; perfuração aberta; corte; fenda; talhe 5 poda (*de videira*) 6 canal; sulco (*da terra*) 7 corte e modelagem (*do couro*) corte; picagem para preparo (*de remédio*) 8 *Anat.* incisão *ou* interseção entre partes de um inseto 9 *Medic.* incisão cirúrgica 10 *Medic.* castração 11 *Geom.* seção; círculo de esfera; seção cônica de um cone 12 *Geom.* ponto de interseção de duas linhas 13 separação; divisão (*de número*); distinção (*de tempos gramaticais*) 14 divisão lógica 15 concisão *ou* precisão na expressão 16 *Métr.* cesura. ⟨τέμνω⟩

**τόμιον, ου** (τό) 1 vítima cortada em pedaços para sacrifício 2 *pl.* partes da vítima usadas no sacrifício. ⟨τομή⟩

**τομός, ή, όν** 1 cortante; afiado 2 incisivo; penetrante; preciso. ⟨τέμνω⟩

**τόμος, ου** (ὁ) 1 fatia; parte; porção; pedaço 2 *Geom.* segmento sólido (*de cilindro*) 3 rolo de papiro 4 tomo; volume 5 documento; carta. ⟨τέμνω⟩

**τόν** 1 *ac. sing. do art.* ὁ *ou ac. sing. poét. do pron. rel.* ὅς 2 = τοῦτον, *ac. sing. de* οὗτος.

**τονάριον, ου** (τό) pequena flauta afinadora; tonário. ⟨τόνος⟩

**τονθορίζω** = τονθορύζω.

**τονθορύζω** 1 emitir som inarticulado 2 resmungar; murmurar 3 (*porco*) grunhir.

**τονικός, ή, όν** 1 de ou para esticar; capaz de estender, de tensionar 2 que se estende; que se estira (*asa*) ♦ **τὸ τονικόν** 3 *Mús.* o tom inteiro 4 *Gram.* acentuação. ⟨τόνος⟩

**τόνος, ου** (ὁ) 1 corda; tira; faixa 2 tira; correia *de cama* 3 cordame *de jogo de máquina* 4 *Anat., pl.* tendões; nervos 5 ação de esticar, de estender; tensão; tração 6 tensão (*de armas*): τ. πληγῆς PLUT. *aplicação de um golpe* 7 contenção (*do espírito*) 8 esforço (*físico ou mental*); força; vigor; energia 9 intensidade 10 tom; volume; altura (*de voz*) 11 *Mús.* tom (*de instrumento, de escala musical*) 12 *Métr.* ritmo *ou* metro *do verso* 13 *Gram.* acento *de palavra ou sílaba*. ⟨τείνω⟩

**τονόω-ῶ** 1 esticar; estender 2 dar intensidade, força a, *ac.* 3 *Gram.* colocar acento em *palavra ou sílaba*; acentuar. ⟨τόνος⟩

**τονῦν** *adv.* = νῦν.

**τοξάζομαι** atirar com o arco *contra alguém ou algo, gen. ou ac.* ⟨τόξον⟩

**τοξάριον, ου (τό)** pequeno arco. ⟨τόξον⟩

**τόξαρχος, ου (ὁ)** chefe dos arqueiros. ⟨τόξον, ἄρχω⟩

**τοξάσσαιτο** *3ª sing. opt. aor. ép.*, **τοξάσσεται** *3ª sing fut. ép., de* τοξάζομαι.

**τόξευμα, ατος (τό)** 1 tiro de arco; lançamento de flecha, de dardo 2 alcance de um dardo: ἐντὸς τοξεύματος XEN. *ao alcance de um dardo*, ἔξω τοξεύματος TUC. *fora do alcance de um dardo* 3 dardo; flecha: ὅσον τ. ἐξικνέεται HER. *quanto dista de um tiro de arco*, πρὶν τ. ἐξικνεῖσθαι XEN. *antes que atinja um tiro de arco* 4 flechada (*de palavras*): καρδίας τοξεύματα SÓF. *flechada no coração* 5 *col., pl.* tropa de arqueiros. ⟨τοξεύω⟩

**τοξευτής, οῦ (ὁ)** 1 arqueiro ♦ Τοξευτής 2 Sagitário, *constelação*. ⟨τοξεύω⟩

**τοξευτός, ή, όν** atingido por uma flecha; flechado. ⟨τοξεύω⟩

**τοξεύω** (*fut.* τοξεύσω, *aor.* ἐτόξευσα, *perf.* τετόξευκα) 1 atirar com o arco; lançar flechas *contra alguém, gen. ou* εἰς *e ac., contra algo,* εἰς, ἐπί, πρός *e ac. ou* ἐπί, κατά *e gen*: τ. ἐς ἀλλήλους HER. *lançar flechas uns contra os outros*, τ. ἐπὶ σκοποῦ PLAT. *lançar flecha contra um alvo* 2 atingir com flechas; flechar, *ac.* 3 mirar em; visar, *gen. ou ac.*: τοξεύσασα τῆς εὐδοξίας EUR. *tendo mirado a glória*, ταῦτα νοῦς ἐτόξευσε μάτην EUR. *isso o espírito visou em vão* 4 desferir (*cantos, palavras*) ⟨τόξον⟩

**τοξήρης, ης, ες** armado com arco. ⟨τόξον, ἀραρίσκω⟩

**τοξικός, ή, όν** 1 que convém ao arco ou para as flechas: τοξικὸν φάρμακον ARTT. *veneno para untar a ponta da flecha* 2 relativo aos arqueiros 3 hábil em atirar flechas ♦ ἡ τοξική 4 arte de atirar com o arco ♦ τὸ τοξικόν 5 veneno colocado na ponta da flecha 6 tropa de arqueiros. ⟨τόξον⟩

**τοξοδάμας, αντος** (*masc.*) que domina com flechas ou arco. ⟨τόξον, δαμάω⟩

**τοξόδαμνος, ος, ον** = τοξοδάμας.

**τόξον, ου (τό)** 1 arco 2 flechas 3 *pl.* arco e flechas 4 tiro com arco: τόξον εὖ εἰδώς HOM. *hábil em atirar com o arco* 5 arco-íris 6 arco de abóboda.

**τοξοποιέω-ῶ** fazer um pequeno arco com; arquear (*as sobrancelhas*). ⟨τόξον, ποιέω⟩

**τοξοσύνη, ης (ἡ)** arte, habilidade de atirar setas com o arco. ⟨τόξον⟩

**τοξοτευχής, ής, ές** armado com arco. ⟨τόξον, τεύχω⟩

**τοξότης, ου (ὁ)** 1 arqueiro 2 *pl., em Atenas,* os arqueiros, *soldados da polícia* 3 moeda persa com efígie de um arqueiro ♦ Τοξότης 4 Sagitário, *constelação e signo do zodíaco*. ⟨τόξον⟩

**τοξότις, ιδος** *ac.* ιν (ἡ) arqueira.

**τοξουλκός, ός, όν** 1 que atira com arco 2 que lança flechas 3 lançado por um arco. ⟨τόξον, ἕλκω⟩

**τοξοφόρος, ος, ον** 1 que carrega um arco ♦ οἱ τοξοφόροι 2 arqueiros. ⟨τόξον, φέρω⟩

**τοπάζιον, ου (τό)** topázio, *pedra*.

**τοπάζω** procurar compreender ou adivinhar; conjecturar. ⟨τόπος⟩

**τοπικός, ή, όν** 1 relativo ao lugar; local 2 *Medic.* que se aplica sobre o local do mal; tópico (*medicamento*) 3 *Gram.* de lugar (*advérbio*) ♦ ἡ τοπική 4 *Ret.* ciência dos lugares-comuns. ⟨τόπος⟩

**τοπικῶς** *adv.* em relação ao lugar; de um ponto de vista local.

**τοπομαχέω-ῶ** guerrear em *ou* para ocupar pontos estratégicos.

**τόπος, ου (ὁ)** 1 lugar; local; localização 2 terreno; área; lugar: ὃν ἐπὶ στείβεις τόπον SÓF. *o lugar que pisas*, τόπον ἔχειν D.H. *ocupar um lugar*, φίλου τόπον ἔχειν ARR. *tomar o lugar do amigo*, ἀνὰ τόπον *ou* κατὰ τόπον *ou* ἐπὶ τόπου *imediatamente*, παρὰ τόπον ESTR. *no lugar errado*, τόπῳ *no lugar de, em vez de com gen.* 3 país; território; região; localidade: οἱ ἕσπεροι τόποι ÉSQL. *a região do ocaso*, τόποι Ἑλλήνων *ou* Ἑλλάδος τόποι ÉSQL. *a região da Hélade* 4 passo; passagem (*de uma obra*) 5 *Ret., pl.* principais pontos de uma demonstração 6 *Ret.* tópico; assunto; matéria *de um discurso* 7 *Medic.* parte do corpo 8 *Medic., pl.* órgãos genitais femininos 9 oportunidade; ocasião; chance.

**τοπρίν, τοπρόσθεν, τοπρότερον, τοπρῶτον** = πρίν, πρόσθεν, πρότερος, πρῶτον.

**τορεία, ας (ἡ)** cinzeladura; entalhe; escultura. ⟨τορεύω⟩

**τόρευμα, ατος (τό)** gravação em entalhe *ou* em relevo. ⟨τορεύω⟩

**τορεύω** 1 trabalhar com buril ou cinzel; esculpir; gravar em relevo ou entalhe, *ac.* 2 tornear (*canção, estilo*). ⟨τορός⟩

**τορέω-ῶ** (*aor.*$_1$ ἐτόρησα, *aor.*$_2$ ἔτορον, *fut. perf.* τετορήσω) 1 perfurar; furar 2 proclamar com voz aguda, estridente 3 trabalhar; modelar. ⟨τορός⟩

**τόρμος, ου (ὁ)** 1 buraco de encaixe 2 eixo (*de roda*).

**τορνευτής, οῦ (ὁ)** pessoa que trabalha com o torno; torneiro; torneador. ⟨τορνεύω⟩

**τορνεύω** 1 trabalhar com torno; tornear 2 traçar com compasso 3 elaborar; arredondar; tornear (*versos*) 4 fazer girar ♦ *méd.* 5 tornear. ⟨τόρνος⟩

**τόρνος, ου (ὁ)** 1 torno, *instrumento para trabalhar madeira e metais* 2 espécie de compasso, *ferramenta de carpinteiro para desenhar um círculo* 3 centro (*de um círculo*) 4 forma circular; círculo; roda.

**τορνόομαι-ῶμαι** (*fut.* τορνώσομαι, *aor.* ἐτορνωσάμην) 1 dar forma arredondada a; arrendondar (*base de navio*), *ac.* 2 traçar o círculo; delimitar o contorno de (*um túmulo*), *ac.* ⟨τόρνος⟩

**τορός, ά, όν** 1 penetrante; aguçado (*olhar, ouvido*) 2 agudo; nítido (*palavra, pensamento*) 3 claro; preciso (*relato*) 4 perspicaz; sagaz (*pessoa*) ♦ τορόν *adv.* 5 de maneira penetrante ♦ τὸ τορόν 6 agudeza; acuidade. ⟨τείρω⟩

**Τορωναῖος, α, ον** de Torona; toroneu. ⟨Τορώνη⟩

**Τορώνη, ης (ἡ)** Torona, *cidade da Macedônia.*

**τορῶς,** *adv.* 1 claramente; com clareza 2 nitidamente; distintamente 3 intensamente.

**τοσάκις,** *poét.* **τοσσάκι** *adv.* tantas vezes. ⟨τόσος, -ακις⟩.

**τοσαυτάκις** *adv.* tantas vezes. ⟨τοσοῦτος, -ακις⟩

**τόσος,** *ép. e poét.* **τόσσος, η, ον** *pron. dem.* 1 tão; tanto; tão grande; tão numeroso *ou* tão pequeno; tão pouco numeroso: τρὶς τόσσα δῶρα HOM. *presentes três vezes tão numerosos,* ἐκ τόσου HER. *desde tanto tempo,* ἐπὶ τόσον A.R. *tão longe;* *em correl. com* ὅσος *ou com* ὡς, *tão grande ou numeroso quanto;* *antes de comp.,* ὅσῳ μᾶλλον... τόσῳ μᾶλλον TUC. *quanto mais... tanto mais* ♦ τόσον *adv.* 2 tanto: λίην τόσον HOM. *tão muito,* τόσσον πολλόν HOM. *tão distante,* τόσον... ὅσον..., *ou* τόσον... ὡς HOM. *tanto... quanto.*

**τοσόσδε, τοσήδε, τοσόνδε** *pron. dem.* 1 de tal tamanho; de tal número; tão pequeno; tão pouco numeroso: ἀνὴρ τοσόσδε τῷ χρόνῳ PLAT. *um homem de tal idade,* τοσόνδε χάρισαί μοι PLAT. *concede-me tão pequeno favor;* *com art.,* τὸ δὲ τοσόνδε οἶδα PLAT. *sei tão pouca coisa, i.e., sei somente isto;* *com subst.,* τοσόνδε τόλμης SÓF. *uma tal audácia;* *com inf.,* τοσοῦνδε θεοὶ δύναμιν περιθεῖεν τείσασθαι μνηστῆρας HOM. *que os deuses me concedam vigor bastante para vingar-me dos pretendentes* 2 *pl.* tão numeroso; em tão grande número ♦ τοσόνδε *adv.* 3 tanto; tão muito: ἐς τοσόνδε *a esse ponto, assim longamente,* τοσόνδε... ὅσον *tanto... quanto, ou tão longamente... quanto,* τοσόνδε... ὥστε *de tal modo que, suficientemente para.* ⟨τόσος, -δε⟩

**τοσουτάριθμος, ος, ον** de tão grande número; tão numeroso. ⟨τοσοῦτος, ἀριθμός⟩

**τοσοῦτος, τοσαύτη, τοσοῦτο** *e* **τοσοῦτον** *pron. dem.* 1 tal, *com idéia de quantidade, i.e.,* tão grande; tão numeroso; *ou* tão pequeno; tão pouco numeroso: τοσαύτη πόλις TUC. *cidade tão poderosa,* σε τοσοῦτον ἔθηκα HOM. *eu te eduquei até essa idade,* δὶς τοσαύτη στρατιά ARTT. *exército duas vezes assim tão grande, duas vezes maior,* τοσοῦτος ὥστε XEN. *tão grande a ponto de, grande suficientemente para;* *com ac. de rel.,* ποταμὸς τοσοῦτος τὸ βάθος XEN. *rio tão profundo,* τοσοῦτος τὴν ἡλικίαν PLUT. *tão velho ou tão jovem,* τοσοῦτος τὸ πλῆθος ARTT. *tão numeroso* 2 *pl.* tanto; tão numeroso: τοσαῦτα ἀπολογούμεθα TUC. *tantas coisas dizemos em nossa defesa* ♦ τοσοῦτο, τοσοῦτον *n.* 3 tal tamanho: ἐς τοσοῦτον ἀμαθίας ἥκω ὥστε PLAT. *cheguei a tal ponto de ignorância que,* ἐς τοσοῦτο τοῦ λόγου οἱ πάντες Ἕλληνες λέγουσι HER. *até esse ponto do relato todos os helenos narram,* τοσοῦτον οἶδα SÓF. *esse tanto eu sei,* εἶπε τοσοῦτον XEN. *disse esse tanto, i.e., disse apenas isso,* τοσούτου δέω *com* ὥστε *e inf. preciso desse tanto ou só falta esse tanto para eu...,* διὰ τοσούτου TUC. *em tão pequeno intervalo de tempo,* μέχρι τοσούτου ἕως ἄν TUC. *até o ponto em que,* ἐν τοσούτῳ TUC. *durante esse período,* ἐπὶ τοσοῦτο HER. *até esse ponto,* παρὰ τοσοῦτον TUC. *por volta disso* ♦ τοσοῦτο, τοσοῦτον *e* τοσαῦτα *adv.* 4 tão longe 5 tanto; tão, *em correl. com* ὅσον, ὥσθε *ou* ὅσῳ: ὅσον δυνατὸς ἦν ὠφελεῖν τοσοῦτον κακὸς ἦν LÍS. *ele tanto era mau quanto capaz de ser útil* 6 a tal ponto, *em correl. com* ὅσον *ou* ὅτι: τοσοῦτον ἐγίγνωσκον τὸν ἄνδρα, ὅτι εἰς ἡμῶν εἴη XEN. *eu o conhecia só o suficiente para saber que ele era um dos nossos, i.e., eu não o conhecia, só sabia que ele era um dos nossos,* τοσοῦτον διαφέρειν ὅσον XEN. *ser diferente tanto quanto,* τοσαῦτα μαχόμενοι ὅσα ἀναγκάζονται TUC. *enfrentando tantas batalhas quantas fossem necessárias.* ⟨τόσος, -ουτος⟩

**τοσουτοσί, τοσαυτησί, τοσουτονί** *át.* = τοσοῦτος.

**τοσσάδε** *pl. n. de* τοσόσδε.

**τοσσάκι** *poét.* = τοσάκις.

**τόσσος, η, ον** *poét.* = τόσος.

**τοσσόσδε, ήδε, όνδε** *ép.* = τοσόσδε.

**τοσσοῦτος, τοσσαύτη, τοσσοῦτο** *ép.* = τοσοῦτος.

**τότε** *adv.* 1 então; nesse tempo; nesse momento; nessa época precisa: οἱ τότε ἄνθρωποι HER. *os homens desse tempo,* ἡ τόθ' ἡμέρα SÓF. *o dia de então,* τῷ τότ ἐν χρόνῳ *ou* ἐν τῷ τότε PLAT. *no tempo de então,* εἰς τὸν τότε χρόνον *ou* εἰς τότε PLAT. *até então, até esse tempo,* ἐκ τότε ARR. *desde então, desde esse tempo* 2 nessa época longínqua; outrora; antigamente; no passado: ἡ τότε τύχη SÓF. *o que estava destinado então,* καὶ τότε καὶ νῦν TUC. *naquele tempo e hoje,* τότε μὲν... νῦν δὲ... ÉSQL. *naquele tempo... mas hoje...* 3 nesse passado recente; nesse momento; há pouco 4 num momento futuro; em seguida; então; depois: λέξεις καὶ τότ' εἴσομαι SÓF. *tu dirás e então eu saberei* 5 então, *i.e.,* nesse caso; em outro caso: καὶ τότε DEM. *mesmo nesse caso, mesmo então,* καὶ τότε μὲν HOM. *justamente nesse caso,* ἢ τότ' ἢ τότε ÉSQL. *em um tempo e em outro, de tempo em tempo,* δὴ τότε γε HOM. *somente agora,* τότε δὴ τότε SÓF. *certamente então.*

**τοτέ** *adv. enclít.* às vezes; τοτὲ μὲν... τοτὲ δέ, *ou* τοτὲ..., ἄλλοτε *ora.... ora..., num momento..., noutro momento...*

**τοτελευταῖον, τοτέταρτον, τοτηνικα, τοτηνικαῦτα** = τὸ τελευταῖον, τὸ τέταρτον, τὸ τηνίκα, τὸ τηνικαῦτα.

**τοτοῖ, τοτοτοῖ** *interj.* (*grito de dor*) ai de mim!

**τοῦ** 1 *gen. sing. do art.* ὁ *e* τό 2 *gen. sing. poét. do pron. rel.* ὅς *e* ὅ 3 *gen. sing. poét. do pron. dem.* οὗτος.

**του** *encl., gen. sing. át. de* τις.

**τοὔδαφος** *crase át. e poét. de* τὸ ἔδαφος.

**τοῦδε** *gen. de* ὅδε.

**τουδί** *át.* = τοῦδε.

**τοὐκ** *crase poét. de* τὸ ἐκ.

**τοὐλάχιστον** *crase át. de* τὸ ἐλάχιστον.

**τοὐμμέσῳ** *crase át. e poét. de* τὸ ἐν μέσῳ.
**τοὐμόν** *crase át. e poét. de* τὸ ἐμόν.
**τοὐμοῦ** *crase át. e poét. de* τοῦ ἐμοῦ.
**τοὔμπαλιν** *crase át. e poét. de* τὸ ἔμπαλιν.
**τοὔμπροσθεν** *crase át. e poét. de* τὸ ἔμπροσθεν.
**τοὐμφανές** *crase át. e poét. de* τὸ ἐμφανές.
**τοὔμφυλον** *crase át. e poét. de* τὸ ἔμφυλον.
**τοὐναντίον** *crase át. e poét. de* τὸ ἐναντίον.
**τοὔναρ** *crase át. e poét. de* τὸ ὄναρ.
**τοὔνειδος** *crase át. e poét. de* τὸ ὄνειδος.
**τοὕνεκα** *crase át. e poét. de* τοῦ ἕνεκα.
**τοὔνθενδε** *crase át. e poét. de* τὸ ἔνθενδε.
**τοὔνομα** *crase de* τὸ ὄνομα.
**τοὐντεῦθεν** *crase át. de* τὸ ἐντεῦθεν.
**τοὐξειργασμένον** *crase át. de* τὸ ἐξειργασμένον.
**τοὐπιόντος** *crase át. e poét. de* τὸ ἐπιόν.
**τοὐπίπαν** *crase át. e poét. de* τὸ ἐπίπαν.
**τοὐπίσαγμα** *crase át. e poét. de* τὸ ἐπίσαγμα.
**τοὐπίσω** *crase át. e poét. de* τὸ ὀπίσω.
**τοὔπος** *crase át. e poét. de* τὸ ἔπος.
**τοὔργον** *crase át. de* τὸ ἔργον.
**τούς** 1 *ac. pl. do art.* ὁ 2 *ac. pl. poét. do pron. rel.* ὅς 3 *ac. pl. poét. do pron. dem.* οὗτος.
**τούσδε** *ac. masc. pl. de* ὅδε.
**τουσδί** *át.*= τούσδε.
**Τοῦσκλον, ου (τό)** Túsculo, *cidade do Lácio.* [lat.]
**τοὔσχατον** *crase át. e poét. de* τὸ ἔσχατον.
**τουτέοις, τουτέοισι** *dat. pl. jôn.*, **τουτέου** *gen. sing. jôn.*, *de* οὗτος.
**τοὔτερον** *crase de* τὸ ἕτερον.
**τουτέστι** = τουτ' ἔστι, τοῦτο ἔστι.
**τουτέων** *gen. pl. jôn.*, **τουτί** *neutro át.*, *de* οὗτος.
**τοῦτο** *n. de* οὗτος.
**τουτογί** *át.* = τοῦτο γε, *cf.* οὗτος.
**τουτοδί** *át.* = τοῦτο δέ, *cf.* οὗτος.
**τουτονί** *ac. át.*, **τούτου** *gen.*, **τουτουί** *gen. át.*, *de* οὗτος.
**τούτῳ** *dat. sing. masc. e n.*, **τούτω** *dual, de* οὗτος.
**τουτῳί** *dat. át.*, **τουτωνί** *gen. pl. át.*, *de* οὗτος.
**τόφρα** *adv.* 1 durante esse tempo; até este momento; *em correl.* τόφρα... **ὄφρα** ном. *durante todo o tempo... em que,* ὄφρα... τόφρα ном. *até o momento... em que,* τόφρα δ' ἐπὶ Τρώεσσι τίθει κράτος ὄφρ' ἀνὰ Ἀχαιοὶ υἱὸν ἐμὸν τίσωσιν ном. *fixa vantagem para os troianos até que os aqueus paguem pelo que fizeram a meu filho,* τόφρα γὰρ οὖν βίοτόν τε τεὸν καὶ κτήματ' ἔδονται, ὄφρα κε κείνη τοῦτον ἔχῃ νόον ном. *eles continuarão devorando o teu sustento e os teus bens durante todo o tempo em que ela mantiver essa intenção,* ὄφρα μὲν οὖν Μελέαγρος ἄρῃ φίλος πολέμιζε, τόφρα δὲ Κουρήτεσσι κακῶς ἦν ном. *enquanto Meléagro amado de Ares combatia, a situação estava mal para os Curetes* 2 enquanto isso; nesse ínterim; entrementes: εἷος ὃ ταῦθ' ὥρμαινε κατὰ φρένα, τόφρα δ' Ἀθήνη ἐγγύθεν ἱσταμένη προσέφη ном. *enquanto ele avaliava essas coisas em sua alma, Atena postada a seu lado dizia* ♦ *conj.* 3 para que: ἵετο δ' ἥ γε φάρμακα λέξασθαι θυμοφθόρα, τόφρα πάσαιτο A.R. *e ela ia pegar o veneno mortal para tomá-lo.*
**τραγεῖν** *inf. aor. de* τρώγω.
**τραγέλαφος, ου (ὁ)** 1 bode-cervo, *animal fantástico* 2 taça com a figura desse animal 3 espécie de antílope.
**τράγεος, α, ον** 1 de bode ♦ ἡ τραγέα 2 pele de bode. ⟨τράγος⟩
**τράγημα, ατος (τό)** guloseima; gulodice; sobremesa. ⟨τραγεῖν⟩
**τραγηματίζω** *at. e méd.* comer sobremesa; comer docinhos. ⟨τράγημα⟩
**τραγικός, ή, όν** 1 de bode; caprino 2 trágico, *i.e.*, relativo à tragédia ou aos trágicos (poeta *ou* ator) 3 que tem estilo de tragédia, de natureza trágica; majestoso; solene; patético 4 *pejor.* declamatório; enfático ♦ ὁ τραγικός 5 ator *ou* autor trágico ♦ ἡ τραγική 6 poesia trágica. ⟨τράγος⟩
**τραγικῶς** *adv.* 1 de modo trágico 2 com ostentação; com pompa.
**τραγοκουρικός, ή, όν,** que serve para tosquiar os bodes. ⟨τράγος, κουρά⟩
**τράγος, ου (ὁ)** 1 bode 2 *Medic.* puberdade; idade da mudança de voz 3 libido 4 lascívia 5 *Medic.* fedor nas axilas 6 trigo duro 7 figo selvagem 8 nardo, *bálsamo fedorento* 9 espécie de peixe marinho 10 *Anat.* parte do ouvido 11 pequeno barco lício.
**τραγοσκελής, ής, ές** de patas *ou* pés de bode. ⟨τράγος, σκέλος⟩
**τραγῳδέω-ῶ** (*part. perf. pas.* τετραγῳδημένος) 1 cantar durante a imolação do bode nas festas de Baco 2 cantar em coro de tragédia ou atuar em tragédia 3 encenar em tragédia 4 agir, vestir-se *ou* falar como atores trágicos 5 falar com pompa ♦ *pas.* 6 ser assunto de tragédia. ⟨τραγῳδός⟩
**τραγῳδία, ας (ἡ)** 1 canto do bode, *i.e.*, canto religioso que acompanhava o sacrifício do bode nas festas de Baco 2 *Dram.* tragédia 3 ação de encenar a tragédia 4 acontecimento trágico, *i.e.*, acontecimento infeliz e impressionante. ⟨τραγῳδός⟩
**τραγῳδικός, ή, όν** de tragédia; trágico. ⟨τραγῳδός⟩
**τραγῳδιοδιδάσκαλος, ου (ὁ)** = τραγῳδοδιδάσκαλος.
**τραγῳδοδιδάσκαλος, ου (ὁ)** aquele que instrui os atores e o coro de uma tragédia a desempenhar seu papel. ⟨τραγῳδός, διδάσκαλος⟩
**τραγῳδοποδάγρα, ας (ἡ)** Tragédia da podagra (gota nos pés), *título de obra de Luciano.*
**τραγῳποιός, οῦ (ὁ)** poeta trágico. ⟨τραγῳδία, ποιέω⟩
**τραγῳδός, οῦ (ὁ)** 1 pessoa que canta *ou* dança duran-

te o sacrifício do bode nas festas de Baco 2 integrante de coro de tragédia; coreuta 3 ator *ou* cantor de tragédia 4 autor trágico 5 *pl.* tragédia *ou* representação de tragédia. ⟨τράγος, ᾄδω⟩

**τράμις, εως** *ac.* ιν (ἡ) *Anat.* períneo.

**τρανής, ής, ές** 1 agudo; penetrante 2 claro; distinto 3 seguro.

**τρανός, ή, όν** = τρανής.

**τρανότης, ητος** (ἡ) clareza; nitidez (*do som*). ⟨τρανός⟩

**τρανῶς** *adv.* claramente.

**τράπε** *3ª sing. aor.₂ poét. de* τρέπω.

**τράπεζα, ης** (ἡ) 1 mesa; mesa para refeição: ξενίη τράπεζα HOM. *mesa hospitaleira, i.e., casa hospitaleira, hospitalidade* 2 serviço de mesa; pratos servidos; refeição: τράπεζαν κοσμεῖν XEN. *preparar a mesa, a refeição,* παρατιθέναι HER. *dispor a mesa junto de alguém,* δεύτεραι τράπεζαι PLUT. *segundo serviço, sobremesa* 3 *crist.* banquete eucarístico; eucaristia 4 mesa *ou* balcão de vendedor, de banqueiro ou cambista; banco: δοῦναι ἀργύριον ἐπὶ τ. N.T. *pôr dinheiro no banco,* οἱ ἐπὶ ταῖς τραπέζαις ISÓCR. *os cambistas, os banqueiros* 5 tablado (*para exposição de escravos à venda*) 6 pedra sepulcral 7 placa com inscrição; tabuleta 8 base de uma catapulta 9 *Anat.* omoplata 10 superfície dos dentes molares. ⟨τέτρα, πούς⟩

**τραπεζεύς, έως** (*masc.*) 1 que vive à mesa de alguém; doméstico (*cão*) ♦ ὁ τραπεζεύς 2 parasita. ⟨τράπεζα⟩

**τραπέζιον, ου** (τό) 1 pequena mesa 2 mesa de cambista 3 *Geom.* trapézio. ⟨τράπεζα⟩

**τραπεζίτης, ου** (ὁ) cambista, banqueiro. ⟨τράπεζα⟩

**τραπεζοειδής, ής, ές** em forma de mesa *ou* de trapézio. ⟨τράπεζα, εἶδος⟩

**τραπεζοκόμος, ος, ον** encarregado de arrumar a mesa *ou* de servir. ⟨τράπεζα, κομέω⟩

**Τραπεζούντιος, ου** (ὁ) residente *ou* nascido em Trapezonte. ⟨Τραπεζούς⟩

**Τραπεζούς, οῦντος** (ἡ) Trapezonte, *n. de cidade da Arcádia e do Ponto.*

**τραπείομεν** *subj. aor.₂ pas. ép. de* τέρπω, *ou subj. aor.₂ pas. de* τρέπω.

**τραπέμπαλιν** *adv.* voltando para trás. ⟨τρέπω, ἔμπαλιν⟩

**τραπέσθαι** *inf. aor.₂ méd. de* τρέπω.

**τραπέω** *ép.* pisotear uvas.

**τραπῆναι** *inf. aor.₂ pas.de* τρέπω.

**τραπητέον** *adj. verb. de* τρέπω.

**τραπῶ** *subj. aor.₂ pas. de* τρέπω.

**τράπω** *jôn.* = τρέπω.

**τράπωμαι** *subj. aor.₂ méd. de* τρέπω.

**τρασιά, ᾶς** (ἡ) 1 cesta para secar figos 2 figos secos 3 lugar para secar; eira.

**τραυλίζω** *at. e méd.* pronunciar mal uma letra; gaguejar; tartamudear. ⟨τραυλός⟩

**τραυλισμός, οῦ** (ὁ) fala gaguejada; gagueira; tartamudez. ⟨τραυλίζω⟩

**τραυλός, ή, όν** 1 que gagueja; que balbucia; que pronuncia mal 2 gorjeante (*andorinha*).

**τραυλότης, ητος** (ἡ) ato de gaguejar; balbúcio. ⟨τραυλός⟩

**τραῦμα, ατος** (τό) 1 ferimento; ferida; lesão 2 dano; avaria (*de navio*) 3 derrota; desastre (*de exército*).

**τραυματίας, ου** (*masc.*) 1 ferido ♦ οἱ τραυματίαι 2 os feridos (*de um exército*). ⟨τραῦμα⟩

**τραυματίζω** (*perf.* τετραυμάτικα; *pas. aor.* ἐτραυματίσθην, *perf.* τετραυμάτισμαι) ferir. ⟨τραῦμα⟩

**τραφέμεν** *inf. aor.₂ ép.*, **τράφεν** *inf. pres. dór. ou 3ª pl. aor.₂ pas. ép., de* τρέφω.

**τραφερός, ά** *e, jôn.,* **ή, όν** 1 firme; sólido 2 bem alimentado; gordo ♦ ἡ τραφερή 3 terra firme. ⟨τρέφω⟩

**τράφη** *3ª sing. aor.₂ pas. poét. de* τρέφω.

**τραφθείς** *part. pas. jôn.*, **τραφθῆναι** *inf. aor.₁ pas. jôn., de* τρέπω.

**τράφω** *dór.* = τρέφω.

**τραχέως**, *jôn.* **τρηχέως** *adv.* com aspereza ou rudeza: τρ. περιέπεσθαι HER. *ser tratado rudemente,* τρ. φέρειν PLUT. *ser teimoso,* τρ. ἔχειν ISÓCR. *ser rude.* ⟨τραχύς⟩

**τραχηλίζω** 1 derrubar *uma vítima, ac.*, com a cabeça para trás 2 torcer o pescoço de *uma vítima* 3 pegar pelo pescoço; derrubar (*na luta*) 4 *bíbl.* pôr a nu; expor aos golpes; expor ♦ *pas.* 5 ser agarrado pelo pescoço; ser derrubado no chão; ser dominado. ⟨τράχηλος⟩

**τραχηλισμός, οῦ** (ὁ) 1 ação de de agarrar pelo pescoço 2 torcicolo. ⟨τραχηλίζω⟩

**τραχηλοκοπέω-ῶ** cortar o pescoço; decapitar. ⟨τράχηλος, κόπτω⟩

**τράχηλος, ου** (ὁ) 1 a parte de trás do pescoço; nuca; cerviz 2 *Medic.* colo, *parte alongada e estreita de certos órgãos do corpo de seres vivos* 3 parte do meio do mastro.

**Τραχίνιος, α, ον** de Tráquis; traquínio. ⟨Τραχίς⟩

**Τραχίς**, *jôn.* **Τρηχίς, ῖνος** (ἡ) Tráquis, *cidade e território da Tessália.*

**τραχύνω** (*aor.* ἐτράχυνα; *pas. aor.* ἐτραχύνθην, *perf.* τετράχυσμαι *e* τετράχυμαι) 1 tornar rude, áspero, tosco 2 tornar revolto (*o mar*) 3 *intr.* ser rude, áspero, grosseiro ♦ *pas.* 4 tornar-se rude 5 irritar-se; exasperar-se *contra alguém,* πρός *e ac.* ⟨τραχύς⟩

**τραχύς, εῖα** *e, poét.,* **ύς, ύ** 1 rugoso; áspero (*pedra*) 2 áspero; pedregoso (*terreno, caminho*) 3 rude ao tato; áspero; eriçado 4 que espeta; que pica (*espinho*) 5 peludo 6 irregular; instável; agitado (*rio, mar*) 7 áspero (*ar*) 8 rouco (*voz*) 9 rude; grosseiro (*pessoa*) 10 amargo; duro; cruel (*pessoa*) 11 violento; irascível 12 selvagem (*animal*).

**τραχύτης, ητος** (ἡ) 1 rudeza; aspereza; dureza 2 aspereza de caráter; violência; irascibilidade. ⟨τραχύς⟩

**τραχύφωνος, ος, ον** de voz *ou* de pronúncia áspera. ⟨τραχύς, φωνή⟩

**τραχών, ῶνος (ὁ)** 1 solo pedregoso 2 aspereza. ⟨τραχύς⟩

**Τραχωνῖτις, ιδος (ἡ)** *crist.* Traconítida, *região da Síria.*

**τρεῖς, τρεῖς, τρία,** *gen.* **τριῶν** *num. card.* três.

**τρεισκαίδεκα** (*masc. e fem.*), **τριακαίδεκα** (*n.*) *num. card.* treze.

**τρέμω** (*só pres. e impf.*) 1 tremer; estremecer; agitar-se 2 tremer de medo *por causa de algo,* περί *e gen. ou ac.,* ἕνεικα *e gen.* 3 temer; ter medo de, *inf. ou or. com* μή.

**τρέπε** 2ª *sing. imper. pres. ou* 3ª *sing. impf. poét.*, **τρέπεσκε** 3ª *sing. impf. iter., de* τρέπω.

**τρεπτέον** *adj. verb. de* τρέπω.

**τρεπτός, ή, όν** cambiante; variável; instável. ⟨τρέπω⟩

**τρέπω** (*fut.* τρέψω, *aor.*1 ἔτρεψα, *aor.*2 ἔτραπον, *perf.* τέτροφα *e* τέτραφα; *pas. fut.* τραπήσομαι *e* τετράψομαι, *aor.*2 ἐτράπην, *perf.* τέτραμμαι)

ATIVA

1 virar (*em uma direção*); direcionar; dirigir

2 fazer mudar; provocar alteração em, *ac.*

3 mudar a opinião de, *ac.*

4 fazer virar as costas; fazer virar-se; fazer fugir

5 desviar; afastar *algo ou alguém, ac., de outra,* ἀπό *e gen.*

6 *intr.* virar as costas

MÉDIA

(*fut.* τρέψομαι, *aor.*1 ἐτρεψάμην, *aor.*2 ἐτραπόμην)

7 fazer voltar-se; colocar em fuga

8 rechaçar intimidando; intimidar, *ac.*

9 tender para *algo ou alguém,* ἐπί *ou* πρός *e ac.*; *perf.* ter tendência para

MÉDIA E PASSIVA

10 *intr.* virar-se para, πρός *e ac.*; dirigir-se a *um local,* εἰς *e ac.*; ir visitar *alguém,* πρός *e ac.*

11 *aor.*2, virar as costas; fugir

12 (*lugar*) estar voltado para, πρός *ou* εἰς *e ac.*

13 sofrer alteração; mudar

14 mudar; evoluir em outro sentido

15 mudar de opinião

1 πρὸς ἡέλιον κεφαλὴν τρέπε HOM. *virava a cabeça para o sol,* πρὸς ὄρος τρέπε πίονα μῆλα HOM. *dirigia o nédio rebanho para a montanha,* τ. ἐπ' ἐχθροῖς χεῖρα SÓF. *dirigir a mão contra os inimigos,* τ. βέλος ἄλλῃ HOM. *virar o dardo para outro lado,* οὐδὲ ἐπιχειρεῖ ἡμῶν τὴν διάνοιαν ἄλλοσε τρέπειν ὡς ἄλλος τις ὁ λέγων ἢ αὐτός PLAT. *[o poeta] nem toma nenhuma iniciativa para desviar nosso pensamento para outro lugar como se fosse um outro e não ele próprio,* τ. θυμὸν εἰς ἔργον HES. *voltar o ânimo para o trabalho,* τ. τὴν ὀργὴν εἴς τινα DEM. *dirigir a cólera contra alguém*

2 ἢν δέ τις αὐτῶν τρέψῃ τὰς γνώμας XEN. *se alguém mudar as decisões deles,* τρ. χρώματα PLUT. *alterar cores*

3 ἔτραπεν κεῖνον μισθῷ χρυσός PÍND. *desvia-o o ouro como paga*

4 εἰς φυγὴν ἔτρεψε τοὺς ἑξακισχιλίους XEN. *fez virarem as costas, i.e., pôs em fuga os seis mil,* οἱ δὲ ἀμφὶ Πεισίστρατον ἐσπεσόντες τοὺς Ἀθηναίους τρέπουσι HER. *os homens de Pisístrato atacam os atenienses e os põem em fuga*

5 οὐκ ἄν με τρέψειαν ὅσοι θεοί εἰσ' ἐν Ὀλύμπῳ HOM. *não poderiam desviar-me quantos deuses habitam o Olimpo,* τρέψας [με] ἀπὸ τείχεος HOM. *ao afastar-me da muralha*

6 ἐς δίφρον δ' ἀναβὰς φυγάδε ἔτραπε HOM. *subiu no carro para fugir*

7 ἐκδραμόντες τρέπονται αὐτούς XEN. *saíram correndo e os puseram em fuga*

8 τρεψάμενος δὲ τὸν Μέτελλον οὕτω, ἐδίωκε Πομπήϊον PLUT. *tendo assim intimidado a Mételo, pôs-se a perseguir Pompeu*

9 τρέπεσθαι πρὸς τὸν πότον PLAT. *ter queda para a bebida,* τρ. ἐπὶ πολλὰ λέγοντας TUC. *ter gosto por aqueles que falam muito,* ὁ δὲ πρὸς τὴν αἰχμὴν ἐτράπετο HER. *mas o outro voltou-se para a lança,* τοὺς ἐπὶ τὴν εἰρήνην τετραμμένους XEN. *os que pendem para a paz, que desejam a paz*

10 τρέπεσθαι πρὸς τὴν ἀμείνω [ὁδόν] HER. *voltar-se para o melhor caminho, tomar o melhor partido,* ἐς Θήβας ἐτραπόμην HER. *dirigi-me para Tebas,* ταφθέντες ἐς τὸ πεδίον HER. *tendo-se dirigido para a planície,* ἐτρέπετο πρὸς τοὺς ἐν ταῖς κώμαις XEN. *voltou-se para os que viviam nas aldeias,* τρέπεσθαι ὁδόν HER. *dirigir-se por um caminho, pegar um caminho,* τρέπεσθαι ἐπὶ ἔργα HOM. *pôr-se a trabalhar,* εἰς ἀοιδὴν τρέπεσθαι HOM. *voltar-se para o canto, dedicar-se ao canto*

11 ἐτράποντο οἱ Λυδοί HER. *os lídios fugiram*

12 σπέος πρὸς ζόφον εἰς Ἔρεβος τετραμμένον HOM. *caverna voltada na direção do Érebo, i.e., do ocidente*

13 τρέπεται χρώς HOM. *a cor muda,* οἶνος τρέπεται PLUT. *o vinho se altera,* πρὸς τὸ κέρδιστον τραπεὶς γνώμης SÓF. *tendo mudado de decisão para melhor,* Διὸς ἐτράπετο φρήν HOM. *o espírito de Zeus havia mudado*

14 τραπείσης τῆς ὥρας ARTT. *tendo mudado a estação,* ἥλιος ἐπειδὰν ἐν χειμῶνι τράπηται XEN. *quando o sol muda de direção no inverno*

15 τράπομαι καὶ τὴν γνώμην μετατίθεμαι HER. *mudo de opinião e retifico minha decisão,* ὁρέων αὐτοὺς τετραμμένους HER. *ao ver que eles haviam mudado de ideia.*

**τρέσσα** *aor. poét. de* τρέω.

**τρέφω** (*fut.* θρέψω, *aor.*1 ἔθρεψα, *aor.*2 ἔτραφον, *perf.* τέτροφα; *méd. fut. sent. pas.* θρέψομαι, *aor.* ἐθρεψάμην; *pas. fut.* τραφήσομαι, *aor.*1 ἐθρέφθην, *aor.*2 ἐτράφην, *perf.* τέθραμμαι)

ATIVA

1 engrossar; espessar; tornar compacto

2 fazer engordar; fazer crescer; nutrir; criar

3 cuidar de, *ac.*; manter; tratar de

4 criar; educar; formar; instruir

5 prover as necessidades de; fornecer provisões a, *ac.*; sustentar; abastecer

6 (*perf.* τέτροφα) nutrir; ter; ter em si

7 *intr.* (*aor.*$_2$ ἔτραφον) crescer; criar-se

8 *intr.* (*perf.* τέτροφα) engrossar-se; condensar-se

MÉDIA

9 criar *ou* alimentar *para si*

PASSIVA

10 (*leite*) coalhar

11 ser criado; ser nutrido; crescer

12 ser educado

13 ser sustentado por

14 sustentar-se; viver de

1 γάλα θρέψαι HOM. *coalhar leite*

2 ὅ σ' ἔτρεφε τυτθὸν ἐόντα HOM. *ele que te criou quando eras bebê*, τοὺς παῖδας ἡ πόλις μέχρι ἥβης θρέψει TUC. *a cidade criará os meninos até à puberdade*, τοῦτον τρέφειν τε καὶ αὔξειν μέγαν PLAT. *nutrir a esse [o defensor] e fazê-lo crescer*, παιδία τρέφειν τροφήν τινα τοιήνδε HER. *criar crianças em um certo tipo de criação*

3 τὸν μὲν ἐγὼ φίλεόν τε καὶ ἔτρεφον HOM. *eu cuidei dele e lhe dei afeto*, tr. δούλος XEN. *manter os escravos*, tr. κύνας HOM. *tratar dos cães*, tr. κόμην HER. *ou* χαίτην HOM. *nutrir, i.e., fazer crescer a cabeleira*, tr. νόσον SÓF. *cuidar de uma doença*, οἱ τρέφοντες [τοὺς ἐλέφαντας] ARTT. *os cuidadores dos elefantes*, ἐν ἐλπίσιν τρέφω ἥξειν SÓF. *alimento a esperança de vir*

4 Δήμητερ ἡ θρέψασα τὴν ἐμὴν φρένα ÉSQL. *Deméter, a instrutora de minha mente*

5 tr. στράτευμα XEN. *sustentar um exército*, tr. τὰς ναῦς TUC. *sustentar a frota*

6 tr. τὴν γλῶσσαν ἡσυχωτέραν SÓF. *ter mais serena a língua*, ὅ τι καὶ πόλις τέτροφεν ἄφιλον ἀποστυγεῖν SÓF. *abominar o que a cidade nutriu como adverso*, tr. ἰσχυρὸν τὸ ἐλεινόν PLAT. *tornar forte, fortalecer a compaixão*

7 οὐ γὰρ οἷμ οὔ σε θεῶν ἀέκητι γενέσθαι τε τραφέμεν τε HOM. *não imagino que nasceste e cresceste à revelia dos deuses*

8 πολλὴ περὶ χροῒ τέτροφεν ἅλμη HOM. *à volta do corpo muita salsugem concentrou-se*

9 ἡ θρεψαμένη γῆ LUC. *a terra que nos nutriu*, [ἀρώμενος] θρέψαιό τε φαίδιμον υἱόν HOM. *rogando que criasse o ilustre filho*, τεκοῦσα τόνδ' ὄφιν ἐθρεψάμην ÉSQL. *pari esta serpente e criei-a*, ἐθρέψω Ξέρξην ἐν τοῖς αὐτοῖς ἤθεσιν PLAT. *educaste Xerxes nos mesmos hábitos*

10 γάλα τρεφόμενον τυρὸν ἐργάζεσθαι EL. *fazer queijo com leite coalhado*

11 δοῦλος οὐκ ὠνητός, ἀλλ' οἴκοι τραφείς SÓF. *escravo não comprado, mas criado em casa*, ὁ τρεφόμενος HER. *criança que está sendo criada, i.e., que está nas mãos das mulheres até a idade de cinco anos*, ὁ τεθραμμένος *e* ὁ τραφείς *át. criança que criamos, a criança*

12 ἐάν τις ὀρθῶς τραφῇ PLAT. *se uma pessoa for bem educada*, ἐν φωνῇ βαρβάρῳ τετραμμένος PLAT. *educado em língua bárbara*

13 οὐ δίκαιον τρέφεσθαι ὑπὸ πατρὸς ὑὸν ἡβῶντα PLAT. *não é justo um filho adolescente ser sustentado pelo pai*

14 τρέφεσθαι ἀπὸ τεχνῶν XEN. *viver de ofícios*.

**τρεχέδειπνος, ου** (*masc.*) que acorre aos jantares (*parasita*).

**τρέχω** (*fut.* δραμοῦμαι *e* δραμῶ, *aor.*$_1$ ἔθρεξα, *aor.*$_2$ ἔδραμον, *perf.* δεδράμηκα *e poét.* δέδρομα) 1 (*animado*) correr 2 (*coisa*) mover-se rapidamente 3 participar de corrida; competir na corrida *em, ac.*: tr. Ὀλύμπια PLUT. *competir na corrida nos jogos olímpicos* 4 correr perigo; arriscar-se *em, ac., ou a, inf.*: ἀγῶνα θανάσιμον δραμούμενον EUR. *correr risco de condenação à morte*, ἔδραμε νικᾶν HER. *correu o risco de ganhar*, τρέχειν περὶ ἑωυτοῦ *ou* περὶ ψυχῆς HER. *correr risco de vida*, ἐσχάτην tr. POL. *correr perigo extremo*.

**τρέω** (*impf.* ἔτρεον, *fut. desus. aor.* ἔτρεσα, *perf. desus.*) 1 tremer; tremer de medo; ter medo *diante de alguém ou algo, ac. ou gen.*; temer *que, or. com* μή 2 ser *poltrão; ser covarde; fugir*: ὁ τρέσας *o covarde, o fujão*.

**τρῆμα, ατος** (τό) 1 furo; abertura; orifício 2 ponto que compõe a numeração das faces do dado. ⟨τιτράω⟩

**τρήρων, ωνος** (*masc., fem.*) 1 temeroso, tímido ♦ ὁ τρήρων 2 torcaz, *ave* ♦ ἡ τρήρων 3 pomba. ⟨τρέω⟩

**τρητός, ή, όν** 1 perfurado; furado: tr. λίθος HOM. *pedra furada para fixar as amarras de um navio*, tr. δόναξ A.P. *caniço com furos, i.e., flauta campestre* 2 gravado; cinzelado (*leito*) 3 que tem orifícios; poroso: λίθαξ tr. A.P. *pedra-pome*, μελισσᾶν τρητὸς πόνος PÍND. *favo de mel de abelhas* ♦ τὰ τρητά 4 furos.

**τρηχέως, τρηχύς** *jôn.* = τραχέως, τραχύς.

**Τρηχίς** *jôn.* = Τραχίς.

**τρία** *n. de* τρεῖς.

**τρίαινα, ης** (ἡ) 1 tridente *de Poseidon* 2 forcado 3 *Astron.* Tridente, *constelação*. ⟨τρεῖς⟩

**τριαινοειδής, ής, ές** que tem o formato de tridente. ⟨τρίαινα, εἶδος⟩

**τριακάς, άδος** (ἡ) 1 trintena 2 conjunto de trinta dias, *i.e.*, um mês 3 a trigésima parte; o trigésimo dia do mês 4 *em Atenas*, trigésimo dia do mês, *dia dos mortos* 5 *em Esparta*, associação político-religiosa de trinta famílias 6 *em Atenas*, reunião de 30 famílias numa φυλή, *subdivisão do demos*. ⟨τρεῖς, τρία⟩

**τριακονθήμερος, ος, ον** 1 de trinta dias 2 de trinta dias

de idade ♦ τὸ τριακονθήμερος 3 período de trinta dias. ⟨τριάκοντα, ἡμέρα⟩

**τριάκοντα** *num. card. indecl.* 1 trinta ♦ οἱ τριάκοντα 2 os Trinta, *em Atenas, os trinta tiranos* 4 *em Esparta*, os Trinta, *membros do conselho de guerra.* ⟨τρεῖς, -κοντα⟩

**τριακονταέτης, ης, ες** 1 que dura trinta anos 2 que tem trinta anos de idade. ⟨τριάκοντα, ἔτος⟩

**τριακονταέτις, ιδος** (*fem.*) = τριακονταέτης.

**τριακοντάκις** *adv.* trinta vezes. ⟨τριάκοντα, -ακις⟩

**τριακοντάκλινος, ος, ον** de trinta leitos de mesa. ⟨τριάκοντα, κλίνη⟩

**τριακονταρχία, ας** (ἡ) governo dos trinta tiranos, *em Atenas.* ⟨τριάκοντα, ἄρχω⟩

**τριακόντορος, ου** (ἡ) navio de trinta fileiras de remos. ⟨τριάκοντα⟩

**τριακοντούτης, ης, ες** que dura trinta anos. ⟨τριάκοντα, ἔτος⟩

**τριακοντοῦτις, ιδος** (*fem.*) = τριακοντούτης.

**τριακόσιοι, αι, α** *num. card.* 1 trezentos 2 *col.*, grupo de trezentos: ἵππος τριακόσιος XEN. *corpo de trezentos homens de cavalaria* ♦ οἱ τριακόσιοι 3 os trezentos espartanos *mortos nas Termópilas* 4 *em Atenas*, os trezentos cidadãos mais ricos dentre os que integravam as συμμορίαι 5 os trezentos membros de um tribunal, *em Mégara.*

**τριακοστός, ή, όν** 1 trigésimo ♦ ἡ τριακοστή 2 imposto de 1/30 avos.

**τριάρμενος, ος, ον** de três velas *ou* mastros (*navio*). ⟨τρι-, ἄρμενος⟩

**τριάς, άδος** (ἡ) 1 tríade; trio 2 *crist.* a Trindade 3 o terceiro dia. ⟨τρεῖς⟩

**τριβάρβαρος, ος, ον** três vezes bárbaro, *i.e.*, completamente bárbaro. ⟨τρι-, βάρβαρος⟩

**τριβέμεναι** *inf. pres. at. ép. de* τρίβω.

**τριβή, ῆς** (ἡ) 1 ação de gastar, de consumir, de exaurir: κτεάνων τριβάς ÉSQL. *dissipação dos bens* 2 prática consumada; longa experiência: ἄτεχνος τριβή PLAT. *traquejo desprovido de arte* 3 demora; atraso; adiamento; lentidão: μὴ τριβὰς ἔτι σόῃ. *não demores mais*, ὁ πόλεμος τριβὴν λαμβάνει POL. *a guerra se arrasta* 4 modo de ocupar o tempo; passatempo: συνουσίᾳ καὶ χρόνου τριβῇ PLAT. *[aprender] por meio de convivência e gasto de tempo* 5 ocupação constante; objeto de cuidados, de preocupação *ou* de amor: Ὀρέστην, τὴν ἐμῆς ψυχῆς τριβήν ÉSQL. *Orestes, preocupação constante de minha alma.* ⟨τρίβω⟩

**τρίβολος, ου** (ὁ) 1 tríbulo; abrolho, *planta espinhosa* 2 *Mil.* estrepe 3 pelo duro *da lã* 4 tridente; arpão 5 ponta de freio *de cavalo.* ⟨τρι-, βάλλω⟩

**τρίβος, ου** (ἡ *e* ὁ) 1 caminho muito frequentado; caminho usado pelos passantes: ἐν τρίβῳ μάλιστα οἰκεῖσθαι HER. *morar em caminho movimentado, por onde passam os exércitos, i.e., estar exposto a depredações* 2 ação de ir e vir; idas e vindas 3 ação de esfregar, de desgastar pelo atrito: τρίβῳ κατέξαινον ἄνθος Ἀργείων ÉSQL. *com o desgaste, consumiam a flor dos argivos* 4 atraso; retardamento; lentidão 5 *Medic.* ponto de fricção; cavidade; abertura 6 exercício físico; ginástica. ⟨τρίβω⟩

**τρίβω** (*fut.* τρίψω, *aor.* ἔτριψα, *perf.* τέτριφα; *méd. fut.* τρίψομαι, *aor.* ἐτριψάμην; *pas.*, *fut.* τριφθήσομαι, *fut.*$_2$ τριβήσομαι *e* τετρίψομαι, *aor.* ἐτρίφθην, *aor.*$_2$ ἐτρίβην, *perf.* τέτριμμαι)

ATIVA

1 esfregar

2 triturar; moer; macerar

3 consumir; oprimir; extenuar (*pessoas*)

4 consumir; devorar; dissipar (*dinheiro, bens*)

5 usar constantemente

6 exaurir pouco a pouco; consumir

7 prolongar; retardar; adiar

MÉDIA

8 impregnar

9 *fut. méd. com sent. pas.*, desgastar-se; sofrer desgaste

PASSIVA

10 ser gasto; ser usado com frequência; ser surrado

11 ser friccionado; sofrer atrito; esfregar-se

12 ser consumido; consumir-se

13 exercitar-se; ser exercitado; *perf. part.* τετριμμένος *experimentado; perito; traquejado*

1 τρίβειν ἑαυτόν PLUT. *esfregar-se*, τρ. τὴν κεφαλήν ÉSQN. *esfregar a cabeça em sinal de embaraço*, τρ. τὸ σκέλος PLAT. *esfregar a perna*, ἀμφορέως πύνδακα τρ. ARTT. *rapar o fundo da ânfora*

2 τρ. κάρυα καὶ ἀμύγδαλα AT. *triturar nozes e amêndoas*, τρ. μέλαν DEM. *macerar tinta preta para escrever*, μάζας τρ. AR. *amassar massas*

3 τρ. ἀμφοτέρους TUC. *exaurir os dois [partidos]*, σκολιῆσι δίκῃσι ἀλλήλους τρίβουσι HES. *atormentam-se uns aos outros com sentenças iníquas*, ἄλλην γενεὰν τρ. θανάτοις ÉSQL. *oprimir outra geração com mortes*

4 οὔτε τι τῶν οἰκηΐων τρίβουσι HER. *nem dissipam um dos bens domésticos*

5 μὴ πολὺν χρόνον θεοῦς ἔτι σκῆπτρα τἀμὰ τρίψειν AR. *[juro que] não mais por muito tempo os deuses usarão o cetro, o meu cetro!*

6 τρ. βίον σόφ. *arrastar a vida penosamente*, νησιώτην τρ. βίον EUR. *arrastar a vida numa ilha*

7 τρ. τὸν χρόνον PLUT. *prolongar, retardar*, τρ. τὸν πόλεμον χρόνῳ PLUT. *prolongar, arrastar a guerra longamente*, θυραίαν (τριβὴν) τρ. ÉSQL. *perder tempo diante da porta*

8 χρηστηρίοις ἐν τοῖσδε πλησίοισι τρίβεσθαι μύσος ÉSQL. *[não convém] que impregneis de impureza este templo profético*

9 τὴν πόλιν, ἐὰν ἡσυχάζῃ, τρίψεσθαι αὐτὴν περὶ αὑτήν TUC. *se permanecer inativa, a cidade se desgastará por si mesma* 10 ἀτραπὸς τετριμμένη AR. *atalho batido, muito frequentado,* τῶν ὑποδημάτων τὰ τριβόμενα PLUT. *os calçados surrados,* κοινὰ ὀνόματα καὶ τετριμμένα D.H. *expressões comuns e vulgares* 11 ὀδόντες τριβόμενοι πρὸς ἀλλήλους ARTT. *dentes que se atritam uns nos outros,* χρυσὸν τριβόμενον βασάνῳ TEÓG. *ouro friccionado na pedra de toque,* ὕλη τριφθεῖσα ὑπ' ἀνέμων πρὸς αὐτήν TUC. *floresta queimada pelo atrito do vento* 12 τρίβεσθαι κακοῖσι HOM. *ser consumido por males,* ἵνα τρίβωνται πολέμῳ HER. *a fim de que se desgastem com a guerra,* τριβόμενος λεώς HER. *povo maltratado* 13 τρ. ἀμφ' ἀρετῇ TEÓG. *exercitar-se na prática da virtude,* πολεμικὸς καὶ τετριμμένος δι' ὅπλων PLUT. *belicoso e perito nas armas.*

**τρίβων, ωνος (ὁ)** 1 manto grosseiro, *usado pelos camponeses, pobres, espartanos e filósofos* 2 vida *ou* profissão de filósofo 3 *crist.* vida monástica 4 pessoa muito experiente; pessoa escovada, esperta, matreira *em algo, gen. ou ac.* ⟨τρίβω⟩

**τριβώνιον, ου (τό)** pequena capa de tecido surrado. ⟨τρίβων⟩

**τριβωνοφορέω-ῶ** usar, vestir uma capa surrada. ⟨τρίβων, φέρων⟩

**τριβωνοφορία, ας (ἡ)** o usar *ou* o trajar uma capa surrada.

**τρίγλα** *e* **τρῖγλα, ας (ἡ)** tainha vermelha, *peixe.*

**τρίγληνος, ος, ον** 1 de três pupilas, *i.e.,* de três olhos (*Hécate*) 2 de três pérolas (*brinco*).

**τριγλοβόλος, ος, ον** que pesca tainha vermelha. ⟨τρίγλα, βάλλω⟩

**τρίγλυφος, ος, ον** 1 de três pontas ♦ ἡ τρίγλυφος *e* τὸ τρίγλυφον 2 *Arquit.* tríglifo. ⟨τρι-, γλύφω⟩

**τριγλώχιν** *e* **τριγλώχις, ινος** (*masc., fem., n.*) de três pontas. ⟨τρίς, γλωχίς⟩

**τριγονία, ας (ἡ)** duração de três gerações. ⟨τρίγονος⟩

**τρίγονος, ος, ον** 1 *pl.* gerados em três, formando um trio 2 gerado três vezes. ⟨τρι-, γίγνομαι⟩

**τριγωνίζω** 1 tornar triangular; elevar um número à terceira potência 2 ser triangular. ⟨τρίγωνος⟩

**τριγωνίστρια, ας (ἡ)** tocadora de harpa.

**τρίγωνον, ου (τό)** *cf.* τρίγωνος.

**τρίγωνος, ος, ον** 1 de três ângulos; triangular ♦ τὸ τρίγωνον 2 harpa 3 *Geom.* triângulo 4 tribunal ateniense em forma triangular 5 *Astron.* Triângulo, *constelação.* ⟨τρι-, γωνία⟩

**τρίδουλος, ος, ον** 1 escravo de terceira geração 2 de três escravos (*jogo*).

**τρίδυμος, ος, ον** 1 nascido em triplo parto 2 *pl.* trigêmeos. ⟨τρι-, δύω⟩

**τριέλικτος, ος, ον** três vezes enrolado sobre si (*serpente*).

**τριέσπερος, ος, ον** em três noites sucessivas. ⟨τρι-. ἑσπέρα⟩

**τρίετες** *cf.* τριέτης.

**τριετηρικός, ή, όν** trienal. ⟨τριετηρίς⟩

**τριετηρίς, ίδος** (*fem.*) 1 trienal ♦ ἡ τριετηρίς 2 festa trienal 3 período ou ciclo de três anos; triênio. ⟨τριετής⟩

**τριετής, ής, ές** *e* **τριέτης, ης, ες** 1 que dura três *ou* mais de três anos 2 de três anos de idade 3 que ocorre a cada três anos; que ocorre no terceiro ano ♦ τρίετες *adv.* 4 durante três anos; por três anos. ⟨τρι-, ἔτος⟩

**τριετία, ας (ἡ)** período de três anos; triênio. ⟨τριετής⟩

**τρίζω** (*aor.* ἔτρισα, *perf.* τέτριγα) 1 (*animal*) emitir um grito agudo *ou* pio 2 (*elefante*) barrir 3 lançar um grito inarticulado 4 ranger (*dentes*).

**τριηκάς, τριήκοντα, τριηκονταέτις, τριηκόσιοι, τριηκοστός** *ép. e jôn.* = τριακάς, τριάκοντα, τριακονταέτις, τριακόσιοι, τριακοστός.

**τριημιποδιαῖος, α, ον** de um pé e meio de comprimento. ⟨τριημιπόδιον⟩

**τριημιπόδιον, ου (τό)** comprimento de um pé e meio.

**τριημιτόνιον, ου (τό)** *Mús.* um tom e meio.

**τριηραρχέω-ῶ** (*perf.* τετριηράρχηκα) 1 comandar uma trirreme 2 comandar *um navio, gen.* 3 *em Atenas,* contribuir com o equipamento de uma trirreme 4 *no culto de Ísis,* equipar o navio sagrado. ⟨τριήραρχος⟩

**τριηραρχία, ας (ἡ)** 1 *em Atenas,* obrigação de equipar e arcar com as despesas uma trirreme 2 comando de uma trirreme. ⟨τριήραρχος⟩

**τριηραρχικός, ή, όν** que diz respeito ao comando *ou* ao equipamento das trirremes. ⟨τριηραρχία⟩

**τριήραρχος, ου (ὁ)** 1 comandante de trirreme 2 *em Atenas,* cidadão rico encarregado de equipar e custear uma trirreme.

**τριηραύλης, ου (ὁ)** flautista de trirreme, *que marcava o compasso para a sincronização do movimento dos remeiros.* ⟨τριήρης, αὐλέω⟩

**τριήρης, εος-ους (ἡ)** navio de três fileiras de remos; trirreme, *navio de guerra ou mercante.* ⟨τρ-, ἐρέσσω⟩

**τριηρίτης, ου (ὁ)** marinheiro, soldado ou passageiro que viaja em trireme. ⟨τριήρης⟩

**τριήρων** *gen. pl. át. de* τριήρης.

**τρικάρανος** *dór.* = τρικάρηνος.

**τρικάρηνος, ος, ον** de tríplice cabeça (*serpente*). ⟨τρι-, καρήνον⟩

**τρικέφαλος, ος, ον** de três cabeças; tricéfalo. ⟨τρι-, κεφαλή⟩

**τρίκλινος, ος, ον** 1 que tem três leitos de jantar ♦ τὸ τρίκλινος 2 mesa de refeição com três leitos inclinados. ⟨τρι-, κλίνη⟩

**τρίκρανος, ος, ον** = τρικάρηνος.

**τρικυμία, ας (ἡ)** 1 a terceira onda, *mais forte que as du-*

*as precedentes* 2 onda enorme 3 torrente; mar (*de males, de palavras*). ⟨τρι-, κῦμα⟩

**τρίλλιστος, ος, ον** *poét.* implorado três vezes, *i.e.*, intensamente desejado. ⟨τρι-, λίσσομαι⟩

**τριλοφία, ας (ἡ)** 1 crista tripla 2 elmo de ponta tríplice. ⟨τρι-, λόφος⟩

**τριμελής, ή, ές** composto de três melodias. ⟨τρι-, μέλος⟩

**τριμερής, ής, ές** formado de três partes; tripartite; triplo. ⟨τρι-, μέρος⟩

**τρίμετρος, ος, ον** 1 trímetro, *composto de três dipodias nos versos jâmbico, trocaico e anapéstico*: τόνος τρίμετρος HER. *verso trímetro* ♦ τό τρίμετρον 2 trímetro jâmbico. ⟨τρι-, μέτρον⟩

**τρίμηνος, ος, ον** 1 de três meses; trimestral 2 que produz em três meses: τρ. πυρός *trigo que se semeia e que se colhe em três meses, trigo de março* 3 que tem três meses de idade ♦ τρίμηνα *adv.* 4 após três meses ♦ ἡ τρίμηνος *e* τὸ τρίμηνον 5 trimestre. ⟨τρι-, μήν⟩

**τρίμμα** *e* **τρῖμμα, ατος (τό)** 1 pessoa experiente *em algo*; astuto 2 bebida aromatizada à base de cereais e especiarias maceradas 3 *Medic.* abrasão. ⟨τρίβω⟩

**τριμμός, οῦ (ὁ)** caminho muito frequentado. ⟨τρίβω⟩

**τριμοιρία, ας (ἡ)** salário triplicado. ⟨τρίμοιρος⟩

**τριμοιρίτης, ου** (*masc.*) que recebe salário triplo. ⟨τρίμοιρος⟩

**τρίμοιρος, ος, ον** triplo. ⟨τρι-, μοῖρα⟩

**τρίμορφος, ος, ον** 1 de tríplice aspecto; de três formas 2 triplo (*Parcas*). ⟨τρι-, μορφή⟩

**Τρινακρία, ας (ἡ)** Trinácria, *antigo nome da Sicília, devido a seus três promontórios*. ⟨τρι-, ἄκρα⟩

**τριξός, ή, όν** *jôn.* = τρισσός.

**τριοδῖτις, ιδος** (*fem.*) 1 cultuada nas encruzilhadas, *epít. de Hécate* 2 de encruzilhada. ⟨τρίοδος⟩

**τρίοδος, ου (ἡ)** 1 cruzamento de três estradas; trifurcação; encruzilhada; ἐκ τριόδου LUC. *de encruzilhada, i.e., trivial, comum* 2 local de reunião de ociosos. ⟨τρι-, ὁδός⟩

**τριόργυιος, ος, ον** de três braças. ⟨τρι-, ὀργυιά⟩

**τριόρχης, ου** (*masc.*) 1 com três testículos, *i.e.*, muito lascivo; libidinoso ♦ ὁ τριόρχης 2 espécie de falcão 3 espécie de orquídea. ⟨τρι-, ὄρχις⟩

**τριόφθαλμος, ος, ον** de três olhos. ⟨τρι-, ὀφθαλμός⟩

**τρίπαις, -παιδος** (*masc., fem.*) 1 que tem três filhos 2 que diz respeito a quem tem três filhos: τρίπαιδες τιμαί PLUT. *privilégio de cidadãos que têm três filhos*. ⟨τρι-, παῖς⟩

**τρίπαλαι** *adv.* muito antigamente. ⟨τρι-, πάλαι⟩

**τρίπάλαστος, ος, ον** de três palmos *de comprimento ou de largura*. ⟨τρι-, παλαιστή⟩

**τριπέμπελος, ος, ον** três vezes velho; caduco; decrépito.

**τρίπηχυς, υς, υ** 1 comprido; grande 2 de três côvados *de comprimento ou altura*.

**τρίπλαξ, ακος** (*masc., fem.*) triplo. ⟨τρίς, πλέκω⟩

**τριπλασιάζω** triplicar. ⟨τριπλάσιος⟩

**τριπλασιασμός, οῦ (ὁ)** triplicação. ⟨τριπλασιάζω⟩

**τριπλάσιος, α, ον** 1 triplo ♦ τριπλάσιον *adv.* 2 três vezes mais ♦ τὸ τριπλάσιον 3 o triplo. ⟨τρι-, -πλασιος⟩

**τρίπλεθρος, ος, ον** 1 longo; largo 2 de três pletros. ⟨τρι-, πλέθρα⟩

**τριπλῆ** *cf.* τριπλόος.

**τριπλόος, όη-ῆ, όον-οῦν** 1 triplo; tríplice ♦ τριπλῆ *e* τριπλᾷ *adv.* 2 triplamente; de três modos. ⟨τρι-, -πλοος⟩

**τρίποδης, ου** (*masc.*) 1 longo; largo 2 de três pés *de comprimento*. ⟨τρι-, πούς⟩

**τριπόθητος, ος, ον** 1 três vezes desejado; muito cobiçado 2 de que se tem muita saudade. ⟨τρίς, ποθέω⟩

**τριπόλιστος, ος, ον** 1 que volta *ou* se renova três vezes 2 que atinge três gerações. ⟨τρίς, πολίζω⟩

**τρίπολος, ος, ον** 1 arado três vezes *ou* que se pode arar três vezes 2 muito fértil. ⟨τρίς, πολέω⟩

**τρίπος** *sónom.* (ὁ) *poét.* = τρίπους

**τρίπους, -ους, -ουν** *gen.* **-ποδος** 1 de três pés: τρίποδας ὁδοὺς στείχειν ÉSQL. *caminhar com três pés, i.e., com ajuda de um bastão* 2 de três pés *de comprimento ou largura* ♦ ὁ τρίπους 3 vaso de três pés 4 assento de três pernas 5 trípode consagrada a Apolo, *sobre a qual se sentava a Pítia para pronunciar os oráculos*: τὰ ἐκ τρίποδος PLUT. *os oráculos da trípode* 6 mesa de três pernas 7 caldeirão de três pés. ⟨τρι-, πούς⟩

**τρίπτης, ου (ὁ)** aquele que fricciona o banhista; massagista. ⟨τρίβω⟩

**τρίπτυχος, ος, ον** formado de três camadas; tríplice. ⟨τρι-, πτυχή⟩

**τρίρρυμος, ος, ον** de três timões, *i.e.*, com seis cavalos. ⟨τρι-, ῥυμός⟩

**τρίς** *adv.* três vezes: ἐς τρίς, ἐπὶ τρίς *até três vezes, por três vezes*, τρὶς ἓξ βάλλειν ÉSQL. *jogar, i.e., tirar três vezes o seis no jogo de dados, i.e., ser muito feliz*. ⟨τρεῖς⟩

**τρισάθλιος, α, ον** três vezes infeliz; muito infeliz. ⟨τρι-, ἄθλιος⟩

**τρισάριθμος, ος, ον** triplo. ⟨τρι-, ἀριθμός⟩

**τρισάσμενος, η, ον** que age com o maior prazer, muito prazerosamente, muito feliz.

**τρισέληνος, ος, ον** de três luas *ou* de três noites. ⟨τρι-, σελήνη⟩

**τρισευδαίμων, ων, ον** *gen.* **ονος** três vezes feliz, *i.e*, muito feliz.

**τρισέωλος, ον** três vezes ultrapassado; muito velho; muito gasto; completamente fora de época. ⟨τρι-, ἔωλος⟩

**τρισκαιδεκαστάσιος, ος, ον** de valor treze vezes maior (*ouro*). ⟨τρὶς καὶ δέκα, ἵστημι⟩

**τρισκαιδέκατος, η, ον** *num. ord.* 1 décimo terceiro ♦ ἡ τρισκαιδεκάτη 2 décimo terceiro dia. ⟨τρὶς καὶ δέκα⟩

**τρισκαιδεκαφόρος, ος, ον** que produz treze colheitas ao ano. ⟨τρὶς καὶ δέκα, φέρω⟩

**τρίσκαλμος, ος, ον** que tem três fileiras de remos. ⟨τρι-, σκαλμός⟩

**τρίσμακαρ, αρος** (*masc., fem.*) três vezes bem-aventurado. ⟨τρι-, μάκαρ⟩

**τρισμακάριος, α, ον** = τρίσμακαρ.

**τρισμακάριστος, η, ον** três vezes digno de inveja; digno de felicitações. ⟨τρι-, μακαρίζω⟩

**τρισμός, οῦ (ὁ)** barulhinho agudo; assobio. ⟨τρίζω⟩

**τρισμύριοι, αἱ, α** *num. card.* 1 trinta mil 2 *col.* trinta mil homens: τρισμυρία ἵππος ésql. *trinta mil cavaleiros* 3 número imensurável.

**τρισόλβιος, ος, ον** três vezes próspero; muito afortunado.

**τρίσπονδος, ος, ον** três vezes libado; com três libações: τ. χοαί sóf. *libações de uma tríplice mistura, i.e., de leite, mel e vinho.* ⟨τρι-, σπονδή⟩

**τρισσός, ά*t*. τριττός, ή, όν** 1 triplo 2 *pl.* três ♦ τρισσά *adv.* 3 triplamente. ⟨τρίς⟩

**τρίστεγος, ος, ον** 1 de três andares ♦ τὸ τρίστεγον 2 terceiro andar. ⟨τρί-, στέγος⟩

**τριστοιχί** *adv.* em três fileiras. ⟨τριστοιχός⟩

**τρίστοιχος, ος, ον** 1 que está em três fileiras; que forma três fileiras 2 triplamente enfileirado. ⟨τρί-, στείχω⟩

**τρισύλλαβος ος, ον** de três sílabas; trissilábico. ⟨τρι-, συλλαβή⟩

**τρισχίλιοι, αι, α** *num. card.* três mil.

**τριταγωνιστέω-ῶ** 1 *Dram.* desempenhar o papel de terceiro ator 2 ser tritagonista. ⟨τριταγωνιστής⟩

**τριταγωνιστής, οῦ (ὁ)** *Dram.* ator que desempenha o terceiro papel, *i.e.*, ator de terceira ordem; ator medíocre. ⟨τρίτος, ἀγωνίζομαι⟩

**τριταῖος, α *e, jôn.*, η, ον** 1 que chega *ou* se faz no terceiro dia: τριταῖοι ἐγένοντο ἐν τῇ Ἀττικῇ her. *chegaram na Ática no terceiro dia, i.e., após dois dias de viagem* 2 de três dias: ᾠὰ τριταῖα ὄντα artt. *ovos de três dias, i.e., botados há três dias* 3 que chega no terceiro dia, *i.e.*, a cada intervalo de dois dias: οἱ τριταῖοι πυρετοί gal. *febre terçã* 4 terceiro ♦ ὁ τριταῖος 5 *Medic.* febre terçã ♦ ἡ τριταίη 6 terceiro dia. ⟨τρίτος⟩

**τριταλαντιαῖος, α, ον** que vale três talentos. ⟨τρι-, τάλαντον⟩

**τριτάλας, -τάλαινα, -τάλαν** três vezes infeliz; completamente infeliz. ⟨τρι-, τάλας⟩

**τρίτατος, η, ον** = τρίτος.

**τριτημόριον** *cf.* τριτημόριος.

**τριτημόριος, α, ον** 1 que constitui a terceira parte *de algo, gen.* ♦ τὸ τριτημόριον 2 terça parte; terço 3 ¾ de óbolo, *moeda.* ⟨τρίτος, μόρος⟩

**τριτημορίς, ίδος (ἡ)** = τριτημόριον.

**τριτογένεια, ας (ἡ)** 1 o número três e o triângulo equilátero, *para os pitagóricos* ♦ Τριτογένεια 2 Tritogênia, *epít. de Atena.* ⟨τρίτος, γένος⟩

**Τριτογενής, έος-οῦς (ἡ)** = Τριτογένεια.

**τρίτος, η, ον** 1 terceiro: τρίτος ἦλθε nom. *ele veio como terceiro, i.e., após outros dois,* σπονδὴ τρίτου κρατῆρος *libação da terceira cratera, i.e., terceira e última libação oferecida a Zeus salvador,* ἐκ τρίτου *ou* ἐκ τρίτων em terceiro lugar ♦ ἡ τρίτη 2 terceiro golpe, o golpe final 3 terceiro dia: τῇ τρίτῃ *no terceiro dia,* εἰς τρίτην *pelo terceiro dia* ♦ τὸ τρίτον 4 a terça parte ♦ τὰ τρίτα 5 o terceiro prêmio da luta 6 *Dram.* o terceiro papel 7 sacrifícios fúnebres do terceiro dia *após a morte* ♦ τρίτον *e* τὸ τρίτον *adv.* 8 pela terceira vez. ⟨τρίς⟩

**τριτόσπορος, ος, ον** gerado em terceiro grau, *i.e.*, da terceira geração. ⟨τρίτος, σπείρω⟩

**τριττός, ή, όν** *cf.* τρισσός.

**τριττύς, ύος (ἡ)** 1 o número três 2 sacrifício de três vítimas diferentes 3 *em Atenas,* a terça parte da tribo 4 a terça parte dos prítanes.

**Τρίτων, ωνος (ὁ)** 1 Tritão, *divindade do mar* 2 Tritão, *n. da divindade líbia do lago Tritonis e do rio que une esse lago ao mar* 3 Tritão, *riacho da Beócia.*

**Τριτωνίς, ίδος (ἡ)** 1 *Geogr.* Tritônis *n. de um lago da Líbia e de uma fonte da Arcádia* 2 Tritônis, *n. de Atena.*

**Τριτωνομέδητες, ων (οἱ)** monstros que são metade Tritões, metade bodes.

**τριφάσιος, α, ον** 1 triplo 2 *pl.* três.

**τρίφυλλον, ου (τό)** *cf.* τρίφυλλος.

**τριφύλλος, ος, ον** 1 de três folhas ♦ ἡ τρίφυλλος *e* τὸ τρίφυλλον 2 trevo, *planta.* ⟨τρι-, φύλλον⟩

**τρίφυλος, ος, ον** de três tribos. ⟨τρι-, φυλή⟩

**τρίχα**[1] *adv.* 1 em três partes 2 na terceira parte *de, gen.*: τ. νυκτὸς ἔην nom. *estava na terceira parte da noite, i.e., no último terço, no último turno.* ⟨τρῖς⟩

**τρίχα**[2] *ac. sing. de* θρίξ.

**τριχάϊκες, ων** (*masc.*) de três tribos, *epít. dos dórios* (*em virtude das três tribos principais* Ὑλλεῖς, Δυμᾶνες, Πάμφυλοι).

**τρίχες, ῶν (αἱ)** *pl. de* θρίξ.

**τριχῇ** *adv.* 1 em três, *i.e.*, em três partes, em três grupos 2 de três modos; triplamente ⟨τρίχα[1]⟩

**τριχθά** *adv.* = τρίχα[1].

**τρίχινος, η, ον** feito de crina *ou* de pelos. ⟨θρίξ⟩

**τρίχιον, ου (τό)** *dim. de* θρίξ.

**τριχοίνικος, ος, ον** 1 de três quênices 2 que tem o peso de três quênices: τριχοίνικα ἔπη ar. *palavras muito pesadas.* ⟨τρι-, χοῖνιξ⟩

**τριχομανές, έος (τό)** espécie de avenca.

**τρίχορδος, ος, ον** *Mús.* 1 de três cordas (*lira*) ♦ ὁ τρίχορδος *e* τὸ τρίχορδον 2 instrumento musical de três cordas. ⟨τρι-, χορδή⟩

**τριχορροέω-ῶ** perder os cabelos. ⟨θρίξ, ῥόος⟩

**τριχός** *gen. de* θρίξ.

**τριχοῦ** *adv.* em três lugares. ⟨τρίχα[1]⟩

**τρίχωμα, ατος (τό)** 1 crescimento de cabelo *ou* de pelo 2 cabeleira *ou* barba espessa 3 pelo longo e espesso. ⟨θρίξ⟩

**τρῖψις, εως (ἡ)** 1 *Medic.* fricção; massagem 2 atrito; resistência HER. 3 *pl.* alimentos triturados. ⟨τρίβω⟩

**τριώβολον, ου (τό)** 1 moeda no valor de três óbolos; ½ dracma 2 peso de três óbolos. ⟨τρεῖς, ὀβολός⟩

**τριώροφος, ος, ον** de três andares. ⟨τρεῖς, ὄροφος⟩

**τριώρυγος, ος, ον** de três braças. ⟨τρεῖς, ὀρύσσω⟩

**Τροία, ας (ἡ)** 1 Troia, *cidade da Tróade, na Ásia Menor* 2 Tróade.

**Τροίαθεν** *adv.* vindo de Troia. ⟨Τροία, -θεν⟩

**Τροίανδε, *jôn.* Τροίηνδε** *adv.* rumo a Troia. ⟨Τροία, -δε⟩

**Τροιξήν, ῆνος (ἡ)** Trezena, *cidade da Argólida.*

**Τροιζήνιος, α, ον** 1 de Trezena ♦ οἱ Τροιζήνιοι 2 os habitantes de Trezena; os trezênios. ⟨Τροιζήν⟩

**Τροιζηνίς, ίδος** (*fem.*) de Trezena; trezênia. ⟨Τροιζήν⟩

**Τροίη, Τροίηθεν, Τροίηνδε** *jôn.* = Τροία, Τροίαθεν, Τροίανδε.

**τρομεοίατο** *3ª pl. ép. opt. pres. méd. de* τρομέω.

**τρομέω-ῶ** (*só pres. impf. e aor.* ἐτρόμησα) *at. e méd.* 1 tremer *diante de algo ou alguém, ac.*: θάνατον τρομέεσθαι HOM. *tremer diante da morte*, τρομέουσι δέ τε φρένα ναῦται HOM. *os marinheiros tremem no seu íntimo* 2 ter medo de, *inf.* ⟨τρόμος⟩

**τρόμος, ου (ὁ)** 1 tremor; arrepio 2 tremor de medo; medo; pavor 3 tremor de terra. ⟨τρέμω⟩

**τρομώδης, ης, ες** trêmulo. ⟨τρόμος, -ωδης⟩

**τροπαία** *cf.* τροπαῖος.

**τρόπαιον, *jôn. e át. ant.* τροπαῖον, ου (τό)** *cf.* τρόπαιος.

**τρόπαιος *e* τρόπαῖος, α, ον** 1 que põe em fuga; que faz tremer *alguém, gen.* 2 que dá a vitória (*Zeus*) 3 que desvia os males (*deus*) 4 desviado; afastado ♦ ἡ τροπαία 5 vento que muda de direção 6 mudança (*de idéia*) ♦ τὸ τρόπαιον *e* τροπαῖον 7 troféu, *monumento de vitória erguido, no local da derrota, com as armas tomadas dos inimigos*; troféu da vitória *sobre alguém, gen. ou* ἀπό, κατά *e gen., em honra de, gen. ou* ὑπέρ *e gen.* ⟨τροπή⟩

**τροπαιοῦχος, ος, ον** a quem se consagram troféus (*deus*). ⟨τρόπαιον, φέρω⟩

**τροπαιοφορία, ας (ἡ)** porte de troféu; triunfo. ⟨τροπαιοφόρος⟩

**τροπαιοφόρος, ος, ον** 1 ornado de troféus (*deus*) 2 que triunfa; vitorioso. ⟨τρόπαιον, φέρω⟩

**τροπέω** (*só impf. ép.* τρόπεον ) = τρέπω.

**τροπή, ῆς (ἡ)** 1 ação de virar-se para fugir; fuga *de alguém, gen.*: τροπήν τινος ποιεῖν *ou* ποιεῖσθαι *pôr em fuga*, τροπὴν ποιήσας τῶν πολεμίων HER. *tendo posto em fuga os inimigos* 2 mudança súbita; guinada; virada: τρ. μάχης ÉSQL. *fuga do combate* 3 revolução; mudança; alteração: τροπὴ γνώμης PLUT. *mudança de sentimento ou de opinião*, τροπαὶ τῆς τύχης LUC. *ou* ἀπὸ τῆς τύχης PLUT. *as vicissitudes da sorte*, τροπαὶ οἴνων PLUT. *alteração dos vinhos*, πνεῦμα τροπὰς λαμβάνει παντοδαπάς PLUT. *o vento muda em todas as direções*, ἡ γενομένη περὶ τὸν ἀέρα τροπή PLUT. *a mudança ocorrida no ar, mudança de tempo* 4 *Ret.* tropo, *emprego de palavra em sentido alterado ou figurado* 5 revolução (solar); solstício: περὶ ἡλίου τροπάς TUC. *no momento do solstício* 6 o ponto em que o sol desaparece ao anoitecer 7 *pl.* mudanças na direção do vento.

**τροπικός, ή, όν** 1 mudança de estação; referente ao solstício: τροπικὰ σημεῖα PLUT. *pontos de solstícios* 2 do ou no solstício: αἱ τροπικαὶ ἡμέραι ARTT. *os dias do solstício* 3 *Ret.* referente ao desvio de linguagem; figurado ♦ ὁ τροπικός 4 círculo do trópico; solstício ♦ αἱ τροπικαί 5 *Ret.* as figuras de linguagem; os tropos. ⟨τρόπος⟩

**τρόπις, ιος *e* εως (ἡ)** 1 quilha *ou* querena 2 navio 3 fundamento; fundo; base. ⟨τρέπω⟩

**τροπομάσθλης, ητος (ὁ)** homem sem consistência, sem caráter. ⟨τρόπος, μάσθλης⟩

**τρόπος, ου (ὁ)**

1 circuito; direção; sentido

2 maneira; modo; τρόπον *ao modo de, gen.ou dat.*

3 *Mús.* modo; melodia; tom; canto

4 *Ret.* modo de expressão; estilo

5 *Ret.* tropo; figura de linguagem

6 modo de pensar e de agir; costumes; hábitos; conduta; caráter; temperamento

1 διώρυχας ὀγδώκοντα καὶ ἑκατὸν παρ' ἑκάτερον τὸ χεῖλος τοῦ Γύνδεω τετραμμένας πάντα τρόπον HER. *cento e oitenta canais em cada uma das margens do Gindes, voltados em todos os sentidos*

2 ψυχῆς τρόποι PLAT. *os modos de ser da alma*, πᾶς τρόπος μορφῆς ÉSQL. *o modo todo de ser de sua forma física*, χεχώρισται οὗτος ὁ χειμὼν τοὺς τρόπους πᾶσι τοῖσι ἐν ἄλλοισι χωρίοισι γινομένοισι χειμῶσι HER. *este inverno, em suas particularidades, distingue-se de todos aqueles que estão em outros países*, θάτέρου τρόπου AR. *de maneira oposta*, τίνι τρόπῳ; ÉSQL., τίνα τρόπον; AR. *de que modo? como?* τίνι τρόπῳ καθέστατε; SÓF. *como, i.e., em que situação vos encontrais? como vão vossos negócios?* τῷ τρόπῳ; SÓF. *de que modo?* τοιούτῳ τρόπῳ *de um tal modo*, τὸν αὐτὸν τρόπον *do mesmo modo*, ἄλλῳ τρόπῳ *ou* ἄλλον τρόπον *de um outro modo*, οὐδενὶ τρόπῳ *ou* οὐδένα τρόπον XEN. *de modo algum*, παντὶ τρόπῳ *ou* πάντα τρόπον *de todo modo, em todo caso*, εἰς τὸν αὐτὸν τρόπον *ou* κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον XEN. *do mesmo modo*, ἐκ παντὸς τοῦ τρόπου XEN. *de todo modo*, κατὰ πολλοὺς τρόπους XEN. *de muitos modos*, τρόπον αἰγυπιῶν ÉSQL. *ao modo dos abutres, como abutres*, χαλκοῦ τρόπον ÉSQL. *ao modo do bronze, como bronze*, ναυκλήρου

τρόποις sóf. *à maneira de um marinheiro,* τυραννικοῖς τρόποις ésql. *como os tiranos*
3 ᾠδῆς τρόπος plat. *modo do canto,* μουσικῆς τρόποι plat. *modos da música*
4 ὁ τρόπος τῆς λέξεως plat. *o modo de elocução*
5 ἔστι γοῦν ὁ τρόπος λέξις παραγεγραμμένη ἀπὸ τοῦ κυρίου ἐπὶ τὸ μὴ κύριον clem. *por exemplo, o tropo é a elocução em que o termo próprio é substituído pelo não próprio*
6 ὁ τρόπος τῶν ἀνθρώπων plat. *o caráter dos homens,* σολοικότερος ἄνθρωπος τῷ τρόπῳ xen. *homem de maneiras grosseiras,* οὐ τοὐμοῦ τρόπου ar. *não de acordo com meu sentimento,* ὥσπερ δὴ τρόπος ἦν αὐτοῖς xen. *como era o hábito deles,* οὕτως οὐδ' ἡμεῖς θαυμαστὸν οὐδὲν πεποιήκαμεν οὐδ' ἀπὸ τοῦ ἀνθρωπείου τρόπου tuc. *assim nada do que nós fizemos é extraordinário nem se afasta do comportamento humano,* πρὸς τοῦ τοῦ Κύρου τρόπου xen. *em conformidade com o hábito de Ciro,* παρὰ τὸν τρόπον ἑαυτῶν tuc. *contra os costumes deles,* τρόπου ἡσυχίου her. *[homem] de temperamento calmo.*

**τροπός, οῦ** (ὁ) correia para amarrar o remo na borda do navio. ⟨τρέπω⟩

**τροποφορέω-ῶ** suportar o temperamento *de alguém, ac.* ⟨τρόπος, φορά⟩

**τροπόω-ῶ** (*aor. méd.* ἐτροπωσάμην; *perf. pas.* τετρόπωμαι) *at. e méd.* fixar o remo com correia (*ao tolete*). ⟨τροπός⟩

**τροπωτήρ, ῆρος** (ὁ) = τροπός.

**τροφά** *dór.*= τροφή.

**τροφεῖα, ων** (τά) 1 custo de alimentação *ou* educação 2 alimentação; subsistência ⟨τρέφω⟩

**τροφεύς, έως** (ὁ) 1 aquele que nutre, que educa; pai adotivo; preceptor 2 nutriz 3 alimentador; tratador (*de cavalos*). ⟨τρέφω⟩

**τροφή, ῆς** (ἡ) 1 ação de alimentar; alimentação; nutrição: ἐν τροφαῖσιν ésql. *em fase de criação, sob os cuidados da ama* 2 educação 3 cuidado; manutenção 4 alimento 5 provisões de um exército 6 recursos de um exército 7 o que provê o alimento; o que faz viver 8 gênero de vida; vida 9 geração; filhos 10 cria; filhote (*de animal*). ⟨τρέφω⟩

**τρόφι** *cf.* τρόφις.

**τροφίας, ου** (*masc.*) alimentado no estábulo. ⟨τρέφω⟩

**τρόφιμος, ος, ον** 1 que alimenta; nutritivo; fecundo 2 nutrido: τρόφιμοι κύνες el. *cães alimentados, i.e., domésticos* 3 *Medic.* bem nutrido; forte; robusto (*corpo*) 4 luxuriante (*planta*) ♦ ὁ τρόφιμος 5 o jovem senhor *de um escravo* 6 *pl.* os pupilos; os alunos ♦ ὁ Τρόφιμος 7 *bíbl.* Trófimo, *n. pr.* ♦ ἡ τροφίμη 8 a senhora *da casa.* ⟨τρέφω⟩

**τρόφις, ις, ι** *gen.* **ιος** 1 bem nutrido; grande e gordo; forte: τρόφι κῦμα hom. *onda enorme* 2 alimentado ♦ ὁ τρόφις 3 cria; filho; bebê. ⟨τρέφω⟩

**τροφόεις, όεσσα, όεν** = τρόφις.

**τροφός, ός, όν** 1 que nutre; que cria 2 que alimenta; que cria; que educa ♦ ἡ τροφός 3 nutriz; ama ♦ τὸ τροφόν 4 alimento. ⟨τρέφω⟩

**τροφοφορέω-ῶ** *bíbl.* fornecer alimento; manter; criar.

**τροχάζω** correr velozmente. ⟨τρόχος⟩

**τροχαῖος, α, ον** 1 concernente a corrida 2 de troqueu; trocaico ♦ ὁ τροχαῖος 2 *Métr.* troqueu, *pé constituído de três tempos* (*uma longa e uma breve*). ⟨τρόχος⟩

**τροχαλός, ή, όν** 1 que corre 2 rápido 3 arredondado; redondo. ⟨τρόχος⟩

**τροχηλάτης, ου** (ὁ) condutor (*de carro*). ⟨τροχός, ἐλαύνω⟩

**τροχήλατος, ος, ον** 1 puxado *ou* arrastado por um carro 2 que gira em todos os sentidos; vertiginoso 3 que se agita e se mexe de todos os lados 4 torneado (*vaso*). ⟨τροχός, ἐλαύνω⟩

**τροχιά, ᾶς** (ἡ) 1 aro de roda 2 sulco de roda 3 *bíbl.* caminho; via. ⟨τροχός⟩

**τροχιλία, ας** (ἡ) guindaste; polia. ⟨τροχός⟩

**τροχίλος, ου** (ὁ) 1 carricinha, *pássaro* 2 *Arquit.* tróquilo. ⟨τρέχω⟩

**τρόχις, ιος** *e* **εως** (ὁ) emissário; mensageiro. ⟨τρέχω⟩

**τροχοδινέομαι-οῦμαι** girar. ⟨τροχός, δινέω⟩

**τροχοειδής, ής, ές** em forma de roda ou de círculo; circular. ⟨τροχός, εἶδος⟩

**τροχοποιέω-ῶ** 1 fazer rodas 2 ser artesão de carros. ⟨τροχός, ποιέω⟩

**τρόχος, ου** (ὁ) 1 corrida circular; percurso 2 pista de corrida. ⟨τρέχω⟩

**τροχός, οῦ** (ὁ) 1 roda; roda de carro 2 roda de oleiro 3 roda de suplício 4 aro; arco; anel 5 espiral *de serpente* 6 disco (*de atletismo*) 7 disco solar 8 torta redonda 9 engenho de assédio 10 área circular *de terra, de mar.* ⟨τρέχω⟩

**τρύβλιον, ου** (τό) prato.

**τρυγάω-ῶ** (*impf.* ἐτρύγων, *fut.* τρυγήσω, *aor.* ἐτρύγησα; *pas. perf. part.* τετρυγημένος) 1 recolher; colher 2 ceifar; segar 3 colher a uva; vindimar. ⟨τρύγη⟩

**τρύγησις, εως** (ἡ) 1 colheita 2 colheita da uva; vindima. ⟨τρυγάω⟩

**τρύγητος, ου** *e* **τριγητός, οῦ** (ὁ) 1 colheita 2 colheita da uva; vindima 3 época da colheita. ⟨τρυγάω⟩

**τρυγηφάγος, ος, ον** que devora as colheitas. ⟨τρύγη, φαγεῖν⟩

**τρυγίας, ου** (ὁ) vinho com sedimentos. ⟨τρύξ⟩

**τρύγοιπος, ου** (ὁ) filtro para o vinho. ⟨τρύξ, ἴπος⟩

**τρυγός** *gen. de* τρύξ.

**τρυγῴεν** *3ª pl. pres. opt. ép.,* **τρυγόωσιν** *3ª pl. pres. ind. ép., de* τρυγάω.

**τρυγώδης, ης, ες** 1 semelhante a borra ♦ τὸ τρυγῶδες 2 borra do vinho. ⟨τρύξ, -ωδης⟩

**τρυγῳδός, οῦ** (ὁ) cantor de comédias *ou* poeta cômico. ⟨τρύξ, ᾠδή⟩

**τρυγών, όνος** (ἡ) 1 rola, *pássaro* 2 espécie de arraia 3 espécie de quadrúpede ovíparo.

**τρύζω** (*aor.* ἔτρυξα) 1 gorjear; arrulhar 2 balbuciar 3 murmurar 4 resmungar.

**τρυηλίς, ίδος** (ἡ) colher; pá.

**τρυμαλιά, ᾶς** (ἡ) buraco; orifício (*da agulha*). ⟨τρύω⟩

**τρύξ, τρυγός** (ἡ) 1 vinho novo, não fermentado; vinho doce 2 *Medic.* vinho de bagaço de uva; vinhete 3 borra de vinho *ou* de óleo 4 *Medic.* sedimento (*de sangue*) 5 escória (*de metal*) 6 resíduo *de voz, ref. ao eco* 7 *com.*, resíduo velho (*pessoa*).

**τρύπανον, ου** (τό) 1 trado; verruma 2 *Medic.* trépano 3 artefato para fazer fogo. ⟨τρυπάω⟩

**τρυπάω-ῶ** perfurar; furar; transpassar, *ac.*

**τρύπημα, ατος** (τό) 1 buraco 2 furo. ⟨τρυπάω⟩

**τρυσάνωρ, ορος** (*masc., fem.*) desgastante; penoso; doloroso. ⟨τρύω, ἀνήρ⟩

**τρυτάνη, ης** (ἡ) balança.

**Τρύφαινα, ης** (ἡ) Trifena, *n. de m.*

**τρυφάλεια, ας** (ἡ) 1 elmo 2 elmo com um furo para fixar o penacho. ⟨τρύω, φάλος⟩

**τρυφάω-ῶ** 1 ser delicado, efeminado, voluptuoso; viver na indolência; *part.* τρυφῶν *mole, efeminado, voluptuoso*, τὸ τρυφῶν AR. *indolência* 2 viver desregradamente, licenciosamente 3 dar-se ares; ser arrogante, presunçoso. ⟨τρυφή⟩

**τρυφερός, ά, όν** 1 delicado; macio 2 meigo; terno (*pessoa*) 3 efeminado; lascivo ♦ τὸ τρυφερόν 4 moleza; frouxidão: τρυφερὸς ἀνέχεσθαι παρρησίας PLUT. *muito fraco para aguentar a franqueza* ♦ τρυφερόν *adv.* 5 frouxamente; fracamente.

**τρυφή, ῆς** (ἡ) 1 suavidade; delicadeza 2 indolência; vida indolente e sensual.

**τρύφημα, ατος** (τό) 1 objeto de prazer, de satisfação 2 espécie de adorno feminino. ⟨τρυφάω⟩

**Τρυφῶσα, ης** (ἡ) *bíbl.* Trifosa, *n. de m.*

**τρῦχος, εος-ους** (τό) 1 andrajo; trapo; farrapo 2 *pl.* roupa rasgada; roupa de luto. ⟨τρύχω⟩

**τρυχόω-ῶ** (*aor.* ἐτρύχωσα, *pas. perf. part.* τετρυγημένος) = τρύχω.

**τρύχω** (*fut.* τρύξω, *aor. e perf. desus.*) 1 gastar; consumir; esgotar; arruinar: τ. οἶκον HOM. *arruinar uma casa*, τρ. ἑαυτόν HOM. *consumir-se* (*de tristeza*) ♦ *pas.* 2 ser consumido; consumir-se (*de fome, de sede*), *dat.* 3 consumir-se de desejo *por alguém, gen.*

**τρύω** (*fut.* τρύσω, *aor. e perf. desus.*; *pas. só perf.* τέτρυμαι) 1 consumir; esgotar; exaurir ♦ *pas.* 2 ser consumido; ser esgotado: τ. ταλαιπωρίῃσι HER. *ser consumido pelos sofrimentos*, τετρῦσθαι ἐς τὸ ἔσχατον κακοῦ HER. *ser reduzido à extrema penúria.*

**Τρωαί, ῶν** (αἱ) troianas.

**Τρῳάς, άδος** (ἡ) = Τρωϊάς.

**τρωγάλιον, ου** (τό) 1 guloseimas de sobremesa; sobremesa 2 frutas secas (*nozes, amêndoas etc.*). ⟨τρώγω⟩

**Τρώγιλος, ου** (ὁ) Trogilo, *porto.*

**τρώγλη, ης** (ἡ) buraco feito por um animal roedor. ⟨τρώγω⟩

**τρωγλοδύτης, ου** (*masc.*) 1 que mora em buracos ♦ ὁ τρωγλοδύτης 2 carricinha, *pássaro* ♦ οἱ Τρωγλοδύται 3 trogloditas, *povo etíope que vivia em cavernas.* ⟨τρώγλη, δύνω⟩

**τρωγλοδυτικός, ή, όν** 1 de *ou* para habitantes de buracos 2 de *ou* relativo ao povo troglodita. ⟨τρωγλοδύτης⟩

**τρώγω** (*fut.* τρώξομαι, *aor.*$_1$ ἔτρωξα, *aor.*$_2$ ἔτραγον; *perf. pas.* τέτρωγμαι) 1 (*animal*) comer; roer (*ervas, folhas*); pastar 2 (*pessoa*) comer alimentos crus 3 trincar (*nozes e amêndoas*) 4 comer.

**Τρῶες, Τρώων** *dat. pl.* Τρωσί, *ép.* Τρώεσσι (οἱ) os troianos.

**Τρωΐα** = Τροία.

**Τρωϊάς,** *contr.* **Τρῳάς, άδος** (*fem.*) 1 de Troia; troiano, troiana ♦ ἡ Τρωϊάς 2 Tróade 3 *pl.* as troianas. ⟨Τρῶες⟩

**Τρωϊκός, ή, όν** 1 de Troia; troiano ♦ τὰ Τρωϊκά 2 os acontecimentos de Troia, *i.e.*, a guerra de Troia. ⟨Τρῶες⟩

**Τρώϊος, α, ον** *e, contr.*, **Τρῷος, ῴα, ῷον** 1 de Troia; troiano ♦ οἱ Τρώιοι 2 os troianos. ⟨Τρῶες⟩

**Τρωΐς, ΐδος** (*fem.*) = Τρωϊάς.

**τρώκτης, ου** (*masc.*) 1 que come; que trinca frutos crus (*nozes, amêndoas*) 2 ávido; voraz; rapace (*pessoa*).

**τρωκτός, ή, όν** 1 que se pode trincar *ou* comer ♦ τὰ τρωκτά 2 guloseimas de sobremesa; sobremesa: τρ. σησάμου τε καὶ μέλιτος HER. *doces de sésamo e mel.* ⟨τρώγω⟩

**τρῶμα, τρωματίζω, τρωματίης** *jôn.* = τραῦμα, τραυματίζω, τραυματίας.

**Τρῳός** = Τρώϊος.

**τρωπάσκετο** *3ª sing. impf. iter. méd. de* τρωπάω.

**τρωπάω-ῶ** *poét.* 1 virar; flexionar ♦ *méd.* 2 virar-se para retornar; desviar-se. ⟨τρέπω⟩

**τρῶσις, εως** (ἡ) ação de machucar, de ferir; ferimento. ⟨τιτρώσκω⟩

**τρώσω** *fut. de* τιτρώσκω.

**τρωτός, ή, όν** vulnerável. ⟨τιτρώσκω⟩

**τρωχάω-ῶ** = τρέχω.

**τρώχων** *impf. poét. de* τρωχάω.

**τρώω** (*só 3ª sing. pres.*) = τιτρώσκω.

**τύ** *dór.* = σύ.

**τυγχάνω** (*fut.* τεύξομαι, *aor.*$_2$ ἔτυχον, *perf.* τετύχηκα )

---

1 atingir *algo ou alguém, ac. ou gen.*

2 encontrar por acaso; deparar *algo, gen.*

3 ser bem sucedido; ter sorte de, *part.*

4 obter por acaso; alcançar; conseguir, *gen. ou ac. ou inf., da parte de alguém, gen. ou* παρά, πρός, ἐκ *ou* ὑπό *e gen.*

5 fazer valer *algo, gen.*

6 falar atingindo o ponto, na medida certa; encontrar a expressão justa

7 *intr.* encontrar-se; estar presente por acaso *ou* justamente

8 estar ocupado com; estar às voltas com *algo,* ἐν *ou* ἐπί *e dat.*

9 acontecer por acaso; suceder; caber por sorte *a alguém, dat.*

10 *modalizador* (*idéia de coincidência, de casualidade*) calhar de, *part., às vezes com part. de* εἶναι *subent.*

τυχόν *part. aor. n.*

11 *part. abs.* sendo por mero acaso

12 *adv.* talvez; pode ser que

---

1 τ. αἶγα HOM. *atingir uma cabra,* τ. τοῦ σκοποῦ PÍND. *atingir o alvo,* ἥμβροτες οὐδ' ἔτυχες HOM. *erraste o alvo e não [o] atingiste,* Ἱππόμαχον βάλε δουρὶ κατὰ ζωστῆρα τυχήσας HOM. *acertou Hipômaco, tendo[-o] atingido com a lança na região do cinturão,* ἵησι τῇ βώλῳ καὶ παρελαύνοντος Φεραύλα τυγχάνει XEN. *atira o terrão e atinge Feraulas, que passava a galope*

2 τ. ἀμάθοιο βαθείης HOM. *deparar areal profundo,* ὁ τυχών *át. a primeira pessoa que aparece*

3 οὐκ ἐτύχησεν ἑλίξας HOM. *não obteve sucesso em fazer a volta, i.e., não virou bem,* τὸ τυχεῖν PÍND. *o sucesso, a vitória*

4 τ. νόστου HOM. *conseguir o retorno,* τ. σωτηρίας ÉSQL. *obter a salvação, a libertação,* τ. τραυμάτων ÉSQL. *receber ferimentos,* αἰτεῖς ἃ τεύξει SÓF. *pedes o que obterás, i.e., terás o que pedes,* τ. τὸ θανεῖν SÓF. *encontrar a morte,* ὧν σου τυχεῖν ἐφίεμαι SÓF. *o que quero obter de ti,* τυγχάνων SÓF. *que consegue, que tem sucesso,* τυχών TUC. *que conseguiu, que foi bem sucedido*

5 τυχεῖν τῆς γνώμης TUC. *fazer prevalecer sua opinião,* τῆς ἑκάστου βουλήσεώς τε καὶ δόξης τυχεῖν TUC. *satisfazer o desejo e a opinião de cada um*

6 εἰ μή τι καιροῦ τυγχάνω SÓF. *se não estou certo, se não falo nenhuma impropriedade*

7 μὴ σύ γε κεῖθι τύχοις HOM. *possas não estar lá [no momento da sucção],* ὃν πέρι πέτρη ἠλίβατος τετύχηκε HOM. *circundando-o [o porto] encontrava-se uma rocha íngreme,* εἴ πέρ τε τυχήσι μάλα σχεδόν HOM. *mesmo que [a corça] esteja muito perto,* ἐνεπαύοντο ὅπου ἐτύγχανεν ἕκαστος XEN. *eles pararam onde cada um se encontrava,* νῦν δ' ἀγροῖσι τυγχάνει SÓF. *neste momento ele se encontra no campo*

8 τυγχάνει δ' ἐμπύροις EUR. *[Febo] estava ocupado com sacrifícios*

9 καί μοι μάλα τύγχανε πολλά HOM. *coube-me grande quantia de despojos,* οἳ' αὐτοῖς τύχοι SÓF. *possa acontecer-lhes algo parecido!* εὖχου τὰ λοιπὰ τυγχάνειν καλῶς ÉSQL. *reza para que o resto resulte bem,* οὐκ ἐλήρουν ὅ τι τύχοιμ' AR. *eu não dizia o que me vinha à cabeça,* ὁ τυχών *o primeiro que aparece, aquele que se encontra ao alcance, homem comum,* ὁ τυχὼν καὶ οὐδὲ προσήκων ἔρχεται ἐπ' αὐτό PLAT. *um qualquer que, mesmo sem qualificação, entrega-se a isso [participação nos discursos],* παρὰ τοῦ τυχόντος χρήματα λαμβάνειν XEN. *receber dinheiro do primeiro que aparecer,* οἷς ἔτυχε προσκρούων PLUT. *colidindo com aqueles que encontrasse,* εἷς τῶν τυχόντων XEN. *um dos primeiros que aparecem,* εἷς ἦν τῶν τυχόντων ISÓCR. *era um dentre os homens comuns,* τὸ τυγχάνον *e* τὰ τυγχάνοντα *os acontecimentos,* τὰ τυχόντα *as coisas comuns, ordinárias, de pouca importância,* οὐχ ὁ τυχὼν λόγος PLAT. *discurso não comum,* ἔτυχε *át. ou* ὅπως *ou* ὡς ἔτυχε XEN. *como (isso) estava, por acaso, não importa como,* ποιοῦσι τοῦτο ὅ τι ἂν τύχωσι PLAT. *fazem o que encontram (qualquer coisa, o que podem), i.e., a primeira coisa que aparece, o possível,* ὁπόθεν τύχοιεν TUC. *de onde quer que estivessem,* ὡς ἕκαστοι ἔτυχον TUC. *como sucedia para cada um, i.e., de um modo variável,* σκήπτομαί γ' ὅταν τύχω AR. *finjo [ser mercador] sempre que preciso*

10 τυγχάνω ἔχων *át. calha de eu ter,* τὰ νοέων τυγχάνω HER. *justamente o que estou pensando,* ἔτυχον γὰρ ἐς Κύπρον στρατευόμενοι ναυσὶ διακοσίαις αὐτῶν τε καὶ τῶν ξυμμάχων TUC. *estava justamente a caminho de Chipre uma expedição de duzentos navios seus e dos aliados,* ἔφη τυχεῖν ἐὼν ἅμα Δημαρήτῳ HER. *disse, justamente, que estava com Demáratos,* ἔτυχε γὰρ ὁ Φεραύλας παραγγέλλων τι τακτὸς παρὰ τοῦ Κύρου XEN. *pois calhava que Feraulas, a mandado de Ciro, trazia uma mensagem,* τυγχάνει ἡμῶν ἕκαστος οὐκ αὐτάρκης, ἀλλὰ πολλῶν [ὢν] ἐνδεής PLAT. *calha que cada um de nós não é autossuficiente, mas carente de muitas coisas,* μέγιστος τυγχάνει δορυξένων SÓF. *pois acontece que ele é o maior dentre seus companheiros,* τὸ ἀπαράσκευοι τότε τυχεῖν TUC. *o fato de encontrarem-se despreparados no momento*

11 ἡ δὲ ὄρνις [ἡ πρὸ τοῦ Ἑρμωνος] πιμελεστέρα, οὕτως, οἶμαι, τυχόν LUC. *mas a galinha que estava diante de Hermão era mais gorda, e isso, penso eu, por mero acaso*

12 πρὸς ὑμᾶς δὲ τυχὸν παραμενῶ N.T. *pode ser que eu permaneça junto de vós,* καὶ Ἀλέξανδρος ἀφῆκε, τυχὸν μὲν αἰδοῖ τῆς πόλεως, τυχὸν δὲ σπουδῇ τοῦ ἐς τὴν Ἀσίαν στόλου, οὐκ ἐθέλων οὐδὲν ὕποπτον ἐν τοῖς Ἕλλησιν ὑπολείπεσθαι ARR. *e Alexandre poupou[-os], talvez por consideração à cidade, ou talvez, em vista da iminência do ataque à Ásia, por não querer deixar entre os helenos nenhum motivo de descontentamento.*

**Τυδείδης, ου** (ὁ) filho de Tideu, *Diomedes.*

**Τυδεύς, έως** (ὁ) Tideu, *pai de Diomedes.*

**τῦκον** *beóc.* = σῦκον.

**τύκος, ου** (ὁ) 1 picareta 2 acha d' armas. ⟨τεύχω⟩

**τυκτά** *pal. persa,* refinado; suntuoso (*banquete*).

**τυκτός, ή, όν** 1 produzido pelo homem: τυκτὸν κακόν

HOM. *mal que os homens fazem a si mesmos* 2 feito com arte; trabalhado com arte 3 sólido; firme. ⟨τεύχω⟩

**τυλεῖον, ου** (τό) = *dim. de* τύλη.

**τύλη, ης** (ἡ) 1 bossa *ou* protuberância 2 calo; calosidade *no pescoço ou nas costas de carregador* 3 espécie de almofada *para amortecer o peso de fardo* 4 almofada; colchão.

**τύλος, ου** (ὁ) 1 calo; calosidade 2 *Náut.* cavilha 3 nó; prego *de bastão, de maça* 4 membro viril.

**τυλόω-ῶ** 1 tornar caloso 2 guarnecer de nós, de pregos (*maça*) 3 calejar; tornar insensível ♦ *pas.* 4 tornar-se duro, insensível, calejado.

**τυλώδης, ης, ες** caloso; endurecido. ⟨τύλος, -ωδης⟩

**τυλωτός, ή, όν** guarnecido de pregos (*maça*). ⟨τυλόω⟩

**τυμβαύλης, ου** (ὁ) flautista de funerais. ⟨τύμβος, αὐλέω⟩

**τύμβευμα, ατος** (τό) 1 túmulo; sepultura; tumba 2 corpo sepultado *ou* a sepultar; cadáver. ⟨τυμβεύω⟩

**τυμβεύω** 1 amortalhar; sepultar 2 derramar (*libação*), *ac.*, sobre um túmulo: πατρὶ τυμβεῦσαι χοάς SÓF. *derramar libações no túmulo em honra do pai* 3 *intr.* jazer no túmulo.

**τυμβήρης, ης, ες** 1 amortalhado; enterrado; sepulto 2 sepulcral; funerário. ⟨τύμβος, ἀραρίσκω⟩

**τύμβος, ου** (ὁ) 1 cômoro *para sepultura*: τύμβον χεῦαι HOM., τύμβον χῶσαι SÓF. *amontoar o cômoro, i.e., a terra do túmulo* 2 túmulo 3 pedra sepulcral 4 *com.* pé-na-cova (*pessoa*).

**τυμβοχοέω-ῶ** 1 erigir um cômoro funerário 2 enterrar em túmulo. ⟨τυμβοχόος⟩

**τυμβοχόος, ος, ον** 1 que verte libações em um túmulo ♦ ὁ τυμβοχόος 2 coveiro. ⟨τύμβος, χέω⟩

**τυμβόχωστος, ος, ον** amontoado em forma de túmulo; sepulcral. ⟨τύμβος, χώννυμι⟩

**τυμβωρυχέω-ῶ** cavar sepulturas para roubar *ou* devorar os cadáveres. ⟨τυμβωρύχος⟩

**τυμβωρύχος, ος, ον** 1 que escava um túmulo 2 violador de sepulcro; ladrão de sepulturas. ⟨τύμβος, ὀρύσσω⟩

**τύμμα, ατος** (τό) golpe; ferimento. ⟨τύπτω⟩

**τυμπανίζω** 1 tocar tímpano 2 bater repetidamente (*numa porta*) 3 (*orador*) gesticular com vigor ♦ *pas.* 4 ser acompanhado pelo som do tímpano 5 ser fixado no poste de tortura; ser torturado. ⟨τύμπανον⟩

**τυμπανισμός, οῦ** (ὁ) 1 ação de tocar tímpano *no culto de Cibele* 2 ministério dos sacerdotes de Cibele. ⟨τυμπανίζω⟩

**τυμπανιστής, οῦ** (ὁ) 1 tocador de tímpano 2 tímpano.

**τυμπανίστρια, ας** (ἡ) *fem. de* τυμπανιστής.

**τυμπανοειδής, ής, ές** que se assemelha a um tímpano. ⟨τύμπανον, εἶδος⟩

**τύμπανον, ου** (τό) 1 tímpano; tamborim 2 aparelho de tortura *ou* de execução para aplicar a bastonada 3 cilindro; disco de pistão, *em mecanismos* 4 *Arquit.* tímpano.

**Τυνδάρειος, α *e* ος, ον** de Tindareu.

**Τυνδάρεος, ου** (ὁ) Tindareu, *pai de Castor e Pólux, de Helena e de Clitemnestra.*

**Τυνδάρεως** *jôn. e át.* = Τυνδάρεος.

**Τυνδαρίδης, ου** (ὁ) filho *ou* descendente de Tindareu; Tindárida. ⟨Τυνδάρεος⟩

**τύνη** *ép.* = σύ.

**τυννοῦτος** (*masc.*) *e* **τυννοῦτον** (*n.*) muito pequeno; pequetito.

**τυπή, ῆς** (ἡ) *ger. pl.* golpe. ⟨τύπτω⟩

**τυπικός, ή, όν** 1 maleável; flexível 2 que representa alegoricamente; simbólico 3 *Medic.* concordante com o tipo. ⟨τύπος⟩

**τυπικῶς** 1 em conformidade com o tipo 2 *bíbl.* simbolicamente; figurativamente.

**τύπος, ου** (ὁ) 1 golpe: καὶ τύπος ἀντίτυπος, καὶ πῆμ' ἐπὶ πήματι κεῖται HER. *golpe e contragolpe, flagelo sobre flagelo* 2 marca; ferimento *resultante de um golpe*: τύποι πληγῶν A.P. *marcas de golpes,* τύποι ὀδόντων A.P. *marcas de dentadas,* τύποι ἥλων N.T. *marcas de pregos* 3 rastro de passo; pegada 4 estampa *em moeda, em selo* 5 marca produzida por ferro em brasa; impressão de selo 6 caracteres gravados; sinais de escrita 7 obra de escultura: γραφαὶ καὶ τύποι POL. *pinturas e esculturas* 8 estátua 9 baixo-relevo: πεποιημένα ἐν τύπῳ PAUS. *representações em baixo-relevo* 10 imagem; representação 11 *bíbl.* ídolo 12 *pl.* as crianças, *como estampa dos pais* 13 imagem como reflexo *em água, em espelho* 14 forma; formato; figura: εἰς ἀνθρώπου τύπον D.S. *[modelar] em forma humana,* εἰς ἀριστοκρατίας τύπον HEROD. *[passar] para uma forma de aristocracia* 15 modelo; exemplo: κατὰ τὸν τύπον N.T. *conforme o modelo* 16 forma de expressão *escrita ou oral* 17 esboço; plano; rascunho; sumário: ἔχεις τὸν τύπον ὧν λέγω PLAT. *tens uma idéia geral do que estou falando,* τύπῳ καὶ κεφαλαίῳ λέγειν ARTT. *dizer sumariamente e em resumo,* τύπῳ εἰπεῖν PLUT. *dizer em suma,* ὡς ἐν τύπῳ, μὴ δῖ ἀκριβείας, εἰρῆσθαι PLAT. *para falar de modo geral, sem entrar em pormenores* 18 molde; modelo; padrão; protótipo: οἰκισταῖς δὲ τοὺς μὲν τύπους προσήκει εἰδέναι ἐν οἷς δεῖ μυθολογεῖν τοὺς ποιητάς PLAT. *aos fundadores cabe conhecer os modelos segundo os quais os poetas devem compor os mitos* 19 *bíbl.* conteúdo de um texto; teor: γράψας ἐπιστολὴν ἔχουσαν τὸν τῦπον τοῦτον N.T. *tendo escrito uma carta que tinha esse teor* 20 *Medic.* regra que determina a evolução ou involução de uma doença.

**τυπόω-ῶ** 1 estampar com um molde; marcar com uma impressão: τ. ἐπιστολὴν σφραγῖδι A.P. *marcar uma carta com um sinete, selar uma carta* ♦ *at. e méd.* 2 dar forma; moldar; modelar: [θνητὰ γένη] τυποῦσι θεοί PLAT. *os deuses moldam a raça mortal.*

**τύπτω** (*fut.* τυπτήσω, *aor.* ἐτύπτησα *e* ἔτυψα, *aor.*$_2$ ἔτυπον, *perf.* τετύπτηκα; *pas. fut.* τυπτήσομαι, *aor.*$_2$ ἐτύπην, *perf.* τέτυμμαι *e* τετύπτημαι) 1 bater de perto; golpear; espancar *algo ou alguém, ac.*: παῖδες τύπτουσιν ῥοπάλοισιν HOM. *meninos batem [no asno] com bastões nodosos* 2 golpear com uma arma; ferir: τ. ξίφει HOM. *golpear com uma espada*, τ. μνηστῆρας HOM. *golpear os pretendentes*, τ. ἠέρα HOM. *dar golpes na cerração* 3 golpear com arma de arremesso: τοῖς λίθοις τ. POL. *golpear com pedras, dar pedradas, apedrejar* 4 bater; furar; picar; ferir *alguém, ac., em uma parte do corpo, ac. ou* εἰς, ἐπί, κατά *e ac.*: γαστέρα γάρ μιν τύψε παρ' ὀμφαλόν HOM. *atingiu-o no ventre perto do umbigo*, τύψε κατὰ κληῖδα παρ' αὐχένα HOM. *atingiu[-o] na clavícula, junto ao pescoço* 5 colidir; bater: τ. χθόνα μετώπῳ HOM. *bater o solo com o rosto, i.e., cair ferido*, τ. ἴχνια πόδεσσιν HOM. *calcar o rastro com os pés*, τ. ἅλα ἐρετμοῖς HOM. *bater o mar com os remos, i.e., remar* 6 atingir; tocar; impressionar: Καμβύσεα ἔτυψε ἡ ἀληθείη τῶν τε λόγων καὶ τοῦ ἐνυπνίου HER. *o verdadeiro sentido das palavras e do sonho impressionou Cambises*, τὸν δ' ἄχος κατὰ φρένα τύψε βαθεῖαν HOM. *a dor o atingiu profundamente na alma* ♦ *méd.* 7 *intr.* bater-se no peito, em sinal de luto *por alguém, ac.*: τύπτονται μετὰ τὴν θυσίην πάντες HER. *após o sacrifício, todos dão golpes no peito em sinal de luto*, τύπτονται οἱ περὶ τὸ ἱρὸν ἅπαντες τὸν κριόν HER. *todos os que estão no templo dão golpes no peito em sinal de luto pelo carneiro* 8 bater em *uma parte do próprio corpo, ac.*: τὰ πρόσωπα τυπτόμενοι καὶ βοῶντες PLUT. *batendo no próprio no rosto e gritando.*

**τυπώδης, ης, ες** semelhante a um esboço; esboçado; superficial. ⟨τύπος, -ωδης⟩

**τυπωδῶς** *adv.* em estado de esboço; sumariamente; superficialmente.

**τύπωμα, ατος** (τό) 1 objeto modelado (*vaso, urna*) 2 contorno; traço; imagem 3 impressão *sobre os sentidos.* ⟨τυπόω⟩

**τύπωσις, εως** (ἡ) 1 ação de modelar, de pressionar; impressão 2 impressão *sobre o espírito* 3 objeto modelado; forma; imagem. ⟨τυπόω⟩

**τυραννεῖον, ου** (τό) morada de um tirano. ⟨τύρρανος⟩

**τυραννεύω** = τυραννέω.

**τυραννέω-ῶ** (*impf.* ἐτυράννουν, *fut.* τυραννήσω, *aor.* ἐτυράννησα, *perf.* τετυράννηκα; *pas. fut.* τυραννηθήσομαι, *aor.* ἐτυραννήθην, *perf.* τετυράννημαι) 1 ser soberano absoluto; ser tirano 2 reinar despoticamente sobre, *gen. ou ac.* 3 agir como tirano 4 ser príncipe ♦ *pas.* 5 ser governado por um tirano. ⟨τύραννος⟩

**τυραννίζω** (*só pres.*) ser partidário da tirania. ⟨τυραννίς⟩

**τυραννικός, ή, όν** 1 que se compõe de soberanos (*assembléia*) 2 relativo a soberano; de rei; real (*morada, poder*) 3 de tirano; despótico; tirânico 4 em prol da tirania (*conjuração*) ♦ τὸ τυραννικόν 5 hábitos da tirania. ⟨τύραννος⟩

**τυραννίς, ίδος** *voc.* -ί (ἡ) 1 poder absoluto; soberania; realeza; monarquia 2 poder despótico; despotismo; tirania *sobre, gen.* 3 tirano 4 mulher de soberano absoluto; rainha; princesa. ⟨τύραννος⟩

**τυραννοκτονέω-ῶ** (*perf. at.* τετυραννοκτόνηκα *e pas.* τετυραννοκτόνημαι) matar um tirano. ⟨τυραννοκτόνος⟩

**τυραννοκτονία, ας** (ἡ) assassinato de um tirano. ⟨τυραννοκτόνος⟩

**τυραννοκτόνος, ου** (*masc., fem.*) 1 referente ao assassinato de um tirano ♦ ὁ τυραννοκτόνος 2 tiranicida. ⟨τύραννος, κτείνω⟩

**τύραννος, ος, ον** 1 que exerce um poder absoluto; despótico: τύραννα δρᾶν SÓF. *praticar atos tirânicos, agir como tirano* 2 de tirano; de soberano; de rei; real ♦ ὁ τύραννος 3 senhor absoluto; rei todo poderoso 4 aquele que usurpa o poder absoluto em um estado livre; tirano; déspota; rei 5 filho de um tirano; o jovem príncipe 6 *pl.* a família do tirano; a casa real 7 carricinha, *pássaro* ♦ Τύραννος 8 *bíbl.* Tirano, *n. de h.* ♦ ἡ τύραννος 9 esposa *ou* filha de um tirano; princesa.

**τυρβάζω** 1 revolver; remexer (*a lama*) ♦ *pas.* 2 (*multidão*) agitar-se tumultuadamente 3 *bíbl.* agitar-se; alvoroçar-se; inquietar-se. ⟨τύρβη⟩

**τύρβη, ης** (ἡ) 1 desordem; confusão; tumulto 2 festa e dança báquica.

**τυρεύω** 1 fazer coalhar leite para produzir queijo 2 remexer; agitar (como leite coalhado) 3 maquinar; tramar *algo, ac, contra alguém, dat.* ♦ *pas.* 4 virar queijo; formar queijo. ⟨τυρός⟩

**Τύριος, α, ον** de Tiro; tírio. ⟨Τύρος⟩

**τυρίσκος, ου** (ὁ) *dim. de* τυρός.

**τυρόεις-οῦς, όεσσα-οῦσσα, όεν-οῦν** 1 feito com queijo ♦ ἡ Τυρόεσσα 2 Tiroessa, *lit. ilha de queijos, ilha fictícia.* ⟨τυρός⟩

**τυρόκνηστις** *e* **τυροκνῆστις, εως** (ἡ) faca para queijo. ⟨τυρός, κνάω⟩

**τυρός, οῦ** (ὁ) 1 queijo 2 mercado de queijos.

**Τύρος, ου** (ἡ) Tiro, *cidade e ilha da Fenícia.*

**τυροῦς** *cf.* τυρόεις.

**Τυρρηνία, ας** (ἡ) Tirrênia *ou* Etrúria, *região da Itália.* ⟨Τυρρηνοί⟩

**Τυρρηνικός, ή, όν** da Tirrênia; tirreno: Τυρρηνικὸν πέλαγος PLUT. *o mar Tirreno.* ⟨Τυρρηνία⟩

**Τυρρηνίς, ίδος** (*fem.*) = Τυρρηνικός.

**Τυρρηνός, οῦ** (*masc.*) 1 de Tirrênia; tirreno ♦ οἱ Τυρρηνοί 2 os tirrenos. ⟨Τυρρηνία⟩

**Τυρσηνία, Τυρσηνικός, Τυρσηνίς, Τυρσηνός** = Τυρρηνία, Τυρρηνικός, Τυρρηνίς, Τυρρηνός.

**τύρσις, ιος (ἡ)** 1 torre; torre em muralha; fortificação 2 cidade fortificada. [lat.]

**Τυρταῖος, ου (ὁ)** Tirteu, *poeta.*

**τυρώδης, ης, ες** 1 parecido com queijo 2 que contém queijo. ⟨τυρός, -ωδης⟩

**τυτθός, ος** *e, poét.*, **ή, όν** 1 pequeno; muito novo (*pessoa, animal*) 2 fraco (*coisa*) ♦ τυτθόν *adv.* 3 um pouco; pouco: τ. ὀπίσσω HOM. *um pouco atrás*, τ. φθεγξαμένη HOM. *tendo falado em voz baixa* ♦ τυτθά *adv.* 4 em pedacinhos: τ. διατμῆξαι HOM. *cortar em pedacinhos* ♦ τυτθόν *e* τυτθά *adv.* 5 minimamente, *i.e.*, dificilmente; por pouco: τ. ἔγχος ἀλεύεσθαι HOM. *evitar por pouco uma espada.*

**τυφεδανός, οῦ (ὁ)** velho imbecil; velho gagá. ⟨τύφω⟩

**τυφλίνης, ου (ὁ)** 1 espécie de serpente supostamente cega 2 espécie de peixe do Nilo. ⟨τυφλός⟩

**τυφλός, ή, όν** 1 cego; privado da vista ou do órgão da visão: καὶ τυφλῷ δῆλον PLAT. *até para um cego é evidente* 2 de cego: τ. πούς EUR. *pé de um cego* 3 obtuso; limitado: τυφλὸς τά τ' ὦτα τόν τε νοῦν τά τ' ὄμματ' εἶ SÓF. *és limitado na audição, na compreensão e na visão, i.e., não ouves, não entendes e não vês*, τ. τοῦ μέλλοντος PLUT. *que não vê o futuro* 4 sem abertura; sem saída; fechado; obstruído: χωρία δύσορμα καὶ τυφλά PLUT. *partes do litoral inacessíveis e obstruídas* 5 que não se vê; indistinto; pouco claro; obscuro: τυφλαὶ λίμναι PLUT. *lagunas escondidas*, τυφλὰ ἴχνεα PLUT. *rastros apagados* ♦ τὰ τυφλά 6 o lado *do corpo* que não conta com o órgão da visão; a parte de trás (*do corpo*). ⟨τύφω⟩

**τυφλότης, ητος (ἡ)** 1 cegueira 2 *Medic.* obstrução 3 terminação em consoante; travamento, *ref. a sílaba.* ⟨τυφλός⟩

**τυφλόω-ῶ** 1 tornar cego; cegar: τοὺς δὲ δούλους οἱ Σκύθαι πάντας τυφλοῦσι HER. *os citas cegam todos os escravos*, τοῦ τυφλοῦντος ὄμματα δαλοῦ EUR. *o tição incandescente que priva da visão os olhos* 2 impedir o fluxo *de um órgão ou de um sentido*; obstruir, *ac.*: τ. τὸν μαστόν EL. *obstruir o fluxo de leite do seio, fazer secar o leite da mãe* ♦ *méd. pas.* 3 sofrer obstrução: τυφλοῦσθαι τὴν γνάθον LUC. *ter um maxilar inerte*, ἡ φωνὴ τυφλοῦται PLUT. *a voz está embargada*, τυφλώσατο νηδύς NIC. *o estômago sofreu obstrução* ♦ *pas.* 4 ser cegado: τυφλοῦμαι φέγγος ὀμμάτων EUR. *sou cego quanto à luz de meus olhos, sou privado da luz dos olhos* 5 ser cegado; ser perturbado; tornar-se obtuso: ὑπὸ ταύτης τῆς σκέψεως οὕτω σφόδρα ἐτυφλώθην PLAT. *fui extremamente perturbado por este estudo*, τὴν ψυχὴν τυφλωθῆναι PLAT. *ficar completamente cego de alma.* ⟨τυφλός⟩

**τυφλῶς** *adv.* como cego; obscuramente.

**τύφλωσις, εως (ἡ)** 1 ação de cegar; cegamento 2 cegueira. ⟨τυφλόω⟩

**τυφλώττω** (*só pres.*) 1 ser cego 2 ser insensível *a algo*, περί *e ac.* 3 (*pintura*) ser desbotado. ⟨τυφλός⟩

**τυφογέρων, οντος (ὁ)** velho caduco. ⟨τῦφος, γέρων⟩

**τυφομανία, ας (ἡ)** 1 orgulho insano 2 *Medic.* delírio com torpor; estupor.

**τῦφος, ου (ὁ)** 1 futilidade; vanidade; ilusão 2 soberba que sobe à cabeça; empáfia 3 *Medic.* febre com torpor; espécie de letargia.

**τυφόω-ῶ** 1 cegar com pretensões orgulhosas; tornar enlouquecido 2 iludir *alguém* ♦ *pas.* 3 sofrer delírio; desvairar; desatinar *por ação de algo, dat. ou* ἐπί *e dat.* 4 estar cheio de orgulho; ensoberbecer-se. ⟨τῦφος⟩

**τύφω** (*impf.* ἔτυφον, *fut. e aor. desus., perf.* τέτυφα; *pas. perf.* τέθυμμαι) 1 fazer fumaça: τ. καπνόν HER. *fazer nascer a fumaça* 2 produzir fumaça 3 envolver de fumaça; enfumaçar: τύφε πολλῷ τῷ καπνῷ AR. *enfumaça [as vespas] com bastante fumaça, para expulsá-las* 4 cegar; estupidificar; confundir 5 queimar lentamente ♦ *pas.* 6 ser acendido de modo a produzir fumaça 7 queimar-se, acender-se lentamente.

**Τυφωεύς, έος (ὁ)** *ép.* = Τυφῶν.

**Τυφῶν, ῶνος (ὁ)** 1 Tifão, *monstro de cem cabeças* 2 Tifão, *person. da vaidade* 3 *Astron.* Ursa Maior, *constelação* ♦ τυφῶν 4 vendaval; furacão; tempestade 5 raio; relâmpago. ⟨τύφω⟩

**τυφωνικός, ή, όν** 1 *bíbl.* de tempestade 2 de Tifão. ⟨Τυφῶν⟩

**Τυφώνιος, α, ον** 1 de Tifão ♦ οἱ Τυφώνιοι 2 vítimas queimadas vivas em honra do deus Tifão, *no Egito.* ⟨Τυφῶν⟩

**Τυφώς, ῶ (ὁ)** = Τυφῶν.

**τύχα, Τύχα** *dór.* = τύχη, Τύχη.

**τυχαῖος, α, ον** 1 fortuito; acidental ♦ τὸ Τυχαῖον 2 templo da deusa Fortuna 3 *pl.* os acasos. ⟨τύχη⟩

**τύχη, ης (ἡ)** 1 sorte; destino *como quinhão determinado por um deus ou pela fatalidade*: ἡ τύχη ἡ τῶν θεῶν EUR. *ou* θεία τύχη SÓF. *sorte divina*, ἄπαιδές ἐσμεν δαίμονός τινος τύχῃ EUR. *não temos filhos por destino fixado por alguma divindade*, πῶς οὖν μάχωμαι θνητὸς ὢν θείᾳ τύχῃ; SÓF. *como posso, mortal que sou, lutar contra o destino fixado por um deus?* 2 acontecimento fortuito; acaso; sorte; destino: ἡ ἀναγκαία τύχη SÓF. *a sorte inevitável, o fado*, τὸ τῆς τύχης εὐμενές DEM. *a generosidade da sorte*, μετὰ τύχης εὐμενοῦς PLAT. *com um destino favorável, com o favor do destino*, τύχη τοῦ πολέμου HEROD. *o acaso da guerra*, ἀγαθὴ τύχη *boa sorte*, ἀγαθῇ τύχῃ *ou* τύχῃ ἀγαθῇ *fórmula de desejo boa sorte!*, τύχη κακή *infelicidade, adversidade*, τῆς τύχης εὖ μετεστώσης HER. *como a sorte tomou uma boa direção* 3 *pl.* vicissitudes da sorte: μηκυνόμενος γὰρ φιλεῖ ἐς τύχας τὰ πολλὰ περιΐστασθαι TUC. *[a guerra] prolongando-se, na maioria das vezes costuma dar em vicissitudes da sorte* 4 acontecimento governado pelo destino; destino; condição; situação *de alguém*: ἡ παροῦσα τύχη ÉSQL. *a presente circunstância, a situação atual*, ἐπὶ τῇσι παρεούσῃσι τύχῃσι HER. *na presente situação*, τύχῃ *e* ἀπὸ τύχης *por acaso, acidentalmente, sem motivo*, ἐκ τύχης, διὰ τύχην *ou* κατὰ τύχην

*por acaso* 5 acontecimento feliz *comandado pelo destino*; ventura; destino feliz: εἰ μή οἱ τύχη ἐπίσποιτο HER. *se a fortuna lhe não permanece fiel*, σὺν τύχῃ SÓF. *com felicidade, com sucesso* 6 desventura; adversidade: τῆς τύχης XEN. *que adversidade! maldição!* τοιαύτῃσι περιέπιπτον τύχῃσι HER. *sucumbiram a tais desventuras* ♦ Τύχη 7 Fortuna, *deusa* 8 Acaso, Fortuna, *person.*

**τυχηρός, ά, όν** 1 fortuito; acidental; casual 2 afortunado; feliz ♦ τὸ τυχηρός *e* τὰ τυχηρά 3 as coisas boas do destino. ⟨τύχη⟩

**τυχηρῶς,** *adv.* afortunadamente; de maneira feliz.

**τύχῃσι** *3ª sing. ép. subj. aor.₂ de* τυγχάνω.

**τυχθείς** *part. aor. pas.*, **τυχθῆναι** *inf. aor. pas., de* τεύχω.

**τυχικός, ή, όν** 1 casual; fortuito; acidental ♦ ὁ Τυχικός 2 *bíbl.* Tíquico, *n. de h.* ⟨τύχη⟩

**τυχικῶς** *adv.* por acaso; casualmente; fortuitamente.

**τυχόν** *cf.* τυγχάνω.

**τύχω, ῃς, ῃ** *subj. aor.₂*, **τύχωμι** *1ª sing. subj. aor.₂ ép.*, **τυχών** *part. aor.₂, de* τυγχάνω.

**τύψαι** *inf. aor. de* τύπτω.

**τώ** *dual do art.* ὁ, ἡ, τό.

**τῶ** *gen. sing. dór. do art. def.* ὁ *e* τό.

**τῷ** 1 *dat. sing do art. def.* ὁ *e* τό 2 *dat. sing. poét. do pron. rel.* ὅς *e* ὅ 3 *dat. sing. át. do pron. inter.* τίς.

**τῳ** *dat. sing. át. encl. do pron. indef.* τις.

**τῶγαλμα** *crase jôn. de* τὸ ἄγαλμα.

**τώδε** *nom. e ac. dual de* ὅδε.

**τῶδε** *dór.* = τοῦδε.

**τῷδε** *dat. sing. do pron. dem.* ὅδε *e* τόδε.

**τωδί** *e* **τῳδι** *át.* = τώδε *e* τῷδε.

**τωθάζω** (*fut.* τωθάσομαι, *aor.* ἔτωθασα, *perf. desus.*) zombar de; debochar de; fazer troça de *alguém, ac.*

**τωθασμός, οῦ** (ὁ) zombaria; deboche. ⟨θωτάζω⟩

**τὠκίδιον** *crase át. de* τὸ οἰκίδιον.

**τῶλγεος** *crase dór. de* τὸ ἄλγεος.

**τὠληθές** *crase dór. de* τὸ ἀληθές.

**τὠμπέχονον** *crase dór. de* τὸ ἀμπέχονον.

**τῶμον** *crase eól. de* τὸ ἐμόν.

**τῷ' μῷ** *elisão poét. e át. de* τῶ ἐμῷ.

**τῶν** 1 *gen. pl. do art.* ὁ, ἡ, τό 2 *gen. pl. poét. do pron. rel.* ὅς, ἥ, ὅ 3 *gen. pl. do pron. dem.* οὗτος.

**τῶνδε** *gen. pl. de* ὅδε.

**τωνδί** *át.* = τῶνδε.

**τῶνδιον** *crase dór. de* τὸ ἔνδιον.

**τῶνδρες** *crase de* τοὶ ἄνδρες, *forma dór. ou poét. de* οἱ ἄνδρες.

**τὠνείρατα** *crase dór. ou poét. de* τὰ ὀνείρατα.

**τὠπί** *crase dór. de* τὸ ἐπί.

**τὠπό** *crase jôn. de* τὸ ἀπό.

**τὠποβαῖνον** *crase jôn. de* τὸ ἀποβαῖνον.

**τῶπος** *crase eól. de* τὸ ἔπος.

**τῶρα** *crase de* τῷ ἄρα.

**τῶρνεα** *crase poét. de* τὰ ὄρνεα.

**τῶροτρον** *crase dór. de* τὸ ἄροτρον.

**τὠρχαῖον** *crase jôn. de* τὸ ἀρχαῖον.

**τώς**[1] *ac. pl. dór. do art.* ὁ *ou ac. pl. poét. do pron. rel.* ὅς.

**τώς**[2] *adv.* assim; desse modo: *em correl.*, τὼς... ὡς NOM. *de modo... que, assim... como*, ὥσπερ... τώς SÓF. *assim como... também.*

**τὠστέα** *crase dór. ou poét. de* τὰ ὀστέα.

**τὠστία** *crase de* τὰ ὀστία, *forma dór. de* τὰ ὀστέα.

**τὠτα** *crase poét. de* τὰ ὦτα.

**τωὐτ'** *crase dór. de* τὸ αὐτό *em elisão.*

**τωὐτό, τωὐτέου, τωὐτῷ** *crase jôn. de* τὸ αὐτό, τοῦ αὐτοῦ, τῷ αὐτῷ.

**τὠ' φθαλμώ** *elisão poét. e át.* τὼ ὀφθαλμώ.

**τῷ' χλῳ** *elisão poét. e át. de* τῷ ὄχλῳ.

# Υ, υ

**Υ, υ (ὖ ψιλόν) (τό)** 1 ípsilon, *20ª letra do alfabeto* ♦ *num.* 2 υ′ = 400 *ou* 400° 3 ,υ = 400.000 *ou* 400.000°.

**ὖ** *ou* **ὒ** *ou* **ὓ** *interj.* (*expressão de admiração ou espanto*) huhu!

**Ὑάδες, ων (αἱ)** Híades, *lit. "chuvosas", grupo de estrelas da constelação de Touro.* ⟨ὕω⟩

**ὗαινα, ης (ἡ)** 1 hiena 2 espécie de linguado, *peixe.* ⟨ὗς⟩

**Ὑακίνθια, ων (τά)** Jacíntias, *festas realizadas na Lacedemônia em honra de Jacinto.* ⟨Ὑάκινθος⟩

**Ὑακινθινοβαφής, ής, ές** tingido de azul violeta, a cor do jacinto. ⟨ὑακίνθινος, βάπτω⟩

**ὑακίνθινος, η, ον** da cor do jacinto; violeta *ou* azul escuro. ⟨ὑάκινθος⟩

**ὑάκινθος, ου (ὁ *e* ἡ)** 1 jacinto, *flor violeta ou azul* 2 veste *ou* tecido da cor de jacinto 3 pedra preciosa da cor do jacinto ♦ *masc.* Ὑάκινθος 4 Jacinto, *n. de h.*

**ὑάλινος, η, ον** de vidro; de cristal. ⟨ὕαλος⟩

**ὑαλοειδής, ής, ές** semelhante ao vidro; vítreo; cristalino. ⟨ὕαλος, εἶδος⟩

**ὕαλος, ου (ἡ)** 1 qualquer pedra transparente (*alabastro, cristal etc.*) 2 vidro.

**ὑββάλλειν** *inf. pres. ép. de* ὑποβάλλω.

**ὑβρίζω** (*fut.* ὑβρίσω, *át.* ὑβριῶ, *aor.* ὕβρισα, *perf.* ὕβρικα, *m.-q.-perf.* ὑβρίκειν; *pas. fut.* ὑβρισθήσομαι, *aor.* ὑβρίσθην, *perf.* ὕβρισμαι, *m.-q.-perf.* ὑβρίσμην) 1 entregar-se a excessos: ἐκ τῶν ἡμετέρων ὑβρίζειν DEM. *entregar-se a excessos às nossas custas* 2 ser presunçoso ou insolente; falar ou agir com orgulho 3 comportar-se de modo dissoluto; dar-se aos prazeres sensuais 4 (*não humano*) agitar-se violentamente, de maneira desenfreada: οἵ τε ὑβρισταὶ ἵπποι ἐκτεμνόμενοι τοῦ μὲν δάκνειν καὶ ὑβρίζειν ἀποπαύονται XEN. *os cavalos bravos, depois de castrados, deixam de morder e de rebelar-se* 5 cometer insolências *ou* violências *contra alguém,* εἰς, πρός, κατά *e ac.,* ἐπί *e dat.*: ὑβρίζειν ἐς τοὺς θεούς AR. *insultar os deuses,* ὕβρεις ἃς κατὰ τὴν ἀγορὰν ὕβριζεν DEM. *ultrajes que ousou cometer contra a assembleia,* ὕβριν θ' ὑβρίζεις ἐπὶ θανοῦσι τοῖς ἐμοῖς EUR. *praticas insolências sobre os meus mortos* 6 praticar com violência (*uma ação*); exceder-se *em algo, ac.*: τῶν ἀδικημάτων δοῦναι δίκας, τῶν ἐς Ἀθηναίους ὕβρισαν HER. *expiar as faltas que insolentemente cometeram contra os atenienses,* ὅσα λόγῳ καὶ ὅσα ἔργῳ περὶ θεοὺς ὑβρίζει τις PLAT. *todos os ultrajes que em palavras e em ações cometem-se contra deuses* 7 tratar com insolência; injuriar; maltratar; ultrajar *algo ou alguém, ac.*: ὑβρίζειν τοὺς ὑβρίζοντας ÉSQL. *ultrajar os ultrajantes* 8 submeter *alguém, ac., a violência, ac.*: ἡμᾶς ὑβρίζειν τοιάνδ' ὕβριν EUR. *submeter-nos a tal ultraje* ♦ *pas.* 9 sofrer, suportar um ultraje: τάλαιν' ἐγὼ τῆς ὕβρεος, ἧς ὑβρίζομαι AR. *infeliz que sou! que ultraje estou sofrendo!* ὕβριν ὑβρίζεσθαι EUR. *suportar maus tratos* 10 sofrer agressão: ὑβρισμένος τὰς γνάθους AR. *agredido no queixo* 11 (*eunuco*) ser muti-

lado 12 (*coisa*) ser pomposo, faustoso: στολὴ οὐδέν τι ὑβρισμένη XEN. *vestimenta que nada tem de pomposa.* ⟨ὕβρις⟩

**ὕβρις, εως(ἡ)** 1 tudo o que ultrapassa a medida; excesso 2 orgulho; insolência: ὕβριν τῖσαι HOM. *expiar sua insolência, sua audácia,* ὕβρει *ou* δι' ὕβριν, εἰς ὕβριν, πρὸς ὕβριν, ἐφ' ὕβρει *por orgulho* 3 *pl.* pensamentos *ou* atos soberbos 4 ardor excessivo; arrebatamento; ímpeto; insolência; violência: ὅθιπερ πάρος ὕβριν ἔχεσκον HOM. *lá justamente onde outrora praticavam sua insolência,* ὕβρει εἶξαι HOM. *entregar-se, abandonar-se à insolência* 5 fervura *ou* fermentação: ὕβρις οἴνου EL. *fermentação do vinho* 6 fogosidade; ímpeto 7 ato de desespero 8 ultraje; injúria; insulto 9 violência física (*contra mulher ou criança*); violência sexual 10 *Jur.* sevícias: ὕβρεως δίκη *ou* γραφή *processo por sevícias* 11 *bibl.* dano ♦ Ὕβρις 12 Violência; Insolência, *person.* ⟨ὑπέρ⟩

**ὕβρισμα, ατος (τό)** 1 ultraje; maus-tratos; violência 2 objeto de ultraje ou de violência. ⟨ὑβρίζω⟩

**ὑβριστής, οῦ** (*masc.*) 1 arrebatado; colérico; insolente; descomedido 2 impetuoso; violento (*vento, rio*) 3 dado aos prazeres; dissoluto; incontinente. ⟨ὑβρίζω⟩

**ὑβριστικός, ή, όν** 1 que se entrega a excessos; dado a excessos 2 coberto de vegetação luxuriante 3 insolente; arrogante; violento; arrebatado 4 impudico; ultrajante 5 referente à violência, aos maus-tratos ♦ τὸ ὑβριστικόν 6 insolência; violência ♦ τὰ Ὑβριστικά 7 festa *comemorada em Argos, em honra de Afrodite, com trocas de vestes entre homens e mulheres.* ⟨ὑβριστής⟩

**ὑβριστικῶς** *adv.* com arrogância; insolentemente; violentamente.

**ὕβριστος, ος, ον** = ὑβριστικός.

**Ὑγεία, ας (ἡ)** = Ὑγίεια.

**ὑγιᾶ** *ac. sing. contr. de* ὑγιής.

**ὑγιάζω** (*aor. pas.* ὑγιάσθην) 1 tornar são *ou* bem de saúde 2 *intr.* recuperar a saúde 3 *intr.*, (*ferida*) curar-se; sarar ♦ *pas.* 4 restabelecer-se; curar-se. ⟨ὑγιής⟩

**ὑγιαίνω** (*fut.* ὑγιανῶ, *aor.* ὑγίανα, *perf. desus.*; *pas. fut.* ὑγιασθήσομαι, *aor.* ὑγιάσθην *e* ὑγιάνθην, *perf. desus.*) 1 estar são; estar em bom estado de saúde; ter saúde: ὑγίαινε *passar bem!, fórmula de saudação, partic. de adeus* 2 (*coisa*) estar em bom estado 3 ter o espírito sadio, são; estar em seu perfeito juízo 4 curar-se; sarar; restabelecer-se 5 curar *alguém ou algo* ♦ *pas.* 6 restabelecer-se ♦ τὸ ὑγιαῖνον 7 a condição sadia; sanidade. ⟨ὑγιής⟩

**ὑγίεια, ας (ἡ)** 1 saúde; boa saúde 2 *pl.* boas condições de saúde 3 cura ♦ Ὑγίεια 4 Higia; Saúde, *deusa.* ⟨ὑγιής⟩

**ὑγιεινός, ή, όν** 1 que favorece a saúde; salubre; salutar 2 que está bem de saúde; são; saudável 3 concernente à saúde ♦ τὸ ὑγιεινόν 4 saúde 5 *pl.* coisas salutares. ⟨ὑγιής⟩

**ὑγιεινῶς** *adv.* 1 em bom estado de saúde; saudavelmente; 2 de maneira salutar 3 sadiamente; retamente; corretamente.

**ὑγιηρός, ά, όν** 1 que tem saúde; que está são; saudável 2 que cura; salutar. ⟨ὑγιής⟩

**ὑγιής, ής, ές** 1 que está bem de saúde; são; sadio; saudável: ὑγιὲς σῶμα XEN. *corpo são,* ἐν χρόνῳ ὀλίγῳ ὑγιέα μιν ἀπέδεξε HER. *em pouco tempo o pôs sadio* 2 que recuperou a saúde; restabelecido *de algo, ac.*: τὸ δῆγμα ὑγιής XEN. *curado da mordida* 3 não danificado; intacto; inteiro (*coisa*) 4 forte; sadio; vigoroso (*espírito*) 5 são; sensato; irrepreensível (*juízo, caráter*): εἴ τι ὑγιὲς διανοοῦνται TUC. *se concebem algo sensato,* οὐδὲν ὑγιὲς φρονεῖν SÓF. *não ter no espírito nada de sensato,* οὐδὲν ὑγιὲς διανοεῖσθαι TUC. *não pensar nada de bom, ter intenções pérfidas, desleais,* ὑγιὲς οὐδὲν λέγω τῶν ὀργίων EUR. *digo que não há nada de sensato nos ritos* ♦ τὸ ὑγιές 6 saúde; sanidade.

**ὑγιῶς** *adv.* em bom estado; saudavelmente.

**ὑγρά, ᾶς (ἡ)** *cf.* ὑγρός.

**ὑγροποιός, ός, όν** que umedece; que molha. ⟨ὑγρός, ποιέω⟩

**ὑγρός, ά, όν** 1 molhado; úmido: γῆ ὑγρὰ XEN. *região úmida,* ὑγρὸς πόθος HIN. *desejo voluptuoso* 2 que escorre; líquido: ἔλαιον ὑγρόν HOM. *óleo de oliva,* ὑγρὸν ὕδωρ HOM. *água que corre ou escorre na mão,* ὑγρὰ κέλευθα HOM. *líquidos caminhos, i.e., o mar* 3 úmido; chuvoso (*noite*) 4 que é da umidade, da água; aquático (*animal*) 5 mole; flutuante; flácido; murcho 6 tenro; delicado (*filhote*) 7 ébrio; embriagado 8 flexível; macio; dobrável: ὑγρὰ ἔχειν τὰ σκέλη XEN. *ter as pernas flexíveis, ágeis* 9 facilmente inclinado a, *dat.*: ὑγρὸς τῷ γελοίῳ PLUT. *inclinado ao ridículo* 10 flácido; murcho; sem força: ὑ. ἀγκών SÓF. *braço sem força* 11 frouxo; efeminado; sensual 12 em forma de onda; onduloso (*som*) 13 vacilante 14 relaxado; solto (*intestino*) ♦ ἡ ὑγρά, *jôn.* ὑγρή 15 mar ♦ τὸ ὑγρόν 16 umidade; líquido: ἐφ' ὑγροῖς ζωγραφεῖν PLUT. *pintar, desenhar a fresco* 17 humor; secreção ♦ ὑγρόν *adv.* 18 com umidade: ἄνεμοι ὑγρὸν ἀέντες HOM. *ventos que sopram com umidade, ventos chuvosos.*

**ὑγρότης, ητος (ἡ)** 1 umidade; transpiração pouco abundante; fluidez 2 agilidade; flexibilidade 3 leviandade de caráter; sensualidade 4 fraqueza: ὑ. τῆς χειρός SÓF. *fraqueza da mão que segura uma espada.* ⟨ὑγρός⟩

**ὑγρώσσω** (*só pres.*) estar úmido. ⟨ὑγρός⟩

**ὑδαρής, ής, ές** 1 aguado; aquoso; fraco (*vinho*) 2 fraco; enfraquecido 3 descorado (*cor*) 4 adulterado (*metal*) 5 vil. ⟨ὕδωρ⟩

**ὕδασι** *dat. pl. de* ὕδωρ.

**ὑδατόκλυστος, ος, ον** lavado com água. ⟨ὕδωρ, κλύζω⟩

**ὑδατοποσία, ας (ἡ)** ação de beber água. ⟨ὕδωρ, πίνω⟩

**ὑδατοποτέω-ῶ** beber água. ⟨ὕδωρ, πίνω⟩

**ὑδατοτρεφής, ής, ές** que cresce à beira da água; que se nutre de água. ⟨ὕδωρ, τρέφω⟩

**ὑδατώδης, ης, ες** 1 da cor *ou* da natureza da água; aquoso 2 que derrete e vira água 3 que contém água; cheio de água; úmido 4 *Medic.* hidrópico (*pessoa*) 5 úmido; chuvoso (*inverno*). ⟨ὕδωρ⟩

**ὑδεριάω-ῶ** *Medic.* estar hidrópico. ⟨ὕδερος⟩

**ὕδερος, ου** (ὁ) *Medic.* hidropsia.

**ὕδνον, ου** (τό) espécie de tubérculo, *talvez* trufa *ou* túbera.

**ὕδρα, ας** (ἡ) 1 hidra, *serpente de água* ♦ Ὕδρα 2 Hidra *de Lerna, monstro*: *prov.* Ὕδραν τέμνειν PLAT. *decapitar a Hidra, i.e., fazer um trabalho inútil* 3 Hidra, *constelação*. ⟨ὕδωρ⟩

**ὑδραγωγός, ός, όν** 1 que conduz *ou* leva a água 2 que traz chuva 3 *Medic.* diurético 4 *Medic.* hidrópico ♦ ὁ ὑδραγωγός 5 encarregado do serviço das águas; inspetor de aqueduto 6 aqueduto. ⟨ὕδωρ, ἄγω⟩

**ὑδραίνω** 1 molhar; regar; irrigar 2 derramar; verter ♦ *méd.* (*part. aor.* ὑδρηναμένη) 3 derramar água sobre si; banhar-se. ⟨ὕδωρ⟩

**ὑδρεία, ας** (ἡ) 1 fornecimento de água 2 ação de regar; irrigação 3 água de irrigação 4 lugar de onde se tira água; reservatório de água. ⟨ὑδρεύω⟩

**ὑδρεῖον, ου** (τό) 1 recipiente para tirar água; balde 2 reservatório de água; cisterna 3 clepsidra. ⟨ὕδωρ⟩

**ὑδρέλαιον, ου** (τό) mistura de água e óleo. ⟨ὕδωρ, ἔλαιον⟩

**ὑδρεύω** 1 fazer provisão de água; fazer aguada 2 regar; irrigar ♦ *méd.* 3 abastecer-se de água. ⟨ὕδωρ⟩

**ὑδρήϊον** *jôn.* = ὑδρεῖον.

**ὑδρηλός, ή, όν** 1 úmido; banhado de água 2 que serve para tirar água. ⟨ὕδωρ⟩

**ὑδρία, ας** (ἡ) 1 recipiente para tirar, conter *ou* verter água 2 jarro para vinho 3 cofre para guardar dinheiro 4 urna para as cinzas dos mortos 5 urna para votar no tribunal. ⟨ὕδωρ⟩

**ὑδροθήρας, ου** (ὁ) pescador. ⟨ὕδωρ, θηράω⟩

**ὑδροθηρία, ας** (ἡ) pesca. ⟨ὕδωρ, θηράω⟩

**ὑδροθηρικός, ή, όν** de pesca *ou* de pescador. ⟨ὕδωρ, θηράω⟩

**ὑδρονομέομαι-οῦμαι** (*só pres.*) reclamar sua porção de água.

**ὑδροποιός, ός, όν** que produz *ou* conduz água. ⟨ὕδωρ, ποιέω⟩

**ὑδροποσία, ας** (ἡ) hábito de beber somente água. ⟨ὑδροπότης⟩

**ὑδροποτέω-ῶ** beber somente água. ⟨ὑδροπότης⟩

**ὑδροπότης, ου** (ὁ) pessoa que bebe água; bebedor de água. ⟨ὕδωρ, πίνω⟩

**ὑδρορρόα, ας** (ἡ) 1 conduto de água; canal; cano; tubo 2 goteira; biqueira. ⟨ὕδωρ, ῥοή⟩

**ὕδρος, ου** (ὁ) 1 serpente de água; hidra 2 pequeno animal aquático. ⟨ὕδωρ⟩

**ὑδροφόβας, α** (ὁ) *Medic.* hidrofobia. ⟨ὕδωρ, φόβος⟩

**ὑδροφορέω-ῶ** levar água. ⟨ὑδροφόρος⟩

**ὑδροφορία, ας** (ἡ) ação de levar água. ⟨ὑδροφόρος⟩

**ὑδροφόρος, ου** (*masc.*) 1 que traz *ou* carrega água ♦ ὁ *e* ἡ ὑδροφόρος 2 aguadeiro; aguadeira. ⟨ὕδωρ, φέρω⟩

**Ὑδροχοεύς, έως** (ὁ) Aquário, *lit. "vertedor de água", signo do Zodíaco*. ⟨ὕδωρ, χέω⟩

**Ὑδροχόος, ου** (ὁ) = Ὑδροχοεύς.

**ὑδρωπιάω-ῶ** *Medic.* ser hidrópico. ⟨ὕδρωψ⟩

**ὑδρωπικός, ή, όν** *Medic.* hidrópico. ⟨ὕδρωψ⟩

**ὕδρωψ, ωπος** (*masc., fem.*) 1 hidrópico ♦ ὁ ὕδρωψ 2 *Medic.* hidropsia 3 *Medic.* humor aquoso 4 líquido amniótico. ⟨ὕδωρ, ὤψ⟩

**ὕδωρ, ὕδατος** (τό) 1 água: γῆ καὶ ὕδωρ αἰτεῖν HER. *exigir a terra e a água como sinal de dominação*, γῆν καὶ ὕδωρ διδόναι HER. *entregar a terra e a água, i.e., submeter-se, subjugar-se*, *prov.* καθ' ὕδατος γράφειν LUC. *escrever na água, i.e., fazer esforços ou trabalhos inúteis* 2 água potável: *prov.* ὕδωρ πίνειν *beber água, i.e., estar inerte, ser insosso, ser incapaz de grandes pensamentos* 3 água para banho 4 água da clepsidra; tempo de fala concedido: ἐν τῷ ἐμῷ ὕδατι DEM. *durante o escoamento de minha água, i.e., durante o tempo de fala que me é garantido pela clepsidra*, ἀποδιδόναι τινὶ τὸ ὕδωρ DEM. *conceder a palavra a alguém*, ὑπὲρ τὸ ἐγχεόμενον ὕδωρ *para além da água escoada, i.e., do tempo concedido* 5 tempo disponível *para, inf.*: πρὸς ὕδωρ σμικρὸν διδάξαι PLAT. *com pouco tempo para ensinar, ensinar em pouco tempo*, ἐὰν τὸ ὕδωρ ἐγχωρῇ DEM. *se o tempo permite* 6 transpiração; suor: ἐν ὕδατι βρέχεσθαι HER. *estar molhado, encharcado de suor* 7 chuva: γίγνεται ὕδωρ HER. *começa a chover* 8 líquido 9 *Astron.* Água, *parte da constelação de Aquário*.

**ὕειος, α, ον** 1 de porco; suíno ♦ τὰ ὕεια 2 carne de porco. ⟨ὗς⟩

**ὑέλινος, η, ον** = ὑάλινος.

**ὑέτιος, α, ον** 1 de chuva; plúvio 2 que traz chuva; chuvoso. ⟨ὑετός⟩

**ὑετός, οῦ** (ὁ) chuva forte, ininterrupta. ⟨ὕω⟩

**ὑετώτατος, η, ον** = ὑετιώτατος, *superl. de* ὑέτιος.

**Ὗης** *e* **Ὑῆς, οῦ** (ὁ) Hies, *provavelmente "o úmido, o fecundante", epít. de Dioniso*. ⟨ὕω⟩

**ὑθλέω-ῶ** dizer tolices; tagarelar. ⟨ὕθλος⟩

**ὕθλος, ου** (ὁ) ditos fúteis; futilidades; tagarelice; falatório.

**υἷα** *ac. sing.*, **υἱάσι** *dat. pl.*, *de* υἱός.

**υἱδιον, ου** (τό) filhinho. ⟨υἱός⟩

**ὑΐδιον, ου** (τό) porquinho. ⟨ὗς⟩

**ὑϊδοῦς, οῦ** (ὁ) neto. ⟨υἱός⟩

**υἷϊ** *dat. sing. poét. de* υἱός.

**υἱϊδεύς, έως** (ὁ) neto. ⟨υἱός⟩

**ὑϊκός, ή, όν** de porco; suíno: ὑϊκόν τι πάσχειν XEN. *sentir algo próprio de um porco, i.e., vontade de esfregar-se a algo*. ⟨ὗς⟩

**υἱοθεσία, ας** adoção como filho. ⟨υἱοθετέω⟩

**υἱοθετέω** adotar como filho. ⟨υἱός, τίθημι⟩

**υἱος** = υἱός.

**υἱός, υἱοῦ** *e* **υἱέος** (ὁ) 1 filho 2 *pl.* filhos; descendentes *enquanto uma classe de homens, gen.*: υἱες Ἀχαιῶν HOM. *os filhos dos aqueus, i.e., os gregos*, υἱες ἰατρῶν *ou* ῥητόρων *os filhos dos médicos ou dos oradores, i.e., os médicos, os oradores* 3 genro.

**υἱωνός, οῦ** (ὁ) neto. ⟨υἱός⟩

**ὕλαγμα, ατος** (τό) 1 latido; ladrido 2 vociferação. ⟨ὑλάσσω⟩

**ὑλαγμός, οῦ** (ὁ) latido; ladrido. ⟨ὑλάσσω⟩

**ὑλάεις** *dór.* = ὑλήεις.

**ὑλαῖος, α, ον** 1 de bosque; de floresta 2 que vive na selva; selvagem. ⟨ὕλη⟩

**ὑλακή, ῆς** (ἡ) latido; ladrido. ⟨ὑλάω⟩

**ὑλακόμωρος, ος, ον** que late sem cessar *ou* furiosamente. ⟨ὑλακή, -μωρος⟩

**ὑλακτέω-ῶ** 1 latir; ladrar 2 lançar gritos terríveis (*cólera ou dor*) 3 (*coração, estômago*) produzir grande ruído 4 perseguir com latidos 5 perseguir com injúrias ou maldições. ⟨ὑλάω⟩

**ὑλακτικός, ή, όν** que ladra facilmente. ⟨ὑλακτέω⟩

**ὑλάσσω** (*aor.* ὕκαξα) = ὑλακτέω.

**ὑλάω-ῶ** (*só pres. e impf. ép. sem contr.*) 1 latir; ladrar 2 latir atrás de *alguém, ac.*; perseguir com latidos ♦ *méd.* (*impf. 3ª pl.* ὑλάοντο) 3 latir; ladrar.

**ὕλη, ης** (ἡ) 1 bosque; floresta 2 mata; mato; matagal 3 *pl.* árvores silvestres 4 madeira cortada; lenha cortada; lenha para queimar 5 madeira para construção 6 material de construção (*madeira, pedra etc.*) 7 madeira para as partes vazias de um navio; balastro 8 matéria-prima 9 *Filos.* matéria; substância 10 *Ret.* matéria; assunto; tema *de obra, de poema* 11 resíduo; borra *de vinho*.

**ὑλήεις, ήεσσα, ῆεν** 1 coberto de árvores; arborizado 2 que habita os bosques; silvestre. ⟨ὕλη⟩

**ὕλημα, ατος** (τό) 1 mata; silva; brejo 2 arbusto. ⟨ὕλη⟩

**ὑλίζω** 1 filtrar; clarificar 2 limpar; purificar. ⟨ὕλη⟩

**ὑλικός, ή, όν** 1 material; corporal; corpóreo ♦ τὸ ὑλικόν 2 matéria. ⟨ὕλη⟩

**ὑλομανέω-ῶ** 1 cobrir-se de bosque 2 (*vegetação*) ser luxuriante 3 (*vinha*) cobrir-se de ramos. ⟨ὑλομανής⟩

**ὑλομανής, ής, ές** luxuriante (*vegetação*). ⟨ὕλη, μαίνομαι⟩

**ὑλοτομέω-ῶ** cortar lenha *ou* árvore. ⟨ὑλοτόμος⟩

**ὑλοτομία, ας** (ἡ) corte de lenha, árvores *ou* madeira. ⟨ὑλοτόμος⟩

**ὑλοτόμος, ος, ον** 1 que corta madeira, lenha ♦ ὁ ὑλοτόμος 2 lenhador. ⟨ὕλη, τέμνω⟩

**ὑλοτραγέω-ῶ** alimentar-se de produtos silvestres (*raízes, frutos*). ⟨ὕλη, τρώγω⟩

**ὑλουργέω-ῶ** talhar a madeira; ser carpinteiro *ou* marceneiro. ⟨ὑλουργός⟩

**ὑλουργός, ός, όν** 1 que talha a madeira ♦ ὁ ὑλουργός 2 lenhador. ⟨ὕλη, ἔργον⟩

**ὑλοφορβός, ός, όν** que pasta nos bosques; silvestre. ⟨ὕλη, φέρβω⟩

**ὑλώδης, ης, ες** 1 coberto de árvores; arborizado 2 que tem sedimento; cheio de borra, de lia (*vinho*) 3 *crist.* material; terreno ♦ τὸ ὑλώδες 4 borra de vinho. ⟨ὕλη, -ωδης⟩

**ὑμᾶς** *e, poét.,* **ὑμέας** *ac. de* ὑμεῖς.

**ὑμεῖς** *gen.* **ὑμῶν**, *dat.* ὑμῖν, *ac.* ὑμᾶς *pron. pes. 2ª pl.* vós.

**ὑμείων** *gen. ép. de* ὑμεῖς.

**Ὑμέν** *cf.* Ὑμήν.

**ὑμέναιος, ου** (ὁ) 1 himeneu; canto nupcial 2 himeneu; bodas; matrimônio ♦ Ὑμέναιος 3 Himeneu, *deus do matrimônio*. ⟨ὑμήν⟩

**ὑμενόπτερος, ος, ον** de asas membranosas. ⟨ὑμήν, πτερόν⟩

**ὑμενόστρακος, ος, ον** fino como uma membrana. ⟨ὑμήν, ὄστρακον⟩

**ὑμές** *nom. pl. dór. de* ὑμεῖς.

**ὑμετερόνδε** *adv.* para vossa casa.

**ὑμέτερος, α, ον** *pron. pos.* 1 que vos pertence; vosso: ταῖς ὑμετέραις πόλεσι PLAT. *a vossas cidades*, ὑμέτερος ἑκάστου θυμός HOM. *a coragem de cada um de vós*, ὑμέτερος αὐτῶν θυμός HOM. *vosso próprio coração* 2 direcionado a vós; dirigido a vós: αἱ ὑμέτεραι ἐλπίδες TUC. *as esperanças depositadas em vós*, ἄγειν σχολὴν ἐπὶ τῇ ὑμετέρᾳ παρακελεύσει PLAT. *destinar o tempo livre para a exortação dirigida a vós, para a vossa exortação* ♦ τὸ ὑμέτερον 3 o que vos diz respeito; o vosso interesse; o vosso caráter; a vossa disposição 4 *pl.* as vossas coisas; os vossos bens. ⟨ὑμεῖς⟩

**ὑμέων** *gen. ép. de* ὑμεῖς.

**ὑμήν, ένος** (ὁ) 1 membrana, *película que envolve os órgãos dos seres vivos*: ὑ. περικάρδιος PÓLUX *pericárdio*, ὑ. ὑγρός EL. *cartilagem de peixes* 2 *Anat.* hímen ♦ Ὑμήν 3 Hímen, *deus do matrimônio*.

**Ὑμησσός** *jôn.* = Ὑμηττός.

**Ὑμήττιος, α, ον** doce como o mel de Himeto. ⟨Ὑμηττός⟩

**Ὑμηττός, οῦ** (ὁ) Himeto, *montanha da Ática*.

**ὑμῖν** *dat. de* ὑμεῖς.

**ὔμμε** *ac.*, **ὔμμες** *nom.*, **ὔμμι** *e* **ὔμμιν** *dat., formas poét. de* ὑμεῖς.

**ὑμνέαται** *3ª pl. perf. pas. jôn. de* ὑμνέω.

**ὑμνεῦσαι** *part. fem. pl. jôn. e dór. de* ὑμνέω.

**ὑμνέω-ῶ** (*part. fem. pl. jôn.* ὑμνεῦσαι, *fut.* ὑμνήσω, *aor.* ὕμνησα, *perf.* ὕμνηκα) 1 entoar *um canto grave, religioso ou heróico, ac.*: ὑ. ὕμνον ÉSQL. *entoar um hino* 2 cantar em hino *algo ou alguém, ac.*; celebrar com hino: ὑμνεῦσαι Δία τ' αἰγίοχον καὶ πότνιαν Ἥραν HES. *[as musas] celebrando com hinos a Zeus porta-égide e a Hera venerável*, ὑμνοῦσι δ' ὕμνον πρώταρχον ἄτην ÉSQL. *celebram em hino o primeiro desvario*, θρήνοις σὲ ὑμνήσομεν EUR. *a ti celebraremos com trenos* 3 deplorar com o canto: ὑ. κακά SÓF. *deplorar as desgraças* 4 louvar; exaltar: ἃ τὴν πόλιν ὕμνησα TUC. *[virtudes] em relação às quais eu louvei a cidade* 5 dizer

*ou* repetir solenemente; proclamar *algo, ac. ou or. conj.* (ὡς): ἄλλα δὴ ὅσα καὶ οἷα φιλοῦσιν αἱ γυναῖκες περὶ τῶν τοιούτων ὑμνεῖν PLAT. *e todas as outras ladainhas que as mulheres gostam de repetir em casos semelhantes,* πάντες γὰρ ἐξ ἑνὸς στόματος ὑμνοῦσιν ὡς καλὸν μὲν ἡ σωφροσύνη τε καὶ δικαιοσύνη PLAT. *todos a uma só voz proclamam como algo belo a temperança e a justiça* **6** *intr.* ressoar: αὗταί σοι ἤ ἄλλαι φῆμαι ἐξ ἁπάντων τῶν πολιτῶν ὑμνήσουσιν εὐθὺς περὶ τὰ τῶν παίδων ὦτα; PLAT. *a teu ver, serão estas ou outras palavras que, vindas de todos os cidadãos, ficarão ressoando imediatamente em volta dos ouvidos das crianças?* ⟨ὕμνος⟩

**ὑμνήσιος, α, ον** digno de ser cantado *ou* celebrado. ⟨ὕμνος⟩

**ὑμνητέον** *adj. verb. de* ὑμνέω.

**ὕμνος, ου (ὁ)** **1** canto: ὕμνοι θεῶν PLAT. *cantos em honra dos deuses* **2** canto em honra de um deus *ou* de um herói; hino **3** canto nupcial **4** canto de luto; treno **5** *bíbl.* salmo.

**ὑμνῳδία, ας (ἡ)** **1** hino **2** canto profético; profecia **3** *crist.* canto de louvor; salmo. ⟨ὕμνος, ᾠδή⟩

**ὑμός, ή, όν** *dór. e. ép. de* ὑμέτερος.

**ὑμῶν** *gen. de* ὑμεῖς.

**ὖν** *ac. de* ὗς.

**ὖνις** *e* **ὕννις, ὕνεως,** *ac.* ὖνιν (ἡ) relha da charrua, do arado.

**ὀπρῳρος, ος, ον** que tem a proa com formato de focinho de porco. ⟨ὗς, πρῷρα⟩

**ὑός** = υἱός.

**ὑοσκύαμος, ου (ὁ)** meimendro, *planta narcótica.* ⟨ὗς, κύαμος⟩

**ὑπαγορεύω** (*fut.* ὑπερῶ, *aor.*$_2$ ὑπεῖνον, *perf.* ὑπείρηκα; *pas. perf.* ὑπείρημαι) **1** ditar (*carta*) **2** ordenar; prescrever **3** sugerir; aconselhar; insinuar *algo, ac., a alguém, dat.* **4** falar depois; acrescentar ao que se acaba de dizer **5** dar a entender; fazer compreender com palavras veladas **6** indicar; anunciar **7** explicar; interpretar.

**ὑπάγροικος, ος, ον** um pouco rústico *ou* grosseiro.

**ὑπάγω** (*fut.* ὑπάξω, *aor.*$_2$ ὑπήγαγον) **1** levar, conduzir sob: ὑ. ἵππους HOM. *ou* ὑ. ἵππους ζυγόν HOM. *ou* ἵππους ζυγῷ LUC. *levar, conduzir os cavalos sob o jugo, atrelar os cavalos* **2** submeter *alguém, ac., a,* εἰς *e ac.*: οἵ σε ὑπήγαγον ἐς χεῖρας τὰς ἐμάς HER. *eles te submeteram a meu poder* **3** *Jur.* citar em justiça *alguém, ac.*; intentar um processo *contra, ac.*; acusar: ἔφυγε ἐκ Σπάρτης ὑπὸ δικαστήριον ὑπαχθείς HER. *citado diante do tribunal, fugiu de Esparta,* ὑ. ἐς δίκην TUC. *levar à justiça,* ὑ. ὑπὸ τὸν δῆμον HER. *acusar diante do povo,* ὑ. θανάτου *mover acusação capital* **4** conduzir por caminhos secretos *ou* tortuosos; atrair *alguém, ac., para algo,* εἰς *e ac.*: ὑ. τοὺς πολεμίους ἐς δυσχωρίαν XEN. *atrair os inimigos para um terreno difícil* **5** desviar do caminho certo; seduzir **6** enganar; ludibriar **7** levar à parte, fora de; tirar: Ἕκτορα δ' ἐκ βελέων ὕπαγε Ζεύς HOM. *Zeus tirou Heitor do alcance dos dardos,* ὑ. τὸ στράτευμα TUC. *retirar o exército* **8** retirar-se discretamente **9** retirar-se passo a passo; ir-se embora; afastar-se: ὑ. τῆς ὁδοῦ AR. *afastar-se do caminho* **10** adiantar-se aos poucos; caminhar para frente **11** ir em frente; avançar: ὕπαγ' ὦ, ὕπαγ' ὦ EUR. *avança! avança!* ὑπάγετε τῆς ὁδοῦ AR. *avançai! a caminho!* **12** *Medic.* relaxar; purgar (*o intestino*) ♦ *méd.* (*fut.* ὑπάξομαι, *aor.*$_2$ ὑπηγαγόμην) **13** submeter a seu poder **14** levar, conduzir consigo de modo imperceptível; conduzir aos poucos **15** desviar do caminho certo; induzir em erro; seduzir a, *inf.* **16** puxar para si **17** levar *ou* atrair *alguém, ac.,* para seu partido, para sua causa **18** sugerir *algo, ac.,* em benefício próprio; insinuar *ou* aconselhar em seu próprio interesse.

**ὑπαγωγή, ῆς (ἡ)** **1** ação de acocorar-se **2** *Medic.* evacuação; purgação **3** ação de remover; retirada **4** ação de incluir; combinação; inclusão **5** ação de conduzir devagar **6** sedução; engano. ⟨ὑπάγω⟩

**ὑπαέριος, ος, ον** **1** que se encontra *ou* vive no ar **2** sombrio.

**ὑπαί** *poét.* = ὑπό.

**ὕπαιθα** *adv.* **1** embaixo; sob **2** de lado; de banda; obliquamente ♦ *prep.* **3** afastando-se de, *gen.* ⟨ὑπαί⟩

**ὑπαίθρειος** *e* **ὑπαίθριος, ος,** *poét.* **α, ον** = ὕπαιθρος.

**ὕπαιθρος, ος, ον** **1** que está *ou* se faz ao ar livre, no meio do campo: ἐν ὑπαίθρῳ, ἐν τῷ ὑπαίθρῳ XEN. *ao ar livre* **2** que está ou se faz em campo raso, sem fortificações **3** manifesto; evidente; transparente ♦ τὸ ὕπαιθρον **4** exposição ao ar livre: τὸ ὕ. τῆς αὐλῆς LUC. *exposição do pátio ao ar livre* **5** *pl.* lugares sem fortificações. ⟨ὑπό, αἴθρα⟩

**ὑπαίθω** (*só pres.*) **1** acender; pôr fogo debaixo **2** inflamar; abrasar.

**ὑπαικάλλω** acariciar; afagar.

**ὑπαινίττομαι** fazer alusão a *alguém ou algo, ac. ou* εἰς *e ac.*

**ὑπαιρέω** *jôn.* = ὑφαιρέω.

**ὑπαΐσσω** **1** lançar-se sob, *ac.* **2** lançar-se de, *gen.*

**ὑπαίτιος, ος, ον** **1** exposto a censura; responsabilizado *por algo, gen. ou* ὑπέρ *e gen., em rel. a alguém, dat.* **2** reprensível; nocivo **3** que pode atrair censura *a uma pessoa, dat., da parte de outra,* πρός *e gen.* ⟨ὑπό, αἰτία⟩

**ὑπακοή, ῆς (ἡ)** **1** escuta; atenção **2** obediência a, *gen.* **3** *crist.* responso, *nos salmos.* ⟨ὑπακούω⟩

**ὑπακουστέον** *adj. verb. de* ὑπακούω.

**ὑπακούω** (*fut.* ὑπακούσομαι) **1** ouvir de cabeça baixa *alguém ou algo, gen. ou dat.*; prestar atenção a **2** responder a um convite **3** *Jur.* obedecer a intimação para comparecer diante do tribunal; apresentar-se à justiça **4** escutar; submeter-se a; obedecer a *alguém, dat.* **5** conformar-se a, *dat.*: ὑ. τῷ ξυμφόρῳ τινός TUC. *conformar-se ao interesse de alguém* **6** conceder vantagem *ou* precedência a; ceder, *dat.*: τὸ μυθῶδες ὑπακούει τῷ λόγῳ

PLUT. *o fabuloso cede ao racional* 7 (*doença*) ceder; diminuir 8 não oferecer resistência; sofrer abalo, *dat.*: τὸ ἀγγεῖον ὑ. πληγαῖς PLUT. *o vaso ressoar com os golpes* 9 condescender; consentir; mostrar-se favorável a *algo*, *ac. ou* εἰς, πρός *e ac.*, *a alguém*, *dat.*: ὑ. τοῦτο XEN. *condescender com isso*, ὑ. οὐδέν TUC. *não consentir em nada* 10 adaptar-se a; arranjar-se favoravelmente; ir bem: ὑπήκουέ μοι τὸ χρῆμα LUC. *o negócio ia bem para mim* 11 expor-se a, *dat. ou gen.*: ὑπ. τῷ ἀέρι TEOFR. *expor-se ao ar*, ὑπ. τοῦ ψύχους TEOFR. *expor-se ao frio* 12 perceber de longe, com facilidade 13 *Gram.* subentender.

**ὑπαλεαίνω** esquentar ligeiramente; aquecer.

**ὑπαλείφω** 1 passar, friccionar unguento; ungir; untar ♦ *méd.* 2 revestir de arrebique; arrebicar; pintar para si: ὑπ. τοὺς ὀφθαλμούς XEN. *pintar o contorno dos olhos.*

**ὑπαλεύομαι** (*part. aor.* ὑπαλευάμενος) evitar fugindo; escapar; fugir.

**ὑπαλλάττω** 1 trocar; permutar; substituir 2 mudar um pouco; modificar; alterar ♦ *méd.* 3 trocar para si; substituir.

**ὑπάλπειος, ος, ον** 1 situado ao pé dos Alpes ♦ ἡ ὑπάλπειος 2 a região subalpina. ⟨ὑπό, Ἄλπεις⟩

**ὑπάλυξις, εως** (ἡ) ação de escapar de, de evitar; fuga. ⟨ὑπαλύσκω⟩

**ὑπαλύσκω** (*fut.* ὑπαλύξω, *aor. poét. 3ª sing.* ὑπάλυξε) escapar de; fugir de; evitar, *ac.*

**ὑπαμπέχω** envolver com uma vestimenta; cobrir.

**ὑπαμφιέννυμαι** envolver sob si; revestir debaixo.

**ὑπαναβλέπτω** começar a entrever; recuperar a visão aos poucos.

**ὑπαναθλίβω** fazer jorrar pressionando.

**ὑπαναλίσκω** gastar *ou* consumir secretamente *ou* aos poucos.

**ὑπαναμέλπω** entoar após um canto.

**ὑπαναπίμπλημι** encher *ou* impregnar profundamente.

**ὑπανάστασις, εως** (ἡ) ação de levantar-se por deferência, respeito *ou* para ceder o lugar *a alguém*. ⟨ὑπανίσταμαι⟩

**ὑπαναστατέον** *adj. verb. de* ὑπανίσταμαι.

**ὑπανατέλλω** 1 (*alimento no ruminante*) 2 emergir na mente; vir à lembrança ♦ *méd.* 3 erguer-se discreta *ou* imperceptivelmente.

**ὑπαναφλέγω** acender devagar.

**ὑπαναφύομαι** (*fut.* ὑπαναφύσομαι, *aor.*$_2$ ὑπανέφυν *etc.*) crescer devagar; formar-se gradualmente.

**ὑπαναχωρέω-ῶ** retirar-se pouco a pouco, lentamente.

**ὕπανδρος** (*fem.*) 1 em poder do marido; casada; submissa 2 de mulher; efeminado.

**ὑπάνειμι** (*part. pres.* ὑπανιών) subir um pouco.

**ὑπανερπύζω** escalar lentamente.

**ὑπανιάομαι-ῶμαι** magoar-se um pouco; entristecer-se um pouco.

**ὑπανίημι** (*fut.* ὑπανήσω, *aor.* ὑπανῆκα) 1 atenuar um pouco; relaxar; suavizar 2 *intr.* relaxar-se ♦ *méd.* 3 repousar-se um pouco; relaxar-se um pouco ♦ *pas.* 4 perder a força.

**Ὕπανις, ιος** (ὁ) Hipanis, *rio da Sarmácia.*

**ὑπανίσταμαι** (*fut.* ὑπαναστήσομαι, *aor.*$_2$ ὑπανέστην *etc.*) 1 (*animal*) levantar-se do fundo de, *gen.* 2 levantar-se *de um lugar*, *gen.*, por discrição, respeito *ou* deferência diante de *alguém*, *dat.*: ὑπ. τῆς ἕδρας XEN. *levantar-se de seu assento*, τῶν θάκων τοῖς πρεσβυτέροις ὑπανίστασθαι AR. *levantar-se dos assentos para ceder lugar aos mais velhos* 3 levantar-se para ir embora 4 (*coisa*) sobrelevar-se.

**ὑπανίσχω** = ὑπανατέλλω.

**ὑπανοίγω** (*perf.* ὑπανέῳγα) abrir ocultamente.

**ὑπαντάω-ῶ** (*fut.* ὑπαντήσομαι, *aor.* ὑπήντησα *etc.*) 1 sair ao encontro de; encontrar *alguém*, *gen. ou dat.* 2 ir de encontro a; ir contra; opor-se a *algo*, πρός *e ac.* 3 concordar com, *dat.* ♦ *méd.* 4 ir ao encontro de, *dat.*

**ὑπάντησις, εως** (ἡ) 1 ação de ir ao encontro de, *gen.* 2 resposta; réplica. ⟨ὑπαντάω⟩

**ὑπαντιάζω** 1 ir ao encontro de *alguém*, *dat. ou ac.*, para socorrer 2 marchar de encontro a; ir contra *alguém*, *dat.*

**ὕπαντρος, ος, ον** 1 que se encontra sob uma caverna, sob um abrigo; subterrâneo 2 cujos fundamentos estão sob a terra 3 cheio de cavernas ou que forma uma caverna. ⟨ὑπό, ἄντρον⟩

**ὑπαπειλέω-ῶ** ameaçar com palavras veladas *alguém*, *dat., de algo, inf.*

**ὑπάπειμι** (*impf.* ὑπαπῄειν *etc.*) afastar-se às ocultas; esquivar-se.

**ὑπαπέρχομαι** = ὑπάπειμι.

**ὑπαποκρύπτω** esconder sob, *dat.*

**ὑπαπολείπω** deixar no fundo.

**ὑπαποψήχω** enxugar levemente *ou* devagar.

**ὑπαπάπτω** *jôn.* = ὑφάπτω.

**ὄναρ** (τό) *indecl.* 1 visão real; realidade: οὐκ ὄναρ, ἀλλ' ὕπαρ HOM. *não um sonho, mas uma realidade*, ἐξ ὀνειράτων ἃ χρῆ ὕπαρ γενέσθαι ÉSQL. *é preciso que as coisas provenientes dos sonhos se tornem uma realidade* ♦ *adv.* 2 em estado de vigília: ὄναρ ἢ ὕ. PLAT. *em estado de sono ou em estado de vigília* 3 na realidade; realmente; de fato.

**ὑπαραιρημένος** *part. perf. pas. jôn. de* ὑφαιρέω.

**ὑπαργυρεύω** encher-se de dívidas; endividar-se. ⟨ὑπό, ἄργυρος⟩

**ὑπάργυρος, ος, ον** 1 que contém prata 2 que tem prata na camada inferior 3 que se compra com prata; venal.

**ὑπαρκτέον** *adj. verb. de* ὑπάρχω.

**ὑπάρκτιος, ος, ον** exposto ao norte; setentrional; nórdico. ⟨ὑπό, ἄρκτος⟩

**ὑπαρκτός, ή, όν** 1 que existe por si mesmo *ou* realmen-

te; real 2 que pode servir de base; fundado em dados concretos. ⟨ὑπάρχω⟩

**ὕπαρξις, εως (ἡ)** 1 existência real; realidade 2 meios de existência, de vida 3 fortuna; riquezas; bens. ⟨ὑπάρχω⟩

**ὑπαρπάζω** *jôn.* = ὑφαρπάζω.

**ὑπαρτάω-ῶ** suspender; fixar no ar.

**ὑπαρχή, ῆς (ἡ)** 1 começo; princípio ♦ ἐξ ὑπαρχῆς *adv.* 2 desde o começo; desde o princípio 3 de novo; novamente 4 a priori. ⟨ὑπάρχω⟩

**ὕπαρχος, ος, ον** 1 submisso a; dependente de, *gen.* ♦ ὁ ὕπαρχος 2 subalterno que comanda sob as ordens de outrem *ou* no lugar de um outro; lugar-tenente 3 governador. ⟨ὑπό, ἄρχω⟩

**ὑπάρχω** (*impf.* ὑπῆρχον, *fut.* ὑπάρξω, *aor.* ὑπῆρξα; *impf. méd. pas.* ὑπηρχόμην, *fut. méd.* ὑπάρξομαι, *aor. méd.* ὑπηρξάμην, *perf. méd. pas.* ὑπῆργμαι; *pas. aor.* ὑπήρχθην)

ATIVA

1 ser o início; ser o iniciador; começar; ser o primeiro; ser o primeiro a causar *algo, gen. ou ac.*

2 vir do fundo; nascer; resultar de, *gen. ou* ἀπό *e gen.*; decorrer

3 existir precedentemente; existir

4 estar ao alcance da mão; estar à disposição

5 estar à disposição de *alguém, dat.*

6 *impes.* ὑπάρχει, *inf.* está à disposição; é permitido; é possível *a alguém, dat.*

7 estar pronto a servir a; ser devotado *ou* útil a; dar apoio a; ajudar *uma pessoa, dat., contra outra,* κατά *e gen.*

8 *sin. de* εἶναι, ser; estar; haver; τὰ ὑπάρχοντα o estado atual; a situação presente

9 *sin. de* τυγχάνω *com part.*

10 comandar sob as ordens ou em lugar de outrem; *em Roma,* ser lugar-tenente *de alguém, dat.*

MÉDIA

11 começar; ter início

12 começar; tomar a iniciativa de, *gen., ac. ou inf.*

PASSIVA

13 ser iniciado

14 ser; existir

τὰ ὑπηργμένα, *jôn.* ὑπαργμένα

15 iniciativas; tentativas

16 benefícios

1 τῆς εὐεργεσίας πρῶτον ὑπῆρξε τοῖσδε ἡ τῶν προγόνων γένεσις PLAT. *a origem dos ancestrais era o início da nobreza,* παιδοβόροι πρῶτον ὑπῆρξαν μόχθοι ÉSQL. *os sofrimentos que devoram as crianças foram o começo,* ὑπάρχων ἠδίκεις αὐτούς ISOCR. *foste tu que começaste a prejudicá-los,* ἐμὲ ὑπῆρξαν ἄδικα ποιοῦντες HER. *eles começaram a prejudicar-me, i.e., eles foram os primeiros a prejudicar-me,* ἀμύνεσθαι τοὺς ὑπάρξαντας LÍS. *defender-se contra os que começaram,* ὑπάρξειν ἀδίκων ἔργων HER *ser o primeiro a causar um prejuízo,* τὰς εὐεργεσίας ἃς ὑπῆρξαν εἰς ὑμᾶς DEM. *os benefícios que começaram por vós,* τοῖς αὐτοῖς ἀμύνεσθαι οἵσπερ καὶ οἱ Λακεδαιμόνιοι ὑπῆρξαν TUC. *vingar-se com as mesmas ações que justamente os lacedemônios perpetraram inicialmente, i.e., vingar-se com as mesmas ações que os lacedemônios tinham sido os primeiros a perpetrar*

2 ἡ ὑπάρχουσα αἰσχύνη DEM. *a vergonha que advém,* τὸ μισεῖσθαι πᾶσιν ὑπάρχει TUC. *o fato de ser odiado advém a todos,* ἡ ὑπάρχουσα ἀπ' ἀλλήλων ἀμφοτέροις σωτηρία TUC. *a salvação que a ambos resulta de mútuas relações*

3 πημονῆς ἅλις γ' ὑπάρχει ÉSQN. *já existe muita causa de aflição, i.e., muitas aflições,* πολλαὶ ὑπάρχουσιν ἡμῖν εὐεργεσίαι ἐς τὴν πόλιν ISÓCR. *existem de nossa parte muitos serviços para com a cidade, i.e., nós já prestamos muitos benefícios à cidade*

4 ἡ ὑπάρχουσα οὐσία ISÓCR. *o bem que está à disposição,* αἱ νέες τοῖσιν Ἀθηναίοισι προποιηθεῖσαι ὑπῆρχον HER. *os navios previamente construídos para os atenienses estavam à disposição,* τά γ' ἀφ' ὑμῶν ὑπάρχει DEM. *ao menos as coisas que vêm de vós estão disponíveis, i.e., de vossa parte não há obstáculo,* τὰ ὑπάρχοντα *as coisas disponíveis, as coisas que estão diante dos olhos, i.e., os recursos, os bens, a fortuna,* τὰ ἑκατέροις ὑπάρχοντα TUC. *as coisas disponíveis, i.e., os recursos para cada uma das partes,* ἀπὸ τῶν ὑπαρχόντων TUC. *com base nos meios disponíveis*

5 ὑπάρξει ὑμῖν ἡ ἐμὴ πόλις XEN. *minha cidade estará à vossa disposição,* τοῖς φίλοις τῆς ὑπαρχούσης αὐτῷ παρὰ τῶν θεῶν ἀθανασίας μετεδίδου FILÓS. *compartilhou com os amigos a imortalidade posta pelos deuses à sua disposição*

6 οὐχ ὑπάρχει εἰδέναι TUC. *não é possível saber,* πανταχόθεν ὑπάρχον ὑμῖν πολεμεῖν TUC. *para vós, sob todos os aspectos, a guerra se mostra favorável*

7 Παρύσατις μὲν δὴ ἡ μήτηρ ὑπῆρχε τῷ Κύρῳ, φιλοῦσα αὐτὸν μᾶλλον ἢ τὸν βασιλεύοντα Ἀρταξέρξην XEN. *a mãe, Parisatis, apoiava Ciro, a quem ela amava mais que a Artaxerxes, que então reinava,* ὁ μέντοι Ἐπαμεινώνδας ἐλογίζετο καὶ ἐν Πελοποννήσῳ σφίσιν ὑπάρχειν Ἀργείους τε καὶ Μεσσηνίους XEN. *na verdade Epaminondas calculava que também no Peloponeso tanto argivos como messênios estavam prontos a dar-lhes apoio*

8 πάντες ὑπάρχουσί μοι μάρτυρες PLAT. *todos são minhas testemunhas,* τοῖσιν ἄγουσιν κλαύμαθ' ὑπάρξει SÓF. *para os que a conduzem haverá lamentações,* τὸ πλέον τοῦ χωρίου καρτερὸν αὐτὸ ὑπῆρχε TUC. *a maior parte da região era, ela mesma, fortificada,* ὥσπερ ὑπῆρχε TUC. *como estava, como se encontrava, i.e., segundo as circunstâncias,* ἀπὸ τῶν ἀεὶ ὑπαρχόντων TUC. *pelas circunstâncias, dadas as circunstâncias*

9 ἐχθρὸς ὑπῆρχεν ὧν DEM. *calhava de ele ser inimigo* 10 τῷ τε πρὶν Ἀντωνίνῳ συχνὸν χρόνον ὑπάρξας καὶ αὐτὸς ἐννέα καὶ δέκα ἔτη καὶ ἕνδεκα ἡμέρας αὐταρχήσας D.C. *tendo no passado governado por dezenove anos e onze dias sob as ordens de Antonino* 11 ὑπαρχομένου τοῦ ἦρος EL. *ao começar a primavera* 12 τὰς εὐεργεσίας ἃς ὑμεῖς ὑπήρξατε Ἀμύντα τῷ Φιλίππου πατρί ÉSQN. *os benefícios que vós tomastes a iniciativa de prestar a Amintas, pai de Filipe* 13 αἱ ὑπηρεσίαι αἱ ὑπηργμέναι εἰς Φίλιππον αὐτῷ ÉSQN. *os serviços que inicialmente prestara a Filipe* 14 οὐδέν μοι τοιοῦτον ὑπῆρκτο εἰς αὐτόν ANT. *nenhum [temor] desse tipo existia em mim em relação a ele [Herodes]* 15 σταθμώσασθαι τοῖσι ὑπαργμέοισι ἐξ ἐκείνων HER. *fazer conjecturas com base nas iniciativas já tomadas por eles* 16 τὰ παρὰ τῶν θεῶν ὑπηργμένα DEM. *os benefícios advindos primeiramente dos deuses.*

**ὑπασπίδιος, ος, ον** 1 coberto, protegido com um escudo ♦ *adv.* ὑπασπίδια 2 sob um escudo. ⟨ὑπό, ἀσπίς⟩

**ὑπασπιστής, οῦ (ὁ)** 1 escudeiro ♦ *adj.* 2 armado de escudo (*tropa*). ⟨ὑπό, ἀσπίς⟩

**ὑπατεία, ας (ἡ)** cargo *ou* função de cônsul; consulado. ⟨ὑπατεύω⟩

**ὑπατεύω** ser cônsul; exercer o cargo de cônsul. ⟨ὕπατος⟩

**ὑπατικός, ή, όν** 1 de cônsul ou de consulado 2 de nível consular ♦ ὁ ὑπατικός 3 cônsul. ⟨ὕπατος⟩

**ὕπατος, η *e* ος, ον** 1 o mais alto; o mais elevado: ἐν πυρῇ ὑπάτῃ HOM. *no alto da pira,* ὕπατοι θεοί ÉSQL. *os deuses do alto,* ὕπατοι λεχέων στροφοδινοῦνται ÉSQL. *rodopiam no alto dos ninhos* 2 supremo: Ζεὺς ὕπατος PÍND. *Zeus Supremo* 3 o mais perfeito; o melhor 4 longínquo; profundíssimo 5 que está na extremidade; último (*lugar*) 6 extremo; supremo (*tempo*) ♦ ὁ ὕπατος 7 *em Roma,* magistratura; consulado 8 *em Roma,* comandante supremo; cônsul. ⟨ὑπέρτατος⟩

**ὑπαυγάζω** 1 brilhar sob; começar a brilhar 2 fazer brilhar 3 iluminar.

**ὑπαυλέω-ῶ** acompanhar com a flauta *alguém, dat.*

**ὕπαυλος, ος, ον** que se encontra sob a proteção de, ao abrigo de, *gen.* ⟨ὑπό, αὐλή⟩

**ὑπαυχένιος, ος *e poét.* α, ον** 1 que se coloca sob o pescoço, na nuca ♦ τὸ ὑπαυχένιον 2 almofada para o pescoço; travesseiro. ⟨ὑπό, αὐχήν⟩

**ὑπαφανίζω** fazer desaparecer devagar; consumir aos poucos.

**ὑπαφίσταμαι** (*aor.*$_2$ ὑπαπέστην *etc.*) distanciar-se pouco a pouco.

**ὑπάφρων, ονος** (*masc., fem.*) um pouco pateta; simplório. ⟨ὑπό, ἄφρων⟩

**ὑπέασι** 3ª *pl. pres. ind. ép. de* ὕπειμι[1].

**ὑπέγγυος, ος, ον** 1 que apresenta garantia de verdade do que diz; responsável: κριταί τε τῶνδ' ὀνειράτων θεόθεν ἔλακον ὑπέγγυοι ÉSQL. *os intérpretes deste sonho, garantidos pelo deus, proclamaram* 2 que deve prestar contas (*à justiça*); passível de punição; submisso a; dependente de *alguém, dat.* 3 sujeito às normas legais; legítimo (*casamento*). ⟨ὑπό, ἐγγύη⟩

**ὑπεγείρω** despertar suavemente, aos poucos.

**ὑπέδδεισα** *aor. ép. de* ὑποδείδω.

**ὑπέδεκτο** 3ª *sing. aor.*$_2$ *pas. ép. de* ὑποδέχομαι.

**ὑπειδόμην** *aor.*$_2$ *méd. de* ὑφοράω.

**ὑπεικαθέων** *part. pres.,* **ὑπεικάθοιμι** *opt. pres.,* **ὑπείκαθον** 3ª *pl. aor.*$_2$*, formas poét. de* ὑπείκω.

**ὑπεικτέον** *adj. verb. de* ὑπείκω.

**ὑπείκω** (*impf.* ὑπεῖκον, *fut.* ὑπείξω *e* ὑπείξομαι, *aor.* ὑπεῖξα) 1 ceder (*o lugar, a palavra*), *gen., a alguém, dat.*: τοῖς πρεσβυτέροις καὶ ὁδῶν καὶ θάκων καὶ λόγων ὑπ. XEN. *ceder aos mais velhos a precedência nos caminhos, nos assentos e nos discursos* 2 retirar-se de, *gen.*: ὑπ. νεῶν HOM. *retirar-se dos navios* 3 ceder a; obedecer a; render-se a, *dat. ou ac.*: ὑπόειξε χεῖρας ἐμάς HOM. *cedeu à minha força* 4 condescender em; consentir em; conceder *algo, ac. ou inf., a alguém, dat.*: νῷν ὕπεικε τὸν κασίγνητον μολεῖν SÓF. *concede a nós dois que nosso irmão venha.*

**ὑπειλέομαι-οῦμαι** introduzir-se; insinuar-se.

**ὑπείλιττον** *impf. de* ὑπελίττω.

**ὕπειμι[1]** (*impf.* ὑπῆν, *fut.* ὑπέσομαι *etc.*) 1 estar sob, *dat. ou* ὑπό *e ac.*: κρηπὶς δ' ὑπῆν λιθίνη XEN. *havia debaixo um alicerce de pedra,* ἐμῷ ὑπέασι μελάθρῳ HOM. *estão sob meu teto* 2 estar subjacente, no fundo *ou* escondido; estar no íntimo: δείσαντες μὴ ἐνέδρα ὑπείη XEN. *temendo que estivesse oculta uma emboscada,* τοῖς μὲν ζῶσι πᾶσι ὕπεστί τις φθόνος DEM. *em todos os seres vivos há, no íntimo, uma certa inveja,* διὰ τὸ ἑτοίμην ὑπεῖναι ἐλπίδα TUC. *pelo fato de haver no fundo uma esperança segura* 3 estar ao alcance de; estar à disposição de, *dat.* 4 estar às ordens de, a serviço de, *dat.* 5 restar; sobrar. ⟨ὑπό, εἰμί⟩

**ὕπειμι[2]** 1 ir sob; introduzir-se em, *dat. ou ac.*: ὕπεισί μοί τι PLUT. *algo me ocorre, i.e., algo me vem ao espírito* 2 (*pessoa*) insinuar-se no espírito, na benevolência de *alguém, ac.* 3 retirar-se devagar, discretamente, secretamente. ⟨ὑπό, εἶμι⟩

**ὑπεῖναι** *inf. pres. de* ὕπειμι[1] *ou inf. aor.*$_2$ *jôn. de* ὑφίημι.

**ὑπείξεαι** 2ª *sing. fut. méd. ép. de* ὑπείκω.

**ὕπειξις, εως (ἡ)** concessão; condescendência. ⟨ὑπείκω⟩

**ὑπεῖπον** *cf.* ὑπαγορεύω.

**ὑπείρ** *ép.* = ὑπέρ.

**ὑπειρέβαλον** *aor.*$_2$ *ép. de* ὑπερβάλλω.

**ὑπειρέχω** *poét.* = ὑπερέχω.

**ὑπείροχος** *jôn. e ép.* = ὑπέροχος.

**ὑπείσας, ασα, αν** *jôn.* = ὑφείσας.

**ὑπεισδύω** (*só aor.*$_2$ ὑπεισέδυν) penetrar aos poucos; in-

troduzir-se em; insinuar-se; entrar sem ser visto.
**ὑπεισέρχομαι** (*aor.*$_2$ ὑπεισῆλθον) introduzir-se; entrar sem ser visto; insinuar-se furtivamente *ou* aos poucos em.
**ὑπέκ** *e, diante de vog.,* **ὑπέξ** *prep.* saindo de baixo de *ou* do fundo de, *gen.*: αἱ δ' ἀγέροντο ψυχαὶ ὑπὲξ Ἐρέβευς HOM. *agrupavam-e as almas vindas do Érebo.*
**ὑπεκβάλλω** 1 fazer sair *ou* lançar por debaixo 2 passar ao longo *ou* além de; ultrapassar.
**ὑπεκδιδράσκω** (*aor.*$_2$ ὑπέξεδραν) fugir por debaixo *ou* secretamente, *gen.*
**ὑπεκδύνω** = ὑπεκδύομαι.
**ὑπεκδύομαι** (*fut.* ὑπεκδύσομαι, *aor.*$_2$ ὑπεξέδυν) soltar-se *ou* escapar secretamente de, *gen. ou ac.*: ὑπ. τῆς πανηγύρεως PLUT. *escapar sorrateiramente da assembléia geral.*
**ὑπεκέχυτο** *cf.* ὑποχέω.
**ὑπεκθέω** escapar correndo; fugir às pressas *ou* secretamente.
**ὑπεκθέωνται** 3ª *pl. jôn. subj. aor.*$_2$ *méd. de* ὑπεκτίθημι.
**ὑπεκκαίω**, *at.* **ὑπεκκάω** acender o fogo.
**ὑπέκκαυμα, ατος (τό)** 1 material combustível 2 comida; alimento 3 aquilo que inflama, excita (*amor, desejo*). ⟨ὑπεκκαίω⟩
**ὑπεκκαύστρια, ας (ἡ)** aquela que acende o fogo do sacrifício, *epít. de sacerdotisa.* ⟨ὑπεκκαίω⟩
**ὑπέκκειμαι** 1 estar guardado secretamente; estar colocado em lugar seguro *junto a alguém,* παρά *e dat.* 2 ser transportado secretamente *a algum lugar,* εἰς *e ac.,* para ser guardado.
**ὑπεκκλέπτω** (*part. aor.*$_2$ *pas.* ὑπεκκλαπείς) roubar às escondidas; furtar.
**ὑπεκκλίνω** esquivar virando-se um pouco; evitar.
**ὑπεκκομίζω** 1 levar sorrateiramente para pôr em local seguro ♦ *méd.* 2 levar consigo sorrateiramente em segurança.
**ὑπεκπέμπω** 1 enviar secretamente *alguém, ac.,* para fora de, *gen.* ♦ *pas.* 2 ser enviado secretamente para *ou* em, *ac.*
**ὑπεκπλέω** içar velas secretamente; zarpar, escapar em uma embarcação.
**ὑπεκπροθέω** correr adiante, precipitando-se para ultrapassar ou alcançar *alguém, ac.*
**ὑπεκπρολύω** (*aor.* 3ª *pl.* ὑπεκπροέλυσαν) desatrelar de, *gen.*
**ὑπεκπρορέω** (*só pres.*) escoar; escorrer sob.
**ὑπεκπροφεύγω** fugir secretamente; escapar de, evitar fugindo, *ac.*
**ὑπεκρέω** (*fut.* ὑπεκρυήσομαι, *aor.*$_2$ ὑπεξερρύην) 1 vazar; escoar 2 esvair-se; dissipar-se 3 consumir-se ♦ *pas.* 4 escapulir secretamente para fora de.
**ὑπεκρήγνυμι** romper por baixo.
**ὑπεκρίπτω** jogar às ocultas para fora de; expulsar.
**ὑπεκσῴζω** salvar em segredo *algo ou alguém, ac.,* de, *gen.*
**ὑπεκτίθημι** 1 *tard.* expor (*criança*) ♦ *méd.* (*aor.*$_2$ ὑπεξεθέμην) 2 fazer transportar para um lugar seguro; pôr a salvo ♦ *pas.* 3 ser transportado para um lugar seguro.
**ὑπεκτρέπω** 1 desviar suavemente; retirar *uma coisa, ac., de outra, gen.* ♦ *méd.* (*inf. aor.*$_2$ ὑπεκτραπέσθαι) 2 desviar-se de; evitar, *ac. ou inf.*
**ὑπεκτρέχω** (*fut.* ὑπεκδραμοῦμαι, *aor.*$_2$ ὑπεξέδραμον) escapar correndo de; fugir; evitar, *ac. ou inf.*
**ὑπεκφέρω** (*impf.* ὑπεξέφερον, *poét.* ὑπέκφερον) 1 carregar devagar *ou* suavemente 2 levar secretamente: υἱὸν ὑπ. πολέμοιο HOM. *levar às escondidas o filho para fora do combate* 3 *intr.* estar na frente; estar adiantado: ὑπ. ἡμέρης ὁδῷ HER. *estar adiantado um dia de caminhada.*
**ὑπεκφεύγω** 1 fugir secretamente 2 escapar de; evitar, *ac.*
**ὑπεκχέω** derramar *ou* espalhar suavemente; verter (*lágrima*).
**ὑπεκχωρέω-ῶ** 1 afastar-se um pouco *ou* suavemente 2 retirar-se; afastar-se de, ὑπό *e gen.*: ὑπ. ὑπὸ τῷ θανάτῳ PLAT. *recuar diante da morte, esquivar-se da morte* 3 retirar-se diante de *alguém*; ceder o lugar a *alguém, dat.*
**ὑπελαύνω** incitar *ou* fazer avançar suavemente (*o cavalo*).
**ὑπελίττω** *jôn.* volver; girar; virar (*os olhos*).
**ὑπέλυντο** 3ª *pl. sinc. aor. pas.*, **ὑπελύσαο** 2ª *sing. aor. méd. ép., de* ὑπολύω.
**ὑπεμνάασθε** *cf.* ὑπομνάομαι.
**ὑπεμνήμυκε** *cf.* ὑπημύω.
**ὑπεμνήσθην** *aor. pas. de* ὑπομιμνήσκω.
**ὑπεναντιόομαι-οῦμαι** 1 resistir; opor-se a, *dat.* 2 opor-se secretamente a 3 estar oposto a.
**ὑπεναντίος, ος** *e* **α, ον** 1 que faz frente a; que se opõe a; que vai de encontro a, *dat. ou* πρός *e ac.* 2 oposto; contrário a, *dat.* ♦ οἱ ὑπενάντιοι 3 os inimigos, os adversários ♦ τὸ ὑπεναντίον 4 o contrário.
**ὑπενδίδωμι** 1 ceder um pouco 2 relaxar um pouco.
**ὑπενδύομαι** 1 vestir *uma veste, ac.,* por baixo, *em alguém, dat.* 2 vestir-se por baixo.
**ὑπένερθε** *ou* **ὑπένερθεν** *adv.* 1 abaixo; debaixo 2 sob a terra, nos infernos ♦ *prep.* 3 abaixo de; debaixo de, *gen.*
**ὑπεννοέω-ῶ** conceber, meditar secretamente.
**ὑπέξ** *cf.* ὑπέκ.
**ὑπεξάγω** 1 levar secretamente para fora de; transportar secretamente, *ac.* 2 fazer sair: ὑπ. ἑαυτὸν ἐκ βελέων LUC. *afastar-se para longe dos dardos* 3 fazer sair por baixo 4 retirar-se suave *ou* secretamente 5 (*ar*) dissipar-se.
**ὑπεξαγωγή, ῆς (ἡ)** retirada; fuga clandestina. ⟨ὑπεξάγω⟩
**ὑπεξαίρεις, εως (ἡ)** 1 supressão sucessiva; redução, eliminação gradual 2 exceção: μεθ' ὑπεξαιρέσεως M.AUR. *por exceção.* ⟨ὑπεξαιρέω⟩

**ὑπεξαιρέω-ῶ** (*fut.* ὑπεξαιρήσω, *aor.*$_2$ ὑπεξεῖλον *etc.*)
1 tirar suavemente 2 pôr de lado; afastar 3 excluir; excetuar 4 suprimir; destruir 5 tirar pouco a pouco; esgotar: αἷμα τῶν κτανόντων SÓF. *derramar o sangue dos assassinos* ♦ *méd.* 6 suprimir em benefício próprio 7 retirar *uma parte dos bens* para pôr em separado; reservar 8 excetuar; excluir 9 *Ret.* tratar como exceção.

**ὑπεξαλέομαι** (*inf. aor.* ὑπεξαλέασθαι) subtrair-se a; esquivar-se de; evitar, *ac.*

**ὑπεξανάγομαι** zarpar, fazer-se ao mar secretamente.

**ὑπεξαναδύομαι** (*fut.* ὑπεξαναδύσομαι, *aor.*$_2$ ὑπεξανέδυν *etc.*) 1 erguer-se de baixo *ou* pouco a pouco; emergir *de, gen.* 2 atirar-se para trás; retrair-se; equivar-se.

**ὑπεξανίσταμαι** (*fut.* ὑπεξαναστήσομαι, *aor.*$_2$ ὑπεξανέστην *etc.*) levantar-se por respeito a; levantar-se para dar lugar a, *dat.*

**ὑπεξάπτω** acender debaixo *ou* pouco a pouco (*o desejo*).

**ὑπέξειμι** (*impf.* ὑπεξῄειν *etc.*) retirar-se *ou* desaparecer pouco a pouco; esvair-se.

**ὑπεξείρυσα** *cf.* ὑπεξερύω.

**ὑπεξελαύνω** (*só part. pres.*) afastar-se pouco a pouco; subtrair-se sub-repticiamente.

**ὑπεξερύω** (*aor.* ὑπεξείρυσα) *jôn.* 1 levar embora; jogar fora ♦ *méd.* 2 subtrair; retirar *alguém, ac., de, gen.*

**ὑπεξέρχομαι** 1 afastar-se *ou* retirar-se secretamente *de, gen.*: ὑπ. τοῦ φανεροῦ FILÓS. *sumir da circulação* 2 emigrar 3 sair para encontrar 4 fugir de; evitar 5 fugir a; subtrair-se a.

**ὑπεξεσάωσεν** 3ª *sing. aor. de* ὑπεκσῴζω.

**ὑπεξέχω** (*só aor.*$_2$ ὑπεξέσχον) sair secretamente; afastar-se da pátria; exilar-se.

**ὑπεξίστημι** (*fut.* ὑπεκστήσω, *aor.*$_2$ ὑπεξέστην *etc.*) 1 modificar gradualmente 2 revirar; inverter; derrubar 3 erguer-se do fundo de; sair furtiva *ou* subitamente 4 voltar atrás; retirar-se suavemente por deferência *ou* temor *da frente de alguém, dat.* 5 renunciar a, *gen. ou inf.*: ὑπ. τῆς ἀρχῆς HER. *renunciar ao poder, ceder o poder*, ὑπ. ἄρχειν LUC. *renunciar a comandar.*

**ὑπέρ, *ép.*** ὑπείρ, *em anástrofe* ὕπερ

ADVÉRBIO

1 acima, *em tmese*:
2 acima de todos; mais ainda
3 muito; desmedidamente

PREP. *com gen.*

4 acima de, sobre
5 por cima de; por sobre
6 por cima de; do outro lado de; além de
7 além de; mais longe de (*no interior de um país ou região*)
8 por; em defesa de; em favor de
9 no lugar de; em nome de
10 por causa de
11 a respeito de; sobre

PREP. *com ac.*

12 além de
13 além de (*no tempo*)
14 além de (*no número*); acima de; mais de
15 acima de; sobre

1 πατὴρ ὕπερ κρέμασε καρτερὸν αὐτῷ λίθον PÍND. *o pai suspendeu sobre ele uma grande rocha*
2 διάκονοι Χριστοῦ εἰσιν;...ὑπὲρ ἐγώ N.T. *são servidores de Cristo?...eu, mais*
3 ὑπὲρ μὲν ἄγαν EUR. *excessivamente com ímpeto*
4 ἔστηκε ξύλον αὖον ὑπὲρ αἴης HOM. *acima do solo, i.e., emergindo do solo ergue-se um caule seco*, ὑπὲρ γῆς *ou* ἐπὶ γῆς *acima da terra, saindo da terra*, ὑπὲρ κεφαλῆς HOM. *acima da cabeça, no alto da cabeça*, πασάων δ' ὕπερ ἦγε κάρη ἔχει HOM. *ela ultrapassa todas as outras pela cabeça*, ὑπὲρ τῆς κώμης γήλοφος ἦν HOM. *acima do povoado erguia-se uma colina*
5 κῦμα νηὸς ὑπὲρ τοιχῶν καταβήσεται HOM. *a onda se precipita por sobre as paredes do navio*, τοξεύειν ὑπὲρ τῶν πρόσθεν XEN. *lançar flechas por sobre as fileiras da frente*
6 τηλοῦ ὑπέρ πόντου HOM. *longe para além do mar*, ὑπὲρ ποταμοῦ οἰκεῖν D.C. *habitar do outro lado do rio*
7 Αἰθιοπία ἡ ὑπὲρ Αἰγύπτου TUC. *a Etiópia, a [região] que está além do Egito*
8 τεῖχος τειχίσασθαι *ou* ποιεῖσθαι νεῶν ὕπερ HOM. *estabelecer uma trincheira para defender o acampamento*, ἀντιστῆναι ὑπὲρ γῆς SÓF. *defender o país*, βοηθεῖν ὑπέρ τῆς χώρας XEN. *vir em socorro do país*, λέγειν ὑπέρ τινος XEN. *falar em favor de alguém*, θύειν ὑπέρ τινος XEN. *oferecer um sacrifício em favor de alguém*
9 ἐγὼ γάρ σοι ὑπὲρ ἐκείνου ἀποκρινοῦμαι PLAT. *pois eu responderei no lugar dele*
10 φοβεῖσθαι *ou* δεδιέναι ὑπέρ τινος SÓF. *estar inquieto, preocupado por causa de alguém ou de algo*, ἡμεῖς δὲ ὑπὲρ τῶν φυλάκων φοβούμεθα PLAT. *estamos temerosos por causa dos guardas*, θαρρεῖν ὑπέρ τινος XEN. *estar seguro por alguém*, ἀγανακτεῖν ὑπέρ τινος PLAT. *estar fora de si por causa de alguém*, στένειν ὑπέρ τινος ÉSQL. *gemer por algo*, δίκην δοῦναι ὑπέρ τινος *ser punido por algo*, δίκην λαβεῖν ὑπέρ τινος *punir por algo*, νῦν ὑπὲρ πάντων ἀγών ÉSQL. *agora se trata de um combate por tudo*, φιλονεικεῖν ὑπέρ τινος ISÓCR. *gostar de querelar por algo*, ἀμφισβητεῖν ὑπέρ τινος ISÓCR. *estar em desacordo por algo*
11 ὅθ' ὑπὲρ σέθεν αἴσχε' ἀκούω HOM. *quando ouço palavras vergonhosas a teu respeito*, διαλέγεσθαι ὑπέρ τινος PLAT. *discorrer sobre algo*, βουλεύεσθαι ὑπέρ τινος *deliberar sobre algo*
12 ὑπὲρ ὦμον ἦλυθ' ἀκωκὴ ἔγχεος HOM. *a ponta da aza-*

*gaia chegou além do ombro (sem atingi-lo)*, ὑπὲρ οὐδὸν ἐβήσετο δώματος εἴσω HOM. *cruzou a soleira e entrou em casa*, ἀποπλαγχθέντες ὑπὲρ μέγα λαῖτμα θαλάσσης HOM. *sacudidos para além do grande abismo do mar*, ὑπὲρ πόντον ἐλθεῖν ÉSQL. *ir além do mar, atravessar o mar*

13 ὑπὲρ τὸν Τιθωνὸν ζῆν LUC. *viver mais do que Titono*

14 ἔπεσον ὑπὲρ τεσσεράκοντα ἄνδρας HER. *tombaram mais de quarenta homens*, ὑπὲρ τὸ στρατεύσιμα ἔτη γεγονώς XEN. *além da idade em que se está submetido ao serviço militar*

15 πρυμνὸν ὕπερ θέναρος HOM. *acima do pulso*, οὔθ' ὑπὲρ γῆν οὔθ' ὑπὸ γῆν PLUT. *nem sobre a terra nem sob a terra*, εἴ τι ὑπὲρ τὴν ἑαυτοῦ φύσιν ἀκούει TUC. *se ele ouve dizer algo que está acima de seu alcance*, ὑπὲρ δύναμιν TUC. *acima de suas forças*, ὑπὲρ ἐλπίδα SÓF. *além da esperança*, ὑπὲρ ἄνθρωπον φρονεῖν XEN. *ter sentimentos que ultrapassam a natureza humana, i.e., muito ambiciosos*, ὑπὲρ ἄνθρωπον εἶναι PLAT. *ultrapassar a dimensão humana, i.e., ser sobre-humano*, ὑπὲρ αἶσαν HOM. *acima, além do que convém*, ὑπὲρ μοῖραν HOM. *acima da sorte, i.e., contra a decisão da sorte*, ὑπὲρ ὅρκια HOM. *contra o juramento*, ὑπὲρ θεόν HOM. *contra a vontade da divindade.*

**ὑπέρα, ας (ἡ)** *Náut.* cabo fixado na extremidade da antena. ⟨ὑπέρ⟩

**ὑπεραγάζομαι** = ὑπεράγαμαι.

**ὑπεράγαμαι** admirar excessivamente *alguém, ac. por algo, gen. ou ac.*

**ὑπεράγαν** *adv.* excessivamente; fora de medida; completamente.

**ὑπεραγανακτέω-ῶ** estar extremamente descontente; indignar-se muito; enfurecer-se com *algo, gen. ou dat.*.

**ὑπεραγαπάω-ῶ** amar em demasia, extremamente, *ac.*

**ὑπεραγρυπνέω-ῶ** velar por, *gen.*

**ὑπεραής, ής, ές** que sopra com violência (*procela*).

**ὑπεραίρω** (*fut.* ὑπεραρῶ, *aor.* ὑπερῆρα, *perf.* ὑπερῆκα) 1 levantar; elevar; erguer acima, *ac.*: ὑπ. τὸ φθέγμα LUC. *erguer a voz* 2 elevar-se acima de; superar; exceder: ὑπ. τὸ μέγεθος δένδρου TEOFR. *exceder a altura de uma árvore* 3 transbordar *de, ac.* 4 estar acima de; levar vantagem sobre; superar; exceder *alguém, ac. ou gen.*, em *algo, dat.*: ὑπ. τῶν συμβαινόντων S.E. *ser superior às circunstâncias*, ὑπ. ἅπαντας ἀνθρώπους πονηρίᾳ DEM. *superar a todos os homens em perversidade* 5 passar por cima; transpor, *ac.*: ὑπ. τὸ πέλαγος POL. *transpor o mar*, ὑπ. εἰς τὰ χωρία DEM. *transbordar e inundar o país* 6 ser excessivo, desmedido *em algo, dat. ou* ἐν *e dat.*: τὸ ὑπεραῖρον *o que ultrapassa a medida*, ὑπεραίνοντα τοῖς τε ὀνόμασι καὶ ταῖς γνώμαις FILÓS. *[discurso] redundante tanto em palavras como em pensamentos* ♦ *méd.* 7 elevar-se acima da medida 8 *bíbl.* ensoberbecer-se; revoltar-se: ὑπ. ἐπὶ Θεόν N.T. *revoltar-se contra Deus* 9 enaltecer-se; ser orgulhoso.

**ὑπέραισχρος, ος, ον** extremamente feio *ou* vergonhoso.

**ὑπεραισχύνομαι** estar extremamente confuso, perturbado *com algo*, ἐπί *e dat.*

**ὑπεραιωρέω-ῶ** 1 erguer; manter em suspenso, acima de ♦ *méd. pas.* 2 ser suspenso *ou* erguido acima de, *gen.* 3 (*osso*) estar exposto 4 *Náut.* chegar (*por mar*) à altura de; passar ao largo de, *gen.*

**ὑπέρακμος, ος, ον** que passou da flor da idade. ⟨ὑπέρ, ἀκμή⟩

**ὑπερακοντίζω** 1 ser mais forte *ou* mais hábil para arremessar o dardo 2 sobrepujar; superar *alguém, ac.*, em *algo, dat.*

**ὑπερακριβής, ής, ές** excessivamente *ou* extremamente exato.

**ὑπεράκριος, ος, ον** 1 que está nas alturas dos montes ♦ τὰ ὑπεράκρια 2 as alturas; as regiões montanhosas ♦ οἱ ὑπεράκριοι 3 *na Ática*, os habitantes das regiões montanhosas; os que vivem na montanha; montanheses. ⟨ὑπέρ, ἄκρα⟩

**ὑπέρακρος, ος, ον** muito alto; elevado.

**ὑπεραλγέω-ῶ** afligir-se muito *com algo, gen.*,*dat. ou* ἐπί *e dat., por alguém, dat.*

**ὑπεραλγής, ής, ές** muito penoso; doloroso. ⟨ὑπέρ, ἄλγος⟩

**ὑπεραλκής, ής, ές** extremamente forte; muito sólido. ⟨ὑπέρ, ἀλκή⟩

**ὑπεράλλομαι** (*aor.*$_2$ *3ª sing. ind. sinc.* ὑπερᾶλτο, *part. poét.* ὑπεράλμενος) 1 transpor com um salto, *gen. ou ac.* 2 elevar-se a um grau superior. ⟨ὑπέρ, ἄλλομαι⟩

**ὑπερανατείνω** estender exageradamente para cima.

**ὑπεράνθρωπος, ος, ον** superior à humanidade; sobre-humano.

**ὑπερανίσταμαι** (*só aor.*$_2$ ὑπερανέστην *e perf.* ὑπερανέστηκα) 1 elevar-se acima, *gen.*; dominar 2 sobressair-se.

**ὑπεραντλέομαι-οῦμαι** (*navio*) fazer água; submergir. ⟨ὑπέραντλος⟩

**ὑπέραντλος, ος, ον** 1 que faz água por todos os lados (*navio*) 2 inundado; submerso; abatido: ὑπ. συμφορᾷ EUR. *[Fedra] abatida pela desgraça* 3 inesgotável (*coisa*) 4 sem limites; excessivo 5 que inunda.

**ὑπεράνω** *adv.* 1 totalmente acima *de, gen.*: ὑ. γίγνεσθαι PLUT. *levar vantagem, vencer, triunfar*, ποιεῖν *ou* ποιεῖσθαι ὑπ. PLUT. *pôr uma pessoa, ac., muito acima de uma outra, gen.* 2 excessivamente. ⟨ὑπέρ, ἄνω⟩

**ὑπεράνωθεν** *adv.* completamente no alto de, *gen.* ⟨ὑπεράνω, -θεν⟩

**ὑπεραποκρίνομαι** responder por; falar em favor de; tomar a defesa de *alguém, gen.*

**ὑπεραπολογέομαι-οῦμαι** falar por; tomar a defesa de; defender *algo ou alguém, gen.*

**ὑπεραρρωδέω-ῶ** *jôn.* temer fortemente por, *dat.*

**ὑπερασμενίζω** acolher com alegria extrema; alegrar-se demais *com algo, dat.*

**ὑπερασπάζομαι** 1 amar demais; estimar muito 2 abraçar; acolher com entusiasmo.
**ὑπερασπίζω** cobrir com o escudo; tomar a defesa de; proteger, *ac. ou gen. ou* ὑπέρ *e gen.*
**ὑπερασχημονέω-ῶ** ser excessivamente inconveniente.
**ὑπεραττικός, ή, όν** excessivamente ático.
**ὑπεραττικῶς** *adv.* com excesso de aticismo.
**ὑπεραυγής, ής, ές** extremamente brilhante; luminoso.
**ὑπεραυξάνω** 1 fazer crescer *ou* aumentar além da medida 2 *intr.* crescer com vigor.
**ὑπεραυχέω-ῶ** ufanar-se, vangloriar-se excessivamente. ⟨ὑπέραυχος⟩
**ὑπέραυχος, ος, ον** 1 orgulhoso *ou* vaidoso em excesso; soberbo ♦ τὰ ὑπέραυχα 2 a soberba. ⟨ὑπέρ, αὐχήν⟩
**ὑπεράχθομαι** (*imper. pres. 2ª sing.* ὑπεράχθεο, *aor.* ὑπερηχθέσθην) estar extremamente aflito *ou* descontente com, *dat.*
**ὑπερβαίνω** (*fut.* ὑπερβήσομαι, *aor.*$_2$ ὑπερέβην *etc.*) 1 passar por cima; atravessar; penetrar; transpor (*um lugar*): ὑπ. τεῖχος HOM. *transpor um muro, uma muralha,* ὑπ. οὐδόν HOM. *transpor um umbral, uma soleira,* ὑπ. εἰς τὴν τῶν Θηβαίων XEN. *penetrar no [território] dos tebanos* 2 (*rio*) ultrapassar o leito; transbordar: ὑπ. ἐς χώρην HER. *inundar uma região* 3 ir além de; exceder; ultrapassar (*tempo*): ὅπως ἄν τις πλέον ὑπερβὰς ἑβδομήκοντα ζῇ PLAT. *de modo que uma pessoa viva além dos 70 anos* 4 transgredir; violar (*leis*) 5 cometer uma falta; errar; falhar 6 deixar de lado; omitir; negligenciar, *ac.* 7 sobrepujar; superar *alguém, ac.,* em *algo, dat.*
**ὑπερβαλλόντως** *adv.* excessivamente *ou* extraordinariamente. ⟨ὑπερβάλλω⟩
**ὑπερβάλλω** (*fut.* ὑπερβαλῶ, *aor.*$_2$ ὑπερέβαλον *etc.*)

ATIVA

1 lançar por cima *ou* além; ultrapassar (*um marco*), *ac. ou gen., com algo que se lança, dat.*
2 passar por cima *ou* além; ultrapassar; transpor *ac.*
3 fazer passar *algo, ac.,* para além de; fazer transpor
4 *Náut.* transpor *ou* passar além de (*um promontório*); dobrar, *ac.*
5 transbordar; inundar
6 passar por cima de; superar (*infortúnio*), *ac.*
7 cobrir com um lance (*preço já oferecido em venda, em leilão*); fazer um sobrelanço
8 ultrapassar a medida; ser excessivo em *algo, dat.*; ὑπερβάλλων, ουσα, ον excessivo; superabundante
9 sobrepujar; exceder; ultrapassar *algo ou alguém, ac. ou gen., em algo, dat.,* ἐν *e dat. ou* πρός *e ac.*
10 salientar-se; distinguir-se; sobressair-se; ὑπερβάλλων, ουσα, ον distinto; extraordinário
11 passar além; viver, *ac. de tempo*

MÉDIA

12 sobrepujar; ultrapassar
13 levar a melhor sobre; vencer *alguém, ac., em algo, dat.*
14 destacar-se; sobressair-se; ὑπερβεβλημένος, η, ον superior; eminente; excelente
15 jogar para frente; adiar

1 παντὸς ἀγῶνος ὑπέρβαλε HOM. *arremessou [o bloco] por cima de toda a área de competição,* ὑ. Φυλῆα δουρί HOM. *sobrepassou Fileu com a lança, i.e, lançou a lança para além de Fileu*
2 ἀλλ' ὅτε μέλλοι ἄκρον ὑπερβάλλειν HOM. *mas quando ia transpor o topo [da colina],* ὑπ. κορυφάς ÉSQL. *transpor cumes*
3 θριγκοῦ τοῦδ' ὑπερβάλλω πόδα EUR. *faço meu pé transpor este limiar*
4 ὑπ. τὸν Μαλέην HER. *dobrar o cabo Málea*
5 ὑπ. τὰς ἀρούρας HER. *inundar os campos*
6 τάσδε ὑπερβαλὼν τύχας EUR. *superando estas desventuras*
7 ὑπερβάλλοντες ἀλλήλους ἐξωνέοντο τὰς καλλιστευούσας HER. *uns tentando superar o lance dos outros, i.e., concorrendo uns com os outros, disputavam as mais belas [moças]*
8 μὴ γλῶσσ' ὑπερβάλῃ κακοῖς EUR. *que tua língua não vá além de teus sofrimentos, i.e., não exagere nos sofrimentos,* ὑπ. ἀνοίᾳ DEM. *ser insensato além da medida,* ὑπ. αἴσχει DEM. *ser extremamente feio,* βροντῆς ὑπερβάλλων κτύπος ÉSQL. *barulho excessivo do trovão,* ὑπ. ἥλιος HER. *sol extremamente quente*
9 λύπῃ ὑπερβάλλει τὸ ἀδικεῖν τοῦ ἀδικεῖσθαι PLAT. *o prejudicar sobrepuja em dor o ser prejudicado,* πάντας ἀνθρώπους ὑπερβεβλήκασι τόλμῃ τε καὶ μιαρίᾳ XEN. *excedem a todos os homens em audácia e em perversidade*
10 θεάματα ταῖς δαπάναις ὑπερβάλλοντα ISÓCR. *espetáculos que se destacam pelo gasto,* πρόσωπον ὑπερβάλλον αἴσχει XEN. *rosto de feiúra excessiva*
11 ἔτεα μὲν ἐς εἴκοσι καὶ ἑκατὸν τοὺς πολλοὺς αὐτῶν ἀπικνέεσθαι, ὑπερβάλλειν δὲ τινὰς καὶ ταῦτα HER. *[disse] que a maioria deles chegam aos 120 anos e que alguns vão além dessa idade,* ὑπ. τὸν χρόνον XEN. *ultrapassar o tempo*
12 ὑπ. τοὺς εὐεργετοῦντας ἀγαθοῖς XEN. *ultrapassar em benefícios os que prestaram serviço,* πάντας ὑπερβαλλόμενος τῷ τε ὕψεϊ καὶ τῷ μεγάθεϊ HER. *sobrepujando a todos em estatura e em tamanho*
13 φίλτροις δ' ἐάν πως τήνδ' ὑπερβαλώμεθα τὴν παῖδα SÓF. *se de algum modo com filtros de amor vencermos a mocinha*
14 Θηβαῖοι ὑπερεβάλοντο τῇ δόσι τῶν χρημάτων HER. *os tebanos sobressaíram-se pela doação de dinheiro,* ὑπερβεβλημένην φύσιν PLAT. *uma natureza superior,* πολὺ τῶν παρ' ἡμῖν ὑπερβεβλημένοι κατὰ τὸ μέγεθος ESTR. *bens muito superiores aos nossos em importância*
15 κείνην τε δὴ ὑπερβάλλεσθαι τὴν ἀπόδοσιν τῶν ἵππων HER. *[disse que] ela adiava a devolução dos cavalos.*

**ὑπερβαρής, ής, ές** excessivamente pesado; excessivamente grave. ⟨ὑπέρ, βάρος⟩

**ὑπέρβασαν** 3ª *pl. aor.*$_2$ *ép. de* ὑπερβαίνω.

**ὑπερβασία, ας,** *jôn.* **ὑπερβασίη, ης (ἡ)** 1 transgressão; violação (*de lei divina ou humana*); falta; conduta criminosa *ou* arrogante 2 o passar; passagem. ⟨ὑπερβαίνω⟩

**ὑπερβατέον** *adj. verb. de.* ὑπερβαίνω.

**ὑπερβατός, ή, όν** 1 que se pode atravessar *ou* transpor; transponível; acessível 2 que ultrapassa toda medida; excessivo; enorme; extraordinário 3 transposto; que mudou de ordem; em ordem inversa (*palavra, ideia*) ♦ τὸ ὑπερβατόν 4 *Gram. e Ret.* hipérbato. ⟨ὑπερβαίνω⟩

**ὑπερβατῶς** *adv.* 1 de modo extraordinário ou miraculoso 2 *Ret.* em ordem inversa.

**ὑπερβῇ** 3ª *sing. subj. aor.*$_2$ *ép. de* ὑπερβαίνω.

**ὑπερβιάζομαι** constranger; oprimir pela violência.

**ὑπερβιβάζω** 1 fazer passar por cima *ou* além; transportar 2 *Gram.* transpor (*letra, palavra*).

**ὑπέρβιος, ος, ον** 1 violento; arrogante; soberbo; orgulhoso 2 fortíssimo; poderosíssimo; irresistível ♦ *adv.* ὑπέρβιον 3 com violência *ou* arrogância. ⟨ὑπέρ, βία⟩

**ὑπερβολή, ῆς (ἡ)** 1 ação de lançar por cima ou além 2 ação de passar por cima, de transpor (*montanha*) 3 ação de se deslocar *para,* εἰς *e ac.* 4 lugar elevado que se transpõe; passagem de montanha 5 o passar da medida; exagero; excesso; superabundância; superioridade: ὑπ. χρημάτων EUR. *superabundância de riquezas* ὑπ. στρατιᾶς TUC. *superioridade do exército,* ὑπ. ἀρετῆς TUC. *excesso de coragem,* εἰς ὑπερβολήν EUR. *ou* καθ' ὑπερβολήν SÓF. *em excesso, no mais alto ponto* 6 acréscimo: ὑπερβολὴν ποιεῖσθαι DEM. *pôr uma coisa, ac., em acréscimo a outra, gen.* 7 o mais alto grau; extremo; cúmulo: τοῦτο γάρ ἐστιν ὑπ. DEM. *pois isso é o cúmulo* 8 *Ret.* hipérbole 9 adiamento; procrastinação; prorrogação. ⟨ὑπερβάλλω⟩

**ὑπερβολικῶς** *adv.* de modo excessivo; exageradamente.

**ὑπερβόρεος, ος, ον** 1 que está no extremo norte; hiperbóreo 2 concernente aos hiperbóreos, *povo mítico*: ὑπερβόρεος τύχη ésQL. *felicidade hiperbórea, i.e, felicidade perene* ♦ οἱ Ὑπερβόρεοι 3 os hiperbóreos, *povo mítico.*

**ὑπερβριθής, ής, ές** de peso excessivo; pesado demais. ⟨ὑπέρ, βρῖθος⟩

**ὑπεργάζομαι** (*perf.* ὑπείργασμαι) 1 lavrar; cultivar o solo 2 agir secretamente 3 submeter; sujeitar 4 desempenhar as funções de servo; servir ♦ *pas.* 5 ser submetido a, *dat.* 6 (*coisas*) ser executado, realizado a título de serviço.

**ὑπέργηρως, ως, ων** 1 extremamente velho *ou* antigo ♦ τὸ ὑπέργηρων 2 a extrema velhice. ⟨ὑπέρ, γῆρας⟩

**ὑπέρδασυς, εια, υ** 1 extremamente espesso *ou* denso 2 que tem os cabelos e a barba hirsutos, emaranhados, mal cuidados; de aspecto selvagem (*homem*). ⟨ὑπέρ, δασύς⟩

**ὑπερδεής, ής, ές** que está acima do medo; intrépido; corajoso. ⟨ὑπέρ, δέος⟩

**ὑπερδείδω** (*perf.* ὑπερδέδοικα) 1 ter um medo extremo 2 temer por; recear por, *gen.*

**ὑπερδειμαίνω** temer fortemente, *ac.*

**ὑπέρδεινος, ος, ον** 1 extremamente terrível *ou* atroz 2 muito hábil. ⟨ὑπέρ, δεινός⟩

**ὑπερδέξιος, ος, ον** 1 situado em posição dominante; favorável para repelir do alto: ὑπερδέξιον χωρίον τοῦ ἀποκρύεσθαι τὴν ἔφοδον ARR. *lugar favorável para rechaçar o ataque* 2 que está em posição dominante, em situação favorável; que está acima de: ὑπερδέξιον χωρίον XEN. *lugar bem situado e dominante* 3 que leva vantagem sobre; que vence; superior a, *gen. ou dat.* ♦ τὰ ὑπερδέξια 4 as posições fortes e dominantes: ἐξ ὑπερδεξίου XEN., ἐκ τῶν ὑπερδεξίων XEN., ἐξ ὑπερδεξίων LUC. *de uma posição forte e dominante.*

**ὑπερδιατείνομαι** 1 estender além da medida ♦ *méd. pas.* 2 estar estendido além da medida 3 fazer os maiores esforços; empenhar-se muito.

**ὑπερδικέω-ῶ** falar em defesa de, *gen.*; defender em justiça.

**ὑπέρδικος, ος, ον** 1 muito justo 2 que fala em defesa; defensor. ⟨ὑπέρ, δίκη⟩

**ὑπερδίκως** *adv.* de modo muito justo.

**ὑπερεθίζω** incitar *ou* provocar ligeiramente.

**ὑπερείδω** pôr debaixo como suporte; sustentar, apoiar *ou* escorar por baixo *algo, ac.*; apoiar *uma coisa, ac.,* sobre *uma outra, dat.*

**ὑπερείπω** (*fut.* ὑπερείψω, *aor.*$_2$ ὑπερήριπον *etc.*) 1 minar *ou* sapar, escavar debaixo: ὑπ. τὸ φρόνημα τῆς ψυχῆς PLUT. *minar o vigor do espírito* 2 *aor.,* abater-se com o peso; ir-se abaixo; desabar ♦ *pas.* 3 estar minado; desabar; desmoronar.

**ὑπέρεισμα, ατος (τό)** escora colocada embaixo; suporte; apoio. ⟨ὑπερείδω⟩

**ὑπερέκεινα** *adv., bíbl.* mais além de, *gen.*

**ὑπερεκθεραπεύω** prestar atenção excessiva a; granjear *algo, ac.,* por meio de gentilezas excessivas.

**ὑπερέκκειμαι** 1 estar deitado *ou* estendido sobre 2 ser bem visível.

**ὑπερεκπερισσοῦ** *adv., bíbl.* de modo superabundante; demasiadamente.

**ὑπερεκπίπτω** (*fut.* ὑπερεκπεσοῦμαι, *aor.*$_2$ ὑπερεξέπεσον *etc.*) 1 cair para além do alvo 2 ultrapassar, exceder o objetivo, os limites *ou* a medida, *gen.*

**ὑπερεκπλήσσω,** *át.* **-ήττω** 1 assombrar, surpreender além da medida ♦ *pas.* 2 ser tomado por uma surpresa extrema *diante de algo ou de alguém, ac. ou* ἐπί *e dat.*

**ὑπερεκτείνω** *bíbl.* estender-se, alongar-se além da medida.

**ὑπερεκτίνω** pagar por, *gen.*

**ὑπερεκχέω** 1 fazer entornar por cima; fazer derramar ♦ *pas.* 2 transbordar e espalhar-se.

**ὑπερεκχύνω** (*só pres.*) *bíbl.* = ὑπερεκχέω.

**ὑπερέκχυσις, εως (ἡ)** 1 maré alta 2 fluxo excessivo; transbordamento; inundação. ⟨ὑπερεκχέομαι⟩

**ὑπερεμπίπλημι** 1 encher por cima da borda; fazer transbordar ♦ *pas.* 2 estar cheio *de algo, gen.*, de modo a transbordar.

**ὑπερεμφορέομαι-οῦμαι** fartar-se; saciar-se de, *gen.*

**ὑπερεντυγχάνω** interceder por, *gen. ou* ὑπέρ *e gen.*

**ὑπερεξαπατάω-ῶ** enganar excessivamente.

**ὑπερεξάπτω** inflamar excessivamente.

**ὑπερεπαινέω-ῶ** elogiar, louvar excessivamente.

**ὑπερεπιθυμέω-ῶ** ter o maior desejo de; desejar demais, *inf.*

**ὑπερέπτατο** *3ª sing. aor. de* ὑπερίπταμαι.

**ὑπερέπτω** 1 minar sob; escavar (*areia*) 2 minar no íntimo; minar interiormente.

**ὑπερεράομαι-ῶμαι** (*aor.* ὑπερηράσθην) amar apaixonadamente, *gen.*

**ὑπερέρχομαι** 1 passar por cima; atravessar; transpor, *ac.* 2 levar a melhor; vencer *em algo, dat.*

**ὑπερεσθίω** (*fut.* ὑπερέδομαι) comer excessivamente.

**ὑπερέσχεθο** *3ª sing. aor.₂ ép. de* ὑπερέχω.

**ὑπέρευ** *adv.* da melhor maneira possível; muito bem. ⟨ὑπέρ, εὖ⟩

**ὑπέρευγε** *adv.* muito bem; excelentemente; às mil maravilhas. ⟨ὑπέρ, εὖγε⟩

**ὑπερευδαιμονέω-ῶ** estar muito feliz.

**ὑπερευδαίμων, ων, ον** *gen.* **ονος** excessivamente *ou* muito feliz.

**ὑπερευφραίνω** 1 regozijar-se demais com *algo, ac.* 2 experimentar uma alegria imensa *por ou com, ac. ou* ἐπί *e dat.*

**ὑπερεύωνος, ος, ον** muito barato. ⟨ὑπέρ, εὖωνος⟩

**ὑπερεχθαίρω** odiar com paixão.

**ὑπερέχω** (*fut.* ὑπερέξω, *aor.₂* ὑπερέσχον, *subj. aor.₂* ὑπέρσχω, *opt. aor.₂* ὑπέρσχοιμι, *inf. aor.₂* ὑπερσχεῖν, *part. aor.₂* ὑπερσχών) 1 manter acima; manter elevado *ou* suspenso sobre: σπλάγχνα ὑπ. Ἡφαίστοιο HOM. *suster as entranhas acima do fogo de Hefesto,* τὴν κεφαλὴν ὑπ. τοῦ ὄρνιθος AR. *manter erguida a cabeça do pássaro,* ὑπ. χεῖρας *ou* χεῖρα HOM. *suster as mãos ou a mão sobre alguém, dat. ou gen., para protegê-lo* 2 manter-se acima de; elevar-se acima de, *gen.*: τὰ ὑπερέχοντα HER. *as partes dominantes ou salientes* 3 despontar; emergir *de, gen.* 4 (*mar, líquido*) estar em nível mais alto; elevar-se 5 avançar lateralmente; ocupar maior espaço: ὅπως ὑπερέχοιεν τῷ κέρατι τῶν πολεμίων XEN. *para avançar com a ala sobre os inimigos* 6 estar acima de (*em estatura*); sobrepujar; exceder; dominar: στάντων μὲν Μενέλαος ὑπείρεχεν εὐρέας ὤμους HOM. *estando ambos em pé, Menelau [a Odisseu] excedia pelos largos ombros* 7 levar vantagem; levar a melhor; sobrepujar; ser superior *a alguém, ac., em algo, dat. ou gen. ou part. predic.*: ὑπερέχει λέγων LUC. *leva a melhor nas discussões* 8 dominar; prevalecer 9 exceder; distinguir-se; destacar-se ♦ *pas.* 10 ser superado, sobrepujado: ὑπό Φαίδωνος ὑπερέχεσθαι PLAT. *ser superado por Fédon.* ⟨ὑπέρ, ἔχω⟩

**ὑπερέω-ῶ** *fut. irreg. de* ὑπαγορεύω.

**ὑπερζέω** 1 ferver em demasia; ser fervente 2 ferver; excitar-se; exacerbar-se *de* (*cólera, vida*), *dat.* 3 (*sol*) ser ardente.

**ὑπερηδέως** *adv.* com o maior prazer; com muito gosto. ⟨ὑπέρηδυς⟩

**ὑπέρηδυς, υς, υ** *gen.* **εος** (*superl.* ὑπερήδιστος) extremamente agradável; muito prazeroso. ⟨ὑπέρ, ἡδύς⟩

**ὑπερήδω** 1 alegrar, divertir extremamente ♦ *pas.* 2 alegrar-se, divertir-se excessiva *ou* extremamente.

**ὑπερήμερος, ος, ον** 1 *Jur.* que ultrapassa o dia fixado para o acerto do pagamento de uma dívida: ὑπ. γενέσθαι LÍS. *tornar-se devedor que atrasa no pagamento da dívida,* λαμβάνειν τινὰ ὑπερήμενον DEM. *conseguir o direito de assumir os bens de alguém por falta de pagamento dentro do prazo* 2 que está em atraso pelo prazo; que deixa passar o prazo fixado para, *gen.* 3 que adia, prorroga uma pena (*juiz*) 4 que dura ou durou além do tempo justo; que passou o limite da vida. ⟨ὑπέρ, ἡμέρα⟩

**ὑπερήμισυς, υς, υ** *gen.* **εος** que passa da metade; que passa do meio.

**ὑπέρημος, ος, ον** quase deserto. ⟨ὑπό, ἔρημος⟩

**ὑπερηνορέω-ῶ** (*só part.* ὑπερηνορέων, οντος) *poét.* ser orgulhoso de sua força; ser arrogante. ⟨ὑπερήνωρ⟩

**ὑπερήνωρ, ορος** (*masc.fem.*) que se orgulha de sua força; orgulhoso; arrogante; prepotente. ⟨ὑπέρ, ἀνήρ⟩

**ὑπερήσει** *3ª sing. fut. de* ὑπερίημι.

**ὑπερηφανέστατος** *cf.* ὑπερήφανος.

**ὑπερηφανέω-ῶ** 1 ser orgulhoso, desdenhoso; comportar-se arrogantemente *com alguém,* ἐπί *e ac.* 2 tratar com desprezo, desdém *ou* arrogância; desdenhar de; desprezar, *ac.* 3 exaltar: ὑπ. ἑαυτοὺς καὶ τὰς ἰδίας πραγματείας POL. *exaltar a si próprios e às obras.* ⟨ὑπερήφανος⟩

**ὑπερηφανία, ας (ἡ)** orgulho; desdém. ⟨ὑπερήφανος⟩

**ὑπερήφανος, ος, ον** 1 magnífico; esplêndido 2 orgulhoso; soberbo; arrogante ♦ τὸ ὑπερήφανον 3 orgulho. ⟨ὑπέρ, φαίνω⟩

**ὑπερηφάνως** *adv.* 1 com magnificência 2 com prodigalidade; suntuosamente 3 com orgulho *ou* arrogância.

**ὑπερθαλασσίδιος, ος, ον** situado do outro lado do mar; de além dos mares, de ultramar. ⟨ὑπέρ, θάλασσα⟩

**ὑπερθαυμάζω** 1 estar admirado em excesso; estar atôni-

to, pasmado, *ac.* 2 admirar grandemente; maravilhar-se com, *ac.*

**ὕπερθε** *ou* **ὕπερθεν** *adv.* 1 do alto; do céu 2 no alto; acima 3 muito mais; mais fortemente; mais gravemente: μόχθων δ' οὐκ ἄλλος ὕπ. ἢ γᾶς πατρίας στέρεσθαι EUR. *dos tormentos nenhum mais grave do que estar privado da terra pátria* ♦ *prep.* 4 acima de; no alto de, *gen.*: ὕπερθεν μόχθων ἐγένετο EUR. *superou as fadigas.* ⟨ὑπέρ, -θε⟩

**ὑπερθερμαίνω** esquentar muito.

**ὑπερθέω-ῶ** 1 correr por cima *ou* além; transpor correndo, *ac.* 2 superar; ultrapassar; vencer.

**ὑπερθήσω** *fut. de* ὑπερτίθημι.

**ὑπερθνῄσκω** morrer por *ou* por causa de, *gen.*

**ὑπερθορεῖν** *inf. aor.*$_2$ *de* ὑπερθρῴσκω.

**ὑπερθρῴσκω** (*fut.* ὑπερθοροῦμαι, *aor.*$_2$ ὑπερέθορον *etc.*) 1 saltar *ou* pular por cima; transpor com um salto, *ac.* 2 fugir de; evitar, *ac.*

**ὑπέρθυμος, ος, ον** 1 cheio de coragem *ou* de ardor; corajoso; magnânimo 2 impetuoso; violento; prepotente 3 fortemente irado; agastado; zangado 4 fogoso (*cavalo*). ⟨ὑπέρ, θυμός⟩

**ὑπερθύριον, ου (τό)** pedra *ou* viga transversal acima de uma porta. ⟨ὑπέρθυρος⟩

**ὑπέρθυρος, ος, ον** 1 situado, colocado acima de uma porta ♦ **τὸ ὑπέρθυρον** 2 = ὑπερθύριον. ⟨ὑπέρ, θύρα⟩

**ὑπερθωμάζω** *jôn.* = ὑπερθαυμάζω.

**ὑπεριδεῖν** *inf. aor.*$_2$ *de* ὑπεροράω.

**ὑπερίημι** (*fut.* ὑπερήσω, *aor.* ὑπερῆκα *etc.*) jogar longe; lançar além do ponto alcançado por um concorrente.

**ὑπερικταίνομαι** (*só impf. 3ª pl.* ὑπερικταίνοντο) ir a toda a pressa *ou* vivamente; apressar-se. ⟨ὑπέρ, ἱκνέομαι⟩

**ὑπερίπταμαι** (*fut.* ὑπερπτήσομαι, *aor.*$_1$ ὑπερεπτάμην, *aor.*$_2$ ὑπερέπτην) voar por cima de, além de, *ac.*

**ὑπερίσταμαι** (*fut.* ὑπερστήσομαι, *aor.*$_2$ ὑπερέστην *etc.*) 1 pôr-se *ou* manter-se acima de *ou* diante de, *gen.* 2 pôr-se em proteção *ou* em defesa; proteger-se; defender-se de, *gen.* 3 superar; ser maior ou mais pesado do que, *gen.* ⟨ὑπέρ, ἵστημι⟩

**ὑπερίστωρ, ορος** (*masc.fem.*) que sabe muito bem; ciente; cônscio *de, gen.* ⟨ὑπέρ, ἵστωρ⟩

**ὑπερίσχυρος, ος, ον** extremamente forte *ou* sólido. ⟨ὑπέρ, ἰσχυρός⟩

**ὑπερκάθημαι** (*só pres.*) 1 estar acampado acima de, ἐπί *e gen.* 2 estar nos calcanhares *ou* nas costas *de alguém*; vigiar; ter sob a vista; pressionar vivamente, *gen.*

**ὑπερκαλλής, ής, ές** extraordinariamente belo; de uma beleza extraordinária. ⟨ὑπέρ, κάλλος⟩

**ὑπερκάμνω** (*fut.* ὑπερκαμοῦμαι, *aor.*$_2$ ὑπερέκαμον *etc.*) trabalhar *ou* sofrer por, *gen.*

**ὑπερκαταβαίνω** descer pelo alto; saltar além de; transpor, *ac. ou gen.*

**ὑπερκαταγέλαστος, ος, ον** extrememente ridículo; absurdo.

**ὑπερκατάκειμαι** estar reclinado à mesa acima de *alguém*; estar sobre; ocupar posto superior.

**ὑπερκατηφής, ής, ές** 1 muito abatido 2 em mau estado (*coisa*).

**ὑπερκαχλάζω** referver; transbordar fervendo; espumar.

**ὑπέρκειμαι** 1 ser colocado *ou* estar por cima, no alto *de, gen. ou dat.* 2 ser superior; superar, *ac.* 3 ser adiado *ou* ser posto de parte.

**ὑπερκεράω-ῶ** superar com as alas *ou* uma ala do exército, *ac.* ⟨ὑπέρ, κέρας⟩

**ὑπέρκομπος, ος, ον** 1 que se gaba excessivamente; orgulhoso; presunçoso 2 extraordinário; notável. ⟨ὑπέρ, κόμπος⟩

**ὑπέρκοπος**[1]**, ος, ον** 1 que ultrapassa o limite; soberbo; arrogante; presunçoso 2 extraordinário; excelente. ⟨ὑπέρ, κόπτω⟩

**ὑπέρκοπος**[2]**, ος, ον** demasiadamente cansado; esgotado. ⟨ὑπέρ, κόπος⟩

**ὑπερκόπως** *adv.* com arrogância.

**ὑπερκτάομαι-ῶμαι** adquirir a mais, em acréscimo.

**ὑπερκύδας, αντος** (*masc.*) muito célebre; glorioso. ⟨ὑπέρ, κῦδος⟩

**ὑπερκύπτω** 1 debruçar-se sobre; inclinar-se para olhar fora de, *gen.* 2 avançar para ver; avançar para fora ou além de; adiantar-se 3 ultrapassar; exceder; superar; dominar, *ac.*

**ὑπέρλαμπρος, ος, ον** 1 muito brilhante; resplandecente ♦ *adv.* ὑπέρλαμπρον 2 com grandes brados; com voz muito alta. ⟨ὑπέρ, λαμπρός⟩

**ὑπέρλευκος, ος, ον** de brancura deslumbrante. ⟨ὑπέρ, λευκός⟩

**ὑπερλίαν** *adv., bíbl.* excessivamente; superiormente.

**ὑπερλυπέω-ῶ** causar profunda tristeza; afligir vivamente.

**ὑπερμαζάω-ῶ** 1 estar alimentado com uma massa muito substanciosa; estar inchado 2 estar cheio de si; ser orgulhoso, presunçoso. ⟨ὑπέρ, μᾶζα⟩

**ὑπερμαχέω-ῶ** combater por; tomar a defesa de, *gen.* ⟨ὑπέρ, μάχη⟩

**ὑπερμαχητικός, ή, όν** pronto para combater por *ou* em defesa de; capaz de proteger, *gen.* ⟨ὑπερμαχέω⟩

**ὑπερμάχομαι** (*fut.* ὑπερμαχέσομαι, *át.* ὑπερμαχοῦμαι, *aor.* ὑπερεμαχεσάμην) combater por; tomar a defesa de, *gen.*

**ὑπερμεγάθης** *jôn.* = ὑπερμεγέθης.

**ὑπερμέγας, ὑπερμεγάλη, ὑπερμέγα** excessivamente grande.

**ὑπερμεγέθης, ης, ες** 1 de tamanho desmedido; excessivamente grande; enorme 2 muito árduo; difícil. ⟨ὑπέρ, μέγεθος⟩

**ὑπερμεθύσκομαι** (*inf. aor.* ὑπερμεθυσθῆναι) embriagar-se em excesso.

**ὑπερμενέων, οντος** (*masc.*) orgulhoso; arrogante. ⟨ὑπερμενής⟩

**ὑπερμενής, ής, ές** muito forte; muito poderoso; onipotente (*Zeus*). ⟨ὑπέρ, μένος⟩

**ὑπέρμετρος, ος, ον** 1 que excede a medida; desmedido; excessivo 2 que ultrapassa a medida de um verso; muito longo; hipermétrico. ⟨ὑπέρ, μέτρον⟩

**ὑπερμήχης, ης, ες** 1 de comprimento enorme; longuíssimo 2 de altura excessiva; altíssimo 3 muito forte; rumoroso (*grito*). ⟨ὑπέρ, μῆκος⟩

**ὑπερμισέω-ῶ** odiar sobremaneira, acima de qualquer medida.

**ὑπέρμορα** *adv.* = ὑπέρμορον.

**ὑπέρμορον** *adv.* que está além das determinações do destino; contra o destino. ⟨ὑπέρ, μόρον⟩

**ὑπερνέφελος, ος, ον** que está *ou* se eleva acima das nuvens. ⟨ὑπέρ, νεφέλη⟩

**ὑπερνεωλκέω-ῶ** tirar (*navio*), *ac.*, do mar e levá-lo para a terra; arrastar pela terra.

**ὑπερνικάω-ῶ** *bíbl.* vencer completamente; ter uma gloriosa vitória.

**ὑπερνοέω-ῶ** refletir *ou* meditar sobre; preocupar-se com, *ac.*

**ὑπερνότιος, ος, ον** 1 situado além do vento Noto, para além do Sul *ou* no extremo Sul ♦ οἱ Ὑπερνότιοι 2 os povos do extremo Sul. ⟨ὑπέρ, νότος⟩

**ὑπέρογκος, ος, ον** 1 excessivamente inchado 2 carregado de gordura; muito gordo; corpulento 3 empolado; pomposo; enfático; verboso (*estilo*) 4 enorme; desmedido 5 muito difícil *ou* árduo 6 cheio de si; orgulhoso. ⟨ὑπέρ, ὄγκος⟩

**ὑπεροικέω-ῶ** habitar *ou* residir acima de *ou* além de, *gen.*

**ὑπέροικος, ος, ον** que habita acima, *i.e.*, além de, *gen.* ⟨ὑπερ, οἰκέω⟩

**ὕπερον, ου (τό)** = ὕπερος.

**ὑπεροπλία, ας (ἡ)** orgulho que provém da força das armas; orgulho; arrogância. ⟨ὑπέροπλος⟩

**ὑπεροπλίζομαι** (*opt. aor. poét. 3ª sing.* ὑπεροπλίσσαιτο) 1 vencer pela força das armas 2 tratar com arrogância, *ac.* ⟨ὑπέροπλος⟩

**ὑπέροπλος, ος, ον** 1 superior pelas armas 2 orgulhoso da força de suas armas 3 arrogante; insolente. ⟨ὑπέρ, ὅπλον⟩

**ὑπερόπτα** *nom. poét.* = ὑπερόπτης.

**ὑπεροπτέον** *adj. verb. de* ὑπεροράω.

**ὑπερόπτης, ου (ὁ)** 1 homem que não teme, que desdenha; desdenhoso *de, gen.* 2 homem que tem orgulho de, *gen.* 3 homem altivo, soberbo, arrogante. ⟨ὑπερόψομαι⟩

**ὑπεροπτικός, ή, όν** que desdenha *de gen.*; desdenhoso; arrogante; orgulhoso. ⟨ὑπερόψομαι⟩

**ὑπεροπτικῶς** *adv.* com ar de desdém; de modo arrogante.

**ὑπέροπτος, ος, ον** desdenhoso; orgulhoso; altivo. ⟨ὑπερόψομαι⟩

**ὑπεροράω-ῶ** (*impf.* ὑπερεώρων, *fut.* ὑπερόψομαι, *aor.*$_2$ ὑπερεῖδον, *perf.* ὑπερεόρακα; *pas. aor.* ὑπερώφθην) 1 ver do alto, *ac.* 2 olhar por cima; não ter em conta; descuidar de, *ac. ou gen.*: ὑπ. τοῦ καθεύδειν FILÓS. *descuidar de dormir* 3 olhar do alto, com orgulho *ou* desdém; desprezar; desdenhar, *ac.* ♦ *pas.* 4 não ser levado em conta *por alguém, dat.* 5 ser desprezado ou desdenhado *por alguém,* ὑπό *e gen.*

**ὑπεροράοντα** *ac. sing. part. pres. jôn. de* ὑπεροράω.

**ὑπερορία, ας (ἡ)** *cf.* ὑπερόριος.

**ὑπερορίζω** rechaçar para além das fronteiras; exilar; banir.

**ὑπερόριος, ος** *e* **α, ον** 1 que está além das fronteiras *de, gen.*; que se encontra no exterior: ὑπερόριοι φυγαδεύεσθαι πόλεως FÍLON *estarem exilados fora da cidade* 2 que ocorre fora; estrangeiro; externo: ὑπ. πόλεμος ARTT. *guerra externa* 3 que está fora; que está fora do assunto: λαλία ὑπερόριος ÉSQN. *falatório fora do tema* ♦ ἡ ὑπερορία 4 território situado além das fronteiras, *partic.* fora da Ática 5 a terra estrangeira; o exterior: εἰς τὴν ὑπερορίαν ALCÍFR. *para a terra estrangeira,* ἐκ τῆς ὑπερορίας PLUT. *do exterior* ♦ τὰ ὑπερόρια 6 as propriedades no estrangeiro, no exterior. ⟨ὑπέρ, ὅρος⟩

**ὑπερόρνυμαι** abater-se sobre, cair sobre (*a cidade*), *dat.*

**ὕπερος, ου (ὁ)** 1 mão, pilão de almofariz: ὑπέρου περιτροπή PLAT. *movimento de um pilão que gira, i.e., movimento que se faz sem avançar* 2 clava; maça 3 *Medic.* alavanca para reduzir luxações.

**ὑπεροχή, ῆς (ἡ)** 1 o estar sobre 2 o levantar-se sobre *ou* no alto: ὑπ. ἄστρου τῆς γῆς CRIS. *o levantar-se de um astro sobre a terra* 3 parte saliente; proeminência; protuberância *de, gen.* 4 supremacia; grandeza; excelência *de, gen.*: πλούτων ὑπεροχαί PLAT. *grandeza de riquezas,* καθ' ὑπεροχὴν λόγου N.T. *com sublimidade da palavra* 5 poder; alto grau de proeminência política *ou* social: ἐν ὑπεροχαῖς νεανίσκοι D.S. *jovens ilustres,* ἀνὴρ ἐν ὑπεροχῇ κείμενος N.T. *homem tido em grande conta* 6 *Matem.* a propriedade de ser maior. ⟨ὑπερέχω⟩

**ὑπέροχος, ος, ον** 1 que leva vantagem sobre; que vence; superior a, *gen.* 2 possante; imenso (*força*) 3 poderoso; ilustre; respeitável (*pessoa*). ⟨ὑπερέχω⟩

**ὑπεροψία, ας (ἡ)** 1 desprezo; desdém por *alguém, gen.* 2 orgulho; arrogância. ⟨ὑπερόψομαι⟩

**ὑπερόψομαι** *fut. de* ὑπεροράω.

**ὑπερπαίω** (*perf.* ὑπερπέπαικα) levar vantagem sobre; superar; vencer, *gen.*

**ὑπέρπαχυς, υς, υ** *gen.* **εως** 1 excessivamente gordo *ou* gorduroso; obeso 2 denso 3 muito espesso. ⟨ὑπέρ, πάχυς⟩

**ὑπερπερισσεύω**, *át.* -ττεύω *at. e méd.* superabundar.
**ὑπερπερίσσως** *adv.*, *bíbl.* de modo superabundante.
**ὑπερπετής, ής, ές** 1 que voa sobre *ou* por cima de, *gen.*; que sobrepassa voando; sobrevoante (*dardo*) 2 que supera em altitude: ὑπερπετῆ γίνεσθαι τὴν ἄκραν τῆς τῶν ἀνέμων πνοῆς D.S. *estar lá em cima mais alto do que a zona em que sopram os ventos* 3 muito alto; alto demais 4 que supera em extensão; que se estende além (*exército*) 5 excessivo; exagerado. ⟨ὑπέρ, πέτομαι⟩
**ὑπερπηδάω-ῶ** 1 saltar *ou* pular acima de; superar no salto, *ac.* 2 ultrapassar; superar; levar vantagem sobre; vencer *alguém, ac., em algo, dat.* 3 transgredir; violar (*lei*) 4 descurar de; deixar de lado, *ac.* 5 passar a *outra coisa*, εἰς *e ac.* 6 evitar; fugir de, *ac.*
**ὑπερπήδησις, εως** (ἡ) ação de saltar por cima. ⟨ὑπερπηδάω⟩
**ὑπέρπικρος, ος, ον** extremamente amargo, áspero, rústico *ou* rude. ⟨ὑπέρ, πικρός⟩
**ὑπερπίμπλημι** (*fut.* ὑπερπλήσω, *aor.* ὑπερέπλησα *etc.*) 1 encher demais (*rio*), *ac.* ♦ *pas.* 2 encher-se; fartar-se *ou* entupir-se de, *gen. ou dat.*
**ὑπερπίνω** (*fut.* ὑπερπίομαι, *aor.*$_2$ ὑπερέπιον *etc.*) beber excessivamente
**ὑπερπίπτω** (*fut.* ὑπερπεσοῦμαι, *aor.*$_2$ ὑπερέπεσον *etc.*) 1 cair além 2 ir além; seguir além; (*vento*) ir longe 3 (*água*) transbordar; extravasar 4 (*região*) estender-se além de, *gen., ou* em direção a, εἰς *e ac.* 5 (*tempo*) passar; transcorrer 6 (*número*) exceder; ser excedente.
**ὑπερπλεονάζω** ser superabundante; ser excessivo.
**ὑπερπληρόω-ῶ** 1 encher em excesso, fora da medida 2 satisfazer; fartar; saciar.
**ὑπερπλουτέω-ῶ** ser excessivamente rico. ⟨ὑπέρπλουτος⟩
**ὑπέρπλουτος, ος, ον** excessivamente rico. ⟨ὑπέρ, πλοῦτος⟩
**ὑπέρπολυς, -πόλλη, -πολυ** excessivamente abundante. ⟨ὑπέρ, πολύς⟩
**ὑπερπονέω-ῶ** 1 trabalhar em excesso; estar esgotado *por causa de, dat.* 2 sofrer excessivamente 3 sofrer (*dores*), *ac.*, por alguém ♦ *méd.* 4 fatigar-se *ou* sofrer pelo bem de *alguém, gen.* ⟨ὑπέρπονος⟩
**ὑπέρπονος, ος, ον** esgotado pela fadiga *ou* pelo sofrimento. ⟨ὑπέρ, πονέω⟩
**ὑπερπόντιος, ος** *e* **α, ον** 1 que está no mar *ou* vai ao mar 2 situado além do mar; ultramar; estrangeiro. ⟨ὑπέρ, πόντος⟩
**ὑπέρπτατο** 3ª *sing. ép. aor.*$_1$ *de* ὑπερίπταμαι.
**ὑπερράγη** 3ª *sing. aor.*$_2$ *pas. de* ὑπορρήγνυμι.
**ὑπέρσεμνος, ος, ον** venerável demais; muito ilustre; muito magnífico. ⟨ὑπέρ, σεμνός⟩
**ὑπερσπουδάζω** ocupar-se com muito cuidado de *algo, ac. ou* περί *e ac.*
**ὑπερσχεῖν** *inf.*, **ὑπέρσχῃ** *subj.*, **ὑπέρσχοι** *opt.* 3ª *sing., formas de aor.*$_2$ *de* ὑπερέχω.
**ὑπέρτασις, εως** (ἡ) 1 tensão excessiva 2 superação; vitória. ⟨ὑπερτείνω⟩
**ὑπέρτατος, η, ον** 1 o mais alto; o mais importante (*coisa*) 2 o mais elevado (*posição*) 3 o mais poderoso (*deus*). ⟨ὑπέρ⟩
**ὑπερτείνω** 1 estender por cima *ou* diante: φυλλὰς ἵκετ' ἐς δόμους σκιὰν ὑπερτείνασα σειρίου κυνός ÉSQL. *a fronde vem ao palácio estendendo a sombra diante dos raios da canícula*, ἢν δὲ τολμήσῃς σύ μου χεῖρ' ὑπερτεῖναι EUR. *se ousares a estender sobre mim tua mão para proteger-me* 2 estender, esticar *algo, ac.*, sobre *algo, gen. ou dat.*: ἀκτῆς ὑπερτείνασα ποντίας πόδα EUR. *estendendo o pé para lá da orla do mar* 3 estender; alongar: ὑπ. τὸ κέρας XEN. *alongar a ala de um exército* 4 intensificar: ὑπ. τιμωρίαν PLUT. *intensificar um castigo* 5 estender-se acima de *ou* além, εἰς *e ac. ou* ὑπέρ *e gen.* 6 levar vantagem sobre; vencer; sobrepujar, *gen. ou dat. ou ac.*
**ὑπερτελέω-ῶ** passar por cima; transpor, *ac.* ⟨ὑπερτελής⟩
**ὑπερτελής, ής, ές** 1 que vem no alto *ou* por cima de, *gen.*: ὑπ. ἰσχὺς λαμπάδος ÉSQL. *a força do lampejo vinda no alto* 2 que ultrapassa; que supera, *gen.*: ἄθλων τῶνδ' ὑπ. SÓF. *que chega ao fim destes trabalhos* 3 *Matem.* superior à soma de seus fatores (*número*). ⟨ὑπέρ, τέλος⟩
**ὑπερτέλλω** (*aor.* ὑπερέτειλα) elevar-se *ou* mostrar-se acima *de algo, gen. ou dat.*
**ὑπερτερία, ας** (ἡ) 1 a parte alta de um carro; borda 2 motivo de orgulho, de superioridade. ⟨ὑπέρτερος⟩
**ὑπέρτερος, α** *e, poét.*, **ος, ον** 1 situado mais alto; que está acima; superior: κρέ' ὑπέρτερα HOM. *as carnes superiores das vítimas, op. a* σπλάγχνα 2 superior *a alguém, gen., em algo, dat.*; eminente: ὑπ. γενεῇ HOM. *superior pelo nascimento, pela linhagem*, ὑπ. δυνάμει πολλῶν βασιλέων PLUT. *superior em poder a muitos reis*, ὑπέρτερον ποιεῖν *ou* νομίζειν PLUT. *considerar preferível uma coisa, ac., a outra, gen.* 3 mais forte; mais possante 4 melhor ♦ ὑπέρτερον *adv.* 5 mais *ou* melhor que, *gen.*
**ὑπερτίθημι** (*fut.* ὑπερθήσω, *aor.* ὑπερέθηκα *etc.*) 1 erguer; erigir (*altar*) 2 fazer passar por cima: ὑπ. τὸ ἄροτρον PLUT. *passar o arado no solo* 3 entregar; confiar *algo, ac., a alguém, dat.* 4 passar além; superar 5 transpor ♦ *méd.* (*fut.* ὑπερθήσομαι, *aor.*$_1$ ὑπερεθηκάμην, *aor.*$_2$ ὑπερεθέμην *etc.*) 6 pôr acima 7 transpor (*a soleira*) 8 confiar *a alguém, dat.*, o cuidado de *algo, ac.*: τῷ Γύγῃ καὶ τὰ σπουδαιέστερα τῶν πρηγμάτων ὑπερετίθετο HER. *confiava a Giges o cuidado das mais importantes questões* 9 adiar; diferir: ὑπ. εἰς ἄλλον χρόνον ARR. *adiar para outra data* 10 deixar passar; exceder (*o prazo fixado*), *ac.* 11 fazer *algo, ac.*, passar para além de, *gen.*
**ὑπερτιμάω-ῶ** honrar *ou* estimar particularmente, *ac.*
**ὑπέρτολμος, ος, ον** audacioso em excesso. ⟨ὑπέρ, τόλμα⟩

**ὑπέρτονος, ος, ον** 1 extremamente tenso 2 muito intenso. ⟨ὑπερτείνω⟩

**ὑπερτρέχω** (*fut.* ὑπερδραμοῦμαι, *aor.*$_2$ ὑπερέδραμον *etc.*) 1 correr para além de; escapar a, *ac.* 2 ultrapassar na corrida 3 superar; vencer *alguém, ac., em algo, dat.* 4 transgredir; violar, *ac.*

**ὑπερυθριάω-ῶ** corar um pouco; ruborizar levemente. ⟨ὑπέρυθρος⟩

**ὑπέρυθρος, ος, ον** 1 um pouco vermelho 2 avermelhado.

**ὑπερύψηλος, ος, ον** extremamente elevado. ⟨ὑπέρ, ὑψηλός⟩

**ὑπερυψόω-ῶ** *bíbl.* exalçar além da medida; exaltar ao máximo.

**ὑπερφαίνω** *ger. méd.* **ὑπερφαίνομαι** (*fut.* ὑπερφανήσομαι, *aor.*$_2$ ὑπερεφάνην *etc.*) mostrar-se sobre *ou* acima de *algo, gen.*

**ὑπερφαλαγγέω-ῶ** estender a linha de batalha para flanquear o inimigo. ⟨ὑπέρ, φάλαγξ⟩

**ὑπερφέρω** (*fut.* ὑπεροίσω, *aor.* ὑπερήνεγκα *etc.*) 1 levar para cima *ou* além: ὑπ. τὸν ἴσθμον τὰς ναῦς TUC. *levar as embarcações para o outro lado do Istmo* 2 elevar-se acima 3 levar vantagem sobre; triunfar; ser superior a, *gen., em algo, dat. ou ac.*: ὑπ. φύσιν ἀνθρωπίνην ISÓCR. *estar acima da natureza humana*, ὑπ. τόλμαν τόλμῃ EUR. *vencer a audácia pela audácia.* ♦ *pas.* 4 transportar-se acima de, além de; transpor, *ac.*

**ὑπέρφευ** *adv.* 1 às mil maravilhas; no mais alto grau 2 em excesso; excessivamente. ⟨ὑπέρ, φεῦ⟩

**ὑπερφθέγγομαι** 1 falar alto; gritar 2 ultrapassar o som de, *ac.*; soar mais forte 3 pronunciar com voz sonora, *ac.*

**ὑπερφίαλος, ος, ον** 1 muito forte; muito vigoroso 2 orgulhoso; arrogante. ⟨ὑπέρ, φιάλη⟩

**ὑπερφιάλως** *adv.* 1 além da medida; excessivamente 2 com orgulho *ou* arrogância.

**ὑπερφιλέω-ῶ** amar excessivamente, apaixonadamente.

**ὑπέρφλοιος, ος, ον** muito suculento. ⟨ὑπέρ, φλοιός⟩

**ὑπερφοβέομαι-οῦμαι** ter medo excessivo.

**ὑπερφρονέω-ῶ** 1 ter altas pretensões 2 ter sentimentos muito altivos; ser arrogante, orgulhoso; vangloriar-se *de algo, dat.* 3 tratar com desdém; desdenhar; desprezar, *ac.*

**ὑπερφρόνησις, εως (ἡ)** desdém; desprezo *por, gen.* ⟨ὑπερφρονέω⟩

**ὑπερφροσύνη, ης (ἡ)** = ὑπερφρόνησις.

**ὑπέρφρων, ονος** (*masc., fem.*) 1 que tem sentimentos de superioridade; pretensioso; orgulhoso 2 que tem sentimentos elevados; magnânimo: ἐκ τοῦ ὑπέρφρονος TUC. *por grandeza de alma* 3 desdenhador ♦ ὑπέρφρονα *adv.* 4 com orgulho; orgulhosamente. ⟨ὑπέρ, φρήν⟩

**ὑπερφυής, ής, ές** 1 que cresce acima de, *gen.*; que cresce sobre a terra 2 que se desenvolve em excesso; que passa dos limites; excepcional 3 extraordinário; prodigioso; incrível 4 monstruoso; estranho; surpreendente. ⟨ὑπερφύομαι⟩

**ὑπερφύω** *ger. méd.* **ὑπερφύομαι** (*fut.* ὑπερφύσομαι, *aor.*$_2$ ὑπερέφυν *etc.*) 1 nascer *ou* crescer acima de *ou* sobre 2 levar vantagem sobre; triunfar; vencer *alguém, gen. ou ac., em algo, dat.* ⟨ὑπέρ, φύω⟩

**ὑπερφυῶς** *adv.* extraordinariamente; indizivelmente; maravilhosamente: ὑπ. ὡς PLAT. *imensamente.*

**ὑπερφωνέω-ῶ** 1 falar alto demais; gritar 2 superar com a voz *a alguém, ac.*

**ὑπερχαίρω** (*fut.* ὑπερχαιρήσω *e* ὑπερχαιρήσομαι *etc.*) regozijar-se, alegrar-se demais *com algo, dat. ou* ἐπί *e dat. ou com part.*

**ὑπερχέω-ῶ** (*fut.* ὑπερχεῶ, *aor.* ὑπερέχεα; *pas. aor.* ὑπερεχύθην, *perf.* ὑπερκέχυμαι) 1 fazer transbordar; espalhar por cima ♦ *pas.* 2 escorrer para fora; transbordar.

**ὑπερχλιδάω-ῶ** (*só pres.*) ser arrogante, soberbo.

**ὑπέρχομαι** (*aor.*$_2$ ὑπῆλθον *etc.*) 1 ir debaixo; vir sob; introduzir-se; entrar sem ser visto; penetrar sob *ou* em, *ac., dat. ou* ὑπό *e ac.*: ὑπ. τοῖς στενοῖς PLUT. *penetrar, embrenhar-se nos desfiladeiros* 2 penetrar em, *ac.*; apoderar-se de; dominar: ὑπέρχεταί με φόβος SÓF. *o medo introduz-se em meu espírito, i.e., o medo me domina*; *com duplo ac.*, Τρῶας τρόμος ὑπηλύθη γυῖα ἕκαστον HOM. *um calafrio percorreu os membros de cada troiano* 3 insinuar-se junto de; procurar atrair, cooptar, granjear *algo ou alguém, ac.*: ὑπ. τὴν τυραννίδα PLUT. *procurar assenhorar-se do poder absoluto* 4 conseguir enganar, *ac.* 5 avançar lentamente 6 retirar-se.

**ὑπέρχυσις, εως (ἡ)** 1 transbordamento; inundação 2 superabundância; excesso. ⟨ὑπερχέω⟩

**ὑπέρψυχρος, ος, ον** extremamente frio; glacial. ⟨ὑπέρ, ψυχρός⟩

**ὑπερῴα, ας (ἡ)** = ὑπερῷος.

**ὑπερωέω-ῶ** recuar; retroceder. ⟨ὑπό, ἐρωέω⟩

**ὑπερῴη** *cf.* ὑπερῷος.

**ὑπερῳϊόθεν** *adv.* do piso superior; do andar superior. ⟨ὑπερῴϊον, -θεν⟩

**ὑπερῴϊος** *cf.* ὑπερῷος.

**ὑπερῷος, ῴα** *e* **ῷος, ῷον** 1 situado no piso superior; superior ♦ ἡ ὑπερῴα, *jôn.* ἡ ὑπερῴη 2 a parte superior da boca; o palato; o céu da boca ♦ τὸ ὑπερῷον *e* τὰ ὑπερῷα 3 andar superior de uma casa, *primitivamente reservado às mulheres, depois aos escravos e aos estrangeiros.* ⟨ὑπέρ, -ῴϊος⟩

**ὑπεσσεῖται** *3ª sing. fut. dór. de* ὕπειμι.

**ὑπέστην** *aor.*$_2$ *de* ὑφίστημι.

**ὑπέσχεθον** *aor.*$_2$ *ép. de* ὑπέχω.

**ὑπέσχημαι, ὑπεσχόμην** *perf. e aor.*$_2$ *de* ὑπισχνέομαι.

**ὑπέσχον** *cf.* ὑπέχω.

**ὑπετάγην** *aor.*$_2$ *ind. pas. de* ὑποτάσσω.

**ὑπεύδιος, ος, ον** 1 que está sob um céu sereno 2 sere-

no; calmo; tranquilo ♦ τὸ ὑπεύδιον 3 calmaria; serenidade (*do mar*). ⟨ὑπό, εὐδία⟩

**ὑπεύθυνος, ος, ον** 1 responsável pela própria gestão; obrigado à prestação de contas de sua gestão (*financeira, política ou outra*), *diante de alguém, dat. ou* πρός *e ac.*: ὑπ. ἀρχή HER. *poder responsável* 2 responsável por, *gen., ou* diante de, *dat.* 3 submetido à vigilância *ou* à autoridade de; dependente de *alguém, gen.* 4 exposto a, *dat.* ♦ οἱ ὑπεύθυνοι 5 *em Atenas,* magistrados que, ao deixarem o cargo, prestavam contas diante dos juízes competentes 6 *crist.* os culpados; os pecadores. ⟨ὑπό, εὐθύνη⟩

**ὑπέχεα, ὑπέχευα** *cf.* ὑποχέω.

**ὑπέχω** (*fut.* ὑφέξω, *aor.*$_2$ ὑπέσχον *etc.*) 1 pôr debaixo; fazer cobrir (*para copular*): ὑπ. θήλεας ἵππους HOM. *fazer cobrir éguas* 2 pôr sob; pôr debaixo 3 apresentar *ou* estender (*humildemente*): ὑπ. χεῖρα HOM. *estender a mão para pedir ou receber algo* 4 apresentar; oferecer: ὑπ. θηλὴν νηπίοις PLUT. *oferecer a teta aos bebês,* ὑπ. τὰ ὦτα EL. *dar ouvido, prestar muita atenção* 5 estender a mão *a algo, dat.*: ὑπ. χρυσίῳ MEN. *estender a mão ao ouro* 6 suster 7 suportar; sofrer: ὑπ. αἰτίαν XEN. *sofrer uma condenação,* ὑπ. τιμωρίαν TUC. *merecer um castigo,* ὑπ. δίκην XEN. *sofrer a punição por algo, gen., feito a alguém, dat.* 8 *Fil.* sustentar (*discurso, tese*) 9 *Jur.* submeter-se a; ὑπ. δίκην *ou* δίκας explicar; prestar contas de (*assassínio*), *gen., ou* pagar uma multa; ser punido, ὑπ. λόγον fornecer explicações, ὑπ. εὐθύνας dar conta *de algo, gen.* 10 submeter-se *a alguém, dat. ou a algo, inf.*: ὑπόσχες Σωκράτει ἐξελέγξαι PLAT. *suporta que Sócrates te examine* ♦ *méd.* 11 apresentar; oferecer *algo, ac., a alguém, dat.* 12 empenhar-se em, *inf. fut.*

**ὑπήκοος, οος, οον** 1 que presta atenção a, *dat.* 2 obediente; dócil; submisso a, *gen. ou dat.*: πρώτους Μήδων ὑπηκόους ἐποίησε HER. *[os persas] os primeiros que ele tornou submissos aos medos, i.e., os primeiros que ele reduziu à condição de súditos dos medos* ♦ ἡ ὑπήκοος 3 o país subjugado ♦ οἱ ὑπήκοοι 4 os súditos, *em Atenas* ♦ τὸ ὑπήκοον 5 a parte submissa (*dos aliados*). ⟨ὑπακούω⟩

**ὑπήκουον** *impf. de* ὑπακούω.

**ὑπημύω** (*perf. irreg. 3ª sing.* ὑπεμνήμυκε) ficar cabisbaixo e com o semblante sombrio. ⟨ὑπό, ἡμύω⟩

**ὑπήνεικαν** *3ª pl. aor.*$_1$ *jôn e ép. de* ὑποφέρω.

**ὑπηνέμιος, ος, ον** 1 que anuncia o vento 2 que contém apenas vento 3 vão; vazio 4 superficial; fútil; vaidoso (*pessoa*) 5 tão rápido como o vento 6 levado pelo vento; efêmero. ⟨ὑπό, ἄνεμος⟩

**ὑπήνεμος, ος, ον** 1 protegido do vento; calmo; tranquilo: ἐκ τοῦ ὑπηνέμου XEN. *do lado protegido do vento* 2 de sopro suave 3 que só contém vento; vazio; vão 4 tão rápido quanto o vento. ⟨ὑπό, ἄνεμος⟩

**ὑπήνη, ης** (ἡ) 1 bigode 2 barba 3 parte superior da boca do cavalo.

**ὑπηνήτης, ου** (*masc.*) que já tem barba; barbado (*jovem*). ⟨ὑπήνη⟩

**ὑπηοῖος, α, ον** que se faz ao raiar do dia; matinal. ⟨ὑπό, ἠώς⟩

**ὑπηργμένος, η, ον** *part. perf. pas. de* ὑπάρχω.

**ὑπηρεσία, ας** (ἡ) 1 serviço de remador *ou* de marinheiro 2 tripulação de navio 3 serviço; assistência: ἡ ἐμὴ τῷ θεῷ ὑπ. PLAT. *o meu serviço ao deus,* ἰατρικὴ ὑπ. PLAT. *assistência médica,* παρέχειν εἰς ὑπηρεσίαν *pôr à disposição* 4 função: αἱ σωματικαὶ ὑπηρεσίαι ARTT. *as funções corporais, orgânicas* 5 mão-de-obra; conjunto de servidores: ὑπ. πολλὴ σφόδρα SEPT. *mão-de-obra muito numerosa* 6 *crist.* clero 7 serviço de mesa; baixela. ⟨ὑπηρέτης⟩

**ὑπηρέσιον, ου** (τό) 1 almofada *ou* cobertura que os remadores fixavam em seus bancos 2 banco *de remador* 3 embarcação provida de remadores. ⟨ὑπηρέτης⟩

**ὑπηρετέω-ῶ** (*fut.* ὑπηρετήσω, *aor.* ὑπηρέτησα, *perf.* ὑπηρέτηκα) 1 *em Atenas,* prestar serviço como remador *ou* marinheiro 2 servir; executar (*serviço*), *ac.*, como servo *ou* como subordinado: αἱ ὑπηρετοῦσαι LUC. *as servas* 3 colocar-se à disposição de; prestar serviço a; colaborar com *algo ou alguém, dat., em algo, ac. ou* εἰς *ou* πρός *e ac.*: ὑπηρετήσας τῇ τοῦ θεοῦ βουλῇ N.T. *tendo servido a vontade do deus,* οὐδὲ ἐς φόνον τοιοῦτον ὑπηρετήσω HER. *nem colaborarei em semelhante crime,* τὰ ἀπ' ἡμέων ἐς ὑμέας ὑπηρετέεται HER. *o que nós fazemos vos é útil* 4 submeter-se a; obedecer a *algo ou alguém*: ὑπ. τὸ κελευόμενον PLUT. *obedecer à ordem dada, executar o que é ordenado* ♦ *méd.* 5 servir; pôr-se a serviço de, *dat.* ♦ *pas.* 6 ser manobrado por remadores *ou* por marinheiros. ⟨ὑπηρέτης⟩

**ὑπηρέτημα, ατος** (τό) serviço; assistência; auxílio. ⟨ὑπηρετέω⟩

**ὑπηρέτης, ου** (ὁ) 1 remador; marinheiro 2 homem da tripulação (*exceto os soldados da marinha*) sob as ordens de um chefe *ou* patrão; subalterno; ajudante 3 homem sob as ordens de outro; servo 4 *em Atenas,* servo que acompanhava o hoplita em campanha e lhe prestava pequenos serviços 5 *em Atenas,* executor público às ordens dos Onze, *encarregado da execução de criminosos condenados por crime contra a cidade* 6 *pl., em Atenas,* ajudantes de campo *ou* de um general 7 *crist.* subdiácono. ⟨ὑπό, ἐρέσσω⟩

**ὑπηρέτησις, εως** (ἡ) ação de servir; serviço. ⟨ὑπηρετέω⟩

**ὑπηρετικός, ή, όν** 1 que concerne aos serviços *ou* aos subalternos; servil: 2 que concerne às tropas mercenárias; mercenário: ὅπλα ὑπηρετικά XEN. *o arsenal dos mercenários* 3 subordinado; subalterno: κέλης ὑπ. XEN. *embarcação leve de apoio* ♦ ἡ ὑπηρετική 4 arte de servir ♦ τὸ ὑπηρετικόν 5 embarcação leve *a serviço dos grandes navios para certas tarefas.*

**ὑπηρέτις, ιδος** (ἡ) *fem. de* ὑπηρέτης.
**ὑπήριτον** *aor.₂ de* ὑπερείπω.
**ὑπῆσαν** *3ª pl. impf. de* ὕπειμι[1].
**ὑπηχέω-ῶ** 1 ressoar embaixo *ou* no fundo; fazer eco: ὑπ. σαθρὸν καὶ ἀγεννές PLUT. *emitir um som defeituoso, desagradável* 2 ressoar simultaneamente; acompanhar, *dat.*
**ὑπῆψα** *aor. jôn. de* ὑφάπτω.
**ὑπιδέσθαι** *inf. aor.₂ méd. de* ὑφοράω.
**ὑπιέναι** *inf. pres. de* ὕπειμι[2], *ou inf. pres. jôn. de* ὑφίημι.
**ὑπίημι** *jôn.* = ὑφίημι.
**ὑπίλλω** (*só pres. 3ª pl.* ὑπίλλουσι, *part. aor. fem.* ὑπίλασα, *e pas. aor.* ὑπιλλήθην) enrolar debaixo: ὑπ. οὐράν EUR. *enrolar, retrair o rabo,* ὑπ. στόμα SÓF. *dobrar a língua.*
**ὑπίστημι** *jôn.* = ὑφίστημι.
**ὑπισχνεύμενος** *part. pres. jôn. de* ὑπισχνέομαι.
**ὑπισχνέομαι-οῦμαι** (*fut.* ὑποσχήσομαι, *aor.₂* ὑπεσχόμην, *imper. aor.₂* ὑπόσχου, *perf.* ὑπέσχημαι; *pas. aor.* ὑπεσχέθην) 1 tomar sobre si; assumir; prometer *algo, ac. ou inf., a alguém, dat.* 2 prometer aos deuses; fazer um voto 3 prometer em casamento (*uma jovem*) 4 fazer promessa de núpcias *a alguém, dat.* 5 declarar abertamente; garantir, *inf.* 6 comprometer-se a; empenhar-se em *algo,* εἰς *e ac. ou inf.*
**ὑπίσχομαι** (*só pres. e impf. 2ª sing.* ὑπίσχεο, *3ª pl.* ὑπίσχοντο) = ὑπισχνέομαι.
**ὑπνίζω** fazer dormir; adormecer. ⟨ὕπνος⟩
**ὑπνοδότας, α** (*masc.*) *dór.* que dá sono. ⟨ὕπνος, δίδωμι⟩
**ὑπνομαχέω-ῶ** combater o sono; lutar contra o sono. ⟨ὕπνος, μάχομαι⟩
**ὑπνοποιός, ός, όν** que faz dormir; soporífico. ⟨ὕπνος, ποιέω⟩
**ὕπνος, ου** (ὁ) 1 sono: ἐν ὕπνῳ, καθ' ὕπνον *durante o sono* 2 sono da morte ♦ Ὕπνος 3 Hipnos; o Sono, *person.*
**ὑπνοφόρος, ος, ον** que traz o sono; soporífero. ⟨ὕπνος, φέρω⟩
**ὑπνόω-ῶ** (*fut.* ὑπνώσω, *aor.* ὕπνωσα, *perf.* ὕπνωκα; *pas. só pres. e perf.* ὕπνωμαι) 1 fazer adormecer 2 adormecer ♦ *pas.* 3 adormecer. ⟨ὕπνος⟩
**ὑπνώδης, ης, ες** sonolento; adormecido; dormente. ⟨ὕπνος, -ωδης⟩
**ὑπνώσσω, *at.* -ώττω** (*só pres.*) cochilar; estar adormecido. ⟨ὕπνος⟩
**ὑπνωτικός, ή, όν** 1 soporífico ♦ τὸ ὑπνωτικόν 2 narcótico. ⟨ὑπνόω⟩
**ὑπνώω** (*só pres. e impf. iter.*) *ép.* = ὑπνόω.
**ὑπό**

ADV. (*acentuado* ὕπο)

1 debaixo; embaixo

PREP. *com gen.*

2 de debaixo
3 debaixo de; sob
4 ao pé de:
5 devido a; por causa de; por; em consequência de; pelo fato de
6 sob a direção de; com o acompanhamento de

PREP. *com dat.*

7 sob (*sem movimento*)
8 na parte inferior de; ao pé de
9 sob; sob a dependência *ou* o domínio de
10 sob a ação de; sob a influência de; em conseqüência de; pelo fato de; por
11 sob a condução de; com o acompanhamento de

PREP. *com ac.*

12 sob (*com ou sem movimento*)
13 sob; ao pé de
14 para o fundo de
15 sob; ao abrigo de; atrás
16 ao pé de
17 sob a dependência de; sob o poder de; sob a proteção de
18 (*tempo*) por volta de; em época próxima a
19 (*tempo*) durante

1 τοὺς δ' ἄρ' ὕπο τρόμος εἷλεν HOM. *um tremor que vinha de baixo apoderou-se deles,* τρομέειν δ' ὕπο φαίδιμα γυῖα HOM. *embaixo meus joelhos vigorosos tremem*
2 ἵππους λῦσαι ὑπὸ ζυγοῦ HOM. *desatrelar do jugo os cavalos,* λύεσθαι ὑπ' ἀρνειοῦ HOM. *soltar-se de debaixo do carneiro,* ἀναστήσονται ὑπὸ ζόφου HOM. *ressuscitarão do reino das sombras*
3 ὑπὸ χθονός, ὑπὸ γῆς *sob a terra,* ὅσσε ὑπὸ βλεφάρων ἐξεφάανθεν HOM. *os olhos brilharam sob as pálpebras,* ὑπὸ στέρνοιο τυχεῖν HOM. *atingir abaixo do peito,* τοὺς μὲν ὑπὸ χθονὸς πέμψαν HES. *eles os enviaram para debaixo da terra*
4 ἡ πηγὴ ὑπὸ τῆς πλατάνου ῥεῖ PLAT. *a fonte corre ao pé do plátano*
5 ὑπὸ λύπης XEN. *por causa da tristeza,* ὑπὸ δέους TUC. *por causa do medo,* μνήμης ὕπο SÓF. *de memória,* ὑπ' ἀπλοίας TUC. *em conseqüência de tempo desfavorável à navegação,* ὑπὸ τοῦ πλήθους τῶν βελῶν XEN. *em conseqüência da grande quantidade de dardos,* ὑπὸ κήρυκος προαγορεύειν HER. *ou* ἀπειπεῖν EUR. *anunciar ou proibir pela voz do arauto,* ἡ ὑπὸ πάντων τιμή XEN. *demonstrações de respeito da parte de todos*
6 χωρεῖν ὑπ' αὐλητῶν TUC. *avançar ao som da música de flautistas,* ἄελλα ὑπὸ βροντῆς εἶσι πέδονδε HOM. *a tempestade se precipita sobre a terra acompanhada de trovão,* δαῖδων ὑπὸ λαμπομενάων HOM. *ao clarão brilhante de tochas,* ὑπὸ πομπῆς HER. *em um cortejo solene,* ὑπὸ κλαυθμῶν ÉSQL. *em meio a gritos de dor,* ὑπὸ σκότου *na obscuridade; em segredo*

7 ἔρδειν ἑκατόμβας ὑπὸ πλατανίστῳ HOM. *oferecer hecatombes sob um plátano,* ὑφ' ἅρμασιν HOM. *atrelados ao carro,* οἱ ὑπό τοῖς ἅρμασιν ἵπποι XEN. *os cavalos de tração,* ὑπὸ ποσσὶ μέγα στοναχίζετο γαῖα HOM. *a terra ressoava fazendo grande barulho sob seus pés,* ὑπ' ὀφρύσιν ὅσσε HOM. *os olhos sob as sobrancelhas*

8 τοῦ ὄρους ὑφ' ᾧ ἦν ἡ κώμη XEN. *da montanha, ao pé da qual estava o vilarejo,* μάρνασθαι τείχει ὕπο Τρώων HOM. *combater ao pé da muralha dos troianos,* ἱδρύσαντο ὑπὸ τῇ ἀκροπόλει ἱρόν HER. *puseram as fundações do templo ao pé da cidadela*

9 δέδμητο δὲ λαὸς ὑπ' αὐτῷ HOM. *o povo estava submetido a ele,* τὰ θηρία τὰ ὑπὸ τοῖς ἀνθρώποις PLAT. *os animais sob o jugo dos homens,* ὑφ' ἑαυτῷ ἔχειν XEN. *ter sob sua dominação,* ὑπὸ Καίσαρι στρατεύεσθαι PLUT. *servir sob César,* ὑφ' ἑαυτῷ ποιεῖσθαι HER. *submeter a si mesmo*

10 εἵκει δ' ὑπὸ βῶλος ἀρότρῳ HOM. *a gleba cede sob a ação do arado,* ὑπὸ Τρώεσσι δαμῆναι HOM. *ser dominado pelas mãos dos troianos,* ὑπὸ Πατρόκλῳ κτεινόμενος HOM. *morto pela mão de Pátroclo,* νούσῳ ὑπ' ἀργαλέῃ φθίσθαι HOM. *morrer em consequência de uma doença terrível*

11 θεῶν ὑπ' ἀμύμονι πομπῇ HOM. *sob a condução segura dos deuses,* ὑπ' αὐλῷ καὶ τυμπάνοις LUC. *ao som da flauta e dos tambores,* ὑπὸ σκότῳ *na obscuridade, em segredo,* πομπῇ ὑφ' ἡμετέρῃ HOM. *sob nossa condução,* εὐχαῖς ὕπο PÍND. *com o acompanhamento de votos,* ὑπ' ὀρχηθμῷ καὶ ἀοιδῇ HES. *com o acompanhamento de dança e canto*

12 ἰέναι ὑπὸ γαῖαν HOM. *ir sob a terra,* νέεσθαι *ou* ἐλθεῖν ὑπὸ ζόφον HOM. *ir ao reino das sombras,* δῦναι ὑπὸ κῦμα *ou* ὑπὸ πόντον HOM. *mergulhar no mar,* ὑπὸ ζυγὸν ἄγειν ἵππους HOM. *conduzir cavalos sob jugo,* ὑπ' ὀστέον ἦλυθ' ἀκωκή HOM. *a ponta saiu sob o osso,* ὑπὸ γῆν εἶναι HER. *estar sob a terra, nos infernos,* οὔτε ὕπεστι οἰκήματα ὑπὸ γῆν HER. *e não há câmaras subterrâneas,* ὅσσοι ἔασιν ὑπ' ἠῶ τ' ἠέλιόν τε HOM. *todos os que estão sob a aurora e sob o sol*

13 ὑπὸ Ἴλιον ἐλθεῖν HOM. *vir ao pé da muralha de Tróia,* ὑπὸ δικαστήριον ἄγειν τινά HER. *citar alguém diante do tribunal,* ὑπὸ τοὺς ἐφόρους ὑπάγειν HER. *citar diante dos éforos*

14 ὑπὸ σπέος ἤλασε μῆλα HOM. *tocou as ovelhas para o fundo da caverna*

15 ὑπὸ θύρην HER. *atrás da porta,* ἀνακεχωρηκότες ὑπὸ τὸ τεῖχος καὶ τὰς πύλας XEN. *retirando-se para trás da muralha e das portas*

16 Ἀρκαδίη ὑπὸ Κυλλήνης ὄρος HOM. *a Arcádia, que se estende ao pé do monte Cilene,* αἱ ὑπὸ τὸ ὄρος κῶμαι XEN. *os vilarejos situados ao pé da montanha,* οἱ ὑπὸ τὸ ψεῦδος τεταγμένοι LUC. *os que pertencem à categoria dos pseudônimos,* ὑπό τι PLAT. *em certa medida,* ταῦτ' ἐπιεικῶς μέν ἐστιν ὑπό τι ἄτοπα PLAT. *essas [imagens] até que, em certo sentido, são estranhas*

17 εἶναι ὑπὸ τὸν πέζον στρατόν HER. *estar sob a proteção da infantaria,* ὑφ' ἑαυτὸν ποιεῖσθαι HER. *pôr sob seu domínio, submeter a si mesmo,* εἶναι ὑπὸ βασιλέα HER. *estar sob a dominação do rei*

18 ὑπὸ νύκτα HOM. *ao aproximar da noite,* ὑπὸ τὴν κατάλυσιν τοῦ πολέμου XEN. *pouco tempo antes do fim da guerra*

19 ὑπὸ τοὺς αὐτοὺς χρόνους TUC. *na mesma época,* πάνθ' ὑπὸ μηνιθμόν HOM. *durante todo o meu rancor, i.e., enquanto eu guardava rancor,* ὑπὸ ταῦτα HER. *durante esse tempo, enquanto isso.*

**ὑπόβαθρον, ου** (τό) 1 suporte 2 *pl.* vigas diagonais de madeira para servir de suporte a um leito. ⟨ὑπό, βάθρον⟩

**ὑποβαίνω** (*fut.* ὑποβήσομαι, *aor.*$_2$ ὑπέβην) 1 servir de fundamento 2 baixar; descer (*medida*): τεσσαράκοντα πόδας ὑποβὰς τῆς ἑτέρης HER. *tendo[-a] deixado 40 pés abaixo da outra [pirâmide]* 3 sofrer diminuição; baixar: ὑποβέβηκε τὸ τίμημα PLAT. *o preço baixou* 4 ir abaixo; ir adiante (*em uma atividade*) 5 ir para trás; recuar 6 estar atrás; estar em segundo plano.

**ὑποβάλλω** (*fut.* ὑποβαλῶ, *aor.*$_2$ ὑπέβαλον *etc.*) 1 lançar *algo, ac. ou gen. partit.,* sob, ὑπό *e ac.*: χεῖρα ἀνθρωπίνην ὑπὸ τὴν τράπεζαν ὑπέβαλε D.C. *[um cão] lançou sob a mesa uma mão humana,* ὑπένερθε δὲ λῖθ' ὑπέβαλλεν HOM. *por baixo estendia panos de linho,* ὑποβαλεῖτε τῶν Μιλησίων AT. *estender tapetes de Mileto* 2 colocar (*ser animado*), *ac.,* sob (*outro*), *dat. ou* ὑπό *e ac.*: μαστῷ γυναικὸς σῆς ὑπεβλήθην EUR. *fui colocado sob o seio de tua mulher, para ser amamentado,* ὑπ. σκυλάκιον ὑφ' ἑτέραν κύνα XEN. *colocar o cãozinho para mamar em outra cadela* 3 lançar embaixo; colocar embaixo; abaixar *algo, ac.,* sobre, *dat.*; fazer descer: ὑπ. τὰ ὄμματά τινι PLUT. *fazer descer os olhos sobre algo* 4 submeter; sujeitar *alguém, ac., a, dat. ou* ὑπό *e ac.*: ὑπ. ἑαυτὸν ἐχθροῖς EUR. *entregar-se aos inimigos,* ὑπέβαλλε τοῖς θηρίοις POL. *expunha às feras [os inimigos aprisionados]* 5 sugerir; indicar; ditar; soprar (*resposta*): ὑπ. παιδὶ τὸν λόγον ISÓCR. *indicar a uma criança a palavra, i.e., indicar a uma criança o que ela deve dizer,* ὑποβάλλειν δυνήσεσθε ἤν τι ἐπιλανθάνωνται XEN. *podereis indicar, se eles esquecerem algo* 6 inspirar; suscitar: ὑπ. ἡδονάς PLUT. *inspirar o gosto pelos prazeres* 7 criar empecilho; atrapalhar; interromper: ἐσταότος μὲν καλὸν ἀκούειν, οὐδὲ ἔοικε ὑββάλειν HOM. *é belo ouvir um homem que está de pé, nem convém interrompê-lo* ♦ *méd.* 8 lançar *ou* colocar sob si: ὑπ. πορφυρίδας LUC. *estender sob si tapetes de púrpura* 9 apropriar-se de; usurpar, *ac.*: ὑπ. δόξαν PLUT. *usurpar a glória* 10 pôr os alicerces, as bases de, *ac.* 11 apresentar como próprio *algo ou alguém* tomado *de outrem*: ὑπ. παιδίον AR. *apresentar como sua uma criança tomada de outra mulher, i.e., apresentar como filho uma criança que não é sua,* ὑποβαλλόμενοι κλέπτουσι μύθους SÓF. *enganam fraudando discursos, i.e., enganam com discursos falsos.*

**ὑπόβασις, εως** (ἡ) 1 diminuição; baixa (*das águas*)

2 ação de abaixar-se 3 decadência; degradação 4 base; pedestal. ⟨ὑποβαίνω⟩

**ὑποβλέπω** (*fut.* ὑποβλέψομαι, *aor.* ὑπέβλεψα *etc.*) 1 olhar de viés, com desconfiança *ou* desprezo, *a alguém, ac. dat. ou* εἰς, πρός *e ac.* 2 *Medic.* (*doente*) olhar com olhos semiabertos, meio adormecido.

**ὑποβλήδην** *adv.* 1 tomando a palavra; replicando; em resposta 2 de viés (*olhar*). ⟨ὑποβάλλω⟩

**ὑποβλητέος, α, ον** *adj. verb. de* ὑποβάλλω.

**ὑπόβλητος, ος, ον** 1 falso; mentiroso 2 ilegítimo (*filho*). ⟨ὑποβάλλω⟩

**ὑποβολεύς, έως (ὁ)** 1 aquele que faz lembrar *algo,* que adverte 2 *Dram.* ponto. ⟨ὑποβάλλω⟩

**ὑποβολή, ῆς (ἡ)** 1 ação de colocar *ou* estender *uma coisa sob outra* 2 troca *do verdadeiro pelo falso*; substituição; falsificação: ὑπ. κλειδῶν PLUT. *substituição de chaves* 3 ação de assumir ocultamente a paternidade de uma criança 4 sugestão; advertência; aviso; lembrete 5 repetição *de texto proferido por outrem* 6 recitação alternada: ἐξ ὑποβολῆς *alternadamente* 7 *pl.* emboscada 8 base; fundamento 9 *Ret.* assunto de um discurso. ⟨ὑποβάλλω⟩

**ὑποβολιμαῖος, α, ον** 1 falso 2 apresentado falsamente como filho legítimo (*filho*). ⟨ὑποβολή⟩

**ὑπόβραχυ** *adv.* pouco a pouco. ⟨ὑπό, βραχύς⟩

**ὑποβρέμω** (*só pres.*) fremir; murmurar.

**ὑποβρέχω** (*pas. perf.* ὑποβέβρεγμαι) 1 molhar, regar levemente ♦ *pas.* 2 embriagar-se um pouco.

**ὑπόβρυχα** *adv.* sob a água; no fundo d'água.

**ὑποβρύχιος, α** *e* **ος, ον** 1 mergulhado na água; submerso 2 submerso (*na areia, terra etc.*) 3 fincado *ou* fixado profundamente 4 profundo (*mugido*) 5 profundo; alto (*mar*). ⟨ὑπό, βρύχω⟩

**ὑπόγαιος, ος, ον** subterrâneo. ⟨ὑπό, γῆ⟩

**ὑπογαμέω-ῶ** desposar em seguida (*mulher*).

**ὑπογαστρίζομαι** encher a barriga; engolir. ⟨ὑπό, γαστήρ⟩

**ὑπογάστριος, ος, ον** 1 que está no *ou* sob o ventre 2 do ventre; sensual ♦ τὸ ὑπογάστριον 3 o baixo ventre 4 ventre *de peixe.* ⟨ὑπό, γαστήρ⟩

**ὑπόγειος, ος, ον** 1 = ὑπόγαιος ♦ τὸ ὑπόγειον 2 recinto subterrâneo.

**ὑπογηράω-ῶ** começar a envelhecer.

**ὑπογίγνομαι** (*fut.* ὑπογενήσομαι, *aor.*$_2$ ὑπεγενόμην) vir a ser em seguida *ou* pouco a pouco; surgir; aparecer.

**ὑπογραμματεία, ας (ἡ)** função de escriba, de escrivão adjunto. ⟨ὑπογραμματεύς⟩

**ὑπογραμματεύς, έως (ὁ)** escriba ou escrivão adjunto. ⟨ὑπό, γραμματεύς⟩

**ὑπογραμματεύω** ser escriba *ou* escrivão adjunto.

**ὑπογραμμός, οῦ (ὁ)** 1 rascunho; esboço 2 *bíbl.* modelo; exemplo 3 *crist.* figura; símbolo. ⟨ὑπογράφω⟩

**ὑπογραφεύς, έως (ὁ)** aquele que escreve as palavras ditadas por outrem; escriba; escrivão. ⟨ὑπογράφω⟩

**ὑπογραφή, ῆς (ἡ)** 1 inscrição sob; subscrição 2 processo subscrito; *partic.* peça de acusação assinada 3 *pl.* memórias; comentários 4 traçado geral 5 contorno; traço 6 esboço; rascunho; indicação geral, sumária 7 descrição 8 ação de pintar os olhos 9 *crist.* cópia; reprodução. ⟨ὑπογράφω⟩

**ὑπογράφω** 1 escrever sob *ou* embaixo: τὸ ἰῶτα ὑπογεγραμμένον *o iota subscrito* 2 escrever *ou* acrescentar no fim de um escrito: Ἀθηναῖοι τῇ μὲν Λακωνικῇ στήλῃ; ὑπέγραψαν ὅτι οὐκ ἐνέμειναν οἱ Λακεδαιμόνιοι τοῖς ὅρκοις TUC. *os atenienses escreveram na coluna lacônia, embaixo* (*do texto que já havia*), *que os lacedemônios não mantiveram os juramentos* 3 escrever o que um outro dita; registrar: ὁ ὑπογράφων JUL. *o secretário* 4 traçar; delinear; esboçar: νόμους ὑπ. PLAT. *esboçar leis, fazer projetos de leis,* ὑπ. γραμμὰς τῇ γραφίδι PLAT. *traçar as letras com o estilete* 5 assinalar; marcar *em um texto*: ὑπ. πόλεις *pt. marcar cidades em um mapa* 6 fazer uma descrição de: πρότερον δέ σε αὐτὸν ὑπογράψω τῷ λόγῳ LUC. *primeiramente te farei dele uma descrição em palavras* 7 subscrever a; pôr-se de acordo com; marcar adesão a, *ac.*: αὐτὸν πρῶτον πάντα ὑπογράφοντα τῷ πράττειν PLAT. *ele sendo o primeiro a pôr-se de acordo com tudo em seu comportamento* 8 sinalizar; indicar; acenar: ὑπ. αὐτῷ μεγάλας ἐλπίδας POL. *acenar-lhe grandes esperanças* 9 pintar *uma coisa* sob *outra* 10 recobrir com maquiagem; carregar de maquiagem ♦ *méd.* 11 assinar embaixo; subscrever: ὑπ. τὰς καταβολάς DEM. *subscrever um pagamento, i.e., assumir a responsabilidade de um pagamento,* ὑπ. ἑαυτῷ εἰς μνήμην AP. *registrar para si na memória, i.e., garantir para si mesmo, propor-se firmemente a* 12 grafar o próprio nome *em algo para marcar a posse* 13 delinear; esboçar 14 pôr sob os olhos; fazer ver; mostrar.

**ὑπόγυιος, ος, ον** 1 que está ao alcance da mão; que está próximo 2 próximo; iminente 3 recém-ocorrido; muito recente, muito fresco: ὑπόγυόν ἐστιν ἐξ οὗ ISÓCR. *bem pouco tempo passou desde que* 4 súbito; repentino: ἐξ ὑπογυίου *repentinamente,* ἐξ ὑπογυίου λέγειν *falar de improviso.*

**ὑπόγυος, ος, ον** = ὑπόγυιος.

**ὑποδακρύω** chorar.

**ὑποδάμνημι** domar; submeter.

**ὑποδδείσας** *part. aor. ép. de* ὑποδείδω.

**ὑποδέγμενος** *part. aor.*$_2$ *poét. de* ὑποδέχομαι.

**ὑποδέδρομα, ὑποδεδρόμηκα** *perf. de* ὑποτρέχω.

**ὑποδεεστέρως** *adv. comp.* de maneira inferior; menor. ⟨ὑποδεής⟩

**ὑποδεής, ής, ές** inferior *a algo, gen.* ⟨ὑπό, δέω⟩

**ὑπόδειγμα, ατος (τό)** 1 sinal; senha 2 modelo; exemplo 3 *bíbl.* cópia; imitação. ⟨ὑποδείκνυμι⟩

**ὑποδείδω** (*fut.* ὑποδείσω, *aor.* ὑπέδεισα, *perf.* ὑποδέδοικα) 1 temer sob *ou* diante de uma ameaça; temer, *ac.* 2 assustar-se *ou* espantar-se.

**ὑποδείκνυμι** 1 mostrar *algo, ac., a alguém, dat.* 2 apresentar *uma pessoa, ac., a outra, dat.* 3 aparentar; simular (*virtude*) 4 *intr.*, (*deus*) mostrar a própria vontade 5 advertir; prevenir 6 mostrar; ensinar 7 desenhar; traçar (*canal*) 8 dar como exemplo; apresentar como modelo, *ac.*

**ὑποδεικνύω** (*só pres. e impf.*) = ὑποδείκνυμι.

**ὑποδειμαίνω** temer um pouco, *ac.*

**ὑποδέκομαι** *jôn.* = ὑποδέχομαι.

**ὑποδεκτικός, ή, όν** próprio para receber alguém em seu retorno: ὑποδεκτικὸν δεῖπνον PLUT. *refeição de boas vindas.* ⟨ὑποδέχομαι⟩

**ὑποδέμω** colocar embaixo como base, como fundação; fundar; construir.

**ὑποδεξίη, ης** (ἡ) *jôn.* acolhida hospitaleira; recepção. ⟨ὑποδέχομαι⟩

**ὑποδέξιος, ος, ον** próprio para receber *ou* para conter; espaçoso. ⟨ὑποδέχομαι⟩

**ὑπόδεσις, εως** (ἡ) 1 ação de amarrar as sandálias 2 sandália; calçado. ⟨ὑποδέω⟩

**ὑποδέχθαι** *inf. aor.*$_2$ *poét. de* ὑποδέχομαι.

**ὑποδέχομαι** (*fut.* ὑποδέξομαι, *aor.* ὑπεδεξάμην, *méd. pas.* ὑπεδέχθην) 1 receber sob o seu teto; acolher; hospedar; dar hospitalidade a, *ac.*: οἰκίοισι ὑποδεξάμενος τὸν ξεῖνον HER. *ao acolher o hóspede em sua morada,* ὁ ὑποδεχόμενος EPICT. *o anfitrião,* ὁ ὑποδεξάμενος ISÓCR. *aquele que acolheu um fugitivo* 2 acolher; receber: στυγερὸς ὑπεδέξατο κοῖτος HOM. *um odioso leito os recebeu* 3 acolher; prestar atenção a; ser receptivo a, *ac.*: ὑπ. εὐχάς HES. *acolher preces,* ὑπ. διαβολάς LÍS. *acolher calúnias* 4 colher; atingir: με πῆμ' ὑπέδεκτο HOM. *um sofrimento me atingiu* 5 acolher com hostilidade; resistir ao ataque de, *ac.* 6 suportar; sofrer (*violência*) 7 aceitar; concordar; admitir, *ac.*; οὐχ ὑπ. HER. *dizer não; negar*; *impes.* ser admissível 8 declarar-se partidário de 9 (*mulher*) receber em seu seio; conceber (*um filho*), *ac.* 10 (*pessoa*) seguir imediatamente; vir em seguida 11 (*lugar*) estar contíguo *ou* fazer fronteira: τὸ πρὸς τὴν ἠῶ θάλασσα ὑποδέκεται HER. *o mar está contíguo à parte que está voltada para o Oriente, i.e., toca o país do lado do Oriente* 12 receber; dar sequência a (*um canto*), *ac.* 13 tomar sobre si; encarregar-se de 14 fazer uma promessa; prometer *algo, ac. ou inf., a alguém, dat.*: ὑπ. μεγάλα HER. *fazer grandes promessas,* ὑπεδέξατο ταῦτα τῷ πατρὶ κατεργάσεσθαι HER. *prometeu ao pai que faria isso.*

**ὑποδέω-ῶ** 1 amarrar sob; prender em: ὑποδέουσι αὐτὰς τῇσι οὐρῇσι HER. *ata-os [os carrinhos] debaixo das caudas [dos carneiros]* 2 amarrar; atar (*calçado*): ὑπ. κάμηλον καρβατίναις ARTT. *calçar um camelo com sandálias* ◊ *méd.* 3 amarrar sob si: ὑπ. κοθόρνους HER. *atar seus coturnos* 4 calçar-se: ὑποδεδεμένοι τὸν ἀριστερὸν πόδα TUC. *estando calçados no pé esquerdo, i.e., estando com o pé esquerdo calçado.*

**ὑποδηλόω-ῶ** fazer compreender; insinuar; sugerir.

**ὑπόδημα, ατος** (τό) 1 sola fixada sob o pé e amarrada por fitas e cordões entrecruzados; calçado; sandália 2 calçado que cobre todo o pé. ⟨ὑποδέω⟩

**ὑπόδικος, ος, ον** que pode ser citado em justiça; responsabilizado por; culpado de; acusado de *algo, gen., diante de alguém, dat.* ⟨ὑπό, δίκη⟩

**ὑποδίφθερος, ος, ον** coberto de peles. ⟨ὑπό, διφθέρα⟩

**ὑπόδιψος, ος, ον** que tem um pouco de sede; que está um pouco sedento. ⟨ὑπό, δίψα⟩

**ὑποδμώς, ῶος** (ὁ) servo subalterno; servo. ⟨ὑπό, δμώς⟩

**ὑποδοχή, ῆς** (ἡ) 1 ação de hospedar alguém; acolhida; recepção 2 refeição; banquete 3 ação de receber o inimigo, de enfrentá-lo 4 bom acolhimento; admissão; aprovação; agrado 5 apoio; proteção; suporte 6 expectativa: εἰς ὑποδοχὴν πραγμάτων DEM. *na expectativa dos acontecimentos* 7 receptáculo 8 abrigo; refúgio. ⟨ὑποδέχομαι⟩

**ὑπόδρα** *adv.* de soslaio: ὑπόδρα ἰδών HOM. *olhando de lado, com um olhar irritado ou ciumento.* ⟨ὑποδράω⟩

**ὑποδραματουργέω-ῶ** desempenhar papel em cenas secundárias num drama.

**ὑποδραμεῖν** *inf. aor.*$_2$ *de* ὑποτρέχω.

**ὑποδράττομαι** procurar apossar-se secretamente de; aspirar secretamente a, *gen.*

**ὑποδράω-ῶ** ser servo de; servir a, *dat.*

**ὑποδρηστήρ, ῆρος** (ὁ) 1 servo 2 *crist.* ministro; diácono. ⟨ὑποδράω⟩

**ὑποδρομή, ῆς** (ἡ) 1 ação de penetrar em 2 ação de solicitar (*proteção*); adulação 3 lugar de proteção; refúgio; asilo; abrigo. ⟨ὑποδραμεῖν⟩

**ὑπόδρομος, ου** (ὁ) 1 lugar de refúgio; porto 2 espécie de aranha venenosa. ⟨ὑποδραμεῖν⟩

**ὑποδρώωσιν** *3ª pl. pres. ép. de* ὑποδράω.

**ὑποδύνω** = ὑποδύω.

**ὑποδυσχεραίνω** estar um pouco descontente *ou* zangado.

**ὑποδυσωπέομαι-οῦμαι** sentir uma certa vergonha *ou* aversão.

**ὑποδύω** *e* **ὑποδύνω** (*impf.* ὑπέδυνον, *aor.*$_1$ ὑπέδυσα, *aor.*$_2$ ὑπέδυν, *perf.* ὑποδέδυκα; *méd. fut.* ὑποδύσομαι, *aor.* ὑπεδυσάμην, *aor. ép. 3ª sing.* ὑποδύ.σετο)

ATIVA

1 pôr *ou* vestir sob

2 enfrentar; assumir

3 *intr.* introduzir-se sob, ὑπό *e ac.*

MÉDIA

4 ir para debaixo de, *ac., dat.*, ὑπό *e ac. ou gen.*, εἰς *e ac.*; mergulhar; submergir

5 penetrar debaixo *ou* em, *ac. ou dat.*
6 conquistar o favor de *alguém, ac.*
7 calçar
8 *Dram.* vestir-se de; assumir; incorporar, *ac. ou dat.*
9 sustentar; suportar; amparar
10 tomar sobre si; encarregar-se de; empreender, *ac. ou inf.*
11 sair de debaixo de; vir para fora de, *gen.*
12 procurar escapar de

---

1 κιθῶνας ὑποδύνειν τοῖσι εἵμασι HER. *vestir túnicas sob os mantos*
2 δεῖ σε κίνδυνον ἀναλαβέσθαι τὸν ἂν ὁ πατὴρ ὑποδύνειν κελεύῃ HER. *é preciso que aceites correr um risco que teu pai te manda enfrentar*
3 ὑποδύνουσι ὑπὸ τοὺς πίλους HER. *[os citas] põem-se sob as mantas de feltro*
4 ὑπὸ πόντον ἐδύσετο κυμαίνοντα (*tmese*) HOM. *submergiu no mar revolto,* οἱ νεηνίαι ὑποδύντες αὐτοὶ ὑπὸ τὴν ζεύγλην εἵλκον τὴν ἅμαξαν HER. *os jovens, após submeterem-se eles próprios ao jugo, puxavam o carro,* ὀφθαλμοὶ ὑπεδυκότες LUC. *olhos fundos*
5 τίς μ' ὑποδύεται πλευρὰς ὀδύνα; ÉSQL. *que dor penetra meu flanco?* πᾶσιν ὑπέδυ γόος HOM. *um gemido de alegria penetrou em todos [os corações]*
6 ὑπ. τὸν δῆμον PLUT. *conquistar o favor do povo*
7 ὑπόδυθι τὰς Λακωνικάς AR. *calça as sandálias espartanas*
8 ὑπ. τὸν Ἀριστοφάνην LUC. *assumir o papel de Aristófanes,* τις ὑποκριτὴς Ἀθηνᾶν ἢ Ποσειδῶνα ἢ τὸ Διᾶ ὑποδεδυκώς LUC. *um ator que faz o papel de Atena ou Posidão ou Zeus*
9 τὸν μὲν ἔπειθ' ὑποδύντε δύω ἐρίηρες ἑταῖροι HOM. *em seguida sustentaram-no os dois fiéis companheiros*
10 ὑπ. πόλεμον HER. *encarregar-se de uma guerra, i.e., ser responsável por uma guerra,* ὑπ. κίνδυνον XEN. *encarar um perigo,* ὑπ. διδάσκειν XEN. *começar a mostrar*
11 θάμνων ὑπεδύσετο δῖος Ὀδυσσεύς HOM. *Odisseu saiu de sob as moitas,* κακῶν ὑποδύσεαι ἤδη HOM. *em breve sairás dos males*
12 παρὰ ταῦτα ὑποδύῃ DEM. *procuras escapar deixando isso de lado.*

**ὑποείκω** *ép.* = ὑπείκω.

**ὑποζάκορος,** ου (ὁ *e* ἡ) ajudante, auxiliar de sacerdote *ou* de sacerdotiza.

**ὑποζεύγνυμι** (*aor.* ὑπέζευξα; *pas. aor.*$_2$ ὑπεζύγην, *perf.* ὑπέζευγμαι) 1 colocar sob o jugo; atrelar, *ac.* 2 submeter ♦ *méd.* 3 atrelar para si, *ac.* ♦ *pas.* 4 estar submetido a; depender de, *dat.*

**ὑποζύγιος, ος** *e* α, ον 1 que está sob o jugo ♦ τὸ ὑποζύγιον 2 animal de carga. ⟨ὑπό, ζυγόν⟩

**ὑπόζωμα, ατος** (τό) 1 diafragma 2 *nos insetos,* separação entre o tórax e o abdome 3 *pl.* cordoalha *de navio.* ⟨ὑποζώννυμι⟩

**ὑποζώννυμι** (*perf.* ὑπέζωκα; *pas. perf.* ὑπέζωσμαι) 1 cingir debaixo: ὑπ. τοῖς ποσσί A.P. *cingir com as pernas* 2 envolver com cordoalha (*navio*) ♦ *méd. pas.* 3 cingir-se de, *ac.*: ὑποζωσμένοι ξίφη PLUT. *cingidos de espadas* 4 *perf.,* estar cingido de, *ac.* 5 arregaçar em volta dos rins (*a túnica*), *ac.*

**ὑπόζωσμα, ατος**(τό) = ὑπόζωμα.

**ὑποθάλπω** 1 aquecer levemente *ou* no fundo; inflamar 2 reanimar um pouco.

**ὑποθαρρέω-ῶ** ter um pouco de confiança; recobrar coragem.

**ὑπόθεμα, ατος** (τό) base; fundamento. ⟨ὑποτίθημι⟩

**ὑποθερμαίνω** 1 aquecer aos poucos ♦ *pas.* 2 estar quente; ser aquecido.

**ὑπόθερμος, ος, ον** 1 um pouco quente 2 um tanto fogoso, apaixonado. ⟨ὑπό, θερμός⟩

**ὑπόθεσις, εως** (ἡ) 1 base; fundamento 2 *sing. ou pl.* princípio; fundamento; pressuposto: τῶν πράξεων τὰς ἀρχὰς καὶ τὰς ὑποθέσεις ἀληθεῖς καὶ δικαίας εἶναι προσήκει DEM. *também das ações convém que os princípios e as bases sejam verdadeiras e justas,* εὐθὺς τοῦ βίου τοιαύτην ποιεῖσθαι ὑπόθεσιν ISÓCR. *fazer imediatamente tal proposta de vida,* ὑπόθεσις τῆς δημοκρατικῆς πολιτείας ἐλευθερία ARTT. *pressuposto do governo democrático é a liberdade* 3 *crist.* princípio de vida; religião: τῶν δυεῖν ὑποθέσεων, Ἰουδαϊσμοῦ λέγω καὶ χριστιανισμοῦ EUS. *das duas religiões, isto é, do judaísmo e do cristianismo* 4 condição mediante a qual se consente em alguma coisa; conjectura; suposição; hipótese: εἰ ὀρθὴ ἡ ὑπ. ἦν, τὸ ψυχὴν ἁρμονίαν εἶναι PLAT. *se era correta a hipótese de que a alma é harmonia,* ἐξ ὑποθέσεως σκοπεῖσθαι PLAT. *examinar por hipótese,* πρὸς ὑπόθεσιν κρίνειν ARTT. *julgar conforme certas condições* 5 propósito; escopo; finalidade: κατὰ τὴν ἐξ ἀρχῆς ὑπόθεσιν PLUT. *conforme o propósito inicial* 6 ideia básica; assunto; tema: τὴν ὑπόθεσιν περὶ ἧς βουλεύεσθε DEM. *o assunto sobre o qual deliberais,* ἐπανελθεῖν ἐπὶ τὴν ὑπόθεσιν ISÓCR. *voltar ao assunto,* ἔξω τῆς ὑποθέσεως λέγειν ISÓCR. *falar fora do tema, fugir do assunto* 7 enredo; trama; efabulação 8 *Dram.* hipótese, *espécie de mimo que desenvolvia em cena um enredo*: μῖμοί τινές εἰσιν ὧν τοὺς μὲν ὑποθέσεις, τοὺς δὲ παίγνια καλοῦσιν PLUT. *existem alguns mimos que as pessoas denominam a uns "hipóteses" e a outros "farsas",* μετέβαλε τὸ συμπόσιον εἰς σκυθρωπὴν ὑπόθεσιν CÁR. *o banquete se transformou em um drama sombrio* 9 *Dram.* papel *de ator.* ⟨ὑποτίθημι⟩

**ὑποθετικός, ή, όν** 1 que diz respeito a uma suposição; hipotético 2 que diz respeito à exposição de um assunto. ⟨ὑποτίθημι⟩

**ὑπόθευ** 2ª *sing. imper. aor.*$_2$ *pas. ép. de* ὑποτίθημι.

**ὑποθεωρέω-ῶ** olhar, examinar de baixo para cima.
**Ὑποθῆβαι, ῶν** (αἱ) Hipotebas, *lugar perto de Tebas, ou talvez a cidade baixa em Tebas.*
**ὑποθήγω** aguçar; estimular; provocar.
**ὑποθήκη, ης** (ἡ) 1 princípio; regra de conduta; preceito 2 penhor; caução; hipoteca. ⟨ὑποτίθημι⟩
**ὑποθημοσύνη, ης** (ἡ) preceito; conselho; sugestão. ⟨υποτίθημι⟩
**ὑποθλάω-ῶ** quebrar debaixo de si *ou* partir ligeiramente.
**ὑποθλίβω** apertar suavemente; pressionar de leve.
**ὑποθολόω-ῶ** perturbar ligeiramente
**ὑποθορυβέω-ῶ** começar a fazer ruído.
**ὑποθράττω** (*só pres. e impf.*) perturbar *ou* assustar um pouco.
**ὑποθρύπτομαι** ser um pouco efeminado *ou* lânguido.
**ὑποθυμίς, ίδος** (ἡ) guirlanda *que se colocava em volta do pescoço para melhor sentir o aroma das flores.* ⟨ὑπό, θυμιάω⟩
**ὑποθωπεύω** adular; lisonjear.
**ὑποθωρήσσομαι** (*impf. 3ª pl.* ὑπεθωρήσσοντο) armar-se secretamente. ⟨ὑπό, θωρήσσω⟩
**ὑποθωΰσσω** exortar *ou* estimular gentilmente, *dat.*
**ὑποιδέω-ῶ** estar um pouco inchado. ⟨ὑπό, οἰδέω⟩
**ὑποικέω-ῶ** habitar *ou* residir sob, *dat.*
**ὑποικοδομέω-ῶ** reforçar debaixo; reconstruir *algo gen.*, na parte inferior.
**ὑποικουρέω-ῶ** 1 manter-se escondido sob *ou* em, *dat.* 2 introduzir-se secretamente; insinuar-se em, *ac. ou* εἰς *e ac.* 3 corromper, subornar ♦ *méd.* 4 ficar escondido; estar encerrado no coração.
**ὑποιμώζω** prantear em segredo; chorar às ocultas.
**ὑποκαθαίρω** purificar por baixo.
**ὑποκάθημαι** (*impf.* ὑπεκαθήμην) 1 estar sob *algo, dat.* 2 estabelecer-se; residir em, ἐν *e dat.* 3 manter-se escondido em emboscada; estar de atalaia 4 armar cilada contra *alguém, ac.* 5 estar ocioso.
**ὑποκαθίζω** (*fut. át.* ὑποκαθιῶ, *aor.*$_1$ ὑπεκάθισα) 1 pôr em emboscada ♦ *intr. e méd.* 2 estar *ou* pôr-se em emboscada.
**ὑποκαίω** 1 acender (*fogo*) debaixo 2 queimar *ou* aquecer aos poucos ♦ *pas.* 3 inflamar-se; arder de amor *por alguém, gen.*
**ὑποκαταβαίνω** 1 descer até embaixo; descer 2 descer pouco a pouco 3 descer às ocultas 4 *Medic.* ceder aos poucos.
**ὑποκατακλίνω** 1 fazer sentar à mesa abaixo de *alguém, dat.* ♦ *méd.* 2 sentar-se à mesa abaixo de, *dat.* 3 submeter-se a; reconhecer-se inferior; não se opor; ceder *a alguém, dat., em algo, gen. ou* ἐν *e dat.*
**ὑποκατάκλισις, εως** (ἡ) 1 ato de condescendência; concessão 2 humilhação. ⟨ὑποκατακλίνω⟩
**ὑποκάτημαι** *jôn.* = ὑποκάθημαι.
**ὑποκάτω** *adv.* 1 embaixo ♦ *prep.* 2 debaixo de; sob, *gen.*
**ὑπόκαυσις, εως** (ἡ) aquecimento da água por meio do hipocausto.
**ὑπόκαυστον, ου** (τό) hipocausto, *sistema de aquecimento central usado nas residências de luxo e nos balneários.* ⟨ὑποκαίω⟩
**ὑπόκειμαι** 1 estar colocado *ou* situado debaixo; servir de base, de fundamento: οἱ θεμέλιοι παντοίων λίθων ὑπόκεινται TUC. *as bases são constituídas de pedras de todos os tipos,* τὸ ὑποκείμενον PLUT. *o que serve de fundamento a uma discussão, a um texto, matéria* 2 estar situado depois *ou* junto de, ὑπό *e ac.*: ὑπόκειται ἡ Εὔβοια ὑπὸ τὴν Ἀττικήν ISÓCR. *a Eubéia está situada bem perto da Ática* 3 estar aos pés de; curvar-se a; inclinar-se diante de; abordar humildemente 4 estar submetido a, *dat.*: ὑπ. τῷ ἄρχοντι PLAT. *ser submisso ao chefe,* ὑπ. φόβῳ FILÓS. *estar sob a ação do medo* 5 estar disponível a; estar ao alcance de, *dat.*: ἐμοὶ οὗτος ἄεθλος ὑποκείσεται PÍND. *essa luta estará à minha espera* 6 estar presente; existir: ἅπασιν ἐλπὶς ὑπόκειται TUC. *há uma esperança para todos,* οἱ ὑποκείμενοι καιροί PLUT. *o período em questão,* τὰ ὑποκείμενα πράγματα POL. *a situação atual* 7 ser sugerido *ou* proposto: τρόπῳ τῷ ἐξ ἐμεῦ ὑποκειμένῳ ἀκέο HER. *sana [a situação] do modo sugerido por mim* 8 ser colocado como fundamento; estar admitido como princípio: ἐμοὶ ὑπόκειται ὅτι HER. *para mim está admitido como princípio que* 9 estar resolvido, decidido *a, inf.*: μένειν ἐπὶ τῶν ὑποκειμένων POL. *manter as convenções ou as resoluções tomadas* 10 ser hipotecado: τὰ ὑποκείμενα DEM. *os objetos penhorados.*
**ὑποκείρω** 1 tosar *ou* raspar por baixo 2 roer secretamente *ou* pouco a pouco, *dat.*
**ὑποκινέω-ῶ** 1 mover; (*vento*) agitar 2 mover (*acusação*) 3 *intr.* levantar-se; mover-se; agitar-se 4 *perf.* ter o espírito perturbado; estar agitado: ὁ μαινόμενος καὶ ὑποκεκινηκὼς aquele que delira e está agitado.
**ὑποκινύρομαι** cantarolar.
**ὑποκλαίω** 1 chorar às ocultas 2 chorar em seguida.
**ὑποκλέπτω** 1 subtrair; furtar; roubar 2 ocultar; dissimular ♦ *pas.* 3 ser traído.
**ὑποκλήζω** (*só part. pres. pas.*) espalhar sorrateiramente um boato.
**ὑποκλίνω** 1 deitar sob ♦ *pas.* 2 encostar-se sob; reclinar-se sob; estender-se sob, *dat.*
**ὑποκλονέομαι-οῦμαι** ser acossado, perseguido; fugir ante, perante *alguém, dat.*
**ὑποκλοπέω-ῶ** = ὑποκλέπτω.
**ὑποκλύζω** 1 lavar embaixo *ou* por baixo 2 *Medic.* purgar ♦ *pas.* 3 ser submerso *ou* inundado.
**ὑποκλυσμός, οῦ** (ὁ) lavagem intestinal; purgação. ⟨ὑποκλύζω⟩

**ὑποκνίζω** (*part. perf. pas.* ὑποκεκνισμένος) estimular *ou* excitar aos pouco os desejos.
**ὑποκομπέω-ῶ** ressoar no compasso.
**ὑποκονίω** 1 desfazer os torrões de terra (*na raiz da videira*) ♦ *méd.* 2 esfregar-se com pó (*para preparar-se para a luta*).
**ὑποκόπτω** cortar debaixo *ou* embaixo.
**ὑποκορίζω** 1 tratar com mimo; mimar ♦ *méd.* (*só pres., impf.* ὑπεκ̔οριζόμην *e aor.* ὑπεκορισάμην) 2 chamar carinhosamente (*usando diminutivos*) 3 atenuar, por meio de eufemismo 4 usar diminutivos 5 rebaixar; diminuir; denegrir 6 fingir; simular. ⟨ὑπό, κορίζω⟩
**ὑποκόρισμα, ατος (τό)** 1 diminutivo carinhoso; termo de ternura 2 eufemismo. ⟨ὑποκορίζω⟩
**ὑποκορισμός, οῦ (ὁ)** 1 = ὑπόκορισμα 2 uso de diminutivos.
**ὑποκοριστικῶς** *adv.* em termos carinhosos *ou* suaves; mediante o uso de diminutivos.
**ὑπόκουφος, ος, ον** 1 um pouco leviano 2 inconstante (*caráter*). ⟨ὑπό, κοῦφος⟩
**ὑποκρατηρίδιον, ου (τό)** suporte de uma cratera pequena.
**ὑποκρέκω** 1 (*instrumento de cordas*) ressoar suavemente 2 fazer ouvir; pronunciar: ἀεὶ τὸ ἡδὺ καὶ τὸ πρὸς χάριν ὑποκρέκειν PLUT. *pronunciar apenas sons agradáveis e palavras lisonjeiras.*
**ὑποκρητηρίδιον** *jôn.* = ὑποκρατηρίδιον.
**ὑποκρίζω** (*só pres.*) dar um pequeno grito, um grito agudo.
**ὑποκρίνω** 1 separar; distinguir um pouco 2 *Jur.* submeter a interrogatório ♦ *méd.* (*fut.* ὑποκρινοῦμαι, *aor.* ὑπεκρινάμην *e* ὑπεκρίθην, *perf.* ὑποκέκριμαι) 3 responder *algo, ac., a alguém, dat.* 4 explicar; interpretar (*sonho, oráculo*) 5 *Dram.* replicar em um diálogo de teatro; desempenhar um papel: ὑπ. ἥρωα LUC. *desempenhar um papel de herói,* ὑπ. τὰ πρῶτα LUC. *desempenhar os primeiros papéis,* ὑπ. τραγῳδίαν PLUT. *ou* κωμῳδίαν ARTT. *representar tragédia ou comédia,* ὑπ. προσωπεῖα LUC. *desempenhar papéis de pantomima* 6 *Dram.* ser ator 7 atuar como ator; recitar; declamar: ὑπ. λόγους ἀλλοτρίους LUC. *declamar discursos alheios* 8 imitar; fingir; dissimular: ὑπ. μανίαν LUC. *fingir loucura,* ὑποκριθεὶς ὡς πεπεισμένος POL. *fingindo como se estivesse persuadido* 9 (*macaco*) macaquear; fazer macaquices. ⟨ὑπό, κρίνω⟩
**ὑπόκρισις, εως (ἡ)** 1 resposta, *partic.* resposta de um oráculo 2 *Dram.* representação *de um papel, de uma pantomima* 3 *Dram.* declamação; récita 4 hipocrisia; simulação; encenação ♦ *adv.* ὑπόκρισιν 5 à maneira de; ao modo de. ⟨ὑποκρίνω⟩
**ὑποκριτής, οῦ (ὁ)** 1 intérprete (*de sonho, de oráculo*) 2 *bíbl.* adivinho; profeta 3 *Dram.* ator 4 declamador; recitador; rapsodo 5 pessoa hipócrita. ⟨ὑποκρίνω⟩
**ὑποκριτικός, ή, όν** 1 *Dram.* que diz respeito ao ator *ou* à sua arte 2 que convém a um ator 3 apto para ser ator 4 que finge; que simula, *gen.* ♦ ἡ ὑποκριτική 5 a arte do ator. ⟨ὑποκριτής⟩
**ὑποκρούω** 1 tocar de leve 2 tocar as cordas (*de instrumento*) 3 marcar o tempo com o pé 4 ressoar em resposta 5 interromper ♦ *méd.* 6 atacar; vituperar.
**ὑποκρύπτω** 1 esconder sob, *dat.* ♦ *méd.* 2 esconder *coisas pessoais*; manter em segredo 3 esconder-se sob.
**ὑποκρώζω** responder por meio de grasnidos; (*doente*) lamentar-se.
**ὑποκτυπέω-ῶ** fazer barulho debaixo; estrondear.
**ὑπόκυκλος, ος, ον** 1 aparelhado com rodas por baixo 2 sustentado por rodas; montado sobre rodas. ⟨ὑπό, κύκλος⟩
**ὑποκύπτω** (*aor.* ὑπέκυψα) 1 baixar a cabeça *ou* as costas; curvar-se *para fazer algo, inf.* 2 (*suplicante*) inclinar-se, prostrar-se com respeito 3 curvar-se sob o jugo de; submeter-se a; ceder a *alguém, dat.* 4 curvar (*as costas*), *ac.*
**ὑπόκυρτος, ος, ον** um pouco curvado. ⟨ὑπό, κυρτός⟩
**ὑποκύω** (*part. aor. méd. fem.* ὑποκυσαμένη) 1 fecundar ♦ *méd.* 2 tornar-se *ou* estar grávida 3 (*animal*) tornar-se *ou* estar prenhe. ⟨ὑπό, κύω⟩
**ὑπολαμβάνω** (*fut.* ὑπολήψομαι, *aor.*$_2$ ὑπέλαβον *etc.*)

1 levar nas costas; carregar, *ac.*
2 segurar com o braço; apoiar; servir de apoio a *alguém, ac.*
3 colocar sob; esconder
4 acolher amigavelmente; dar acolhida a *alguém, ac.*
5 dar proteção a; amparar *alguém, ac.*; (*médico*) dispensar cuidados a (*doente*)
6 acolher bem; aprovar
7 receber em seguida
8 *intr.* suceder; seguir; sobrevir
9 tomar *ou* atacar de improviso, subitamente; surpreender
10 interceptar; conter; cavalo
11 tomar às ocultas; remover; dar sumiço em
12 atrair para si por meios fraudulentos, *ac.*
13 tomar o turno da fala; tomar a palavra *para responder ou interromper* (*a fala de outrem*)
14 responder *algo, ac. ou or. conj.* (ὅτι, ὡς) *ou inf.*
15 objetar *algo, ac., a alguém ou a algo,* πρός *e ac.*
16 conceber (*na mente*)
17 compreender, *ac.*
18 pensar; acreditar; ser de opinião

1 τὸν δὲ δελφῖνα λέγουσι ὑπολαβόντα ἐξενεῖκαι ἐπὶ Ταίναρον HER. *conta-se que um golfinho tomou [Arion] sobre o*

*dorso e [o] levou a Tênaro,* οἱ δ' ἐκβαλλόμενοι βοῶσι, καὶ οὕτως ὑπολαμβάνει αὐτοὺς ἡ φήνη ARTT. *eles [os filhotes], quando expulsos, gritam e assim o abutre os acolhe*

**2** ἄγειν οὖν αὐτὸν παρὰ σφᾶς τήν τε αὐλητρίδα ὑπολαβοῦσαν καὶ ἄλλους τινὰς τῶν ἀκολούθων PLAT. *[diz que] a flautista, servindo-lhe [a Alcebíades] de apoio, e os outros o levaram até eles [os convivas]*

**3** νεφέλαι ὑπέλαβεν αὐτὸν ἀπὸ τῶν ὀφθαλμῶν αὐτῶν N.T. *uma nuvem o [a Jesus] encobriu subtraindo-o dos olhares deles,* ὑπ. τι ὑπὸ τὸ ἱμάτιον PLUT. *esconder algo sob a veste*

**4** ὁ δε Κῦρος ὑπολαβὼν τοὺς φεύγοντας συλλέξας στράτευμα ἐπολιόρκει Μίλητον XEN. *Ciro, então, acolheu os exilados e, após reunir um exército, assediou Mileto*

**5** οἱ εὔποροι τοὺς ἐνδεεῖς ὑπολαμβάνουσιν ἔθει τινὶ πατρίῳ ESTR. *os ricos amparam os indigentes segundo um costume tradicional*

**6** ταῦτα δὲ ἔλεξε ὁ Χαρίλεως· Μαιάνδριος δὲ ὑπέλαβε τὸν λόγον HER. *Isso foi o que Carilau falou; e Meândrio acolheu suas palavras,* ὧν μευ εὖ παραινεούσης ὑπόλαβε τὸν λόγον HER. *portanto, acolhe bem este bom conselho que te dou*

**7** δυσχωρία ὑπελάμβανεν αὐτούς XEN. *uma região difícil recebia-os em seguida, i.e., eles chegavam a uma região difícil*

**8** μετὰ δὲ ταῦτα ἡ ναυμαχίη ὑπολαβοῦσα ἐς γόνυ τὴν πόλιν ἔβαλε HER. *depois disso sobreveio a batalha naval que pôs de joelhos a cidade*

**9** ὑπολαβόντες [ναῦς] πεπλανημένας TUC. *tendo surpreendido dispersos os navios,* αὐτὸν ὑπέλαβε μανίη νοῦσος HER. *tomou-o uma doença, a loucura,* ἔτι μᾶλλον ὑπὸ τρόμος ἔλαβε γυῖα HOM. *ainda mais um tremor atacou-lhe os membros,* τοὺς δὲ ὀκτώ τε καὶ ἐνενήκοντα αὐτῶν λοιμὸς ὑπολαβὼν ἀπήνεικε HER. *uma peste atingiu noventa e oito deles e vitimou-os*

**10** δεῖ δὲ καὶ ὑπολαμβάνειν ἐν ταῖς στροφαῖς XEN. *é preciso conter ou moderar um cavalo nos volteios*

**11** ὁ δὲ τοῖς ἐπικούροις φράσας τὰ ὅπλα ὑπολαβεῖν TUC. *tendo ordenado aos guarda-costas que tomassem as armas [dos cidadãos]*

**12** εἰ μισθῷ μείζονι πειρῷντο ἡμῶν ὑπολαβεῖν τοὺς ξένους τῶν ναυτῶν TUC. *se tentassem com um soldo maior contratar os nossos marinheiros estrangeiros*

**13** ὁ δὲ ὑπολαβὼν ἔφη HER. *e ele, tendo tomado a palavra, disse,* ἔτι λέγοντος αὐτοῦ ὑπολαβὼν εἶπε XEN. *como ele ainda estava falando, [Ciro] tendo tomado a palavra, disse*

**14** ὑπολαμβάνειν δεῖ τῷ τοιούτῳ ὅτι εὐήθης τις ἄνθρωπος PLAT. *é preciso responder a esse tal que ele é um homem ingênuo,* οἱ δὲ Λακεδαιμόνιοι ὑπελάμβανον οὐ χρεὼν εἶναι αὐτοὺς ἐπαγγεῖλαι ἔτι ἐς Λακεδαίμονα TUC. *os lacedemônios respondiam que não mais era necessário que [os eleus] anunciassem tréguas à Lacedemônia*

**15** ἃ δὴ πρὸς τούτους ὑπολαμβάνοιτ' ἂν εἰκότως DEM. *as coisas que podeis objetar com razão a eles [os advogados],* πρὸς τὸ μὴ δοκοῦν ἐπιτηδείως λέγεσθαι εὐθὺς ὑπολαμβάνοντες κρίνετε TUC. *ao que é dito que não pareça conveniente, julgai e fazei objeções imediatamente*

**16** ἵνα μὴ τοιοῦτόν τι τῇ διανοίᾳ ὑπολάβητε ÉSQN. *a fim de que não concebais mentalmente algum pensamento desse tipo*

**17** ὁ Λυσίας ἠνάγκασεν ἡμᾶς ὑπολαβεῖν τὸν ἔρωτα ἔν τι τῶν ὄντων ὃ αὐτὸς ἐβουλήθη PLAT. *Lísias nos forçou a compreender o amor como uma certa entidade que ele próprio designou*

**18** οὕτω περὶ αὐτῶν ὑπειλήφαμεν ISÓCR. *assim pensamos acerca deles, i.e., eis o que pensamos deles.*

**ὑπολάμπω** **1** brilhar sob *ou* através de **2** brilhar com menos intensidade **3** começar a brilhar.

**ὑπολανθάνω** (*fut.* ὑπολήσω, *aor.*$_2$ ὑπέλαθον *etc.*) estar escondido sob.

**ὑπολαπάττω** fazer sair por baixo; fazer evacuar; purgar.

**ὑπολέγω** (*só pres.*) **1** ditar a alguém o que ele deve repetir; sugerir; soprar **2** dizer em acréscimo; acrescentar **3** colocar *uma coisa, ac., sob outra, dat.*; subordinar **4** ter em consideração; atentar em.

**ὑπολείβω** **1** derramar, espargir como libação ♦ *pas.* **2** escorrer sob; brotar **3** escoar gota a gota.

**ὑπόλειμμα, ατος** (τό) resto; sobra; resíduo. ⟨ὑπολείπω⟩

**ὑπολείπω** (*fut.* ὑπολείψω, *aor.*$_2$ ὑπέλιπον *etc.*) **1** deixar sob *ou* no fundo; deixar como sobra: ἃ τῇ προτέρῃ ὑπέλειπον ἔδοντες HOM. *as [carnes] que eles, após a refeição do dia anterior, tinham sobrado* **2** deixar atrás de si: τοὺς αὐτοὺς τούτους οὕσπερ νῦν φασὶ πολεμίους ὑπολείποντας ἂν ἡμᾶς πλεῖν TUC. *esses mesmos que dizem que agora nós, ao partir, abandonaríamos como inimigos* **3** legar: δέδοικα δὲ μᾶλλον μὴ καὶ τοῖς παισὶν αὐτὸν ὑπολίπωμεν TUC. *mais eu temo que a [a guerra] leguemos aos nossos filhos* **4** chegar a faltar; faltar; fazer falta a *alguém, ac.*: ἡ φωνὴ ἐπελελοίπει HIPÓCR. *a voz faltava,* ὑπολείψει ἡμᾶς ἡ μισθοφορά LÍS. *o soldo vai nos faltar* ♦ *méd.* **5** deixar de sobra; guardar para si: ὑπολείπεσθαι περὶ ἑωϋτόν HER. *guardar para si (uma certa quantidade de água),* ὑπ. μαρτυρίαν εἰς τὸν ὕστερον λόγον DEM. *reservar um testemunho para o discurso posterior* **6** deixar atrás de si; deixar para trás: τὸ δὲ ναυτικὸν πληροῦν ὑπολιπομένους μηδεμίαν τῶν νεῶν HER. *[os milésios] equiparem uma frota, não deixando para trás nenhuma das naus* ♦ *pas.* **7** ser deixado; ficar; restar: ἐγὼ δ' ὑπολείψεται αὐτοῦ HOM. *mas eu ficarei aqui* **8** ser deixado para trás (*numa corrida*) **9** ficar para trás; não participar de, *gen.*: ἐποιήσαντο ἰσχυρὰς κατάρας τῷ ὑπολειπομένῳ ἑωυτῶν τοῦ στόλου HER. *proferiram terríveis imprecações contra aquele, dentre eles, que não tomasse parte da expedição* **10** ser colocado para trás: ὑπολειπομένου δὲ μικρὸν τοῦ στόματος τῶν ὁπλιτῶν XEN. *colocando-se um pouco atrás da linha de frente dos hoplitas* **11** estar por detrás de; ser inferior a, *gen.*: τοὺς ὑπολειπομένους πάντες

φαῖεν ἂν ἀξίους εἶναι τούτοις δουλεύειν ARTT. *diriam todos que os inferiores são dignos de ser escravos deles* 12 ficar para trás; passar: ὁπόταν νὺξ ὑπολειφθῇ SÓF. *quando a noite ficou para trás, i.e., passou* 13 ficar para trás; ficar sozinho: ἐν μεγάρῳ ὑπολείπετο δῖος Ὀδυσσεύς HOM. *o divino Odisseu permanecia no palácio* 14 estar privado de, *gen.*: ἀρωγῆς ὑπολειφθῆναι ÉSQL. *estar privado de um socorro.*

**ὑπόλεπτος, ος, ον** 1 um pouco magro; franzino 2 fino; delicado. ⟨ὑπό, λεπτός⟩

**ὑπολευκαίνομαι** branquear sob; tornar branco sob *ou* tornar-se esbranquiçado.

**ὑπολήγω** cessar aos poucos; desistir de, *gen.*

**ὑπόλημμα, ατος (τό)** conceito; ideia. ⟨ὑπολαμβάνω⟩

**ὑπολήνιον, ου (τό)** depósito sob o lagar. ⟨ὑπό, ληνός⟩

**ὑποληπτέον** *adj. verb. de* ὑπολαμβάνω.

**ὑποληπτός, ή, όν** de que se pode fazer uma idéia; concebível. ⟨ὑπολαμβάνω⟩

**ὑποληρέω-ῶ** desarrazoar; devanear; delirar.

**ὑπόληψις, εως (ἡ)** 1 sucessão; substituição 2 resposta; réplica 3 concepção; pensamento; ideia 4 opinião; suposição; crença; conjectura 5 julgamento precipitado; preconceito 6 prejulgamento desfavorável 7 opinião boa ou má que se tem *de uma pessoa ou de algo* 8 estima; consideração. ⟨ὑπολαμβάνω⟩

**ὑπολίζων, ων, ον** *gen.* **ονος** um pouco menor.

**ὑπόλιθος, ος, ον** um pouco pedregoso, rochoso. ⟨ὑπό, λίθος⟩

**ὑπολιμπάνω** (*só pres. e impf.*) 1 deixar atrás 2 fazer falta.

**ὑπολιμώδης, ης, ες** um pouco esfaimado.

**ὑπολισθαίνω** (*só pres.*) = ὑπολισθάνω.

**ὑπολισθάνω** escorregar *ou* cair imperceptivelmente: ὑπ. εἰς τὰς θρύψεις LUC. *cair na moleza.*

**ὑπόλιχνος, ος, ον** um pouco comilão; guloso. ⟨ὑπό, λίχνος⟩

**ὑπολογίζομαι** (*fut.* ὑπολογίσομαι, *át.* ὑπολογιοῦμαι) 1 levar em conta, em consideração; calcular; computar, *gen. ou ac.* 2 subtrair; deduzir, *ac.*

**ὑπολογισμός, οῦ (ὁ)** o levar em consideração. ⟨ὑπολογίζομαι⟩

**ὑπόλογος[1], ου (ὁ)** 1 conta; cálculo 2 conta; consideração: ὑπόλογον *ou* ἐν ὑπολόγῳ ποιεῖσθαι *levar em conta* 3 *Matem.* fração própria. ⟨ὑπό, λόγος⟩

**ὑπόλογος[2], ος, ον** atribuível; imputável.

**ὑπόλοιπος, ος, ον** 1 que sobra; restante 2 sobrevivente 3 que falta; que faz falta. ⟨ὑπολείπω⟩

**ὑπολοχαγός, οῦ (ὁ)** *Mil.* sub-chefe de destacamento.

**ὑπολύω** (*fut.* ὑπολύσω, *aor.* ὑπέλυσα *etc.*) 1 desatar do jugo; desatrelar, *ac.* 2 soltar embaixo (*os calçados*); desatar, *ac.* 3 desprender 4 afrouxar; dissolver 5 paralisar, *ac.* ◊ *méd.* 6 desatar (*o calçado*) 7 tirar o calçado; descalçar-se 8 desatar, desvestir a armadura; tirar suas armas 9 livrar; soltar; libertar *alguém, ac., de algo, gen.* ◊ *pas.* 10 perder a força; afrouxar-se; ceder.

**ὑπόμακρος, ος, ον** um pouco longo. ⟨ὑπό, μακρός⟩

**ὑπομαλακίζομαι** começar a amolecer, a enfraquecer.

**ὑπομαραίνομαι** murchar pouco a pouco.

**ὑπόμαργος, ος, ον** meio louco, desatinado.

**ὕπομβρος, ος, ον** um pouco chuvoso *ou* úmido.

**ὑπομέμφομαι** censurar, criticar às ocultas.

**ὑπομενετέος, α, ον** *adj. verb. de* ὑπομένω.

**ὑπομενέω** *fut. jôn. de* ὑπομένω.

**ὑπομένω** (*fut.* ὑπομενῶ, *aor.* ὑπέμεινα *etc.*) 1 ficar para trás: οἱ ὑπομένοντες TUC. *aqueles que ficaram no interior da região* 2 ficar; permanecer; resistir 3 sobreviver 4 aguardar; esperar *alguém, ac., ou algo, inf.*: οὐδ' ὑπέμεινε γνώμεναι HOM. *ele não esperou ser reconhecido* 5 esperar; aguardar; estar à espera 6 estar reservado a *alguém, ac.*: ὅσα ἡμᾶς ἐν ὑστέρῳ χρόνῳ ὑπέμενεν PLAT. *quanto no futuro nos estava reservado* 7 esperar firme; suportar o impacto de, *ac.* 8 (*animal*) deixar aproximar de si; não ser bravo *ou* medroso 9 suportar; aturar; tolerar: τὰς δωρεὰς οὐχ ὑπέμειναν ISÓCR. *eles não suportaram os presentes, i.e., eles os desdenharam,* οὐχ ὑπομένει ὠφελούμενος PLAT. *não aceita ser ajudado* 10 consentir, *gen.*: φιλοῦντος ὑπομεῖναι EL. *consentir que alguém abrace* 11 tomar para si; encarregar-se de; empreender 12 ousar; atrever-se; decidir-se, *part.*: εἰ ὑπομενέουσι χεῖρας ἐμοὶ ἀνταειρόμενοι HER. *se ousam levantar as mãos contra mim.*

**ὑπόμιγμα, ατος (τό)** mistura sob; mistura. ⟨ὑπομίγνυμι⟩

**ὑπομίγνυμι** 1 acrescentar misturando; misturar, *ac.* 2 *intr.* introduzir-se furtivamente em, *dat.*

**ὑπομιμνήσκω** (*fut.* ὑπομνήσω, *aor.* ὑπέμνησα *etc.*) 1 fazer relembrar; fazer *alguém, ac.*, recordar *algo, gen. ou ac. ou or. conj.* (ὅτι) *ou* ὡς *e part.*; lembrar *algo a alguém* 2 inculcar; informar; sugerir *a alguém, dat., algo, ac. ou or. conj.* (ὅτι) 3 fazer menção de, *gen.* ◊ *méd.* 4 relembrar-se *de algo, ac. ou gen., ou de alguém,* περί *e gen.*

**ὑπόμισθος, ος, ον** 1 que recebe um salário; assalariado (*pessoa*) 2 taxado; tributado (*coisa*). ⟨ὑπό, μισθός⟩

**ὑπομνάομαι-ῶμαι** (*2ª pl. impf. ép.* ὑπεμνάασθε) procurar seduzir, *ac.*

**ὑπόμνημα, ατος (τό)** 1 menção; recordação 2 monumento, *pessoa ou coisa que traz uma recordação* 3 nota; anotação; apontamento 4 *pl.* registros; atas; anais 5 dissertação; tratado; comentário 6 cópia de carta. ⟨ὑπομιμνήσκω⟩

**ὑπομνηματίζομαι** 1 consignar em notas, em memórias, *ac.* 2 redigir um tratado 3 tratar de; abordar *um tema* 4 escrever; registrar por escrito 5 explicar; comentar; interpretar. ⟨ὑπόμνημα⟩

**ὑπομνηματισμός, οῦ (ὁ)** 1 lembrete; anotação 2 *pl.* atas *de historiador* 3 *pl.* tratado filosófico 4 decisão registrada, *partic.* decisão judiciária do Areópago. ⟨ὑπομνηματίζομαι⟩

**ὑπόμνησις, εως** (ἡ) 1 ação de fazer lembrar; lembrança: ὑπόμνησίν ἔχειν XEN. *ter a lembrança de algo, gen.* 2 menção; relato: ὑπόμνησιν ποιεῖσθαι TUC. *fazer menção de algo, gen.* ⟨ὑπομιμνήσκω⟩

**ὑπόμνυμι** 1 afirmar sob juramento; jurar ♦ *méd.* (*fut.* ὑπομοῦμαι, *aor.* ὑπωμοσάμην; *pas. aor.* ὑπωμόσθην) 2 jurar 3 *Jur.* pedir dilação de prazo em justiça por impedimento legítimo atestado por juramento; solicitar *sursis*: ὑπωμόσατό τις τὸν Δημοσθένη ὡς νοσοῦντα DEM. *alguém solicitou sursis para Demóstenes jurando que ele estava doente,* ὑπωμοσάμεθα τουτονὶ δημοσίᾳ ἀπεῖναι DEM. *pedimos sursis sob juramento de que ele estava ausente a serviço público* 4 *Jur.* solicitar recurso.

**ὑπομονή, ῆς** (ἡ) 1 firmeza; persistência; resistência 2 perseverança 3 ação de suportar sem ceder *ou* sem se deixar abater; resignação; paciência 4 ousadia. ⟨ὑπομένω⟩

**ὑπομόχθηρος, ος, ον** um pouco malvado. ⟨ὑπό, μοχθηρός⟩

**ὑπόμωρος, ος, ον** meio louco; meio tolo. ⟨ὑπό, μωρός⟩

**ὑπονήϊος, ος, ον** situado ao pé do monte Néion. ⟨ὑπό, Νήϊον⟩

**ὑπονήχομαι** 1 mergulhar sob, *dat.* 2 ser inferior a alguém no nado; nadar pior que, *dat.*

**ὑπονίφω** (*impf. 3ª sing.* ὑπένιφεν) 1 nevar um pouco; neviscar ♦ *pas.* 2 receber um pouco de neve: νὺξ ὑπονιφομένη TUC. *noite em que nevisca.*

**ὑπονοέω-ῶ** 1 conjecturar; supor *algo, ac.* 2 desconfiar; suspeitar *algo, ac., em rel. a alguém,* εἰς *e ac.*; *a respeito de alguém, gen., que, or. conj.* (ὡς); *de alguém, ac. e or. part. com* ὡς: σὺ μηδὲν εἰς ἔμ' ὑπονόει τοιουτονί AR. *tu não tenhas a meu respeito nenhuma supeita dessa natureza,* τὴν Πυθίαν ὑπονοεῖν ὡς φιλιππίζουσαν PLUT. *[diz-se que ele] suspeitava que a Pítia era partidária de Filipe,* τῶν λεγόντων ὑπενοεῖτε ὡς ἕνεκα τῶν αὐτοῖς ἰδίᾳ διαφόρων λέγουσιν TUC. *suspeitáveis a respeito dos oradores que eles falavam por causa de suas divergências pessoais.*

**ὑπόνοια, ας** (ἡ) 1 suposição; conjectura 2 desconfiança; suspeita 3 pensamento; sentido; significação 4 significação simbólica *ou* alegórica. ⟨ὑπονοέω⟩

**ὑπονομηδόν** *adv.* por meio de um conduto subterrâneo. ⟨ὑπόνομος, -δον⟩

**ὑπόνομος, ος, ον** 1 cavado sob a terra; subterrâneo ♦ ὁ ὑπόνομος 2 passagem subterrânea; galeria 3 canal; aqueduto 4 esgoto. ⟨ὑπό, νομός⟩

**ὑπονοστέω-ῶ** 1 voltar atrás; retornar 2 (*águas*) desaparecer sob a terra; infiltrar-se 3 afundar; mergulhar 4 (*rio*) baixar: ὑπονοστήσαντος τοῦ ποταμοῦ HER. *quando o rio baixou* 5 transformar-se; degenerar-se *em algo,* εἰς, πρός *e ac.*

**ὑπονόστησις, εως** (ἡ) 1 ação de voltar atrás, de retornar 2 o desaparecer sob a terra (*águas*); infiltração. ⟨ὑπονοστέω⟩

**ὑπονουθετέω-ῶ** prevenir, avisar delicadamente.

**ὑπονυστάζω** cochilar inclinando a cabeça.

**ὑπόξανθος, ος, ον** amarelado; louro. ⟨ὑπό, ξανθός⟩

**ὑποξενίζω** falar com sotaque estrangeiro.

**ὑπόξηρος, ος, ον** um pouco seco; árido. ⟨ὑπό, ξηρός⟩

**ὑπόξυλος, ος, ον** cuja parte inferior *ou* interior é de madeira; de aparência enganadora. ⟨ὑπό, ξύλον⟩

**ὑποξυρέω-ῶ** raspar um pouco *ou* levemente.

**ὑποπαίζω** brincar um pouco; caçoar um pouco; zombar um pouco.

**ὑποπάσσω** espalhar; passar sob; untar.

**ὑπόπαστον, ου** (τό) tapete; colchão. ⟨ὑποπάσσω⟩

**ὑποπαύομαι** cessar aos poucos.

**ὑποπεινάω-ῶ** começar a sentir fome.

**ὑποπειράω-ῶ** procurar seduzir *ou* corromper.

**ὑποπέμπτος, ος, ον** enviado secretamente, como espião. ⟨ὑποπέμπω⟩

**ὑποπέμπω** 1 enviar sob, *ac.* 2 enviar secretamente em emboscada 3 enviar como espião, com identidade falsa.

**ὑποπεπτηῶτες** *pl. part. perf. ép. de* ὑποπτήσσω.

**ὑπόπετρος, ος, ον** cujo solo é pedregoso, rochoso. ⟨ὑπό, πέτρα⟩

**ὑποπήγνυμι** 1 fincar; fixar ♦ *pas.* 2 tornar-se sólido.

**ὑποπηδάω-ῶ** saltar de baixo; lançar-se; precipitar-se.

**ὑποπιέζω** 1 espremer embaixo *ou* levemente 2 pressionar 3 *crist.* oprimir; mortificar.

**ὑποπίμπλημι** (*fut.* ὑποπλήσω, *aor.* ὑπέπλησα *etc.*) 1 encher gradativamente 2 deixar prenhe ♦ *pas.* 3 encher-se: ὑποπίμπλαμαι τοὺς ὀφθαλμοὺς δακρύων LUC. *estou com os olhos cheios de lágrimas* 4 (*fêmea*) ficar prenhe, (*mulher*) ficar grávida seguidas vezes; encher-se *de filhos, gen.*: τέκνων αὗται αἱ γυναῖκες ὑπεπλήσθησαν HER. *essas mulheres encheram-se de filhos.*

**ὑποπίμπρημι** (*fut.* ὑποπρήσω, *aor.* ὑπέπρησα *etc.*) 1 colocar fogo sob; acender, *ac.* 2 queimar aos poucos.

**ὑποπίνω** (*fut.* ὑποπίομαι, *perf.* ὑποπέπωκα *etc.*) 1 beber moderadamente 2 beber repetidamente; embebedar-se.

**ὑποπίπτω** (*fut.* ὑποπεσοῦμαι, *aor.*$_2$ ὑπέπεσον, *perf.* ὑποπέπτωκα) 1 cair sob 2 cair sob o golpe de; ser atingido por; sucumbir a, *dat.*: ὑπ. τῷ ὀστράκῳ PLUT. *cair no ostracismo* 3 jogar-se aos pés de; prostrar-se diante de, *dat. ou ac.* 4 cair *ou* estar em poder de *alguém,* ὑπό *e ac.* 5 ser solícito com, *dat.* 6 depender de; prender-se a, ὑπό *e ac. ou dat.*: τὰ ὑποπίπτοντα PLUT. *as coisas subordinadas* 7 *no perf.*, estar situado sob, *dat.* 8 apresentar-se; sobrevir; acontecer: τὰ ὑποπίπτοντα POL. *os acontecimentos fortuitos,* τὰ ὑπὸ τὸν αὐτὸν καιρὸν ὑποπεπτωκότα POL. *os acontecimentos ocorridos na mesma ocasião* 9 ser claro; ser evidente.

**ὑποπισσόω-ῶ, *át.* -ιττόω-ῶ** cobrir levemente de breu; calafetar.

**ὑποπλάκιος, α, ον** situado ao pé do monte Placo, *epít. de Tebas.* ⟨ὑπό, Πλάκος⟩

**ὑποπλέκω** trançar sob; trançar.
**ὑπόπλεος, ος, ον, *át.* ὑπόπλεως, ως, ων** quase cheio *de, gen.* ⟨ὑπό πλέος⟩
**ὑποπλέω** 1 navegar sob *ou* vizinho de, *ac.* 2 navegar às ocultas.
**ὑποπληρόω-ῶ** = ὑποπίμπλημι.
**ὑποπνέω-ῶ** 1 soprar *ou* respirar sob 2 *bíbl.* soprar suavemente.
**ὑποπόδιον, ὑου (τό)** escabelo; estrado com degraus. ⟨ὑπό, πούς⟩
**ὑποποιέω-ῶ** 1 colocar *uma coisa, ac.,* sob *outra, dat.* 2 produzir ♦ *méd.* 3 fazer nascer discretamente; produzir aos poucos, *ac.* 4 submeter a si; colocar sob a sua dependência, *ac.* 5 procurar ganhar; seduzir, cooptar, *ac.* 6 simular; imitar.
**ὑποπορεύομαι** ir às escondidas; entrar sem ser visto.
**ὑποπόρευσις, εως (ἡ)** passagem subterrânea. ⟨ὑποπορεύομαι⟩
**ὑποπρήθω** 1 queimar sob ♦ *méd.* 2 ficar inchado.
**ὑποπρίω** ranger às ocultas.
**ὑπόπτερος, ος, ον** sustentado por asas; alado. ⟨ὑπό, πτερόν⟩
**ὑποπτεύω** (*impf.* ὑπώπτευον, *fut.* ὑποπτεύσω, *aor.* ὑπώπτευσα *e* ὑπόπτευσα, *perf.* ὑπώπτευκα *e* ὑπόπτευκα) 1 desconfiar; suspeitar *de algo, inf.*: τόν τε γὰρ ἀγῶνα περὶ τῶν δεινοτάτων εἶναι εἰκότως ὑποπτεύομεν TUC. *pois desconfiamos com razão de que o litígio é um dos mais terríveis* 2 ter *alguém, ac.,* sob suspeita *de algo,* εἰς *e ac. ou or. conj.* (ὡς) *ou or. inf. ou* ὡς *e part.*: ὁ δὲ ἐπιλέξας τῶν ἀστῶν τοὺς ὑπώπτευε μάλιστα ἐς ἐπανάστασιν HER. *tendo ele escolhido dentre os cidadãos aqueles que ele tinha sob suspeita de rebelião,* ὁ Ὀτάνης πρῶτος ὑπώπτευσε τὸν Μάγον ὡς οὐκ εἴη ὁ Κύρου Σμέρδις HER. *Otanes foi o primeiro a suspeitar de que o Mago não era Smerdis, o filho de Ciro,* ὑποπτεύων δὲ αὐτὸν δρησμὸν βουλεύειν ἐκ τῶν Ἀθηνέων HER. *suspeitando de que ele planejava a fuga de Atenas,* ἀεί τε πάντας ὑπώπτευεν ὡς ἐπιβουλεύοντας HEROD. *sempre suspeitava de que todos estivessem conspirando* 3 estar desconfiado; estar apreensivo: ὁ Κλεισθένης δὲ ὁρέων ὅλον τὸ πρῆγμα ὑπώπτευε HER. *Clístenes, ao assistir ao espetáculo todo, tinha suas suspeitas* 4 supor; conjecturar ♦ *pas.* 5 ser objeto de desconfiança 6 *impes.,* constituir suspeita: ὡς ὑπωπτεύετο XEN. *como se suspeitava.*
**ὑπόπτης, ου** (*masc.*) 1 desconfiado *em rel. a alguém,* εἰς *e ac.* 2 espantadiço (*animal*). ⟨ὕποπτος⟩
**ὑποπτήσσω** (*perf.* ὑπέπτηχα) 1 encolher-se de medo sob, *dat.* 2 esconder-se de medo; tremer *diante de alguém, dat. ou ac.* 3 ser tímido *ou* modesto.
**ὕποπτος, ος, ον** 1 que é alvo de desconfiança; suspeito *para alguém, dat.*; *de algo, gen. ou* ἐπί *e dat., ou inf.* 2 suspeitoso; desconfiado *de algo, gen.*; *em rel. a alguém ou algo,* πρός *e ac.*: εἰς ὕποπτα μὴ μόλῃς ἐμοί EUR. *não suspeites de mim* ♦ τὸ ὕποπτον 3 desconfiança; suspeita *de algo ou de alguém, gen.*: τὸ ὕποπτον τῆς γνώμης οὐ δηλοῦντες TUC. *sem mostrar a suspeita do plano* 4 *pl.* cômodos suspeitos de ruir ♦ ὕποπτον *adv.* 4 com desconfiança. ⟨ὑπόψομαι⟩
**ὑποπτυχίς, ίδος (ἡ)** dobra embaixo: ὑπ. θώρακος PLUT. *encaixe, juntura da couraça.* ⟨ὑπό, πτύσσω⟩
**ὑπόπτως** *adv.* 1 de modo suspeito 2 com desconfiança.
**ὑποπυθμήν, ένος** (*masc., fem.*) que se encontra no fundo.
**ὑπόρνυμι** (*fut.* ὑπόρσω, *aor.* ὑπῶρσα, *perf.* ὑπώρορα) 1 estimular aos poucos 2 fazer nascer discretamente ♦ *pas.* 3 surgir lentamente.
**ὑπορράπτω** 1 costurar; remendar (*roupa, calçado*) 2 dispor *ou* compor habilmente (*discurso*). ⟨ὑπό, ῥάπτω⟩
**ὑπορρέω** (*fut.* ὑπορρυήσομαι, *aor.*$_2$ ὑπερρύην, *perf.* ὑπερρύηκα *etc.*) 1 (*líquido*) correr sob 2 entrar sem ser visto; infiltrar-se em, *ac. ou* πρός *ou* εἰς *e ac.*; insinuar-se: ὑπ. τὴν ψυχήν PLUT. *insinuar-se na alma,* ὑπορρεῖ πρὸς τὰ ἤθη τε καὶ τὰ ἐπιτηδεύματα PLAT. *[o desrespeito à lei] infiltra-se nos costumes e hábitos,* αὖθις εἰς Πομπήϊον ὑπορρυείς PLUT. *tendo-se novamente infiltrado junto de Pompeu* 3 decair; degradar-se *ao nível de alguém,* εἰς *e ac.*: πολλαχοῦ δ' ὑπορρέων εἰς τὸν Ξέναρχον PLUT. *muitas vezes degrada-se ao nível de Xenarco* 4 (*tempo*) escoar; passar 5 (*cabelo*) cair aos poucos 6 desmoronar: οἷον τεκτόνων ἐν οἰκοδομήμασιν ἐρείσματα ἐκ μέσου ὑπορρέοντα PLAT. *como andaimes de pedreiros que desmoronam no meio das construções* 7 (*família*) degenerar pouco a pouco; (*Estado*) minar; enfraquecer-se. ⟨ὑπό, ῥέω⟩
**ὑπορρήγνυμι** (*fut.* ὑπορρήξω; *pas. aor.*$_2$ ὑπερράγην *etc.*) 1 rasgar por baixo ♦ *pas.* 2 rasgar-se; romper-se; entreabrir-se. ⟨ὑπό, ῥήγνυμι⟩
**ὑπόρρηνος, ος, ον** que amamenta um cordeiro. ⟨ὑπό, ῥήν⟩
**ὑπορροιζέω-ῶ** fazer um ruído surdo; zunir suavemente. ⟨ὑπό, ῥοιζέω⟩
**ὑπορρωδέω-ῶ** temer um pouco.
**ὑπορύσσω, *át.* -ύττω** 1 cavar sob, *ac.* 2 minar; destruir.
**ὑπορχέομαι-οῦμαι** 1 dançar ao som da música; executar ao som da música (*uma dança*) 2 dançar um hiporquema.
**ὑπόρχημα, ατος (τό)** hiporquema. ⟨ὑπορχέομαι⟩
**ὑπόρσαθρος, ος, ον** 1 um pouco podre; um pouco estragado 2 flácido; mole. ⟨ὑπό, σαθρός⟩
**ὑποσαίνω** 1 (*cachorro*) agitar um pouco a cauda para agradar 2 acariciar.
**ὑπόσαλος, ος, ον** sacudido, abalado por baixo *ou* nas profundezas. ⟨ὑπό, σάλος⟩
**ὑποσείω** 1 sacudir *ou* abalar por baixo 2 agitar sob.
**ὑποσημαίνω** (*pas. aor.* ὑπεσημάνθην) 1 fazer compreender por um sinal secreto 2 *Mil.* dar o sinal *de, ac.*: ὑπ. τὸ ἀνακλητικόν PLUT. *dar o sinal da retirada* 3 dar a

entender; indicar *algo, ac. ou inf.*: τοὺς λόγους αὐτῇ ὁμοῖα ὑποσημαίνοντας TUC. *as palavras que davam as mesmas indicações que ele [o aparato de guerra]* ♦ *méd.* 4 *Medic.* pôr sob observação; observar.

**ὑπόσιμος, ος, ον** ligeiramente achatado (*nariz*). ⟨ὑπό, σιμός⟩

**ὑποσιωπάω-ῶ** 1 passar em silêncio 2 guardar silêncio.

**ὑποσκάζω** mancar um pouco.

**ὑποσκαφισμός, οῦ (ὁ)** joeiramento do trigo. ⟨ὑπό, σκαφίς⟩

**ὑποσκελίζω** 1 dar uma rasteira; fazer cair 2 suplantar 3 enganar.

**ὑπόσκιος, ος, ον** cheio de sombra; sombrio. ⟨ὑπό, σκιά⟩

**ὑποσκιρτάω-ῶ** lançar-se com um salto; saltar.

**ὑπόσκληρος, ος, ον** um pouco duro. ⟨ὑπό, σκληρός⟩

**ὑποσόλοικος, ος, ον** de linguagem um pouco incorreta; de mau gosto.

**ὑποσπανίζω** 1 começar a ter falta de, *gen.* ♦ *perf. pas.* 2 estar privado de, *gen.* 3 ser deixado incompleto.

**ὑποσπάω-ῶ** (*impf.* ὑπέσπων, *aor.* ὑπέσπασα, *perf.* ὑπέσπακα) 1 puxar por baixo *algo ou alguém, ac.*: ὑπ. στρώματα DEM. *puxar por baixo os tapetes,* ἐκ τῶν ποδῶν ὑποσπάσας LUC. *tendo puxado [o tapete] de debaixo dos pés, i.e., tendo-lhe dado uma rasteira* 2 tirar, puxando, *uma coisa, ac.*, de sob *outra ou alguém, gen.* 3 subtrair-se; escapar ♦ *méd.* 4 (*cavaleiro*) retirar as abas sob o assento.

**ὑποσπείρω** (*pas. perf.* ὑπέσπαρμαι) 1 espalhar secretamente (*afirmações, calúnias*) 2 fazer nascer sob *ou* em; semear.

**ὑπόσπονδος, ος, ον** que se faz, que age *ou* que se pactua conforme tratado, conforme acordo: ὑπόσπονδοι ἐξέρχονται HER. *saem em virtude de uma acordo,* τοὺς νεκροὺς ὑποσπονδοὺς ἀπέδοσαν τοῖς Ποτειδεάταις TUC. *sob acordo, entregaram os mortos aos potideatas.*

**ὑποσσείω** *ép.* = ὑποσείω.

**ὑποστάθμη, ης (ἡ)** 1 fundamento; base 2 depósito; sedimento.

**ὑποσταίην** *opt. aor.*$_2$ *de* ὑφίσταμαι.

**ὑπόστασις, εως (ἡ)** 1 base; fundamento; alicerce 2 *Medic.* depósito; sedimento 3 *Medic.* acúmulo de humores; abcesso 4 excremento; fezes 5 matéria coagulada 6 água estagnada; charco; lodaçal 7 vapor condensado em forma de nuvem 8 matéria concreta; substância 9 *Mil.* acampamento 10 firmeza; confiança; coragem 11 projeto; plano 12 fundamento *ou* assunto *de uma obra, de um discurso etc.* 13 ponto de partida; origem 14 *Fil.* fundamento substancial; substância real; realidade 15 *crist.* hipóstase. ⟨ὑφίστημι⟩

**ὑποσταχύομαι** (3ª *sing. opt. pres.* ὑποσταχύοιτο) multiplicar-se como espigas de trigo; prosperar. ⟨ὑπό, στάχυς⟩

**ὑπόστεγος, ος, ον** 1 que está sob um teto, em uma casa 2 coberto de teto; coberto 3 fechado em casa 4 que entra em uma casa. ⟨ὑπό, στέγη⟩

**ὑποστέλλω** (*fut.* ὑποστελῶ, *aor.* ὑπέστειλα, *perf.* ὑπέσταλκα) 1 abaixar; recolher: ὑπ. ἱστία PÍND. *estingar velas* 2 trazer de volta; retirar: ὑπ. στρατόν PLUT. *retirar um exército,* τοῖς Μακεδόνων ὅπλοις αὐτοὺς ὑπεσταλκότες PLUT. *em retirada sob as armas dos macedônios* 3 reprimir-se; enconder seus sentimentos 4 *intr.* retirar-se; recuar *diante de, ac.*; evitar ♦ *méd.* 5 *intr.* retirar-se; recuar *diante de, ac.*; evitar 6 retirar-se por temor *ou* deferência; mostrar temor *diante de, ac.* 7 recalcar seus sentimentos; calar a voz por temor *ou* respeito; dissimular; silenciar.

**ὑποστενάζω** = ὑποστένω.

**ὑποστεναχίζω** gemer *ou* ressoar sob.

**ὑποστένω** (*só pres.*) dar gemidos surdos, abafados.

**ὑποστερνίζομαι** colocar sob o peito. ⟨ὑπό, στέρνον⟩

**ὑποστερίζω** sustentar; apoiar; escorar.

**ὑποστολή, ῆς (ἡ)** 1 estreitamento; diminuição 2 temor; retraimento; covardia. ⟨ὑποστέλλω⟩

**ὑποστορεῖτε** 2ª *pl. fut. at. de* ὑποστορέννυμι.

**ὑποστορέννυμι** (*fut.* ὑποστορῶ, *aor.* ὑπεστόρεσα) 1 estender; distender (*coberta, leito*) 2 estender (*a mão*) 3 *intr.* preparar a cama ♦ *méd.* 4 espalhar sob.

**ὑποστόρνυμι** (*só méd. pres. e impf.*) = ὑποστρώννυμι.

**ὑποστρατηγέω-ῶ** comandar sob as ordens, ser lugar-tenente de, *dat.* ⟨ὑποστράτηγος⟩

**ὑποστράτηγος, ου (ὁ)** subcomandante; lugar-tenente.

**ὑποστρέφω** 1 fazer voltar atrás; fazer retornar; trazer de volta: ὑπ. ἵππους HOM. *trazer de volta os cavalos,* ὑπ. Βακχίαν ἅμιλλαν SÓF. *fazer voltar a disputa báquica* ♦ *méd.* (*fut.* ὑποστρέψομαι) 2 voltar; vir outra vez; retornar ♦ *pas.* 3 virar-se; voltar-se; voltar sobre seus passos; retornar 4 fazer uma volta repentina *sobre algo, gen.*; lembrar-se subitamente de *algo* 5 *intr.* virar-se; retirar-se: φυγάδε αὖτις HOM. *virar-se outra vez para fugir* 6 voltar *a, ac. ou* εἰς *e ac.*: ὑπ. Ὄλυμπον HOM. *retornar ao Olimpo,* ὑπ. ἐς τὴν Σκυθικήν HER. *voltar à Cítia* 7 (*doença*) ter recidiva; reaparecer.

**ὑποστροφή, ῆς (ἡ)** 1 movimento de retirada; fuga 2 marcha de retorno 3 retorno 4 *Medic.* recidiva; recaída (*de doença*) 5 *Ret.* retorno ao assunto *após interrupção ou intercalação de comentário* 6 *Gram.* recuo do acento ♦ ἐξ ὑποστροφῆς 7 voltando atrás 8 fazendo meia volta *para começar uma nova corrida* 9 ao contrário. ⟨ὑποστρέφω⟩

**ὑποστρώννυμι** (*fut.* ὑποστρώσω, *aor.* ὑπέστρωσα, *perf.* ὑπέστρωκα; *pas. perf.* ὑπέστρωμαι) 1 estender sob (*pele, tapete*) 2 preparar (*um leito*) 3 juncar; cobrir.

**ὑποστρωννύω** (*só pres. e impf.*) = ὑποστρώννυμι.

**ὑποστύφω** 1 *intr.* ser um pouco adstringente, áspero 2 engrossar; condensar.

**ὑποσυγχέω-ῶ** 1 tornar um pouco confuso ♦ *pas.* 2 ser um pouco confuso *ou* indistinto.

**ὑποσύμβολος, ος, ον** simbólico. ⟨ὑπό, σύμβολον⟩

**ὑποσυρίζω** (*só pres. e impf.*) assoviar suavemente; fazer ouvir um leve sopro, assovio.

**ὑποσύρω** 1 puxar sob *ou* para baixo; arrastar; esticar: ὑπ. ἁμάξας εἰς τὸν ποταμόν PLUT. *puxar os carros para dentro do rio* 2 puxar pela parte de baixo *algo ou alguém, ac.* 3 atrair; seduzir; corromper 4 abreviar; reduzir ♦ *méd.* 5 fazer evacuar; purgar (*o ventre*).

**ὑποσχέσθαι** *inf. aor.*$_2$ *de* ὑπισχνέομαι.

**ὑποσχεσίη, ης (ἡ)** *ép.* = ὑπόσχεσις.

**ὑπόσχεσις, εως (ἡ)** 1 promessa; compromisso: ὑπόσχεσιν ποιεῖσθαι ISÓCR. *fazer uma promessa*, ὑπόσχεσιν ἐκπληρῶσαι HER. *pagar uma promessa*, ὑπόσχεσιν τελεῖν, ἐκτελεῖν HOM. *cumprir uma promessa* 2 profissão; gênero de vida. ⟨ὑπισχνέομαι⟩

**ὑποσχίζω** rachar; romper embaixo *ou* levemente.

**ὑποσχόμενος, η, ον** *part. aor.*$_2$ *de* ὑπισχνέομαι.

**ὑπόσχω, ῃς, ῃ** *subj. aor.*$_2$ *de* ὑπέχω.

**ὑπόσχωμαι** *subj. aor.*$_2$ *de* ὑπισχνέομαι.

**ὑποστάμνω** *jôn.* = ὑποτέμνω.

**ὑποταγή, ῆς (ἡ)** 1 *bibl.* submissão; sujeição 2 *Gram.* subjuntivo. ⟨ὑποτάσσω⟩

**ὑποταράσσω, *át.* -άττω** 1 agitar sob *ou* no fundo 2 espantar um pouco ♦ *pas.* 3 espantar-se um pouco; alarmar-se um pouco *com algo,* πρός *e ac.*

**ὑποταρβέω-ῶ** perturbar-se *ou* espantar-se um pouco *com algo, ac.*

**ὑποταρτάριος, ος, ον** 1 que está no Tártaro; do Tártaro ♦ οἱ ὑποταρτάριοι 2 os deuses do Tártaro. ⟨ὑπό, Τάρταρος⟩

**ὑποτάσσω, *át.* -άττω** 1 subordinar; sujeitar *uma coisa, ac., a outra, dat. ou* ὑπό *e ac.* 2 submeter *uma pessoa, ac., a outra, dat.* 3 colocar atrás 4 *Lóg.* tomar como premissa menor *no silogismo* ♦ *pas.* 5 ser submisso *ou* obediente a, *dat.*: οἱ ὑποταττόμενοι PLUT. *os súditos* 6 ser posposto.

**ὑποτείνω** 1 estender embaixo; fixar fortemente *uma coisa, ac., contra outra,* πρός *e ac.* 2 propor; prometer *algo, ac. ou inf., a alguém, dat.*: ὑπ. τὸν βασιλέα φίλον ποιῆσαι TUC. *prometer obter a amizade do grande rei* 3 propor; sugerir *algo, ac. ou inf., a alguém, dat.* 4 estender fortemente (*uma corda*) 5 intensificar: ὑπ. ὀδύνας SÓF. *causar dor intensa* 6 *Geom.* estar estendido: αἱ ὑπὸ τὰς γωνίας ὑποτείνουσαι πλευραί PLAT. *os lados estendidos sob os ângulos, i.e., opostos aos ângulos,* ἡ ὑποτείνουσα PLAT. *a hipotenusa* ♦ *méd.* 7 prometer (*recompensa*) 8 propor (*exemplos*).

**ὑποτειχίζω** fortificar embaixo por meio de um muro; construir um muro de arrimo.

**ὑποτείχισις, εως (ἡ)** construção de um muro de arrimo. ⟨ὑποτειχίζω⟩

**ὑποτείχισμα, ατος (τό)** muro de arrimo. ⟨ὑποτειχίζω⟩

**ὑποτελέω-ῶ** 1 saldar uma dívida; pagar 2 pagar uma taxa 3 assumir um gasto; quitar os custos de, *ac.*

**ὑποτελής, ής, ές** 1 sujeito a um tributo; taxável; tributável: ὑπ. φόρου TUC. *sujeito a tributo,* ὑπ. φόροις PLUT. *sujeito a tributos* 2 que recebe remuneração: ὑπ. μισθοῦ LUC. *remunerado por um salário, i.e., assalariado, mercenário.* ⟨ὑπό, τέλος⟩

**ὑποτέμνω** (*fut.* ὑποτεμῶ, *aor.*$_2$ ὑπέτεμον *etc.*) 1 cortar embaixo, na base, na raiz: ὑπ. τὰς ἐλπίδας XEN. *cortar as esperanças na raiz* 2 criar obstáculo a; interceptar: μὴ ὑποτέμνων πηγὰς φανερὰς ἰδιώτου μηδενός PLAT. *sem obstruir as fontes visíveis de nenhum particular* ♦ *méd.* 3 pôr obstáculo a; interceptar; obstruir: ὑπ. τὸν ἐς Σάμον πλοῦν XEN. *interceptar a navegação para Samos* 4 fazer falhar; frustrar: ὑπετέμετο τὰς πάντων ὁρμάς POL. *frustrou as investidas de todos.*

**ὑποτήκομαι** corromper-se interiormente *ou* pouco a pouco.

**ὑποτίθημι** (*fut.* ὑποθήσω, *aor.* ὑπέθηκα *etc.*)

ATIVA

1 colocar *algo, ac.,* sob *algo ou* aos pés *ou* nas mãos de *alguém, dat. ou* ὑπό *e ac.*

2 pôr no rebaixo, na baixada

3 tomar *algo, ac.,* como base ou como princípio *de, dat.*; pressupor

4 manter *algo, ac.,* diante de *alguém, dat.*; colocar à disposição de; oferecer

5 expor

6 dar *algo, ac.,* como garantia *de,* πρός *e ac., a alguém, dat.*; garantir; hipotecar

MÉDIA

7 colocar sob si, *ac.*

8 colocar como fundamento, como base, *ac.*

9 propor como hipótese; supor; admitir

10 propor-se *algo, ac. ou or. inf.*

11 tomar por tema de exposição, de narração, de discurso

12 propor; sugerir; inspirar *algo, ac. ou inf., a alguém, dat.*

13 dar conselho *a alguém, dat.*

14 ensinar; informar *algo, ac., a alguém, dat.*

15 *Jur.* tomar como garantia

1 ὑπ. τὰ ᾠὰ ἀλεκτορίδι ARTT. *pôr os ovos sob a galinha,* ὑποτιτένθων δὲ αὐτῷ τῶν θεραπόντων ῥαπτά XEN. *como os servos colocassem tapetes bordados aos seus pés,* ὑπ. τόξα μασχάλῃ PLUT. *colocar o arco sob o braço,* ὑπ. τὰ ὀπίσθια σκέλη ὑπὸ τὰ ἐμπρόσθια XEN. *colocar as pernas de trás sob as da frente*

2 ὑπὸ ποταμοὺς πολλοὺς καὶ ἐκ τῶν ὑψηλῶν ῥέοντας

πόλιν ὑπέθεσαν PLAT. *puseram a cidade na baixada de muitos rios que descem de lugares altos*
3 ὑπ. ῥυθμούς καὶ σχῆμα PLAT. *tomar como base os ritmos e a postura,* οἱ ὑποτεθέντες λόγοι *ou* τὰ ὑποτεθέντα PLAT. *as proposições básicas, os princípios,* ὑποτεθεὶς σκοπός ARTT. *alvo proposto*
4 τοῦ Ἑλληνικοῦ ἐλπίδα ἣν ὑπετίθει αὐτῷ δουλώσειν TUC. *esperança que lhe oferecia de escravizar o mundo grego,* ὑπ. ἑαυτὸν ἔγγυον PLUT. *entregar-se como refém,* ὑπ. τὴν ψυχὴν ταῖς τῆς πατρίδος τύχαις LUC. *oferecer a vida ao destino da pátria,* ὑπ. ἑαυτὸν ὀργῇ PLUT. *expor-se à cólera*
5 οἶσθα εἰς οἷόν τινα κίνδυνον ἔρχῃ ὑποθήσων τὴν ψυχήν; PLAT. *sabes a que perigo irás expor tua alma?*
6 τὰ χρυσία τῆς γυναικὸς ὑπέθηκε τῷ Αἰγίᾳ πρὸς τὸ ἀργύριον PLUT. *deu a Égias, como garantia do dinheiro, as jóias da esposa*
7 τὰ ὑποδήματα τοιαῦτα ἔχουσιν ἐν οἷς μάλιστα λαθεῖν ἔστι καὶ ὑποτιθεμένους τι, ὥστε δοκεῖν μείζους εἶναι ἢ εἰσί XEN. *eles têm calçados tais que é-lhes possível colocar embaixo alguma coisa, de modo a darem impressão de serem mais altos do que são*
8 ταύτην πυρὸς ἀρχὴν καὶ τῶν ἄλλων σωμάτων ὑποτιθέμεθα PLAT. *é essa que admitimos como a causa primeira do fogo e dos demais corpos,* ὑποθέμενοι τό τε περιττὸν καὶ τὸ ἄρτιον καὶ τὰ σχήματα καὶ γωνιῶν τριττὰ εἴδη καὶ ἄλλα τούτων ἀδελφά PLAT. *ao porem como hipóteses o par e o ímpar e mais as figuras, três espécies de ângulos e outras coisas afins,* ἕνα τοῦτον ὑποθέμενος τὸν σκοπόν, ἅπαντας ἡμᾶς ἀγορεύειν κακῶς LUC. *pondo para si um único objetivo, o de falar mal de todos nós*
9 ὑπέθου γὰρ τὴν γεωργικὴν τέχνην πασῶν εἶναι εὐμαθεστάτην XEN. *propuseste como hipótese que a arte da agricultura era, de todas, a mais fácil de aprender*
10 ἐγὼ μὲν δὴ οἶμαι ἅπερ ὑπεθέμην ἀπειργάσθαι μοι XEN. *eu, pelo menos, penso que as coisas que me propus estão realizadas no que me toca,* περὶ ἧς ὑπεθέμην [ποιεῖσθαι] ποιήσομαι τοὺς λόγους ISÓCR. *pronunciarei discursos a respeito do tema de que me propus falar*
11 λόγον ὑποθέσθαι Τρωϊκόν FILÓS. *tomar como tema a lenda troiana,* ἐντεῦθεν ὑποτιθέμενος ἠρξάμην ISÓCR. *eis o que eu me propus e de onde eu parti,* εἰ ὑποθοῖτό τις τῷ λόγῳ LUC. *se alguém propusesse como base da exposição*
12 βουλὴν δ' Ἀργείοις ὑποθησόμεθα HOM. *inspiraremos aos argivos uma decisão*
13 αὐτάρ τοι πυκινῶς ὑποθησόμεθα HOM. *então te daremos um sábio conselho*
14 ὑποτιθέμενος αὐτῷ πάμπολλα νόμιμα καὶ πάγκαλα PLAT. *ensinando-lhe [a Neoptólemo] preceitos abundantes e belos*
15 ὑπ. τὰ σκεύη τῆς νεώς DEM. *tomar como garantia os mastros da nau.*

**ὑποτιμάομαι-ῶμαι** 1 fixar para si mesmo o imposto *ou* a multa a pagar 2 impor a si mesmo o pagamento de, *gen.* 3 condenar-se a, *inf.* 4 alegar como excusa.

**ὑποτίμησις, εως (ἡ)** 1 fixação, para si mesmo, de quantia a ser paga como tributo *ou* multa; contra-proposta de imposto *ou* de multa 2 escusa; justificativa; pretexto. ⟨ὑποτιμάομαι⟩

**ὑποτομή, ῆς (ἡ)** 1 incisão *ou* ablação feita embaixo 2 incisão gradual. ⟨ὑποτέμνω⟩

**ὑποτονθορύζω** murmurar; resmungar: ὑπ. ἐπῳδήν LUC. *murmurar uma cantilena.*

**ὑποτοπεύω** suspeitar; desconfiar de, *ac. ou or. inf.*

**ὑποτοπέω-ῶ** (*impf.* ὑπετόπουν, *aor.* ὑπετόπησα, *perf.* ὑποτετόπηκα) 1 desconfiar, *ac. ou or. inf.* ◆ *méd.* (*aor. pas.*) 2 desconfiar de *algo, ac. ou or. inf.* 3 imaginar *algo.* ⟨ὑπό, τόπος⟩

**ὑποτορεύω** cinzelar por baixo; entalhar.

**ὑποτραυλίζω** gaguejar levemente. ⟨ὑπό, τραυλός⟩

**ὑποτρείω** *ép.* = ὑποτρέω.

**ὑποτρέμω** (*só pres. e impf.*) tremer um pouco.

**ὑποτρέπομαι** (*aor.*$_2$ ὑπετράπην) retornar; voltar atrás. ⟨ὑπό, τρέπω⟩

**ὑποτρέφω** (*aor.* ὑπέτρεψα, *perf.* ὑποτέτροφα) 1 alimentar à surdina: ὑπ. τιμωρὸν ἐπὶ τοὺς τυράννους PLUT. *alimentar à surdina um vingador contra os tiranos* 2 tratar suavemente; criar (*cãezinhos*) 3 deixar crescer (*a barba*) ◆ *méd.* 4 alimentar em si mesmo, *ac.* ◆ *pas.* 5 crescer pouco a pouco.

**ὑποτρέχω** (*fut.* ὑποδραμοῦμαι *e* ὑποθρέξομαι, *aor.*$_2$ ὑπέδραμον, *perf.* ὑποδέδρομα *e* ὑποδεδρόμηκα) 1 correr sob *algo, ac. ou dat.* 2 correr para baixo de, *dat.*: ταῖς πλατάνοις ὑποτρέχειν PLUT. *correr para abrigar-se sob os plátanos* 3 correr lançando-se aos pés de: ὑπέδραμε καὶ λάβε γούνων HOM. *correu para se jogar aos seus pés e agarrou-lhe os joelhos* 4 correr na frente de; tomar a dianteira de *alguém, ac.* 5 (*vale*) estender-se embaixo 6 (*nome abstrato*) introduzir-se; insinuar-se; penetrar em, *ac. ou dat.*: ὑπέδραμέ τις ἔννοια καὶ πιθανότης τοῖς ἀνθρώποις POL. *insinuou-se nos homens um certo pensamento digno de crédito,* ἀπελπισμὸς ὑπέδραμεν τοὺς ἀνθρώπους POL. *um desespero invadiu os homens* 7 vir à mente *de alguém*; ocorrer *a alguém, ac.*: πολλὰ δὲ καὶ ἀξιομνημόνευτα μέν, οὐχ ὑπέδραμε δέ ESTR. *muitos [nomes] e dignos de menção havia, mas não vieram à mente [de Homero]* 8 insinuar-se junto a *alguém, ac.*; procurar ganhar a confiança de *alguém* 9 correr no encalço *de algúem ou de algo, ac.*: λῃστὰς ὑποδραμεῖν XEN. *correr no encalço de bandidos,* τὰ κορίανν' ἐπριάμην ὑποδραμών AR. *fui correndo comprar coentros.*

**ὑποτρέω** 1 fugir trêmulo, assustado 2 tremer *ou* assustar-se um pouco diante de, *ac.*

**ὑποτρίζω** fazer ouvir um barulhinho agudo; dar um gritinho.

**ὑπότριμμα, ατος** (τό) sumo de ervas trituradas de sabor azedo. ⟨ὑπό, τρίβω⟩

**ὑποτρομέω-ῶ** tremer um pouco *diante de alguém, ac.* ⟨ὑπότρομος⟩

**ὑπότρομος, ος, ον** um pouco trêmulo; medroso. ⟨ὑπό, τρέμω⟩

**ὑποτροπή, ῆς** (ἡ) 1 retorno; retorno periódico; acesso 2 retirada (*de exército*) 3 recidiva; recaída (*de doença*). ⟨ὑποτρέπομαι⟩

**ὑπότροπος, ος, ον** 1 que retorna; que está de volta 2 que volta a si; que se reanima. ⟨ὑποτρέπω⟩

**ὑποτρόχαλος, ος, ον** arredondado.

**ὑποτρύζω** (*só pres.*) 1 cacarejar fracamente 2 murmurar.

**ὑποτυγχάνω** (*fut.* ὑποτεύξομαι, *aor.*$_2$ ὑπέτυχον *etc.*) tomar a palavra para responder; responder imediatamente; replicar.

**ὑποτυπόω-ῶ** 1 esboçar; delinear ♦ *méd.* 2 delinear de modo rudimentar 3 *crist.* apresentar-se como exemplo.

**ὑποτύπτω** 1 bater embaixo: ὑπ. κόντῳ ἐς λίμνην HER. *dar golpes com o remo no lago* ♦ *méd.* 2 afundar-se, enfiar-se sob *ou* em, *dat. ou gen.*

**ὑποτύπωσις, εως** (ἡ) 1 esboço; rascunho 2 *Rét.* hipotipose 3 *crist.* modelo; exemplo. ⟨ὑπό, τυπόω⟩

**ὑπότυφλος, ος, ον** meio cego. ⟨ὑπό, τυφλός⟩

**ὑπότυφος, ος, ον** um pouco arrogante; um pouco orgulhoso. ⟨ὑπό, τῦφος⟩

**ὑποτύφω** (*aor.* ὑπέθυψα; *pas. perf.* ὑποτέθυμμαι) 1 fazer fumegar acendendo por debaixo 2 inflamar; excitar (*calúnia*) ♦ *méd. pas.* 3 alimentar a ira secretamente.

**ὑπουδαῖος, α, ον** subterrâneo. ⟨ὑπό, οὖδας⟩

**ὕπουλος, ος, ον** 1 que supura; purulento (*ferida*) 2 doente por dentro; saudável apenas na aparência: σώματα ὕπουλα PLUT. *corpos que só têm de saudável a aparência* 3 enganoso; ilusório: ὕπ. ἡσυχία DEM. *tranqüilidade ilusória*, κάλλος κακῶν ὕπουλον SÓF. *beleza que oculta males* 4 oculto; secreto 5 enganador; falso (*pessoa*). ⟨ὑπό, οὐλή⟩

**ὑπούλως** *adv.* 1 com uma aparência enganadora; falsamente 2 secretamente.

**ὑπουράνιος, ος** *e, poét.,* **α, ον** 1 que está sob o céu 2 que se eleva até o céu. ⟨ὑπό, οὐρανός⟩

**ὑπουργέω-ῶ** 1 prestar serviço; mostrar-se prestativo a *alguém, dat., em algo, ac.* 2 contribuir para *algo, dat.* ♦ *pas.* τὰ ὑπουργημένα 3 os serviços prestados; os benefícios. ⟨ὑπουργός⟩

**ὑπούργημα, ατος** (τό) ajuda; assistência. ⟨ὑπουργέω⟩

**ὑπουργητέον** *adj. verb. de* ὑπουργέω.

**ὑπουργία, ας** (ἡ) 1 ajuda; assistência; socorro 2 socorro médico 3 solicitude exagerada; obsequiosidade; adulação. ⟨ὑπουργός⟩

**ὑπουργός, ός, όν** 1 que ajuda; que assiste; solícito; prestativo, *dat.* ♦ ὁ ὑπουργός 2 servo.

**ὑποφαίνω** (*aor.* ὑπέφηνα) 1 mostrar sob 2 mostrar de debaixo; pôr à luz do dia: ὑπ. θρῆνυν τραπέζης HOM. *tirar um escabelo de sob a mesa* 3 mostrar um pouco; deixar entrever 4 *intr.* começar a mostrar-se: ἡμέρα ὑπέφαινε XEN. *o dia começava a aparecer* ♦ *pas.* 5 mostrar-se sob 6 começar a mostrar-se: ἅμα τῷ ἦρι ὑποφαινομένῳ XEN. *ao mesmo tempo que a primavera começava a aparecer.*

**ὑποφαρμάσσω, át. -άττω** misturar drogas; adulterar.

**ὑπόφαυσις, εως** (ἡ) pequena abertura *por onde entra a luz*; janelinha. ⟨ὑπό, φάος⟩

**ὑποφείδομαι** 1 ser econômico 2 gastar com parcimônia *algo, gen.* 3 abster-se de; evitar, μή *e inf.*

**ὑποφειδομένως** *adv.* 1 com parcimônia 2 raramente.

**ὑποφέρω** (*fut.* ὑποίσω, *aor.* ὑπήνεγκα, *aor. ép.* ὑπήνεικα, *aor.*$_2$ ὑπήνεγκον, *perf.* ὑπενήνοχα *etc.*)

ATIVA

1 estar sob e fazer mover-se

2 fazer vacilar; fazer cair

3 carregar sustentando

4 sustentar

5 suportar; tolerar

6 levantar; erguer

7 alegar; pretextar

8 fazer nascer; excitar

9 seguir atrás de *alguém, dat.*, levando *algo, ac.*

10 fazer seguir; acrescentar

11 levar aos poucos

PASSIVA

12 ser levado; ser arrastado

13 ser precipitado

14 deixar-se abater; desencorajar-se

15 levar sob; expor a; opor a

16 sofrer recuo

1 πόδες μ' ὑπήνεικαν HOM. *meus pés me transportaram, i.e., me afastaram do perigo,* αὐτὴν ὑπήνεγκε ἡ παλίρροια τοῦ κύματος LONGO *o vai-vém da onda fê-la [nau] deslocar-se, i.e., levou-a*

2 χωρία ὑποφέροντα τοὺς πόδας PÓL. *lugares que fazem vacilar os pés*

3 ἐλευθέρους αὐτοὺς ὄντας δεήσει ὅπλα ὑποφέρειν XEN. *eles, por serem livres, deverão carregar as armas*

4 χρῆσθαι δέ τινές φασι μᾶλλον ταῖς ῥίζαις, ὅτι ἰσχυρότερος ὁ καρπὸς ὥσθ' ὑπενεγκεῖν τὸ σῶμα TEOFR. *dizem que algumas usam mais as raízes de modo a sustentar o corpo, porque o fruto é mais robusto*

5 ὑποφέρειν τὰς μεταβολάς XEN. *suportar as vicissitudes*

6 δᾷδά τις ἡμμένην λαβὼν ὅσον ὑπήνεγκεν PLUT. *alguém pegou uma tocha acesa e ergueu-a o suficiente*

7 ὁπότε ἐμβάλλειν μέλλοιεν Λακεδαιμόνια, τότε ὑπέφερον τοὺς μῆνας XEN. *quando os lacedemônios iam invadir [o território], nesse momento eles se puseram a dar como pretexto os meses [sagrados]*

8 ἐλπίδα ὑποίσεις SÓF. *farás nascer uma esperança*

9 ὀκλαδίας αὐτοῖς δίφρους οἱ παῖδες ὑπέφερον EL. *os escravos seguiam atrás deles levando cadeiras dobráveis*

10 καὶ ὁ Βροῦτος ὑποφέρει· Τί οὖν παθόντες ἐμποδὼν ἵστασθ' ἡμῖν; D.H. *e Brutus acrescenta: "O que se deu convosco para que vos posteis como um obstáculo para nós?"*

11 μετὰ παιδιᾶς καὶ γέλωτος, ἑλαφρῶς ὑποφέροντος εἰς νουθεσίαν καὶ διόρθωσιν PLUT. *com brincadeira e riso, que leva imperceptivelmente à advertência e à correção*

12 ἐκομίζετο τοῖς ποταμοῖς ὑποφερόμενος σχολαίως PLUT. *era transportado pelos rios sendo levado lentamente,* αὐτός τε πρὸς τὸ κομπῶδες ὑποφερόμενος PLUT. *ele próprio sendo arrastado para a fanfarronice*

13 πόλις ὑποφερομένη PLUT. *cidade em decadência,* ἐκ δὲ φιλοτιμίας καὶ ὅδε ἐς πενίαν ὑπενηνεγμένος AP. *ele [Sila] também precipitado na pobreza em consequência da ambição*

14 ὑποφερομένην ἀνεκαλεῖτο τὴν Μαρίου στάσιν PLUT. *[Cina] tentava convocar o desencorajado partido de Mário*

15 οἱ δὲ τοῖς ὑσσοῖς ἀπαντῶντες καὶ τὰ σεσιδηρωμένα μέρη ταῖς πληγαῖς ὑποφέροντες PLUT. *mas eles, enfrentando-os [aos bárbaros] com os piques e opondo aos golpes as partes [do corpo] protegidas com ferro*

16 ὥστε τὰς θυσίας καὶ τὰς ἑορτὰς ὑποφερομένας κατὰ μικρὸν εἰς ἐναντίας ἐκπεπτωκέναι τοῖς χρόνοις ὥρας PLUT. *de forma que os sacrifícios e as festas, recuando pouco a pouco, vieram a cair em datas contrárias [às instituídas].*

**ὑποφεύγω** fugir secretamente; escapar de, *ac.*; esquivar-se.

**ὑποφητεύω** ser intérprete da palavra *ou* da vontade dos deuses; ser profeta.

**ὑποφήτης, ου** (ὁ) intérprete da palavra *ou* da vontade dos deuses; sacerdote; adivinho; profeta.

**ὑποφθάνω** (*aor.*$_1$ ὑπέφθασα, *aor.*$_2$ ὑπέφθην; *part. aor.*$_2$ *méd.* ὑποφθάμενος) *at. e méd.* preceder; chegar antes; antecipar-se a *alguém, ac.*

**ὑποφθέγγομαι** 1 falar com voz baixa *ou* suavemente *a alguém, dat.* 2 (*fantasma*) responder com voz cavernosa *algo, ac., a alguém, dat.* 3 (*pássaro*) gorjear.

**ὑποφθονέω-ῶ** ser um pouco *ou* secretamente invejoso de, *dat.*

**ὑποφορά, ᾶς** (ἡ) 1 *Medic.* purgação 2 *Medic.* fístula 3 inclinação para baixo; declivamento 4 *Ret.* réplica a uma objeção 5 pretexto; alegação. ⟨ὑποφέρω⟩

**ὑπόφορος, ος, ον** 1 tributário de, *dat.* 2 *Medic.* ulceroso. ⟨ὑποφέρω⟩

**ὑποφρίσσω, át. -ίττω** sentir um arrepio de medo *à vista de algo, ac.*

**ὑποφύω** 1 brotar em seguida ♦ *méd.* (*fut.* ὑποφύσομαι, *aor.*$_2$ ὑπέφυν *etc.*) 2 nascer *ou* crescer sob, *dat.* 3 (*dente*) nascer seguidamente, um após o outro 4 estar em via de crescimento.

**ὑποφωνέω-ῶ** responder aos gritos; gritar.

**ὑποφώνησις, εως** (ἡ) aclamação; grito para excitar. ⟨ὑποφωνέω⟩

**ὑποχαίνω** (*fut.* ὑποχανοῦμαι, *perf. sent. pres.* ὑποκέχηνα) estar com a boca entreaberta; ficar de boca aberta.

**ὑποχαλάω-ῶ** soltar-se pouco a pouco de, *gen.*; relaxar-se.

**ὑπόχαλκος, ος, ον** 1 que contém um pouco de bronze 2 que soa como o bronze 3 da cor do bronze; brônzeo 4 adulterado; impuro. ⟨ὑπό, χαλκός⟩

**ὑποχαράσσω, át. -άττω** gravar, entalhar embaixo.

**ὑποχάσκω** (*só pres. e impf.*) = ὑποχαίνω.

**ὑπόχαυνος, ος, ον** 1 poroso 2 um pouco fútil; um pouco envaidecido.

**ὑποχαυνόω-ω** tornar um pouco vão; evanescer. ⟨ὑπό, χαῦνος⟩

**ὑπόχειρ** (*masc. fem.*) = ὑποχείριος.

**ὑποχείριος, ος *e* α, ον** 1 que está sob a mão 2 que está em poder *ou* nas mãos de; dependente de, *dat.*: δύναιτ' ἂν ἡμῖν ὑποχείριον ποιῆσαι τὸ χωρίον; XEN. *poderia ele tornar o lugar submisso a nós?* τοὺς Ἀσσυρίους ὑποχειρίους ἐποιήσαντο HER. *tornaram submissos os assírios,* ὑποχειρίους δὲ ἔχοντες τοὺς πλείους TUC. *tendo eles nas mãos a maioria,* εἶδε σφέας ἑωυτῷ ὑποχειρίους ἐόντας HER. *viu que eles eram submissos ao seu poder.*

**ὑποχέω** (*aor.* ὑπέχεα, *ép.* ὑπέχευα; *pas. aor.* ὑπεχύθην, *perf.* ὑποκέχυμαι) 1 derramar *ou* espalhar sob 2 estender (*tapete etc.*) sob ♦ *méd.* 3 derramar para si mesmo sob *ou* em, *dat.* ♦ *pas.* 4 espalhar-se: φύλλα ὑποχεόμενα ὑπὸ τοῖς ποσί HER. *folhas espalhadas sob os pés* 5 difundir-se: τῷ μὲν δὴ ἀπιστίη μεγάλη ὑπεκέχυτο χαλκέους οἱ ἄνδρας ἤξειν ἐπικούρους HER. *nele uma grande dúvida difundiu-se, i.e., ele não podia crer que homens de bronze viriam submissos a ele.*

**ὑποχή, ῆς** (ἡ) rede redonda para a pesca; tarrafa. ⟨ὑπέχω⟩

**ὑποχθόνιος, ος *e, poét.*, α, ον** que está sob a terra; que está nos infernos; subterrâneo. ⟨ὑπό, χθών⟩

**ὑποχλιαίνω** esquentar um pouco *ou* lentamente.

**ὕποχος, ος, ον** 1 submetido a; dependente de, *dat. ou gen.* 2 culpado de; réu. ⟨ὑπέχω⟩

**ὑπόχρεως, ως, ων** 1 coberto de dívidas; endividado 2 que tem obrigações; devedor de favores *a alguém, gen. ou dat.*: ὑπ. χάριτος PLUT. *que tem uma dívida de gratidão* 3 empenhado; hipotecado (*bem*). ⟨ὑπό, χρέος⟩

**ὑποχρίω** 1 untar 2 pintar o contorno dos olhos *de alguém, ac.* ♦ *méd.* 3 pintar em si: ὑπ. τοὺς ὀφθαλμούς XEN. *pintar o contorno dos olhos.*

**ὑπόχρυσος, ος, ον** 1 que contém ouro 2 que tem ouro; muito rico 3 da cor do ouro; dourado. ⟨ὑπό, χρυσός⟩

**ὑπόχυσις, εως** (ἡ) *Medic.* opacidade dos olhos; catarata. ⟨ὑποχέω⟩

**ὑποχωρέω-ῶ** (*aor.* ὑπεχώρησα) 1 afastar-se; retirar-se *de um lugar, gen., em benefício de alguém, dat.*: ὑπεχώρησεν αὐτῷ τοῦ θρόνου AR. *cedeu-lhe o assento,* ὑπ. τῆς χώρης HER. *deixar o país, a região,* ὑποχωρήσας φεύγει DEM. *retirou-se e fugiu* 2 afastar-se; retirar-se; retroceder *diante de algo ou alguém, ac. ou dat.*; ceder espaço: τὸ δημοκρατικὸν ὑπεχώρησε τῷ ὀλιγαρχικῷ PLAT. *o elemento democrático cedeu espaço ao elemento oligárquico,* οὐδ' ἂν αὐτοὶ ἀντέλεγον ὡς οὐ χρεὼν τὸν ἥσσω τῷ κρατοῦντι ὑποχωρεῖν TUC. *nem eles mesmos contestariam dizendo que o mais fraco não deve ceder ao que tem mais força,* ὑπ. ὄχλον νεῶν TUC. *ceder diante de grande número de navios* 3 *Medic.* sair por baixo: ὑποχωρεῖ αὐτῷ πάμπολλα EL. *tem abundantes evacuações* 4 avançar pouco a pouco.

**ὑπόψαμμος, ος, ον** 1 misturado com areia; arenoso; saibroso 2 coberto de areia.

**ὑποψαύω** tocar levemente.

**ὑποψάω** enxugar, secar levemente.

**ὑποψία, ας** 1 suspeita; desconfiança: ἐν ὑποψίᾳ ἔχειν *ou* ποιεῖσθαι *ter sob suspeita, suspeitar de,* ὑποψίαν παρέχειν *provocar suspeita,* δι' ὑποψίας γίγνεσθαι *tornar-se suspeito* 2 apreensão 3 ciúme. ⟨ὕποπτος⟩

**ὑποψίη** *jôn.* = ὑποψία.

**ὑπόψιος, ος, ον** 1 que se vê; visível 2 malvisto; suspeito *aos olhos de alguém, gen.* ⟨ὑπόψομαι⟩

**ὑπόψομαι** *fut. de* ὑφοράω.

**ὑποψορέω-ῶ** fazer um ruído leve.

**ὑπτιάζω** 1 deitar-se ou cair de costas 2 se indolente, negligente 3 assumir postura orgulhosa; empertigar-se 4 atar (*as mãos*) para trás ♦ *pas.* 5 ser derrubado *ou* estendido de costas. ⟨ὕπτιος⟩

**ὑπτίασμα, ατος** (τό) 1 posição para trás: ὑπτιάσματα χερῶν ÉSQL. *mãos estendidas e viradas* (*atitude dos suplicantes*) 2 queda para trás; queda mortal. ⟨ὑπτιάζω⟩

**ὑπτιασμός, οῦ** (ὁ) 1 ação de deitar-se de costas 2 indolência; indiferença 3 aversão (*ao alimento*). ⟨ὑπτιάζω⟩

**ὕπτιος, α, ον** 1 deitado de costas; inclinado para trás; virado para trás: ὑπτίας χεῖρας ἀνατείνειν PLUT. *estender as mãos levantadas e viradas para trás para suplicar* 2 que cai de costas: πέσεν ὕπτιος HOM. *caiu de costas,* ὕπτιον ὠθεῖν HOM. *empurrar alguém de modo a fazê-lo cair de costas* 3 que está em posição horizontal; plano (*país, região*) 4 indolente; negligente 5 *Ret.* entediante (*estilo*) 6 *Gram.* passivo (*verbo*). ⟨ὑπό⟩

**ὑπτιότης, ητος** (ἡ) 1 posição supina *de uma folha* 2 planície 3 negligência 4 empertigamento 5 *Ret.* prosaísmo; trivialidade *de estilo.* ⟨ὕπτιος⟩

**ὑπτιόομαι-οῦμαι** 1 estar deitado de costas 2 revirar-se 3 inclinar-se ligeiramente 4 estar inerte. ⟨ὕπτιος⟩

**ὑπωμοσία, ας** (ἡ) 1 juramento para dilação de prazo 2 juramento prestado pelo litigante contra a aplicação de uma lei. ⟨ὑπόμνυμι⟩

**ὑπωπιάζω** 1 ferir debaixo dos olhos; contundir os olhos 2 molestar; incomodar 3 tratar asperamente; maltratar. ⟨ὑπώπιον⟩

**ὑπώπιον, ου** (τό) 1 expressão do rosto; aparência; ar 2 contusão; hematoma no rosto 3 inchaço 4 calosidade nas mãos 5 planta que cura contusões. ⟨ὑπό, ὤψ⟩

**ὑπώρεα, ας** (ἡ) *jôn.* = ὑπώρεια.

**ὑπώρεια, ας,** *jôn.* **ὑπωρείη, ης** (ἡ) 1 sopé da montanha 2 região que se estende até ao pé de uma montanha *ou* de uma cadeia de montanhas. ⟨ὕπό, ὄρος⟩

**ὑπώρορε** *3ª sing. aor. ép. de* ὑπόρνυμι.

**ὑπωφόριος, ος** *e, poét.,* **α, ον** 1 situado sob o teto 2 que vive sob os tetos 3 que vive sob um teto, em uma casa; que vive em casa; caseiro ♦ ἡ ὑπωροφία 4 andar superior. ⟨ὑπό, ὄροφος⟩

**ὑπώφορος, ος, ον** = ὑπωφόριος.

**Ὑρκανία, ας** (ἡ) Hircânia, *região da Ásia a sudeste do mar Cáspio.*

**Ὑρκανικός, ή, όν** = Ὑρκάνιος.

**Ὑρκάνιος, α, ον** 1 de Hircânia: τὸ Ὑρκάνιον πέλαγος PLUT. *o mar Cáspio* ♦ ἡ Ὑρκανία 2 mar Cáspio ♦ οἱ Ὑρκάνιοι 3 os hircanos.

**Ὑρκανός, ή, όν** = Ὑρκάνιος.

**ὗς**[1] *cf.* υἱος.

**ὗς**[2]**, ὑός** (ὁ, ἡ) 1 porco *ou* javali; porca *ou* javalina: ὗς ἄγριος *porco selvagem, javali,* ὗς ποτ' Ἀθηναίαν ἔριν ἤρισε TRÓCR. *um porco entrou em discussão com Atena, i.e., um ignorante quis ensinar um homem instruído,* λύσω τὴν ἐμὴν ὖν AR. *vou soltar a minha porca, i.e., vou dar vazão à minha raiva* 2 espécie de arbusto de que se extraía uma tintura vermelho escarlate.

**ὕσγινον, ου** (τό) tintura vermelho escarlate extraída de um arbusto.

**ὑσγινοβαφής, ής, ές** 1 tingido de vermelho escarlate ♦ τὰ ὑσγινοβαφῆ 2 vestes de cor escarlate. ⟨ὕσγινον, βάπτω⟩

**ὑσθῆναι** *inf. aor. pas. de* ὕω.

**ὑσμίνη, ης** (ἡ) combate; luta corpo a corpo; batalha: ὑσμίνην ἀρτύνειν HOM. *travar um combate,* πρώτῃ ἐν ὑσμίνῃ HOM. *no fronte, na primeira fileira dos combatentes.*

**ὑσμίνηνδε** *adv.* rumo à luta; ao combate. ⟨ὑσμίνη, -δε⟩

**ὑσμῖνι** *dat. ép. de* ὑσμίνη.

**ὕσομαι** *fut. méd. com sent. pas. de* ὕω.

**ὕσπληξ, ηγγος** (ὁ *e* ἡ) 1 corda *ou* barreira que fecha a pista antes da partida dos corredores 2 marco; limite 3 fronteira 4 arapuca; armadilha.

**ὕσπληξ, ηγος** (ἡ) = ὕσπληγξ.

**ὑσσός, οῦ** (ὁ) dardo; pique.

**ὕσσωπος, ου** (ὁ) hissopo, *planta aromática.* [hebr.]

**Ὑστάσπης, ου** (ὁ) Histaspes, *n. de h. persa.*

**ὑστάτιος, α, ον** 1 último ♦ ἡ ὑστατία 2 fim; término (*da vida*) ♦ ὑστάτιον *adv.* 3 pela última vez. ⟨ὕστατος⟩

**ὕστατος, η, ον** 1 que está totalmente atrás; que está no último lugar; último 2 que está, ocorre *ou* se faz no fim; final 3 extremo: ἐν ὑστάτοις κακοῦ EUR. *no último grau do infortúnio* ♦ ἡ ὑστάτη 4 o último dia ♦ τὰ ὕστατα 5 os últimos males; os males extremos ♦ ὕστατον, τὸ ὕστατον *ou* ὕστατα *adv.* 6 em último lugar; pela última vez.

**ὑστέρα, ας (ἡ)** *cf.* ὕστερος.

**ὑστεραῖος, α, ον** 1 que vem *ou* se faz em seguida; posterior; ulterior: τῇ ὑστεραίᾳ ἡμέρᾳ XEN. *no dia seguinte* 2 que vem *ou* se faz no dia seguinte ♦ ἡ ὑστεραία 3 o dia seguinte: τῇ ὑστεραίᾳ TUC. *no dia seguinte,* εἰς τὴν ὑστεραίαν DEM. *para o dia seguinte,* τῇ ὑστεραίᾳ τῆς μάχης PLAT. *no dia que se seguiu ao combate.* ⟨ὕστερος⟩

**ὑστερέω-ῶ** (*fut.* ὑστερήσω, *aor.* ὑστέρησα, *perf.* ὑστέρηκα; *pas. só aor.* ὑστερήθην) 1 vir tarde demais; chegar atrasado *em relação a algo, gen. ou dat.*: ὑστέρησαν οἱ ἄγοντες τῶν Λακεδαιμονίων τὴν κρητῆρα HER. *os que transportavam a cratera dos lacedemônios chegaram atrasados,* Ἀβροκόμας ὑστέρησε τῆς μάχης ἡμέραις πέντε XEN. *Abrocomas atrasou-se cinco dias para a batalha,* ὑ. τῆς βοηθείας D.S. *ou* τῇ βοηθείᾳ DEM. *chegar tarde demais em relação ao socorro, i.e., trazer socorro tarde demais* 2 atardar-se; retardar-se *em algo, dat.*: οἱ δὲ τὸ παραυτίκα μὲν ὑστέρησαν τῇ διώξει TUC. *os outros, por um momento, atardaram-se na perseguição* 3 chegar depois *de alguém*: ὑ. εἰς Ἀλίαρτον τοῦ Λυσάνδρου XEN. *chegar em Aliarto depois de Lisandro* 4 estar atrás de; ser inferior a *alguém, gen., em algo, dat. ou* ἐν *e dat. ou gen.*: ἵνα μηδ' ἐμπειρίᾳ ὑστερῶσι τῶν ἄλλων PLAT. *a fim de que não sejam inferiores aos outros em experiência* 5 estar privado de; ter falta de, *gen.* 6 (*coisa*) ser insuficiente; faltar *a alguém, ac.*: ὑστερήσαντος οἴνου N.T. *como o vinho fosse insuficiente,* ἓν σε ὑστερεῖ N.T. *apenas uma coisa te falta* ♦ *méd.* 7 ser privado *ou* carente de, *gen.* 8 *bíbl.* passar necessidade. ⟨ὕστερος⟩

**ὑστέρημα, ατος (τό)** *bíbl.* necessidade; falta; penúria. ⟨ὑστερέω⟩

**ὑστέρησις, εως (ἡ)** *bíbl.* = ὑστέρημα.

**ὑστερίζω** 1 vir tarde demais; estar atrasado *para algo, gen. ou* ἐν *e dat. ou* πρός *e ac.*: ὑ. καιρῶν DEM. *ou* ἐν τοῖς καιροῖς XEN. *perder as oportunidades,* ὑ. πρὸς βοήθειαν PLUT. *vir tarde demais para o socorro* 2 ser o último a: ὑ. τῷ εἰδέναι XEN. *ser o último a saber* 3 ficar aquém de, *gen.*: ὑ. τῆς ἀκμῆςτῆς ἑαυτοῦ ISÓCR. *ficar aquém de seu vigor, i.e., perder seu vigor* 4 ser inferior a *alguém, gen.* ⟨ὕστερος⟩

**ὕστερον** *n. adv. de* ὕστερος.

**ὑστερόποινος, ος, ον** que pune tardiamente. ⟨ὕστερος, ποινή⟩

**ὑστερόποτμος, ος, ον** que se pensava morto e que retorna. ⟨ὕστερος, πότμος⟩

**ὕστερος, α, ον** 1 (*lugar*) que está, se encontra *ou* vem atrás *ou* detrás de, *gen.*: οἱ δ' ἄλλοι ὕστεροι ἡμῶν ἦεσαν PLAT. *os outros vinham atrás de nós* 2 (*tempo*) que se realiza *ou* se faz depois de, *gen.*: σεῦ ὕστερον εἶμ' ὑπὸ γαῖαν HOM. *descerei à terra depois de ti,* ὑστέρῃ ὀλυμπιάδι HER. *na olimpíada seguinte,* ὑστέρῳ χρόνῳ HER. *ou* ἐν ὑστέροις χρόνοις PLAT. *em um tempo posterior,* ὑστέρῳ χρόνῳ τούτων HER. *no tempo seguinte a esses acontecimentos* 3 que vem mais tarde; que sucede: γένει ὕστερος HOM. *mais jovem,* Διονύσιος ὁ ὕστερος ARTT. *Dionísio o jovem, o moço* 4 que ocorre, acontece *ou* vem tarde demais *para, gen.*: ὕστεροι ἀφίκοντο τῆς μάχης PLAT. *chegaram tarde demais para o combate, i.e., chegaram após o combate* 5 que vem depois, que é inferior a *algo ou alguém, gen., em algo, dat.*: σῶμα ὕστερον ψυχῆς PLAT. *corpo inferior à alma,* οὐδενὸς ὕστεροι γνώμῃ TUC. *inferiores a ninguém em decisão,* νομίσας πάντα ὕστερα εἶναι πρὸς τὸ ναῦς TUC. *por considerar que, comparado à nau, tudo era secundário,* ἐν ὑστέρῳ τίθεσθαί τινος PLUT. *colocar uma coisa abaixo de uma outra,* ὕστερον αὐτὸν τοῦ νόμου τιθέναι PLUT. *submeter-se à lei* ♦ *adv.* ὕστερον 6 (*lugar*) atrás; por detrás: ὕ. τῶν ἱππέων XEN. *atrás dos cavaleiros* 7 (*tempo*) mais tarde; depois *de, gen.*: ὕστερα HOM. *mais tarde,* ὕ. αὖτις HOM., αὖθις ὕστερον SÓF. *mais tarde, em seguida, depois,* ὕ. τούτων HER. *depois desses acontecimentos,* πολλῷ ὕ. τῶν Τρωϊκῶν TUC. *muito tempo depois dos acontecimentos de Tróia,* τεσσαρακοστῇ ἡμέρᾳ ὕστερον ἢ Ποτειδαία ἀπέστη TUC. *no quadragésimo dia depois da deserção de Potidéia,* ἐς ὕστερον, ἐν ὑστέρῳ TUC., μεθ' ὕστερον EL. *mais tarde, depois,* τὰ ὕστερον γράμματα PLAT. *as cartas posteriores* ♦ οἱ ὕστεροι 8 os pósteros ♦ ἡ ὑστέρα 9 o dia seguinte: ἐξ ὑστέρης HER. *mais tarde,* εἰς τὴν ὑστέραν EL. *na seqüência* 10 *Medic.* útero ♦ τὰ ὕστερα 11 *Medic.* as nádegas; o traseiro.

**ὑστεροφημία, ας (ἡ)** fama junto à posteridade. ⟨ὕστερος, φημή⟩

**ὑστεροφθόρος, ος, ον** que mata mais tarde. ⟨ὕστερος, φθείρω⟩

**ὕστριξ, ιχος (ὁ, ἡ)** ouriço; porco-espinho. ⟨ὗς, θρίξ⟩

**ὑστριχίς, ίδος (ἡ)** 1 chicote provido de pontas *para punir escravos* 2 doença na cauda dos cavalos. ⟨ὕστριξ⟩

**ὑφαιμος, ος, ον** 1 injetado de sangue: ὑφαιμον βλέπειν LUC. *olhar com os olhos injetados de sangue, i.e., ameaçadores, terríveis* 2 de temperamento sanguíneo; de sangue quente. ⟨ὑπό, αἷμα⟩

**ὑφαίνεσκον** *impf. iter. de* ὑφαίνω.

**ὑφαίνω** (*fut.* ὑφανῶ, *aor.* ὕφηνα, *perf. desus.*; *pas. fut. desus., aor.* ὑφάνθην, *perf.* ὕφασμαι, ὕφασαι, ὕφανται, ὑφάσμεθα *etc.*) 1 trabalhar no tear; tecer (*véu*) 2 tecer; urdir; tramar (*intriga*) 3 construir; fazer: ὑ. συγγραφήν *el. compor um escrito,* ὑ. οἰκοδόμημα PLAT. *construir uma casa* ♦ *méd.* (*aor.* ὑφηνάμην) 4 tecer para si (*um manto*).

**ὑφαίρεσις, εως** (ἡ) 1 ação de suprimir 2 redução; diminuição 3 *Gram.* omissão (*de letra*). ⟨ὑφαιρέω⟩

**ὑφαιρέω-ῶ** (*fut.* ὑφαιρήσω, *aor.*$_2$ ὑφεῖλον; *pas. aor.* ὑφῃρέθην *etc.*) 1 retirar por baixo 2 retirar; afastar: ὑφ. παιδίον τῆς μητρός PLAT. *retirar o bebê da mãe* 3 suprimir pouco a pouco; separar *ou* diminuir gradualmente: ὑφ. πρόσοδον TUC. *suprimir um rendimento*, ὑφ. τῶν Ἀθηναίων τοὺς ξυμμάχους TUC. *afastar hábil ou secretamente do partido dos atenienses seus aliados*, ὑφ. τὸν λόγον PLUT. *suprimir, cortar, cassar a palavra* 4 eliminar, *gen.*: ὑφ. τῆς ὑποψίας TUC. *suprimir a desconfiança, i.e., esquecê-la*, ὑφ. τοῦ πόνου LUC. *relaxar a tensão* ♦ *méd.* 5 subtrair em benefício próprio *algo, ac., de alguém, ac. ou gen.*: ὑφ. τοὺς καιροὺς τῆς πόλεως ESQN. *subtrair à cidade as oportunidades, i.e., fazer a cidade perder as oportunidades.* ⟨ὑπό, αἱρέω⟩

**ὑφαλμυρίζω** ser *ou* estar um pouco salgado. ⟨ὑπό, ἁλμυρός⟩

**ὕφαλος, ος, ον** 1 que está sob o mar; submarino; subaquático 2 meio salgado ♦ τὸ ὕφαλον 3 o fundo da água 4 *pl.* parte submersa (*do navio*). ⟨ὑπό, ἅλς⟩

**ὑφάντης, ου** (ὁ) tecelão. ⟨ὑφαίνω⟩

**ὑφαντικός, ή, όν** 1 que diz respeito à arte de tecer *ou* ao tecelão 2 hábil em tecer ♦ ἡ ὑφαντική 3 a arte do tecelão; tecelagem. ⟨ὑφαίνω⟩

**ὑφαντοδόνατος, ος, ον** *poét.* tecido pela ágil lançadeira. ⟨ὑφάντης, δονέω⟩

**ὑφαντός, ή, όν** 1 confeccionado com fios; tecido; urdido ♦ τὰ ὑφαντά 2 tecidos bordados. ⟨ὑφαίνω⟩

**ὑφάντρια, ας** (ἡ) tecelã. ⟨ὑφαίνω⟩

**ὑφάπτω** 1 acender por baixo (*fogo*) 2 pôr fogo em, *ac.*: ὑφ. τὴν ἀκρόπολιν HER. *pôr fogo na acrópole*, ὑφ. δῶμα πυρί EUR. *pôr fogo em uma casa*, ὑφ. νεκρόν TUC. *cremar um cadáver sobre a pira* 3 inflamar; excitar *alguém*. ⟨ὑπό, ἅπτω⟩

**ὑφαρπάζω** 1 retirar de debaixo, *ac.* 2 raptar secretamente; subtrair; furtar: ὑφ. τὸν λόγον HER. *tomar a palavra no momento em que um outro vai tomá-la, cortar a palavra* 3 falar interrompendo ♦ *méd.* 4 furtar par si; surrupiar, *ac.*

**ὕφασμα, ατος** (τό) 1 tecido (*veste, tela*) 2 teia (*de aranha*). ⟨ὑφαίνω⟩

**ὑφάω-ῶ** (3ª *pl. pres. ép.* ὑφόωσι) = ὑφαίνω.

**ὑφεῖλον** *aor.*$_2$ *de* ὑφαιρέω.

**ὑφεῖμαι** *perf. pas. de* ὑφίημι.

**ὑφειμένως** *adv.* delicadamente; suavemente. ⟨ὑφεῖμαι⟩

**ὑφείς, εῖσα, έν** *part. aor.*$_2$ *de* ὑφίημι.

**ὑφεκτέον** *adj. verb. de* ὑπέχω.

**ὑφελεῖν** *inf. aor.*$_2$ *de* ὑφαιρέω.

**ὑφέλκω** 1 puxar por baixo: ὑφ. τὸν χοῦν TUC. *retirar escavando por baixo os materiais amontoados* 2 puxar embaixo: ὕφελκε ποδοῖιν HOM. *tentava puxá[-lo] pelos pés.*

**ὑφέν**[1] *n. de* ὑφείς.

**ὑφέν**[2] *e* **ὑφ' ἕν** *adv.* 1 em um todo; em um só corpo; numa palavra ♦ ἡ ὑφέν 2 sinal que une duas letras ou duas partes de uma palavra; hifen. ⟨ὑπό, ἕν⟩

**ὑφέξω** *fut. de* ὑπέχω.

**ὑφέρπω** 1 introduzir-se sob *ou* em; insinuar-se, *ac.* 2 penetrar às ocultas.

**ὑφέσθαι** *inf. aor.*$_2$ *méd. de* ὑφίημι.

**ὕφεσις, εως** (ἡ) 1 relaxamento; distensão (*de cordas de instrumento etc.*) 2 condescendência; concessão; complacência *a respeito de algo*, ἐπί *e gen., para com alguém*, πρός *e ac.* ⟨ὑφίημι⟩

**ὑφεστῶς, ῶσα, ὡς** *e* **ός, gen. ῶτος** *part. perf. át. de* ὑφίστημι.

**ὑφέω** *sub. aor.*$_2$ *jôn. de* ὑφίημι.

**ὑφή, ῆς** (ἡ) tecido. ⟨ὑφαίνω⟩

**ὑφηγέομαι-οῦμαι** (*fut.* ὑφηγήσομαι, *perf.* ὑφήγημαι) 1 andar na frente; preceder 2 servir de guia; conduzir *alguém, dat.*: ὑφ. τὴν ὁδόν PLUT. *mostrar o caminho* 3 dar instruções; explicar 4 guiar *alguém, dat.*, no caminho *de algo, ac. ou gen.* 5 guiar *ou* instruir *alguém, ac.*

**ὑφήγησις, εως** (ἡ) 1 ação de guiar 2 esboço; plano *de obra* 3 direção; indicação; opinião; conselho 4 preceito moral 5 ordem; prescrição 6 linha traçada. ⟨ὑφηγέομαι⟩

**ὑφηγητήρ, ῆρος** (ὁ) = ὑφηγητής.

**ὑφηγητής, οῦ** (ὁ) 1 guia; condutor 2 mestre; preceptor. ⟨ὑφηγέομαι⟩

**ὕφηνα** *aor. de* ὑφαίνω.

**ὑφηνιοχέω-ῶ** conduzir um carro sob as ordens de outrem; guiar um carro. ⟨ὑφηνίοχος⟩

**ὑφηνίοχος, ου** (ὁ) condutor de um carro que obedece às ordens dos guerreiros que nele estão; auriga.

**ὑφίζω** (*fut.* ὑφιζήσω, *aor.* ὑφίζησα, *perf.* ὑφίζηκα) pôr-se em emboscada.

**ὑφίημι** (*fut.* ὑφήσω, *aor.* ὑφῆκα *etc.*; *méd. fut.* ὑφήσομαι, *aor.*$_1$ ὑφηκάμην, *aor.*$_2$ ὑφείμην *etc.*)

ATIVA

1 enviar sob; mandar ir sob; colocar *uma coisa, ac.*, sob *outra, dat. ou* ὑπό *e ac.*

2 colocar os olhos sob; expor; pôr à vista

3 enviar, secretamente, em emboscada *alguém, ac.*

4 conluiar-se com *alguém, ac.*

5 fazer descer; abaixar; baixar

6 reprimir; abater

7 deixar ir; soltar; abandonar

8 deixar; permitir; conceder

9 desvencilhar-se de *algo, gen.*; abrandar; ceder em

MÉDIA

10 colocar sob si

11 *Náut.* arriar as velas

12 introduzir-se sob; entrar sem ser visto sob *ou* em, *ac. ou dat.*

13 expor-se para; mostrar-se para; oferecer-se para

14 retirar-se de; ceder a

15 aceitar; admitir; conceder, *ac. ou inf.*

16 submeter-se a; ser inferior a *alguém, dat.*

17 soltar-se de; abrandar, *gen.*

---

1 λαβὼν δᾷδα καιομένην ἔμελλεν ὑφήσειν τῇ πυρᾷ PLUT. *apanhou uma tocha acesa e foi pô-la sob a pira,* ὑπὸ θρῆνυν ποσὶν ἧκε (*tmese*) HOM. *sob os pés colocou um escabelo*

2 δέλεαρ αὐτῷ δέκα σπείρας ὑφῆκεν PLUT. *pôs à vista dele [de Perpena] como isca dez coortes, espalhando-as [pela planície]*

3 κτείνουσι δὲ οὗτοί μιν κατὰ τὸ πρυτανήιον νυκτὸς ὑπείσαντες ἄνδρας HER. *eles o matam à noite, junto do Pritaneu, tendo posto homens em emboscada*

4 ὑφεὶς μάγον τοιόνδε μηχανορράφον SÓF. *tendo-se conluiado com esse charlatão maquinador de intrigas*

5 ὑφ. ἱστόν HOM. *baixar um mastro,* ἐκέλευσε ὑφεῖναι τὰς ῥάβδους PLUT. *mandou [os lictores] baixar os feixes de vara*

6 ὑφιέναι τὸ ἄγαν τοῦ φρονήματος PLUT. *reprimir o excesso de orgulho*

7 ὑφ. σῶμα ἀλγηδόσι EUR. *abandonar seu corpo às dores*

8 ὑφιέντες τὴν χώραν ἤδη ἡμετέραν εἶναι XEN. *permitindo que esta terra seja nossa a partir de agora*

9 ὑφ. τῆς ὀργῆς HER. *desvencilhar-se da cólera,* ὑφ. τοῦ φρονήματος PLUT. *ceder em seu orgulho,* οὐδὲν ὑπιέντες HER. *não cedendo em nada,* οἵ τε ταῦροι ἐκτεμνόμενοι τοῦ μὲν μέγα φρονεῖν καὶ ἀπειθεῖν ὑφίενται XEN. *os touros, depois de castrados, perdem a altivez e a indocilidade*

10 τὸν ἐμὸν ὠδίνων πόνον μαστοῖς ὑφεῖτο EUR. *pôs sob os seus seios o fruto de minhas dores de parto*

11 ὑφέσθαι μοι δοκεῖ AR. *acho bom baixar as velas,* ἐν κακοῖς μοι πλεῖν ὑφειμένῃ δοκεῖ SÓF. *nas desgraças acho bom navegar de velas arriadas, i.e., ser humilde,* ὑφέσθαι μοι δοκεῖς AR. *parece-me que tu ferras tuas velas, i.e., baixas as tuas pretensões*

12 ὑφ. κατὰ οἴκους ὡς ἔχιδνα SÓF. *entrar sorrateiramente nas casas como uma víbora,* ὑφ. καὶ ἐνδύεσθαι σώμασι PLUT. *introduzir-se e penetrar nos corpos*

13 κατθανεῖν ὑφειμένη EUR. *exposta para morrer, i.e., pronta para morrer*

14 ἀλλ᾽ ἀντεῖχον ἑκάτεροι τῆς χώρας, ἐν ᾗ τὸ πρῶτον ἔστησαν οὐχ ὑφιέμενοι D.H. *cada um persistia no lugar onde se postou primeiro e [de lá] não saía,* ὑφ. οὐδενὶ τῆς ἄνω ὁδοῦ LUC. *não ceder a ninguém o caminho de volta ao mundo dos vivos*

15 τόπον τινὰ ὑπὸ τῇ γῇ βαθὺν Ἅιδην ὑπειλήφασιν LUC. *admitem [existir] sob a terra, um certo lugar, o profundo Hades,* ἐγὼ οὐδενὶ ἀνθρώπων ὑφείμην ἂν οὔτε βέλτιον οὔθ᾽ ἥδιον ἐμαυτοῦ βεβιωκέναι XEN. *não posso aceitar que algum homem tenha levado uma vida melhor ou mais prazerosa que eu*

16 φρονήματος οὐδενὶ Ῥωμαίων ὑφιέμενος PLUT. *não sendo inferior a nenhum romano em ponderação*

17 οὐ πόνων ὑφίετο XEN. *não se furtava a fadigas,* ὕφεσθε τοῦ τόνου AR. *abaixai a voz.*

ὑφίστημι (*fut.* ὑποστήσω, *aor.*$_1$ ὑπέστησα)

ATIVA

1 colocar *algo, ac.,* debaixo *ou* ao lado de, *dat.*; erguer, levantar sob; colocar como sustentáculo; sustentar

2 colocar como fundamento; propor; alegar

3 pôr em emboscada

4 pôr-se à espreita; emboscar-se

ATIVA (*aor.*$_2$ ὑπέστην, *perf.* ὑφέστηκα, *m.-q.-perf.* ὑφειστήκειν) *e* MÉDIA (*pres., impf. e fut.* ὑποστήσομαι)

---

5 colocar-se sob, *dat.*

6 introduzir-se em, *dat.*

7 encarregar-se de; tomar sobre si; tomar a responsabilidade de, *ac. ou dat.*

8 comprometer-se a; fazer uma promessa; prometer *algo, ac., a alguém, dat.*

9 resistir de pé firme, corajosamente; suportar; enfrentar *algo, ac.*; resistir *a algo ou alguém, ac. ou dat.*

10 colocar-se atrás de; ceder o lugar; ceder; submeter-se a; curvar-se a, *dat.*

11 formar um depósito; decantar

12 aparecer; sair à luz

13 existir; ser; subsistir

MÉDIA (*aor.* ὑποστησάμην)

---

14 colocar, pôr debaixo; colocar como fundamento; supor, *ac.*

15 contrapor; opor

---

1 ὑφ. προθύρῳ κίονας PÍND. *colocar colunas sob o átrio como sustentáculo,* ὑποστήσαντες αὐτῷ τρεῖς χαλκέους κολοσσούς HER. *tendo colocado sob ela [a cratera], como suporte, três colossos de bronze*

2 γνώμας ὑποστήσας σοφάς SÓF. *tendo posto como fundamento sábios conselhos*

3 ὑποστήσας Ἱππίδας ταξιάρχους XEN. *tendo Hípidas posto taxiarcas de tocaia*

4 ὑποστήσαντες ἐν τῷ στενῷ οἱ στρατηγοί XEN. *os generais tendo-se posto à espreita*

5 τοὺς δὲ σταυροὺς τοὺς ὑπεστεῶτας τοῖσι ἱκρίοισι HER. *as estacas que estão posicionadas sob a plataforma*

6 τῷ πλήθει ὑπέστη δέος POL. *o temor invadiu a multidão*

7 πόλις δὲ σὴ μόνη δύναιτ᾽ ἂν τόνδ᾽ ὑποστῆναι πόνον EUR. *tua cidade é a única que poderia assumir esse encargo,* χορηγὸς ὑπέστην DEM. *assumi a responsabilidade como corego, i.e., assumi a coregia*

8 εἰ ἐτεὸν δὴ πάντα τελευτήσεις ὅσ᾽ ὑπέστης Δαρ-

δανίδῃ Πριάμῳ NOM. *se de boa vontade cumprires tudo quanto prometeste a Príamo, filho de Dârdano,* ὥσπερ ὑπέστη TUC. *conforme ele prometera,* τέλεσόν μοι ὑπόσχεσιν ἥν περ ὑπέστης, οἵκαδε πεμψέμεναι NOM. *cumpre a promessa de despachar-me para casa, que me fizeste*

**9** ὑφ. τὸν κίνδυνον TUC. *arrostar o perigo,* οἱ πατέρες ἡμῶν ὑποστάντες Μήδους TUC. *tendo os nossos antepassados resistido aos medos*

**10** καί μοι ὑποστήτω ὅσσον βασιλεύτερός εἰμι NOM. *e que ele seja obediente a mim, porquanto sou mais rei [que ele]*

**11** δονέουσι τὸ γάλα, καὶ τὸ μὲν αὐτοῦ ἐπιστάμενον ἀπαρύσαντες ἡγεῦνται εἶναι τιμιώτερον, τό δ' ὑπιστάμενον ἧσσον τοῦ ἑτέρου HER. *agitam o leite e a camada que fica por cima, que eles retiram, consideram mais preciosa, enquanto a que se deposita no fundo [é considerada] inferior à outra*

**12** ὑποστάντες οἱ ἄνθρωποι NAZ. *tendo os homens começado a existir*

**13** ἐν δὲ τῇ Ῥώμῃ μηδεμιᾶς ὑφεστώσης πρὸς τοὺς νεωτερίζοντας ἀξιομάχου δυνάμεως PLUT. *não havendo, em Roma, nenhuma autoridade capaz de fazer frente aos subversivos*

**14** ὑφ. ὑποθέσεις POL. *estabelecer hipóteses, fazer suposições*

**15** τὸν τρόπον ὑπεστήσατο τῇ τοῦ Πέρσου ἀλαζονείᾳ XEN. *contrapôs sua maneira de viver à fanfarrice do Persa.*

**ὑφόρασις, εως (ἡ)** suspeita; desconfiança. ⟨ὑφοράω⟩

**ὑφορατέον** *adj. verb. de* ὑφοράω.

**ὑφοράω-ῶ** *at. e méd.* (*fut.* ὑπόψομαι, *aor.*$_2$ ὑπειδόμην) olhar atravessado; olhar com desconfiança, com olhar reprovador *alguém, ac.*

**ὑφορβός, οῦ (ὁ)** porqueiro. ⟨ὗς, φέρβω⟩

**ὑφορμέω-ῶ** **1** (*navio pirata*) estar ancorado em porto afastado **2** lançar âncora no fundo de; aferrar-se a, *dat.*: ὁ τοῦ κόλακος λόγος ἀεὶ ὑφορμεῖ τινι πάθει PLUT. *a palavra do adulador encontra sempre uma paixão onde lança âncora.*

**ὑφορμίζομαι** (*perf.* ὑφώρμισμαι) lançar âncora; aportar *em, dat.*

**ὕφορμος, ου (ὁ)** ancoradouro; porto. ⟨ὑπό, ὅρμος⟩

**ὑφόωσι** *cf.* ὑφάω.

**ὕφυδρος, ος, ον** **1** que está sob a água **2** cheio de água **3** *Medic.* hidrópico. ⟨ὑπό, ὕδωρ⟩

**ὑφῶ, ᾖς, ᾖ** *sub. aor.*$_2$ *de* ὑφίημι.

**ὑψαγόρας, ου** (*masc.*) fanfarrão; gabarola. ⟨ὕψι, ἀγορεύω⟩

**ὑψαυχενέω-ῶ** **1** erguer o pescoço; levantar a cabeça **2** ser arrogante, orgulhoso. ⟨ὕψι, αὐχήν⟩

**ὑψερεφής, ής, ές** = ὑψηρεφής.

**ὑψηγόρος, ος, ον** **1** eloquente **2** arrogante; orgulhoso. ⟨ὕψι, ἀγορεύω⟩

**ὑψηλόκρημνος, ος, ον** de escarpas elevadas. ⟨ὑψηλός, κρημνός⟩

**ὑψηλόνοος-ους, οος-ους, οον-ουν** **1** de pensamentos elevados ♦ τὸ ὑψηλόνουν **2** elevação de sentimentos. ⟨ὑψηλός, νόος⟩

**ὑψηλός, ή, όν** **1** alto; elevado: ἐν ὑψηλῷ εἶναι PLUT. *estar em um ponto elevado* **2** elevado; grandioso; excelso **3** de condição elevada; nobre **4** arrogante; presunçoso; soberbo. ⟨ὕψος⟩

**ὑψηλοφρονέω-ῶ** *bibl.* ser orgulhoso, arrogante. ⟨ὑψηλόφρων⟩

**ὑψηλόφρων, ων, ον** *gen.* **ονος** **1** que tem sentimentos *ou* pensamentos elevados **2** que tem uma opinião elevada de si mesmo; arrogante; orgulhoso. ⟨ὑψηλός, φρήν⟩

**ὑψηρεφής, ής, ές** de teto elevado. ⟨ὕψι, ἐρέφω⟩

**ὑψηχής, ής, ές** **1** que ressoa alto *ou* forte; sonoro; retumbante ♦ τὸ ὑψηχές **2** estilo pomposo. ⟨ὕψι, ἦχος⟩

**ὕψι** *adv.* **1** no alto **2** em alto-mar. ⟨ὕψος⟩

**ὑψίβατος, ος, ον** que sobe *ou* se eleva; alto; elevado. ⟨ὕψι, βαίνω⟩

**ὑψιβρεμέτης, ου** (*masc.*) altissonante, *epít. de Zeus.* ⟨ὕψι, βρέμω⟩

**ὑψιγέννητος, ος, ον** **1** nascido no alto (*ramo*) **2** que cresce em altura; que cresce bem alto. ⟨ὕψι, γεννάω⟩

**ὑψίζυγος, ος, ον** de trono elevado, *epít. de Zeus.* ⟨ὕψι, ζυγόν⟩

**ὑψικάρηνος, ος, ον** de cabeça *ou* de cume elevado. ⟨ὕψι, κάρηνον⟩

**ὑψίκερως, ως, ων** de altos cornos. ⟨ὕψι, κέρας⟩

**ὑψίκομος, ος** *e, poet.,* **η, ον** de folhagem elevada *ou* de cume frondoso. ⟨ὕψι, κόμη⟩

**ὑψίκομπος, ος, ον** presunçoso; arrogante. ⟨ὕψι, κόμπος⟩

**ὑψικόμπως** *adv.* com um excesso de orgulho.

**ὑψίκρημνος, ος, ον** construído sobre um penhasco. ⟨ὕψι, κρημνός⟩

**ὑψιπέτας** *dór.* = ὑψιπέτης.

**ὑψιπετήεις, ήεσσα, ῆεν** = ὑψιπέτης.

**ὑψιπέτηλος, ος, ον** de copa elevada. ⟨ὕψι, πέταλον⟩

**ὑψιπέτης, ου** (*masc.*) que voa no alto *ou* se precipita no alto dos ares; de voo elevado (*águia*). ⟨ὕψι, πέτομαι⟩

**ὑψίπολις, ιος** (*masc., fem.*) que ocupa alta posição na cidade; muito honrado na sua cidade. ⟨ὕψι, πόλις⟩

**ὑψίπους, ους, ουν,** *gen.* **-ποδος** **1** que caminha majestosamente no alto; de pés elevados **2** elevado; sublime; nobre. ⟨ὕψι, πούς⟩

**Ὑψιπύλη, ης (ἡ)** Hipsípile, *filha de Toas.* ⟨ὑψίπυλος⟩

**ὑψίπυλος, ος, ον** de portas elevadas, *epít. de Troia.* ⟨ὕψι, πύλη⟩

**ὑψίπυργος, ος, ον** **1** de altas torres **2** elevado; excelso. ⟨ὕψι, πύργος⟩

**ὕψιστος, η, ον** *superl.* **1** muito alto (*lugar*) **2** muito elevado; excelso; supremo, *epít. de Zeus* **3** enorme; supremo (*medo*). ⟨ὕψι⟩

**ὑψόθεν** *adv.* **1** do alto **2** no alto *de, gen.* ♦ τὰ ὑψόθεν **3** parte superior do corpo. ⟨ὕψος, -θεν⟩

**ὑψόθι** *adv.* no alto. ⟨ὕψι, -θι⟩

**ὑψόροφος, ος, ον** de teto elevado; alto; elevado. ⟨ὕψι, ὀροφή⟩

**ὕψος, εος-ους (τό)** 1 altura; elevação: ὕψος *ou* ἐς ὕψος *para o alto,* ἐξ ὕψους *do alto,* ὕψος ἔχειν *ou* λαμβάνειν *ter uma determinada altura, ser alto* 2 posição elevada 3 cume; vértice 4 o sublime.

**ὑψόσε** *adv.* no alto. ⟨ὕψος⟩

**ὑψοῦ** *adv.* no alto. ⟨ὕψος⟩

**ὑψόω-ῶ** 1 elevar; erguer (*a voz*) 2 exaltar; glorificar 3 erguer; edificar (*túmulo*) 4 *Astron.* (*astro*) levantar; sair. ⟨ὕψος⟩

**ὕψωμα, ατος (τό)** 1 posição elevada: ὕ. μέγιστον PLUT. *ponto culminante* 2 exaltação; glória 3 *Astron.* elevação; o erguer-se; o levantar (*dos astros*). ⟨ὑψόω⟩

**ὑψώροφος, ος, ον** = ὑψόροφος.

**ὕω** (*fut.* ὕσω, *aor.* ὕσα, *perf. desus.*; *pas. aor.* ὕσθην) 1 *intr.* fazer chover: Ζεὺς ὗε HOM. *Zeus fazia chover,* ὁ θεὸς ὕει HER. *o deus faz chover* 2 *impes.* chover: ὕοντος πολλῷ XEN. *como chovia muito,* πολὺ ὕσαντος TEOFR. *depois que chove muito* 3 fazer cair como chuva; fazer chover *algo*: ἐγὼ ὕω ἄρτους ἐκ τοῦ οὐρανοῦ SEPT. *faço chover pães do céu* 4 molhar de chuva ♦ *pas.* 5 (*chuva*) cair: ὕδωρ ὑόμενον PLUT. *chuva que cai* 6 estar molhado de chuva: ὗεσθαι ὀλίγῳ HER. *estar um pouco molhado de chuva* 7 ser respingado de, *dat.*: ὕσθη δὲ καὶ σταγόσιν αἵματος ἡ πόλις PLUT. *a cidade ficou respingada de gotas de sangue.*

**ὑώδης, ης, ες** de porco; suíno. ⟨ὗς, -ωδης⟩

**ὑῶν** *gen. pl. de* ὗς.

# Φ, φ

**Φ, φ (φῖ) (τό)** *indecl.* 1 fi, *21ª letra do alfabeto* ♦ *num.* 2 φ′ = 500 *ou* 500° 3 ,φ = 500.000 *ou* 500.000°.

**φαάνθεν** *3ª pl.*, **φαάνθην** *1ª sing., aor. pas. ép. de* φαίνω.

**φαάντατος, η, ον** muito brilhante; o mais brilhante.

**φαβίον, ου (τό)** *dim. de* φάψ.

**φαγέδαινα, ης (ἡ)** 1 *Medic.* cancro; úlcera 2 *Medic.* fome canina.

**φαγεδαινικός, ή, όν** que corrói; que carcome (*doença*). ⟨φαγέδαινα⟩

**φαγεῖν** *inf. aor.₂ de* ἐσθίω.

**φαγέω-ῶ** = φάγομαι.

**φάγῃσι** *3ª sing. subj. aor.₂ poét. de* ἐσθίω.

**φάγιλος, ου (τό)** cordeiro *ou* cabrito pronto para o abate *ou* que começa a pastar. ⟨φαγεῖν⟩

**φάγομαι** (*só pres. e fut.*) comer.

**φάγος, ου** (*masc.*) *bíbl.* glutão; comilão. ⟨φαγεῖν⟩

**φαγός** *dór.* = φηγός.

**φάε** *cf.* φάω.

**Φαέθουσα, ης (ἡ)** Faetusa, *lit.* brilhante, *filha de Hélios.* ⟨φαέθων⟩

**φαέθων, οντος** (*masc.*) 1 brilhante, *epít. do sol* ♦ ὁ φαέθων 2 o sol; o dia ♦ Φαέθων 3 Faetonte, *filho de Hélios* 4 o planeta Júpiter. ⟨φάος⟩

**φαεινός, ή, όν** 1 brilhante; luzente; cintiliante (*cinta*) 2 esplêndido (*virtude, sacrifício*) 3 claro (*voz*). ⟨φάος⟩

**φαείνω** (*só pres.*) 1 *intr.* (*sol, aurora, archote*) brilhar; resplandecer 2 trazer à luz; fazer aparecer. ⟨φάος⟩

**φαεσίμβροτος, ος, ον** que brilha para os mortais; luminoso (*sol, aurora*). ⟨φάος, βροτός⟩

**φάεσσι** *dat. pl. poét. de* φάος.

**φάθι** *e* **φαθί** *2ª sing. imper. pres. de* φημί.

**Φαίακες, ων (οἱ)** Feácios, *povo mítico.*

**φαιδιμόεις, όεσσα, όεν** = φαίδιμος.

**φαίδιμος, ος, ον** 1 brilhante de força; vigoroso; esplêndido (*corpo, cabeleira*) 2 magnífico; glorioso; ilustre (*herói*). ⟨φαίνω⟩

**Φαίδρα, ας (ἡ)** Fedra, *filha de Minos, esposa de Teseu.*

**φαιδρόνους, ους, ουν** de espírito alegre; ledo. ⟨φαιδρός, νοῦς⟩

**φαιδρός, ά, όν** 1 brilhante; luminoso 2 claro; sereno; puro 3 alegre; feliz; radiante ♦ τὸ φαιδρόν 4 serenidade *ou* alegria.

**φαιδρότης, ητος (ἡ)** 1 luminosidade 2 brilho suave (*do olhar*) 3 alegria; júbilo. ⟨φαιδρός⟩

**φαιδρόομαι-οῦμαι** tornar-se alegre, radiante. ⟨φαιδρός⟩

**φαιδρύντρια, ας (ἡ)** lavadeira. ⟨φαιδρύνω⟩

**φαιδρύνω** (*aor.* ἐφαίδρυνα) 1 fazer brilhar 2 fazer brilhar de alegria; tornar feliz 3 limpar; lavar 4 arrumar; embelezar; adornar 5 lamber ♦ *pas.* 6 tornar-se feliz; mostrar-se alegre. ⟨φαιδρός⟩

**φαιδρῶς** *adv.* de modo radiante; alegremente; serenamente.

**Φαίδων, ωνος** (ὁ) Fédon, *n. de h.*

**Φαιήκες** *jôn.* = Φαιάκες.

**φαικάσιον, ου** (τό) fecasio, *calçado branco usado pelos ginasiarcos atenienses e sacerdotes egípcios.*

**φαιλόνης, ου** (ὁ) *bíbl.* = φαινόλης.

**φαινέμεν** *inf. pres. ép. de* φαίνω.

**φαινέσκετο** *3ª sing. impf. iter. pas. de* φαίνω.

**φαινόλης, ου** (ὁ) capa com capuz, *para viagem.*

**φαινομένῃφιν** *part. pres. méd. fem. dat. de* φαίνω.

**φαίνω** (*fut.* φανῶ, *aor.* ἔφηνα, *perf.*$_1$ πέφαγκα, *perf.*$_2$ *intr.* πέφηνα; *méd. fut.* φανοῦμαι e φανήσομαι, *aor.*$_1$ ἐφηνάμην e ἐφάνθην; *aor. méd.* φήνασθαι, *aor.*$_2$ ἐφάνην, *perf.*$_2$ πέφηνα; *pas. fut.* φανήσομαι, *aor.*$_1$ ἐφάνθην, *aor.*$_2$ ἐφάνην, *perf.* πέφασμαι)

ATIVA

1 fazer brilhar

2 encher de luz *ou* trazer luz; alumiar

3 fazer aparecer; tornar visível *ou* audível; manifestar *algo, ac., a alguém, dat.*

4 fazer conhecer; indicar; fazer conhecer pela palavra, revelar *algo, ac., a alguém, dat.*

5 indicar; atribuir *algo ou alguém, a alguém, dat.*

6 *Jur.* denunciar, *uma pessoa, ac., a outra, dat.*

7 explicar; esclarecer; revelar, *ac.*

8 *Mil.*, decretar a mobilização (*de tropa*)

ATIVA E MÉDIA

9 *intr.* brilhar; reluzir; resplender 9 brilhar; luzir

10 *intr.* (*pessoa*) mostrar-se; aparecer; *perf.* fazer-se presente

MÉDIA

11 mostrar *algo de si ou que lhe pertence*

12 surgir

13 vir ao mundo; nascer

14 tornar-se visível; aparecer como; mostrar-se como; φαινόμενος, η, ον *Fil.* que se pode perceber; que se pode ver com clareza; nítido; evidente

15 tornar-se

16 ser manifesto, evidente

17 ser manifesto, *com part. predic.*

18 parecer (*op. a ser*), *inf.*; φαινόμενος, η, ον *Fil.* aparente

19 *impes.*, parecer bom *ou* oportuno, *or. inf.*

PASSIVA

20 *jur.* ser denunciado

1 μόλις ἔφην' ἄφαντον φῶς SÓF. *com dificuldade fiz brilhar uma luz pouco visível,* φαίνετε ὑμεῖς τούτῳ λαμπάδας ἱερὰς AR. *acendei para ele [Ésquilo] tochas sagradas*

2 φαίνοντες νύκτας κατὰ δώματα δαιτυμόνεσσι HOM. *[estátuas portadoras de tochas] alumiando as noites para os convivas no palácio,* οἱ λύχνοι φαίνουσιν ἧττον TEOFR. *os candeeiros iluminam menos,* ἵνα ὅτι μάλιστα εἰς ἅπαντα φαίνοι οὐρανόν PLAT. *para que trouxesse luz o mais possível a todo o céu*

3 τὸν αὐχένα δὲ καὶ κεφαλὴν φαίνει HER. *mostra o pescoço e a cabeça,* ἐναίσιμα σήματα φαίνων HOM. *tornando visíveis sinais auspiciosos,* ἡμῖν μὲν τόδ' ἔφηνε τέρας μέγα HOM. *[Zeus] mostrou-nos esse grande sinal,* φαῖνε δ' ἀοιδήν HOM. *[o aedo] fazia ressoar o canto,* πᾶσαν φαῖνε βίην HES. *toda violência ele mostrava*

4 θεοῖσιν εὐξαίμην, εἴ τίς μοι ὁδὸν φήνειε νέεσθαι HOM. *implorei aos deuses, a ver se alguém me indicaria um caminho para regressar,* εἰς τὸ φῶς φανεῖ κακά SÓF. *trará à luz as infâmias,* εἶπεν ὁ μάντις ὅτι ἐπιβουλήν τινα τῶν δεινοτάτων φαίνοιεν οἱ θεοί XEN. *o adivinho disse que os deuses anunciavam uma conjuração das mais terríveis,* ἡμᾶς σὺ δειλοὺς φανεῖς SÓF. *tu nos darás a conhecer como covardes*

5 εἰς ὅ κέ τοι φήνωσι θεοὶ κυδρὴν παράκοιτιν HOM. *até que os deuses te indiquem uma ilustre esposa,* Ἑλένῃ δὲ θεοὶ γόνον οὐκέτ' ἔφαινον HOM. *a Helena os deuses não mais indicavam uma prole*

6 φανῶ σε τοῖς πρυτάνεσιν AR. *vou denunciar-te aos prítanes*

7 ἔφαινε τὸν ἐόντα λόγον HER. *[o boieiro] revelou a história verdadeira*

8 εἰς δὲ τὸ Ἄργος φρουρὰν φαίνουσιν XEN. *decretam a mobilização de uma guarnição contra Argos,* πάλιν φρουρὰν ἔφαινεν ἐπὶ τοὺς Ἀκαρνᾶνας XEN. *de novo ia mobilizando uma guarnição contra os acarnânios*

9 οὐ φανεῖν ἔφασκεν ὑμῖν εἰ στρατηγήσει Κλέων AR. *[o sol] dizia que não brilharia para vós se Cleão fosse estratego,* ὁ φαίνων ARTT. *o astro brilhante, i.e., Saturno,* τὸ φῶς ἐν τῇ σκοτίᾳ φαίνει N.T. *a luz resplende nas trevas,* δεινὼ δέ οἱ ὄσσε φάανθεν HOM. *seus olhos brilharam terríveis,* διὰ τοῦ ὀρόφου ἐφαίνετο πῦρ XEN. *o fogo brilhava através do teto,* ὅτ' ἄν ἐκ πόντοιο σέλας ναύτῃσι φανήῃ πυρός HOM. *quando o brilho do fogo, no seio do mar, brilha para os marinheiros,* ἄστρα φαεινὴν ἀμφὶ σελήνην φαίνεται HOM. *estrelas reluzem ao redor da lua reluzente*

10 τίνες δόμων ὕπερ φαίνουσι; EUR. *quem são esses que aparecem acima da casa?* τέκνον, πέφηνας; SÓF. *filha, estás aqui?* Τρώεσσι φάνηθι HOM. *mostra-te aos troianos,* πόθεν φαίνει; PLAT. *de onde surges?, i.e., de onde vens?*

11 τὰ τόξα τοῖσ' Ἀργείοισι φήνασθαι θέλει SÓF. *quer mostrar as armas aos argivos*

12 ἐφάνη λῖς εἰς ὁδόν HOM. *um leão surgiu no caminho,* ἔνθ' ἐφάνη μέγα σῆμα HOM. *surgiu então um terrível sinal,* ἦμος φάνη ῥοδοδάκτυλος ἠὼς HOM. *quando apareceu a aurora de dedos róseos,* ἄμ' ἠοῖ φαινομένῃφιν HOM. *ao surgir da aurora, ao amanhecer,* ὁδὸν φανῆναι EUR. *aparecer no caminho,* τὰ φαινόμενα POL. *as constelações visíveis ou os fenômenos celestes,* τὸ φανθέν SÓF. *o acontecido,* οὐδαμοῦ φαίνεσθαι XEN. *não aparecer em lugar nenhum, não ter importância*

13 φανεὶς δύστηνος, ὡς ἐγὼ φάνην SÓF. *nascido infeliz, como eu nasci*
14 γαῖα μέλαινα φάνεσκε HOM. *terra negra aparecia [no fundo da água]*, ἔνθεν γὰρ ἐφαίνετο πᾶσα μὲν Ἴδη, φαίνετο δὲ Πριάμοιο πόλις HOM. *de lá era visível todo o Ida, era visível a cidade de Príamo*, φάνεν δὲ οἱ εὐρέες ὦμοι HOM. *seus largos ombros apareceram*, φανεῖσα Παρνασσοῦ φάμα SÓF. *voz que ressoa do Parnasso*, φάνητε τῶν λοχαγῶν ἄριστοι XEN. *mostrai-vos os melhores dos comandantes*, ἀρχαῖα φαίνομαι λέγειν ÉSQL. *parece que digo velharias*, εἰ βούλοιτο στρατηγὸς ἀγαθὸς μὴ ὢν φαίνεσθαι XEN. *se alguém quisesse mostrar-se bom general, embora não o fosse*, εἴτε τὰ δοκοῦντα πάντα ἐστὶν ἀληθῆ καὶ τὰ φαινόμενα ARTT. *se são verdadeiras todas as opiniões e as coisas percebidas sensorialmente*
15 ἐκ βασιλέως ἰδιώτην φανῆναι XEN. *de rei [que era] tornar-se um homem comum*
16 ἐστὶν ἀληθῆ καὶ φαίνεται DEM. *isso é verdadeiro e manifesto*, ἀδύνατος ἂν φαινοίμην XEN. *eu me mostraria incapaz [de fazer isso]*, ἐὰν φαίνωμαι ἀδικεῖν XEN. *se ficar claro que agi mal*
17 φαίνεται γὰρ ἡ νῦν Ἑλλὰς καλουμένη οὐ πάλαι βεβαίως οἰκουμένη TUC. *evidentemente, a região hoje denominada Hélada não tinha outrora população estável*, τῶν ἡλίκων διαφέρων ἐφαίνετο XEN. *era, evidentemente, superior aos de sua idade*, εὖ ποιεῦντες φαίνεσθε HER. *mostrai-vos que estais fazendo boas ações*, Πέρσαι φανέονται λέγοντες οὐδέν HER. *estará claro que os persas estão dizendo tolices*
18 τί ὑμῖν φαίνεται; N.T. *que vos parece?* οὕτως ἔμοιγε καὶ αὐτῷ φαίνεται σοῦ λέγοντος PLAT. *é assim que também me parece, quando tu falas*, οὗ ἀρίστη φαίνετο βουλή HOM. *cuja opinião parecia [ser] melhor*, ὥς γ' ἐμοὶ φαίνεται PLAT. *como me parece*, δοκοῖμεν ἂν τῶν πατέρων χείρους φαίνεσθαι TUC. *pareceríamos inferiores aos nossos pais*, εἰ δὴ κακός τε φαίνομαι δοκῶ τέ σοι EUR. *se te pareço uma pessoa malvada e é isso que pensas*, εὖ σὺ λέγειν φαίνει AR. *tu pareces ter razão*, τὸ φαινόμενον εἰπεῖν PLUT. *dizer o que nos parece*, φαινόμενα, οὐ μέντοι ὄντα γέ που τῇ ἀληθείᾳ PLAT. *[criarás] coisas aparentes que, na realidade, não existem*
19 ὁπότε αὐτῷ φανείη στρατιὰν ἐξάγειν D.C. *quando lhe parecesse oportuno retirar o exército*
20 τὰ ἡμίση τῶν φανθέντων λαβεῖν DEM. *tomar a metade das coisas postas sob denúncia.*

**φαιός, ά, όν** 1 escuro; sombrio 2 áspero; surdo (*som*). ⟨φάος⟩
**φαιοχίτων, ωνος** (*masc., fem.*) que traja uma roupa escura. ⟨φαιός, χιτών⟩
**φακέα** *cf.* φακῆ.
**φάκελος, ου** (ὁ) feixe (*de lenha ou de ramos*).
**φακῆ, ῆς** *contr. de* φακέα, ας (ἡ) prato *ou* purê de lentilhas. ⟨φακός⟩
**φακοειδής, ής, ές** em forma de lentilha; lenticular. ⟨φακός, εἶδος⟩
**φακός, οῦ** (ὁ) 1 lentilha, *planta e grão* 2 sardas 3 qualquer vasilhame em forma de lentilha.
**φαλαγγηδόν** *adv.* em ordem de batalha; em falange. ⟨φάλαγξ, -δον⟩
**φαλάγγιον, ου** (τό) 1 tarântula, *aranha venenosa* 2 antérico, *planta usada contra picada de aranha.* ⟨φάλαγξ⟩
**φαλαγγομαχέω-ῶ** lutar em combate de infantaria. ⟨φάλαγξ, μάχομαι⟩
**φάλαγξ, αγγος** (ἡ) 1 pedaço de madeira grosso e redondo; bastão; cilindro (*para deslocar fardos*) 2 *Mil.* fileira *ou* ordem de batalha; tropa alinhada *ou* frota alinhada 3 *Mil.* linha de batalha; frente da tropa: ἄγειν ἐπὶ φάλαγγος XEN. *fazer avançar em linha de frente*, ἐκ κέρατος εἰς φάλαγγα καταστῆσαι XEN. *formar uma tropa de colunas em linha*, ἐπὶ φάλαγγος καθίστασθαι XEN. *formar-se em linha* 4 *Mil.* linha de batalha da infantaria macedônia *ou* da legião romana 5 exército; centro de um exército 6 exército em marcha 7 exército acampado; acampamento 8 santola navalheira, *espécie de aranha* 9 braço da balança; travessão 10 *Anat.* falange (*do dedo, do artelho*).
**φάλαινα, ης** (ἡ) 1 baleia 2 *com.* monstro voraz 3 falena; mariposa.
**φαλακρός, ή, όν** 1 calvo 2 polido; liso 3 monótono ♦ τὰ φαλακρά 4 rochedos nus. ⟨φαλός⟩
**φαλακρότης, ητος** (ἡ) calvície. ⟨φαλακρός⟩
**φαλάκρωσις, εως** (ἡ) o tornar-se calvo. ⟨φαλακρός⟩
**φαλαντίας, ου** (ὁ) calvície. ⟨φάλος⟩
**φάλαρα, -ων** (τά) *cf.* φάλαρος.
**φαλαρίς, ίδος** (ἡ) galinha d'água. ⟨φαλαρός⟩
**Φάλαρις, ιδος** *ac.* ιν (ὁ) Faláris, *tirano de Agrigento.*
**φάλαρος, α, ον** *e* **φαλαρός, ά, όν** 1 manchado de branco ♦ τὰ φάλαρα 2 placas de metal brilhante que desciam do capacete sobre as faces e se fixavam sob o queixo com ajuda de correias também com placas 3 revestimento de um cavalo 4 ornamento para a cabeça. ⟨φάλος⟩
**φαληριάω-ῶ** (*part. pres. ép. pl. n.* φαληριῶντα) ficar branco como espuma. ⟨φαληρός⟩
**φαληρίς** *jôn.* = φαλαρίς.
**Φάληροι, ων** (οἱ) = Φάληρον.
**Φαληροῖ** *adv.* em Falero. ⟨Φάληρον⟩
**Φάληρον, ου** (τό) Falero, *porto de Atenas.*
**Φαληρόνδε** *adv.* em direção a Falero. ⟨Φάληρον, δε⟩
**φαληρός, ή, όν** *jôn.* = φαλαρός.
**Φαλίνος, ου** (ὁ) Falino, *n. de h.*
**φάλος, ου** (ὁ) extremidade do capacete; cimeira.
**φάμα** *dór.* = φήμη.
**φάμεν** *cf.* φημί.
**φάμενος** *part. pres. méd. de* φημί.

**φαμί** *dór.* = φημί.

**φάν** 3ª *pl. impf. poét. de* φημί.

**φάνεν** 3ª *pl. aor.*$_2$ *pas. ép. de* φαίνω.

**φανερόμισος, ος, ον** que odeia abertamente. ⟨φανερός, μισέω⟩

**φανερός, ά, όν** 1 que se pode ver *ou* que se mostra; visível; aparente: φανεροὶ θεοί HER. *deuses que se mostram aos homens, deuses visíveis,* φανερὰ οὐσία DEM. *fortuna visível, bens móveis e imóveis,* φανερὰ ἔχθρα TUC. *inimizade declarada,* φανερὸς ὄμμασιν EUR. *visível aos olhos,* τὴν ψῆφον φανερὰν φέρειν *ou* τιθέναι PLAT. *levar ou depositar voto aberto* 2 claro; evidente; manifesto; *com part. ou com or. conj.* (ὅτι): ἐπισπεύδων φανερὸς ἦν HER. *punha-se abertamente a apressar [a expedição],* φανεροὶ γιγνόμενοι ὅτι ποιοῦσιν XEN. *é evidente que fazem,* ἐκ τοῦ φανεροῦ TUC. *abertamente ou em um lugar descampado, ou da parte visível do espaço, i.e., ao alcance da vista,* ἐν φανερῷ TUC. *e* ἐν τῷ φανερῷ XEN. *em público, à luz do dia,* ἐς τὸ φανερόν *aos olhos de todos, à luz do dia,* ἀπὸ τοῦ φανεροῦ D.H. *à vista de todos,* ὑπ' οὐδενὸς φανεροῦ PLUT. *sem causa evidente,* φανερὸς ἦν ἐπιθυμῶν εἰπεῖν PLAT. *era evidente que queria falar,* φανερόν ἐστιν ὅτι XEN. *é evidente que,* εἰ φανερὸν γένοιτο ὅτι PLAT. *se se tornasse evidente que; n.* φανερὸν δὲ *é evidente que, isso é evidente* 3 o que está à vista: εἰς τὸ φανερὸν καταστῆσαι XEN. *pôr em evidência, em condição elevada* 4 distinto; célebre; importante (*pessoa, coisa*). ⟨φαίνω⟩

**φανερόω-ῶ** (*aor. pas.* ἐφανερώθην) fazer conhecer; tornar notório *ou* célebre. ⟨φανερός⟩

**φανερῶς** *adv.* 1 visivelmente; abertamente 2 sob os olhos de todos; publicamente.

**φανέρωσις, έως (ἡ)** 1 o tornar visível; manifestação; desvelamento 2 revelação *profética* 3 ação de comunicar por sinais; sinalização. ⟨φανερόω⟩

**φανέσκε** 3ª *sing. aor. inter. at.,* **φανῇ** 3ª *sing. subj. aor.*$_2$ *pas. ép.,* **φάνηθι** 2ª *sing. imper. aor.*$_2$ *pas.,* **φανήμεναι** *inf. aor.*$_2$ *pas. ép., de* φαίνω.

**Φάνης, ητος (ὁ)** Fanes, *n. de h.*

**φανθείς, εῖσα, έν** *part. aor. pas. de* φαίνω.

**φανός**[1]**, ή, όν** 1 claro; luminoso; brilhante 2 brilhante de limpeza (*roupa*); limpo 3 radiante; feliz 4 célebre; ilustre (*pessoa*) ♦ τὸ φανόν 5 claridade; luminosidade 6 *pl.* quartos luminosos. ⟨φαίνω⟩

**φανός**[2]**, οῦ (ὁ)** archote; tocha; lanterna: ὑπὸ φανοῦ XEN. *à luz de archotes.* ⟨φαίνω⟩

**φαντάζω** (*fut.* φαντάσω, *aor.* ἐφάντασα; *pas.* φαντασθήσομαι, *aor.* ἐφαντάσθην, *perf. desus.*) 1 tornar visível; mostrar 2 iludir; enganar (*a percepção*) ♦ *méd.* 3 (*visão, cometa*) mostrar-se; aparecer: ὄνειρον φαντάζεταί μοι HER. *aparece-me um sonho,* φαντάζεσθαι ἄλλοτε ἐν ἄλλαις ἰδέαις PLAT. *aparecer ora sob uma forma ora sob outra,* δεξιὰ φαντάζεται τὰ ἀριστερά PLAT. *o que está à esquerda parece estar à direita,* τὸ φανταζόμενον N.T. *o espetáculo* 4 fazer ostentação; pavonear-se: [τὰ ὑπερέχοντα ζῷα] ὁ θεὸς οὐδὲ ἐᾷ φαντάζεσθαι HER. *o deus não deixa que as criaturas de grande porte se pavoneiem* 5 mostrar-se sob os traços de; assumir o semblante de, *dat.*: φανταζόμενος δὲ γυναικὶ νεκροῦ ÉSQL. *[o nume vingador] mostrando-se sob a figura da esposa do morto* 6 imaginar ver *ou* ouvir; fantasiar *alguém ou algo, ac. ou inf.*: πάντοτε Λευκίππην φαντάζομαι A.TÁC. *imagino ver Leucipe em toda parte* ♦ *pas.* 7 ser imaginado: ἡδοναὶ φαντασθεῖσαι PLAT. *prazeres imaginados* 8 *com.* ser denunciado 9 ser visto *ou* ouvido em imaginação: ὀππότ' ἂν μυκαὶ σηκοῖς ἔνι φαντάζωνται A.R. *quando imaginam-se ouvir mugidos nos templos.* ⟨φαίνω⟩

**φαντασία, ας (ἡ)** 1 aparição de coisas extraordinárias *ou* que provocam ilusão; visão 2 exposição; ostentação; exibição: μετὰ φαντασίας POL. *com ostentação,* φαντασίας ἕνεκα D.S. *por ostenção* 3 faculdade de imaginar; fantasia; imaginação 4 imagem que se oferece ao espírito; idéia 5 espetáculo; vista *partic. de coisas extraordinárias e próprias para atingir a imaginação* 6 aparência exterior; visual. ⟨φαντάζω⟩

**φαντασιαστικός, ή, όν** = φανταστικός.

**φαντασιοπλήκτως** *adv.* de modo a tocar a imaginação. ⟨φαντασία, πλήσσω⟩

**φαντασιόω-ῶ** 1 fazer aparecer imagem ou fantasma *na mente de alguém, ac.* ♦ *méd. pas.* 2 imaginar; imaginar que se vê; ver pela imaginação, *ac.* ⟨φαντασία⟩

**φάντασμα, ατος (τό)** 1 aparição; visão; sonho 2 reflexo *na água* 3 *Fil.* aparência; imagem 4 espectro; fantasma 5 fenômeno (*celeste*) 6 prodígio. ⟨φαντασία⟩

**φαντασμάτιον, ου (τό)** *dim. de* φάντασμα.

**φανταστικός, ή, όν** 1 que concerne à imaginação 2 capaz de imaginar ♦ ἡ φανταστική 3 arte de imaginar, *gen.* ♦ τὸ φανταστικόν 4 faculdade de imaginar; imaginação 5 faculdade de imaginar coisas vãs, de criar ilusões. ⟨φαντάζω⟩

**φανταστικῶς** *adv.* em imaginação; de modo imaginário.

**φανταστός, ή, όν** 1 que se pode imaginar ♦ τὸ φανταστόν 2 imaginação; visão. ⟨φαντάζω⟩

**φανῶ, εῖς, εῖ** *fut. de* φαίνω.

**φανῶ, ῇς, ῇ** *subj. aor.*$_2$ *pas. de* φαίνω.

**φανῶς** *adv.* claramente. ⟨φανός⟩

**φάο** 2ª *sing. imper. pres. méd. de* φημί.

**φάος, φάεος-φάους, át. φῶς, φωτός (τό)** *poét.* 1 luz; claridade (*do sol, da vida*): ὁρᾶν φάος ἠελίοιο HOM. *ou* φάος βλέπειν ÉSQL. *ver luz do sol, i.e., viver,* ἐν φάει εἶναι SÓF. *estar vivo,* οἱ ἐν φάει ÉSQL. *os vivos,* λείπειν φάος ἠελίοιο HES. *abandonar a luz do sol, morrer* 2 *luz do dia; dia:* νόστιμον βλέπειν φάος ÉSQL. *ver a luz do retorno,* ἔτι φάους

ὄντος XEN. *enquanto ainda é dia,* ἐν φάει HOM. *em pleno dia ou sob um céu claro,* ἐς φάος ἐλθεῖν PÍND. *vir à luz, nascer,* εἰς φάος ἀφικέσθαι HES. *vir à luz do dia, à terra,* κατὰ φάος καὶ νύκτας EUR. *dia e noite* 3 luz; clarão (*de tocha, de fogo*) 4 luz, brilho do olhar 5 olho: τὸ φῶς Κύκλωπος EUR. *o olho do Ciclope* 6 luz, *ref. a pessoa*; alegria *ou* glória: Τηλεμάχε, γλυκυρὸν φάος HOM. *Telêmaco, doce luz,* Ἀκραγαντίνων φάος PÍND. *luz dos agrigentinos.*

**φαραγγώδης, ης, ες** 1 repleto de ravinas *ou* de vales profundos 2 que brota nas ravinas (*planta*) 3 que se precipita *ou* corre pelas ravinas (*rio*). ⟨φαράγξ, -ωδης⟩

**φάραγξ, αγγος (ἡ)** 1 escarpadura abrupta; rocha talhada a pique 2 ravina; precipício 3 margem escarpada; falésia 4 precipício; abismo.

**Φαραώ** *indecl.* (ὁ) faraó, *título real egípcio.*

**φαρέτρα, ας (ἡ)** aljava; carcás. ⟨φέρω⟩

**φαρετρεών, ῶνος (ὁ)** *jôn.* = φαρέτρα.

**φαρέτρη, ης (ἡ)** *jôn.* = φαρέτρα.

**Φαρισαῖος, ου (ὁ)** *bíbl. e crist.* fariseu.

**φαρμακάω-ῶ** (*só pres.*) 1 ter necessidade de remédio 2 ter o espírito perturbado. ⟨φάρμακον⟩

**φαρμακεία, ας (ἡ)** 1 medicamento 2 medicamento purgativo 3 envenenamento 4 sortilégio; feitiçaria; magia. ⟨φαρμακεύω⟩

**φαρμάκεια, ας (ἡ)** = φαρμακίς.

**φαρμακεύς, έως (ὁ)** 1 aquele que prepara *ou* administra medicamentos 2 aquele que administra veneno; envenenador 3 mago; feiticeiro. ⟨φάρμακον⟩

**φαρμακευτικός, ή, όν** 1 que concerne à preparação *ou* administração de medicamentos ♦ ἡ φαρμακευτική 2 arte de preparar *ou* administrar medicamentos. ⟨φαρμακεύω⟩

**φαρμακεύω** 1 dar um medicamento *a alguém, ac.*; medicar 2 *Medic.* purgar 3 envenenar. 4 administrar bebida mágica *em alguém, ac.* 5 praticar ato de magia 6 preparar; temperar *um alimento, ac.,* com *algo, dat.* ♦ *méd.* 7 tomar um remédio. ⟨φάρμακον⟩

**φαρμάκιον, ου (τό)** 1 medicamento 2 *Medic.* purgativo. ⟨φάρμακον⟩

**φαρμακίς, ίδος** (*fem.*) 1 venenosa ♦ ἡ φαρμακίς 2 maga; feiticeira. ⟨φάρμακον⟩

**φάρμακον, ου (τό)** 1 droga medicinal; medicamento; remédio preparado (*ungüento, sólido, beberagem*) *contra algo, gen. ou* πρός *e ac.*: φ. νόσου ÉSQL. *remédio contra a doença*; φ. βλάβης ÉSQL. *remédio contra os males,* φάρμακον ἐπιτιθέναι HOM. *aplicar um remédio,* φάρμακον ἐπιπάσσειν HOM. *espalhar um pó sobre uma ferida,* φάρμακον προσαλείφειν τινί HOM. *aplicar um ungüento em alguém,* πίνειν φάρμακον HOM. *beber uma poção* 2 droga nefasta; veneno: φάρμακον ἀνδροφόνον HOM. *veneno mortal* 3 poção mágica; filtro 4 operação de magia (*canto, encantamento, fórmula etc.*) 5 droga para tingir; tintura; cosmético 6 remédio; solução 7 meio; expediente.

**φαρμακοποσία, ας (ἡ)** 1 ação de beber um remédio 2 ação de beber um veneno. ⟨φάρμακον, πότος⟩

**φαρμακοπώλης, ου (ὁ)** farmacêutico. ⟨φάρμακον, πωλέω⟩

**φάρμακος, ου** *e* **φαρμακός[1], οῦ (ὁ)** *bíbl.* envenenador; mago; feiticeiro. ⟨φάρμακον⟩

**φαρμακός[2], οῦ (ὁ)** 1 aquele que é imolado como vítima expiatória; bode expiatório 2 celerado; miserável; criminoso. ⟨φάρμακον⟩

**φαρμακοτρίβης, ου (ὁ)** triturador de drogas; preparador de medicamentos. ⟨φάρμακον, τρίβω⟩

**φαρμακόω-ῶ** 1 preparar; misturar (*remédio*) ♦ *pas.* 2 (*flecha*) ser envenenado 3 (*pessoa*) ser enfeitiçado. ⟨φάρμακον⟩

**φαρμακώδης, ης, ες** 1 que cura; medicinal; salutar 2 que contém veneno; venenoso; envenenado 3 abundante em ervas *ou* substâncias venenosas *ou* plantas medicinais ♦ τὸ φαρμακῶδες 4 as drogas; os remédios. ⟨φάρμακον, -ωδης⟩

**φάρμαξις, εως (ἡ)** 1 tratamento com remédio; medicação 2 *crist.* feitiçaria 3 ato de temperar o ferro; têmpera (*de metais*). ⟨φαρμάσσω⟩

**φαρμάσσω, *át.* -άττω** (*fut.* φαρμάξω; *perf. pas.* πεφάρμαγμαι) 1 curar com medicamentos; dar um remédio; medicar 2 envenenar (*flecha, fonte*) 3 perturbar a razão com uma beberagem *ou* com práticas de feitiçaria 4 enfeitiçar 5 preparar, temperar com uma droga; misturar uma droga (*ao vinho*) 6 perfumar com essência *ou* óleo aromático 7 dar têmpera (*a metais*) 8 temperar (*alimentos*) 9 tingir (*tecidos*). ⟨φάρμακον⟩

**Φαρνάβαζος, ου (ὁ)** Farnábazo, *n. de h.*

**φάρξαι** *eól.* = φράξαι.

**φᾶρος** *e* **φάρος, εος-ους (τό)** 1 pedaço de tela; tela para vela 2 vela de navio 3 coberta de cama 4 mortalha 5 sobretudo; casaco. ⟨φέρω⟩

**Φάρος, ου (ἡ)** Faro, *ilha da baía de Alexandria, famosa por seu farol.*

**Φαρσάλιος, α, ον** 1 de Farsalo; farsálio ♦ ἡ Φαρσαλία 2 território de Farsalo; Farsália. ⟨Φάρσαλος⟩

**Φάρσαλος[1], ου (ἡ)** Farsalo, *cidade da Tessália.*

**Φάρσαλος[2], ος, ον** = Φαρσάλιος.

**φάρσος, εος-ους (τό)** 1 pedaço; porção; fragmento 2 quarteirão (*da cidade*) 3 cacho (*de uva*).

**φάρυγξ, υγγος, *át.* υγος (ὁ *e* ἡ)** 1 goela 2 faringe 3 traqueia 4 barbela *do boi.*

**φάς, φᾶσα, φάν** *part. pres. de* φημί.

**φάσγανον, ου (τό)** 1 espada; punhal 2 gladíolo, *planta.* ⟨σφάζω⟩

**φάσθαι** *inf. méd.*, **φάσθε** 2ª *pl. imper. méd.*, **φάσθω** 3ª *sing. imper. méd.*, *de* φημί.

φασί *3ª pl. pres. ind. de* φημί.

**Φασιανικός, ή, όν** 1 de Fasis; fasiano ♦ οἱ Φασιανικοί 2 habitantes do Fasis, *na Cólquida.* ⟨Φασιανός⟩

**Φασιανός, ή, όν** 1 do Fasis, *na Cólquida ou na Armênia* ♦ ὁ Φασιανός 2 pássaro do Fasis; faisão. ⟨Φᾶσις⟩

**φασίν** = φασί.

**φάσις[1], εως (ἡ)** 1 informação judiciária; acusação 2 denúncia; delação 3 aparição (*de estrela*). ⟨φαίνω⟩

**φάσις[2], εως (ἡ)** 1 palavra 2 declaração 3 afirmação 4 decisão; julgamento; sentença 5 *bíbl.* notícia. ⟨φημί⟩

**Φᾶσις, ιδος (ὁ)** 1 Fasis, *n. de rio da Cólquida e da Armênia* 2 Fasis, *filho de Hélios.*

**φάσκω** (*só pres. e impf. at. e pas.*) 1 dizer; declarar *algo, ac. ou or. conj.* (ὅτι, ὡς) *ou inf.* 2 prometer, *com inf. fut.* 3 dizer sim; falar afirmativamente; admitir; afirmar; οὐ φάσκειν negar 4 ter uma opinião; pensar; crer. ⟨φημί⟩

**φάσμα, ατος (τό)** 1 forma; simulacro 2 aparição; visão: φ. ἀνθρώπου HER. *fantasma de homem,* φ. γυναικός HER. *fantasma de mulher* 3 sinal dos deuses; presságio 4 fenômeno celeste extraordinário 5 monstro; prodígio. ⟨φαίνω⟩

**φάσσα, *át.* φάττα, ης (ἡ)** pombo torcaz; pomba.

**φασσοφόνος, ος, ον** 1 que mata as pombas ♦ ὁ φασσοφόνος 2 espécie de gavião. ⟨φάσσα, πεφνεῖν⟩

**φασσοφόντης, ου (ὁ)** espécie de gavião, *ave de rapina diurna.*

**φατέον** *adj. verb de* φημί.

**φατίζω** (*fut.* φατίσω, *aor.* ἐφάτισα, *perf. desus.; pas. aor.* ἐφατίσθην, *perf.* πεφάτισμαι) 1 dizer; falar; declarar, *or. inf.* 2 prometer *uma filha, ac.,* como esposa *a alguém, dat.*: τῷ τῆς θεᾶς σὴν παῖδ' ἄλοχον φατίσας EUR. *tendo prometido sua filha como esposa ao filho da deusa* ♦ *pas.* 3 ser dito: τὸ φατιζόμενον SÓF., κατὰ τὰ φατισμένα *como se diz* 4 ser prometida como esposa: ἐμὴ φατισθεῖσα EUR. *a noiva que me foi prometida, minha noiva.* ⟨φάτις⟩

**φάτις** *só nom., voc. e ac.* (ἡ) 1 aquilo que se diz de alguém ou de algo; boato; rumor; notícia *sobre alguém, gen.*: φάτιν φέρειν ÉSQL. *trazer uma notícia,* φ. ἦλθέ μοι EUR. *chegou-me a notícia,* φ. ἐπέρχεται SÓF. *um rumor avança,* φάτιν αἴρειν SÓF. *fazer ressoar um rumor,* κατὰ φάτιν HER. *como se divulgou,* ὥσπερ ἡ φάτις SÓF. *como se diz, como se espalhou,* ἡ φ. κεχώρηκε HER. *o rumor se espalhou,* ὡς φάτις ὥρμηται HER. *como o rumor se espalhou,* ὡς φάτις ἀνδρῶν SÓF. *conforme a fala dos homens, i.e., como contam,* ὡς φάτις κρατεῖ ÉSQL. *a tradição prevalece* 2 fama; renome 3 assunto de um discurso *ou* de uma conversa 4 palavra; linguagem; discurso 5 palavra de um deus; oráculo 6 augúrio 7 aviso dado por um sonho 8 língua; idioma. ⟨φημί⟩

**φάτνη, ης (ἡ)** 1 manjedoura; cocho *para cavalos* 2 estábulo para bois 3 vigas (*de teto*) 4 alvéolo (*de dentes*) 5 nebulosa *da constelação de Câncer.*

**φατνόω-ῶ** *bíbl.* construir teto decorado com ornamentos encaixilhados. ⟨φάτνη⟩

**φάτνωμα, ατος (τό)** 1 teto decorado com ornamentos encaixilhados 2 *em navio,* plataforma para lançamento de projéteis 3 *Medic.* alvéolo *de dente.* ⟨φατνόω⟩

**φατνωματικός** revestido de lambris. ⟨φάτνωμα⟩

**φάτο** *3ª sing. impf. méd. ép. de* φημί.

**φατός, ή, όν** 1 que se pode dizer *ou* exprimir: οὐ *ou* μὴ φ. *indizível, inexprimível, inefável* 2 famoso; célebre; notável. ⟨φημί⟩

**φάττα** *át.* = φάσσα.

**φαττάγης, ου (ὁ)** pangolim, *animal.*

**φάττιον, ου (τό)** *termo afetivo, dim. de* φάττα.

**φαυλίζω** considerar vil; desprezar. ⟨φαῦλος⟩

**φαύλιος, α, ον** de má qualidade (*fruto*): ἡ φαυλία ἐλαία LUC. *espécie de azeitona agreste carnuda, mas coberta com uma penugem semelhante a algodão.* ⟨φαῦλος⟩

**φαῦλος, η *e* ος, ον** 1 de qualidade inferior 2 feio 3 mau; malévolo; maldoso *com alguém,* περί *e ac.* 4 defeituoso, imperfeito: ἵππος φ. XEN. *cavalo defeituoso,* φ. αὐλητής PLAT. *mau tocador de flauta,* φ. τὴν γνώμην TUC. *de inteligência medíocre,* φ. μάχεσθαι EUR. *despreparado para combater* 5 de baixo valor; vil; ordinário; comum: φαῦλα σιτία XEN. *alimentos grosseiros,* φαῦλον ἱμάτιον XEN. *vestimenta comum* 6 sem importância; insignificante: οὐ φαῦλον πρᾶγμα XEN. *negócio ou assunto importante* 7 leviano; despreocupado; frívolo 8 negligente; indolente, preguiçoso: τὸ πλῆθος τὸ φαυλότερον EUR. *a multidão ignara* 9 de um nível inferior 10 humilde; modesto 11 não complicado; simples 12 de baixo custo; frugal 13 fácil; cômodo ♦ οἱ φαυλότατοι 14 os soldados de última classe ♦ τὸ φαῦλον 15 o mal 16 a natureza frívola ou despreocupada da juventude.

**φαυλότης, ητος (ἡ)** 1 mau estado (*de uma veste*); estado precário 2 pobreza (*do solo*) 3 simplicidade; simploriedade 4 falta de habilidade *ou* de bom senso; estupidez 5 ignorância 6 perversidade. ⟨φαῦλος⟩

**φαύλως** *adv.* 1 mal; em mau estado; de maneira defeituosa: φ. κρίνειν ÉSQL. *julgar mal,* φ. ἔχειν HIPÓCR. *estar em mau estado* 2 negligentemente; despreocupadamente; superficialmente: φ. διατρίβειν ἐν φιλοσοφίᾳ PLAT. *estudar filosofia insuficientemente* 3 simplesmente; facilmente; sem esforço.

**φάψ, φαβός (ἡ)** pomba.

**φάω** (*3ª sing. impf.* φάε *com valor de aor., e fut. perf.* πεφήσομαι) brilhar.

**φέβομαι** (*só pres. e impf.*) fugir tomado de pavor, de medo *de alguém, ac.*; ser posto em fuga *por alguém,* ὑπό *e dat.*

**Φεβρουάριος, ου (ὁ)** 1 Fevereiro, *mês* ♦ 2 *adj.* de fevereiro. [lat.]

**φέγγος, εος-ους** (τό) 1 luminosidade, clarão; luz; esplendor 2 luz (*de um corpo celeste*): τὸ φ. τοῦ γάλακτος ARTT. *o brilho da Via-Láctea* 3 sol: αἱ αὐγαὶ τοῦ φέγγους SEPT. *os raios do sol* 4 luz do dia; dia: φ. ἰδεῖν PÍND. *ver a luz, vir à luz do dia, nascer,* λιπεῖν φ. EUR. *abandonar a luz do dia, morrer* 5 ano: δεκάτῳ φέγγει τῷδε ἔτους ÉSQL. *eis o décimo ano* 6 luz (*do fogo, de tochas*) 7 brilho dos olhos: τυφλὸν φ. EUR. *brilho obscurecido dos olhos, cegueira* 8 brilho; brancura (*do leite*) 9 irradiação (*de alegria, de felicidade, de riqueza*) ♦ τὰ φέγγη 10 fogos da guarda.

**Φειδίας, ου** (ὁ) Fídias, *escultor ateniense.*

**φειδίτιον** *e* **φιδίτιον, ου** (τό) refeição em comum (*dos lacedemônios com mais de vinte anos*).

**φείδομαι** (*fut.* φείσομαι, *aor.* ἐφεισάμην, *perf.* πέφεισμαι) 1 tratar com clemência; não maltratar; não destruir; poupar *alguém ou algo, gen.*: φ. ἀνδρός HOM. *poupar um homem,* φ. Ἰλίου HOM. *poupar Tróia,* φ. στρατοῦ SÓF. *poupar o exército,* φ. οὔτε ἰδίου οὔτε δημοσίου οἰκοδομήματος TUC. *não poupar nenhum edifício privado ou público,* οὐ φ. βίου SÓF. *ou* ψυχῆς DEM. *não poupar a vida, arriscá-la ousadamente ou sacrificá-la* 2 *bíbl.* ter piedade de, ἀπό *ou* περί *e gen.,* ἐπί *e ac. ou dat.* 3 poupar; tratar *ou* usar com parcimônia, *gen. ou ac.*: φ. ἵππων HOM. *poupar cavalos* 4 ser cuidadoso com, *gen. ou* ὑπέρ *e gen.*: φ. τῆς τοῦ λόγου συμμετρίας PLUT. *preocupar-se com a simetria do discurso* 5 viver parcamente; ser parcimonioso 6 abster-se de; evitar, *gen.*: φ. κινδύνου XEN. *abster-se do perigo,* φ. θαλάσσας *evitar o mar,* φ. τοῦ λέγειν XEN. *abster-se de falar* ♦ τὸ φειδόμενον 7 clemência 8 economia; moderação.

**φειδομένως** *adv.* com economia; moderadamente.

**φειδώ, όος-οῦς** (ἡ) 1 reserva; resguardo; respeito *em rel. a alguém ou a algo*: φειδὼ τις ἐγίγνετο μὴ προαλανωθῆναι TUC. *havia um certo resguardo para não sucumbir antecipadamente,* φειδὼ τινος ἔχειν D.H. *ou* ποιεῖσθαι S.E. *ter consideração por alguém ou algo* 2 economia; parcimônia, *gen.* 3 reserva; discrição; cautela 4 *bíbl.* indulgência; clemência. ⟨φείδομαι⟩

**φειδωλή, ῆς** (ἡ) = φειδώ.

**φειδωλία, ας** (ἡ) parcimônia; economia. ⟨φείδομαι⟩

**φειδωλός, ή** *e* **ός, όν** 1 parcimonioso; econômico 2 avaro ♦ τὸ φειδωλόν 3 parcimônia ⟨φείδομαι⟩

**φείδων, ωνος** (ὁ) 1 frasco de gargalo estreito (*para óleo*) 2 homem parcimonioso; avaro. ⟨φείδομαι⟩

**φείσομαι** *fut. de* φείδομαι.

**φειστέον** *adj. verb. de* φείδομαι.

**φελλεύς, έως** (ὁ) 1 terreno pedregoso ♦ Φελλεύς (ὁ) 2 Pedregosa, *n. de uma região rochosa da Ática.* ⟨φελλός⟩

**φέλλινος, η, ον** feito de cortiça. ⟨φελλός⟩

**Φελλόποδες, ων** (οἱ) homens como pés de cortiça, *povo fictício.* ⟨φελλός, πούς⟩

**φελλός, οῦ** (ὁ) cortiça.

**Φελλώ** (ἡ) Cortiça, *ilha fictícia.*

**φενάκη, ης** (ἡ) cabeleira postiça; peruca. ⟨φέναξ⟩

**φενακίζω** 1 enganar *alguém, ac., em algo, ac.* ♦ *pas.* 2 ser enganado *em algo, ac., por alguém,* ὑπό *e gen.* ⟨φέναξ⟩

**φενακισμός, οῦ** (ὁ) engano; fraude. ⟨φενακίζω⟩

**φέναξ, ακος** (*masc.*) traiçoeiro; enganador, impostor.

**Φεραί, ῶν** (αἱ) Feres, *cidade da Tessália.*

**Φεραῖος, α, ον** de Feres. ⟨Φεραί⟩

**φέρασπις, ιδος** (*masc., fem.*) armado com um escudo. ⟨φέρω, ἀσπίς⟩

**Φεραύλας, α** (ὁ) Feraulas, *n. de h.*

**φέρβω** (*só pres., impf. e m.-q.-perf.* ἐπεφόρβειν) 1 fazer pastar (*animais*) 2 alimentar (*ser vivo*), *ac., de algo, gen.* 3 criar; formar; educar 4 conservar; preservar (*a casa paterna*) ♦ *méd.* 5 tomar como alimento; nutrir-se de; devorar, consumir, *ac.*: ἡ ψυχὴ τὸ σῶμα φέρβεται HIPÓCR. *a alma consome o corpo* 6 alimentar em si: κρέσσονα μὲν ἁλικίας νόον φέρβεται PÍND. *nutre sentimentos acima da idade* ♦ *pas.* 7 pastar 8 saciar-se; alimentar-se *de algo, dat. ou* ἐκ *e gen.*: φ. ἐλπίσι HIPÓCR. *alimentar-se de esperanças* 9 viver; existir; ser.

**φέρε** *imper. pres. de* φέρω.

**φερέγγυος, ος, ον** 1 que dá garantias; que merece confiança *diante de,* πρός *e ac.*: προστάται φερέγγυοι ÉSQL. *os chefes confiáveis,* πολὺ πρὸς τὰ δεινὰ φερεγγυώτατος TUC. *muito firme face ao perigo* 2 responsável *por, gen.*: ὧν ἐγὼ φερέγγυος SÓF. *coisas pelas quais sou responsável* 3 em condições favoráveis; seguro *para, inf.*: λιμὴν φερέγγυος διασῶσαι τὰς νέας HER. *porto em condições de proteger os navios.* ⟨φέρω, ἐγγύη⟩

**φερέδειπνος, ος, ον** 1 que oferece refeição; que convida para refeição ♦ ὁ Φερέδειπος 2 Feredipnos, *n. de h.* ⟨φέρω, δεῖπνον⟩

**φερέκαρπος, ος, ον** que produz; que dá fruto; frutífero. ⟨φέρω, καρπός⟩

**φερέμεν** *inf. pres. ép. de* φέρω.

**Φερένικος, ου** (ὁ) Ferenico, *n. de h. e de um cavalo de Hierão de Siracusa.*

**φερέοικος, ος, ον** 1 que leva a casa *ou* a tenda consigo; nômade ♦ ὁ φερέοικος 2 caracol. ⟨φέρω, οἶκος⟩

**φέρεσκον** *impf. iter. de* φέρω.

**φέρετρον, ου** (τό) liteira. ⟨φέρω⟩

**Φερεφάττια, ων** (τά) festa em honra a Perséfone.

**Φέρης, ητος** Feres, *fundador de Feres.*

**Φερητιάδης,** *dór.* **Φερητιάδας, ου** (ὁ) filho de Feres, *Admeto e Eumelo.*

**φέριστος, η, ον** o mais valente *ou* muito valente; o mais forte *ou* muito forte; o melhor *ou* excelente; *voc.* φέριστε meu caro, *termo afetivo.*

**φερνή, ῆς** (ἡ) 1 dote (*trazido pela esposa no casamento*) 2 *pl.* dote (*de guerra*). ⟨φέρω⟩

**φερνίον, ου** (τό) cesto para peixe. ⟨φέρω⟩

**Φερρέφαττα, Φερσέφασσα, Φερσέφαττα, ης** (ἡ) = Περσέφασσα.

**φέρτατος, η, ον** o mais forte *ou* muito forte; o mais valente *ou* muito valente; o melhor *ou* o excelente.

**φέρτερος, α, ον** 1 mais forte; mais valente; melhor, *gen.*: παῖδα φ. πατρός ésql. *filho melhor do que o pai,* πολὺ φέρτερον ἐστιν *inf.* hom. *é melhor* ♦ φέρτερον *adv.* 2 melhor que.

**φερτός, ή, όν** suportável; tolerável. ⟨φέρω⟩

**φέρτρον, ου** (τό) = φέρετρον.

**φέρω** (*fut.* οἴσω, *aor.*$_1$ ἤνεγκα, *ép. jôn.* ἤνεικα, *aor.*$_2$ ἤνεγκον, *perf.* ἐνήνοχα; *méd. fut.* οἴσομαι, *aor.* ἠνεγκάμην; *pas. fut.* ἐνεχθήσομαι, *aor.* ἠνέχθην, *perf.* ἐνήνεγμαι)

ATIVA

1 carregar sobre si ou consigo *algo ou alguém, ac.*

2 carregar consigo; ter

3 carregar para; levar, *compl. de direção*

4 produzir

5 produzir frutos; ser fértil

6 ser capaz de suportar; resistir a; βαρέως φ. suportar com dificuldade, *i.e.,* indignar-se *com algo, dat. ou* ἐπί *e dat.*

7 levar *de um lugar para o outro*; carregar; transportar

8 levar com violência; arrastar

9 levar; conduzir

10 (*região*) estender-se em uma direção

11 contribuir para; levar a

12 tender a, ἐπί, εἰς *e ac., ou inf.*

13 dirigir

14 referir a; vincular a, ἐπί *e ac.*

15 aplicar; assestar

16 trazer *ou* levar; entregar; transmitir; apresentar *algo, ac., a alguém, dat. ou* πρός *e ac.*; φ. χάριν oferecer préstimos

17 proporcionar; causar; trazer

18 escolher por votação; designar por voto; eleger

19 pagar; quitar

20 levar embora

21 despojar; pilhar

22 tomar; obter; receber (*pagamento*)

23 mencionar; citar

24 *no imper. pres.* supor *que, or. inf.*

25 *interj., imper. pres.* φέρε, bem! vejamos! *em or. imper., inter. ou exortativas*

26 *intr.,* φέρων, φέρουσα, *com v. de movimento ou ação,* empenhar-se em

MÉDIA

27 lançar-se, precipitar-se com violência, com ímpeto, *partic. no part.* φερόμενος, η, ον

28 carregar sobre si *ou* consigo; levar *ou* trazer *algo*

29 levar *ou* trazer para si, *ac.*

30 conseguir; obter; providenciar

31 obter; receber; alcançar

32 sobressair-se; ter primazia; importar

PASSIVA

33 seguir seu curso; comportar-se; ser

34 ser lançado *ou* atirado; precipitar-se

35 ser levado; ser transportado

36 ser mencionado

1 [κἀμὲ] ἐπ' ὤμοις φέρων sóf. *carregando-me sobre os ombros,* τὰ ὅπλα ἐπὶ τῆς κεφαλῆς φ. xen. *carregar armas sobre a cabeça,* τοῦτόν ποτ' ἔτεκον κἄφερον ζώνης ὕπο eur. *eu o pari e carreguei-o no colo,* μηδ' ὅν τινα γαστέρι μήτηρ κοῦρον ἐόντα φέροι hom. *nem aquele menino que a mãe carrega no ventre,* πονεῖν τὰ ὅπλα φέροντες ἐμελέτων xen. *exercitavam-se em suportar a fadiga carregando as armas*

2 πᾶν ἡμῖν τοῦ πολέμου φέρουσι αἱ νῆες her. *nossos navios carregam neles a guerra toda,* φέρειν γλῶσσαν κακήν ésql. *ter uma língua má,* χεῖρας ἁγνάς αἵματος φ. eur. *ter mãos puras de sangue,* οἳ τὴν πεῖραν αὐτοῦ τῶν ἔργων φέρουσι διὰ μνήμης herod. *[eles] que trazem na memória a sua luta pelas obras*

3 πῇ δὴ καμπύλα τόξα φέρεις; hom. *para onde levas o arco recurvo?* πρόσω φέρειν hom. *levar para frente,* οἴκαδε φ. plat. *levar para casa*

4 ἄμπελοι φέρουσιν οἶνον hom. *as vinhas produzem vinho,* ὅσα γῆ φέρει plat. *tudo quanto a terra produz,* φ. φρονιμωτάτους ἄνδρας plat. *[lugar] produzir homens bem sensatos*

5 αἱ ἄμπελοι φέρουσι xen. *as videiras produzem,* ἡ γῆ ἔφερε her. *a terra produzia, era fértil*

6 ὑμεῖς μὲν ὄντες πολῖται μου οὐχ οἷοί τε ἐγένεσθε ἐνεγκεῖν τὰς ἐμὰς διατριβὰς καὶ τοὺς λόγους plat. *vós, embora sejais concidadãos meus, não fostes capazes de suportar minhas conversas e minhas falas,* φ. σιγῇ κακά eur. *suportar males em silêncio,* οἱ Κορίνθιοι ὀργῇ φέροντες τὸν πρὸς Κερκυραίους πόλημον tuc. *os coríntios suportando com irritação, i.e., irritados com a guerra contra os corcireus,* βαρέως φ. τῇ ἀτιμίᾳ xen. *suportar com dificuldade, i.e., indignar-se com a desonra,* βαρέως ἤνεικε ἰδὼν ἄνδρα λελωβημένον her. *suportou com dificuldade ver um homem mutilado,* χαλεπῶς φ. τοῖς παροῦσι xen. *irritar-se ou indignar-se com o estado presente dos negócios,* πρᾴως φ. ἐπὶ τοῖς γιγνομένοις dem. *suportar com calma os acontecimentos*

7 ἵππω φέρουσιν ἅρμα hom. *dois cavalos conduzem o carro,* ἵππους οἵ σε πόλινδ' οἴσουσι hom. *cavalos que te levarão*

*à cidade,* οὓς ἐνθάδε νῆες ἔνεικαν HOM. *[dânaos] que navios trouxeram aqui,* πῦρ ἄνεμος φέρει HOM. *o vento propaga o fogo,* ἄνεμος φέρει νῆας HOM. *o vento impele os barcos,* ὁ βορέας μὲν εἰς τὴν Ἑλλάδα φέρει XEN. *o vento do norte impele [navios] para a Grécia, i.e., sopra na direção da Grécia,* ἄνεμος φέρων HOM. *vento favorável*

8 τοὺς δὲ ἄελλαι φέρουσιν ἐπὶ πόντον HOM. *a tempestade arrasta-os para o mar,* σχεδίην ἅμ πέλαγος ἄνεμοι φέρον ἔνθα καὶ ἔνθα HOM. *no mar os ventos arrastavam a jangada para cá e para lá*

9 ὁδὸν φέρουσαν εἰς ἱρὸν Δήμητρος HER. *caminho que conduz ao santuário de Deméter,* εἰς τὴν πόλιν φέρουσαι πύλαι XEN. *as portas que levam à cidade*

10 ἡ ἐπὶ θάλασσαν φέρουσα χώρη HER. *a região que se estende até o mar,* τὰ ἐς τὴν μεσόγαιαν φέροντα HER. *a região que se estende para o interior*

11 τὰ πρὸς ὑγιαίνειν φέροντα XEN. *o que contribui para a saúde,* φ. ἐς αἰσχύνην HER. *levar para a vergonha, causar a vergonha,* φ. πρὸς εὐδαιμονίαν PLAT. *levar para a felicidade,* φ. εἰς ὠφέλειαν PLAT. *contribuir para a utilidade*

12 τῶν πλειόνων ἐπὶ τὸ αὐτὸ αἱ γνώμαι ἔφερον TUC. *as opiniões da maioria tendiam à mesma conclusão,* ἡ τοῦ δήμου φέρει γνώμη ὡς HER. *a opinião do povo tende a que,* ἐς τί ὑμῖν ταῦτα φαίνεται φέρειν; HER. *isto vos parece levar a quê?, i.e., em vossa opinião o que resulta disso?* τῶν ἡ γνώμη ἔφερε συμβάλλειν HER. *[os estrategos] cuja decisão era o ataque,* πλέον μέντοι ἔφερέ οἱ ἡ γνώμη κατεργάσασθαι τὴν Ἑλλάδα HER. *teve mais votos a decisão de subjugar a Hélade*

13 φ. τὴν πόλιν PLUT. *dirigir a cidade,* φ. αἰτίαν ἐπί τινα POL. *dirigir uma acusação contra alguém,* τὰ πράγματα φ. ἐπί τινι POL. *dirigir os negócios para alguém*

14 δήλου δὲ μόνον ἐφ' ὅτι ἂν φέρῃς τοὔνομα ἂν λέγῃς PLAT. *apenas esclarece a que coisa ligas o nome que venhas a dizer,* οὐχ ὁ δοξάζων ἐπὶ τί φέρει τὴν δόξαν; PLAT. *quem tem uma opinião não a refere a algo?*

15 τύπτοντες εἰς τὰ στέρνα καὶ τὰ πρόσωπα καὶ πληγὴν ἐπὶ πληγῇ φέροντες διέφθειραν τοὺς πλείστους POL. *golpeando-[os] no peito e no rosto e, aplicando golpe sobre golpe, dizimaram a maioria [dos soldados]*

16 δῶρα τά οἱ Φαίηκες ἀμύμονες ἐνθάδ' ἔνεικαν HOM. *presentes que os feácios impecáveis aqui trouxeram,* φέρω δ' ἀπερείσι' ἄποινα HOM. *trago imenso resgate,* τόνδε φέρω Διὶ μυθόν HOM. *trago a Zeus esta notícia,* πέμπει με σοὶ φέροντα τάσδ' ἐπιστολάς SÓF. *envia-me para entregar-te estas cartas,* δὸς τῷ ξείνῳ ταῦτα φέρων HOM. *leva isso [pão e carne] e dá ao estrangeiro,* σῖτον δ' αἰδοίη ταμίη παρέθηκε φέρουσα HOM. *uma recatada intendente levou e ofereceu[-lhe] pão,* ἔγχος μέν ῥ' ἔστησε φέρων πρὸς κίονα μακρήν HOM. *pegou a lança e a apoiou em uma coluna sólida,* ὅπως φέρῃς μοι τόνδε ταναϋφῆ πέπλον, δώρημ' ἐκείνῳ τἀνδρί SÓF. *para que entregues em meu nome este longo peplo, presente àquele varão,* φ. μάρτυρα DEM. *apresentar a testemunha,* φ. ψῆφον ÉSQL. *trazer seu voto,* ἔφερε τοῖς ἄρχουσι τοὺς ἀπολογισμούς POL. *pôs-se a apresentar aos chefes as justificativas,* ὅλοντο Τροίῃ ἐν εὐρείῃ χάριν Ἀτρείδῃσι φέροντες HOM. *pereceram na vasta Troia prestando um favor aos Atridas,* τοῖς ἥσσοσιν γὰρ πᾶς τις εὐνοίας φέρει ÉSQL. *pois qualquer pessoa mostra benevolência aos mais fracos*

17 τῇ πόλει κέρδος ἢ ζημίαν φ. PLAT. *proporcionar à cidade vantagem ou [causar] dano,* φέρει κλέος ἀνθρώποισι HOM. *[a voz de Zeus] proporciona glória aos humanos,* Σείριος φέρει πυρετὸν βρωτοῖσι HOM. *Sírius traz aos mortais uma febre*

18 φέρειν τινὰ χορηγόν DEM. *eleger, designar alguém corego,* φέρειν ὃν ἂν ἕκαστος βούληται PLAT. *escolher aquele que cada um quiser*

19 ὁ ἀνὴρ ᾧ τὸ μισθὸν φέρεις XEN. *o homem a quem pagas um salário,* φ. φόρον TUC. *pagar uma contribuição*

20 τὸν κῆρες ἔβαν θανάτοιο φέρουσαι εἰς Ἀΐδαο δόμους HOM. *as deusas da morte se foram, levando-o [meu pai] embora para a morada de Hades,* λέων φέρει αἶγα HOM. *um leão leva embora uma cabra*

21 φ. θεῶν ἱερά EUR. *pilhar os templos dos deuses,* φ. ἀλλήλους TUC. *pilharem-se uns aos outros,* ἄγειν καὶ φέρειν *ou* φέρειν καὶ ἄγειν *levar e carregar, i.e., pilhar,* ἄγειν καὶ φ. ἀλλήλους HER. *pilharem-se uns aos outros,* ἄγειν καὶ φ. τὴν Βιθυνίδα XEN. *pilhar a região da Bitínia*

22 φ. μέγα κράτος HOM. *obter grande vitória,* φ. κέρδος SÓF. *obter proveito,* φ. τὰ νικητήρια PLAT. *levar o prêmio da vitória,* φ. μισθὸν δύο δραχμάς AR. *receber como salário 2 dracmas*

23 πολὺν μὲν τὸν Ἀλέξανδρον καὶ τὸν Φίλιππον ἐν ταῖς διαβολαῖς φέρων ÉSQN. *citando muitas vezes Alexandre e Filipe nas acusações*

24 φέρε λέγειν τινά PLUT. *supõe que alguém diga,* παρ' ἄλλοις δὲ ἂν μή τις ἀκούσῃ τοῦ τόπου τὸ ὄνομα, φέρε εἰπεῖν ὅτι καλεῖται Λύκειον ἢ Ἀκαδήμεια, μηθὲν διαφέρειν D.CRIS. *mas em outras cidades, se ninguém ouvir o nome do lugar, supõe dizer que ele se chama Liceu ou Academia, e não fará diferença alguma*

25 φέρε δή μοι τόδε εἰπέ PLAT. *vamos, dize-me isto,* ἀλλὰ φέρε δὴ τί γαμεῖθ' ἡμᾶς; AR. *mas, vejamos, por que nos desposais?* φέρε γὰρ πρὸς Διὸς τί ἐροῦμεν; DEM. *vejamos, por Zeus, o que diremos?* φέρε τίς γὰρ οὗτος ἀνήρ; AR. *vejamos, que espécie de homem é esse?* ἀλλὰ φέρε σκεψώμεθα PLAT. *mas, vamos, façamos um exame,* φέρε ἀκούσω τέῳ καὶ τρόπῳ ἐπιχειρήσομεν αὐτῷ HER. *vamos, que eu ouça de que modo atentaremos contra ele,* φέρε δὴ ἴδωμεν PLAT. *vamos, faça-nos saber*

26 φέρουσα ἐνέβαλε νηῒ φιλίῃ HER. *[Artemísia] tomou a iniciativa e precipitou-se com violência sobre um navio amigo,* τί σοι ἔτι ποιήσω; ἢ εἰς τὴν ψυχὴν φέρων ἐνθῶ τὸν λόγον; PLAT. *que posso fazer-te ainda? pegar minha argumentação e enfiá-la dentro de tua alma?* εἰς τοῦτο φέρων περιέστησε τὰ πράγματα ÉSQN. *empenhou-se em reduzir a isso a situação*

27 τούτοις πᾶσιν ἅμα πάντα ἥκει τὰ χαλεπὰ φερόμενα XEN. *a todos esses [homens] todas as desgraças sobrevém duma vez impetuosamente,* ἐσέπεσον φερόμενοι ἐς τοὺς Ἕλληνας οἱ Μῆδοι HER. *os medos se precipitaram impetuosos contra os helenos* 28 αὐτοὶ πολλὴν φορβὴν φερόμενοι πορευόμεθα HER. *estamos fazemos nossa marcha levando conosco grande quantidade de víveres,* ἀγαθὸν δὲ καὶ ῥίνην φέρεσθαι XEN. *é bom levar consigo também uma lima,* μηδ' εἰ ζαπλούτους οἴσεται φερνὰς δόμοις EUR. *nem se ela [a esposa] trouxer consigo um rico dote para a casa* 29 δεῦτε, φίλοι, ἥια φερώμεθα HOM. *para cá, amigos, tratemos de trazer os víveres* 30 ἱερὰς ἐξ ἀειρύτου χοὰς κρήνης ἐνεγκοῦ SÓF. *providencia de fonte sempre-viva libações sagradas,* τὸ ὕδωρ ὃ ἐφέροντο ἐπὶ δεῖπνον XEN. *a água que conseguiam para o jantar* 31 οὐδὲν πλέον ἐφέροντο τῆς στρατιᾶς τῆς Μηδικῆς ἀλλὰ τὰ αὐτά HER. *nada conseguiam a não ser os mesmos resultados que o exército dos medos,* ὅσσά μοι ἠνείκαντο ἀέθλια μώνυχες ἵπποι HOM. *quantos prêmios que para mim conquistaram meus cavalos de casco inteiriço* 32 μάντις πλέον ἢ' γὼ φέρεται SÓF. *um adivinho tem mais importância do que eu* 33 ὀλιγώρως ἔχειν καὶ ἐᾶν ταῦτα φέρεσθαι DEM. *ser indiferente e deixar as coisas seguirem seu curso,* εὖ μὲν γὰρ φερομένης τῆς γεωργίας, ἔρρωνται καὶ αἱ ἄλλαι τέχναι ἅπασαι XEN. *estando bem a agricultura, têm vigor também as outras artes todas,* καλῶς φέρεσθαι τὸ καθ' ἑαυτόν TUC. *encontrar-se em boa situação,* εὖ φέρεσθαι XEN. *estar em boa situação, em situação favorável,* τὰ πράγματα κακῶς φέρεται XEN. *os negócios vão mal* 34 φερόμενοι ἢ καλινδούμενοι λίθοι XEN. *pedras lançadas ou roladas [do alto das colinas],* ἀμφότεροι ᾤχοντο κατὰ τῶν πετρῶν φερόμενοι καὶ ἀπέθανον XEN. *ambos partiram precipitando-se do alto dos rochedos e morreram,* διασπάσαντες τὸ αὐτῶν ὀχύρωμα ἐφέροντο εἰς αὐτούς XEN. *após arrombarem-lhes a fortaleza, precipitaram-se sobre eles* 35 θυέλλῃ φέρεσθαι HOM. *ser levado pela tempestade,* ἀνέμοις φέρεσθαι HOM. *ser levado pelos ventos* 36 πόλεις φέρονται αἵδε PT. *são mencionadas estas cidades,* τοιόνδε φέρεται πρῆγμα γίγνεσθαι HER. *relata-se que ocorre o seguinte,* πονήρως φέρεσθαι ἐν στρατιᾷ XEN. *ter má reputação no exército,* εὖ φερόμενον παρὰ τοῖς συμμάχοις XEN. *[Lisandro] que gozava de boa reputação entre os aliados.*

**φερώνυμος, ος, ον** cujo nome é apropriado; que tem um nome significativo; bem nomeado. ⟨φέρω, ὄνομα⟩

**φεῦ** *interj.* 1 (*de dor*) ah! ai! ai de mim! infelizmente!: φεῦ τῆς βροτείας φρενός EUR. *ai! espírito dos mortais!* 2 (*de espanto ou admiração*) oh! ah!: φεῦ τοῦ ἀνδρός XEN. *ah! que homem infeliz!,* φεῦ ὅσῳ *oh! quanto!* φεῦ ὡς εὖ λέγεις PLAT. *oh! como falas bem!*

**φευγέμεν** *e* **φευγέμεναι** *inf. pres. at. ép. de* φεύγω.

**φεύγεσκον** *impf. iter. ép. de* φεύγω.

**φεύγω** (*fut.* φεύξομαι, *aor.*$_2$ ἔφυγον, *perf.* πέφευγα; *pas. aor.* ἐφεύχθην, *perf.* πέφυγμαι) 1 fugir; escapar *de um lugar, de algo ou de alguém, gen. ou* ἀπό, ἐκ, ὑπέκ *e gen., para um lugar,* ἐς, πρός *e ac.,* ἐπί *e gen., por um lugar, ac.*: φ. ἀπὸ τῶν τειχῶν XEN. *fugir das muralhas,* φ. ἐκ πολέμοιο HOM. *fugir do combate,* φ. ἐκ θανάτοιο HOM. *escapar da morte,* φ. ἐκ κακῶν SÓF. *ou* ὑπὲκ κακοῦ HOM. *escapar dos males, da infelicidade,* φ. τῆς νόσου SÓF. *livrar-se da doença,* φ. ἐς πατρίδα HOM. *fugir para a pátria,* φ. ἐς τὰ τείχη XEN. *fugir para trás das muralhas,* φ. πρὸς τὸ ὄρος XEN. *para as montanhas,* φ. τὴν παρὰ θάλασσαν ὁδόν HER. *fugir pelo caminho ao longo do mar,* φυγῇ φεύγειν PLAT. *escapar em fuga,* φ. φυγὰς αἰσχρὰς PLAT. *fugir vergonhosamente* 2 fugir; evitar; escapar de *algo ou alguém, ac.*: φ. πόλεμον ἠδὲ θάλασσαν HOM. *escapar da guerra e do mar* 3 (*coisa*) escapar; soltar-se de, *ac.*: ἡνίοχον φύγον ἡνία HOM. *as rédeas escaparam do condutor,* ποῖόν σε ἔπος φύγεν ἕρκος ὀδόντων; HOM. *que palavra te escapou da barreira dos dentes?* 4 evitar; recusar-se a, *inf.*: διδάξαι ἔφυγες PLAT. *evitaste ensinar* 5 fugir da pátria; ir para o exílio (*por causa de uma falta*); οἱ φεύγοντες TUC. *os exilados* 6 ser exilado; ser banido *de, ac. ou* ἐκ *e gen.*: φ. πατρίδα HOM., φ. τὴν ἑαυτοῦ TUC., φ. ἐκ τῆς πατρίδος XEN. *ser banido de sua pátria* 7 viver exilado 8 *Jur.* ser acusado *ou* processado *por alguém,* ὑπό *e gen., sob a acusação de, gen. ou* περί *e gen.,* ἐπί *e dat.*: φ. γραφήν *ou* δίκην *ser acusado ou citado em juízo,* φ. φόνου δίκην ANT. *ser acusado de homicídio,* φ. φόνου LÍS. *ser acusado de homicídio,* φ. ξενίας AR. *ser acusado de usurpar dos direitos de cidadão,* ὁ φεύγων AR. *o acusado ou o processado* ◆ τὸ φεῦγον 9 parte da rédea que escapa da boca do cavalo ◆ *part. perf. pas.* πεφυγμένος 10 que fugiu; que escapou de, *ac.*: π. μοῖραν HOM., π. ὄλεθρον HOM. *que escapou da morte.*

**φεύζω** (*só aor.* ἔφευξα) dizer φεῦ; dizer ai de mim; lamentar-se.

**φευκτέον** *adj. verb. de* φεύγω.

**φευκτός, ή, όν** 1 de que é necessário fugir; que é necessário evitar 2 de que se pode fugir; que se pode evitar. ⟨φεύγω⟩

**φεύξιμος, ος, ον** = φύξιμος.

**φεῦξις, εως (ἡ)** = φύξις.

**φέψαλος, ου (ὁ)** faísca de cinza quente; resto de um fogo mal apagado; faísca; brasa.

**φεψαλόω-ῶ** *at. e méd.* reduzir a cinzas. ⟨φέψαλος⟩

**φεψάλυξ, υγος (ὁ)** faísca; brasa. ⟨φέψαλος⟩

**φῇ** *3ª sing. subj. aor.*$_2$ *de* φημί.

**φήγινος, η, ον** de carvalho. ⟨φηγός⟩

**φηγός, οῦ (ἡ)** 1 carvalho com bolotas comestíveis; ἡ παλαιὰ φ. SÓF. *o carvalho antigo* (*de Dodona*) 2 bolota, *fruto dessa árvore.*

**φήη** *3ª sing. subj. pres. ép. de* φημί.

**φηλητής, οῦ** *ou* **φηλήτης, ου** (*masc.*) enganador; ladrão. ⟨σφάλλω⟩

**Φήλιξ, ικος** (ὁ) *bíbl.* Félix, *n. de h.*

**φηλόω-ῶ** enganar; roubar. ⟨σφάλλω⟩

**φήμη, ης** (ἡ) 1 revelação por palavras *ou* sinais, *i.e.*, aviso dos deuses; augúrio; presságio 2 *sing. ou pl.* oráculo: φ. θεῶν SÓF. *oráculo dos deuses,* φῆμαι μαντικαί SÓF. *avisos do oráculo,* φ. μαντείας PLAT. *resposta do oráculo* 3 boato; rumor; notícia 4 opinião sobre o caráter de uma pessoa; reputação (*boa ou má*) 5 tradição; lenda 6 ditado; provérbio 7 mensagem 8 glória; renome ♦ Φήμη 9 Fama, *person.*

**φημί, φῄς, φησί, φαμέν, φατέ, φασί** (*todas enclíticas, exceto* φῄς, *imper.* φαθί *ou* φάθι, *subj.* φῶ, *opt.* φαίην, *inf.* φάναι, *part.* φάς, φᾶσα, φάν, *impf.* ἔφην, *fut.* φήσω, *aor.* ἔφησα; *méd. só imper. pres.* φάο, *inf.* φάσθαι, *part.* φάμενος, *impf.* ἐφάμην, *fut.* φήσομαι, *3ª sing. imper. perf.* πεφάσθω, *part.* πεφασμένος)

ATIVA

1 dizer; afirmar *algo, ac., a alguém, dat. ou* πρός *e ac.*; dizer *algo, ac., de alguém, ac.*

2 dizer como censura, como crítica *a alguém,* κατά *e gen., algo, or. inf., or. conj.* (ὅτι, ὡς)

3 (*suj. indeterminado*) φασί dizem, *ou* φησί diz-se

4 expressar uma opinião; pensar; crer

5 dizer; pretender; vangloriar-se de, *inf. fut.*

6 dizer sim; *precedido de neg.,* dizer não; negar; *nas respostas,* φημί sim!, sim, claro! οὔ φημι não

7 afirmar; declarar

8 confessar; reconhecer

MÉDIA

9 dizer; anunciar

10 expressar sua opinião; crer; pensar

1 ὁ δὲ ἔφη αὐτοῖς· ἐχθρὸς ἄνθρωπος τοῦτο ἐποίησεν N.T. *então ele lhes disse: foi uma pessoa inimiga que fez isso,* ὡς ἔφη *át. falou assim,* ἔφη ὁ Σωκράτης PLAT. *ou* ὁ Σωκράτης ἔφη XEN. *Sócrates disse,* ἔφη, ὦ Σώκρατες, ὁ Λύσις PLAT. *Lísias disse: ó Sócrates!,* ἔφη λέγων HER., ἔφησε λέγων HER. *ele disse,* ἔλεγεν φάς HER. *ele dizia,* ὁ Ἰσχόμαχος εἶπεν, ἀλλὰ παίζεις μὲν σύ γε, ἔφη XEN. *Isomarco respondeu: "mas sem dúvida estás brincando", disse,* Κορινθίους τί φῶμεν; XEN. *que dizer dos coríntios?*

2 οὐδ' αὐτοὶ οἱ ἀντίδικοι τούτων πρᾶξαί τι κατ' ἐμοῦ φασιν XEN. *nem meus próprios adversários me acusam de ter praticado alguma dessas ações*

3 ἀλλ' οἷόν τινά φασι βίην Ἡρακληείην εἶναι, ἐμὸν πατέρα θρασυμέμνονα θυμολέοντα HOM. *mas, tal qual dizem ser o meu pai, o intrépido de coração,* ὅθι φασὶ θεῶν ἕδος ἀσφαλὲς αἰεὶ ἔμμεναι HOM. *[ao Olimpo] onde, diz-se, está o assento dos deuses, sempre seguro*

4 φημὶ χρῆναι ISÓCR. *digo que é preciso,* πῶς φῄς; SÓF. *que dizes? que pensas?* τί φημί; SÓF. *que digo? que dizer? i.e., o que crer? o que pensar?* οἷον σὺ τὶ φῄς SÓF. *como tu dizes,* φαίης κε HOM. *tu dirias, dir-se-ia,* φράζε δὴ τί φῄς SÓF. *explica o que estás dizendo*

5 φῆ γὰρ ὅγ' αἱρήσειν Πριάμου πόλιν HOM. *pois dizia que tomaria a cidade de Príamo*

6 καί φημι κἀπόφημι SÓF. *digo sim e digo não,* φάναι καὶ ἀπαρνεῖσθαι PLAT. *dizer sim e não,* ὁδ' οὐκ ἔφη PLAT. *ele disse não, negou,* οὐ φήσ' ἐάσειν SÓF. *nega que deixará, diz que não permitirá,* οὔ φημὶ τὸν Ὀρέστην κατελθεῖν οἴκαδε AR. *digo que Orestes não regressou a casa,* εἴτε μὴ σὺ φῄς, εἴθ' ἄτερος στρατηγός SÓF. *ainda que tu digas não ou um outro general*

7 φονέα σε φημί τάνδρός οὗ ζητεῖς κυρεῖν SÓF. *declaro que és tu o assassino do homem estás buscando*

8 φῄς ἢ καταρνεῖ μὴ δεδρακέναι τόδε; SÓF. *reconheces ou negas ter feito isso?*

9 φάτο δ' ἀγγελίην HOM. *anunciava uma notícia,* φ. ἔπος HOM. *dizer uma palavra*

10 ἴσον ἐμοὶ φάσθαι HOM. *dizer-se, acreditar-se meu igual.*

**φημίζω** (*fut.* φημίσω, *aor.* ἐφήμισα, *perf. desus.*; *pas. fut.* φημιστήσομαι, *aor.* ἐφημίσθην, *perf.* πεφήμισμαι) 1 profetizar; anunciar 2 propagar, divulgar um boato 3 prometer *algo ou alguém, ac., a alguém, dat.* ♦ *méd.* 4 expressar-se. ⟨φήμη⟩

**φῆμις, ιος** (ἡ) 1 conversa 2 voz 3 opinião 4 renome; fama. ⟨φήμη⟩

**φήνη, ης** (ἡ) pigargo, *espécie de águia.*

**φήρ, φηρός** (ὁ) *eól.* = θήρ.

**Φηρητιάδης, ου** *gen. ép.* **αο** (ὁ) = Φερητιάδης.

**φῄς** *2ª sing. pres. ind.,* **φῇς** *2ª sing. pres. subj., de* φημί.

**φῆσθα** *2ª sing. pres. ind. ép. de* φημί.

**φησί** *3ª sing. pres. ind.,* **φῆσιν** *3ª sing. pres. subj. poét., de* φημί.

**Φῆστος, ου** (ὁ) *bíbl.* Festo, *n. de h.*

**φθαίρω** *dór.* = φθείρω.

**φθάμενος, η, ον** *cf.* φθάνω.

**φθάν** *3ª pl. aor.2 ind. poét. de* φθάνω.

**φθάνω** (*fut.* φθήσομαι *e* φθάσω, *aor.1* ἔφθασα, *aor.2* ἔφθην, *subj.* φθῶ, *opt.* φθαίην, *inf.* φθῆναι, *part.* φθάς, *perf.* ἔφθακα)

ATIVA

1 tomar a dianteira; passar adiante *de alguém, ac. ou gen., ou de algo, ac.*; antecipar-se a; ultrapassar *alguém, ac., em algo*

2 ser o primeiro a chegar; chegar antes; *com* ἤ

3 vir antes; preceder

4 antecipar-se em; adiantar-se em, *part. ou* φθάνω *no part.*; *antes de, antes que,* ἤ *ou* πρότερον ἤ *e inf.*, πρίν *ou* πρίν ἤ *e inf.*

5 tomar a iniciativa de, *part. ou* φθάνω *no part.*

6 ser o primeiro a, *part. ou inf.*

7 apressar-se, *na 2ª pes., em or. exortativa, ou no part. em or. imper.*

8 οὐ φθάνω não acabo de, *e* οὐκ ἔφθην não acabei de, *e part. pres. ou aor.*; φθάνω καί *ou* καὶ εὐθύς mal acabo de

9 οὐ φθάνω, não tardar; não demorar *em, inf. ou part.*

10 ter tempo de sobra para, *inf.*; οὐκ ἔφθην, οὐκ ἔφθασα não tive tempo de, *inf.*

11 *tard.* chegar a; atingir

MÉDIA

12 antecipar-se em; ser o primeiro a, *no part. aor.* φθάμενος

1 φθάνει δέ τε καὶ τὸν ἄγοντα HOM. *e passa adiante até do guia,* οὐ μὴ φθάσωμεν τοὺς κοιμηθέντας N.T. *de modo algum nos anteciparemos aos que já morreram,* οὐκ ἄλλος φθὰς ἐμεῦ κατήγορος ἔσται HER. *nenhum outro, antecipando-se a mim, será o delator,* οἳ δ' ἔφθησαν τὸν χειμῶνα ἀνασπάσαντες τὰς νέας HER. *anteciparam-se ao inverno e puxaram para terra as naus,* ἀνέῳξάς με φθάσας AR. *tu te antecipaste a mim e abriste [a porta]*

2 κἂν μὲν φθάσωμεν, ἔστι σοι σωτηρία EUR. *se chegarmos antes, haverá salvação para ti,* ἐς νῆσον καὶ βουλόμενος φθάσαι TUC. *também desejando chegar primeiro à ilha,* ὁ φθάσας *o primeiro a chegar,* ἔφθης ἢ ἐγώ HOM. *chegaste mais rápido ou antes que eu*

3 ὁ φθάνων DEM. *[discurso] precedente,* τὸ φθάνον *o tempo anterior, o tempo passado*

4 ἔφθησαν πολλῷ τοὺς Πέρσας ἀπικόμενοι HER. *chegaram muito antes dos persas,* ἀλλ' ἄρα μιν φθῆ Τηλέμαχος κατόπισθε βαλών HOM. *mas Telêmaco antecipou-se e golpeou-o por trás,* ἀποστερέει Λευτυχίδεα τοῦ γάμου, φθάσας αὐτὸς τὴν Πέρκαλον ἁρπάσας HER. *[Demarato] priva Leutíquides do casamento, adiantando-se em raptar ele mesmo Pércalo,* ἠσκήκεις φθάνων ἕλκειν ἢ τὰ πτηνὰ φεύγειν XEN. *tinham-se exercitado em puxar [as redes] antes que pássaros escapassem,* ἔφθησαν ἐκπεσόντες πρότερον ἐκ τῆς νήσου ἢ σφι ἵλεον γενέσθαι τὴν θεόν HER. *foram expulsos da ilha antes que a deusa se tornasse favorável a eles,* ἔφθησάν τε ἀπικόμενοι πρὶν ἢ τοὺς βαρβάρους ἥκειν HER. *adiantaram-se em chegar antes que os bárbaros*

5 φθάνει γόνασι προσπεσὼν πατρός EUR. *tomando a iniciativa, atira-se aos pés do pai,* φθάνοντες ἤδη δηοῦμεν τὴν ἐκείνων γῆν XEN. *antecipamo-nos devastando a terra deles*

6 ὁπότε δέοι γέφυραν διαβαίνειν ἢ ἄλλην τινὰ διάβασιν, ἔσπευδεν ἕκαστος βουλόμενος φθάσαι πρῶτος XEN. *quando havia necessidade de atravessar uma ponte ou uma outra travessia, cada um apressava-se desejando ser o primeiro [a fazer a travessia],* τίς δ' οἶδ' εἴ κ' Ἀχιλεὺς φθήῃ τυπείς; HOM. *quem sabe se Aquiles não será o primeiro a ser golpeado?* ὁ φθάσας θαρσῆσαι TUC. *o primeiro a recuperar a confiança*

7 οὐκ ἂν φθάνοις λέγων; XEN. *não poderias apressar-te em falar?* τρέχε φθάσας *át. corre rápido,* λέγε φθάσας *át. fala logo*

8 οὐκ ἔφθημεν ἐλθόντες καὶ τοιαύταις νόσοις ἑλήφθημεν ISÓCR. *nem acabamos de chegar e fomos atacados por tais doenças*

9 οὐ φθάνοιτ' ἔτ' ἂν θνῄσκοντες EUR. *não tardaríeis em morrer, i.e., morrereis em breve,* οὐκ ἂν φθάνοιμι λέγων PLAT. *não tardaria em dizer, i.e., vou dizer imediatamente,* οὐκ ἂν φθάνοι κατακοπτόμενος DEM. *não tardaria em ser abatido*

10 φθ. ἔτ' εἰς ἐκκλησίαν ἐλθεῖν AR. *chegar a tempo na assembléia,* οὐ γὰρ ἔφθασα ἐπισκῆψαί τι περὶ αὐτῆς LUC. *não tive tempo de deixar instruções sobre ele [o império]*

11 εἰς τοσοῦτον ὑπεροψίας φθ. PLUT. *chegar a tal ponto de arrogância,* ἔφθασεν ἐφ' ὑμᾶς ἡ βασιλεία τοῦ θεοῦ N.T. *chegou até vós o reino de Deus*

12 ὅς μ' ἔβαλε φθάμενος HOM. *ele que me atingiu primeiro.*

**φθαρείς, εῖσα, έν** *part. aor.*$_2$ *pas. de* φθείρω.

**φθαρτικός, ή, όν** próprio para corromper *ou* para destruir, *gen.* ⟨φθείρω⟩

**φθαρτός, ή, όν** corruptível; perecível. ⟨φθείρω⟩

**φθάς, ᾶσα, άν** *part. aor.*$_2$ *de* φθάνω.

**φθάσω** *fut. de* φθάνω.

**φθέγγομαι** (*fut.* φθέγξομαι, *aor.* ἐφεγξάμην, *perf.* ἔφθεγμαι, 2ª *sing.* ἔφθεγξαι, 3ª *sing.* ἔφθεγκται) 1 emitir som *ou* voz; fazer ouvir um som; falar *algo, ac., a alguém, dat. ou* εἰς, πρός *e ac.*: φθ. φωνῇ ἀνθρωπείῃ HER. *falar com voz humana,* φθ. διὰ τοῦ στόματος PLAT. *deixar escapar um som pela boca,* φθεγξάμενος προσέειπε HOM. *tendo tomado a palavra disse,* φθ. ἔπος HER. *proferir uma palavra,* φθ. ὀδυρμοὺς καὶ γόους ÉSQL. *emitir queixas e gemidos,* φθ. ἀράς EUR. *proferir imprecações,* φθ. τἀληθῆ PLAT. *dizer a verdade,* φθ. ὀλίγῃ ὀπί HOM. *falar com voz fraca,* μικρὸν καὶ ἰσχνὸν καὶ γυναικῶδες φθ. LUC. *falar com voz fraca e fina como mulher,* φθ. βοήν EUR. *dar um grito,* φθ. καλὸν καὶ μέγα DEM. *falar com voz bela e forte,* φθ. μεῖζον PLAT. *falar mais forte,* φθ. μετὰ βοῆς PLAT. *falar aos gritos* 2 *Fil.* chamar por um nome; nomear: τούτῳ τὸ ὄνομα φθεγγόμεθα λόγον PLAT. *a isto chamamos lógos,* ἀλλὰ κατὰ φύσιν φθέγγεσθαι γιγνόμενα καὶ ποιούμενα PLAT. *mas nomear segundo a natureza: [coisas] que estão vindo a ser ou a serem feitas* 3 cantar; celebrar *alguém* 4 narrar; contar 5 (*animal*) fazer ouvir um grito 6 (*trovão, instrumento*) fazer ouvir um som ♦ *pas.* τὸ φθεγγόμενον 7 grito; som; o som pronunciado.

**φθεγκτός, ή, όν** que produz som; sonoro. ⟨φθέγγομαι⟩

**φθέγμα, ατος** (τό) 1 som da voz; voz 2 palavra; discurso; linguagem 3 canto (*dos pássaros*) 4 mugido (*do touro*) 5 som (*de música*). ⟨φθέγγομαι⟩

**φθείμην, εῖο, εῖτο** *opt. aor. pas.*$_2$ *de* φθίω.

**φθείρ, φθειρός** *dat. pl.* φθειρσί (ὁ) 1 piolho; parasita (*de animal ou de planta*) 2 espécie de peixe que se apega aos outros 3 semente de um tipo de pinheiro.

**φθειρίασις, εως** (ἡ) ftiríase. ⟨φθειρίαω⟩

**φθειριάω-ῶ** estar atacado por ftiríase. ⟨φθείρ⟩

**φθειροποιός, ός, όν** 1 que procria piolhos 2 que produz pequenas pinhas (*pinheiro*). ⟨φθείρ, ποιέω⟩

**φθειροτραγέω-ῶ** comer piolhos. ⟨φθείρ, τρώγω⟩

**φθείρω** (*fut.* φθερῶ, *aor.* ἔφθειρα, *perf.* ἔφθαρκα, *perf.*$_2$ ἔφθορα; *pas. fut.*$_2$ φθαρήσομαι, *aor.*$_2$ ἐφθάρην, *perf.* ἔφθαρμαι) 1 fazer perecer; destruir: φθ. ναύτας HES. *fazer perecer marinheiros*, φθ. στρατόν ÉSQL. *destruir um exército* 2 deixar-se estragar *ou* perder-se; levar à perda *ou* a ruína: φθ. μῆλα HOM. *deixar rebanhos perderem-se* (*por negligência*) 3 estragar; corromper; seduzir 4 alterar (*por meio de mistura*) ♦ *pas.* 5 perecer 6 *em fórmulas imprecatórias*, φθείρου vá para o diabo!: φθείρεσθε HOM. *ide para o diabo!* 7 perder-se: φθείρεσθαι εἴς τι PLUT. *cair numa situação funesta, arruinar-se*, δεῖνοι τινές εἰσι φθείρεσθαι πρὸς πλουσίους DEM. *são hábeis em deixar-se corromper pelos ricos* 8 *Medic.* (*intestinos*) desarranjar-se.

**Φθειρῶν ὄρος** (τό) Monte dos pinhões, *monte da Cária*.

**φθερσιγενής, ής, ές** destruidor de estirpe *ou* de famílias. ⟨φθείρω, γένος⟩

**φθέωμεν** *1ª pl subj.*, **φθέωσι** *3ª pl. subj.*, **φθῆ** *ép.* **φθῇσι** *3ª sing. subj.*, **φθῆναι** *inf.*, *formas de aor.*$_2$ *de* φθάνω.

**φθήσομαι** *fut. de* φθάνω.

**Φθία, ας** (ἡ) 1 Ftia, *cidade da Tessália* 2 Ftiótida, *região da cidade de Ftia*.

**φθιάς, άδος** (*fem.*) da Ftia. ⟨Φθία⟩

**Φθίη** *jôn.* = Φθία.

**Φθίηνδε** *adv.* rumo à Ftia. ⟨Φθίη, -δε⟩

**Φθιήτης, ου** (ὁ) habitante da Ftiótida.

**Φθιῆτις, ιδος** (*fem.*) = Φθιῶτις.

**Φθίηφι** *locativo ép. de* Φθία.

**φθίμενος** *cf.* φθίω.

**φθινάς, άδος** (*fem.*) 1 que faz definhar; que consome; letal 2 que está no fim; que se consome; que está em declínio. ⟨φθίνω⟩

**φθίνασμα, ατος** (τό) declínio; ocaso (*de um astro*). ⟨φθίνω⟩

**φθινόπωρον, ου** (τό) fim de verão; outono. ⟨φθίνω, ὀπώρα⟩

**φθινοπωρινός, ή, όν** outonal. ⟨φθινόπωρον⟩

**φθινύθεσκε** *3ª sing. impf. iter. de* φθινύθω.

**φθινύθω** (*só pres. impf. e impf. iter.*) 1 fazer definhar; consumir; gastar 2 *intr.* definhar; consumir-se; murchar. ⟨φθίνω⟩

**φθίνω** (*só pres. impf., fut.* φθινήσω, *aor.* ἔφθινα *e* ἐφθίνησα) 1 consumir-se; chegar ao fim: οἱ ἀεί φθίνουσι νύκτες τε καὶ ἤματα, δάκρυ χεούσῃ HOM. *sem trégua noites e dias consome-se em lágrimas*, μηνῶν φθινόντων HOM. *com o passar dos meses*, τοῦ φθίνοντος μηνός HOM. *no fim do mês ou* TUC. *na última década do mês* 2 (*astro*) declinar 3 (*pessoa*) consumir-se; perecer 4 (*coisa*) desaparecer: φθίνοντα μαντεύματα *ou* φθίνοντα θέσφατα SÓF. *profecias, oráculos que estão perdendo sua força* 5 fazer perecer; destruir; matar. ⟨φθίω⟩

**Φθῖος, ου** (*masc.*) 1 da Ftia ♦ οἱ Φθῖοι 2 os habitantes da Ftia. ⟨Φθία⟩

**φθισήνωρ, ορος** (*masc., fem.*) que faz perecer; que mata os homens (*guerra*). ⟨φθίω, ἀνήρ⟩

**φθίσθαι** *inf. aor.*$_2$ *méd. de* φθίω.

**φθισιάω** *Medic.* estar com tísica. ⟨φθίσις⟩

**φθισίβροτος**= φθίσιμβροτος.

**φθισικός, ή, όν** tísico; tuberculoso. ⟨φθίω⟩

**φθίσιμβροτος, ος, ον** que consome *ou* faz perecer os mortais. ⟨φθίω, βροτός⟩

**φθίσις, εως** (ἡ) 1 destruição; extinção 2 declínio; ocaso (*de astro*) 3 emagrecimento; consunção; definhamento 4 *Medic.* tísica; tuberculose. ⟨φθίω⟩

**φθῖτο** *3ª sing. opt aor.*$_2$ *méd. de* φθίω.

**φθιτός, ή, όν** 1 consumido; destruído; morto 2 exposto a perecer; sujeito a ser destruído. ⟨φθίω⟩

**φθίω** (*fut.* φθίσω, *aor.* ἔφθισα, *perf.* ἔφθικα; *pas. aor.* ἐφθίθην, *aor.*$_1$ *hom.* ἐφθίθην, *perf.* ἔφθιμαι) 1 *intr.* (*pres. e impf.*) perecer; enfraquecer-se; consumir-se; murchar: ἀχέων φρένας ἔφθιεν HOM. *consumia o coração de dor* 2 (*fut. e aor.*) fazer perecer lentamente; consumir; destruir pouco a pouco ♦ *méd. pas.* (*fut.* φθίσομαι, *perf.* ἔφθιμαι, *m.-q.-perf.* ἐφθίμην *com valor de aor.*$_2$, aor. ἐφθίμην, *subj.* φθίωμαι, *ép.* φθίομαι, φθίεται, φθιόμεσθα, *opt.* φθίμην, φθῖο, φθῖτο, *inf.* φθίσθαι, *part.* φθίμενος) 3 definhar; consumir-se: φθ. κακὸν οἶτον HOM. *perecer por uma morte funesta*, φθ. νόσοις SÓF. *morrer consumido por doenças*, οἱ φθίμενοι *os mortos*.

**Φθιώτης, ου** (*masc.*) da Ftiótida. ⟨Φθία⟩

**Φθιῶτις, ιδος** (*fem.*) 1 da Ftiótida ♦ ἡ Φθιῶτις 2 Ftiótida, *região da Tessália*.

**φθογγή, ῆς** (ἡ) 1 voz (*humana*) 2 voz; grito; canto (*de animais*). ⟨φθέγγομαι⟩

**φθόγγος, ου** (ὁ) 1 ruído 2 som; grito; canto (*de animais*) 3 som articulado; voz; palavra; linguagem. ⟨φθέγγομαι⟩

**φθόη, ης** (ἡ) esgotamento; consunção; definhamento. ⟨φθίω⟩

**φθόϊς**, *contr. át.* **φθοῖς** *nom. e ac. pl. jôn.* φθόεις, *contr.* φθοῖς (ὁ) 1 torta (*redonda, de farinha, queijo e mel*) 2 *Medic.* pastilha *usada em fumegação* 3 um tipo de taça.

**φθονερός, ά, όν** 1 invejoso; ciumento 2 que provoca a inveja *ou* rancor. ⟨φθόνος⟩

**φθονέω-ῶ** (*fut.* φθονήσω, *aor.* ἐφθόνησα, *perf.* πεφθόνεκα) 1 alimentar rancor; ter inveja de; ser invejoso de *alguém, dat., ou de algo, gen. ou* ἐπί *e dat.*; *com e dat.*: invejar; ver com maus olhos *algo, gen., de alguém, dat.*; ter inveja de que, *or. conj.* (ὅτι): μή μοι φθονήσῃς τοῦ μαθήματος PLAT. *não me invejes por meu aprendizado* 2 recusar *algo, gen. ou ac.*, por inveja *ou* por maldade, *a alguém, dat.*: οὔτε τοι ἡμιόνων φθονέω HOM. *não te recuso mulas* 3 recusar-se a; esquivar-se de, *inf. ou part.*: οὐκ ἂν φθονέοιμι ἀγορεῦσαι HOM. *não me recusaria a narrar,* μηδὲ μοι φθόνει λέγων ÉSQL. *e não te recuses a dizer-me* 4 opor-se *a alguém, dat., de, inf., ou or. inf.*: τῇ δ' οὐκ ἂν φθονέοιμι ποδῶν ἄψασθαι ἐμεῖο HOM. *não me oporia a que ela [a ancia] tocasse em meus pés,* οὔτε τινὰ φθονέω δόμεναι HOM. *não me oponho a que alguém dê* ♦ *pas.* 5 ser invejado; tornar-se odioso *por causa de algo, gen. ou* ἐπί *e dat.* ⟨φθόνος⟩

**φθόνησις, εως (ἡ)** = φθόνος. ⟨φθονέω⟩

**φθονητικός, ή, όν** invejoso. ⟨φθονέω⟩

**φθονητικῶς** *adv.* com um temperamento invejoso; com inveja.

**φθόνος, ου (ὁ)** 1 espírito depreciativo; depreciação; maldade 2 inveja; ciúme *de alguém, gen.,* ἐπί *e dat.,* εἰς *ou* πρός *e ac.*: φθόνον ἔχειν *e* φθόνῳ χρῆσθαι PLAT. *ser alvo de inveja,* φθόνῳ HER., κατὰ φθόνον ÉSQL., ξὺν φθόνῳ EUR., διὰ φθόνου N.T. *por inveja* 3 *pl.* sentimentos, sinais de inveja 4 má vontade; inveja dos deuses *em rel. aos homens* 5 ação de privar *de algo* por maldade *ou* inveja; recusa; impedimento: φθόνος οὐδεὶς λέγειν PLAT. *nada impede de dizer.*

**φθορά, ᾶς (ἡ)** 1 destruição; perdição; perda; ruína 2 *Fil.* dissolução da matéria; fim; morte 3 corrupção; sedução; rapto 4 violência; estupro 5 esmaecimento das cores. ⟨φθείρω⟩

**φθορεύς, έως (ὁ)** corruptor; sedutor. ⟨φθείρω⟩

**φθορή, ῆς (ἡ)** *jôn.* = φθορά.

**φθορία, ας (ἡ)** ruína; dissolução; destruição. ⟨φθόρος⟩

**φθόριος, ος, ον** 1 próprio para destruir; abortivo ♦ τὸ φθόριον 2 droga abortiva. ⟨φθορά⟩

**φθοροποιός, ός, όν** 1 que corrompe *ou* destrói; pernicioso; letal 2 abortivo. ⟨φθορά, ποιέω⟩

**φθόρος, ου (ὁ)** 1 destruição; perdição; desgraça; *fórmula de imprecação,* ἐς φθόρον ÉSQL. *vai para o inferno! dane-se!* 2 flagelo; ser funesto, *ref. a pessoa* 3 desastre na guerra. ⟨φθείρω⟩

**φῖ (τό)** fi, *letra.*

**φιάλη, ης (ἡ)** 1 recipiente *para fazer ferver um líquido* 2 taça *sem pé nem asa*; copo (*para beber, para libação*) 3 urna funerária 4 escudo 5 adorno; ornamento *de portas, de tetos.*

**φιάλλω** (*fut.* φιαλῶ) pôr mãos à obra; empreender, *dat.*

**φιδίτιον** *cf.* φειδίτιον.

**φιλάγαθος, ος, ον** que ama o bem *ou* as pessoas de bem; que ama a bondade. ⟨φίλος, ἀγαθός⟩

**Φιλαδέλφεια, ας (ἡ)** *bíbl.* Filadélfia, *cidade da Ásia.*

**φιλαδελφία, ας (ἡ)** 1 amizade por irmão *ou* irmã; amor fraterno 2 *crist.* amor pelos irmãos; caridade. ⟨φιλάδελφος⟩

**φιλάδελφος, ος, ον** 1 que ama seus irmãos e irmãs; fraterno 2 que mostra afeição por um irmão. ⟨φίλος, ἀδελφός⟩

**φιλαθήναιος, ος, ον** amigo, partidário dos atenienses. ⟨φίλος, Ἀθηναῖος⟩

**φιλαθλητής, οῦ (ὁ)** amigo de lutadores *ou* de lutas. ⟨φίλος, ἀθλητής⟩

**φίλαθλος, ος, ον** que ama as lutas, os jogos. ⟨φίλος, ἆθλος⟩

**φῖλαι** 2ª *sing. imper. aor. méd. ép. de* φιλέω.

**φιλαίματος, ος, ον** que ama o sangue; sanguinário. ⟨φίλος, αἷμα⟩

**φιλαίτατος, φιλαίτερος** *cf.* φίλος.

**φιλαίτιος, ος, ον** 1 que gosta de fazer censuras *ou* críticas; que gosta de acusar; briguento 2 que gosta de levantar contestações mal fundadas; rábula 3 exposto a críticas, a acusações ♦ τὸ φιλαίτιον 4 mania de fazer censuras; chicanice. ⟨φιλία, αἰτία⟩

**φιλαλέξανδρος, ος, ον** admirador *ou* amigo de Alexandre. ⟨φίλος, Ἀλέξανδρος⟩

**φιλαλήθης, ης, ες** amigo da verdade; amante da verdade. ⟨φίλος, ἀληθής⟩

**φιλαλήθως** *adv.* com amor à verdade; sinceramente; francamente.

**φιλάλληλος, ος, ον** 1 que experimenta afeição mútua, amor recíproco ♦ τὸ φιλάλληλον 2 amor recíproco; afeição mútua. ⟨φίλος, ἀλλήλων⟩

**φιλαναγνώστης, ου** (*masc.*) que ama a leitura. ⟨φίλος, ἀναγιγνώσκω⟩

**φίλανδρος, ος, ον** 1 que ama os homens, *i.e.,* seus habitantes (*país*) 2 que ama os homens viris 3 apaixonado pelos homens 4 *bíbl., fem.* que ama o esposo. ⟨φίλος, ἀνήρ⟩

**φιλανθρώπευμα, ατος (τό)** ato de cortesia, de cordialidade, de humanidade. ⟨φιλάνθρωπος⟩

**φιλανθρωπία, ας (ἡ)** 1 sentimento de humanidade; filantropia; bondade; cordialidade; gentileza: φ. λόγων DEM. *benevolência de linguagem,* φιλανθρωπίᾳ XEN. *por bondade* 2 *pl.* atos de humanidade, de bondade, de cortesia, de gentileza 3 afabilidade; clemência; liberalidade 4 *crist.* amor pela humanidade 5 atrativo (*de coisas*) para os homens: χώρα πάσης φιλανθρωπίας ἐστερημένη *d.s. região sem qualquer atrativo para os homens.* ⟨φιλάνθρωπος⟩

**φιλάνθρωπος, ος, ον** 1 humano; benevolente; afável; filantropo 2 amigo do homem, fiel; obediente (*animal*)

3 favorável *ou* útil ao homem; bom; vanjatoso (*coisa*) 4 que agrada os homens; agradável ♦ τὸ φιλάνθρωπον 5 atrativo para os homens. ⟨φίλος, ἄνθρωπος⟩

**φιλανθρώπως** *adv.* com humanidade; com bondade.

**φιλάνωρ** *dór.* = φιλήνωρ.

**φιλαπεχθημόνως** *adv.* com maldade.

**φιλαπεχθημοσύνη, ης** (ἡ) maldade; malignidade. ⟨φιλαπεχθήμων⟩

**φιλαπεχθήμων, ων, ον** *gen.* **ονος** que gosta de fazer inimigo; briguento; rancoroso; intratável. ⟨φίλος, ἀπεχθάνομαι⟩

**φιλαπλοϊκός, ή, όν** que ama a simplicidade.

**φιλαπόδημος, ος, ον** que ama viajar.

**φιλαργυρία, ας** (ἡ) amor ao dinheiro; avareza. ⟨φιλάργυρος⟩

**φιλάργυρος, ος, ον** que ama o dinheiro; avaro.

**φιλάρχαιος** *e* **φιλαρχαῖος, ος, ον** que ama as antiguidades *ou* a antiguidade. ⟨φίλος, ἀρχαῖος⟩

**φιλαρχέω-ῶ** amar o poder; ser ambicioso.

**φιλαρχία, ας** (ἡ) amor ao poder; ambição. ⟨φίλαρχος⟩

**φίλαρχος, ος, ον** 1 que ama o poder; ambicioso ♦ τὸ φίλαρχον 2 amor ao poder; ambição. ⟨φίλος, ἀρχή⟩

**φίλατο** *3ª sing. aor. méd. poét. de* φιλέω.

**φίλαυλος, ος, ον** que ama a flauta. ⟨φίλος, αὐλός⟩

**φιλαυτία, ας** (ἡ) amor de si; egoísmo; filáucia. ⟨φίλαυτος⟩

**φίλαυτος, ος, ον** 1 que ama a si mesmo; egoísta ♦ τὸ φίλαυτον 2 amor de si; filáucia. ⟨φίλος, αὐτός⟩

**φιλέεσκον** *impf. iter. de* φιλέω.

**φιλέῃσι** *3ª sing. pres. subj. ép. de* φιλέω.

**φιλελεύθερος, ος, ον** que ama a liberdade; liberal.

**φιλέλλην, ηνος** (*masc., fem.*) amigo *ou* admirador dos gregos *ou* das coisas gregas. ⟨φίλος, Ἕλλην⟩

**φιλεπιτιμητής, οῦ** (*masc.*) que gosta de criticar, de censurar.

**φιλεραστής, οῦ** (*masc.*) que gosta de amante *ou* que gosta de ter amantes.

**φιλεργέω-ῶ** amar o trabalho; ser trabalhador. ⟨φιλεργός⟩

**φιλεργία, ας** (ἡ) amor ao trabalho; diligência. ⟨φιλεργός⟩

**φιλεργός, ός, όν** 1 que ama o trabalho; trabalhador; diligente ♦ τὸ φιλεργόν 2 amor ao trabalho. ⟨φίλος, ἔργον⟩

**φιλεργῶς** *adv.* laboriosamente.

**φιλεταιρία, ας** (ἡ) afeição pelos companheiros. ⟨φιλέταιρος⟩

**φιλέταιρος, ος, ον** 1 afeiçoado aos companheiros *ou* aos amigos ♦ τὸ φιλέταιρον 2 φιλεταιρία. ⟨φίλος, ἑταῖρος⟩

**φιλεῦντας** *ac. pl. masc. part. pres. dór. de* φιλέω.

**φιλευριπίδης, ου** (ὁ) amigo de Eurípides.

**φιλέω-ῶ** (*fut.* φιλήσω, *aor.* ἐφιλησα, *perf.* πεφίληκα) 1 amar com amizade (*op. a* ἐρᾶν); ter amizade; querer bem; estimar *alguém, ac., por algo,* ἐπί *ou* ἐν *e dat.*: φιλεῖν τινα φιλότητα HOM. *amar alguém com amizade,* φ. ἐκ θυμοῦ, θυμῷ, κῆρι, περὶ κῆρι, κηρόθι HOM. *amar do fundo do coração* 2 cuidar de; ajudar; assistir *alguém, ac.* 3 dar um beijo (em sinal de amizade); beijar: φ. τῷ στόματι HER., τοῖς στόμασι XEN., κατὰ τὸ στόμα A.P. *beijar na boca* 4 amar eroticamente 5 colher com prazer; tratar com afeto (*hóspede*) 6 aprovar; aceitar: φ. σχέτλια ἔργα HOM. *tolerar más ações* 7 procurar obter; perseguir: φ. τὸ κέρδος PLAT., τὸ κερδαίνειν SÓF. *correr atrás do lucro* 8 comprazer-se com, *ac.* 9 ter o costume de; apreciar; gostar de, *inf. ou part.*: φιλεῖ τίκτειν ὕβρις ὕβριν ÉSQL. *a violência costuma gerar violência,* φιλέει ὁ θεὸς τὰ ὑπερέχοντα κολούειν HER. *a divindade aprecia humilhar o que se eleva demais,* φιλεῖς δὲ δρωσ' αὐτό AR. *gostas de fazer isso* οἷα φιλεῖ γίγνεσθαι TUC. *como sói acontecer,* οἷα φιλεῖ PLAT. *como acontece habitualmente* 10 *impes.* φιλέει, *inf.* é costume que. ♦ *méd.* 11 beijar-se mutuamente. ⟨φίλος⟩

**φίλη, ης** (ἡ) *cf.* φίλος.

**φιληδέω-ῶ** 1 encontrar prazer em; deliciar-se com, *dat.* 2 ter prazer em, *part.* ⟨φιληδής⟩

**φιληδής, ής, ές** que busca o prazer. ⟨φίλος, ἡδύς⟩

**φιληδία, ας** (ἡ) prazer; deleite. ⟨φιληδής⟩

**φιληδονέω-ῶ** = φιληδέω.

**φιληδονία** (ἡ) gosto pelo prazer. ⟨φιλήδονος⟩

**φιλήδονος, ος, ον** 1 que ama *ou* procura o prazer; voluptuoso ♦ τὸ φιλήδονον 2 gosto pelo prazer. ⟨φίλος, ἡδονή⟩

**φιληκοία, ας** (ἡ) prazer em escutar; atenção. ⟨φιλήκοος⟩

**φιλήκοος, οος, οον** 1 que escuta com prazer *ou* com atenção; ávido por escutar; que gosta de ouvir conversa 2 disposto a escutar ♦ τὸ φιλήκοον 3 gosto de ouvir por mero passatempo. ⟨φίλος, ἀκούω⟩

**φιληλιαστής, ου** (*masc.*) que gosta de ser heliasta. ⟨φίλος, ἡλιαστής⟩

**φίλημα, ατος** (τό) beijo. ⟨φιλέω⟩

**φιλήμεναι** *inf. pres. ép. de* φιλέω.

**φιλήμων, ων, ον** *gen.* **ονος** 1 afável ♦ ὁ Φιλήμων 2 Filemão, *n. de h.* ⟨φιλέω⟩

**φιλήνεμος, ος, ον** que ama o vento; exposto ao vento; ventoso. ⟨φίλος, ἄνεμος⟩

**φιλήνιος, ος, ον** que aceita o freio; dócil. ⟨φίλος, ἡνία⟩

**φιλήνωρ, ορος** (*masc., fem.*) conjugal. ⟨φίλος, ἀνήρ⟩

**φιληρέτμος, ος, ον** que ama o remo. ⟨φίλος, ἐρετμός⟩

**φιλησέμεν** *inf. fut. ép. de* φιλέω.

**φίλησις, εως** (ἡ) estima; afeição. ⟨φιλέω⟩

**φιλητέον** *adj. verb. de* φιλέω.

**Φίλητος, ου** (ὁ) *bíbl.* Fileto, *n. de h.*

**φιλητός, ή, όν** amável. ⟨φιλέω⟩

**φιλήτωρ, ορος** (ὁ, ἡ) amante. ⟨φιλέω⟩

**φιλία, ας**[1] (ἡ) 1 amizade *por alguém, gen. ou* εἰς, πρός *e ac.*: φιλίαν ποιεῖσθαι πρός τινα XEN. *estabelecer amizade com alguém,* φ. λαβεῖν παρά τινος XEN. *receber tes-*

*temunho de amizade de alguém,* διὰ *ou* εἰς φιλίαν ἰέναι *ou* ἔρχεσθαι τινί *fazer amizade com alguém,* φιλίαν διαλύεσθαι ISÓCR. *ou* ἀποθέσθαι PLUT. *romper relações de amizade,* τῆς φιλίας ἐξίστασθαί τινι LÍS. *desfazer laços de amizade com alguém,* μετὰ φιλίας XEN. *com amizade,* διὰ τὴν φιλίαν TUC. *por amizade,* φιλίᾳ τῇ σῇ XEN. *por tua amizade, por amizade a ti* 2 amizade; viva afeição 3 amor (*pelo ganho, pelo poder*). ⟨φίλος⟩

**φιλία**[2] *fem. de* φίλιος.

**φιλιατρέω-ῶ** ter gosto pela medicina e pelos medicamentos. ⟨φίλος, ἰατρός⟩

**φιλίη** *jôn.* = φιλία.

**φιλικός, ή, όν** 1 referente a amigo *ou* a amizade; amigável ♦ τὰ φιλικά 2 atos amigáveis: φ. παθεῖν ὑπό τινος *ter provas de amizade de alguém* 3 banquetes familiares. ⟨φίλος⟩

**φιλικῶς** *adv.* amigavelmente.

**Φιλῖνος, ου** (ὁ) Filino, *n. de h.*

**φίλιος, α** *e, poét.,* **ος, ον** 1 que tem sentimentos de amizade; amigável 2 protetor da amizade, *epít. de Zeus* 3 amigo; aliado (*trirreme*) 4 que provém de um amigo 5 amado; querido; dileto ♦ ἡ φιλία 6 terra aliada ♦ τὰ φίλια 7 os bens dos aliados. ⟨φίλος⟩

**φιλιόομαι-οῦμαι** tornar-se amigo. ⟨φιλία⟩

**Φιλίππειος, ος** *e, poét.,* **α, ον** 1 de Filipe ♦ ὁ Φιλίππειος 2 filipe, *peça em ouro com a efígie de Filipe.* ⟨Φίλιππος⟩

**Φιλιππήσιος, ου** (ὁ) *bíbl.* filipense. ⟨Φίλιπποι⟩

**φιλιππιδόομαι-οῦμαι** ser *ou* tornar-se magro e alongado como Filípides.

**φιλιππίζω** ser partidário de Filipe. ⟨Φίλιππος⟩

**Φιλιππικός, ή, όν** 1 relativo a Filipe; de Filipe: Φ. πόλεμος POL. *guerra contra Filipe* ♦ οἱ Φιλιππικοί 2 Filípicas, *discurso de Demóstenes contra Filipe.* ⟨Φίλιππος⟩

**Φίλιπποι, ων** (οἱ) Filipes, *localidade da Macedônia.*

**φίλιππος, ος, ον** 1 que ama os cavalos ♦ ὁ Φίλιππος 2 Filipe, *n. de h.* ⟨φίλος, ἵππος⟩

**φίλιστος, η, ον** *cf.* φίλος.

**φιλίτιον, ου** (τό) 1 refeição comum *em Esparta* 2 *pl.,* φειδίτια.

**φιλίων, ων, ον** *comp. de* φίλος.

**φιλίως** *adv.* amigavelmente; como amigo.

**φιλοβάρβαρος, ος, ον** amigo dos estrangeiros.

**φιλοβασιλεύς, έως** (ὁ) amigo do rei.

**φιλοβοιωτός, οῦ** (ὁ) amigo dos beócios.

**φιλόβοτρυς, υς, υ** *gen.* **υος** que gosta de uva. ⟨φίλος, βότρυς⟩

**φιλογαθής, ής, ες** *cf.* φιλογηθής.

**φιλόγαμος, ος, ον** amigo do casamento; que deseja o casamento. ⟨φίλος, γάμος⟩

**φιλογέλοιος, ος, ον** que ama as brincadeiras; que gosta do risível. ⟨φίλος, γελοῖος⟩

**φιλόγελως, ωτος** (*masc., fem., n.*) 1 que ama rir; risonho ♦ τὸ φιλόγελως 2 amor pelo riso; alegria.

**φιλογεωργία, ας** (ἡ) amor pela agricultura. ⟨φιλογέωργος⟩

**φιλογέωργος, ος, ον** que ama a agricultura *ou* o campo. ⟨φίλος, γεωργός⟩

**φιλογηθής, *dór.* φιλογαθής, ής, ές** que ama a alegria. ⟨φίλος, γῆθος⟩

**φιλόγλυκυς, υς, υ** *gen.* **εος** 1 que ama as coisas doces 2 que ama o vinho doce. ⟨φίλος, γλυκύς⟩

**φιλογραμματέω-ῶ** amar as letras *ou* os livros. ⟨φιλογράμματος⟩

**φιλογράμματος, ος, ον** que ama as letras *ou* os livros. ⟨φίλος, γράμμα⟩

**φιλογραφέω-ῶ** amar a pintura. ⟨φίλος, γραφή⟩

**φιλογυμναστέω-ῶ** ter gosto pelos exercícios corporais. ⟨φίλος, γυμνάζω⟩

**φιλογυνία, ας** (ἡ) amor pelas mulheres. ⟨φίλος, γυνή⟩

**φιλόδειπνος, ος, ον** 1 que ama os festins; que ama oferecer boas refeições ♦ τὸ φιλόδειπον 2 amor pela boa refeição. ⟨φίλος, δεῖπνον⟩

**φιλοδέσποτος, ος, ον** 1 que ama seu senhor, seu amo ♦ τὸ φιλοδέσποτον 2 amor por um amo. ⟨φίλος, δεσπότης⟩

**φιλόδημος, ος, ον** amigo do povo, das coisas populares; popular. ⟨φίλος, δῆμος⟩

**φιλοδίκαιος, ος, ον** 1 amigo de justiça ♦ τὸ φιλοδίκαιον 2 amor pela justiça.

**φιλοδικέω-ῶ** amar os processos, o litígio. ⟨φιλόδικος⟩

**φιλόδικος, ος, ον** que ama os processos, o litígio. ⟨φίλος, δίκη⟩

**φιλοδοξέω-ῶ** amar a glória; buscar a fama; aspirar à celebridade. ⟨φιλόδοξος⟩

**φιλοδοξία, ας** (ἡ) amor à glória; busca da fama. ⟨φιλόδοξος⟩

**φιλόδοξος, ος, ον** 1 que ama a glória *ou* a fama 2 *Fil.* que se prende a uma opinião ♦ τὸ φιλόδοξον 3 amor à glória. ⟨φίλος, δόξα⟩

**φιλοδωρία, ας** (ἡ) generosidade; liberalidade. ⟨φιλόδωρος⟩

**φιλόδωρος, ος, ον** 1 generoso; liberal ♦ τὸ φιλόδωρον 2 generosidade; liberalidade. ⟨φίλος, δῶρον⟩

**φιλόζωος, ος, ον** 1 que ama a vida; que se agarra à vida 2 persistente; tenaz. ⟨φίλος, ζωή⟩

**φιλόζῳος, ος, ον** que ama os animais. ⟨φίλος, ζῷον⟩

**φιλοθεάμων, ων, ος** *gen.* **ονος** 1 que ama os espetáculos 2 que gosta de contemplar; contemplativo ♦ τὸ φιλοθέαμον 3 amor pelos espetáculos. ⟨φίλος, θεάομαι⟩

**φιλόθεος, ος, ον** que ama a divindade; piedoso. ⟨φίλος, θεός⟩

**φιλόθερμος, ος, ον** que ama o calor. ⟨φίλος, θερμός⟩

**φιλοθέωρος, ος, ον** 1 que ama os espetáculos 2 contemplativo. ⟨φίλος, θεωρέω⟩

**φιλόθηλυς, υς, υ** *gen.* **εος** que ama as fêmeas; lascivo (*pássaro*). ⟨φίλος, θῆλυς⟩

**φιλοθηρέω-ῶ** 1 amar a caça 2 buscar. ⟨φιλόθηρος⟩

**φιλόθηρια, ας** (ἡ) amor pela caça; paixão pela caça. ⟨φιλόθηρος⟩

**φιλόθηρος, ος, ον** que ama a caça. ⟨φίλος, θήρα⟩

**φιλοθύτης, ου** (*masc.*) = φιλόθυτος.

**φιλόθυτος, ος, ον** que gosta de oferecer sacrifícios. ⟨φίλος, θύω⟩

**φιλοικοδόμος, ος, ον** que gosta de construir casas. ⟨φίλος, οἰκοδομέω⟩

**φιλοικτίρμων, ων, ον** *gen.* **ονος** 1 que se inclina à compaixão ou ao pranto; misericordioso ♦ τὸ **φιλοίκτιρμον** 2 compaixão; piedade. ⟨φίλος, οἶκτος⟩

**φιλοίκτιστος, ος, ον** que tem tendência a compadecer-se. ⟨φίλος, οἰκτίζω⟩

**φιλοινία, ας** (ἡ) paixão pelo vinho. ⟨φίλοινος⟩

**φίλοινος, ος, ον** que ama o vinho; beberrão. ⟨φίλος, οἶνος⟩

**φιλόκαινος, ος, ον** 1 que gosta de novidade *ou* de mudança ♦ τὸ **φιλόκαινον** 2 amor pela novidade. ⟨φίλος, καινός⟩

**φιλοκαλέω-ῶ** (*fut.* φιλοκαλήσω, *aor.* ἐφιλοκάλησα, *perf.* πεφιλοκάλησα) 1 amar o belo, as belas coisas 2 ter entusiasmo *por algo*; ser entusiasta de, εἰς, περί *e ac.* 3 embelezar; ornar 4 reparar (*edifício*) 5 preparar 6 *Matem.* calcular 7 pôr todo cuidado em, *dat.* ⟨φιλόκαλος⟩

**φιλόκαλος, ος, ον** 1 que ama as belas coisas; amante do belo 2 que gosta de parecer belo ou elegante 3 que ama ou busca a glória 4 que ama a virtude, a honestidade; que tem nobreza de sentimentos 5 instruído; douto ♦ τὸ **φιλόκαλον** 6 amor ao belo. ⟨φίλος, καλός⟩

**φιλοκερδέω-ῶ** amar o ganho; ser ganancioso.

**φιλοκερδής, ής, ές** 1 ávido pelo ganho ♦ τὸ **φιλοκερδές** 2 avidez de ganho. ⟨φίλος, κέρδος⟩

**φιλοκέρτομος, ος, ον** 1 que gosta de zombar ou injuriar; mordaz 2 que critica; que censura (*língua*).

**φιλοκιθαριστής, οῦ** (*masc.*) apaixonado por cítara. ⟨φίλος, κιθαρίζω⟩

**φιλοκίνδυνος, ος, ον** 1 que adora o perigo; intrépido; audacioso ♦ τὸ **φιλοκίνδυνον** 2 caráter aventureiro; audácia. ⟨φίλος, κίνδυνος⟩

**φιλοκινδύνως** *adv.* audaciosamente; de modo intrépido.

**φιλοκόλαξ, ακος** (*masc., fem.*) que gosta de aduladores.

**φιλόκοσμος, ος, ον** 1 que gosta de vestimentas e jóias, de brilho, de adornos 2 amante das coisas terrenas. ⟨φίλος, κόσμος⟩

**φιλοκτέανος, ος, ον** ávido por riquezas; ganancioso. ⟨φίλος, κτέανον⟩

**Φιλοκτήτης, ου** (ὁ) Filoctetes, *herói mítico*. ⟨φίλος, κτάομαι⟩

**φιλόκυβος, ος, ον** que gosta dos dados. ⟨φίλος, κύβος⟩

**φιλοκύνηγος, ος, ον** que ama a caça.

**φιλολάκων, ωνος** (*masc., fem.*) amigo dos lacedemônios.

**φιλόλαος, ος, ον** 1 amigo do povo ♦ ὁ **Φιλόλαος** 2 Filolau, *n. de h.* ⟨φίλος, λαός⟩

**φιλόλιθος, ος, ον** amante das pedras preciosas. ⟨φίλος, λίθος⟩

**φιλολογέω-ῶ** 1 amar as palavras, os discursos, a literatura *ou* a erudição 2 ocupar-se da literatura *ou* da erudição; dissertar: τὰ **φιλολογηθέντα** PLUT. *temas de dissertação* 3 aplicar-se ao estudo; estudar. ⟨φιλόλογος⟩

**φιλολογία, ας** (ἡ) 1 gosto pelo raciocínio lógico, pela discussão, pela erudição 2 dissertação sobre um tema literário *ou* de erudição. ⟨φιλόλογος⟩

**φιλόλογος, ος, ον** 1 que gosta de falar; loquaz 2 que gosta das letras, da erudição, da discussão, do raciocínio lógico, da dialética 3 que gosta de literatura *ou* de erudição; literato 4 apaixonado pelo saber; estudioso; erudito ♦ ὁ **Φιλόλογος** 5 Filólogo, *n. de h.* ⟨φίλος, λέγω⟩

**φιλολοίδορος, ος, ον** que gosta de injuriar, de insultar. ⟨φίλος, λοιδορέω⟩

**φιλόλουτρος, ος, ον** 1 que gosta de banhar-se 2 destinado ao banho (*perfume, unguento*). ⟨φίλος, λοῦτρον⟩

**φιλόλυπος, ος, ον** que gosta de tristeza; que ama o sofrimento. ⟨φίλος, λύπη⟩

**φιλομαθέω-ῶ** gostar de instruir-se; ter gosto pela ciência, pelo conhecimento. ⟨φιλομαθής⟩

**φιλομαθής, ής, ές** que gosta de aprender; que gosta de instruir-se. ⟨φίλος, μανθάνειν⟩

**φιλόμαντις, εως** (*masc., fem.*) que gosta de adivinhos *ou* de adivinhação. ⟨φίλος, μάντις⟩

**φιλομαχέω-ῶ** gostar da guerra; gostar de combater; ser belicoso; desejar a guerra. ⟨φιλόμαχος⟩

**φιλόμαχος, ος, ον** 1 que gosta da guerra; que gosta de combater; belicoso 2 que incita à guerra; combativo. ⟨φίλος, μάχη⟩

**φιλομειδής, ής, ές** que gosta de sorrir; amável; alegre, *epít. de Afrodite*. ⟨φίλος, μειδιάω⟩

**φιλομεμφής, ής, ές** que gosta de fazer censuras, reprimendas. ⟨φίλος, μέμφομαι⟩

**Φιλομήλα, ας** (ἡ) Filomela, *princesa mítica*.

**φιλομήτωρ, ορος** (*masc., fem.*) que ama a mãe. ⟨φίλος, μήτηρ⟩

**φιλομμειδής** *poét.* = φιλομειδής.

**φιλομουσία, ας** (ἡ) amor pela musas, *i.e.*, pelas letras, pelas artes, pela música. ⟨φιλόμουσος⟩

**φιλόμουσος, ος, ον** 1 que ama as musas, *i.e.*, as letras, as artes, a música 2 artístico. ⟨φίλος, μοῦσα⟩

**φιλόμυρος, ος, ον** 1 que gosta dos perfumes, das essências ♦ τὸ **φιλόμυρον** 2 amor pelos perfumes. ⟨φίλος, μύρον⟩

**φιλονεικέω-ῶ** 1 gostar de querelas; gostar de vencer; ser competitivo; querelar *por algo, ac.* 2 brigar com, *dat.* ⟨φιλόνεικος⟩

**φιλονεικητέον** *adj. verb. de* φιλονεικέω.

**φιλονεικία, ας** (ἡ) 1 gosto pelas querelas; amor pelas disputas; temperamento litigioso 2 rivalidade; emulação; disputa: φιλονεικίαν ἐμβάλλειν τινί XEN. *despertar em alguém o desejo de rivalizar com outros.* ⟨φιλόνεικος⟩

**φιλόνεικος, ος, ον** 1 que ama as disputas; que gosta de vencer; competitivo 2 de temperamento agressivo; briguento ♦ τὸ φιλόνεικον 3 = φιλονεικία. ⟨φίλος, νεῖκος⟩

**φιλονείκως** *adv.* 1 com espírito belicoso 2 com emulação.

**φιλόνικος, ος, ον** = φιλόνεικος. ⟨φίλος, νίκη⟩

**φιλόξεινος** *poét.* = φιλόξενος.

**φιλοξενία, ας** (ἡ) prática de hospitalidade. ⟨φιλόξενος⟩

**φιλόξενος, ος, ον** que gosta de estrangeiros; que pratica a hospitalidade; hospitaleiro.

**φιλοξένως** *adv.* de modo hospitaleiro.

**φιλοπαίγμων, ων, ον** *gen.* **ονος** que gosta de jogar; entusiasmado; alegre. ⟨φίλος, παίζω⟩

**φιλοπαίσμων, ων, ον** = φιλοπαίγμων.

**φιλοπαίστης, ου** (*masc.*) = φιλοπαίγμων.

**φιλοπατρία, ας** (ἡ) amor por seu país. ⟨φίλος, πάτριος⟩

**φιλόπατρις, ις, ι** *gen.* **ιδος** *ac. sing.* **ιν** (*masc., fem.*) 1 que ama seu país; patriota ♦ τὸ φιλόπατρι 2 amor pelo país; patriotismo. ⟨φίλος, παρτρίς⟩

**φιλοπάτωρ, ορος** (*masc., fem.*) que ama o pai. ⟨φίλος, πατήρ⟩

**φιλοπενθής, ής, ές** que se compraz com a própria dor; que se entristece por gosto; que se abandona ao luto. ⟨φίλος, πένθος⟩

**φιλοπευθής, ής, ές** 1 que gosta de saber *ou* de questionar; curioso ♦ τὸ φιλοπευθές 2 curiosidade. ⟨φίλος, πυνθάνομαι⟩

**φιλοπευστία, ας** (ἡ) desejo *ou* hábito de indagar; curiosidade. ⟨φίλος, πυνθάνομαι⟩

**φιλοπλουτέω-ῶ** amar a riqueza. ⟨φιλόπλουτος⟩

**φιλοπλουτία, ας** (ἡ) amor à riqueza. ⟨φιλόπλουτος⟩

**φιλόπλουτος, ος, ον** 1 que ama as riquezas; ávido por riqueza ♦ τὸ φιλόπλουτον 2 amor à riqueza. ⟨φίλος, πλοῦτος⟩

**Φιλοποίμην, μενος** (ὁ) Filopémen, *n. de h.* ⟨φίλος, ποιμήν⟩

**φιλοποιός, ός, όν** 1 que faz amigos; que faz amizade ♦ τὸ φιλοποιόν 2 conciliação. ⟨φίλος, ποιέω⟩

**φιλοπόλεμος, ος, ον** 1 que gosta de guerra; belicoso ♦ τὸ φιλοπόλεμον 2 belicosidade. ⟨φίλος, πόλεμος⟩

**φιλοπολέμως** *adv.* com um caráter belicoso; de modo belicoso.

**φιλόπολις, ις, ι** *gen.* **ιδος** 1 que ama a cidade; amigo da cidade 2 que ama sua cidade ou seu país; patriota ♦ τὸ φιλόπολι 3 patriotismo. ⟨φίλος, πόλις⟩

**φιλοπολίτης, ου** (*masc.*) que ama os cidadãos *ou* seus concidadãos.

**φιλοπονέω-ῶ** 1 amar o trabalho; ser laborioso ♦ *méd.* 2 empenhar-se. ⟨φιλόπονος⟩

**φιλοπόνηρος, ος, ον** que gosta de maldades *ou* de pessoas más. ⟨φίλος, πονηρός⟩

**φιλοπονία, ας** (ἡ) amor pelo trabalho; gosto de fadiga; hábitos laboriosos. ⟨φιλόπονος⟩

**φιλόπονος, ος, ον** 1 que ama o trabalho; laborioso; ativo; diligente *em,* πρός *ou* περί *e ac.* 2 que exige empenho; penoso. ⟨φίλος, πόνος⟩

**φιλοπόνως** *adv.* laboriosamente; com empenho.

**φιλοποσία, ας** (ἡ) amor pela bebida. ⟨φιλοπότης⟩

**φιλοπότης, ου** (*masc.*) que ama beber; grande bebedor; beberrão. ⟨φίλος, πίνω⟩

**φιλοπότις, ιδος** (*fem.*) beberrona.

**φιλοπραγμοσύνη, ης** (ἡ) 1 grande atividade; estilo de vida atarefado 2 mania de imiscuir-se nos assuntos alheios. ⟨φιλοπράγμων⟩

**φιλοπράγμων, ων, ον** *gen.* **ονος** 1 ativo; atarefado 2 que gosta de imiscuir-se nos assuntos alheios; intrigante. ⟨φίλος, πρᾶγμα⟩

**φιλοπροσηγορία, ας** (ἡ) 1 afabilidade 2 facilidade de discursar. ⟨φιλοπροσήγορος⟩

**φιλοπροσήγορος, ος, ον** afável; amável; cortês.

**φιλοπροσηνῶς** (*só superl.* φιλοπροσηνέστατα) *adv.* com condescendência; com brandura; com cortesia. ⟨φίλος, προσηνής⟩

**φιλοπρωτεύω** *bibl.* ambicionar o primeiro lugar; querer ser o primeiro. ⟨φιλόπρωτος⟩

**φιλόπρωτος, ος, ον** 1 que gosta de ser o primeiro; que ambiciona o primeiro lugar ♦ τὸ φιλόπρωτον 2 desejo de ser o primeiro. ⟨φίλος, πρῶτος⟩

**φιλοπτόλεμος, ος, ον** = φιλοπόλεμος.

**φίλορνις, ιθος** (*masc., fem.*) 1 que ama os pássaros 2 amado por pássaros; frequentado pelos pássaros.

**φιλόρρυθμος, ος, ον** que gosta do ritmo, da cadência, da medida. ⟨φίλος, ῥυθμός⟩

**φίλος, η** *e, poét.,* **ος, ον** (*comp.* φιλώτερος, φιλαίτερος, φίλτερος *e* φιλίων; *superl.* φίλτατος) 1 amigo; amado; querido; caro *a alguém, dat.*: *voc.* φίλος *e* φίλε *com subst. masc. ou n.,* φίλε κασίγνητε NOM. *querido irmão,* φίλε τέκνον NOM. *meu querido filho,* φίλος ὦ Μενέλαε NOM. *ó amigo Menelau* 2 que dá prazer; agradável *a alguém, dat.*: ἀπατάων μύθων τε κλοπίων, οἵ τοι φίλοι εἰσιν NOM. *palavras enganosas e astutas, que te são caras;* φίλον *ou* φίλα ἐστί *é agradável com inf. ou part.,* εἰ ὑμῖν φίλον PLAT. *se isto vos agrada,* ἐμοὶ οὐ φίλον ἐστὶ μεταλλῆσαι καὶ ἐρέσθαι NOM. *não me é agradável perguntar e responder,* εἰ τόδ' αὐτῷ φίλον κεκλημένῳ ÉSQL. *se lhe agrada ser chamado assim,* αἰεί τοι τὰ κάκ' ἐστὶ φίλα φρεσὶ μαντεύεσθαι NOM. *sempre é agradável a teu coração profetizar desgraças* 3 que ama; amante *de algo, gen.*: φ. ἀληθείας PLAT. *que ama a verdade* 4 que testemunha amizade; benquerente; amigável *com alguém, dat. ou gen.*: φίλα δῶρα NOM. *afetuo-*

*sos presentes,* φίλα φρονέειν *ou* εἰδέναι τινί HOM. *demonstrar afeto por alguém,* φίλα ποιεῖσθαι τινι HER. *testemunhar a amizade por alguém, acolher bem alguém* **5** *poét., partic. em Hom.,* φίλος *equivale ao pron. poss.* meu, teu, seu *etc., ref. a seres ou objetos muito queridos:* φίλον ἦτορ HOM. *meu coração,* μητρὶ φίλῃ Ἀλθαίῃ χωόμενος κῆρ HOM. *irritado no seu coração contra sua mãe Alteia,* φίλας περὶ χεῖρε βαλόντε ἀμφοτέρω HOM. *cerrando-nos ambos em nossos braços* ♦ ὁ φίλος **6** amigo: ὁ Διὸς φίλος ÉSQL. *amigo de Zeus,* τοὺς ἐμαυτοῦ φίλους ÉSQN. *meus amigos,* τοὺς φίλους κτᾶσθαι TUC. *cair nas boas graças dos amigos* **7** aliado ♦ ἡ φίλη **8** amiga **9** mulher; esposa **10** mãe ♦ τὸ φίλον **11** objeto de afeição; ser querido; coisa querida; coisa amada, aceita, admitida ♦ τὰ φίλτατα **12** os objetos *ou* os seres mais queridos.

**φιλόσιτος, ος, ον** 1 que gosta de trigo. 2 que come bem. ⟨φίλος, σῖτος⟩

**φιλοσκώμμων, ων, ον** *gen.* **ονος** que gosta de ridicularizar *ou* ironizar; zombador. ⟨φίλος, σκώπτω⟩

**φιλοσοφέω-ῶ** 1 esforçar-se para tornar-se instruído *ou* sábio 2 buscar o conhecimento, o saber 3 buscar *ou* cultivar uma ciência, uma arte 4 meditar; refletir; ocupar-se *com algo* de forma científica, metódica 5 dedicar-se com zelo *a uma pesquisa ou a um estudo, ac. ou* περί *e gen. ou ac., ou* ὑπέρ *e gen.*; aplicar-se ao estudo; estudar: φιλοσοφίαν φ. XEN. *dedicar-se ao estudo da filosofia* 6 maquinar; tramar 7 cultivar a filosofia 8 ser filósofo 9 ensinar filosofia 10 *crist.* viver como filósofo, *i.e.,* viver asceticamente 11 explicar; descrever 12 (*pintura*) representar conforme a verdade ♦ *pas.* 13 ser estudado cientificamente: τὰ φιλοσοφούμενα *objetos de estudos filosóficos.* ⟨φιλόσοφος⟩

**φιλοσόφημα, ατος (τό)** 1 objeto de estudo, de pesquisa, de meditação 2 *Lóg.* demonstração 3 estudo; tratado científico *ou* filosófico; pesquisa 4 princípio moral *ou* filosófico 5 invenção; meditação. ⟨φιλοσοφέω⟩

**φιλοσοφητέον** *adj. verb. de* φιλοσοφέω.

**φιλοσοφία, ας (ἡ)** 1 amor pela ciência, pelo saber; busca do conhecimento 2 pesquisa; estudo sistemático *ou* científico, *ou* prática de uma arte *ou* de uma ciência 3 ciência; cultura intelectual 4 cultura metódica da eloqüência *ou* da dialética: ἡ περὶ τὰς ἔριδας φ. ISÓCR. *estudo científico da argumentação* 5 procura da essência das coisas; estudo das coisas da natureza; busca da verdade; filosofia: ἡ περὶ τὰ ἀνθρώπινα φ. ARTT. *a filosofia que concerne às coisas humanas* 6 *pl.* sistemas filosóficos 7 *crist.* doutrina cristã; vida austera. ⟨φιλόσοφος⟩

**φιλόσοφος, ος, ον** 1 que ama, pesquisa *ou* pratica uma arte *ou* uma ciência: φ. ἀνήρ XEN. *homem filósofo,* φ. φύσις PLAT. *natureza inclinada às coisas do espírito* 2 que possui um caráter científico *ou* filosófico: φιλόσοφοι λόγοι PLAT. *estudos filosóficos, ou* ISÓCR. *discursos eruditos* ♦ ὁ φιλόσοφος 3 aquele que ama o saber, o conhecimento, que ama as coisas do espírito; homem instruído; filósofo 4 professor de retórica 5 aquele que se ocupa dos assuntos da natureza, da busca da verdade: filósofo: φιλόσοφοι τὴν φύσιν *ou* φύσει PLAT. *filósofos por natureza* 6 o filósofo, *ref. a Aristóteles* 7 pessoa que leva vida austera 8 *crist.* asceta ♦ τὸ φιλόσοφον 9 conhecimentos filosóficos; filosofia 10 maneira de viver de um filósofo. ⟨φίλος, σοφός⟩

**φιλοσόφως** *adv.* 1 sabiamente; sensatamente 2 filosoficamente; cientificamente.

**φιλοστεφανέω-ῶ** amar, buscar *ou* disputar as coroas, *i.e.,* a honra, a glória. ⟨φιλοστέφανος⟩

**φιλοστέφανος, ος, ον** que ama as coroas.

**φιλοστοργέω-ῶ** amar ternamente; querer com afeto, amar. ⟨φιλόστοργος⟩

**φιλοστοργία, ας (ἡ)** viva afeição; ternura; amor; afeto. ⟨φιλόστοργος⟩

**φιλόστοργος, ος, ον** 1 que ama ternamente os seus; cheio de ternura pelos seus; devotado ♦ τὸ φιλόστοργον 2 ternura; afeto. ⟨φίλος, στέργω⟩

**φιλοστόργως** *adv.* com ternura; afetuosamente.

**φιλοστρατιώτης, ου** (*masc.*) que gosta das coisas militares.

**φιλόσυκος, ος, ον** que gosta de figos. ⟨φίλος, σῦκον⟩

**φιλοσυνήθης, ης, ες** que gosta de relacionar-se com os outros; que aprecia os relacionamentos; sociável, afável.

**φιλοσύντομος, ος, ον** que gosta de concisão.

**φιλοσώματος, ος, ον** 1 que ama o corpo; que toma cuidado consigo mesmo ♦ 2 τὸ φιλοσώματον 3 amor por si mesmo; cuidado tomado com o próprio corpo. ⟨φίλος, σῶμα⟩

**φιλοτεκνία, ας (ἡ)** amor pelos filhos. ⟨φιλότεκνος⟩

**φιλότεκνος, ος, ον** 1 que ama seus filhos ♦ τὸ φιλότεκνον 2 amor pelos filhos, pela prole. ⟨φίλος, τέκνον⟩

**φιλοτεχνέω-ῶ** 1 amar *ou* praticar uma arte 2 fazer com arte; executar com habilidade *algo, ac.* 3 ocupar-se com gosto ou como conhecedor, *de algo,* περί *e ac.* 4 falar com gosto, como conhecedor *de algo,* ὑπέρ *e gen., a alguém,* πρός *e ac.* 5 maquinar; tramar *algo, inf.* ⟨φιλότεχνος⟩

**φιλοτέχνημα, ατος (τό)** 1 obra de arte 2 trama bem feita. ⟨φιλοτεχνέω⟩

**φιλότεχνος, ος, ον** 1 que ama ou cultiva as artes 2 feito com arte; artístico; engenhoso (*coisa*) ♦ τὸ φιλότεχνον 3 amor *ou* gosto pela arte; habilidade. ⟨φίλος, τέχνη⟩

**φιλοτέχνως** *adv.* com gosto *ou* talento; com arte; artisticamente.

**φιλότης, ητος (ἡ)** 1 amizade; amor; afeição *por alguém, gen.*: ἐν φιλότητι διέτμαγεν ἀρθμήσαντε HOM. *separaram-*

*se após amistoso acordo,* φιλότητι PLAT. *por amizade,* φιλότητος παρά τινος τυχεῖν HOM. *obter uma boa acolhida de alguém,* φιλότητα ἐλέσθαι HOM. *reconciliar-se,* φιλότητα τιθέναι HOM. *criar amizade, aliança,* φιλότητα τέμνειν HOM. *concluir um tratado de amizade,* φιλότητα παρέχειν HOM. *demonstrar amizade, acolher com amizade,* [κύλιξ] φέρεται φιλοτῆσιος TEÓGN. *uma taça é erguida em sinal de amizade* 2 amor; relações íntimas: φ. κρυπταδίη HOM. *relações secretas,* φιλότητι ὁμωθῆναι HOM. *ou* μιγάζεσθαι HOM., ἐν φιλότητι μίσγεσθαι HOM. *unir-se por relações íntimas* 3 ente querido: ὦ φιλότης *querido amor.* ⟨φῖλος⟩

**φιλοτήσιος, α *e* ος, ον** 1 que concerne à amizade, ao amor *ou* aos prazeres do amor 2 que diz respeito à amizade; amistoso ♦ ἡ φιλοτησία 3 brinde *que se faz a alguém*: φιλοτησίαν *ou* φιλοτησίας προπίνειν DEM. *beber à saude de alguém,* παρέχειν LUC. *oferecer um brinde,* λαβεῖν AR. *ou* δέχεσθαι παρά *e gen.* LUC. *aceitar um brinde de alguém.*

**φιλοτιμέομαι-οῦμαι** (*fut.* φιλοτιμήσομαι *e* φιλοτιμηθήσομαι, *aor.* ἐφιλοτιμησάμην *e* ἐφιλοτιμήθην, *perf.* πεφιλοτίμημαι) 1 amar as honras; buscar as honras; ser ambicioso; procurar competir na obtenção de honras *com alguém,* πρός *e ac., em rel. a algo,* περί *e gen. ou ac.,* ἀπό *e gen.,* πρός *e ac.*: ὁ φιλοτιμούμενος LÍS. *aquele que age por ambição ou rivalidade,* εἰδώς με μάχιμον ὄντα φιλοτιμούμενος AR. *ciente, competitivo que é, de que eu sou combativo,* φιλοτιμούμενοι πρὸς ἀλλήλους PLAT. *competindo entre si no apreço às honras* 2 buscar; ambicionar; aspirar a *algo, ac.,* ἐπί, ἐν *e dat.,* ὑπέρ *e gen.*: φ. φιλοτιμίας PLUT. *ter ambição de glória,* φ. ὑπὲρ τῆς δόξης ISÓCR. *aspirar à glória* 3 vangloriar-se de *algo,* ἐπι *e dat.,* ἐν *e dat.,* ὑπέρ *e gen.*: φιλοτιμεῖσθαι μηδ' ἐφ' ἑνὶ ἄλλῳ ἢ ἐπὶ χρημάτων κτήσει PLAT. *vangloriar-se de outra coisa que não seja a posse de bens* 4 trabalhar; esforçar-se; fazer todos os esforços: ἀεὶ ἔν γέ τι φιλοτιμούμενος XEN. *dando o máximo de si em alguma atividade,* μὴ φιλοτιμοῦ ἐλέγχων PLAT. *não te esforces em refutar,* φιλοτιμουμένους ἐπιδείκνυσθαι πρὸς ἅπαντας ὅτι... PLAT. *esforçando-se para mostrar a todos que* 5 *crist.* ser generoso ou indulgente *com alguém,* πρός *e ac.* ⟨φιλότιμος⟩

**φιλοτίμημα, ατος (τό)** 1 o que se faz por amor próprio, por emulação 2 ostentação; prodigalidade 3 objeto de ambição, de ostentação. ⟨φιλοτιμέομαι⟩

**φιλοτιμητέον** *adj. verb. de* φιλοτιμέομαι.

**φιλοτιμία, ας (ἡ)** 1 amor ou desejo de honra, de glória; busca de honrarias 2 ambição; desejo; aspiração *a algo, gen.,* ἐπί *e dat.,* ὑπέρ *e gen.,* περί *ou* πρός *e ac.*: φιλοτιμίαν φιλοτιμεῖσθαι LUC. *ter ambição,* φιλοτιμιάν XEN., φιλοτιμίᾳ DEM., ὑπὸ φιλοτιμίας PLAT., διὰ φιλοτιμίαν PLAT., φιλοτιμίας ἕνεκα LÍS. *por ambição* 3 rivalidade; inveja: ἡ πρὸς ἀλλήλους φ. POL. *a rivalidade mútua* 4 *pl.* parcialidade: αἱ φιλοτιμίαι τῶν συγγραφέων POL. *a parcialidade dos escritores* 5 obstinação 6 ostentação ambiciosa 7 prodigalidade por ambição; munificência 8 *pl.* estratagemas *ou* propósitos ambiciosos 9 motivo de ambição; ponto de honra: φιλοτιμίαν ἔχειν τινί DEM. *ser motivo de honra para alguém,* φιλοτιμίαν παραχωρεῖν τινι PLUT. *ceder a honra a alguém por algo,* φιλοτιμίαν παρέχειν τινί XEN. *proporcionar a alguém uma honra,* ἀποστερεῖσθαι τῆς φιλοτιμίας *ou* τῶν ἰδίων φιλοτιμιῶν DEM. *ser privado de honras* 10 *ironia,* comportamento digno de Filótimo. ⟨φιλότιμος⟩

**φιλότιμος, ος, ον** 1 que ama *ou* busca honrarias, ambicioso 2 que aspira a; desejoso de, ἐπί *e dat.,* περί *e ac., ou inf.*: φ. καλόν τι ποιεῖν XEN. *desejoso de realizar uma bela ação* 3 generoso; pródigo *em rel. a alguém,* πρός *ou* περί *e ac.* 4 que rivaliza; que compete *com alguém,* πρός *ac., por algo,* περί *e gen.* ♦ τὸ φιλότιμον 5 ambição 6 objeto de ambição; coisa ambicionada. ⟨φῖλος, τιμή⟩

**φιλοτίμως** *adv.* 1 com *ou* por ambição; com desejo de distinguir-se; por desejo de honra *ou* glória 2 por rivalidade *com alguém,* πρός *e ac.* 3 com emulação; com zelo *por algo,* πρός *e ac.*

**φιλοτροφέω-ῶ** gostar de alimentar, de sustentar. ⟨φῖλος, τρέφω⟩

**φιλοτύραννος, ος, ον** 1 que ama o tirano; favorável aos tiranos ♦ τὸ φιλοτύραννον 2 amor pela tirania.

**φιλόφθονος, ος, ον** 1 invejoso ♦ τὸ φιλόφθονον 2 inveja; ciúme. ⟨φῖλος, φθόνος⟩

**φιλόφιλος, ος, ον** afeiçoado aos amigos. ⟨φῖλος, φῖλος⟩

**φιλοφρονέω-ῶ** *at. e méd.* 1 ter sentimentos de amizade *ou* de benevolência *por alguém, ac., dat. ou* περί, πρός *e ac.* 2 tratar *ou* acolher bem *algo ou alguém, ac.*: φ. ἀλλήλους XEN. *testemunhar bondade recíproca,* φ. ἤθη κακά PLAT. *acolher maus hábitos* 3 prestar *algum serviço, ac., a alguém, dat.* 4 ser benévolo, gentil 5 (*coisa*) ser agradável *a alguém, ac.* ⟨φιλόφρων⟩

**φιλοφρόνησις, εως (ἡ)** disposição amigável *ou* gentil; gentileza; bondade. ⟨φιλοφρονέομαι⟩

**φιλοφρόνως** *adv.* com amizade; com gentileza.

**φιλοφροσύνη, ης (ἡ)** 1 amizade *ou* gentileza; bondade, afabilidade *por alguém, gen.* πρός *e ac.,* μετά *e gen.*; *por algo,* περί *e ac.*: διὰ φιλοφροσύνην PLAT., ὑπὸ *ou* μετὰ φιλοφροσύνης PLUT. *com gentileza* 2 bom humor; alegria 3 *pl.* sinais de afeição, de boas vindas. ⟨φιλόφρων⟩

**φιλόφρων, ων, ον** *gen.* **ονος** 1 gentil; bom; afável ♦ τὸ φιλόφρον 2 gentileza; bondade. ⟨φῖλος, φρήν⟩

**φιλόφωνος, ος, ον** 1 que gosta de falar; loquaz ♦ τὸ φιλόφωνον 2 loquacidade. ⟨φῖλος, φωνή⟩

**φιλόχορος, ος, ον** que ama os coros, a dança. ⟨φῖλος, χορός⟩

**φιλοχρηματέω-ῶ** gostar de dinheiro. ⟨φιλοχρήματος⟩

**φιλοχρηματία, ας (ἡ)** amor pelo dinheiro. ⟨φιλοχρήματος⟩

**φιλοχρήματος, ος, ον** 1 que gosta de dinheiro ♦ τὸ φιλοχρήματον 2 cupidez; ambição. ⟨φίλος, χρῆμα⟩
**φιλοχρημάτως** *adv.* por amor ao dinheiro; com ambição.
**φιλόχρηστος, ος, ον** que ama o bem, a bondade, a virtude *ou* as pessoas de bem. ⟨φίλος, χρηστός⟩
**φιλόχρυσος, ος, ον** que ama o ouro. ⟨φίλος, χρυσός⟩
**φιλοχωρέω-ῶ** 1 gostar de ficar em *um lugar*; permanecer de bom grado (*em um lugar*), *dat.* 2 concentrar-se em, *dat.*, περί *e ac.* 3 dedicar-se a, ἐπί *e dat.* 4 gostar de; desfrutar de, *inf.* ⟨φίλος, χώρα⟩
**φιλοχωριά, ᾶς (ἡ)** predileção por um lugar. ⟨φίλος, χώρα⟩
**φιλοψευδής, ής, ές** 1 que gosta de mentir ♦ τὸ φιλοψευδές 2 pendor para a falsidade. ⟨φίλος, ψεῦδος⟩
**φιλοψευδία, ας (ἡ)** inclinação para a mentira *ou* o falso. ⟨φιλοψευδής⟩
**φιλοψία, ας (ἡ)** amor pela boa cozinha. ⟨φίλοψος⟩
**φιλόψογος, ος, ον** que gosta de criticar; inclinado à crítica, à censura. ⟨φίλος, ψέγω⟩
**φίλοψος, ος, ον** que gosta da boa cozinha; amigo da boa comida; apreciador de boas iguarias. ⟨φίλος, ὄψον⟩
**φιλοψυχέω-ῶ** 1 amar muito a vida; ter apego à vida: φ. ὑπὲρ τῆς ἀρητῆς LÍS. *amar a vida mais que a virtude* 2 ser covarde. ⟨φιλόψυχος⟩
**φιλοψυχητέον** *adj. verb. de* φιλοψυχέω.
**φιλοφυχία, ας (ἡ)** amor pela vida; apego excessivo à vida. ⟨φιλόψυχος⟩
**φιλόψυχος, ος, ον** 1 que ama a vida; apegado à vida 2 covarde. ⟨φίλος, ψυχή⟩
**φιλόψυχρος, ος, ον** que gosta do frio. ⟨φίλος, ψυχρός⟩
**φίλτατος, φίλτερος** *superl. e comp. de* φίλος.
**φίλτρον, ου (τό)** 1 meio mágico de fazer-se amar 2 beberagem; encantamento; magia de amor; poção para fazer-se amar; filtro de amor 3 encanto; atração; sedução; tudo que exerce uma força de atração; tudo que desperta simpatia: φ. εἰρήνης (*agricultura*) PLUT. *encanto para promover a paz* 4 tudo o que exerce atração *sobre alguém ou sobre algo*: φ. τόλμας ÉSQL. *[oráculo] que inspira a audácia* 5 amor; amizade; afeição. ⟨φιλέω⟩
**φιλύρα, ας (ἡ)** tília, *árvore*.
**φιλύριον, ου (τό)** tabuinha de madeira de tília. ⟨φιλύρα⟩
**φιλῳδός, ός, όν** amante do canto. ⟨φίλος, ᾠδή⟩
**φίλως** *adv.* como amigo; amigavelmente; de bom grado.
**φιμός, οῦ (τό)** 1 parte inferior da testeira do cavalo; cabresto 2 focinheira 3 mordaça 4 copo de dados 5 *Medic.* fimose.
**φιμόω-ῶ** 1 pôr a focinheira 2 amordaçar (*com afogador ou golilha*) 3 prender a um pelourinho 4 reduzir ao silêncio. ⟨φιμός⟩
**Φινεΐδης, ου (ὁ)** filho de Fineu. ⟨Φινεύς⟩
**Φινείς, ίδος** (*fem.*) de Fineu: Φινείδες ἀκταί EUR. *a margem de Fineu, i.e., do reino de Fineu, na Trácia.* ⟨Φινεύς⟩
**Φινεύς, έως (ὁ)** Fineu, *rei da Trácia*.
**φιτρός, οῦ (ὁ)** cepo; tronco; peça de madeira. ⟨φῖτυ⟩
**φῖτυ (τό)** = φίτυμα.
**φίτυμα, ατος (τό)** 1 rebento 2 filho; descendente; estirpe. ⟨φιτύω⟩
**φιτύω** (*fut.* φιτύσω, *aor.* ἐφίτυσα; *perf. desus.*) 1 semear; plantar 2 gerar; dar à luz. ⟨φῖτυ⟩
**φλαγέλλιον, ου (τό)** = φλαγέλλιον.
**φλαγελλόω-ῶ** = φλαγελλόω.
**φλάζω** (*só aor.* ἔφλαδον) lacerar-se ruidosamente.
**φλάμεν** *e* **φλάμιν, ινος (ὁ)** flâmine, *sacerdote romano*. [lat.]
**φλαυρίζω** depreciar. ⟨φλαῦρος⟩
**φλαῦρος, α, ον** 1 de pouco valor; insignificante; reles 2 sem valor 3 mau; vilão; feio: φλαῦρα ἔπη μυθεῖν SÓF. *pronunciar palavras insensatas*, φλαῦρον ἐργάσασθαί τινα AR. *fazer mal a alguém*, φλαῦρον εἰπεῖν τινα AR. *falar mal de alguém* 4 desagradável de ouvir *ou* de ver: φ. τὸ εἶδος HER. *de aspecto feio* ♦ τὸ φλαῦρον 5 parte fraca *ou* insuficiente *de uma coisa*: τῆς στρατιᾶς τὸ φλαυρότατον HER. *a parte mais fraca do exército* 6 *pl.* males.
**φλαυρότης, ητος (ἡ)** maldade; baixeza; frivolidade. ⟨φλαῦρος⟩
**φλαυρουργός, ός, όν** mau artesão. ⟨φλαῦρος, ἔργον⟩
**φλαύρως** *adv.* 1 em pequena medida; pouco: φλ. ἔχειν τὴν τέχνην HER. *conhecer superficialmente a arte* 2 impropriamente; de maneira inconveniente 3 mal; desagradavelmente: φλ. ἀκούειν HER. *ter má reputação*, φλ. λέγειν ὑπέρ τινος EL. *falar mal de alguém* 4 sem sucesso: φλ. πράττειν HER. *conduzir mal seus negócios, de um modo lamentável*, φλ. ἔχειν HIPÓCR. *estar mal, em situação crítica, estar em mau estado de saúde, estar doente*.
**φλάω** (*fut.* φλάσω, *aor.* ἔφλασα, *perf. desus.*; *aor. pas.* ἐφλάσθην) 1 amassar; moer; triturar 2 ferir; danificar 3 moer os alimentos com os dentes; mastigar; comer.
**φλεβοτόμος, ος, ον** 1 que corta as veias ♦ τὸ φλεβοτόμον 2 lanceta. ⟨φλέψ, τέμνω⟩
**φλεγεθοίατο** *3ª pl. pres. opt. ép. de* φλεγέθω.
**φλεγέθω** (*só pres. at. e pas.*) 1 acender a chama; queimar; consumir, *ac.* 2 *intr.* estar aceso; queimar; ser ardente. ⟨φλέγω⟩
**φλέγμα, ατος (τό)** 1 chama; combustão; incêndio 2 *Medic.* inflamação 3 humor mucoso; muco; catarro 4 *poet.* escarro. ⟨φλέγω⟩
**φλεγμαίνω** (*fut.* φλεγμανῶ, *aor.* ἐφλέγμηνα) 1 dilatar pelo calor; inchar 2 *intr.* (*fogo*) estar aceso 3 (*corpo*) estar em combustão 4 (*órgão*) estar inchado; estar inflamado 5 (*exército*) estar inflamado, excitado. ⟨φλέγμα⟩
**φλεγματώδης, ης, ες** 1 que produz inflamação; inflamatório 2 que produz secreções, humores 3 cheio de catarro 4 nutritivo (*alimento*). ⟨φλέγμα, -ωδης⟩
**φλεγμονή, ῆς (ἡ)** 1 calor ardente 2 *Medic.* inflamação;

tumor inflamado 3 excitação do espírito; ardor das paixões. ⟨φλέγω⟩

**φλέγω** (*fut.* φλέξω, *aor.* ἔφλεξα, *perf. desus.*; *pas. aor.*$_1$ ἐφλέχθην, *aor.*$_2$ ἐφλέγην, *perf.* πέφλεγμαι) 1 consumir por fogo; queimar, *ac.* 2 (*sol*) queimar; secar; ressecar 3 aquecer; fazer ferver (*rio*) 4 iluminar (*com tochas*) 5 inflamar (*de amor, de cólera*) 6 fazer brilhar; tornar célebre 7 inflamar; acender; excitar 8 *intr.* (*fogo*) queimar; estar aceso, em chamas, em combustão 9 *intr.* (*astro, raio, olhar*) brilhar; resplandecer 10 *intr.* (*pessoa*) brilhar; ser ilustre ♦ *pas.* 11 ser inflamado φλ. νεότητι καὶ ἀνοίᾳ PLAT. *ser inflamado pela juventude e falta de juízo* 12 ser consumido (*pela sede*) 13 inflamar-se; arder (*de paixão*).

**Φλέγων, οντος** (ὁ) Flegonte, *n. de h. e de cão.*

**φλέδων, ονος** (*masc., fem.*) tagarela. ⟨φλέω⟩

**φλεδών, όνος** (ἡ) tagarelice; falatório; palavras fúteis *ou* despropositadas.

**Φλειάσιος** *e* **Φλιάσιος α, ον** 1 de Fliunte; fliásio ♦ ὁ Φλειάσιος 2 habitante ou originário de Fliunte; fliásio ♦ ἡ Φλιασία 3 território de Fliunte. ⟨Φλιοῦς⟩

**Φλειοῦς** *e* **Φλιοῦς, οῦντος** (ὁ) Fliunte, *cidade da Argólida.*

**φλέψ, φλεβός** (ἡ *e* ὁ) 1 vaso sanguíneo; veia *ou* artéria 2 *Medic.* veia, *op. a artéria* 3 *pl.* veios (*da água, de metais, de pedras*); nervuras (*de plantas*) 4 membro viril.

**φλέω** (*só pres.*) 1 brotar *ou* fluir em abundância 2 transbordar em abundância 3 ser numeroso; abundar.

**φλέως, ω** (ὁ) espécie de vime *ou* de junco aquático.

**φληναφάω-ῶ** tagarelar a torto e a direito; disparatar.

**φλήναφος, ου** (ὁ) 1 tagarelice tola; baboseira; despautério 2 tagarela tolo.

**φλιά, ᾶς** (ἡ) *ger. pl.* 1 batente (*de porta*) 2 *bíbl.* soleira; vestíbulo 3 degrau (*de escada*) 4 suporte; lintel.

**Φλιάσιος** *cf.* Φλειάσιος.

**φλίβω** *fut. méd. 3ª sing. eól. e jôn.* = θλίβω.

**φλιδάω-ῶ** 1 ressumar (*de umidade ou de gordura*) 2 estar embolorado 3 estar podre; decompor-se.

**Φλιοῦς** *cf.* Φλειοῦς.

**φλόγεος, α, ον** incandescente; flamejante; resplandecente. ⟨φλόξ⟩

**φλογερός, ά, όν** = φλόγεος.

**φλογίζω** (*fut.* φλογιῶ, *aor.* ἐφλόγισα, *aor. pas.* ἐφλογίσθην) 1 arder; consumir pela chama 2 *bíbl., intr.* queimar. ⟨φλόξ⟩

**φλόγινος, η, ον** 1 da cor do fogo; flamejante; vermelho vivo ♦ τὰ φλόγινα 2 roupas cor de fogo. ⟨φλόξ⟩

**φλογιστός, ή, όν** 1 consumido pela chama 2 inflamável. ⟨φλογίζω⟩

**φλογμός, οῦ** (ὁ) 1 chama 2 raios *ou* ardor do sol 3 relâmpago; raio (*do céu*) 4 lava incandescente 5 calor ardente 6 *Medic.* febre ardente 7 *Medic.* inflamação. ⟨φλέγω⟩

**φλογοειδής, ής, ές** 1 vermelho como fogo 2 que lança chamas; faiscante; brilhante 3 *Medic.* inflamado. ⟨φλόξ, εἶδος⟩

**φλογώδης, ης, ες** 1 semelhante à chama; vermelho como o fogo 2 inflamado; ardente ♦ τὸ φλογῶδες 3 calor ardente. ⟨φλόξ, -ωδης⟩

**φλογωπός, ός, όν** que tem aspecto de chama; vermelho ardente; flamejante. ⟨φλόξ, ὤψ⟩

**φλόγωσις, εως** (ἡ) 1 combustão com chama; irradiação; clarão brilhante 2 inflamação 3 aquecimento. ⟨φλόξ⟩

**φλογώψ, ῶπος** (*masc., fem.*) = φλογωπός.

**φλόϊνος, η, ον** feito de casca de árvores *ou* de uma espécie de junco.

**φλοιός, οῦ** (ὁ) 1 casca de árvore; cortiça 2 casca interna *de árvore* 3 casca *de frutas, de ovos* 4 fio de teia de aranha 5 espécie de carvalho 6 invólucro 7 ornamento supérfluo (*de discurso*) 8 aspecto exterior. ⟨φλέω⟩

**φλοῖσβος, ου** (ὁ) 1 fragor; estrépito; tumulto (*em combate*) 2 barulho surdo do mar, das ondas. ⟨φλοίω⟩

**φλοίω** (*só partic. pres.*) = φλέω.

**φλοιώδης, ης, ες** 1 semelhante à casca *ou* à cortiça; suberoso 2 que só tem casca; superficial. ⟨φλοιός, -ωδης⟩

**φλόξ, φλογός** (ἡ) 1 chama: φλόγα ἀναιθύσσειν EUR. *atiçar o fogo,* φλόγα ἐμβάλλειν τινί EUR. *pôr fogo em algo* 2 chama do fogo; brilho 3 labareda 4 luz (*de astro*) 5 ardor 6 flox, *espécie de planta.* ⟨φλέγω⟩

**φλόος-οῦς, όου-οῦ** (ὁ) 1 casca; película *ou* invólucro de planta 2 pele de homem 3 pele de serpente 4 espécie de caniço *ou* junco 5 esteira de junco. ⟨φλέω⟩

**φλυαρέω-ῶ** 1 dizer coisas frívolas; tagarelar 2 divertir com frivolidades. ⟨φλύαρος⟩

**φλυαρία, ας** (ἡ) 1 tagarelice; conversa vazia *ou* tola 2 frivolidade; tolice. ⟨φλύαρος⟩

**φλύαρος, ος, ον** 1 tagarela; que fala à toa, sem pensar ♦ ὁ φλύαρος 2 tagarelice; frivolidade; tolice 3 pessoa tagarela. ⟨φλύω⟩

**φλυαρώδης, ης, ές** frívolo; néscio. ⟨φλύαρος, -ωδης⟩

**φλυηρέω** *jôn.* = φλυαρέω.

**φλύκταινα** (ἡ) 1 *Medic.* pústula; vesícula; flictena 2 bolha na casca do pão. ⟨φλόξ⟩

**φλύω** (*aor.* ἔφλυσα) 1 brotar, manar, fluir em abundância 2 deixar jorrar palavras; falar à toa; dizer tolices.

**φόβεαι** *2ª sing. pres. ind.*, **φόβεο** *2ª sing. imper. pres.*, **φοβεόμενος** *part. pres.*, **φοβέοντων** *3ª pl. imper. ou gen. pl. part. pres., formas jôn. pas. de* φοβέω.

**φοβέσκον** *impf. iter. de* φοβέω.

**φοβερός, ά, όν** 1 que causa pavor, temível; terrível, assustador *para alguém, dat.*: φοβεροὶ ἰδεῖν ÉSQL. *terríveis de se ver,* φοβερὰν ὄψιν προσιδέσθαι ÉSQL. *espetáculo terrível de se ver,* φ. τὴν πρόσοψιν LUC. *de aspecto assustador,* φοβερόν (ἐστι) μή XEN. *é de se temer que,* φοβερὸν ἡ τριήρης

XEN. *a trirreme é uma coisa assombrosa* 2 surpreendente; imponente; grave (*pessoa*) 3 que sente medo *de algo,* εἰς *e ac.*; medroso; inquieto ♦ τὸ φοβερόν 4 medo. ⟨φοβέω⟩

**φοβερότης, ητος** (ἡ) terror; medo; susto; espanto. ⟨φοβερός⟩

**φοβέρως** *adv.* de modo assustador; terrivelmente.

**φοβεῦ** 2ª *sing. imper.*, **φοβεύμενος** *part.*, *formas de pres. méd. pas. jôn. contr. de* φοβέω.

**φοβέω-ῶ** (*fut.* φοβήσω, *aor.* ἐφόβησα, *perf. desus.*; *pas. fut.* φοβήσομαι, *aor.* ἐφοβήθην, *perf.* πεφόβημαι) 1 pôr em fuga, *ac.*: αἱ κάμηλοι ἐφόβουν τοὺς ἵππους XEN. *os camelos afugentavam os cavalos* 2 assustar; amedrontar: σὸς δόλος ἐφόβησε λαούς HOM. *teu ardil assustou os homens,* ὁ μὴ φοβῶν πόνος SÓF. *empreendimento que não causa medo, i.e., sem perigo,* φ. ἐκ τούτου PLUT. *assustar por esse meio,* λεγόντες φοβῶσι τοὺς ἱππέας XEN. *assustam os cavaleiros com seus discursos* 3 apavorar dizendo *que, or. conj.* (ὡς): εἰ πάντες οἱ λέγοντες φοβοῖεν ὡς ἥξει βασιλεύς DEM. *se todos os oradores os aterrorizassem dizendo que o rei virá* ♦ *méd. pas.* 4 *em Hom.*, ser expulso pelo medo; ser posto em fuga; fugir; *part. perf. pas.* πεφοβημένος posto em fuga, afugentado 5 ser atemorizado *por alguém ou por algo, dat.*, ὑπό *ou* πρός *e gen.*, ὑπό *e dat.*, *pelo amor de alguém ou de algo,* ἀπό *e gen.*, περί *e gen. ou dat.*, *a respeito de,* ἀμφί, ἐπί *e dat.*, ὑπέρ *e gen.*, πρός *e ac.*, περί *e ac.*; *part. perf pas.* πάνυ ἐοικότας πεφοβημένοις ἀνθρώποις XEN. *bem semelhantes a homens atemorizados.* ⟨φόβος⟩

**φόβη, ης** (ἡ) 1 cacho de cabelos 2 crina (*de cavalo*) 3 tufo de folhagem; folhagem.

**φόβηθεν** 3ª *pl. aor. ép. ind. pas. de* φοβέω.

**φόβημα, ατος** (τό) motivo, causa de pavor. ⟨φοβέω⟩

**φοβητέος, α, ον** *adj. verb. de* φοβέω.

**φοβητός, ή, όν** espantoso; assustador; terrível. ⟨φοβέω⟩

**φόβητρον, ου** (τό) objeto que assusta; espantalho. ⟨φοβέω⟩

**φόβονδε** *adv.* para a fuga: φόβονδε ἵππους ἔχειν HOM. *dirigir os cavalos para a fuga,* φόβονδε τρωπᾶσθαι *ou* ἀΐσσειν HOM. *voltar-se ou atirar-se para fugir,* φόβονδε ἀγορεύειν HOM. *falar para fugir, aconselhar a fuga.* ⟨φόβος, δε⟩

**φόβος, ου** (ὁ) 1 ação de expulsar, de amedrontar 2 objeto que assusta; espantalho 3 fuga: φόβου ἄρχεσθαι HOM. *começar a fugir* 4 medo; pavor; terror *de algo, gen., causado por,* ἀπό, παρά, πρός *ou* ἐκ *e gen., em rel. a alguém ou algo,* περί *e ac. ou dat. ou gen.*: φόβον ποιεῖν *ou* τεύχειν HOM. *provocar medo,* φόβον παρέχειν EUR. *ou* παρασκευάζειν XEN. *causar medo,* φόβον ἐπιβάλλειν HOM., *ou* ἐμβάλλειν *ou* ἐπιτιθέναι *ou* ἐντιθέναι XEN. *ou* προσάγειν PLAT. *lançar o medo no espírito de alguém,* εἰς φόβον καταστῆναι TUC. *ficar com medo,* φόβος ἐστί *ou* φόβος *deve-se temer,* ὑπὸ τοῦ φόβου προαποθνῄσκειν XEN. *morrer antecipadamente de medo,* πρὸς τὸν πρῶτον φόβον TUC. *ao primeiro sinal de medo,* ἐν φόβῳ εἶναι PLAT. *estar com medo,* εἰς φόβον ἔρχεσθαι PLAT. *ficar com medo,* φόβον ἔχειν HER. *ter medo,* φόβον λαμβάνειν XEN. *ficar com medo,* φόβους δεδοικέναι EUR. *sentir medo,* φόβον *e* φόβους φοβεῖσθαι PLAT. *estar com medo,* φόβῳ ÉSQL. *ou* φόβοις SÓF. *ou* ἐκ φόβου SÓF. *ou* διὰ φόβου EUR. *ou* διὰ φόβον XEN. *ou* διὰ τὸν φόβον PLAT. *por medo* ♦ *pl.* οἱ φόβοι 5 objetos que provocam medo 6 fantasma; espectro 7 ação de pôr em fuga ♦ Φόβος 8 Fobos; Pavor, *divindade.*

**φοιβάς, άδος** (ἡ) 1 sacerdotisa de Febo 2 sacerdotisa inspirada; profetisa. ⟨Φοῖβος⟩

**φοιβαστικός, ή, όν** 1 inspirado pelo deus 2 que fala de modo profético; oracular. ⟨φοῖβος⟩

**Φοίβειος, α *e* ος, ον** de Febo. ⟨Φοῖβος⟩

**Φοίβη, ης** (ἡ) *cf.* φοῖβος.

**Φοιβήϊος, α, ον** *jôn.* = Φοίβειος.

**φοιβόλαμπτος, ος, ον** *jôn.* = φοιβόληπτος.

**φοιβόληπτος, ος, ον** possuído, inspirado por Febo. ⟨Φοῖβος, ληπτός⟩

**φοιβονομέομαι-οῦμαι** viver sob as leis de Febo; ser puro. ⟨Φοῖβος, νόμος⟩

**φοῖβος, η, ον** 1 claro; brilhante, luminoso; puro ♦ ὁ Φοῖβος 2 Febo, *o brilhante, denominação de Apolo* ♦ ἡ Φοίβη 3 Febe, *n. de deusa e de m.*

**φοινήεις, ήεσσα, ῆεν** da cor de sangue; de um vermelho escuro. ⟨φοινός⟩

**φοινίκειος, ος, ον** = φοινικήϊος.

**φοινικέος-οῦς, έα-ῆ, έον-οῦν** vermelho; escarlate; purpúreo. ⟨φοῖνιξ⟩

**Φοινίκη, ης** (ἡ) 1 Fenícia, *região da Ásia ou região de Cartago* 2 *Astron.* constelação da Ursa Menor. ⟨Φοῖνιξ⟩

**φοινικήϊος**[1]**, η, ον** *jôn.* 1 produzido de folhas de palmeira (*vinho, roupa*) 2 ⟨φοῖνιξ⟩

**φοινικήϊος**[2]**, η, ον** *jôn.* da Fenícia; fenício (*alfabeto*). ⟨Φοῖνιξ⟩

**Φοινικικός**[1]**, ή, όν** de cor vermelha purpúrea. ⟨Φοῖνιξ⟩

**Φοινικικός**[2]**, ή, όν** 1 fenício 2 cartaginês; púnico. ⟨Φοῖνιξ⟩

**φοινίκινος**[1]**, η, ον** 1 de palmeira (*vinho, unguento*) 2 feito da madeira da palmeira ♦ ἡ φοινικίνη 3 *Medic.* espécie de emplastro. ⟨φοῖνιξ⟩

**φοινίκινος**[2]**, η, ον** fenício: ἡ φοινικίνη νόσος GAL. *mal fenício, elefantíase.* ⟨φοῖνιξ⟩

**φοινίκιος**[1]**, α, ον** vermelho púrpura; purpúreo. ⟨φοῖνιξ⟩

**Φοινίκιος**[2]**, α, ον** da Fenícia; fenício. ⟨Φοῖνιξ⟩

**φοινικίς, ίδος** (ἡ) 1 tecido de cor vermelha escarlate 2 cobertura vermelha de cavalo. 3 roupa vermelha; manto vermelho de guerra 4 cortina vermelha *ou* tapete vermelho escarlate 5 estandarte vermelho escarlate *usado em cerimônia de imprecação* 6 bandeira escarlate *para os sinais da marinha* 7 cartaz com letras vermelhas 8 palmeira ornamental. ⟨φοῖνιξ⟩

**φοινικιστής, οῦ** (ὁ) 1 tintureiro que faz uso de púrpura *ou* vermelho 2 alto dignatário, aquele que veste púrpura, *entre os persas*. ⟨φοῖνιξ⟩

**φοινικοβάλανος, ου** (ἡ) fruto da palmeira; tâmara. ⟨φοῖνιξ, βάλανος⟩

**φοινικόεις, όεσσα, όεν** = φοινίκεος.

**φοινικοπάρῃος, ος, ον** de flancos escarlates (*navio*).

**φοινικοῦς, ῆ, οῦν** = φοινίκεος.

**φοινικών, ῶνος** (ὁ) bosque de palmeiras. ⟨φοῖνιξ⟩

**φοῖνιξ[1], ικος** (ὁ *e* ἡ) 1 púrpura; tintura de púrpura 2 palmeira: ὁ φ. *palmeira macho ou fêmea*, ἡ φ. *palmeira fêmea* 3 folha *ou* ramo da palmeira 4 fruto da palmeira; tâmara: οἶνος φοινίκων XEN. *vinho de tâmaras* 5 pó preparado com a flor de palmeira; perfume de palma 6 espécie de cítara, *feita da madeira de palmeira* 7 fênix, *pássaro fabuloso do Egito* 8 espécie de planta gramínea.

**φοῖνιξ[2], ικος** (*masc.*) de cor vermelho púrpura *ou* escarlate.

**Φοῖνιξ[3], ικος** (*masc.*) 1 fenício 2 cartaginês ♦ ὁ Φοῖνιξ 3 Fênix, *n. de h., de cidade, de monte, de fonte e de rio.*

**φοίνιος, α** *e, poét.*, **ος, ον** 1 de cor vermelha cor de sangue; purpúreo 2 coberto de sangue; ensanguentado; sangrento 3 que derrama sangue; sanguinário; assassino. ⟨φοινός⟩

**φοίνισσα, ης** *fem. de* φοῖνιξ[2 e 3].

**φοινίσσω** (*aor. pas.* ἐφοινίχθην) 1 avermelhar com sangue 2 fazer corar de vergonha *ou* de pudor, *ac.* 3 *intr.* ficar vermelho; avermelhar ♦ *méd. pas.* 4 tornar-se vermelho; corar. ⟨φοινός⟩

**φοινός, ή, όν** 1 vermelho (*de sangue*) 2 assassino; sanguinário 3 letal; mortal ♦ τὸ φοινόν 4 ruína; destruição.

**φοιταλέος, α** *e, poét.*, **ος, ον** 1 que faz vagar; que faz enlouquecer 2 errante; louco. ⟨φοιτάω⟩

**φοιτάς, άδος** (*masc., fem., n.*) 1 que vai para lá e para cá; que vagueia: φ. ἐμπορίη A.P. *comércio de importação e exportação* 2 louco; errante: φ. νόσος SÓF. *loucura*. ⟨φοιτάω⟩

**φοιτάω-ῶ** (*fut.* φοιτήσω) 1 ir e vir sem cessar; caminhar; vagar; errar: φ. διὰ νῆος HOM. *ir e vir em um barco* 2 (*marido e mulher*) frequentar para manter relações sexuais com, πρός *ou* παρά *e ac., ou dat.* 3 ir habitualmente; visitar *alguém* com frequência 4 ter relações amistosas com *alguém*; frequentar: φ. ἐπὶ τὰς θύρας HER. *ou* ἐπὶ τὰς θύρας PLUT. *vir freqüentemente bater à porta de alguém*, φ. ἐς ἀγορὴν, ἐς ἄγρας HER. *ir assiduamente ao mercado, à caça*, φ. ἐς τὰ χρηστήρια HER. *ir com frequência consultar o oráculo*, φ. εἰς τὰ διδασκαλεῖα XEN. *ir à escola* 5 ir à escola; ser estudante 6 (*coisa*) ir e vir regularmente, periodicamente 7 (*doença*) recidivar; voltar 8 (*notícia, fama*) difundir-se.

**φοίτησις, εως** (ἡ) 1 ação de ir e vir; de ir com frequência, de frequentar 2 ida à escola. ⟨φοιτάω⟩

**φοιτητής, οῦ** (ὁ) aluno; discípulo. ⟨φοιτάω⟩

**φοῖτος, ου** (ὁ) 1 ação de ir e vir, de vagar; agitação incessante 2 extravio do espírito; loucura.

**φολιδωτός, ή, όν** 1 coberto de escamas 2 disposto em forma de escamas; imbricado. ⟨φολίς⟩

**φολίς, ίδος** (ἡ) 1 escama de réptil 2 escama de metal 3 mancha na pele; pinta; estria 4 lambril.

**φολκός, οῦ** (*masc.*) vesgo *ou* cambaio, *epít. de Tersites.*

**φονάω-ῶ** (*só pres.*) ser ávido de carnificina *ou* de homicídio; ser sanguinário. ⟨φονή⟩

**φονεύς, έως** (*masc., fem.*) homicida; criminoso; assassino.

**φονεύω** 1 matar 2 cortar para matar (*pescoço*). ⟨φονεύς⟩

**φονή, ῆς** (ἡ) *pl.* 1 morticínio; massacre: σπᾶν φοναῖς ἀλλήλους SÓF. *dilacerar-se mútua e mortalmente* 2 matança: φοναὶ θηροκτόνοι EUR. *matança de animais selvagens, caça* 3 morte; sangue derramado. ⟨πεφνεῖν⟩

**φονικός, ή, όν** 1 de homicídio: φονικοὶ νόμοι DEM. *leis sobre o homicídio* 2 inclinado a matar; sanguinário ♦ τὸ φονικόν 3 natureza sanguinária 4 *pl.* atos homicidas. ⟨φόνος⟩

**φόνιος, α** *e* **ος, ον** 1 de sangue (*ferida*) 2 que faz correr sangue; assassino; sanguinário; letal; mortal 3 manchado de sangue; ensanguentado. ⟨φόνος⟩

**φονολιβής, ής, ές** que goteja sangue resultante de assassínio (*trono*). ⟨φόνος, λείβω⟩

**φονόρρυτος,** *poét.* **φονόρυτος, ος, ον** inundado, encharcado de sangue. ⟨φόνος, ῥέω⟩

**φόνος, ου** (ὁ) 1 assassínio; morte: φόνον φέρειν *ou* τεύχειν τινί HOM. *causar, perpetrar a morte de alguém*, φόνον βουλεύειν τινί *tramar a morte de alguém* 2 *Jur.* homicídio: φόνου διώκειν, παραδιδόναι, δικάζειν *perseguir, entregar, julgar um homem acusado de assassínio* 3 massacre; carnificina 4 pena de morte 5 sangue derramado por um crime; sangue de uma vítima 6 vítima de crime; cadáver de homem morto 7 instrumento de crime 8 causa de um homicídio. ⟨πέφνειν⟩

**φοξός, ή, όν** agudo; pontudo.

**φορά, ᾶς** (ἡ) 1 vento favorável 2 ação de trazer; aporte (*de taxa, de voto*) 3 pagamento: φορὰν φέρειν TUC. *pagar um imposto*, φορὰν λείπειν XEN. *cessar de pagar* 4 ação de levar (*para sepultar*) 5 ação de caminhar, de mover-se: φ. ἄστρων PLAT. *curso dos astros*, φ. οὐρανοῦ PLAT. *movimento do céu* 6 pendor; inclinação *para*; dedicação *a algo*, πρός *ou* ἐπί *e ac.*: φ. πρὸς τὸν νεωτερισμόν PLUT. *inclinação para as inovações* 7 fardo; carga: κατὰ φοράν HIPÓCR. *de uma só vez* 8 produção *de, gen.*: φ. καρπῶν TEOFR. *produção de frutos* 9 fertilidade; fecundidade 10 produção abundante; provisão: φ. προδότων καὶ δωροδόκων DEM. *profusão de traidores e de corruptos* 11 seita; escola de filosofia. ⟨φέρω⟩

**φοράδην** *adv.* 1 sendo carregado, sendo transportando em cadeira, em liteira 2 rapidamente. ⟨φορά, -δην⟩

**φορβαδικός, ή, όν** de rebanhos. ⟨φορβή⟩

**φορβάς, άδος** (*masc., fem.*) 1 que fornece alimento *ou* pasto; fecundo; nutritivo 2 que vai ao pasto; que pasta (*animal*) ♦ ἡ φορβάς 3 égua que pasta. ⟨φέρβω⟩

**φορβειά, ᾶς (ἡ)** 1 cabresto *para amarrar o cavalo à mangedoura* 2 pedaço de couro que os tocadores de flauta fixam em torno dos lábios para suavizar o som. ⟨φορβή⟩

**φορβή, ῆς (ἡ)** pasto; forragem; alimentação (*dos animais*). ⟨φέρβω⟩

**φορέεσκον** *impf. iter.*, **φορέῃσι** *3ª sing. subj. pres.*, *de* φορέω.

**φορεῖον, ου (τό)** 1 cadeira com carregador; liteira 2 animal de carga 3 remuneração do carregador. ⟨φορεύς⟩

**φορεύς, έως (ὁ)** 1 carregador 2 carregador de liteira ♦ *adj.* 3 de carga (*cavalo*). ⟨φορέω⟩

**φορέω-ῶ** (*impf.* ἐφόρουν, *fut.* φορήσω, *aor.* ἐφόρηκα, *perf.* πεφόρηκα; *pas. aor.* ἐφορήθην, *perf.* πεφόρημαι) 1 levar aqui e ali: μ' αἰεὶ κῦμα ἐφόρεε HOM. *continuamente as ondas me levavam para lá e para cá*, καί οἱ τὰς ἀγγελίας ἐφόρεε οὗτος HER. *esse lhe levava as notícias* 2 carregar habitualmente; levar habitualmente sobre si; ter (*vestimentas, armas, adorno*): φ. κεφαλὰς ἰσχυράς HER. *ter crâneos fortes*, φ. ἕν ἦθος μόνον SÓF. *ter uma única convicção* 3 suportar; tolerar (*vinho puro, calor*) ♦ *méd.* 4 levar para si *ou* com as próprias mãos, *ac.* ♦ *pas.* 5 ser arrastado, sacudido; ser levado embora. ⟨φέρω⟩

**φορηδόν** *adv.* = φοράδην.

**φόρημα, ατος (τό)** 1 fardo; carga 2 roupas; acessórios; adornos 3 liteira 4 *col.* carregadores. ⟨φορέω⟩

**φορήμεναι** *e* **φορῆναι** *inf. pres. ép. de* φορέω.

**φορητός, ή** *e, poét.*, **ός, όν** 1 levado; transportado 2 que se move; que vagueia 3 instável; volúvel (*caráter*) 4 suportável; tolerável. ⟨φορέω⟩

**φορίνη, ης (ἡ)** 1 pele espessa e dura; couro (*como de rinoceronte ou de camelo*) 2 vestimenta de pele espessa, de couro.

**Φορκίδες, ων (αἱ)** filhas de Fórcis, *as três Graias*. ⟨Φόρκυς⟩

**Φόρκυνος, ου (ὁ)** Forcino, *porto*.

**Φόρκυς, υος (ὁ)** Fórcis, *pai das Graias*.

**φορμηδόν** *adv.* em forma de trança; por entrecruzamento, *i.e.*, alternativamente, *em comprimento e largura*. ⟨φορμός, δην⟩

**φόρμιγξ, ιγγος (ἡ)** lira *ou* pequena harpa *primitiva, de três, quatro, e, mais tarde, sete cordas*.

**φορμίζω** (*só pres.*) tocar lira. ⟨φόρμιγξ⟩

**φορμικτής, οῦ (ὁ)** tocador de lira, *epít. de Apolo, Orfeu, Arion*. ⟨φόρμιγξ⟩

**φορμίς, ίδος (ἡ)** pequeno cesto, *usado para pesca*. ⟨φορμός⟩

**Φορμίων, ωνος (ὁ)** Formião, *n. de h.*

**φορμός, οῦ (ὁ)** 1 cesto *feito de junco ou de esparto* 2 trança; tapete; coberta 3 capote (*de marinheiro*) 4 balaio, *medida para cereais*. ⟨φέρω⟩

**φορολογέω-ῶ** 1 cobrar uma taxa *ou* impostos sobre, *ac.* 2 pagar impostos, tributos. ⟨φορολόγος⟩

**φορολόγος, ος, ον** cobrador de impostos. ⟨φόρος, λέγω⟩

**φόρος, ου (ὁ)** 1 taxa; tributo; imposto: φόρον ὑποτελέειν HER. *quitar um imposto*, φόρον φέρειν AR. *trazer contribuições*, φόρον τάξασθαι HER. *aceitar um imposto* 2 pagamento. ⟨φέρω⟩

**φορός, ός, όν** 1 que leva para frente; que impulsiona 2 propício; favorável (*vento*) 3 que leva para; que dispõe a, πρός *e ac.* 4 produtivo; fecundo 5 *fem.* fértil; grávida (*mulher*). ⟨φέρω⟩

**φορτηγέω-ῶ** 1 (*animal de carga*) carregar fardos 2 transportar (*em nau*). ⟨φορτηγός⟩

**φορτηγικός, ή, όν** próprio para o transporte de mercadorias: φορτηγικὴ ναῦς *ou* φορτηγικὸν πλοῖον *barco mercante*. ⟨φόρτος, ἄγω⟩

**φορτηγός, ός, όν** que transporta mercadorias: φορτηγὸς ναῦς *ou* φορτηγὸν πλοῖον *barco mercante*. ⟨φόρτος, ἄγω⟩

**φορτίζω** (*fut.* φορτίσω, *át.* φορτιῶ, *perf. pas.* πεφόρτισμαι) 1 carregar um fardo, *ac.* ♦ *méd.* 2 carregar para o navio; embarcar *uma carga*. ⟨φόρτος⟩

**φορτικός, ή, όν** 1 de tem carga pesada (*navio*) 2 fatigante; cansativo *para alguém, dat.* 3 insuportável; inoportuno: φορτικὰ λέγειν PLAT. *dizer coisas inoportunas* 4 grosseiro; vulgar; rude (*prazer, arte*) ♦ τὸ φορτικόν 5 orgulho grosseiro 6 vulgaridade (*do estilo*). ⟨φόρτος⟩

**φορτικότης, ητος (ἡ)** grosseria; insolência. ⟨φορτικός⟩

**φορτικῶς** *adv.* 1 grosseiramente; de uma maneira vulgar 2 em desordem; sem arte 3 em termos inconvenientes; grosseiramente.

**φορτίον, ου (τό)** 1 carga; fardo 2 mercadorias transportadas por mar; carga de navio 3 peso; fardo, *ref. a pessoa*. ⟨φόρτος⟩

**φορτίς, ίδος (ἡ)** navio mercante; navio de carga. ⟨φόρτος⟩

**φόρτος, ου (ὁ)** 1 fardo; carga; carregamento 2 fardo (*de males*) 3 grosseria; zombaria. ⟨φέρω⟩

**φορτοφορέω-ῶ** levar uma carga. ⟨φόρτος, φορά⟩

**φορύνω** (*só impf. pas.* ἐφορυνόμην) sujar-se, manchar-se (*ao se misturar*).

**φορύσσω** (*part. aor.* φορύξας) 1 sujar 2 misturar ♦ *méd.* 3 sujar-se ♦ *pas.* 4 estar sujo de, *dat. ou gen.* ⟨φορύνω⟩

**φορυτός, οῦ (ὁ)** 1 sujeira 2 imundície 3 pocilga 4 palha *ou* feno (*para embalagens de objetos frágeis ou para construir ninhos*) 5 mistura de alimentos. ⟨φορύνω⟩

**φόως (τό)** *poét.* = φάος.

**φόωσδε** *adv.* à luz do dia. ⟨φόως, δε⟩

**φραγέλλιον, ου (τό)** *bíbl.* chicote ; látego.

**φραγελλόω-ῶ** chicotear; flagelar. ⟨φραγέλλιον⟩

φραγῆναι *inf. aor.₂ pas. de* φράσσω.

**φράγμα, ατος** (τό) 1 tapume; paliçada; fortificação; defesa 2 abrigo. ⟨φράσσω⟩

**φραγμός, οῦ** (ὁ) 1 ação de tapar; oclusão 2 sebe; paliçada 3 parapeito (*de ponte*) 4 fortificação 5 *bíbl.* cerca; muro. ⟨φράσσω⟩

**φράγνυμι** = φράσσω.

**φραδής, ής, ές** prudente; sensato; astuto, perspicaz. ⟨φράζω⟩

**φραδμοσύνη, ης** (ἡ) prudência; sensatez. ⟨φράδμων⟩

**φράδμων, ων, ον** *gen.* **ονος** prudente; sensato. ⟨φράζω⟩

**φράζεο** *e, contr.,* **φράζευ** *2ª sing. imper. pres.,* **φράζετο** *3ª sing. impf., formas méd. poét. de* φράζω.

**φράζω** (*fut.* φράσω, *aor.* ἔφρασα, *perf.* πέφρακα) 1 indicar pela palavra ou por um sinal; orientar; mostrar *algo, ac., a alguém, dat.*: ἐς χῶρον ὃν φράσε Κίρκη HOM. *no lugar que Circe indicou,* φράσσατέ μοι δόμους PÍND. *indica-me o palácio,* φωνῆσαι οὐκ εἶχε... τῇ δὲ χειρὶ ἔφραζε ἐλθεῖν HER. *não tinha como falar, mas fez sinal com a mão para que viesse* 2 explicar; expor; contar *algo, ac. ou or. inf. ou conj.* (ὅτι, ὡς), *a alguém, ac. ou dat. ou* πρός *e ac.*; falar *de algo ou alguém, gen. ou* περί, ἐπί *e gen.*: ἔφραζε Λακεδαιμονίοσσι πᾶν τὸ πρῆγμα HER. *contou todo o caso aos lacedemônios,* φράζε πρὸς ἡμᾶς ὅ τι χρῄζεις AR. *dize-nos o que está precisando,* φράσον δ' ἅπερ γ' ἔλεξας SÓF. *explica o que disseste,* τῆς μητρὸς ἥκω τῆς ἐμῆς φράσων ἐν οἷς νῦν ἐστιν SÓF. *estou aqui para falar de como minha mãe está agora,* τοῦτο φράζει ὅτι *isto significa que* 3 dizer; mandar; ordenar *a alguém, dat., algo, inf.*: τοῖς τ' ἀνθρώποισι φράσον σιγᾶν AR. *ordena aos homens que façam silêncio* 4 aconselhar; sugerir ♦ *méd. jôn. e poét.* (*fut.* φράσομαι, *aor.* ἐφρασάμην, *3ª sing. ép.* φράσατο *e* φράσσατο, *perf.* πέφρασμαι) 5 ter em mente; pensar; ter a opinião: φ. ἀμφίς HOM. *ser de opinião diferente* 6 pensar; considerar; meditar: φρ. θυμῷ *ou* ἐνὶ φρεσί *ou* μετὰ φρεσίν HOM. *refletir em seu coração,* φρ. βουλήν *ou* μῆτιν HOM. *meditar um desígnio* 7 cogitar; tramar; idear *algo, ac., contra alguém, dat.*: φράσσατο Πατρόκλῳ μέγα ἠρίον HOM. *cogitou construir um grande túmulo para Pátroclo* 8 notar; observar; aperceber-se de, *ac. ou gen.*: τὸν δὲ φράσατο προσίοντα HOM. *notou que ele se aproximava* 9 prestar atenção em; vigiar, *ac. ou* πρός *e ac.* 10 estar atento a; tomar cuidado com *algo*: φράζευ κύνα AR. *cuidado com o cão!* φράσσαι κυναλώπεκα, μή σε δολώσῃ AR. *cuidado com o cão-raposa, cuidado para ele não te enganar.*

**φράξαι** *2ª sing. imper. méd. de* φράσσω.

**φράσις, εως** (ἡ) 1 ação de expressar pela palavra; modo de falar, de se expressar; elocução 2 caráter expressivo da palavra; estilo; expressão 3 discurso; texto. ⟨φράζω⟩

**φράσσω, át. φράττω** (*fut.* φράξω, *aor.* ἔφραξα, *perf. desus., m.-q.-perf.* ἐπεφράκειν; *pas. fut.* φραγήσομαι, *aor.₁* ἐφράχθην, *aor.₂* ἐφράγην, *perf.* πέφραγμαι) 1 apertar *uma coisa, ac., contra outra, dat.*: φρ. δόρυ δουρί, σάκος σάκει HOM. *comprimir lança contra lança, escudo contra escudo,* φρ. τὰ γέρρα HER. *apertar os escudos uns contra os outros* 2 encher: φρ. χεῖρα ἔρνεσιν PÍND. *encher a mão de ramos* 3 obstruir; tapar: φρ. τοὺς ἔσπλους TUC. *obstruir o ingresso nos portos* 4 construir barricadas 5 cobrir; proteger: φρ. δέμας ὅπλοισι ÉSQL. *proteger o corpo sob uma armadura* ♦ *méd.* 6 tampar, vedar em si mesmo: φρ. τὰ ὦτα κηρῷ LUC. *tampar as orelhas com cera* 7 tampar para si; fechar; proteger: φρ. νῆας ἔρκει χαλκείῳ HOM. *proteger os barcos com muralha de bronze, i.e, com pessoas armadas* 8 guarnecer; fortificar (*portas, muralhas*) ♦ 9 *intr.* rodear-se de fortificações; defender-se *contra algo ou alguém,* πρός, εἰς *e ac.*

**φραστήρ, ῆρος** (ὁ) indicador; intérprete; guia. ⟨φράζω⟩

**φραστικός, ή, όν** 1 que explica; que indica; indicativo; expressivo, *gen.* 2 referente à palavra; da palavra 3 capaz de expressar; eloquente (*pessoa*) ♦ τὸ φραστικόν 4 facilidade de expressão; eloquência. ⟨φράζω⟩

**φράτηρ, ερος** (ὁ) 1 membro de uma fratria 2 *pl.* membros de uma mesma fratria.

**φράτρα,** *jôn.* **φρήτρη, ης** (ἡ) = φρατρία.

**φρατρία, ας** (ἡ) *át.* 1 *em Hom.* clã; família 2 *em Atenas,* fratria, *subdivisão política e religiosa da tribo* (φυλή) *e constituída de trinta famílias* (γένη) 3 *em Roma,* cúria. ⟨φράτηρ⟩

**φρατρίαρχος, ου** (ὁ) chefe *ou* presidente de uma fratria. ⟨φρατρία, ἄρχω⟩

**φράττω** *át.* = φράσσω.

**φράτωρ, ορος** (ὁ) = φράτηρ.

**φρέαρ, ατος** (τό) 1 poço: ἡ περὶ τὸ φρέαρ ὄρχησις PLUT. *a dança ao redor do poço, ref. a um perigo mal calculado,* εἰς φρέατά τε καὶ πᾶσαν ἀπορίαν εἰσπίπτειν PLAT. *cair num poço em poço e em todo tipo de aporia* 2 cisterna; reservatório d'água 3 jarra para óleo novo.

**φρεατιαῖος, α, ον** do poço; da cisterna. ⟨φρέαρ⟩

**φρεῖαρ** *jôn.* = φρεάρ.

**φρεναπατάω-ῶ** *bíbl.* enganar. ⟨φρεναπάτης⟩

**φρεναπάτης, ου** (ὁ) *bíbl.* enganador. ⟨φρήν, ἀπατάω⟩

**φρενήρης, ης, ες** sensato; razoável; prudente. ⟨φρήν, ἀραρίσκω⟩

**φρενιτιάω-ῶ** ter uma forte emoção; delirar; estar louco. ⟨φρενῖτις⟩

**φρενιτίζω** = φρενιτίαω.

**φρενῖτις, ίδος** (ἡ) *Medic.* delírio; loucura; demência. ⟨φρήν⟩

**φρενοβλαβής, ής, ές** que tem a razão prejudicada; louco. ⟨φρήν, βλάπτω⟩

**φρενοδαλής, ής, ές** que faz perder a razão. ⟨φρήν, δηλέομαι⟩

**φρενόθεν** *adv.* conforme seu pensamento *ou* sentimento; espontaneamente; voluntariamente. ⟨φρήν, -θεν⟩

**φρενομανής, ής, ές** com espírito extraviado; delirante, louco. ⟨φρήν, μαίνομαι⟩

**φρενομόρως** *adv.* alucinadamente. ⟨φρήν, μόρος⟩

**φρενοπληγής, ής, ές** que atinge o espírito; que alucina. ⟨φρήν, πλήσσω⟩

**φρενόπληκτος, ος, ον** que tem o espírito abalado; louco. ⟨φρήν, πλήσσω⟩

**φρενόω-ῶ** (*fut.* φρενώσω, *perf. pas.* πεφρένωμαι) 1 fazer voltar à razão; tornar prudente *ou* sensato, *ac.* ♦ *pas.* 2 voltar à razão 3 orgulhar-se de, *dat.* ⟨φρήν⟩

**φρεωρυχέω-ῶ** cavar um poço. ⟨φρεωρύχος⟩

**φρεωρύχος, ος, ον** 1 que cava poço *ou* poços 2 próprio para cavar poço ♦ ὁ φρεωρύχος 3 poceiro. ⟨φρέαρ, ὀρύσσω⟩

**φρήν, φρενός (ἡ)** 1 *Medic.* diafragma 2 pericárdio 3 membrana que envolve o fígado; peritônio 4 *pl.* vísceras; entranhas 5 *poét.* coração; alma; espírito, *como sede dos sentimentos ou da vontade:* ἐς φρένα θυμός ἀγέρθη HOM. *o sentimento voltou novamente à alma,* διὰ φρενός *no fundo do coração,* ἐκ φρενός *do coração,* ἐν φρενὶ λαμβάνειν λόγον HER. *meditar o discurso, prestar-lhe atenção,* κατὰ φρένα HOM. *no coração,* κατὰ φρένα καὶ κατὰ θυμόν HOM. *no espírito e no coração,* ὀρθῇ φρενί PÍND. *com espírito reto,* οὐδὲ Διὸς πεῖθε φρένα HOM. *não persuadiu o espírito de Zeus* 6 *pl.,* razão; espírito, *como sede da inteligência:* τὸν νοῦν τῶν φρενῶν SÓF. *o pensamento de teu espírito,* φρένας ἔχειν PLUT. *ter inteligência,* φρένας ἄφρων HOM. *desprovido de inteligência,* φρεσὶν ἀγαθῇσι κεχρῆσθαι HOM. *ter o espírito são, ser sensato e honesto,* ἐν φρεσὶ ποιεῖν *ou* ἐπὶ φρεσὶ τιθέναι HOM. *inspirar, sugerir a idéia,* φρενῶν ἀφεστάναι SÓF. *estar alheio à razão,* ἔσω φρενῶν SÓF. *no fundo do pensamento,* ἔξω φρενῶν PLUT. *fora de seu bom senso,* φρενῶν ἀγαθῶν ἔρημος PLUT. *ou* φρενῶν κενός SÓF. *privado de razão,* μετὰ φρεσὶ βάλλεσθαι HOM. *pensar, projetar,* ἐνὶ φρεσὶ ἴδμεν HOM. *saber em seu espírito,* ἐνὶ φρεσὶ θέσθαι HOM. *pôr no coração, i.e., tomar a peito, assumir com coragem, enfrentar,* φρεσὶν ἔχειν HOM. *conservar no coração, no pensamento.*

**φρήτρη** *cf.* φράτρα.

**φρίκη, ης (ἡ)** 1 estremecimento; tremor 2 arrepio da pele, *de medo ou de frio ou de febre* 3 arrepio provocado pelo respeito à divindade; temor religioso; terror santo 4 agitação do mar, das águas. ⟨φρίσσω⟩

**φρικτός, ή, όν** que provoca calafrio; apavorante; terrível. ⟨φρίσσω⟩

**φρικώδης, ης, ες** 1 que faz estremecer; assustador; terrível 2 que infunde temor sagrado 3 acompanhado de calafrio (*febre*) ♦ τὸ φρικῶδες 4 *Medic.* o arrepio. ⟨φρίξ, -ωδης⟩

**φριμάσσομαι** (*animal*) exalar um sopro ruidoso; bufar; fremir.

**φρίξ, φρικός (ἡ)** 1 agitação do mar 2 eriçamento (*dos pelos de um animal*) 3 arrepio (*de frio ou de medo*).

**φριξαύχην, χενος** (*masc., fem.*) que tem o pescoço cerdoso (*golfinho*). ⟨φρίσσω, αὐχήν⟩

**φρίσσω, át. φρίττω** (*fut.* φρίξω, *aor.* ἔφριξα, *perf.* πέφρικα, *com valor de pres.*) 1 ser ou tornar-se hirto *ou* encrespado na superfície; encrespar-se; eriçar-se: φρίσσουσιν ἄρουραι HOM. *os campos se eriçam (de espigas),* φάλαγγες ἔγχεσι πεφρικυῖαι HOM. *fileiras eriçadas de lanças,* φιάλα χρυσῷ πεφρικυῖα PÍND. *taça com relevos em ouro* 2 tremer; estremecer *ao ver ou pensar em alguém ou algo, ac.,* πρός *e ac. ou* ὑπέρ *e gen.:* φρίσσοντες ὄμβροι PÍND. *chuvas que fazem tremer,* φρίσσω δέ σε δερκομένη ÉSQL. *estremeço ao ver-te,* τίς οὐκ ἂν ἔφριξε ποιῆσαι; DEM. *quem não estremeceu ao pensar em fazer?* 3 fremir: ἔφριξ' ἔρωτι SÓF. *fremiu de paixão* 4 estremecer por temor religioso, por terror sagrado.

**φροιμιάζομαι** = προοιμιάζω.

**φροίμιον, ου (τό)** = προοίμιον.

**φρονέω-ῶ** (*fut.* φρονήσω, *aor.* ἐφρόνησα, *perf.* πεφρόνηκα)

1 ser sensato, sábio, prudente; pensar *ou* julgar com sabedoria; compreender; entender

2 ter no ânimo; alimentar; nutrir (*algo*), *ac., por alguém, dat.*

3 ter em mente; pensar *algo, ac.*; μέγα φρ. ter pensamentos elevados *ou* ser arrogante, *devido a algo,* ἐπί *e dat., contra alguém,* εἰς *e ac.*; μεγάλα φρ. ser presunçoso; μικρὸν φρ. ser medíocre *ou* pusilânime; ἧσσον *ou* ἔλασσον φρ. sentir-se inferior *a alguém, gen.*

4 pretender; ter a intenção *de, inf.*

5 pensar; considerar; levar em consideração

6 ter controle das próprias faculdades mentais; estar em seu juízo; ser lúcido

7 ter sensibilidade; sentir-se vivo

1 οἱ φρονοῦντες EL. *os que pensam, os sábios,* ἡ ἡλικία τοῦ ἤδη φρονεῖν ÉSQN. *a idade de já ter juízo,* εἰ φρονῶν ἔπρασσον SÓF. *se tivesse feito conscientemente,* φρονοῦσ' ὅτι ἔργοις πεπονθὼς ῥήμασίν σ' ἀμύνομαι SÓF. *compreendem que, atingido por atos, defendo-te com palavras,* διέπεμπε δὲ πειρώμενος τῶν μαντηίων ὅ τι φρονέοιεν HER. *enviou legados a vários oráculos tentando saber o que eles pensavam*

2 εἰ κέν τοι κείνη γε φίλα φρονέῃσ' ἐνὶ θυμῷ HOM. *se ela nutrir no coração sentimentos de amizade por ti,* ἄριστα φρ. τινί AR. *querer o melhor para alguém,* κακὰ φρονέουσι διαμπερὲς ἀλλήλοισιν HOM. *nutrem sem cessar hostilidades mútuas,* πιστά τινι φρ. PÍND. *ser leal com alguém,* εὖ *ou* καλῶς φρ. τινί *ou* εἴς τινα *querer bem a alguém,* εὖ φρονῶ τὰ σά SÓF. *tenho bons pensamentos no que se refere a ti*

3 ἀγαθὰ φρ. HOM. *ter pensamentos corretos ou boas intenções,* ἄριστα φρ. TUC. *ter as melhores intenções,* τυραννικὰ φρ. AR. *ter em mente a tirania,* τὰ σὰ φρ. HER. *ter os teus pensamentos, i.e., pensar como tu,* φρ. τὰ Βρασίδου AR. *ser partidário de*

*Brásidas,* ἀμφὶς φρ. HOM. *pensar diferentemente,* ἄνδρες ἐπὶ παιδεύσει μέγα φρονοῦντες PLAT. *homens envaidecidos de sua educação,* ἐφ' ἑαυτῷ μέγα φρ. TUC. *ter orgulho de si mesmo,* σφάλλω δ' ὅσοι φρονοῦσιν εἰς ἡμᾶς μέγα EUR. *faço cair quantos são arrogantes conosco*

4 αὖδα ὅ τι φρονέεις HOM. *fala o que tens em mente,* ἄλλα φρονέειν καὶ ἄλλα λέγειν HER. *pensar uma coisa e dizer outra,* φρονέω δὲ διακρινθήμεναι ἤδη Ἀργείους καὶ Τρῶας HOM. *pretendo que argivos e troianos resolvam já a contenda*

5 φρόνησον, ὦ κασιγνήτη, πατὴρ ὡς νῷν ἀπεχθὴς δυσκλεής τ' ἀπώλετο SÓF. *pensa, irmã, que nosso pai morreu odiado e sem glória*

6 νῦν φρονῶ τότ' οὐ φρονῶν EUR. *agora estou lúcido, naquele tempo não estava,* εὖ φρ. EUR. *estar lúcido*

7 μηδὲ ζῆν μηδὲ φρονεῖν PLAT. *nem viver nem sentir-se vivo.* ⟨φρήν⟩

**φρόνημα, ατος (τό)** 1 espírito; inteligência; pensamento 2 maneira de pensar; sentimento; propósito; intenção 3 grandeza d'alma; sentimentos elevados; nobreza de intenções; coragem 4 *pl.* projetos grandiosos; grandes aspirações 5 orgulho; presunção; arrogância 6 coração 7 *crist.* fé 8 *crist.* doutrina. ⟨φρονέω⟩

**φρόνησις, εως (ἡ)** 1 ação de pensar; pensamento; desígnio; aspiração 2 percepção pela inteligência; sentimento; compreensão *de algo* 3 julgamento; apreciação 4 inteligência; razão; sensatez; prudência 5 inteligência *ou* sabedoria divina 6 orgulho; arrogância; soberba 7 *crist.* fé; crença. ⟨φρονέω⟩

**φρονητέον** *adj. verb. de* φρονέω.

**φρόνιμος, ος *e* η, ον** 1 que tem bom senso; sensato; prudente 2 que está no seu juízo; que é senhor de si; lúcido ♦ τὸ φρόνιμον 3 inteligência; sensatez; prudência 4 lucidez. ⟨φρήν⟩

**φρονίμως** *adv.* com sensatez *ou* com prudência.

**φρόνις, εως (ἡ)** inteligência; bom senso; senzatez, reflexão. ⟨φρήν⟩

**φρονούντως** *adv.* com bom senso; sensatamente; com prudência.

**φροντίζω** (*impf.* ἐφρόντιζον, *fut.* φροντιῶ, *aor.* ἐφρόντισα, *perf.* πεφρόντικα; *m.-q.-perf.* ἐπεφροντίκειν, *perf. pas.* πεφρόντισμαι) 1 pensar; meditar; refletir em *algo, ac.* 2 inquietar-se; preocupar-se com *algo ou alguém, gen. ou* περί, ὑπέρ *e gen.*: σοῦ δ' οὐ φροντιῶ AR. *não me ocuparei de ti,* μηδὲν ὅρκου φροντίσῃς AR. *não te preocupes com teu juramento,* σμικρὸν, σμικρὰ φρ. *ocupar-se ou preocupar-se pouco,* ὀλίγον *ou* βραχὺ φροντίζειν *preocupar-se pouco,* φροντίζεσθ' ὡς πλείοσιν μαχούμενοι SÓF. *prestai atenção porque vos será necessário lutar contra adversários mais numerosos,* ἐφρόντιζε ἱστορέων HER. *preocupava-se em buscar saber,* οὐδὲν ἐφρόντιζεν ἐπιορκῶν DEM. *não se inquietava de perjurar,* οὐ φροντίζει σκληρῶς σε καθήμενον οὕτως AR. *não se preocupa de te ver sentado tão desconfortavelmente,* φρόντισον *pensa nisso! presta atenção!* μὴ φροντίσῃς AR. *não te inquietes* 3 *perf.* estar preocupado; estar inquieto: τὸ πεφροντικός *cuidado, preocupação,* πεφροντικὸς βλέπειν EUR. *ter ar preocupado* ♦ *pas.* 4 ser objeto de preocupação; receber cuidados: λόγος πεφροντισμένος D.S. *discurso elaborado com cuidado,* τροφὴ πεφροντισμένη EL. *alimento preparado com cuidado.* ⟨φροντίς⟩

**φροντίς, ίδος (ἡ)** 1 cuidado; inquietação; preocupação *com alguém ou algo, gen. ou* περί *e gen.*: φροντίδα ἔχειν SÓF., φροντίδα ποιεῖσθαι D.S. *ter preocupação, preocupar-se,* φροντίδα παρέχειν τινί AR. *dar preocupação a alguém,* οὐ φροντὶς Ἱπποκλείδῃ HER. *não é preocupação para Hipoclides,* ἐν φροντίδι εἶναι περί τινος HER. *estar inquieto com algo,* ἐν φροντίδι εἶναι ὅ τι χρὴ ποιεῖν XEN. *preocupar-se com o que é preciso fazer,* ἐν φροντίδι γίγνεσθαι XEN. *ficar inquieto, ficar preocupado* 2 modo de pensar; sentimento 3 objeto de meditação 4 reflexão; pensamento; meditação: δευτέραι φροντίδες σοφώτεραι EUR. *o segundo pensamento é o mais sensato* 5 especulação filosófica. ⟨φρήν⟩

**φρόντισμα, ατος (τό)** 1 objeto de meditação, de preocupação 2 produto de reflexão; raciocínio; concepção. ⟨φροντίζω⟩

**φροντιστέον** *adj. verb. de* φροντίζω.

**φροντιστήριον, ου (τό)** 1 lugar de meditação, de especulação filosófica 2 gabinete de trabalho; sala de estudo 3 a Cúria, *em Roma* 4 *crist.* mosteiro.

**φροντιστής, οῦ (ὁ)** 1 pensador; pesquisador *de, gen.* 2 filósofo 3 curador; administrador. ⟨φροντίζω⟩

**φροντιστικός, ή, όν** 1 que gosta de meditar; que medita 2 atento; diligente; solícito *com algo,* περί *e gen.* ♦ τὸ φροντιστικόν 3 meditação. ⟨φροντίζω⟩

**φροντιστικῶς** *adv.* com cuidado; com solicitude.

**φροῦδος, η *e* ος, ον** 1 que está no caminho 2 que partiu 3 que desapareceu; que morreu 4 destruído 5 que se dissipou; que passou. ⟨πρὸ ὁδός⟩

**φρουρά, ᾶς (ἡ)** 1 guarda; vigilância *contra alguém, dat. ou* ἐπί *e ac.* 2 *Mil.* guarda de um posto: φρουρὰν ἄζηλον ὀχήσω ÉSQL. *suportarei uma guarda pouco invejável, i. e., passarei lá tristes dias* 3 turno de guarda 4 posto de guarda 5 guarnição; guarda (*de fronteira, de cidade*) 6 *entre os lacedemônios,* corpo expedicionário; tropa de guarda; tropa equipada 7 cárcere; prisão. ⟨προοράω⟩

**φρουραρχία, ας (ἡ)** função *ou* posto de comandante do lugar. ⟨φρούραρχος⟩

**φρούραρχος, ου (ὁ)** comandante de um posto, de uma tropa de guarda. ⟨φρουρά, ἄρχω⟩

**φρουρέω-ῶ** (*fut.* φρουρήσω, *aor.* ἐφρούρησα, *perf. desus.*) 1 montar guarda; estar como sentinela *em algum lugar,* ἐν *e dat.,* περί *e ac.*: οἱ φροροῦντες XEN. *aqueles que vigiam, os guardas, ou* PLAT. *os guarda-costas* 2 guardar; vi-

giar, *ac.*; vigiar *para que,* ὅπως 3 sitiar 4 defender por meio de uma guarnição, de uma tropa, de uma frota 5 pôr uma guarnição em; cercar com guardas; proteger por meio de guardas; defender, *ac.* 6 vigiar; prestar atenção a, *ac. ou* ἐπί *e dat.*: φρ. χρέος SÓF. *cumprir seu dever,* φρουρεῖν ὅμμ' ἐπὶ σῷ καιρῷ SÓF. *ficar de olho no que te é oportuno.* ⟨φρουρά⟩

**φρούρημα, ατος (τό)** 1 objeto vigiado, guardado: βουκόλων φρουρήματα SÓF. *rebanhos vigiados pelos boiadeiros* 2 ação de vigiar; vigilância 3 guarnição; corpo de guarda: φρούρημα ἔχειν EUR. *montar guarda.* ⟨φρουρέω⟩

**φρούριον, ου (τό)** 1 posto de guarda 2 cidadela; fortaleza 3 prisão 4 guarnição. ⟨φρουρός⟩

**φρουρίς, ίδος (ἡ)** barco que escolta outro; barco guarda-costa. ⟨φρουρός⟩

**φρουρός, οῦ (ὁ)** 1 guarda; sentinela 2 *pl.* guarnição.

**φρύαγμα, ατος (τό)** 1 relincho 2 comportamento arrogante; arrogância; orgulho. ⟨φρυάσσω⟩

**φρυαγματίας, ου** (*masc.*) orgulhoso; arrogante; soberbo. ⟨φρύαγμα⟩

**φρυάσσω** *at. e méd.* 1 relinchar *em direção a algo,* ἐπί, πρός *e ac.* 2 (*galo*) cocoricar 3 (*pessoa*) ser altivo, insolente 4 orgulhar-se *de algo,* ἐπί *e dat.*

**φρυγανισμός, οῦ (ὁ)** ação de colher gravetos. ⟨φρύγω⟩

**φρύγανον, ου (τό)** gravetos; lenha seca *para queimar.* ⟨φρύγω⟩

**Φρυγία, ας (ἡ)** Frígia, *região da Ásia Menor.* ⟨Φρύξ⟩

**Φρύγιος, α *e* ος, ον** da Frígia; frígio. ⟨Φρύξ⟩

**φρύγω** (*fut.* φρύξω, *aor.* ἔφρυξα, *perf. desus.*; *pas. aor.*$_1$ ἐφρύχθην, *aor.*$_2$ ἐφρύγην, *perf.* πέφρυγμαι) grelhar; assar; queimar.

**φρυκτός, ή, ον** 1 assado; grelhado ♦ ὁ φρυκτός 2 archote *ou* tocha para sinais noturnos 3 sinal de fogo 4 fava grelhada para votar, fazer sorteio ou interrogar o oráculo. ⟨φρύγω⟩

**φρυκτωρέω-ῶ** sinalizar por meio de fogos noturnos; fazer sinais de fogo. ⟨φρυκτωρός⟩

**φρυκτωρία, ας (ἡ)** sinalização com fogo; sinal de fogo. ⟨φρυκτωρός⟩

**φρυκτώριον, ου (τό)** torre para emissão de sinais de fogo. ⟨φρυκτωρός⟩

**φρυκτωρός, οῦ (ὁ)** sentinela encarregada de observar *ou* de emitir os sinais de fogo. ⟨φρυκτός, οὖρος⟩

**φρύνη, ης (ἡ)** sapo. ⟨φρῦνος⟩

**φρῦνος, ου (ο, ἡ)** sapo.

**Φρύξ, Φρυγός** (*masc.*) 1 da Frigia; frígio ♦ οἱ Φρῦγες 2 os frígios, *partic.* os troianos.

**φῦ** *interj.* (*de desgosto ou desdém*) fuh!

**φύγαδε** *adv.* em fuga. ⟨φυγή, -δε⟩

**φυγαδευτήριον, ου (τό)** lugar de refúgio; lugar de asilo. ⟨φυγαδεύω⟩

**φυγαδεύω** 1 expulsar; banir; exilar 2 *intr.* ser banido, ser exilado ♦ *pas.* οἱ πεφυγαδευμένοι 3 os banidos, os exilados. ⟨φυγάς⟩

**φυγαδικός, ή, όν** 1 referente ao exílio *ou* aos exilados ♦ οἱ φυγαδικοί *e* τὸ φυγαδικόν 2 os exilados; os banidos. ⟨φυγάς⟩

**φυγαδοθήρας, ου** que acossa *ou* persegue os exilados. ⟨φυγάς, θηράω⟩

**φυγαίχμης, ου** (*masc.*) que foge das lanças *ou* dos combates; covarde. ⟨φεύγω, αἰχμή⟩

**φυγάς, άδος** (*masc., fem.*) 1 que foge 2 expulso de seu país; banido; exilado *de, gen. ou* ἐκ, ἀπό *e gen.*: φυγάδα ποιεῖν τινα XEN. *desterrar, exilar alguém* 3 trânsfuga. ⟨φεύγω⟩

**φυγγάνω** (*só pres. e impf.*) = φεύγω.

**φύγδα** *adv.* em fuga.

**φυγέειν** *inf. aor. ép.*, **φύγεσκε** *3ª sing. aor.*$_2$ *iter. de* φεύγω.

**Φύγελος, ου (ὁ)** *bíbl.* Figelo, *n. de h.*

**φυγή, ῆς (ἡ)** 1 fuga *de algo, gen.*: φυγῇ φεύγειν *ou* ἀναχωρεῖν PLAT. *retirar-se em fuga,* εἰς φυγὴν τράπεσθαι HER. *ou* ὁρμᾶν XEN. *ser posto em fuga,* φυγὴν αἴρεσθαι ÉSQL. *fugir,* φυγὴν ποιεῖν τοῖς πολεμίοις XEN. *pôr os inimigos em fuga* 2 lugar de refúgio, de asilo 3 banimento; exílio: φ. ἐκ γῆς SÓF. *exílio fora do país,* φυγὴν φεύγειν *ser banido,* φυγὴν δικάζειν τινί ÉSQL. *pronunciar contra alguém a pena de banimento,* φυγὴν ἐπιβάλλειν τινί HER. *impor exílio a alguém,* ζημιοῦν φυγῇ τινα EUR. *ou* φυγὴν καταδικάζειν τινός LUC. *condenar alguém ao exílio,* φυγῆς τιμᾶσθαι PLAT. *ser condenado ao exílio* 4 *col., sing. ou pl.* os exilados; os banidos.

**φύγῃσι** *3ª sing. subj. aor.*$_2$ *ép. de* φεύγω.

**φυγομαχέω-ῶ** recusar-se a combater; fugir do combate; bater em retirada. ⟨φυγή, μάχομαι⟩

**φυγοπτόλεμος, ος, ον** que foge da guerra. ⟨φυγή, πτόλεμος⟩

**φύζα, ης (ἡ)** *ép.* fuga.

**φυζακινός, ή, όν** fugitivo; medroso; covarde. ⟨φύζα⟩

**φυή, ῆς (ἡ)** 1 crescimento de um corpo bem proporcionado; boa constituição física; boa estrutura 2 belo aspecto físico 3 flor da idade 4 natureza; índole. ⟨φύω⟩

**φύῃ** *3ª sing. opt. aor.*$_2$ *poét. de* φύω.

**φύκης, ου (ὁ)** nome de um peixe que vive nas algas, *talvez* lampreia. ⟨φῦκος⟩

**φυκιόεις, όεσσα, όεν** cheio de algas. ⟨φυκίον⟩

**φυκίον, ου (τό)** 1 alga 2 espécie de maquiagem. ⟨φῦκος⟩

**φυκίς, ίδος (ἡ)** fúcide, *fêmea do* φύκης.

**φῦκος, εος-ους (τό)** 1 alga 2 maquiagem vermelha.

**φυκόω-ῶ** 1 encher de alga 2 maquiar em vermelho ♦ *pas.* 3 maquiar-se em vermelho.

**φυκτός, ή, όν** *adj. verb. de* φεύγω.

**φυλάζω** dividir em tribos. ⟨φυλή⟩

**φυλακή, ῆς (ἡ)** 1 ação de montar guarda; guarda: φυλακὰς ἔχειν HOM., φυλακὴν ποιεῖν *ou* φυλάττειν XEN.

*montar guarda* 2 sentinela; guarda: φυλακαὶ περὶ τὸ σῶμα XEN. *guarda-costas* 3 guarnição de um lugar 4 lugar onde se monta guarda; posto 5 tempo de vigilância; turno de guarda 6 prisão: ἔχειν τινὰ ἐν φυλακῇ HER. *manter alguém na prisão,* εἰς φυλακὴν ἀπάγειν PLUT. *levar à prisão, levar preso* 7 vigilância; proteção; defesa: τὸν ἰσθμὸν ἐν φυλακῇ ἔχειν HER. *vigiar o istmo* 8 precaução consigo mesmo; vigilância; cautela: ἐν φυλακῇσιν εἶναι HER. *estar atento, estar de vigia,* ἐν πλείστῃ φυλακῇ ποιεῖν τινα DEM. *estar atento a alguém com o maior cuidado possível,* διὰ φυλακῆς ποιεῖσθαι *ou* ἔχειν τι TUC. *tomar precauções quanto a algo,* φυλακὴν ποιεῖσθαι περί τινα, πρός τινα *manter-se em guarda diante de alguém ou algo* 10 salvaguarda; segurança; precaução. ⟨φυλάσσω⟩

**Φυλάκη, ης** (ἡ) Fílace, *cidade da Tessália.*

**φυλακίζω** *bibl.* (*aor.* ἐφυλάκισα; *aor. pas.* ἐφυλακίσθην) aprisionar; pôr na prisão. ⟨φυλακή⟩

**φυλακικός, ή, όν** 1 de guarda; próprio para exercer vigilância; de vigilante, *gen.* 2 disposto para observar, *gen.* ♦ ἡ φυλακική 3 arte de fazer umá boa vigilância. ⟨φυλακή⟩

**Φυλάκιος, ου** (ὁ) habitante ou originário de Fílace. ⟨Φυλάκη⟩

**φύλακος, ου** *e* **φυλακός, οῦ** (ὁ) *poét.* = φύλαξ.

**φυλακτέος, α, ον** *adj. verb. de* φυλάσσω.

**φυλακτήρ, ῆρος** (ὁ) = φύλαξ.

**φυλακτήριος, α, ον** 1 que serve para proteger, para preservar ♦ τό φυλακτήριον 2 lugar para montar guardar; posto; corpo da guarda 3 meio de proteção, de preservação; talismã; amuleto 4 *bibl.* filatério. ⟨φυλάσσω⟩

**φυλάκτης, ου** (ὁ) guardião; protetor. ⟨φυλάσσω⟩

**φυλακτικός, ή, όν** 1 próprio para conservar *ou* preservar, *gen.* 2 que se mantém atento; cauteloso *com algo ou alguém, gen.* ⟨φυλάσσω⟩

**φύλαξ, ακος** (ὁ, ἡ) 1 guardião *de, gen.*; guarda; vigia; sentinela: φύλακες λόχοι XEN. *corpos auxiliares destinados a ajudar a falange* 2 *pl.* guardas de uma guarnição *ou* guarda-costas 3 guardiã 4 guarnição; corporação de guarda 5 fiel observador: φ. τοῦ ἐπιταττομένου XEN. *fiel observador do que foi ordenado.*

**φυλάξομεν** 1ª *pl. fut. ind. ou aor. subj. poét. de* φυλάσσω.

**φυλαρχέω-ῶ** ser comandante de um corpo de cavalaria. ⟨φύλαρχος⟩

**φύλαρχος, ου** (ὁ) 1 chefe de uma tribo, *em Atenas* 2 *em Atenas,* filarco, *comandante de um dos dez corpos de cavalaria, fornecidos pelas dez tribos* 3 *em Roma,* tribuno, *i.e, chefe de uma tribo*; intendente; administrador. ⟨φυλή, ἄρχω⟩

**φυλάσσω, át. -άττω** (*fut.* φυλάξω, *aor.* ἐφύλαξα, *perf.* πεφύλακα *e, nos compostos,* πεφύλαχα; *pas. fut.* φυλαχθήσομαι, *aor.* ἐφυλάχθην, *perf.* πεφύλαγμαι)

ATIVA

1 vigiar; montar guarda; ser do corpo de guarda

2 estar atento; precaver-se, *com* μή *e subj., ou part., ou inf.*

3 guardar; vigiar; tomar conta de, *ac.*; proteger *alguém, ac., de algo,* ἀπό *e gen.*

4 conservar; manter *algo ou alguém, ac., em tal estado ou condição, ac.*

5 observar; espreitar; espiar

6 aguardar; esperar

7 guardar; conservar; armazenar

8 manter; observar; respeitar

9 evitar

MÉDIA

10 vigiar; estar alerta; estar de vigília

11 vigiar-se; manter-se em guarda; manter-se afastado de; precaver-se de, *ac. ou inf.*; vigiar para não, *com* μή *e subj.*

12 conservar *algo, ac., (em seu espírito, na sua memória)*

1 νύκτα φυλάξεις HOM. *farás a guarda noturna,* οἱ φυλάττοντες ISÓCR. *os guardas,* οὗτοι γὰρ ἐφύλασσον τοῖς Ἀθηναίοις ταύτῃ TUC. *eles, de fato, estavam de guarda nesse lugar para os atenienses,* νυκτὸς καὶ ἡμέρας ἐφύλαττον περὶ τὰ βασίλεια XEN. *noite e dia montavam guarda ao redor do palácio real*

2 φυλάττων μὴ ἐναντία εἴπω PLAT. *estando atento para não dizer coisas contraditórias, i.e., para não cair em contradição,* φυλάσσουσι γραφόμενοι τὠποβαῖνον HER. *estão atentos para registrar por escrito o que acontece,* ἐφύλαξα τοῦτο ἀρκέσαι SÓF. *fiquei atenta para impedir isso*

3 φυλακὰς φ. XEN. *montar guarda,* φ. μῆλα HOM. *guardar os carneiros,* φ. πύλας EUR. *guardar as portas,* φ. τὴν ἑωϋτῶν HER. *vigiar o seu próprio país,* σε φυλάττοι Ζεύς AR. *que Zeus te proteja,* ὅπως ἀπὸ τῶν δυσχωριῶν φυλάττοιεν αὐτόν XEN. *para protegê-lo [a Ciro] de lugares perigosos*

4 ἥτται μὲν οὖν τῷ Σερτωρίῳ πλείονες συνέβαινον, αὐτὸν μὲν ἀήττητον ἀεὶ φυλάττοντι PLUT. *numerosas derrotas sobrevieram a Sertório, embora ele próprio sempre se mantivesse invencível,* φ. τὰς κρίσεις ἀδιαστρόφους D.H. *manter intactos os julgamentos*

5 φ. νόστον HOM. *observar o retorno de alguém,* φ. τοὺς πολεμίους XEN. *espiar os inimigos*

6 φ. τὸ σύμβολον ÉSQL. *aguardar o sinal,* φ. ἀριστοποιουμένους τοὺς στρατιώτας DEM. *aguardar que os soldados almocem*

7 φ. χόλον HOM. *guardar sua cólera, conservá-la,* αἰδῶ καὶ φιλότητα τεήν φ. HOM. *guardar consideração e afeição por ti*

8 φ. ὅρκια HOM. *guardar os juramentos, respeitá-los,* φ. τὰς σπονδὰς PLUT. *observar um tratado,* φ. ἔπος HOM. *observar um discurso, uma ordem,* φ. νόμον SÓF. *observar uma lei*

9 ἅπαντα ταῦτα φυλάττειν κελεύει GAL. *manda evitar tudo isso*

10 ἀλλ' ἐμοῦ μὲν οὐ τυραννεύσουσ', ἐπεὶ φυλάξομαι AR. *mas sobre mim não exercerão a tirania, pois estarei alerta*

11 ταῦτα δὴ ὧν φυλασσόμενος ὁ Ἀστυάγης HER. *Astíages, então, precavendo-se disso [da profecia],* Χάλυβες, οὓς φυλάξασθαί σε χρή ÉSQL. *os Cálibes, dos quais tu deves ficar longe,* πεφυλαγμένον εἶναι HOM. *ser prudente, previdente,* φ. μηδὲν ἐξαμαρτεῖν HER. *vigiar-se para não cometer nenhum erro,* φύλαξαι μὴ σαυτὸν ζημιώσῃς XEN. *vigia para não castigares a ti mesmo*

12 ἐν θυμῷ δ' εὖ πάντα φυλάσσεο HES. *guarda bem tudo isso em teu espírito.*

**φυλέτης, ου** (ὁ) membro de uma tribo. ⟨φυλή⟩

**φυλετικός, ή, όν** que concerne a uma tribo *ou* aos membros de uma tribo. ⟨φυλέτης⟩

**Φυλεύς, έως** (ὁ) Fileu, *herói mítico.*

**φυλή, ῆς** (ἡ) 1 tribo, grupo de famílias de uma mesma raça; seção *ou* porção de um povo, *constituída de fratrias* 2 *em Atenas,* tribo política, *constituída de demos* 3 *em Roma,* tribo 4 corpo de tropas, *em número de dez, um para cada tribo* 5 batalhão de infantaria 6 regimento de cavalaria 7 classe; gênero; espécie. ⟨φύω⟩

**φυλίη, ης** (ἡ) *jôn.* espinheiro; escambroeiro, *árvore.*

**φυλλάριον, ου** (τό) pequena folha; folhinha. ⟨φύλλον⟩

**φυλλάς, άδος** (ἡ) 1 folhagem 2 bosque; bosque sagrado 3 monte *ou* leito de folhas 4 galho guarnecido com folhas; rama. ⟨φύλλον⟩

**φυλλεῖον, ου** (τό) *pl.* folhas de hortaliças; ervas aromáticas. ⟨φύλλον⟩

**φύλλινος, η, ον** feito de folhas. ⟨φύλλον⟩

**φυλλίτης, ου** (*masc.*) que oferece como prêmio uma coroa de folhas (*concurso*). ⟨φύλλον⟩

**φυλλοβολέω-ῶ** deixar cair *ou* perder sua folhagem. ⟨φύλλον, βάλλω⟩

**φύλλον, ου** (τό) 1 folha 2 *pl.* folhas; folhagem 3 pétala (*de flor*) 4 *pl.* reunião de pétalas; flor 5 *pl.* ervas medicinais.

**φυλλορροέω-ῶ** deixar cair *ou* perder as folhas. ⟨φύλλον, ῥέω⟩

**φυλλοχοέω-ῶ** deixar cair *ou* perder as folhas. ⟨φυλλοχόος⟩

**φυλλοχόος, ος, ον** 1 que deixa cair *ou* que perde as folhas 2 que faz cair as folhas. ⟨φύλλον, χέω⟩

**φιλοκρινέω-ῶ** classificar, dividir em tribos *ou* em espécies. ⟨φῦλον, κρίνω⟩

**φῦλον, ου** (τό) 1 estirpe; raça; tribo (*constituída por famílias unidas por laços de sangue*): κατὰ φῦλα HOM. *por tribos,* φῦλον Ἑλένης HOM. *raça de Helena* 2 povo; tribo; gente: φῦλα πελασγῶν HOM. *raça dos pelasgos* 3 raça; espécie; gênero; tribo: φ. θεῶν HOM. *a raça, a classe dos deuses,* φ. ἀοιδῶν HOM. *a raça dos aedos,* τὸ φ. τῶν ἡδονῶν LUC. *a tribo dos prazeres* 4 *pl.* reunião de seres da mesma espécie; grande número; multidão: φῦλα θεῶν HOM. *assembléia dos deuses,* φ. ἀνθρώπων HOM. *grupo dos homens,* φ. ὀρνίθων SÓF. *bando dos pássaros* 5 gênero sexual: τὸ ἄρρεν φ. XEN. *o sexo masculino,* τὸ θῆλυ φ. XEN. *o sexo feminino.*

**φύλοπις, ιδος** *ac.* -ιδα *e* -ιν (ἡ) 1 grito de guerra; clamor da batalha 2 batalha; peleja 3 tropa de combatentes; exército 4 querela; discórdia. ⟨φῦλον, ὄψ⟩

**φῦμα** *e* **φύμα, ατος** (τό) 1 excrescência 2 *Medic.* tumor; abcesso. ⟨φύω⟩

**φῦναι** *inf. aor.*$_2$ *de* φύω.

**φύξηλις, ιδος** *ac.* -ιν (*masc., fem.*) fugitivo; covarde. ⟨φεύγω⟩

**φυξίμηλα, ων** (τά) árvores que estão fora do alcance dos rebanhos, *por serem muito altas.* ⟨φεύγω, μῆλον⟩

**φύξιμος, ος, ον** 1 que oferece refúgio (*lugar*): φ. λιμήν PLUT. *porto seguro,* φ. ἱερόν PLUT. *templo que serve de refúgio* 2 que pode fugir *de alguém, ac.* ♦ τὸ φύξιμον 3 lugar de asilo. ⟨φεύγω⟩

**φύξιος, ος, ον** 1 que concerne à fuga ♦ τὸ φύξιον 2 lugar de asilo *ou* de refúgio. ⟨φεύγω⟩

**φύξις, εως** (ἡ) fuga. ⟨φεύγω⟩

**φύραμα, ατος** (τό) 1 matéria diluída *ou* petrificada 2 mistura 3 massa de farinha 4 *pl.* cimento 5 mistura de ar e fogo. ⟨φυράω⟩

**φυράω-ῶ** (*fut.* φυράσω, *aor.* ἐφύρασα, *perf. desus.*; *pas. aor.* ἐφυράθην, *perf.* πεφύραμαι) 1 diluir; dissolver: φυρᾶν γῆν φόνῳ ÉSQL. *encharcar a terra com sangue* 2 amassar: φ. ἄλφιτα ἐλαίῳ καὶ οἴνῳ TUC. *amassar farinha com óleo e vinho* ♦ *méd.* 3 diluir para si: μαλακὴν φωνὴν φυρήσασθαι AR. *modular uma emissão de voz.* ⟨φύρω⟩

**φύρδην** *adv.* em desordem completa; confusamente.

**φυρμός, οῦ** (ὁ) ação de misturar, de baralhar. ⟨φύρω⟩

**φύρω** (*fut. desus., aor.* ἔφυρσα *e* ἔφυρα, *perf. desus.*; *pas. aor.*$_1$ ἐφύρθην, *aor.*$_2$ ἐφύρην, *perf.* πέφυρμαι, *fut. perf.* πεφύρσομαι) 1 diluir; dissolver 2 molhar; ensopar; sujar *uma coisa, ac., de outra, dat. ou gen.*: φ. δακρύσιν εἵματα HOM. *molhar as vestimentas com lágrimas,* φ. στῆθος αἵματος HOM. *inundar de sangue o peito,* κόνει φύρειν κάρα EUR. *sujar de pó a cabeça* 3 untar 4 amassar farinha: οἱ φύροντες XEN. *aqueles que amassam a farinha* 5 misturar e remoer como para amassar 6 misturar; diluir: φ. εἰκῇ πάντα ÉSQL. *misturar tudo a esmo* ♦ *méd. pas.* 7 ser misturado, confundido; confundir-se 8 perturbar-se 9 misturar-se *a alguém*; frequentar, πρός *e ac.*

**φύς, φῦσα** *part. aor.*$_2$ *de* φύω.

**φῦσα, ης** (ἡ) 1 sopro do fole 2 sopro 3 *Medic.* flatulência 4 bolha de ar; vesícula 5 peixe do Nilo.

**φυσαλίς** *e* **φυσαλλίς, ίδος** (ἡ) 1 bolha d'água 2 espécie de flauta.

**φύσαλος, ου** (ὁ) 1 espécie de sapo venenoso 2 espécie de peixe venenoso 3 cetáceo. ⟨φυσάω⟩

**φυσάω-ῶ** (*fut.* φυσήσω, *aor.* ἐφύσησα; *pas. aor.* ἐφυσήθην,

*perf.* πεφύσημαι) 1 *intr.* soprar: δεινὰ φ. EUR. *bufar terrivelmente (de cólera)*, μέγα φ. EUR. *soprar fortemente, i.e, demonstrar orgulho*, ἠλίκον ἐφύσα LUC. *quanto ele soprava!, i.e., como era orgulhoso!* 2 exalar *ou* aspirar pelo sopro: φ. ἄνω αἷμα πρὸς ῥῖνας SÓF. *jorrar sangue pelas narinas*, φ. αἷμα SÓF. *respirar sangue, estar ávido de sangue* 3 soprar sobre *ou* em, *ac.*: φ. λαμπάδα AR. *soprar a tocha*, φ. κόχλους EUR. *soprar nas conchas*, φ. αὐλούς PLUT. *soprar nas flautas* 4 encher; inflar, *ac.*: φ. τὰς γνάθους DEM. *inflar as bochechas (sinal de vaidade)*. ⟨φῡσα⟩

**φυσέω** *jôn.* = φυσάω.

**φύση, ης (ἡ)** *jôn.* = φῦσα.

**φύσημα, ατος** 1 sopro 2 murmúrio 3 respiração; suspiro 4 relincho 5 estrondo (*do mar, de tempestade*) 6 inchaço 7 resina de pinho que escorre em bolhas 8 sangue que escapa borbulhando. ⟨φυσάω⟩

**φυσητήρ, ῆρος (ὁ)** 1 tubo em que se sopra; espécie de flauta 2 canal de respiração dos cetáceos 3 cetáceo que sopra ruidosamente. ⟨φυσάω⟩

**φυσίαμα, ατος (τό)** ruído de respiração forte. ⟨φυσιάω⟩

**φυσιάω-ῶ** (*só pres.*) 1 soprar com força e ruidosamente 2 (*serpente*) silvar. ⟨φῦσα⟩

**φυσίζοος, ος, ον** que dá a vida; nutritivo; fecundo. ⟨φύω, ζωή⟩

**φυσικός, ή, όν** 1 que concerne à natureza *ou* ao estudo da natureza 2 fornecido, indicado *ou* inspirado pela natureza; natural 3 conforme à natureza; natural 4 *Ret.* natural; simples (*estilo*) 4 *crist.* essencial ♦ οἱ φυσικοί 5 os filósofos naturalistas, *esp.* os filósofos pré-socráticos ♦ ὁ φυσικώτατος 6 o filósofo naturalista por excelência, *ref. a Tales de Mileto* ♦ τὰ φυσικά 7 tratado da ciência da natureza. ⟨φύσις⟩

**φυσικῶς** *adv.* 1 de maneira natural; por natureza; naturalmente 2 em conformidade com as leis da natureza 3 *crist.* essencialmente.

**φυσιολογέω-ῶ** 1 *intr.* estudar a natureza *ou* dissertar sobre a natureza 2 explicar *algo, ac.*, segundo os princípios da natureza. ⟨φυσιολόγος⟩

**φισιολογία, ας (ἡ)** pesquisa *ou* ciência da natureza. ⟨φισιολόγος⟩

**φισιολόγος, ου (ὁ)** filósofo naturalista, *espec. os pré-socráticos*. ⟨φύσις, λέγω⟩

**φυσιόω[1]-ῶ** 1 tornar naturalmente apto; dispor naturalmente para, *inf.* ⟨φύσις⟩

**φυσιόω[2]-ῶ** 1 *crist.* encher de orgulho ♦ *pas.* 2 encher-se de orgulho. ⟨φῦσα⟩

**φυσιόων** *part. pres. ép. de* φυσιάω.

**φυσιόωντες** *masc. pl.*, **φυσιόωσα** *fem. sing., formas de part. pres. ép. de* φυσιάω.

**φύσις, εως (ἡ)** 1 natureza; qualidade natural; qualidade ou propriedade constitutiva; maneira de ser: ἡ τῶν πάντων φύσις XEN. *a natureza do universo*, φ. φαρμάκου HOM. *propriedade de uma planta medicinal*, φ. πέτρου SÓF. *natureza de uma rocha*, φ. Αἰγύπτου HER. *natureza do Egito* 2 natureza do corpo; compleição física; forma exterior; talhe; estatura *etc.*: ὁπλίτας μέζονας ἢ κατ' ἀνθρώπων φύσιν HER. *hoplitas de estatura maior do que a de humanos*, τὸν Λάϊον φύσιν τίν' εἶχε φράζε SÓF. *dize-me que físico ele tinha* 3 natureza do espírito *ou* da alma; disposição natural; índole; caráter: φύσεις χρησταί PLAT. *naturezas nobres*, τῇ φύσει χρῆσθαι PLUT. *deixar-se levar por sua natureza*, τῇ φύσει ἀγαθῇ χρῆσθαι LUC. *seguir sua boa índole*, φύσει εἶναι XEN. *ser natural*, πρὸς τὴν φύσιν XEN. *segundo sua natureza*, ἐκ φύσεως ÉSQL. *por natureza*, παρὰ φύσιν EUR. *contra a índole* 4 instinto (*de animal*) 5 ordem natural; natureza: ὁ τῶν ἀνθρώπων βίος φύσει καὶ νόμοις διοικεῖται DEM. *a vida humana é governada pela natureza e pelas convenções*, φύσει *por natureza, naturalmente*, κατὰ φύσιν HER. *segundo a natureza*, φύσιν *át. naturalmente, segundo a natureza*, παρὰ φύσιν TUC. *contra a natureza*, φύσιν ἔχει *com inf. é natural que* 6 geração; nascimento: φύσει Ἀθηναῖος PLAT. *ateniense de nascimento*, ἐκ πατρὸς ταὐτοῦ φύσιν SÓF. *do mesmo pai por origem, i. e., do mesmo pai*, φύσει νεώτερος SÓF. *mais jovem pela idade*, φύσει βασίλεια SÓF. *realeza por natureza, nascimento em condição real* 7 *Fil.* natureza como princípio, origem 8 constituição geral das coisas; natureza; universo; mundo criado 9 criatura; ser vivo animado *ou* inanimado: εἰναλία φύσις SÓF. *criatura marinha*, παλαιαὶ φύσεις PLAT. *antigas criaturas, ref. a Cila e Caríbdis*, φύσεις καρποφοροῦσαι D.S. *plantas frutíferas* 10 sexo: ἡ τῶν θηλειῶν φ. XEN. *o sexo feminino, as mulheres* 11 *Medic.* órgão genital *masculino ou feminino* 12 *Medic.* crescimento 13 *Medic.* posição natural (*de um órgão, de um osso*) 14 espécie; tipo; classe; raça: ζῴων φύσεις D.S. *espécies de animais* 15 *crist.* natureza; essência.

**φυσίωσις[1], εως (ἡ)** inclinação natural; índole; caráter. ⟨φυσιόω[1]⟩

**φυσίωσις[2], εως (ἡ)** 1 *Medic.* inchamento 2 *bíbl.* orgulho vão; arrogância. ⟨φυσιόω[2]⟩

**φύσκη, ης (ἡ)** chouriço.

**φύσκων, ωνος** (*masc.*) que tem um grande ventre; pançudo. ⟨φύσκη⟩

**φυστή, ῆς (ἡ)** espécie de torta de farinha e de vinho.

**φύστις, εως (ἡ)** descendência; estirpe. ⟨φύω⟩

**φυταλιή, ῆς (ἡ)** *jôn.* plantio de árvores, de videiras ou oliveiras 2 pomar; vinhedo 3 tempo de plantio 4 ação de plantar; plantio. ⟨φυτόν⟩

**φυτάλμιος, ος** *e* **α, ον** 1 que faz nascer; que engendra; que faz crescer *ou* alimenta 2 que é desde o nascimento: φ. δυσαίων SÓF. *infeliz por nascimento* 3 que nasceu dotado de, *gen.*: φυτάλμιος ἀλαῶν ὀμμάτων SÓF. *nascido*

*com olhos que nada vêem, cego de nascença* ♦ τὸ φυτάλμιον 4 o poder de engendrar *ou* de produzir. ⟨φυτός⟩

**φυτάς, αδός** (ἡ) broto, muda de oliveira. ⟨φύτον⟩

**φυτεία, ας** (ἡ) 1 ação de plantar; plantação 2 produção 3 crescimento (*de plantas*) 4 planta. ⟨φυτέω⟩

**φύτευμα, ατος** (τό) 1 planta; árvore 2 viveiro de plantas. ⟨φυτεύω⟩

**φυτευτήριον, ου** (τό) 1 broto de planta 2 viveiro de plantas. ⟨φυτεύω⟩

**φυτεύω** 1 plantar; cultivar: φ. δένδρεα HOM. *árvores,* φ. χώραν PLUT. *cultivar um terreno, cobrir de plantas uma região* 2 gerar; procriar: ὁ φυτεύσας πατήρ *ou* ὁ φυτεύσας SÓF. *o pai,* οἱ φυτεύσαντες SÓF. *os pais* 3 causar; propiciar (*mal, glória*) ♦ *méd.* 4 plantar para si: φ. ἀγρόν XEN. *cobrir seu campo com plantações,* φ. ἀμπέλους LUC. *plantar vinhas para si* 5 produzir para si. ⟨φύτον⟩

**φυτηκομία, ας** (ἡ) cuidado com plantas; cultura de plantas, de vinhas. ⟨φυτηκόμος⟩

**φυτηκόμος, ου** (ὁ) jardineiro; horticultor. ⟨φυτόν, κομέω⟩

**φυτόν, οῦ** (ὁ) 1 vegetal (*árvore, planta etc.*) 2 criatura; ser vivo 3 filho; criança 4 homem. ⟨φύω⟩

**φυτός, ή, όν** fecundo; fértil; produtivo. ⟨φύω⟩

**φυτοσπόρος, ου** (ὁ) genitor; pai. ⟨φυτόν, σπείρω⟩

**φυτουργέω-ῶ** trabalhar no cultivo de plantas. ⟨φυτουργός⟩

**φυτουργός, ός, όν** 1 que trabalha no cultivo de plantas; jardineiro 2 que planta 3 que gera; genitor 4 criador; autor. ⟨φυτόν, ἔργον⟩

**φύω** (*impf.* ἔφυον, *fut.* φύσω, *aor.* ἔφυσα, *aor.*$_2$ ἔφυν, *perf.* πέφυκα, *m.-q.-perf.* ἐπεφύκειν; *méd. fut.* φύσομαι, *aor.*$_2$ ἔφυν, *inf. aor.* φῦναι, *part.* φύς, *perf.* πέφυκα; *pas. fut.* φυήσομαι, *aor.*$_2$ ἐφύην)

ATIVA

1 fazer nascer; fazer crescer; gerar *algo ou alguém, ac.*

2 *intr.* nascer; crescer; brotar

MÉDIA

3 nascer; crescer

4 (*coisa*) desenvolver-se

5 *no aor. ou perf.,* (*pessoa*) ser nascido de; descender de, *gen. ou* ἐκ *ou* ἀπό *e gen.*

6 *no aor. e perf., com valor de pres.,* ser de nascença *ou* por natureza; ser naturalmente

7 prender; cerrar, *com* ἐν *e dat.* (= ἐμφύω)

1 σοφοὺς ὑεῖς οὕτως ἔφυσεν PLAT. *gerou filhos tão sábios,* οὐ γάρ τι τῆς αὐτῆς γῆς εἶναι καρπόν τε θωμαστὸν φύειν καὶ ἄνδρας ἀγαθοὺς τὰ πολέμια HER. *[disse que] não é próprio de uma mesma terra gerar um fruto admirável e homens bons nas práticas guerreiras,* ὁ φύσας SÓF. *o pai,* οἱ φύσαντες AR. *os pais,* ἦδ' ἡμέρα φύσει σε καὶ διαφθερεῖ SÓF. *este dia te fará ao mesmo tempo nascer e perecer,* φ. φύλλα καὶ ὄζους HOM. *fazer crescer folhas e ramos,* φ. πώγωνα HER. *fazer crescer a barba,* φῦσε δόλον κούρῃ HIN. *criou uma armadilha para a jovem,* φ. ἀνθρώποις φρένας SÓF. *fazer nascer para os homens a razão, dotar de razão os homens*

2 ὡς δ' ἀνδρῶν γενεὴ ἣ μὲν φύει, ἣ δ' ἀπολήγει HOM. *assim é a raça dos homens, uma geração nasce, a outra chega ao fim*

3 τὰ φυόμενα ἐκ τῆς γῆς XEN. *as coisas que nascem ou brotam da terra,* πεφυκότα δένδρα XEN. *árvores que cresciam,* κέρα ἐκ κεφαλῆς πεφύκει HOM. *cornos haviam brotado de sua cabeça*

4 πρᾶγμα φυόμενον ἐν τῇ Ἑλλάδι XEN. *acontecimento que se dá na Grécia*

5 πατρὸς βασιλέως πεφυκέναι XEN. *ter nascido de um pai rei,* κἀξ ἧς ἔφυ γυναικὸς υἱὸς καὶ πόσις SÓF. *e da mulher de quem nasceu, filho e esposo,* ἀπ' εὐγενοῦς τινος ῥίζης πέφυκας EUR. *descendes de uma nobre raiz*

6 ἄνθρωπος πεφυκώς XEN. *sendo por natureza homem,* ὡς πέφυκε XEN. *como é natural,* εἰ μὴ κακὸς πέφυκα SÓF. *se eu não fosse naturalmente mau,* πεφυκὼς σοφός SÓF. *sendo naturalmente ardiloso,* οἱ καλῶς πεφύκοντες SÓF. *aqueles que possuem uma boa natureza,* εὖ πεφυκέναι πρός τι XEN. *ter felizes disposições para algo,* πεφυκέναι ἐπί *ou* πρός τι *ter vocação para algo,* πεφύκασι δ' ἅπαντες ἁμαρτάνειν TUC. *todos são naturalmente propensos a cometer faltas,* πεφύκασιν ὑπὸ τούτων κρατεῖσθαι XEN. *os homens são naturalmente constituídos para serem dominados por essas coisas* (*fome, sede etc.*), ἔξοιδα φύσει σε μὴ πεφυκότα τοιαῦτα φωνεῖν SÓF. *sei que não és de natureza, i.e., não tens natureza para dizer tais coisas*

7 ἔν τ' ἄρα οἱ φῦ χειρί HOM. *e prendeu-o com a mão,* ὀδὰξ ἐν χείλεσι φύντες HOM. *com os dentes apertando os lábios.*

**φῶ, ᾖ, ᾖς, ὦμεν** etc. *subj. pres. de* φημί.

**φώγω** (*aor.* ἔφωξα; *pas. aor.* ἐφώχθην, *perf.* πέφωγμαι) fazer assar; fazer tostar.

**φωῖς, φωΐδος** *contr.* φῷς, φῳδός (ἡ) bolha de queimadura na pele.

**Φωκαεύς, έως** (ὁ) *át.* = Φωκαιεύς.

**Φώκαια, ας** (ἡ) 1 Foceia, *cidade na costa da Jônia* 2 *pl.* Foceias, *cidade da Sicília.*

**Φωκαιεύς, έως** (*masc.*) habitante de Foceia; foceu. ⟨Φώκαια⟩

**Φωκαιῆθεν** *adv.* de Focéia. ⟨Φώκαια, θεν⟩

**Φωκαΐς, ίδος** (*fem.*) foceia. ⟨Φώκαια⟩

**Φωκαΐτης, ου** (*masc.*) de Focéia; foceu. ⟨Φώκαια⟩

**Φωκεύς, έως** (ὁ) habitante da Fócida; foceu. ⟨Φωκίς⟩

**φώκη, ης** (ἡ) foca.

**Φοκικός, ή, όν** da Fócida; foceu; focense. ⟨Φωκίς⟩

**Φωκίς, ίδος** (*fem.*) 1 da Fócida; focense ♦ ἡ Φωκίς 2 Fócida, *região da Grécia.*

**Φωκίων, ωνος** (ὁ) Fócio, *general e homem de Estado ateniense.*

**φῶκται, ῶν** (αἱ) torta de cevada. ⟨φώγω⟩

**φωλάς, άδος** (*fem.*) 1 que vive em buracos, em cavernas

(*urso*) 2 que tem cavidades, gretas, anfractuosidades (*floresta*) 3 reservada; retraída (*moça*).

**φωλεία, ας** (ἡ) 1 habitação em caverna, em covil, em cavidade 2 espécie de doença dos ursos. ⟨φωλεύω⟩

**φωλεός, οῦ** (ὁ) 1 buraco; caverna; covil; cova 2 morada rústico *de humanos*.

**φώλευσις, εως** (ἡ) = φωλεία.

**φωλεύω** 1 enfiar-se, esconder-se numa cavidade 2 (*doença*) ocultar-se; camuflar-se. ⟨φωλεός⟩

**φωλεώδης, ης, ες** semelhante a uma caverna, a um covil. ⟨φωλεός, -ωδης⟩

**φωλία, ας** (ἡ) = φωλεία.

**φωνάεις, άεσσα, ᾶεν** *dór.* = φωνήεις.

**φωνᾶντα** *pl. n. contr. de* φωνάεις.

**φωνασκέω-ῶ** exercitar a voz; exercitar-se na declamação ou no canto. ⟨φωνή, ἀσκέω⟩

**φωνασκία, ας** (ἡ) ação de exercitar-se no canto ou na declamação; prática ou exercício com a voz. ⟨φωνή, ἀσκέω⟩

**φωνασκικός, ή, όν** referente ao exercício com a voz. ⟨φωνασκός⟩

**φωνασκός, οῦ** (ὁ) mestre de canto *ou* de declamação. ⟨φωνή, ἀσκέω⟩

**φωνέω-ῶ** (*fut.* φωνήσω, *aor.* ἐφώνησα, *perf.* πεφώνηκα; *pas. aor.* ἐφωνήθην, *perf.* πεφώνημαι) 1 (*pessoa*) falar alto; dizer em voz alta; elevar a voz: φ. φάτιν SÓF. *pronunciar uma palavra,* ὅπα φ. HOM. *fazer ressoar a voz,* μέγα φ. ÉSQL. *falar alto,* φ. μέγιστον ἀνθρώπων HER. *ter a voz mais possante dentre os homens,* φωνήσας προσέφη HOM. *disse em alta voz* 2 dar gritos de alegria; exultar 3 cantar 4 *bíbl.* chamar por um nome; chamar; nomear, *ac.* 5 *bíbl.* chamar; mandar vir 6 *bíbl.* convidar 7 ordenar; comandar; prescrever, *or. inf.* 8 dizer; falar *algo* 9 (*animal*) gritar 10 (*instrumento musical*) ressoar; retumbar 11 (*som*) ressoar; retinir. ⟨φωνή⟩

**φωνή, ῆς** (ἡ) 1 som; som claro e forte 2 voz; voz clara e forte: φωνὴν ἰέναι *ou* ἀφιέναι *ou* προΐεσθαι *emitir, soltar a voz,* φωνὴν ἐντείνεσθαι ÉSQN. *forçar, elevar a voz,* πᾶσαν φωνὴν ἰέναι PLAT. *ou* πάσας ἀφιέναι φωνάς PLAT. *usar todos os tons de voz, i.e., empregar todos os meios* 3 faculdade *ou* direito de falar; uso da palavra 4 grito; *partic.* grito de guerra, grito de vendedores *no mercado,* grito de aprovação *ou* de desaprovação, vaia 5 voz no canto 6 *pl.* notas da voz 7 *bíbl.* rumor 8 som articulado 9 vogal 10 grito *de animal* 11 canto *de pássaro* 12 som de instrumentos 13 ruído; barulho (*do mar, das folhas, da chuva*) 14 modo de expressão; linguagem: φ. νόμου PLAT. *a linguagem da lei* 15 língua própria de um povo; idioma 16 dialeto: τῇ φωνῇ λέγειν ἀττικιστί DEM. *falar em dialeto ático* 17 linguagem própria de uma classe de homens 18 máxima; sentença 19 palavra; expressão.

**φωνήεις, ήεσσα, ῆεν** 1 que fala; dotado de palavra 2 que soa por si mesmo; que produz som; sonoro: τὰ φωνήεντα γράμματα *as letras que possuem som, i. e., vogais* 3 que faz ecoar o som; acústico (*teatro*) ♦ τὰ φωνήεντα 4 vogais. ⟨φωνή⟩

**φώνημα, ατος** (τό) 1 som de voz; voz 2 palavra; discurso. ⟨φωνέω⟩

**φωνητικός, ή, όν** que concerne ao som ou à palavra. ⟨φωνέω⟩

**φώρ, φωρός** (ὁ) 1 ladrão 2 espécie de vespa. ⟨φέρω⟩

**φωράω-ῶ** (*impf.* ἐφώρων, *fut.* φωράσω, *aor.* ἐφώρασα, *perf.* πεφώρακα) 1 fazer buscas para descobrir um objeto roubado; investigar 2 surpreender um ladrão *ou* malfeitor em flagrante 3 flagrar *alguém, ac. e part.*: φ. τινα δρῶντά τι PLAT. *flagrar alguém fazendo algo* 4 encontrar *algo roubado, ac.*: ἀργύριον φωρᾶν ἐξαγόμενον XEN. *encontrar o dinheiro desviado* ♦ *pas.* 5 ser apanhado em flagrante delito de roubo 6 ser flagrado, *part.*: φ. τὰ ψευδῆ μεμαρτυρηκότες DEM. *ser apanhado em flagrante delito de falso testemunho* 7 ser surpreendido: Ἑλληνικὸν εἶναι πεφωρᾶσθαι PLUT. *ser reconhecido como partidário dos gregos.* ⟨φώρ⟩

**φωριαμός, οῦ** (ὁ *e* ἡ) 1 baú para guardar roupas 2 caixa; cofre. ⟨φώρ⟩

**φώριος, ος, ον** 1 que provém de roubo 2 furtivo; secreto ♦ τὰ φώρια 3 produto de roubo. ⟨φώρ⟩

**φῷς, φῳδός** *contr.* = φωῖς.

**φῶς, φωτός** (τό) *át.* 1 luz do sol 2 sol 3 luz do dia: φῶς ἐγένετο PLAT. *o dia começava,* ἔτι φωτὸς ὄντος PLAT. *como era ainda dia,* κατὰ φῶς XEN. *durante o dia,* ἅμα τῷ φωτί POL. *desde a aurora,* εἰς φῶς παριέναι PLUT. *ou* φαίνεσθαι SÓF. *aparecer à luz do dia,* εἰς φῶς λέγειν SÓF. *dizer abertamente,* τὸ φῶς ὁρᾶν SÓF. *ou* βλέπειν EUR. *ver a luz do dia, i.e., viver* 4 luz das estrelas e da lua 5 luz do fogo 6 fogo 7 luz das chamas, das tochas 8 luz dos olhos 9 olho ♦ *pl.* 10 janelas 11 publicidade; vida pública 12 luz (*da verdade etc.*) 13 felicidade; alegria; bem-estar. ⟨*contr. de* φάος⟩

**φώς, φωτός** (ὁ *e* ἡ) *poét.* 1 ser humano, homem *ou* mulher: φωτῶν γένος ÉSQL. *a raça dos homens,* ἡ φώς EUR. *a mulher* 2 mortal, *op. a deus* ♦ *masc.* 3 homem de alto escalão (*herói, chefe*) 4 *col.* tropa de guerreiros.

**φῴς, φῳδός** (ἡ) *contr. de* φωῖς.

**φωστήρ, ῆρος** (ὁ) 1 estrela 2 radiância; brilho; esplendor. ⟨φῶς⟩

**φωσσώνιον** *e* **φωσώνιον, ου** (τό) lenço de tecido. [egíp.]

**φωσφόρεια, ων** (τό) festa dos archotes *em honra de certas divindades.* ⟨φωσφόρος⟩

**φωσφόρος, ος, ον** 1 que traz *ou* que dá luz: ὁ φ. ἀστήρ PLUT. *estrela da manhã, i.e., o planeta Vênus, que traz ou anuncia a luz do dia* ♦ ὁ φωσφόρος 2 estrela da manhã 3 portador de tocha. ⟨φῶς, φέρω⟩

**φωσώνιον** *cf.* φωσσώνιον.

**φωταγωγός, ός, όν** 1 que traz a luz; que ilumina ♦ ἡ φωταγωγός 2 janela. ⟨φῶς, ἄγω⟩

**φωτεινός, ή, όν** 1 luminoso; resplendente 2 claro (*discurso*) 3 *bíbl.* simples; puro. ⟨φῶς⟩

**φωτίγγιον, ου** (τό) *dim. de* φῶτιγξ.

**φῶτιγξ, ιγγος** (ὁ *e* ἡ) espécie de pífano.

**φωτίζω** (*fut.* φωτίσω, *át.* φωτιῶ, *aor.* ἐφώτισα) 1 emitir luz 2 iluminar; clarear 3 *bíbl.* instruir; ensinar 4 tornar claro, manifesto, conhecido; manifestar 5 esclarecer; ilustrar ♦ *pas.* 6 *bíbl.* ser revelado 7 *bíbl.* ser batizado. ⟨φῶς⟩

**φωτισμός, οῦ** (ὁ) 1 ação de iluminar; iluminação 2 luz que vem de um astro; esplendor 3 *bíbl.* manifestação 4 *bíbl.* batismo. ⟨φωτίζω⟩

**φωτοειδής, ής, ές** semelhante à luz; luminoso. ⟨φῶς, εἶδος⟩

# Χ, χ

**Χ, χ** (χῖ) (τό) 1 khi, 22ª *letra do alfabeto grego* ♦ *num.* 2 χ′ = 600 *ou* 600° 3 ,χ = 600.000 *ou* 600.000°.

**χ'** = κε *diante de vogal aspirada.*

**χἀ** *crase dór. de* καὶ ἀ.

**χάδον** *aor.*₂ *ind. poét.*, **χαδέειν** *inf. aor.*₂ *jôn. e poét. de* χανδάνω.

**χάζεο** 2ª *sing. imper. pres.*, **χάζετο, χάζοντο** 3ª *sing. e pl. impf., formas méd. ép. de* χάζω.

**χάζω** (*pres. desus., aor.*₂ *ép.* κέκαδον, *fut. ép.* κεκαδήσω) 1 privar *alguém, ac.*, de, *gen.*: τοὺς μὲν Διομήδης θυμοῦ καὶ ψυχῆς κεκαδών NOM. *Diomedes tendo-os privado do ânimo e da vida* ♦ *méd.* χάζομαι (*fut.* χάσομαι, *ép.* χάσσομαι, *aor.* ἐχασάμην, *ép.* χασσάμην, *aor.*₂ *ép.* 3ª *pl.* κεκάδοντο) 2 afastar-se; retirar-se de, *gen. ou* ἐκ ἀπὸ *e gen.*: χ. κελεύθου NOM. *sair do caminho,* χ. μάχης NOM. *retirar-se do combate,* χ. ἐκ βελέων NOM. *retirar-se do alcance dos dardos,* χ. ὑπ' ἔγχεος NOM. *afastar-se sob a ameça de uma lança,* χ. ἄψ *ou* ὀπίσσω NOM. *recuar.*

**χαὶ** *crase* καὶ αἱ.

**χαίνω** (*fut. desus., aor.*₂ ἔχανον, *perf.*₂ κέχηνα) 1 abrir-se; entreabrir-se; fender-se: τότε μοι χάνοι εὐρεῖα χθών NOM. *nesse momento oxalá se fendesse a vasta terra,* τὸ κεχηνός LUC. *abertura escancarada* 2 abrir a boca, a goela *ou* o bico 3 abrir (*a boca*), *ac., para engolir ou apanhar algo, dat. ou* πρός *e ac.* 4 ficar boquiaberto, *tomado de espanto ou de impaciência, diante de algo,* πρός *e ac., diante de alguém,* πρός *e ac.,* εἰς *e ac.,* κατά *e gen., ao redor de algo,* περί *e ac.*: οἱ κεχηνότες AR. *os basbaques* 5 abrir a boca para falar; falar: δεινὰ ῥήματα καθ' ἡμῶν χανεῖν SÓF. *dirigir palavras terríveis contra nós.*

**χάϊος, α, ον** *respeitável; honesto; bom.*

**χαῖρε** 2ª *sing. imper. pres. ou* 3ª *sing. impf. poét. de* χαίρω.

**χαίρεσκον** *impf. iter. de* χαίρω.

**χαίρω** (*fut.* χαιρήσω, *aor. desus., perf.* κεχάρηκα, *aor.*₂ ἐχάρην, *perf.* κεχάρημαι *e* κέχαρμαι, *m.-q.-perf.* ἐκεχαρήμην)

ATIVA

1 alegrar-se; estar contente; comprazer-se *com, dat. ou* ἐπί, ἐν *e dat., ou ac. n. ou com part. pred. do suj. ou do compl.*

2 *com neg.*, ficar impune

3 *imper.* 2ª *sing.* χαῖρε, 2ª *pl.* χαίρετε, *dual* χαίρετον, *saudação em encontros ou despedidas, (lit. regozija-te, regozijai-vos)* salve! *ou* adeus!

4 *imper.* 3ª *sing.* χαιρέτω, 3ª *pl.* χαιρόντων, *fórmula de renúncia,* que fique *ou* fiquem para lá; χαίρειν ἐᾶν *ou* λέγειν dar adeus *a algo ou alguém, ac., i.e.*, renunciar a; evitar; abrir mão de

χαίρειν

5 *iron. como expressão de desejo de que algo ou alguém vá embora ou desapareça,* χαίρειν λέγειν, φράζειν, προσαγορεύειν, προσειπεῖν, κελεύειν dizer adeus a, mandar passear, mandar às favas *algo ou alguém, ac. ou dat.*

6 *fórmula de desejo de boas-vindas,* ser bem-vindo
7 *nas cartas,* dizer "salve" *a alguém, dat.*; saudar

MÉDIA

8 alegrar-se; comprazer-se

1 οἱ ἐχάρησαν Ἀχαιοί τε Τρῶές τε HOM. *eles, aqueus e troianos, alegraram-se,* χαίρει δέ μοι ἦτορ HOM. *meu coração se alegra,* χαῖρε δὲ θυμῷ HOM. *alegrava-se em seu íntimo,* χαρείη δὲ φρένα μήτηρ HOM. *que a mãe se alegre em sua alma,* χαίρειν γέλωτι XEN. *rir de felicidade,* σύ δέ μοι χαίρων ἀφίκοιο HOM. *que tu venhas a mim com alegria!* ἴθι χαίρων AR. *prossiga na alegria,* πλουσίῳ χαίρειν γένει SÓF. *alegrar-se com sua rica estirpe,* χαῖρε δ' Ἀθηναίη πεπνυμένῳ ἀνδρὶ δικαίῳ HOM. *Atena alegrava-se com o homem sábio e justo,* ἐπὶ τοῖς αὐτοῖς χαίροντας καὶ λυπουμένους PLAT. *alegrando-se e afligindo-se com as mesmas coisas,* ἐν τούτοις δὴ πᾶσιν ἥ λυπουμένους ἥ χαίροντας PLAT. *em todas essas situações ou sofrendo ou alegrando-se,* ταὐτὰ λυπεῖσθαι καὶ ταὐτὰ χαίρειν τοῖς πολλοῖς DEM. *sofrer com as mesmas coisas e alegrar-se com as mesmas coisas que a maioria dos homens,* χαίρω σεῦ τὸν μῦθον ακούσας HOM. *estou feliz por ter ouvido tua palavra,* χαίρεις ὁρῶν φῶς EUR. *estás feliz por ver a luz,* χαίρω δέ σ' εὐτυχοῦντα EUR. *alegro-me com tua felicidade,* χαίρεν χαράν PLUT. *provar uma alegria,* δέξατο χαίρων παῖδα HOM. *recebeu feliz a filha,* ἐρπέτω χαίρουσα SÓF. *que ela viaje feliz, i.e., que ela faça uma feliz viagem,* χαίρων ἴθι EUR. *parte feliz,* τὸ χαῖρον PLUT. *a alegria*

2 οὐδέ τιν' οἴω Τρώων χαιρήσειν HOM. *suponho que nenhum troiano ficará impune,* ἀλλ' οὐδ' ὡς Κῦρός γε χαιρήσει HER. *mas Ciro não ficará impune assim,* χαιρήσειν νομίζεις; PLUT. *pensas que ficarás sem castigo?,* οὐκ ἔφη αὐτὸν οὐδένα ἄξειν χαίροντα Αἰγινητέων HER. *[Crio] disse que ele [Cleômenes] não levaria impunemente nenhum cidadão de Egina,* οὐ χαίρων δεννάσεις ἐμέ SÓF. *não me ultrajarás impunemente*

3 χαῖρε πόλλ', ὦ 'δελφέ AR. *salve, meu irmão,* ὦ χαίρετε πολλάκι, Μοῦσα, χαίρετε *salve, Musas, salve,* τὸ λοιπὸν ἤδη χαίρετε SÓF. *a partir de agora, para sempre, adeus,* καὶ σύ, ἔφη, χαῖρε PLAT. *a ti também, disse ele, adeus,* ἀλλήλους χαίρειν προσεῖπαν XEN. *disseram "salve!" uns aos outros, i.e., eles se saudaram,* ΧΟΡΟΣ – κῆρυξ Ἀχαιῶν χαῖρε τῶν ἀπὸ στρατοῦ. ΚΗΡΥΞ – χαίρω ÉSQL. CORO – *Salve, arauto do exército aqueu!* ARAUTO – *Salve!*

4 Ὅμηρος μέν νυν καὶ τὰ Κύπρια ἔπεα χαιρέτω HER. *que fique para lá Homero e os cantos Ciprios,* χαιρέτω βουλεύματα τὰ πρόσθεν EUR. *adeus às decisões anteriores,* χαιρόντων πόνοι EUR. *adeus ao cansaço*

5 τὴν Κύπριν πόλλ' ἐγὼ χαίρειν λέγω EUR. *digo adeus a Cípris muitas vezes,* πολλὰ εἰπόντα χαίρειν τῷ ἀληθεῖ PLAT. *muitas vezes dizendo adeus à verdade*

6 χαίρειν δὲ τὸν κήρυκα προὐννέπω SÓF. *dou antecipadamente boas-vindas ao arauto*

7 Κῦρος Κυαξάρῃ χαίρειν XEN. *Ciro saúda Ciaxares*

8 ξενικῶν κρεῶν κεχαρμένος βορᾷ EUR. *feliz, devora as carnes dos estrangeiros.*

**Χαιρώνεια, ας** (ἡ) Queronéia, *cidade da Beócia.*

**Χαιρωνεύς, έως** 1 originário *ou* habitante de Queroneia; queronense ♦ οἱ Χαιρωνεῖς 2 os queronenses. ⟨Χαιρώνεια⟩

**Χαιρωνικός, ή, όν** 1 de Queroneia ♦ τὰ Χαιρωνικά 2 batalha de Queroneia. ⟨Χαιρώνεια⟩

**χαίτη, ης** (ἡ) 1 cabelos longos; cabeleira 2 crina *de cavalo* 3 juba *de leão* 4 penacho *de elmo* 5 copa *de árvore* 6 folhagem 7 cauda *de cometa.*

**χαίτωμα, ατος** (τό) penacho de capacete. ⟨χαίτη⟩

**χάλαζα, ης** (ἡ) 1 granizo 2 *pl.* saraiva de granizo 3 grão duro (*no marfim, no carvão, na gema do ovo*) 4 nódulo *na pele do porco* 5 *Medic.* terçol.

**χαλαζάω-ῶ** 1 cair em forma de granizo 2 ser portador de cistos, de nódulos. ⟨χάλαζα⟩

**χαλαζοβόλος, ος, ον** que envia granizo (*nuvem*). ⟨χάλαζα, βάλλω⟩

**χαλαζοφύλαξ, ακος** (ὁ) 1 observador da chegada de nuvens de granizo 2 sacerdote que afasta o granizo com ritos.

**χαλαζώδης, ης, ες** 1 semelhante ao granizo; granulado 2 que traz granizo (*vento*) 3 que tem nódulo na pele (*porco*). ⟨χάλαζα, -ωδης⟩

**χαλαργός, ός, όν** *dór.* de cascos ágeis (*cavalo*).

**χαλαρός, ά, όν** 1 solto; frouxo; desapertado; mole 2 lânguido 3 macio. ⟨χαλάω⟩

**χάλασμα, ατος** (τό) 1 afrouxamento; distensão 2 espaço entre as fileiras de uma tropa em batalha 3 *Medic.* luxação. ⟨χαλάω⟩

**χαλαστικός, ή, όν** que relaxa; que distende. ⟨χαλάω⟩

**Χαλαστραῖος, α, ον** de Calastra, *cidade da Macedônia.*

**χαλάω-ῶ** (*impf.* ἐχάλων; *fut.* χαλάσω; *aor.* ἐχαλασα; *perf.* κεχάλακα, *pas. fut. desus., aor.* ἐχαλάσθην, *perf.* κεχάλασμαι, *m.-q.-perf.* ἐκεχαλασμην) 1 afrouxar; soltar; desatar; distender: χ. εὐκαμπέα τόξα HOM. *distender o arco flexível,* χ. νεῦρα PLAT. *distender nervos,* χ. δεσμά EUR. *soltar liames,* χ. στόμα XEN. *abrir a boca,* πύλας χ. ÉSQL. *abrir a porta,* χ. ἡνίας τοῖς λόγοις PLAT. *dar rédeas às palavras* 2 atenuar; diminuir; moderar: τὶ χαλᾷ μανιῶν; ÉSQL. *qual das manias modera?* τὴν ὀργὴν χαλᾶν AR. *acalmar a cólera* 3 *intr.* relaxar-se; distender-se; entreabrir-se: ζῶναί σοι χαλῶσι EUR. *teus cintos estão soltos,* πύλαι χαλῶσαι XEN. *portas entreabertas* 4 ser indulgente *com alguém, dat.*; ceder *a alguém*: εἰ τοῖσιν οὖν κτείνουσιν ἀλλήλους χαλᾷς ÉSQL. *se és indulgente com aqueles que se matam uns aos outros* ♦ *méd.* 5 abaixar (*a vela*).

**χαλβάνη, ης** (ἡ) galbano, *resina.*

**Χαλδαϊκός, ή, όν** 1 da Caldéia; caldeu ♦ ἡ Χαλδαϊκή 2 método astrológico *ou* astronômico dos caldeus. ⟨Χαλδαῖος⟩

**Χαλδαῖος, α, ον** 1 da Caldéia; caldeu ♦ οἱ χαλδαῖοι 2 os habitantes da Caldéia; caldeus 3 sacerdote da Babilônia renomado pelos seus conhecimentos em astrologia.

**χαλεπαίνω** (*fut.* χαλεπανῶ, *aor.* ἐχαλέπηνα; *pas. aor.* ἐχαλεπάνθην) 1 (*vento, tempestade*) ser terrível, rude, hostil 2 ser inverno rigoroso: ὥρῃ χειμερίῃ, εἴ καὶ μάλα περ χαλεπαίνοι HOM. *mesmo nos momentos mais rigorosos do inverno* 3 (*pessoa*) manifestar descontentamento *com algo ou alguém, dat. ou* πρός *e ac., por causa de, dat., gen.,* ἐπί *e dat. ou* ὑπέρ *e gen.*; ter má vontade com; ser hostil a: ὅτε τις πρότερος χαλεπήνῃ HOM. *quando alguém é o primeiro a manifestar seu descontentamento, i.e., quando é o agressor,* Ζεὺς ὅτε δή ῥ' ἄνδρεσσι κοτεσσάμενος χαλεπήνῃ HOM. *Zeus, quando irritado, zanga-se com os homens,* ὁρῶν αὐτοὺς πρὸς τὰ παρόντα χαλεπαίνοντας TUC. *vendo que eles tinham má vontade com a situação,* ἐπὶ ῥηθέντι δικαίῳ χ. HOM. *irritar-se com palavras justas,* Ἑκατωνύμῳ χαλεπαίνοντες τοῖς εἰρημένοις XEN. *irritar-se com Hecatônimo pelo que ele disse* ♦ *pas.* 4 ser alvo de cólera *ou* de ressentimento 5 receber tratamento hostil. ⟨χαλεπός⟩

**χαλεπός, ή, όν** 1 difícil de suportar; árduo; penoso; duro (*coisa*) *de,* εἰς *e ac. ou inf.*: χαλεπὸν γῆρας HOM. *penosa velhice,* χ. μῦθος HOM. *palavra áspera, dura,* χ. κεραυνός HOM. *raio terrível,* χαλεπὴ νόσος XEN. *doença grave,* πενία χαλεπή PLAT. *pobreza insuportável,* χαλεπὴ τυραννίς PLUT. *tirania cruel,* χαλεπὸν ὁ βίος Ἀθήνησιν XEN. *coisa difícil é a vida em Atenas,* χαλεπὸν δέ τ' ὀρύσσειν ἀνδράσι γε θνητοῖσι HOM. *para homens mortais [essa raiz] é difícil de arrancar* 2 difícil de enfrentar *ou* de alcançar; que dá trabalho; que oferece dificuldade; difícil: θάλασσα χαλεπή TUC. *mar perigoso,* χαλεπὴ ὁδός TUC. *caminho difícil,* οὐ βουλόμενοι αὐτοὺς χαλεπωτέρους εἶναι προσπολεμεῖν TUC. *não querendo que fossem mais difíceis de combater,* χαλεπὸς διαγνωσθῆναι ANT. *difícil de reconhecer,* χαλεπὰ τὰ καλά PLAT. *as coisas belas são difíceis,* χαλεπόν σε... πάντων ἀνθρώπων σβέσσαι μένος HOM. *é difícil que apagues o ardor de todos os homens,* χαλεπόν κεν ἀνήνασθαι δόσιν εἴη HOM. *seria difícil não conceder esse dom* 3 selvagem; feroz (*animal*) 4 daninha (*erva*) 5 que sente dificuldade (*pessoa*), *em, inf.*: χαλεπή τοι ἐγὼ μένος ἀντιφέρεσθαι HOM. *é difícil para mim opor minha força à tua* 6 difícil de suportar; desagradável, intratável: χαλεπὸς ὢν καὶ δύσκολος AR. *sendo irascível e intratável,* χαλεποί τε καὶ ἄγριοι οὐδὲ δίκαιοι HOM. *pessoas difíceis, selvagens e injustas* 7 severo (*pessoa*): ἦν τὸ δίκαιον φυλάσσων χαλεπός HER. *era severo na observação da justiça* ♦ τὸ χαλεπόν 8 maneira de ser difícil 9 *pl.* dificuldades; males; perigos; preocupações.

**χαλεπότης, ητος** (ἡ) 1 dificuldade; incômodo; desconforto 2 dificuldade de acesso; aspereza (*de um lugar*) 3 dificuldade de compreensão 4 severidade; aspereza; dureza (*de pessoa, de caráter*) 5 caráter difícil; rispidez; malevolência (*de pessoa*) 6 comportamento arredio, arisco (*de animal*). ⟨χαλεπός⟩

**χαλέπτω** (*pas. aor.* ἐχαλέφθην) 1 afligir; atormentar 2 fazer mal a; prejudicar; maltratar; irritar ♦ *intr. e méd. pas.* 3 irritar-se *com alguém, dat.* ⟨χαλεπός⟩

**χαλεπῶς** *adv.* 1 com dificuldade; penosamente: χ. κε φύγοις κακόν HES. *terias dificuldade de evitar um mal,* χ. ὀργὰς μεταβάλλουσιν EUR. *dificilmente mudam de humor,* χ. παρὰ τοῖς ἐχθροῖς εὑρεθήσεται LÍS. *dificilmente ele será encontrado junto dos inimigos,* διαγνῶναι χ. ἦν ἄνδρα ἕκαστον HOM. *havia dificuldade para reconhecer cada corpo,* οὐ χαλεπῶς ἀπανίσταντο TUC. *locomoviam-se sem dificuldade* 2 de maneira penosa; de maneira inoportuna; em más condições: χαλεπῶς ἔχω ὑπὸ τοῦ ποτοῦ PLAT. *estou indisposto por causa da bebida,* χαλεπώτερον ζῆν PLAT. *levar uma vida mais penosa,* ἐν τοῖς χαλεπώτατα διῆγον TUC. *levavam uma vida muito penosa* 3 com malevolência: χ. φέρειν *suportar mal,* χ. ἔχει σωθῆναι XEN. *é difícil salvar-se,* ἔχει πρὸς φιλοσοφίαν PLAT. *tem má disposição contra a filosofia* 4 asperamente; duramente: τιμωρεῖσθαι χ. TUC. *ser punido duramente.*

**Χαλεστραῖος, α, ον** = Χαλαστραῖος.

**χαλιναγωγέω-ῶ** 1 conduzir com rédea (*cavalo*) 2 refrear; reprimir (*língua, corpo*). ⟨χαλιναγωγός⟩

**χαλιναγωγός, οῦ** (*masc.*) que conduz com rédea. ⟨χαλινός, ἄγω⟩

**χαλινοποιητικής, ῆς** (ἡ) arte de fabricar rédea.

**χαλινός, οῦ** (ὁ) 1 *sing. e pl.* rédea; barbela; brida; freio: τὸν χαλινὸν λαμβάνειν XEN. *receber rédea* τὸν χαλινὸν διδόναι *xen. soltar a rédea* 2 âncora *de um navio* 3 amarra (*de navio*) 4 correia; liame; laço 5 canto da boca (*do cavalo, do homem*) 6 dente venenoso; presa *de réptil.*

**χαλινόω-ῶ** 1 colocar a rédea; colocar o freio em (*cavalo*), *ac.* 2 guiar; dirigir (*nau*) 3 refrear; regular; reprimir (*cólera, impulso*) ♦ *pas.* 4 ser submetido a rédea 5 estar de boca fechada. ⟨χαλινός⟩

**χαλινωτήρια, ων** (τά) amarras *ou* cabos que prendem os navios à margem.

**χάλιξ, ικος** (ὁ *e* ἡ) 1 pedra pequena; pedrisco; calhau 2 pedra de alvenaria 3 cascalho; cimento *para a construção.*

**χαλιφρονέω-ῶ** ter a mente fraca; estar desatinado.

**χαλιφροσύνη, ης** (ἡ) leveza de espírito; irreflexão; desleixo.

**χαλίφρων, ων, ον** *gen.* **ονος** 1 irreflexivo; desatinado; estulto 2 volúvel 3 que cede facilmente; fraco; indolente. ⟨χαλάω, φρήν⟩

**χάλκασπις, ιδος** (*masc., fem.*) 1 com escudo de bronze 2 que anda bem armado ♦ οἱ χαλκάσπιδες 3 calcáspides, *lit. "soldados com escudos de bronze", nome de regimento do exército macedônio.*

**χαλκεῖον, ου** (τό) 1 oficina onde se trabalha o cobre *ou* o bronze; fundição 2 objeto *ou* instrumento de bronze

(vaso, caldeirão, caldeira, marmita) 3 refletor de metal (*da lamparina*) ♦ τὰ Χαλκεῖα 4 Calceias, *festas em honra a Atena e a Hefesto, em Atenas.*

**χάλκειος, α, ον** de cobre, de bronze *ou* de arame (*dardo, fulgor, oficina*). ⟨χαλκός⟩

**χαλκεμβολάς, άδος** (*fem.*) = χαλκέμβολος.

**χαλκέμβολος, ος, ον** 1 armado com espora de bronze ♦ ἡ χαλχέμβολος 2 navio armado com espora de bronze. ⟨χαλκός, ἔμβολος⟩

**χαλκεοθώρηξ, ηκος** (*masc., fem.*) *ép.* com couraça de bronze.

**χάλκεος, α *e* ος, ον,** *contr. át.* **χαλκοῦς, ῆ, οῦν** 1 de bronze; feito em bronze (*arma, utensílio, estátua, moeda*): χ. Ζεύς HER. *estátua de Zeus feita de bronze,* ἱστάναι *ou* ἀνιστάναι τινὰ χαλκοῦν, *lit. "erigir alguém em bronze", i.e., erigir uma estátua de bronze de alguém* 2 guarnecido de bronze (*escudo*) 3 armado de bronze, *epít. de Ares* 4 que é de bronze (*brilho*) 5 de bronze; forte, sólido como bronze; duro; inflexível (*coração, voz*) ♦ ὁ χαλκοῦς 6 *em Atenas,* moeda de bronze, *equiv. à oitava parte de um óbolo.* ⟨χαλκός⟩

**χαλκεόφωνος, ος, ον** que tem voz de bronze; de voz retumbante. ⟨χάλκεος, φωνή⟩

**χάλκευμα, ατος** (τό) obra feita em bronze; objeto de bronze. ⟨χαλκεύω⟩

**χαλκεύς, έως** (ὁ) 1 forjador; ferreiro; metalúrgico 2 peixe do mar, *possivelmente a dourada.* ⟨χαλκεύω⟩

**χαλκευτικός, ή, όν** 1 relativo ao cobre *ou* à arte de forjar 2 hábil na fundição. ⟨χαλκεύω⟩

**χαλκεύω** (*impf.* 3ªpl. *ép.* χάλκευον, *fut.* χαλκεύσω, *aor.* ἐχάλκευσα; *pas.* χαλκεύομαι, *perf.* κεχάλκευμαι, *part.* κεχαλκευμένος) 1 *intr.* trabalhar o cobre, o bronze *ou* o ferro; ser ferreiro 2 fabricar com bronze *ou* com ferro; forjar (*espada*) 3 forjar; esculpir (*discurso*): ἀψευδεῖ δὲ πρὸς ἄκμονι χάλκευε γλῶσσαν PÍND. *forja tua língua sobre uma bigorna não mentirosa* 4 fazer forjar ♦ *méd.* 5 autoforjar-se.

**χαλκεών, ῶνος** (ὁ) forja; ferraria; fundição. ⟨χαλκεύς⟩

**χαλκῆ** *cf.* χάλκεος.

**Χαλκηδόνιος, α, ον** de Calcedão; calcedônio. ⟨Χαλκηδών⟩

**Χαλκηδών, όνος** (ἡ) 1 Calcedão, *cidade de Bitínia, em frente a Bizâncio* 2 calcedônia, *pedra preciosa.*

**χαλκήϊον, ου** (τό) *ép.* = χαλκεῖον.

**χαλκήϊος, η, ον** *ép.* = χάλκειος.

**χαλκήλατος, ος, ον** forjado em cobre *ou* em bronze. ⟨χαλκός, ἐλαύνω⟩

**χαλκήρης, ης, ες** munido de bronze; guarnecido de bronze.

**Χαλκιδεύς, έως** (ὁ) habitante *ou* originário da Calcídia; calcídio.

**Χαλκιδικός, ή, όν** 1 da Calcídia; calcídico ♦ ἡ Χαλκιδική 2 o território da Calcídia.

**χαλκίοικος, ος, ον** que tem morada de bronze, *epít. de Atena em Esparta.*

**χαλκίον, ου** (τό) 1 vasilha de cobre *ou* de bronze; caldeirão: χ. θερμαντήριον GAL. *caldeira* 2 tanque de banho 3 címbalo 4 jetom; tento, *no jogo* 5 moeda de cobre: πονηρὰ χαλχία AR. *moedas de baixa liga.*

**χαλκίς, ίδος** (ἡ) 1 *Zool.* cálcis, *n. de uma espécie de pássaro, de peixe e de lagarto* ♦ Χαλκίς 2 Cálcis, *n. de diversas cidades e também de um rio.*

**χαλκῖτις, εως *e* ιδος** (*fem.*) 1 minério de cobre: χαλκῖτις λίθος *pedra de cobre ou sulfato de cobre ou pirita de cobre,* χαλκῖτις στυπτηρίη *pedra de vitríolo* 2 *Medic.* alúmen. ⟨χαλκός⟩

**χαλκοβάρεια, ας** (*fem.*) *ép.* = χαλκοβαρής.

**χαλκοβαρής, ής, ές** *ép.* carregado ou guarnecido de bronze; pesado de bronze (*coroa*). ⟨χαλκός, βαρύς⟩

**χαλκοβατής, ής, ές** *ép.* que tem soleira de bronze (*morada*). ⟨χαλκός, βαίνω⟩

**χαλκοβόας, ου** (*masc.*) com a voz de bronze, *epít. de Ares.* ⟨χαλκός, βοάω⟩

**χαλκογλώχιν, ινος** (*masc., fem.*) que tem ponta de bronze.

**χαλκόδετος, ος, ον** com liga de bronze; de bronze; guarnecido de bronze.

**χαλκοειδής, ής, ές** semelhante ao cobre *ou* ao bronze; da cor do cobre *ou* do bronze; bronzeado.

**χαλκοθώραξ, ακος** (*masc., fem.*) com couraça de bronze.

**χαλκοκνήμις, ιδος** (*masc., fem.*) com grevas de bronze.

**χαλκοκορυστής, οῦ** (*masc.*) coberto com elmo de bronze; armado de bronze.

**χαλκολίβανον, ου** (τό) *bíbl.* espécie de bronze.

**χαλκοπάραος, ος, ον** *dór.* = χαλκοπάρηος.

**χαλκοπάρηος, ος, ον** *ép.* com laterais de bronze (*capacete*).

**χαλκόπλακτος, ος, ον** *dór.* que fere com o bronze (*machado*). ⟨χαλκός, πλήσσω⟩

**χαλκόπλευρος, ος, ον** com laterais de bronze (*urna*). ⟨χαλκός, πλευρά⟩

**χαλκόπους, ους, ουν** *gén.* **-ποδος** 1 com pés de bronze (*tripé*) 2 com cascos ferrados de bronze (*cavalo, touro*) 3 que repousa no bronze (*limiar*) 4 de sandálias de bronze, *epít. de Empédocles.*

**χαλκόπυλος, ος, ον** 1 com portas de bronze (*templo*) 2 que jorra da boca de bronze (*água*).

**χαλκοπώγων, ωνος** (ὁ) aquele que tem barba de bronze.

**χαλκός, οῦ** (ὁ) 1 cobre: χ. ἐρυθρὸς καὶ λευκός HOM. *cobre vermelho e cobre branco,* χ. κεκραμένος D.C. *cobre com liga, i.e., bronze* 2 bronze, *liga de cobre e estanho* 3 objeto feito de bronze (*venábulo, espada, faca, machado, anzol; armadura; caldeirão, urna; espelho*) 4 pequena moeda de cobre, *oitava parte do óbolo* 5 moeda; dinheiro.

**χαλκόστομος, ος, ον** 1 com a proa de bronze (*navio*) 2 bocal de bronze. ⟨χαλκός, στόμα⟩

**χαλκότευκτος, ος, ον** feito de bronze.

**χαλκοτυπέω-ῶ** trabalhar, forjar *ou* configurar de bronze; trabalhar *algo, ac.,* em cobre *ou* em bronze.

**χαλκοτυπική, ῆς** (ἡ) ofício de ferreiro.
**χαλκοτύπος, ος, ον** 1 que forja o cobre, o bronze *ou* o ferro; que trabalha um metal 2 que dá pancadas no bronze: χ. μανίη A.P. *delírio que golpeia o bronze, que move as sacerdotisas de Cibele a golpear seus címbalos de bronze* ♦ ὁ χαλκοτύπος 3 ferreiro; caldeireiro. ⟨χαλκός, τύπτω⟩
**χαλκότυπος, ος, ον** 1 causado pelo bronze (*ferimento*) 2 esculpido em bronze (*imagem*).
**χαλκοῦν** *n. contr. de* χάλκεος.
**χαλκουργός, ός, όν** 1 de cobre 2 que trabalha o cobre *ou* o bronze ♦ ὁ χαλκουργός 3 artífice que trabalha o bronze; escultor 4 mineiro.
**χαλκοῦς, ῆ, οῦν** *contr.* = χάλκεος.
**Χαλκοῦς** (ὁ) Calco, *local das minas de cobre, na Ática.*
**Χαλκόφι** *gen. ép. de* χαλκός.
**χαλκοχίτων, ωνος** (*masc., fem.*) que tem couraça de bronze.
**χαλκόω-ῶ** 1 forjar em bronze *algo* 2 recobrir de bronze ♦ *pas.* 3 (*pessoa*) ser revestido, ser armado de bronze. ⟨χαλκός⟩
**χάλκωμα, ατος** (τό) 1 objeto de cobre *ou* de bronze (*vaso, caldeira, lâmina, placa, esporão de navio*) 2 porção de bronze (*do escudo*). ⟨χαλκόω⟩
**χαλκωρυχεῖον, ου** (τό) = χαλκωρύχιον.
**χαλκωρύχιον, ου** (τό) mina de cobre.
**Χάλυβες, ων** (οἱ) *cf.* χάλυψ.
**χάλυψ, υβος** (ὁ) 1 aço ♦ οἱ Χάλυβες 2 Cálibos, *povo do Ponto Euxino, hábeis ferreiros e inventores do aço* ♦ *adj.* 3 de aço.
**χαμάδις** *adv.* = χαμᾶζε.
**χαμᾶζε** *adv.* 1 em direção ao solo; por terra; ao chão 2 na terra; sobre o solo.
**χαμᾶθεν** *adv.* vindo da terra; da terra.
**χαμαί** *adv.* 1 na terra: ἧσθαι χ. HOM. *sentar-se na terra* 2 em terra: χ. πεσεῖν EUR. *cair em terra.*
**χαμαιευνάς, άδος** (*fem.*) = χαμαιεύνης.
**χαμαιεύνης, ου** (*masc.*) que se deita sobre o solo.
**χαμαίζηλος, ος, ον** 1 que vive sobre a terra; que rasteja sobre a terra: χαμαίζηλα φυτά ARTT. *plantas baixas* 2 que não passa do chão; pequeno; anão: οἱ χαμαίζηλοι φοίνικες DIOSC. *palmeiras anãs* 3 baixo; não muito alto 4 de baixo nível; humilde; medíocre ♦ ὁ χαμαίζηλος 5 assento baixo ♦ τὰ χαμαίζηλα 6 vulgaridades.
**χαμαῖθεν** *adv.* = χαμᾶθεν.
**χαμαικοίτης, ου** (*masc.*) que dorme na terra.
**χαμαιλέων, οντος** (ὁ) 1 camaleão, *réptil* 2 camaleão, *n. de plantas cujas folhas mudam de cor* 3 camaleão; pessoa dissimulada, falsa.
**χαμαιπετής, ής, ές** 1 que cai ou caiu por terra; estendido por terra; esparso na terra (*sangue*) 2 que jaz na terra; que repousa na terra 3 baixo; humilde; vil 4 vão; inútil.
**χαμαιπετῶς** *adv.* rente ao solo.
**χαμαιτυπεῖον, ου** (τό) prostíbulo; bordel.
**χαμαιτύπη, ης** (ἡ) prostituta.
**χαμεύνη, ης** (ἡ) 1 cama feita no chão; leito improvisado no chão 2 pequeno leito; esteira.
**χαμεύνιον, ου** (τό) pequeno leito; pequena cama; esteira.
**χαμευνίς, ίδος** (ἡ) = χαμεύνιον.
**χαμόθεν** *adv.* = χαμᾶθεν.
**χάμψαι, ῶν** (οἱ) crocodilos.
**χἄν** *crase de* καὶ ἄ ἄν.
**Χανάαν** *e* **Χαναάν** *indecl.* (ἡ) Canaã. [hebr.]
**Χαναναῖος, α, ον** *bíbl.* cananeu. ⟨Χαναάν⟩
**χανδάνω** (*impf. ép. 3ª sing.* χάνδενε(ν), *fut.* χείσομαι, *aor.*$_2$ ἔχαδον, *ép. 3ª sing.* χάδε, *3ª pl.* χάδον, *inf.* χαδέειν, *perf. com sent. de pres.* κέχανδα, *perf. part.* κεχανδώς, *m.-q.-perf. 3ª sing. ép.* κεχάνδει *e* κεχόνδει) 1 conter; comportar; suportar: ἓξ δ' ἄρα μέτρα χάνδανεν HOM. *[a cratera] continha seis medidas,* οὐδός δ' ἀμφοτέρους χείσεται HOM. *o umbral comportará duas pessoas,* ὅσον χανδάνει χείρ HIPÓCR. *tudo que a mão pode conter* 2 ser capaz de: κεκραξόμεσθά γ' ὁπόσον ἡ φάρυγξ ἄν χανδάνῃ AR. *teremos soltado todos os gritos de que nossa garganta for capaz.*
**χανδόν** *adv.* 1 com a boca aberta 2 com avidez; avidamente.
**χάννη, ης** (ἡ) perca do mar, *peixe.*
**χάνοι** *opt. aor. 3ª sing.,* **χανών** *part. aor., de* χάσκω *e* χαίνω.
**χάος, χάεος-χάους** (τό) 1 caos, *espaço vazio e imenso concebido como estado primordial do universo* 2 espaço vazio 3 espaço infinito 4 abismo inferior; trevas; obscuridade 5 imensa abertura; voragem; precipício 6 *Fil.* caos; matéria informe 7 *Fil.,* água, *para os estoicos* 8 *Fil.,* uno, *para os pitagóricos* ♦ Χάος 9 Caos, *divindade primordial.*
**χαρά, ᾶς** (ἡ) 1 alegria; regozijo; prazer: ἡδονὴ καὶ τέρψις καὶ χαρά PLAT. *prazer, deleite e alegria,* δάκρυ ἅμα χαρᾷ EUR. *lágrima de alegria,* χαρᾷ, σὺν χαρᾷ, μετὰ χαρᾶς *com alegria,* χαρᾶς ὕπο ÉSQL., ὑπὸ χαρᾶς XEN., διὰ τὴν χαράν PLAT. *por meio da alegria* 2 *bíbl.* aquilo que faz a alegria *de alguém, gen.*: χαρά μου N.T. *minha alegria, minha felicidade.*
**χάραγμα, ατος** (τό) 1 marca *deixada por uma incisão ou por picada de serpente ou por queimadura*; cicatriz 2 marca *feita sobre uma pedra, sobre um metal*; inscrição 3 cunho *de moeda* 4 dinheiro cunhado 5 marca; sinal. ⟨χαράσσω⟩
**χαράδρα, ας** (ἡ) 1 fenda, greta por onde passam as águas torrenciais; garganta; desfiladeiro 2 canal; condutor *por onde passam as águas* 3 torrente 4 penhasco.
**χαραδριός, οῦ** (ὁ) tarambola; maçarico, *ave aquática.*
**χαραδρόομαι-οῦμαι** 1 ser cortado por córregos: χώρη κεχαραδρωμένη HER. *região sulcada por cursos dágua* 2 *Medic.* alargar-se.

**χαρακόω-ῶ** 1 escorar com estacas (*videira*) 2 rodear de estacas; fechar com paliçada; entricheirar (*cidade*), *ac.* 3 proteger; defender (*a riqueza*) 4 munir *uma coisa, ac., de algo, dat.*

**χαρακτήρ, ῆρος** (ὁ) 1 aquele que grava; entalhador; cunhador 2 instrumento para gravar, marcar *ou* imprimir 3 sinal, traço gravado ou impresso em madeira, couro, pedra *ou* metal 4 marca; sinal; mostra: φανερὸς χαρακτὴρ ἀρετῆς EUR. *marca evidente de virtude* 5 traço; desenho; sinal gráfico: οἱ τῶν γραμμάτων χαρακτῆρες PLUT. *os desenhos das letras* 6 escrito; escritura: οἱ ἀποστολικοὶ χαρακτῆρες BAS. *os escritos apostólicos* 7 representação; imagem; figura: χ. τῆς ὑποστάσεως N.T. *imagem da hipóstase* 8 sinal que individualiza; traço distintivo; característica: ὁ χ. τοῦ προσώπου HER. *os traços do rosto,* ὁ Ἑλληνικὸς χ. D.H. *o traço distintivo da língua grega* 9 modo de ser, de comportar-se; tipo; caráter: ὁ χ. τοῦ Διογένους ARR. *o caráter de Diógenes* 10 *Ret.* estilo: ὁ Δημοσθένους χ. D.H. *o estilo de Demóstenes.*

**χαράκωμα, ατος** (τό) 1 campo entrincheirado 2 paliçada; trincheira; fortificação. ⟨χαρακόω⟩

**χαράκωσις, εως** (ἡ) 1 construção de barricadas; fortificação 2 paliçada. ⟨χαρακόω⟩

**χάραξ, ακος** (ἡ *e* ὁ) 1 estaca 2 escora de videira 3 estaca de paliçada 4 paliçada; trincheira ♦ *fem.* 5 muda de oliveira ♦ *masc.* 6 campo entrincheirado 7 espécie de peixe do mar.

**χαραξίποντος, ος, ον** que sulca os mares. ⟨χαράσσω, πόντος⟩

**χάραξις, εως** (ἡ) incisão; sulco. ⟨χαράσσω⟩

**χαράσσω, ἀτ. -άττω** (*fut.* χαράξω, *aor.* ἐχάραξα; *pas. aor.* ἐχαράχθην, *perf.* κεχάραγμαι) 1 afiar; aguçar 2 aguçar; estimular; excitar: χ. τὸ φιλόνεικον PLUT. *aguçar o gosto por querelas* 3 fender; sulcar (*terra, mar*) 4 esfolar; dilacerar (*o dorso*) 5 chocar; magoar (*alguém*) 6 marcar (*um escravo*) *ac.*, com um sinal 7 cunhar (*moeda*) 8 escrever; gravar (*letra, palavra*) *ac., em,* ἐν *e dat. ou* ἐπί *e gen.* 9 desenhar; pintar ♦ *méd.* 10 destruir; romper; dissipar (*trevas*).

**χαρείς** *part. aor.*$_2$ *pas. de* χαίρω.

**Χάρης, ητος** (ὁ) Cares, *n. de h. e de rio.*

**χαρήσομαι** *fut. méd. de* χαίρω.

**χαριδότης, ου** (ὁ) aquele que dá a alegria; dispensador de alegria.

**χαριεῖ** *fut. méd. 2ª sing. de* χαρίζομαι.

**χαρίεις, ἑσσα, ἐν** (*comp.* χαριέστερος, *superl.* χαριέστατος) 1 gracioso; agradável; amável 2 divertido; engraçado: χαρίεν λέγειν *dizer algo divertido* 3 de bom gosto; de bom tom; elegante; distinto 4 que tem elegância natural para *uma atividade*; competente; hábil *em algo, ac., περί e ac., ἐπί e gen. ou* ἐν *e dat.*: χαρίεις γεωργός PLUT. *hábil agricultor,* χαριέστατος τὴν μουσικήν PLAT. *exímio em música* ♦ τὸ χαρίεν 5 bom gosto.

**χαριεντίζομαι** ser espirituoso; ser brincalhão. ⟨χαρίεις⟩

**χαριεντισμός, οῦ** (ὁ) gracejo; brincadeira; chiste. ⟨χαριεντίζομαι⟩

**χαριεντότης, ητος** (ἡ) boas maneiras; amabilidade; graça. ⟨χαρίεις⟩

**χαριέντως** *adv.* 1 com graça 2 com humor; com elegância; de maneira agradável 3 com boa intenção; gentilmente. ⟨χαρίεις⟩

**χαριέστατος, η, ον** *superl. de* χαρίεις.

**χαριέστερος, α, ον** *comp. de* χαρίεις.

**χαριεστέρως** *comp. de* χαριέντως.

**χαρίζομαι** (*fut.* χαρίσομαι *e* χαρισθήσομαι, *át.* χαριοῦμαι, *aor.* ἐχαρισάμην *e* ἐχαρίσθην, *perf.* κεχάρισμαι) 1 fazer agrado; agradar a; prestar favores a *alguém, dat.*: χαρίζεσθαι ἀλλοτρίων HOM. *fazer agrados com bens alheios* 2 procurar agradar; deseja ser agradável a, *dat.*: χαρίζεσθαι τοῖς θεοῖς XEN. *procurar agradar aos deuses,* οἱ ὑπὲρ καιρὸν χαριζόμενοι AND. *os homens que procuram agradar mais do que convém* 3 ceder com complacência; entregar-se aos caprichos de, *dat.*: χ. τῇ ἐπιθυμίᾳ PLAT. *ceder ao desejo,* χ. τῇ ἡδονῇ XEN. *abandonar-se ao prazer,* χ. τῷ ἵππῳ XEN. *ceder aos caprichos do cavalo* 4 (*mulher*) conceder favores sexuais *a um homem, dat.* 5 *bíbl.* conceder perdão: χαρισάμενος ἡμῖν πάντα τὰ παραπτώματα N.T. *tendo-nos concedido o perdão de todas as transgressões* 6 conceder *a alguém, dat., algo, ac.*, como presente; fazer mercê de *algo a alguém*: τῷ δεσπότῃ Παφλαγὼν κεχάρισται τοῦτο AR. *Paflagônio dá isso de presente ao patrão* 7 poupar *alguém, ac.*, como favor a *alguém, dat.*: τῇ μητρὶ δεηθείσῃ χαρίζεσθαι Ὀκτάβιον PLUT. *poupar Otávio para favorecer à mãe que suplicava* ♦ *pas.* 8 ser agradável; ser caro a *alguém, dat.*: κεχαρισμένα δῶρα HOM. *presentes agradáveis, dons bem recebidos,* θεοῖς κεχαρισμένα ποιεῖν LÍS. *fazer o que agrada aos deuses.*

**Χαρίλαος, ου,** *jôn.* **Χαρίλεως, ω** (ὁ) Carilau, *n. de h.*

**χάριν** *cf.* χάρις.

**χάρις**[1]**, ιτος** *ac. sing.* χάριν *e* χάριτα (ἡ)

1 graça exterior; beleza encantadora; encanto; charme
2 encanto; alegria; prazer
3 brilho; glória
4 respeito; honra
5 favor prestado; benefício *de algo, gen., a alguém, dat. ou* εἰς *e ac., prestado por alguém, gen., ou recebido por alguém, gen. ou* πρός, εἰς *e ac.*; benevolência; solicitude
6 dom votivo; oferenda
7 favoritismo; parcialidade
8 gratidão; reconhecimento *demonstrado a alguém, dat., por um favor recebido, gen., dat.,* ἐπί *e dat.*

Χάρις

9 Cáris; Graça, *esposa de Hefesto*

10 *pl.* Cárites; Graças, *Aglaia, Eufrosine e Tália, filhas de Zeus e Eurínome*

χάριν *adv.*

11 para agradar a; no interesse de; em honra de; em consideração, *gen.*

12 por causa de; em razão de; em vista de, *gen.*

1 θεσπεσίην δ' ἄρα τῷ γε χάριν κατεχεύατ' Ἀθήνη HOM. *Atena verteu sobre ele uma graça divina,* ὅσσοις χάριτας Ἀφροδίτης ἔχων EUR. *tendo no olhar os encantos de Afrodite,* ἡ τῶν λόγων χάρις DEM. *o encanto dos discursos,* μετὰ χαρίτων TUC. *com encanto, com agrado*

2 οὐδεμίαν ἔχω τῷ βίῳ χάριν AR. *minha vida não tem nenhum encanto,* συμπόσιου χάριν PÍND. *encanto do banquete*

3 Πίσας τε καὶ Φερενίκου χάρις PÍND. *a glória de Pisa e de Ferenico,* συγγόνων κεδνὰν χάριν PÍND. *a glória ilustre da família*

4 χ. ὅρκων EUR. *respeito dos juramentos*

5 χάρις τῆς εὐεργεσίας D.S. *favor de uma boa ação,* Ἀθηναίων χάρις PÍND. *favor prestado pelos atenienses,* τῶν Μεσσηνίων χάριτι TUC. *em favor dos messênios,* χ. τοῖς νοσοῦσιν HIPÓCR. *solicitude aos doentes,* χάριν φέρειν, τίθεσθαι, θέσθαι, προθέσθαι, ὑπουργῆσαι, πράσσειν, δοῦναι, δρᾶν, νέμειν *conceder favor, agradar,* Μενέλεῳ χάριν φέρων EUR. *para agradar a Menelau,* ἄλλοις χάριν φέροντες TUC. *prestando serviço a outros,* χάριν ἐκτίνειν, τίνειν, ἀποδιδόναι *retribuir um favor, ser grato,* ἀποστερεῖν τὴν χάριν PLAT. *negar-se a retribuir um favor,* χάρις ἀντὶ χάριτος ἐλθέτω EUR. *que venha um favor em troca de outro*

6 ἔπεμψε χαίτην κουρίμην χάριν πατρός ÉSQL. *enviou, como oferenda ao pai, a mecha que cortara*

7 μήτε ἔλεον μήτε συγγνώμην μήτε χάριν μηδεμίαν περὶ πλείονος ποιήσασθαι τῶν νόμων LÍS. *não dar importância maior nem à piedade, nem ao perdão, nem a um favorecimento*

8 χάρις οὐδεμία ἐφαίνετο πρός Ἀθηναίων HER. *da parte dos atenienses não se manifestava nenhum reconhecimento,* ἑτέροις τῆς σωτηρίας χάριν εἰδέναι LÍS. *ser grato aos outros pelo salvamento,* χάριν εἰδέναι, προσειδέναι, ἀποδιδόναι, γνῶναι, ἐπίστασθαι *demonstrar gratidão, ser grato,* θεοῖσι εἰδέναι χάριν HER. *demonstrar gratidão aos deuses,* οὐδεὶς ἐμοὶ τούτων χάριν εἴσεται XEN. *ninguém me demonstrará gratidão por isso,* χάριν ὀφείλειν, προσοφείλειν *dever gratidão*

9 τὴν δὲ ἴδε προμολοῦσα Χάρις λιπαροκρήδεμνος καλή HOM. *adiantando-se, a bela Cáris de brilhantes faixas a viu [a Tétis]*

10 τρεῖς δέ οἱ Εὐρυνόμη Χάριτας τέκε καλλιπαρῄους HES. *para ele Eurínome pariu três Graças de belas faces*

11 χάριν Ἕκτορος ὀτρύναντος HOM. *para obedecer às ordens de Heitor,* ψεύδεσθαι γλώσσης χάριν ÉSQL. *mentir pelo prazer de falar,* οὐ τὴν Ἀθηναίων χάριν ἐστρατεύοντο HER. *combatiam não em consideração aos atenienses,* ἐμὴν χάριν ÉSQL. *em consideração a mim,* σοῦ τε τήν τ' ἐμὴν χάριν EUR. *em consideração a ti e a mim*

12 τοῦ χάριν; *ou* χάριν τίνος; SEPT. *por quê?* πρὸς χάριν εὐσεβίας ἀνδρῶν PÍND. *em retribuição à piedade dos homens,* πρὸς χάριν βορᾶς SÓF. *para obter alimento.*

**χαρίσιος, α, ον** 1 oferecido em sinal de reconhecimento: χαρίσιον ἔδνον *bolo de agradecimento* 2 do amor: χαρισία βοτάνη planta do amor, *utilizada como filtro,* χαρίσιος πλακοῦς *bolo do amor, espécie de bolo* ♦ Χαρίσιος 3 Carísio, *n. de h.* ♦ τό χαρίσιον 4 planta do amor, *utilizada como filtro.* ⟨χάρις⟩

**χάρισμα, ατος (τό)** 1 graça; favor 2 *bíbl.* misericórdia 3 *bíbl.* dom da graça de Deus; carisma. ⟨χαρίζομαι⟩

**χαριστέος, α, ον** *adj. verb. de* χαρίζομαι.

**χαριστήριος, ος, ον** 1 que testemunha reconhecimento; de agradecimento ♦ τὰ χαριστήρια 2 sacrifício de ação de graças 3 graças: χ. τροφῶν ἀποδιδόναι LUC. *dar graças pela educação recebida.* ⟨χαρίζομαι⟩

**χαριστικός, ή, όν** 1 generoso; prestativo; beneficente ♦ τὸ χαριστικόν 2 liberalidade. ⟨χαρίζομαι⟩

**χάριτα** *cf.* χάρι.

**χαριτία, ας (ἡ)** gracejo. ⟨χάρις⟩

**χαριτογλωσσέω, át. -ωττέω-ῶ** falar para agradar; ser agradável *ou* amável em palavras. ⟨χάρις, γλῶσσα⟩

**χαριτοδότης, ου (ὁ)** = χαριδότης.

**χαριτόω-ῶ** 1 *bíbl.* encher de graça divina 2 tornar gracioso. ⟨χάρις⟩

**Χαρίτων, ωνος (ὁ)** Cáriton, *n. de h.*

**χάρμα, ατος (τό)** 1 fonte de alegria 2 alegria 3 objeto de riso.

**χάρμη, ης (ἡ)** 1 alegria de combater; ardor belicoso 2 combate; batalha: ἐπελήθετο χάρμης HOM. *não pensava no combate* 3 alegria da batalha; vitória.

**χαρμονή, ῆς (ἡ)** alegria; prazer. ⟨χαίρω⟩

**χαρμοσύνη, ης (ἡ)** = χαρμονή.

**χαρμόσυνος, η, ον** 1 que se alegra; alegre 2 que exprime alegria ♦ τὰ χαρμόσυνα 3 festa de agradecimento. ⟨χαίρω⟩

**χαροποιός, ός, όν** que traz alegria; que alegra. ⟨χαρά, ποιέω⟩

**χαροπός, ή, όν** 1 de um azul intenso (*olhos*) 2 cinza azulado (*mar*) 3 claro; brilhante: χαροπὸν βλέπειν *ter um olhar claro* 4 cintilante (*estrela*).

**χαροπότης, ητος (ἡ)** a cor azul claro.

**χἀρπάσαι** *crase poét. de* καὶ ἁρπάσαι.

**χάρτης, ου (ὁ)** 1 folha *ou* rolo de papiro 2 folha de metal.

**χαρτίον, ου (τό)** pequena folha *ou* rolo de papiro.

**χαρτός, ή, όν** 1 que proporciona prazer; agradável ♦ τὸ χαρτόν 2 motivo de alegria. ⟨χαίρω⟩

**Χάρυβδις, εως (ἡ)** 1 Caríbdis, *n. de monstro marinho e de um abismo situado próximo de Antióquia* 2 turbilhão; abismo.

**χαρῶ, ῇς, ῇ** *subj. aor.₂ de* χαίρω.

**Χάρων, ονος (ὁ)** Caronte, *barqueiro do Hades.*

**Χαρώνειος, ος, ον** 1 de Caronte, *i.e.*, dos infernos ♦ τὸ Χαρώνειον 2 abismo considerado a porta dos infernos. ⟨Χάρων⟩

**Χαρωνίτης, ου** (*masc.*) que vem da morada de Caronte. ⟨Χάρων⟩

**χασκάζω** (*só pres.*) olhar com admiração *ou* com inveja. ⟨χάσκω⟩

**χάσκω** (*só pres. e impf.*) 1 (*terra*) abrir-se; escancarar-se 2 (*ferida, concha*) abrir-se 3 (*pessoa*) abrir a boca; bocejar 4 (*animal*) abrir a goela, o bico 5 ficar boquiaberto (*de medo ou admiração*), *diante de,* πρός *e ac.*; ficar pasmado 6 abrir a boca para gritar.

**χάσμα, ατος (τό)** 1 abertura grande 2 turbilhão; abismo 3 boca aberta; goela aberta 4 abertura de porta 5 abertura *para o mar.*

**χασμάομαι-ῶμαι** 1 abrir a boca; bocejar 2 ficar de boca aberta; ficar pasmado.

**χάσμη, η (ἡ)** 1 *Medic.* bocejo 2 boca aberta 3 o que causa espanto, admiração. ⟨χαίνω⟩

**χασμώδης, ης, ες** 1 que boceja; sonolento; preguiçoso ♦ τὸ χασμῶδες 2 preguiça. ⟨χάσμη, -ωδης⟩

**χἄτερος** *crase poét. de* καὶ ἕτερος.

**χατέω-ῶ** (*só pres. e impf.*) 1 desejar intensamente; ter vontade de, *gen. ou ac. ou inf.* 2 ter necessidade de, *gen.*

**χατίζω** (*só pres.*) 1 ter o desejo *ou* a necessidade de, *gen.* 2 passar privações; ser pobre; ser indigente. ⟨χατέω⟩

**χαυλιόδους, -όδοντος** (*masc., fem.*) 1 de dentes salientes; de presas salientes 2 saliente (*dente*) ♦ οἱ χαυλιόδοντες 3 presas (*de javali, hipopótamo*).

**χαῦνος, η, ον** 1 não compacto; poroso; esponjoso 2 flácido; mole; frouxo (*trama de lã, atadura*) 3 dilatado (*coisa, ar rarefeito*) 4 leve (*vinho*) 5 vão; frívolo 6 cheio de vaidade; presunçoso; pretencioso 7 pomposo (*nome*) ♦ τὸ χαῦνον 8 matéria esponjosa.

**χαυνότης, ητος (ἡ)** 1 natureza esponjosa; porosidade 2 falta de consistência; inconsistência; moleza 3 vaidade; vão orgulho; presunção 4 falta de vontade; fraqueza.

**χαυνόω-ῶ** (*pas. aor.* ἐχαυνώθην, *perf.* κεχαύνωμαι) 1 tornar inconsistente; tornar frouxo; tornar mole 2 inflar de orgulho, de presunção ♦ *pas.* 3 encher-se de coisas inconsistentes; tornar-se inconsistente, mole 4 inchar-se, envaidecer-se. ⟨χαῦνος⟩

**χαύνωμα, ατος (τό)** terra movediça. ⟨χαυνόω⟩

**χαύνωσις, εως (ἡ)** 1 relaxamento; distensão; alívio 2 inchaço 3 espaço vazio; intervalo. ⟨χαυνόω⟩

**χαυνωτικός, ή, όν** próprio para relaxar; próprio para amolecer. ⟨χαυνόω⟩

**χαὐτῇ, χαὐτοῦ** *crase poét. de* καὶ ἑαυτῇ, καὶ ἑαυτοῦ.

**χέαι** *inf. aor. de* χέω.

**χέε** *3ª sing. impf. poét. de* χέω.

**χεζητιάω-ῶ** ter vontade de evacuar.

**χέζω** (*fut.* χεσοῦμαι *e* χέσομαι, *aor.* ἔχεσα, *aor.₂* ἔχέσον, *perf. desus., part. perf. pas.* κεχεσμένος) *at. e méd.* evacuar.

**χειά, ᾶς (ἡ)** toca (*de animal selvagem*); buraco (*de serpente*). ⟨χάσκω⟩

**χεῖλος, εος-ους (τό)** 1 lábio: ἐγέλασσε χείλεσιν HOM. *riu com os lábios, sorriu,* χείλεσιν διδοὺς ὀδόντας EUR. *mordendo os lábios,* ἀπό χειλέων PLUT. *da boca para fora, superficialmente* (*op. a* ἀπὸ καρδίας *de coração*) 2 lábio *como órgão da fala*; meio de expressão da fala; linguagem 3 palavra expressa; máxima 4 beiço (*de animal*) 5 bico (*pássaro*) 6 orla; beirada; borda; beirada (*de coisa*) 7 margem *do mar*; borda *de um fosso* 8 gancho; anzol.

**χεῖμα, ατος (τό)** 1 tempo frio; inverno 2 mau tempo; tempestade.

**χειμάδιος, ο, ον** 1 de inverno; hibernal ♦ τὸ χειμάδιον 2 estação do inverno.

**χειμάζω** (*fut.* χειμάσω, *aor.* ἐχείμασα; *pas. aor.* ἐχειμάσθην, *perf.* κεχείμασμαι) 1 (*tempestade*) agitar com força; castigar 2 agitar; perturbar: τόδ' αἷμα χειμάζον τὴν πόλιν SÓF. *esse sangue que perturba a cidade* 3 causar uma tempestade; fazer estourar uma tempestade: ὅταν χειμάζῃ ὁ θεὸς ἐν τῇ θαλάττῃ XEN. *quando o deus causa uma tempestade sobre o mar* 4 *intr.* formar-se uma tempestade: ἐχείμαζε ἡμέρας τρεῖς HER. *durou três dias a tempestade* 5 *Medic.* ter um forte acesso de febre 6 (*estilo*) ser rebuscado; ser excessivo 7 passar o inverno: χειμάζω δ' ἐν κοίλοις ἄντροις AR. *passo o inverno em antros profundos* 8 *Mil.* estabelecer *ou* manter o quartel de inverno: Μαρδόνιος δὲ περὶ τὴν Θεσσαλίνην ἐχείμαζε HER. *Mardônio mantinha próximo à Tessália seu quartel de inverno* ♦ *pas.* 9 ser agitado *ou* sacudido pela tempestade 10 sofrer forte acesso de febre 11 ser perturbado 12 ficar exposto ao rigor do inverno 13 ser surpreendido por uma tempestade.

**χειμαίνω** (*aor.* ἐχείμηνα; *perf. pas.* κεχείμασμαι) 1 *intr.* (*mar*) estar agitado por tempestade; estar revolto, tempestuoso 2 perturbar; transtornar; desnortear: χειμαίνει ὁ χειμαζόμενος ARTT. *o que está agitado causa agitação* 3 *intr., impes.* fazer mau tempo: χειμαίνοντος TEÓCR. *durante o inverno.* ⟨χεῖμα⟩

**χειμάρροος-ους, οος-ους, οον-ουν** 1 formado ou engrossado pelas chuvas *ou* pela neve de inverno; torrencial (*rio*) ♦ ὁ χειμάρρους 2 torrente 3 canal de águas. ⟨χεῖμα, ῥέω⟩

**χείμαρρος, ος, ον** = χειμάρροος.

**χειμασία, ας (ἡ)** 1 tempo borrascoso; tempestade 2 invernação. ⟨χειμάζω⟩

**χειμερίζω** 1 passar o inverno; invernar 2 *Mil.* instalar-se em quartel de inverno 2 *impes.* ser tempestuoso; ser borrascoso; fazer mau tempo. ⟨χειμέριος⟩

**χειμερινός, ή, όν** 1 que é de inverno *ou* que acontece no inverno: χειμερινοὶ μῆνες TUC. *meses de inverno,* χειμερινοὶ ὄμβροι POL. *chuvas de inverno,* ἀποβάλλειν τὰς χειμερινὰς τρίχας ARTT. *perder os pelos na estação do inverno* ♦ ἡ χειμερινή 2 inverno ♦ τὸ χειμερινόν *sing. ou pl.* 3 as brumas do inverno; mau tempo. ⟨χεῖμα⟩

**χειμέριος, α *e* ος, ον** 1 *poét.* de inverno; invernal: χειμερίῃσι ὥραις *na estação do inverno* 2 de mau tempo; de tempestade; tempestuoso (*noite*) ♦ χειμέρια *adv.* 3 de maneira tempestuosa. ⟨χεῖμα⟩

**χειμοθνής, ῆτος** (*masc., fem.*) morto de frio. ⟨χεῖμα, θνῄσκω⟩

**χειμών, ῶνος (ὁ)** 1 estação de inverno 2 intempérie de inverno: χειμῶνι HOM. *durante o inverno,* τὸν χειμῶνα, χειμῶνος *e* τοῦ χειμῶνος, *ou* ἐν χειμῶνι, ἐν τῷ χειμῶνι, διὰ χειμῶνος, διὰ τοῦ χειμῶνος *durante o inverno,* χειμῶνος μέσου AR. *no meio do inverno* 3 mau tempo; borrasca; tempestade; temporal: θεὸς χειμῶν' ὥρσε ÉSQL. *um deus fez cessar o temporal,* ὑπὸ τοῦ χειμῶνος HER. *debaixo de tempestade* 4 frio 5 tormenta de desgraça; agitação 6 tumulto (*do combate*) 7 perturbação (*física*); incômodo 8 doença 9 velhice 10 agitação moral; inquietação (*da alma*) 11 paixão; loucura 12 perturbações políticas 13 situação agitada; perigo. ⟨χεῖμα⟩

**χείρ, χειρός (ἡ)**

1 mão; *usa-se o sing. pelo pl. e o pl. pelo sing.*

2 dedo

3 braço

4 pata

5 punhado *de, gen.*

6 grupo; tropa

7 mão *como marco de direção*

8 mão *como instrumento de ação*; ação; ato; execução; o agir

9 habilidade; trabalho; obra

10 autoridade; poder

11 alcance da mão; disposição

12 controle; cuidado; responsabilidade

13 vias de fato

14 assinatura

15 arpão, *espécie de gancho usado para prender embarcação inimiga*

16 mão

1 ἐμοὶ περὶ δούρατι χεῖρες ἄαπτοι μαιμῶσιν HOM. *minhas mãos invencíveis tremiam em torno de minha lança,* χεῖρα γέροντος ἑλών HOM. *tendo segurado a mão do velho,* χεῖρας ἀνασχών HOM. *levantando as mãos,* χεῖρ' ὀρέγων εἰς οὐρανόν HOM. *levantando as mãos para o céu,* χεῖρ' ἀπέχειν HOM., τὼ χεῖρε ἀπέχεσθαι PLAT. *deter a mão,* τὴν χεῖρα *ou* τὰς χεῖρας αἴρειν *át.,* ἀνατείνειν τὴν χεῖρα XEN. *levantar a mão* (*para votar*), ὅτῳ δοκεῖ ταῦτα, ἀράτω τὴν χεῖρα XEN. *quem é desta opinião que levante a mão,* μάστιγα φαεινὴν χερσὶν ἑλέσθαι HOM. *tomar em suas mãos o chicote brilhante.* χερσίν τ' ἠσπάζοντο HOM. *saudavam com a mão,* ἡ ἐκ χειρός βία POL. *a força que vem da mão,* ἡ ἐκ χειρὸς δίκη D.H. *a justiça que vem pela mão* (*justiça sumária, julgamento sumário*)

2 λόγισαι φαύλως, μὴ ψήφοις, ἀλλ' ἀπό χειρός AR. *conte simplesmente, sem pedrinhas, mas com os dedos*

3 πῆχυν χειρὸς δεξιτερῆς HOM. *o cotovelo de seu braço direito,* κατὰ χεῖρα μεσὴν ἀγκῶνος ἔνερθεν HOM. *no meio do braço, abaixo do cotovelo,* τῶν ἑκατὸν χεῖρες ἀπ' ὤμων ἀΐσσοντο HES. *cem braços pendiam de seus ombros,* περὶ ἄκραις ταῖς χερσί XEN. *na extremidade dos braços*

4 ὅσα χεῖρας ἔχει XEN. *todos os que têm patas,* πορεύεσθαι ἐπὶ χειρῶν SEPT. *andar sobre suas patas*

5 χεὶρ κριθῶν AT. *punhado de cevada*

6 πολλῇ χειρὶ ἐργαζομένων τῶν Κνιδίων HER. *como trabalhasse [nessa tarefa] um grupo numeroso de cnídios,* πολλῇ χειρὶ ἐβοήθουν πάντες TUC. *vinham todos em socorro com tropas numerosas,* οἰκεία χεὶρ EUR. *tropa de fâmulos*

7 ἐπ' ἀριστερὰ χειρὸς ἔχειν τι HOM. *manter algo à esquerda,* λαιᾶς δὲ χειρὸς οἱ σιδηροτέκτονες οἰκοῦσι Χάλυβες ÉSQL. *à esquerda habitam os Cálibes ferreiros,* ἐπὶ δεξιὰ χειρός PÍND., χειρὸς εἰς τὰ δεξιά SÓF. *à direita,* ποτέρας τῆς χέρος; EUR. *de que lado?*

8 χερσὶν ἢ λόγῳ SÓF. *com atos e palavras, pela ação ou pelo discurso,* βούλευμα μὲν Διΐον, Ἡφαίστου δὲ χεὶρ ÉSQL. *a decisão pertence a Zeus, a execução a Hefestos,* καί μοι ὄμοσσον ἦ μέν μοι πρόφρων ἔπεσιν καὶ χερσὶν ἀρήξειν, HOM. *jura-me que com a tua fala e teu braço vais socorrer-me com zelo*

9 τὰς Φειδίου χεῖρας LIB. *as obras de Fídias,* γλαφυρᾶς χερὸς... μισθόν TEÓCR. *um salário devido para uma mão hábil*

10 ὑπὸ χεῖρα ποιεῖσθαι XEN. *submeter-se a sua mão* (*a sua autoridade*), ὑπὸ τὴν χεῖρα ἐλθεῖν LUC. *cair nas mãos de alguém* (*sob o poder*), ἵκεο χεῖρας ἐς ἁμάς HOM. *caiste em minhas mãos,* οὐκ οἶσθ' ὅτῳ μ' ἔδωκας ἐς κέρας ποτέ; SÓF. *tu não sabes nas mãos de quem tu me colocaste?*

11 τὰ πὰρ χειρός BAQ. *as coisas presentes, o que está ao alcance da mão,* τὰ ἀνὰ χεῖρας πράγματα PLUT. *negócios que se têm em mãos, i.e., os negócios do cotidiano,* ὑπὸ χεῖρα διὰ τῶν ἐπιτυχόντων ὀνομάτων PLUT. *utilizando as palavras que lhe vinham à mão*

12 τά... τῶν ξυμμάχων διὰ χειρός ἔχειν TUC. *ter em mãos,*

*i.e., sob controle, os negócios dos aliados,* γεγονὼς τάδε ἐς χεῖρας ἄγεσθαι HER. *feito para tomar esse negócio em mãos,* τὴν... πατρὶ φίλῳ ἐν χερσὶ τίθει HOM. *entrega-a nas mãos de seu pai,* ἔχοντος δὲ ἐν χερσὶ τοῦ παιδὸς τὸν γάμον HER. *tendo em mãos o casamento de seu filho,* ἃ μετὰ χεῖρας ἔχοι TUC. *questões que tinha em mãos*

**13** εἰς χεῖρας γίγνεσθαι, ἐλθεῖν, ἰέναι, συνιέναι *át.* *chegar as vias de fato,* ἐπειδὴ ἐν χερσὶν ἐγίγνοντο τοῖς ἐναντίοις TUC. *logo que chegaram as vias de fato com o inimigo*

**14** τὴν ἑαυτοῦ χεῖρα ἀρνήσασθαι HIPÉR. *abjurar sua assinatura*

**15** χειρὶ σιδηρᾷ ἐπιβληθείσῃ μίαν ναῦν αὐτοὶ ἀπώλεσαν TUC. *com o lançamento de arpão de ferro, eles próprios afundaram um único navio*

**16** ταύτῃ ἐπαινοῦμεν τὸ ηὑρημένον ὅπλον τὴν χεῖρα καλουμένην XEN. *recomendamos a proteção já inventada para ela [para a mão esquerda] e chamada "mão".*

**χειραγωγέω-ῶ** conduzir pela mão; guiar; dirigir. ⟨χειραγωγός⟩

**χειραγωγός, ός, όν** que conduz pela mão; guia; líder. ⟨χείρ, ἄγω⟩

**χειραπτάζω** tocar com a mão; apalpar; tatear. ⟨χείρ, ἅπτομαι⟩

**χειραψία, ας (ἡ)** **1** entrelaçamento de braços (*em luta*) **2** luta corpo a corpo **3** combate **4** massagem leve; fricção. ⟨χείρ, ἅπτω⟩

**χείρεσι, χείρεσσι** *dat. pl. poét. de* χείρ.

**χειριδωτός, ός, όν** guarnecido com mangas (*veste oriental*). ⟨χειρίς⟩

**χειρίζω** (*fut.* χειρίσω, *át.* χειριῶ, *fut. pas.* χειρισθήσομαι) **1** *Medic.* tratar; operar **2** manejar; governar com arte **3** dirigir; administrar. ⟨χείρ⟩

**χείριος, α, ον** que está nas mãos, em poder *de alguém*; submisso. ⟨χείρ⟩

**χειρίς, ῖδος (ἡ)** **1** luva **2** manga longa (*de veste persa*) **3** meia. ⟨χείρ⟩

**χείριστος, η, ον** *superl. de* χείρων.

**χειροβλημάομαι-ῶμαι** tocar; apalpar.

**χειροβολέω-ῶ** lançar com a mão. ⟨χείρ, βάλλω⟩

**χειρόγραφον, ου (τό)** **1** manuscrito **2** registro de dívida; caução. ⟨χείρ, γράφω⟩

**χειροδάϊκτος, ος, ον** dilacerado com as mãos. ⟨χείρ, δαΐζω⟩

**χειρόδεικτος, ος, ον** que se pode apontar com a mão; visível. ⟨χείρ, δείκνυμι⟩

**χειροήθης, ης, ες** **1** doméstico; manso (*animal*) **2** amável; dócil; civilizado (*pessoa*) **3** condescendente; submisso **4** habituado a; familiarizado com, *dat.* **5** manejável; adaptável; familiar (*coisa*). ⟨χείρ, ἦθος⟩

**χειρόκμητος, ος, ον** **1** feito à mão; trabalhado com arte **2** artificial. ⟨χείρ, κάμνω⟩

**χειρκοπέω-ῶ** **1** cortar as mãos *de alguém, ac.* ♦ *pas.* **2** ter as mãos cortadas. ⟨χείρ, κόπτω⟩

**χειροκρασία, ας (ἡ)** = χειροκρατία.

**χειροκρατία, ας (ἡ)** dominação pela força; poder despótico. ⟨χείρ, κρατέω⟩

**χειρόμακτρον, ου (τό)** **1** toalha de mão **2** véu. ⟨χείρ, μάσσω⟩

**χειρομάχα, ας** (*fem.*) *dór.* que dá soco; que combate com as mãos, *nome de uma facção de Mileto.* ⟨χειρομάχος⟩

**χειρομάχος, ος, ον** que combate *ou* luta com as mãos. ⟨χείρ, μάχομαι⟩

**χειρομύλη, ης (ἡ)** moinho manual.

**χειρονομέω-ῶ** (*aor.* ἐχειρονόμησα) **1** *na dança,* mover em cadência as mãos, os braços *ou* as pernas **2** (*pugilista*) mover os braços para aparar golpes. ⟨χείρ, νέμω⟩

**χειρονομία, ας (ἡ)** **1** movimento cadenciado dos braços; gesticulação cadenciada **2** *no pugilato,* quironomia. ⟨χειρονομέω⟩

**χειροπέδη, ης (ἡ)** algemas. ⟨χείρ, πέδη⟩

**χειροπληθής, ής, ές** grande o bastante para encher a mão. ⟨χείρ, πλῆθος⟩

**χειροποιέομαι-οῦμαι** executar com as próprias mãos. ⟨χείρ, ποιέω⟩

**χειροποίητος, ος, ον** **1** feito por mão humana; artificial **2** fictício. ⟨χειροποιέομαι⟩

**χειρόσοφος, ος, ον** hábil em mover as mãos, em gesticular com cadência. ⟨χείρ, σοφός⟩

**χειρότερος, α, ον** = χείρων.

**χειροτέχνημα, ατος (τό)** obra de arte; trabalho feito à mão. ⟨χείρ, τέχνη⟩

**χειροτέχνης, ης, ες** **1** artesão; artista **2** artífice *de, gen.*: χ. πολέμου PLUT. *artífice da guerra,* χ. ἰατορίας SÓF. *perito em medicina.* ⟨χείρ, τέχνη⟩

**χειροτεχνία, ας (ἡ)** arte manual. ⟨χειροτέχνης⟩

**χειροτεχνικός, ή, όν** **1** que concerne às artes manuais; manufatureiro **2** hábil nas artes dos artesãos ♦ ἡ χειροτεχνική **3** arte manual. ⟨χειροτέχνης⟩

**χειροτονέω-ῶ** (*fut.* χειροτονήσω, *aor.* ἐχειροτόνησα, *perf.* κεχειροτόνηκα; *pas. aor.* ἐχειροτονήθην, *perf.* κεχειροτόνημαι) **1** erguer a mão para votar; votar com a mão erguida **2** eleger por voto *alguém, ac., para uma função, ac.,* εἰς *e ac. ou* ἐπί *e gen.*: Τιμόθεον στρατηγὸν ἐχειροτόνησαν XEN. *elegeram Timóteo estratego,* εἰς τὴν ἀγορὰν χειροτονεῖν τοὺς ταξιάρχους... οὐκ ἐπὶ πόλεμον DEM. *eleger os taxiarcas para a função pública e não para a guerra* **3** *intr.* decidir por voto; votar *algo, ac. ou inf.*: ὁ δῆμος ἐχειροτόνησεν πρέσβεις πέμπειν ὑπὲρ εἰρήνης ÉSQN. *o povo votou o envio de embaixadores pela paz* ♦ *pas.* **4** ser eleito por voto *para uma função*: χειροτονηθεὶς ἢ λαχών PLAT. *designado pelo voto ou por sorteio,* ἐπὶ τοῦτ' ἐχειροτονήθησαν LÍS. *para isto foram eleitos.* ⟨χειροτόνος⟩

**χειροτονητός, ή, όν** **1** designado por votação com a mão erguida; eleito **2** eletivo (*cargo*). ⟨χειροτονέω⟩

**χειροτονία, ας (ἡ)** **1** voto com as mãos erguidas; vota-

ção 2 sufrágio; voto; voz 3 ação de estender a mão. ⟨χειροτόνος⟩

**χειροτόνος, ος, ον** que se faz estendendo as mãos (*súplica*). ⟨χείρ, τείνω⟩

**χειρουργέω-ῶ** (*aor.* ἐχειρούργησα; *pas.* χειρουργοῦμαι, *aor.* ἐχειρουργήθην, *m.-q.-perf.* ἐκεχειρούργητο) 1 realizar com as mãos; executar manualmente 2 fazer um trabalho manual 3 exercer uma profissão 4 *Medic.* fazer uma operação; operar (*pessoa*) 5 construir 6 tocar um instrumento 7 usar de violência. ⟨χειρουργός⟩

**χειρουργία, ας (ἡ)** 1 trabalho manual 2 exercício de uma profissão *ou* de uma arte 3 *Medic.* operação cirúrgica; cirurgia 4 execução; realização. ⟨χειρουργός⟩

**χειρουργικός, ή, όν** 1 feito com as mãos; manual 2 de uma arte *ou* de uma profissão 3 técnico ♦ ἡ χειρουργική 4 arte do cirurgião; cirurgia. ⟨χειρουργός⟩

**χειρουργός, ός, όν** 1 que trabalha com as mãos; que executa com as mãos 2 que se dedica a *uma arte ou profissão*, περί *e ac.* 3 manual (*arte*) ♦ ὁ χειρουργός 4 cirurgião 5 *pl.* artesãos; artistas. ⟨χείρ, ἔργον⟩

**χείρους** *pl. de* χείρων.

**χειρόω-ῶ** 1 subjugar; domar: χειροῦν τὸν ἐλέφαντα EL. *domar o elefante*, πρὸς βίαν χειροῦν AR. *submeter pela força* ♦ *méd.* 2 submeter; subjugar; dominar: τοὺς ἐναντίους χειροῦσθαι HER. *subjugar os inimigos*, Λακεδαιμόνιους σφίσι χειρώσεσθαι TUC. *submeter os lacedemônios a sua autoridade* 3 persuadir; seduzir; convencer: χειροῦσθαί τινα λόγοις PLAT. *convencer alguém com argumentos*, ἡ ὄρχησις κεχείρωται τοὺς ἀνθρώπους LUC. *a dança seduz os homens* 4 refutar; desmontar; destruir (*opinião, argumento*) 5 agarrar; capturar; recuperar: δάμαρτα τὴν ἐμὴν χειρώσομαι EUR. *vou recuperar minha esposa*. ⟨χείρ⟩

**χείρωμα, ατος (τό)** 1 ação manual; execução manual: χειρώματα τυμβοχόα ÉSQL. *libações tumulares vertidas manualmente*, χ. θανάσιμον SÓF. *ação mortal executada com as mãos, homicídio* 2 homicídio. ⟨χειρόω⟩

**χείρων, ων, ον,** *gen.* **ονος,** *pl. nom. e ac. contr.* χείρους (*comp. de* κακός) 1 inferior; pior (*pessoa*): σὺ μὲν ἐσθλός, ἐγὼ δὲ πολὺ χείρων HOM. *tu tens valor mas eu sou inferior*, χείρων τὴν διάνοιαν ISÓCR. *inferior em inteligência*, χείρων εἰς τὴν ἀρετήν PLAT. *inferior em virtude* 2 de qualidade inferior (*coisa*): χεῖρον ἄεθλον HOM. *prêmio de baixo valor*, ὑποδήματα τὰ μὲν χείρω, τὰ δὲ βελτίω XEN. *uns calçados mais ordinários, outros melhores* 3 pior: χείρων νόσος EUR. *doença pior, mais grave*, χείρων τιμωρία N.T. *castigo pior, mais severo* 4 χεῖρον (ἐστι *não expresso*) é ruim; é melhor não: οὐ γὰρ χεῖρον πολλάκις ἀκούειν PLAT. *não é ruim ouvir muitas vezes* ♦ χεῖρον *adv.* 5 de maneira inferior; mal: χεῖρον βουλεύσασθαι TUC. *deliberar mal*, χεῖρον ζῆν PLAT. *viver mal* ♦ οἱ χείρονες 6 os inferiores ♦ τὸ χεῖρον 7 inferioridade; o pior: ἐπὶ τὸ χεῖρον μεταβάλλει ἑαυτόν PLAT. *ele se modifica para o pior*, τὰ χείρω προαιρεῖσθαι ISÓCR. *escolher o pior partido*. ⟨χέρης⟩

**Χείρων, ωνος (ὁ)** Quirão, *centauro*.

**χειρῶναξ, ακτος (ὁ)** 1 operário; artesão 2 artífice; autor de, *gen.* ⟨χείρ, ἄναξ⟩

**χειρωναξία, ας (ἡ)** arte manual; profissão. ⟨χειρῶναξ⟩

**χεῖσθαι** *inf. méd. pas. de* χέω.

**χείσομαι** *fut. de* χανδάνω.

**χελιδοῖ** *voc. de* χελιδών.

**Χελιδόνεαι** *e* **Χελιδόνιαι νῆσοι (αἱ)** Ilhas das Andorinhas, *na costa da Lícia*. ⟨χελιδών⟩

**χελιδών, όνος (ἡ)** 1 andorinha 2 andorinha do mar, *peixe voador* 3 cavidade sob o casco dos cavalos 4 *pl., com.,* genitais da mulher.

**χέλυμνα, ης (ἡ)** = χελώνη.

**χελύνη, ης (ἡ)** 1 lábio 2 maxilar.

**χέλυς, υος (ἡ)** 1 tartaruga 2 lira *feita com o casco da tartaruga* 3 *Astron.* Lira, *constelação* 4 *Anat.* tórax. ⟨χελώνη⟩

**χελώνη, ης (ἡ)** 1 tartaruga 2 casco de tartaruga 3 *Mil.* escudo *que abriga sapadores e máquinas num assédio* 4 *Mil.* cobertura feita de escudos ao sitiar uma fortificação 5 escabelo; tamborete 6 caixa acústica da lira feita com o casco da tartaruga 7 montículo de areia.

**χελώνιον, ου (τό)** 1 casco de tartaruga *ou* de caranguejo 2 quelônio, *moeda de Tênedos com uma figura de tartaruga* 3 parte arqueada do dorso; lombo. ⟨χελώνη⟩

**χενόσιρις (ὁ)** hera. [egípcio]

**χέρας** *ac. poét. e jôn. de* χείρ.

**χέραδος** *só ac. sing.* **(τό)** monte de pedriscos e de areia *trazidos pela água*; cascalho.

**χερειότερος, α, ον** = χείρων.

**χερείων, ων, ον** *gen.* **ονος** *ép.* = χείρων.

**χέρης** *só dat.* χέρηϊ, *ac.* χέρηα, *nom. pl.* χέρηες, *ac. pl. n.* χέρηα (*masc., fem.*) 1 de baixa condição; desprezível 2 *comp.* mais fraco; mais frouxo; inferior a, *gen.* ⟨χείρων⟩

**χερμάδιον, ου (τό)** pedra *usada em combates como projétil*.

**χερμάδιος, ος, ον** do tamanho de uma pedra *que se lança contra o inimigo*. ⟨χερμάς⟩

**χερμάς, άδος (ἡ)** 1 pedregulho 2 pedra de funda 3 quarto de rocha 4 cascalho 5 pedra tumular.

**χερνής, ῆτος** (*masc.*) = χερνήτης.

**χερνήτης, ου (ὁ)** 1 operário; proletário 2 pobre; miserável. ⟨χείρ⟩

**χερνῆτις, ιδος (ἡ)** *fem. de* χερνήτης.

**χέρνιβα** *ac. sing. de* χέρνιψ *e pl. de* χέρνιβον.

**χερνίβεσσι** *dat. pl. poét. de* χέρνιψ.

**χέρνιβον, ου (τό)** 1 pequena bacia para lavar as mãos 2 urinol; penico. ⟨χέρνιψ⟩

**χερνίπτω,** *ger. méd.* χερνίπτομαι (*fut.* χερνίψομαι, *aor.* ἐχερνιψάμην, *aor. pas.* χερνιφθείς) 1 lavar-se as mãos com água lustral 2 verter, derramar água lustral. ⟨χέρνιψ⟩

**χέρνιψ, ιβος** (ἡ) 1 água para lavar as mãos antes da refeição *ou* antes de cerimônia religiosa: χέρνιβας νέμειν sóf. *permitir a participação nas abluções, i.e., nos sacrifícios,* χερνίβων κοινωνός ésql. *que participa das abluções, i.e., comensal* 2 *pl.* purificações com água lustral. ⟨χείρ, νίπτω⟩

**χεροῖν** *gen. e dat. dual de* χείρ.

**χερόπληκτος, ος, ον** atingido pela mão. ⟨χείρ, πλήσσω⟩

**Χερρονήσιος, α, ον** da Quersoneso da Trácia. ⟨Χερρόνησος⟩

**Χερρόνησος** *át.* = Χερσόνησος.

**χέρρος** = χέρσος.

**χερσαῖος, α *e* ος, ον** 1 da terra firme; terrestre 2 estabelecido sobre terra firme (*cidade*) 3 que se desloca por terra (*infantaria, aparato bélico*) ♦ ἡ χερσαῖος 4 terra firme. ⟨χέρσος⟩

**χερσεύω** 1 viver, habitar em terra firme 2 buscar a terra firme 3 ser terra firme 4 (*terra*) permanecer sem cultivo, improdutiva ♦ *pas.* 5 tornar-se terra firme 6 tornar-se sem cultivo, baldio. ⟨χέρσος⟩

**χερσί** *dat. pl. de* χείρ.

**χέρσονδε** *adv.* para terra firme; em direção ao continente. ⟨χέρσος, -δε⟩

**Χερσονήσιος *e* Χερρονήσιος, α, ον** da Quersoneso da Trácia. ⟨Χερσόνησος⟩

**χερσονησοειδής, ής, ές** semelhante a uma península. ⟨Χερσόνησος, εἶδος⟩

**χερσόνησος *e*, *át.*, χερρόνησος, ου** (ἡ) 1 península; cabo ♦ Χερσόνησος 2 Quersoneso, *n. de diversas penínsulas.*

**χέρσος *e* χέρρος, ος, ον** 1 seco; sólido; duro 2 da terra firme; continental 3 árido; sem cultivo; baldio (*terra*) 4 privado de filhos; estéril (*mulher*).

**χερσόω-ῶ** tornar sem cultivo; tornar estéril.

**χεσείω** ter vontade de defecar.

**χεῦα** *aor. ép. de* χέω.

**χεῦμα, ατος** (τό) 1 fluxo; corrente *de um rio* 2 escoamento 3 avalanche 4 libação 5 *pl.* vaso para as libações 6 filamento de metal fundido *na borda da couraça.* ⟨χέω⟩

**χεύομεν** 1ª *pl. aor. subj. ép. de* χέω.

**χεύω**[1], **εις, ει** *fut. ép. de* χέω.

**χεύω**[2], **ῇς, ῇ** *subj. aor. ép. de* χέω.

**χέω** (*fut.* χέω, *ép.* χεύω, *aor.* ἔχεα, *ép.* ἔχευα, *perf. desus.*; *méd. impf.* ἐχεόμην, *fut.* χέομαι, *aor.* ἐχεάμην, *aor.*$_2$ ἐχύμην, *perf.* κέχυμαι, *m.-q.-perf.* ἐκεχύμην; *pas. fut.* χυθήσομαι, *aor.* ἐχύθην, *perf.* κέχυμαι, *m.-q.-perf.* ἐκεχύμην)

ATIVA

1 fazer escorrer; espalhar; verter; derramar (*líquido*)

2 derramar; espalhar; verter

3 fazer cair; despejar; depositar

MÉDIA

4 despejar; derramar; espalhar (*líquido*)

5 espalhar; derramar; deixar cair, fazer cair, lançar

6 despejar; emitir; proferir

MÉD. PAS.

7 (*líquido*) verter-se; derramar-se; espalhar-se

8 ser derramado; ser espalhado; ser amontoado; jogar-se

9 (*homens e animais*) avançar em grupo, em bando

10 (*ar, vapor*) espalhar-se; verter-se

11 afrouxar-se; amolecer

12 *perf.* estar impregnado; estar ligado a; ser empenhado; ser engajado

1 ἥ τε κατ' αἰγίλιπος πέτρης δνοφερὸν χέει ὕδωρ hom. *[fonte] que, de uma rocha escarpada, faz verter uma água negra,* τοῖσι δὲ κήρυκες μὲν ὕδωρ ἐπὶ χεῖρας ἔχευον hom. *os arautos derramavam água sobre as mãos deles,* δάκρυα θερμὰ χέοντες hom. *vertendo lágrimas quentes,* χέουσα τάσδε κηδείους χοάς ésql. *derramando libações fúnebres*

2 πολλὴν ἠέρα χεῦε hom. *espalhou uma brisa abundante,* κὰκ κεφαλῆς χεῦεν πολὺ κάλλος hom. *espalhou sobre sua cabeça uma grande beleza,* πνεῦμα χέων ἐν αὐλοῖς a.r. *vertendo um sopro na flauta,* χέει πολυηχέα φωνήν hom. *verte, i.e., faz ouvir longos trinados,* ἐπὶ θρῆνόν τε πολύφαμον ἔχεαν pínd. *fizeram ouvir sobre ele [o túmulo] um treno glorioso,* Ἑλλάδος φθόγγον χέουσα ésql. *fazendo ouvir uma voz grega*

3 ἐν δέ μοι ἄλφιτα χεῦον ἐϋρραφέεσσι δορεῖσι hom. *verte para mim farinha em sacos bem costurados,* φύλλα ἄνεμος χαμάδις χέει hom. *o vento faz cair as folhas no chão,* κατὰ δ' ἥνια χεῦεν ἔραζε hom. *deixou cair as rédeas no chão,* χέειν σῆμα hom. *amontoar terra para fazer um túmulo*

4 χοὴν *ou* χοὰς χεῖσθαι hom. *derramar libações,* κρατῆρα χεῖσθαι plut. *despejar o conteúdo de uma cratera*

5 ἀμφὶ δ' ἑὸν φίλον υἱὸν ἐχεύατο πήχεε λευκώ hom. *lançou os alvos braços em volta do seu amado filho,* κόνιν αἰθαλόεσσαν χεύατο κὰκ κεφαλῆς hom. *espalhou cinza negra sobre sua cabeça,* βέλεα στονόεντα χέοντο hom. *lançavam as flechas que fazem gemer*

6 κωμῳδικὰ πολλὰ χέασθαι ar. *despejar muitas falas cômicas*

7 ἀπ' ὀφθαλμῶν χύτο δάκρυα hom. *lágrimas escorriam dos olhos,* ἐφ' ἁλὸς πολιῆς χέχυται λιμέσιν τε καὶ ἀκταῖς hom. *[a neve] está espalhada sobre os portos e as falésias junto ao mar cinzento,* φονίας σταγόνας χυμένας ἐς πέδον ésql. *gotas de sangue derramadas sobre a terra,* ποτοῦ χυθέντος ἐς γῆν sóf. *tendo o líquido sido despejado no chão*

8 ἀμφὶ δὲ δεσμοὶ ἔχυντο hom. *em torno deles estenderam-se os laços,* ἐν τᾷδ' ἄφθιτον νάσῳ κέχυται Λιβύας σπέρμα pínd. *a semente imortal da Líbia está espalhada nesta ilha,* πλόκαμος γένυν παρ' αὐτὴν κεχυμένος eur. *cachos espalhados nas faces,* ἐπ' ἀλλήλοισι κέχυντο hom. *[cadáveres] esta-*

*vam amontoados uns sobre os outros,* ἐπὶ ψαμάθοισι κέχυνται HOM. *[peixes] amontoados sobre a areia,* ἀμφ' αὐτῷ χυμένη HOM. *lançando-se envolvendo-o, i.e., abraçando-o*

**9** ἐκ νηῶν ἐκέχυντο HOM. *[os mirmidões] em bandos chegavam dos navios,* ἐμὲ δακρυόεντες ἔχυντο HOM. *afluíram em prantos ao meu encontro*

**10** ἀὴρ χεῖται PLAT. *a bruma se espalha, circula,* χῦτο πάλιν ἀήρ HOM. *o vapor se dissipou,* κέχυτ' ἀχλὺς κατὰ ὀφθαλμῶν HOM. *uma névoa espalhou-se sobre seus olhos,* ἀμφὶ δέ οἱ θάνατος χύτο HOM. *a morte estendeu-se sobre ele,* οὔ κέ μοι ὕπνος ἐπὶ βλεφάροισι χυθείη HOM. *o sono não se espalharia sobre minhas pálpebras,* κέχυται νόσος SÓF. *uma doença abateu-se [sobre Héracles]*

**11** τὰ κεχυμένα PLAT. *as coisas frouxas, moles, sem consistência sólida,* κεχυμέναι σάρκες ARTT. *carnes moles,* κεχυμένη φράσις D.H. *estilo relaxado*

**12** ἐχύθη οἱ θυμός A.R. *a alegria encheu-lhe o coração,* Δᾶλος ἐν ᾗ κέχυμαι PÍND. *Delos, na qual me sinto absorvido,* κεχυμένος εἰς τὰ ἀφροδίσια LUC. *entregue aos prazeres do amor,* πρὸς πᾶσαν ἡδονὴν κεχυμένος ALCÍFR. *entregue a todos os prazeres.*

**χέω, χεῖ, χεῖ** *fut. de* χέω.

**χέω, ᾖ, ᾖ** *subj. pres. ou aor. de* χέω.

**χὴ** *crase poét. de* καὶ ἡ.

**χηλευτός, ή, όν** tecido em malha.

**χηλεύω** **1** fazer um tecido de malha; entrelaçar; tecer ♦ *pas.* **2** ter *os pés, ac.,* amarrados como em um tecido. ⟨χηλή⟩

**χηλή, ῆς (ἡ)** **1** casco *de cavalo, de boi, de cabra* **2** pata *de lobo* **3** *pl.* garras *das aves* **4** pinça *do caranguejo* **5** pinça; tenaz **6** quebramar **7** braço de um dique **8** curva de uma margem ♦ Χηλαί **9** Escorpião, *constelação.*

**χηλός, οῦ (ἡ)** baú; arca; cofre.

**χἠμεῖς** *crase poét. de* καὶ ἡμεῖς.

**χἡμέρα** *crase poét. de* καὶ ἡμέρα.

**χήμη, ης (ἡ)** espécie de caramujo.

**χήν, χηνός** *ac. pl.* χένας **(ὁ, ἡ)** ganso.

**χηναλωπεκιδεύς, έως (ὁ)** filhotes de ganso do Egito. ⟨χηναλώπηξ⟩

**χηναλώπηξ, εκος (ὁ)** ganso do Egito. ⟨χήν, ἀλώπηξ⟩

**χήνειος,** *jôn.* **χήνεος, η, ον** de ganso. ⟨χήν⟩

**χηνιδεύς, έως (ὁ)** filhote de ganso. ⟨χήν⟩

**χηνίσκος, ου (ὁ)** **1** pequeno ganso **2** popa de navio recurvada como o pescoço de um ganso. ⟨χήν⟩

**χήρα, ας (ἡ)** *fem. de* χῆρος.

**χηραμός, οῦ (ὁ *e* ἡ)** **1** buraco; cavidade; oco **2** toca; covil.

**χήρατο** *3ª sing. ou pl. aor. méd. poét. de* χαίρω.

**χηρεία, ας (ἡ)** **1** viuvez **2** privação; falta de, *gen.* ⟨χηρεύω⟩

**χηρεύω** **1** ficar viúvo *ou* viúva; enviuvar; ficar só **2** estar vazio; estar privado de, *gen.* ⟨χῆρος⟩

**χήρη** *fem. jôn. de* χῆρος.

**χῆρος, α, ον** **1** privado de parente **2** privado de cônjuge; viúvo *ou* viúva **3** desprovido; vazio; privado; despojado de, *gen.*

**χηρόω-ῶ** (*fut.* χηρώσω, *aor.* ἐχήρωσα, *poét. 3ª sing* χήρωσε, *aor. méd. 3ª pl.* ἐχηρώσαντο; *pas. fut.* χηρώσομαι, *aor.* ἐχηρώθην) *at. e méd.* **1** tornar vazio; tornar deserto **2** privar *alguém, ac., de algo, gen.* **3** tornar *alguém, ac.,* viúvo *ou* viúva **4** tornar-se privado de, *gen.* **5** viver na viuvez ♦ *pas.* **6** ser privado de, *gen.* **7** ser solitário.

**χηρωσταί, ῶν (οἱ)** parentes distantes (*herdeiros na falta de um herdeiro direto*).

**χἠσεῖτε** *crase dór. de* καὶ ἥσετε, *2ª pl. fut. de* ἵημι.

**χῆτος** *só dat. sing.* χήτεϊ **(τό)** falta; ausência de, *gen.*

**χἤφθα** *crase dór. de* καὶ ἤφθα.

**χθαμαλοπτήτης, ου** (*masc.*) que voa baixo; de voo rasante. ⟨χθαμαλός, πέτομαι⟩

**χθαμαλός, ή, όν** **1** que está no nível da terra; que está na terra; baixo **2** baixo; vil ♦ τὰ χθαμαλά **3** regiões baixas. ⟨χαμαί⟩

**χθές** *adv.* ontem.

**χθεσινός, ή, όν** = χθιζός.

**χθιζά** = χθιζός.

**χθιζινός, ή, όν** = χθιζός.

**χθιζός, ή, όν** **1** de ontem: χθιζὸς ἔβη HOM. *veio ontem,* ὅσσα χθιζὸς ὑπέσχετο HOM. *tudo o que prometeste ontem* ♦ τὸ χθιζόν *adv.* **2** ontem. ⟨χθές⟩

**χθόνιος, α *e* ος, ον** **1** do fundo da terra; ctônio; subterrâneo: χθονία πορεία PLAT. *caminho subterrâneo,* ἠχὼ χθόνιος EUR. *barulho subterrâneo* **2** que habita *ou* adentra os infernos; ctônio: αἱ χθονίαι θεαί *as deuses infernais, Deméter e Perséfone ou as Erínias,* χθόνιος Ἑρμῆς *Hermes ctônio, que conduz os mortos para baixo da terra* **3** que se mantém sob a terra: χθόνιον στόμα PÍND. *a entrada subterrânea do Hades* **4** provindo da terra: χθόνιοι Τιτῆνες HES. *os Titãs terrígenos,* βροντήμασι χθονίοις ÉSQL. *com trovões vindos do fundo da terra* **5** que se faz sobre a terra; terrestre **6** do país; da região: χθόνιοι θεοί EUR. *deuses do país,* χθόνιαι ἡρῷσσαι A.R. *heroínas da região* ♦ ὁ χθόνιος **7** divindade ctônia: μᾶνιν χθονίων *a cólera dos deuses infernais* ♦ ἡ χθονία **8** a deusa dos infernos, *Deméter ou Hécate.* ⟨χθών⟩

**χθονοστιβής, ής, ές** que anda sobre a terra; terreno; terrestre. ⟨χθών, στείβω⟩

**χθονοτρεφής, ές** alimentado pela terra; nascido da terra. ⟨χθών, τρέφω⟩

**χθών, χθονός (ἡ)** **1** superfície da terra; terra; solo; chão: ἐπὶ χθονὶ κεῖτο τανυσθείς HOM. *jazia estendido no chão,* ἄριστον ἄνδρα τῶν ἐπὶ χθονί SÓF. *o melhor dos homens que vivem sobre a terra,* ἐτέθαπτο ὑπὸ χθονός HOM. *estava enterrado sob a terra,* ὦ κατὰ χθονός θεαί ÉSQL. *divindades subterrâneas* **2** a terra no seu conjunto; a terra inteira: ἐπ' ἔσχατα χθονός SÓF. *nas extremidades da terra* **3** terra; região; pa-

ís: χθὼν Ἀσιῆτις ésql. *a terra da Ásia,* χθὼν Λήμνου sóf. *a terra de Lemnos,* πᾶσαν τὴν Μυκηναίων χθόνα sóf. *todo o país dos micênios,* τῆσδε δημοῦχοι χθονός sóf. *habitantes desse país* ♦ Χθών 4 a Terra, *person.*

**χῖ** (τό) *indecl.* a letra X (khi).

**χιλιαρχέω-ῶ** (*impf.* ἐχιλιάρχουν, *aor.* ἐκιλιάρχησα, *part. perf.* κεχιλιαρχηκώς) 1 *Mil.* ser quiliarco; comandar uma quiliarquia 2 *em Roma,* ser tribuno militar. ⟨χιλίαρχος⟩

**χιλιάρχης, ου** (ὁ) *jôn.* = χιλίαρχος.

**χιλιαρχία, ας** (ἡ) 1 *Mil.* função de quiliarco; quiliarquia 2 *Mil.* formação de 1024 soldados; quiliarquia 3 *em Roma,* função de tribuno militar 4 *bíbl.,* milhar, *em Israel.* ⟨χιλίαρχος⟩

**χιλίαρχος, ου** (ὁ) 1 comandante de uma guarnição de mil homens; quiliarco 2 *em Roma,* tribuno militar 3 *na Pérsia e na Macedônia,* quiliarco, *o mais alto cargo abaixo do rei.* ⟨χίλιοι, ἄρχω⟩

**χιλιάς, άδος** (ἡ) 1 mil; milhar 2 grande número 3 *bíbl.* milênio. ⟨χίλιοι⟩

**χιλιέτης, ης, ες** *e* **χιλιετής, ής, ές** de mil anos. ⟨χίλιοι, ἔτος⟩

**χίλιοι, αι, α** *num. card.* 1 mil: χίλιοι Πελοποννησίων tuc. *mil peloponésios,* πεντακόσιοι καὶ χίλιοι xen. *ou* χίλιοι καὶ πεντακόσιοι ésqn. *mil e quinhentos,* χίλιοι ἐπὶ μυρίοις plat. *mil e mais dez mil, i.e., onze mil,* τέτταρας πρὸς τοῖς χιλίοις luc. *quatro e mais mil, i.e., mil e quatro* ♦ χίλιαι 2 mil dracmas: περὶ χιλίων κινδυνεύειν *dem. arriscar-se a uma multa de mil dracmas.*

**χιλιόναυς, εως** *dat.* χιλιόναυσι (*masc., fem.*) de mil navios (*frota*).

**χιλιοναύτας, ου** (*masc., fem.*) *dór.* 1 de mil marinheiros (*expedição*) 2 de mil navios (*frota*). ⟨χίλιοι, ναύτης⟩

**χιλιοστός, ή, όν** *num. ord.* 1 milésimo ♦ ἡ χιλιοστή 2 taxa, tributo de um milésimo.

**χιλιοστύς, ύος** (ἡ) tropa de mil homens: χ. τῶν ἱππέων xen. *corpo de mil cavaleiros.*

**χιλιοτάλαντος, ος, ον** que pesa ou que vale mil talentos. ⟨χίλιοι, τάλαντον⟩

**χιλός, οῦ** (ὁ) 1 forragem; pastagem 2 mantimento.

**χιλόω-ῶ** (*impf.* ἐχίλου) levar ao pasto; forragear.

**χίμαιρα, ας** (ἡ) 1 cabra 2 cabra jovem; cabrita, *partic.* cabrita imolada *em honra de Ártemis, antes dos combates* ♦ Χίμαιρα 3 Quimera, *monstro com cabeça de leão, corpo de cabra e cauda de serpente.*

**χίμαρος, ου** (ὁ, ἡ) cabrito; cabrita.

**χίμεθλον** *e* **χίμετλον, ου** (τό) frieira.

**χιονίζω** (*impf.* ἐχιόνιζον; *part. perf. pas.* κεχιονισμένος) cair neve; nevar em, *ac.*

**χιονόβλητος, ος, ον** recoberto de neve; congelado pela neve. ⟨χιών, βάλλω⟩

**χιονοβόλος, ος, ον** que traz a neve. ⟨χιών, βάλλω⟩

**χιονόκτυπος, ος, ον** batido pela neve; resfriado pela neve (*monte*). ⟨χιών, κτυπέω⟩

**χιονώδης, ης, ες** 1 branco como a neve; níveo 2 coberto de neve. ⟨χιών, -ωδης⟩

**Χίος, ου** (ἡ) Quios, *cidade e ilha do mar Egeu.*

**Χῖος, α, ον** 1 de Quios: Χῖος ἀοιδός hom. *aedo de Quios, Homero,* Χῖος οἶνος ar. *vinho de Quios* ♦ ὁ Χῖος 2 vinho de Quios 3 golpe de Quios, *num jogo em que se brinca com os ossos tirados da pata do carneiro* 4 *pl.* habitantes de Quios ♦ ἡ Χία 5 navio de Quios.

**χιτών, ῶνος** (ὁ) 1 túnica masculina, *vestuário de baixo, sem mangas, colocado diretamente sobre a pele* 2 túnica feminina, *de linho, longa e com mangas* 3 vestuário de luta; cota; armadura 4 envoltório de pedras; muralha 5 qualquer coisa que recobre; revestimento 6 *Bot.* película de sementes, frutos e bulbos 7 casca de árvore; cortiça 8 rede de pesca 9 teia de aranha 10 *Anat.* membrana (*do cérebro, dos intestinos*) 11 *em Roma,* bandeira de cor chamativa, plantada diante da barraca do general, para dar sinal de marcha ou de combate.

**χιτώνιον, ου** (τό) pequena túnica feminina.

**χιτωνίσκος, ου** (ὁ) túnica curta masculina.

**χιών, όνος** (ἡ) 1 neve 2 neve derretida; água gelada; água fresca.

**χλαῖνα, ης** (ἡ) 1 manto de inverno; sobretudo 2 capa.

**χλαμύδιον, ου** (τό) pequena clâmide; pequeno manto.

**χλαμυδουργία, ας** (ἡ) confecção de clâmide. ⟨χλαμύς, ἔργον⟩

**χλαμύς, ύδος** (ἡ) 1 clâmide, *capa de cavaleiro*; manto curto 2 clâmide, *capa usada pelos efebos*: ἐκ χλαμύδος plut. *ao desvestir a clâmide, i.e., ao deixar a categoria de efebo* 3 capa de soldado 4 capa de comandante, de rei, de nobre, de general 5 roupa da cidade, *op. à roupa do campo.*

**χλανίδιον, ου** (τό) pequeno manto; capa feminina.

**χλανιδοποιΐα, ας** (ἡ) confecção de manto leve. ⟨χλανίς, ποιέω⟩

**χλανίς, ίδος** (ἡ) 1 manto leve; capa 2 lençol; coberta.

**χλευάζω** 1 chacotear; zombetear 2 escarnecer de; zombar de; ridicularizar, *ac.* ♦ *méd.* 3 rir; gracejar ♦ *pas.* 4 ser alvo de chacota. ⟨χλεύη⟩

**χλευασμός, οῦ** (ὁ) 1 zombaria; troça 2 ironia 3 gracejo. ⟨χλευάζω⟩

**χλεύη, ης** (ἡ) 1 zombaria; escárnio; riso; ridículo 2 alvo de escárnio; alvo de zombaria 3 ilusão; engano.

**χλιαίνω** (*fut.* χλιανῶ, *aor.* ἐχλίανα *e* ἐχλίηνα, *inf.* χλιῆναι; *pas. aor.* ἐχλιάνθην, *perf.* κεχλίασμαι) 1 aquecer; reaquecer; reaquecer lentamente ♦ *pas.* 2 tornar-se quente; esquentar; aquecer-se 3 tornar-se febril; arder de paixão.

**χλιαρός, ά, όν** 1 quente; levemente aquecido; tépido; morno ♦ τὸ χλιαρόν 2 tepidez; calor. ⟨χλίω⟩

**χλιδανός, ή, όν** 1 refinado; delicado 2 efeminado.

**χλιδάω-ῶ** 1 ser refinado, viçoso, exuberante 2 viver na moleza, na preguiça 3 orgulhar-se de; ficar envaidecido de; comprazer-se de, *dat.* 4 mostrar-se insolente.

**χλιδή, ῆς (ἡ)** 1 moleza; delicadeza 2 refinamento; luxo 3 insolência; soberba 4 ornamento luxuoso 5 beleza; fascínio.

**χλίδημα, ατος (τό)** 1 moleza; delicadeza; boa vida; luxo 2 orgulho; insolência 3 adorno luxuoso; belo adereço.

**χλιδών, ῶνος (ὁ)** 1 adereço; enfeite 2 bracelete 3 adorno de tornozelo 4 colar.

**χλίδωσις, εως (ἡ)** ornamentação. ⟨χλιδάω⟩

**χλίω** orgulhar-se; regozijar-se; comprazer-se.

**χλόα** *dór.* = χλόη.

**χλοάζω** 1 tornar-se verde; enverdecer 2 ser verde 3 (*planta*) verdejar; brotar; germinar ♦ *méd.* 4 nutrir-se de ervas verdes.

**χλοαυγής, ής, ές** que tem um brilho esverdeado. ⟨χλόα, αὐγή⟩

**χλοερός, ά, όν** 1 verde; verdejante 2 fresco; florescente.

**χλόη, ης (ἡ)** 1 erva *ou* grama ainda verde, nova 2 germe; rebento; broto 3 folhagem; fronde 4 verdura; erva ♦ Χλόη 5 Cloé, a verdejante, *epít. da deusa Deméter* 3 Cloé, *n. de m.*

**χλοητόκος, ος, ον** que produz brotos novos, verdejantes.

**χλούνης, ου** (*masc.*) 1 selvagem (*porco*) ♦ ὁ χλούνης 2 porco do mato; javali 3 eunuco.

**χλοῦνις (ἡ)** virilidade incipiente; puberdade.

**χλωρεύς, έως (ὁ)** pássaro de cor amarelada.

**χλωρηΐς, ΐδος** (*fem.*) *fem. poét. de* χλωρός.

**χλωρίς, ίδος (ἡ)** 1 fêmea do verdilhão (*pássaro*) 2 clóris, *erva.*

**χλωρίων, ωνος (ὁ)** verdilhão amarelo (*pássaro*).

**χλωρόκομος, ος, ον** de cabeleira verdejante; de folhas verdes.

**χλωρόπτιλος, ος, ον** de plumagem esverdeada.

**χλωρός, ά, όν** 1 verde; coberto de vegetação; verdejante: χλωρὰς ῥῶπας HOM. *ramos verdes,* ὄρος ζάθεον χλωρόν HIN. *montanha sagrada coberta de vegetação* 2 amarelo; amarelado (*mel, areia*) 3 verde-claro 4 pálido; verde *de medo*: χλωροτέρα... ποίας ἔμμι SAFO *estou mais pálido do que a grama* 5 bilioso: χρῶμα χλωρόν HIPÓCR. *tez biliosa* 6 que faz empalidecer; que faz amarelar (*medo*) 7 verde (*op. a seco ou maduro*): τοῦ σίτου ἔτι χλωροῦ ὄντος TUC. *enquanto que o trigo estava ainda verde,* χλωρὰ ξύλα ARTT. *madeira verde* 8 novo em folha; recente; fresco: τυρὸς χλωρός AR. *queijo fresco* 9 forte; vigoroso·(*sangue, joelho*).

**χλωρότης, ητος (ἡ)** 1 cor verde: χλ. ὕλης PLUT. *o verde da selva* 2 cor pálida; palidez 3 cor amarela: χλ. χρυσίου SEPT. *o amarelo do ouro* 4 valor; ânimo; vigor. ⟨χλωρός⟩

**χνοάζω** ter os primeiros pelos de barba. ⟨χνόος⟩

**χνοάω-ῶ** 1 ter os primeiros pelos de barba 2 cobrir-se de penugem (*fruta*). ⟨χνόος⟩

**χνόη, ης (ἡ)** 1 porca de parafuso que sustenta o eixo de uma roda 2 extremidade do eixo na roda 3 mola que faz mover um corpo: χνόαι ποδῶν ÉSQL. *as molas dos pés, i.e., o movimento ágil dos pés.*

**χνόος-οῦς, όου-οῦ (ὁ)** 1 vestígio *de água do mar sobre a pele*; salsugem 2 resto de material usado ou queimado; cinza 3 poeira 4 primeiros pelos; barba nascente 5 fina penugem sobre uma fruta 6 *Ret.* estilo floriado 7 *Ret.* tom arcaizante.

**χοάνη, ης (ἡ)** 1 funil 2 crisol; cadinho. ⟨χόανος⟩

**χόανος, ου (ὁ)** 1 recipiente para metal em fusão; cadinho para fundir metais 2 molde no qual se cola o metal fundido. ⟨χέω⟩

**χοάς** *ac. pl. de* χοή.

**χόας** *ou* **χοᾶς** *ac. pl. de* χοῦς.

**Χοάσπης, ου (ὁ)** Coaspe, *rio.*

**χόες, χοεύς** = χόος.

**χοή, ῆς (ἡ)** 1 ação de verter um líquido em honra aos deuses e aos mortos; libação; oferenda 2 água derramada; água que escorre. ⟨χέω⟩

**χοήρης, ης, ες** próprio para as libações (*vaso*). ⟨χοή, ἀραρίσκω⟩

**χοηφόρος, ου** (*masc., fem.*) 1 que leva libações aos mortos ♦ αἱ Χοηφόροι 2 Coéforas, *título de uma tragédia de Ésquilo.* ⟨χοή, φέρω⟩

**χοΐδε** *crase de* καὶ οἵδε.

**χοϊκός, ή, όν** *crist.* feito de terra; terreno. ⟨χοῦς⟩

**χοῖνιξ, ικος (ἡ)** 1 quênice, *medida de capacidade para sólidos, equiv. a 3 ou 4 cótilos, i.e., aproximadamente 1 litro, representando a ração de trigo diária dada a um escravo ou trabalhador* 2 pedaço de ferro *ou* de madeira atravessado; trava para os pés *de escravos.*

**χοῖον** *crase de* καὶ οἷον.

**χοιραδώδης, ης, ες** 1 cheio de escolhos; rochoso 2 escrofuloso. ⟨χοιράς, -ωδης⟩

**χοιράς, άδος** (*fem.*) 1 semelhante ao dorso de um porco *ou* a um porco, *i.e.*, sem rugosidade ♦ ἡ χοιράς 2 rochedo pouco elevado sobre a água; escolho 3 ilha pedregosa e pouco elevada, *ref. a Delos* 4 *pl., Medic.* gânglio inflamado do pescoço. ⟨χοῖρος⟩

**χοίρειος, α, ον** de porco; suíno. ⟨χοῖρος⟩

**χοίρεος, α, ον** = χοίρειος.

**χοιρίδιον, ου (τό)** porco pequeno.

**χοίρινη, ης (ἡ)** pequena concha marítima utilizada pelos juízes atenienses em votações; voto.

**χοίρινος, η, ον** 1 de porco ♦ ὁ χοίρινος 2 pele de porco raspada. ⟨χοῖρος⟩

**χοιρίον, ου (τό)** 1 porquinho; leitãozinho 2 *com.* vulva.

**χοιρόθλιψ, ιβος** (*masc., fem.*) *com.* depravado; libertino. ⟨χοῖρος, θλίβω⟩

**χοιροκομεῖον, ου** (τό) 1 pocilga para pequenos porcos 2 vestimenta íntima feminina. ⟨χοῖρος, κομέω⟩

**χοιρόκτονος, ος, ον** 1 acompanhado de sacrifício de um porco: καθαρμοὶ χοιρόκτονοι ésQL. *purificações em que se sacrifica um porco* 2 de porco sacrificado (*sangue*). ⟨χοῖρος, κτείνω⟩

**χοιροπῶλας, α˙** (ὁ) *dór.* comerciante de porcos. ⟨χοῖρος, πωλέω⟩

**χοῖρος, ου** (ὁ, ἡ) 1 leitão; porco pequeno 2 porco 3 *fem.*, partes íntimas da mulher; vulva 4 espécie de peixe do rio Nilo.

**Χολαργεῖς, έων** (ὁ) Colarges, *demo ático.*

**Χολαργεύς, έως** (*masc.*) habitante de Colarges. ⟨Χολαργεῖς⟩

**χολάς, άδος** (ἡ) 1 cavidade abdominal 2 *pl.* intestinos; tripas.

**χολάω-ῶ** (*só pres.*) 1 estar cheio de bile; estar doido, furioso 2 ter raiva; ser mal-humorado; ser melancólico 3 irritar-se, encolerizar-se 4 ficar louco. ⟨χολή⟩

**χολέρα, ας** (ἡ) 1 cólera, *doença* 2 *bíbl.* náusea.

**χοληριάω-ῶ** *Medic.* ter o cólera, estar doente de cólera. ⟨χολέρα⟩

**χοληρικός, ή, όν** *Medic.* 1 que concerne ao cólera; do cólera 2 atingido pelo cólera; doente de cólera. ⟨χολέρα⟩

**χολή, ῆς** (ἡ) 1 bile; fel 2 bile provocada por sentimentos de raiva *ou* de ódio: χολὴ ἐπιζεῖ μοι AR. *estou fervendo de raiva,* χολὴν ἔχειν DEM. *ser irascível,* χολὴν ἐμεῖν PLUT. *vomitar a bile, i.e., ser maldizente, ter más intenções* 3 vesícula biliar 4 *Medic.* disseminação de bile 5 veneno *de serpente* 6 líquido de defesa *expelido por um molusco* 7 *bíbl.* bebida amarga.

**χοληmεσία, ας** (ἡ) vômito de bile. ⟨χολή, ἐμέω⟩

**χολικός, ή, όν** bilioso. ⟨χολή⟩

**χόλιξ, ικος** (ἡ) 1 intestino 2 *pl.* tripas. ⟨χολάς⟩

**χόλος, ου** (ὁ) 1 bile; fel 2 ódio; cólera; ressentimento; rancor 3 motivo de bile *ou* de cólera 4 furor *de animal* 5 veneno *de sepente.* ⟨χολή⟩

**χολόω-ῶ** (*fut.* χολώσω, *aor.* ἐχόλωσα, *perf. desus.*; *méd. pas. fut.* χολώσομαι, *aor.* ἐχολωσάμην) 1 provocar a bile de; encolerizar; irritar; enfurecer *alguém* ♦ *méd.pas.* 2 encolerizar-se; irritar-se; enfurecer-se *contra alguém, gen. ou dat., por causa de, gen. ou* ἀμφί, ἐπί *e dat.* ⟨χόλος⟩

**χολώδης, ης, ες** 1 cheio de bile; bilioso; irado 2 semelhante à bile 3 irritável; irascível. ⟨χόλος, -ωδης⟩

**χολώσεαι** 2ª *sing. subj. aor. méd. ép.*, **χολωσέμεν** *inf. fut. at. ép., de* χολόω.

**χολωτός, ή, όν** cheio de bile; irado; indignado. ⟨χολόω⟩

**χόνδρος, ου** (ὁ) 1 grão (*de sal*) 2 grão de trigo; grumo 3 farinha de aveia; trigo grosso 4 cartilagem (*da orelha*) 5 *pl.* cornos de enho.

**χόος-χοῦς**[1] *e* **χοεύς, *gen.* χοέως-χοῶς** (ὁ *e* ἡ) 1 côngio, *medida para líquido equivalente a 3,25 litros* ♦ οἱ Χόες 2 festa dos Côngios, *celebrada no segundo dia das Antestérias.* ⟨χέω⟩

**χόος-χοῦς**[2], *gen.* **χόου-χοῦ** (ὁ *e* ἡ) 1 terra retirada de uma escavação e amontoada; monte de terra 2 sepultura 3 aluvião 4 pó; terra. ⟨χέω⟩

**χοραγός** *dór.* = χορηγός.

**χοραύλης, ου** (ὁ) flautista de coro. ⟨χορός, αὐλέω⟩

**χορδή, ῆς** (ἡ) 1 tripa 2 *pl.* intestinos 3 corda *de instrumento musical* feita com tripa; corda 4 tripas preparadas como alimento 5 linguiça; chouriço.

**χορδολογέω-ῶ** afinar (*instrumento*). ⟨χορδή, λέγω⟩

**χορδοστροφία, ας** (ἡ) torção de cordas de instrumento musical. ⟨χορδή, στρέφω⟩

**χορεία, ας** (ἡ) 1 dança coral (*com acompanhamento musical*) 2 canto coral (*para acompanhar a dança*) 3 *crist.* coro *de anjos* 4 movimento circular *dos astros.* ⟨χορός⟩

**χορεῖος, α, ον** 1 de *ou* para o coro *ou* a dança 2 que preside os coros, as danças ♦ ὁ χορεῖος 3 *Métr.* coreu; troqueu ♦ τὸ χορεῖον 4 lugar de dança. ⟨χορός⟩

**χορευτής, οῦ** (ὁ) 1 aquele que dança em um coro; coreuta; corista 2 *Fil.* discípulo. ⟨χορεύω⟩

**χορευτικός, ή, όν** da dança *ou* para a dança. ⟨χορεύω⟩

**χορεύω** (*fut.* χορεύσω, *aor.* ἐχόρευσα, *perf.* κεχόρευκα; *pas. aor.* ἐχορεύθην, *perf.* κεχόρευμαι) 1 *intr.* dançar uma dança coral; participar de um coro; dançar em coro *em honra de, dat.,* περί *e ac. ou* ἐπί *e dat.* ♦ *at. e méd.* 2 festejar ou celebrar com dança coral (*deus, casamento*) ♦ *méd.* 3 fazer ouvir (*grito, hino*) enquanto se dança em coro ♦ *pas.* 4 ser celebrado por um coro 5 ser representado por um coro: τὰ χορευθέντα PLAT. *as figuras da dança mímica.* ⟨χορός⟩

**χορηγέω-ῶ** (*fut.* χορηγήσω, *aor.* ἐχορήγησα, *perf.* κεχορήγηκα; *pas. aor.* ἐχορηγήθην, *perf.* κεχορήγημαι) 1 conduzir o coro; guiar o coro 2 ser chefe de coro de *um grupo*; conduzir, *gen.* 3 dar o tom *de um discurso, gen.* 4 *em Atenas,* ser corego, *i.e.*, equipar e preparar um coro 5 financiar os gastos de, *ac. ou dat.*: χ. χορηγίας ANTIF. *financiar as despesas da coregia,* Λήναια χ. AR. *custear as despesas das Leneias,* χ. Παναθηναίοις DEM. *custear as despesas das Panateneias* 6 custear os gastos de; pagar o preço de, *dat.*: χ. ταῖς σεαυτοῦ ἡδοναῖς ésQN. *pagar o preço dos próprios prazeres* ♦ *at. e méd.* 7 fornecer; providenciar; prover *algo ou alguém, ac., dat. ou* πρός *e ac., de algo, dat. ou ac.*: χ. τὸ στρατόπεδον τοῖς ἐπιτηδείοις PLUT. *prover dos meios de subsistência o acampamento,* χρήμασι πρὸς πάσας τὰς ἐπιβολὰς χ. POL. *fornecer dinheiro a todos os projetos,* χρήματα χ. ἡμῖν DEM. *fornecer-nos dinheiro* ♦ *pas.* 8 ser dirigido em um coro 9 ser equipado em um coro 10 ser providenciado. ⟨χορηγός⟩

**χορηγία, ας (ἡ)** 1 função de corego; coregia; equipamento e preparação de um coro 2 gastos; despesas; contribuição 3 fornecimento; abastecimento 4 abundância *de, gen.* ⟨χορηγός⟩

**χορηγικός, ή, όν** 1 que concerne ao corego, à função de corego 2 consagrado pelo corego vencedor (*tripé*). ⟨χορηγός⟩

**χορηγός, οῦ (ὁ)** 1 chefe do coro 2 condutor de um grupo, de um cortejo 3 corego, *que custeia as despesas do coro* 4 aquele que assume despesas de *ou* que fornece recursos para *algo, dat., gen. ou* εἰς *e ac.* 5 *bíbl.* dispensador, *ref. a Deus, a Cristo* 6 protetor. ⟨χορός, ἡγέομαι⟩

**χορικός, ή, όν** 1 de *ou* para a dança coral ♦ τὸ χορικόν 2 parte coral (*do drama*). ⟨χορός⟩

**χορικῶς** *adv.* em coro.

**χοροδιδάσκαλος, ου (ὁ)** instrutor do coro.

**χοροιτυπία, ας (ἡ)** 1 batida no solo para ritmar a dança 2 dança coral 3 dança 4 passo de dança. ⟨χορός, τύπτω⟩

**χορολέκτης, ου (ὁ)** aquele que escolhe os componentes do coro. ⟨χορός, λέγω⟩

**χορόνδε** *adv.* em direção à dança. ⟨χορός, -δε⟩

**χοροποιός, ός, όν** 1 aquele que dirige o coro *ou* a dança 2 aquele que institui o coro. ⟨χορός, ποιέω⟩

**χορός, οῦ (ὁ)** 1 coro de dança; dança coral, *acompanhado de canto*: Διόνυσον τιμώσας χοροῖς EUR. *honrando Dioniso com coros,* ἐς χορὸν ἔρχεσθαι, ἰέναι, εἰσοιχνεῖν HOM. *ir à dança, entrar na roda,* χορὸν ῥώννυσθαι, ἀρτύνειν HIN., ἐμποιήσασθαι HES. *organizar coros,* κυκλικὸς, ἐγκύκλιος *ou* κύκλιος χορός EUR. *dança coral em círculo, em torno do altar* 2 canto coral, *que acompanha a dança coral*: τῶν χορῶν ἀχούειν PLAT. *ouvir os cantos corais,* χορὸν ᾄδειν PLUT. *cantar um canto coral* 3 coro, *grupo que executa uma dança*: χοροὺς ἱστάναι PLUT. *formar coros,* χοροὺς ἀνῆγον αἱ πόλεις TUC. *as cidades enviavam os coros,* χορὸν ἅπτειν ÉSQL. *juntar o coro* 4 *no teatro ático,* coro *de tragédia, de comédia, de drama satírico*: οἱ χοροὶ τῶν τραγῳδῶν AR. *os coros trágicos,* χορὸς κωμικός AR. *coro cômico,* χορὸν αἰτεῖν AR. *solicitar um coro, i.e., solicitar a concessão de um coro para representação de uma peça de teatro,* χορὸν διδόναι PLAT. *conceder um coro,* χορὸν λαβεῖν, ἔχειν AR. *obter um coro* 5 grupo; coro: χορὸς Μοισᾶν PÍND. *coro de Musas,* χορὸς καλλίμορφος τέκνων EUR. *belo coro de crianças* 6 grupo; bando; conjunto: ἄστρων αἰθέριοι χοροί EUR. *coros celestes dos astros,* χορός μελιττῶν EL. *enxame de abelhas,* τοῦ χοροῦ τοὺς προσθίους AR. *os dentes da frente* 7 *crist.* congregação; coro *de fiéis.*

**χορτάζω** (*fut.* χορτάσω, *aor.* ἐχόρτασα; *pas. perf.* κεχόρτασμαι) 1 conduzir ao pasto; apascentar 2 engordar com forragem; forragear (*animal*) 3 empanturrar *alguém, ac., de algo, dat.* 4 *bíbl.* saciar; nutrir ♦ *pas.* 5 empanturrar-se; saciar-se *de algo, ac. ou gen.* ⟨χόρτος⟩

**χορταῖος, α, ον** de sebe; de forragem; de capim. ⟨χόρτος⟩

**χόρτασμα, ατος (τό)** 1 forragem 2 *bíbl.* alimento. ⟨χορτάζω⟩

**χόρτος, ου (ὁ)** 1 lugar cercado de árvores, de sebe; recinto; pátio: χόρτοι εὔδενδροι EUR. *recinto de belas árvores* 2 lugar de pastagem; pastagem 3 grama; forragem; feno: χόρτος κοῦφος XEN. *forragem leve, feno,* χόρτος ἐξηράνθη N.T. *a grama secou* 4 alimento: θηρῶν ὀρείων χόρτον, οὐχ ἵππων λέγεις EUR. *falas de alimento das feras das montanhas, não dos cavalos* 5 ceva *de peixes.* ⟨χείρ⟩

**χοῦν** *ac. de* χοῦς[1 e 2].

**χοῦς** *cf.* χόος.

**χουσί** *dat. pl. de* χοῦς.

**χοῦσι** *3ª pl. pres. ind. de* χόω.

**χοὗτος, χοὗτω** *crase de* καὶ οὗτος, καὶ οὕτω.

**χόω** (*impf.* ἔχουν, *aor.* ἔχωσα; *pas. fut.* χωσθήσομαι, *aor.* ἐχώσθην, *perf. inf.* κεχῶσθαι) 1 acumular; amontoar (*terra*) 2 encher de terra; obstruir 3 cobrir de terra; sepultar ♦ *méd.* 4 acumular; amontoar (*terra*).

**χρᾷ** *3ª sing. pres. ind. at. ou 2ª sing. pres. ind. méd. de* χράω.

**χραίνω** (*fut.* χρανῶ, *aor.* ἔχρανα; *pas. aor.* ἐχράνθην, *inf.* κεχράνθαι) 1 tocar levemente; roçar 2 revestir; untar 3 tingir; colorir; caiar 4 sujar; manchar ♦ *at. e méd.* 5 enodoar; macular: χρ. θεῶν ὀνόματα PLAT. *profanar os nomes dos deuses.*

**χραισμέω-ῶ** (*fut.* χραισμήσω, *aor.*$_1$ ἐχραίσμησα, *aor.*$_2$ ἔχραισμον, *perf. desus.*) 1 ser útil; ser prestativo; socorrer; ajudar *alguém, dat., em algo, ac.*: οὔ οἱ χραῖσμ' Ἄρτεμις HOM. *Ártemis não lhe foi prestativa* 2 ser útil; preservar; afastar *alguém, dat., de algo, ac.*: τοῖς οὔτις δύνατο χραισμῆσαι ὄλεθρον Τρώων HOM. *nenhum troiano podia preservá-los da morte* 3 ter proteção *contra*; ser imune a *algo, dat.*

**χραισμησέμεν** *inf. fut. ép. de* χραισμέω.

**χράομαι** *cf.* χράω[2 e 3].

**χρᾶσθαι** *inf. pres. méd. de* χράω[3].

**χρᾶται** *3ª sing. pres. ind. méd. jôn. de* χράω[3].

**χραύω** (*3ª sing. aor. subj.* χραύσῃ) tocar de leve; ferir levemente.

**χράω**[1] (*só aor.*$_2$, *3ª sing.* ἔχραε *e 2ª pl.* ἐχράετε) *ép.* 1 (*pessoa*) cair sobre; precipitar-se sobre *alguém, dat., ou algo, ac.*: στυγερὸς δέ οἱ ἔχραε δαίμων HOM. *uma funesta divindade abateu-o,* τόδε δῶμα ἐχράετ' ἐσθιέμεν καὶ πινέμεν HOM. *invadistes esta casa para comer e beber* 2 (*coisa*) caber a, *dat.*: τόσος πόνος, ὁππόσος ἡμῖν ἔχραε A.P. *pena tão grande quanto a que nos coube.*

**χράω**[2] (*contr. em* η: *pres. 3ª sing.* χρῇ, *impf. 3ª sing.* ἔχρη; *fut.* χρήσω, *aor.* ἔχρησα, *perf. com sent. de pres.* κέχρηκα; *méd.* χρῶμαι, χρῇ, χρῆται, *inf.* χρῆσθαι, *fut.* χρήσομαι, *aor.* ἐχρησάμην, *perf.* κέχρημαι; *aor. pas.* ἐχρήσθην)

ATIVA

1 pôr *algo, ac.*, à disposição de *alguém, dat.*; ceder; emprestar

2 proporcionar

MÉDIA

3 tomar emprestado *algo, ac., de alguém, παρά e gen.*

4 tirar proveito de; servir-se de; dispor de, *ac. ou dat.*; χρείαν χρῆσθαι fazer uso de, *ac. ou dat.*

5 ter relações com; relacionar-se com *alguém, dat.*; tomar, ter *ou* tratar *alguém, dat., por ou como, dat. ou* ὡς *e dat.*

6 relacionar-se sexualmente com *uma mulher*

7 entregar-se a; usar de (*nome abstrato*), *dat.*

1 Κορινθίων ἐδέοντο χρῆσαι σφίσι νέας HER. *pediam aos coríntios que lhes emprestassem navios*

2 κακὸν δέ οἱ ἔχραε κοῖτον NIC. *proporcionava-lhe um sono de morte*

3 ὁ δ' Ἀμφάρης καὶ κεχρημένος ἔναγχος ἱμάτια καὶ ποτήρια τῶν πολυτελῶν παρὰ τῆς Ἀγησιστράτας PLUT. *Anfares, tendo há pouco tomado emprestado de Agesístrata roupas e vasos preciosos*

4 ἀπορῶ, οὐκ ἔχω ὅ τι χρήσομαι PLAT. *estou em apuros, não tenho de que dispor,* οἱ λογισμῷ ἐλάχιστα χρώμενοι TUC. *os que fazem ínfimo uso do raciocínio,* τὴν στρατείαν θαλάσσῃ ἤδη πλείω χρώμενοι ξυνῆλθον TUC. *constituíram a expedição quando já tinham maior prática do mar,* σὺ μὴ πάντα θυμῷ χρέω HER. *não te entregues completamente à cólera,* ἢν ἂν δοκῇ χρείαν δεῖν χρῆσθαι πρὸς τὰ πολεμικά PLAT. *[quanto à mulher] se parecer bom dela fazer uso para as atividades bélicas,* μήτ' ἄλλην χρείαν μηδεμίαν χρῆσθαι τῷ σώματι PLAT. *não fazer nenhum outro uso de seu corpo*

5 χρ. Πλάτωνι PLUT. *estudar as obras de Platão ou seguir a doutrina de Platão,* ἔμοιγε χρώμενος διδασκάλῳ ÉSQL. *tomando-me como mestre,* ἐμοὶ χρ. κριτῇ EUR. *se alguém me toma como juiz, i.e., na minha opinião, a meu ver,* ἡμᾶς τούσδε πρώτους λαβόντες χρήσασθε ὡς πολεμίοις TUC. *é a nós que em primeiro lugar deveis capturar e tratar como inimigos*

6 γυναικὶ χρῆσθαι HER. *ter relações sexuais com uma mulher*

7 χρ. ὀργῇ HER. *abandonar-se à cólera,* χρ. ταῖς ἐπιθυμίαις TUC. *entregar-se às paixões,* χρ. ὠμότητι PLUT. *usar de crueldade,* χρ. ἀληθεῖ λόγῳ HER. *usar de sinceridade, dizer a verdade,* νόμῳ χρ. SÓF. *observar a lei,* χρ. τοῖς κακοῖς EUR. *tirar vantagem da adversidade ou experimentar a adversidade,* χρ. τοῖς ἁμαρτήμασι ISÓCR. *cometer erros,* τοῖς πράγμασι χρ. *át. saber ajustar-se às circunstâncias, saber usá-las, tirar vantagens delas, ou conduzir os negócios*

**χράω³** (*fut.* χρήσω, *aor.* ἔχρησα, *perf.* κέχρηκα; *pas. aor.* ἐχρήσθην, *perf.* κέχρησμαι *e* κέχρημαι) 1 (*deus, oráculo*) dar oráculo *ou* resposta; vaticinar; anunciar: τοῦ θεοῦ χρήσαντος TUC. *tendo o deus anunciado sua resposta* 2 dizer *ou* ordenar por meio de oráculo: χρῆσαι γῆν οἰκεῖν TUC. *ordenar ou responder para habitar uma terra,* ἔχρησας ὥστε τὸν ξένον μητροκτονεῖν ÉSQL. *pelo oráculo ordenaste que teu hóspede matasse a mãe* ♦ *méd.* χράομαι-ῶμαι (*fut.* χρήσομαι, *inf.* χρᾶσθαι) 3 obter resposta *de um deus, de um oráculo, dat.*; interrogar *ou* consultar um oráculo: ἐσῆλθον τάχιστα ἐς τὸ μέγαρον οἱ Λυδοὶ χρησόμενοι τῷ θεῷ HER. *logo que os lídios entraram no templo para consultar o deus,* χρ. μαντηΐῳ *consultar um oráculo,* χρ. ψυχῇ Τειρεσίαο HOM. *consultar a alma de Tirésias* ♦ *pas.* 4 ser anunciado pelo oráculo *a respeito de, gen.*: τὸ χρησθέν PÍND. *a resposta do oráculo,* τὰ χρησθέντα SÓF. *as declarações do oráculo,* μαντεῖα ἃ τοῦδ' ἐχρήσθη σώματος SÓF. *os presságios feitos a respeito deste corpo,* χρησθὲν αὐτῷ τοῦτο παθεῖν TUC. *como o oráculo lhe havia anunciado que ele sofreria esse tratamento.*

**χράω⁴** (2ª *sing.* χρῇς *e* χρῆς, 3ª *sing.* χρῇ; *méd. perf. com sent. de pres.* κέχρημα) 1 ter necessidade de; desejar, *gen.*: νόστου κεχρημένον ἠδὲ γυναικός HOM. *[Odisseu] desejoso do regresso e da esposa* 2 ter necessidade de; precisar de, *gen.*: οὐ πόνων κεχρήμεθα EUR. *não precisamos desses aborrecimentos,* καὶ μάλα περ κεχρημένος HOM. *ainda que [eu] viva em grande penúria.*

**χρέα** *cf.* χρέος

**χρέεσθαι** *inf. pres. méd. jôn.*, **χρέεται** 3ª *sing. pres. ind. méd. jôn., de* χράω²ᵉ³.

**χρεία, ας** (ἡ)

1 emprego; uso; utilidade; serventia

2 serviço; ocupação; função

3 modo de relacionar-se com *alguém, gen. ou* πρός *e ac.*; convívio

4 objeto que se usa; apetrecho; equipamento

5 matéria de discussão; assunto tratado

6 máxima; sentença; dito espirituoso

7 proveito; vantagem *no uso de algo*

8 necessidade; carência; falta de *algo ou alguém, gen.*

9 privação; indigência, pobreza

1 τὰ οὐδὲν εἰς χρείαν DEM. *as coisas que não têm nenhuma serventia,* χρεία τῶν ὀνομάτων PLUT. *emprego das palavras,* χρείαν ἔχειν τοῖς ἀνθρώποις PLAT. *ter utilidade para os homens*

2 ἡ πολεμικὴ χρεία καὶ ἡ εἰρηνική ARTT. *a ocupação em tempo de guerra e em tempo de paz,* χρείαι πολιτικαί PLUT. *serviços públicos,* καταστήσομαι ἐπὶ τῆς χρείας N.T. *nós os [os homens de confiança] empregaremos nessa função*

3 συνεβίω Ἀμύντᾳ ἰατροῦ καὶ φίλου χρείᾳ D.L. *convivia com Amintas numa relação de médico e amigo,* ἐν αὐτῶν τούτων χρείᾳ τινὶ τῇ πρὸς ἀλλήλους PLAT. *em alguma relação dessas pessoas entre si*

4 χρεῖαι ναυτικαί EL. *equipamento de um navio*

5 ῥῆμα πρὸς τὴν προκειμένην χρείαν ἀνάρμοστον PLUT. *palavra que não tem relação com o assunto proposto*

6 ἡ χρεία τοῦ Κλεομένους PLUT. *a máxima de Cleômenes,* Ζήνων δ' ὁ Κιτιεὺς ἐν ταῖς Χρείαις καὶ κῴδιον αὐτόν φησί ποτε προσράψαι τῷ τρίβωνι ἀνεπιστρεπτοῦντα. D.L. *Zenão de Cítio nas "Máximas" diz também que ele pôs um remendo de lã no velho manto, sem importar-se com isso*

7 ἑξήκοντα καὶ τριακόσια χρειῶν γένη παρέχον αὐτοῖς τὸ δένδρον PLUT. *a árvore lhes proporcionava trezentas e sessenta espécies de usos*

8 ἔτ' ἐμοῦ χρείαν ἕξει ÉSQL. *ainda terá necessidade de mim,* χρείᾳ φαρμάκων κατεσκέλλοντο ÉSQL. *enfraqueciam por falta de remédios,* ἰατρῶν ἐν χρείαις ἐσόμεθα PLAT. *precisaremos de médicos,* ἐγὼ χρείαν ἔχω σοῦ βαπτισθῆναι N.T. *tenho necessidade de ser batizado por ti,* διὰ χρείαν XEN., διὰ τὴν χρείαν PLAT., ὑπὸ χρείας PLUT., χρείας ὕπο ÉSQL.*por necessidade*

9 χρείαι τολμᾶν βιάζονται ANTIF. *as privações forçam a audácia.*

**χρεία** *opt. pres. de* χρή.

**χρεῖος**[1] *ép. e jôn.* = χρέος.

**χρεῖος**[2]**, ος, ον** 1 que precisa de; necessitado de, *gen.* 2 pobre; indigente. ⟨χρέος⟩

**χρειώ, όος-οῦς (ἡ)** *ép.* = χρεώ.

**χρειώδης, ης, ες** 1 necessário 2 útil; vantajoso *para, dat.* ♦ τὸ χρειῶδες 3 necessidade. ⟨χρεία, -ωδης⟩

**χρείων** *part. pres. ép. de* χράω[3].

**χρεμετίζω** (*impf. poét.* χρεμέτιζον, *aor.* ἐχρεμέτισα) relinchar.

**χρεμετισμός, οῦ (ὁ)** relincho. ⟨χρεμετίζω⟩

**χρεμετιστικός, ή, όν** que gosta de relinchar *ou* que sabe relinchar. ⟨χρεμετίζω⟩

**χρέμης, ητος (ὁ)** cremeta, *peixe do mar.*

**χρέμπτομαι** 1 desobstruir de pigarro a garganta; pigarrear *antes de falar* 2 *Méd.* expectorar 3 escarrar ruidosamente.

**χρεοκοπέω-ῶ** 1 cancelar dívidas; fraudar o credor 2 falir; quebrar 3 enganar; lograr. ⟨χρέὸ, κόπτω⟩

**χρεοκοπία, ας (ἡ)** falência; bancarrota.

**χρεοκοπίδαι, ῶν (οἱ)** os falidos, *nome dos partidários da anistia das dívidas, proposta por Sólon.* ⟨χρεοκοπέω⟩

**χρεολυτέω-ῶ** pagar uma dívida; pagar o salário devido. ⟨χρέος, λύω⟩

**χρέομενος** *part. pres. jôn. de* χράω[2].

**χρεόν** *jôn.* = χρεών.

**χρέονται** *3ª pl. pres. ind. jôn. de* χράω[2].

**χρέος, χρέεος-χρέους** *pl.* χρέεα-χρέα, *gen.* χρεῶν (τό) 1 liquidação de dívida; indenização; satisfação: ἔνθα χρεῖός μοι ὀφέλλεται HOM. *onde me é devido o pagamento de uma dívida,* οἷσι χρεῖος ὀφείλετ' ἐν Ἤλιδι δίῃ HOM. *aos quais se devia um ressarcimento na divina Élida* 2 dívida: τὴν οὐσίαν ἅπασαν χρέα κατέλιπον DEM. *como herança, deixaram dívidas,* χρέα ἐπὶ τόκοις ὀφειλόμενα IS. *dívidas contraídas com juros,* χρέος ἀποδιδόναι, λύειν, διαλύειν *pagar uma dívida, quitar uma dívida,* χρέος διδόναι *fazer um empréstimo,* χρέος λαμβάνειν *receber um empréstimo, contrair uma dívida,* χρέος ἀπαιτεῖν *pedir um empréstimo* 3 necessidade *de algo, gen.*: τί δ', ὦ τάλας, σε τοῦτ' ἔχει τέκους χρέος; EUR. *infeliz, que necessidade tens desta criança?* κατὰ χρέος *conforme a necessidade, como convém* 4 o que interessa *ou* concerne a uma pessoa; interesse: τὸ σὸν φρουρῆσαι χρέος SÓF. *ocupa-te do que diz respeito a ti,* χρέος σὸν τόδε ἀνευρίσκειν EUR. *é tua competência encontrar isto* 5 encargo; incumbência: οἷς τόδ' ἦν χρέος ÉSQL. *aos quais isso cabia* 6 coisa útil: σὺν πᾶσι χρήεσσι A.R. *com tudo do que se precisa,* ἐλάφους μέγα, τι χρέος CAL. *cervos, uma grande coisa, i.e., uma grande riqueza* 7 coisa: τί καινὸν ἦλθε δώμασι χρέος; EUR. *que novidade aconteceu no palácio?*

**χρέουσα** *part. pres. fem. jôn. de* χράω[3].

**χρέω, εοῦς** *2ª sing. imper. pres. méd. jôn. de* χράω[2].

**χρεώ, *jôn.* χρειώ, *gen.* χρεόος-χρεοῦς (ἡ)** 1 carência; necessidade *de, gen. ou inf.*; apuro; urgência: χρειοῖ ἀναγκαίῃ HOM. *por necessidade imperiosa,* ἵν' οὐ χρεὼ πείσματός ἐστιν HOM. *onde não há necessidade de amarra,* οὐδέ τί μιν χρεὼ νηῶν ἐπιβαινέμεν HOM. *não há necessidade de que ele embarque,* ἐμὲ δὲ χρεὼ γίγνεται αὐτῆς HOM. *vou precisar dele [do navio]* 2 negócio; objeto; coisa: ἤδη γὰρ χρειὼ κεκράανται A.R. *as coisas já estão concluídas.*

**χρεώμενος, η, ον** *part. pres. méd. jôn. de* χράω[2].

**χρεών, *jôn.* χρέον** *cf.* χρή.

**χρέωνται** *3ª pl. pres. ind. ou subj. jôn. de* χράω[2 e 3].

**χρέως (τό)** *indecl. át.* = χρέος.

**χρεώστης, ου (ὁ)** devedor. ⟨χρέος⟩

**χρεωφειλέτης, ου (ὁ)** devedor. ⟨χρέος, ὀφείλω⟩

**χρή** (*subj.* χρῇ, *opt.* χρείη, *inf.* χρῆναι, *part.* χρεών; *impf.* ἐχρῆν *e* χρῆν, *fut.* χρήσει *e méd.* χρῆσται) *v. impes.*

1 é preciso; convém; é necessário, *or. inf.*; *no impf., com sent. potencial*

2 há necessidade de *algo, gen., a alguém, ac.*

3 é fatal; é fatalidade; é desígnio do destino

4 *part.* χρεών, *jôn.* χρέον *indecl., com ou sem* ἐστί, é necessário; é preciso, *inf.*

τὸ χρεών, *jôn.* τὸ χρέον

5 aquilo que é preciso; o que deve ser; χρεών ἐστι é preciso, *or. inf.*

6 a necessidade; a imperiosidade; o destino

7 destino inevitável; a morte

1 νῦν δὲ χρὴ τετλάμεν HOM. *agora é preciso resignar-se,* τί ἐχρῆν με ποιεῖν; DEM. *o que devia eu fazer?* τίπτε μάχης ἀποπαύσεαι; οὐδέ τί σε χρή HOM. *por que abandonas o com-*

*bate? não é preciso [abandoná-lo],* οὔτε γὰρ ἂν ἐπιπλεύσειέ τις ὡς χρή TUC. *ninguém navegaria como convém,* θύσαντες οἷς χρή PLAT. *tendo oferecido um sacrifício àqueles a quem é preciso [oferecer],* ἔκανες ὃν οὐ χρῆν ÉSQL. *mataste aquele que não deverias [ter matado]*

2 τέο σε χρή; HOM. *de que tens necessidade?* οὐδέ τί σε χρὴ ἀφροσύνης HOM. *não há necessidade de insensatez para ti, i.e., não precisas de insensatez, não precisas ser insensato,* τί με χρὴ μητέρος αἴνου; HOM. *por que tenho de elogiar minha mãe?*

3 χρῆν γὰρ Κανδαύλῃ γενέσθαι κακῶς HER. *pois era fatal que acontecesse uma desgraça a Candaules,* τὸ χρῆν EUR. *a fatalidade, o destino*

4 σέ τοι χρεόν ἐστι ἰέναι ἔνθα ἀπολαμπρύνεαι τοῖσι ἔργοισι HER. *é preciso que vás onde possas brilhar por teus feitos*

5 οὐ καταπροῖξεαι ἀποτρέπων τὸ χρεὼν γενέσθαι HER. *não ficarás impune tentando evitar que aconteça o que deve acontecer,* τοῖς ἐμοῖς αὐτὴν χρεὼν τόξοις ἁλῶναι SÓF. *é preciso que, com minhas flechas, ela [Tróia] caia em nossas mãos*

6 οὐκ ἔστι ἀπαλλαγὴ τοῦ χρεών EUR. *não há como escapar da necessidade, do destino*

7 οἱ εἰς τό χρεὼν ὁδεύοντες PLUT. *aqueles que caminham para o termo fatal.* ⟨χρέος⟩

**χρῆ** *cf.* χράω[4].

**χρῇζω**[1] (*impf.* ἔχρῃζον, *fut.* χρήσω, *aor.* ἔχρησα, *perf. desus.*) 1 ter necessidade de; desejar; pedir, *gen. ou ac.*: χρηΐζοντα καὶ αὐτὸν ἀμύμονος ἰητῆρος HOM. *tendo, ele também, necessidade de um médico irrepreensível,* οὐδ' ἐμοῦ διδασκάλου χρῄζεις ÉSQL. *não precisas de mim como mestre* 2 ser necessitado; ser indigente: ὁ χρηΐζων HOM. *o pobre, o indigente,* μηδὲ τὰ δῶρα οὕτω χρηΐζοντι κολούετε HOM. *não recuseis vossos dons a um homem tão necessitado assim* 3 pedir *algo, gen., a alguém, gen.*; *ou a alguém, gen. ou ac., algo, inf.*: τῶνδε ἐγὼ ὑμέων χρηΐζων συνέλεξα HER. *eu vos reuni para pedir-vos o seguinte,* ἐχρῄϊζε τῶν Ἀθηναίων προσχωρῆσαι HER. *pedia aos atenienses que se aproximassem,* φύλακα παιδός σε τοῦ ἐμοῦ χρηΐζω γενέσθαι HER. *peço-te que sejas o guardião de meu filho,* τιμωρέειν ἑωυτοῖσι χρηΐζων HER. *pedindo socorro para seu povo* 4 desejar *algo, ac., gen. ou inf.*: τοῦ μακροῦ χρῄζειν βίου SÓF. *desejar uma longa vida,* εἰ τῶνδε χρῄζεις πλησιαζόντων κλύειν SÓF. *se desejas me ouvir na presença deles,* φράσε... ὅ τι χρῄζεις AR. *dize o que tens vontade [de dizer],* ἴθ' ὅποι χρῄζεις AR. *vai onde desejas* ♦ *part.* χρῄζων 5 que deseja muito; benevolente; favorável: ἦν τὸν θεὸν χρῄζοντ' ἔχῃ EUR. *se não tem propício o deus, se o deus não lhe é propício* ♦ τό χρῄζον 6 o desejo: εἰ γὰρ τὸ χρῄζον ἐπίθετο EUR. *se conseguisse persuadi-lo de seu desejo.*

**χρῄζω**[2] (*só pres. e impf.*) 1 pronunciar um oráculo 2 predizer.

**χρηΐζω** = χρῄζω[1].

**χρηίσκομαι** (*só pres.*) se servir de; ter necessidade de, *dat.*

**χρηίσσω** *fut. jôn. de* χρῄζω.

**χρῆμα, ατος** (τό)

1 coisa

2 coisa; acontecimento; ocorrência

3 espécie *ou* espécime; categoria *de, gen.*

4 *pl.* coisas de que se faz uso; posses; bens

1 πάντων χρημάτων μέτρον ἄνθρωπος PROT. *o homem é a medida de todas as coisas,* κοῦφον χρῆμα ποιητής ἐστιν καὶ πτηνὸν καὶ ἱερόν PLAT. *o poeta é algo leve, alado e sagrado* τί χρῆμα; ÉSQL. τί τὸ χρῆμα; TEÓCR. *que coisa é essa aí?* ἐς ἀφανὲς χρῆμα HER. *por uma coisa incerta*

2 σκοπέειν δὲ χρὴ παντός χρήματος τὴν τελευτὴν κῇ ἀποβήσεται HER. *em qualquer coisa é preciso considerar o fim,* κοῖόν τι χρῆμα ἐποίησας; HER. *o que fizeste?* τί χρῆμα πάσχει; PLAT. *o que acontece?* τί χρῆμα ἐπέμψω τὸν ἐμὸν ἐκ δόμων πόδα; EUR. *por que me fizeste sair de casa?*

3 χρ. θαυμαστὸν γυναικός PLUT. *espécie admirável de mulher,* συὸς χρ. μέγα HER. *um belo exemplar de javali,* χρῆμα τῶν θηλειῶν EUR. *a espécie feminina, as mulheres,* τὸ χρῆμα τῶν νυκτῶν ὅσον AR. *que coisa longa que são as noites!*

4 πρόβατα καὶ ἄλλα χρήματα XEN. *rebanhos e outros bens,* τοῖς τε σκεύεσι καὶ τοῖς χρήμασιν ἀποθήκη TUC. *depósito para as bagagens e os bens,* οἱ τὰ χρήματα ἔχοντες XEN. *os que têm dinheiro, os ricos,* χρήματα λέγομεν πάντα ὅσων ἡ ἀξία νομίσματι μετρεῖται ARTT. *chamamos de bens tudo cujo valor se mede em moeda,* χρήμασι νικώμενος TUC. *vencido pelo dinheiro, corrupto,* τὰ ἱρὰ χρήματα τῆς Ἀθηναίης HER. *o tesouro sagrado de Atena,* χρήματα στρατιωτικά TUC. *fundos consagrados à guerra,* χρήματα δημόσια XEN. *fundos públicos.* χρημάτων εἰσφορά PLAT. *pagamento de contribuições,* χρήματα ἀποτίνειν, τελεῖν, εἰσφέρειν ARTT. *pagar fundos,* χρήμασι κολάζειν PLAT. *punir com uma multa.*

**χρηματίζω** (*fut.* χρεματίσω, *át.* χρηματιῶ, *aor.* ἐχρημάτισα, *perf.* κεχρημάτικα; *pas. aor.* ἐχρηματίσθην, *perf.* κεχρημάτισμαι)

ATIVA

1 ocupar-se de negócios; fazer negócios *financeiros ou diplomáticos*; negociar; tratar *algo, ac., com alguém, dat.*

2 (*assembléia*) deliberar; decidir

3 conceder sua atenção a; dar audiência a; escutar, *dat.*

4 (*oráculo*) dar uma resposta; responder

5 *bíbl. e crist.* anunciar a palavra divina; fazer revelações

6 assumir o nome de; agir ou comportar-se como; assumir-se como

7 *bíbl.* dar *a alguém, ac.,* o nome de, *ac.*

MÉDIA

8 entabular negociações de seu interesse *com alguém, dat.*

9 tirar proveito de *algo* ἀπό, ἐκ *e gen.*; tirar dinheiro; enriquecer às custas de *de alguém, ac. ou* ἀπό, ἐκ, παρά *e gen.*

10 traficar; fazer comércio de, *ac.*

PASSIVA

11 tornar-se objeto de negociação

12 *bíbl. e crist.* receber o aviso de, *inf., da parte de,* ὑπό *e gen.*

1 οἱ Ἀθηναίων πρέσβεις ὕστερον ἐφ' ἅπερ ἦλθον χρηματίσαντες TUC. *os embaixadores atenienses [voltaram] mais tarde, depois das negociações que tinham motivado sua vinda,* ἐν τῇ Ἰταλίᾳ τισὶ πόλεσιν ἐχρημάτισε περὶ φιλίας τοῖς Ἀθηναίοις TUC. *na Itália negociou com algumas cidades a respeito da amizade com os atenienses,* οὐδὲν ἐπαύσαντ' ἰδίᾳ χρηματίζοντες DEM. *não pararam de fazer negociações em particular [com Filipe]*

2 ὅσα δεῖ χρηματίσαι τὴν βουλήν ARTT. *[as questões] sobre as quais o Conselho deve deliberar,* χρηματίζειν πρῶτα περὶ Εὐριπίδου AR. *deliberar primeiramente sobre Eurípides*

3 χρ. πρεσβευταῖς POL. *conceder audiência aos embaixadores,* χρ. ταῖς εὐχαῖς LUC. *escutar as preces*

4 περὶ δὲ τῶν χρησμῶν ἔφησε μὴ χρηματίζειν τὸν θεὸν καθόλου περὶ θανάτου D.S. *quanto aos oráculos, afirmou que o deus não dava nunca resposta sobre a morte*

5 ἐπὶ γῆς παραιτησάμενοι τὸν χρηματίζοντα N.T. *tendo eles rejeitado aquele que na terra anunciava a palavra divina*

6 χρηματίζει βασιλεύς POL. *assume o título de rei,* νέος Διόνυσος χρημθατίζει D.S. *[Ptolomeu] se assume como novo Dioniso,* χρηματίζειν μοιχαλίς N.T. *assumir o nome de adúltera*

7 χρ. τοὺς μαθητὰς Χριστιανούς N.T. *dar aos discípulos o nome de cristãos*

8 ἤθελε ἐς τὰ βασιλήια ἐσελθὼν χρηματίσασθαι τῷ βασιλέι HER. *desejava entrar no palácio e entabular negociações com o rei*

9 χρηματίζεσθαι τὸν ἐκ γῆς χρηματισμόν PLAT. *retirar da terra a renda,* χρηματίζεσθαι παρὰ τῶν νεωτέρων ISÓCR. *tirar dinheiro dos jovens*

10 χρηματίζεσθαι χρήματα XEN. *manipular fundos,* χρηματίζεσθαι τὸ νόμισμα ARTT. *fazer comércio com o dinheiro*

11 πρᾳότης αὐτοῦ τοῦ τυράννου περὶ ἕκαστα τῶν χρηματιζομένων PLUT. *a cordialidade do próprio tirano em relação a cada um dos temas de negociação*

12 ἐχρηματίσθη ὑπὸ ἀγγέλου ἁγίου μεταπέμψασθαί σε εἰς τὸν οἶκον αὐτοῦ N.T. *[Cornélio] recebeu da parte de um santo anjo o aviso de conduzir-te para a casa dele.*

**χρηματικός, ή, όν** 1 que diz respeito ao dinheiro; pecuniário ♦ οἱ χρηματικοί 2 os ricos. ⟨χρῆμα⟩

**χρημάτισις, εως (ἡ)** ação de negociar para enriquecer; ganho; enriquecimento. ⟨χρηματίζω⟩

**χρηματισμός, οῦ (ὁ)** 1 ação de negociar para ganhar dinheiro; comércio; tráfico 2 ganho 3 negociação; discussão 4 audiência *dada aos embaixadores* 5 instrução; decreto; sentença *de juiz* 6 *pl.* documentos de negócios; atas; documentos 7 título; nome; atribuição que se assume. ⟨χρηματίζω⟩

**χρηματιστέον** *adj. verb. de* χρηματίζω.

**χρηματιστήριον, ου (τό)** 1 sala de conselho; sala de deliberação 2 lugar de negócios; praça de comércio; mercado 3 sede de um oráculo. ⟨χρηματίζω⟩

**χρηματιστής, οῦ (ὁ)** 1 homem de negócios; negociante; comerciante ♦ *adj.* 2 de homem de negócios. ⟨χρηματίζομαι⟩

**χρηματιστικός, ή, όν** 1 que diz respeito ao gerenciamento de dinheiro; financeiro; lucrativo 2 que prenuncia dinheiro (*oráculo*) 3 hábil em fazer negócios (*raça*) 4 em que se realizam negociações (*tenda*) 5 de oráculo ♦ οἱ χρηματιστικοί 6 homens de negócios ♦ ἡ χρηματιστική *e* τὸ χρηματιστικόν 7 arte de ganhar dinheiro. ⟨χρηματίζω⟩

**χρηματοδαίτης, ου (ὁ)** distribuidor de bens. ⟨χρῆμα, δαίομαι⟩

**χρηματοποιός, ός, όν** que proporciona riquezas; que traz dinheiro. ⟨χρῆμα, ποιέω⟩

**χρημοσύνη, ης (ἡ)** carência; necessidade; pobreza. ⟨χράω²⟩

**χρῆν** *impf. de* χρή.

**χρῆς** *cf.* χράω⁴.

**χρῆσαι** *inf. aor. de* χράω¹ ᵉ ³.

**χρησάμενος, η, ον** *part. aor.₁ méd. de* χράω.

**χρῆσθα** *cf.* χρή.

**χρήσθων** 3ª *pl. imper. pres. méd. de* χράω.

**χρησιμεύω** ser útil a *alguém, dat., em algo,* εἰς *ou* πρός *e ac.* ⟨χρήσιμος⟩

**χρήσιμος, η *e* ος, ον** 1 que tem serventia; útil; proveitoso; vantajoso (*coisa*) *para,* πρός, εἰς, κατά, περί *e ac.,* ἐπί *e ac. ou dat.* 2 utilizado; frequentado (*lugar sagrado*) 3 útil; benevolente, serviçal (*pessoa*) ♦ οἱ χρήσιμοι 4 os bons cidadãos ♦ τὸ χρήσιμον 5 utilidade; boa qualidade 6 os bons cidadãos. ⟨χρῆσις⟩

**χρησίμως** *adv.* com utilidade; com proveito; vantajosamente.

**χρῆσις, εως (ἡ)** 1 uso; emprego; serventia (*de algo*) 2 utilidade; vantagem 3 relações; familiaridade; ligações *com alguém* 4 relacionamento íntimo; relação sexual 5 *Ret.* uso; emprego *de um autor*; citação 6 *Ret.* modo de escrever; estilo. ⟨χράω²⟩

**χρησμαγόρης, ου (ὁ)** aquele que pronuncia oráculos; profeta. ⟨χρησμός, ἀγορεύω⟩

**χρησμηγορέω-ῶ** pronunciar oráculos; predizer o futuro; profetizar. ⟨χρησμηγόρος⟩

**χρησμηγόρος, ος, ον** = χρησμαγόρης.

**χρησμολογέω-ῶ** pronunciar oráculos; profetizar. ⟨χρησμολόγος⟩

**χρησμολογία, ας (ἡ)** profecia; vaticínio. ⟨χρησμολόγος⟩

**χρησμολόγος, ος, ον** 1 que pronuncia oráculos; profético 2 que interpreta *ou* explica oráculos 3 *com. que* comercia oráculos. ⟨χρησμός, λέγω⟩

**χρησμοποιός, ός, όν** que compõe oráculos (*em versos*). ⟨χρησμός, ποιέω⟩

**χρησμός, οῦ (ὁ)** resposta de oráculo; oráculo.

**χρησμοσύνη, ης (ἡ)** 1 carência; indigência; pobreza 2 importunação ❜3 ajuda. ⟨χρησμός⟩

**χρησμοφύλαξ, ακος (ὁ)** guardião de oráculos pronunciados. ⟨χρησμός, φύλαξ⟩

**χρησμῳδέω-ῶ** (*perf. pas.* κεχρησμῴδημαι) 1 pronunciar oráculos en versos 2 vaticinar *algo, ac., a alguém, dat.* ♦ *pas.* 3 ser pronunciado profeticamente 4 receber uma inspiração profética. ⟨χρησμῳδός⟩

**χρησμῳδία, ας (ἡ)** resposta de um oráculo. ⟨χρησμῳδός⟩

**χρησμῳδικός, ή, όν** relativo aos oráculos; oracular; profético. ⟨χρησμῳδός⟩

**χρησμῳδός, ός, όν** 1 que pronuncia oráculos; que profetisa ♦ ὁ χρησμῳδός 2 adivinho; profeta. ⟨χρησμός, ᾄδω⟩

**χρῆσται** *fut. méd. de* χρή.

**χρηστέον** *adj. verb. de* χράω[2].

**χρηστεύομαι** *bíbl.* comportar-se como homem de bem. ⟨χρηστός⟩

**χρηστηριάζω** 1 proferir oráculo; profetizar; vaticinar ♦ *méd.* 2 consultar um oráculo *a respeito de algo,* περί *e gen. ou* ἐπί *e dat.* 3 fazer consulta oracular *a (um deus), dat., por meio de (sacrifício), dat.* ⟨χρηστήριος⟩

**χρηστήριος[1], α *e* ος, ον** 1 de oráculo; oracular; profético ♦ τὸ χρηστήριον 2 sede de um oráculo 3 resposta de oráculo 4 sacrifício oferecido em consulta ao oráculo. ⟨χράω[3]⟩

**χρηστήριος[2], α, ον** 1 que tem utilidade; de uso ♦ τὰ χρηστήρια 2 utensílios. ⟨χράω[3]⟩

**χρήστης, ου (ὁ)** 1 credor; usurário 2 devedor. ⟨χράω[3]⟩

**χρηστικός, ή, όν** 1 que sabe usar; hábil para usar *algo, gen. ou dat.* 2 bom para ser usado; adequado para o uso; útil. ⟨χράω[3]⟩

**χρηστικῶς** *adv.* utilmente.

**χρηστογραφία, ας (ἡ)** 1 talento para pintar bem 2 boa pintura. ⟨χρηστός, γράφω⟩

**χρηστοήθης, ης, ες** de caráter bom e honesto; de bom temperamento. ⟨χρηστός, ἦθος⟩

**χρηστολογία, ας (ἡ)** *bíbl.* linguagem gentil. ⟨χρηστολόγος⟩

**χρηστολόγος, ος, ον** que fala de maneira gentil. ⟨χρηστός, λέγω⟩

**χρηστομάθεια, ας (ἡ)** 1 estudo das coisas úteis; boa instrução 2 crestomatia; compilação de excertos escolhidos. ⟨χρηστομαθής⟩

**χρηστομαθής, ής, ές** que tem boa e sólida educação. ⟨χρηστός, μανθάνω⟩

**χρηστός, ή *e* ός, όν** 1 honesto; honrado; corajoso; virtuoso 2 moralmente bom; de boa posição; de bom nascimento; nobre 3 feliz (*fim*) 4 benigno; leve (*ferimento, mordida*) 5 de boa qualidade (*alimento*) 6 bom; devotado; prestimoso; diligente *para com alguém ou algo, dat.,* περί, ἐπί, εἰς *e ac.* 7 bonachão; crédulo; ingênuo 8 beneficente; prestativo; obsequioso 9 favorável; propício (*sacrifício*) ♦ ὁ χρηστός 10 cidadão útil; bom cidadão 11 *pl.* as pessoas de boa família; os cidadãos importantes ♦ τὰ χρηστά 12 as coisas boas; as coisas honradas 13 os benefícios; os préstimos 14 acontecimentos felizes.

**χρηστότης, ητος (ἡ)** 1 boa qualidade; utilidade; serventia 2 bondade; caráter nobre; honestidade 3 bonacheirice; simploriedade; ingenuidade. ⟨χρηστός⟩

**χρηστοφιλία, ας (ἡ)** amizade com pessoas de bem. ⟨χρηστόφιλος⟩

**χρηστόφιλος, ος, ον** que tem amizade com pessoas de bem; que tem bons amigos.

**χρηστῶς** *adv.* 1 de modo saudável; de modo prático 2 honestamente; de boa fé; com lealdade 3 bem; convenientemente.

**χρῖμα, ατος (τό)** = χρίσμα.

**χρίμπτω** (*aor.* ἔκριμψα; *méd. aor.* ἐχριμψάμην, *inf.* χρίμψασθαι; *aor. pas.* ἐχρίμφθην, *part.* χριμφθείς) 1 aproximar-se de; roçar, *dat.*: αὐδῶ μὴ χρίμπτειν θριγκοῖς EUR. *digo que não se aproximem das balaustradas* ♦ *at. e méd.* 2 aproximar (*pé, cabeça*), *ac., de, dat. ou* πρός *e ac.*: πόδας χρίμπτουσα ῥαχίαισι ÉSQL. *aproximando o pé dos rochedos* ♦ *méd. pas.* 3 aproximar-se de, *dat., gen.*: δόμοισι τοῖσδε χρίμπτεσθαι ÉSQL. *aproximar-se desse palácio,* νεκροθήκης οὐ χριμπτόμενος EUR. *não se aproximando da urna funerária.*

**χρῖσις, εως (ἡ)** 1 ação de besuntar; leve fricção 2 *bíbl.* unção para consagrar 3 camada de gesso *ou* de argamassa. ⟨χρίω⟩

**χρῖσμα, ατος (τό)** 1 unguento; bálsamo; essência; óleo 2 mistura de gesso ou de cal; argamassa; reboco 3 *bíbl.* unção. ⟨χρίω⟩

**χριστιανισμός, οῦ (ὁ)** *tard.* cristianismo. ⟨χριστιανός⟩

**χριστιανός, οῦ (ὁ)** quem segue o Cristo; cristão. ⟨Χριστός⟩

**χριστός, ή, όν** 1 ungido com óleo; untado levemente; besuntado 2 que recebeu a unção sagrada 3 que serve para ungir ♦ ὁ Χριστός 4 o Cristo; o ungido do Senhor. ⟨χρίω⟩

**χρίω** (*fut.* χρίσω, *aor.* ἔχρισα, *perf.* κέχρικα; *pas. fut.* χρισθήσομαι, *aor.* ἐχρίσθην, *perf.* κέχριμαι, *tard.* κέχρισμαι) 1 friccionar; untar; besuntar: χρῖσόν τ' ἀμβροσίῃ HOM. *besunta-o de ambrosia,* πέπλον ἔχριον SÓF. *untei a túnica* 2 *bíbl.* ungir para consagrar; ungir *alguém, ac.,* de (*óleo santo*), *ac.*: ἔχρισέν σε ὁ θεὸς ἔλαιον ἀγαλλιάσεως N.T. *o*

*deus te ungiu com óleo de alegria,* χρίειν τινὰ εἰς βασιλέα *ou* τοῦ βασιλεύειν SEPT. *ungir alguém para que se torne um rei, dar a alguém a unção real* 3 (*inseto*) ferir de leve; picar ♦ *méd.* 4 ungir para si; besuntar para si *ou* em si: ἰοὺς χρίεσθαι χαλκήρεας HOM. *untar [de veneno] suas flechas de bronze,* τὸ σῶμα μίλτῳ χρίονται HER. *besuntam seus corpos com vermelhão* 5 ungir-se; besuntar-se: κάλλει ἀμβροσίῳ οἵῳπερ Κυθέρεια χρίεται HOM. *da divina beleza com a qual a Citereia se unge.*

**χρόα**[1]**, ας** (ἡ) 1 superfície de um corpo 2 pele (*do corpo humano*) 3 corpo 4 aparência de corpos celestes 5 aparência superficial 6 coloração da pele 7 *Mús.* escala cromática.

**χρόα**[2] *ac. poét. de* χρῶς.

**χροΐ** *dat. jôn. e poét. de* χρῶς.

**χροιά** *poét.* = χροά.

**χρόμαδος, ου** (ὁ) 1 tremor; estalo 2 estalido.

**χρονίζω** (*fut.* χρονίσω, *át.* χρονιῶ, *aor.* ἐχρόνισα, *perf.* κεχρόνικα, *aor.pas.* ἐχρονίσθην) 1 passar o tempo *em um lugar* 2 durar longo tempo; durar 3 persistir; continuar: χρονίζει τοῦτο δρῶν PLAT. *leva tempo fazendo isso* 4 demorar; ser lento; adiar ♦ *pas.* 5 estirar-se; crescer 6 (*vinho*) avançar em idade; envelhecer 7 prolongar-se: χρονισθέντος τοῦ πολέμου AND. *prolongando-se a guerra* 8 *Medic.* (*doença*) tornar-se crônico. ⟨χρόνος⟩

**χρονικός, ή, όν** 1 que concerne ao tempo *ou* a um período de tempo; cronológico 2 *Gram.* relativo ao tempo; temporal: χρονικὴ αὔξησις *aumento temporal* ♦ τὰ χρονικά *e* αἱ χρονικαί 3 crônicas. ⟨χρόνος⟩

**χρόνιος, α *e* ος, ον** 1 que ocorre depois de muito tempo; que se faz esperar por muito tempo; que esperou muito tempo: ἐλθόντα χρόνιον HOM. *que chegou depois de muito tempo,* χρόνιοι ξυνιόντες TUC. *reunindo-se após um longo tempo* 2 que dura muito tempo *ou* há muito tempo; que se prolonga: χρόνιος ἀπών EUR. *ausente há muito tempo,* χρόνιος στρατεία TUC. *expedição de longa duração* 3 lento; tardo (*coisa*): χρόνια τὰ τῶν θεῶν EUR. *as vontades dos deuses tardam para se cumprirem* 4 hesitante (*pessoa*): μὴ νυν χρόνιοι μέλλετε πράσσειν SÓF. *não tardeis a agir* 5 durável; arraigado: χρόνια νοσήματα HIPÓCR. *doenças crônicas* 6 durável; eterno ♦ χρόνια *adv.* 7 após um longo tempo; há muito tempo. ⟨χρόνος⟩

**χρονιστέον** *adj. verb. de* χρονίζω.

**χρονιστός, ή, όν** que deve ser prorrogado. ⟨χρονίζω⟩

**χρονογράφος, ου** (ὁ) historiador que compila os fatos em ordem cronológica; autor de crônica. ⟨χρόνος, γράφω⟩

**χρόνος, ου** (ὁ)

1 tempo; duração do tempo; o passar do tempo

2 duração de um período determinado

3 duração da vida; idade

4 duração exigida por uma ação; prazo; demora; atraso

5 período de tempo; época; data

6 *Métr.* duração (*quantidade*) de uma sílaba

7 *Gram.* tempo *do verbo*

8 o Tempo, *person.*

---

1 ὁ πᾶς χρόνος PÍND. *o tempo inteiro,* ὁ μακρὸς κἀναρίθμητος χρόνος SÓF. *o tempo longo e infinito,* χρόνον HOM., πολὺν χρόνον, δηρὸν χρόνον, οὐκ ὀλίγον χρόνον HOM. *durante muito tempo, há muito tempo,* εἰς ἅπαντα χρόνον, ἐς τὸ πᾶν χρόνον ÉSQL., ἐς τὸν αἰὲν χρόνον EUR. *pela eternidade,* χρόνῳ ÉSQL., ἐν χρόνῳ ÉSQL., τῷ χρόνῳ AR. *com o tempo,* χρόνου περιϊόντος *ou* προβαίνοντος HER. *com o passar do tempo,* πολλοῦ χρόνου AR. *há muito tempo,* διὰ χρόνου *ou* οὐ μακροῦ χρόνου SÓF. *há não muito tempo,* τοῦ λοιποῦ χρόνου SÓF. *no tempo restante*

2 χρ. βίου EUR. *duração da vida,* χρ. ἥβης EUR. *duração da juventude,* χρ. τρίμηνος SÓF. *período de três meses,* τοῦ ἔτους χρ. XEN. *duração do ano,* ἐν τῷ μαχρῷ ἀνθρώπων χρόνῳ SÓF. *na longa vida dos homens*

3 χρόνῳ παλαιοί SÓF. *muito velhos,* χρόνῳ μείων SÓF. *de menos idade, mais jovem*

4 χρόνου πολλοῦ δέονται XEN. *exigem muito tempo,* χρόνον ποιεῖν *ou* ἐμποιεῖν *ter atraso, atrasar*

5 ἦ γάρ ποτε χρόνος, ὅτε... PLAT. *havia uma época em que...,* οἱ τῆς τριηραρχίας χρόνοι DEM. *o período de trierarquia,* τοῦτον τὸν χρόνον *át. nessa época,* κατ' ἐκεῖνον τὸν χρόνον *át. por volta desse tempo*

6 αὐτὸ γὰρ τὸ "ὥσπερ νέφος" ἐπὶ μακροῦ τοῦ πρώτου ῥυθμοῦ βέβηκε, τέτρασι καταμετρουμένου χρόνοις LONG. *"ὥσπερ νέφος" ocorre na longa do primeiro pé medindo quatro tempos*

7 τὸ λέγετε ὁριστικόν, ἀλλ' οὐ τὸ ἄγε λέγετε, ἄγε τύπτεσθε. – τὰ χρονικὰ ἐπιρρήματα συμφωνοῦσαν τοῖς τοῦ ῥήματος χρόνοις ποιεῖται σύνταξιν A.D. *o "λέγετε" é indicativo, mas não o "ἄγε λέγετε, ἄγε τύπτεσθε" – os advérbios de tempo combinando-se com os tempos do verbo criam sintaxe*

8 Χρόνος ὁ πάντων πατήρ PÍND. *o pai de tudo é o tempo.*

**χρονοτριβέω-ῶ** 1 perder tempo; ser lento; hesitar 2 prolongar; arrastar (*a guerra*).

**χροός** *gen. jôn. e poét. de* χρώς.

**χρυσᾶ** *pl. n. de* χρύσεος.

**Χρῦσα, ας** (ἡ) Crisa, *n. de lugar* (*porto, ilha, localidade*) *e n. de m.*

**χρυσαίετος, ου** (ὁ *e* ἡ) águia real.

**χρυσαμοιβός, ός, όν** que troca (*cadáver*), *gen.*, por ouro, *epit. de Ares.* ⟨χρυσός, ἀμείβω⟩

**χρυσάμπυξ** (*masc., fem.*) 1 de faixa de ouro 2 de frontal de ouro (*cavalo*).

**χρυσάνιος** *dór.* = χρυσήνιος.
**χρυσάορος, ος, ον** de espada de ouro, *epít. de divindades.*
**χρυσαυγής, ής, ές** que brilha como ouro; reluzente.
**χρυσεῖον, ου (τό)** 1 mina de ouro 2 ourivesaria. ⟨χρυσός⟩
**χρύσειος, α, ον** de ouro. ⟨χρυσός⟩
**χρυσελεφαντήλεκτρος, ος, ον** feito *ou* incrustado de ouro, marfim e cobre. ⟨χρυσός, ἐλέφας, ἤλεκτρον⟩
**χρυσένδετος, ος, ον** incrustado em ouro. ⟨χρυσός, ἐνδέω⟩
**χρυσεόδμητος, ος, ον** feito de ouro. ⟨χρύσεος, δέμω⟩
**χρυσεόκμητος, ος, ον** lavorado em ouro. ⟨χρύσεος, κάμνω⟩
**χρυσεοκόμης, ου** *poét.* = χρυσοκόμης.
**χρύσεος-οῦς, έα-ῆ, εον-οῦν** 1 de ouro; em ouro 2 recoberto de ouro; ornado de ouro; dourado 3 da cor do ouro; áureo 4 belo *ou* precioso como o ouro ♦ ὁ χρυσοῦς 5 moeda de ouro 6 estátua de ouro; peça de ouro. ⟨χρυσός⟩
**χρυσεοσάνδαλος, ος, ον** com sadálias de ouro. ⟨χρύσεος, σάνδαλον⟩
**χρυσεόστολμος, ος, ον** coberto de ouro; decorado com ouro. ⟨χρύσεος, στέλλω⟩
**χρυσεραστής, οῦ (ὁ)** que tem paixão pelo ouro.
**Χρύση, ης (ἡ)** = Χρῦσα.
**χρυσῆ** *fem. de* χρυσοῦς.
**Χρυσηΐς, ΐδος (ἡ)** filha de Crises; Criseida. ⟨Χρύσης⟩
**χρυσηλάκατος, ος, ον** com a roca de ouro. ⟨χρυσός, ἠλακάτη⟩
**χρυσήλατος, ος, ον** feito em ouro forjado; de ouro. ⟨χρυσός, ἐλαύνω⟩
**χρυσήνιος, ος, ον** com rédeas de ouro, *epít. de divindades.* ⟨χρυσός, ἡνία⟩
**χρυσήρης, ης, ες** ornado de ouro; decorado com ouro; dourado.
**Χρύσης, ου (ὁ)** Crises, *n. de h.*
**χρυσίδιον, ου (τό)** 1 pequena moeda de ouro 2 pequena soma de dinheiro (*em moedas de ouro*) 3 pequeno adorno de ouro 4 pequeno vaso de ouro. ⟨χρυσός⟩
**χρύσινος, η, ον** 1 de ouro ♦ ὁ χρύσινος 2 moeda de ouro. ⟨χρυσός⟩
**χρυσίον, ου (τό)** 1 pedaço de ouro; um pouco de ouro 2 objeto de ouro (taça, vaso) 3 adereço de ouro (jóia, adorno) 4 moeda de ouro 5 soma em ouro 6 valor em ouro; bens; riquezas 7 fio de ouro 8 tesouro, *ref. a pessoa:* ὦ χρυσίον *meu tesouro, minha riqueza.*
**χρυσίς, ίδος (ἡ)** 1 recipiente de ouro 2 vestimenta bordada em ouro 3 calçado bordado em ouro. ⟨χρυσός⟩
**χρυσῖτις, ιδος (ἡ)** 1 recipiente de ouro 2 pó *ou* minério de ouro.
**χρυσοβαφής, ής, ές** tingido em ouro; bordado em ouro. ⟨χρυσός, βάπτω⟩
**χρυσόγονος, ος, ον** nascido do ouro (*raça*). ⟨χρυσός, γίγνομαι⟩
**χρυσοδαίδαλτος, ος, ον** ricamente decorado em ouro. ⟨χρυσός, δαιδάλλω⟩
**χρυσοδακτύλιος, α, ον** *bíbl.* que usa um anel de ouro.
**χρυσόδετος, ος *e* η, ον** 1 ligado com ouro; incrustado em ouro 2 ornado de ouro; coberto com ouro. ⟨χρυσός, δέω⟩
**χρυσοειδής, ής, ές** que se assemelha ao ouro; dourado. ⟨χρυσός, εἶδος⟩
**χρυσόζυγος, ος, ον** que tem jugo de ouro. ⟨χρυσός, ζυγόν⟩
**χρυσόθρονος, ος, ον** em trono de ouro. ⟨χρυσός, θρόνος⟩
**χρυσόκερως, ως, ων** que tem chifres de ouro, *epít. de Pã.* ⟨χρυσός, κέρας⟩
**χρυσοκόλλητος, ος, ον** forjado em ouro; enfeitado com ouro. ⟨χρυσός, κολλάω⟩
**χρυσοκόμης, ου** 1 que tem cabeleira de ouro 2 de cabelos enfeitados de ouro. ⟨χρυσός, κόμη⟩
**χρυσόκομος, ος, ον** 1 de cabelos de ouro 2 de plumas de ouro 3 de pétalas de ouro.
**χρυσόλιτος, ου (ὁ)** topázio, *pedra preciosa.* ⟨χρυσός, λίθος⟩
**χρυσολύρης, *dór.* χρυσολύρας, -ου (*masc.*)** de lira de ouro, *epít. de Apolo e de Orfeu.*
**χρυσόμαλλος, ος, ον** que tem velo de ouro.
**χρυσομηλολόνθιον, ου (τό)** pequeno escaravelho de ouro.
**χρυσομίτρης, *dór.* χρυσομίτας, ου (*masc.*)** 1 de cinto de ouro 2 de mitra de ouro.
**χρυσόνωτος, ο, ον** recoberto de ouro. ⟨χρυσός, νῶτον⟩
**χρυσόπαστος, ος, ον** coberto de ouro; incrustado de ouro; enfeitado de ouro. ⟨χρυσός, πάσσω⟩
**χρυσοπέδιλος, ος, ον** que usa calçados de ouro. ⟨χρυσός, πέδιλον⟩
**χρυσοπήληξ, ηκος (*masc., fem.*)** que tem elmo de ouro.
**χρυσοποιός, οῦ (ὁ)** ourives. ⟨χρυσός, ποιέω⟩
**χρυσόπολις, εως (ἡ)** planta fictícia, *com propriedade de testar o ouro.*
**χρυσόπρασος, ου (ὁ)** *bíbl.* espécie de pedra preciosa, esverdeada com reflexos dourados.
**χρυσόπρυμνος, ος, ον** que tem popa de ouro. ⟨χρυσός, πρύμνα⟩
**χρυσόπτερος, ος, ον** que tem asas de ouro. ⟨χρυσός, πτέρον⟩
**χρυσόροφος, ος, ον** que tem teto de ouro. ⟨χρυσός, ὄροφος⟩
**χρυσόρραπις, ιδος (*masc., fem.*)** que tem vara de ouro, *epít. de Hermes.*
**χρυσορρόης, ου (*masc.*)** que escorre ouro em suas águas; de correnteza de ouro. ⟨χρυσός, ῥέω⟩
**χρυσόρρυτος** 1 = χρυσορρόης ♦ τὰ χρυσόρρυτα 2 correntes auríferas. ⟨χρυσός, ῥέω⟩
**χρυσόρυτος, ος, ον** nascido da chuva de ouro (*Perseu*). ⟨χρυσός, ῥέω⟩
**χρυσός, οῦ (ὁ)** 1 ouro: λευκὸς χ. HER. *ouro branco, liga de ouro e prata* 2 adorno de ouro 3 taça de ouro 4 moeda de ouro 5 armadura de ouro ou enfeitada de ouro 6 veste

bordada em ouro 7 objeto precioso como ouro; χρυσῷ πάττειν τινά AR. *salpicar alguém de ouro, i.e., cobrir alguém de elogios* 8 riqueza; tesouro.

**χρυσοστέφανος, ος, ον** 1 que tem coroa de ouro; coroado de ouro 2 cujo preço é uma coroa de ouro.

**χρυσόστροφος, ος, ον** feito de fio de ouro torcido; tecido de ouro. ⟨χρυσός, στρέφω⟩

**χρυσότευκτος, ος, ον** feito de ouro; de ouro. ⟨χρυσός, τέκτων⟩

**χρυσοτόκος, ος, ον** quem põe ovos de ouro. ⟨χρυσός, τίκτω⟩

**χρυσοῦς, ῆ, οῦν** *contr. de* χρύσεος.

**χρυσοφαής, ής, ές** que reluz como o ouro. ⟨χρυσός, φάος⟩

**χρυσοφανής, ής, ές** brilhante como o ouro; de cor *ou* esplendor áureo. ⟨χρυσός, φαίνομαι⟩

**χρυσοφεγγής, ής, ές** reluzente como o ouro. ⟨χρυσός, φέγγος⟩

**χρυσοφορέω-ῶ** 1 usar enfeites de ouro *ou* roupas bordadas em ouro; levar ouro 2 pagar em ouro (*tributo*) 3 produzir ouro. ⟨χρυσοφόρος⟩

**χρυσοφόρος, ος, ον** 1 que se veste com roupas de ouro *ou* que se adorna com ouro 2 que transporta ouro. ⟨χρυσός, φέρω⟩

**χρυσοφύλαξ, ακος (ὁ, ἡ)** guardião do ouro; guardião do tesouro. ⟨χρυσός, φύλαξ⟩

**χρυσοχάλινος, ος, ον** de rédeas de ouro. ⟨χρυσός, χαλινός⟩

**χρυσόχειρ, χειρος** (*masc., fem.*) com dedos repletos de anéis de ouro. ⟨χρυσός, χείρ⟩

**χρυσοχοέω-ῶ** 1 fundir minerais para extrair ouro; forjar o ouro 2 trabalhar o ouro; ser ourives. ⟨χρυσοχόος⟩

**χρυσοχόος, όου (ὁ)** 1 aquele que derrama o ouro sobre os chifres da vítima 2 aquele que despeja o ouro; forjador 3 ourives. ⟨χρυσός, χέω⟩

**χρυσόω-ῶ** (*fut.* χρυσώσω; *perf. part. pas.* κεχρυσωμένος) revestir de ouro; dourar. ⟨χρυσός⟩

**χρυσωνέω-ῶ** trocar ouro. ⟨χρυσός, ὠνέομαι⟩

**χρυσῶπις, ιδος** (*masc., fem.*) = χρυσωπός.

**χρυσωπός, ός, όν** 1 que tem a face *ou* os olhos de ouro 2 reluzente como o ouro 3 que tem a cor do ouro ♦ ὁ χρυσωπός 4 dourada, *peixe*. ⟨χρυσός, ὤψ⟩

**χρυσωρυχέω-ῶ** escavar *ou* explorar uma mina de ouro. ⟨χρυσωρύχος⟩

**χρυσωρύχος, ος, ον** que extrai ouro de mina. ⟨χρυσός, ὀρύσσω⟩

**χρύσωσις, εως (ἡ)** ação de dourar. ⟨χρυσόω⟩

**χρυσωτής, οῦ (ὁ)** dourador. ⟨χρυσόω⟩

**χρῶ** *imper. pres. méd. contr.* χράω.

**χρῷ** *dat. át. de* χρώς.

**χρώζω** (*fut.* χρώσω, *aor.* ἔχρωσα; *pas. aor.* ἐχρώσθην, *perf.* κέχρωσμαι) 1 tocar a superfície de; roçar; tocar (*joelhos*) 2 abraçar os joelhos como suplicante; suplicar 3 tingir; colorir 4 manchar ♦ *méd.* 5 tingir; colorir ♦ *pas.* 6 *Medic.* ser infectado. ⟨χρώς⟩

**χρῶμα, ατος (τό)** 1 superfície de um corpo 2 superfície do corpo humano; pele 3 cor da pele; tez 4 cor natural 5 cor artificial; tintura 6 *Bot.* curcuma 7 *Ret.* colorido; ornamento *do estilo* 8 *Mús.* modulação 9 *Mús.* melodia 10 *Mús.* escala cromática. ⟨χρώννυμι⟩

**χρωματικός, ή, όν** 1 *Ret.* colorido; florido (*estilo*) ♦ τὸ χρωματικόν 2 *Mús.* tipo cromático (*série de semitons*). ⟨χρῶμα⟩

**χρώννυμι** (*só pres.*) colorir; tingir.

**χρώς, χρωτός** *dat. át.* χρῷ, *dat. jôn.* χροΐ (τό) 1 pele: ἐν χροΐ κείρεσθαι HER. *ser tosado rente à pele* 2 carne 3 corpo 4 cor da pele; tez: χρὼς τρέπεται HOM. *sua cor muda, i.e., ele muda de cor,* φεῦγε δ' ἀπο χρώς TEÓCR. *a cor o abandonava, i.e., ele empalidecia* 5 cor (*do sangue*) 6 superfície: ἐν χρῷ τοῦ θώρακος PLUT. *na superfície da couraça* ♦ ἐν χρῷ *e* ἐν χροΐ 7 rente: ἐν χρῷ παραπλεῖν TUC. *navegar rente à margem,* ἐν χρῷ τῆς γῆς LUC. *rente à terra,* ἐν χρῷ μάχην συνάπτειν PLUT. *travar um combate de perto, partir para as vias de fato,* ἡ ἐν χρῷ συνουσία LUC. *união íntima.*

**χρωτίζω** *at. e méd.* colorir; tingir.

**Χτησιφών, ῶντος (ὁ)** Ctesifão, *n. de h.*

**χυδαῖος, ος, ον** 1 derramado por todos os lados; espalhado; abundante 2 comum; vulgar; trivial. ⟨χύδην⟩

**χύδην** *adv.* 1 em quantidade; em abundância 2 confusamente; em desordem 3 em linguagem corrente; em prosa.

**χυλός, οῦ (ὁ)** 1 sumo; seiva (*de planta*) 2 substância (*do corpo*) 3 *Medic.* suco da digestão; quilo 4 suco de alimentos; suco nutritivo 5 infusão; maceração 6 gosto; sabor. ⟨χέω⟩

**χυλόω-ῶ** 1 extrair, espremendo, o suco *de* (*maçã*), *ac.* ♦ *pas.* 2 tornar-se suco *ou* sumo. ⟨χυλός⟩

**χύλωσις, εως (ἡ)** 1 *Medic.* ação de converter em quilo 2 *Medic.* decocção. ⟨χυλόω⟩

**χύμενος** *part. aor. pas. ép. de* χέω.

**χυμός, οῦ (ὁ)** 1 suco; sumo; seiva *de plantas* 2 líquido; humor (*do corpo*) 3 molho *ou* caldo de *carne* 4 sabor; gosto 5 alimento suculento.

**χύντο** *3ª pl. aor. pas. poét. de* χέω.

**χύσις, εως (ἡ)** 1 derramamento; escoamento; efusão (*de líquido*) 2 expansão; dissipação (*de vapor*) 3 abundância (*de folhas, de pão*) 4 difusão; disseminação *de uma epidemia* 5 fluência *de palavras.*

**χύτλον, ου (τό)** 1 água para banho 2 *pl.* libações 3 água corrente.

**χυτλόω-ῶ** (*aor.* ἐκύτλωσα, *aor. méd.* ἐχυτλωσάμην) *at. e méd.* 1 banhar; lavar ♦ *méd.* 2 lavar 3 besuntar-se de óleo após o banho 4 *Medic.* friccionar-se com emulsão de óleo e água. ⟨χύτλον⟩

**χύτο** *3ª sing. aor.₂ méd. ép. de* χέω.

**χυτός, ή, όν** 1 despejado; derramado 2 fundido; derretido; fluido 3 que se pode fundir; fundível 4 amontoado (*terra*) 5 formado de terra amontoada (*porto*) 6 que se estende ao longe; que se propaga 7 esvoaçante (*cabeleira*) 8 *pl.* que se espalham ou se deslocam em massa (*peixes*) ♦ οἱ χυτοί 9 diques. ⟨χέω⟩

**χύτρα, ας (ἡ)** 1 panela de argila; marmita: χύτραν ποικίλλειν AR. *pintar uma marmita, i.e., fazer um trabalho inútil* 2 *pl.* mercado de cerâmica. ⟨χέω⟩

**χυτρεύς, έως (ὁ)** oleiro. ⟨χύτρα⟩

**χυτρίδιον, ου (τό)** pequena vasilha de cerâmica. ⟨χύτρα⟩

**χυτρίς, ίδος (ἡ)** vasilha de cerâmica; marmita. ⟨χύτρα⟩

**χυτρόπους, -ποδος (τό)** 1 pote *ou* panela de cerâmica com pés; caldeirão 2 base para um caldeirão. ⟨χύτρα, πούς⟩

**χύτρος, ου (ὁ)** 1 vasilha de cerâmica; marmita ♦ οἱ Χύτροι 2 Festa das Marmitas, *3º dia das Antestérias, em que eram oferecidas a Dioniso e a Hermes marmitas repletas de legumes cozidos* 3 Marmitas, *fontes termais nas Termópilas.*

**χυτροτομέω-ῶ** ridicularizar; zombar. ⟨χύτρα, τέμνω⟩

**χώ** *crase de* καὶ ὁ.

**χᾧ** *crase de* καὶ οἱ.

**χᾧ** *crase de* καὶ ᾧ.

**χώει** *2ª sing. imper. pres.*, **χώετο** *3ª sing. impf. ép. de* χώομαι.

**χωλεία, ας (ἡ)** o mancar; o claudicar; claudicação. ⟨χωλεύω⟩

**χωλεύω** 1 tornar manco; aleijar 2 *intr.* ser manco; mancar ♦ *pas.* 3 ser *ou* tornar-se coxo; coxear 4 estar enfermo. ⟨χωλός⟩

**χωλοποιός, ός, όν** o que torna manco; que faz coxear. ⟨χωλός, ποιέω⟩

**χωλός, ή, όν** 1 coxo; manco 2 estropiado: χ. τὴν χεῖρα EUP. *maneta,* χεῖρα χωλὴν ἔχειν HIPÓCR. *ter a mão deformada* 3 defeituoso; imperfeito; vacilante.

**χωλότης, ητος (ἡ)** o coxear; claudicação. ⟨χωλός⟩

**χῶμα, ατος (τό)** 1 amontoado de terra (*colocado junto aos muros de uma cidade sitiada*); aterro 2 dique 3 quebra-mar; molhe 4 promontório de areia; duna 5 amontoado de terra (*sobre uma tumba*); túmulo 6 bloco de terra (*com raízes*); torrão 7 monte de ruínas; escombros. ⟨χώννυμι⟩

**χῶν** *part. pres. de* χόω.

**χωνεύω** 1 fundir ♦ *at. e méd.* 2 fabricar com metal fundido.

**χώνη, ης (ἡ)** *contr. de* χοάνη.

**χώννυμι** (*pres. e impf. at.*; *fut. pas.* 3ª *sing.* χωσθήσεται) 1 amontoar terra *ou* areia: χῶμα *ou* χώματα χ. *át. construir um dique,* χ. τάφον, τύμβον, χῶμα *erguer um túmulo de terra amontoada* 2 encher de terra; acumular terra em, *ac.* ⟨χόω⟩

**χὤνπερ** *crase poét. de* καὶ ὥνπερ.

**χώομαι** (*fut.* χώσομαι, *aor.* ἐχωσάμην, *perf. desus.*) estar contrariado; irritar-se; zangar-se *contra alguém, gen.,* περί *e gen., por causa de algo ou alguém, ac. ou* περί *e dat.*: χ. θυμόν *ou* θυμῷ *irritar-se no fundo do coração,* χ. κῆρ, κηρόθι *irritar-se em seu coração.*

**χὤπῃ** *crase* καί ὅπῃ.

**χὠπόσος** *crase poét. de* καὶ ὁπόσος.

**χωπόταν** *crase de* καὶ ὁπόταν.

**χὤπου** *crase poét. de* καὶ ὅπου.

**χὤπως** *crase poét. de* καὶ ὅπως.

**χώρα, ας,** *jôn.* **χώρη, ης (ἡ)** 1 espaço de terra situado entre dois objetos; intervalo: οὐδέ τι πολλὴ χώρη μεσσηγύς HOM. *não há no meio uma grande extensão de terra* 2 local; lugar: ὀλίγῃ ἐνὶ χώρῃ HOM. *em um espaço estreito* 3 lugar marcado: ἐν χώρῃ ἕζεσθαι HOM. *sentar-se em seu lugar* 4 *Mil.* lugar designado para um soldado; posto: χώραν ἔχειν XEN. *ocupar o seu posto* 5 lugar *ou* posição que se ocupa na vida; situação; condição: ἀνδραπόδων χώρᾳ εἶναι XEN. *ser reduzido à condição de escravo* 6 país; região; terra: ἡ χώρη ἡ Ἀττική HER. *a Ática,* ὁ τόπος τῆς χώρας PLAT. *a topografia da região* 7 a região da Ática 8 pátria 9 chão; solo; terra: τὰ ἐκ τῆς χώρας TUC. *os produtos da terra* 10 campo (*op. a cidade*): ἡ πόλις καὶ ἡ χώρα LIC. *a cidade e o campo.*

**χωρέω-ῶ** (*fut.* χωρήσω *e* χωρήσομαι, *aor.* ἐχώρησα, *perf.* κεχώρηκα) 1 retirar-se; recuar; afastar-se de *algo, gen. com ou sem prep., ou diante de alguém, dat.*: ἐχώρησαν πάλιν αὖτις HOM. *recuaram novamente,* Ἀργεῖοι δὲ νεῶν μὲν ἐχώρησαν HOM. *os argivos distanciaram-se dos navios,* νηῶν ἄπο ἐχώρησαν HOM. *distanciaram-se dos navios,* οὐδ' ἂν Ἀχιλλῆι χωρήσειεν HOM. *não recuava nem diante de Aquiles* 2 andar; ir em frente: ἀλλὰ χωρῶμεν SÓF. *vamos, avante!* πάντα χωρεῖ καὶ οὐδὲν μένει PLAT. *tudo anda e nada permanece imóvel,* χ. πρὸς ἔργον SÓF. *pôr mãos à obra, entrar em ação* 3 ir: χ. ἐς δαῖτα EUR. *ir a um jantar,* Κεκροπίαν χθόνα χώρει EUR. *vai ao país de Cécrops,* τὰ τοξεύματα ἐχώρει διὰ τῶν ἀσπίδων XEN. *os dardos atravessavam os escudos,* χωροῖς ἂν εἴσω SÓF. *entra, por favor* 4 progredir; avançar: νὺξ ἐχώρει ÉSQL. *a noite avançava,* πῶς οὖν χωρεῖ τοὔργον; AR. *como anda o trabalho?* τὰ πράγματα χωρεῖ κατὰ λόγον POL. *os negócios desenvolvem-se normalmente* 5 ter capacidade de receber; conter; compreender, *ac.*: χωρέων ἀμφορέας ἑξακοσίους HER. *[cratera] que contém seiscentas ânforas* 6 abarcar pelo pensamento; compreender 7 ser capaz de, *inf.* 8 *impes.* haver lugar: ὅταν μηκέτι χωρῇ αὐταῖς ἐργαζομέναις ARTT. *quando [as abelhas] não têm mais espaço suficiente para seu trabalho.* ⟨χῶρος⟩

**χώρη** *jôn.* = χώρα.

**χωρητικός, ή, όν** capaz de conter. ⟨χωρητός⟩

**χωρητός, ή, όν** compreensível; inteligível. ⟨χωρέω⟩

**χωρίδιον, ου (τό)** *dim. de* χωρίον.

**χωρίζω** (*fut.* χωρίσω, *át.* χωριῶ, *aor.* ἐχώρισα; *pas. aor.*

ἐχωρίσθην, *perf.* κεχώρισμαι) 1 colocar à parte *algo, ac.*; separar *uma coisa, ac., da outra, gen. ou* ἀπό *e gen.*: χ. τὴν ψυχὴν τοῦ σώματος PLAT. *separar a alma do corpo* 2 distinguir: χωρίζειν ἡδύ τε καὶ δίκαιον PLAT. *distinguir o agradável e o justo,* χ. ἀλλήλων λόγους EUR. *distinguir os discursos uns dos outros* ◆ *pas.* 3 ser afastado; ser distanciado *de, gen.* 4 separar-se; afastar-se *de algo ou alguém,* ἀπό *e gen.*: εἰς Συρακούσας ἐχωρίσθη D.S. *ele se foi para Siracusa* 5 desligar-se de; romper com *alguém,* ἐπί *e gen.* 6 ser diferente de; distinguir-se de, *gen., dat. ou* ἀπό *e gen.*: γνῶμαι κεχωρισμέναι HER. *opiniões divergentes* 7 manter-se afastado de; abster-se de; ser estranho a, *gen.* ⟨χωρίς⟩

**χωρίον, ου (τό)** 1 lugar; local; região 2 *Geom.* espaço; superfície; área 3 região; país 4 casa de campo 5 campo; jardim 6 passagem *de um livro* 7 *Medic.* parte *do corpo* 8 mercado 9 *Mil.* praça forte 10 período da história. ⟨χῶρος⟩

**χωρίς** *adv.* 1 à parte; em particular; separadamente: χίλια τάλαντα χ. θέσθαι TUC. *pôr em separado mil talentos* 2 diferentemente: χ. τό τ' εἶναι καὶ τὸ μὴ νομίζεται SÓF. *o ser e o não-ser são considerados duas coisas diferentes* ◆ *prep. com gen.* 3 separadamente de; à parte de; fora de: ἔα πόλεμον μάχαν τε πᾶσαν χ. ἀθανάτων PÍND. *deixa a guerra e toda batalha à parte dos imortais,* χ. ὀμμάτων ἐμῶν EUR. *fora de minha vista* 4 sem: χ. Ζηνός SÓF. *sem a ajuda de Zeus,* πόνου τοι χ. οὐδὲν εὐτυχεῖ SÓF. *nada tem êxito sem dificuldade* 5 diferentemente de: χ. δήπου σοφία ἐστὶν ἀνδρείας PLAT. *a sabedoria é seguramente diferente da bravura* 6 independentemente de; além de: χ. τῶν τε Αἰγυπτίων ἔργων καὶ τῶν Βαβυλωνίων HER. *além das obras egípcias e babilônias,* χ. τοῦ φόρου HER. *independentemente do tributo.*

**χωρισμός, οῦ (ὁ)** 1 separação 2 secreção 3 separação; distanciamento 4 isolamento. ⟨χωρίζω⟩

**χωριστός, ή, όν** 1 separável; alienável 2 que existe separadamente; separado; abstrato. ⟨χωρίζω⟩

**χωρίτης, ου (ὁ)** 1 habitante do país; habitante da região 2 camponês; aldeão. ⟨χώρα⟩

**χωριτικός, ή, όν** do campo; rústico; rural. ⟨χωρίτης⟩

**χωριτικῶς** *adv.* rusticamente; de modo grosseiro.

**χωρίτις, ιδος (ἡ)** camponesa; aldeã.

**χωροθεσία, ας (ἡ)** situação geográfica de um país. ⟨χώρα, τίθημι⟩

**χῶρος, ου (ὁ)** 1 espaço; local; lugar 2 país; região 3 campo ◆ Χῶρος 4 *bíbl.* o vento de noroeste.

**χὡς** *crase de* καὶ ὡς.

**χώσατο** *3ª sing. aor. ép. de* χώομαι.

**χώσεται** *3ª sing. subj. aor. de* χώομαι.

**χῶσις, εως (ἡ)** 1 amontoamento de terra 2 construção de dique 3 construção de quebra-mar. ⟨χώννυμι⟩

**χώσομαι** 1 *fut. de* χώομαι 2 *fut. méd de* χόω *e* χώννυμι.

**χῶσους** *crase de* καὶ ὅσους.

**χῶσπερ** *crase poét. de* καὶ ὥσπερ.

**χῶταν** *crase poét. de* καὶ ὅταν.

**χῶτι** *crase poét. de* καὶ ὅτι.

**χῶτε** *crase poét. de* καὶ ὅτε.

# Ψ, ψ

**Ψ, ψ** (ψῖ) (τό) 1 psi, *23ª letra do alfabeto grego* ♦ *num.* 2 ψ′ = 700 *ou* 700° 3 ,ψ = 700.000 *ou* 700.000°.

**ψαίρω** (*só pres.*) 1 tocar levemente; roçar 2 *intr.* fazer um ligeiro ruído; (*folha*) farfalhar 3 *intr., Medic.* pulsar; palpitar; vibrar. ⟨ψάω⟩

**ψαιστός, ή, όν** 1 cortado em pedacinhos; moído; triturado ♦ τὸ ψαιστόν *e* τὰ ψαιστά 2 bolo feito de cevada, óleo e mel *para os sacrifícios*. ⟨ψαίω⟩

**ψαίω** (*part.aor.méd.* ψαισάμενος, *part.aor.pas.* ψαισθείς) *at. e méd.* cortar em pedacinhos; triturar.

**ψάκαλον, ου** (τό) filhote recém-nascido.

**ψακάς, άδος** (ἡ) 1 grão; migalha; partícula 2 gota (*de chuva, de sangue*) 3 chuva 4 garoa. ⟨ψάω⟩

**ψάλασσω**, *át.* -άττω tocar de leve; fazer vibrar (*corda*). ⟨ψάλλω⟩

**ψαλίζω** cortar com tesouras. ⟨ψαλίς⟩

**ψάλιον, ου** (τό) 1 barbela (*de freio de cavalo*) 2 freio 3 corrente; laço; liame 4 mandíbula (*de cavalo*).

**ψαλίς, ίδος** (ἡ) 1 tesoura 2 *Arquit.* arco de abóbada.

**ψάλλω** (*fut.* ψαλῶ, *aor.* ἔψηλα *e* ἔψαλα, *perf.* ἔψαλκα) 1 puxar bruscamente; dar um puxão; arrancar (*os cabelos*) 2 fazer vibrar; tanger: τόξων χερὶ ψάλλουσι νευράς EUR. *tangem com a mão as cordas dos arcos* 3 dedilhar instrumento de corda: ψ. πηκτίδα ANACR. dedilhar harpa 4 *bíbl.* cantar ao som da lira; salmodiar *em honra de alguém, dat.*: τῷ ὀνόματί σου ψαλῶ N.T. *cantarei louvores ao teu nome*. ⟨ψάω⟩

**ψαλμός, οῦ** (ὁ) 1 ação de fazer vibrar, de tender *a corda de um arco* 2 o dedilhar *as cordas de um instrumento*; vibração 3 ária acompanhada de instrumento de cordas 4 canto ao som da lira 5 *bíbl.* salmo 6 canto sacro 7 instrumento de cordas; lira. ⟨ψάλλω⟩

**ψαλτήριον, ου** (τό) 1 espécie de harpa *ou* de cítara; saltério 2 *bíbl.* livro de salmos; saltério. ⟨ψάλλω⟩

**ψάλτης, ου** (ὁ) 1 tocador de instrumento de cordas; tocador de lira ou de cítara 2 cantor de salmos. ⟨ψάλλω⟩

**ψάμαθος, ου** (ἡ) *poét.* 1 areia (*do mar, do rio*) 2 *pl.* grãos de areia 3 praia.

**ψάμμα** *dór.* = ψάμμη.

**ψάμμη, ης** (ἡ) = ψάμμος.

**ψάμμινος, η, ον** = ψάμμιος. ⟨ψάμμος⟩

**ψάμμιος, α, ον** de areia; arenoso. ⟨ψάμμος⟩

**ψάμμος, ου** (ἡ) 1 areia 2 *pl.* grãos de areia 3 deserto de areia.

**ψαμμώδης, ης, ες** 1 semelhante à areia; de aspecto arenoso ♦ τὰ ψαμμώδη 2 *Medic.* areia (*na urina*). ⟨ψάμμος, -ωδης⟩

**ψάρ, ψαρός** (ὁ) estorninho, *pássaro*.

**ψᾶρος, ου** (ὁ) = ψάρ.

**ψαρός, ά, όν** da cor do estorninho; acinzentado.

**ψαῦσις, εως** (ἡ) 1 ação de tocar, de tatear; contato 2 ação de acariciar; carícia. ⟨ψαύω⟩

**ψαύω** (*fut.* ψαύσω, *aor.* ἔψαυσα, *perf. desus.*; *pas. aor.* ἐψαύσθην, *perf.* ἔψαυσμαι) 1 tatear; apalpar; tocar *al-*

*go, gen.*: τῇ κεφαλῇ τοῦ οὐρανοῦ ψ. HER. *tocar o céu com a cabeça,* ψ. χώρας ποδί ÉSQL. *tocar com o pé o solo de um país* 2 pôr a mão (*para segurar*) em *alguém, gen.*; tocar: μὴ ψαύσῃ τις ἐμοῦ EUR. *que ninguém ponha a mão em mim* 3 pegar-se corpo a corpo; engalfinhar-se 4 tocar *algo ou em algo, gen.*; atingir: ψ. καρδίας EUR. *tocar o coração, i.e., machucar, afligir,* ψ. μερίμνας SÓF. *tocar num desgosto, i.e., reavivá-lo* 5 tocar *alguém, ac.*; mexer com; provocar: ψαύων τὸν θεὸν ἐν κερτομίοις γλώσσαις SÓF. *provocando um deus com falas injuriosas* 6 atingir; chegar a; tocar: ψ. τῆς ἀληθείας PLUT. *atingir a verdade* 7 tocar de leve; abordar superficialmente *um assunto,* ἐπί *e gen.*: ἐπὶ κεφαλαίων ψ. τῶν πράξεων POL. *tocar de leve nos fatos principais.*

**ψαφαρός, ά, όν** 1 quebradiço; frágil 2 de solo arenoso; árido 3 seco; ressecado 4 ressequido; murcho 5 poeirento; sujo 6 áspero ( *vinho*).

**ψάω-ῶ** (*fut.* ψήσω, *aor.* ἔψησα; *pas. aor.* ἐψήσθην *e* ἐψήσθην, *perf.* ἔψημαι *e* ἔψησμαι) 1 raspar *para limpar*; esfregar; limpar 2 *intr.* virar poeira; dissolver-se.

**ψέγω** (*fut.* ψέξω, *aor.* ἔψεξα, *perf. desus.*; *perf. pas.* ἔψεγμαι) reprovar; censurar *alguém, ac., por algo,* περί, διά *e ac. ou* ἐπί *e dat., ou or. inf. ou conj.* (ὅτι, ὡς); *algo, ac., em alguém ou em algo, ac. ou gen., ou a respeito de algo, gen. ou* διά, περί *e ac.*: ἃ ψέγομεν τὸν Ἔρωτα PLAT. *as coisas que censuramos no Amor, as censuras que fazemos ao Amor,* οὐ διὰ ταῦτά σε ψέγω PLAT. *não estou te censurando por isso,* μὴ ἐκεῖνο τῆς τοῦ Διονύσου δωρεᾶς ψέγωμεν PLAT. *não recriminemos nele [no caráter] o dom de Dioniso,* ψέγεις καὶ Κορινθίαν κόρην φίλην εἶναι ἀνδράσιν μέλλουσιν εὖ σώματος ἕξειν PLAT. *censuras também que uma jovem coríntia seja amante de homens preocupados em manter o corpo em boa forma.*

**ψεδνός, ή, όν** 1 raro; rarefeito; esparso (*cabelo, pelo*) 2 calvo.

**ψεκάς, άδος** (ἡ) = ψακάς.

**ψεκτέος, α, ον** *adj. verb. de* ψέγω.

**ψέκτης, ου** (ὁ) aquele que reprova; crítico; detrator. ⟨ψέγω⟩

**ψεκτός, ή, όν** censurável; criticável. ⟨ψέγω⟩

**ψέλιον, ου** (τό) 1 bracelete 2 argola usada como adorno para as pernas.

**ψελιοφόρος, ος, ον** que usa braceletes. ⟨ψέλιον, φέρω⟩

**ψελλίζω** (*só pres.*) *at. e méd.* 1 pronunciar mal; balbuciar (*como criança*); gaguejar 2 expressar-se de modo confuso ou obscuro ♦ *méd.* 3 ser principiante; titubear *em algo,* εἰς *e ac.* 4 (*metal*) oferecer resistência para liga. ⟨ψελλός⟩

**ψελλισμός, οῦ** (ὁ) 1 defeito de pronúncia que impede a articulação nítida de certos sons; balbúcio 2 confusão 3 indefinição inicial; princípio (*de doença*). ⟨ψελλίζω⟩

**ψελλός, ή, όν** 1 que pronuncia mal certos sons; que balbucia 2 mal articulado; obscuro; incompreensível.

**ψελλότης, ητος** (ἡ) defeito *ou* dificuldade de pronúncia. ⟨ψελλός⟩

**ψευδάγγελος, ου** (ὁ) portador de notícias falsas. ⟨ψευδής, ἄγγελος⟩

**ψευδάδελφος, ου** (ὁ) *bíbl.* falso irmão.

**ψευδαλέξανδρος, ου** (ὁ) falso Alexandre.

**ψευδαπόστολος, ου** (ὁ) *bíbl.* falso apóstolo.

**ψευδαττικός, ή, όν** falso ático.

**ψευδενέδρα, ας** (ἡ) falsa emboscada.

**ψευδεπίγραφος, ος, ον** 1 portador de título falso; não autêntico; falso ♦ τὰ ψευδεπίγραφα 2 escritos espúrios. ⟨ψεῦδος, ἐπιγράφω⟩

**ψεύδη** *pl. de* ψεῦδος.

**ψευδῆ** *ac. sing. masc. e pl. n. de* ψευδής.

**ψευδηγορέω-ῶ** dizer mentiras, falsidades; mentir. ⟨ψεῦδος, ἀγορεύω⟩

**ψευδηλογέω-ῶ** = ψευδολογέω.

**ψευδηρακλῆς, έους** (ὁ) falso Héracles. ⟨ψεῦδος, Ἡρακλῆς⟩

**ψευδής, ής, ές** 1 mentiroso; enganador: ξυνθάλπειν μύθοις ψευδέσιν ÉSQL. *confortar com falsas palavras,* τοὺς θεοὺς ψευδεῖς τίθης SÓF. *fazes mentirosos os deuses,* ψευδῆ ἑαυτὸν καθιστάναι SÓF. *desmentir-se,* ψευδῆ φαίνεσθαι TUC. *expor-se como mentiroso* 2 falso; errôneo: ψ. ὁδός HER. *falso caminho, descaminho, engano,* δόξα ψ. XEN. *falsa reputação, falsa glória ou* PLAT. *ponto de vista ou opinião falsa,* ψ. τιμωρία PLAT. *castigo sem fundamento, injusto* 3 vítima de mentira; enganado; iludido (*pessoa*) ♦ τὸ ψευδές *e* τὰ ψευδῆ 4 mentira: ψευδῆ διαβάλλειν AR. *lançar calúnias contra alguém, ac.* ⟨ψεύδω⟩

**ψευδοδιδάσκαλος, ου** (ὁ) *bíbl.* falso mestre.

**ψευδοδοξία, ας** (ἡ) falsa opinião. ⟨ψεῦδος, δόξα⟩

**ψευδοκῆρυξ, υκος** (ὁ) mensageiro de falsas notícias; arauto mentiroso.

**ψευδοκλητεύω** declarar falsamente que alguém foi citado em justiça.

**ψευδολογέω-ῶ** dizer mentiras, falsidades; espalhar notícias falsas. ⟨ψευδολόγος⟩

**ψευδολογία, ας** (ἡ) palavra mentirosa; falsidade; mentira. ⟨ψευδολόγος⟩

**ψευδολογιστής, οῦ** (ὁ) falso *ou* mau argumentador. ⟨ψεῦδος, λογίζομαι⟩

**ψευδολόγος, ος, ον** que fala mentira; mentiroso. ⟨ψεῦδος, λέγω⟩

**ψευδόμαντις, εως** (ὁ, ἡ) falso profeta; charlatão.

**ψευδομαρτυρέω-ῶ** prestar falso testemunho *contra alguém,* κατά *e gen.* ⟨ψευδόμαρτυς⟩

**ψευδομαρτυρία, ας** (ἡ) falso testemunho: ψευδομαρτυριῶν δίκη ARTT. *processo por falso testemunho,* ψευδομαρτυριῶν ὀφλεῖν AND. *ser condenado por falso testemunho.* ⟨ψευδόμαρτυς⟩

**ψευδομαρτύριον, ου** (τό) = ψευδομαρτυρία. ⟨ψευδόμαρτυς⟩

**ψευδόμαρτυς, υρος (ὁ)** 1 falso testemunho ♦ *adj.* 2 que se baseia em falso testemunho.
**ψευδονέρων, ωνος (ὁ)** falso Nero.
**ψευδοπάρθενος, ου (ἡ)** falsa virgem. ⟨ψεῦδος, παρθένος⟩
**ψευδοποιέω-ῶ** 1 adulterar; alterar; falsificar 2 enganar *ou* seduzir com mentiras 3 acusar de mentira.
**ψευδοπροφήτης, ου (ὁ)** *crist.* falso profeta.
**ψευδόρκιος, ος, ον** = ψεύδορκος.
**ψεύδορκος, ος, ον** que faz falso juramento; que perjura. ⟨ψεῦδος, ὅρκος⟩
**ψεῦδος, εος-ους (τό)** 1 mentira; falsidade 2 invenção poética 3 trapaça 4 engano; fraude 5 ardil de guerra 6 *pl.* pústulas no nariz, *sinal do mentiroso* 7 *Lóg.* falsa conclusão; falso resultado 8 *crist.* falsa doutrina.
**ψευδοσοφιστής, οῦ (ὁ)** falso sofista.
**ψευδοστομέω-ῶ** ter a mentira na ponta da língua; falar falsamente; mentir. ⟨ψεῦδος, στόμα⟩
**ψευδοφανής, ής, ές** que brilha de maneira falsa, *i.e.*, que não tem brilho próprio, que brilha por reflexo (*lua*). ⟨ψεῦδος, φαίνω⟩
**ψευδόφημος, ος, ον** falso; mentiroso. ⟨ψεῦδος, φήμη⟩
**ψευδοφίλιππος, ου (ὁ)** falso Felipe.
**ψευδόχριστος, ου (ὁ)** *bíbl.* falso Cristo; falso Messias.
**ψευδόχρυσος, ος, ον** que imita o ouro; que tem aparência de ouro. ⟨ψεῦδος, χρυσός⟩
**ψεύδω** (*fut.* ψεύσω, *aor.* ἔψευσα, *perf.* ἔψευκα; *pas. fut.* ψευσθήσομαι *e* ψεύσομαι, *aor.* ἐψεύσθην, *perf.* ἔψευσμαι)

ATIVA

1 enganar *alguém, ac., em algo, gen. ou ac.*
2 desmentir; desmascarar uma mentira *ou* um erro de, *ac.*

MÉDIA
(*fut.* ψεύσομαι, *aor.* ἐψευσάμην, *perf.* ἔψευσμαι)

3 enganar em seu interesse *ou* naquilo que lhe diz respeito; mentir *a respeito de,* ἀμφί *e dat.,* περί *e ac. ou gen.,* ὑπέρ *e gen., a alguém,* πρός *e ac., contra alguém,* κατά *e gen.*
4 enganar *alguém, ac., em algo, ac.*
5 faltar com a palavra; mentir; trair, *ac.*
6 ter a falsa pretensão de, *inf.*

PASSIVA

7 ser enganado
8 enganar-se *em algo, gen. ou ac. ou dat.,* ἐν *e dat. ou* περί *e gen.*
9 ser fruto de imaginação, de invenção
10 ser descumprido

1 μ᾽ ἔψευσας ἐλπιδος πολύ SÓF. *muito me enganaste em minha expectativa, i.e., frustraste minha expectativa,* ἔψευσας φρενῶν Πέρσας ÉSQL. *enganaste os persas no espírito, i.e., decepcionaste os persas,* μὴ ψεύσειν με ταύτας τὰς ἀγαθὰς ἐλπίδας XEN. *lograr as esperanças de alguém*
2 ψεύδει ἡ ἐπίνοια τὴν γνώμην SÓF. *a reflexão desmente a convicção*
3 τῇ ψυχῇ περὶ τὰ ὄντα ψεύδεσθαί τε καὶ ἐψεῦσθαι PLAT. *a respeito do que é real deixar-se enganar em sua alma e permanecer enganado,* οὐδὲν κατὰ σοῦ ψεύδεται PLAT. *não diz nenhuma calúnia contra ti*
4 Λοξίαν ἐψευσάμην ÉSQL. *enganei Lóxias,* οὐκ ἐψευσάμην οὐδέν σε SÓF. *não te enganei em nada*
5 ὅρκια πιστὰ ψευσάμενοι μαχόμεσθα HOM. *agora estamos combatendo após termos faltado com juramentos dignos de fé, i.e., violar juramentos,* ψ. ξυμμαχίαν TUC. *trair uma aliança,* ψ. ἀπειλάς HER. *mentir quanto às ameaças, i.e., não manter as ameaças,* ψ. χρήματα XEN. *faltar com a palavra em relação ao dinheiro, i.e., não honrar a promessa de fornecer dinheiro*
6 ἐψεύσατο Νεοπτόλεμος εἶναι PLUT. *teve a falsa pretensão de ser Neoptólemo*
7 ὡς δὲ ψευσθῆναι τῆς ἐλπίδος HER. *como tinha sido enganado em sua expectativa*
8 ἐψευσμένοι τῆς Ἀθηναίων δυνάμεως TUC. *enganados quanto ao poder dos atenienses,* τούτου οὐκ ἐψεύσθην PLAT. *quanto a isso não estou enganado,* τοῦτο ψεύδεσθαι XEN. *enganar-se nisso,* πολλὰ ψεύδεσθαι *át. enganar-se em muitas coisas ou enormemente,* ψευσθῆναι γνώμῃ HER. *ser enganado em seu desígnio*
9 ἐψευσμέναι ἀγγελίαι TUC. *notícias mentirosas, inventadas*
10 ψευσθεῖσα ὑπόσχεσις TUC. *promessa não cumprida.*

**ψευδώνυμος, ος, ον** que tem *ou* se atribui um falso nome, um pseudônimo. ⟨ψεῦδος, ὄνομα⟩
**ψευδωνύμως** *adv.* sob falso nome; com pseudônimo.
**ψευδῶς** *adv.* falsamente. ⟨ψευδής⟩
**ψεῦσμα, ατος (τό)** mentira; fraude; dolo. ⟨ψεύδω⟩
**ψευστέω-ῶ** ser mentiroso; mentir. ⟨ψεύστης⟩
**ψεύστης, ου (ὁ)** 1 mentiroso; enganador *em algo, gen.* ♦ *adj.* 2 falso. ⟨ψεύδω⟩
**ψεύσω** *fut. de* ψεύδω.
**ψῇς, ψῇ** *2ª e 3ª sing. contr. pres. ind. de* ψάω.
**ψῆγμα, ατος (τό)** raspa; lasca; partícula; fragmento: ψῆγμα *ou* ψῆγματα χρυσοῦ, ψήγματα χρυσίου *pó de ouro; areia dourada,* ψῆγμα πυρωθέν ÉSQL. *fragmento consumido pelo fogo, i.e., cinza.* ⟨ψήχω⟩
**ψηγμάτιον, ου (τό)** *dim. de* ψῆγμα.
**ψῆλαι** *inf. aor. de* ψάλλω.
**ψηλαφάω-ῶ** (*aor.* ἐψηλάφησα; *pas. fut.* ψηλαφηθήσομαι, *aor.* ἐψηλαφήθην) 1 andar apalpando; tatear: ψ. ἐν σκότῳ AR. *tatear no escuro* 2 distinguir apalpando; procurar tateando 3 apalpar suavemente; afagar (*cavalo*) 4 tocar.
**ψηλάφησις, εως (ἡ)** ação de tatear, de apalpar. ⟨ψηλαφάω⟩
**ψηλαφόων** *part. pres. jôn. e ép. de* ψηλαφάω.
**ψήν, ψηνός (ὁ)** cochonilha, *inseto.*

**ψήρ** *jôn. e ép.* = ψάρ.

**ψῆττα, ης** (ἡ) barbudo, *espécie de peixe do mar.*

**Ψηττόποδες, ων** (οἱ) Psetópodes, *povo fictício de pés semelhantes a nadadeiras de peixe.* ⟨ψῆττα, πούς⟩

**ψηφιδοφόρος, ος, ον** = ψηφοφόρος.

**ψηφίζω** (*fut.* ψηφίσω, *át.* φηφιῶ, *aor.* ἐψηφίσθην, *perf.* ἐψήφισμαι) **1** contar; calcular: ψ. τὴν δαπάνην N.T. *calcular a despesa* **2** votar com seixos; decidir *ou* atribuir pelo voto (*uma sentença*), *ac., contra alguém,* κατά *e gen.*: οὐκ ἄν ποτε δίκην κατ' ἄλλου φωτὸς ὦδ' ἐψήφισαν SÓF. *nunca teriam votado tal sentença contra outro mortal* ♦ *méd.* (*fut.* ψηφιοῦμαι, *aor.* ἐψηφισάμην) **3** depositar o voto *na urna,* εἰς *e ac.*: ψ. εἰς τὴν προτέραν XEN. *depositar o voto na primeira urna* **4** votar *em alguém, dat., em favor de algo,* περί *ou* ὑπέρ *e gen.*: οὐδείς σοι ἐναντία ψηφιεῖται PLAT. *ninguém votará contra ti* **5** decidir por voto; voltar *algo, ac. ou inf.*: ψηφίζεσθε οὖν, ὦ Λακεδαιμόνιοι, τὸν πόλεμον TUC. *portanto, lacedemônios, votai a guerra,* ἐψηφίζεσθε τὰ ἄριστά με πράττειν DEM. *decidistes por voto que eu fazia o melhor* **6** atribuir por voto *algo, ac.,a alguém, dat.*; votar *em alguém, dat., para algo, ac.*: ψηφισαμένων Ἀθηναίων αὐτῷ τὸν πλοῦν TUC. *tendo os atenienses lhe atribuído por voto o comando da expedição* **7** declarar por voto *alguém, ac., algo, ac. pred.*: σύμμαχον ἐψηφίσαντο PLUT. *declararam por voto [Filipe] como aliado* ♦ *pas.* **8** ser votado: ψηφιζομένη στρατιά *plut. expedição votada,* ἐψηφισμέναι νῆες ÉSQN. *navios cujo envio foi votado,* ἐψηφισμένους θανεῖν EUR. *condenados por voto a morrer.* ⟨ψῆφος⟩

**ψηφίς, ῖδος** (ἡ) **1** seixo; cascalho **2** pedra para mosaico **3** pedra preciosa. ⟨ψῆφος⟩

**ψήφισμα, ατος** (τό) **1** decisão votada; decreto **2** decreto da assembléia: ἄνευ ψηφίσματος TUC. *sem autorização de um decreto do povo,* ψ. προσφέρειν, εἰσφέρειν, ἐπάγειν, γράφειν *propor um decreto,* ψ. καθαιρεῖν, λύειν *revogar um decreto* **3** decisão; sentença *de, gen.*: τοῖν θεοῖν ψ. AR. *sentença de ambas as deusas.* ⟨ψηφίζω⟩

**ψηφοποιός, οῦ** (*masc.*) que adultera, que frauda os sufrágios. ⟨ψήφισμα, ποιέω⟩

**ψηφοφόρος, ος, ον** que vota; votante. ⟨φῆφος, φέρω⟩

**ψῆφος, ου** (ἡ) **1** pequena pedra polida pela água; cascalho; seixo **2** pedra polida ou trabalhada; pedra preciosa **3** cascalho usado para cálculo: ψήφοις λογίζεσθαι HER. *contar com as pedrinhas,* ψήφους τιθέναι DEM. *fazer um cálculo,* ψήφων ἄπειρος PLUT. *inábil nas contas,* ἐν ψήφῳ λέγειν ÉSQL. *enumerar, contar* **4** pedra para brincar; pedra do jogo de damas; ψήφων παιδιά PLUT. *ilusionismo ou mágica com pedras* **5** pedra usada na adivinhação **6** pedra para votar; voto; sufrágio: ψ. λευκή *ou* πλήρης *cascalho branco ou completo, i.e., não furado* (*voto de absolvição*), ψ. μέλαινα *ou* διατετρυπημένη *cascalho preto ou furado* (*voto de condenação*), φανερὰ ψῆφος *voto aberto,* ψῆφος ἀφανής *voto secreto,* ψ. καταγνώσεως TUC. *voto de condenação,* μιᾷ ψήφῳ XEN. *ou* ὑπὸ ψήφου μιᾶς AR. *por decisão unânime,* ψῆφον φέρειν τινί *votar em alguém,* ψῆφον θέσθαι *depositar seu sufrágio, i.e., votar,* ψῆφον δ' Ὀρέστῃ τήνδ' ἐγὼ προσθήσομαι ÉSQL. *depositarei este voto a favor de Orestes,* λαμβάνειν ψήφους *obter sufrágios ou pegar as pedras [sobre o altar] para votar; com elipse de* ψῆφος, πάσαις κρατεῖν LUC. *ganhar por unanimidade os votos* **7** decisão; decreto: ψ. τυράννων SÓF. *edito ou decreto do tirano* **8** ação de votar; voto: δὸν δῆμον καλεῖν ἐπὶ τὴν ψῆφον PLUT. *convocar o povo para votar,* ψῆφον ἐβούλοντο ἐπαγαγεῖν εἰ χρὴ πολεμεῖν TUC. *queriam decidir por votação se deviam lutar,* τὴν ψῆφον διδόναι τινί DEM. *ou* ψήφου ἐξουσίαν διδόναι PLUT. *fazer com que alguém vote, conceder a faculdade de votar* **9** local de votação; tribunal. ⟨ψάω⟩

**ψηφοφορέω-ῶ** dar seu voto; decidir pelo voto; eleger com voto; votar. ⟨ψῆφος, φέρω⟩

**ψηφοφορία, ας** (ἡ) **1** votação: αἱ ὑπατικαὶ ψηφοφορίαι PLUT. *votações nas assembleias consulares* **2** decisão (*de um deus*). ⟨ψῆφος, φέρω⟩

**ψήχω** (*só pres., impf. e fut.* ψήξω) **1** limpar (*cavalo*) com almofaça; almofaçar **2** esfregar; friccionar **3** desgastar pela fricção, pelo uso; surrar **4** afagar (*cavalo*) **5** escrevinhar. ⟨ψάω⟩

**ψίαθος, ου** (ἡ) esteira *para dormir, ger. de junco ou de caniço.*

**ψιάς, άδος** (ἡ) gota. ⟨ψίω⟩

**ψιθυρίζω** (*fut.* ψιθυριῶ) **1** murmurar; sussurrar *algo, ac., a alguém, dat. ou* πρός *e ac., contra alguém,* κατά *e gen.* **2** (*andorinha*) chilrear; gorjear **3** (*árvore*) farfalhar. ⟨ψιθυρός⟩

**ψιθυρισμός, οῦ** (ὁ) **1** ação de sussurrar, de murmurar **2** murmúrio **3** insinuações; maledicências à voz baixa **4** encantação murmurada *do encantador de serpentes.* ⟨ψιθυρίζω⟩

**ψιθυριστής, οῦ** (*masc.*) **1** que murmura; que sussurra ao ouvido, *epít. de Hermes* **2** *bibl.* caluniador; fofoqueiro. ⟨ψιθυρίζω⟩

**ψιθυρός, ά, όν** **1** murmurante; sussurrante **2** que gorjeia; gárrulo (*ave*) **3** maledicente; caluniador.

**ψιλικός, ή, όν** **1** concernente às tropas de infantaria ligeira ♦ τὸ ψιλικόν *e* τὰ ψιλικά **2** corpo de infantaria ligeira. ⟨ψιλός⟩

**ψιλός, ή, όν** **1** desguarnecido de cabelo, de pelo, de plumagem: ψιλὸν δέρμα HOM. *pele sem pêlo, couro nu,* ψιλὴ κεφαλή PLAT. *cabeça calva,* ψιλὴ τὴν κεφαλὴν καὶ τὴν δειρὴν πᾶσαν HER. *[ibis] sem plumagem na cabeça e no pescoço todo* **2** desprovido de vegetação: ψιλὸν πεδίον HER. *planície sem árvore* **3** avulso; apartado (*do todo*): τρόπις ψιλή HOM. *querena desprendida (das laterais do navio),* ψ. νέκυς SÓF. *cadáver exposto, i.e., não coberto de terra* **4** *Mil.* sem ar-

ma; sem defesa: ψιλὴ κεφαλή XEN. *cabeça nua, sem capacete,* ψιλὴ δύναμις ARTT. *tropa ligeira* 5 *Mil.* de infantaria ligeira: ψιλὴ σκευή TUC. *armamento de infantaria ligeira* 6 sem complemento; simples: ὕδωρ ψιλόν HIPÓCR. *água pura,* ψιλὴ ἀριθμητική PLAT. *aritmética pura* (*sem geometria*), ψιλὸν μέλος PLUT. *canto simples* (*sem acompanhamento*), ψιλὴ ποίησις PLAT. *poesia simples* (*sem canto*), ψιλὴ μουσική ARTT. *música simples* (*sem letra*), ψιλὸς λόγος ARTT. *linguagem nua, i.e., desprovida de ritmo, texto em prosa* 7 só; único: φιλὸν ὄμμα SÓF. *o único olho, ref. a Antígona, como guia de Édipo* 8 *Lóg.* sem provas: ψιλὸς λόγος PLAT. *argumento sem provas, i.e, simples afirmação* 9 *Gram.* sem aspiração (*consoante*): τὰ γράμματα ψιλά *as consoantes não aspiradas* 10 *Gram.* não aspirado; doce: ψιλὸν πνεῦμα A.D. *espírito doce* 11 *Gram.* simples; não grafado em forma de ditongo: ἓ ψιλόν *e* ὖ ψιλόν *épsilon e ípsilon, op. a* αι *e* οι *poster. pronunciados como* ε *e* υ *respectivamente* 12 desguarnecido; privado *de, gen.*: ψιλὴ σώματος ψυχή PLAT. *alma privada do corpo,* γῆ ψιλὴ δενδρέων HER. *terreno desprovido de árvores* ♦ ὁ ψιλός 13 cavalo sem arreios: ἐπὶ ψιλοῦ καθίζειν XEN. *montar um cavalo sem sela* ♦ ἡ ψιλή 14 tapete de pelos em uma só face ♦ τὸ ψιλόν 15 soldados com armas leves; tropa ligeira 16 *pl., Gram.* consoantes não aspiradas.

**ψιλότης, ητος (ἡ)** 1 ausência de vegetação; nudez de uma planície *ou* campo sem árvores 2 ausência de cabelos ou de pelos 3 pele lisa 4 superfície lisa 5 *Gram.* ausência de aspiração 6 *Gram.* espírito doce. ⟨ψιλός⟩

**ψιλόω-ῶ** (*fut.* ψιλώσω, *aor.* ἐψίλωσα; *aor. pas.* ἐψιλώθην, *perf.* ἐψίλωμαι) 1 desguarnecer de (*pelos, de penas, de pele*): ψ. τὴν κεφαλήν HER. *raspar a cabeça,* ψ. τὰς κόμας SEPT. *raspar os cabelos,* ψ. τὰ δέρματα TEOFR. *retirar a pele, esfolar,* ψ. τὰ δένδρα TEOFR. *desguarnecer de plantas* 2 desguarnecer; despojar *algo ou alguém, ac., de algo, gen.*: ψ. σαρκῶν ἐπωμίδα HIPÓCR. *despojar das carnes o ombro,* ψ. σε τῶν χρημάτων ALCÍFR. *despojar-te do dinheiro,* ψ. σφι τὰ πλεῖστα τῆς δυνάμιος HER. *privá-lo da maior parte do poder* 3 privar de recursos *ou* de alianças; reduzir ao abandono 4 *Gram.* escrever *ou* pronunciar consoante não aspirada *ou* vogal com espírito doce ♦ *pas.* 5 tornar-se desguarnecido (*de pelos ou penas*); ser privado de, *gen.*: κρέα ἐψιλωμένα τῶν ὀστέων HER. *carnes desprendidas dos ossos, carnes desossadas,* χελιδόνες ἐψιλωμέναι ARTT. *andorinhas depenadas* 6 tornar-se desguarnecido *de, gen.*: ὁ λόφος ἐψιλοῦτο τῶν ἱππέων XEN. *a colina estava desprovida de cavaleiros,* τὸ ψιλούμενον XEN. *a parte descoberta [do corpo],* τὰ ψιλωθέντα κέρατα POL. *as alas desguarnecidas.* ⟨ψιλός⟩

**ψιλῶς** *adv.* 1 simplesmente; somente 2 sem provas 3 *Gram.* sem aspiração.

**ψίλωσις, εως (ἡ)** 1 ação de despojar (*de pelos, de carnes, de folhas*) 2 *Gram.* pronúncia *ou* escrita com consoante ou vogal não aspirada. ⟨ψιλόω⟩

**ψιμύθιον, ου (τό)** alvaiade, *pintura para o rosto ou para os cabelos.* ⟨ψίμυθος⟩

**ψιμυθιόω-ῶ** pintar com alvaiade. ⟨ψιμύθιον⟩

**ψίμυθος, ου (ὁ)** = ψυμίθιον.

**ψίν** *dór.* = σφίν, *dat. de* σφεῖς.

**ψίξ, ψιχός (ἡ** *e* **ὁ)** migalha; restos (*de pão*). ⟨ψίω⟩

**ψιττακός, οῦ (ὁ)** papagaio.

**ψιχίον, ου (τό)** *bíbl.* migalhinha. ⟨ψίξ⟩

**ψίω** 1 cortar em pedaços; despedaçar 2 dar de comer; alimentar.

**ψογερός, ά, όν** 1 propenso à censura, à reprovação 2 caluniador. ⟨ψόγος⟩

**ψόγος, ου (ὁ)** censura; crítica; reprovação: ψόγον φέρειν, ἔχειν, ὑπέχειν *suportar uma crítica,* ψόγον λαμβάνειν *receber uma crítica.* ⟨ψέγω⟩

**ψολόεις, όεσσα, όεν** 1 fumegante; inflamado 2 com fuligem; negro 3 sujo; descuidado. ⟨ψόλος⟩

**ψόλος, ου (ὁ)** fuligem.

**ψοφέω-ῶ** (*aor.* ἐψόφησα, *perf.* ἐψόφηκα) 1 *intr.* produzir um som inarticulado, um som ruidoso; ressoar 2 *intr.* (*porta*) ranger 3 fazer ranger (*a porta*), *ao entrar ou ao sair.* ⟨ψόφος⟩

**ψοφοδεής, ής, ές** 1 que teme o menor barulho; medroso; temeroso ♦ τὸ ψοφοδεές 2 espírito medroso. ⟨ψόφος, δέος⟩

**ψοφοδεῶς** *adv.* medrosamente; com covardia.

**ψόφος, ου (ὁ)** 1 som não articulado; som; barulho; ruído 2 rumor vão; bulha 3 tagarelice 4 altissonância.

**ψοφώδης, ης, ες** barulhento. ⟨ψόφος, -ωδης⟩

**ψυγήσομαι** *fut.*$_2$ *pas. de* ψύχω.

**ψυγῶ, ῇς, ῇ** *subj. aor.*$_2$ *pas. de* ψύχω.

**ψύθος, εος-ους (τό)** mentira; falsidade.

**ψυκτήρ, ῆρος (ὁ)** 1 vaso para manter fresco o vinho ou o leite 2 lugar fresco e sombrio. ⟨ψύχω⟩

**ψυκτικός, ή, όν** 1 refrescante ♦ τὰ ψυκτικά 2 produtos *ou* substâncias refrescantes. ⟨ψύχω⟩

**ψύλλα, ης (ἡ)** 1 pulga 2 espécie de aranha venenosa 3 inseto parasita.

**ψύλλον, ου (τό)** erva-de-piolho, *espécie de tanchagem.* ⟨ψύλλα⟩

**ψυλλοτοξότης, ου (ὁ)** arqueiro montado sobre uma pulga, *figura fictícia, criação de Luciano.* ⟨ψύλλα, τοξότης⟩

**ψύττα** *interj.* 1 (*chamamento*) ei! 2 (*exortação*) vamos!

**ψυχά** *dór.* = ψυχή.

**ψυχαγωγέω-ῶ** 1 (*Hermes*) conduzir as almas (*ao Hades*) 2 evocar, chamar as almas dos mortos 3 atrair para si as almas (*dos vivos*) 4 encantar; seduzir; agradar *alguém*: ψ. διὰ τῆς ὄψεως τοὺς ἀνθρώπους XEN. *encantar os homens pelo olhar,* ὁ ψυχαγωγῶν PLUT. *aquele que propor-*

*ciona divertimento a outrem,* τὰ ψυχαγωγοῦντα EPICT. *os divertimentos* **5** acalmar (*uma doença*) ♦ *pas.* **6** alegrar-se; divertir-se *com algo, dat.,* ἐν *ou* ἐπί *e dat., ou* ἐκ *e gen.* **7** confortar-se; consolar-se *com o auxílio de,* πρός *e dat.* ⟨ψυχαγωγός⟩

**ψυχαγωγία, ας (ἡ)** **1** evocação das almas dos mortos **2** atração; encanto; sedução **3** *Ret.* persuasão **4** alegria; prazer; divertimento **5** consolação. ⟨ψυχαγωγός⟩

**ψυχαγωγός, ός, όν** **1** que conduz as almas no Hades **2** que evoca as almas **3** *crist.* que trafica pessoas. ⟨ψυχή, ἄγω⟩

**ψυχάζω** refrescar-se à sombra. ⟨ψῦχος⟩

**ψυχάω-ῶ** **1** refrescar ♦ *méd.* **2** refrescar-se. ⟨ψῦχος⟩

**ψυχεινός, ή, όν** fresco; frio; refrescante. ⟨ψῦχος⟩

**ψυχή, ῆς (ἡ)** **1** fôlego: οὐκ ἐᾷ ἡμᾶς οὐδὲ ψυχὴν λαχεῖν FR. *não nos permite nem retomar o fôlego* **2** alma, *como princípio vital:* τὸν ἔλιπε ψυχή HOM. *a alma o abandonou,* ψυχὴν Ἄϊδι διδόναι HOM. *entregar a alma ao Hades* **3** vida: τὴν ψυχήν σου ἀπαιτοῦσιν ἀπὸ σοῦ N.T. *de ti requisitam a vida,* ψυχὴν παραιτεῖσθαι HER. *implorar a própria vida,* σωτηρίας τῆς ψυκῆς ἀποστερεῖν TUC. *privar da salvação da vida,* περὶ ψυχῆς μάχεσθαι HOM. *lutar pela vida,* περὶ ψυχῆς κινδυνεύειν TUC. *expor-se aos perigos da vida,* ψυχῆς ἀφειδεῖν SÓF. *não poupar a própria vida,* ψυχὴν παρθέμενος HOM. *tendo arriscado a vida,* τῆς ψυχῆς πρίασθαι XEN. *comprar com preço da vida,* τὴν ψυχήν τινος ζημιοῦσθαι HER. *pagar com o preço da vida de alguém,* ποινὴν τῆς Αἰσώπου ψυχῆς ἀνελέσθαι HER. *receber a multa devida pela morte de Esopo* **4** ser vivo; criatura; pessoa: ψυχὴ Ὀρέστου SÓF. *a pessoa de Orestes* **5** pessoa querida; ente querido: ὦ ἀγαθὴ καὶ πιστὴ ψυχή XEN. *ó cara alma boa e fiel!* **6** bem precioso; o maior bem *de alguém ou de algo:* οἷον ψυχὴ ὁ μῦθος τῆς τραγῳδίας ARTT. *o mito é como que a alma da tragédia,* πᾶσι δ' ἀνθρώποις ἄρ' ἦν ψυχή EUR. *[Astianax] era, sim, o maior bem de todos os homens* **7** alma, *op. a corpo:* ψυχὴ καὶ σῶμα XEN. *alma e corpo,* ἀνθρώπου ψυχὴ ἀθάνατός ἐστι HER. *a alma humana é imortal* **8** alma que baixou ao Hades; alma de um morto; sombra: ἔθελον φρεσὶ μερμηρίξας μητρὸς ἐμῆς ψυχὴν ἐλέειν κατατεθνηυίης HOM. *comovido nas entranhas, queria tomar nos braços a alma de minha falecida mãe* **9** alma como sede dos sentimentos, das paixões: ἐκ τῆς ψυχῆς XEN., ἀπὸ ψυχῆς LUC. *do fundo da alma,* ὅλῃ τῇ ψυχῇ XEN. *de toda a sua alma* **10** caráter; natureza; gênio: ἡ τοῦ Λυσίου ψυχή D.H. *o talento de Lísias* **11** natureza; instinto; índole: θηρίων τὰς ψυχὰς ἡμεροῦν ISÓCR. *domesticar a natureza dos animais selvagens* **12** alma como sede de inteligência; inteligência; espírito: καὶ τὴν τῶν ἄλλων ἁπάντων φύσιν οὐ πιστεύεις Ἀναξαγόρᾳ νοῦν καὶ ψυχὴν εἶναι τὴν διακοσμοῦσαν καὶ ἔχουσαν; PLAT. *e não crês que, para Anaxágoras, a mente e o espírito são os ordenadores e mantenedores da natureza de todas as coisas?* **13** alma como sede dos desejos; apetite: χαίρετ', ἐν κακοῖς ὅμως ψυχῇ διδόντες ἡδονὴν καθ' ἡμέραν ESQL. *regozijai-vos, concedendo, apesar dos males, a cada dia um prazer à alma,* ἡ ψυχὴ ἀναπαύσεται XEN. *o apetite será saciado, i.e., o estômago será satisfeito* **14** desejo sexual **15** borboleta; *símbolo da imortalidade da alma segundo os antigos, por causa da metamorfose de lagarta a borboleta* ♦ Ψυχή **16** Psiquê; Alma, *person.*

**ψυχήϊος, α, ον** dotado de alma; vivo. ⟨ψυχή⟩

**ψυχικός, ή, όν** **1** que concerne ao sopro *ou* a vida **2** dotado de alma; vivo **3** *bíbl.* terrestre; material **4** que concerne à alma ♦ τὸ ψυχικόν **5** sopro vital. ⟨ψυχή⟩

**ψυχογονία, ας (ἡ)** geração, *i.e.,* origem da alma *ou* das almas. ⟨ψυχή, γίγνομαι⟩

**ψυχομαντεῖον, ου (τό)** lugar onde os mortos são evocados ou consultados.

**ψυχοπομπεῖον, ου (τό)** lugar onde os mortos são evocados e aparecem. ⟨ψυχοπομπός⟩

**ψυχοπομπός, οῦ (ὁ)** **1** condutor das almas dos mortos ao Hades; psicopompo, *epít. de Hermes e de Caronte* **2** aquele que traz de volta do Hades as almas dos mortos, *epít. de Orfeu* **3** mago que evoca as almas dos mortos. ⟨ψυχή, πέμπω⟩

**ψυχορραγέω-ῶ** lutar contra a morte; agonizar. ⟨ψυχορραγής⟩

**ψυχορραγής, ής, ές** agonizante; moribundo. ⟨ψυχή, ῥήγνυμι⟩

**ψῦχος, εος-ους (τό)** **1** sopro fresco; frescor; frio **2** estação fria; inverno.

**ψυχοστασία, ας (ἡ)** pesagem das almas na balança. ⟨ψυχή, ἵστημι⟩

**ψυχόω-ῶ** animar; vivificar. ⟨ψυχή⟩

**ψυχρήλατος, ος, ον** **1** forjado a frio (*metal*) **2** fortemente temperado; endurecido. ⟨ψυχρός, ἐλαύνω⟩

**ψυχρία, ας (ἡ)** **1** frio **2** frieza. ⟨ψυχρός⟩

**ψυχροβαφής, ής, ές** **1** imerso em água fresca *ou* fria **2** tingido a frio. ⟨ψυχρός, βάπτω⟩

**ψυχροδόχος, ος, ον** que recebe *ou* contém água fria (*sala de banho*). ⟨ψυχρός, δέχομαι⟩

**ψυχρολογέω-ῶ** **1** dizer tolices, disparates **2** usar linguagem fria, *i.e.,* sem graça, insípida **3** especular com argumentos fúteis. ⟨ψυχρός, λέγω⟩

**ψυχρολογία, ας (ἡ)** **1** tolice; contrassenso **2** *Ret.* especulação com argumentos fúteis.

**ψυχρολουτέω-ῶ** tomar banho frio. ⟨ψυχρός, λούω⟩

**ψυχρομιγής, ής, ές** misturado com o frio *ou* o gelado. ⟨ψυχρός, γίγνυμι⟩

**ψυχροποσία, ας (ἡ)** **1** ação de beber água fresca *ou* fria **2** bebida fria. ⟨ψυχροπότης⟩

**ψυχροποτέω-ῶ** beber água fresca *ou* fria. ⟨ψυχροπότης⟩

**ψυχροπότης, ου** (*masc.*) que bebe água fresca *ou* fria. ⟨ψυχρός, πίνω⟩

**ψυχρός, ά, όν** 1 frio (*coisa*) 2 frio; glacial (*estilo*): ψυχρὰ λέγειν XEN. *dizer coisas frias, i.e., dizer coisas pouco interessantes* 3 frio; estéril; vão; inútil; insignificante (*ação*): ψυχρὰ νίκη HER. vitória insignificante, ψυχρὰ ἐλπίς EUR. *vã esperança,* θερμὴν ἐπὶ ψυχροῖσι καρδίαν ἔχεις SÓF. *tens quente o coração numa situação que nos faz sentir frio* 4 sem vida; inanimado 5 frio; sem graça; insípido (*diversão*) 6 indiferente; insensível; não caloroso (*pessoa*) 7 gelado de medo 8 miserável; infeliz; triste 9 que esfria; que gela ♦ ὁ ψυχρός 10 pessoa desinteressante, sem calor comunicativo: τοὺς ψυχροὺς ψυχρῶς λέγουσι PLAT. *falam de maneira insípida a respeito de pessoas insípidas* ♦ τὸ ψυχρόν 11 água fria 12 temperatura baixa; frio ♦ τὰ ψυχρά 13 temperatura baixa; frio 14 lugares frios 15 pratos frios.

**ψυχρότης, ητος** (ἡ) 1 baixa temperatura; frio 2 frieza; sangue-frio 3 frieza; indiferença 4 frieza de estilo. ⟨ψυχρός⟩

**ψυχρῶς** *adv.* friamente; de maneira desinteressante.

**ψύχω** (*fut.* ψύξω, *aor.* ἔψυξα, *perf. desus.; pas. fut.* ψυχθήσομαι, *aor.* ἐψύχθην, *aor.*$_2$ ἐψύχην *e* ἐψύγην, *perf.* ἔψυγμαι) 1 soprar; respirar: ἦκα μάλα ψύξασα HOM. *tendo soprado suavemente* 2 exalar; vomitar 3 tornar fresco *ou* frio; esfriar; resfriar; refrescar 4 extinguir; apagar (*fogo*) 5 gelar com o frio da morte 6 fazer secar; dessecar 7 gelar de frio; fazer tremer ♦ *méd.* 8 fazer esfriar para si ♦ *pas.* 9 refrescar-se 10 (*fogo*) apagar-se 11 morrer 12 desfalecer; cair.

**ψῶ** *contr. de* ψάω.

**ψωλή, ῆς** (ἡ) *Anat.* cabeça do pênis; glande.

**ψωμίζω** (*fut. át.* ψωμιῶ) colocar porções de *alimento, ac.,* na boca de *alguém* (*criança, doente*), *ac.* ⟨ψωμός⟩

**ψωμίον, ου** (τό) *bíbl.* pequeno pedaço; bocadinho. ⟨ψωμός⟩

**ψύμισμα, ατος** (τό) pedaço; bocado (*de alimento*). ⟨ψωμίζω⟩

**ψωμός, οῦ** (ὁ) pedaço pequeno; bocado de pão *ou* de carne. ⟨ψάω⟩

**ψώρα, ας** (ἡ) 1 sarna, *doença de pele* 2 sarna, *doença das árvores* (*figueira, oliveira*), *causada por fungos.* ⟨ψάω⟩

**ψωραλέος, α, ον** sarnento. ⟨ψώρα⟩

**ψωριάω-ῶ** ter sarna. ⟨ψώρα⟩

**ψωρικός, ή, όν** 1 que concerne à sarna *ou* às feridas sarnentas ♦ τὸ ψωρικόν 2 *Medic.* remédio contra sarna ♦ τὰ ψωρικά 3 erupções cutâneas. ⟨ψώρα⟩

**ψώχω** 1 *bíbl.* debulhar (*espiga*) ♦ *méd.* 2 esmigalhar para si.

# Ω, ω

**Ω, ω** (**ὦ μέγα**) (**τό**) 1 ômega, *24ª letra do alfabeto* ♦ *num.* 2 ω′ = 800 *ou* 800° 3 ͵ω = 800.000 *ou* 800.000°.

**ὦ** *interj.* (*expressa surpresa, espanto admirativo ou jocoso, indignação ou dor*) oh! ah!, *seguido de nom., de gen., com pron. pes. no dat.*: ὦ τάλας ἐγώ SÓF. *oh! como sou infeliz,* ὦ πόποι HOM. *ah! infelicidade,* ὦ τῆς ἀναισχυντίας LUC. *oh! que impudência!* ὦ μοι, διογενὲς Πάτροκλεις, οἷον ἔειπες HOM. *oh! o que me dizes, divino Pátroclo!* ὦ τί λέγεις; PLAT. *oh! o que dizes?* ὦ χαῖρε, SÓF. *oh! salve!*

**ὦ** *interj.* (*chamamento*) ó, ô, *com voc., com voc. e nom.*: ὦ βασιλεῦ HER. *ó rei!* ὦ ἄνδρες δικασταί DEM. *ó juízes!* ἀγακλεὲς ὦ Μενέλαε, HOM. *ó ilustre Menelau!* φίλος ὦ Μενέλαε HOM. *ó caro Menelau,* οὗτος ὦ σέ τοι καλῶ AR. *ó fulano! é a ti que eu chamo!*; ὦ ἀγαθέ TEÓCR., ὠγαθέ *át. meu bem!*

**ὤ, ᾖς, ᾖ** *subj. pres. de* εἰμί.

**ὦ** *gen. sing. dór. masc. e n. de* ὅς.

**ᾧ** 1 *dat. sing. masc. e n. de* ὅς 2 *dat. sing. poét. do pron. poss.* ἑός.

**ὥ** *nom. e ac. dual de* ὅς, ἥ, ὅ.

**ᾷά** *nom. e ac. pl. de* ᾠόν.

**ὠβάζω** (*inf. aor.* ὠβάξαι) dividir em seções; dividir em tribos. ⟨ὠβά⟩

**ὠβά, ᾶς** (**ἡ**) *dór.* oba, *divisão da tribo lacedemônica, correspondente à* φρατρία *ateniense.*

**ὠγαθέ** *crase át. de* ὦ ἀγαθέ.

**ὤγκωσα** *aor. de* ὀγκόω.

**ὠγμός, οῦ** (**ὁ**) o grito "oh!"; gemido. ⟨ὤζω⟩

**Ὠγυγία, ας** (**ἡ**) Ogígia, *ilha mítica.*

**ὠγύγιος, α *e* ος, ον** 1 muito antigo; primitivo; primordial 2 gigantesco.

**ὧδε** *adv.*

DE MODO

1 assim; deste modo; dessa maneira, *ref. à situação, ou ao que segue ou ao que precede*

2 assim; de tal maneira; a esse ponto; a tal ponto

DE LUGAR

3 neste lugar; para este lugar; aqui; cá, *ger. indicando imediatez; também grafado* ὧδε

1 ὧδ' ἠμείφατο SÓF. *respondeu assim,* ἀπειλήσω τοι ὧδε HOM. *ameaço-te assim, i.e., faço-te esta ameaça,* εἴπερ ὧδ' ἔχει SÓF. *se é assim,* ὧδε ὡς ὅδε οἶνος HOM. *assim como este vinho* 2 τίς ὧδε τλησικάρδιος ὅτω...; ÉSQL. *quem de tal modo duro de coração que...?* ὧδε αὖτως HOM. *justamente assim,* ὧδε πως PLAT. *aproximadamente assim,* ὧδε τλήμων SÓF. *a tal ponto resistente*

3 ὧδ' ἴθι TEÓCR. *vem aqui,* ὧδε ἐλήλυθα *sóf. vieram aqui,* ὧδε καὶ χίλιας ὧδ' ἐμβαλεῖν HEROND. *dar mil golpes cá e lá,* βάλλει ὧδε καὶ ὧδε χέρας A.P. *[a dançarina] move vertiginosamente as mãos.*

**ᾠδεῖον, ου** (**τό**) odeão, *edifício público destinado a espetáculos.* ⟨ᾠδή⟩

**ᾠδή, ῆς (ἡ)** 1 canto; canção; cântico; ode 2 canto mágico; encantação 3 ação de cantar; o cantar 4 corda *de instrumento musical.* ⟨ἀοιδή⟩

**ᾤδηκα, ᾤδησα** *cf.* οἰδέω.

**ᾠδί** *át.* = ᾤδε. ⟨ᾠδε, -ι *intens.*⟩

**ᾠδικός, ή, όν** 1 próprio para cantar; musical 2 hábil em cantar; que canta bem 3 canoro (*ave*) ♦ ὁ ᾠδικός 4 musicista. ⟨ᾠδή⟩

**ᾠδικῶς** *adv.* musicalmente; melodiosamente.

**ᾠδίν, ῖνος (ἡ)** *bíbl.* = ὠδίς.

**ᾠδίνω** (*impf* ᾤδινον, *fut.* ὠδινῶ *e* ὠδινήσω, *aor.* ὠδίνησα *e aor. causat.* ᾤδινα; *pas. aor.* ὠδινήθην, *aor. méd. pas. bíbl.* ὠδινησάμην) 1 sofrer as dores do parto; estar em trabalho de parto: κράζει ὠδίνουσα N.T. *grita sofrendo as dores do parto* 2 parir 3 sofrer uma dor violenta; sofrer dores cruéis *por algo ou alguém,* περί *ou* ὑπέρ *e gen.* 4 esperar com impaciência; estar angustiado. ⟨ὠδίς⟩

**ᾠδίς, ῖνος** *ac. bíbl.* ᾠδίν, *dat. pl.* ᾠδῖσι *e, poét.,* ᾠδίνεσσι **(ἡ)** 1 dores *ou* trabalhos do parto; parto 2 fruto das dores do parto; prole; cria; filhote; filho 3 ovo 4 mel *de abelha* 5 gravidez; prenhez 6 dor aguda; sofrimento terrível; angústia 7 produção do espírito; trabalho mental.

**ᾠδός, οῦ (ὁ, ἡ)** 1 cantor; cantora: τὸν ᾠδὸν ὄρνιθα PÓLUX. *o pássaro cantor, i.e., o galo* 2 taça *que circulava, no banquete, enquanto se cantava o escólio.* ⟨ἀείδω⟩

**ᾤδουν** *impf. de* οἰδέω.

**ᾠδύρατο** *3ª sing. aor. de* ὀδύρομαι.

**ᾠδυσάμην** *cf.* ὀδύσσομαι.

**ᾠδώδειν** *m.-q.-perf. de* ὄζω.

**ᾤετο** *3ª sing. impf. de* οἴομαι.

**ᾤζησα, ᾤζον** *cf.* ὄζω.

**ᾤζω** (*só pres.*) exclamar oh!: ᾤζωσιν οἱ θεαταί AR. *que os espectadores exclamem oh!*

**ὠή** *interj.* (*para chamamento*) ei! olá! oi!

**ᾠήθην** *cf.* οἴομαι.

**ᾤθεσκε** *3ª sing. impf. iter. de* ὠθέω.

**ᾤθετο** *cf.* ὄθομαι.

**ὠθέω-ῶ** (*impf.* ἐώθουν, *impf. iter. 3ª sing.* ὤθεσκε, *fut.* ὤσω, *aor.* ἔωσα, *aor. poét.* ὦσα, *perf.* ἔωκα; *pas. fut.* ὠσθήσομαι, *aor.* ἐώσθην, *perf.* ἔωσμαι)

ATIVA

1 empurrar para frente; precipitar

2 impelir para trás; repelir; fazer recuar

3 repelir; repudiar

4 impelir contra *ou* para o interior de

5 fazer precipitar; provocar (*uma situação*)

6 puxar para trás; arrancar

MÉDIA

7 repelir; fazer recuar

8 precipitar-se; lançar-se para frente; impelir-se à frente

9 (*pessoa*) entrechocar-se; comprimir-se

1 ὤθει δ' ἐν σάκει πίπτων ῥόος HOM. *a correnteza, caindo no escudo, empurrava [Aquiles] para frente,* τὴν θύραν ὠθεῖν AR. *forçar a porta,* ὦσαι ἑωυτὸν εἰς τὸ πῦρ HER. *precipitar-se no fogo,* ἐπὶ κεφαλὴν ὠθεῖ ἐκ τοῦ θρόνου PLAT. *derruba do trono [aquele amor pela competição] de ponta-cabeça,* λᾶαν ἄνω ὤθεσκε ποτὶ λόφον HOM. *ficava sempre empurrando uma pedra para o alto de uma colina,* αὐτὴν πνεῦμα Βορέου κατὰ τῶν πετρῶν ὦσαι PLAT. *[dizem] que o sopro de Bóreas precipitou-a [Orítia] do alto dos rochedos,* ἔξω δόμων τε καὶ πάτρας ὠθεῖν ἐμέ ESQL. *expulsar-me da casa e da pátria,* ἀπὸ τῶν ἱερῶν ὠθεῖν ἐμέ ESQN. *excluir-me dos ritos sacrificiais,* τὸ οὖν αἴτιον καὶ τὸ ἀρχηγὸν αὐτῶν εἶναι τὸ ὠθοῦν PLAT. *essas coisas têm como causa e princípio aquilo que as põe em movimento*

2 ἀπὸ εἷο τράπεζαν ὦσε ποδὶ πλήξας HOM. *num golpe empurrou para longe de si a mesa com os pés,* οἱ δ' ἰθὺς τάφροιο βαθείης ὦσαν Ἀχαιούς HOM. *eles repeliram os aqueus na direção do poço profundo*

3 τοὺς πρὸς αἵματος οὓς ὠθεῖς ἀθάπτους SÓF. *os parentes consanguíneos que repudias insepultos*

4 [ἔγχος] ἰθὺς ἐμεῦ ὦσας HOM. *tendo empurrado a lança diretamente contra mim,* ὤθεε τὸ ξίφος καὶ δι' ἀμφοτέρων HER. *impele a espada trespassando a ambos também,* ὠ. ξίφος ἐς κουλέον HOM. *enfiar uma espada na bainha*

5 ὠθέει τε ἐμπεσὼν τὰ πρήγματα ἄνευ νόου HER. *[o povo] faz precipitar as situações, caindo nelas sem ponderação*

6 ἐκ δ' ἄρα οἱ μηροῦ δόρυ μείλινον ὦσε HOM. *então de sua coxa arrancou a lança de freixo*

7 ἐξ οὗ προτὶ Ἴλιον ὠσάμεθ' αὐτούς HOM. *desde que nós os repelimos para Ilion*

8 ὥσπερ οἱ κάπροι οἱ πρὸς τὴν πληγὴν ὁμόσε ὠθούμενοι PLAT. *como os bodes que se jogam na direção do golpe,* ὠσάμενοι ἔσω ἔργου ἐχώμεθα HER. *avancemos para dentro do palácio e cumpramos nossa missão,* ἐχώρησαν Τρῶες, ὦσαντο δ' Ἀχαιοί HOM. *os troianos se deslocaram e os aqueus avançaram*

9 οἱ δ' αὖ Πέρσαι κατά τε τὰς εἰσόδους ἐφεπόμενοι ὠθουμένων αὐτῶν πολλοὺς κατεστρώννυσαν XEN. *os persas, perseguindo-os até às entradas [do acampamento], iam abatendo muitos deles*

**ὠθίζω** 1 empurrar; pressionar ♦ *méd.* 2 bater-se; lutar *por algo,* εἰς *ou* πρός *e ac.* 3 altercar. ⟨ὠθέω⟩

**ὠθισμός, οῦ (ὁ)** 1 embate; batalha; tumulto 2 embate de palavras; altercação. ⟨ὠθίζω⟩

**ὠΐγνυντο** *3ª pl. impf. pas. de* οἴγνυμι.

**ὠϊόμην** *1ª sing. impf. poét. de* οἴομαι.

**ὤϊξα** *aor. ép. de* οἴγω.

**ὤϊον** *poét.* = ᾠόν.

**ὠΐσθην** *aor. pas. ép. de* οἴομαι.

**ὠΐχθην** *aor. pas. de* οἴγνυμι.

**ὦκ'** = ὦκα *em elisão.*

**ὦκα** *adv.* (*superl.* ὤκιστα) 1 (*modo*) com rapidez; com agilidade 2 (*tempo*) rapidamente; imediatamente. ⟨ὠκύς⟩

**ὠκέα** *fem. jôn. e ép. de* ὠκύς.

**Ὠκεάνιος, α, ον** relativo ao Oceano; oceânico. ⟨Ὠκεανός⟩

**Ὠκεανός, οῦ (ὁ)** 1 Oceano, *filho de Urano e Gaia, deus do mar* 2 o mar exterior, *op. aos mares interiores* 3 oceano Atlântico.

**ὠκειάων** *gen. pl. fem. ép. de* ὠκύς.

**ᾤκεον** *impf. ép. de* οἰκέω.

**ὠκέως** *adv.* (*superl.* ὤκιστα) rapidamente; imediatamente; depressa; com agilidade. ⟨ὠκύς⟩

**ᾠκηθεν** *3ª pl. aor. pas. ép. de* οἰκέω.

**ᾤκηκα, ᾤκησα** *cf.* οἰκέω.

**ᾤκιζον, ᾤκικα** *cf.* οἰκίζω.

**ὠκινάκης** *crase de* ὁ ἀκινάκης.

**ᾠκίσθην, ᾤκισμαι** *cf.* οἰκίζω.

**ὤκιστα** *cf.* ὦκα

**ὤκιστος** *cf.* ὠκύς.

**ᾠκούρουν** *cf.* οἰκουρέω.

**ᾤκτισα** *cf.* οἰκτίζω.

**ὠκύαλος, ος, ον** que fende rapidamente o mar; ágil; rápido (*nau*). ⟨ὠκύς, ἅλς⟩

**ὠκυβόλος, ος, ον** que se lança e atinge prontamente; veloz (*flecha, águia*). ⟨ὠκύς, βάλλω⟩

**ὠκύμορος, ος, ον** 1 que morre prematuramente; destinado a morte prematura 2 que mata depressa (*dardo, veneno*). ⟨ὠκύς, μόρος⟩

**ὠκυπέτης, ου** (*masc.*) de vôo rápido; veloz. ⟨ὠκύς, πέτομαι⟩

**ὠκυπόδεσσι** *dat. pl. ép. de* ὠκύπους.

**ὠκύποινος, ος, ον** que castiga prontamente; que traz pronto castigo (*transgressão*). ⟨ὠκύς, ποινή⟩

**ὠκυπομπός, ός, όν** transportado rapidamente; rápido (*navio*). ⟨ὠκύς, πέμπω⟩

**ὠκύπορος, ος, ον** que avança rapidamente; veloz; rápido (*nau*). ⟨ὠκύς, πόρος⟩

**ὠκύπους, ους, ουν** *gen.* **-ποδος** de pés ágeis; veloz. ⟨ὠκύς, πούς⟩

**ὠκύπτερος, ος, ον** 1 de asas rápidas (*falcão*) ♦ τὰ ὠκύπτερα 2 penachos das asas. ⟨ὠκύς, πτερόν⟩

**ὠκύροος, ος, ον** que corre rápido; de curso rápido (*rio*). ⟨ὠκύς, ῥέω⟩

**ὠκύς, εῖα, ύ** (*superl.* ὠκύτατος *e* ὤκιστος) 1 rápido; pronto; ágil: πόδας ὠκύς HOM. *de pés ágeis* 2 agudo; penetrante (*som*) 3 aguçado (*ouvido*) ♦ ὠκύ *adv.* 4 rapidamente ♦ τὸ ὠκύ 5 velocidade.

**ὠκυτόκιος, ος, ον** 1 próprio para apressar o parto ♦ τὸ ὠκυτόκιον 2 remédio para apressar o parto. ⟨ὠκύς, τίκτω⟩

**ὠκυτόκος, ος, ον** 1 que apressa *ou* facilita o parto 2 fecundante (*rio*) ♦ τὸ ὠκυτόκον 3 parto rápido *ou* fácil. ⟨ὠκύς, τίκτω⟩

**ὠλάφιον** *crase át. de* ὦ ἐλάφιον.

**ὤλβισα** *cf.* ὀλβίζω.

**ὠλένη, ης (ἡ)** 1 antebraço 2 cotovelo 3 braço 4 mão.

**ὤλεσα** *aor. at. de* ὄλλυμι

**ὠλεσίκαρπος, ος, ον** que perde o fruto prematuramente; estéril (*planta*).

**ὤλετο** *3ª sing. aor.₂ méd. de* ὄλλυμι.

**ὠλεύθερος** *crase át. de* ὁ ἐλεύθερος.

**ὠλίσθηκα** *cf.* ὀλισθάνω.

**ὦλκα** *ac. sing.*, **ὦλκας** *ac. pl., poét.* = αὖλαξ.

**ὦλλος, ὦλλοι** *crase de* ὁ ἄλλος, οἱ ἄλλοι.

**ὠλλύμαν** *impf. méd. dór. de* ὄλλυμι.

**ὠλοκαύτουν** *cf.* ὁλοκαυτέω.

**ὠλοκαύτωσα** *cf.* ὁλοκαυτόω.

**ὠλόμαν** *aor.₂ méd. dór. de* ὄλλυμι.

**ὤλοντο** *3ª pl. aor.₂ méd. de* ὄλλυμι.

**ὠλοφυράμην, ὠλοφύρθην** *cf.* ὀλοφύρομαι.

**ὠμηστής, οῦ** (*masc.*) 1 que come carne crua; carnívoro 2 carniceiro; feroz; cruel 3 cruel; desumano; desleal (*pessoa*) ♦ ὁ ὠμηστής 4 animal feroz. ⟨ὠμός, ἔδω⟩

**ὠμίληκα** *cf.* ὁμιλέω.

**ὦμμαι** *perf. pas. de* ὁράω.

**ὦμνυν** *impf. de* ὄμνυμι.

**ὠμοβοείη** *cf.* ὠμοβόεος.

**ὠμοβόειος, α, ον** 1 de couro bovino não curtido 2 de carne bovina crua. ⟨ὠμός, βοῦς⟩

**ὠμοβόεος, α, ον** *jôn.* = ὠμοβόειος.

**ὠμοβόϊνος, ος, ον** = ὠμοβόειος.

**ὠμοβόρος, ος, ον** que come carne crua; feroz; sanguinário: ὠμοβόρον βλέπειν ALCÍFR. *olhar com ferocidade.* ⟨ὠμός, βιβρώσκω⟩

**ὠμόβυρσος, ος, ον** feito de couro não curtido. ⟨ὠμός, βύρσα⟩

**ὠμογέρων, οντος (ὁ, ἡ)** 1 velho ainda ativo: ὠμογέροντα δέ μίν φασ' ἔμμεναι HOM. *dizem que ele é um velho ainda ativo* 2 maduro antes do tempo: ὠμογέρων βόστρυχος A.P. *cacho de uvas maduras antes do tempo.*

**ὠμοδακής, ής, ές** que morde ferozmente; feroz. ⟨ὠμός, δάκνω⟩

**ὠμοθετέω-ῶ** *at. e méd.* 1 pôr a carne crua *de vítima sacrificial sobre o altar recoberta de gordura* 2 oferecer um sacrifício. ⟨ὠμός, θετός⟩

**ὠμόθην** *aor. pas. de* ὄμνυμι.

**ὠμόθυμος, ος, ον** de coração duro; insensível; cruel. ⟨ὠμός, θυμός⟩

**ὤμοι** *interj.* 1 (*expr. de lamento*) ai!: ὤμοι μοι *át. ai de mim! ai de mim!* ὤμοι τάλας AR. *ai! como sou infeliz!* ὤμοι ἀναιδείην ἐπιειμένε HOM. *ai! a falta de vergonha é tua veste!*; *com gen. de causa,* ὤμοι βαρείας ἄρα τῆς ἐμῆς τύχης SÓF. *ai! que sorte pesada é a minha!* ⟨ὤ, μοι⟩

**ὠμοιωθήμεναι** *inf. aor. pas. ép. de* ὁμοιόω.

9 οἱ ἐν ὥρᾳ PLAT. *os que estão na flor da idade,* ὥραν ἔχειν ESQL. *estar na flor da idade,* ὥστε μηδένα ἀποβάλλειν τῶν ἀνθούντων ἐν ὥρᾳ PLAT. *para não perder nenhum dos que estão na flor da idade*

10 φεῦ φεῦ τῆς ὥρας τοῦ κάλλους AR. *oh! que graça, que beleza!* τὴν ὥραν πωλεῖν XEN., ἀφ' ὥρας ἐργάζεσθαι PLUT. *vender a própria beleza, viver da própria beleza*

11 Ὥρα πότνια, κᾶρυξ Ἀφροδίτας PÍND. *Hora venerável, mensageira de Afrodite*

12 τέκεν Ὥρας, Εὐνομίην τε Δίκην τε καὶ Εἰρήνην HES. *[Têmis] gerou as Horas, Equidade, Justiça e Paz.*

**ὡραία, α (ἡ)** *cf.* ὡραῖος.

**ὡραΐζω** (*impf.* ὡράϊζον, *aor.* ὡράϊσα; *aor. pas.* ὡραΐσθην) 1 embelezar; adornar 2 *crist.* glorificar ♦ *pas.* 3 *intr.* estar na flor da idade *ou* no auge da beleza 4 comportar-se com afetação. ⟨ὡραῖος⟩

**ὡραῖος, α, ον** 1 da estação; sazonal (*produtos da terra*): ὡραῖοι καρποί HER. *frutos da estação,* ὡραῖος βίος HES. *provisão da estação, trigo* 2 que tem um ano; de um ano (*animal*) 3 feito na época propícia *ou* no momento oportuno (*trabalho, ação*): ἄροτος ὡραῖος HES. *lavoura feita no tempo oportuno,* πλόος ὡραῖος HES. *navegação empreendida no momento conveniente* 4 que atinge o ponto devido; maduro; pronto: θάνατος ὡραῖος XEN. *morte na idade certa, morte não prematura,* ὡραῖος ἐτελεύτησε *ou* ἀποτέθνηκε PLUT. *morreu na idade certa,* ὡραία γάμου HEROD. *que tem a idade para o casamento, maduro para o casamento* 5 conveniente; regular; devido: ὡραῖα ἱερά PLAT. *sacrifícios regulares* 6 que está na flor da idade; belo; gracioso; atraente: οἱ καλοὶ καὶ ὡραῖοι XEN. *os belos e graciosos* ♦ ἡ ὡραία 7 estação da ceifa *ou* da colheita; canícula: περὶ τὴν ὡραίην PAUS. *pela época da colheita* 8 estação de operação militar 9 estação das chuvas: τὴν μὲν ὡραῖα οὐκ ὕει HER. *não chove na estação das chuvas* ♦ τὸ ὡραῖον 10 *crist.* beleza ♦ τὰ ὡραῖα TUC. 11 frutos da estação 12 *Medic.* menstruação. ⟨ὥρα⟩

**ὡραιότης, ητος (ἡ)** 1 madureza dos frutos 2 juventude; frescor; beleza 3 ornamento; adorno. ⟨ὡραῖος⟩

**ὡραισμός, οῦ (ὁ)** 1 beleza; graça 2 adorno sofisticado 3 *Ret.* afetação (*do discurso*). ⟨ὡραΐζω⟩

**ὡρακιάω-ῶ** perder os sentidos; desfalecer.

**ὡρανός** *dór.* = οὐρανός.

**ὥρασι** *e* **ὥρασιν** *adv.* na estação *ou* no tempo oportuno. ⟨ὥρα⟩

**ὥργανα** *cf.* ὀργαίνω.

**ὥργασα, ὥργασμαι** *cf.* ὀργαζω.

**Ὠργεῖος (ὁ)** *crase poét. de* ὁ Ἀργεῖος.

**ὥργισα, ὠργίσθην, ὥργισμαι** *cf.* ὀργίζω.

**ὥρεα** *pl. dór. de* ὄρος.

**ὥρεγμαι, ὥρεξα** *cf.* ὀρέγω.

**ὥρεον** *impf. jôn. de* ὁράω.

**ὥρεσσι** *dat. pl. ép. contr. de* ὄαρ.

**ὠρέξθην** *cf.* ὀρέγω.

**ὡρέων** *gen. pl. jôn. de* ὥρα.

**ὥρη** *jôn.* = ὥρα.

**ὥριζον, ὥρικα** *cf.* ὁρίζω.

**ὡρικός, ή, όν** 1 que está no ponto; maduro 2 que está em todo o seu vigor, na flor da idade; jovem; belo. ⟨ὥρα⟩

**ὡρικός** *adv.* no ponto; no momento oportuno.

**ὥρινα, ὠρίνθην** *cf.* ὀρίνω.

**ὥριος, α** *e, poét.,* **ος, ον** 1 que se faz na época certa; regular; habitual: ὥριος ὄμβρος HES. *chuva habitual, no momento desejado,* ὥριαι τελεταί PIND. *sacrifícios nas épocas determinadas* 2 que se faz no momento oportuno *ou* favorável: ὥριον ἔργον HES. *trabalho na hora certa, trabalho oportuno* 3 maduro; pronto *para algo, dat.*: πλόος κώπαις ὥριος ARATO *navegação pronta para os remos, navegação oportuna,* κούρη ὥριος γάμῳ A.P. *jovem na idade de casamento* 4 propício; favorável: ὥρια πάντα γένοιτο TEÓCR. *que todos os momentos sejam favoráveis* 5 que está na flor da idade ♦ ὥρια 6 frutos da estação: ὥρια πάντα HOM. *todos os frutos da estação.* ⟨ὥρα⟩

**ὥριστος** *crase de* ὁ ἄριστος.

**ὠρίων, ωνος (ὁ)** pássaro fabuloso.

**Ὠρίων, ωνος (ὁ)** 1 Órion, *caçador mítico, amante de Aurora* 2 Órion, *constelação.*

**ὡρμάθην** *aor. pas.,* **ὥρμασα** *aor. at., formas dór. de* ὁρμάω.

**ὡρμεόμην** *impf. pas. jôn. de* ὁρμάω.

**ὥρμηνα** *cf.* ὁρμαίνω.

**ὥρμισα** *cf.* ὁρμίζω.

**ὥρμων** *cf.* ὁρμάω.

**ὤρνυον** *impf. de* ὀρνύω.

**ὦρνυτο** *3ª sing. impf. pas. de* ὄρνυμι.

**ὡρογράφος, ου (ὁ)** redator de anais; compendiador. ⟨ὥρα, γράφω⟩

**ὡρολόγιον, ου (τό)** relógio; quadrante solar. ⟨ὥρα, λέγω⟩

**ὡρόμαντις, εως (ὁ)** profeta das horas, *ref. ao galo.*

**ὠρόμην** *aor.₂ méd. de* ὄρνυμι.

**ὦρος, ου (ὁ)** 1 ano 2 *pl.* anais.

**ὦρος, εος (τό)** *dór.* = ὄρος.

**ὤρουν, ὦρουσα** *cf.* ὀρούω.

**ὠρρώδουν** *cf.* ὀρρωδέω.

**ὦρσε** *3ª sing. aor. de* ὄρνυμι.

**ὦρτο** *3ª sing. aor.₂ méd. de* ὄρνυμι.

**ὠρυγή, ῆς (ἡ)** bramido.

**ὠρυγμός, οῦ (ὁ)** rugido. ⟨ὠρυγή⟩

**ὦρυξα** *aor. de* ὀρύσσω.

**ὠρυσάμην** *cf.* ὠρύω.

**ὦρυσσον, ὠρύχθην** *cf.* ὀρύσσω.

**ὠρύω** *ger. méd.* **ὠρύομαι** (*fut.* ὠρύσομαι, *aor.* ὠρυσάμην) 1 (*cão, lobo*) uivar; ulular 2 (*leão*) urrar; rugir 3 (*mar*)

bramir 4 (*pessoa*) soltar gritos de dor *por causa de, ac. ou* περί *e ac. ou* ἐπί *e dat.* 5 gritar de alegria.

ὠρχαῖοι *crase jôn. de* οἱ ἀρχαῖοι.

ὠρχεῦντο *3ª pl. poét. impf. méd. de* ὀρχέω.

ὤρχων *crase jôn. e dór. de* ὁ ἄρχων.

ὠρωρύγμην, ὠρωρύχειν *cf.* ὀρύσσω.

ὡς¹ *e* ὥς *adv. dem.* 1 assim; desta maneira: ὣς φάτο HOM. *assim falou,* ὣς Ἕκτωρ ἀγόρευσε HOM. *assim falou Heitor* 2 assim; por isso: ὡς οὐ τοῦτον μῦθον ἐνίψω *hom. por isso não pronunciarei mais esta palavra* 3 assim; por exemplo ◊ καὶ ὡς 4 mesmo assim; de toda maneira; todavia; não obstante: οὐδ' ὡς (οὐδ' ὥς), μηδ' ὡς (*ou* μηδ' ὥς) *nem mesmo assim,* ἀλλ' οὐδ' ὡς ἑτάρους ἐρρύσατο HOM. *mas nem mesmo assim salvou os companheiros,* ἠξιώσαμεν μηδ' ὡς τὸ τῶν προλοιπὸν ξυμμάχων κοινὸν προλιπεῖν TUC. *estimamos que nem mesmo assim devíamos abandonar o interesse comum dos aliados.*

ὥς² = ὡς¹, *posposto ao termo ao qual se refere.*

ὡς¹ *e, posposto,* ὥς.

CONJ. COMPARATIVA/ADV. RELATIVO

1 (*modo*) do mesmo modo como; do modo como; como; *ger. em correl. com adv. dem.* ὥς... ὡς, ὡς... οὕτω(ς), ὡς... ὧδε, ὧδε... ὡς, do mesmo modo como; *ép., antes de or. temporal,* ὡς δ' ὅτε, ὡς δ' ὅτ' ἄν da mesma forma que quando, como quando; *poét., com* ἄν *ou ke, implica indeterminação*

2 (*quantidade*) tanto quanto

3 (*conformidade, relação*) conforme; como; *pode envolver alguma indeterminação,* na medida em que, pelo que

4 (*tempo*) tanto tempo quanto; ao mesmo tempo que; enquanto

5 (*condicionalidade*) como se (*fosse*); como; à guisa de; na qualidade de; se for para

6 (*aproximação*) como que; algo como; cerca de

7 (*intensidade em exclamação*) quão!, que!, como!

8 (*desejo em exclamação*) *com opt., por vezes acompanhado de* ἄν *ou* κε, geralmente não se traduz

9 (*intensificação em inter. ind.*) de que maneira; como; quanto; quão

10 *introduzindo o complemento de um comp.,* que; do que

CONJ. ADVERBIAL

11 (*de fim*) a fim de (que); para (que); com a intenção de (que); com vista a (que), *com subj. ou opt. oblíquo*

12 (*de consequência*) que; de (tal) sorte que; *com inf.,* de modo a

13 (*de tempo*) quando; desde que; logo que; depois que; todas as vezes que; cada vez que

14 (*de causa*) porque; pois

CONJ. INTEGRANTE

15 que, *com ind. e com opt.*

1 ὡς ἂν εἴπω, πειθώμεθα πάντες HOM. *façamos todos como (do mesmo modo como) eu disser,* πάϊς δ' ὣς νήπια βάζεις HOM. *dizes tolices como (= da mesma maneira que) uma criança,* θεὸς δ' ὡς τίετο HOM. *ele era honrado como um deus,* κινήθη δ' ἀγορὰ ὡς κύματα μακρὰ θαλάσσης HOM. *a assembléia ficou agitada como as grandes ondas do mar,* ὡς δ' ἄνεμος ἄχνας φοβέει..., ὣς τότ' Ἀχαιοί HOM. *como o vento espalha a palha, assim também os gregos,* οὕτω νῦν καὶ ἐγὼ νοέω ὡς σὺ εἶκεις HOM. *agora também eu penso de tal modo como imaginas,* κίονας ὡς ὅτε θαυμαστὸν μέγαρον πάξομεν PÍND. *erigiremos colunas como quando construímos um magnífico palácio,* ἤριπε δ' ὡς ὅτε τις δρῦς ἤριπεν HOM. *ele tombou como tomba um carvalho (como quando tomba),* ὡς ἂν ποήσῃς SÓF. *do modo como ages, seja qual for,* αὐτῷ ὥς κεν ἄδῃ, τώς ἔσσεται A.P. *do modo como te agrade, assim será*

2 ἑλὼν κρέας ὥς οἱ χεῖρες ἐχάνδανον HOM. *tendo tomado da carne tanto quanto suas mãos podiam conter,* τὼς δέ σ' ἀπεχθήρω, ὡς νῦν σ' ἔκπαγλ' ἐφίλησα HOM. *e que eu te odeie tanto quanto estranhamente eu te amei até agora*

3 ὡς ὁ μάντις φησίν ÉSQL. *segundo o que diz o adivinho,* ὡς φάτις ἀνδρῶν SÓF. *como dizem os homens,* ὡς δὲ Σκύθαι λέγουσι νεώτατον ἁπάντων ἐθνέων εἶναι τὸ σφέτερον (*por* ἐστίν, ὡς λέγουσι) HER. *a nação dos citas, segundo o que eles mesmos dizem, é a mais nova de todas,* ὡς δ' ἐγὼ ἤκουσα εἶναι αὐτὸν Ἰδανθύρσου πάτρων HER.. *conforme o que eu ouvi (dizer), ele era tio de Idantirso,* ὡς ἐκ τῶν δυνατῶν TUC. *na medida em que isso é possível,* ὡς ἐμὲ εὖ μεμνῆσθαι HER. *pelo que bem me lembro,* ὡς σάφ' εἰκάσαι SÓF. *pelo que se pode claramente conjeturar,* ὡς ἐτητύμως SÓF. *verdadeiramente,* θαυμαστῶς ὡς PLAT. *espantosamente*

4 ὡς ἂν οὗτος ἥλιος αἴρῃ SÓF. *tanto tempo quanto esse sol se elevará no céu,* ὡς πρὸς ἀστρονομίαν ὄμματα πέπηγεν, ὣς πρὸς ἐναρμόνιον φορὰν ὦτα παγῆναι PLAT. *ao mesmo tempo que seus olhos se fixam no curso dos astros, os ouvidos estão fixos nos acordes harmoniosos que lhes chegam,* ὡς ἂν ᾖς οἱόσπερ εἶ SÓF. *enquanto fores tal qual és*

5 συσκευάζεσθαι ὡς εἰς στρατείαν XEN. *fazer os preparativos como (se fosse) para uma expedição,* ὡς σιτίον καὶ φάρμακον διδόναι XEN. *dar também veneno à guisa de alimento,* δεδίασιν ὡς εἰδότες PLAT. *temiam como se soubessem,* ὡς πολεμίοις αὐτοῖς χρῶνται XEN. *eles os tratavam como a inimigos,* μακρὰν ὡς γέροντι ὁδόν SÓF. *longo caminho, para um velho*

6 ἀπέθανον ὡς πεντακόσιοι XEN. *algo como quinhentos morreram,* ὡς δύο παρασάγγας XEN. *como que (cerca de) duas parasangas*

7 ὡς ἄνοον κραδίην ἔχες HOM. *que espírito imprudente tens!* ὡς ἀστεῖος ὁ ἄνθρωπος PLUT. *que homem encantador!* ὡς ἄρα ἐφλυαροῦμεν XEN. *como fazíamos coisas pueris!*

8 ὡς ἔρις ἀπόλοιτο HOM. *possa cessar a discórdia,* ὡς ὤφελες αὐτόθ' ὀλέσθαι HOM. *oxalá tivesse perecido lá mesmo*
9 διελέγοντο πρὸς ἀλλήλους ὡς μνημονικὸς ὁ Κῦρος XEN. *eles diziam uns aos outros como Ciro tinha boa memória,* θαυμάζω ὡς ἡδέως καθεύδεις PLAT. *admiro como dormes calmamente,* μερμήριζε ὡς Ἀχιλῆα τιμήσειε HOM. *meditava como honraria Aquiles*
10 μᾶλλον πρέπει οὕτως ὡς PLAT. *convém mais deste modo que,* οὐδενὸς μᾶλλον φροντίζειν ὡς POL. *não preocupar-se com nada mais que*
11 ἐλάμβανε τὸ τόξον ὡς κατατοξεύσων αὐτόν HER. *ele tomava o seu arco a fim de atingi-lo com uma flecha,* συλλαμβάνει Κῦρον ὡς ἀποκτενῶν XEN. *detém Ciro para matá-lo,* παρεσκευάζοντο ὡς πολεμήσοντες TUC. *preparavam-se com vista a fazer a guerra*
12 εὖρος ὡς δύο τριήρεις πλέειν ὁμοῦ HER. *de uma largura tal que duas trirremes possam navegar de frente,* ἐνετύγχανον τάφροις πλήρεσιν ὕδατος ὡς μὴ δύνασθαι διαβαίνειν XEN. *encontraram poças cheias d'água, de tal sorte que não se podia atravessar,* οὕτως ἐμοὶ ἐβοήθησας ὡς νῦν σέσωσμαι XEN. *tu me socorreste de tal modo que agora estou salvo,* οὕτως ὡπλισμένοι ὡς ὅτι προσωτάτω ταχθέντες μάχεσθαι XEN. *armados de modo a combater em linha o mais longe possível*
13 ὡς δὲ εἶδεν ἔλαφον XEN. *quando viu uma corça,* εὐθὺς ὡς ἤκουσεν ÉSQL. *desde que ouviu,* ὡς ἄρα μιν προσστῆναι τοῦτο, ἐς τρὶς ὀνομάσαι Σόλωνα HER. *logo que isso lhe veio ao pensamento, pronunciou três vezes o nome de Sólon,* ὡς δὲ εἰς τὴν Μιλησίην ἀπίκοιτο HER. *todas as vezes que ele chegava a Mileto,* τῶν δὲ ὡς ἕκαστός οἱ μιχθῇ, διδοῖ δῶρον HER. *cada vez que cada um deles se une à mulher, ele dá um presente*
14 τί ποτε λέγεις, ὦ τέκνον; ὡς οὔ μανθάνω, SÓF. *o que enfim tu dizes, criança? porque eu não compreendo,* δείξει αὐτός, ὡς ἔγωγ' ἀπέρχομαι AR. *ele mesmo te mostrará, porque eu já estou indo embora*
15 ὡς εἴσ' ἀληθεῖς οἶδα SÓF. *eu sei que eles são sinceros,* οὔποτ' ἐρεῖ οὐδεὶς ὡς ἐγὼ τὴν τῶν βαρβάρων φιλίαν εἱλόμην XEN. *jamais alguém dirá que preferi a amizade dos bárbaros,* ἐλέχθη ὡς οἱ Πελοποννήσιοι φάρμακα ἐσβεβλήκοιεν ἐς τὰ φρέατα TUC. *foi dito que os peloponésios jogaram veneno nos poços,* προεῖπεν ὡς μηδεὶς κινήσοιτο XEN. *ordenou que ninguém se movesse.*

**ὡς²** *prep. com ac.* 1 *com n. de pessoa,* (indo) para; junto de; em casa de: αἰεὶ τὸν ὁμοῖον ἄγει θεὸς ὡς τὸν ὁμοῖον HOM. *um deus sempre conduz o semelhante para o seu semelhante,* ἐσελθόντα δὲ ὡς τοῦ βασιλέος τὴν θυγατέρα HER. *tendo ele chegado junto da filha do rei* 2 *com n. de lugar,* a; para: Ἀστυόχου ἥκοντος ὡς τὴν Μίλητον TUC. *tendo Astíoco chegado a Mileto.*

**ὦσα** *aor. de* ὠθέω.

**ὡσάν** *e* **ὡς ἄν** *conj.* 1 como se: κρότον τοιοῦτον ὡς ἂν ἐπαινοῦντες ἐποιήσατε DEM. *fizestes um tal rumor como se estivésseis aplaudindo* 2 como se fosse: τὸν Κῦρον ἐπερέσθαι ὡς ἂν παῖς XEN. *interrogar a Ciro como se ele fosse uma criança* 3 visto que: ὡς ἂν τοῖς πλείστοις φίλος ὢν LUC. *visto que era amigo da maioria.*

**ὡσανεί** *conj.* como se; como se fosse; por assim dizer; quase: μήτε βλέπειν μήτ' ἀκούειν ἀλλ' ὡσανεὶ βλέπειν καὶ ὡσανεὶ ἀκούειν PLUT. *sem ver nem ouvir, mas como se visse e ouvisse,* ὡσανεὶ προκαλούμενος τοὺς πολεμίους POL. *quase provocando os inimigos.* ⟨ὡς, ἄν, εἰ⟩

**ὥσασκε** *3ª sing. do aor. iter. de* ὠθέω.

**ὡσαύτως** *adv.* do mesmo modo *que, dat.*; semelhantemente; igualmente; *em Hom., com tmese,* ὡς δ' αὔτως: ἐὰν μὴ μετανοήσητε, πάντες ὡσαύτως ἀπολεῖθε N.T. *se não fizerdes penitência, do mesmo modo todos perecereis,* ὡς δ' αὔτως Μενέλαος ἀρήιος ἔντε' ἔδυνεν HOM. *da mesma forma, Menelau guerreiro revestiu-se com suas armas,* Μῆδοι δὲ τήν περ ἐν τῷ πεζῷ εἶχον σκευήν, καὶ Κίσσιοι ὡσαύτως HER. *os [cavaleiros] medos usavam exatamente o equipamento da infantaria, e os císsios também,* καὶ ὡσαύτως οἱ Ἠλεῖοι τοῖσι Μαντινεῦσι συμφορὴν ποιησάμενοι ἀπαλλάσσοντο HER. *e do mesmo modo que os mantineus, os eleus foram embora muito desolados.*

**ὥσδε** *3ª sing. impf. dór. de* ὄζω.

**ὡσεί** *conj.* 1 como se; como quando 2 como; da mesma maneira que ♦ *adv.* 3 *com num.,* quase; cerca de. ⟨ὥς, εἰ⟩

**ὥσθην** *aor. pas. de* ὠθέω.

**ὡσί** *dat. pl. de* οὖς.

**ὦσι** *3ª pl. subj. de* εἰμί.

**ὡσίουν** *cf.* ὁσιόω.

**ὦσις, εως (ἡ)** choque; golpe. ⟨ὠθέω⟩

**ὡσιώθην** *cf.* ὁσιόω.

**ὦσμαι** *perf. pas. de* ὠθέω.

**ὥσπερ** (*em Hom., às vezes com tmese,* ὡς... περ) *adv. e conj. comp.* 1 como; assim como; da mesma forma que; tal qual: τοῖς ἠτυχηκόσιν ὥσπερ ἐγώ DEM. *aos que são desafortunados assim como eu,* ζῆν ὥσπερ ἤδη ζῇς SÓF. *viver da mesma maneira que já vives,* τηλίκου ὥσπερ ἐγών HOM. *da mesma idade que a minha* 2 como; por exemplo: ὅταν χορὸς γίγνεται, ὥσπερ ὁ εἰς Δῆλον πεμπόμενος XEN. *quando se forma um coro, como por exemplo o que se envia a Delos,* μοῖραν ἴσην ὡς αὐτοί περ ἐλάγχανον HOM. *parte igual àquela a que eles mesmos tinham direito* 3 por assim dizer; quase: ὥσπερ ἀκονιτί TUC. *sem poeira por assim dizer, i.e., quase sem combate* 4 (*conform.*) como; conforme; segundo: ὥσπερ λέγω PLAT. *como estou dizendo* 5 (*comp.*) como se: ὥσπερ ἐντεταμένου τοῦ σώματος PLAT. *como se o corpo estivesse esticado.*

**ὡσπερεί** *conj.* 1 como se ♦ *adv.* 2 de qualquer sorte.

**ὡσπεροῦν** *conj. e adv.,* como efetivamente; desde que efetivamente; pois que efetivamente: εἰ δ' ἔστιν ὡσπεροῦν ἐστι, Θεός PLAT. *se Deus existe, e ele existe efetivamente.*

**ὥστε** (*às vezes com tmese,* ὥς τε) *conj. e adv.*

*conj. comparativa*

1 como; da mesma forma que

2 *com causalidade implicada,* como; dando-se o fato de que; na qualidade de; já que

*conj. consecutiva*

3 de (tal) modo a; de (tal) sorte que; ao ponto de; de maneira a fazer que; nas condições tais que; na condição de, *com ind., opt. ou inf.*

*adv.*

4 a um ponto (*determinado pelo sentido do advérbio*)

1 ὥστε μύρμηκες ÉSQL. *como formigas,* ὥστε θεώπερ ἀμφὶς ἀριζήλω HOM. *da mesma forma que os deuses, ambos muito brilhantes,* ὥς τ' ὀρνίθων ἔθνεα ποτῶνται HOM. *como bandos de pássaros volteiam*

2 τὸν δ' ἐξήρπαξ' Ἀφροδίτη ῥεῖα μάλ' ὥστε θεός HOM. *mas Afrodite arrebatou-o facilmente, como deusa (que era),* ὥστε δὲ ταῦτα νομίζων HER. *como acreditava nisso,* τὸν ὄγδοον ὥστε Κόροιβον οὐ συναριθμέομεν CAL. *o oitavo não contamos, já que é Corebo,* ὥστε φυλασσομένων τῶν ὁδῶν HER. *visto que as estradas estavam guardadas*

3 εἰδὼς ἃ ἐπαγγέλοιντο, ὥστε ἐκπλεῖν XEN. *sabendo o que eles proporiam, de sorte a levantar âncora,* οὕτως ἀγνωμόνος ἔχετε, ὥστε ἐλπίζετε; DEM. *sois tão tolos, a ponto de serdes esperançosos?* ὥστε ὁ βίος ἀβίωτος γίγνοιτ' ἄν PLAT. *de sorte que a vida se tornaria insuportável,* καὶ εἰς μὲν τὴν ὑστεραίαν οὐκ ἦκεν, ὥσθ' οἱ Ἕλληνες ἐφρόντιζον XEN. *e no dia seguinte ele não voltou, de sorte que os gregos se preocuparam,* ὥστ' εἰ φρονῶν ἔπρασσον, οὐδ' ἂν ὧδ' ἐγιγνόμην κακός SÓF. *de tal sorte que, se eu tivesse agido refletidamente, eu não me teria tornado mau,* ὥστε οὐκ ἂν ἔλαθεν αὐτόθεν ὁρμώμενος TUC. *de tal sorte que sua partida não passou despercebida,* ὥστε ἀποπλησθῆναι τὸν χρησμὸν HER. *de sorte que o oráculo não se cumpriu,* ἔτι τηλίκος εἰμί, ὥστ' ἐπιτειλαμένῳ σημάντορι πάντα πιθέσθαι HOM. *eu ainda não sou tão idoso, para obedecer em tudo a um mestre que dá ordens*

4 πόλεμος σκληρὸς ὥστε λίαν SEPT. *uma guerra dura, a um ponto extremo* (*a ponto de ser extremamente dura*).

**ὥστε** *ac. pl. dór. do pron. rel.* ὅστε.

**ὠστίζομαι** dar encontrões; dar esbarrões; acotovelar-se.

**ὠστράκιζον, ὠστρακισμένος** *cf.* ὀστρακίζω.

**ὤσφραντο** *3ª pl. aor. méd. jôn. de* ὀσφραίνω.

**ὠσφρησάμην, ὠσφρόμην** *aor. e aor.₂ méd. de* ὀσφραίνω.

**ὦσχος, ου** (ὁ) = ὄσχος.

**ὠσχοφόρια, ων** (τά) oscofórias, *festa ateniense em que se carregavam em procissão brotos de videira.* ⟨ὦσχος, φέρω⟩

**ὦσω** *fut. de* ὠθέω.

**ὦτα** *pl. de* οὖς.

**ὠτακουστέω-ῶ** prestar ouvidos; procurar ouvir; espionar.

**ὠτακουστής, οῦ** (ὁ) escuta; espião. ⟨οὖς, ἀκούω⟩

**ὦ τᾶν** *cf.* τάν.

**ὠτάριον, ου** (τό) 1 orelhinha 2 orelha 3 pequena asa *ou* alça (*de objeto*) 4 espécie de molusco. ⟨οὖς⟩

**ᾧτε** *dat. sing. do pron. rel.* ὅστε.

**ὠτειλή, ῆς** (ἡ) 1 ferida aberta 2 ferida 3 úlcera 4 cicatriz. ⟨οὐτάω⟩

**ὥτερος** *crase dór. de* ὁ ἕτερος.

**ᾧτινι** *dat. de* ὅστις.

**ὠτίον, ου** (τό) 1 orelha 2 asa; alça (*de objeto*). ⟨οὖς⟩

**ὠτίς, ίδος** (ἡ) abetarda, *ave.* ⟨οὖς⟩

**ὠτοκάταξις, ιος** (ὁ) atleta de orelha rasgada *por golpes.* ⟨οὖς, κατάγνυμι⟩

**ὠτός** *gen. de* οὖς.

**ὦτος, ου** (ὁ) 1 bufo, *espécie de coruja* 2 pessoa tola, imbecil ♦ Ὦτος 3 Oto, *n. de herói mítico.* ⟨οὖς⟩

**ὤτρυνα, ὠτρύνθην, ὤτρυνον** *cf.* ὀτρύνω.

**Ὠττικοί** *crase dór. por* οἱ Ἀττικοί.

**ὠτώεις, ὠεσσα, ὦεν** guarnecido de asas (*objeto*). ⟨οὖς⟩

**ὠτῶν** *gen. pl. de* οὖς.

**ωὐτός** *crase jôn. e dór. de* ὁ αὐτός.

**ὤφειλα** *aor. de* ὀφέλλω.

**ὠφειλήθην, ὠφείληκα, ὠφείλησα** *cf.* ὀφείλω.

**ὤφειλον** *impf. de* ὀφείλω.

**ὠφέλεια** *e* **ὠφελία** (ἡ) 1 ajuda; assistência; socorro: ὠφελίαν ὠφελεῖν, παρέχειν *prestar ajuda, dar assistência,* ὠφελίαν προσλαμβάνειν TUC. *receber assistência* 2 socorro militar: ὠφελίαν τινὰ πειρᾶσθαι ἀπ' αὐτῶν εὑρίσκεσθαι TUC. *tentar conseguir deles algum socorro* 3 utilidade; vantagem; proveito: ἡ ὠφελία ἡ τῶν τειχέων HER. *a utilidade das muralhas,* ἐπ' ὠφελίᾳ ἐς τὰς ἄλλας πόλεις TUC. *em socorro de outros povos* 4 *pl.* vantagens; lucros; benefícios: ἡ τοῖς φίλοις τε καὶ ἐχθροῖς ὠφελίας τε καὶ βλάβας ἀποδιδοῦσα PLAT. *a [arte] que confere benefícios aos amigos e aos inimigos, prejuízos,* τὴν κοινὴν ὠφελίαν φύλαξαι TUC. *velar pelo interesse comum* 5 despojo de caça ou de guerra; butim: μεγάλας ὠφελείας ἀθροίζειν PLUT. *recolher grandes despojos.* ⟨ὄφελος⟩

**ὠφελέω-ῶ** (*fut.* ὠφελήσω, *aor.* ὠφέλησα, *perf.* ὠφέληκα, *m.-q.-perf.* ὠφελήκειν *e* ὠφελήκη; *pas. fut.* ὠφεληθήσομαι, *aor.* ὠφελήθην, *perf.* ὠφέλημαι) 1 ser útil *a alguém, ac. ou dat., em algo, ac., para algo,* εἰς *ou* πρός *e ac.*; ajudar; socorrer: τί δῆτ' ἂν ἀλλὰ νῦν σ' ἔτ' ὠφελοῖμ' ἐγώ; SÓF. *mas agora em que eu ainda poderia ser útil a ti?* τοῖς θανοῦσι πλοῦτος οὐδὲν ὠφέλει ÉSQL. *a riqueza em nada ajuda aos mortos,* μένων ἐν τῇσι Σάρδισι Ὀροίτης ὠφέλεε μὲν οὐδὲν Πέρσας HER. *permanecendo em Sardes, Oretes de nada servia aos persas,* τούς τε Πελοποννησίους ὠφέλουν ἐς τὰ ναυτικὰ κυβερνήτας πέμποντες TUC. *ajudavam os peloponésios enviando pilotos para a frota* ♦ *pas.* 2 receber ajuda; tirar partido de; tirar proveito de; obter vantagem de *algo ou de alguém, dat. ou gen. ou* ἐκ, ἀπό, παρά, πρός, ὑπό

*e gen., em vista de,* εἰς *ou* πρός *e ac., por meio de,* διά *e ac. ou gen.*: τῷ πλήθει τῶν νεῶν οὐκ ὠφελήσονται TUC. *eles não tirarão proveito da multidão dos navios,* ἔσθ' ὅτι ὠφελεῖται ὁ δημιουργὸς ἀπὸ τῆς τέχνης; PLAT. *há alguma vantagem que o artífice obtenha de sua arte?* τοιάδε ἐξ ἐμοῦ ὁ τῶν θεῶν τύραννος ὠφελημένος ÉSQL. *o senhor dos deuses obtendo de mim tal proveito,* δι' ἁρπαγῆς ὠφελεῖσθαι PLAT. *tirar proveito de saques.* ⟨ὄφελος⟩

**ὠφέλημα, ατος (τό)** 1 coisa vantajosa; fonte de proveito; benefício 2 pessoa benfeitora 3 utilidade; vantagem; proveito. ⟨ὠφελέω⟩

**ὠφελήσιμος, ος, ον** 1 útil, vantajoso 2 que presta socorro; prestativo; serviçal (*pessoa*). ⟨ὠφελέω⟩

**ὠφέλησις, εως (ἡ)** vantagem; utilidade. ⟨ὠφελέω⟩

**ὠφελητέος, α, ον** *adj. verb. de* ὠφελέω.

**ὠφελία** = ὠφέλεια.

**ὠφελίη** *jôn.* = ὠφέλεια.

**ὠφέλιμος, ος *e* η, ον** 1 que presta socorro; prestativo; serviçal (*pessoa*) 2 útil; vantajoso; proveitoso (*coisa*), *a alguém, dat. ou* εἰς *e ac., para algo, inf. ou* εἰς, πρός *e ac. ou* ὑπέρ *e gen.* ♦ τὸ ὠφέλιμον 3 utilidade; vantagem. ⟨ὠφελέω⟩

**ὠφελίμως** *adv.* utilmente; de maneira vantajosa.

**ὤφελλον** *impf. de* ὀφέλλω.

**ὤφελον** *aor.*$_2$ *de* ὀφείλω.

**ὤφθαι** *inf. perf. pas.*, **ὤφθην** *aor. pas., de* ὁράω *e de* ὄσσομαι.

**ὤφληκα, ὤφλησα, ὤφλον** *cf.* ὀφλισκάνω.

**ὠφρόντιστος** *crase poét. por* ὁ ἀφρόντιστος.

**ὠφρυωμένος, η, ον** *part. perf. méd. pas. de* ὀφρυόω.

**ὤχ'** = ὥκα *em elisão, diante de vogal aspirada.*

**ὤχει, ὠχεῖτο** 3ª *sing. impf. at. e pas. de* ὀχέω.

**ᾤχετο** 3ª *sing. impf. de* οἴχομαι.

**ὤχευμαι, ὤχευσα** *cf.* ὀχεύω.

**ᾤχεμαι** *cf.* οἴχομαι.

**ὤχησα** *cf.* ὀχέω.

**ᾠχθην** *aor. pas. de* οἴγνυμι *e de* οἴγω.

**ὤχθην** 3ª *pl. aor. de* ὀχθέω.

**ὤχμασα** *aor. de* ὀχμάζω.

**ᾠχόμην** *impf. de* οἴχομαι.

**ὤχουν** *impf. de* ὀχέω.

**ὤχρα** 3ª *sing. impf. de* ὠχράω.

**ὠχρά** *fem. de* ὠχρός.

**ὠχράω-ῶ** (3ª *sing. impf.* ὤχρα, 3ª *subj. aor.* ὠχρήσῃ, 3ª *opt. aor.* ὠχρήσαι, *part. aor. ac.* ὠχρήσαντα) tornar-se amarelo *ou* pálido; empalidecer. ⟨ὠχρός⟩

**ὠχρίασις, εως (ἡ)** empalidecimento; palidez. ⟨ὠχριάω⟩

**ωχριάω-ῶ** (*fut.* ὠχριάσω, *aor.* ὠχρίασα, *perf.* ὠχρίακα) = ὠχράω.

**ὠχρός, ά, όν** 1 de um amarelo pálido; pálido ♦ τὸ ὠχρόν 2 a cor amarelo pálido 3 o amarelo; a gema: τὸ ὠχρὸν τοῦ ᾠμοῦ ARIST. *o amarelo do ovo.*

**ὦχρος, ου (ὁ)** cor amarelo pálido; palidez.

**ὠχρότης, ητος (ἡ)** palidez. ⟨ὠχρός⟩

**ᾤχωκα** *cf.* οἴχομαι.

**ὤψ, ὠπός (ἡ)** 1 *ép., só ac.,* semblante; face: ἔμοιγε εἰς ὦπα ἰδέσθαι NOM. *olhar-me de frente,* Διὸς εἰς ὦπα ἰδέσθαι NOM. *olhar Zeus em face, estar em presença de Zeus* ♦ *masc. e n.* 2 *ger. pl.,* olho.

**ὄψαι** 2ª *sing. perf. pas. de* ὁράω.

**ᾠῶν** *gen. pl. de* ᾠόν.

# APÊNDICE
## [*de α a ρ*]

### α, A

**ἀβολέω-ῶ** reunir-se; encontrar-se.
**Ἀβροκόμας, ου** (ὁ) Abrocomas, *n. de h.*
**Ἀγάθων, ωνος** (ὁ) Agatão, *n. de h.*
**Ἀγγίτης, ου** (ὁ) Angites, *rio da Macedônia.*
**Ἀγησιστράτα, ας** (ἡ) Agesístrata, *n. de m.*
**ἀγησίλαος, ου** (*masc.*) 1 guia, condutor do povo ♦ Ἀγησίλαος 2 Agesilau, *n. de h.* ⟨ἡγέομαι, λαός⟩
**ἀγχόνιος, α, ον** que serve para estrangular. ⟨ἀγχόνη⟩
**Ἀδρήστη, ης** (ἡ) *jôn.* Adrasta, *n. de m.*
**ἀδύπολις** *dór.* = ἡδύπολις.
**ἄδω** *dór.* = ᾄδω.
**Ἀέλιος** = Ἥλιος.
**Αἴσηπος, ου** (ὁ) Esepo, *rio da Ásia Menor.*
**Αἰσονίδης, ου** (ὁ) Esônida; filho de Eson, *Jasão.* ⟨Αἴσων⟩
**Αἴσχυλος, ου** (ὁ) Ésquilo, *tragediógrafo.*
**Αἴσων, ωνος** *e* **ονος** (ὁ) Eson, *pai de Jasão.*
**Ἀκάμας, αντος** (ὁ) Acamas, *n. de h.*
**ἄκανθος, ου** (ὁ) 1 acanto, *arbusto espinhoso* ♦ Ἄκανθος 2 Acanto, *n. de h. e de cidade.*
**ἀκέρως, ως, ων** sem chifre. ⟨ἀ-, κέρας⟩
**ἀκή, ῆς** (ἡ) *Medic.* cura; restabelecimento. ⟨ἀκέω[1]⟩
**ἄκρυπτος, ος, ον** não ocultado. ⟨ἀ-, κρύπτω⟩
**Ἀλαζῶνες, ων** (οἱ) alázones, *povo.*
**ἀλθαία, ας** (ἡ) 1 malva, *planta* ♦ Ἀλθαία, *jôn.* Ἀλθαίη 2 Alteia, *mãe de Meléagro.*
**Ἀλίαρτος** *e* **Ἅλίαρτος, ου** (ὁ *e* ἡ) Aliarto, *cidade da Beócia.*
**Ἀλκμεωνῖδαι, ων** (οἱ) Alcmeônidas, *n. de h.*
**Ἀλκμέων, ωνος** (ὁ) Alcmeão, *n. de h.*
**Ἀλυάττης, ου** (ὁ) Aliates, *n. de h.*
**Ἄλπις, ιος** (ὁ *e* ἡ) 1 *masc.* Álpis, *rio* 2 *fem.* região alpina ♦ *pl.* αἱ Ἄλπεις 3 os Alpes, *montanhas.*
**Ἄμασις, ιδος** (ὁ) Âmasis, *n. de h.*
**ἄμεικτος, ος, ον** = ἄμικτος.
**Ἀμίλκας, ου** *e* **α** (ὁ) Amílcar, *n. de h.*
**ἀμοιβαδίς** *adv.* 1 alternadamente; um após o outro 2 em resposta. ⟨ἀμοιβάς⟩
**ἀμπελίς, ίδος** (ἡ) 1 videira nova 2 papa-moscas, *ave* ♦ Ἀμπελίς 3 Ampelis, *n. de m.* ⟨ἄμπελος⟩
**ἀμπολέω-ῶ** = ἀναπολέω.
**Ἀμπρακιῶτις, ιδος** (*fem.*) de Ambrácia; ambraciota. ⟨Ἀμπρακία⟩
**Ἀμύντας, ου** *e* **α** (ὁ) Amintas, *n. de h.*
**Ἀμφάρης, ου** (ὁ) Anfares, *n. de h.*
**Ἀμφιάραος, ου** (ὁ) Anfiarau, *n. de h.*
**Ἀμφιάρεως, εω** (ὁ) *jôn.* = Ἀμφιάραος.
**ἀμφιτιττυβίζω** gorgear.
**ἀναίρω** *at. e méd.* erguer; alçar. ⟨ἀνά, αἴρω⟩
**Ἀναξαγόρας, ου** (ὁ) Anaxágoras, *n. de h.*
**ἀνατραπῆναι** *inf. aor.*$_2$ *pas. de* ἀνατρέπω.
**ἀνεπιστρεπτέω-ῶ** ser indiferente; não importar-se *com, gen.* ⟨ἀνεπίστρεπτος⟩

**ἀνεπίστρεπτος, ος, ον** indiferente *a, gen.* ⟨ἀν-, ἐπιστρέφω⟩
**ἀνεπιστρέπτως** *adv.* com indiferença.
**ἀνορέα** *dór.* = ἠνορέη.
**Ἀντίγονος, ου** (ὁ) Antígono, *n. de h.*
**ἀντιβρίθω** gravitar em sentido oposto.
**ἀντισχῶσι** $3^a$ *pl. subj. aor.*$_2$ *de* ἀντέχω.
**Ἀντωνῖνος, ου** (ὁ) Antonino, *n. de h.*
**ἀντωνυμία, ας** (ἡ) pronome. ⟨ἀντώνυμον⟩
**ἀντώνυμον, ὄν** (τό) *Gram.* pronome. ⟨ἀντί, ὄνομα⟩
**ἀνυποδησία, ας** (ἡ) o andar descalço. ⟨ἀνυπόδητος⟩
**ἀξιοπίστως** *adv.* de maneira digna de fé; plausivelmente.
**ἀπαγινέω-ῶ** pagar (*tributo*). ⟨ἀπό, ἀγινέω⟩
**ἀπελπισμός, οῦ** (ὁ) desespero. ⟨ἀπελπίζω⟩
**ἀπικνέομαι** *jôn.* = ἀφικνέομαι.
**ἀποδιαιτάω-ῶ** livrar *alguém, gen.*, de uma sentença desfavorável.
**ἀποθορών** *part. aor.*$_2$ *de* ἀποθρῴσκω.
**ἀποθραύω** arrebentar; esfacelar.
**ἀπόλωλα** *perf. de* ἀπόλλυμι.
**ἀποστολικός, ή, όν** *crist.* 1 apostólico ♦ τὸ ἀποστολικόν 2 dito apostólico. ⟨ἀπόστολος⟩
**ἀραρυία** *part. perf. ép. e jôn. de* ἀραρίσκω.
**Ἀράσπας** *e* **Ἀράσπης, ου** (ὁ) Araspes, *n. de h.*
**ἄργεμον, ου** (τό) *Medic.* mancha no branco do olho. ⟨ἀργός⟩
**Ἀρδιαῖος, ου** (ὁ) Ardieu, *n. de h.*
**ἁρθμέω-ῶ** juntar; unir. ⟨ἁρθμός⟩
**ἁρθμός, οῦ** (ὁ) laço de amizade; união.
**Ἀριαῖος, ου** (ὁ) Arieu, *n. de h.*
**Ἀρίγνωτος, ου** (ὁ) Arignoto, *n. de h.*
**Ἀρισταγόρας, ου** (ὁ) Aristágoras, *n. de h.*
**Ἀριστοτέλης, ους** (ὁ) Aristóteles, *filósofo.*
**Ἀριστοτέλειος, α, ον** 1 de Aristóteles; aristotélico ♦ τὰ Ἀριστοτέλεια 2 filosofia de Aristóteles. ⟨Ἀριστοτέλης⟩
**Ἀριστοφάνης, ους** (ὁ) Aristófanes, *n. de h.*
**Ἀρίστων, ωνος** (ὁ) Aristão, *n. de h.*
**Ἀρμενιακός, ή, όν** 1 da Armênia; armênio ♦ τὸ Ἀρμενιακόν 2 damasco; abricó, *fruta.* ⟨Ἀρμενία⟩
**Ἅρπαγος, ου** (ὁ) Hárpago, *n. de h.*
**Ἀρράβαιος, ου** (ὁ) Arrabeu, *n. de h.*
**Ἀρρίβαιος, ου** (ὁ) Arribeu, *n. de h.*
**Ἀρταξέρξης, ου** (ὁ) Artaxerxes, *n. de h.*
**Ἀρτεμβάρης, εος** (ὁ) Artembares, *n. de h.*
**ἀρύτω** *át.* = ἀρύω.
**Ἀρχίας, ου** (ὁ) Árquias, *n. de h.*
**ἀρχιδεσμώτης, ου** (ὁ) *bibl.* carcereiro-chefe.
**Ἀσδρούβας, α** *e* **ου** (ὁ) Asdrúbal, *n. de h.*
**Ἀσίας, ου** (ὁ) Asia, *n. de h.*
**Ἀσιάς, άδος** (*fem.*) asiática. ⟨Ἀσία⟩
**Ἀσιᾶτις,** *jôn.* **Ἀσιῆτις** (*fem.*) da Ásia; asiática. ⟨Ἀσία⟩
**Ἀσίς, ίδος** = Ἀσιάς.
**Ἀσιάς, άδος** (*fem.*) da Ásia; asiática.
**ᾆσμα, ατος** (τό) canto; canção. ⟨ᾄδω⟩
**Ἀσπασία, ας** (ἡ) Aspásia, *n. de m.*
**Ἀστύμαχος, ου** (ὁ) Astímaco, *n. de h.*
**Ἀστυόχεια, ας** (ἡ) Astioqueia, *n. de m.*
**Ἀστύοχος, ου** (ὁ) Astíoco, *n. de h.*
**Ἀσωπίς, ίδος** (ἡ) filha de Asopo. ⟨Ἀσωπός⟩
**ἄτα** *dór.* = ἄτη.
**Ἄτταλος, ου** (ὁ) Átalo, *n. de h.*
**αὐταρχέω-ῶ** ser senhor absoluto. ⟨αὔταρχος⟩
**αὔταρχος, ος, ον** do poder absoluto; autocrático. ⟨αὐτός, ἄρχω⟩
**Αὐτολυκός, οῦ** (ὁ) Autólico, *n. de h.*
**αὖχη** *e* **αὐχή, ῆς** (ἡ) jactância; orgulho.
**Ἀφαρεύς, έως** (ὁ) Afareu, *n. de h.*
**Ἀφύτις, ιος** (ὁ) Afítis, *n. de lugar.*
**Ἀχαϊκός, ή, όν** *ép. e jôn.* = Ἀχαϊκός.
**ἄχνα** *dór.* = ἄχνη.

## β, Β

**Βαγαῖος, ου** (ὁ) Bageu, *n. de h.*
**Βάλακρος, ου** (ὁ) Bálacro, *n. de h.*
**βάρβιτος, ου** (ὁ *e* ἡ) bárbito; lira de nove cordas.
**Βαρκαῖος, α, ον** de Barce; barceu. ⟨Βάρκη⟩
**Βάρκη, ης** (ἡ) Barce, *cidade.*
**Βάττος, ου** (ὁ) Batos, *n. de h.*
**Βιθυνία, ας** (ἡ) Bitínia, *província asiática.*
**Βιθυνίς, ίδος** (ἡ) = Βιθυνία.
**Βιθυνός, ή, όν** 1 da Bitínia; bitínio ♦ οἱ Βιθυνοί 2 os bitínios. ⟨Βιθυνία⟩
**βινέω-ῶ** fazer sexo *com alguém, ac.*
**βοιώτιον, ου** (τό) canto beócio.
**βορβορόω-ῶ** 1 cobrir de lama 2 emporcalhar; contaminar. ⟨βόρβορος⟩
**Βοττία, ας** (ἡ) Botia, *região da Macedônia.*
**Βοττιαῖος, α, ον** de Botia; botieu. ⟨Βοττία⟩
**Βρασίδας, ου** (ὁ) Brásidas, *general espartano.*
**βρῖθος, εος-ους** (τό) peso; carga.
**βρόξαι** *inf. aor.* (*só aor. 3a sing.* ἔβροξε) engolir.
**βρῦν** *onomat.* bru: βρῦν εἰπεῖν AR. *[bebê] dizer bru.*
**βυρσόω-ῶ** recobrir com pele *ou* couro. ⟨βύρσα⟩

## γ, Γ

**Γάβαιδος, ου** (ὁ) Gabedo, *n. de h.*
**Γαδάτας, ου** (ὁ) Gádatas, *n. de h.*
**Γαμηλιών, ῶνος** (ὁ) Gamelião, *7º mês ateniense* (*segunda metade de janeiro e primeira de fevereiro*).

**Γέλων, ωνος** (ὁ) Gelão, *n. de h.*
**Γελάνωρ, ορος** (ὁ) Gelanor, *rei mítico.*
**Γλαύκων, ωνος** (ὁ) Glauco, *n. de h.*
**γλέφαρον** *dór.* = βλέφαρον.
**γνάφαλον, ου** (τό) tentilhão, *pássaro.*
**Γοργίας, ου** (ὁ) Górgias, *n. de h.*
**γόων** *3ª pl. impf. ép. de* γοάω.
**γροσφομάχος, ος, ον** que combate com o pilo; que carrega armamento leve; da infantaria ligeira. ⟨γρόσφος, μάχομαι⟩
**Γωβρύας, ου** (ὁ) Góbrias, *n. de h.*

## δ, Δ

**Δαμαρέτιος, ου** (*masc.*) *dór.* de Demáreta, *n. de m.* ⟨Δημαρέτη⟩
**Δαρεῖται, ων** (οἱ) dáritas, *povo persa.*
**δεκάμνους, ους, ουν** que pesa *ou* vale dez minas. ⟨δέκα, μνᾶ⟩
**Δεξίθεος, ου** (ὁ) Dexíteo, *n. de h.*
**Δερκυλίδας, ου** (ὁ) Dercílidas, *n. de h.*
**Δερκυλίς, ίδος** (ἡ) Dercílis, *n. de m.*
**Δηίφοβος, ου** (ὁ) Deífobo, *n. de h.*
**Δᾶλος** *dór.* = Δῆλος.
**Δημαρέτη, ης** (ἡ) Demáreta, *n. de m.*
**Δημάρατος,** *jôn.* **Δημάρητος, ου** (ὁ) Demárato, *n. de h.*
**Δημοκήδης, ου** (ὁ) Demócedes, *n. de h.*
**διασφάττω** estrangular.
**διοικισμός, οῦ** (ὁ) dispersão *dos habitantes de uma cidade.* ⟨διοικίζω⟩
**Διώνυσος** *ép.* = Διόνυσος.
**δοτός, ή, όν** 1 dado; concedido 2 que se pode ou se deve dar. ⟨δίδωμι⟩
**δρόμημα, ατος** (τό) = δράμημα.
**Δρύας, αντος** (ὁ) Drias, *n. de h.*
**Δρυάς, άδος** (ἡ) dria; dríada, *ninfa das árvores.*
**δωδεκάβοιος, ος, ον** referente a doze bois. ⟨δώδεκα, βοῦς⟩
**δωδεκάμηνος, ος, ον** de doze meses. ⟨δώδεκα, μήν⟩

## ε, E

**ἔβροξε** *cf.* βρόξαι.
**εἰλικτός, ή, όν** *jôn.* = ἑλικτός.
**Ἑκατώνυμος, ου** (ὁ) Hecatônimo, *n. de h.*
**ἐκλελοιπώς** *part. perf. de* ἐκλείπω.
**ἐκτάμην** *aor.₂ méd.,* **ἔκταν** *aor.₂ at., formas ép. de* κτείνω.
**ἐλατός, ή, όν** dúctil; manejável. ⟨ἐλαύνω⟩
**ἐλάφιον, ου** (τό) cervato. ⟨ἔλαφος⟩
**Ἕλενος, ου** (ὁ) Heleno, *n. de h.*
**ἐμφορτίζομαι** pôr carga em; carregar. ⟨ἔμφορτος⟩
**ἔμφορτος, ος, ον** que recebeu carga; carregado. ⟨ἐν-, φόρτος⟩
**ἐξαγκωνίζω** 1 dar cotoveladas 2 atar as mãos atrás das costas. ⟨ἐξ, ἀγκών⟩
**ἐξήλου** *2ª sing. aor.₂ de* ἐξάλλομαι.
**ἐξομόργνυμι** 1 enxugar; limpar; retirar limpando *uma coisa, ac., de outra, gen.* ♦ *méd.* 2 limpar, enxugar em si 3 purificar-se 4 deixar como marca; imprimir *algo, ac., (na alma),* εἰς *e ac.*
**Ἐπειοί, ῶν** (οἱ) epeios, *povo da Élida.*
**ἐπιγραφεύς, έως** (ὁ) escriturário *da contribuição da* εἰσφορά.
**Ἐπιδάμνος, ου** (ὁ) Epídamno, *n. de cidade.*
**ἐπιδεξίως** *adv.* com tato; com habilidade.
**ἐπικρήηνον** *2ª sing. imper. aor.₂ ép. de* ἐπικραίνω.
**ἐπιφυλάττω** aguardar vigiando *a ocasião de pôr-se ao mar.*
**Ἐπύαξα, ης** (ἡ) Epíaxa, *n. de m.*
**ἐπωβελία, ας** (ἡ) 1 pagamento de um óbolo 2 *Jur.* multa de um óbolo por dracma. ⟨ἐπί, ὀβολός⟩
**ἐρκτή** *jôn.* = εἰρκτή.
**Ἑρμιππος, ου** (ὁ) Hermipo, *n. de h.*
**Ἕρμων, ωνος** (ὁ) Hermão, *n. de h.*
**Ἐτέαρχος, ου** (ὁ) Etearco, *n. de h.*
**ἔτετμον** *cf.* τέτμον.
**εὐθύτομος, ος, ον** aberto em linha reta (*caminho*). ⟨εὐθύς, τέμνω⟩
**Εὔπολις, ιδος** *ac.* -ιν (ὁ) Êupolis, *n. de h.*
**Εὐρυνόμη, ης** (ἡ) Eurínome, *n. de m.*
**Εὐρυσθεύς, έως** (ὁ) Euristeu, *n. de h.*

## ζ, Z

**Ζάγκλη, ης** (ἡ) Zancle, *n. de cidade.*
**Ζέλεια, ας** (ἡ) Zélia, *n. de m.*
**ζεφύριος, α** *e* **ος, ον** 1 de Zéfiro; do vento oeste; ocidental 2 não fecundado (*ovo*) ♦ **τὸ Ζεφύριον** 3 Zefírio, *promontório da Sicília.* ⟨Ζέφυρος⟩

## η, H

**Ἠλεῖος, α, ον** 1 da Élida; eleu ♦ **οἱ Ἠλεῖοι** 2 os eleus. ⟨Ἦλεία⟩
**Ἦλις, ιδος** *ac.* -ιν *e* -ιδα (ἡ) Élida, *região e cidade do Peloponeso.*
**ἦος** *ép.* = ἕως.
**Ἡρακλείδης, ου** (ὁ) 1 Heráclida, *descendente de Héracles* 2 Heráclides, *n. de h.* ⟨Ἡρακλῆς⟩
**Ἠριππίδας, ου** (ὁ) Herípidas, *n. de h.*
**ἡσεῖτε** *2ª pl. fut. dór. de* ἵημι.

**ἡρῶσσα** *e* **ἡρῷσσα, ης** (ἡ) heroína. ⟨ἥρως⟩
**ἥφθα** *3a sing. aor. pas. dór. de* ἅπτω.

## θ, Θ

**Θάψακος, ου** (ἡ) Tápsaco, *n. de cidade.*
**θέλυμνα, ων** (τά) fundamentos (*das coisas*).
**Θεογένης, οὑς** (ὁ) Teógenes, *n. de h.*
**Θεόδωρος, ου** (ὁ) Teodoro, *n. de h.*
**θεοίτατος** *superl. de* θεός.
**θερμαντήριος, ος, ον** que produz calor. ⟨θερμαίνω⟩
**Θηραῖος, α, ον** 1 de Tera; tereu ♦ οἱ Θηραῖοι 2 os tereus. ⟨Θήρα⟩
**θηρευτήρ, ῆρος** (ὁ) = θηρευτής.
**θηροκτόνος, ος, ον** que mata animais selvagens. ⟨θήρ, κτείνω⟩
**Θήρων, ωνος** (ὁ) Terão, *tirano de Agrigento.*
**θνατός, ή, όν** *dór.* = θνητός.
**θοινάτωρ, ορος** (ὁ) conviva. ⟨θοινάω⟩
**Θοώτης, ου** (ὁ) Tootes, *n. de h.*
**Θρασύμαχος, ου** (ὁ) Trasímaco, *n. de h.*
**θρονίζω** 1 consagrar ♦ *pas.* 2 ser levado ao trono; ser consagrado 3 *crist.* ser entronizado. ⟨θρόνος⟩
**θρόνωσις, εως** (ἡ) entronização. ⟨θρονίζω⟩
**Θυρεά, ᾶς** (ἡ) Tírea, *cidade e região da Argólida.*
**θωμαστός** *jôn.* = θαυμαστός.

## ι, I

**Ἰδάνθυρσος, ου** (ὁ) Idantirso, *n. de h.*
**ἰλλώπτω** olhar torto; ser vesgo, estrábico. ⟨ἰλλός, ὁράω⟩
**Ἱπποκλείδης, ου** (ὁ) Hipóclides, *n. de h.*
**Ἱππόμαχος, ου** (ὁ) Hipômaco, *n. de h.*
**Ἰσχόμαχος, ου** (ὁ) Iscômaco, *n. de h.*

## κ, K

**καλλίας, ου** (ὁ) 1 camomila, *planta* ♦ Καλλίας 2 Cálias, *n. de h.* ⟨κάλλος⟩
**Κάλυνδα, ων** (τά) Calinda, *cidade da Cária.*
**Καλυνδεῖς, έων** (οἱ) habitantes de Calinda. ⟨Κάλυνδα⟩
**Κανδαύλης, ου** (ὁ) Candaules, *epít. de Hermes e n. de um rei lídio.*
**κᾶρυξ** *dór.* = κῆρυξ.
**Καρύστιος, α, ον** 1 de Caristo; carístio ♦ ὁ Καρύστιος 2 Carístio, *n. de h.* 3 *pl.* carístios. ⟨Κάρυστος⟩
**Κάρυστος, ου** (ἡ) Caristo, *n. de c.*
**Κάσσιος, ου** (ὁ) Cássio, *n. de h.*
**καυματώδης, ης, ες** 1 escaldante; tórrido 2 *Medic.* febril. ⟨καῦμα, -ωδης⟩
**καχλάζω** 1 borbulhar ruidosamente 2 expelir borbulhando.
**Κέβης, ητος** (ὁ) Cebes, *n. de h.*
**Κιρκαῖον, ου** (τό) Circeu, *n. de lugar.*
**Κίσσιος, α, ον** 1 da Císsia, *na Pérsia*; císsio: Κίσσιαι πύλαι HER. *as portas Císsias, i.e., a Babilônia* ♦ οἱ Κίσσιοι 2 os císsios, *povo persa.*
**Κλεάνωρ, ορος** (ὁ) Cleanor, *n. de h.*
**Κλεομένης, ους** (ὁ) Cleômenes, *n. de h.*
**Κλέων, ωνος** (ὁ) Cleão, *n. de h.*
**κλύς, κλυδός** (ἡ) = κλύδων.
**κορίαννον, ου** (τό) coentro, *erva.*
**κορίζω** polir.
**Κόροιβος, ου** (ὁ) Corebo, *n. de h.*
**Κρατύλος, ου** (ὁ) Crátilo, *n. de h.*
**κρέσσων** *jôn.* = κρείσσων.
**Κρῖσα, ης** (ἡ) Crisa, *cidade da Fócida.*
**Κρισαῖος, α, ον** de Crisa. ⟨Κρῖσα⟩
**Κριτόβουλος, ου** (ὁ) Critobulo, *n. de h.*
**κρυπτάδιος, α** *e* **ος, ον** oculto; secreto. ⟨κρύπτω⟩
**Κυαξάρης, ου** (ὁ) Ciaxares, *n. de h. persa.*

## λ, Λ

**Λευκίππη, ης** (ἡ) Leucipe, *n. de m.*
**Λευτυχίδης, ου** (ὁ) *jôn.* Leutíquides.
**Λεωνίδας, α** *e, jôn.,* **Λεωνίδης, εω** (ὁ) Leônidas, *n. de h.*
**Λεωτυχίδης, ου** (ὁ) Leotíquidas, *n. de h.*
**Ληναΐτης, ου** (*masc.*) = Ληναϊκός.

## μ, M

**Μάγος, ου** (ὁ) Mago, *n. de h.*
**Μαίων, ονος** (ὁ) Meão, *n. de h.*
**Μαλέα,** *ép.* **Μάλεια, ας** (ἡ) Málea, *n. de promontório da Lacônia e de Lesbos.*
**Μαλέη** *jôn.* = Μαλέα.
**Μανδάνη, ης** (ἡ) Mandane, *n. de m.*
**μᾶνις** *dór.* = μῆνις.
**μαντῄος** *poét.* = μαντεῖος.
**μαρικᾶς, ᾶ** (ὁ) prostituto.
**Μασίστης, ου** *jôn.* -ίστεω (ὁ) Masistes, *n. de h.*
**Μάσκας, α** (ὁ) Mascas, *rio da Arábia.*
**Μασσαγέτης, ου** (*masc.*) 1 masságeta ♦ οἱ Μασσαγέται 2 masságetas, *povo cita.*
**Μαχάων, ονος** (ὁ) Macaão, *n. de h.*
**Μελέαγρος, ου** (ὁ) Meléagro, *herói mítico.*

**Μεταποντῖνοι, ων** (οἱ) habitantes de Metaponto. ⟨Μεταπόντιον⟩
**Μεταπόντιον, ου** (τό) Metaponto, *n. de cidade.*
**Μέτελλος, ου** (ὁ) Mételo, *n. de h.*
**μυκή, ῆς** (ἡ) mugido. ⟨μυκάομαι⟩
**Μυρτάλη, ης** (ἡ) Mirtale, *n. de m.*
**Μύρκινος, ου** (ἡ) Mírcino, *n. de m.*

## ν, N

**νεκροθήκη, ης** (ἡ) urna funerária; tumba. ⟨νεκρός, θήκη⟩
**νῆνις** = νεᾶνις.
**νεᾶνις, ιδος** *ac.* -ιν *e* -ιδα (ἡ) 1 mocinha; garota 2 jovem esposa ♦ *adj.* 3 de moça; jovem; juvenil 4 novo. ⟨νεανίας⟩
**Νήϊον, ου** (τό) Neio, *monte de Ítaca.*
**νηός** *jôn.* = ναός.

## ξ, Ξ

**Ξάνθιππος, ου** (ὁ) Xantipo, *n. de h.*
**Ξέναρχος, ου** (ὁ) Xenarco, *n. de h.*
**ξενοδόχος,** *jôn.* **ξεινοδόκος, ος, ον** 1 que recebe o hóspede; hospitaleiro ♦ τὸ ξενοδόχον 2 hospitalidade. ⟨ξένος, δέχομαι⟩
**Ξενοκλῆς** *e* **Ξενοκλέης, ους** (ὁ) Xênocles, *n. de h.*
**ξυμφορέω** *cf.* συμφορέω.
**ξυνέβη** *cf.* συμβαίνω.

## ο, O

**Ὀδρύσαι, ῶν** (οἱ) odrísios, *povo trácio.*
**Οἰνιάδης, ου** (ὁ) Eníades, *n. de h.*
**Ὀκτάβιος, ου** (ὁ) Otávio, *n. de h.*
**ὀρνίθαρχος, ου** (ὁ) *com.* ave-chefe. ⟨ὄρνις, ἄρχω⟩
**Ὀροίτης, ου** (ὁ) Oretes, *n. de h.*
**ὄσχος, ου** (ὁ) broto novo (*de videira*).
**ὁτιοῦν** *cf.* ὅστις.
**ὀφρυόω-ῶ** 1 tornar arrogante ou altivo ♦ *méd.* 2 ser arrogante; ter empáfia. ⟨ὀφρύς⟩

## π, Π

**παιδογονία, ας** (ἡ) geração de filhos; procriação. ⟨παιδογόνος⟩
**παιδογόνος, ος, ον** 1 que gera filhos; que procria 2 que tem propriedades afrodisíacas. ⟨παῖς, γίγνομαι⟩
**Παλαμήδης, ους** (ὁ) Palamedes, *n. de h.*
**Πανταλέων, οντος** (ὁ) Pantaleão, *n. de h.*
**Παντίμαθοι, ων** (οἱ) pantimatos, *povo asiático.*
**Παυσίκαι, ῶν** (οἱ) pausicas, *povo asiático.*
**πέλεθος, ου** (ὁ) excremento; esterco.
**Πέρκαλος, ου** (ἡ) Pércalo, *n. de m.*
**Περραιβία, ας** (ἡ) Perrebia, *região da Tessália.*
**Περραιβοί, ῶν** (οἱ) habitantes de Perrebia; perrebes. ⟨Περραιβία⟩
**πέτρωμα, ατος** (τό) 1 construção de pedra 2 lapidação. ⟨πετρόω⟩
**Πηρώ, οῦς** (ἡ) Pero, *n. de m.*
**πῖ** *indecl.* (τό) pi, *letra.*
**Πλάκος, ου** (ἡ) Placo, *monte da Mísia.*
**πλαταγέω-ῶ** 1 fazer um barulho seco; estalar 2 aplaudir 3 percutir (*tamborim*) ♦ *méd. pas.* 4 (*porta*) ranger.
**ποδάρκης, ης, ες** 1 de pés velozes, *epít. de Aquiles* 2 de *ou* para a corrida. ⟨πούς, ἀρκέω⟩
**Πολυκράτης, ους** (ὁ) Polícrates, *n. de h.*
**πολύφαμος** *dór.* = πολύφημος.
**Πομπήϊος, ου** (ὁ) Pompeu, *n. de h.*
**προβατεύω** 1 ser pastor; guardar o rebanho 2 usar para pasto ♦ *pas.* 3 (*terra*) servir de pasto. ⟨πρόβατον⟩
**προεισέρχομαι** entrar antes.
**Πρόξενος, ου** (ὁ) Proxeno, *n. de h.*
**προτυγχάνω** 1 calhar de ser o primeiro 2 obter previamente, *gen.*
**πώλης, ου** (ὁ) vendedor. ⟨πωλέω⟩
**ῥόδινος, η, ον** de rosa; róseo. ⟨ῥόδον⟩

## ρ, P

**ῥήν** *só ac.* ῥῆνα *e dat. pl.* ῥήνεσσι (ἡ) cordeiro.
**Ῥοῖκος, ου** (ὁ) Reco, *n. de h.*
**Ῥώμυλος, ου** (ὁ) Rômulo, *n. de h.*

TÍTULO *Dicionário Grego-Português – vol. v: σ-ω*
COORDENAÇÃO Daisi Malhadas
Maria Celeste Consolin Dezotti
Maria Helena de Moura Neves
PROJETO GRÁFICO E CAPA Tomás Martins
PAPEL DE MIOLO Pólen soft 80 g/m²
FORMATO 18 x 25 cm
NÚMERO DE PÁGINAS 296
TIPOLOGIA Minion
IMPRESSÃO PSP Digital Gráfica e Editora